華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一一五四號 每份零售港幣壹元

中華郵政台字第二〇〇三號執照登記為新聞紙類 中華民國內政部登記證內警台字第〇九五〇號

今日出紙八張半

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號。中區分處：香港街市街華人銀行地下。旺角分事處：上海街四七九號地下。北角辦事處：英皇道一七二號地下

電話：總社H 491181 中區H 231637 北角H 640693 旺角K 840749

台灣總經銷：台北市安慶街三一八三號三樓 電話……五一九五九九〇

財政司說現時足夠 監管公用事業 不斷加強措施

港府用於監管開支達千多萬 要兼顧投資利益及服務水準

（特訊）多位立法局議員對於政府監管公共事業服務及照可利潤問題，表示關注，財政司彭勵治爵士强調：港府現時對於兩電及兩巴，採取了有效的監管安排，且此等公司提供的服務，令人滿意。但部份議員對彭氏的答覆，表示不滿。

他昨日在立法局回答議員詢問時說：政府現行監管公用事業的安排，是足夠的，既可保障投資人士利益，亦可保證消費者享有應得的服務。

他强調：要鼓勵此等公司繼續在本港投資，給予他們合理的利潤，是必須的，而政府在後年會再檢討兩電的管制計劃。運輸署，及交通諮詢委員會亦已積極參予監管兩巴的管制計劃。

他續指出：如果有需要，政府會不斷採取措施，藉以加强其監管作用。

至於市民監管公用事業，彭氏說：目前的安排，即行政局代表市民監管公用事業的措施是足夠和洽當的。行政局在下次檢討管制計劃時，將會考慮一切可行的辦法。

另外，港府在過去五年監管公用事業所需的開支，達一千四百多萬元。

彭勵治爵士在立法局回答議員另一問題時說，政府在監管公用事業方面的開支在于職員費用，及特別為監管公用事業而委託顧問公司進行研究的費用兩方面。

彭爵士在答覆蘇海文議員的提問時，作以上表示。他說，在一九八一——八二年度至一九八五——八六年度的五年內，政府曾兩度委託顧問公司就監管兩間電力公司事進行研究，所需費用共為六百廿九萬元。他說，經濟科的財務監察組聘有不少專業會計師和其他輔助人員，負責監管公用事業公司的財政。

在一九八一——八二年度至一九八五——八六年度的五年內，職員費用（包括間接費用在內）共達八百三十二萬元。他說：除了財務監察組之外，負責監管公用事業公司的運作的部門還有經濟科、運輸科、郵政署（監管電話公司）、機電工程署（監管電力公司）和運輸署（監管交通工具公司）。不過，將這些部門用於監管方面的開支單獨列出，是不可能的，因為負責監管的人員同時還執行其他職務。

彭爵士說，並非所有公用事業公司都受到正式管制計劃的管制，但當局在有需要時（例如在審核調整收費的申請時）對這些公司所進行的審查或分析，在程度上則大致相同。

日本獨自採取行動 阻止日圓匯價急升

順國內壓力失美意

日銀干預東京美元彈升越一七七

（路透社日本東京十九日電）日本為向國內政治壓力低頭，以凶險，冒著觸怒美國的危險，獨自採取行動阻止日元兌美元匯價的急升。銀行家及外匯商人們今日稱，東京昨晚在紐約外匯市場展開出了奇制勝的干預行動，在市場吸入美元以壓低日元的匯價。雖然日本銀行總裁澄田智拒絕證實有關的干預行動，但在東京市場的貨幣投機者們被迫要吸入美元補倉，遂使美元兌日元的匯價由昨日收市價一百七十四點九日元，急升至一百七十六點八日元收市。東京銀行主席柏木雄介稱，日本不能容忍日元兌美元的匯價超越一百八十日元。政府正面臨國會不斷增加之壓力，以便將外匯市場的波動穩定下來，因而需要採取這次行動。不過，外匯經紀們稱，政府為緩和國內情緒而採取的干預行動，可能會冒上觸怒華盛頓的危險。他們稱，日本的行動將可能會觸發起美國提出有關法案，以抑制日本之入口貨品來保護美國的本土工業。

專家警告 干預行動 觸怒美國

（路透社東京十九日電）外匯經紀指出，日本銀行在紐約外匯市場以拋售日圓及購入美元來進行干預。消息透露，日本銀行在日圓升至一七四點三水平時進行干預，但拋售數目未詳，而今次的干預行動只有日本銀行單獨進行，未有其他央行參與。日本銀行官員亦拒絕評論是否有在紐約外匯市場進行干預。

歐洲火箭 阿里安號 發射升空

（路透社法屬圭亞那庫魯十九日電）一枚阿里安三號火箭，將於今日由阿里安太空發射站升空，將兩枚通訊衛星發射到軌迹。太空官員說，火箭第一和第二級燃料箱已注滿燃料，倒數已於下午八時三十四分（國際時間二十三時三十四分）開始。這次係歐洲財團在庫魯興建的太空發射站第二站首次使用，對阿里安發射計劃，具有雙倍發射之能力。

倘國會批准援助尼義軍 華府高官開行車馬 增加派遣軍事顧問

（路透社華盛頓十九日電）美助理國務卿阿布藍姆斯今天說，列根總統計劃派遣多達四十八名美國軍事訓練人員前赴中美，如果國會批准他以一億元援助尼加拉瓜反政府游擊隊的要求的話。他對衆議院援款委員會說，該款的一部份將用以購買反飛機的裝備。委員會刻正尋求如何動用七千萬元軍援及三千萬元非軍援援助款項的解釋。衆院定期於明天開始辯論該項要求，和於週四投票表決。反對與支持援助的雙方，都表示他們會獲勝。政府官員上週說，他們正在考慮派遣軍事顧問人員，前往訓練所謂康特拉義軍，他們正在尋求推翻山地尼斯達政府。阿布藍姆斯今天說，派往中美的美國軍事顧問人數，將有「三、四打」，約與派往薩爾瓦多的相等。他說，有些訓練將在美國進行，但大部分則在中美。

（美聯社華盛頓十九日電）美總統列根星期二非正式接見二十餘位國會議員之時，敦促他們轉而支持他的援助尼加拉瓜反政府份子的主張。上述國會議員對他這一主張有的曾表示反對，有的則舉棋不定。關於列根總統所提的，向上述反尼加拉瓜提供軍援大約一億美元的主張，將於星期四在衆議院投票表決。白宮發言人預言：勝利將屬列根總統。反對列根的人則預測：列根難免失敗。國會中的共和黨的成員領袖們也認為：列根不一定會得勝。衆議院議長奧尼爾更公開表示：「幸好美國人民反對這種有如奔向戰爭的主張。」

美國人成為恐怖分子獵物 美衆議院通過撥款 加强海外使館保安

（合衆國際社華盛頓十九日電）美衆議院星期二以三八九票對七票，通過了數達四十四億美元的，作今後五年加强美國駐外各大使館防範國際恐怖份子的保安費用，包括補償美國外交人員被恐怖份子綁架所受之損失的費用。此案尚待參議院計議。衆議院議員史諾指出說：在過去十年內，平均每隔十七日就有一宗美國海外外交官被襲擊事件。他又說：去年一年之內，總計發生過八百一十八宗國際恐怖事件，其中百分之三十針對美國人，因此應加强保護在海外工作的美國外交人員的工作。根據衆議院此次通過的上述議案，遭國際恐怖份子扣作人質的美國海外外交人員，在被扣期間，每日可以領取六十六美元。

美國政府將菲律賓前總統馬可斯，利用美國空軍運輸機，運到夏威夷州希卡姆空軍基地的財產中有關財產文件一千五百件，約二千三百頁的影本，交給菲律賓政府及對馬可斯及其家屬在美財產問題進行調查的美國衆院外交委員會亞洲太平洋小組委員會。（美聯社）

三天緊急會議後有默契 制止油價下跌劣勢 油國承認只有減產

（法新社瑞士日內瓦十九日電）石油出口國組織的石油部長看來週三要在此間舉行「冗長的」討價還價會議。在此之前的會議上，以沙地阿拉伯為首的保守波斯灣產油國與「激進」成員國，就恢復石油市場穩定性的戰略發生沖突。油國組織的委內瑞拉主席格里桑尼週二晚開完會後，承認這次歷時數個小時的緊張會談非常「困難」。與會者承認，在油國組織成員國中，越來越認識到有需要按需求削減產量，以阻止最近油價的劇跌。但他們說，沙地石油部長耶曼尼與伊朗石油部長阿加沙德，就減產的幅度，發生沖突。與會代表說，堅持沙地過去立場的耶曼尼的重中，非油國組織產油國，包括英國及挪威，有需要削減本國的產量。

在日內瓦，當石油輸出國組織石油部長們週三與五個第三世界中的非會員油產國代表舉行會議時，恐怕逃脫不了僵持局面。這五個國家是：債務累累的墨西哥、埃及、阿曼、馬來西亞和安哥拉，這五個國家的石油日產量總和為四百五十萬桶。石油輸出國組織代表團中的一些助人員說，沙地石油部長雅曼尼傾向於避免改動，石油輸出國正式規定的一個六百萬桶日產最高限額，沙地的日產最高限額是四百三十五萬三千桶。沙地六個月來的日產量大致符合這一水準。伊朗石油部長，在另兩個鷹派國家——阿爾及利亞和利比亞支持下，要求進一步大幅削減產量。據若干消息來源說，提出的一些抉擇包括規定一季度的最高生產限額介乎一千三百萬桶與一千五百萬桶之間。

埃克森將重組業務 應付能源市道不振

（美聯社紐約十九日電）世界最大的埃克森石油公司星期二宣佈重組北美洲以外的石油及天然氣業務，並精簡一些中央辦事處，原因是公司主席加文認為，地盤爭越來越激烈，以及能源市道不振。埃克森公司紐約總部發表聲明說，將在新澤西州設立新的國際性組織，負責調整美加以外世界各地石油及氣體業務和利益。聲明說，這間未命名的新機構，將統籌埃克森公司在各地的業務，例如埃索歐洲公司（倫敦）、埃索美洲公司（佛羅里達州科勒爾蓋布斯）、埃索東方公司（得州休斯敦）、埃索中東公司（紐約）、埃克森國際公司（新澤西州）以及埃索開發公司（休斯敦）等。

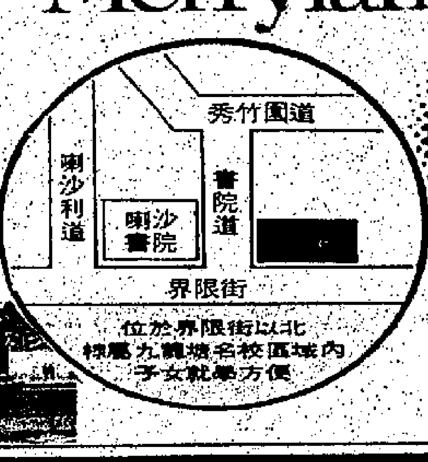
九龍塘界限街161-163號（書院道口）

繼本公司近期發展"秀竹苑"後另一發展

文怡閣 九龍塘區高級豪華住宅

Merryland Court

本年九月入伙

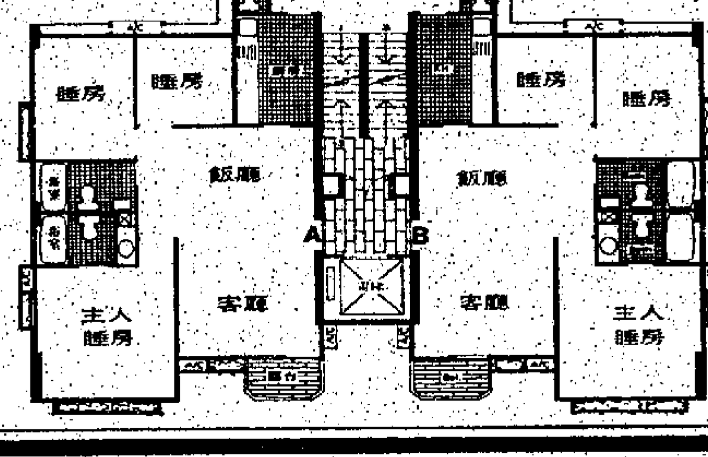


即日發售

面積每單位由1238及複式2476呎

每呎$1,018起

● 車位充足 ● 管理完善 ● 選料高級 ● 設備齊全 ● 特有雙重隔聲玻璃古銅色鋁窗，舒適寧靜。
● 一梯兩伙 ● 三面單邊 ● 名校林立 ● 靜中帶旺



洽購處：裕泰興地產代理有限公司

皇后大道中138號威享大廈12字樓 電話：5-455223

地盤假日照常·歡迎參觀

電話：3-360276

THE YORK HERBART SCHOOL
760 COLLEGE STREET, TORONTO.
ONTARIO CANADA M6G 1C4
TEL：(416)-530-1333

加拿大 多倫多
約勤中學

主辦：升學講座

「留學美加——衣、食、住、行」

日期：一九八六年三月二十二日（星期六）
時間：下午三時至五時
地點：九龍窩打老道五十六號華仁書院禮堂

約勤中學爲提供廣泛資料予海外青年學生，俾能及早獲悉美、加各地之修業及生活情況，特由專人從加拿大來港主辦多次講座。有意準備進入加拿大及美國中學或大學進修之男女學生可聯同家長蒞臨參加。無須繳費或預先留座。會後歡迎個別與講者會晤，並可提出其他升學問題，由講者分別解答。詢問電話：5—775555 或3—7110857。

校長：何鎮源

立案 哥林比亞電腦無綫電學校 招生

分類速成電腦科及無綫電實物函授科，隨時報名上課

電腦語言程式全科（英國NCC專利課程）COMPUTER ENGINEERING COURSE

電腦技術工程全科（日夜新班）

無綫電及彩色電視電子工程全科

電腦速成科PFS. WORDSTAR. SPELLSTAR. VISICALC. LOTUS123

旺角砵蘭街368太子站金都商場後面電話807806—803804歡迎到校參觀

香港賽馬會管理局 六合彩

明日 21/3/86 星期五 下午6時50分 攪珠

截止投注時間
● 場外投注處 明日下午6時15分
● 電話投注處 今日下午8時

查詢開彩結果 5-7587

山東省食品展銷會

歡迎工商界朋友及同業先進
光臨指導和洽談業務

主　辦：中國糧油食品進出口公司
山東省食品分公司

展銷日期：一九八六年三月十七日至三月廿二日
展銷地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈7樓
洽談業務時間：星期一至星期五上午9時至12時
下午1時至5時
星期六上午9時至下午1時
聯絡電話：5-8318801 5-8318777

集古齋主辦

近代國畫佳作欣賞

琳瑯滿目 美不勝收

歡迎參觀：地址：中環雲咸街一號南華大廈一樓

清潔香港 人人有責

ANDREW CULLEN NEILSON 現居香港薄扶林摩星嶺道七號B3 茲向市政局申領位於香港灣仔盧押道廿一至廿五號與謝斐道九十三號地下 JOE BANANAS 之酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交香港絹纜灣渣甸街五十九號豐離洲街市大廈四樓市政局酒牌局秘書。此佈。

日期：三月二十日

華僑日報 教育助學 善長仁翁 請解善囊

Chinese International School
Raffle Draw
Winning Numbers:

1ST	01916
2ND	09807
3RD	04869
4TH	04463

Others

08312	01427	03645
00428	02853	06983
02268	06120	02206
03316	05086	04477
07650		

華英昌中區大廈 舖位寫字樓招租

大道中一五八至一六四號獨營業權
● 向威靈頓街舖位二百六十餘尺
● 頂樓寫字樓全層一千八百多尺合會所會計師則師等專業用
● 另四百餘尺高尚寫字樓
華英昌有限公司 電(五)四五六二〇八洽

深水埗南昌街 地王樂滿樓租售

南昌街九十九至一〇三號近汝州街角道。
● 旺舖位千五至千八方呎一、二樓每層三千多尺商用
● 三樓住宅單位連平台出售
該廈洽看或電③八四五二叁三洽

黃金舖租

英皇道舖王
750呎
門面闊14呎
新光戲院對面
有飲食大牌
合各業即租即用

惠利3-7239977

英財相提出溫和預算案 各界反應良好 銀行立即減息

英倫銀行帶頭降低利率一厘 羅遜預測通脹率下降百分三

（路透社英國倫敦十九日電）由於財經界對財相羅遜昨日發表的樂觀預算案聲明已作出良好的反應，英倫銀行今日帶頭削減英國利率。英倫銀行宣佈將其市場貸款利率降低一厘，此舉迅速引起英國四大結算銀行追隨減息。四大結算銀行，柏克萊銀行，西敏寺國民銀行，密蘭銀行以及萊特銀行宣佈將基本利率，由十二厘半削減至十一厘半，減幅一厘并由即日生效。由於英鎊於較早時曾因世界石油價格急跌而遭受壓力，英國曾於今年一月將利率提高一厘以支持英鎊的匯價。英國是主要產油國之一，不過，雖然對石油價格的未來水平有所懷疑，但英鎊却因樂觀的預算案聲明而微堅穩。羅遜在昨日預測英國通貨膨脹，在今年底將可下降百分之二至百分之三點五，而經濟增長將可上升百分之三。

石油收益減五十五億鎊 政府開支大量節省 繼續增加北海油產

油價下跌有利英國製造業

（美聯社倫敦十九日電）保守黨政府聲稱北海石油收入可能遭受大幅降低，星期二宣佈了一個縮減赤字的預算案。財政大臣羅遜在一九八六至八七年一千三百九十一億英鎊（二千零三十億美元）預算案中，將赤字限定在七十億英鎊，儘管因爲自去秋以來世界油價暴跌，石油收入減少將近一半。羅遜對下院說：「我們能夠面對這些。」他宣佈一九八六至八七年石油收入預算劇減到六十億英鎊（八十七億六千萬美元）以前的預測是一百一十五億英鎊。

香烟汽油 提高征稅

羅遜補充說，英國無論如何不會削減石油產量以試圖得到較高的油價。他還大幅增加香烟稅，每二十枝一包加十一便士（十六美分），每加侖汽油加七點五便士，以增加額外的七億九千五百萬英鎊（十一億六千萬美元）的收入。商界領袖歡迎這個預算案，而已有活力的股票市場上升，金融時報指數升高十點以一千三百四十七點六收市。

羅遜預計英國通貨膨脹率在一九八六年將會跌至百分之三點五，較目前的比率低二點。他預測一九八六年經濟增長達百分之三，並聲稱英國作爲一個製造國家將會從石油跌價中獲益。

他的講話是對石油輸出國組織的一次尖銳拒絕，該組織曾敦促英國削減產量以制止油價崩潰。羅遜預測英國八六至八七年石油收入是按每桶十五美元的現貨價格，去年十二月油價是三十美元一桶。

日國家營養中心研究證明 人們多食紅花子油 可能加深血管阻塞

（中央社東京十九日專電）據日本國家營養研究中心的一項研究顯示，目前普遍被用來防止動脈硬化的植物油，會引起可能致命的血管阻塞。動脈硬化是動脈血管內壁變厚，變硬，通常會導致心臟病，長久以來一般公認會增加血液中膽固醇含量的飽和性脂肪，是造成動脈硬化的原因不過國家營養研究中心的山口賢次博士昨天在東京飲食研究會中提出的研究報告，警告大衆不要爲了預防動脈硬化，而大量攝取通常植物油所含的多元不飽和性脂肪。山口博士說雖然植物油可能降低血液中膽固醇的含量，但其所含的多元不飽和性脂肪會提高白血球的功能，破壞動脈血管的內壁，而造成血管阻塞。山口博士以一百零四隻老鼠進行實驗，將牠們分成兩組，每組各五十二隻，分別餵食紅花子油與猪油。山口博士說，實驗前認爲，只餵食猪油的一組必定會因爲血管中的膽固醇含量較高而早死。他說：「但結果正好相反。」只餵食猪油，以爲會早死的一組老鼠，反而活得較久。他說，有四十二隻出生後只吃猪油的老鼠，經過四十五週後仍活著。但只吃紅花子油的老鼠，出生四十五週後，只有十八隻還活著。他說：「只吃猪油與只吃紅花子油的兩組老鼠，四十五週後的活存率爲百分之八十二比百分之三十六。」他說，許多只吃紅花子油的老鼠死於旁胱出血，他指出：「死亡原因是因爲血管阻塞。」

中國銀行發放外匯貸款 支持各類出口創匯

（特訊）北京三月十九日消息：中國銀行去年發放了五十多億美元的外匯貸款，優先支持技術密集型、出口創匯型企業的技術改造以及能源交通、中外合資企業、國外工程承包等項目。據統計，一九八五年中國銀行共批准外匯貸款六十六點四億美元，發放五十點八八億美元，其中批准向二百二十八個中外合資企業發放外匯貸款二點一億美元，實際支付二點四億美元，分別比一九八四年增長百分之六十和百分之三十二；發放能源外匯貸款八點一八億美元，比一九八四年增長百分之七十六；發放購買飛機和船隻外匯貸款六點六億美元；發放國外工程承包貸款零點九億美元。去年，中國銀行對中外合資企業開辦了轉貸和銀團貸款業務，同時還大力抓了外匯貸款的回收工作，一九八五年回收的地方外匯貸款比上年增長百分之五十九。

溫伯格晤西德總理 商談星戰

（美聯社西德格拉芬弗爾十九日電）西德總理高爾星期三將與美國國防部長溫伯格在北約軍訓練射擊場會晤，在決定性關頭談判有關西德參與美國「星戰」研究計劃問題。

溫伯格在抵達此巴伐利亞的「北大西洋公約組織軍事訓練中心地區時，首先檢閱美軍和西德軍的演習。他定於今日稍後同高爾總理會晤。在波恩，西德政府的高級消息人士說，西德可能會放寬關於參與「星戰」計劃的兩個條件，包括西德私營公司參與此項計劃。

社論　香港四大對外問題已有解決總綱

中英聯合聯絡小組第三次會議，在上週舉行了四天獲致「積極的成果」。

中英雙方在會後發表聯合公報，舉出了對四大問題的積極性成就：

（一）進一步就確保香港特別行政區繼續參加關貿總協定以及國際紡織品貿易的安排問題，在解決方法和步驟取得了一致的看法，雙方同意在這方面採取具體措施；

（二）繼續就香港居民的旅行證件及其有關問題進行了詳細討論，并就一項關於居留權的措詞達成了協議；

（三）進一步討論了有關香港的國際權利和義務問題，并且決定成立以香港爲基地的常設專家小組協助進行有關工作；

（四）雙方就建立香港船舶登記處問題初步交換了意見。

雖然聯合公報沒有指出對四大問題均有具體與詳細的解決辦法，但至少已有很合各方理想的行動總綱，正如新華社香港分社社長許家屯所說：「在這樣短的時間內對香港中外公衆十分關注的問題進行磋商，并取得一致，實在是令人興奮的喜訊。」

這四大問題不獨關係香港至大，亦涉及國際方面至爲廣泛，今次取得積極的成果，以及大致上的一致意見，即充份表示中英雙方都有極高度的坦誠合作精神，以妥善解決過渡時期的任何複雜問題，保持香港的穩定繁榮，順利地使主權移交，以及其後的五十年不變。

中英雙方處理香港對外有關的四大問題，在這次會議取得一致意見，即繼續積極地依已定路線進發，一方面成立以香港爲主要駐地的專家小組，研究香港在國際上的權利和義務問題。另一方面將已擬就而暫未公佈的解決香港在關貿總協定地位的方法，在短期內知會該協定的秘書處。因爲必要爭取時間，以取得各有關國家的支持。不論香港將來的護照與旅行證件，以及香港所設的獨立船舶登記組織的地位，以及香港將來在各種國際協定與處，都必要獲得國際接受與承認，纔能發揮功效。爲了使國際有充份了解，有同情的心理準備，有關解決的方法越早使國際通知越好。現在中英雙方這樣積極的態度，不獨可加强香港人對香港前途的信心，同時能及早爭取國際的廣泛了解及支持，亦可有充份時間採取各有關國家的意見。

在四個問題中，取得最具體的成果，該數第二個關於旅行證件的措施。聯合公報指出：「繼續就香港居民的旅行證件及其有關問題進行了詳細的討論，并就一項關於居留權加註的措施達成了協議。雙方確認，一九九七年七月一日前在香港簽發的居民身份證從該日起將繼續使用，直至由特別行政區政府簽發的居民身份證所取代爲止。雙方還原則同意一九九七年七月一日前香港簽發的身份證明書，從該日起，作爲過渡性安排，將可繼續使用。」

聯合公報用「繼續詳細討論」的字眼，因爲這問題在第二次會議已有討論，而且有了原則上的一致意見。當時英國外次楊格女男爵曾在英國會上議院表示：中國已在原則上同意在即將簽發的英國公民（港外）護照上，註明持有人擁有永久香港居民身份證，在香港有居留權利。同時，中方首席代表柯在鑠亦對記者表示，港人未來的旅行證件經已原則上獲得解決。此次聯合公報未有說明英國公民（海外）護照，但英方人士事後表示，中英雙方同意在英國公民（海外）護照上，加蓋下列註明：「該護照持有人擁有香港居民身份證，編號爲某號，該身份證注明持有人在香港有居留權。」

到了現階段，關於香港人將來旅行證件的安排，大致已有了妥善的解決方法。至於身份證明書（CI）方面，既視作過渡性安排，是否如英國公民（海外）護照加上同樣註明，雖然在今次會議未有具體討論，相信似亦由於有某些技術問題有待研究，料亦將會有同樣的妥善解決。

這問題取得現有的成果，基於中國方面處以極諒解的態度。另有一問題却要由英國單方面去解決。這是在英國公民（海外）護照上加註「可以自由進出英國本土」。英方至今仍推說有待「加註字眼」的斟酌。亦如能以中國政府同樣諒解的態度來處理，該接納香港行政局與立法局這個要求。

中國積極開拓國外技術市場

（特訊）北京三月十九日消息：一向被人們認爲進口技術的中國，近幾年開始向國外出口技術和高技密集型產品。上海藥物所合成的一種抗腫瘤化合物已轉讓給日本一家製藥企業，並在日本申請了六份專利。藥物所還接受日本有關企業的委託，研究新藥的設計、合成，日方提供研究設備及有關資料。最近中國有色金屬工業總公司向瑞典諾貝爾公司轉讓乳化炸藥技術。根據轉讓協議，諾貝爾公司將在瑞典建立第一家採用中國技術的乳化炸藥工廠，並派人來華接受技術培訓。中國將派專家去瑞典幫助諾貝爾公司盡快掌握這項技術。僅中國科學院去年就選出有可能進入國際市場的技術和產品四百多項。

美國太平洋艦隊總司令海斯昨日禮貌訪問菲律賓總統府，與歌娜桑會談。（美聯社）

組織法新政府大計 二次與米特蘭會談

稍後總統府將宣佈席勒任總理 席勒與右翼領袖協商

（路透社巴黎十九日電）此間政界消息人士宣稱：法國戴高樂黨派領袖，現經巴黎市長席勒料會在今日稍後答覆米特蘭總統，是否着手籌組新政府。該等消息人士說，現年五十三歲的席勒會加强同其副官們及其中間偏右的法國民主聯盟領袖舉行會議，繼續組織新政府的大計，他可能在今日下午到愛麗樹宮晉謁米特蘭總統。法國電台引述法國民主聯盟主席里康奈特的談話報導，在昨夜的磋商中，右翼聯盟領袖們已同意，席勒的出任總理，與米特蘭總統共同治國。此乃是戴高樂將自建立法蘭西第五共和國的廿七年來，法國首次出現保守派總理與社會黨總統一起治理國家。直到此刻爲止，米特蘭總統與席勒兩人顯然仍未解決組織新政府問題。時局評論家們指出，米特蘭與席勒昨晚已經磋商了兩小時又十五分鐘，可能已接觸到分權問題，包括外交和國防的治權。此外，新內閣的組織成員亦在磋商之列。總統府發言人說，終在昨夜磋商後，料席勒會盡快答覆總統。另悉，席勒已表示，對組織新政事，他和總統之間並無問題。

三月十九日，李先念主席和穆巴拉克總統爲中國援建的「開羅國際會議中心」工程奠基。（李治元攝）

席勒尚未表明態度是否就任

（路透社巴黎十九日電）愛麗樹宮宣佈，法國總統米特蘭今日就組織新政府的問題與戴高樂派領導人席勒會談，後者答應儘早答覆他。席勒與昨夜宣佈將從右翼聯盟挑選總理的米特蘭總統會談了二又四分一小時。愛麗樹宮[illegible]透露：「總統召見席勒，討論組織新政府的問題。希拉克將儘早作出答覆」。席勒決定暫不作覆，因爲他的保衛共和聯盟與中間偏右的「法國民主聯盟」已於昨日取得協議，他們的任何領導人在接受總理職位前，均需諮詢兩黨。愛麗樹宮的官員表示，今晚不再會有消息宣佈，這意味着法比尤斯的辭職和席勒的任命最早也要在明日才可宣佈。

大陸無知醫療人員誤用進口藥物 導致兒童聾啞

（路透社北京三月十九日電）英文中國日報今日報導稱，由於無知的中國醫療人員處理抗生素不當，導致數以百計中國兒童變成聾及啞。在上海小學裏有學生五百四十八人，因服用進口藥物，嚴重影響學童的聽覺和視力。據報導指出現在濫用藥物導致殘廢之個案比一九五〇年代高出十倍。報導稱主要問題在於醫療人員誤解抗生素可以治療流行感冒及支氣管炎做成。

廣州粵劇團赴美加演出

（特訊）廣州三月十九日消息：以黃菘華、何保華爲正副團長、陳笑風爲藝術指導的中國廣州粵劇團一行四十人，今天前往美國、加拿大演出。廣州粵劇團將在美國的舊金山、紐約、波士頓、夏威夷和加拿大的多倫多、溫哥華等城市演出十四天。由陳笑風、林錦屏領銜主演的劇目有「寶蓮燈」、「朱弁回朝」、「紅樓夢」、「唐伯虎點秋香」等。

中國反對任何國家供應台武器及技術

北京外交部發言說

一否認援助印度錫克恐怖分子

（特訊）北京三月十九日消息：外交部新聞發言人今天在新聞發布會上指出：中國政府歷來堅決反對任何國家向台灣出售任何種類的武器及提供生產包括原子武器在內的各類武器的技術。

（特訊）北京三月十九日消息：外交部新聞發言人今天在這里回答記者提出的有關中國援助印度錫克恐怖分子的報道是否屬實的問題時說，最近，幾家外國報刊先後發表了關于「印度錫克恐怖分子得到中國援助」的消息。這純屬謠言，不值一駁。

（特訊）北京三月十九日消息：外交部發言人今天在這里說，中國政府堅決支持民柬聯合政府關于政治解決柬埔寨問題的建議，並指出這個建議對越南當局是一個考驗。

中國支持民柬政策

發言人今天下午在新聞發布會上發表談話時指出，三月十七日，民柬三方領導人在民柬主席西哈努克親王主持下舉行內閣會議，提出了政治解決柬埔寨問題的建議。建議的內容合情合理，符合歷屆聯大有關決議和柬埔寨問題國際會議宣言的精神，體現了民柬聯合政府和柬埔寨人民反對戰爭，渴望和平的願望和政治解決柬埔寨問題的誠意，有助于公正合理地解決柬埔寨問題和實現東南亞地區的和平與穩定。

他說中國政府堅決支持這個建議，並相信它必將獲得世界上一切主持正義的國家和人民的歡迎和支持。他強調指出，對一再聲稱願意政治解決柬埔寨問題的越南當局，民柬聯合政府提出的建議是一個考驗。越南當局應當正視現實，用實際行動響應民柬聯合政府的建議，從而使柬埔寨問題早日得到公正合理的解決。

法國保衛共和聯盟領導人席勒在與法國總統米特蘭舉行會談前，在大會上向該黨代表發表講話。（美聯社）

深圳特區管理綫四月一日起啟用

全綫長達八十六公里各項設備完善

（特訊）深圳三月十九日消息：記者從有關方面獲悉深圳經濟特區管理綫從四月一日起正式啟用。深圳經濟特區管理綫於去年三月竣工，並先後移交給公安、邊防、海關等部門。一年來，有關部門爲特區管理綫正式啟用作了大量的準備工作。公安、邊防、海關的檢查人員在各個駐地已有一年多的實地工作經驗，立法部門已制訂出有關特區的管理辦法。至此，啟用管理綫的各項準備工作已經就緒，具備了實施管理的必要條件。深圳特區管理綫東起大鵬灣背仔角，西至深圳灣南頭半島的菇婆角，全綫長達八十六公里。管理綫上的主要設施包括一條沿綫公路、分隔障礙物、一批聯檢站、海上通道碼頭、人行便道口、供水、供電、通訊設施及檢查人員的住地等建築物。

美蘇在地中海的激烈交鋒　陳仲賢

蘇聯領袖戈爾巴喬夫上台後就悄悄地、積極地展開外交攻勢，不但支持蘇聯盟國，而且在地中海地區不斷擴大其影響力，力圖重建在十年前失去的地中海戰略地位。這使美國的外交政策從主動變爲被動而亂了陣脚。而地中海地區則成爲兩個超級大國爭奪的熱點。

蘇聯再闖中東已成事實，阿拉伯親美的領袖頗感憂慮，他們常向列根告急，企圖迫使華盛頓給予更多的支持。蘇聯在中東的挑戰已令美國更難駕馭。美國中東問題專家威廉·夸特早就說過：「蘇聯一向希望抵消美國在這個地區的影響力，坦白地說，它們可能得償所願。」

阿拉伯國家雖不想與蘇聯結盟（其中有阿富汗的慘痛教訓和南也門最近政變的事實），它們要與蘇聯保持一定的距離，但許多專家認爲，從最近發展的事態來看，可能對蘇聯有利。

半年前，戈爾巴喬夫同阿曼和阿拉伯聯合酋長國建立了外交關係，已使蘇聯獲得更多的政治影響，而且有機會在這個地區派駐分析家和特工人員，搜集更多更有質量的情報。

一般說來，蘇聯已減少支持中東的「革命運動」，手法顯爲較溫和，這使中東君主和總統相對感到平靜無事，從而會想到與莫斯科修好。其實莫斯科也認識到除南也門外，共產主義難在中東立足。即使南也門被認爲是莫斯科控制的該地區唯一的馬列主義國家，也面臨重重困難。伊朗和黎巴嫩給蘇聯的教訓是，它們的根基是伊斯蘭教，是不能給予鼓勵的。

美國當然想鞏固在中東的勢力，但由於對中東的政策「亂七八糟」，因此頗感吃力。美國原有機會把莫斯科完全摒拒於「中東和平進程」之外，但已白白錯過機會，因爲白宮硬不肯容納巴勒斯坦解放組織。在意大利郵輪「阿基利勞羅號」事件中，列根政府手段亦很强硬，使埃及總統穆巴拉克大感受辱。美國國會拒絕給約旦提供它所需要的武器，令侯賽因十分尷尬。他轉向蘇聯求助，蘇聯則很快提供他所需要的武器，而且不附帶什麼條件。前國家安全顧問布熱津斯基說：「我們主要是欠缺積極性，不能始終一貫。中東是列根總統最不成功的地區。」

美國助理國務卿理查德·墨菲，不久前曾連續訪問中東多個國家，進行活動。國務卿舒爾茲是希望嚴格限制蘇聯介入中東事務的。但蘇聯已通過敘利亞把影響力滲入中東，以色列總理佩雷斯也接受莫斯科與中東和平進程。觀察家認爲，對蘇聯來說，只要能把脚踏進中東的大門，那就算是「取得重大成績」了。

最近，利比亞事件的危機，人們担心會導致美蘇之間更激烈的交鋒。有消息說，莫斯科的黑海艦隊已有二十八艘派駐地中海。蘇聯顯然希望，利比亞領袖卡扎菲在深受美國威脅之下，會進一步投向蘇聯，給蘇聯提供永久性的港口設施。

這使地中海局勢更趨於緊張。

月前，羅馬和維也納機場遇襲而引發一連串事態的發展，漸使利比亞已成爲美蘇兩國爭奪的戰略據點。美國兩艘航空母艦逼近利比亞對開海面，航空母艦上戰機出動演習，對利比亞構成軍事威脅。卡扎菲下令海軍和空軍全面戒備，兩軍劍拔弩張，一觸即發。

過去，美國和利比亞曾在這個海灣——錫得拉灣爆發過軍事衝突。現在美國軍機已得令闖入利比亞的雷達警戒網，這雷達網的安裝與蘇聯的地對空導彈是相連的。觀察家認爲，「這是美國有意挑釁」。五角大樓官員雖說是「例行演習」，但分析家注意到演習命令是由國家安全委員會向第六艦隊發出的，旨在向利比亞發出「强烈信息」。

而且美國一部份高層官員屢次主張對利比亞「動武」；不久前，列根也下令美國僑民自利比亞撤出，也許是動手前的準備。

蘇聯已經發出警告，說美國對利比亞的行動會造成該地區的嚴重問題。美國出動軍力去威脅一個主權國家，蘇聯的警告是合理的。但蘇聯官員又說，美國的演習距蘇聯南半部「不遠」，明顯地也要把地中海和利比亞劃入自己的勢力範圍。據利比亞官員稱，蘇聯已有六艘驅逐艦在地中海，有四艘在利比亞海岸對開處。對美國的挑釁行動，蘇聯軍艦是不會「袖手旁觀」的。

兩個超級大國圍繞着利比亞問題，進行口舌交鋒，又調動兵力，使非洲北岸地中海區成爲爭奪熱點，正威脅着「國際和平」。

菲共新人民軍蠢動 各地駐軍必須戒備

菲國防部長參謀總長指出

力促歌娜桑確定對付菲共政策

（中央社馬尼拉十九日電）菲律賓參謀總長拉摩斯將軍今天告訴各軍事指揮官要時時防範叛亂分子的攻擊，因爲到目前爲止，與叛亂分子並無停火協議。拉摩斯因鑑於過去幾週，共黨「新人民軍」一再攻擊政府軍及平民，而下達上述命令。菲共「新人民軍」最近在菲律賓各地發動多次突擊，伏擊及暗殺行動，有一百餘名軍民喪生。拉摩斯在他的命令中告訴這些指揮官，特別是叛亂分子猖獗地區的指揮官，要他們更加提防，不可鬆懈。拉摩斯也在今天上午的內閣會議中，就安全情勢，提出報告。稍早，國防部長恩里萊因鑑於叛亂分子的暴行並未稍減，會呼籲阿奎諾夫人領導的政府，就叛亂問題明定政策。

新加坡拒絕馬可斯訪問

（路透社馬尼拉十九日電）星洲大使館本日稱，新加坡已拒絕菲前總統馬可斯訪問星洲的請求。星洲大使館稱，馬可斯曾作請求，容許他本人及若干家人在星洲勾留「二至三星期」。但歌娜桑總統府星洲大使馬穆於一項文告中稱，他已致電夏威夷轉達馬可斯說，「以現時環境，他訪問星洲之行，不獲同意。」

菲軍方否認與菲共停火

（法新社菲律賓森保安卡十九日電）三軍司令拉摩斯本日否認軍方會與回教及共黨游擊隊談判停火，并訓令戰地司令們繼續進行掃蕩。拉摩斯于發給全國的軍隊司令的指令中說，「切勿疏忽戒備，并繼續執行保安作戰行動」。此菲南部市鎮的官員且向記者出示該指令的複印本。馬尼拉軍方發言人，既不承認亦不否認該項指令的事實。棉蘭老島軍事首長馬諾本在此間稱，共黨游擊隊繼續在棉蘭老島活躍，週內已擊斃七名軍士，一名平民。

答覆蘇聯正式抗議 軍艦駛入蘇境 美稱完全合法

（路透社華盛頓十九日電）美國對蘇聯提出的抗議作出反應，承認兩艘美國軍艦三月十三日駛經蘇聯的水域，但堅持稱這行動合法。國防部發言人對記者說，導彈巡洋艦「約克城號」和驅逐艦「卡倫號」進入蘇聯水域十公里，一在克里米亞半島以南。當時該兩艘軍艦進行「例行」航行。它說根據國際法這是容許的。領海範圍爲十二海里。蘇聯外交部發言人羅米戈今天較早時候在新聞報會上說，美國軍艦在蘇聯海域逗留差不多兩小時，他稱此事是「示威性和挑釁性的。」

（法新社紐約十九日電）「紐約時報」星期三報道，兩艘美國軍艦，以考驗蘇聯的防衛力量，上週進入蘇聯水域，該兩艘軍艦配備有大批電子探測儀器。該報引述國防部某些官員的話說，此項在克里米亞南部黑海對開的演習，是由聯合參謀首長以國防部長溫伯格的名義下令舉行的。五角大廈星期二日於答覆蘇聯的正式抗議時說，該等艦隻「純粹是使用未經主權國同意，而在其水域無害地通過的權利」，和并無挑釁之意。五角大廈官員對時報說，此次由上星期四進行的演習目的在搜集情報，和維護未經主權國同意，而在其水域無害地經過的權利。五角大廈的官員又說，「約克城號」與「卡倫號」於演習時，曾在蘇聯海岸六哩內經過。

新加坡救援人員努力不懈挖掘道，進入新世界酒店瓦礫中拯救生還者。（美聯社）

競選美國總統費用 馬可斯曾資助卡特列根

（路透社美國華盛頓十九日電）菲律賓官員本日稱，馬可斯携赴美國的文件顯示有五萬元款項，捐獻給列根及卡特的總統競選運動。調查馬可斯財富的菲政府專員沙朗加說，昨日所收到的二千三百份文件之一，列明非法捐款給美政途上的候選人。該等文件亦列明日本及美國的商業機構「回佣」給菲律賓的高級官員，例如威斯汀公司，贏得與建核電廠的合約，回佣八百萬元。但沙朗加在ACB電視台訪問談中，對有關政治捐款的文件拒作結論，并懷疑文件的責任問題。他說，「煩難處在乎文件上沒有簽署，它祗是用打字機打出的清單，列明某公司作某項捐款。」沙朗加說，從未聞菲律賓的商行作過捐獻，亦不知款項誰屬。

海南島與內地發展經濟聯合

（特訊）廣州三月十九日消息海南島近年來積極發展同內地的橫向經濟聯合，把經濟發達地區的資金，技術和管理經驗引到海南，加快了寶島的開發建設。目前，海南島與內地聯營的合作項目已達二百五十四個，一九八三年以來，海南行政區就把外引內聯作爲海南島擺脫貧困狀態，實現經濟起飛的重要途徑和經濟改革的重要內容，在引進外資和國外先進技術的同時，也從內地的經濟發達地區引進大量資金，技術和經驗。還專門爲前來合作的外地企業制定了稅前分利，部分免征所得稅以及稅前還貸等優惠政策和靈活措施。

世界展望

菲共來了

在下早就指出，亂局對共產黨有利，這是「越亂越好」的道理。

「菲律賓事件」粉碎馬可斯政權是好事，但如何收拾亂局正是歌娜桑政府當急之務。菲共等待今天的日子多時了。果然給菲共等待有了今天的日子，其爲利用亂局，大事擴展勢力，加强顛覆活動者，在菲共來說是「天經地義」的。

且看下列新聞：

（一）中央社馬尼拉十八日電：「新人民軍」昨天宣稱它將繼續對阿奎諾夫人的政府作武裝對抗，因爲馬可斯並不是唯一的問題。報導中說，「新人民軍」在對那加地區大衆傳播媒介發表的聲明中指出：「新人民軍」不願接受談判。時代日報並報導，共黨叛亂份子以高火力步槍，伏擊了政府人員及地方民兵，造成十二人死亡，另外造成四人重傷。同時，國防部長昨天隨實政府現行對「新人民軍」叛亂份子的溫和厚遇政策，反造成過去幾天來各地發生數次伏擊和小型衝突事件，使政府數名軍職及文職人員喪生。

（二）美聯社菲律賓馬尼拉十七日電：一支共產黨游擊隊發動襲擊，至少使二十三人喪生，這是歌娜桑總統上任以來最嚴重的一次流血衝突。據第四頻道電視台報導，一百名共產黨游擊隊員在阿拉卡潘襲擊了一個國家糧食局倉庫。阿拉卡潘位於馬尼拉北面大約二百五十英里（四百公里）。游擊隊員臨時挾持了一些兒童來掩護他們撤退。

突襲政府糧倉，是全世界「紅軍」的家傳法寶。至於挾持兒童掩護撤退，菲共是學習了恐怖主義的非人道主義了。

怎樣對付菲共？歌娜桑政府不僅要小心，而且要拿出辦法來。

對付共產黨，一定要有實力，空言妥協，空言民意，尤其是「婦人之仁」，肯定是自取滅亡的。

有數得計

尊敬的讀者先生，請看另一則新聞：據新加坡「商業時報」報導，新加坡的經濟衰退和非居民貸款的增加導致新加坡金融系統一九八五年的淨資外流達十億新元，創歷史最高紀錄。新加坡去年出現淨資金外流是一九七九年以來的第一次。一九八〇年以來，每年都有大批資金流入新加坡。一九八三年，資金流入高達二十八億新元，一九八四年達十六億新元。從一九七二年以來，新加坡金融系統另外還出現過三次資金外流的情況：分別在一九七四年，一九七五年和一九七九年。但每次資金外流額都未超過五億新元。

在下爲什麼要引述這則新聞？理由有三：

（一）顯示新加坡正面臨嚴重的經濟危機。

（二）證明香港人士過去大談新加坡及南洋各地資金投來香港都是不盡不實的。有關金融信息，我們一向傳播不佳，甚至錯誤，或胡說八道，以後應該實事求是，稍爲改變此種只求聳動聽聞，不問眞假的作風。

（三）新加坡今日之危機，香港市民應引爲借鏡。如果我們處理十二年過渡期一切事情不當，如果我們的祖國太急，太過份干涉，終有一天香港所遭遇的危機，有甚於新加坡百倍。

沒有實質進展

趙紫陽對蘇聯第一副主席阿爾希波夫說：「中蘇兩國經濟、貿易、科技合作委員會第一次會議開得很好，而且很有成果。這對發展兩國在經濟，貿易和科技領域裏的合作是一個推動。」他說，雖然兩國的經濟、貿易和科技合作在過去幾年得到了滿意的發展，但我們不能不指出，兩國的政治關係沒有取得實質性的進展。」

說話不必太多，三言兩語，立此存照，世人自然會看到今天中蘇關係究竟進展到若何地步。

打碎了的瓷器很難再砌合，創傷的心靈始終是若有所失的。我們上了「打韓戰」與「打越戰」一大當，也捱過蘇聯顧問撤退與「大躍進」，「三面紅旗」難關，對蘇聯[illegible]，那得不提心吊胆，敬[illegible]神而遠之！

李子文

維持幣值地位・平衡貿易差額 新台幣對美元匯率將予調高

匯兌市場昨日已有輕微波動 新匯率價格仍有待官方宣佈

（美聯社台北三月十九日電）台灣官方發言人星期三報導說：台灣政府即將調高新台幣對美元的比率，使有助解決台灣與美國貿易差額問題。據報導指出：去年台灣對美國貿易的出超數目頗大。

台灣中央銀行總裁對台灣財經聯合報說：「新台幣已有超值現象出現，並應予調整」。但他拒絕透露新台幣將調高至何等程度。

自一九八一年開始新台幣就和美元掛鈎，在此之前的官方匯率是一美元兌三十八元新台幣。

有消息說：台灣中央貨幣機關將非常小心控制貨幣流通量，但在星期三即有輕微波動，為一美元兌卅八・九四新台幣。

銀行界指出：新台幣提高匯率將有助美國貨入口銷量價值及平衡去年台灣對美國貿易之順差，此數字達到一百億美元。

消息透露美國會向台灣施壓力，如果台灣不扭轉貿易不平衡，美國將限制台灣產品輸往美國。

李煥在立法院報告僑教措施 輔導海外大專僑校

曾廣順指出今後僑教五大動向 並維持畢業僑生返僑居地聯繫

（中央社台北十九日電）教育部長李煥今天在立法院說，從四十學年度到七十三學年度，歷屆大專畢業僑生共有四萬二千二百五十七人，他們回僑居地後，逐漸成為僑社領導人才或工商鉅子，對提高僑民地位，振興僑社事業，成效十分顯著。

李煥和僑務委員會委員長曾廣順，今天列席立法院僑務委員會，報告僑教措施。

李煥說，海外現有立案的大專僑校共有十七所，除了私立中正學院在菲律賓之外，其它都集中在港九地區，教育部將加強對他們的輔導，使他們達成僑教的任務。他並表示，為因應香港一九九七年時可能發生的緊急情形，協助香港地區僑胞子弟回國升學及教育界忠貞人士來台定居、就業，經遵照行政院所宜示原則，分別擬訂緊急措施要點，將於必要時付諸實施。

僑委會委員長曾廣順列舉今後僑教的方向是：

（一）激發海外知識分子對宏揚中華文化、推展華僑教育的使命感與熱忱，使人人樂於參與，共同為傳續薪火、教育下一代而捐獻心力。

（二）結合當地僑社一切力量，充實現有僑校、中文班的設施及教學內容，並提昇師資素質及待遇，使華僑子弟樂於接受中華文化，加深民族意識，認同自由祖國。

（三）培育海外師資，強化僑教人才，鼓勵有志之士，獻身海外文教工作，使處處有僑校，處處有優良師資。

（四）發揮「華僑文教服務中心」的功能，擴大對僑社的影響作用，使服務中心成為僑教的傳播站、僑胞的服務站。

（五）注重畢業僑生返回僑居地後的聯繫與運用，使其在當地社會中成為新興的中堅力量，相繼發揚中華文化。

日皇室人員因政治因素未能訪大陸

（路透社台北十九日電）中國今日稱：「日本皇室成員由於國內政治原因，未能實現其訪問中國大陸之願望。」外交部發言人在新聞簡報中稱：日皇裕仁於一九七五年時會說，他希望訪問中國大陸。由於日方有各種政治原因，日皇裕仁及其家庭成員之訪問中國，至今尚未實現。我們相信於未來時機成熟時，日政府將會尋求出一項解決辦法。」發言人就日首相中曾根發表的一項聲明，作如上置評。中曾根之聲明：「日皇儲明仁如獲邀請，可能訪問中國大陸。」

穿梭機失事真相將大白

太空署表示有信心

（合衆國際社卡納維拉角十九日電）太空總署官員稱：該署的工程人員極有信心，認為他們能夠準確地決定挑戰者號失事的原因，即使永遠不能尋回被懷疑是造成慘禍的助動火箭的主要殘骸，真相終會大白。

打撈人員星期三日在海外十六哩（廿五公里）的一百呎水底，找到可能是炸毀了的穿梭機機員艙的更多殘骸，但打撈人員要優先做的是搜尋穿梭機右邊的助動火箭的殘骸。

太空總署內部意外事件檢討委員會副主席湯普遜說：「很顯然地，我們很喜歡對該等殘骸打賭我對於我們能夠找到它頗感樂觀。」他星期二在記者招待會席上說「但以我們所拍得的照片及我們已做了的分析工作來看，我深信我們能夠作出準確的結論，即使我們找不到它」。

湯普遜是前太空總署的工程師現在普林斯頓大學核聚變研究中心工作，他說：調查挑戰者號肇事原因的總統委員會，已要求太空總署的意外事件檢討委員會於四月十八日之前完成它的研究。」

三菱本田申請在台投資生產

（中央社台北十九日電）經濟部次長吳梅村今天說，日本三菱汽車公司計劃來華投資新台幣六億元，預計每年可生產各類型貨車、卡車四萬輛。三菱汽車的高級主管日前已拜會吳梅村，表達三菱來華投資意願。

吳梅村說，三菱即將在日內向經濟部投資審議委員會提出申請，合作的對象為中華汽車公司，生產的主力為八人座的客貨兩用車、中型卡車等。

據了解，繼日本豐田汽車來華投資後，包括三菱、本田等日本著名汽車廠也相繼來華投資。

三菱在本月提出申請後，預料四月份本田也將提出申請。

南非暴動又起

有人縱火有人被殺 黑礦工千餘人辭職

（路透社南非約翰尼斯堡十八日電）約翰尼斯堡附近的黑人城鎮蘇韋托今日發生暴動，暴徒向汽車投擲石塊及汽油彈，導致十一名黑人喪生，兩名白人婦女及一名兒童受傷。

警方一名發言人表示：有三名男子被刺死，兩間房屋遭縱火受嚴重毀壞。

英美採礦公司在較早時稱：瓦爾礦脈金礦昨晚爆發索薩斯族與巴索托斯族爆發打鬥，有六名礦工喪生，八人受傷。一名發言人對路透社表示：保安官員已介入，礦場現時平靜，但在三萬八千名黑人礦工中，已有一千七百五十人辭職。

打鬥發生之前數小時，財長普留西斯提出一項預算案。反對黨今日聲言，此預算案可能會引起政治抵抗。

星倒塌酒店頹垣下 警說仍有四十五人

一婦人前日獲救並掘出一屍骸 救援人員設法收聽廢堆下人聲

（法新社、路透社、美聯社新加坡十九日電）國營電台報導，救援人員昨從新世界酒店瓦礫中掘出另一具屍體，酒店倒塌的死亡人數增至十二人。同時，他們聽到瓦礫下傳出可能是第十八名生還者的屍體後，激動地設法移開巨大的混凝土藩。

「新加坡廣播公司」證實道具屍體為印度人。該台並未提供其他詳情。一名新加坡婦女昨晚被救出瓦礫，使生還人數到達十七人。這名獲救婦女是設於新世界酒店地下之銀行的會計。救援人員動用起重機開土機及機動割除瓦礫後，再度停止這些清理工作，以便聆聽瓦礫堆下傳出的人聲。他們將靈敏的麥克風垂落瓦礫堆的三個洞中。他們表示在可怕的寂靜中聽到一些輕敲聲。他們迅即恢復行動，設法接近此可能的生還者。但救援人員在破曉時分再度停止行動，以會聽到更多聲音時，卻未聽到任何輕敲聲，即使一名救援人員用一個手提擴音器大叫：「我們來了」後亦然。

警方稱：現時尚有四十五人失踪，包括十七名外國人，他們恐怕已罹難。

同時，前晚獲救的生還者之一（銀行女職員），在「海峽時報」今日刊登的訪問報導中表示：在酒店倒塌的早上，她與另一生還者去了酒店底層的停車場，看見一些人設法用木頭撐住地面（因為出現一處大裂縫）。

促進世界經濟復興 工業國家應負此責

國際貨幣基金會董事如是表示 此舉亦有助負債國家解決難題

（路透社華盛頓十九日電）國際貨幣基金會的董事總經理拉洛塞爾今日宣稱：工業國家有責任復興世界經濟，以致使負債國家能夠解決它們所面臨的經濟問題。他說：富裕國家應該施行削減銀行利率的政策，使世界經濟能在通貨膨脹率甚低的情形下得有增長，同時，它們亦應該設法確保國內市場向外開放。

他在洛杉磯「世界事務委員會」發表演說時作此項表示。他並稱：在最近數個月，世界油價已空前下跌，而世界銀行利率亦繼續下降。此種情形已改變了一些主要靠石油收益的負債國家。他說：油價下跌沉重地打擊了衆多發展中國家對世界經濟的看法，雖然油價下跌對負債國家的影響不同，此亦說明每一個負債國家應該因時制宜或因地制宜想出具體辦法，來解決所面臨的經濟難題。

台北鄭氏宗祠舉行升樑大典 建於台北市林外雙溪的滎陽鄭氏大宗祠暨鄭成功廟，十九日上午舉行升樑典禮，由世界鄭氏宗親總會秘書長鄭毅燕主持。建築物佔地八百多坪，預定明年落成啓用（中央社）

南韓今年部署美F十六戰機

全斗煥責北韓將南侵

（路透社南韓漢城十九日電）南韓總統全斗煥今日稱：「南韓今年將開始部署先進之美製F十六戰機」。華盛頓於未來數年將會售給南韓卅八架F十六戰機，但金斗煥總統並未說出美國於一九八六年將會運交多少架戰機給南韓。

金氏在空軍軍校委任學生軍官的議式中，指責北韓正重大增加其軍力，準備向南韓展開突襲。他說：「敵人一旦發動攻擊，我們的空軍將顯示出敵人的鹵莽挑釁行動所要付出的代價，殲滅敵人的戰略點。」

南韓的防衛能力去月已會表現出來，當時南韓發現一架變節的中國米格十九戰機，並引導該機至南韓一個基地。」

南韓軍事官員稱：「北韓去年已部署約二十架蘇聯米格廿三型戰機」。

那巴魯宵禁

教派信徒起衝突 曾發生四宗炸彈爆炸

（路透社馬來西亞哥打根那巴魯十九日電）回教徒反對沙巴州大部份是基督徒的政府，於暴亂中有兩人死亡後，哥打根那巴魯今日實施宵禁令。哥打根那巴魯市亦有四枚炸彈發生爆炸之情事發生。沙巴警察首長柏布治告本社記者稱：「一名菲律賓人在暴亂中喪生，一名十四歲男童於混亂中被一輛汽車輾斃，另約有十人受傷。他又謂：該市由下午六時起實施十二小時之宵禁，二千名暴徒焚燒卅間商店和屋宇及向廿九輛汽車縱火之際，商店紛紛關門，學童之父母亦趕忙從學校將其兒女接返家中。

四枚炸彈造成甚少損毀，均無人受傷。沙巴州由去週迄今已發生廿六宗此類炸彈爆炸事件。柏布治說：警方已拘捕二十名非法遊行之人士，並可能開入從事拘捕四百名至五百名藏匿在請真寺的好戰回教徒。

歐洲記者團下週訪台北

（中央社馬德里十七日專電）馬德里雅報外交記者柯契洛等十三個歐洲國家的十五名記者，應中華民國政府新聞局邀請，將於下週訪問中華民國。

柯契洛通常撰寫有關西班牙政府外交事務的報導，這是他二度訪華，他曾於一九七九年首度訪中華民國。這也是馬德里雅報過去六個月第三位訪華的記者。雅報週日版總編輯龔薩雷茲報記者康應中華民國交通部觀光局邀請去年底訪華，兩人都曾在雅報撰寫有關中華民國的報導。

歐洲記者團將於二十四日抵達台北，訪問一週。

美軍在地中海演習具挑釁性

利比亞可能忍不住

（合衆國際社華盛頓十九日電）美國哥倫比亞廣播公司電視台說，美國海軍計劃在利比亞對開的地中海舉行演習，軍機將飛越利比亞領袖卡達菲所定的「死亡之線」，可能觸發利比亞攻擊美國。

海軍官員說，他們上星期已通知會在星期五標準時間十二點（香港時間晚上八點）恢復在利比亞所定的航空情報的軍事活動。美國現在有三艘航空母艦在這個地區。

哥倫比亞廣播公司引述政府消息人士說，「美國海軍不理會卡達菲所謂的死亡之線，將可能引起卡達菲的悍然報復。」

電視台說，美國政府顯然希望卡達菲會報復，並引述一個官員說：「到時我們就可向利比亞痛擊。」卡達菲所謂的死亡之線是錫德拉灣北緯三十二到三十二度由東到西的一條直線，但美國祇承認離岸十九公里的標準水域，不承認這條界線，不過美國軍機以往未會闖過界線。

八家國營事業出現超額盈餘

（中央社台北十九日電）在許多有利因素下，經濟部的八家國營事業最近都出現超額盈餘，超額盈餘金額最多的是台電公司，近八個月達三十六億元；超盈幅度最高的是中化公司，約四點七倍。

甚受注目的中油公司，也首度突破以往七個月未達盈餘預算的劣勢；在二月底，終於有了四億餘元的超額盈餘，主要是因為進口油價大幅下降。

七十五會計年度前八個月，經濟部所屬十二家國營事業，已淨賺三百五十四億二千八百萬元，比預算目標超出百分之十九點六，超盈金額為五十八億六千萬元。

賺錢公司中比較特殊的是中化和中鋼公司，他們的盈餘金額比不上台電、中油，但經營效率卻居領先地位。近八個月，中化的超盈比率為四點七倍，居各國營公司之冠，中鋼的超盈金額達廿億元，僅次於台電。

中華奧會昨選出金艮遠及王淑華本年傑出運動員

（中央社台北十九日電）中華民國田徑協會推薦的金艮遠、王淑華，今天由中華奧會分別選為一九八五年男女傑出青年選手，並將於二十八日青年節前，由中華奧會主席鄭為元主持頒獎。

國際奧會為配合一九八五國際青年年，鼓勵各國傑出青年選手熱心參與奧林匹克活動，特頒贈傑出青年選手獎給男女選手各一名。中華奧會特擬定甄選辦法，函請各與奧運有關的運動協會，依照去年運動成績，推薦適當人選，經田徑、游泳等七個協會推薦共十四人，由中華奧會評審委員會於今天集會商討，並經投票決定，由田徑協會推薦的金艮遠及王淑華當選。

金艮遠：男十八歲，浙江人，在去年全國田徑分齡賽中以一〇・七〇秒得百公尺第一名，十四・六〇秒得百十公尺跨欄第一名及中學運動會百十公尺跨欄第一名，五項運動第二名（三五六八分）。

王淑華：女、十七歲，苗栗人，在去年台灣區田徑賽百公尺跨欄第一名（一四・三秒），七項運動第一名（四八〇二），中學運動會百公尺跨欄第一名，亞洲田徑賽選拔賽跳遠第一名（六・〇二公尺），全國分齡田徑賽跳遠第一名（六・〇八公尺）。

世界商船連年續減

（中央社倫敦十八日專電）勞合船舶協會今天刊出的年度報告說，世界商船連續第三年減少，減至四百十六點三長噸。

勞合船舶協會說，去年訂購的新噸量比一九八四年少約百分之十七。

西方與東歐貿易 奧地利成轉運站

（中央社維也納十八日專電）地理上的優勢促使奧地利在西方國家與東歐集團國家的貿易中，扮演一個重要的角色。在一九七五年至一九八四年間，奧地利對蘇俄所領導的共黨集團經濟互助委員會的輸出額，平均每年成長百分之六點二。其中，相當大比率的出口屬於轉口貿易。

根據維也納國際經濟比較研究所的報告顯示，對許多西歐公司而言，奧地利一直充當它們與東歐中央集權經濟系統往來的孔道。譬如，一九八四年奧地利對東德的輸出額，即佔東柏林從西歐工業國進口總額的百分之二十五點六。

同一份報告說，一九八四年，在所有西歐國家中，奧地利在匈牙利與蘇俄市場所佔的比率，分別為百分之十四點六與百分之十。

鴻基 金門 新城 帝后 帝國 新聲 葵芳 蘭宮 順利 聯華 娛樂 寶聲 黃金 文華 翡翠 京華 凱旋 利舞台 華盛頓 大光明 新樂 華聲 京都 凱聲
今天盛大獻映
霹靂大喇叭

麗宮
今天五場 盛大獻映
洲立公司榮譽獻映 奇異愛情巨片
狼胎小子
美國的青春偶像 米高霍士 蘇珊荷蒂 薛帝
領銜主演的傑作
向來斯文正氣青靚白淨 突然瞳孔發光週身狼毛
風趣怪異的電影

金聲 百樂 快樂
片長關係每日四場 12:20/3:00/6:00/9:00 ★優待觀衆·不加票價
明天盛大公映 預售三天 請即訂座
提名角逐 11項奧斯卡金像獎
榮獲3項金球獎 《最佳影片》《最佳男配角》《最佳音樂》
全球矚目 幕前幕後電影奇才，精英結合 雋永巨鑄
當代唯美浪漫的瑰寶
非洲之旅

皇后 皇都 嘉年華 嘉禾 紫… 海城 麗華 好景 紅磡 國際 好運 京華 萬年
南昌 光華 滿堂 … 環球 明月 … 寶華 … 新大華 影都 金龍 南洋

一生中充滿傳奇色彩 女作家丁玲命途多舛

寫作六十年．中外享有盛譽 歷劫八十載．遍嘗人間辛酸

（特訊）在中外享有盛譽的當代著名女作家丁玲，經歷了八十二年多舛的人生旅程之後，終於在三月五日撒手人寰，溘然長逝。定於月之十六日舉殯，下葬北京八寶山革命公墓。文星殞落，是中國文壇無可補償之損失。

在中國現代文學史上，像丁玲那樣命途坎坷，一生充滿傳奇色彩的人，還是極其少見。

四歲喪父雛雁飄零

丁玲一九零四年生於湖南臨澧縣一個官僚地主家庭裏，四歲喪父，跟着貧困的當小學教員，後當校長的寡母輾轉漂流，而長大成人。一九二五年，與作家胡也頻結婚。一九二七年開始小說創作，「夢珂」寫成，發表於「小說月報」，深得編輯葉聖陶的讚賞。一九二八年，「莎菲女士的日記」，在文藝界引起很大反響成爲丁成名之作。小說表現了二十年代末中國青年女性的苦悶，發出了叛逆的呼聲。一九三一年，丁玲剛生下一個嬰兒，還不滿三個月，胡也頻即與柔石、殷夫等一道在上海龍華監獄被槍殺了。在極度悲傷與憤怒中，丁玲將不滿周歲的幼子送回老家，出任左聯機關刊物「北斗」編輯。

筆怒當局入獄三年

一九三三年，丁玲被綁架，押赴南京。一時盛傳「丁玲遇害」，魯迅爲之寫「悼丁君」：「如磐夜氣壓重樓，剪柳春風導九秋，瑤瑟凝塵淸怨絕，可憐無女耀高丘。」

丁玲在南京受幽囚三年。一九三六年，丁玲潛回上海轉赴西安，不久到達中共中央臨時所在地保安（現爲志丹縣），受到毛澤東、周恩來、張聞天等的熱烈歡迎。毛澤東還賦「臨江仙」相贈：「壁上紅旗飄落照，西風漫卷孤城。保安人物一時新，洞中開宴會，招待出牢人。纖筆一枝誰與似？三千毛瑟精兵。陣圖開向隴山東，昨天文小姐，今日武將軍。」可謂享盡禮遇。丁玲先後出任「中國文藝協會」（文協）、「戰地服務團」主任等職。

獲斯大林文學獎

一九四二年，在延安作雜文「三八節有感」，受到一些人的批評。同年與陳明結婚。從此陳明的命運，榮辱與丁玲繫在一起。一九四四年寫作報告文學「田保霖」，毛爲此設宴招待丁與歐陽山，並對丁說：「這是你寫工農兵的開始，希望你繼續寫下去，爲你走上新的文學道路而慶祝。」一九四八年，「太陽照在桑乾河上」寫成，這是一部反映華北土改運動的長篇小說。一九五一年，曾獲「斯大林文學獎金」並被譯成英、俄、法、德、日十餘種文字出版。從一九四九年中共主政大陸後，丁玲先後出任中華全國文學藝術工作者聯合會（文聯）常委，中華全國文學工作者協會（「作家協會」前身）副主席、「文藝報」主編，全國文聯黨組書記、常務副主席，主持日常工作（直至一九五二年底）主持籌備成立中央文學研究所（後改稱「中國作家協會文學講習所」）任所長。該所培養了大批青年作家，丁玲付出了大量心血。（上）

丁玲同著名科學家錢三强在親切交談（一九八五年）

白金漢宮貼出公告 女皇今日宣佈喜訊 王次子安德魯訂婚

與莎拉拍拖一年．終成好事 英皇室盛大婚典．年內舉行

（路透社倫敦十九日電）英女皇伊利沙伯二世今日宣佈安德魯王子同莎拉．費古遜小姐定婚。

安德魯王子是世界上最有資格的王老五之一，而莎拉．古遜小姐則是平民。

王子與莎拉兩人同是廿六歲，預料將於本年稍後在西敏寺舉行婚禮。定婚公告已張貼在白金漢宮的大門口，此舉消弭了外界，最近數週來對於安德魯王子婚姻大事的推測和傳說。

該項公告宣佈，謹此欣然宣佈，英女皇伊利莎伯二世和夫婿愛丁堡公爵的愛子已同朗諾．費古遜少校和夫人巴蘭狄斯的千金莎拉小姐定婚。

安德魯王子又是英國第四位王位繼承人，他與莎拉小姐可謂是青梅竹馬，只是他們倆人的羅曼史到去年始爲外人知道。莎拉小姐是一位紅髮女子，她在倫敦一間瑞士印刷公司工作，家世清白，父親朗諾．費古遜少校現任英國王儲查理斯馬球隊的經理。

費古遜少校在接受記者專訪時說，安德魯王子正式提及他同莎拉的婚事時，「我感到非常之高興」。

此項定婚消息已令到英國一些小報紙少了一個熱門話題，因爲該等小報紙在過往時常注意安德魯王子的私生活，尤其是就他同一些女伶或模特兒之類的事情，進行彫蘭綉鳥的或甚至是誇張的報導，更者是把安德魯王子喻爲「浪友」。

莎拉小姐是英國王儲妃戴安娜的密友，在她父母離婚時，她只是十四歲，及後其父母各另有所屬。她現在同安德魯王子訂婚，可能在今秋結婚，屆時將時自一九八一年王儲查理斯同戴安娜結婚以來，英國王家的第一宗婚姻喜事。

女皇次媳靚女莎拉 應付報界駕輕就熟

問及訂婚事宜．僅答以微笑 化解記者招數．已得心應手

（美聯社倫敦十九日電）昨天，在倫敦，大批記者包圍靚女莎拉，追問她是否即將與英國王子安德魯訂婚，她只報以微笑。她今年廿六歲是倫敦一家圖案設計公司營業經理。昨天中午，她步出寫字樓，即遭成羣記者包圍。昨天下午與晚上，記者不知道她芳踪何處，也不知道安德魯王子在什麼地方。

莎拉的父親嗣格森原先已訂了今天（星期三）飛往澳洲的兩張機票。他要去探望長女珍妮。但後來，他取消這機票，並未用他的名字再訂新機票。記者認爲，昨天英財相羅遜公佈新預算案，因此，白金漢宮不搶鏡頭，沒公佈安德魯王子與莎拉即將訂婚消息。昨晚，英女王伊利沙伯二世會見英首相戴卓爾夫人，女王可能將安德魯王子準備與莎拉即將訂婚一事知會戴卓爾夫人。

英國小報說：白金漢宮可能於今日（星期三）公佈安德魯王子與莎拉訂婚的消息。但每日快報說：英國樞密院明天（星期四）開會後才會宣佈安德魯王子訂婚消息。

倫敦標準日報說：過去數週，莎拉應付記者羣，簡直駕輕就熟，就像其父駕馭馬匹一樣得心應手。我們祝她快樂。

去年六月，莎拉與安德魯王子同時出現在艾斯葛跑馬場。今年二月初，她與儲妃戴安娜到軍艦上探望安德魯王子。後來，她與儲妃夫婦一起去瑞士滑雪。

英財相宣佈 加皇室津貼

總額超過五百萬鎊

（合衆社倫敦十九日電）英國財政大臣羅遜昨天宣佈：英國王室今年所獲津貼增加十九萬三千五百英鎊，達到五百〇三萬一千七百英鎊。其中英女王伊利沙伯二世所獲增加的津貼最多，爲十六萬〇六百英鎊，達到四百一十三萬六千八百英鎊。英王太后所獲增加的津貼爲一萬三千八百英鎊，達到卅九萬九千一百英鎊。

英女王的夫婿菲臘親王所獲增加的津貼七千七百英鎊，達到廿萬英鎊。

王室其他成員多少都獲增津貼。

美國決定鈔票改版 以防不法之徒偽造

新鈔設計精細．可避影印冒充 半年以後上市．舊鈔仍可流通

（美聯社華盛頓十九日電）美國政府昨天宣佈將對美國鈔票作設計上的變化，這是經過多年研究所作出的決定。近年來，影印機技術越來越先進，不但偽鈔製造專家容易製造偽造，說不定連寫字樓後生都可以製造偽鈔。

美國政府委託拜特爾研究所進行研究。該研究所指出：接觸最先進影印的美國人中，五分之一有印製偽鈔的衝動。美國財政部堅持美鈔顏色爲綠色，反對利用其他顏色。這一回的設計變化很細微，不留意就看不出。美國財長貝克爾說：新設計的美鈔將於十二個月以後印製，十五至十八個月以後通行。新鈔票只不過比舊鈔票多了一條線，這條線在鈔票左邊邊沿，是垂直線，對着光線可以看見。另一變化是新鈔有像四周印有極細小的「美國」字樣，影印機無法影印這個字。

前共和黨議員保爾說：政府可能想回收民間大量貯存的舊美鈔。美國財政部否認這一點。財政部說：政府不會強迫居民以舊鈔換新鈔。舊鈔與新鈔可以同時流通。

財神眷顧天降洪福

巴西礦工被絆倒 原來踢到大鑽石

大如鷄蛋值一百萬美元

（路透社里約熱內盧十八日電）有關人士說，巴西一名金礦勘探員收工返家途中，被一塊鷄蛋般大小的石頭絆倒，原來却是價值一百萬美元之鑽石。他們說探礦工的老闆即礦地主管，將擁有寶物的最大份額。這粒瑰寶是星期六在西南部米納斯吉拉斯省的巴拉納巴鎮一農場內發現。

該鎮鎮長今天接受電視訪問時說，現時巨鑽存放在鎮內巴西銀行分行的保險箱內。他說，鑽石重一六五點五克拉，日本及美國珠寶商已出價搶購。

向女皇露胸婦女 受審時否認控罪

（路透社澳洲悉尼十九日電）一名被控向英女皇伊利沙伯裸露胸脯的婦女，今日在庭上不認罪。四十三歲的迪伊斯賓尼被控於三月五日行爲不檢並毆擊一名女警。當時她在悉尼歌劇院門外向女皇伉儷暴露胸脯。代表迪伊斯賓尼的律師告裁判司稱，他想從英格蘭獲取若干名證人中遭遇麻煩。他又謂，他的訴訟委託人將會對這些控罪辯護。裁判司將迪伊斯賓尼還押，以便於八月一日再次聆訊。

古今畫廊開業啓事

敝畫廊已於一九八六年三月十九日正式開業，專營古今名人字畫，買賣寄售，信用可靠，價格合理，歡迎參觀。

地址：香港中環砵典乍街廿四號寶城大廈四字樓
電話：H－二三〇五七九
營業時間：上午十時至下午六時半
（星期日及公衆假期休息）

訂婚之吻 在宣佈和莎拉小姐訂婚之後，安德魯皇子在白金漢宮花園和未婚妻接吻，讓記者拍照。（美聯社）

無法禁止撈女阻街 荷人竟求政治庇護

天下之大無奇不有 野鷄通街拉客．實在有礙觀瞻 竊匪毒犯隨至．更加忍無可忍

（合衆社荷蘭阿姆斯特丹十九日電）丹麥領事館說：阿姆斯特丹市魯德克街十五個居民數月來要求市政府禁止撈女在該街頭賣淫，市政府拒絕。這十五個居民忍無可忍，就要求丹麥政府予以政治庇護。魯德克街頭自從出現越來越多的撈女後，吸毒者與小偷也多了。上述十五個居民說：如果當局不禁止撈女在這條街上賣淫，我們就會去丹麥。

丹麥領事館將處理他們的申請。

右圖的趣緻小虎爲南韓爲一九八八年奧運會所設計的標誌，這個標誌引起美國密芝根州一家公司的敏感反應，指其太類似該公司的標誌，各位認爲怎樣？（美聯社）

標榜培訓裸體模特兒 匈牙利一所訓練班 旨在騙錢財色兼收

無權頒發證書．婦女大呼上當 入稟法院申訴．要求得回裸照

（路透社布達佩斯十九日電）官方的匈牙利通訊社今年說，若干名匈牙利婦女已起訴一家合作社，指它籌辦開辦裸體模特兒訓練課程收取了她們的金錢。

該通訊社在一則簡短報導中說，「目前這批女士正要求索回學費以及被拍下的裸體底片。」這批婦女付出月費一千五百福林（約三十五美元），參加爲期五個月的課程，俾獲得一紙文憑和經常的模特兒工作。

通訊社說，「可是在訓練課程臨近結束時給人揭穿，這家合作社是無權頒發資格證書的。」

台灣人健康 愈來愈長壽

平均超過七十古稀

（中央社台北十九日電）依照行政院經濟建設委員會的看法，到公元二千年，我國女性的平均預期壽命將可活到七十六點七歲，男性就沒那麼好命，不過也能超越古稀之年，而達七十二點五歲。去年女性平均壽命估計爲七十五點九歲，比男性多活五歲。經建會預測，到公元二千年，女性更好命，比男性可多活六點二歲。無論男女，我國國民都是一年比一年更長壽。經建會認爲，這主要靠經濟蓬勃發展，注重生活品質，提高社會福利與健康保健水準，以及重視休閒娛樂活動等。

製成新方毒鼠藥 大陸用中西材料

中西合璧．鼠輩遭刦

（合衆社北京十九日電）北京中國日報說：河南省寧陵縣滅鼠專家韓明河經過多年研究，成功地將中草藥和西藥混合，製成新的毒鼠藥。這種新的毒鼠藥對人、牲畜、家畜都無害。他根據不同時間不同地點老鼠的嗜好，製成新的毒鼠藥。

中國有十多億人口，卻有卅多億鼠口。老鼠每年吃掉的糧食足夠養活五千萬人。

韓明河說：我決心一方面要多捕滅老鼠，另一方面要保障人民羣衆的健康。韓明河自小就學習中醫，對中草藥很熟悉。他已設立一家公司，有成員八十人，一九四八年至今，在全國滅了一千三百萬隻老鼠。他每年收到一千多封求助信。

上環永樂街六層 商用新樓旺舖連 閣交吉全幢出售

永樂街二二七號近地車站舖閣千餘尺 每層五百餘尺電五一四五六二〇八洽

澳洲捉三遊客 懷疑賭場舞弊

（法新社澳洲伯斯十九日電）伯斯市警察昨天尋找兩名男子，懷疑他們是專門欺騙賭場的國際犯罪集團成員。

昨晨，東伯斯法庭對卅八歲的男子史達里斯進行聆訊，他被控於前晚與上述兩個男子合謀，騙取新布斯沃島賭場三千二百廿美元。史達里斯說，這三人可能屬同一犯罪集團成員。這三人在賭場私換籌碼，被警方拍下照片。史達里斯上週五從外國飛抵澳洲，前晚到伯斯，本來打算昨天前往雪梨。他持義大利護照，沒有固定地址，經常旅行。

美國出外工作母親 去年人數大幅增加

世界艱難．夫婦合力搵食 經濟需要．子女嗷嗷待哺

（特訊）美國勞工部發表報告說：去年，有一歲以下子女的美國婦女，百分之四十九點四都外出工作。美國外出工作的已婚母親，人數比一九七〇年多一倍以上。在美國，有不少未婚母親與子女住在一起，她必須解決她與子女的生活，因此，她必須外出工作。報告說：在美國，有一歲以下子女的未婚母親，百分之卅八做全職工作。有三歲以下子女的未婚母親，百分之七十九做全職工作。有六歲──十七歲子女的未婚母親，百分之八十四做全職工作。

報告說：美國有二千五百萬兒童，一半以上的父母是結婚的。這二千五百萬兒童的母親不是外出兼職就是外出做全職工作。她們都將年幼子女交給托兒所。這是經濟上的需要。報告說：有啤啤的美國婦女，往往已有一段工作經歷。所以，她們生孩子後外出工作，不是新手，而是恢復工作。報告指出：對許多低收入的父母來說，將子女送入托兒所，經濟上負擔也很重，因爲托兒所收費很貴。一九八五年，每個嬰兒入托兒所的一年收費是三千美元。近年來，聯邦政府給托兒所的津貼大幅度削減。全國有廿二個州去年撥出的托兒所津貼比一九八一年少，這尚未計算通貨膨脹。伊利諾斯大學非立普博士說：未能給幼兒妥善照顧已成爲一項危機。後果如何，目前無法預測。

訂婚戒指 安德魯皇子握着莎拉小姐的玉手向記者展示她的訂婚戒指，這枚戒指是由一顆橢圓形紅寶石周圍鑲以十顆鑽石而製成。（美聯社）

遠東水翼船務有限公司

方便信用咭持有人 新闢電話訂票服務

遠東水翼船務有限公司與美國運通卡、東美VISA咭及萬事達咭達成協議，由即日起，凡持有上述任何信用咭人士擬乘噴射水翼船前往澳門，均可享用電話預訂船票服務。

閣下欲利用此項服務時，可直接致電本公司票務部，留下姓名、信用咭號碼、身份証號碼、出發日期及時間，並最遲於啟航前三十分鐘親臨3樓票務部領取所訂船票。取票時，閣下只須出示信用咭及按慣常手續簽咭付費，方便省時，快捷妥當！

訂票電話：5-8593288

訂票後如因事需退票，閣下必須於啟航時間之廿四小時前，致電票務部辦理，逾時則船費將自動記入信用咭賬戶內。

信用咭電話訂票，是遠東水翼船務方便旅客又一項創新服務！

Far East Hydrofoil
遠東水翼船務有限公司
香港中環干諾道中信德中心3字樓
辦公時間：上午七時至晚上十二時

B8241

THE UNIVERSITY OF NOTTINGHAM
ENGLAND
VISIT OF ADMISSIONS TUTORS

A team of Admissions Tutors from the University of Nottingham will be visiting the Far East in March 1986. The Admissions Tutors wish to meet students and their parents to discuss higher education opportunities in the United Kingdom and to interview those interested in studying on undergraduate or postgraduate programmes at the University of Nottingham from October 1986.

Subjects include:

Economics and the Social Sciences
Engineering
(Chemical, Civil, Electrical, Mechanical, Mining, Production, Metallurgy and Theoretical Mechanics)
Computing and Information Technology
Law
Education and the Arts
Physics, Mathematics, Botany, Biology, Chemistry

Immediate offers of a place can be made to appropriately qualified candidates.

The interviews will take place on Thursday, 27th March between 10 a.m. and 9 p.m. in the Eric Hotung Room, Arts Centre. Enquiries should be made to the Education Counselling Service, British Council, 255 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong (5-756501 ext 36) or to the Holiday Inn (Harbour View), Hong Kong for the attention of Dr. Shinn.

本港新聞

非官議員辯論廣播報告
提八項基本原則
應設立公營機構
何錦輝代表非官議員發言表意見
設廣播管理局負責監管節目工作

（特訊）二十八位立法局議員昨日在立法局會議上分別提出對去年九月發表的廣播事業檢討報告書的意見，而立法局為該報告書所設立的專案小組經過數月來積極工作已就八項基本原則達成一致意見。

據專案小組召集人立法局議員何錦輝在立法局會議上代表非官議員陳辭時指出：專案小組期間共舉行六次內務會議並與十個關注團體舉行十一次會議。此外小組亦接獲五十份各界人士所提交的意見書。

何錦輝表示：專案小組已就報告書內八項基本原則達成一致意見，並贊同本港應有一個公營廣播機構，該機構應由一個管理委員會管轄，其經費應由政府公帑支持。該八項基本原則如下：

（一）由於電台及電視是極具影響力的傳播媒介，深入每一階層的家庭，政府有責任就廣播業的節目水平及種類，制定一般原則，同時接受某種形式的管制和監察。

（二）廣播權的授予，必須以社會整體的最高利益為本，使用傳播電波的機構，應向政府繳付費用。

（三）鑑於電訊及高科技發展迅速，政府應經常留意轉變中的趨勢，特別是將這些發展引用於香港問題上。

（四）政府應以促進廣播業的發展，而非減少廣播業的競爭為目的。保持一個公平和健康的競爭會對提高電台和電視節目質素有所帮助。

（五）廣播權祇授予商營持牌機構及公營廣播機構。經辦商營持牌機構，應本着電視條例第十條的精神。一俟當局決定其經費來源的形式及獲得經費的方法，便應制定適當的規則，以監管其運作情況。

（六）管制及監察廣播業的工作，應交由一個廣播事業管理局負責，而該管理局應顧及一般社會風俗標準，提供全面及均衡的節目。當局應在公開聆訊後准許廣播機構進行廣播。

（七）廣播業應確保其製作的節目的內容均衡，包括娛樂、資訊及教育節目，並在製作廣播節目時遵守所有技術規格。

（八）本港應有一個公營廣播機構，該機構應由一個管理委員會負責管轄，委員會應由當局挑選，並由總督委任，公營廣播機構應有評論自由，其經費應由政府的公帑支持。（殺）

贊成港台獨立
撥公帑支持經費但保持獨立性
免受商業利潤支配碍言論自由

（特訊）就有關港台轉為獨立的公營廣播機構問題，多位發言的議員建議設立一個管理委員會，成員由港督委任且包括社會領袖，傳播人員的立法局議員，而經費來源應獲得政府的補助。

何錦輝議員說為要確保港台成為一個自主的組織，應設立一個管理委員會，其成員包括社會各界的領袖，傳播媒介的專家及數位立法局議員，主席則由非官守議員出任。此外，港台的經費應透過立法程序由公帑提供，並同時由多項收入聯合提供，例如商營電視持牌機構徵收播放其節目的費用及收取商業贊助活動和廣告費用。

對於港台獨立的問題，何氏提出警告，他指出在目前敏感的過渡期內，市民可能會將港台脫離政府獨立視作政府故意逐步推卸其責任及義務的做法，因而削減市民對政府的信心，他認為港台脫離政府是一項成本非常高和費時的工作。

陳英麟 陳英麟議員表示設立一個獨立的公營廣播機構，以代替香港電台，會對香港人有更大的貢獻，他認為公營廣播機構更是最方便及有效的傳播媒介，可補充商營電視台的不足，因為公營廣播機構是屬於每個香港人的。陳英麟表示贊同廣檢會有關商營電視台持牌人的集團結構方面的建議。他認為這類牌照應由獨立而無需向母公司負責的機構或人士持有和控制，這是非常重要的，控制牌照和機構或人士的身份應予以公開，俾使市民能更有效地監察它們的表現。

張有興 張有興議員表示支持成立一個獨立經營及由總督委任之獨立委員會監管的公營廣播機構。該公營廣播機構應吸納香港電台。並分一期或兩期進行，第二期為實際脫離政府，於成立公營廣播機構三年後進行。

陳濟強 陳濟強議員表示歡迎成立一間公營廣播機構，在不受商業利潤支配及政府左右之下，以完全獨立自由的言論，為全港大眾利益作出服務，他又認為公營電台的經費應由政府負責，用公帑全面資助這間屬於香港人的電台，亦符合「取之於民，用之於民」的概念，而這些費用只佔港府全年財政預算一個很小的百分比，政府是有足夠能力承担的。

周梁淑怡議員贊成港台獨立，並接受政府補助，祇接受機構贊助而不將廣播時間出售作商業用途。

范徐麗泰 范徐麗泰議員認為應成立一個中立和客觀的公共廣播機構，不受政府和廣告商左右。資源應來自納稅人，部份透過贊助方式獲得。她更建議政府成立一個類似大學及理工教育資助委員會的組織，來資助這一個公共廣播機構。

議員林鉅成表示支持香港電台脫離政府的建議，並須獲得適當的經濟支持，使能為市民提供內容更為均衡的節目。

譚耀宗 譚耀宗議員表示贊成設立一個以教育和資訊為首的公營廣播機構，以平衡商營持牌機構以娛樂為首的製作路綫及為觀眾提供更多選擇。他認為公營廣播乃社會公共服務之一，政府理應負起部份甚或全部的財政責任，而從商

佔用商營電台黃金時間
應平均分配廣播時間內

（特訊）對於另一項富爭論性有關黃金時間撥給公營電視台問題，大部份議員認為不適宜強制執行，而是平均分配於全部廣播時間之中。

蘇海文議員認為公營廣播機構應把其廣播時間，平均分配於全部廣播時間中，這樣才是公平對待所有持牌機構，他深信可藉着適當的組織安排，來保證公營廣播機構的新聞獨立，不為政府所左右。

張人龍議員認為此項措施會對私營電視台有重大影響，強制執行可能影響私營電視台出現削減節目質素的現象。他建議將週末時間撥歸公營電視台作為兩全其美之法。

鍾沛林認為週末廣播比佔用七至八黃金時間，更能為公營廣播機構提供一個獨立廣播形象，此外，他又認為其財政來源應由政府承担，但可接受廣告商贊助節目。

陳濟強議員表示公營電台的廣播時間，在最初期間，一定要私營電台代為廣播，但在不分享其他電台收益情況下，在簽訂新合約之前，透過協商程序，指定商營電台讓出規定時間播放節目，或靈活地增加改善公營電台的廣播時間，在融洽氣氛下，獲得商營電台的合作態度。

對佔用七至八黃金時間，雷聲隆認為並不可行，他建議港府應考慮港台有彈性地享用或增加享用其他兩台的播放時間，及在重新發牌給持牌機構時，硬性規定增加播放和在某些指定時間，播放教育及資訊節目。（殺）

布政司總結廣檢辯論
六個月內將作出決定

（特訊）廿八位立法局議員昨日就廣播報告書提出意見，雖然每人發言時間規定在四分鐘之內，仍然要花三小時才宣讀完畢。

布政司鍾逸傑爵士在總結時指出：政府會在六個月內就廣播業檢討報告書之各項主要建議作出決定，然後諮詢行政局意見，及理會製定一份報告書解釋所作之決定背景及理由。他強調無論作出任何決定，都會以大眾意願為依歸。

一次介紹 本公司產品由外埠或本港大商家批發，得享三年豐厚佣金（以實收貨款為根據，並立合約為憑） 歡迎
電話：3-7143864 3-7124017
樂嘉公司吳達文洽
九龍馬頭圍道440號2樓

招標承辦有綫電視
議員希望越快越好

（特訊）對於當局將於一九八八年十二月一日電視牌照期滿前十八個月招標承辦有線電視服務，鄭漢鈞議員預期有線電視不僅會帶來多項技術質素較佳的節目，而這個系統的潛力，或可將未來科技帶入廣泛地互通節目的服務境界。

在現階段而言，他認為如果發牌有線電視牌照，則不應規定經營機構必須提供該項服務。但要接受同樣用於無線電視廣播的檢查標準，確保節目的質素。

他贊同有線電視不應播放廣告，但對於有線電視機構毋須繳交專利稅的建議，則有所保留。

而格士德議員贊成設立有線電視的建議，同時認為越快越好。有線電視不應設有廣告，且應以收視費作為經費，如果技術上可行，和可撥出時間播放港台的公共服務節目。

業持牌機構所得的專利稅中撥出經費支持未來之公營廣播機構是值得考慮的辦法。

格士德 格士德議員贊同港台如廣檢報告書的建議成為公營的廣播機構，並給予所建議的獨立程度。至於經費方面應來自政府。而公營廣播機構使用廣播時間應透過牌照條件加以確定，而其董事局則經常檢討其業績，藉以監督其開支及留意是否值得繼續由公款資助。

陳壽霖 陳壽霖表示，成立一個獨立公共廣播機構，財政上並不可行，港府應繼續資助香港電台，但同時採取適當步驟，以改善其新聞獨立地位。（殺）

電視禁播香烟廣告
議員主張漸進實施
來自商界議員反對過於嚴厲
醫學界社工界多數主張禁播

（特訊）對於極具爭論性的禁播香烟廣告問題，共有十八位議員提出他們個人意見，其中共有十位議員提出反對，他們大部份是來自商界。而支持禁播共有八位議員，他們大部份是醫生和社工人員。

張人龍 張人龍議員認為在現階段並無確實證明廣告與吸烟有關下，而全面禁播廣告令電視台及廣告商經濟收益蒙受損失是有欠公允。他建議政府採取漸進式辦法，將現時下午四時半至六時半禁播香烟廣告時間逐漸延長至八時半及十一時半，減輕影響青少年的機會。

陳鑑泉 陳鑑泉支持廣檢會建議，不准電視媒介播香烟廣告，但表示如果不能一次過全面禁播香烟廣告，亦希望規定在兒童睡覺時間後，才可播放香烟廣告。

張有興 張有興議員不贊成在八九年當新的牌照生效時全面禁播電視及電台烟草廣告。應繼續准許香烟廣告在電視上出現，條件是政府的健康忠告句語必須以一比二的比率在電視廣告中出現。

招顯洸 招顯洸議員表示：全面禁止烟草商品廣告的行動，不應只局限於電子媒介，其他各種傳播媒介亦應包括在內。他指出，英、美等六十餘國於廿多年前開始禁播烟草廣告，其電視台在財政上的損失，不久即獲得補償，並無一個電視台因禁播香烟廣告而倒閉故本港全面禁止電視廣播香烟廣告，不會引致電視台營業額有太大損失。

葉文慶 葉文慶表示：禁播香烟廣告應分期進行，讓各與廣告有關的機構有一段適應期。

陳壽霖 陳壽霖表示：港府應逐年遞增徵收烟草和香烟廣告的稅項，直至廣告成本成為抑制因素，香烟廣告將會不禁自滅，亦可為政府庫房帶來收益。

張鑑泉 張鑑泉議員認為全面禁止在電視播放烟草廣告的行動過於激烈。禁播烟草廣告是否能真正抑制吸烟人數增長，在西方國家至今仍未能收到預期的後果。

廖烈科 廖烈科議員表示不同意全面禁播香烟廣告，但贊成限制其播放時間。因為全面禁播香烟廣告會干預企業運作，而且阻礙香港經濟的自然發展。

范徐麗泰 范徐麗泰建議政府考慮三項措施：一，電視烟草廣告不可以在下午四時卅分至十一時之間播放；二，增加烟草產品稅收，而將所得款項用於向青少年宣傳反吸烟的害處；三，烟草廣告需經檢查。

李汝大 李汝大建議禁播香烟廣告應分期執行，給予商營電視台較多時間尋求其他廣告作彌補。

格士德 格士德議員反對全面禁止烟草廣告的建議。理由是政府既然不斷從烟草和烟草製品入口機製造方面獲取可觀的稅收，便不應剝奪其產品銷路的權利。

林鉅成 林鉅成議員表示贊成全面禁播電台和電視上的一切烟草廣告。若果政府不管制烟草廣告，亦會令市民懷疑政府對反吸烟運動的誠意。

李柱銘 李柱銘議員支持禁播香烟廣告，他認為烟草業提出的論據毫無新意。再者目前全球共有大十多個國家實施此項限制。

蘇海文 蘇海文認為有充份理由證明應禁止電視登烟草廣告，應規定在每次廣告中，劃出較大螢幕面積播映吸烟危害健康的警告。

雷聲隆 雷聲隆認為禁播香烟廣告過於嚴厲，禁播此等廣告只是治標的方法。

鍾沛霖 鍾沛霖表示同意全面在電台及電視禁播烟草廣告，政府便有責任採取合理而適當措施。

許賢發 許賢發亦贊同全面禁止香烟廣告在電子媒介出現，因吸烟已經證實是致命疾病的罪魁禍首。

何世柱 何世柱表示反對兩面禁播香烟廣告，但要適當加強這類廣告的內容及電視播映的時間。

立法局辯論廣檢報告書
議員發言全文分日刊登

紡品輸美談判
今日繼續進行

（特訊）港美紡織品雙邊貿易談判，於昨日舉行了第一日會議，而今天仍繼續開會。

昨天由香港貿易署長麥高樂率領的談判團，和美方代表團的九名成員，展開了兩個小時的談話，但會後雙方並沒有透露，有關商討的內容。但據知，貿易處長麥高樂於昨晚會向紡織品諮詢委員會，匯報開會的情況。

港美紡織品雙邊貿易談判，一般預料美方將在會上提出，凍結香港輸美紡織品限額的要求。該會議於今天繼續進行，而美方代表團，將於本週末返回美國。（殺）

小評
廣檢報告辯論淋漓盡緻

立法局休會辯論廣播事業檢討報告，非官議員全部都有發言，特別是就香港電台獨立與電視禁播香烟廣告兩大爭論的焦點，淋漓盡緻，每一位議員「引經據典」，都有其基本論據和立場，富有參攷價值，因此，本報決定把這些精闢的意見，不論是那是謬，分日全文刊登，充分的反映不同的觀點與角度。

何錦輝代表全體非官議員綜合意見，建議設立廣播事業管理局監察節目標準，以及應成立公營電台，由公帑支持經費，以保持評論自由的立場，這是全體非官議員的結論。

樂聞設立公營電台

廣檢報告的最終目標，應是促進廣播事業在有限度約束下而繼續發展，而非以減少廣播事業為目的。

因此，港台獨立，成立公營電視台都能夠達致其促進廣播事業發展之目標，競爭力越強，水準越能提高，佔用黃金時間的爭論更不存在。成立第五個電視台應是人們最樂聞的消息。

第五屆香港鐘表產品展覽會～1986年9月8日至11日

掌握香港黃金時間

第五屆香港鐘表產品展覽會將於本年九月八日至十一日在九龍美麗華酒店舉行，由香港貿易發展局、香港鐘表業總會及香港表廠商會聯合主辦.

鐘表業是本港第三大出口工業，對本地生產時鐘、手表、鐘表零件及配件的廠商來說，這個展覽會是推廣貿易、開拓市場的良機. 請即掌握黃金時間，從速參加.

去年參觀展覽會的買家非常踴躍，人數高達四千五百名，包括來自世界各地的買家.

世界各地的消費者，都日漸流行將手表視為配襯時裝的飾物；所以預料今年的海外買家，都會較注重迎合潮流，款式時尚的鐘表. 在另一方面，據行內人士預測，未來鐘表業的發展趨勢，將注重準確性、能源運作及多種先進性能等.

報名及詳情請致電 5-8334483 江梁美珊女士，或親臨香港貿易發展局各辦事處查詢.

總辦事處：
香港灣仔港灣道23號鷹君中心三十一樓.
電話：5-8334333

荃灣辦事處：
青山道20號富華中心一樓.
電話：0-4981602

觀塘辦事處：
觀塘道414號中南中心地下
電話：3-412314/7

截止報名日期：五月三十日

香港貿易發展局
推動香港貿易 拓展世界市場

本港新聞

勞工處安排勞資雙方今日會談
中巴工潮暫告平息
不滿初步協議近千職工昨日再度靜坐怠工
深夜結束怠工今日協商改善制度求加底薪

（特訊）經勞工處斡旋，中巴車廠近千名維修工人，終於在昨晚深夜十一時，暫時結束怠工行動，今日在勞工處安排下，勞資雙方再協商待遇問題。

雖然勞資雙方前晚曾一度表示工潮已獲解決，車廠工人昨晨便會恢復正常工作，但黃竹坑車廠及柴灣車廠約八百名工人，則不滿工會代表與資方所達成的協議，昨晨繼續怠工行動，並堅持要求增加底薪及改善工作制度。

中巴共有四間車廠，分別在黃竹坑、柴灣、北角及西環，共有工人達一千三百多名；車廠工人昨晨舉行大會選派代表，經與工會商議後，作出四項代表車廠員工的意見，並於下午前往勞工處尋求協助與資方聯絡，以求達成協議，惟中巴資方未有代表出席勞工處的勞資會談，而勞工處人員與車廠代表會談四小時，昨晚結束會議後，車廠工人代表指出，勞工處答允協助他們今日與資方進行談判，務求圓滿解決這次工潮。

中巴四車廠與工會商議後的四項一致要求是：（一）提高底薪，一工制，保障以後員工有穩定收入；（二）儘快界定清楚技工與技徒之升級制度；（三）從速改善員工退休待遇；（四）凡公司通告，以後要由中巴總監理頓成坤簽署始有效。

中巴車廠的勞資風波，於前日事件發生後當晚，已初步圓滿解決，工人表示於昨日可恢復正常工作，豈料昨日又生事端，靜坐怠工行動再起。

據柴灣廠一名工人代表徐炳開指出：工人昨晨再度怠工，主要是不滿前日工會代表與資方談判時，所提之要求不足。

徐氏謂：目前他們亦不反對資方所實施之限制超時工作補水制度，但卻要求公司方面先將工人之底薪提高，以彌補工人失超時工作之損失去。另外，他們再要求公司對員工之升級制度及退休制度應有所改善。

昨晨十一時二十二分北角車廠及黃竹坑廠八名代表，聯袂到達柴灣車廠舉行會議，商討對今次事件之對策，稍後工人代表將會與摩托車業總工會代表會談。

昨早黃竹坑車廠的三百多名工人在車廠門外靜坐，並掛起要求改善待遇的橫額。柴灣車廠的五百多名工人亦齊集在廠內空地靜坐，車廠大門關閉，由多名工人代表看守，車廠內外亦掛滿了多條橫額。工人代表表示，他們在工會新的指示之前，不會採取其他行動（合）

中巴解釋何以會談資方未出席
未派代表列席會議 皆因勞方意見不一
昨日怠工期間中巴服務維持正常

（特訊）鑑於車廠工人昨日繼續怠工行動，可能影響巴士加油及清潔工作，中巴強調必會盡量調動其他人手，減少對市民所引起之不便，而中巴之巴士服務仍維持正常，未有受到影響。

消息指稱，車廠工人代表求助勞工處與資方會談，而中巴資方未有派出代表列席，原因是資方認為車廠工人昨日所提出的要求，與原來因管制超時補水所引起的工潮有所矛盾，前後要求未能劃一意見，且更感到工人已藉怠工行動要相要求加薪，故此資方正待勞方意見一致後始會派出代表出席會談。

消息謂：中巴每年七月一日均會調整員工薪酬，去年加薪幅度為百分之十，資方每年在調整薪酬時，定會與兩個職工會之代表洽談加薪幅度，似取得雙方共同的協議。

此外，對於勞方要求增加退休待遇，消息透露：中巴數以千計員工，且工齡長者為數不少，倘若增加退休待遇，定必使中巴開支大增，在現有財政狀況[?]言，中巴實難於短期內考慮增加退休待遇。（佳）

中巴車廠勞資風波，工人昨日仍採取靜坐怠工抗議。（本報記者攝）

馬會董事局發出公布
艾驊思歐秉樂 暫被吊銷牌照
分別至四月二日及廿三日止

（特訊）馬會董事局昨午發出公佈，暫時吊銷外籍練馬師艾驊思及外籍騎師歐秉樂的牌照，並同時宣佈艾廐事務由助理練馬師甘光達全權處理，而歐秉樂昨晚賽事的座騎全部易配。

練馬師艾驊思被馬會暫時吊銷牌照至八六年四月二號，而騎師歐秉樂則暫時吊銷牌照至八六年四月廿三號。

馬會董事局昨午經過秘密會議後作出上述決定。昨晚歐秉樂本來出策六場賽事，因此全部坐騎要易配。

馬會同時承認助理練馬師甘光達有權代表練馬師艾驊思處理所有廐務。（合）

粉嶺客貨車行駛中車門突打開
八歲女童拋出車外
重傷昏迷返魂乏術

（特訊）粉嶺沙頭角道近聯成街昨晚發生一宗罕見交通意外，一部向沙頭角方向行駛的私家客貨車在轉彎時後座車門突告打開，一名八歲女童被拋出車外墮地受重傷昏迷，事後被送往粉嶺醫局，但抵院時已證實不治。

死者女童陳麗玲，八歲，昨晚八時廿分左右，與另外一人同乘由卅四歲父親陳×明駕駛，編號DA三四×一的私家客貨車，沿沙頭角道向沙頭角行駛，當時陳麗玲坐在後排近車門處。

據目擊者稱，當該私家客貨車駛抵粉嶺近聯和街時，意圖右轉，忽然間後座左邊車門突然意外打開，而一名女童隨即被拋出車外，倒臥血泊之中。

意外發生後，女童之父親立刻停車，落車察看，不過陳麗玲已告重傷昏迷，陳父一時不知所措，在驚魂甫定後，立刻截停的的士，將傷者送往粉嶺醫局救治，不過當女童送醫院時，已告返魂無術。

警方目前已對此宗罕有交通意外起因展開調查，初步相信車門在行駛時未有關妥，致在轉彎時意外打開，將女童拋出車外慘死，不過真相仍待進一調查。

死者陳麗玲，在粉嶺公學讀小學，家裏排行最大，有兩名幼弟，與父母同住粉嶺安樂村一間無門牌木屋，雙親在街市做魚販，死者平日由祖母照顧。（合）

佳寧案證人何雅芬答辯方盤問
承認替公司入賬時
不會複查付欵單據

（特訊）「佳寧」一案聆訊進入第廿日，續由控方證人何雅芬出庭作證，證人接受辯方大律師盤詰，承認伊替公司入賬時，不會查驗付欵單據上簽署，證人與辯方大律師驗證若干文件及單據。全案聆訊未畢，今日繼續。

六名被告：（一）陳松青，五十二歲，前佳寧集團主席；（二）何桂全，三十六歲，前佳寧集團董事；（三）林秀峰，四十九歲，前百寧順董事，（四）林秀榮，四十歲，商人，（五）碧格，三十五歲，英籍會計師，（六）盧志煊，三十三歲，會計師，六人被控在八一年一月一日至八二年七月卅一日期間串謀欺騙佳寧股票持有人及債權人等，在上述期間提供不真實會計項目和交易內容，以誤導有關人士，涉及罪名達十項之多，各被告否認控罪，各人均獲准保釋，其中首被告陳松青之保欵為五千二百萬元，陪審團則由七男二女組成。

昨日上午開庭續由控方證人何雅芬出庭作證，伊證供將完竣，隨接受辯方大律師之盤詰。證人承認其中一張付給某律師樓之本票，面額為三千八百多萬元，而批准單據上並無簽名，卻能發出本票，證人說該等單據乃由財務部處理，伊本人不知情。

證人續答大律師之盤詰時指出：上述單據交來會計部入數，伊不會再次檢查，祇以將單據入數而已，因為單既到即顯示錢已支付，不必再查驗。

辯方大律師隨出示一份屬下公司之會議紀錄，指出證人有份參與該次會議，討論有關聯營公司向裕民財務貸欵五億美元，該筆資金乃用來發展馬來西亞地產業務者，證人答稱，祇伊不知情，因會議在八二年一月間舉行，伊當時未當董事，無權參與會議。

大律師引述「佳寧」實業在匯豐銀行一份結算紀錄，其中有二億六千萬元分三份撥入「佳寧」戶口，其中兩次各為九千多萬元，證人同意這可能是因為匯豐之電腦，不能一次過處理超過一億元之賬項，故此分三單入數。

證人在答大律師之盤詰時指是佳寧集團四間附屬公司及陳松青之妻子在八一年除夕前，共向佳寧集團借貸十四億元但佳寧集團卻同時欠下另一間附屬公司債務達十六億元。

證人說上述佳寧集團與其附屬公司間之借貸欵項，卻在八一年除夕之帳項中抵銷，即佳寧集團僅欠其中一間附屬公司約三億元而已。

證人答大律師之盤詰時，供稱「佳寧」屬下五間公司，在一九八二年度曾售賣一些股票，結果造成虧損約三億四千萬元之鉅。（均）

拘留所內自殺獲救
青年事後變成白痴
父親昨入稟高院要求港府賠償

（新亞社訊）一名青年，於八年前涉嫌偷單車，被警方扣留，在警署扣留所內，該青年用一件恤衫吊頸企圖自殺而獲救，在進要急救時，該青年腦部缺氧，結果痊癒後變成白痴，要在青山精神病院接受治療，直至最近出院，該青年之父親認為當時警署內之值日警員疏忽引致今次之意外，昨入稟高院要求港府賠償，昨聆訊未畢，大法官將案押候今日繼續聆訊。

原訴人炎達輝，廿七歲（當時十九歲），昨由其父代表，與訟人港府由律政司代表。

原訴人入稟狀內容指出，在一九七八年八月八日，原訴人在柴灣地區因涉嫌偷單車被警員扣留，在八月九日凌晨兩時，原訴人父親接獲一名女警電話，謂原訴人涉嫌偷單車被扣留，同時指原訴人有自殺傾向，原訴人事後致電防止自殺會紀錄在案，翌日原訴人父親前往警署，一名女警對他講其子（原訴人）於扣留時搜出一瓶滴露及一瓶烈酒，原訴人父親後獲准在扣留所見原訴人，當時原訴人表示因他女朋友離開他故偷單車想撞向私家車自殺，原訴人父親離開警署，後來原訴人父親在家接獲警署一警員電話，指原訴人吊頸入院，原訴人認為當時之值日警員疏忽，因根據法例，如有自殺傾向之人及犯有暴力之人一定要有人監視，而當時被告是有自殺之傾向。

大夫及時救妻 少婦一怒自縊

（特訊）一名少婦，昨午與夫口角後，匿房圖用領呔勒頸自殺，幸其夫返家發現，加以制止，報警為她送院，已無大礙。

夫妻爭吵婦人吊死女兒跳樓獲救
殘廢少婦承認誤殺
判入精神病院治療

（新亞社訊）一名少婦，因長期與丈夫爭吵而引致頹喪憂鬱，結果做成一宗家庭慘劇，該少婦在房內將一雙兒女吊在碌架床上，自己割脈跳樓自殺，但獲救，而她一雙兒女則一死一傷，事後警方將該少婦落案起訴，此案在高院提訊時，被告否認謀殺，認誤殺，控方於是撤消企圖謀殺罪，接納其誤殺罪，法官審閱過兩份精神病報告書後，判被告入青山精神病院為期六個月。

被告女子張福卿，廿五歲，原被控在去年二月二日，在深水埗福榮街謀殺其女兒及企圖謀殺七月大兒子。

據案情透露，被告與丈夫在一九八二年結婚，丈夫經常打麻雀以甚少返家，並在旺角以賣金魚為生，兩人為賭博問題經常吵架。案發日又生吵鬧，被告帶兩子女返房，丈夫突然聽到墮樓聲，從氣窗處見子女被吊在碌架床，立衝入房救援，但女兒已死，子昏迷，而被告在墮樓前曾割脈不死但卻壓倒一名中年男子，被告當場頭，頸及腳骨折斷，引致終身殘廢，需坐輪椅出庭應訊，被壓倒的男子之頭及頸骨亦折斷，同樣終身殘廢，需由社會福利署照顧，並獲刑事受傷賠償。精神病專家謂被告是時間與丈夫吵架，引致精神頹喪及憂鬱，結果造成今次慘劇。

文理書院疑遭縱火
逾千學生緊急疏散
鑽石山噴漆工場火警兩工人傷

（特訊）新蒲崗一間中學，昨晨懷疑被人縱火，逾千名學生要緊急疏散，幸火警中無人受傷，但學校因而要停課一天。發生火警的文理書院，在新蒲崗景泰街與景福街交界處，樓高六層，共有卅一個課室，該校為全日制，有學生共約一千一百名。

昨晨九時廿三分，學校正在上課時，四樓一個課室正開啓了冷氣，詎料四樓梯間的冷氣機電箱突然冒烟，一名校工巡經發覺，即通知校方，檢視下見三樓及二樓的樓梯間冷氣總電箱亦冒烟，校方一名實驗室助理員，立即取滅火器進行灌救。

學校一方面致電報警，同時讓正在上課的學生全部疏散到地下空地，以策安全。稍後消防人員馳至，迅速將三層樓梯間所冒的輕微煙火撲熄，經過初步檢視，消防員認為起火原因有可疑，即交由警方作進一步調查。學校方面為免危險，宣佈停課，千多名學生立即離校返家。

聽悉學校方面相信火警可能是意外，但消防及警方認為有可疑，現有待進行調查。

（另訊）鑽石山一間噴漆工場，昨晨亦發生火警，引致兩工人被灼傷。

現場為鑽石山大觀園×號地下一間用鋅鐵及木板建搭而成的兩層建築物，其中下層用作噴漆工場，閣樓為住所。

昨晨八時十九分，噴漆工場一處擺放易燃品的角落，突然着火焚燒，當時並發生輕微爆炸，幸火勢並未有迅速蔓延，同時隣近設有消防局，消防人員聞訊即到場，於十分鐘後將火救熄，火警中工場內一男一女均被火灼傷手脚，事後被送院醫治，其中男傷者朱×輝（四十七歲）情況尚好，女傷者高×（五十七歲）敷藥後出院，而消防經調查後，認為火警無可疑之處。（合）

三匪藉詞借用電話
旋風式連刦兩油站
警方尋獲賊車證實是報失車輛

（特訊）三名歹徒昨晨藉詞借電話，在不足十分鐘內，閃電連環打刦土瓜灣馬頭圍道及公主道兩油站，共掠得約五千元現金，事發後警方以刦匪用同一手法及同一私家車行刦油站，恐防尚有其他油站被光顧，會通電各區巡邏警員嚴加防範，在設有油站的街道加派人手，防止刦案續發生。

據報案發於昨凌晨三時卅八分左右，一輛私家車DG三九×五，駛至土瓜灣馬頭圍道加德士油站內，車上三名男子，其中兩人下車，藉稱借用電話，進入收銀處。

當時室內祇有一名卅一歲姓黃男職員，該兩名男子見有機可乘，分別拔出兩把長約十吋用報紙包裹之利刀，指嚇黃某，聲言打刦。

兩名歹徒在收銀機內掠去約二千元現金後，拔足逃回私家車，由同黨開車，朝尖沙咀方向絕塵逃走。職員在驚魂甫定下，撥電報警。

警方人員在場調查之際，據報該三名刦匪在三時四十三分駕車至何文田公主道無比油站，其中兩人下車，以同樣手法藉詞借用電話，持刀指嚇一名五十六歲姓何男職員，刦去三千元現金後，乘車向漆咸道逃走。

事後警方接報相信兩間油站均被同一幫刦匪所為，於是通電追緝歹徒歸案。至五時許，警方人員在紅磡漆咸道近北拱街發現刦匪乘坐的私家車，車上留有數枝螺絲批，及紙袋等物，而汽車的發動引擎開關掣有被撬毀痕跡，懷疑該車是報失車輛，其後經初步查證，證實該輛私家車乃於新界地區報失，車主姓孫，警方已與其聯絡，以協助追緝刦匪歸案。（合）

男子凌晨歸家 電梯內遭賊刦

（特訊）一名男子昨日凌晨返家途中，在電梯內遭兩名匪徒截刦，事主糾纏時被毆傷，匪徒刦得三千五百元逃去無蹤。

事主劉×强，卅歲，住葵涌石籬邨第九座一個單位。

昨凌晨三時許，事主由外返家，在地下乘搭電梯登樓時，兩名青年尾隨入電梯內，其後威脅事主交出財物，事主反抗，雙方糾纏間被匪徒毆打，左臂受傷，匪徒搶走事主現欵三千五百元逃去。事主負傷返回家中報警，警方人員到場調查，將傷者送院敷治，並通緝兩名青年歸案。（合）

煤氣供應喉管冒火
大廈居民緊急疏散
工程人員關喉結束緊張

（特訊）旺角太子道一座大廈的煤氣供應喉管，昨午三時許突告冒火，經住客報警，消防員到場戒備，為安全計，一度將大廈居民疏散，封路戒備。終於由煤氣公司工程人員到場關上喉管，火燄熄滅，事件也不至擴大，初步相信，煤氣管冒火原因，是喉管日久失修所致，煤氣公司已進行搶修中。

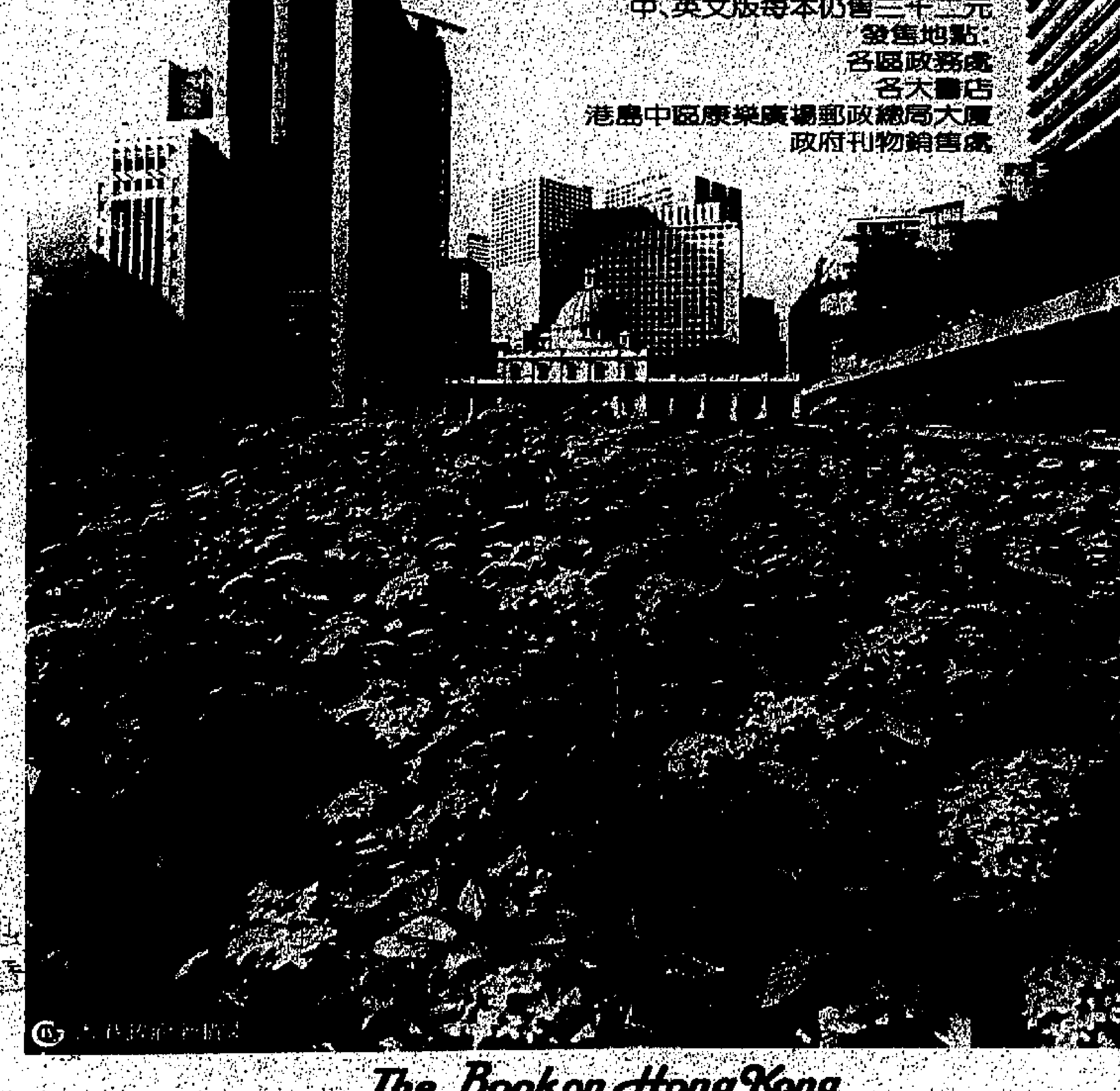
此宗發生煤氣管冒火現場，是在太子道一四一號長榮大廈，事發時，有居民看見一條敷設於四樓天井的煤氣喉，突冒出火焰，於是報警揭發，據悉，冒火之煤氣喉管，是供應全座大廈所需者。

由於冒火的是煤氣管，警方到場後，為安全計，先將大廈所有居民疏散，再將太子道界平林[?]關街與荔枝角道一段暫時封閉，直至半小時後，煤氣公司派員關上大掣，火燄熄滅後，居民陸續歸家。（合）

新
美樂時35ML
最新出品西德美樂時35ML超小型相機，機身嬌小玲瓏，性能包羅萬有，與大機不遑多讓。
● 兩種自動曝光控制連記憶鎖；● 熱脚連1/125自動同步閃燈；
● 背光補償掣；● 獨特Minotar 35mm f2.8鏡頭。
美樂時35ML為目前全世界最輕巧的35mm全格相機，僅重六安士；Makrolon外殼，設計精良。

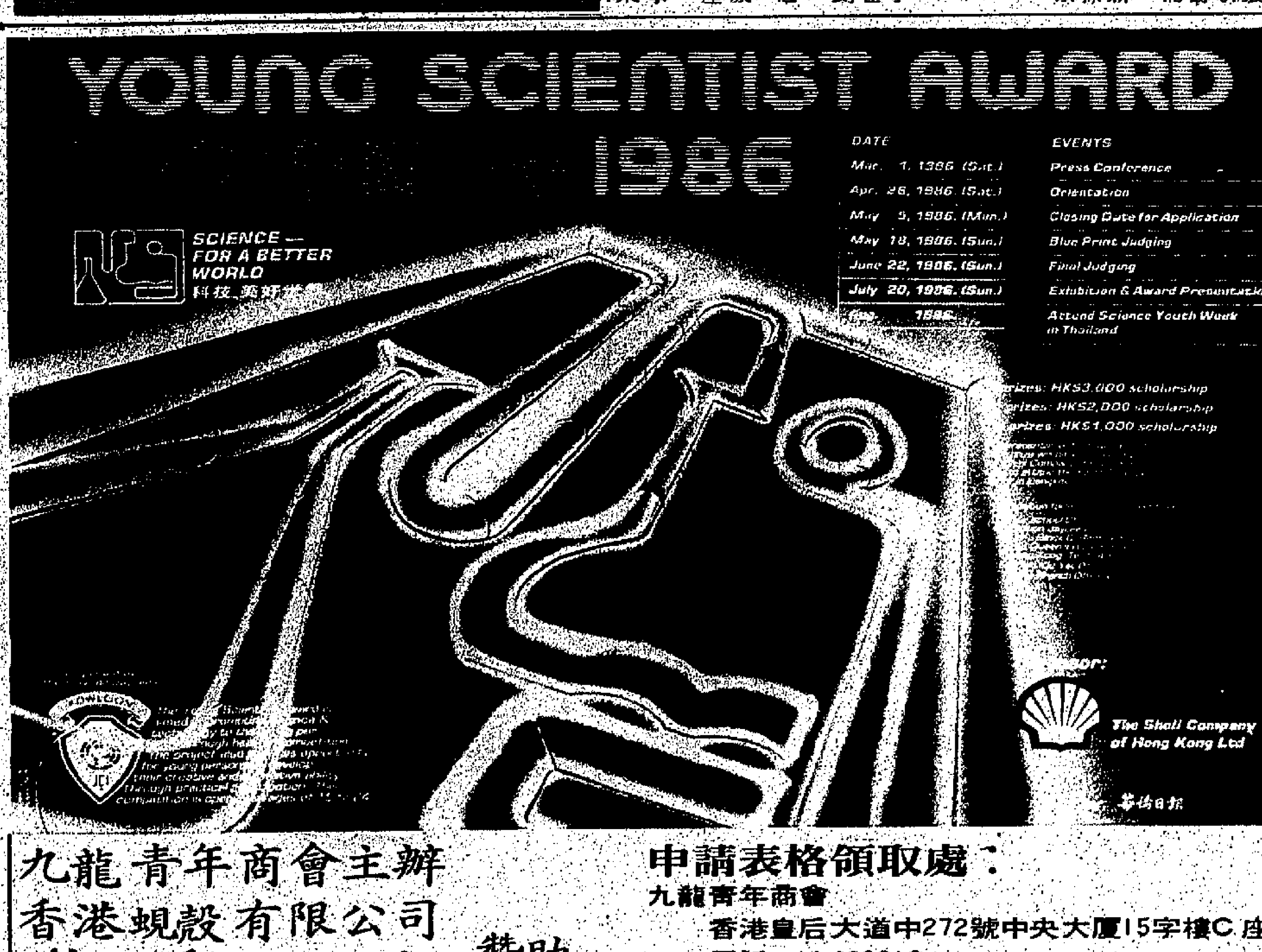
西德美樂時 細機中典範
MINOX 中華景有限公司（捷成洋行集團成員）
香港仔黃竹坑業發街1號金寶大廈11樓　電話：5-540171

香港1986



The Book on Hong Kong

香港中文大學校外進修部 · 香港銀行學會合辦
廣播
R15　80 Cases in Banking Practice
銀行實務個案80
本課程採用個案分析作為學習模式，詳述一般銀行業務的運作及處理實際問題的方法。
將於4月14日開始講授



九龍青年商會主辦
香港蜆殼有限公司 華僑日報 贊助
申請表格領取處：
九龍青年商會
香港皇后大道中272號中央大廈15字樓C座
電話：H 438913
華僑日報各辦事處　各學校辦事處

立法局休會辯論廣播業檢討報告書

設獨立基金管理局 按需要撥款予港台

雷聲隆論廣檢報告有關港台獨立問題稱

立法局議員雷聲隆在立法局休會辯論廣播事業檢討委員會報告書時表示，港府應成立一個獨立的基金管理局，按需要而向獨立後的港台撥款。

其全文內容如下：

主席先生：

對於廣檢會報告書，我想先就港台的獨立發表意見。本人非常贊成港台獨立，認爲有三大好處：

（一）行政獨立有助於增加工作效率；

（二）令港台的新聞自由及獨立性得到更佳的保證；

（三）獨立後港台不論在形象上或實質上都脫離政府，取得中立的地位。

然而，要令港台行政獨立，就先要解決財政來源獨立的問題，報告書建議撥出私營電視台「七至八」黃金時間給港台播放節目及收取廣告費用，以抵銷支出，我認爲並不可行。

首先，收入完全依賴廣告，則港台政策難免受廣告商影響及變得商業化。第二，爲了增加收視及增加廣告收入節目可能趨於商業化，與報告書提議的增加低商業性節目的原則有所違背。第三、因爲廣告收益不能控制引致收入不穩定，可能影響港台政策及節目質素的穩定性。第四，根據很多專業人士的資料顯示，佔用七至八黃金時間的廣告收益，根本不能抵銷開支，政府仍須資助，這與行政獨立的原意亦有所違背。

所以，我支持一個建議，就是政府可以考慮由電台及電視台的專利直接撥款作爲港台經費，以免除上述的弊病。而從另一個角度看，商業電視台做成「節目商業化」這種社會病，正應該由他們負責提供給市民一些非商業化的節目，所以由他們的專利稅中撥款給製作非商業化節目的港台，是非常公平而合理的。

此外，政府應考慮成立一個獨立的基金管理局，每年視乎需要而資助港台，在廣告收入和專利稅撥款不足時，基金管理局可按需要而撥款，令港台不致收入不足或收入不穩定。

至於徵收專利稅的方法，我贊成報告書提議的營業額計算方法，因爲既可以增加效率，減少持牌機構以會計方法減低利潤來避稅，更可以避免利潤不足或經營不善的持牌機構得到免稅優待。對於報告書所提出的遞增式專利稅稅率，我認爲是比較公平和可行的方法，不過我相信建議中的稅率還作適量的提高。

對於佔用七至八黃金時間，我在上面已說過作爲財政來源的方法並不可行，更會減低市民對於節目的選擇機會，與報告書增加市民的節目選擇的講法自相矛盾，我建議政府應考慮以下兩種方法：

（一）港台有彈性地享用或增加享用其他兩台的播放時間；

（二）在重新發牌給持牌機構時，硬性規定增加播放及在某些指定時間播教育及資訊節目。

對於禁播香烟廣告，本人有所保留。政府一貫的做法只是勸告市民吸烟所可能引致的健康問題，提供有關的資料，好等市民能夠作出個別的選擇；今次報告書建議完全禁播香烟廣告，似乎太過嚴厲了。對於受影響的商業機構，亦稍欠公平。政府是不能夠一方面容許香烟在市面上發售而另一方面又剝奪經銷商推廣貨品的權利，雖然有不同的醫學研究指出吸烟對身體有害，但除非政府能立例禁止售賣香烟，這片面的做法，是不能見到成效。

政府當然有責任將「吸烟會危害健康」這個訊息帶給廣大市民，但無論採納任何方法，都不能與香港一向倚重的自由貿易精神相違背。本人相信反吸烟的工作是要繼續，但是應該按部就班，絕對不能操之過急。太強硬的手法是未必爲市民接受，反之政府應從進一步限制香烟廣告播放時間上着手，使之不能在兒童節目及黃金時間播送。

禁播香烟廣告只是治標的方法，至於治本的方法，我們應從健康教育着手和加強香烟危害健康的醫學宣傳，令禁播香烟廣告的原意得到徹底執行。

無確證與吸烟有關 全面禁廣告欠公平

張人龍建議延爲八時半至十一時半禁播

立法局議員張人龍認爲在現階段並無確證明廣告與吸烟有關之情況下，全面禁播廣告有欠公允。他建議政府採取漸進式辦法，將現時下午四時半至六時半禁播時間延長爲八時半至十一時半，減少對青少年影響。

以下爲張氏致辭全文：

主席先生：

「廣播事業檢討委員會報告書」自發表之後，除了受影響的電視台及烟草商有强烈反應外，很多市民和團體都對這報告書的數項建議透過各種途徑表達不同的意見，其中尤以港台獨立、商營電視台晚上七至八時的播映時間由港台電視部使用，和應否在一九八八年十二月後立刻全面禁播一切烟草廣告，而無須分期實施此項禁播等數點，最令人關注。

報告書內引述了很多論點和數字，來支持其對全面禁播烟草廣告的建議。正如預料，這個建議引起紛紛議論，有些人認爲如果已經證明吸烟危害健康，那麼爲什麼又容許售賣香烟？既然容許售賣香烟，爲什麼又要禁播香烟廣告？有人又懷疑香烟廣告是否可以引致青年吸烟，更有人認爲禁播廣告是干預自由經濟，與政府現行政策並不協調。

綜合各方面的意見，似乎吸烟與肺癌的關係，尚未成爲定論，更未有確實證據，證明吸烟是香烟廣告的惡果。反過來說，基本上並不干預經濟貿易，但在某些情況下，仍然採取一些合理的管制措施，好像政府限制電力公司的利潤、監管兩巴的經營及安全設施，目的是爲保障市民的利益和安全。基於這個理由，如果能夠確實證明廣告與吸烟有關，政府應有責任禁播廣告。

問題是在未有確實證據時，全面禁播廣告而令電視台及廣告商經濟收益蒙受損失是否公允？在這方面，我贊同政府採取一漸進式辦法，將現時下午四時半至六時半禁播香烟廣告的時間逐漸延長至八時半及十一時半，減輕香烟廣告可能影響青少年的機會。同時亦應限制廣告內容，避免誘導青少年產生不切實際的幻想和假像。我相信此辦法一方面可以減低香烟廣告的可能影響，一方面又可以給予電視台及廣告商喘息機會，重行調整經營方式。與此同時政府亦應該加强宣傳吸烟的惡果，貫切反吸烟的政策。

更令人爭論的，是晚上七時至八時這段廣播時間，應否撥給公營電視台的問題。關於這一點，我留意到檢討委員會曾經考慮到將週末廣播時間撥給公營電視台，亦是可行的辦法。七至已在週末佔有較長的時間，同時爲了保留觀衆選擇節目的權利，及避免對私營電台引起太大影響，將週末時間撥歸公營電視台應該是合理及兩全其美的辦法。

預期有綫電視服務 帶來質素較佳節目

鄭漢鈞說現發有綫牌不宜規定提供服務

立法局議員鄭漢鈞預期有綫電視服務會爲本港帶來質素較佳的節目及將未來科技帶入廣泛互通的境界。

在現階段而言，他認爲如果發出有綫電視牌照，則不應規定經營機構必須提供該項服務。

以下爲鄭氏致辭全文：

主席先生：

關於設立廣播事務管理局、香港電台成爲獨立廣播機構、完全禁制在電台及電視台播放煙草廣告及根據總收入徵收專利稅的事，立法局同寅們已經發表了很多講話，我完全同意他們的高見。

我現藉此機會，改變一下話題，談談一些不太受公衆人士注意的有關技術方面的事。

香港已是一個國際性的都市，並將會維持其國際性都市的地位；在經濟、貿易及科技發展方面扮演一個重要的角色。因此，香港需要與世界各地的發展保持密切接觸。在這情況下，我歡迎任何類型的新式電子媒介服務，包括有綫電視、微波電視和直接利用人造衛星廣播，以便在資訊和娛樂節目方面提供較多的選擇。

當局將於有關電視牌照於一九八八年十二月一日期滿前十八個月招標承辦有綫電視服務，這項消息令人鼓舞。預期有綫電視不僅會帶來多項技術質素較佳的節目，而且這個系統的潛力，或可將未來科技發展帶入廣泛地互通節目的服務境界。在現階段而言，我認爲如果發出有綫電視牌照，則不應規定經營機構必須提供該項服務。

但我同意，有綫電視的節目，質素要高，並且要接受同樣適用於無綫電視廣播的檢查控制。我贊同有綫電視不應播放廣告。但對於有綫電視機構無須繳交專利稅的建議，我則有所保留。

鑑於高科技的進一步發展，差不多可以肯定的是，作爲國際知名自由企業都市的香港，會不斷將高科技應用於廣播事業方面，包括接收直接衛星傳播及微波電視廣播。因此，政府應細心考慮有關這些服務及對其管制的未來政策，這是十分重要的。

對於香港而言，現行的超高頻率及超短波廣播情況並不令人滿意。故此，我贊同郵政署署長的建議，應盡速實行擴充這項服務及其傳送範圍。在傳送服務方面，重要的是公衆人士和商營台應獲得平等看待。

對於電視廣播機構應該共同使用一座大廈，共用電力供應及在每個主要山頂共用發射塔，以便達到理想及實際相同的傳送範圍的目的，我同樣表示支持。這項規定無疑將會達致消除現時違反某些廣播機構及公衆人士利益的不公平現象。

獨立後港台決策權 港督委董事局負責

鍾沛林建議非官守議員佔董事局大多數

立法局議員鍾沛林在立法局休會辯論廣播事業檢討委員會報告書時表示，獨立後的港台最高決策，應由港督委任的董事局負責，該法定團體成員中，非官守議員應佔大多數。

其辯論全文內容如下：

主席先生：

本人就廣播事業檢討委員會報告書多項建議中的其中三項，表達意見如下：

一、香港電台的前途：本人贊同委會的看法，即目前兩個中文電視台和兩個英文電視台所播映的節目，如加上一個公共廣播機構所播映的節目，應足以應付市民對無綫電視廣播的較具選擇。香港電台爲現有的公營廣播機構，故此讓它繼續存在，應無異議。問題是香港電台應否維持一個政府部門，抑或是應轉爲一個獨立的公營廣播機構。香港向來重視新聞自由，傳播媒介的新聞和公共事務的報導，應要做到客觀。如香港電台仍爲一政府部門，很難令市民相信它並不是政府的宣傳工具，亦很難避免市民懷疑其資訊的可靠及獨立性，更難令市民相信政府並無作出干預。如香港電台獨立，脫離政府，除形象更加獨立外，人力物的調配亦更靈活，決策及人事方面更具彈性，節目製作的成本因而降低，而電台製作方針亦無需向政府負責的心理壓力。香港電台不單止要獨立，更應該讓市民知道是眞正獨立自主。獨立後最高決策應由一法定團體負責，董事局成員由港督委任，其中非官守議員應佔大多數，僱員亦不是公務員。董事局有權訂定機構員工的待遇及服務條件。

二、公營廣播機構電視播映時間：在報告書所載公營廣播機構將來可能扮演的角色的九項選擇中，本人覺得在週末廣播的建議最爲可取。雖然，商營持牌機構仍可在英文台繼續廣播。由於市民教育水平日高，收看英文台的市民會相增加。電視多樣性的發展，亦將給予觀衆有更多的選擇。此外，週末廣播比佔用下午七點至八點的黃金時間（共用電視台服務的建議）更能爲公營廣播提供一個獨立廣播形象，市民很易認識所播出的節目乃公營廣播機構所製作，避免現在有些香港電台製作的節目被誤爲商營電視台的節目。週末一個較長的廣播時間，更會令節目有連貫性，這樣便可以達到向市民提供娛樂、資訊及教育並重的任務的目的。本人更希望公營廣播機構將來在公開教育或提供公開大學課程方面，有所貢獻。至於公營廣播機構的財政來源，本人不同意全部來自廣告收益，因爲這樣會走向着重商業化路綫，最後導至純爲迎合觀衆娛樂及廣告商的要求，從而影響節目的質素及種類的均衡。所以本人認爲公營廣播機構的財政來源應由政府承擔，但可接受廣告商贊助節目，以抵消部份經費。

三、烟草廣告：根據資料顯示，吸烟會導致肺癌及氣管疾病，故此政府推行反吸烟運動。若繼續推廣吸食烟草產品的廣告在電台和電視播放，實有違反吸烟運動的精神。香港廣告，其製作水準及吸引力，令其效果實已遠超過廣告的原意，影響觀衆對牌子的喜好及選擇。雖然現在下午四時三十分至六時三十分禁播，但香港地小人多及居住環境的情況，青少年有很大部份在晚上其他時間仍在觀看電視，故此將禁播時間稍爲延長，實無補於事。禁播烟草廣告與自由企業或自由放任政策並不能相提並論，因爲既然吸烟對人體有害，政府有責任採取適當措施，阻止烟草產品的推廣和減少市民傾向吸烟，以保障市民的健康，故此本人同意全面在電台及電視禁播烟草廣告。

主席先生，本人謹此陳辭。

私營廣播利潤徵稅 設立公衆廣播機構

謝志偉强調須確保市民獲足够客觀服務

謝志偉議員建議政府使用從私營廣播及有關聯營事業利潤中抽取的稅項，來設立及維持一個非政府部門的公衆廣播機構。並且公營廣播不應享有獨佔特定的黃金廣播時間。

以下爲謝議員的致辭全文：

主席先生：

對於目前電視廣播業的檢討，本人有以下的看法：

一、使用特定的大氣頻道在一個地區內作公開廣播，乃是通過國際協議所分配給該地區的權利。嚴格來說，這權利雖說是公衆所擁有，卻是不可能讓公衆自由使用的。當政府代表公衆將此使用權分配給私人團體作商業用途時，政府就有責任保證廣播節目的內容和質素能滿足公衆的要求。

二、在香港這個自由經濟社會中，政府負起這責任最適當而有效的方法，就是通過簡單的指導法例和有力的監察制度，確保廣播及與廣播有關的一切聯營事業，都有公平、合理和足夠的競爭。至於經營方式、企業架構和業務範圍等，政府應該維持一貫的不干預政策，不必加以消極的限制。

三、由於電視廣播在香港已經發展成爲接觸全體市民的最有效傳播媒介，所以除了提供娛樂節目來調劑市民生活外，它也是增進社會見聞、推行公民教育和培養民主意識的强而有力工具。爲了確保市民在這方面獲得足够而客觀的服務，政府應使用從私營廣播及有關聯營事業利潤中抽取的稅項設立及維持一個非政府部門的公衆廣播機構。但爲了保持合理和公平競爭的原則，公營廣播不應享有獨佔特定黃金廣播時間的優勢，在經營費用上也不應與私營事業相差太遠。

四、今天先進國家中，利用人造衛星作世界性廣播已經非常普遍。在技術上，香港市民只要付得起裝置特快的碟形天綫的費用，就可以收到一些人造衛星的廣播。另一方面，地區性的有綫廣播也有明顯的復興趨勢。這兩種廣播事業雖然仍未在香港發展，但將來發展的機會和可能帶來的社會影響實在不容忽視。所以我們今天在討論中順帶一提作爲備忘，也不是爲時過早的。

主席先生，本人希望政府對廣播事業作出決定時能考慮本人上述幾點意見。

應以社會利益爲本 管制和監察廣播業

小組召集人何錦輝說非官議員意見一致

廿八位立法局議員對廣播事業檢討報告書分別提出意見。而立法局爲該報告書所設專案小組召集人何錦輝表示非官守議員已就八項基本原則達成一致意見。

以下爲何氏致辭全文：

主席先生：

廣播事業檢討委員會報告書於一九八五年九月發表後，立法局非官守議員於同年十一月一日成立專案小組，研究該報告書。專案小組舉行六次內務會議及與十個關注團體舉行十一次會議，包括與前廣播事業檢討委員會成員舉行的兩次會議，以及與行政司、廣播處、兩間電視持牌機構，大東電報局，香港電台節目製作人員工會，香港政策透視，國際防癆聯會和香港烟草業協會有限公司舉行的會議。此外，小組接獲五十份由各界人士，包括新聞工作者，社會工作者，教育工作者，醫務人員，宗教團體，烟草及廣告機構，關注團體及個人提交的意見書。行政司及政務司亦分別向小組提供社會人士對該報告書的意見摘要及區議會討論該報告書的紀錄。專案小組在進行審議時已考慮過這些意見和意見書，現藉此機會向各有關人士致謝，並代表本局同寅多謝廣播事業檢討委員會作出努力，編撰一份篇幅浩繁的報告書。

二、主席先生，我很高興告訴各位，專案小組已就多項原則達成一致意見，這些原則亦已獲得全體非官守議員同意。我會於稍後代表非官守議員同寅陳述這些原則，爲此，我感到十分榮幸。至於貫徹這些原則的辦法，隨後發言的各位議員將會個別發表不同的意見。

三、第一，非官守議員一致認爲，由於電台及電視是極具影響力的傳播媒介，深入社會每個階層的家庭，其影響力廣而易見，故政府有責任以廣大市民的利益爲本，就適用於廣播業的節目水平及種類，制定一般原則，同時，廣播業亦應以社會利益爲本，接受某種形式的管制和監察。第二、由於傳播電波的空間是有限的社會財產，因此，廣播權的授予，必須以社會整體的最高利益爲本，同時，使用傳播電波的空間的機構，應向政府繳付費用。第三、鑑於電訊及高科技發展迅速，政府應經常留意轉變中的趨勢。雖然廣播事業檢討委員會報告書及是次辯論是關於利用傳播電波的空間廣播方面，但它有其他方面的發展，例如有綫電視及人造衛星直接傳播，必會引起社會人士的關注。我們請政府以社會利益爲本，注視這些發展，特別是將這些發展引用於香港的問題。

四、第四，倘廣播業有競爭，則可確保消費者有所選擇，故此，不論政府採用何種措施，均應以促進，而非減少廣播業的競爭爲目的。我們認爲，公平和健康的競爭會提高電視和電台節目的質素，使社會人士及廣播業均受惠。

五、第五，我們同意，爲達致這次檢討的目的，廣播機構只授予商營持牌機構及公營廣播機構。經營商營持牌機構，應本着電視條例第十條的精神。該條文特別規定：「公司只能經營的業務是——（一）開辦及經營電視廣播服務；（二）開辦及經營……有關電訊服務……；及（三）……。」

六、第六，鑑於以上所提及廣播業的影響，政府有責任管制及監察廣播業的表現。我們認爲，管制及監察廣播業的工作，應交由一個廣播事務管理局負責，而該管理局應顧及一般的社會風俗標準，並確保廣播機構充分爲市民提供全面服務內容均衡的節目，以配合社會的各項需要及市民的期望。當局應在公開聆訊後准許廣播機構進行廣播，並可藉着公開聆訊審查現有持牌機構、公營廣播機構、以及提出申請的機構的表現；同時，那些提出申請的機構均應負責證明其能遵守各項必要的規定。經營與上述業務直接相關或有關的任何形式業務……至於公營廣播機構方面，我將於稍後加以闡述。一俟當局決定其經費來源的形式及獲得經費的方法，便應制定適當的規則，以監管其運作情況。

七、第七，廣播業應確保其製作的節目內容均衡，包括娛樂、資訊及教育節目，並應在製作及廣播節目時遵守所有技術規格。

八、第八，本港應有一個公營廣播機構，該機構應由一個管理委員會負責管轄，委員會的成員應由當局細心挑選，並由總督委任。公營廣播機構應有評論自由，其經費應由政府以公帑支持。

九、最後，我在結束本文有關非官守議員的一致意見摘要部分前，謹代表本局同寅對政府的反吸烟政策表示支持。但對於如何施行這政策及其施行的緩急程度，我們有不同的看法，各位議員會於稍後各抒己見。

十、主席先生，我現在以規定的四分鐘時間，談談對兩個問題的個人意見。

港台扮演角色

十一、商營電視經營在本質上較傾向於播放一些一般觀衆爲了鬆弛及享受而選擇收看的節目。因此，將來的香港電台應該扮演一個重要的角色，就是確保電視節目能均衡編排，包括娛樂、資訊及教育節目。爲達到這目標，我建議香港電台應製作更多公共事務、教育及益智節目，並透過日後的廣播持牌條件規定及雙方的協商，使其在商營電視持牌機構播放節目的時間得以延長。選擇較靈活地使用週日及週末的播放時間，而不選擇共用電視台服務的建議和週末廣播的建議，可使香港電台能夠播放較多樣化的節目。我相信商營電視持牌機構將會接受上述安排，因爲香港電台現在每週已可在四個電視台播放十四個小時的節目，其中約四分之一是在週日及週末的黃金時間內播出。

十二、我認爲香港電台確享有言論獨立。我的看法可由影視及娛樂事務管理處的電視觀衆意見調查加以實，該項調查的結果顯示，香港電台的節目「並不被視作政府用以發布宣傳的工具」；相反地，這些節目確實反映出香港的現況及其面對的社會問題。不過，如香港電台需依賴廣告收入，則難免會令言論獨立受到商業上需考慮的事項所限制。

十三、爲確保香港電台保持爲一個自主的組織，免受外界的壓力和限制，我同意成立一個管理委員會，其成員包括社會各界的領袖、傳播媒介的專家及數位立法局議員，主席則由非官守成員出任。此外，香港電台的經費，應透過立法程序由公帑提供，並同時由多項收入聯合，例如向商營電視持牌機構徵收播放其節目的費用，及收取商業資助活動和廣告費用。

十四、有人辯稱，香港電台脫離政府組織是取得獨立地位的最適當方式。我想就這項論據提出警告。在敏感的過渡期內，市民可能會將香港電台脫離政府獨立視作政府故意逐步推卸其責任及義務的做法，因而不適當地削減人們對政府的信心。由於香港電台職員的聘用條件相當複雜，故如當局不明智處理香港電台脫離政府的問題，則會引致某些職員不滿，從而影響他們的士氣，使他們不能全心全意地工作。此外，香港電台脫離政府亦是一項成本非常高和費時的工作。

牌照有效期限

十五、牌照有效期應爲十五年，而非如廣播事業檢討委員會所建議的八年。牌照有效期必須較長，其論據是明顯的。電視業需在設施、技術裝置、人力資源及節目發展方面作出鉅大的資本投資。經營者通常需要一段長時間，以便在預先進行籌劃工作，才能製作高質素的節目。長期牌照可使持牌機構訂定長遠計劃，訓練節目人員、藝員及編劇，而他們是製作質素高的節目不可缺少的。長期牌照亦可增強本港商界的信心。爲期僅八年的牌照會令持牌機構不敢注入大量投資，以改善電視台的工作，因而令現時業內某電視台佔一面倒優勢的情況永遠存在。這將會違反了廣播事業檢討委員會報告書所擬達到的公平競爭的理想目標。定期舉行公開聆訊，加上當局有權施行新的牌照條款，可提供有效的保障，以免牌照有效期較長的措施遭濫用。現時已有其他例子顯示，一些重要計劃的承辦者，已獲政府發給年期超越一九九七年的牌照。

電視不能自給自足 對社會穩定有影響

張鑑泉指出廣播報告書未對此詳細檢討

張鑑泉議員指出，廣播報告書內並未有對香港電視業是否維持自給自足一事進行詳細檢討。他強調任何影響電視業自給自足的政策，可能對社會定造成不良結果。

以下爲張氏致辭全文：

主席先生：

廣播事業檢討委員會的成員審愼周詳，深思熟慮地工作，這是毋庸置疑的。我本人對廣播事業完全是門外漢，因此並沒有這方面的專門知識，對報告書及其建議的各方面作出任何權威性的評論。此外，時間上的限制亦不容許我提廣泛的評論。因此，我只準備簡要地對三方面提意見，即香港繼續維持電視業自給自足的需要，香港設立公營廣播機構的需要和到底應否全面禁止電視煙草廣告。

首先，對有沒有需要維持香港電視業自給自足一事，我覺得廣播事業檢討委員會報告書似乎並沒有加詳盡的研討。這可能是由於委員對職權範圍的釋義不同而帶來的限制所致。報告書內並無包括研究目前電視業對香港社會是否有貢獻的程度。基本的問題，例如目前的電視業對香港社會的穩定及持續發展有積的貢獻？香港是否需要保持自給自足的電視行業？如果無需要，香港將來的電視業應採取什麼形式？這些基本問題的答案將是我們在釐訂未來政策的主要及決定性的因素。檢討委員會似乎已斷定將來的電視業一定能夠自給自足，所以好像沒有深入去研究報告書內的各項建議，對電視業繼續在經濟上自給自足，是否有不良影響。

主席先生，在過去二十年來，香港的繁榮不但改善了市民的生活水平，並且改變了市民的生活形式。時至今日，收看電視已經成爲我們日常生活不可或缺的一環。受大衆歡迎的趣味性電視節目一般上都能令市民在日常生活的壓力中，取得亟需的調劑，從而對香港社會產生穩定的作用。假如剝奪了市民生活習慣中這重要的一環，香港的反應和它對香港的穩定可能產生的不良後果，實在令我不寒而慄。因此，如果任何政策實施後會損害將來電視業的自給自足，我們對之必須三思。因此，我籲請政府當局及行政局今後在制定政策時審愼考慮這個問題。

其次，在設立公營廣播機構方面，檢討委員會報告書內清楚指出，有關方面十分關注兩間商營電視台播映的電視節目的質素和質量。委員會的成員全爲傑彥之士，因此認爲這些節目的質素和教育價值未符水準，這是意料中事。同時，因此認爲已知電視對一般市民觀點有强力的影響，所以建議有需要確保電視節目的平衡。這也是理所當然的。原則上，我同意這項建議，但切忌過份主觀，妥顧廣大市民的眞正興趣。

同寅中，很多贊成香港電台獨立而成一非政府部門，但卻接受政府補助，作爲其日後的經營模式。我雖然在原則上贊成公營廣播機構應有獨立的編輯管制權，但我認爲有關該公營廣播機構如何管理、監管和籌措經營的問題和細節應由行內的專業人士提出而非由行外的人强加於該機構，由機構予以執行。廣播事業檢討委員會建議該公營廣播機構應每週在定時間內，在各商業電視台有專用播放電視節目的時間，且應獲准該等時間內賺取廣告收益，以支付該電台的經費。在徵詢過和這個行業有關的若干專業人士的意見後，我的初步結論是，這項特別的安排對所有有關人士，包括公營廣播機構本身，未必是實際可行的。

我認爲建議的安排理論上或會有好處，但卻未能通過實踐的考驗。如果我們肯定需要一個發展完善的公營廣播服務，政府自然有責任去制定其他公式來達到這個目的，而在制定其他可行方式時，我渴望政府主要從實際的觀點出發去處理有關的問題，並充分顧及所有推行上的困難，以及將來電視業能繼續自給自足的問題。

最後，有關在電視螢光幕上全面禁止烟草廣告，我認爲這個步驟過份，而採取這個激烈步驟的理論基礎並未有清楚確立。禁播烟草廣告是否眞正能抑制吸烟人數的增加？在西方國家進行的調查清楚顯示禁播電視烟草廣告並未收到預期的後果。

主席先生，我並非否認吸烟可能對健康有損這個事實。不過，假如我們的衛道之士這樣關注他人的生活形式，爲什麼不建議全面禁止吸烟的政策並將吸烟列爲刑事罪行？我們不應因爲感情上的理由而採取任何行動，假如明知即使推行這建議，亦不能夠決定性及必然性地達到宣稱的目的。

撥時間予公營廣播 不宜規定黃金時間

何世柱支持港台獨立並由政府充份補助

何世柱議員表示支持港台獨立並獲得政府直接充分的補助。他贊成保留某段時間予公營廣播機構，但並不同意撥出一段指定的黃金時間作此項用途。

以下爲何氏致辭全文：

主席先生：

在開始發言時，我想指出根據我經常參與香港電台的公共事務節目的經驗，我並不察覺，亦未嘗遇到在節目內容或播收的形式方面有任何來自政府的壓力。中肯地來說，這些節目經常證明該台的獨立性，以及它們在反映一般社會意見所担任的重要角色。此外，該台在編輯方面亦能夠表現高度的自主。

雖然如此，社會人士認定香港電台目前既然是政府部門，自然會深受政府的影響，這種看法不論是否有所根據，實在令人惋惜。很多人覺得香港電台在日常事務的操作上並非完全獨立，但我必須指出，我對這種看法不敢茍同。

經過詳細考慮之後，爲了避免任何人士懷疑香港電台必須遵循政府路綫，或者它是政府的宣傳工具，我贊成廣播事業檢討委員會的建議，將香港電台發展爲一間獨立的公營廣播機構，使人能察覺到它並不受政府的一般管制，以確保其報導盡量中立及客觀。

不過，對於香港電台成爲獨立公營廣播機構後的財政安排，我並不贊成准許它在任何獲配的播映時間內播放廣告，將所得收益用作支付經費。容許商業廣告，最終會限制香港電台所提供的節目種類，因爲在這方面可能會受廣告市場當前的需要所支配。這種安排會使香港電台受到來自商界而非政府方面的壓力。令市民在公營廣播機構及商業電台的節目中，無可選擇。我覺得這一來會妨礙公營廣播機構充分地執行其任務，即提供娛樂性、新聞性及教育性的均衡節目。我認爲在財政來源方面，公營廣播機構必須繼續獲得政府直接及充分的補助，此外別無他法。我籲請政府對此建議作最全面的考慮。

至於廣播事業檢討委員會建議，該公營廣播機構每週在指定時間內，有專用的播放電視節目時間，我贊成每日預留某段播映時間予公營廣播機構，但並不同意撥出一段指定的「黃金」時間作此用途。如果我的建議獲得採納，將可使公營廣播機構的節目更具彈性，且不會對公營廣播機構的節目範圍加以人爲的限制。此外，專用下午七時至八時的所謂黃金時間的建議，亦可能受觀衆收看習慣的改變而不能達到預期的效果。

最後，我想就廣播事業檢討委員會建議禁止電視播放烟草廣告一事講幾句話。

我並不準備討論這件事的正反意見，因爲我們都很熟悉各關注團體提出的理由。也明白禁播香烟廣告後，消費者便不能獲得一種合法商品的產品資料。

我雖然是一個不吸烟者，但我個人則反對全面禁播烟草廣告，所以我建議，我們改爲加强管制這類廣告的內容以及這些廣告可以在電視播映的時間。

電視牌照延爲15年 使年期超逾九七年

李汝大認爲可鞏固市民對言論自由信心

李汝大議員建議電視台的牌照年期應延長爲十五年，使年期超逾九七，鞏固市民對於言論自由的信心。

以下爲李氏的辭全文：

主席先生：

香港價值在乎經濟發展，經濟以信心維繫，乃一關鍵性問題，現廣播事業檢討委員會建議，在現階段電視台合約期滿後，將合約期由原定十五年改爲八年，即由一九八八年至一九九六年底，此舉由於將年期縮短，恐怕會引致有原來兩所電視台競投，缺乏新公司競爭，既然報告書建議每四年公開聆訊檢討，便不用顧慮年期過長引致電視台因循苟且，不作改善。此外，最近一項研究調查顯示，市民對於前途信心下降，新台約年期不越九七，市民必產生疑竇，既然第二條海底隧道，山頂纜車續訂專利合約，大東電報局經辦年期都超越一九九七年，曾賣土地亦以二〇四七年爲限，電視台新約宜維持十五年，藉使續訂使逾九七，鞏固市民對於言論自由的信心。

報告書提議設立廣播投訴審裁處，此議千萬不可施行，司法制度完整健全乃香港前途基礎，增加審裁處恐怕削弱司法系統獨立性，浪費人力物力，甚或有損信心，廣播貫乎客觀，平衡，相對觀點必須同時報導，若因此引致爭論動輒投訴審裁，或引致事先檢查，或強迫事後透露來源，新聞言論失卻獨立自由，將動搖繁榮安定的基礎。

現時一家電視台經營特別成功，有指爲壟斷娛樂事業，廣播檢討提出針對性建議，部分言論略帶主觀，甚或流於武斷，例如在報告書摘要中第六十五段說「一持牌機構採用正當的會計方法將純利減至最低，是大有可能的。」一灣仔區議會區議員認爲這是對會計行業的專業性的惡意批評。

既然檢討委員會認爲現時兩所商營電視台的節目有欠全面性，應當提出規定兩台在某些時段內必須播出一定數量的資訊、時事或教育、文化節目。至於設立公營廣播機構，是很多人同意的一項建議。不過是否同時佔用兩台七時至八時廣播時間，則意見不一，有贊成者，例如東區議會；亦有反對者，例如灣仔區議會。贊成者認爲佔用時間可打破慣性收視，確保市民觀看公營電視台節目。反對者恐防收視較弱的電視台被佔用時間更爲不利，無法爭取平衡競爭，使另一電視台更佔優勢。亦有認爲就長遠發展而言，第五條電視廣播綫路的考慮不能抹煞。若當局決定實行媒介教育及開放式教育，增加廣播設施將更易推廣。

港台轉爲獨立公營機構，可獲取更大編輯自主權。不過純以廣告收入恐難維持，而且易爲商業考慮所左右。故必須規定爲不牟利機構，並考慮使政府資助部分經費。又港台脫離政府獨立，外籍僱員宜以適當條件確保留用，藉以維持英語節目質素，香港前途既已確定，推行僱員本地化亦適可宜止，必須保留勝任和能幹的外來人士，藉以維持國際城市特色。

報告書建議全面禁止電子媒介播放香烟廣告，民衆反應不一。市民知識日益提高，吸烟妨礙旁人，損害健康環境。公民意識漸受注重，團體自律亦將加强。要求禁播料難抗拒，希望考慮分階段執行，給予商營電視台較多時間尋求其他廣告以作彌補。

又現行規定香烟廣告列告「政府忠告市民，吸烟危害健康。」現代青少年存在「反建制」心理，政府忠告偏要抗拒，反而主動吸烟，相信改爲醫學會忠告較爲有效，醫生照顧健康，由醫學會發出勸諭更爲恰當。美國印製香烟廣告，亦由醫學會作健康指示。

本港新聞

社區組織協會建議書遞交兩局
要求政府開放資料 簡化程序利便查閱

（特訊）香港社區組織協會民權教育中心目前就現階段港府資料封閉的程度，提出「政府資訊立法之建議——開放政府」研究報告書。

該組織六名代表昨日將研究報告呈交兩局非守官議員辦事處。並要求政府將一些非必要保密的資料公開，以便市民獲知其中，尤以與市民有切身關係的資料更應列入在考慮公開之列。

該協會主席馮可立表示：現時由於缺乏立法的約束力，同時，公開與否一的資料應有明確的界定，致使部分官員有濫用保密權力之嫌，而將一些一般性的資料封閉。

另外，目前行政司曹廣榮會表示港府因着很多不同的理由，才將一些資料保密。港府資料保密程度的分類只是政府內部的事情。該會亦就此言論作出回應。

馮可立聲稱：港府資料保密程度的分類，絕非港府內部的事情，是與市民和立法機構查閱有關資料的權利，和監督當局的作用，有很大的關係，故此有關方面應向市民交代。

該協會更提出下列四項的要求，以擴大港府資料公開的程度：（一）以開放政府為原則，將所有資料公開。（二）成立一中立且獨立的審裁系統，將港府資料分類，從而界定可予公開的資料；（三）市民在取閱資料時，若受到拒絕，可向該獨立審裁系統上訴；（四）市民申請查閱資料程序，應予簡化，徵收費用亦不應過高。

組織協會將會在兩、三星期內，派代表與副布政司施格會面，提出要求在八七年政制檢討時考慮公開資料的問題。

昨日負責接見該協會代表的議員，包括范徐麗泰、胡法光、李柱銘和鄺沛林等。（翠）

遣散大大職工 達成初步協議
勞方不允透露詳情但說已有利

（特訊）大大百貨集團二十一名職工代表昨日繼續與接管公司談判遣散問題，雙方達成初步協議。

會議後職工代表透露談判結果良好，職工與接管人亦達成初步協議，但代表卻不肯披露內容，只謂談判對職工方面有利。

大大接管人安達信公司代表指出，去年七月第一次接管以來，大大沒依從有關銀行所提出改革實行。

不過，勞方代表認為經大大公司執行董事楊詠慕證實，至去年大大被有關銀行第一次接管後到目前，其債項已逐步減少，今年二月底債項已降至最低點。

勞方代表認為對方既然是其代理人，即代表該公司老板地位，而員工與公司有合約，即是遣散，不是解僱。

但安達信公司代表表示：依勞工法例可以這樣發解僱信，依據公司法，每位員工工作滿兩年以上，最高遣散費八千元。

勞方代表認為不合理，合理補償應包括：代通知金、假期補償、年終雙薪百分比，及勤工獎券（每月發一張，年終共儲得十二張者，可以得一個月薪金或一千二百元作勤工獎），估計超逾一千萬港元補償費。（殷）

醫療顧問報告下週發表
諮詢民意進行改革

（特訊）根據消息指出：檢討香港醫療服務顧問報告書將於下週二正式公布，並向各界諮詢意見。

消息謂：報告書的公布日期拖延的原因是翻譯問題，目前中譯本仍在趕印中，可望本週末印好，下週初向各界公佈。

消息說：報告書的諮詢期長達五個月，暫定在八月底收集各界反應和市民意見後，經整理再交行政局討論，至於政府對於報告書內所列各項建議並無任何決定，然而，此報告書提供很多實際及有建設性的提議，由於影響過大，必須廣徵民意。

消息補充：在改善醫院組織和行政體系上，報告書建議設獨立管理局統籌管理政府及資助醫院與專科診所，此外更設分區管理局，各醫院行政獨立，院長權力分散等等。

這份耗資四百五十萬元聘請澳洲顧問公司所作的「檢討香港醫療服務」報告書共分十二章及撮要，經過十個月的研究工作於去年十二月中完成。（殷）

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

南海明珠——海南島
本報記者：張立挺

海南島是中國重點發展的旅遊區之一，中共中央對其發展十分關注，總理趙紫陽今年春節時曾巡視過海南島，並說：「不是夏威夷，勝似夏威夷」。

建民族村·水上中心

趙紫陽並提出，海南應朝着熱帶植物工業、海洋養殖業及旅遊業三方面發展。海南中旅社總經理孫有緣表示：海南島目前召開的旅遊業重要會議上，「七五計劃」基本上打好了基礎，到「八五計劃」旅遊業收益指標是五億美元，「九五計劃」時，指標則是十億美元。

要達到上述目標，海南旅遊當局非加倍努力不可，因為他們八五年的總收入是八百二十三萬元，而八六年更希望能接待旅客七萬人。

因此，該島旅遊當局便訂下連串發展計劃，分短期性及長期性。短期性計有在通什鎮黎苗兩族建設一個類似本港宋城的一個「民族村」，大東海海上活動中心，熱帶植物村，三亞及瓊海的[illegible]活動，馬嶺山風景區，萬泉河遊船河等。希望能在本年內完成。

至於長期性規劃，包括撥款一億元人民幣在南部三亞市興建可容大型波音七六七客機降落的鳳凰國際機場，另外還有長達七十公里以上的由牙龍灣至黃流，屬於各季旅遊重點區的牙龍灣海上遊樂中心。

海南島屬熱帶海島風光，加上迴轉的黎，苗風情，清淨的自然空氣，因而給海南的旅遊業披上了一層迷人的色彩。

故慮到其獨特格調，海南旅遊當局在興建酒店賓館時，都是迎合本身特色，例如通什鎮的通什山莊，興隆溫泉賓館的「竹林別墅」，建築土而不俗，真麗予庄，適宜外賓旅遊渡假口味。

熱帶風光·浪漫情調

該島還有一個優勢，除了有自然和人文景觀，更在於沒有工業污染，而當前世界旅遊趨向，已從過去的觀光名勝古跡，轉向休養渡假。

再者，海南島陽光充足，海灘漂亮，海水清淨，只要條件配合理想，自然能夠吸引及留得住遊客。

（下）

行政司在加拿大演講
港建設未來 正奠下基礎
不明朗因素已掃除

（港訊）行政司曹廣榮說，有關香港前途的聯合聲明經互換批准書後，本港在多方面開始了新里程。毫無疑問，香港正為將來奠下基礎。

曹氏現正訪問溫哥華，出席一九八六年世界博覽會參展國專員會議。

他在溫哥華貿易局及香港，加拿大經濟協會午餐會上表示：「過往不明朗的因素已一掃而空，現時注意力的焦點是為順利過渡所需的實際問題如何成功處理。」

他指出，目前主要集中討論香港如何在十一年間由傳統殖民地式的政府，發展成一個管理香港特別行政區的政府。

曹氏說：「這是一個獨有的問題，並無先例可給予我們指引。而我們大家都明白到，當試將一些在其他地方試驗過但未必適合本港情況的方法，加諸或移植到現行的架構上所隱伏的危險。」

他說，香港經已開始建設未來，例子包括加入間接選舉成員的新立法局，政制的轉變，以及聯合聯絡小組與土地委員會所達致的成果。

在經濟方面，曹氏說，香港已很幸運，能夠以驚人的能耐面對過去困難的三年。

「我們的財政預算案再次可以達致平衡，這項問題經常是令我們海外各主要市場的保護主義趨勢感到關注，但我們相信各方會理智處事，而本港的企業家會本着他們一貫作風，盡量利用每一個細微的機會。」

「香港傳統上是一個轉口港，現時本港再度成為轉口港對我們有很大的裨益。」本港在多方面均有好的現象。政府在發展基層設施方面，繼續作大量投資，這些發展工程對我們的將來是非常重要的。公用事業作出的投資決定，是對前途恢復信心的重要顯示，誠如各位所知，本港的公用事業大部份是屬私營。」

曹氏指出，本港其中一間電力公司與廣東省的電力公司以聯營方式建一所核子發電廠，供應電力給香港及中國用戶，去年開始進行耗資二十億港元擴建貨櫃碼頭工程，而日本、中國及英國的投資者將於今年着手興建第二條海底隧道。

曹廣榮說：「香港與中國的道路及鐵路連繫亦獲得改善，進一步鞏固我們與鄰近廣東相互的關係。

曹氏概述促成香港非凡成就的各種因素時說，香港參加八六年世界博覽會的其中一個原因，是讓所有參觀博覽會的人士體驗香港的非凡動力及多元化發展。

他讚揚香港/加拿大經濟協會及在本港的加拿大總商會對促進香港和加拿大關係方面作出的貢獻，並感謝他們協助香港為參加八六年世界博覽會籌集基金。

諮委邀約執委 討論溝通問題

（特訊）為了加強執委會與諮委會之間的溝通，學界諮委、前學聯會長馮煒光打算邀約執委委員會晤，交換意見。他指出：感到諮委只有跟從及聽取的權利，但無參予權利，問題可能出在溝通方面。馮煒光昨晚並邀約了十多位來自各大專院校的代表，交流政制問題的意見，初步提出有關行政立法機關的關係，將來行政局與司級官員的關係，行政局會否是領導政策的機構。

他說：正式意見將在本星期六的學界代表基本法關席會議中提出。（挺）

工商 股市 錢長
百利保小股東有幸

「百利保」的小股東，總可以鬆一口氣，這應該多謝韋理先生的苦心經營。

現在，「百利保」的小股東們，可以接納「世紀城市」以每一普通股換取五十股「世紀」新股，或是接納以每股現金五元三角八仙代價的收購。

不論是接納換股也好，或是現金收購也好，對於「百利保」的小股東也是有利的。

當然，如果以目前「百利保」的市價而言，小股東應該接納高出市價的每股五元三角八仙的現金收購。

在這收購之前，「百利保」與「富豪」之間，進行了一系列的錯綜複雜資產多事，這些數字，傳到一般的投資者眼花撩亂。

如果目前的物業市勢價值不變，以「百利保」手上持有的物業，計算與每股的淨值，加上所持有的「富豪」、「輝煌」的股票市值，以每股計算標準的話，只每股五元左右而已，而如今「世紀」以五元三角八仙現金進行收購，亦可謂之十分闊綽。

目前來講，「百利保」的最大股東乃是韋理及羅旭瑞，前者持有百分三十點六的普通股及百分之二十八的認股證，後者則持有百分之二十九點五的普通股及百分二十七點四的認股證。

除掉了兩大股東所持有之外，街外的小股東約只持有百分三十四點四五，為三千三百七十六萬普通股而已，認股證則持有四千二百八十九萬股。

這一次的收購，韋理會收取現金，然後再作投資，而小股東們也應該接受現金收購。因為這一個金額雖是出價可觀，收取了現金之後，再作其他投資也不遲。

將來，「百利保」成為了「世紀」的附屬公司後，其一切的收益，也歸入「世紀」內，對於壯大「世紀」當然亦會有利。

印度籍僑民 爭取入英籍
新華社許家屯贊同

（特訊）本港印度社團總會發言人昨日指出，新華社香港分社社長許家屯歡迎他們向英國爭取英國公民身份。

發言人補充，他們較早時曾與許家屯社長會晤，解釋香港印度籍人士向英國爭取英國公民身份原因。

他表示：許社長當日認為此乃英國方面的責任，而中國會歡迎英國對本港少數非華裔人士給予英國國籍，使他們能安穩繼續在香港居住下去。

此外，新華社發言人指出：許家屯社長當日與印度社團總會進行午宴時，對於印籍人士所提出的要求，許氏頗當時了解他們的處境，但指出這是英國方面的問題。

香港印籍人士應該與英國商量解決辦法，讓他們可以安心居住下去。（殷）

公務員爭加薪 有人另懷目的

（特訊）九龍城基本法諮詢辦事處多位成員在一府非正式的座談會中認為：有個別人士正利用十多萬公務員為籌碼，在今次公務員薪酬紛爭中，去達到某方面目的。

成員之一的區議員王紹爾表示：在剛結束的市政局選舉中，個別人士便利用十多萬公務員作籌碼，以提高獲勝的本錢，而個別公務員領袖則與這些人士拉上關係，以達到本身的利益。

他說：這種做法，完全不尊重十多萬公務員的權利，幸而大部份公務員以大局為重，並沒有受到利用，才消除了一些可能會出現的危機。

另一位成員，區議員吳少鵬指出：根據中英聯合聲明附件一第四段：「香港特別行政區成立後，原在香港政府部門（包括警察部門）任職的公務人員和司法人員均可留用，繼續工作，其薪金、津貼、福利待遇和服務條件不低於原來標準。」

他說：換言之，任何公務員大幅加薪的要求，都會與將來特區政府扯上關係，與過渡期有關，因此，公務員大幅加薪的問題，可多到中英聯合聯絡小組磋商。

吳少鵬解釋稱：中英聯合聯絡小組職責之一是討論與一九九七年政權順利交接有關的事宜，而公務員大幅加薪牽涉到這方面。

另方面，王紹爾及吳少鵬都認為：行政局對這次公務員事件應認真的檢討，有錯誤時需勇於承認，寧能早日抹掉為特權階級服務的形象，希望以後不再出現類似事件。（挺）

噪音管制法案 進行內部諮詢

（特訊）衛生福利官員指出：港府稍後會就噪音管制法案展開內部諮詢，然後亦會徵詢各個有關行業的意見；至於諮詢公眾人士的形式，有待參考政府部門意見方能決定。

衛生福利官員昨日回答本報詢問時亦表示，相信噪音管制法案會在今年年底前公佈。環境保護處處長嘉德前日會晤新聞界時表示，深信該法案會在年底前公佈。該名官員解釋，噪音管制法案是集中現時所有有關噪音管制的條例。（本）

名震中外 相命最準
精彩虎年財運掌相風水秘書報攤售
名師 鍾應堂 掌相命家 精批命運 風水姓名
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到、指點前程、接批中外命書。
寓彌敦道227號五樓C座，近新樂酒店。佐敦地鐵站上 預約電K665528

政府註冊中國氣功科學研究協會主席
電視示範 林菁主理 名家氣功
無綫亞洲電視多次專訪亞洲早晨示範林菁醫師治病強身中國名家動靜太極鶴翔樁氣功外氣發射功近視哮喘胃肝心衰弱一切慢性病奇效學功或最新氣功信息儀治療有學氣功錄影帶售彌敦道525號寶寧大廈A座505室。油蔴地地鐵口出③300651

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳鴿竹笙湯·干貝椒醬肉
天天新鮮·原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

心法摸骨掌相研究院
心法大師
標準掌相 收費一百元
摸頭骨知你貴賤智愚，摸掌骨知你窮天窮通，看掌相知你一生運程，事業成敗婚姻美惡，正財橫財，運在東，你走西豈能把握機會呢？吾人皆有緣仕女解決一切疑難，欲明骨相奧秘親臨本院指點迷津，早十時半至晚八時。彌敦道583 A二樓（近登打士街）

澳洲 活士 薄荷止咳露
與別不同功效卓著 清涼潤喉傷風咳嗽 特別有效
H四四四一八二 全球大藥房 總代理
用開歎 人兒童服 有效備有成 傷風咳嗽特別 確能舒暢喉嚨對 獨有清新薄荷藥力 一九〇〇年享譽至今 澳洲活士薄荷止咳露自

三寶堂
興堪二理命二相掌
流年命運 新屋風水 工商財源
中西掌紋 事業前途 婚姻配合
銅鑼灣波斯富街寶明大廈1/F G座即利舞台橫門對面
每日：上午11時至晚8時候教
電話：⑤765081

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

徵求廠家存貨
永安群集團公司徵求大量廠家存貨，類別如下：
（一）男女服裝類
（二）音響器材類
（三）家庭電器用品
（四）男女運動鞋類
（五）華洋什貨類
有意出售請電H四三〇三〇三洽

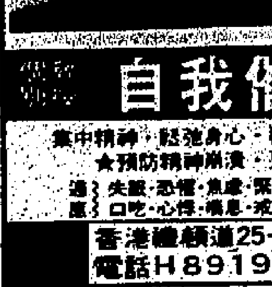
港澳總代理：通惠電業公司
香港高士威道2—6號

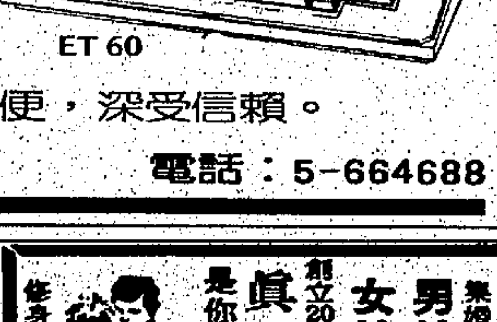
珍珠肉 四季進補
常吃滋陰女士養顏，老人明目安神孩童益智，空運到50元磅
每盒25元煲燉瘦肉鮮甜
0-784680
中國結志街15勝興凍肉中央街市133 張霖記灣仔交加街15成興北角馬寶道 1K 華興尖沙咀加連威老道30鑫達森記廣東道850忠興紅磡庇利街8新泰超市啓民街4啓民凍肉花園街127東記諾街72漢記水渠道成利行超市荃灣街市M18慧明屯門街市M14針記元朗李業圻記（近大橋街市）

英國摩根氏
模式恤髮素 養髮水 新裝髮乳
髮腊髮乳
生黑髮防髮落
去頭皮止頭癢
新產品
港九各大藥房商店均有發售 批發處 香港維記洋行 5-441938·5-437242

丹麥Sadofoss化工廠出品
「寶劍牌立時得」萬能膠水後 榮譽新產品 品質優良，歡迎採用，推銷期內特價優待！
總代理：聯合皮革有限公司
電話：3-848081，3-303244—6

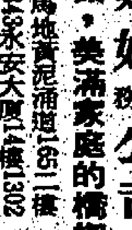
大漢文物館 德輔道中40號一樓 5—221640
古今名畫高級古玩展覽
規模大 藏品豐 鑑定精 客路廣
全部三折 嚴格鑑定 件件真蹟


美國催眠學會會士 曾在電視示範催眠學
吳國平
自我催眠療法
集中精神·鬆弛身心·穩定情緒·改善自己
★預防精神崩潰·克服神經衰弱★
失眠·恐懼·焦慮·緊張·酗酒·自卑·羞怯·口吃·心悸·哮喘·戒煙酒·除惡癖·健心理
香港禮頓道25—31號四樓C
電話H8919610（預約）


olivetti
好利獲得
ET Compact 60
螢幕顯示及記憶電子打字機，滙聚尖端科技，與時並進，可接駁電腦作印字機使用，操作簡便，深受信賴。
ET 60
超偉公司 電話：5-664688

旅遊介紹 專欄廣告
方便讀者 選擇旅遊
刊登廣告 收效最大

特快移民
即入籍·正式領取證件一切合法·專為香港、台灣、東南亞各國有意特快移民者辦理·歡迎親臨詢問
荷蘭·葡國·巴西·阿根廷·墨西哥·中美洲各國·南美洲各國·美國·加拿大·澳洲等
代持大陸雙程證者辦理移民
並辦理學生留學手續：英國·加拿大·美國
歐美移民有限公司
自置物業·保證忠誠
九龍彌敦道221號恆福大廈一樓
電話：3—7239133 3—7236300
TELEX：37683 CHAUN HX


集婚姻專家，社會學家，為士女多方選擇
男性：委託之男性，有穩定工作，事業基礎可靠，品學兼優，善良
女性：出身清白，賢淑大方，受良好教育，善理家政，有高尚職業
創立20載，撮合遍世界，享譽國際一流婚姻服務
真善美婚姻服務公司
是你婚姻資料館，美滿家庭的橋樑
香港西環德輔道西165二樓 油麻地彌敦道343永安大廈14樓1302 電話：香港770404，763006 九龍328615，318367
修身齊家男兒有責，遲婚影響事業健康！

復活節歡樂團
華僑日報讀者七海旅行團復活節節目：

塔門·海下
- 乘旅遊車暢遊西貢風光
- 參觀海下香港青年旅舍
- 訪白沙澳古村漫步獵影
- 專船抵塔門觀漁村生活
- 新漢記酒家享用海鮮宴
- 天后古廟及弓背灣暢遊
- 尖東興隆樓嘗潮州晚餐

日期：3月28日（公衆假期）
費用：每位$158

新界一日遊
- 乘旅遊車暢遊新界風光
- 竹林禪院內參拜四面佛
- 藍地妙法寺進精美上素
- 參觀大埔新火車博物館
- 軍地鶴藪園賞原野景色
- 東園酒家享用海鮮晚宴
- 全場贈送七海旅遊之寶

日期：3月30日（星期日）
費用：每位$188

大嶼山
日期：3月28，29，30，31
費用：每位$115

文華酒店 復活節之夜
＊四餐一宿好享受＊
- 入住世界十大酒店文華
- 享受豪華室內溫水泳池
- 尖東興隆樓嘗潮州晚宴
- 灣景酒店享用自助早餐
- 竹林禪院內參拜四面佛
- 藍地妙法寺進精美上素
- 參觀大埔新火車博物館
- 軍地鶴藪園賞原野景色
- 東園酒家品嘗海鮮晚宴
- 全場贈送七海旅遊之寶

日期：3月29日（星期六）至3月30日（星期日）
費用：每位$638（雙人房每位計）
小童$368

吉澳·鴨洲
專車專輪往返 天后古廟參神
漫遊印塘海域 鴨洲觀海蝕洞
長勝酒樓午餐 太子閣嘗晚宴
日期：三月卅一（公衆假期）
費用：每位198元

牌照號碼：350313

七海旅運有限公司 香港德輔道中華僑商業大廈1802室 電話：5-413081（四綫）

本港新聞

就兩局議員對國籍令要求 鄧蓮如促英表明立場

盼港督轉達港人對國籍令焦慮日增
期望草案呈國會前獲悉英政府反應
坎特伯里大主教保證支持港人要求

（特訊）立法局首席非官守議員鄧蓮如，昨日促請英國政府將國籍令草案提交國會議決前，表明對兩局議員要求的立場，以讓港人反映意見。

布政司鍾逸傑爵士保證說：英國政府知到了港人的強烈感受，並會優先考慮港人對國籍令草案意見。

鄧蓮如昨日在立法局就非官守議員動議發表聲明，希望港督尤德爵士轉達港人對國籍令草案隨時日增加的焦慮。

她又說：立法局議員期望國籍令草案呈交英國國會之前，能獲悉英國政府的反應和發表意見。港人關注的事不該受到忽視，當局必須對立法局議員的要求作出答覆。

她續說：她在上週收到坎特伯里大主教的函件，保證鼎力支持港人的要求。他同時已通知伯明罕主教致函內務大臣，以表達他對這件重大事情的關注，而大主教將會和所有打算在上議院提出這問題的議員保持聯絡。

鍾逸傑保證英國知悉港人强烈感受

與此同時，鍾逸傑就鄧氏的聲明作出回答時說：他一定會將立法局議員意見，轉達給英國政府知道，他保證英國政府知道港人的強烈感受，並會優先考慮港人意見，但這是複雜問題，該經過深思熟慮後，才可作出決定。

他透露：英國政府希望短期內作出決定，但不能肯定可否在復活節前後能夠作出決定，無論如何，港人會有充份時間反映意見。

立法局小組召集人 對布政司回答失望

希望上議院議員視國籍令為重要事 否則下議院通過上議院難投票議決

另一方面，立法局專責研究國籍令草案的小組召集人施偉賢，及成員周梁淑怡，對布政司的回答，表示失望。

施偉賢說：因為受到一定的限制，布政司鍾逸傑已盡其所能，回答鄧蓮如的問題。

他又說：希望上議院議員能對國籍令草案的議決，視為一件重要的事，否則，下議院一旦通過該草案，上議院即使對港人的情況表示同情，亦毋須投票議決。

根據國會的規定，下議院議決一些不太重要的問題，毋須經過上議院的投票，便可通過。

鮑偉華按察司堅信，廣播事業檢討委員會報告書的建議全部是可行的。（本報記者攝）

政府評審中國大學學位 給予非英聯邦同等待遇

水平與港相等則予相同對待

（特訊）布政司鍾逸傑爵士說：當局已成立一個學術評審委員會評定非英聯邦大學學位水平，如果中國大學學位水平與香港的相等，港府會給予同等的對待，加以聘用。

他昨日在立法局會答覆議員詢問時說：例如政府在招聘公務員時會否接納海外學位持有人的申請，主要是要考這些海外學位的水準和學歷程度是否可與本港大學的相比。

他指出說：英聯邦及非英聯邦學位，都獲得政府一視同仁的對待。

鍾氏同時說：政府已設立一個顧問委員會，成員包括來自兩間大學的代表，香港考試局、教育署和教育統籌科的人員，為審定海外學位資歷提供詳細的準則指導，並在有人對海外學位的決定，表示不滿而提出上訴時加以考慮，政府對評定的結果，絕對信賴。

他又說：政府並徵詢海外專業協會及經確認教育當局的意見。

滿足社會需求提供多元化節目
必須設公營電視台 如何籌經費屬次要

鮑偉華強調廣檢報告建議可行

（特訊）按察司鮑偉華表示，廣播事業檢討委員會報告書的建議部份或會另作安排，但他堅持報告書建議全部是可行的。

經已被解散的廣播事業檢討委員會的主席鮑偉華按察司，昨日在香港管理專業協會零售管理協會例會上，就報告書建議所遇到的問題發表談話。

鮑偉華重申，為了滿足社會需求，提供多元化節目，有必要設立公營電視台。至於如何維持公營電視台，他認為是次要的問題。

他並不堅持以佔用商營電視台收入，維持港台的經費，鮑偉華說，倘若有其它可行的辦法，委員會是會樂於接受的。

另方面，他認為港府不應放棄設立第五條頻道的電視台的可能性。但據稱，由於鄰近地區亦正在發展廣播事業，加上現存的技術性問題，現階段很難實施。但港府應努力繼續籌劃。（本）

立法局會議撮要

（特訊）立法局昨日的例會非官守議員提出了十四項問題，及一項聲明，另外，亦有二十八位非官守議員休會辯論廣播事業檢討委員會報告書；同時，官守議員分別首、二讀兩項條例草案，及條例修訂草案。

△教育統籌司說：當局正考慮採用一個較全面的電腦化學生紀錄系統，以求改善找出輟學學童的程序。

△運輸司說：地鐵公司自從去年港島地鐵支綫通車以來，令其他交通公共乘客減少，其中中巴跌幅達百份之十一。

△運輸司說：運輸科下月將向行政局提交一項駕駛超速修訂條例草案，考慮對駕駛超速三十公里而被法庭判處停牌一年的人士無需重新考牌。

△運輸司說：港府暫無意採取措施，限制個人或個別公司取得中標的士牌照數目，以對付現時投機活動。

△港府已成立一個學術評審委員會，評定非英聯邦大學學位水平，如果中國大學學位水平與香港的相等，港府會給予同等的對待，加以聘用。

△環境保護署高級職位的空缺，將由其他部門的人員調任，或提升較低職級人員來填補。

△港府在未來兩年，計劃增設七間老人社區中心和兩間多類型服務中心。

△港府在過去五年內，用於支付顧問公司的總額為十四億九千五百萬元，其中十四億零八百萬元，用以支付地政工務科各部門所聘用的顧問公司。

△立法局非官守議員已成立一個專案小組，審閱一九八六年銀行業條例草案。財政司建議給予兩個月時間去詳細，研究草案的內容。

△財政司說：港府現時對於兩電及巴士，採取了有效監管安排，且此等公司提供的服務，令人滿意，港府在過去五年監管公用事業所需的開支，達一千四百多萬元。

△衛生福利司說：民意調查結果顯示政府的反吸煙宣傳措施，是成功的；又另一吸煙習慣調查，將於今年稍後舉行。

△地政工務司說：港府會於今年底，在取得中國方面緊急供應食水的便利後，研究應否保留青山樂安排海水化淡廠。

△鄧蓮如促請英國政府將國籍令草案提交國會議決前，表明對兩局議員要求的立場，以讓港人反映意見。

△布政司表示：英國政府知到港人對國籍令草案强烈感受，並會優先考慮港人對國籍令草案意見。

△二讀文武廟（修訂）條例草案，授權東華三院重新發展文武廟屬下物業，並擴大慈善服務的範圍。草案押後辯論。

△政府提供全面性的醫療衛生服務，以及社會經濟狀況，得以改善，為香港人平均壽命提高的其中兩個因素。

△衛生福利司說：九一年時，洗腎機將由目前的九十五部，增加至二百三十一部。（般）

目前供不應求醫生決定病人是否獲治療
91年多間醫院診所落成 洗腎機增至二百卅一部

政府並辦理連續携帶腹膜透式治療計劃

（港訊）衛生福利司湛保庶昨日在立法局上說，隨著多間醫院及診所在未來五年間先後落成之後，到一九九一年時，洗腎機將由目前的九十五部增加至二百三十一部。

湛氏答覆林鉅成議員提問時表示，政府有意在一九八六——八七年度開展一全面由政府辦理而可治療一百五十名病人的連續携帶腹膜透式方法治療計劃。

他續說，這項計劃估計耗資一千萬元，將由當局加以評估，並會徵詢醫務發展諮詢委員會的意見，以決定應否擴展。

他說，現時公立醫院亦有提供連續携帶腹膜透式方法治療，但仍然屬非標準服務，病人須負擔治療所需消耗品的支出。

湛氏說，決定是否讓病人接受公營部門的洗腎治療服務的準則已實行多年，選擇的準則是要確保接受治療的人從醫療、社會及經濟的觀點來看是最有可能受益的。

他續說：選擇準則，最近經由中央腎病科委員會修訂。這個委員會根據醫務發展諮詢委員會的建議而於一九八五年成立，主要的工作是協調公營部門的腎病患者治療服務。

他說：「獲選接受洗腎治療服務的病人，最好是介乎十二與五十五歲之間，並且沒有其他與腎病無關但預期會很嚴重的疾病或嚴重的精神病。」

「另外，他應獲家庭方面的良好支持，能夠與腎病治療人員合作，並具有極強的求生慾。」

「這病人在腎病末期開始之前的生活質素應是良好，並且有足夠的智能去明白其疾病的性質及關乎其治療的指示。」

湛氏補充說：曾接受腎臟移植手術而不成功的病人，或是無法再使用連續携帶腹膜透式方法的病人都會獲優先考慮。

他說，不過，最後的決定應是由該病人的主診醫生作出，因為他最明瞭情況，因而能權衡各個因素並能決定治療其病人的最適當方法。

湛氏說，他估計在過去三年，每年大約有一百八十至二百名新病人需要接受洗腎治療。

他說，在一九八三、八四及八五年，接受洗腎治療的病人數目分別是三百五十四、三百十八及四百五十名。在上述的三年內，本港共進行七十九次腎臟移植手術。而在過去三年，政府在洗腎治療方面大約支出五千八百萬元。

另外，中央腎科委員會有特訂標準，規定何種腎病病人有資格接受政府洗腎服務。由於洗腎機不足，及成本高，所以，並不是每一個要求都得到此項服務的人，都能夠如願。

衛生福利司湛保庶，昨晚在立法局說：政府去年為四百五十人提供了洗腎服務，而有一百人被拒絕提供服務。

港島地鐵支綫通車 中巴乘客減百分11

每日損失搭客十萬七千 却非考慮加價唯一因素

（特訊）運輸司麥法誠說：地鐵公司去年五月底乘客數目較去年港島支綫通車前，增加了四分之一，其他交通工具載客量受到影響，中巴每日損失十萬七千乘客，跌幅達百分之十一。

他昨日在立法局答覆議員詢問時強調：乘客減少，以致下降，並不是政府考慮加價唯一因素。

據資料顯示，中巴去年聖誕前申請加價兩成，主席顏成坤說：估計港島綫通車首一年，中巴收入減少五千萬元。

麥氏說，除了乘客數目與收入這個因素之外，其他要考慮的因素尚包括非經常開支、經營成本（包括工資在內）、一般通脹情況、外匯率及利率及所提供服務的水平等。

麥氏又說：各公共交通公司所訂的收費水平，是要使整體收入足以支付經營的成本，並盡量能夠使投資有合理的收益。地下鐵路港島綫自從在去年五月三十日通車後，乘客量大增，主要是搶去不少專利巴士、渡海小輪和小巴的乘客。

麥氏最後說：去年十二月，該公司的每天乘客數目，與港島綫通車前比較，從一百一十萬人增至一百四十萬人，增幅為百分之廿六。巴士的乘客，因而減少了百分之十一，而渡海小輪的乘客則減少了百分之五。（般）

三院可發展文武廟物業

（特訊）政務司廖本懷昨日在立法局會議上表示，八六年文武廟（修訂）條例草案，可授權東華三院重新發展文武廟屬下物業，並擴大其慈善服務的範圍。

該草案昨日在立法局二讀，廖本懷表示，文武廟條例規定文武廟及文武廟基金，由東華三院管理，而該草案提出必要的修正條文，容許東華三院在取得港督許可下，將基金屬下物業收回變賣和抵押，草案亦給予三院權力聘請專業人士或專家。（積）

立法局首二讀押後辯論 銀行業條例草案

（特訊）立法局非官守議員已成立一個專案小組，審閱一九八六年銀行業條例草案。該草案昨日在立法局進行首二讀。押後進行辯論。

兩個月時間研究 小組呼籲各界提供意見

財政司在動議該草案二讀時建議給予兩個月的時間去詳細研究這草案，及聽取有關團體的意見，然後才在立法局恢復辯論。

專案小組召集人施偉賢議員呼籲有關團體盡早向小組提出他們的意見。他又論道這些團體說明他們是否希望與小組會面。意見書請以書面方式寄交香港皇后大道中八號立法局大樓審閱銀行業條例草案專案小組收。

財政司彭勵治爵士在動議二讀時指出，草案內的主要建議與下列六方面有關，包括銀監專員的職責授數、業權和管理、借貸限制資本與有風險資產的比率，以及流動資產比率。（般）

政府未來兩年增設七間老人社區中心 兩多類型服務中心

（特訊）港府在未來兩年，計劃增設七間老人社區中心和兩間多類型服務中心。

衛生福利司湛保庶昨日在立法局會上說，在過去五年間，老人社區中心已由四十五間增至一百間，而「多類型服務」中心則由五間增至十間。

湛氏答覆許賢發議員有關老人社區中心及「多類型服務」中心短缺問題時表示，政府已知道有關情況，因此會繼續採取補救行動，

但是，他說：「目前，並無證據明現時的補助金水平妨礙了這些服務的發展和供應。」

根據目前的補助金撥款安排，管理這些中心的志願團體須承担部分的經費。

他說：「在過去兩年，社會福利署並未接到四十個管理這些中心的志願團體有關財政困難的任何求助個案。至於在策劃階段的中心，亦已由有關的團體答應承辦。」

「由於政府有需要整體福利服務的資源得到最佳的運用，所以我認為目前的補助金撥款安排不應有所改變。」

俟年底輸水及接收設施完成 獲中國緊急供應食水 則可放棄海水化淡廠

（特訊）地政工務司陳乃強昨日在立法局會議上表示，港府會於今年底，在取得中國方面緊急供應食水的便利後，研究應否保留青山樂安排海水化淡廠。

陳乃強稱，本港暫時仍需保留海水化淡廠作為後備，因為在邊界兩面的輸水系統仍在建造中，而且當本港遇有需要，要求超過協定數量的額外食水供應時，亦受到技術上的限制。

但他表示，一俟中國方面的工程完成，而香港亦有足夠的接收及輸水設施後，則在必要時，亦有額外容量，從中國輸入超出協定每年遞增量的食水。（積）

無意限制公司個人中標數目

（特訊）港府暫時無意採取措施，限制個人或個別公司取得中標的士牌照數目，以對付現時投機活動。

運輸司麥法誠，昨日在立法局說：現時個人或一間公司可獲發給的的士牌照數目，並無最高限額。

麥氏在答覆陳壽霖議員的問題時表示，的士牌照是可以轉手的，只要政府一日對的士總數量仍有限制，投機活動是在所難免的。

他說：但現在並無證據顯示這種投機活動規模龐大至政府必須作出干預或採用廣泛措施來有效地限制中標者所獲發給的的士牌照數目。

麥氏憶述於一九六四年，政府在實施投標制度之同時，並制定了一個政策，規定發給任何人士或公司的的士牌照數目每次最高限額為一百個，用意在防止出現壟斷的現象。

他說：不過，政府於一九六六年經已放棄這個政策，因為當時很明顯的並無一間公司或個人是控制這個行業的。

他最後說：這個情況至今沒有改變，目前車主或司機以私人身份擁有的的士的數量佔全部的總數量約百分之九十五，餘者百分之五亦即是七百四十個牌照，由四十六間公司均分。（般）

政府支付顧問費用 過去五年近十五億

若建議遭公衆反對則不接納

（特訊）地政工務司陳乃強昨日在立法局表示，過去五年內，政府用於支付顧問公司的總額為十四億九千五百萬元，其中十四億零八百萬元用以支付地政工務科各部門所聘用的顧問公司。

不過，陳乃強強調，若顧問公司提出之建議受到公衆反對，則政府可能不予接納有關之建議。

陳氏是回答潘志輝議員詢問時，作上述表示。在過去五年內，每年用於支付顧問公司的費用有多少，及顧問公司的建議或研究結論有多少是不切實際或不可行者。

陳乃強稱，顧問公司所作出的建議很少是不切實際和不可行的。他說：「受聘的顧問都是具有專業資格的專家，且且經過嚴格的甄選過程挑選出來，所以不可能會提出不切實際的建議。」

「通常在聘用的時候，顧問的職權範圍已界定清楚，而且其受聘處理的問題亦有詳細扼要的說明。再者，在受聘期間，政府亦會定期檢討顧問公司的工作情況。」

不過，政府絕對不會限定自己必須接納任何顧問公司的建議和研究結果。

他續稱：「在某些情況下，政府是決定不接納部份或所有建議，原因很多，可能是在顧問公司的報告完成後，有新的因素出現，或者是在諮詢期間，公衆方面有反對的意見，又或者政府所得收入不足以應付實行建議所需的費用。」

政府擬修訂法案下月呈行政局考慮
超速駕駛停牌一年 期滿後毋須再考牌

（特訊）港府已擬出一項駕駛超速修訂法例草案，準備下月提交行政局考慮，以令駕駛超速三十公里而被法庭判處停牌一年，期滿後，亦毋須重新考牌。

運輸司麥法誠，昨日在立法局例會答覆議員時表示：有關政府在撤銷強制取消駕駛資格的規定問題，交通諮詢委員會對此建議表示支持。他準備在四月間將這項建議連同所需修訂的法律條文一併呈交行政局審議。

一關於根據道路交通條例第四十一條第（一）款的檢控現時是否仍執行這個問題，他說情況並沒有改變。

他說：對於超出時速限制每小時三十公里行車的交通案，警方的做法仍是根據道路交通條例提出檢控，而並非是採取定額罰款方式票控車主。（般）

台北環亞大飯店 ASIA WORLD PLAZA HOTEL

四天 $1780 天天出發

費用包括
①馬航、韓航或日亞航台北來回機票，乘搭國泰或華航者另加 $350。
②兩人住宿一房，若單人住宿者另加 $600。
③機場——酒店接機或送機一程車費。
④每天自助式（歐陸式及中式）早餐。
⑤贈送水菓籃及歡迎雞尾酒飲品。
⑥房間雪柜汽水飲品全免。
⑦免費使用游泳池及露天花園。
⑧延期住宿，每晚單人房 $500NETT 雙人房 $520NETT。

香港總代理：利華旅運有限公司 牌照號碼：350362
香港九龍彌敦道636號銀行中心905室 電話：3-306331-4, 3-309925
分社：九龍尖沙咀星光行752室 電話：3-697215-6, 3-660206-7

四季風 旅行社 5-451094 3-7236389
牌照號碼：350247
世界各地機票加酒店總滙
美加 歐洲 澳洲
專線機票特廉 豪華貴賓團 IATA
尖沙咀星光行1635室 3-7236389
中環國際大廈2204室 5-451094

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD. IATA
牌照號碼：350161
特平機票前往美國、加拿大、
歐洲及整個東南亞
香港一紐約 祇售：$2600 來回：$5400
本公司忠誠為你服務，請電：
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓 電話：5-232065
尖沙咀河內道3-4號世紀商廈7樓 電話：3-7226112
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓 電話：3-302237

VACATION CARD INTERNATIONAL 信譽標誌

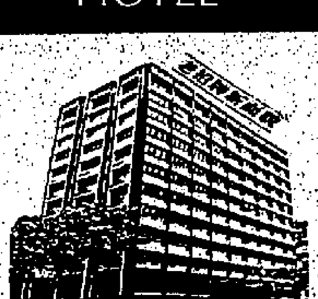
世界各地機票及酒店 聯合廣告

歡迎查詢 簡章備索
查詢電話：5-8151122

台北統一大飯店 PRESIDENT HOTEL
台北統一大飯店
窗明几淨＊服務親切
就是你所要尋找的第一流旅館
地址：台北市(10469)德惠街九號
電話：(02)595-1251 TLX：11269

A-1 唯一旅遊 3-301315-6 3-304297-8
天天預訂（房間・交通・包團） 牌照號碼：350216
北京 燕京飯店 華都飯店 香山飯店 京風賓館
上海 國際飯店 華僑飯店 虹橋機場賓館
★代售港穗往返，及廣州、上海、北京至國內各地飛機、火車、輪船票，並承接各界包團訂房旅遊業務。
★販票住房聯絡處：北京市青年旅行社，上海市中國旅行社，上海民航局，迅達空運公司，廣州市流花賓館
九龍彌敦道363-373恆成大廈904室（普慶戲院對面，恆生銀行樓上）

華國大飯店 IMPERIAL HOTEL
五朵梅花的國際觀光飯店
設備豪華，服務週到
地點適中，收費合理
地址／台北市林森北路600號
電話／(02)596-5111・596-3333, TLX. 11382, 11730 IMPTEL
香港業務服務處／
香港九龍，尖沙咀，金馬倫道7A，華觀大廈1/F
服務電話／3-7231128, TLX. 48531 "SEAPR"HX



台北東方大飯店 HOTEL ORIENT
台北東方大飯店
歡迎光臨
矗立市區中心・設備美侖美奐
地址：台北市漢口街一段十五號
電話：(02)331-7211 TLX：26504 HORIENTL

司諾旅遊有限公司
牌照號碼：350605
・定期舉辦各地旅遊團體
・代理各大航空公司機票
・代客預定世界各國酒店
・專人辦理各國特快簽証
☎3691692(旅遊部) 3-698008(機票部)
香港九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

韓國酒店服務中心 3-698141-4 5-215266-0 假日照常辦公
牌照號碼：350144
特約代理澳門凱悅大酒店 $260

漢城希爾頓	US38	總統	US18
樂天	US35	世宗	US18
新羅	US32	高麗娜	US18
凱悅	US26	釜山朝鮮	US32
巴喇沙	US30	慶州朝鮮	US22
華克山莊	US30	皇冠	US16
朝漢	US46	如意島	US12
漢城皇宮	US18	濟州凱悅	US25
國賓	US18	豐田	US12

機票十3晚單人房十早餐十接送
祇收 $2700天天出發
特惠：大韓747廣體客機逢2,4,6,7直航漢城

澳門，台灣，美國訂房服務中心 3-698141-4 5-215266-0 假日照常辦公
牌照號碼：350144
特約代理澳門凱悅大酒店 $260

台灣：台北國賓	$420	希爾頓	$420
三德	$270	統一	$440
駿富邑	$320	環亞	$500
美琪	$200	富都	$380
一樂園	$160	中原	$140
第一	$120	高雄國賓	$400
美國：羅省葳特利	$380	夏威夷華都	$330
羅省龍門	$360	夏威夷歐陸	$330

大韓航空公司 中華航空公司 特惠酒店十機票 天天出發

台北美琪大飯店 MAJESTIC HOTEL
歡迎光臨
台北美琪大飯店
令你享受
最現代化設備，貴賓式的服務
地址：台北民權東路二號
電話：(02)581-7111 TLX：21828

馬策旅行社 IATA
牌照號碼：350116
各國特平機票
酒店訂房服務
專人主理・歡迎垂詢
地址：香港干諾道中159號啓德商業大廈1101室
電話：5-437243 5-438226 5-432890 5-438089

台北美麗華大飯店 HOTEL TAIPEI MIRAMAR
擁有600間現代化豪華客房的：
台北美麗華大飯店
房間寬敞・設備豪華
服務週到・賓至如歸
地址：台北民權東路420號
電話：(02)505-3456
TLX:19788 TPMIRAMA

本港新聞

香港電台脫離政府 提供內容均衡節目
林鉅成並贊同全面禁電台電視烟草廣告

立法局議員林鉅成贊同全面禁播電台和電視上的一切烟草廣告。他又支持香港電台脫離政府的建議，並須獲得適當的經濟支持，使能爲市民提供內容均衡的節目。

林鉅成議員的演辭全文如下：

主席先生：

本人贊成全面禁播電台和電視上的一切烟草廣告。任何人士，在清楚了解到烟草能對我們健康所作出的種種傷害，或目睹醫院內與吸烟有關的各類型病人之痛苦情形，必會和我一樣，贊成全面禁播電台和電視台上的一切烟草廣告。美化了吸烟享受之烟草廣告對觀衆，特別年青一輩，傳達了錯誤而歪曲的信息，也造成社會容易接受吸烟的假形象，如此一來，對政府正致力推行的反吸烟運動造成了無形的阻力；另一方面，若果政府不管制烟草廣告，亦令市民懷疑政府對反吸烟運動的誠意。

電視台如有壟斷的情形出現，對市民全無好處。本人支持香港電台脫離政府的建議，並須獲得適當的經濟支持，使能爲市民提供內容更均衡的節目。本人支持設立廣播事務管理局和電台及電視廣播投訴審裁處之建議，使一些被電視台斷章取義，錯誤引述的人士，有正式投訴的途徑。

百萬元大蔴精藏毒案 三名被捕男子 今解法庭提訊

（特訊）警方毒品調查科於日前破獲香港有史以來最大宗的大蔴精藏毒案，搜獲毒品時值約一百萬元。

警方調查科參事簡禮寶及姚兆榮總督察昨日於警察總部向新聞界展示今次所搜獲之大蔴精，全部共重十二點三公斤，時值約一百萬港元。警方表示，他們經過一個多月的偵查，於三月十八日晚採取行動，在尖沙咀東部安達中心停車場七樓拘捕三名中國籍男子。在拘捕行動中，三名疑匪企圖逃走時與警員糾纏，結果一名警員及一疑匪受輕傷，事後兩人齊送伊利沙伯醫院醫治，敷藥後已出院。

事後警方分別搜查大埔三處地方及牛頭角一處地方，但並沒有搜獲任何毒品，亦無人被拘捕。

被捕的三名男子，年齡分別爲廿二、廿九及卅二，三人皆是香港居民。其中兩名疑匪任職酒樓樓面，另一名爲汽車司機。三名疑匪將於今日在南九龍裁判處提堂，被控以非法藏有毒品可供販賣用途及拒捕兩項罪名。

簡禮寶表示，警方此次所搜獲之大蔴精，是香港有史以來最大量的一次，共重十二點三公斤，而去年全年警方及海關共搜獲十六公斤大蔴精。大部份的大蔴精均是來自菲律賓、尼泊爾、泰國及中國西面，但今次所搜獲的大蔴精，產地暫時尚未查出。

警方相信，三名被捕男子中，其中一人是首領，暫時無其他與本案有關的人在逃。

據警方透露，大蔴精是由大蔴提煉而成，濃度比一般大蔴爲高，價錢亦比大蔴貴出五成，每一克大概要八十元。吸食大蔴精時，是直接把大蔴精放入烟斗或香烟裏。吸食後的反應將會比普通大蔴更易使人產生幻覺。

最近亦有趨勢顯示，吸食大蔴及大蔴精的數字，正慢慢上升，警方亦密切留意此事，並表示會以最大力量阻止毒販的活動。（大）

圖示：候任房屋司杜迪（中）與居於竹園邨單身人士單位的何月珍女士傾談，以了解何女士的生活情況。

路邊沙龍
重重圍困
—圖·文·郭立—

這，足稱說是「獵影」；這，有兩個啟示：

是：（一）時間就是金錢。（二）非其時，非其地之作爲，麻煩難免。

獵影於上環「平民夜總會」。貿貿搶先行，這貨車雖被重重包圍，但結果大家都歡歡喜喜解決。

候任房屋司杜迪 廣泛參觀了解工作 探問公屋居民生活

（港訊）候任房屋司杜迪在上任前已參觀過若干個公共屋邨及公共房屋建設，以進一步了解房屋署的工作情形。

杜氏會參觀的公共屋邨包括竹園邨。竹園邨是其中一個新屋邨，預留了單位，以便受擴展重建計劃影響的三座第一類樓宇居民，可儘早遷出。

竹園邨分五期興建，共有十五座各種類型的高層大廈。第二期工程現已完竣，建有兩座長型及兩座雙工字型大廈，預留足夠的各種大小面積單位，以便受擴展重建計劃影響的三座第一類樓宇住戶，可儘早遷出，以便重建。

杜氏會參觀的公共屋邨，尚有橫頭磡邨、大坑東邨及福來邨等。

除公共屋邨外，候任房屋司並且參觀秀茂坪木屋區，以了解該區的改善計劃，與及現正施工興建的三家村臨時房屋區。

杜氏亦有訪問樂富中心購物商場及設於該商場的居者有其屋中心。樂富中心爲房屋委員會轄下的一座新型商場。

在參觀期間，杜氏並且探訪公共出租單位的住戶，包括一位居於竹園邨單身人士單位的老人家，以了解公屋居民的生活情況。

實力電子上市 介紹書已發出

（特訊）據實力電子有限公司昨日發出上市介紹書表示，將繼續在中國物色適當廠地，以便擴展集團之生產設施，充份利用該地之較低勞工成本，而香港方面則只要生產較精密成品。該公司亦計劃在本年下半年在中國設立一間塑膠注模及裝配廠，預計於八七年初投產。

實力電子截至八五年十二月三十一日止六個月期間，經審核除稅後溢利爲八百二十四萬九千元，預測八六年度溢利不少於一千二百萬元，預測每股派息四仙。

實力電子收購百寧順上市地位上市，每持有二千股百寧順之股東可獲送十一股實力電子股份。

被拘三名馬圈人士 自簽五萬保釋出外

（特訊）據廉政公署消息：發言人證實，前晚被拘留在廉署總部的三名人士，已經於昨午獲准以每人自簽五萬元保釋外出，廉政公署爲調查涉嫌賽馬舞弊事件，於前日早上執行拘捕者。

學友社廿七廿八辦 會考試題分析講座
由資深會考班教師主持

學友社爲應屆會考生提供的一連串試前及試後輔導，除熱綫服務和模擬會考外，將于復活節期間——三月二十七日（星期四）及三月二十八日（星期五），舉辦「會考試題分析講座」；時間由上午九時正至下午五時三十分。舉行地點分別是二十七日在九龍深水埗長沙灣道一四一號十三樓，以及二十八日在香港北角英皇道三九五號A座廿四樓四室該社的港九社址。

該講座在上午的程序依次爲：地理，生物及英文；下午則爲：中文，化學和經公，物理和西史。主持的講者都是資歷深厚，經驗豐富的會考班教師。他們會爲考生提供一些溫習指導和考生須知，分析歷屆的試題趨勢，並指出考生的常犯錯誤。藉着是次的講座，該社希望能幫助考生們作更充分的準備，以應付快要來臨的考試。

所有參加者必須憑證入座。入座證現已開始派發；有興趣的會考生，可親往該社港九社址，免費索取。

萬能達舉辦展覽 介紹光學高科技

圖示：萬能達（香港）有限公司董事長鈴丸英世致歡迎詞。

（特訊）萬能達香港有限公司三月二十日至廿三日上午十時至下午六時半在尖沙咀新世界中心廣場，舉行別開生面的大型展覽會——「萬能達高科技匯展」，以創新概念與手法，介紹萬能達光學與電子科技結合的突破性相機設計，將觀衆帶入一個攝影科技新領域。

該大型展覽會之所以稱爲別開生面，在會場設計已可見一斑——會場入口是一座人可以走過萬能達相機鏡頭，每個攤位是以新的概念設計而成。到場參觀的人士，一踏入會場，猶如置身於光學與電子科技的奇幻世界。

在會場內，首先可以見到「萬能達對光學與電子科技的貢獻」圖片展覽，了解一下萬能達在光學與電子科技的貢獻。隨着，有一個「多影像燈片展示會」以十二部幻燈機及一個十二呎×廿四呎的巨型銀幕，配合音樂構成千變萬化充滿動感和美感的畫面，介紹萬能達七千型及九千型相機。

與會人士若對拍照有興趣，更可試用場內萬能達機，到「幻燈台」一拍攝由舞蹈藝員配合多姿多采燈光及音樂表演精采的舞蹈，親身體驗萬能達最新相機在不同光度動感及意境中所發揮的優越性能。此外尚有三色鐳射光助慶，觀衆又可參觀萬能達其他精密相機系列及配件等。當觀衆參觀所有節目，更可參加達運大抽獎，有機會贏取豐富獎品，頭獎有萬能達九千相機全套，獎額共一百二十名。

昨日公司舉行預展，招待攝影界及新聞界人士。萬能達（香港）公司董事長鈴丸英世致歡迎詞。其後並舉行茶會及多影像燈片展示節目。（强）

紐約股市復現勁升 指數迫近千八點
杜瓊斯工業平均指數收市爲一七八九點八七，同升十三點○五。成交量續增至一億四千八百零一萬股。

（紐約三月十八日電）利率和油價前景未明的氣氛下，星期二美國股市全面回升，藍籌股指數更一度升逾千八點。

杜瓊斯工業平均指數升十三·○五，收市報一七八九·八七，升價股與跌價股之比約爲五比三，總成交從一億三千七百四十六萬股增至一億四千八百零一萬股。

星期一股市因市場人士獲利回吐下跌，但分析家說，不少投資者仍然相信支持股市的利好因素——如低利率和低油價——短期內不會大變，股市仍會上升。

東京股市 轉現大跌

（東京三月十九日電）東京股市遭到大量拋售壓力，股價大跌，市場交投仍然活躍。

東京杜瓊斯平均指數劇挫一六二點七三以一四四七四點五四收市。新市場指數則跌一五點二五，而爲一一五三點一五。

全日總成交量爲七億五千萬股。

經紀稱，日圓兌美元匯價下跌及石油輸出國組織宣布決定削減原油產量，引致沽盤湧現。另一方面，市場經過最近急升亦須作出技術性調整。

建築股、機械股、銀行股、電器股、交通運輸股及物業股報挫。

不過，藥股及部份食品股穩。

留加升學研討 週末下午舉行

由加拿大三個官商機構聯合舉辦的「留加升學研討會」，定本週六（三月廿二）下午四時半，假灣仔軒尼詩道十五號，社聯大廈二樓禮堂舉行。

出席主持研討會的有加拿大駐港專員公署三級秘書周禹林小姐、加拿大多倫多道明銀行落淑敏小姐及加拿大太平洋航空公司潘志强。

研討會目的是使有志前往加拿大升學的青年及其家長了解加拿大學校的一般情況，申請學生簽證的手續，及財務與旅途上的安排等事宜。

研討會免費入座，歡迎青年參加。

社署擬在葵青 推行健康教育

爲使葵涌及青衣區人士對心理健康及精神病有更深一層的認識，社會福利署已計劃在區內舉辦社區教育活動，予區內居民參予。

該署已計劃在區內推行一項「心理健康與社區」之康復教育活動，將於本年四月至六月期間展開，目的是喚起區內人士認識心理健康的重要性，並會介紹各種爲精神病康復者設立的服務，希望居民對心理衛生加以重視及撤除對精神病康復者之疑慮態度，使康復工作能順利推展。

封面女郎艷光四射 男士沉醉樂極忘形
醇酒美人勁歌熱舞

（特訊）昨晚中區畢打街畢打行地庫「百仕會」一片熱鬧，特別是一些男士，更樂而忘形，高呼大叫手舞足蹈，原來一班來自洛杉磯美女在此表演艷舞，該五位豐姿綽約的女郎曾爲「花花公子」及「閣樓」雜誌的彩頁女郎。

雖然收費一百二十元，但聞風而至男士，大不乏人，這些女郎穿上最新性感泳衣，在台上隨着瘋狂音樂，狂歡勁舞。

這個美女巡迴表演團由昨日開始至廿三日止，一連三天每日下午六時半及午夜十二時獻技，大會並出噱頭，反應最熱烈男仕，將獲贈一張精美靚女海報，而且由彩頁女郎在更衣室內親簽簽名，另一名幸運兒則有機會與這些可愛的女郎共進晚餐。

是次演出由蘇聯紅牌及綠牌伏特加酒和柏寧酒店贊助，這個美女巡迴表演亦將於三月廿二日晚上十二時在澳門凱悅酒店綠鸚鵡的士高內表演一場。（强）

圖示：美國「花花公子」及「閣樓」雜誌彩頁女郎昨在中區一間私人會所表演，熱力四射。

東亞銀行有限公司 第六十七屆股東常會通告

敬啟者：本銀行謹訂於一九八六年三月二十日星期四上午十一時三十分在香港干諾道中五號文華酒店康樂廳舉行第六十七屆股東常會討論下列事項：

（一）省覽一九八五年度本行總結與董事會及核數師報告書並宣佈派發末期股息

（二）選舉董事

（三）聘請核數師

同時考慮通過下列普通議案：

「繼續無條件授權董事會增發並處置數目不超過本銀行已發行股本百份之十之新普通股」

由一九八六年三月三日星期一至三月二十日星期四首尾兩天在內本銀行暫停辦理股票過戶登記。

承董事會命 秘書 郭碧豪謹啓

香港一九八六年二月四日

附註：

（甲）凡持有本銀行之股票而未過戶者必須於一九八六年二月二十八日星期五下午四時前將過戶表格連同有關股票送達香港軒尼詩道三百一十四至三百二十四號二十樓本銀行證券登記處，方可享有是次通過開派之股息。

（乙）有資格出席及投票之股東可委任代表出席及投票。該代表人不須爲本銀行之股東。

（丙）有關上述授權之議案董事會宣稱在未再獲得股東在常會中批准之前將不會發出任何股份致令本銀行之控制權有所變更。

東亞銀行有限公司 股東額外會議通告

敬啟者：本銀行謹訂於一九八六年三月二十日星期四上午十一時三十五分或在同日同地點召開之股東常會結束後，在香港干諾道中五號文華酒店康樂廳舉行股東額外會議，考慮通過下列第一項議案爲普通議案，及第二至第四項議案爲特別議案：

（一）「由本銀行股本溢價項下撥出港幣四千七百二十一萬一千七百八十元作爲資本，增發及繳足每股面值港幣二元五角本銀行未發行之新股一千八百八十八萬四千七百一十二普通股，分派予一九八六年二月二十八日已登記之股東，分配率爲每持有五股面值港幣二元五角之股份，將獲配新股一股，該等新股將不能享有截至一九八五年十二月三十一日該財政年度宣佈之末期股息，惟其他方面權益與已發行之股份相同。所有零碎股份將不獲派發，並由董事會集合後處理，收益撥歸本銀行所得。」

（二）「本銀行註冊章程將作如下修改：

（甲）第三（cc）款後最先出現之（Company）一字改爲（company）。

（乙）刪去第五款。

（丙）在第六（a）款中，「組織章程第五十五款及第一百七十五款」改爲「組織章程第六款及第一百三十四款」。

（丁）刪去第六（b）款。」

（三）「考慮接納及通過展示於會議上註有（A）字樣並附有主席簽署以作識別之文件中所載之條款爲本銀行之組織章程以取代現行之組織章程。倘若下列第四項議案不被接納通過，則所提議之新組織章程之第八十七款將由現行組織章程之第九十五款所取代。」

（四）「關於董事酬金，現行組織章程第九十五款改爲「每一董事之酬金數額將由董事會釐訂。」」

承董事會命 秘書 郭碧豪謹啓

香港一九八六年二月四日

附註：

（甲）凡持有本銀行之股票而未過戶者，必須於一九八六年二月二十八日星期五下午四時前將過戶表格連同有關股票送達香港軒尼詩道三百一十四至三百二十四號二十樓本銀行證券登記處，方可享有是次通過派發之紅股。

（乙）有資格出席及投票之股東可委任代表出席及投票。該代表人不須爲本銀行之股東。

（丙）在股東會議前二十一天內，有關建議之新公司組織章程副本將存於香港灣仔軒尼詩道三百一十四至三百二十四號二十樓本銀行證券登記處以供查閱。

（丁）上述各議案之目的在董事會主席報告書中將闡釋清楚，該報告書全文將寄呈各股東。

攬勿兄弟拍賣行拍賣 KAM MA ASSOCIATION CO. 之檯椅雪櫃厨具各物廣告

啟者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.247 OF 1986 準於一九八六年三月二十日即星期四上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍金馬倫道（譯音）門牌十八號——廿號 MANGAN BLDG. 九字樓單位A及B LAW MEI TAK TA KAM MA ASSOCIATION CO.（NATURE OF GOODS–MAHJONG TABLE & CHAIRS. REFRIGERATORS. COLOUR T.V. 貨物性質——枱及椅，雪櫃，彩色電視）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二〇二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣 CACHMILL LIMITED之 酒樓傢俬廣告

啟者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A137 OF 1986準於一九八六年三月廿日即星期四上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍寶勒巷（譯音譯意）門牌六號——卅六號 PRAT MANSION樓下舖位五號，七號，八號及九號（CACHMILL LIMITED）（NATURE OF GOODS–RESTAURATEUR GOODS. SOUND EQUIPMENT 貨物性質——酒樓用具，音響）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二〇二二四

拍賣 HOPARVEST CO. LTD. 之大帮澳洲名釀 CHATEAU LAFITE ROTHSCHILD, 1966 法國名釀七瓶廣告

茲承 HOPARVEST CO. LTD. 及其它人之命定於一九八六年三月二十日星期四下午五時十五分在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本行拍賣房內 拍賣上開公司之大帮澳洲名釀蘇格蘭 CHARLES MACKINLAY'S RESERVE-DE LUXE 名釀及法國 CHATEAU LAFITE ROTHSCHILD. 1966 PAUILLAC 名釀共約三千三百三十五瓶（本行備有酒辦及目錄表）分號公開拍賣歡迎參觀及競投

香港壽德隆大厦二樓內 電話——二二零二二四 攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO:246 OF 1986準於一九八六年三月二十一日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍佐敦道門牌三十四號三字樓B室（CHAN KA WING）（NATURE OF GOODS–DOMESTIC貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W.S.C.T. ACTION NO.3730 OF 1985 準於一九八六年三月二十一日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在新界沙田景田苑（譯音譯意） HANG SUM HOUSE（恆心樓）E座十二字樓第五號室李忠銘（NATURE OF GOODS–DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.372 OF 1986準於一九八六年三月二十日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍塘尾道（譯音）門牌二十二號 CHEUNG FAI MANSION 十一字樓S室 KWONG CHAM（NATURE OF GOODS–DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO.41 OF 1986準於一九八六年三月二十一日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在新界荃灣青山公路門牌二六四號——二九八號 NAN FUNG CENTRE 一六〇五B室 DAMPIER AGENCY LTD.（NATURE OF GOODS–WATCHES CASE, BELTS & SEMI-FINISHED PTS. & FINISHED PTS. 貨物性質——錶殼，帶，半製成及製成品）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二〇二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.216 OF 1986準於一九八六年三月二十日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道（譯音）門牌六一〇號 HOLLYWOOD PLAZA 六字樓六一八號室（UNION DEVELOPMENT ENTERPRISES CO.）（NATURE OF GOODS–OFFICE FURNITURE貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二〇二二四

清潔香港 人人有責

香港最高法院
高等法院民事訴訟雜案
一九八三年第2645宗

關於在離島地政田土註冊處註冊爲香港新界長洲地段469號餘段之物業
及
關於第三四七章起訴期限條例第十九節

原告人 陳樹基及鍾珍
控告
被告人 李樹華 及 李朱氏作爲李樹華之信託人

致：李樹華及李朱氏作爲李樹華之信託人，地址不詳。

請注意：上述原告人在最高法院上述一案以一九八三年九月廿二日之原訴傳票追訴 閣下，要求頒令致使上述已抵押之土地可被贖回。

又根據一九八四年三月十一日新理經歷司（MASTER CLAY）之諭令，頒令本案原訴傳票副本一份及前述諭令副本一份之投遞以刊登該諭令及原訴傳票之廣告於華僑日報一次。

再者：如 閣下欲答辯前述案件，閣下應於本通告出版之日十四天內，交回該原訴傳票之送達認收書一份與香港最高法院登記處；如延遲該項認收，法庭將作出任何合理糟宜之諭令。

一九八五年三月二十日

原告人代表律師
黃建勳律師行
中環干諾道中卅四至卅七號
宏記大廈十三樓

聞

先室阮潔瑜夫人不幸於公曆一九八六年三月十四日晨病逝播道醫院積閏享壽八十有五遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪定於三月二十一日晚誦經廿二日（星期六）下午一時大殮一時半在該館大禮堂辭靈出殯奉柩至哥連臣角火葬場舉行昇化禮謹此訃

夫 陳伯祺

子 肇圻 媳 廖月媚
肇基 倫鳳琴
肇祥 甄麗嫦
肇强
肇怡 余愛琴

女 肇芬 婿 許志成
肇芳 曹毓英

孫男 立人 孫媳 龍麗卿
達人 呂芳
健人
智人
樹人
藹人

孫女 慰慈 孫婿 謝國泉
可人 譚秉亮
佩慈 李大衛
若慈 鮑文光
慧慈 何廣祥
秀慈 孫敬波
淑慈 吳國華
詠慈
敏慈

外孫男 許廣平 許亞平
外孫女 許衛平 曹建輝
外孫媳 敖小玲

曾孫男 橋緯 曾孫女 卓敏
外曾孫男 吳瑞麟 吳偉麟 許繼航 何國維 何國齊 孫德揚 譚浩然 謝仲軒
外曾孫女 孫慧瑛 孫慧旋

泣告

治喪處：世界殯儀館
地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）
電話：三—六四三三一（十綫）

本港新聞

饒餘慶說中小銀行將因銀行法帶來壓力
最低資本風險資產比率 將導致金融業合併收購
展望八六年本港經濟喜憂參半

（港訊）香港大學經濟系教授，香港經濟學會會長饒餘慶，前（十八）日在華資財務公司聯會餐會演說時指出，今年香港經濟的形勢與展望，可說是喜憂參半。

喜的是財政預算恢復平衡而略有盈餘，通貨膨脹率大幅下降，失業率維持低水平。由於油價和利率下降，大體上對世界經濟有利，扭轉了一九七三年來的世界經濟「滯脹」的局面，因此作為出口帶動的香港經濟亦當受益。憂的是去年因出口不景，引致經濟成長率銳降至〇・八％，為一九七五年以來表現最劣的一年。此外，固定投資量也下降了三％，從一九八二年來，固定投資量以固定價格計，已累積下跌了一〇・三％，反映了企業家對長期投資仍抱觀望態度，同時，去年以來中國因外匯儲備銳減，因此採取了進口收縮政策，肯定對香港出口和轉口有不利影響。而油價暴跌也勢必拖慢南海油田發展計劃，間接也會波及香港。綜合而論，在政經因素交互影響下，香港基本上已進入了低增長期，過去雙位數字成長率的黃金時代，可能已一去不返。

談到金融業現況時，饒博士表示一九八二至一九八五的金融危機，是過去經濟過熱和九七問題的產物，至今仍餘波蕩漾。最近公佈的銀行法，旨在防止不法與欺詐行為，保障存戶權益，從而穩定整個金融體系，大體上是無可厚非的。但最低資本對風險資產比率的嚴格實行，對集資能力較弱的中小銀行和財務公司，會增加壓力，並導致金融業合併收購的現象和集中的趨勢。華資銀行和財務公司一面應自律革新，另一面應團結合作，為香港金融制度的穩定和金融中心的發展，作出貢獻。

饒餘慶博士於會上演說時攝。

越南難民高歌「好望角」
感謝關懷照顧
表演節目娛賓場面感人

（特訊）歌連臣角禁閉中心的越南難民昨午舉行綜合表演活動，向這個將於四月中旬關閉的難民營告別，並向一直在這禁閉中心內照顧他們的志願團體成員及懲教署人員表示謝意。

出席昨日活動的嘉賓，包括懲教署署長陳華碩，懲教署助理署長韓達理，駐懲教署負責難民事務的高級政務主任蘇啟龍，其他政府官員及世界救援總會和其他志願團體代表等。

綜合表演節目豐富，內容包括越南傳統舞蹈，民歌及別開生面的舞劇等，而壓軸戲則由全體難民和嘉賓合唱一曲「好望角」。各項節目皆由難民自行設計的。

被難民形容為「好望角」的歌連臣角禁閉中心於八三年七月啟用，可容納六百名越南難民，是懲教署轄下規模最小的禁閉中心，現時共有三百二十五名難民居住。

懲教署助理署長韓達理指出：現時的禁閉中心將於下月中關閉，而難民則將會於數周內陸續遷往屯門虎地禁閉中心。虎地禁閉中心共可收容一千四百名難民外，除設備較好及較新之外，地方亦多些，現時已有八百五十名難民在那裡居住。搬遷之原因除因經濟因素外，主要是由於可以令難民集中些，方便管理。

此外，蘇啟龍指出，他希望八六年會有超過三千名難民移居到美國，加拿大，澳洲及英國等地，他亦期望其他地區如芬蘭，荷蘭等會接收一些難民。現在居港的越南難民居於開放式難民營與禁閉營的比例為六比四，而居於開放營的難民移居個案會集中處理，因為難民留港時間甚久之故。

蘇氏續稱，如果某難民為華僑人士，在沒有其他國家願意收容而居留於香港的開放營四年或以上的，政府會考慮讓他們在港居留，而目前約有二百五十人符合這項條件，而從七五年至今有超過一萬四千五百名華裔越南難民獲准在香港居留。蘇氏亦透露在今年底銀禧難民營可能會關閉，難民將會遷往啟德難民營，以便集中管理。

目前哥連臣角難民營包括一百二十個家庭的三百多人，他們都是因為紀律良好而從喜靈洲難民營挑選進住哥連臣角營的。此外，從八五年三月至現在，營內共有十一宗婚姻個案及有十五名嬰兒在營內誕生。（胡）

圖示：哥連臣角營越南難民表演的越南傳統舞蹈。（本報記者攝）

今天拍賣

香港仔新光酒樓有限公司
1600股份

啓者茲承香港地方法院命H. C. M. P. No. 2555/1984 議訂於一九八六年三月二十日(星期四)下午二時三十分在本行拍賣廳內將華王地產有限公司名下之香港仔新光酒樓有限公司1600股公開拍賣。欲知詳情及拍賣章程請與拍賣人或代表律師接洽。
代表律師：胡關李羅律師行
灣仔新鴻基中心35樓

協聯估價及拍賣行
香港皇后大道中30號娛樂行13字樓
5-222088 5-216366

公開拍賣

大批印刷機及製錶面機

承銀主命議定於一九八六年三月二十六日（星期三）上午十時十五分假香港皇后大道中卅號娛樂行十三字樓將現存於：
(一)九龍油塘東源街五號地下東亞貨倉內及
(二)葵涌國瑞道132號安全貨倉之印刷機及製錶面機照現況分批公開拍賣。
＊看貨時間：一九八六年三月二十五日(星期二)於辦公時間內
＊拍賣目錄及章程可在本行索取

協聯估價及拍賣行
香港皇后大道中30號娛樂行13字樓
5-222088 5-216366

東頭邨裕東樓互委會 二屆委員坊衆聯歡會

（港訊）東頭邨裕東樓互助委員會第二屆委員暨坊衆團結與警方合作撲滅罪行昨假國滿酒樓舉行春節會員聯歡大會，邀請黃大仙政務主任潘偉建，黃大仙警民關係衛紹昌總督察，東頭邨房屋區張葆民經理，張劍鋒經理，市政議員楊勵賢，東頭分會鍾照然主席，東頭邨街坊福利會鄭之桂理事長，東頭街市聯誼會李偉主席等主禮，主席陳吉合致詞強調該會成立二週年參與社會公益為地方謀福利，蒞場嘉賓首長鄭之桂，馬定昌，林建華，李偉，主席，陳吉合，張桂英，危達鈴，秘書，龐振華，梁國華，司庫，周志洪，核數，周少珊，總務，李樓，康樂，黎潔志，公關，陳焯森，公安，劉漢平，醫務，盧敦民，音樂，朱劍帆，旅遊，容錦棠委員，司碧容，趙杏英，劉女，羅齊娟，張滿好，劉少英，梁婉娟，羅南等到賀有工商社團文教同鄉人士數百冠蓋雲集。

尚有本港新聞刊在二張二頁

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九八六年三月二十日(星期四)上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大單拍賣本行備有看貨證及目錄表投得者於下槌時須照投價交現款按金五成其餘之款(現金)限於翌日交清
電話：五－二二九四四六　香港拍賣行及地產代理有限公司啓

維多利亞拍賣行廣告

啓者茲承銀主命 UNDER DEBENTURE DATED 23RD JANUARY 1986 定於一九八六年三月二十一日(星期五)上午十一時三十分在香港中環希爾頓酒店四字樓日本廳內將存在九龍紅磡鶴園東街一號，富恒工業大廈五字樓506至507室內 (AIP FAR EAST MANUFACTURING HOLDING LTD.)(貨物性質：機器什物)各物照銀主所封者當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨款以現銀繳清並限於指定期內將各物出清下槌後若有錯漏或意外俱由買主自理特此聲明。(看貨時間三月二十日下午二時至五時及二十一日上午九時半至十一時，看貨證及條款單請到本拍賣行索取。)
一九八六年三月二十日
維多利亞拍賣行啓
中環德己立街德基大廈1603室
電話：二四七六一一

欖勿兄弟拍賣行拍賣寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.203 OF 1986 準於一九八六年三月二十一日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號藝德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍花園街門牌二號——十六號 HO KING COMMERCIAL CENTRE 二十字樓第五號單位(CHEUNG SIU WING)(NATURE OF GOODS—AIR CONDITIONER SWIVEL ARMCHAIR & OFFICE FURNITURE 貨物性質——冷氣機轉椅及寫字樓傢俬)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五——二三〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 YUEN FUNG HONG 之冷氣機錄影帶、錄音帶及各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.207 OF 1986 準於一九八六年三月二十一日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號藝德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍廣東道門牌五十八號 IMPERIAL BLDG., 大字樓E室 (MESSRS. YUEN FUNG HONG (A FIRM)) (NATURE OF GOODS—VIDEO TAPES & CASSETTE TAPES. HEALTH WEIGH. AIR CONDITIONER 貨物性質——錄影帶，錄音帶，磅，冷氣機)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五——二三〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

HKMA 香港管理專業協會
華僑日報　聯合主辦

工業管理函授證書課程

課程概述
工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專為上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式
課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講，參加者可於開課後每兩星期收到本會郵寄兩講課文，每四星期又收到連同講義寄出之習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作圓滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次堂課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

科目及內容簡介
基本科目
(1)企業管理學原理
(2)會計學原理
(3)人事管理學原理
(4)市場管理學原理
(5)財務管理學原理
(6)經濟學原理
專題科目
(7)生產管理學原理
(8)採購管理
(9)存貨管理
(10)成本會計學原理
(11)品質管理
(12)工作研究

學期
每年兩個學期，第一學期由四月至九月，第二學期由十月至次年三月。參加者每學期最少選修二科，但必須在三年內完成整個課程。

證書
凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。

費用
本課程每科收費港幣一百五十元。包括所有教材及堂課，海外學員須另繳額外郵費。

截止日期
第一學期截止報名日期為四月廿一日；第二學期截止報名日期為十月廿日。

查詢及報名
請親赴香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓香港管理專業協會，或致電：5-749346(15線)查詢，或填妥下表寄回上址。

索取「工業管理函授証書課程」章程 NB-202
姓名：＿＿＿＿　電話：＿＿＿＿
公司電話：＿＿＿＿
公司：＿＿＿＿　職位：＿＿＿＿
通訊地址：＿＿＿＿
索取章程數量：＿＿＿＿

香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓

離職啓事

本公司經理徐健民因另有高就經於本年三月十八日離職日後徐君在外一切行動概與本公司無涉此佈
一九八六年三月十八日
萬力紙品廠有限公司啓

承退股聲明

啓者：香港鯽魚涌芬尼街二號D至五號地下之龍華工程公司 (LUNG WAH ENGINEERING COMPANY) 向由王海康寓香港鯽魚涌芬尼街二號D至五號地下（以下簡稱「退股人」）及黃文財寓香港新界沙田第一城十座廿三字樓G室（以下簡稱「承股人」）共同合資經營，今經雙方同意由一九八六年二月一日起退股人退出龍華工程公司並自一九八六年二月一日起承股人仍在上述地址用龍華工程公司名義繼續經營所有生意盈虧及一切業務及任何華洋轇轕等未清者除非在本聲明最後刊登之日期起計一個月內採取訴訟否則概與退股人無涉。
一九八六年三月廿日
退股人承股人代表律師黎錦文李孟華律師事務所啓
香港皇后大道中卅一號陸海通大廈十字樓

香港政府公佈

運輸署公告

臨時封閉紅棉路天橋至金鐘道之斜坡出口

茲公布由於金鐘道進行重鋪路面工程，由一九八六年三月廿一日至廿四日(首尾兩天包括在內)凌晨一時至六時，由紅棉路天橋至金鐘道之斜坡出口將臨時封閉，禁止車輛行駛。受影響車輛須改經紅棉路，聖約翰大廈鄰近之迴旋路及花園道。有關地點將設適當之輔導交通設備，指導駕駛人士。此布

運輸署署長 李舒

政務總署公告

左列附表所載之墳墓及金塔，其座落地點乃在政府認可墳場範圍之外，茲根據公衆衛生及市政事務條例(香港法例第一三二章)第一一八條第四款(甲)之規定，擬將該等墳墓及金塔內之骨殖遷出，仰該等墳墓及金塔之有關人士，由公佈之日起，七天之內向本署申認，如屆時仍不見前來辦理申認手續，本署將飭請市政總署將該等墳墓及金塔內之骨殖遷葬於沙嶺墳場，特此公告。

政務司 廖本懷

一九八六年三月廿日

茲將招人申認之墳墓及金塔詳情列左：

編號	類別	標誌	座落地點	備考
一	墳墓	光緒二十二年歲次丙甲仲冬月吉 清顯考妣張大公諱勝發母丁孺人二位	位於香港柴灣警署東北方約二百米之山坡上	馬蹄形土墩外土穴損毀無拜祭痕跡
二	墳墓	顯龔福陸之墓	位於香港華富邨南大百貨公司南方約二百米之山坡上	地墓無拜祭痕跡
三	金塔	（無名氏）	位於香港域多利道雞籠灣（奇借灣）填海區借用土地南方約三百米之山坡上	金塔破毀無拜祭痕跡

欣欣旅運香港有限公司 3-842277 3-849192 3-841331

台北花蓮四天團	$1770
台北溪頭五天團	$1990
阿里山五天團	$2090
日月潭墾丁六天	$2190
溪頭花蓮七天團	$2550
東京迪士尼五天	$3490
韓國濟洲四天	$3090
日韓八天團	$4990

旅行社執照No.350238

台北酒店・特價酬賓（每晚連服務費）

	單	雙
永安	120	130
東亞／華麗	130	140
第一	110	150
天成	150	160
一樂園	170	190
康華	230	240
富都	390	440
華國	380	430
希爾頓	420	440
環亞	430	450
來來	510	540
老爺	540	550

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$688 天天出發
旅行社牌照 No.240041
曼谷芭堤雅 七天$2630 逢二、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送 $1100 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特價機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
13年專業經驗
三藩市$2090 洛杉磯$2090 西雅圖$2150 夏威夷$1650 紐約$2450 溫哥華$2490 愛門頓$3200 多倫多$3500 滿地可$3600 溫尼泊$3600
歐洲$2350 台北$790 東京$1450 韓國$1750 星加坡$1850 吉隆坡$1750 曼谷$1150 雪梨$3190 柏斯$2400 印尼$2350
代辦各國簽証
歡迎(VISA卡)付款

永安
中環德輔道中71號永安集團大廈1505-1506室 電話：5-256243 5-251112 16線
牌照號碼：350074

美國西岸七天	逢星期一、三	$6480
美國西岸賭城十天	逢星期一、三	$8980
美加西岸十二天	逢星期一、三	$11980
歐洲五國十天	逢星期四	$7190
歐洲七國十八天	逢星期四	$13980
澳洲八天	逢星期五	$7980
台灣環島七天	天天出發	$2400
台灣環島八天	天天出發	$2610
日本本州六天	天天出發	$3830
日本九州八天	逢星期四	$4750
九州本州迪士尼八天	逢星期二、四	$4990
菲律賓七天	逢星期四、六	$2230
曼谷芭堤雅七天	天天出發	$2630
清邁曼谷七天	逢星期二	$2850
馬星（檳城）七天	逢星期一、四、六	$3530
泰馬星十天	逢星期四	$4390

康達旅遊 3-889730 3-889648
旺角彌敦道610號荷里活商業中心1408室
註冊牌照號碼：240098
台北花蓮四天$1770・特快台証$150
夏威夷六天$3988・泰國五天$2200
韓國濟州島四天$2700 送博彩利是100元
歐洲十天暢遊西德、瑞士、英國、比利時$7388
專售世界各地廉價機票及代訂酒店

大通 九龍K699568 香港H8100311
商業考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票
代辦國內親友出國機票
直線航空公司電腦訂位 歡迎支票及信用咭

長城中國旅遊服務社 3-847036 5-210547 3-915327
註冊牌照號碼：240039
北京南京蘇州上海杭州
11天全航空逢星期二、六出發 $5090
11天全程飛機逢星期二、六 $5490
北京航空精選6／7天
6天穗京雙程飛機逢星期二、四、六、日 $2690
7天穗京單程機往軟臥返逢二、四、日 $2290
桂林，陽朔5天逢一、六 $1390
旺角亞皆老街16號旺角商業大廈2103室
旺角彌敦道592號信和中心地庫B38
中環德輔道中26號永安中區大廈1101室

金輝旅行團 金輝旅運附屬機構 3-916347-8 3-968132 3-951635
專業辦理東南亞・美加・歐洲・澳洲豪華團 各地特價機票・酒店・忠誠服務・妥善可靠
註冊牌照號碼：350168

台灣花蓮	四天	$1770	台北	$830
台灣環島	七天	$2450	東京	$1450
日本狄士尼	五天	$3290	大阪	$1450
日本本州	八天	$4290	韓國	$1850
韓國	四天	$2700	韓日	$2250
泰國芭堤雅	七天	$2630	菲島	$1350
菲島碧瑤	五天	$1850	泰國	$1250
星馬檳城	七天	$3530	羅省	$1950
新航美國	七天	$5790	紐約	$2650
新航歐洲	十天	$7380	溫哥華	$3050
歐泰澳紐	十天	$6990	倫敦	$2450
			法國	$2550

九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

星亞 5-255106 5-255108
註冊牌照號碼：350268
印尼卅天觀光團 HK$6,200.—
(INDONESIA 30 DAYS TOUR)
出發日期：25/3, 12/4, 28/4
JAKARTA — BALI — YOGYA
7 DAYS TOUR HK$5,800.—
出發日期：25/3, 12/4
中環皇后大道中88號華光勵精中心1806室

新興行旅行社 3 7213061 7線
註冊牌號碼：350035
專售機票：
台北 韓日台 美加 南美
曼谷 馬星泰 歐洲 澳洲
台證150 泰證75
代辦世界各地簽證、旅行團及機票十酒店
代辦外籍護照國內簽證 60

常運旅行社 牌照號碼350125
H438456 H456563
惠州，西湖，陸豐，碣石，玄武山二天 逢周一、三、六 直巴往返$378
香港 廣州 上海 北京
往全國各大城市機票・火車票・各地賓館訂房服務・代訂世界各地特價機票、酒店、簽証。
代理廈門特區"悅華酒店" $240 起(免費接送)

哥頓 5-446955(4綫) 李寶椿大廈1215-6室
註冊牌照號碼：350395
三晚住宿從化溫泉別墅・逢星期四出發
健康檢查四天豪華團1280
專售廣州、汕頭、上海、北京機票
專售來回港穗直通巴、直通車票、船票

星晨 LICENCE NO 350018
日本本州八天豪華團 直航大阪東京返港 $4590
菲律賓碧瑤七天$2250 天天出發 馬尼拉宿霧六天$2350 逢週二、日
泰國、曼谷 清邁、芭堤雅 七天$2630 五天$2290
天天出發 日日成團

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註冊牌照號碼：350348
台北機票十環亞酒店十接送$1770天天出發
夏威夷美加$3990起 歐洲十天$6990起
日本$3490起 菲律賓$1790起
馬星$3240起 泰國$2270起
韓國$2700起 台灣$1770起
代售世界各國平機票 台証$150
中環德忌立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

捷威旅行社 註冊號碼：350002 捷威旅遊 帶動旅程新享受
香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓 電話：5-254596
九龍尖沙咀星光行517室 電話：3-676175
九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室 電話：3-320011
荃灣地鐵總站南豐中心1501B室 電話：0-4984448
營業時間朝九晚七 星期日、例假照常辦公

桂林五天 $1390 廣州——桂林 737噴射新機來回 港——穗直通車往返 桂林住宿丹桂大酒店 廣州住宿中國大酒店 天天出發
海南島航空五天 $1490 暢遊：海口、通什、黎苗族、天涯海角、文昌 豪華冷氣專車 天天出發
北京 八天火車團$1390 七天航空火車$2090 六天航空團$2490 豪華冷氣專車。晚上欣賞文藝節目表演，享用京、粵名菜：北京烤鴨，及宮廷膳。住宿燕京、華都、香山 專人領隊，獨立成團 天天出發
深圳一天遊$129 深圳灣二天$330 香蜜湖二天$330 西麗湖二天$299 深圳天半遊$280 遊遊：沙頭角、海上世界、深圳灣蛇口
澳門・中山・西樵・順德・沙坪 石灣・廣州・從化・佛山・江門 西樵三天$790 從化四天$850 沙坪四天$790 住宿中國大酒店 噴射船往・第三班直通車返 石景山・珠海賓館・中山溫泉$269起 天天出發
江南 搭乘航機直抵啓德機場 南京住最豪華金陵飯店 八天直航團$3190 九天航空團$3190 逢二、三、四、六 獨立成團 專人領隊 隨團服務 住宿全部冷氣，雙人房，地毡，浴室之外賓賓館，豪華冷氣專車
丹霞山 四天$890 早去晚返 玩足四天 本團指定搭乘第三班直通車返港 遊遊：英德、寶晶宮、韶關、南華寺、錦江、夢覺關、一線天別傳古寺、長老峯 住宿之賓館均有冷氣、地毡、浴室，衛生設備齊全，部份還有電視、的士高等設備 逢星期二、五
泰國 多晚夜總會包括乳豬席 芭堤雅 清邁 布吉島 曼谷、芭堤雅7天 $2630 清邁、曼谷、芭堤雅8天 $3030 布吉島7天 $3290 (天天出發) 泰、星7天(星期日) $3530 曼谷、蘭園花園、夢幻樂園、水上市場 玫瑰花園、玉佛寺、鱷魚潭、珊瑚島
菲律賓 住宿馬尼拉假日大酒店 遍遊：千島縮影、百勝灘、大雅地、雅高海灘、碧瑤、及馬尼拉市內觀光 五天豪華團$1870 六天$2050 七天$2230 天天出發 全港獨家往參觀菲律賓靈醫學校及緊張刺激之神醫治病節目
何路線均可組團，價格優待，歡迎工廠、公司、社團、學校參加

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五—四五八三八四

體育

政府球場今夜有護級大戰
流浪力撼荃灣
流浪勢危不容再失荃灣久疏戰陣
勝負得失影响榜末形勢劇戰難免

（特訊）今日上演的第二場甲組足球聯賽，荃灣對流浪，晚上八時在政府大球場挑燈夜戰。門票統收廿元，不設頭場序幕戰。

流浪及荃灣目前都在護級漩渦中掙扎，兩隊文勢均力敵，故此兩隊今晚定有劇鬥。

目前的形勢比流浪稍好，它僅打了十伕，比一般其他球隊打少一至兩場，故此雖然僅得七分，排倒數第三位，仍然有機會逃出生天。所以荃灣今伕定必全力以赴。

荃灣 荃灣經過九個半星期休戰之後，球員狀態令人担心。但教練黃興桂表示，荃灣在這漫長的日子裏，盡量安排友賽和以不同的方式操練，希望各將保持作戰狀態和維持戰意。

荃灣陣中現時除了陳衍鳴因腹傷，何錦培患肝炎無法上陣外，其他球員狀態良好。

這場賽事原定在旺角場舉行，但荃灣堅持要在埔頭對壘，主要原因是鑒於旺角場太狹窄，燈光暗，荃灣缺乏一名「死球專家」，又沒有球員可施展界外球「手榴彈」戰術，在旺角場進行如此重要的護級大戰便會十分吃虧。

流浪 在聯賽榜上排包尾第二，形勢不妙，今伕不能再失，否則極有可能跟東昇雙雙降落乙組。流浪打了十二伕，只贏過一場。

流浪前鋒綫並不弱，經常有入球，但其後防十分薄弱，至今已失了廿八球，比打了十場的荃灣多失一倍有多。若果流浪能夠加强防守綫，仍有機會脫離厄運。

兩隊的人腳均比較缺乏號召力，但兩隊為求護級，一定會盡力打出最佳足球，故此這場賽事頗有睇頭。

兩隊可能排陣如后：

流浪：張華源；馬天雄　陳國基　安德遜　温國雄；賓西迪　何榮康　史葛　何國光；約翰　巴貝利

荃灣：周永康；劉寶華　蔡育琛　梁偉文　施雄章；陳衍鳴　龍志成　鄭偉文；瑟頓　栢力奇　史提夫

甲組聯賽今旺角戲碼平淡
俠士東昇對壘
東昇下屆降班球員努力扎身價波
俠士爆冷贏精工後圖再爭取勝利

（特訊）甲組足球聯賽今天上演兩場護級戰，戲碼薄弱，但亦各有特色，值得球迷留意。首仗俠士對東昇，下午四時十五分在旺角場對壘，門票統收廿元。

東昇現時在甲組聯賽榜上敬陪末席，打了十二場聯賽，連一伕亦未贏過，失球達卅四個，僅得三分，下屆肯定降落乙組。所以今伕對東昇來說，連護級戰也談不上。

東昇士氣低落，在所難免，除部份球員扎身價波之外，今伕很難祈望東方能夠迴光反照，突然有什麼大改進。

俠士亦不見得能夠在今屆聯賽有大作為。俠士現時十二戰，贏了五場，輸了六場，僅十一分，位於聯賽中流，早已脫離降班威脅，但奪標卻是沒有可能的。

俠士今晚對實力及士氣均弱得多的東昇，雖然只能影响其名次，但它仍會盡力爭取較佳戰果，激勵士氣。

踏入一九八六年以來，直至最近，俠士未贏過一場波，屢戰屢敗，以致信心盡失。不過，俠士不單一雪大敗於精工腳下的恥辱，更使全隊士氣冒升，上週又跟氣勢正盛的花花打成一比一平手。

不過，今伕安排在旺角市政場進行，場地狹窄，在該場比賽，難以發揮全面技術，所以俠士也未敢言勝。加上俠士的中鋒福特在上伕對花花時被壓傷手部，情況頗為嚴重，今午可能無法披甲上陣。

至於在精工一伕中表現極佳的外援阿倫活，最近因軍部工作繁忙，缺練疏戰，今伕會否披甲上陣亦成疑問。

兩隊可能排陣如后：

俠士：朱國櫃；鄧兆明　黃火木　潘長旺　蔡偉文；奇連　張金根　吳錦基　黎耀洪；鄧鴻昌　韋基斯

東昇：陳樹明；何國良　李桂雄　李世昌　梁建邦；歐偉庭　胡漢良　盧福興　鄭偉雄；劉利福　李勁勳

本週足球秩序好戲
愉園再逢海峯

足球總會公佈本周足球秩序星期日聯賽海峯對愉園之戰值得重視，其勝負將直接會影响將來聯賽的錦標地位也，茲將本周賽序錄後：

三月廿三日（星期日）
甲組聯賽
海峯對愉園　政府場　四時一刻
（預備組三時半）
△初級總督盃
福建對美孚　南華場　二時
駒騰對卜公　南華場　四時
三月廿四日（星期一）
祥和對天天　跑馬地　四時
甲組聯賽
南華對荃灣　政府場　八時
三月廿五日（星期二）
甲組聯賽
東方對精工　旺角場　八時
三月廿七日（星期四）
甲組聯賽
俠士對花花　旺角場　八時

港華人田徑代表隊
赴穗參加邀請賽會
本周六展開角逐湛兆霖任領隊

（特訊）一連三天的廣州春季田徑邀請賽，本周六展開角逐。香港華人田徑代表隊團長湛兆霖將率領五十多位港田徑好手，赴穗跟四百多名內地選手角逐。

今屆邀請賽，還進行元老賽，五、六十年代曾活躍省港田徑場上的部份名宿屆時將在賽場上重展雄風。

乒乓女子團體冠軍：南區（上）；亞軍：西區（中）；季軍：東區（下）。

阿根廷歐洲熱身賽戰法國
馬勒當拿領軍
與柏天尼鬥法

（美聯社阿根廷．布宜諾艾斯利斯十八日電）在意大利聯賽中的入球能手隊長馬勒當拿將會及前隊長柏沙里拿將會帶領阿根廷隊在本月廿六日對法國的一場世界盃熱身賽。這是領隊比拿度答覆記者他們在歐洲三場熱身賽的陣容時透露。

不過，由於球會的需要，効力拿普尼的馬勒當拿及科倫天拿的柏沙里拿只能夠踢這一場賽事。但當他們面對拿普尼時，馬勒當拿可以各踢半場。而最後的一場歐洲熱身賽是在四月三日對瑞士草蜢隊。

馬勒當拿已經在意大利聯賽中射入了九球；而柏沙里拿則入了八球，而領先卻是羅馬的普魯素，他入十六球。

對法國的一場賽事，我們可見到兩位目前球壇最優秀的球員一起切磋，他們分別是阿根廷的馬勒當拿及法國柏天尼。

至於出賽的十一名人選，比拿度表示如果沒有特別情況，將會是麗比度、高辛、盧加里、柏沙里拿、加里、吉斯汀、巴迪斯達、馬勒當拿、華蘭奴、波加、及波里查加。其中華蘭奴及波里查加也是從國外球會召回効力國家隊。前者為西班牙聯賽領先球隊真瑪德里射入十四球；而波里查加則在法國射入了四球，阿根廷在決賽週分組賽將會上盟主意大利、保加利亞、及亞洲的兩韓。（華）

印尼備戰湯瑪斯盃
林水鏡蘇基亞圖膺重任，惜阿比養傷實力不無影響

（路透社耶加達十九日電）當地報章透露羽毛球名星阿比因為背傷可能不會參加在下月舉行的湯瑪斯盃決賽。

根據國家隊教練狄加表示，阿比的傷勢可能令他在兩三個月時間之內不能出賽。

在八四年的湯瑪斯盃對中共的決賽，阿比曾經贏得五場比賽其中的一場單打，令印尼奪得該項賽事冠軍。

印尼隊今次衛冕的主力還包括三屆全英單打冠軍林水鏡及前世界冠軍蘇基亞圖。雖然兩人年紀已不輕，但依然是隊中主力殺手。在兩年前的湯瑪斯盃，印尼就靠由這兩名球員組成的雙打拍檔，擊退了中共而奪魁。不過，林水鏡在當地一份報章却表示，由本年度全英單打盟主科斯特所領導的丹麥，是另一枝能夠爭奪錦標的黑馬。

今屆的湯瑪斯盃將會由四月廿二日至五月四日在印尼首都耶加達舉行。（華）

男子丙組跳遠冠軍：蕭國邦（聖若瑟）。

中學校際田徑男子乙組冠軍培正（上）、亞軍堅樂（中）、季軍黃笏南（下）。

華協昨執委會報導
三台灣足球隊訪港

華協會昨日召開執委會，報告此次每年一度訪台及商討台足球隊來港訪問等事宜，出席者：劉金麟、胡超堅、梁樹琦、賴汝榮、黃錫林、曾建邦、盧松坡、雷廸生、鄧潤文、鄧建國、梁自强、鄧兆華、高鏡堯等，首先由胡祖堅報告，華協會每年一度赴台訪問，今年由委員黃錫林擾通旅運安排一周之行程，極為豐富滿意，除依照行程拜訪各機關及台北高雄政府外，並到澎湖馬公各地遊覽，均獲台方熱烈款待，最後一晚由會長吉星致答謝詞，於九號返港可說圓滿非常，來函中有高雄縣三支足球隊，三山足球隊，立德商專足球隊「高雄女子足球隊欲暑假來訪，接納去信邀請，其中高雄市中山商工學院隊則須由高雄市正式來信才予討論，香港會足球隊欲九月赴台灣及韓國友賽，華協代表向中華足協申請安排，亦予接納。

港足球青年軍
備戰廿五屆亞洲錦標賽
月杪赴台集訓

（特訊）香港青年軍足球隊為備戰參加第廿五屆亞洲十九歲青年足球錦標賽，定於三月廿四至廿八日，率軍往台北市集訓。

在台期間，港青年軍跟當地球隊友賽三場。香港足球總會定於本周五，假何田會所授旗予港青隊，鼓勵士氣。由足總副會長林建名主禮。

世界盃足球熱身賽精彩戲
南韓勝四比一
法摩洛哥慘敗
決賽週南韓與意大利阿根廷保加利亞同組

（法新社摩納哥十八日電）那些越過邊界到此間吼路的意大利球探回國時候的心情，一定十分不好受，因為南韓在一場對法國甲組勁旅摩納哥的世界盃熱身賽上，竟然以四比一大勝對手。

以中場靈魂朴昌善領軍的南韓隊，在今日的比賽中踢出了直接而有效的足球，使他們的對手摩納哥被撕得粉碎。經常在中場位活動的金平錫表現出色，在廿分鐘他的一次推進被法國腳阿武羅斯勾跌，球證立指十二碼，朴昌善操刀主射入網，六分鐘後，邊炳柱接應金鑄成的傳中球，一頂入網。南韓領先至三比零而完上半場。

雖然下半場開波六分鐘後主隊便由基斯頓進入一球，但南韓隊依然佔盡優勢，繼續加施壓力。金鑄成一次個人突破，然後準確地將球傳給邊炳柱，他不負所托，一射入網，梅開二度。完場前，以後備身份入替的魯秀珍射入南韓隊第四球，使客隊以四比一大勝對手。

在墨西哥決賽週，南韓與上屆盟主意大利、阿根廷及保加利亞同編A組。其他三隊要擊敗看來並非一件易事。（華）

月杪沙田中心舉行
首屆國際體操邀請賽
澳洲星加坡菲律賓派隊參加

（特訊）香港國際體操學院將於本月三十日在沙田銀禧體育中心，舉辦第一屆「香港國際體操邀請賽」。

此項賽事由香港業餘體操協會授權及承認。參賽隊伍分別來自星加坡，澳洲，菲律賓及香港隊。香港隊是由香港體操代表隊，大埔體育會體操隊與香港國際體操學院體操隊所組成。

比賽形式，運動員將以個人自選動作參賽，大會設有男，女子組個人單項及個人全能兩組，賽後即進行頒獎，獎額為前五名。比賽時間由上午九時至下午五時，歡迎有興趣人士到場參觀。詳情請電五—五二七三三二余小妹查詢。

羽毛球男子團體冠軍：東區（上）；亞軍：西區（中）；季軍：南區（下）。

熱身賽戰蘇聯
英國重召比士維及鶴治參加

（美聯社倫敦十八日電）愛華頓中場比士維與維拉的鶴治，已被領隊波比笠臣重召入國家隊，備戰下星期在第比利斯對蘇聯的世界盃熱身賽。

由於國家隊隊長笠臣受傷，而愛華頓的列特也不能上陣，上述兩人獲得進一步機會，去年爭取入選最後廿二名赴墨西哥的名單中。代表英國三次的比士維自從去年十一月出戰北愛以來，便未會為國家隊披上戰衣。至於鶴治，他會是廿一歲以下國家隊隊長，但從未以國腳身份亮相。他在一月時會入選到埃及踢友誼賽，但維拉隊因為要進行盃賽，故臨時退出。而領隊笠臣會答允再給他機會，這是實踐他自己的諾言。

另外，修爾斯的廸臣因為球會要進行會員盃決賽而不能隨隊，他的位置由傷癒的希利代替。而曼聯的旺利雖然失去正選門將位置，但仍然是國家隊的次選門將。

英國隊廿二人大軍名單如後：

門將：施路頓、活士、旺利。

後衛：羅德遜、史提芬、史提芬斯、畢查、馬田、芬域、胡禮、森遜。

中場：史提芬、比士維、鶴治、高雲士、韋健士、荷杜。

前鋒：連尼加、希利、皮士利、活確、班尼斯、華杜。（華）

總會盃八强
今舉行複賽

港小球總會主辦總會盃小球賽，八强複賽今日展開，六時在灣仔修頓球場上演，六時修聯對青林。七時修聯東對銅鑼元老，各隊但求爭取佳成績，到時定然展開一番的角逐，始能判分出高下了，球迷值得捧場。

亞洲欖球勁旅日本
再臨香江問鼎錦標

（特訊）曾獲多屆亞洲欖球錦標賽盟主寶座之亞洲勁旅日本隊，將於下月五日及六日再次踏足香港政府大球場，參加一九八六年國泰匯豐七人欖球邀請賽。

率領這支亞洲欖球雄師南下來港的，是曾經帶領日本隊男奪八四年在南韓舉行之亞洲欖球錦標賽冠軍的領隊大鹿。經過他精心挑選下，本隊陣中球員均具國際一級水準，各有獨當一面的本領。

較為球迷熟悉的球員，包括曾多次來港的小西，吉野，尾實，智田等。其中智田更是打法勇猛的前鋒殺手，多年來替國家隊屢次出戰，取得不少錦標。

事實上，步法靈活迅速已成為日本隊攻無不克的取勝本錢，該隊自六九年至今曾在九屆亞洲賽中八度奪標，輝煌戰績足以傲視亞洲球壇。

在歷年國泰匯豐七人欖球邀請賽中，日本隊稍欠運氣。除了在八○年以四十四比○大勝新加坡而獲得銀碟賽冠軍外，他們在八一、八二及八四年的銀碟賽決賽中，分別負予東加、南韓及澳洲、屈居亞軍。

今日，日本隊被編與西薩摩亞及巴布新畿內亞同組。西薩摩亞曾於去年初賽中擊敗日本。為報一敗之辱，日本隊必悉力應戰，以圖一挫西薩摩亞銳氣。

八六國泰匯豐七人欖球邀請賽門票現已公開發售，票價（包括兩日比賽）分成人票一百元及小童三十元。售票地點包括中環太古大廈西翼七字樓國泰航空公司接待處，香港上海匯豐銀行中環總行，華人分行及九龍尖沙咀半島酒店分行，希爾頓酒店地下票房及北角屈臣氏大廈A座二四○一室之香港欖球總會總辦事處，球迷欲免向隅，請及早購票。

校際田徑男子乙組鐵餅冠軍：陳謀雄（培僑）以四六米九二大會新。

新界區際中學乒乓賽男子團體冠軍：西區（上）；亞軍：南區（中）；季軍：東區（下）。

校際田徑錦標賽晉高潮
第一二組今明決賽
鍾逸傑張有興分別主持頒獎

（特訊）一九八五至八六年度中學校際田徑錦標賽已由二月十九日開始，錦標賽第一、二組之決賽將分別於今天及明日假灣仔全天侯運動場舉行。

本年度共有一百四十六間中學派出六百多隊（約共一萬二千五百名學生）代表隊角逐各組錦標。第三組各區之決賽已於三月五、六及七日舉行，獲得全場冠軍之五間中學於明年升上第二組——計為聖保羅男校、何東女子職業學校、東華三院張明添中學、德貞女子中學及培正中學。

第一、二組之比賽亦已於三月十一日進行，競爭更為激烈，首三天已創出六項新紀錄。

第二組之決賽在今日舉行。市政局主席兼立法局議員張有興已答允為大會主禮嘉賓，並於下午三時三十分頒獎予各優勝學校。

第一組決賽則於明日舉行。賽後（約下午四時正）將由布政司鍾逸傑爵士致辭及主持頒獎典禮。

初級乒團
今續三伕

初級乒乓團體賽，今晚七時在乒總球室續有三伕上演，免費歡迎參觀。藝高青對永勵，南華C對城市理工，華雄對科輪。

羽球女子團體季軍東區。

前世界網球王波格
將勸麥恩萊返網壇

（路透社米蘭十六日電）前網球王波格向米蘭格蘭披治錦標賽記者表示：他會勸服有壞孩子之稱的美國麥根萊重返網壇。

國際男子專業網球局已經答應四屆美國公開冠軍及三次溫布頓勝利者的麥根萊以私人理由暫時停賽。他最後一次作賽是在一月的紐約大師錦標賽首輪賽事敗於蓋路拔之手。自一九七八年起，上年麥根萊首次未能勝出四大賽事的任何一個。

波格又稱：他很感激當局能給麥根萊一個休息的機會，而他自己沒有這種特惠。利用所有時間打網球是很困難；但他警告休息長時間，網球技術必定退步。

維珍尼亞窈窕盃女網賽
2—0 拿氏輕取侯絲
2—1 文迪高娃晉級
力克嘉維遜二比六，六比三，六比二

（美聯社紐約十九日電）頂尖種子拿華杜露娃在五十萬美元維珍尼亞窈窕盃女子網球賽中，以大比數直落兩盤，六比一勝美國的侯絲。充份表現她的全面性技術。

較早時，第四種子西德高迪卡斯擊退澳洲的賓蘇，以七比六、六比四，繼而晉級入最後四强。

美國公開賽冠軍捷克的文廸高娃淘汰美國的嘉維遜，她以二比六輸了首盤，其後作强勁的反勁以六比三、六比二連取二盤勝出。文廸高娃晉入四强與高廸卡斯對壘。

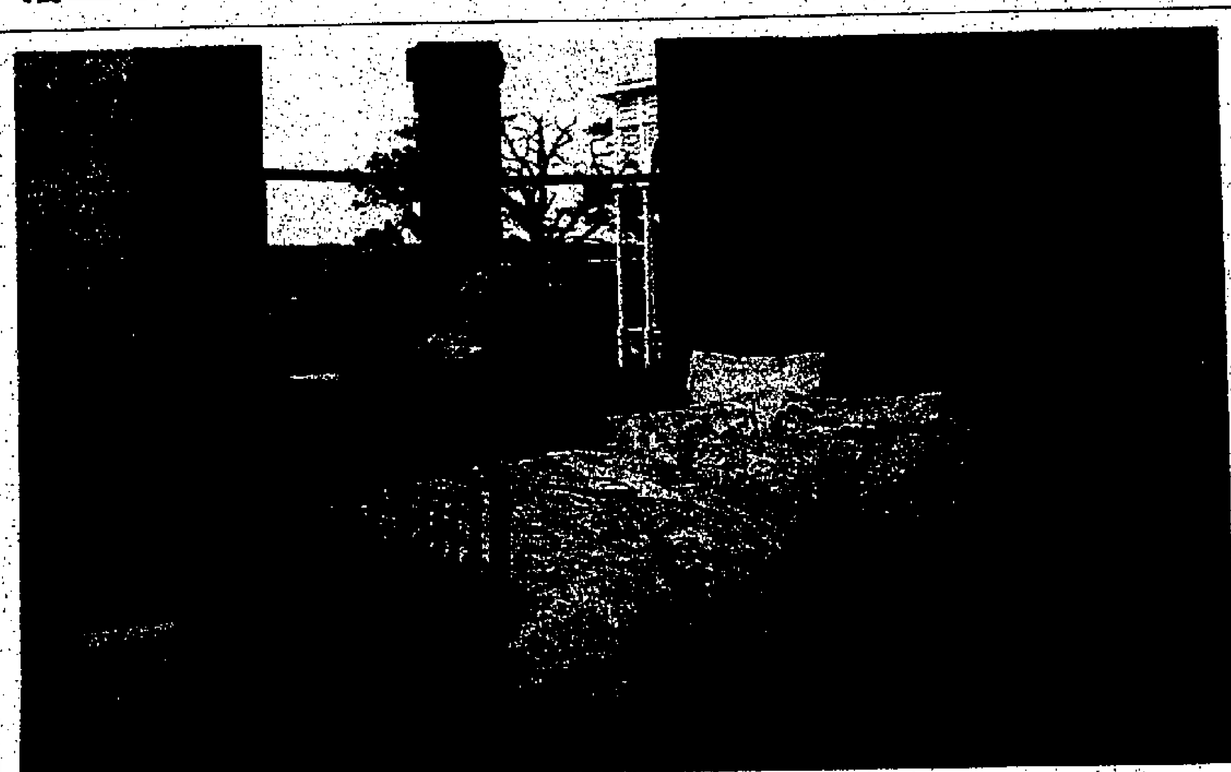
雙打賽時拿華杜露娃及友沙維花輕易以六比一、六比○勝姬尼拿與馬里娃。馬里娃在星期一亦失去了她的首輪單打賽事。

被選八八奧運圖案老虎
並非受到廣大韓人喜愛

（美聯社漢城十九日電）被選定為八八年奧運會標緻圖案老虎，原來並不是受到廣大的韓國人所喜愛。

南韓時報最近調查顯示：在南韓人喜愛動物榜上，老虎排在第七位。最受歡迎的是狗，其次是貓，兎仔。雖然傳統的南韓人都認為老虎象徵着勇敢和智慧，但一些報章則形容為狡猾的獸類。

報章又稱：在感覺上，老虎給人一種害怕的感覺，故不能說牠是一種吉祥之物。並希望這個老虎的圖案只用於奧運會適當用途上。但現實中，可以肯定在來臨的兩年漢城將會到處都是老虎的標緻。



清閒集　章心

費解

月之初，尖東一間規模不大的酒家，暗中易了手。事前，有些迹象，幸運的人，及時追回一些貨欵及廣告費，但部份人得悉消息太遲，原負責人已離開失去踪影，新負責人當然不認欵了。

這酒家開張不到半年，年前尖沙咀也曾有開張約兩個月的，也頹掉不少廣告費。開張營業一年左右而轉手的也有數間。

生意太差，蝕本太多而結業，看似順理成章。若從另一個角度猜想，「攪手」沒有長遠打算。

話說當籌備開設一間食府，招集股東，人們認了股，但有人在食府開張了還未交足股本或讓過數，一毛不拔。這樣的話，形成資金週轉不靈，是影响開業不久便經營不下去的原因之一。

對於不具誠意的「攪手」，對於謹養畜投資的股東，對於認了股又不付股本的股東，令人費解？

不少人千方百計想彩民，有一位朋友不斷努力工作。相識者都覺得她好使「有福唔享」。令人費解。

放眼看四週，很多事情，都令人費解。有人說不該說的話，有人做不該做的事，誰給他們胆量放肆呢？放肆的人封能屬聲地立足社會，令人費解。

據說都取巧之人近來運氣不好，景況不順利，不能揮洒自如了。不明內情的人覺得費解？

這例子倒是容易解釋，凡是取巧，根基必定不穩，凡是放肆，必惹人厭，輕易便能被推翻。

也令我費解的是此盆栽不識好歹，為對它呵護備至，怕它生活得不舒服而殷勤伺候，阿！它反而了無生氣，全不領情，索性只給淋水，事忙無暇天天淋水，乾它一天兩天也不要緊……

床上用品新潮流　優雅浪漫更溫馨

澳洲著名時尚睡床用品設計及製造商推出八六嶄新系列有優雅浪漫的設計、大胆活潑的色彩和圖案，欵式獨特，其中一種採用了突破傳統的孟菲斯建築學派的意念；設計名稱就叫做「孟菲斯」。

孟菲斯是源於意大利米蘭的一個建築學派，崇尚四、五十年代的優雅設計，八十年代初期曾風魔國際市場。一九八一年，設計家首先以孟菲斯的建築風格融入睡房設計之中。

「孟菲斯」系列便是從這個學派得到靈感的，全系列以對角綫條為主，上面綴着矩形、圓形及方形圖案，充滿幾何圖案的美感。顏色採用白色、粉紅色、檸檬黃色及藍色等，非常鮮艷。

這種設計相當大胆，但不致令人難以接受；圖形錯雜，分佈得有點奇趣。

加上縫工細密，色彩綫條明確，充滿生活氣息，與現代雅潔明亮的傢俬互相配合，相得益彰。「孟菲斯」系列用五十／五十聚酯棉花混紡布料縫製，持久耐用，防止起綱，並可機洗。

另外一欵浪漫花卉設計「莫奈」（MONET）靈感來自同名的法國印象派大師莫奈。棉被上佈滿了綻開的玫瑰及大麗花，據說是反映着畫家法國寓所花園中羣花怒放的情形。

莫奈對於光影色彩的處理方法獨特，有神秘色彩。現在，賽來登的「莫奈」設計，以柔和的粉紅色及綠色，襯托了盛開的鮮艷花朵，強烈重現了這位法國印象派大師的風格。儘管如此，「莫奈」亦融合了最時欵的花綵設計，古今契合，別具一格。

「莫奈」設計的枕頭袋、被袋都有漂亮雅緻的粉紅色及白色的褶邊，床笝及床單亦細上美麗的花邊，表現出完美的設計。

拉丁美洲——吸收對比强烈的南美洲文化精萃，構思出三欵設計：聖卡羅沙、巴拿馬和薩布。領導强烈色彩潮流的「聖卡羅沙」設計，在床被、床笝中央、床罩和枕頭袋上描繪出波爾多葡萄酒色、淡紫色、綠色和金色的沙漠花卉圖案，並以古代墨西哥印第安人的花紋飾邊，益顯設計獨特。「巴拿馬」設計系列盡現南美洲的泥士色調和帶有濃厚風格的美術圖案，褶邊的床笝和被袋精美，幾何圖案印花甚具吸引力。「薩布」系列的設計主題是阿馬遜河流域的茂密森林，被袋和枕頭袋色調一致，並有豹皮圖案的床單配襯，相得益彰。

歐洲情懷——兩欵最新的花卉圖案「德文」和「希奕歌」設計意念來自本世紀初的歐洲欵式，反映出當時彌漫着歐洲的浪漫情調，大方典雅。「德文」設計一派英國優雅田園景色，一束束的粉紅、淡紫和藍色的玫瑰及勿忘草，鮮艷奪目，背景是清新爽朗的白色襯底，設計柔和舒服。「希奕歌」一傳統設計採用褐色及藍色，在被袋和枕頭袋上繪畫色彩艷麗的雉，背景是歐洲森林景色，襯上黃葉雛菊和傳統飾邊，更顯浪漫醉人的秋天情懷。

雅朗——玫瑞士傳統花邊裝飾的精萃，採用純潔白色及具古典味的米色，與別不同的尖出邊緣，絲帶邊飾和精致的綉花，散發迷人魅力，既給人一種純潔無瑕的感覺，也具有浪漫和感性的情調，純樸中見其典雅瑰麗。

彩色生活

逢星期四出版

裕華國貨　割價傾銷

春節過後，很多聰明之消費者均趁機購買平貨，一些百貨公司均慣例地推行大減價酬賓，而顧客亦可大執平貨，作為日常之用。

位於佐敦道之裕華國貨總店及其各分店，在本月均舉行一年一度之清倉大創價行動，務求在盤點存貨前，將平貨大益用戶，在「清貨大創價」行動中，裕華國貨公司，亦配合春季新攻勢，實行將一些男女服裝大量推出，以最經濟實惠之價錢售出，除了男女服裝大平賣外，其他商品貨品亦齊削價，最少由九折起低至半價不等發售。確係抵買益大家。

與此同時，裕華國貨公司亦將換進新貨源，屆時，購貨新貨之熱潮亦將快湧現了。

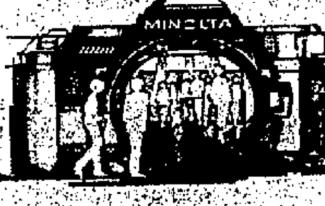
MINOLTA

Hi-Tech Fusion

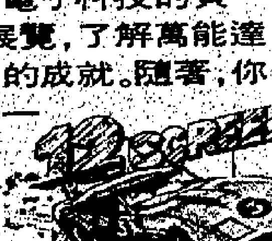
萬能達高科技滙展

帶你進入攝影科技新領域

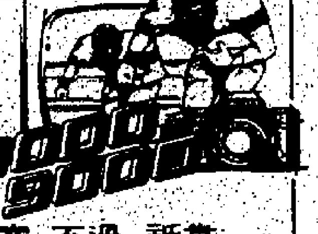
探索劃時代電子科技
體驗突破性光學設計



萬能達高科技滙展，帶你進入一個高科技世界。當你踏足這會場的時候，你首先可以參觀到「萬能達對光學與電子科技的貢獻」圖片展覽，了解萬能達在各方面的成就。隨著，你可以參觀一個「多影像燈片展示會」，以十二部幻燈機構成千變萬化的影像，配合柔和音樂介紹萬能達7000與9000帶來的攝影創作才華。



欣賞過精采的幻燈片之後，你可能對萬能達7000/9000的自動對焦略有概念，這時你可到「自動對焦示範站」，親身體驗一下自動對焦的操作功能。假若你要深入了解萬能達7000與9000，你又可在萬能達7000/9000的電視錄影帶介紹中，找到詳細的答案。不過，祇靠參觀資料或短片，你可能對萬能達產品的認識意猶未足，這時你大可到「幻彩舞台」，憑「相機試用券」領取萬能達相機及柯達免費贊助的彩色菲林一筒(12張)，拍攝舞蹈藝員配合多姿多采的燈光，演出精采舞蹈，親身體驗萬能達相機的性能及欣賞最新的三色鐳射激光效果。



Kodak

參觀罷萬能達的劃時代電子科技與突破性光學設計，你更可參加幸運大抽獎，贏取萬能達名貴獎品。總括而言，蒞臨萬能達高科技滙展，你會大開眼界，滿載而歸。

地點：九龍尖沙咀新世界中心廣場
日期：3月20至23日
時間：上午10時至下午6時30分

MINOLTA

金花干邑舉辦　一棒連續得分競猜遊戲

金花干邑對推動香港桌球運動一向不遺餘力，繼每年一度的金花巨星桌球大賽後，由去年十月起在無綫電視之體育世界推出一連十三輯的「金花桌球巨星循環賽」。為了增加觀衆收看這個節目之趣味性，金花干邑特別舉辦一棒連續得分猜競遊戲，冠軍獲得每分一百元的現金獎，另安慰獎三名，各得金花干邑一支。

結果最高一棒連續得分紀錄是六十分，是栗恩在與戴維斯對壘的一場賽事中所創出。估計答案的觀衆數以千計，經目前金花國際（遠東）有限公司總經理MR. BRUNO STACKLER在體育世界節目中抽出幸運兒，冠軍是崔國豪，獲得現金獎六千元，另三位安慰獎的得主是李祖松，鄭學翹和趙妙賢。

金花干邑自一九八二年面世以來，深受高級飲家歡迎，銷量一路直綫上升，金花干邑以酒質勝人一籌，脫穎而出，曾兩度被酒評家選為最佳干邑拔蘭地。

附上圖為金花國際（遠東）有限公司總經理BRUNO STACKLE先生與得獎者合攝。

日立幻彩星輝夜　高朋滿座多彩多姿

由香港日立有限公司主辦，星娛樂有限公司製作之「日立幻彩星輝夜」，已於上週五（三月十四日）晚假九龍尖沙咀新世界中心海城大酒樓夜總會隆重舉行。是晚除特別邀請日立各香港之代理商參加外，並免費招待五百名「日立視聽產品大抽獎」之中獎幸運兒，到場人士異常踴躍，場面熱鬧。當晚除設有豐富晚宴招待各位來賓，並安排連場精彩歌舞節目娛賓，特別重金聘請影視巨星梅艷芳、張國榮及神秘嘉賓呂方携手演出，獻唱多首名曲助興，多姿多彩，極視聽之娛。

怎樣去防止胆固醇過高

胆固醇是甚麼，它與身體健康又有些甚麼關係呢？胆固醇實際是一種脂肪，有助身體製造荷爾蒙、細胞膜、維他命D、胆汁和保護神經纖維的保護鞘。

胆固醇是身體所需物質，毋須仰賴食物，供應身體本身可製造充足份量。當我們吃過量胆固醇含量高的食物時，身體機能會負荷過量，結果造成脂肪和其他物質的積聚，以另一種病症出現於動脈中。這樣會妨碍血液流通，增加形成血凝塊危機，最微細的血凝塊，能引致循環系統受阻和與心臟病有關。

胆固醇積聚的主要兇手是飽和脂肪，包括在動物蛋白質、奶類食品和甚至一些魚類中找到的脂肪。蛋黃、動物內臟如腎、肝和牛肚都含大量胆固醇，如果你患有高胆固醇症，定要避免吃這些食物。危險程度是因人而異，只有檢驗血液後才可決定。

要減低血液中的胆固醇含量，必須減少吸取胆固醇，減至每日三百毫克或更少，及保持吸取的飽和脂肪是身體所吸收熱量單位的百份之十。

一些多種不飽和脂肪如粟米油、棉籽油、大部份的魚類、一些人造牛油、蛋黃醬、紅花油、豐油、向日葵油和胡桃，都可幫助解除體內的胆固醇。

單不飽和脂肪有同樣功能，但沒有多種不飽和脂肪那般見效。列入這類的食品有牛油果、腰果、橄欖和橄欖油、花生和花生油、脂麻和脂麻油、山核桃和杏仁。

飽和脂肪會增加身體胆固醇含量，這包括牛油、朱古力、椰子油、豬肉、肉類（特別是牛肉、豬肉）、牛奶、和棕欖油、蛋黃和連皮家禽。

多種不飽和脂肪和單不飽和脂肪的作用是凝固為人造牛油、經過氫化作用，便會變為飽和脂肪。因此在選購人造牛油時，要細閱包裝招紙，選擇一些以液體油作為首要材料，例如粟米油。

就算是一些基本上低胆固醇的食物，好像瘦的魚肉，或一些沒有胆固醇的食物，例如大部份的蔬菜和穀物，如果用動物脂肪飽和脂肪如椰子油來烹調，便會變得極度飽和。

本港新聞

青年實踐計劃 深入認識社會 接受申請資助

（港訊）青年小組欲推行任何創新的社會服務計劃，可向社會福利署主辦的「青年實踐計劃」申請資助。

「青年實踐計劃」旨在給青年人更多機會，去實踐他們的理想，透過工作的歷程，增廣見聞，領悟做人的道理及深入認識社會，滿足青年人之需要和發展。

參加此項計劃的青年小組更可運用組員的學識，才智，幹勁及熱誠，共同策劃某種對社會有貢獻或有利於全組發展的活動。

每項入選計劃最高可獲資助額為四千五百元。

當計劃完成後，評選委員將選出每區及全港最佳青年實踐計劃，並給予獎勵。

有關資料及申請表格，可向社會福利署屬下青年及社區事務處索取。

申請者須於八六年五月十五日前交回申請書及提出計劃的詳細建議。計劃必須於一九八六年九月三十前在成。

參加計劃的青年小組人數最少七人，年齡在十五歲至二十五歲之間，並應由學校，青年團體或工商機構贊助。

未有贊助的小組，若得社會福利署各區社會工作主任（青年及社區事務）認可，亦可申請資助。

評選準則是根據青年參與，社區受惠程度，資源運用，創新性及可行性等準則來衡量。

青年小組如欲垂詢有關詳情，可向社會福利署屬下青年及社區事務處查詢。

國際中醫中藥總會 盛大祝中國國醫節

（港訊）國際中醫中藥總會，昨假座九龍瓊華大酒樓四樓，舉行盛大慶祝中國國醫節，出席者：有永遠會長江濤時、伍卓琪；首席會長黎宗帆；會長譚寶鈞、吳英鑑、吳奕本；沈餘生、盧健榮、夏劍屏；理事長劉漢江、白遜廷、何樹坤、江一葦、黃凝鑾、陳少紅；監事長譚金、林富、陳建、李業勳；秘書長蔡逢甲；理監事陳啓泉、譚拔峰、孫哲民、潘慶雲、陳小慶、葉天德、陳百洪、駱哲強、何應強、李桂英、何錫光、潘增榮、莫家祜、吳任添、余仁方、葉永洪、陳達、潘金玉、莫偉櫃、陸愛珍、岗金產、鄺定邦、謝德彰、陳耿新、易潮及會員等百餘人。筵開拾餘桌，首先由黎宗帆會長致詞，伍卓琪會長講述國醫節之起源，理事長劉漢江講述二十世紀今天中醫師得到輝煌的成就，活人無數，繼續發揚光大，因此本會成員，遍佈世界各地，幷取得美加各政府發牌執業，而本會成員，亦多屬來港及世界各國大埠華僑中醫藥首腦人物，故此今日盛會同人，濟濟一堂，倍覺熱鬧，值得大家興奮。相繼致詞者有譚寶鈞、沈餘生、江一葦等。

香港中醫師公會慶祝國醫節敬老，該會首腦與耆英合照。

勞工處就業輔導組 職業介紹服務

（港訊）勞工處本港就業輔導組為求職者提供免費之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

經驗廚戶（男）

港九及新界各區 年二十至卅五歲，兩年西式或快餐經驗，小六程度，流利粵語，每週工作六天，每日九小時工作，月薪二千至三千元。

編號：PM－一〇二七－八六

品質控制員（男）

荃灣 教育程度不拘，有針織及漂染工作經驗，要出外工作，九至六每星期六天工作，月薪三千。

編號：TW－一二三〇F－八六

化學工程師（男）

中區 男性，理工或大學化學工程系畢業，有三年有關之工作經驗，操流利英語，月薪面議，在中區一洋行工作。

編號：HEES－M－四二三

工程師（男、女）

柴灣區 男女均可，理工或專上或大學修讀生產或機械工程科有五年有關玩具車製造之工作經驗，月薪面議，在柴灣區一玩具廠工作。

編號：HEE－K－MF－四七六

臨時救生員（男、女）

港九、新界及離島各區海灘及泳池 小六程度年卅五以下體格健全及視力良好而毋須佩眼鏡，持有有效皇家救生會銅章證書有急救證書者優先工作，日期由八六年泳季開始每日輪班工作八小時，月薪三千零五十五元或日薪一百二十一元正。

統計處臨時職員（男、女）

年廿五以下，須中學會考五科合格，而包括中文科及英文科在內，工作日期由八六年四月廿一日起至五月七日止每日上午八時四十五分至下午五時十五分，須外勤工作，日薪一百二十一元正。

編號：政零七一

看更（男）

大埔三門仔 年四十五歲以下，小學畢業，能書寫中文流利粵語，體健，居港滿七年兩年有關工作經驗，識簡單水電及木器維修，每日九小時輪班工作，月薪二千七百元。

編號：PM－一三八四－八六

園丁（男）

港島山頂 年五十歲以下，有三年同類性質工作經驗，流利粵語，居港滿七年或以上，體健，以外貌端正，月薪二千五百至三千元。

編號：PN－三五九－八六

勞工處就業輔導組，查詢地址及電話：

一．灣仔辦事處：香港灣仔軒尼詩道四號地下 電話：五－二七〇二七六，五－二七〇六二二

二．油蔴地辦事處：九龍油蔴地廟街二六〇至二六四號地下 電話：三－六九五五二五－七

三．荃灣辦事處：新界荃灣大河道六十七至六十九號地下 電話：〇－四二〇一五四－六

海港酒店宣佈 委任三位要職

（上）海港酒店財務總監袁汝明，（中）海港酒店飲食部經理麥樂倫，（下）海港酒店公共關係部經理楊安妮。

（港訊）位於中區海傍，預算於春季啓業的海港酒店，宣佈委任袁汝明為財務總監，麥樂倫為飲食部經理，楊安妮為公共關係部經理。

袁汝明畢業於香港理工學院，在出任海港酒店財務總監前，任職於文華東方酒店集團，曾在該集團多間東南亞酒店工作。

麥樂倫畢業於瑞士的酒店學校 ECOLE HOTELIERE DE LAUSANNE，在一九八一年加入凱悅國際酒店集團。麥樂倫曾在馬尼拉，澳門，新加坡等地的凱悅酒店職飲食部副經理。出任為海港酒店飲食部經理前，為加薩布蘭卡凱悅酒店飲食部經理。

海港酒店公共關係部經理楊安妮女士是英國人，來港已超過八年，任新職前，為「香港逸聞」雜誌執行編輯。

香港中醫師公會 慶祝國醫節敬老

（特訊）香港中醫師公會，昨日下午二時，在會舉行「香港中醫師公會有限公司」橫匾揭幕，會長梁伴仍，監事長譚金掛紅簪花，有醒獅團致賀。

理事長吳英鑑致詞稱：霍然總監熱心會務，出錢出力，勉同人以霍總監為典範，共同發展會務。

霍然總監致詞稱：為求會務百尺竿頭，更進一步，盡點綿力，以盡會員之責，希望同人精誠團結，共謀福利。

下午七時，假中國酒樓慶祝國醫節，敬老聯歡，出席有理監事及會員，並有台灣聯絡處主任萬金產，永遠榮譽會長黃博元，溫瑞庚，賴逢甲，林玉田，社團代表及耆英數百人。

吳英鑑理事長闡述，中醫中藥乃我國傳統醫藥，學術，為宣此優良傳統發揚光大，經先總統蔣公指定三月十七日為國醫節，使國人能永久不忘，希望同人對中醫藥學術深入研究，以仁心仁術濟世活人貢獻於社會，本會提倡敬老尊賢傳統美德，每年舉辦敬老運動，於春節同人聯歡會招待耆英。

霍然監督，梁伴仍會長，元老陳亮明，商會金產，丁毓青及市政局議員楊勵賢致詞，呼籲中醫人士加強團結，弘揚中醫藥學術。

監事長譚金致謝詞，禮成歡宴，氣氛洋溢。（奕）

吸毒者上癮 多因好奇心

（特訊）香港戒毒會總監鍾明年昨日表示：戒毒勸導與康復者就業輔導計劃自一九七五年推行以來，至一九八二年已為千餘名康復者提供職業性康復，幫助他們重返社會。

鍾明年昨日出席餐會時稱，香港戒毒會的工作及服務範圍非常廣泛，甚至推展至各個志願團體，為本港反吸毒運動作出貢獻；同時亦為市民提供有關教育及常識，以能加深其對毒品禍害的認識及防止吸毒以至減少濫用藥物的情況。

他又指出，一般人吸毒的原因大致是由於好奇心所致，年青人誤信吸毒有助增強能力，或是逃避現實，或是代替抽煙，甚至有些人誤以為初食不會上癮。（寂）

香港港口地位亞洲第一

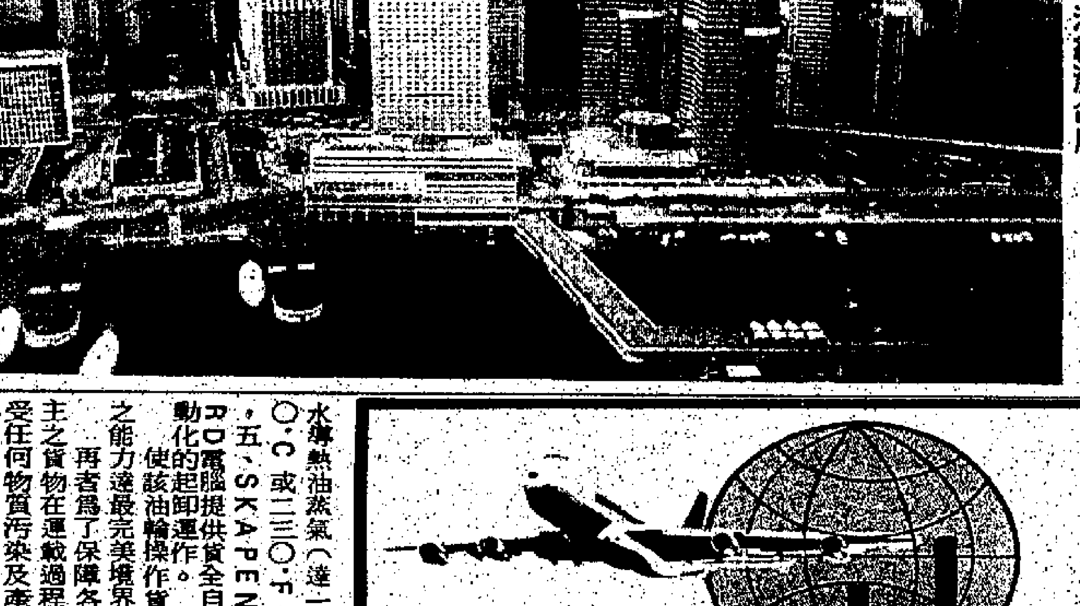
香港港口設備先進，效率極高，於世界排名僅次於三藩市及里約熱內盧。每年進入本港海域之天洋船二萬艘；卸貨量五千萬噸，二十呎長標準貨櫃流通量達二百萬單位，是經濟之命脈。而香港船務投資遍及全球各地，就船隻數量計，佔亞軍位置，且有愈來愈勁之勢。

香港船運貫通東南西北，最大客戶是美國，貨櫃船去需時數天，若是噴射貨船，行程僅以小時計。

本港無論船澳或貨櫃碼頭，均可以處理世界最大型，淨重六萬噸，排水十二點二米之貨箱輪；貨物起卸長度可達三〇五公尺。保守估計環球共百五條航綫採用此地區區五千公頃之海港。

除船務外，香港貨櫃運輸之高效率高性能，亦是於亞洲區所向無敵者，現時世界與大陸之貿易交流不斷增長，而香港是兩中國境內唯一元深水港，其貨運地位於此更非其他城市可能取代。

至於本港能否努力不懈，不負衆望，則是絕對無需懷疑。因為政府與私人機構均不斷改善制度，輸入新科技配合發展，貯運面積亦有所增長，可處理更多貨櫃貨物起卸轉運。



優良的海港經濟命脈

何謂零擔油輪

史特尼遜船運集團公司為增強「零擔」油輪服務，特耗重資建造五艘新型零擔油輪，而其中一艘「STOLT SAPPHIRE」號於本年一月份正式投入服務，以下為該論之簡略介紹及其服務範圍：

史特尼藍寶石號及其姊妹船之總載重量為三八〇〇〇公噸，而油艙有七〇％以耐酸性不銹鋼板所建成，可作任何品種之油類產品運輸用途。例如具劇烈，腐蝕性之無機酸，磷酸，硫酸等……及至有六九〇〇立方米之冷凝液化氣體容量的氧化丙烯（PROYLENE OXIDE），由最具劇毒至最不穩定之化工物料及黏度極低的可食用油類至高熱的潤滑機油等。

該輪共建有五八個可載油類貨物之油艙，各油艙均安裝有獨立操作之不銹鋼輸油管及馬力強大的油壓泵，在安全設計方面，共建有十三個橫區隔離艙，提供有效安全份隔貨品能力設計，基於以上優良的設計，該油輪在同一先進航次中能負運最高達五八種不同性質種類之油類產品。

該輪及其姊妹船在設計上可稱為匠心獨運，但沒有忽視以下各種設備，一、空氣濕度控制儀，二、氮氣（NITROGEN）儲藏室，三、惰氣製造機，四、高效能之加熱器，如熱水導熱油蒸氣（達二〇〇C或三〇〇F），五、SKAPENORD電腦提供全自動化的起卸運作。使該油輪操作貨品之能力達最完美境界。

再者，為了保障各貨主之貨物在運載過程不受任何物質污染及產生任何化學等，以下為該輪之基本設備：一、貨油真空處理系統，二、定位油艙清潔器，三、大容量純水（非離子，非礦物性）艙。所以本油輪不愧為「藝術之作」。史特尼遜集團為經營零擔油輪的船公司，航綫遍及世界各地和為客戶提供「全盒式」服務，最可靠的零擔油輪服務，而最近下水之「史特尼藍寶石」號及其於年內下水的姊妹船將會更加強史特尼遜在「全盒式」一方式零擔運輸方面另一零擔運輸服務。史特尼遜集團的運輸碼頭及油櫃貨櫃服務及其他附屬公司，能提供以下多元化服務，例如海上運輸，陸路付運，裝卸，油類分配等，同時能夠提供單式提單，單式運費，單式有效付運合約，代運環球各處各方的零擔油輪服務。

貨櫃靜默的革命

貨櫃運輸在海運方面可謂採合了建築技術，現時的貨櫃船是專為載運貨櫃箱而設計，貨櫃不僅可以像建築樓房般，在船上一層一層地堆放起來，更可以在停泊處利用平衡碼頭的水位輕易裝卸貨櫃。還有一點只有貨櫃運輸才可辦到的，就是貨櫃箱裝進輪船甲板之際，同時能夠堆放其他貨物。

毫無疑問，對於輪船的裝貨流通量而言，貨櫃裝卸是大大縮短了時間，貨櫃運輸的業內人士已經用時數代替以往裝船的天數或周數。

除了在海運方面，貨櫃運輸跟傳統貨物運輸有差別之外，陸上的貨車載貨也出現根本的變化，一個四十呎的貨櫃已取代拖車的地位；假如有特殊需要，貨櫃更可按不同用途而給予冷藏，空氣調節等裝置。對於貨運業來說，利用貨櫃運輸無疑帶來更大的方便。

然而，今時今日貨櫃的用途已不再限於載貨階段了。在香港，如果你從寫字樓向外望，在你的範圍視綫內，貨櫃箱的出現給人類帶來越來越多驚喜。

貨櫃辦公室亦有洗手間設備

貨櫃箱充當辦公室是香港現時非常普遍的現象，特別在建築地盤就更流行。通常一排排的貨櫃並列街上，安裝上窗和門，就成為現成的辦公室，更加講究的，可安裝冷氣機，在這個環境下工作確實跟高樓大廈的辦公室不遑多讓。特別需要開會及通電話，寧靜的貨櫃辦公室與外面嘈吵的打樁聲，頓成兩個世界。

還有另外一個受歡迎的原因，是貨櫃容易搬遷。從這個地盤搬到第二個地盤，只需用起重機吊起貨櫃放進貨車，就可以將整個辦公室搬至新地點，立刻繼續工作。

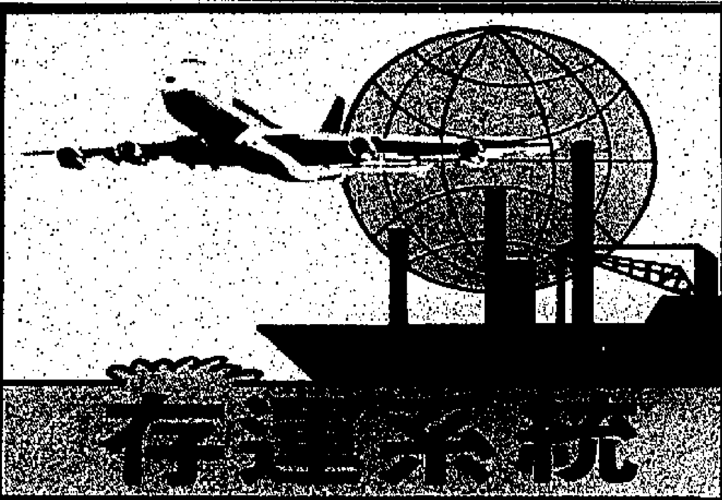
至於其他國家，貨櫃已成為隨意搬動的居所。在澳洲，數以千計的暫時寄居的家庭均樂於住進這種貨櫃式房屋。有些建造商還生產「雙層式貨櫃房屋」，利用兩個貨櫃疊在一起，中間加建樓梯，可容納家庭成員較多的人居住。

隨着貨櫃箱靜默的革命，將來也許你會看見一幢幢由貨櫃組成的多層商業大廈；一間酒店的每間房用貨櫃形式設計，既可單獨使用，又可組合一起成為一幢主樓。這個夢想相信很快可以實現。

貨櫃是甚麼？

根據國際標準化組織所指出，貨櫃是一個海運包裝統一標準之時，相信無人想過這種標準化的貨櫃箱在日後會成為我們日常生活中一大特色。

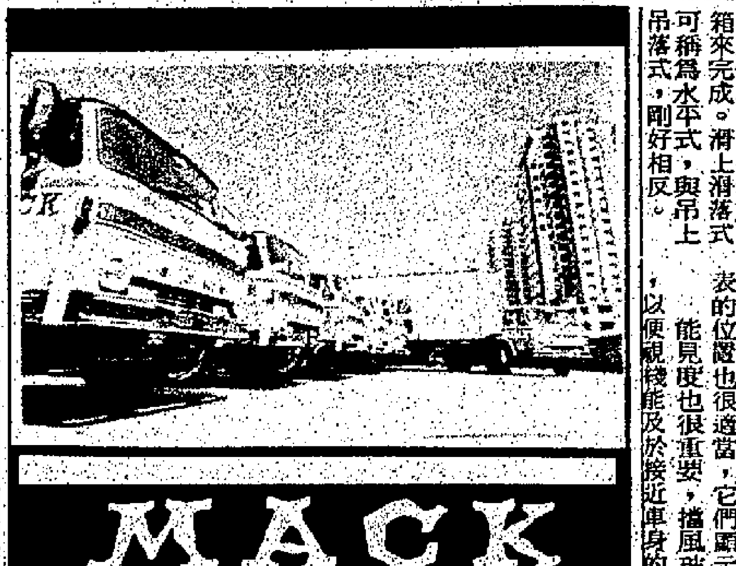
存運系統



以耐用材料製成的運輸單位，堅固性能可供長期重覆使用，將貨物經以特別設計便利運輸工具運送，或多種運輸工具重新裝卸，而無須把貨物從一處搬到另一處；可快速有效地運送，內部容積不少於一立方米；而這種運輸單位，是不包括運輸工具及一般包裝。傳統的貨箱，貨櫃運輸系統同時符合設計，必須適用於公路及海路，鐵路運輸，尤以海路運輸之單元式貨船用。

貨櫃之堅固程度必須經得起堆疊。標準貨櫃箱須列明之最小內部容積，並予保證。貨物裝入箱內，須妥當予以穩固，因為運送途中，其安全甚難保證。貨物由公路或鐵路運送途中，受加速及離心力影響，貨物會移動及震動，對下層貨物做成壓力，船運遇風暴，甲板傾斜度約四十五度，若貨物與包裝不平衡，便容易損壞及移位。輕貨物絕不可放在重貨物之上。封口不包裝的貨物，損壞的粉狀貨物，絕不可放在有強烈氣味的貨物附近，會受此氣味所損壞。形狀有角的貨物，可能伸出外，應把貨物分開放置，並以適當裝料隔開。重型貨物是要平均分佈，故當裝集時，緊記此點，不要一頭重一頭輕。貨櫃有載箱的處理系統原則，基本能在各種不同機械，條件下運用。

處理方法，由一種運輸方式轉變到另一種運輸方式。在綜合的貨箱運輸系統內，箱之轉移設施需要適合三種不同的運輸方式：船、火車及卡車。為了配合貨運總站的工作，貨箱也需要作短距離移動。不管運送貨箱的是甚麼交通工具，處理方法則分為兩種：吊上吊落系統的工具，若屬吊上工作便由起重機來執行。若屬滑上滑落系統的工具，轉運工作便由支架滑動貨箱來完成。滑上滑落式可稱為水平式，剛好與吊上吊落式相反。



貨車司機需知

世界上有很多地方，對貨車司機駕駛技巧的要求，並未因卡車的技術發展而相應提高，結果，往往得不到預期的收效。從經驗得知，大部份的故障，維修費用增高，貨物損壞等等，都是由於司機的訓練和對工作的認識不足所致。

一個熟練具備駕駛常識的貨車司機，可幫助節省成本，車的燃料消耗，主要視乎司機使用變速箱而定，一套合燃料消耗增加的駕駛技術，通常都會增加維修輪胎及刹車等成本。

貨車設計採取一系列防止駕駛疲勞的方法，以減少意外機會，如利用隔音設備，消除駕駛艙內擾人和令人困倦的噪音，特別空調設備，使駕駛艙內環境更感舒適，空氣調節系統，設有空氣過濾器，以防沙塵進入駕駛艙。

所有操控裝置，均按生理工程學原理設計和擺放，故此操作靈活方便，司機毋須為操作或調整這些裝置而分神，儀表的位置也很適當，它們顯示的資料，能一目了然。

能見度也很重要，擋風玻璃及側窗的底邊處於較低位置，以便視機能及於接近車身的地面，而倒後鏡也安裝妥當，讓司機清楚看見車後的路面情況。

有些製造商設計新貨車時，特別注意到如何進一步改善通道和維修檢查，例如在新刹車系統的制動器管路上，裝設加固收管。而檢查刹車系統性能的地點，則設在沒有障礙的通道上。

單式卡車的引擎置以及半頭型的卡車駕駛艙，都可以向前傾，使引擎和變速箱，易於進行大修和保養。

另外亦十分注意卡車的電氣系統，很多配件都經過重新設計，務求更可靠，更耐用。透過現代電工科技，可將重要的電氣功能元件安裝在駕駛艙內更安全的位置，而且便於檢查，例如把新配電箱安放在儀表板上。為方便維修起見，儀表板分成數段，每段都很容易拆除。儀表和操控裝置的照明，皆採用玻璃纖維光學原理，一盞燈可照亮幾個部位。

「紳佳」維修技術的發展，加上配件的使用期限大為延長，使卡車的維修量較十年前減少了一半。因此，大大增加了一部卡車每年可以工作的日數。

宏安投資有限公司（集團）
新安貨倉有限公司
HSIN ON GODOWN CO.(H.K.) LTD.

私家碼頭　水陸交收
服務週到　安全可靠

寫字樓 OFFICE
香港駱克道20號2-4樓
20, Lockhart Road, 2-4 Floor, Hong Kong.
電話 Tel:5-271522(10 Lines)
電報："WOCMTC"

貨倉 GODOWN
九龍油塘灣東源街六號
6, Tung Yuen Street, Yau Tong Bay, Kowloon.
電話 Tel:3-400181, 3-400182

勝輝國際搬運有限公司
中輝國際運輸服務公司
華輝國際工程服務公司

經營業務：
移民裝箱，包裝服務，海、陸、空、貨運，儲倉。
服務範圍：
遍及世界各地，包括香港及國內。

勝輝國際搬運有限公司
香港告士打道92號，東邦行，1,3,4,6樓
電話：5—746204　電掛：60858 SANFE HX
電傳：SANTAFE TR　電報傳真：5—8920935

裕中華貨倉有限公司
YUE CHONG WAH GODOWN LTD.
◀本倉優點介紹▶
○靠近貨櫃碼頭，交通暢達。
○本倉地方寬敞，可容多部貨車及貨櫃同時停泊，兩邊相通，前後有門，直出直入。
○卸貨台寬闊，地下起卸剷車操作，起卸快捷，五部巨型電梯，上落方便。
○銀行核准貨倉，防火設備齊全，經火險公會評為一級貨倉，保費最低。

○倉位寬敞，乾爽，出入倉手續簡便，管理嚴密、妥善，假日及超時服務，任客需要。
○貯倉、運輸、拖箱、裝卸貨櫃、改包裝，多種服務有求必應。
香港九龍葵涌葵喜街18—24號樂基大廈1-14樓（佔十二層）
NO. 18-24 KWAI HEI STREET, LUCKY GODOWN BLDG., 1-14/F (OCCUPIES 12 STOREYS) KWAI CHUNG, KLN., H.K.

萬興貨倉有限公司
Man Hing Express & Godown Co., Ltd.
Office: 176, Wing Lok St., 2/F., Hongkong.　Tel: 5-457147
寫字樓：香港永樂街172-176號永富商業大厦三樓　電話：5-457147
第一倉：
荃灣德士古道221A號
保華貨倉大厦13-16樓
電話：0-4990938，0-4991246
0-4999726，0-4994937
第三倉：
屯門TMTL165號地段青楊街
鴻昌工業中心第二期
電話：0-854133，0-854233
第八倉：
九龍官塘鴻圖道87號
電話：3-423082，3-421017
業務範圍
貯倉部：
專門代客貯貨
銀行認可公倉
管理嚴密安全可靠
運輸部：
代客船邊收寄
港九出倉提送
重型機器運輸
貨櫃拖運服務
快捷穩當
轉口部：
負責處理由中國大陸及世界各地經香港轉口貿易運輸
豁免中轉簽証。
証號TREX-326
船務部：
日本川西倉庫株式會社香港代理店。
保險部：
代理中國保險有限公司一切保險業務。

MACK
敏記貨運
現代化的倉運處理
敏記營業各式現代化貨物運輸服務，能以最佳的條件──安全，準確，快捷，廉價的服務為付貨人將貨物運達目的地。
主管
顧鼎元（董事長）
莫國誠（董事兼經理）
香港康樂大廈1209室
電話：H—255391
電報掛號：83018 HX SWING
電報地址：SWINGCO HONGKONG
營業部
李卓明（董事及助理經理）
張偉康（貨櫃運輸主管）
韋達林（貨運部主管）
盧玉昆（貨櫃修理主管）
吳博球（貨櫃儲存主管）
羅慶棒（保養工程師）
電話：0—211500
地址：九龍葵涌貨櫃碼頭82—100號
電報：41370 MACK HX

華僑經濟

元月以來第三次加價 瓦通紙價再增一成

總計三次加幅已達百分之三十，紙盒廠商認為與成本漲升的關係不大，主要是由於有內在的需求支持，而紙價經多年下跌實亦稍感偏低。

（特訊）瓦通紙價近日再度調升，升幅一成，這是瓦通紙商自今年元月以來作計劃性的第三次加價，總計三次的加價幅度已達三成之多。

據瓦通紙業人士說，瓦通紙價在春節之前已調升一次，升幅約為一成，而春節之後亦隨之作第二次的調升，升幅為百分之十五，而在不到一個月之後，紙商續將紙價作元月以來的第三次調升，升幅為百分之十。

根據瓦通紙業商會方面的解釋，調升瓦通紙價的原因是由於原料來價漲升所致。

自日圓匯價急漲以來，本港各類日紙價均告調升，但在紙商的承担之下，升幅總計亦只在一成的水平。

至於瓦通紙的原料成本方面，由於日本並非主要的供應地，故受匯價影響甚微，一些紙盒廠對瓦通紙業商會所稱的加價理由不以為然。

一位紙盒廠商表示，瓦通紙價調升的原因可分兩方面來說，一是由於紙價經多年來的下跌之後已見偏低，二是由於紙商預料大陸方面的需求增加，有利於紙商把紙市「做淡」。

據了解，瓦通紙價在八四及八五年間曾不斷下跌，原因一方面是需求減弱，另方面則是紙廠引進新設備之後有利於生產成本的減輕。

為此，在經過今年的三次增價之後，目前的瓦通紙價實際只回復至八三年間的水平。

然而，紙盒廠商認為來自內地需求才是瓦通紙價能夠回升的最大支持因素。

近年由於有不少工廠在內地開設，對紙盒的需求冒增，從而刺激紙盒廠亦隨之開設，而這些紙盒廠亦需要向本港引進瓦通紙進行生產。

據悉，目前來自內地的瓦通紙需求仍未見顯著增加，原因是新建的一批瓦通紙盒廠仍未投產，故對本港瓦通紙的供應仍未造成影響。

在本港的紙盒市場方面，據悉亦未因為瓦通紙價的增升而受壓抑，原因紙盒是工業出口的必需品，廠商不能因紙盒價格上漲而不用。

以近期而言，由於目前仍是出口旺季，故紙盒的需求已較春假後的一段時間回升，但整體來說仍非理想，反映出工業出口的弱勢仍未有大改善。

油國組織面對油價暴跌一籌莫展 意見紛紜協議達成困難 若不團結油價跌至八元

油價跌對蘇影響微英會取消減稅

（特訊）綜合外電報導：石油輸出國組織就遏止油價暴跌問題，在日內瓦召開緊急會議，與會者意見分歧，要達成協議並非易事。

阿拉伯聯合酋長國石油大臣奧泰巴說，假如石油輸出國組織今天不團結一致，每桶原油價格會跌破十美元。

是次油國會議主要是說服成員國減產。他認為成功率是百分五十。

暫時看來，油國組織內部意見分成三派，一派願意減產盡量推高油價，另一派希望保持高產量來迫組織以外產油國讓步，第三派則走中間路線。多數國家屬於第三派。

油國會議首日，科威特油長發表聲明說，科威特願意削減產量挽救油價。科威特現時日產限額為九十萬桶。

他說，只要其他成員國遵守新產量限額，他願意相隨。

沙特阿拉伯石油大臣耶曼尼話說，油價可能慘跌至每桶八美元。

他促請石油出口國組織與非石油出口國組織產油國，主要是英國和挪威，為了政治穩定的利益，攜手合作阻止油價惡化。他說，英國和挪威要對油價暴跌負主要責任。英國與挪威兩國產油量，比油國組織所有成員國都要多。

──除了沙特阿拉伯之外，而近年由於油國組織減產以圖支撑油價，英國和挪威更提高了產量。

他拒絕油國組織暫停生產石油四星期，作為穩定石油市場價格一種方式的建議。

石油輸出國組織主席、委內瑞拉石油部長格里桑蒂拒絕置評。印尼石油部長蘇布羅托說，在多個正在研究的意念上，未能取得一致意見，他拒絕進一步置評。

油國組織部長們希望能在本星期稍後時間，與非組織產油國舉行會議之前，先在日內瓦試圖在成員國之間達成協議。分析家們說，與獨立產油國埃及、馬來西亞、汶萊、墨西哥和阿曼的會議，不大可能會有實質協議，部分原因乃由於英國和挪威拒絕參加會議。

油價下跌使英國政府收入減少，財政大臣奈杰爾．勞森提出的預算案中所預期的減稅計劃因此而告吹。

西方經濟學家說，世界最大產油國的蘇聯，將安然渡過這次油價暴瀉造成的短期現金危機，並最終從中獲得一些好處。他們估計，由於油價下跌，蘇聯今年將損失五六十億外匯收入。即使如此，這對於蘇聯雄厚的、較自給自足的經濟來說，也只是「滄海之一粟」。

未來五年續降租用私人物業

政府發展自用物業

金鐘政府大樓今年落成，可為下年度政府省租一億元，而政府亦會進一步發展自用物業的，包括公務員宿舍在內，因此私人物業會因政府退租而令租售量供應增加的。

地產專欄

由於政府計劃在未來數年會進一步增建更多辦公室大樓，換言之，未來政府租用私人辦公室面積會更少，單是位於金鐘政府辦公室大樓之第二及第三期工程可在今年度落成，政府估計下個財政年度可以節省逾一億元租金開支，由此亦意味私人發展之寫字樓亦須尋覓另一批租戶以填補政府部門之租戶外遷了。

據行政司曹廣榮較早前在立法局財務委員會上表示，去年政府花在租用私人樓宇租金達到五億元。估計金鐘政府大樓落成後，每年租金會下降至四億元，大大節省政府的開支。政府計劃在未來數年進一步增建和購入更多辦公室大樓，以便節省政府在租用私人樓宇所付出的龐大開支。

自八一年以來政府也採取盡量減少政府部門租用私人樓宇作辦公室的政策。在去年九月政府一共提供卅萬平方米面積予各政府部門使用，而向私人樓宇租用面積則達到四十萬平方米。

此外，在未來五年內，位於灣仔和旺角的新政府辦公室大樓亦會相繼落成，屆時一共可提供近廿五萬平方米面積，加上政府已初步同意於八九年購入房屋委員會的總部大樓，預料屆時政府將可提供七成辦公室予各政府部門使用。

至於公務員的住宅供應情況，他表示預料亦有所改善，現時政府一共需要租用一千八百個住宅單位，至九〇年代，政府由於多個公務員住宅計劃完成，政府可以減少五百個租用單位。

從政府銳意發展自用辦公大樓，以及公務員宿舍，甚至購買私人發展之住宅單位作為公務員宿舍而言，已顯示政府有決心減少租用私人物業以達到省租目的（同時將眾多部門集合一起可也能提高工作效率），因此未來物業供出租或出售之單位，估計會因政府之退租率上升而相應增加，尤以寫字樓單位為然，所以短期內中區，灣仔以致尖沙咀一帶之新廈供應雖會減少，但金鐘政府大樓之陸續啟用，是可以令上述地區之寫字樓可供出租面積增加的，多少可以緩和供應減少之壓力，加上位於灣仔之政府大樓正積極進行建築工程，因此港島中區及東區未來新廈供應將無形中較預期為多，同時更多政府部門遷出私人寫字樓單位，也是供應增加之另一途徑，因此未來五年間，寫字樓求過於供局面出現機會不大（江亮）

美企業設備投資 今年近四千億美元

（紐約電）麥格羅希爾公司的調查報告顯示，美國公司今年的設備投資額可望成長三・八%，較去年的八%左右為低。

美國公司今年的設備投資額可望從去年的三千八百五十四億美元增加到三千九百八十五億美元。

調查人員說，麥格羅希爾去年秋季曾預測一九八六年的投資額可能減少一%。最新預測的成長三・八%係肇因於利率降低和油價下跌。

該公司預測，投資成長最高的部門為航空太空工業增加三十%；民航公司增十七%；造紙和紙漿公司增十一・二%。

投資額可能減少的工業是鋼鐵十二・七%；電器機械十%；農業食品二・三%；鐵路四・一%。

該公司的調查涵蓋美國五百家公司，佔美國總設備投資額的二十五%。

該官員說，埃及石油部長康地爾會參加這項於OPEC三月十六日特別會議之後舉行的會議。

該官員說，康地爾將在三月十九日參加這項於日內瓦舉行的會議。早先的報導指出，該會議預定於三月十八日召開。

美國鋼鐵入口銳縮 自動設限奏效

（華盛頓電）美國商務部長巴德里治說，列根政府的鋼鐵進口限制計劃已克服起步問題，而開始抑低輸入美國的外國鋼鐵。巴德里治說，雖然起步問題曾在一九八五年使這項計劃受阻，但美國鋼鐵業者若無此計劃，將會陷入更大困境。

巴德里治就美國與十七個鋼鐵生產國及歐洲共同市場簽署的自動設限協定，報告其實施效果時說，若無此計劃，「輸入水平可能早已攀升至不可收拾的地步。」

他說，這些協定至一九八五年末季開始顯出實效果，該季進口鋼鐵佔有美國市場的二二・七%，低於一九八四年末季的二八・四%。

他說：「一九八六年展望更為樂觀，一月份進口鋼鐵較一九八五年十二月縮減百分之十九，更較一九八五年一月下降百分之三十四。總統的鋼鐵計劃正在產生功效。」

巴德里治還說，在進口下降的同時，美國國內粗鋼產量已上升十一%，並且美國鋼廠把納入運作的產能增加百分之九。

法農亭銀行發行存款證

（港訊）香港法國農亭銀行通過發行一批固定利率存款證集資一億五千萬港元，是次發行存款證是由摩根信托銀行及標準渣打（亞洲）公司合作安排。

首席經理人則包括：摩根信托保證銀行、標準渣打（亞洲）公司及農亭銀行，而經理人則有法國國家巴黎銀行國際財務（香港）中國建設財務（香港）公司，萬國寶通機構，恒生銀行公司，漢華實業亞洲公司，怡富公司，百利達（亞洲）公司，寶源投資公司及獲多利公司。

菱電貿易有限公司20周年 欵宴經銷商並介紹新產品

菱電貿易有限公司慶祝二十週年紀念，日前假座尖沙咀海城大酒樓，舉行三菱家庭電器新產品介紹，展出產品包括全新系列的冷氣機，雪櫃，電視機，錄影機，洗衣機與黃金扇等，除此以外，並備豐富晚宴以欵待數百名經銷商，席間更特設精彩節目，由著名歌星葉麗儀，李龍基獻唱名曲，場面熱鬧，氣氛融洽，而三菱電機株式會社代表取締役副社長由布震一先生，海外事業本部海外第三事業部長山口義一先生，三菱電機株式會社靜岡製作所副所長酒井靖夫先生與菱電貿易有限公司董事長兼常務董事牧三和夫先生均出席參與盛會。

據悉：今年菱電貿易有限公司將舉辦「三菱電機世界旅，菱電龍門五合彩」巨獎擦圖遊戲與幸運抽獎；凡購買三菱電機冷氣機，雪櫃，電視機或錄影機者均可參加，獎品名貴豐富，敬請留意。（附圖右起為李振國，譚鎮棠，酒井靖夫，山口義人，由布震一，牧三和夫，唐秉曜與巢錦城於菱電晚宴中合攝）。

保護小寶寶嬌嫩肌膚

嬰兒的皮膚問題最常出現於尿布部位，因為皮膚經常接觸到濕氣、污穢、細菌和刺激性化學物，這些亦是造成不舒服的主要原因。

即時換掉弄污和濕透的尿布，可消除最常引致嬰兒皮膚出問題的原因。初生嬰兒生下來後幾個月也不要犯上疏忽的錯誤。

換尿布須知

無論嬰兒只是弄濕了或弄污了尿布，也應在換上新尿布前先替嬰兒清洗身體下部。用一塊柔軟、清潔和濕透的布、厠紙或棉花（後者較為理想），以上下移動方法將這部位抹淨。最後塗上少許的嬰兒油，滋潤劑或滋潤霜，然後撲上嬰兒爽身粉才換上新尿布。

如果要換掉弄污的尿布，你便需要多作工夫，將尿布放在嬰兒屁股下作為保護墊，並加上一層清潔的厠紙，有需要的話，跟着便可替嬰兒進行清洗工作。同樣是用一塊濕透的布、厠紙或棉花，首先抹乾，然後用和暖水清洗至乾淨。如果是女嬰，要保證所有的摺縫地方都洗淨和抹乾，才塗上滋潤的嬰兒油、滋潤劑或滋潤霜和撲上嬰兒爽身粉。換尿布和替嬰兒清洗時，最重要是記着由前面開始清潔，後及於肛門部份。

使用嬰兒油、滋潤劑或滋潤霜和嬰兒爽身粉，有助保護嬰兒嬌嫩皮膚，防止吸收濕氣，特別是當用尿布部位顯得有點兒乾燥。如皮膚感到不舒服或乾裂粗糙、塗上嬰兒油、濕潤劑和濕潤霜後便應撲上玉蜀黍粉代替嬰兒爽身粉。另一個改善情況的特別方法是，如果在家中，室內和暖而嬰兒不着涼的話，便可除去尿布，讓嬰兒的皮膚可舒氣。

一直以來，家中有嬰兒，便表示要負担清洗大量的尿布，包括用熱水洗淨和泡浸尿布，和一行又一行待晾乾的尿布。今時今日，育有初生嬰兒的母親可使用方便的紙尿片。究竟紙尿片傳統的尿布有些甚麼好處呢？

紙尿片

紙尿片有三層：外層是一層防水膠，內層亦即接觸嬰兒皮膚的一層，所用的質料可防止濕氣沾濕嬰兒皮膚令濕氣透進第三層，這是一層吸水物質，夾於外層和內層間；令嬰兒更乾爽和更舒適，亦有助減少尿布疹。一般來說，大部份的紙尿片較尿布更柔軟和吸力較強，而且以膠貼代替扣針。

當然紙尿片比尿布更方便，無須清洗、晾乾和使用尿布桶。而且亦不會比用尿布花費許多。

尿布

尿布用完可以再用，柔軟和價錢最經濟。換掉沾污的尿布後，應立即放置盆內冲洗，然後放入有蓋的尿布桶內，用水浸着。每天都應洗熨尿布。

用完再用的尿布必須清洗多次，洗去所有清潔劑和洗濯用肥皂的餘物，徹底晾乾和放在乾爽和有蓋的容器內。往往經過數月後，這個例行的洗熨程序就會鬆懈下來，結果造成尿布疹。

污穢和濕透的尿布，便會出現由氨氣所造成的細菌，要保護嬰兒的皮膚不致受這種細菌感染，需要定期將尿布煮沸冲洗時加入溫和的消毒劑，或在最後過水時，加入半盃的白醋。尿布應單獨清洗。冲洗尿布或其他與嬰兒皮膚有所接觸的衣物時，必須冲洗多次，洗去所有有害的清潔劑化學物。所有與嬰兒嬌嫩皮膚接觸的衣物必須柔軟，堅挺衣物會造成磨損和不舒服。

除了需要洗熨外，尿布的其他缺點，包括旅途間所造成的不便，經常要穿着保護褲子、經常發出氣味，包括存放污穢尿布地方常發出的氣氣。

護理需知

防止皮膚出問題是很容易，但很多時卻不易治療。要保護寶寶嬌嫩皮膚，預防工作是很值得的。

清潔和保護寶寶的皮膚，是你日常生活的一部份，你的辛勞會得到報酬的，因為潔的嬰兒抱起來會令人有舒服的感覺。

只要你的嬰兒一直使用尿布，他的皮膚必須經常清潔和受到保護，須立即換掉弄髒的尿布，替寶寶徹底清潔，保持他的皮膚乾爽。如果你選用紙尿片，便無須担憂膠褲子的問題。

有任何皮膚問題都應該請教醫生，依照他的指示去做，不要試圖自己單獨處理問題。

要幫助保護寶寶的皮膚不致出現擦傷和不舒服，你需要使用嬰兒滋潤劑，或嬰兒滋潤膏。

歐洲最著名鄂托皇冠 呈八邊形乃神權象徵

西方最早的皇冠是由桂冠和番帽發展而來的。在古代的希臘和羅馬，人們常將月桂樹編成冠冕，贈給傑出的詩人或運動員，作為一種榮譽。而裝飾華美的金屬番帽則是得勝將士的象徵。古羅馬皇帝用純金打成桂冠的樣式，在眉心上方嵌一塊寶石，作為皇冠。

據說古羅馬大將愷撒凱旋回城時，頭戴月桂樹葉製成的桂冠，他的政敵安東尼公開勸他戴用金屬製成的桂冠，被愷撒斷然拒絕，因為戴上金屬桂冠就有謀奪皇位之嫌了。古代巴比倫皇帝則將純金製成的番帽作為皇冠，皇冠上常嵌有珍珠和寶石。但那時皇冠上用的寶石不包括鑽石，最常用的是藍寶石。當時認為藍寶石有退熱、治傷、強心等作用。

歷史上第一次加冕典禮是在公元八零零年舉行，其儀式十分滑稽可笑。當時的法蘭克王國已把西歐大部份領土併入版圖，國王查理曼自命為羅馬帝國的繼承者，於八零零年聖誕節專程到羅馬，要求羅馬教皇給他加冕。教皇保羅三世趁查理曼在聖壇前作長長的祈禱時，躡手躡脚地走到查理曼後面，一聲不響地將皇冠戴在查理曼的頭上。早已準備好的觀眾立即齊聲誦唱：「查理曼，奧古斯特，上帝加冕羅馬偉大皇帝，萬歲！」歷史上第一次加冕典禮就告結束。至於這頂「查理曼皇冠」是甚麼樣子的，後來又落入何人之手，至今仍是個歷史之謎。

歐洲歷史上最著名的皇冠可算是現在還保存在奧地利的「鄂托皇冠」。在中世紀，歐洲人的心目中總認為只有佔有「鄂托皇冠」的人才是「皇中之皇」。皇冠製於公元九六一年。當時，德意志國王鄂托効法查理曼，找羅馬教皇加冕，妄想建立統一基督教世界帝國。教皇為此特製了一項皇冠，用純金造成一個八邊形的帽，沒有頂，並可以折疊起來。八邊形象徵天堂週圍的防禦牆，「八」也意味着「十全十美」與「萬壽無疆」。皇冠的每一邊都嵌有一塊寶石，正面用瓷釉畫着兩個人，一個是預言家大衛，另一個是蘇魯門王，象徵着神權與世俗權力的結合。十三世紀時，當時的國王又把佩戴在胸前的十字架移到了皇冠頂上，象徵皇帝同時擁有宗教權。

在這頂皇冠製成約十個世紀以後，阿道夫・希特勒併吞了奧地利。他聽說在維也納有這一頂無價的皇冠，就下令將鄂托皇冠帶到紐倫堡來。奧地利掌管皇家珠寶的人為了保護這頂皇冠，推說皇冠上的兩個瓷釉人像大衛和蘇魯門都是猶太人，帶到德國恐怕不方便。希特勒聽後猶豫了一下，但還是堅持要執行這個命令。後來盟軍攻入紐倫堡，四處尋找皇冠，皇冠已不知去向。提審被捕的納粹首領時，都說皇冠已投入奧地利最深的湖泊。最後還是紐倫堡市長說出了事情的真相。

希特勒見大勢已去，便命令紐倫堡市長將皇冠藏起來，並散佈皇冠已投入湖中的謠言。在這位前市長的指點下，美國人在一個很深的地窖中找到了一個鎖着的銅箱，打開一看，裏面果然是閃閃發光的鄂托皇冠。後來皇冠歸還奧地利，在那裏一直保存到現在。

港穗老爺車拉力賽

由黛安芬贊助，香港老爺車協會主辦的港穗拉力賽，將於三月廿一日早上九時在海運大廈停車場出發，經尖沙咀至文錦道直達深圳，預料於傍晚時份到達終點廣州。

參賽老爺車共有廿八部，其中最古老的一部為一九三四年的摩利士，由黛安芬贊助的兩部老爺車分別為一九六七年欵的本田跑車，它會參加一九八四年的澳門格林披治老爺車賽，而另一部為一九六五年欵三四〇〇C的積架。

本港愛好老爺車的人士，可於本月廿日到海運大廈停車場參觀這批難得一見的老爺車系，而該批老爺車將於比賽完畢停放在廣州博物館展覽，所有車輛將於廿三日晚上啟程返港。

迪吉多電腦公司 推出中文打印機

迪吉多電腦有限公司宣佈推出中國首部LA八四──C型點陣式文本及圖形中文打印機，為該公司遠東本地語言終端機系列中最新的一部。

LA八四──C型中文打印機是由迪吉多電腦特別系統組負責推銷，該機會有助迪吉多建立及推廣在中國的客戶，同時會增加該公司有多樣優質產品的信譽。

LA八四──C是一種價廉的廿四針點陣式中文打印機，它同時具備快速、優質和靈活的優點，極適合於中型電腦的一般商業應用環境。

LA八四──C打印機，體積小、座檯式，適用於任何工作環境，而且配備了必需的接口，即時可以開始打印。

LA八四──C每秒能打印一〇〇個草稿質量的中文簡體字。它採用雙向「迪輯尋找」操作方式──這是一種先進的技術，打印頭能用最短路徑找到下一個可印字並迅速跳過空格。此外，LA八四──C還能以每秒一八〇字符的速度產生字母數字文本輸出。

LA八四──C利用廿四針點擊式打印頭在折迭紙或單張紙上打印出清晰的字符，每次可打印四份拷貝。它可由程序選擇三種打印方式──兩種文本方式和一種圖形方式，而且能混打印文本和圖形，又可在運行過程中改變字體。

就痔論痔

陳頌富

腹壓和痔的關係

提起痔患，許多人都知道是因為肛門靜脈血管曲張，血液鬱積回流不暢而引起，但血液為何容易鬱積肛門靜脈而難於回流呢？這和腹壓有很大的關係。

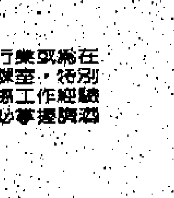
靜脈壓的增高能引起痔患，而腹壓增高卻是靜脈壓增高的主要原因。當人們便秘時強力排便，痢疾時裏急後重的窘迫，產婦的用力分娩，沉重的體力勞動，劇烈的運動，或腹部臟器的腫瘤，都能使腹壓增高，腹壓增高時，靜脈壓就會因而增高，這樣一來，不僅使痔靜脈叢的血液不能回流，反而可使近心端靜脈管內的血液再逆流到靜脈叢內，加重了靜脈叢內的壓力，長期的壓力下，血管自然就曲張形成痔了。

有兩個例子更可說明腹壓和痔的關係，就是內痔嵌頓及血栓塞性外痔。當上述的原因造成腹壓突然增高時，近心端的靜脈管內的血液大量逆流到靜脈叢內，造成靜脈叢內血管壓力過高，至不能再承受時，血管壁的彈力就會突然弛後而膨凸，或短裂，血液也因之停滯而凝固，這種血液停滯凝固發生在痔內叢時，就會造成內痔嵌頓，發生在痔外叢時，就發生了血栓性外痔。

許多內痔嵌頓及血栓塞性外痔的患者，都聲稱在發病前並無任何先兆，發病突然，但他們卻沒有留意到病發前令腹壓增高的動作，例如便秘時強力排便，搬運重物時突然發力，產婦分娩時過於用力等，經向他們解釋過，才恍然大悟。

專業調酒師

地位崇高，待遇優厚
理想之就業選擇



開課日期：3月26日

香港專業調酒學院是本港第一所專為有志投身調酒行業或為在職人仕提供進一步專業訓練之學院。學院設有酒吧課室，特別教材和一切先進設備，學員可從實地學習中吸收實際工作經驗；學業優良者，更可獲推薦往酒廊實習。短期內定必掌握調酒技術，獲取新優位高之調酒師資格。

課程適合：
- 有志投身飲食業之男女或現職人仕
- 海外移民及留學生
- 有興趣研究調酒藝術之人仕

酒吧實務管理課程：
- 教授調酒三百多款
- 整個課程內容超過1600次做酒練習
- 共十六課：分早、午、晚三班
- 由各大酒店資深主任調酒師任教
- 提供免費講義和畢業考試，並發給畢業文憑
- 學業優良者，更可獲推薦往酒廊實習

報名請於早上十時至晚上八時親臨本校

香港專業調酒學院
Hong Kong Professional Bartenders Institute
4/F Gee Foo Commercial Building, 19 Waterloo Road, Yaumati, Kowloon, Hong Kong. Tel. 3-312091
香港九龍窩打老道19號 致富商業大廈4樓
（近油麻地地鐵口近YMCA） 3-312091

FREE 提供免費試讀班
特設兒童英語教授
歡迎親臨或來電查詢

English Speaking Club HK
香港英語中心

LEARN ENGLISH!
- 70 HOURS FREETALK PER WEEK WITH NATIVE ENGLISH SPEAKERS 每星期七十小時，時間任你學
- BUSINESS ENGLISH SEMINARS
- ENGLISH LANGUAGE SEMINARS

20% STUDENT DISCOUNT

★加開兒童英語班逢星期六、日(上午)★
3-661131
九龍尖沙咀彌敦道192-194號崇山大廈5字樓
日本時裝樓上

萬能達高科技匯展
帶你進入攝影科技的新領域

萬能達香港有限公司，將於一九八六年三月二十日至二十三日上午十時至下午六時半在尖沙咀新世界中心廣場，舉行一個別開生面的大型展覽會—「萬能達高科技匯展」，以創新概念與手法，介紹萬能達光學與電子科技結合的突破性相機設計，將觀衆帶入一個攝影科技新領域。

這個大型展覽會之所以稱爲別開生面，在會場的設計已可見一斑—會場入口是一座人可以走過的萬能達相機鏡頭，每個攤位更是以新的概念設計而成。到場參觀的人士，一踏入會場，猶如置身於光學與電子科技的奇幻世界。

在會場內，首先可以看到「萬能達對光學與電子科技的貢獻」圖片展覽，了解一下萬能達在光學與電子科技的成就及其在各方面的貢獻，隨着，有一個「多影像燈片展示會」，以十二部幻燈機及一個十二呎乘廿四呎的巨型銀幕，配合音樂構成千變萬化，充滿動感和美感的畫面，介紹萬能達7000及萬能達9000相機。

更有一個「自動對焦示範」攤位，讓觀衆親身體驗一下自動對焦的操作功能；又有資料短片，進一步介紹萬能達7000及9000的設計與功能。

與會人士若對拍照有興趣，更可試用場內的萬能達相機，到「幻彩舞台」拍攝由舞蹈藝員配合多姿多采的燈光及音樂表演精采的舞蹈，親身體驗萬能達最新相機在不同光度、動感及意境中所發揮的優越性能。此外，尚有三色鐳射激光助慶，觀衆又可參觀萬能達其他精密相機系列及配件等。

當觀衆參觀完所有節目後，更可參加幸運大抽獎，有機會贏取豐富的獎品，頭獎有萬能達9000相機全套，獎額共一二〇名。

整個會場的節目，多姿多采的固然是別具心思的「幻彩舞台」，但是最引人入勝及具意義的卻是萬能達7000及萬能達9000的展示及幻燈片介紹。

萬能達7000，是世界首創最先進機身控制全自動對焦單鏡反光機，獨有機身控制全自動對焦系統，對焦快而準，堪比人眼，更獨有自動選擇多種程序設計附快速程序轉移功能，又備有快門先決自動曝光、光圈先決自動曝光及全手動測光選擇；並內置馬達捲片器，每秒可拍二張菲林。面世以來，深受好評，更連續奪得一九八五年度歐洲相機獎及一九八五年度日本格蘭披治相機獎。

而萬能達9000，則是自動對焦攝影科技的另一輝煌成就，不但擁有萬能達首創的機身控制全自動對焦系統，更備有連續式全自動對焦，鏡頭焦距能跟隨主體移動而不停自動調校，直至按下快門爲止，確保對焦絕對準確。此外，萬能達9000更擁有一系列先進精密的設計及專業化配件，最能滿足專業攝影人士的需求，例如1/4000秒超高速快門及1/250秒閃燈同步，配合MINOLTA MOTOR DRIVE MD-90，每秒可拍五張菲林。

「萬能達高科技匯展」除構思獨特外，還讓與會人士深入了解最先進相機性能。

任何一位對相機有興趣的人士，千萬不可錯過「萬能達高科技匯展」。

教你煮兩味
蟹黃上湯鷄

材料：鮮光鷄一隻，重一千克，熟蟹六二五克（剔淨蒸熟後拆肉，淨蟹肉二兩，蟹黃一又二分一至二兩），西蘭花五〇〇克，去老莖及葉。

浸鷄料：史雲生清鷄湯，水一又二分一升，鹽二分一湯匙。

浸蟹黃料：油一茶匙，紹酒一茶匙，浸鷄上湯一二五毫升，水一二五毫升，鹽八分一茶匙，古月粉少許，麻油少許。

西蘭花煨料：油二湯匙，紹酒一茶匙，浸鷄上湯一二五毫升，水一二五毫升，鹽二分一茶匙，糖四分一茶匙。

獻汁：油二分一湯匙，紹酒一茶匙，浸鷄上湯一二五毫升，鹽四分一茶匙，糖八分一茶匙，古月粉少許，麻油少許，生粉四分三湯匙開水一又二分一湯匙。

製法：一、先把鷄洗淨及濾乾水份，留用。

二、把浸鷄料煮至滾，隨即放入鷄，煮滾後，改用慢火，把鷄浸約廿五分鐘或至熟，取出及濾乾水份，待冷斬。

三、把蟹劏淨及洗透後，用大火蒸約七分鐘，待冷拆肉留用。

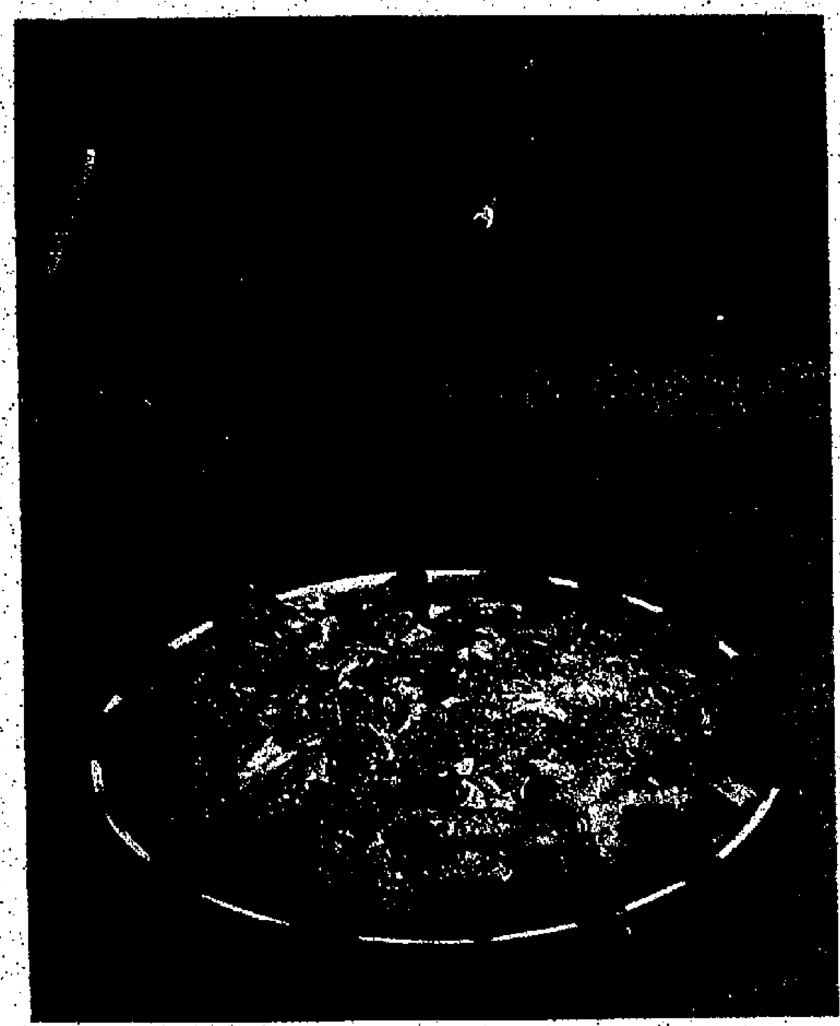
四、將蟹黃放入一幼篩內，用水沖洗及濾乾水份。

五、燒油一茶匙至熱，　酒及注入浸蟹黃料，煮至滾，倒入蟹黃內浸透。

六、用油二湯匙，把西蘭花略炒，　油及注入煨料，煮至滾約三分鐘，取出及濾透水份。

七、將鷄斬件，放在碟中，並把西蘭花伴於鷄四週。

八、燒油半湯匙至熱，讚酒及加入獻汁（除生粉水外），煮至滾，慢慢加入生粉水，拌至微結，隨即加入蟹肉及蟹黃，兜勻，即可淋在鷄上熱吃。



鷄翼鮮蝦香飯

用料：三磅鷄翼、四餐匙沙律油、一罐金寶蕃茄湯、一罐金寶法國洋葱湯、一罐史雲生清鷄湯加一罐半清水、四個蒜頭、搗碎成蒜茸、兩茶匙香草、磨碎、兩茶匙鹽、八分一茶匙胡椒粉、兩磅中蝦（約三十六隻）、洗淨、兩杯生米、兩個青椒、切片、一杯甜紅椒粒、三分二杯熟欖欖、切片。

做法：用一個大鍋或兩個十吋大的鍋平均盛載配料。先用油炸鷄翼，倒去鷄油。

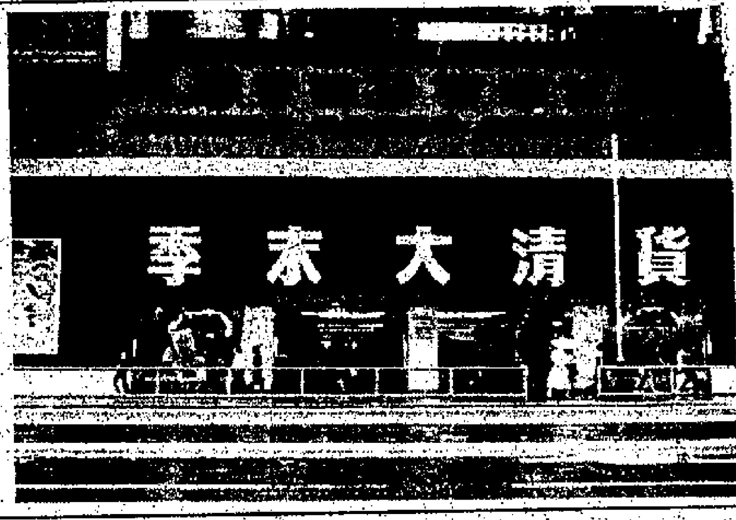
將鷄翼連同金寶蕃茄湯、金寶法國洋葱湯、史雲生清鷄湯、水、蒜茸及調味料攪勻。金寶蕃茄湯營養豐富，每四安士提供人體每日的營養百分比爲：維他命A八%、維他命C四〇%及鐵質二%；每四安士金寶法國洋葱湯提供人體每日的營養百分比爲：蛋白質二%、維他命C二%、和鐵質二%。上述用料攪好後蓋好，用慢火煮十五分鐘。之後加入其餘配料，再攪勻，以慢火煮三十分鐘，直至鷄翼及飯熟透爲止。煮時要不時攪拌。八至十人用。

超市百貨各出奇謀
間接直接利消費者

近期一則新聞，關於其百貨公司停業之消息，均引起不少市民之關注。繼一旅行社在農曆新年前倒閉事件，及至上星期之某百貨公司停業事件，均引來不少同業及關注本港經濟人士之不少遐思。

從兩件事發生後，可深深感受到現時之商業競爭已趨白熱化階段，生意眞有越來越難做之感，或者生意可以增加，但利潤則肯定會減少，由於同業競爭對手太多，所以，只可將價格降低，或推出更多招數來吸引顧客。

試舉出前陣子之超級市場大戰，兩大超級市場，均以價廉貨靚來吸引顧客，在分店多而採用大量購貨，而取得更平之價錢時，而以最低之價格售予消費者，這樣，無形中，產品之代理商及超市均在生意額上略爲增加，但利潤則與生意額之數字有了出入，但由於大集團經營，作爲生意之長綫投資，這種生意手法則實可行。從兩大超市之競爭之中，還有其他對手市場，如通宵營業之超級市場，其背景實力亦相當雄厚，而還有一間更不可忽視，由於是國內大集團所經營之公司，不論在人力物力上亦可與其他同業競爭的對手，相信後者的超市在不久將來會大量開發新分店，及其零售網與此超級市場同時，聽聞一家巨型超級市場亦有新招推出，此招是將它的商店局部推行廿四小時服務，與通宵營業的手法有異曲同工之妙。



華豐國貨舉行季末清貨大減價

近年由於市民消費趨於平淡，不少百貨公司均推出平價貨，或其他招數技倆招攬顧客。據聞一些生意淡薄之百貨公司亦將停業及頂讓，此一反影，亦是商場中，弱肉強食之表現，豈有細魚食大魚之理呢？在百貨商戰中，各家各戶均連連減價，力求自保。如中國國貨公司著重裝修以更新商場面貌，而裕華國貨亦在尖沙咀新商場以攬遊客生意，而關百貨同業公會則籌劃成本與聯購分銷，以降低成本與集團經營者抗衡。位於北角之華豐國貨公司，在四月一日後，亦有新貌與大衆見面，他們先後引進了十餘家商號在華豐商場內以租台形式經營，充份利用百貨業之優點，如貨品品種繁多，空間寬濶等。該十餘家商號包括一種法國直販式煲斗、手飾、銀器、體育用品、兒童玩具、歐陸來路傢俬及華潤超級市場等。其實華豐國貨公司之地下已設有超級市場，但從四月一日起，已致由華潤管理及經營，使到在超市內之價格得以下降，消費者亦可買到更平之消費品，這種實事求是及利己利人之方法實屬可取，據華豐國貨公司發言人介紹，該公司商場經調整後，盈利較去年上升，且擬擴充商場萬餘呎對外合營，並增加港產與台灣貨品，以適應本港消費潮流。

義賣善款逾萬 書簽設計比賽

由「得力素」舉辦之「得力素慈善書簽設計比賽」經已完滿結束，而得獎作品亦已印刷成大量書簽作慈善義賣，籌得善款總值超過港幣一萬一千元，而此筆款項將全部撥交香港小童群益會作經費之用。

義賣期間，前往上述地點購買書簽人士不計其數，最出人意表的是很多小朋友都前來支持此次義舉，紛紛爭相購買，不遺餘力，由此可觀，香港之熱心人士對社會公益事宜都不分彼此而盡力。而此次慈善書簽義賣不單只能達到慈善公益目標，更另小小年紀的小朋友們領悟到關懷與愛心的重要。

每週星座
·馮雅麗·

十二星座與十二生肖的關係（八）

肖鼠的巨蟹座喜歡過平淡的家庭生活，性格柔和內向，不過求物慾。肖牛的巨蟹座個性保守而且固執，做事踏實，重視家庭，但是愛賭博。肖虎的巨蟹座和藹可親，待人接物從不偏私，易得人心，做事具責任感。肖兔的巨蟹座性格怕事，很受人影響，不知如何爭取，凡事只顧忍耐。肖龍的巨蟹座天生有領導的才華，注重外表，善人機智，喜歡接受別人的讚賞。肖蛇的巨蟹座的人欠缺踏實，性格內向而且保守，富於幻想，自尊心特別強。肖馬的巨蟹座愛聽讚美的說話，天生異常敏感，自尊心容易受到損害。（未完，待續）

☆水瓶座（一月二十日至二月十八日出生）

一個人的成與敗全屬自己，不可以完全將責任推到別人身上。愛情上的波折需要花要當精神去解決，同時，態度不能再無事兩可。工作上的壓力頗大，因爲要達成的事情實在很多。

☆雙魚座（二月十九日至三月二十日出生）

這個星期的活動相當活躍，尤其是年青的朋友，[illegible]的關係而影響到日常事務。投資的時候不可貪圖利，否則會帶來意想不到的損失。事業的進程暢通，不可急求進展。

☆白羊座（三月二十一日至四月二十日出生）

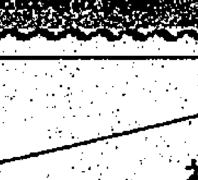
在簽訂有關法律文件時必須要小心，稍不留神就會犯錯。休息對健康相當重要，倘若勉強支持只會令透力過度透支。時間的安排要適當，否則做到顧此失彼，想達到目標實在很難。

☆金牛座（四月二十一日至五月二十日出生）

這幾天的情緒變化很大，而且不懂自制，易被人推擠利用。家中的佈置要改變一些，這樣可增添生活情趣。做任何事要保持自己的原則，隨風擺柳式的態度是難以成大事。

☆雙子座（五月二十一日至六月二十日出生）

這個星期要特別留意自己的言行舉止，假如再放縱自己會惹來很多麻煩。投資的事不宜保持固執的態度，因爲會令你蒙受損失。跟朋友相處要保持開朗的心情，這樣才可使大家開心一點。



☆巨蟹座（六月二十一日[illegible]

☆獅子座（七月二十一日至八月二十一日出生）

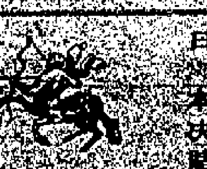
這幾天需要注意人際關係，若果凡事只祇自己喜歡就會使其他人不滿。愛情的生活多姿多采，不過，別過度遷就愛侶。處事要有公正的態度，最起碼要讓衆人感到合理才可以。

☆處女座（八月二十二日至九月二十二日出生）

凡事不可輕舉妄動，特別是與錢銀有關的更要提高警覺。工作上的運氣並不見很好，因爲每一個環節都要付出很大的代價，[illegible]升學或升職的朋友，必定要付出全力。

☆天秤座（九月二十三日至十月二十二日出生）

這幾天做事的態度必須要認真，付出的代價不會白費。人際關係要認真處理，從中你會得益不少。收入循序漸進的增加，心情變得輕鬆愉快。別人的是和非要看全面，單看一方很易招來損失。

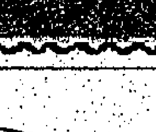


☆天蠍座（十月二十三日至十一月二十日出生）

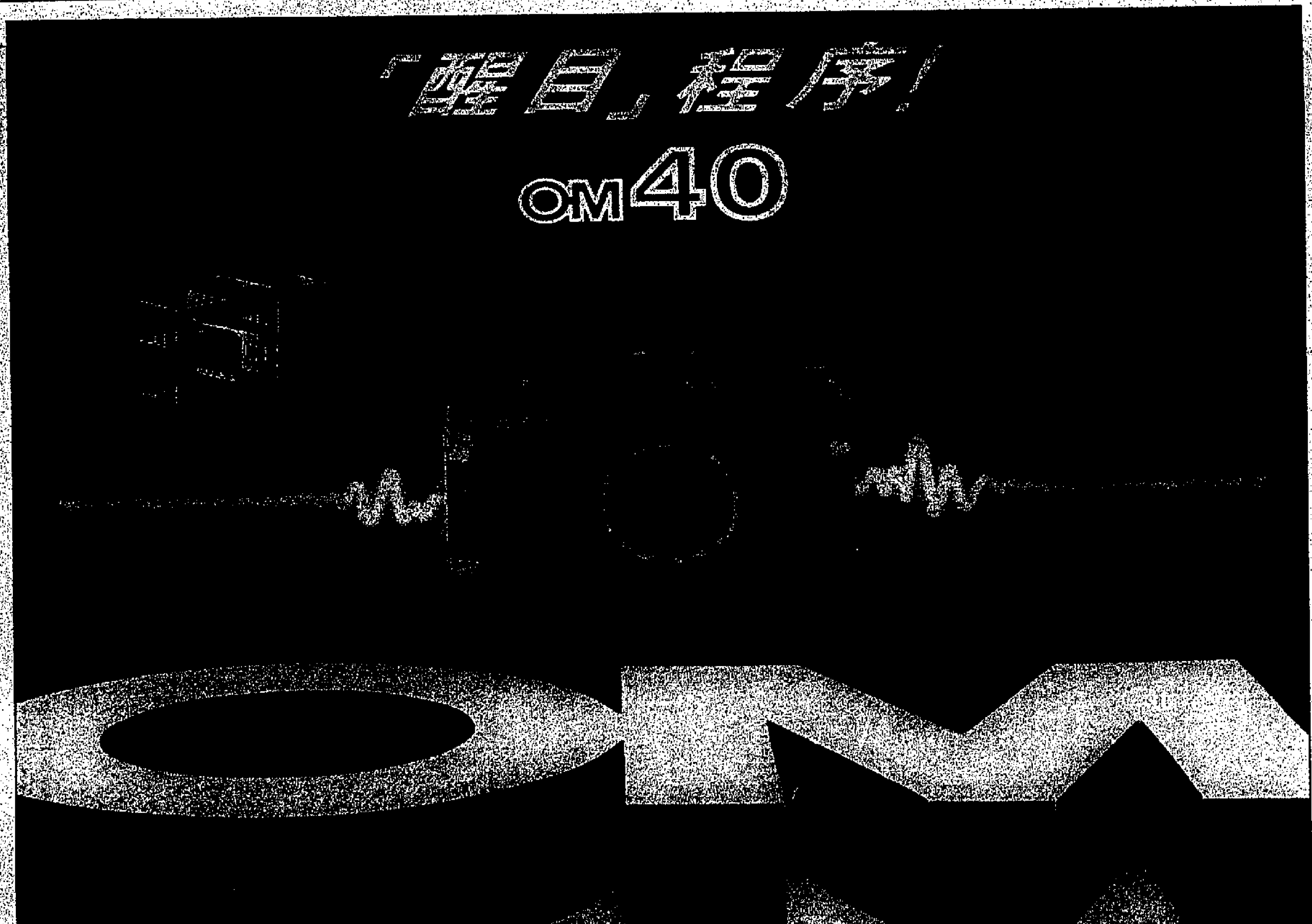
工作上的阻力不大，可是會比較奔波忙碌，幸而收穫算過得去。經濟上會有赤字出現，需要量入爲出解決問題。遇事要保持冷靜，過於緊張會影响決策能力和更容易出錯。

☆人馬座（十一月二十一日至十二月二十日出生）

這個星期有[illegible]收入有機會增加，可是忌賭博。女性方面易受到異性的吸引，情緒因而起伏，身旁的朋友互相有關懷，可是你不能勸阻。



☆山羊座（十二月二十一[illegible]



電子控選測光、
話頭醒尾！

電子控選測光系統(Electro-Selective-Pattern Metering)，簡稱ESP。這顆嶄新的科技結晶，曉得爲你的拍攝題材，自動挑選及決定畫面中個別範圍的重要性，並於刹那間計算及校準光圈及/或快門值，使拍攝高反差景物、甚至正面拍攝強光，成爲ESP系統的看家本領，當景物光暗均勻，ESP系統又可自動回復平均測光方式操作，更能隨時與程序式混合應用；的確醒目機靈，面面玲瓏！

奧林巴斯OM-40程序式相機，正是當今唯一擁有如此全面而優秀測光系統的最新產品。它的各種附助配備，均與ESP系統同樣先進方便，強化整體操作效率，紅花綠葉，相得益彰！

- 純以程序式拍攝時，可按需要選擇景深長短（即光圈大小），或拍攝速度（即快門速度），完全不受電腦程序所局限。
- 兼具6種利用現場光綫拍攝的曝光模式，加上內置電腦對閃燈拍攝徹底控制，使曝光模式增至9種之多，精確而富於彈性，堪稱三頭六臂！
- 備有自動菲林感度調節「DX」裝置，機背更開有密封透視窗，方便隨時查閱菲林感度。
- OM-40 程序式，秉承OM系列「全面系統化」的一貫方針，無論組合任何型號配件，皆可發揮超卓表現。

OM-40 所揉合的一切優點，乃基於一個重要目標：與善於選擇及勇於創新的攝影人仕並肩成長，共同邁向無盡的攝影領域！

OLYMPUS®

香港總代理：大通公司　電話：3-7214163

如欲索取OM40 PROGRAM相機說明書，請函寄大通公司九龍尖沙咀海洋中心1001室

姓名：______

地址：______

裕華國貨，服務大家！

盤點前

春季開始新攻勢，男女服裝大平賣！
各部貨品齊削價，的確抵買益大家！

清貨大削價

裕華國貨

總公司：地下鐵佐敦站。
尖沙咀店：地下鐵尖沙咀站。
九龍灣店：地下鐵九龍灣站。

九折至半價

中國大陸貨運近況

自從七九年中國大陸實行對外開放的經濟政策後，對海外投資者的吸引力大增，直接刺激了原料及貨物的流入量，在過去兩年有大幅增長，亦使大陸各海港的交通往來更繁忙。而問題是大陸海陸的設施不足落後，不能配合貿易發展，以致延誤及堵擠的情況時時出現。

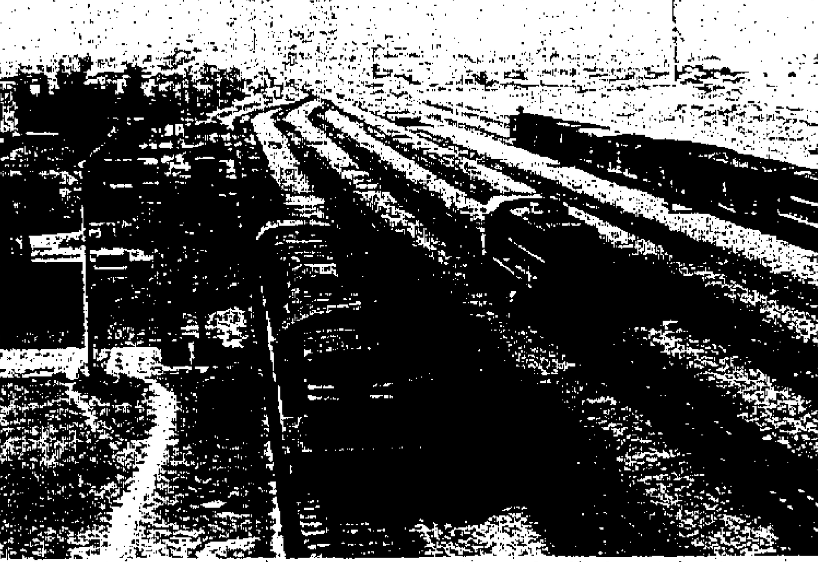
對一般在中國設廠或合作投資的工商界人士來說，貨物之輸送及後勤設備貧乏，是一重大難題，皆因工廠所需之原料或其他貨物，往往在港口擠上一至兩個月還待上岸整理，嚴重影響生產計劃。所以很多人開始向鐵路運輸方面打主意。

火車鐵路深入中國每個城鎮（除西藏外），全個系統又由九廣鐵路接駁至香港，無異是最直接了當的運輸方式。

去年共有六萬九千三百六十一個貨卡入境，出境數目則是一萬〇九百八十，合共三百萬噸貨及二百二十萬頭牲口。

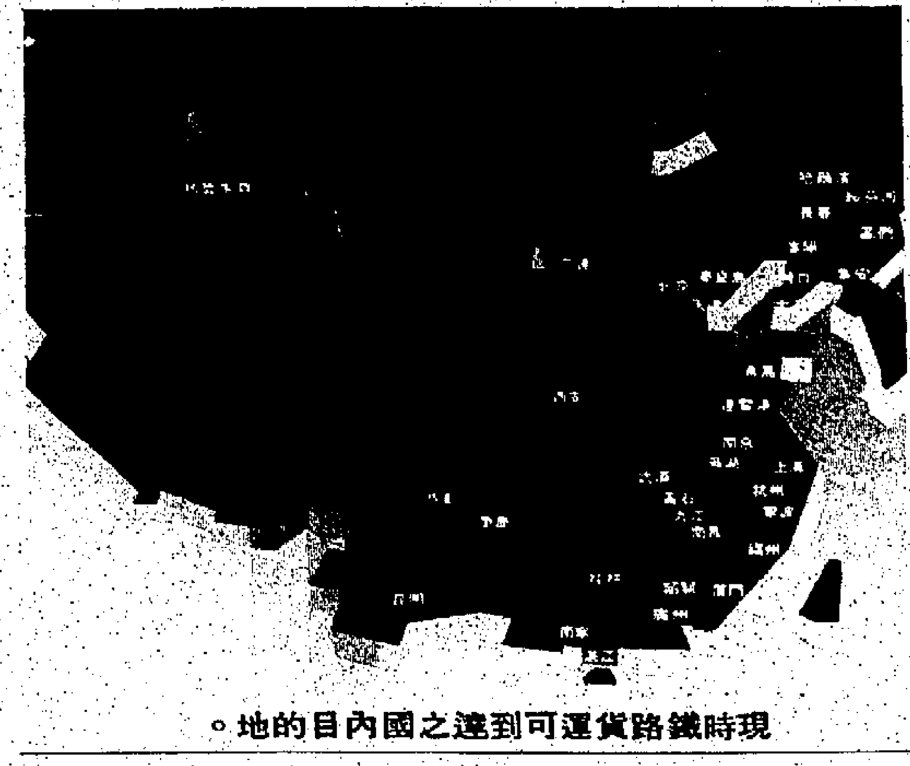
九廣鐵路與廣州鐵路局合作提供直接運輸服務至每一個鐵路到達的大陸市鎮。只要包租全列貨卡車要每日出發直達目的地，十分方便。除此之外，還有定期出發的鐵路貨運服務，適合較小量貨的運輸。根據目的地遠近，班次分為每星期一班、兩班及每月兩班。現時主要之目的地為北京、上海、深圳、遂寧、天津、湖北、四川、雲南及山東。

自從這種鐵路貨運服務開始後，大城市及工業區已不再利用又煩又難之海路運輸，以免費時失時。至於火車由廣州去上海、南京只需五天；去北京、西安、武漢六天；去城都及沈陽也只是八天。火車差不多可以運送任何類型的貨物，火車本身亦有多種貨卡供選擇。例如有蓋貨卡可運載紡織品、電子組合件甚至化學品。車供運送牲畜、大型機械、鋼筋、建築材料等的貨卡也有。


中國大港火車成爲貨運新焦點

現時廣九鐵路設有兩個貨運站，分別位於紅磡及火炭，兩處皆有完善之貨物起卸設備，工作時間上午七時至晚上十時（紅磡）及下午三時（火炭）。今年底，旺角站亦會加入貨運服務行列，加添四十五個貨卡位。

為應付九十年代之火車貨運需求，有關方面已決定發展紅磡灣，提供貨櫃服務輔助。


現時鐵路貨運可達到之國內目的地。

馬士基八六展望
歐亞綫同時發展

馬士基輪船（香港）有限公司發言人表示：「其公司業務於八六上半年穩步上揚；到下半年的增長率必定更加出色！」具有八十多年歷史的馬士基，在董事長藍鯨良先生領導下，一直都在本港的航運界擔任重要角色。該公司船隻所擔負的任務各有不同，分別有油船、貨箱船、巨型特別設計之汽車運載船等。而貨箱船之貨箱亦有分類以應付不同類之貨物，例如掛衣箱、通頂箱、砧板箱、通氣箱、冷藏箱及珍寶巨型箱。呎碼由二十呎至四十呎長，高由八呎六吋至九呎六吋不等。

馬士基之主要服務航綫包括美國、中東、歐洲、西非洲綫、日本綫、印尼、馬來西亞、與及泰國航綫。上年五月開始，另一條新綫太平洋西北航綫（簡稱PNW）加入服務，此綫航程快速，可比美其他公司的同等航綫服務，因此開辦以來，極受客戶歡迎，令馬士基八五下半年的生意額大增。

至於原來的歐洲綫，馬士基亦盡量擴展其服務。配合中國大陸門戶開放的連鎖影響，馬士基將歐洲與中國大陸的航綫加倍擴展，到達的港口包括上海、青島、大連、張家港、廣州、新港等等，而早在上年，馬士基已在廣州的花園酒店增設辦事處，與中國協辦油田發展，現正積極發展南海和湛江。

談及航運生意競爭大，海、陸、空三方面會否把中國市場分薄了，馬士基發言人表示：因其公司與大陸的關係良好，況且他們的服務令國內滿意。因此和中國大陸的生意來往祗會有增無減。

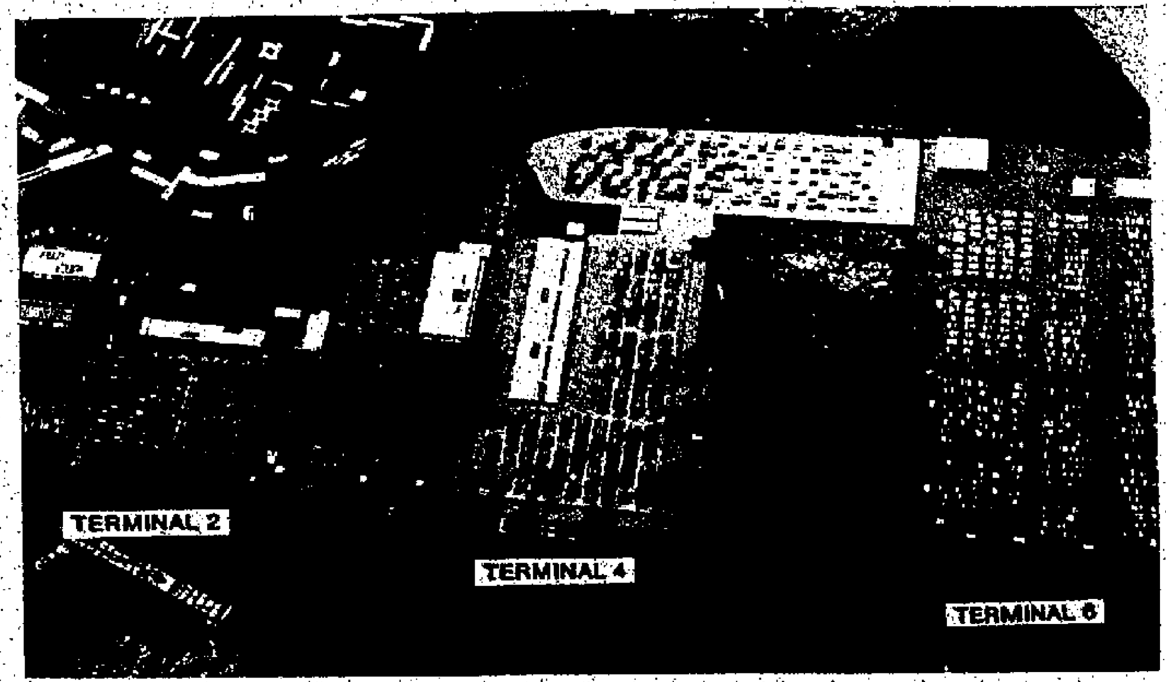
香港貨櫃業的驕人成就

自從美國經濟恢復後，一直使香港出口業大大得益。無論海運或空運，均發展蓬勃。現時出口方面雖然有縮減，但行來人仕對前景仍是看好的。香港海港世界第三，空運亦不弱，至於火車運輸方面，雖僅限於與中國交通，但同樣有所作為。單就貨櫃箱流通量計算，香港之地位僅次於荷蘭鹿特丹，而比紐約更厲害，是因為本港大半出口及大半入口均以貨櫃形式輸送。另一方面，每日本地投入工作之運輸車約五千輛，出入港口之大小貨輪五百艘。

通常輪船在港共停留二點七天，而貨櫃輪只是十三小時。去年約百分之四十五貨櫃運輸為香港國際貨櫃碼頭有限公司經手，即八十六萬廿呎貨箱單位。該公司現存之碼頭可同時容納四艘大型貨櫃輪，每小時起卸廿五隻貨箱。而去年尾，英國最大之貨箱租借公司亦於香港開設了分公司，可見本港貨櫃業之效率世界享譽。

至於航空貨運方面，由於僅佔全港貨運之百分一，相信是大有作為，發展潛質亦高。八四年之空運比火車更少，而期該年之十分一增長實際外只得百分之三。今年據估計是百分之二點五。雖然比率偏低，但就銀碼計算，空運之貨價佔全港出入口總值之四分一。

SEALAND年底將有新航綫，直接來回香港及新加坡，十二月起航。以往來回程均於台灣停站，故需時八至十二天，如直航只要三、四日。該公司之母機構於七三年負責美國與香港之貨箱數量僅每星期一百個，八四年比數字躍升三十倍至三千個。有見及此，SEALAND在美國芝加哥及紐約港作了新安排。首先，利用火車由西北岸他科馬將貨箱運到上述兩個港口。其次包租了北新澤西之火車站，專為公司之客戶服務，亦成為首間全權管理一火車站之海運公司。每站之設備均十分先進，效率亦高。



葵涌貨櫃碼頭擴充計劃模型圖

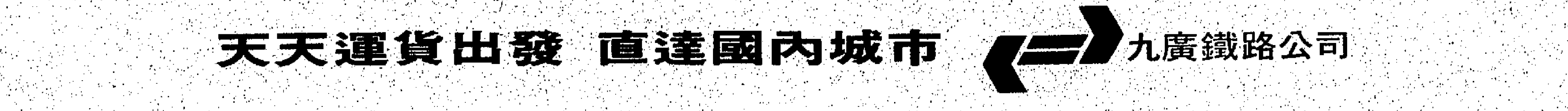
運貨用鐵路 直達又快到

選用九廣鐵路貨運服務，優點最多：

■無需中轉 直達國內　■四種貨卡 實用齊備
■天天出發 快捷可靠　■各式聯運 服務周到

查詢請電：

0-6069396 0-6069293



天天運貨出發 直達國內城市　九廣鐵路公司

葵涌貨櫃碼頭簡史

早在六十年代，港府便有先見之明，選定葵涌發展貨櫃碼頭，對於葵涌來說，一九六六年「香港貨櫃輪委員會」一便提出六點理由，說明葵涌具備的優越條件：

（一）接近西九龍，荃灣和青衣工業區。

（二）水道深，便於大船舶來往。

（三）有足夠的地方可填海發展成工業用地。

（四）該區的地價較為便宜，用來發展貨櫃碼頭，不會引致經濟上的損失。

（五）該區有較良好的公路網。

（六）從工程觀點上看，該區能在五年內建設成貨櫃碼頭，符合了香港發展貨櫃輪的日程。

香港貨櫃委員會還考慮了其他幾個點，包括：柴灣，北角，灣仔，堅尼地城，鯉魚門，土瓜灣，紅磡，油麻地，深水埗及昂船洲，但結果都被否決了，否決的原因不一，但主要有以下幾點，水淺，沒有足夠地方容納碼頭活動，遠離市區，與當地原有土地利用形式不相適應，從而有可能導致混亂，地價貴，建碼頭不化算，開發所需時間太長，不能在七〇年初完成等等。當然這是六十年代中期的考慮，十年前被否決了的柴灣，現在已列入當局的考慮範圍。

葵涌貨櫃碼頭一景

選定了葵涌後，港府在一九七〇年八月通過公開競投方式批出第一，二，三個泊位，投得這些泊位的是現代貨櫃碼頭有限公司，香港國際貨櫃碼頭有限公司、和美國海陸聯運公司等，這些碼頭到一九七三年初便建成並投產，到一九七四年，港府又通過契約把第四，第五個泊位分別批給香港國際貨櫃碼頭有限公司和現代貨櫃碼頭有限公司共有六個停泊處。

目前葵涌貨櫃碼頭全長逾二千三百公尺，約九十八公頃的貨物裝卸區，其中包括貨櫃場和貨運站，可同時供六艘第三代毛重五萬有千噸的貨櫃輪停泊裝卸貨物，一九八三年內，香港貨櫃碼頭（包括葵涌和其他貨櫃碼頭）處理貨櫃的總數相當於二十呎標準貨櫃一百八十三萬個。在一九八四年首季，僅葵涌貨櫃碼頭的吞吐量就達三十九萬八千三百個二十尺標準貨櫃。

不過，起卸效率亦往往要受土地缺乏所限，為使葵涌貨櫃碼頭能夠應付五年後貨櫃運輸需要，該碼頭的第二期擴展計劃的籌備工作業已緊急進行，香港國際貨櫃碼頭及海陸聯運有限公司已在一九八三年底與政府訂立了一項私人條約，填海十一點七公頃，使四號碼頭的貨櫃處理能力提高百分之五十，以切合目前貨櫃運輸業務需求，並藉以解決港口碼頭持續增長出現嚴重擠塞現象，整個擴建工程約需時三年零三個月完成。去年十二月，香港國際貨櫃碼頭與港府簽署協議，獨立負責葵涌六號碼頭之興建及經營，預計一九八九年底完成。

萬興貨倉經營業務範圍廣泛

香港上環區可說是貨倉業的發源地，位於永樂街的「萬興貨倉有限公司」，是該區眾多歷史悠久的倉儲運輸公司之一。「萬興」所擁有的貨倉包括位於荃灣德士古道的第一倉、屯門青揚街的第三倉、與及座落於觀塘鴻圖道的第八倉。三個貨倉的位置均非常適中地配合工業區貨物儲運集散之需要。

一直以來，「萬興」專門為顧客提供一切儲運服務，舉凡貨物儲倉，船邊收寄，港九出倉提送，重器機械搬運，貨櫃拖運服務等等。其轉口部更可承辦由中國大陸及世界各地經香港之中轉運輸業務。以最廉宜及快捷之方法處理，務求令顧客滿意。

此外，「萬興」更為日本著名之川西倉庫株式會社在香港之業務代理，專門提供往來日本、香港、中國之轉口運轉。在保險業務方面，「萬興」亦為中國保險有限公司之業務代理，今後「萬興」便會盡力於拓展多元化業務，為顧客提供更完善的服務。

中外合資國際運輸實業有限公司

廣州經濟技術開發區國際運輸實業有限公司，由廣州經濟技術開發區商業服務總公司，黃埔港務管理局，中國對外貿易運輸總公司廣東省黃埔公司及香港恒海運有限公司組成，持有國家工商行政管理局發出的營業執照，為國內引進外資及技術經驗，發揮發展區的港口優勢。

該公司的服務範圍包括經營國內外出入口物資運輸，裝箱運輸，船舶租賃，代辦貨運，提單文件等。

該公司作業基地設於開發區內的黃埔港前風碼頭，為中國三大現代化貨櫃碼頭之一，碼頭設備先進，總面積達廿二萬平方公尺，可同時處理兩艘五千噸大貨輪，建設與措施正逐步增展，以提供更高效率。其他水陸交通方便，實為兩湖、貴州、四川等地出入口業的貿易樞紐。

另外該公司又可使用黃埔港新、老港區碼頭、錨地及港口設施進行有關作業。

黃埔港集裝箱碼頭為國內三大貨櫃碼頭之一。

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十二元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

出讓 九龍

大角咀海景洋樓 大同新村大單位多來往新移民急售 交吉K 941133K 915269

桂林街吉樓 深水埗桂林街地鐵口七字大單位約7佰呎整潔即可入住23萬新淨 電K 672802

1000呎22萬 鋁窗可間6房68年長期銀行借7成炮台街184五樓K 638968K 638917

旺舖48萬 紅磡機利民街黃埔花園40號可借年息5厘 成K 638968K 638917

1200呎20萬 土瓜灣道275號唐八樓四房二廳近落山道可分期交吉快洽3-779037

梅窩新樓 梅窩大廈20呎平售九萬正晚七時後電：H 9847535

廣播道 碧麗三廳兩房裝修1100呎連車位售90萬餘請電：H 8939381

葵芳地鐵 葵芳月波洋樓高層東南三伙三單邊650呎三房大廳向公園35萬K 8810095

特平廠樓 屯門新安街16號百勝工業大廈特價37萬23字頂樓4460呎請電○一八二三九四八

唐樓平售 旺角西洋菜街164號式樓近地鐵站700呎有意K 303034

廠房平售 位於錦上路面積五萬餘呎永久地段臨時廠牌四千呎發問3-718288 呼8777

千呎21萬 南昌街5唐六樓四房一廳大單邊光猛合大家庭工場可分期快得K 867343

土瓜灣唐樓 1300呎四大房兩廳平售29萬電⑤420869洽

旺舖平售 九龍城街市900呎連閣1800呎售70萬交吉合各行生意 電642861陳洽

商住靚樓 彌敦道旺角中心7字480呎免佣傢俬裝修平價萬 電K 八四七一六五 張33G

旺角仁安 中南街冷熱器廚櫃裝修900呎東按八成62萬K 307460

洋樓吉售 深水埗元州街高層海景25萬齊全自讓有意日設備電K 627492約睇樓

補習中心 位於大埔黃大仙中心旺場缺乏人手多有口碑鐵 讓K 798867○

西班牙別墅 多座全座三房可分屆售上水專車到火車站已補價 北區地產0-935731

東廬舖位 樓200呎餘有裝修鐵閘合家庭工場近水電批發○一772833

食物亭急讓 元朗大棠路地點好生財具平頂可旺合一切0-790228

四百呎售 水埗鴨寮街即唐二樓一廳三房有意K 614048

式樓平售 六百呎兩房一廳兩用住商不售萬3-384506洽18

旺舖出售 元朗近小巴總站嘉城酒樓旺舖合行業電0-786966洽

洋樓出售 25洋樓出售三樓有意請電 0-816949

學校廉讓 元朗國際學校幼稚園估值萬餘呎可做工廠退休出國廉讓 80-10:30電0-763156洽

旺角唐五 新填地街451號新千呎修鋁窗地磚全30萬③849660

19萬 街19號五樓五可三房尺裝修③好浴紅磡 什費953847

旺舖45萬 售葵涌石梨貝大白田街43號地下800呎租6300電0-420920

旺舖 土瓜灣18號近街市合各行55萬 交吉千呎 快者得K 779560 永成

旺角千呎28萬 南頭街7號樓近亞皆老街三房二廳 可分期③779237 永成

西貢別墅 西班牙式背山面海環境優美柚木地板每層680呎分屆售出有意請電5-423106洽

北河街唐四 樓八佰呎 25萬K 612887 邊小單售

土瓜灣寶光 大廈700呎三房一廳靚裝修平售22萬5千 H 7316600 新明

37萬全新 地鐵口高層向海天台 650呎急售5：4 0 1 1 84益泰地產

19萬唐六樓 六百尺兩房兩廳三面單邊深水埗黃金戲院對面 K 8880041華聯洽

平樓吉售 大南街四樓一千呎無唐好用交吉售29萬有格四正 電K 613211 叫773

花園洋房 荃灣街道昌大廈運花園1750呎三房大廳60餘萬有意請電0-817934陳洽

荃灣唐樓 青龍街地皇五樓600呎三房向東全新裝修移民一廳售24萬0-422314

元朗聯星 房二樓高層560呎二單邊修送傢俬出國自讓21萬五③7821511

青山道新洋 樓一中層360呎兩房一廳有裝修向東南售23萬③7285777 忠誠

何文田 1900呎連400呎花園三房一廳有裝修85萬 工人房工人

尖沙咀 山林道大廈1300呎新裝修城三房老街中高層 低價

亞皆 老街1600呎三房四…

九龍 …大廈兩房一廳

尖沙咀 …

福榮街 售600萬 呎一年收租60萬 舖亞士厘承位160租約

新明地產 H 7732120 H 7731670

車門閣12呎高18呎閣可以地舖連泊

深水埗福仁大厦 福華街

商場旺舖・特價租售

面積由121-311呎

售$91,000起

南豐 5-243261 3-865525

不交吉 南洋財團購樓

比錢最爽 成交最快 免費估價 不用看樓 電梯2字

彌敦道信和中心230室 K 323565

天祥 須及交吉樓舖 港九均合 無臨入屋看樓成交 駕上海街136號閣樓 捷請 K 302293 K 310032 夜923823

購租 樓收

高價即購不交吉樓

無須睇樓 港九均合 ⑤212167

快富地產 德輔道中51號701室

現金收購 高價 不交吉或交吉樓舖 港九均合成交快捷

華聯地產

砵蘭街173號地下C K 888041K 881513

何文田靚樓 窩打老道山 德威大廈 文福道三房三面窗 有新裝修 1100呎 售80萬 車位茶色鋁窗 沙龍K 904137

購不交吉

樓價高成交快

港九合不睇樓

金豐③856007

彌敦道625號麗斯大廈1207

旺角新洋樓 一千尺連有契天台三房三廳單邊鋁窗柚木地板 888041K 881513華聯地產

旺角洋樓 七百尺長年期房廳鋁窗近地鐵 新裝修交吉22萬 K 888041華聯地產

百德 …

德 …

道克800呎45萬 …

軒尼詩道東400呎25萬 …

豪園 2700呎 ★220萬 …

跑馬地700呎49萬 …

★樓800呎50萬 兩層5000呎150萬 …

三房兩廳 …

下地 …

文具頂或租店 …

西環 灣仔 箕筲 …

屯門小食店 …

元朗旺舖 ③304060

西區住樓 道德輔西123大興大廈6樓C座 面積510呎售26萬月租 3000免佣5-474424黃洽

商住唐樓 …

油塘灣 四期M座貨車直達面積用途多倉工業租售0-408362 …

平樓租售 元朗市中心大小單位好格局實用任選有意電0-786966洽

租讓

購不交吉 及交吉樓舖無須入屋看樓成交快捷請臨中環結志街二十四號地下 浩棧⑤—443955 ⑤—453381

出讓 港九物業

財團收購 不交吉或交吉樓舖 全權或分批合 港九均合 免費估價 ●無須睇樓即日成交● K 904137沙龍

現金收購 不交吉或交吉樓舖 全權或分批合 港九均合 免費估價 ●無須睇樓即日成交● K 7125236合富

大單邊舖租 免頂九百八 …

新界上水區廠房平租

地下2600尺式樓3200尺另空廠地6000尺可分租樓面高適用廠房及貨倉交通方便貨櫃車可直通廠內有意電0-900903-4或5-258461趙洽

萬通事務所 …

旺舖平租 屯門新市…

沙田區 …

美孚套房 …

唐樓出租 …

元朗新樓 …

元朗租房 …

小型工場 …

屯門舖租 …

紅磡吉舖 …

寫字樓平租 …

窩打老道山 …

特平獨立 …

閣樓招租 …

二百餘呎 …

青山道新厦 …

出租 …

貨倉工廠 …

租賃 九龍

第一街舖 …

康和大厦 …

太古城 …

唐樓吉售 …

北角新樓 …

海景洋樓 …

北角得利 …

鰂魚涌龍 …

北角新都 …

北角旺舖 …

新旺舖售 …

巨型地庫 …

商住大厦 …

城市 H 661623聯益 …

西環店舖 …

灣仔新洋樓 …

出讓 香港

東南工業大厦出租

荃灣青山道東南紗廠舊址全新廠房由3800呎至全層27187呎及車位出租電：0—4996131曾先生

旺街舖平租 三千餘元 …

出租 半邊旺舖 …

梗套房租 …

堅道嘉賢 …

租賃 香港

新明地產 …

學校頂讓 …

灣景 …

洛克 …

伊利沙 …

★外資基金財團★ 現金收購物業 交吉或不交吉 住宅樓舖全權或地盤 新華H 418091

中半山急售 …

杏花邨一期 …

灣仔富園大厦 …

北角福英 …

旺舖連閣 …

北角洋樓 …

任君選擇 …

德輔道西 …

中學 …

中文大學 …

經驗補習 …

港倫大 …

補英數理 …

華仁師範 …

督導補習 …

上門補習 …

上門補習 …

補習

旺舖住宅平租 …

出租 舖位 …

廠房出租 …

吉舖出租 …

旺舖平租 …

東街 …

梗房招租 …

旺舖寫字樓 …

西區商厦 …

新寫字樓 …

鳳凰閣租 …

錦邦大厦 …

---

87 EXAM・ENG 現正招生 一年制課程合現讀 F4同學$250 保證優良C級英語 K-326181 ,848916 ,318349

良好英語學校

預科數學 港大中大倫大台大預科數學中學各級數附加數理工及全科專業會數學統計試個別小組佐教道吳淞街156號寶靈商業中心電梯3字5號室電K 7224103吳知

中小補習 …

數理教師 …

私家補習 …

理工學生 …

現職教師 …

上門補習 …

專心補習 …

補師數百名 …

觀塘補習 …

到府補習 …

教學專數 …

經驗女補習 …

中大學生 …

大學畢業 …

成人英語 …

到府補習 …

補習社 …

中大理生 …

精補小學 …

日精雙色 雲彩機FSD170 11½oz 全翻新噴油1978年出廠讓18萬請電K 442232方或H 243533張洽。

夜冷 寫字樓傢俬 平沽 "99" 新蘭克斯樂 "放縮" 影印機鋼字枱大班枱椅轉椅文件柜雙門鋼柜雪柜萬字夾波板等大平。地址：九龍城南角道29號地下

乾沙機讓 …

工業洗機 …

出讓 什項

港大精英補習社 3月初新班每月120元（五位一齊報名者每位100元）①87年會考保證合格英文班 ②87年會考數理化保證合格班 ③86年數理化速成班 ④中小學成人個別200元起 ⑤中四至中六文理科個別 ⑥成人初級夜英專 Ⓐ筲箕灣區近太古城677727 Ⓑ北角區近國都戲院666421 Ⓒ跑馬區近鵝頸橋8936760 Ⓓ旺角近大同中學7124121 Ⓔ觀塘區近中滙國貨446577 Ⓕ深水埗近富城酒樓866750 Ⓖ葵芳區近7-11便利店274466 Ⓗ荃灣區近蘭宮戲院460508

經驗教育家 ①專教九龍區小學至初中上／下午補習生中英數理全科方法完善紀律嚴包短期見効另有上／下午托管班使父母可專心工作。②本中心有優良男女補習老師名校畢業生到府補習文理商科收費公道。請電K 304726 K 845859 K 237575姜詢。

上門補習 …

Exam 中・英・數・理・化 新法 87 九龍亞皆老街88號三樓 ③958571 ③953329

結束酒樓用具平沽

九成新15匹英國YORK風冷式冷氣滾水茶柜大小鋼枱鋼柜鋼蒸籠外賣車多款熱心車搞餡機煤氣煮食爐保暖柜方通椅"99"新蘭克斯樂"放縮"影印機鋼字枱椅文件柜雪柜風扇大平。地址：九龍城南角道29號地下洽

建築機械 五金材料

955L推土機28噸日本油吊機600尺風機泵把仔大量風燕子500Ⓐ機焊機焊鉗焊線大小工字鐵角鐵槽鐵鋁水喉通無縫鋼管厚泊鐵板以及各種五金什物等等各同業及用家多少歡迎

聯友公司 3-310391 3-853671 0-986069 羅或王君洽

夜冷玩具噴漆廠

大批玩具塑膠力架噴漆開油水洗槍水金粉木盤5—15匹風泵工作枱鋼字枱樓底扇抽氣扇冷氣機木槐傢俬什物生財工具，全部大平賣

地址：葵涌大圍街11—13號同珍工業大廈第二期Ⓑ座19樓1號室洽。

夜冷茶餐廳

九成新四門凍肉柜玻璃菜柜滾水柜雪糕柜冰粒機汽水機煮食爐焗爐大冷氣冷氣系統風閘大批卡位枱椅吊燈不銹鋼器皿杯碟刀叉抽氣扇多士爐傢俬什物平賣。地址：九龍青山道276號地下洽

招標承購

投標編號：B 18/86

住宅傢俬石膏像電視錄影機名貴座枱鐘及雜物一批投標表格及詳情請向香港金鐘道六十六號政府合署十樓破產管理處查詢索取。電話：5-8622507

夜冷（前環球）儀器工模

日本中央系統BOONTON 102D 520MC 103B 175MC GEN示波器雙線高低頻VT VM MEGURO 2301 2782 276A 290 2560 AM/FM GEN高低頻COUNTER 抖擺儀Q表失真表電話儀大批樂聞機立體聲卡式機鐘機收音機對講機工模及成品電子零件剪金紙運輸帶插機LINE風批磨刀機開線機噴油焗爐全套曬床三菱30匹冷氣機影印機打字機鋼枱椅文件柜膠盤貨架膠椅生財用具限日沽清。

地址：新蒲崗大有街32號夏利文大厦8字樓內洽。

電子零件儀器設備

大帮2.5mmJack DC JACK 6V RELAY電容電阻 120W大原子粒電話綫電話插天綫471MONO CAP電腦火牛芯磁碟機電腦遊戲機電話綫機成品半成品羅蘇咭綫風批電腦電話IC綫圈枱剪綫機日本網房超聲波洗盆綫圈形自動波峯焊錫爐晒圖機膠盆膠椅自動絲印機各種示波器3吋5吋9吋高頻雙綫示波器中央系統HP頻譜儀A.M./F.M GEN 276A 2761 8177 8178 2560 282 216A 211F Boonton 103B 各種電壓電源可變牛失真表抖擺儀Q表COUNTER DVM電容表16吋生產綫。

地址：官塘偉業街187號地下東聯公司

夜冷針織製衣廠

九成新10匹大冷氣飛馬鈒骨兄弟平車大批成衣半成品毛片布疋線球裁床熨床車筒工作枱萬能角架吊扇寫字枱椅映印機打字機計算機生財工具一律平沽。

地址：青山道476號百佳大廈18字樓（聯邦酒樓對面）

二手鋼琴平讓 三一六五〇九二八

夜冷五金機器廠

大幫司母及羅司鐵板捲鐵片五金零件大陸10至16噸冲床5至7呎車床50至100噸油壓機H 53萬能鑽西湖鑽啄牙機拼銲機運輸帶綫綫機靜電噴漆設備焗爐連運送帶電腦機IBM打字機漆皮鋼綫吊燈飾牛角扇抽氣扇冷氣機吊扇鏈車鋼字枱工作枱梳化椅文件柜傢俬工具平沽。地址：官塘巧明街95號夏利文工業大厦3字樓洽近巴士廠

夜冷針織製衣廠

新款飛馬3—5綫鈒骨車雅滿桃轆頭四骨租奇555—5剪綫平車五綫鈒骨釘鈕鈕門兄弟平車雙針利滿地高速定針三綫鈒骨電子士熨爐鳳眼撞鈕啤壓領機依士文電剪木座筒鐵車仔打飛仔機時裝布料針織布牛仔布各類什物及特種工業衣車平沽。

地址：紅磡鶴園街13號康力大廈6字樓603室洽

夜冷巨型紡織廠平沽

大批意大利碧家樂52至56吋織布機瑞士紓子車，經紗機、清花機全套100至200匹士熱爐、撚紗機、碼布機、驗布機、巨型打包機、翻紗機、鋼絲機、細紗機、粗紗機拼條機巨型冷氣機、機頭2匹至10匹三皇風泵車床轉床電博洛吊扇及紡織廠全部生財用具應有盡有數之不盡限日沽清。　最後十數天　絕不延期

地址：荃灣德士古道78至96號地下（前信豐紡織廠）假日照常。

鋼琴讓 K 936569

電鍍廠讓 磷酸金銅通風設備○一二八一二九三 金匝可有好電鍍音李午後合波超洽電

華僑日報 各區廣告服務處

總社	中環荷里活道110號	電話：5-490882
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	電話：5-231637
北角分處	北角渣華道127號	電話：5-640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-840749
佐敦道	九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-687682
西環	西環卑路乍街十四號西環街坊福利會	電話：5-817163
灣仔	灣仔軒尼詩道244—246二樓灣聯軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣	銅鑼灣駱克道九號B地下（文海圖書公司）	電話：5-7903915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話：5-608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場地下36號日星琴行	電話：3-7509561
何文田	亞皆老街重二四號M地下恒達圖書唱片公司	電話：3-7137195
深水埗	荔枝角道178B地下工商地產（近重慶酒家）	電話：3-912729
紅磡	紅磡馬頭圍道318號地下新鴻洋服時裝	電話：3-620395
新蒲崗	九龍新蒲崗景福街三號明嘉琴行（麗宮戲院側）	電話：3-231021
美孚新邨	美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會	電話：3-7418532
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-892023
荃灣	荃灣新村街大屋園14號地下荃美書紙公司	電話：0-4990726
屯門	屯門德政圍16號地下衛光文具公司	電話：0-812675
元朗	元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-760683
時間	每日下午五時半截稿，增設區內服務，既可省時又免車攜	
大字四個	細字卅四個（一個位計）刊字如超過，即多出字數按一個位遞增計算	

夜冷酒樓

大批點心車煎車下欄車外賣點心車灼車吊凍柜玻璃凍柜大小辦餡機切肉機磨米機出冰機電熱茶柜大細按枱柜消毒巾箱煮食爐頭電飯煲收銀機酸枝檯枱大批銀器及廚房不銹鋼用具卡位一律平賣清貨。地址：跑馬地成和道棉發街4號地下洽

夜冷高級寫字樓

大批九成新高級木寫字枱轉椅柚木大班枱椅鋼字枱鋼文件柜快勞柜打字機影印機計數機支票機郵票機電話錄音機卡式機書架花樽傢俬文具什物全部大平賣！　香港金鐘道95號統一中心2字樓2035室

夜冷新型大酒家

大帮新款傢俬枱椅紅木雀枱麻雀牌禮堂龍鳳雙囍燈飾屏封地毡銀器肉食柜凍柜切肉機肉機出冰機汽水柜熱心車仔焗餅爐製包爐工具點心工具廚房鋼具碗碟鋼字枱椅影印字機收銀機啫喱機名廠大冷氣多部窗口冷氣機抽氣扇及一切生財工具平沽歡迎選購一流設備全盤頂讓亦可。

地址：尖沙咀金巴利道37號地下前（富園酒家）

招標承購

編號：L 305/85收音機卡式錄音機鐘收音機電話機打字機及雪櫃等一批投標表格及詳情請向香港金鐘道66號金鐘道政府合署十樓破產管理處索取看貨日期3月20日截標日期3月21日。

承讓聲明

陳麗娟願將九龍官塘宜安街21號地下（半邊舖）富誠（超越）乾洗公司及一切生財工具於一九八六年三月二十日轉與黃惠芬女士有關於富誠（超越）乾洗公司於一九八六年三月二十日前之一切華洋轇轕請與出讓人陳麗娟聯絡。

出讓人：陳麗娟　承讓人：黃惠芬啓

遺失聲明

茲遺失西環街坊福利會帛金互惠組發給新A組1076號及新普B 269號組員証各一本除向該會報失外特此登報聲明作廢　布大娣啓

遺失聲明 茲遺失華人銀行官塘分行活期存摺 5520-19960 特此登報聲明作廢 茹麗清

遺失聲明 茲遺失安人壽保險公司保單S 144427號除向公司報失補發作廢 林婉玲

遺失 茲遺失東亞銀行官塘分行之存摺及戶口印鑑10-1242-0 特此聲明作廢 于菊琳啓

遺失 嘉華銀行荔枝角道分行往來戶口1-0855-9圖章及支票簿705號 聲明作廢 初乙記啓

遺失聲明 本人李楊歡女士在三月十二日失去工商銀行存摺已作廢

遺失聲明 本人鄭先生在三月十二日失去工商銀行存摺已作廢

遺失東亞 佐敦道分行存摺第39-10-2 發號8 特行聲明作廢向該行報失 啓

本人區堯 遺失華僑商業銀行保管箱No.18230特此作廢 荃灣分行

遺失

招標承購

沙田禾輋商場餐廳器具（包括廚房用具及冷氣音響設備）3月20日看貨21日截標詳情及表格香港破產管理處電：H 8622495 李洽 檔案L 54/86

力求舒適與豪華　霸稱寶島第一家

台北力霸大飯店經已開幕

台北市南京東路五段32號　電話：02-7646287　電訊：14207

亞洲訂房中心代理

請與各大旅行社接洽

離職啟事

本公司營業代表蕭國偉（Geoff Siu）已於本年三月十八日離職今後蕭君在外一切行動概與本公司無涉此佈　西城廣告公司 CYPRUS PRODUCTIONS

香港李氏宗親會通告

本會謹訂於農曆丙寅年二月十五日下午一時半在銅鑼灣邊寧頓道禮信大廈七樓Ⓒ會所舉行春祭太始祖祀典特此通告列位會員

首席會長李時佑　董事會主席李福榮

啓事

遺失聲明 茲遺失安人壽保險公司保單S 146413號除向公司報失補發作廢 韋秀芳永

生昌女傭 ★ 本地女傭 經驗 非傭 不隨時 滿時 保約 換見 女傭登記免費 ★★★★★★★★ H 708775

做報稅數 專門 …

待聘 各業

退股離職啓事

啓者：本人劉鎮源原為九龍官塘開源道77號二樓A座鴻泰織造廠有限公司（以下簡稱該公司）之股東現聲明由西曆一九八六年三月十五日退出該公司股東和辭去該公司所有職位此後該公司一切華洋轇轕及生意盈虧概與本人無涉　特此聲明

一九八六年三月十八日　退股離職人：劉鎮源

康泰旅行社

全港獨家港幣壹仟萬圓現金保障旅遊消費者
《規模全港最大、參加人數全港最多》

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
旅行代理商牌照號碼:350070

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101
尖沙咀3-676111 官塘3-440222 沙田0-6981198

泰國

清邁・布吉島
七岩・芭堤雅
新增：七岩曼谷芭堤雅七天$2630
清邁四天$2310　清邁七天$2850
曼谷芭堤雅五天$2290　曼谷七天$2630
清邁布吉島芭堤雅八天 $3590 (三程內陸機)
布吉島五天 $2890　七天$3190 (雙程內陸機)
天天出發・乘泰航早機 Thai
航　機：乘搭泰航A300豪華客機，早機去、晚機返。
內陸機：清邁－曼谷、曼谷－布吉島乘泰航豪華客機
住　宿：曼谷住最新落成之花園大酒店、文華大酒店
芭堤雅住最高級最豪華之Royal Cliff Hotel
七岩住最新之麗晶大酒店。
布吉島住最新落成之美輪大酒店。
夜總會：嘉樂斯豪華夜總會、泰式夜總會。

台灣

行程最豐富，增遊：
①世界最大"小人國"
②六福村野生動物園
③暢遊台東、楓港
④佛光山、墾丁公園
九天$2890　八天$2690　七天$2490
台北四天$1790　台北、花蓮、高雄五天$1990
高雄、阿里山、台北五天$2190　高雄七天$2400
天天出發・乘華航早機
本團特點：　台証$100元
①住宿最新最大最豪華之環亞大酒店。
②台北——花蓮乘華航內陸機。
③先遊花蓮，後再遊覽橫貫公路之精華(大理石峽谷、天祥及太魯閣燕子口)再折返花蓮高速公路遊覽台東至高雄。花蓮至台東公路較橫貫公路平坦易行，行程縮短，減少行車時間三小時以上。

韓日

復活節只加$100
八天$4790　九天$5190
逢星期一、二、三、四、六、日出發
乘搭大韓747直航漢城
特別增加：
①日光國家公園
②東京廸士尼樂園
③華克山莊HONEY BEE歌舞
暢遊：
日本大阪、奈良、京都、名古屋、富士山、東京鐵塔、廸士尼樂園、漢城、華克山莊賭城、516廣場。
住宿：(全部五星級大酒店)
①華克山莊喜來登大酒店
②大阪格蘭大酒店
③富士山山中湖大酒店
④東京太陽城太子大酒店

歐洲

乘搭國泰直航歐洲
3/4前報名6,7,8月旅行團，
只加收$1200元，絕不再加。
1.歐洲10天豪華團　$8290　(逢2,5,6)
(羅馬入，沿着美麗的地中海北上，巴黎返港)
2.歐洲14天超值豪華遊　$10590　(逢2)
3.歐洲16天逍遙豪華遊　$11990　(逢5)
4.歐洲18天歐洲豪華團　$12990　(逢6)
本團特點：
①直接主辦，獨立成團，非其他雲集多間公司旅客之旅行社可比。
②行程增加德國科隆大教堂，法國乘坐世界最高速火車TGV，倫敦市內觀光。
③全程住宿豪華大酒店、設備完善、地點適中、舒適寫意。
④除品嘗歐陸中西美食之外，膳食均以中菜為主，適合港人口味。
⑤專業華藉領隊帶足全程、經驗豐富、服務至上。
⑥回程可自由停留倫敦、個別返港。

美加

乘搭中華747豪華客機
凡參加4、5月份旅行團，
減價$500，以酬貴賓。
1.檀香山、廸士尼樂園、環球片場9天 $7500(逢1)
2.夏威夷、西岸賭城12天豪華團 $9990(逢1、4)
3.美國西岸、加拿大9天(不去夏威夷)$10900(逢2)
4.加拿大東西岸博覽會9天團 $11900(逢1)
5.美國東岸11天豪華團 $15599(逢6)
本團特點：
①乘搭中華747SP豪華客機、華藉空姐殷勤招待，免除言語隔膜。
②夏威夷：增加波里尼西亞文化中心，並欣賞十人大型歌舞表演。
③拉斯維加斯：來回乘搭多程內航機，免除舟車勞動之苦。另包括賭城大型精彩節目表演，令你嘆為觀止。
④膳食方面：全程以中國菜為主，多晚豪華夜總會以娛貴賓。
⑤回程可自由選擇洛杉磯或三藩市返港、中途更可停留檀香山、東京和台北、個別返港。

全泰馬星 Thai

全泰馬星(清邁、檳城)12天 $4780
泰星馬九天 $3990　泰星七天$3530
星馬七天豪華團$3530
逢星期一、二、四、六、日出發
乘搭泰航A300豪華客機
新加坡住富麗華及新大谷大酒店
(新加坡分社設於富麗華大酒店地下商場)

馬星(檳城)

最高級七天豪華團$3790
逢星期一、三、六、日出發
早機出發、晚機返港、玩足七天
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
①獨家增遊檳城海上遊覽，參觀新落成之檳城大橋。
②檳城增加伊甸園夜總會。
住宿：①雲頂最新最大之賭城大酒店
②吉隆坡五星級之總統大酒店
③新加坡最高級之香格里拉大酒店

韓國濟州島

＊獨家安排天摩山滑雪或賞雪＊
韓國天摩山滑雪賞雪四天　$2700
濟州島四天豪華團　$2780
韓國濟州島五天豪華團　$3190
逢星期二、四、六、日出發
①乘大韓747直航漢城・雙程內陸機往返濟州島。
②欣賞華克山莊百老滙巨型歌舞表演。
③住宿華克山莊喜來登大酒店。

日本本州

平時只加$100 復活節加$200
七天$4210　八天$4590
逢星期一、二、三、四、六、日出發
①獨家增遊世界聞名之日光國家公園。
②乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港，可自由停留台北(只加收$150元)
暢遊：大阪城、奈良大佛、京都清水寺、富士山、皇居御苑、東京廸士尼樂園、淺草、日光、東京鐵塔、乘子彈火車。

菲律賓

五天$1890　七天$2290
乘搭國泰747豪華客機
逢星期一、三、六、日出發
早機出發、晚機返港、玩足七天。
獨家增遊最新渡假勝地——碧桃灣
住宿：①碧桃灣大酒店(全亞洲最大)設有私家海灘、高爾夫球場、網球場、保齡球場、騎馬、風帆、潛水及游泳池等。
②馬尼拉最高級文華大酒店(五星級)

凱達旅運 MeraTravel

adventure travel specialist
☎ 3-916892

印度尼泊爾
13天豪華團 $9980 (3月23日 4月16日)
尼泊爾 (每月有團)
獵奇之旅七天觀光豪華團 $5980
13天觀光遠足激流、野生動物園 $8550
撒哈拉、摩洛哥專題講座
日期：3月23日　時間：下午3－6時
地點：九龍太子道明愛(憑券免費入場)

第一

LICENCE NO. 350… ☎3-882121 3-… 3-808080 3-321138

韓國 漢城 四/五天 濟州 $2788
韓泰
泰國 曼谷 5/7天 芭堤雅 $2270
日韓 本州 八天 漢城 $4998
布吉島七天 (雙程內陸機) $3290
特平辦理各地機票酒店，簽証由廣州至國內各地之機票，代辦國內親友出國機票，可代送票。
深圳四大名湖一天遊 $125　二天遊 $378
惠州西湖二天遊 $288　東莞廈門二天遊 $288
韶關、丹霞、古佛岩三/四天 $608
☎3-321186 3-882121

台灣專綫金滿假期

政府註册 牌照No.350389
台北四天遊送環亞夜總會
＊台北四天遊權威　一樂園大飯店贊助＊
六福小人國 $555　花蓮太魯閣 $666
台北日月潭 $777　台北阿里山 $777
台北高雄特廉 台證$111 機票$799
帶百貨遊寶島免按金賺機票
一樂園第一華麗 $118起
九龍彌敦道337號金滿樓3A室　3-320320 3-320841

台灣專線

阿里山花蓮環島8天 $2690
阿里山高雄台北6天 $2290
台北花蓮桃園　5天 $2190
乘華航・逢六、一出發
溪頭花蓮環島7天 $2450
溪頭高雄台北5天 $2150
台北花蓮　4天 $1880
全台北六福村4天 $1780
天天出發　乘華航・韓航・泰航・馬航

新達

牌照號碼：240094
5-447821 5-447301
中環李寶椿大廈805室
華麗假期 天天出發
機票＋3晚酒店包早餐 雙人房每位 $1050 單人房每位 $1180
★3晚住台北觀光級華麗大飯店★
台灣合法百貨包收包賺包退
仁富100 東方120 台北四天550
一樂園160 美琪180 台北花蓮650
包做台證・印尼探親自由團全套 $5800

貴賓假期

3-7703166
3-7703167

全台北市觀四天 $1770	日本廸士尼五天 $3490
台北花蓮遊四天 $1880	日本本州遊七天 $4290
韓國溫陽遊四天 $2900	泰國芭堤雅五天 $2270
韓國濟州島四天 $3090	大韓夏威夷六天 $3990

凡參加本公司之旅行團，特價優待！
特快台証全套、泰証 $150 牌照No：240097
代訂各地機票、酒店、簽証
台北　韓台　星架坡　紐約
高雄　東京　菲律賓　倫敦
曼谷　大阪　三藩市　雪梨
旺角彌敦道582號信和中心1406室

康泰 星馬

中環：5-211308
尖沙咀：3-7213381
旺角：3-305207
荃灣：0-440101
旅行代理商牌照350311

直接訂房價錢最平　代訂星馬各大酒店

	酒店名稱	單人房	雙人房
星加坡 Singapore	Shangri-Li	470	470
	Park View Holiday Inn	380	380
	New Otani	330	360
	Furama	300	330
	River View	300	330
	York	300	330
	Apollo	240	270
	Grand Central	270	270
Malaysia	Ming Court	360	390
	Federal	360	390
Penang	Golden Sands	360	420
	Rasa Sayang	380	440

大通

★商業考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票★
代辦國內親友出國機票　(十年歷史・公營可靠)

三藩市	$2100	歐洲	$2400
洛杉磯	$2100	台北	$800
西雅圖	$2100	東京	$1430
夏威夷	$1650	韓國	$1730
紐約	$2450	星加坡	$1800
溫哥華	$2400	吉隆坡	$1700
愛門頓	$2950	曼谷	$1130
溫尼泊	$3550	雪梨	$3250
多倫多	$3350	栢斯	$2400
滿地可	$3550	印尼	$2350
倫敦	$2300	南美	$4500

(歡迎支票及信用咭)
直線航空公司電腦訂位
CPA

旅遊廣場 有限公司

3-320823(4線)

台北	810	夏威夷	1600
日本	1400	三藩市	2100
韓國	1700	洛杉磯	2100
大阪	1450	紐約	2450
馬尼拉	1250	溫哥華	2400
曼谷	1100	多倫多	3550
星加坡	1800	倫敦	2250
檳城	1930	巴黎	2400

韓國：漢城4天單人房 2680　慶州釜山五天單人房 3190　濟州四天 2688　四天自由團單人房 2350
曼谷酒店：第一 180/200　紐約 220/258　門天 338/368　喜來登 460/510
芭堤雅酒店：夏宮 200/228　美輪 208/230　皇崖 288/290　艾翰 188/200
旺角通菜街1A—1J威達商業大廈704室　金成桌球室樓上

百福旅遊 有限公司

牌照號碼：350042
復活節
龍之旅福建精華遊
兩天團 3月29 早機去，晚機返
三天團 3月28 早機去，晚機返
四天團 3月25　五天團 4月1
七天團 3月30 八天團 3月25,3月29九天團 3月30
(直航來回乘坐港龍噴射客機)
5-259241 3-670091 機票部：5-250361

安全旅運社(自置物業)

5-262188 5-222300 5-222822
中環域多利皇后街8號鴻基大廈1703室
旅行社牌照號碼：240210

台灣酒店總滙

新台灣 $250　環亞 $440　假期 $180
希爾頓 $420　力霸 $410　國聯 $270
發富色 $370　三德 $270　世紀 $160
一樂園 $160　三普 $300　三陽 $120
阿里山、台中、花蓮、高雄酒店由$160起

環亞酒店十華航機票

超值
雙人房 $1770
單人房＋ 485
延期每晚 $460
逢三、六出發
1.華航來回機票
2.豪華客房
3.專車機場接機
4.歡迎飲品及時菜
5.零柜內一切免費招待

韓國四天精華遊 $2990

1.全程住宿單人房
2.直通班機到漢城
3.享受皇帝式晚宴
第一天　香港—漢城(晚宴皇帝餐)
第二天　景福宮—溫陽博物館(溫陽溫泉)
第三天　顯忠祠—1986奧運會場—人參工場
第四天　民俗村—漢城—香港
(回程可停台北不加收費)

漢城酒店

樂天 $680　國賓 $280　慶南 $160
凱悅 $450　奧林匹克 $200　鐵塔 $230
華克山莊 $360　世來來 $250　豐田 $160

旭暉旅遊

K-7701391
牌照號碼：240236
精華遊美加假期
新航歐洲假期 特約旅行社
捷旅澳洲假期
特平機票前往全世界，代訂酒店包括中國各地
澳門之船票、機票、火車票及酒店
並備有世界各地之豪華旅行團
九龍彌敦道570-572基利商業大廈702室

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史　責任信與卓著
牌照號碼：350176
上海賓館
天天接受訂房
機票十酒店 $1450起
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
3-664203-6

中大旅遊

H431331-3
牌照號碼：350056
代訂國內機票車、船票
廣州—北京 $650
廣州—上海 $550
廣州—昆明 $570
代訂北京・上海酒店
北京—西苑 $650　上海—錦江飯店 $460
建國 $750　上海賓館 $460
另代訂全世界廉價機票

寶通旅運

3-910377
3-969861
牌照號碼：240041
台灣渡假團 四天 $688 天天出發
韓台 合法百貨 包收利潤特高
曼谷芭堤雅 七天 $2630 逢二、六出發
韓國豪華團 四天 $2700 全程單人房
台灣急證 $150 泰證 $100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送 $1110 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

貴賓

牌照號碼：240097
3-7703166
3-7703167
天下南岳一衡山四天 $789
廣州—衡陽硬臥火車。遍遊：南岳大廟、忠烈祠、南台寺、福嚴寺、磨鏡台、半山亭、南天門、藏經殿、高台寺、祝融峰等。
坪石金鷄嶺、樂昌古佛岩、乳源瑤胞寨四天 $689
韶關南華寺、丹霞山日出、錦江上泛舟四天 $599
龍門南昆山、從化上天湖、市郊南湖遊三天 $589
中山翠亨邨、佛山西樵山、龍門南昆山四天 $729
各團港穗全部直達交通，港澳飛翔船
逢星期二、六出發復活節加班3月27、28、29日
彌敦道582號信和中心1406室

金門平價機票

3-319151 牌照號碼：240133
旺角亞皆老街上登打士街栢裕大廈20字
留學探親移民平票　代辦各國簽證訂房

來回		單程	
台北	$830	三藩市	$2150
高雄	$830	紐約	$2600
曼谷	$1130	溫哥華	$2500
檳城	$1950	倫敦	$2500
東京	$1420	荷蘭	$2600
大阪	$1420	雪梨	$3500
韓台	$1750	菲律賓	$810
星架坡	$1880	星架坡	$1300

特快台證全套多次 $150

菲航假期 PAL PAK TOURS

LICENCE NO. 350307
宿霧市(CEBU)馬尼拉五/六天團 $2150 / $2350
・來回乘搭菲航廣體內陸客機
・逗留宿霧市二晚三天
・住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店
逢二、日出發
碧瑤、碧桃灣七天　$2290
菲航機票十馬尼拉花園或喜來登酒店
四日三晚HK $1690　天天出發
請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢
熱線電話：5-263011

大觀遊 Goodie

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
(大量精美行程表備索)旅行社牌照No.350022

菲島大觀遊

4天(馬尼拉、百勝灘)$1690
5天(馬尼拉、碧瑤)　$1870
7天(馬尼拉、蘇碧灣)$2230
逢星期三、六依期出發

菲律賓酒店訂房(每房每晚計)

喜來登 $260　凱悅 $260　鄉村 $210
希爾頓 $260　假日 $260
花園 $260　文華 $350

韓國大觀遊

4天(漢城、華克山莊)$2890(單人房)
5天(漢城、江華島)　$3190(單人房)
5天(慶州、釜山)　$3390(單人房)
天天出發

韓日大觀遊

8天(漢城、大阪、東京)$4790
逢星期六

司諾

旅遊部：3-691692
機票部：3-698008

日航夏威夷精華 $3795起	新航澳紐假期遊 $7590起
新航夏威夷假期 $4690起	澳航澳洲精華遊 $6995起
大韓美加精選遊 $5399起	捷旅假期澳洲遊 $6990起
日航天地美加遊 $8900起	日航天地日本遊 $3950起
新航美洲假期遊 $5990起	菲航假期菲島遊 $1850起
聯合美加精華遊 $6995起	華航威馬泰國遊 $2630起
加航加拿大精華 $6595起	甜蜜假期星馬遊 $2950起
新航歐洲假期遊 $7180起	華航日本九本遊 $4890起
英航騎翠歐洲遊 $7980起	皇牌精選澳洲遊 $2788起
國泰歐洲精華遊 $7695起	大韓日本韓國遊 $4990起
捷旅假期歐洲遊 $7990起	華航台北花蓮遊 $1770起

尖沙咀彌敦道100號華英大廈1120-1122室

威威旅行社有限公司 3-301271

旺角彌敦道608號總統商業大廈603室6字＊朝九晚七假日照常＊
牌照號碼：350019
★真正台灣專線，全程收費不取巧★
台北四天 $1198
天天早機出發，遍遊小人國，六福村
陽明山、地獄谷、故宮、忠烈祠
★另有多款4天—9天環島團，歡迎垂詢★
台證全套 90
來回機票十3晚酒店 $980 天天出發
來回機票780 合法台灣百貨 免買費免按金
韓國濟州四天 $2698
韓台七天 $2898
全程單人房免費佐生藝宴
日本五天 $3690
本州九天 $4690
日台八天 $3890
天天出發可停台北不另收費
泰國五天 $2170
清邁七天 $2870
布吉七天 $3270
天天出發自由停留不另收費
復活節各綫旅行團現已接受報名，歡迎社團委托特價優待

康泰

總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101
尖沙咀3-…3381 官塘3-440222 沙田0-6981198
旅行代理商牌照號碼：350070　澳門 563333

機票十酒店(直接訂酒店・全港最平)

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2410	2310	泰航	天天出發	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	2800	2700	泰航	1,3	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2750	2650					
星加坡	FURAMA	四晚	3150	3050	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	1,3,6,7			
台北	國賓	三晚	2100	2000	華航	1,3,6,7			
	天成	三晚	1870	1770	華航	1,3,6,7		包	包

歐美

牌照號碼：350149
3-319141 8線
彌敦道580號彌敦中心1005-1006室

台北	800	馬尼拉	830	紐約	2500
曼谷	1130	星加坡	1820	倫敦	2450
日本	1440	馬星泰	2600	德國	2450
韓國	1750	夏威夷	1650	巴黎	2450
大阪	1440	三藩市	2150	羅馬	2450
印尼	2550	洛杉磯	2150	荷蘭	2450
檳城	1950	溫哥華	2480	雪梨	3500

特快台證 $150
各地特快簽證・平機票

利華

3-660206
3-306331
政府註册旅行社350362
韓國・台北 東京・曼谷 機票＋酒店 全港最平 天天出發

環亞 包早餐接機 天天出發
環亞大飯店＋機票四天 $1780
單人房 $480 雙人房 $500

台灣 乘搭華航 天天出發
台北花蓮四天　$1770
阿里山小人國八天 $2610

泰國 泰航國泰 天天出發
曼谷、芭堤雅、清邁八天 $3030
布吉島・曼谷・芭堤雅七天 $3190

菲島 菲航國泰 天天出發
馬尼拉碧瑤五七天 $1870起
馬尼拉宿霧五六天 $2150起

星馬 馬航星航 天天出發
星馬檳城七天　$3530
馬星泰聯遊九天 $4390

日韓 日航韓航 天天出發
大阪東京漢城八天 $4900
東京廸士尼五八天 $3450起

漢城、華克山莊、仁川、慶州、釜山、濟州島
韓國台灣團 四至七天 $2700起 搭乘國泰 天天出發
免費享用皇帝式佐生藝宴，全程住宿單人房
早機直航漢城，晚機返港，回程可停台北不另收費
漢城酒店：樂天 凱悅 華克山莊 $430 總統 世來 國賓 $250
京南 豐田 中央 $160 斧山皇冠 $280 慶州朝鮮 $380
台北酒店：來來 福華 $800 力霸 希爾頓 $420 華國 富都 $380
一樂園美琪 $170 世紀 天成 $150 凱撒 華麗 東方 $130

馬航特約代理
台北東京檳城吉隆坡亞庇
歐洲、澳洲各地機票

CPAir 加航機票
溫哥華、多倫多、滿大華
愛民頓、卡加里、滿地可

旺角彌敦道636號銀行中心905室　自置…

九廣鐵路貨運經理林桂庭表示
四通八達的鐵路打通中國之門

・丁羽・

林桂庭接受本刊訪問

自從鐵路電氣化與及轉爲私營後，不論是服務水平抑或生意額都比以前有了新的突破，最明顯的是近日消息所知鐵路當局出現盈，然而大利部份人都祇見到鐵路客運方面成績，却忽視了鐵路的貨運部對於運輸界的影响，爲了解其中情況，筆者將走訪九廣鐵路的貨運經理林桂庭先生。

在極具時代感的沙田九廣鐵路大厦寫字樓和林先生會面，林先生首先詳述鐵路貨運的操作情況。他說現時每天有二十班貨車對開於九龍與深圳兩地，每天平均有二百二十卡貨車由大陸來港，三十五卡車則由香港開上大陸。很明顯比例大陸來港的貨物數量甚多，但並不是全部供本銷的，當中有三成是轉口貨品，表面上這數目似乎不合比例，但實際上此轉口數字於八四至八五年度祇得兩成而矣。轉口數字增長，亦即代表鐵路貨運受歡迎，那麼利用鐵路運輸有甚麼好處？

林先生表示鐵路的好處在於運費相宜，同時利用九鐵路能夠連接中國各大城市，各式貨物每天可在香港裝下貨卡，即可以原卡直接運抵中國內陸任何目的地，既節省運輸時間，更可避免輾轉託運的諸般麻煩，因而減少了雙重處理的情況出現，這樣然能夠公運費減低。此外，因爲火車卡的側門開營設計，運輸貨車可直接駛至火車旁進行起卸工作，貨品亦減少了入倉等候收貨的必要。再加上鐵路貨運各特許代理能提供週全的託運服務給予顧客，因此利用鐵路運貨的顧客越來越多。

鐵路貨運操作程序

九廣鐵路，顧名思義與中國大陸關連甚大。林先生指出雖然香港的鐵路總長度祇有三十四公哩，卻能夠連貫起中國大陸境內的五萬五千公哩鐵路網，可說是四通八達。林先生舉例由香港運貨上北京，火車祇需時七天，若用海路則先要利用五天時間到達天津之新港，在新港需要十天時間作貨物起卸，然後再以兩天時間能到達北京，總共需時十七天。這祇是海運所需時的最低估計，假如港口出現擠塞，阻延的時間將要更多。

中國鐵路網續漸擴展

中國大陸的現代化改革人所共知，交通運輸當然不會例外，林先生省躍地表示一百四十七公哩長的港深雙軌鐵路於年底便告完成，而規模更大，總長度接近二千三百五十公哩的京廣雙軌鐵路亦會在八九年以前完工，當這兩條主要幹綫完成後，國內的鐵路貨務網將更趨完善，更快捷，到時的運輸情況必定有一番新景象。

當林先生向筆者介紹各類型貨卡品種，分別有冷藏車、牲口車、棚車（密面卡），敞車（高邊車）與及平板車，其中高邊車與及平板正被研究如何配合集裝箱的使用，在很快的將來即會投入服務。

提到九廣鐵路的發展，林先生認爲未來的本銷增長率不會有很大突破，而中國是香港出口的第二大貿易伙伴，因此他看好轉口貨運，況且中國大陸亦極力爭取出口往海外市場，估計將來鐵路貨運更多。爲了配合未來擴展，鐵路當局除了爲現在的紅磡、何文田、沙田、與及火炭四個貨場不斷增添新設備外，新的旺角貨場於本年十月便投入服務。然而，這樣亦未能滿足九十年代的需求，他們已和政府研究於磡灣填海，擴展一個現代化貨場，這樣的投資足以證明鐵路當局對未來發展中港貨運的信心。

對於九廣鐵路的發展，表面上好像十分倚賴中國大陸，林先生卻認爲這是相輔相承的。基於香港的經濟，海港、交通、通訊聯絡都十分先進及現代化，況且香港可說是中國大陸南方的一個主要出口，可與世界各地聯系，所以中港兩地的合作是必然的。

裕中華貨倉八五業務回顧與展望

貨倉業務隨着出現反常現象的八四年過去，八五年首三個月業務進展緩慢，由於這三個月一般都是貨企業的淡季，業務還是可以接受的。國內於四月明確宣佈取締水貨出口後，特別是最大宗的原料性貨物如棉胚布、棉紗等，政府實行許可證加配額的制度，七月後水貨基本受到控制，加以在春季交易會時傳調低了價格，刺激出口，經銷商都簽了較大手的合約。到了九月傳出巴基斯坦棉紗大宗登場的消息，傳聞秋季交易會再次調低了價格；加以去年年中後本港紡織業，製衣業都明顯訂單增多，特別是歐洲市場需求殷切，港元隨美元下跌亦有利於港貨出口，對棉紗、胚布需求更多，經銷商都樂於趁機大宗入貨，貨企業務因而受惠，傳聞八六年內地輸港棉紗爲五十萬件，加上巴基斯坦棉紗，台灣的棉紗、TC紗來貨亦大增，預測上半年胚布類，棉紗貯倉是較爲大宗的。

遺憾的是去年四月中，國內傳出收緊外匯，致令原來準備大宗輸往內地的貨物如家庭電器、醫療器材、攝影器材、建築器材、文儀用品都不能輸往內地，代理商或與外國取銷合約，或將貨物貯存於貨倉等待機會，或轉銷東南亞，或削價在本港出售，其中及電視機、錄影機、攝影機就是最明顯的例子。某些電器用品如涼風機等，設計或生產方面可能出現某些問題，國內不准進口，造成大量這類有問題的貨物積存於貨倉；此外，原來極爲暢銷的安哥拉兎毛，需求突告大幅下降，亦大量積存於貨倉，使貨倉位的使用率普遍下降，流轉量緩慢，影响經營貨倉的利潤更形下降。

去年貨倉業務有幾個特殊的現象，就是六，七月兩個月份內有大批的塑膠粒湧到港，使倉位需求告急。由於原油運積減價，石油副產品價格隨之下跌，膠粒的跌幅更爲明顯，加以本港的利率是處於較低水平，刺激部分商人對膠粒入貨興趣大增，囤積大量膠粒圖利，原來極少膠粒來港的國家如蘇聯，荷蘭，波蘭，伊朗，中國，南韓等也大量來貨，一時間倉位較爲緊張。

第二個特殊現象是東歐國家在港大量購買貨物，主要對象是成衣和日用品，委託一間國際性的公證行驗收貨物，對貨倉業務也有所裨益。

第三個特殊現象是中國和印尼兩國間的貿易大增。長久以來，中印（尼）間貿易是側重於中國貨拘輸往印尼，除了官方的直接貿易外，通過各方面的渠道進行貿易，都是以香港作爲中轉站，爲貨倉業務帶來大宗貨源。從去年開始，印尼官方指定由一間國際性的公證行爲其驗收貨物，港商辦理這項手續一般需時一星期，這樣一來，原本可即時寄船的貨物可能因手續需時而要進倉，爲貨倉帶來一些短期貯存的貨物；另一方面，由去年四月開始，印尼的海產如石花菜，海味如魚翅，魚肚，乾海參，乾鮑魚等；土特產如咖啡豆，丁香，豆蔻，檳榔，胡椒等都大量經港輸往內地，打破了過往一面倒的局面，爲貨倉業務帶來不少的貨源。

去年的九月至十月尾，業務較爲淡靜；十一月至八六年一月尾出入貨均較多，一般貨倉都有九成或以上的倉位，希望在各個有利因素支持下，八六年的貨倉業務能保持如八五年的平穩或進一步提高，然而不利的因素也是存在的，如租金，職工薪金和各項經營管理費用都上升了約百分之十，而貨倉向客戶收取的倉租仍然是維持在八一年的水平，相對來說利潤是下降了。幸裕中華貨倉一向本着薄利多存的宗旨，不斷打充倉位，改善管理方法，務求精益求精，起卸貨物的場地更爲寬敞，可供四部四十尺貨櫃車和八部大貨車同時起卸貨物。目前倉位已擴充至二十二萬尺，爲客戶提供安全，快捷，廉宜的貯倉服務。

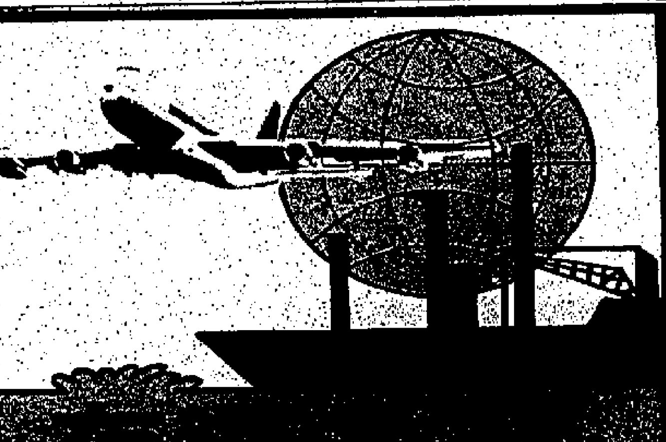
裕中華貨倉採用先進機械起卸貨物

和黃投資廿億港元
興建葵涌六號碼頭

香港的葵涌貨櫃碼頭，是於一九七二年建成和投入服務。截至八四年爲止，該碼頭一共處理了出入口貨櫃一百八十萬個。在世界貨櫃碼頭吞吐量排名表上，除荷蘭的鹿特丹高踞首位外，香港的葵涌正與美國的紐約爭奪成爲第二個處理貨櫃最多的港口。

在最近十年內，香港轉口貿易已成爲外貿中發展最快的一環，隨着中港貿易的全面增長，已使香港成爲全球最大的轉口商埠之一。爲了應付日後不斷發展的需要，擴建貨櫃碼頭爲刻不容緩的首項工作。

關於整項葵涌貨櫃碼頭的擴建計劃，目前已簽署了其中興建六號碼頭的協議，該協議是於去年十二月中，由和記黃埔有限公司之附屬機構香港國際貨櫃碼頭有限公司與港府簽署的。其餘第七及第八號碼頭，經濟司霍克誠曾表示尚在初步研究階段，需要觀望香港的未來經濟發展情況再作決定。



葵涌六號碼頭，投資總額約港幣二十億元，包括填海、地面整理、建築物及貨櫃處理設施等。而和黃需要向政府補地價一億一千萬元，按照中英聯合聲明，半數將歸未來特區政府。預計一九八九年底落成。

在投資總額中，填海費用佔了一半（即十億），用塡海工程先以特別挖泥機在大嶼山北部對開海面泵取海沙，然後運到四號碼頭以南之海面備用，亦會由青衣島運來額外的塡料，所以塡海以海沙爲主。

至於建成的六號碼頭將會是全港最大之貨櫃碼頭，新碼頭共有三個泊位，佔地二十九公頃（七十一英畝），落成後香港國際貨櫃碼頭每年處理貨櫃量料增至一百六十萬個二十呎標準貨櫃，其在葵涌之碼頭設施總面積將增至一五十七公頃。該公司另一項發展工程，葵涌明渠塡海計劃也預計明年初完成，可額外獲得十二公頃土地。

此項葵涌碼頭發展計劃順利完成後，葵涌貨櫃碼頭面積將擴大一倍，每年貨櫃吞吐量料增至三百萬個相等於二十呎貨相，到時香港貨相業相信有一番新景象。

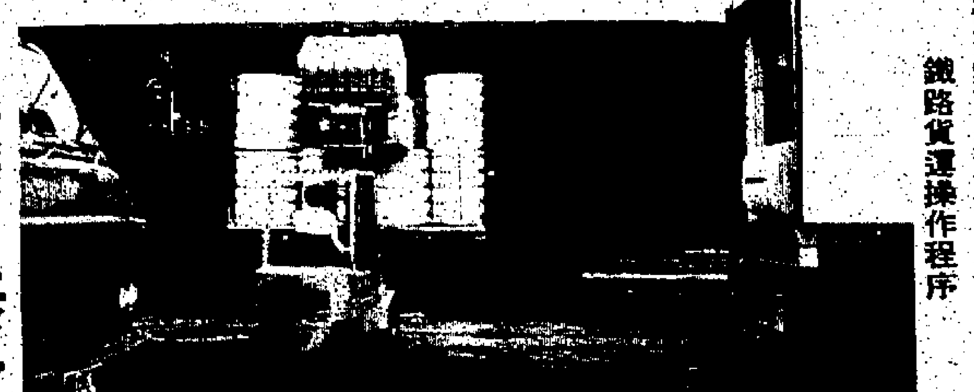
無名英雄

「新安貨倉有限公司」的董事兼總經理李強先生，早於六十年代開始加入航運及貨運界。在這行默默工作已經二十多年。當初李先生對貨倉業的看法和一般人不同，他認爲任何社會俱不能沒有貨倉，在工商業社會貨倉存在價值尤其重要，因此在六十年代香港逐漸發展成爲工商社會時，李先生毅然放棄了以前的文藝嗜好，而決定投身貨倉運輸業。因爲李先生認爲貨倉業壽命長，有前途，絕對是一門可發展的事業。

時至今日，雖然各方面對香港的貨運業都一致看好，然而近年來貨倉的使用率，比起全盛時期略低是無可否認的。李先生表示這因爲貨倉業的競爭大。與及貨運量比例較以前小的緣故。單看「新安貨倉」所處的油塘灣，現在已經很少出現塞車情況。足以證明貨倉生意比以前略差。

然而李先生認爲這一行是長綫的，況且任何生意都必定有起有跌，貨倉業隨着香港經濟復甦，一定很快再呈生氣。

泰航曼谷貨運邨
泰國貨運新里程



泰航曼谷貨邨之成立，使全市無論出口、入口、轉運及倉貨之總面積由原來之六四〇〇平方米，激增至二六〇〇〇平方米以上，增幅達四倍多。

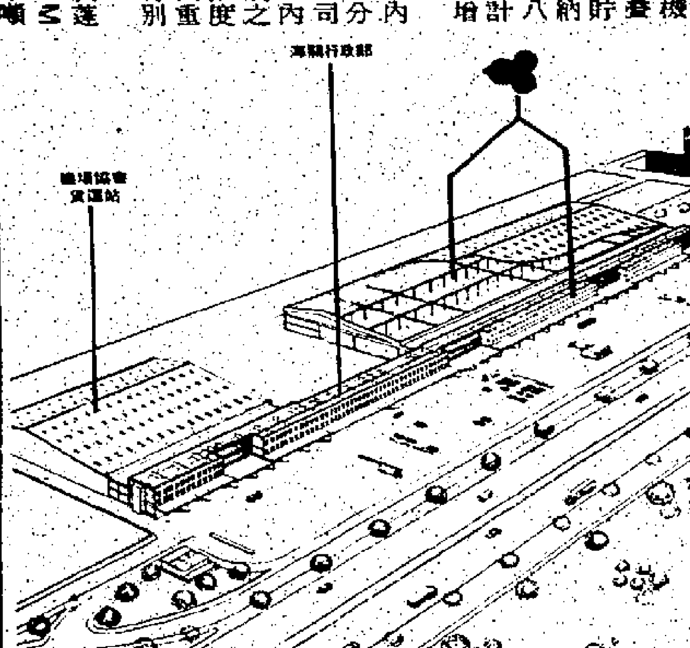
貨邨內設備齊全先進，結構緊密，包括海關行政、航空公司、空運代理、郵局，甚至有一間儲備金超過一千八百萬美元之銀行分行。計劃由泰航與泰國之機場協會合作發展，穩固泰國作爲亞洲空運貨務中心的地位。

其中泰航新的貨物起卸站，佔全貨邨之面積超過百分之七十五，比曼谷之國家運動場還要大，地面面積相等於三個足球場。泰航於此不只負責自己之貨運，更負責另外廿六間航空公司來往曼谷之貨物運輸，差不多是DONMUANG機場貨運量百分之八十五。

貨物起卸區之總面積實爲四萬四千平方米，比舊區之二萬五千平方米，躍進一大步。

新起卸區採用先進的ETV—升高轉移機負責貨箱及貨物上落，是一大突破，此機可快捷準確地將貨物、貨箱叠好至三層貯存空間。此三層貯存空間面世之初最多只可容納二四〇塊兩噸之貨板，或四八〇個貨箱，該區貯存設之設計，在未來幾年內，如貨物激增時，可增加一倍。

泰航起卸站只有一層，內裏包括一切有關操作。空間分配與九家獨立的航運代理公司，免得工作出現混亂。此站內設施充備，爲特別貨物而設之設備絕不缺乏，例如設有溫度控制系統之大容量凍房，貴重貨物貯存室，或爲牲口需特別照顧之貨物等設的貨倉。



曼谷貨邨簡圖

近年曼谷之貨運業發展蓬勃。七四年泰航單在DONMUANG機場共有二萬五千噸貨物吞吐，到八〇年，此數已達九萬五千噸，八三至八四年，更是十二萬八千噸。

貨邨計劃可每年負責操作二十五萬噸貨，據有關方面估計，此數字將可於未來五年內達到。

泰航二十多年來爲國家航運發展貢獻極大，主理曼谷六成以上貨運，出國航綫達四十多條。其中九綫飛歐洲，四綫飛中東，四綫澳洲及兩綫北美洲。而亞洲內共飛十六國，二十三城市。

貨運服務佔泰航業務的百分之三十二。前年生意額是九千五百萬美元，去年度增長約達一億元。泰航貨運其下有最先進之七四七波音機，DC—10，A—300及DC—8貨機，每星期單是自己航綫之貨運已超過二千三百噸。

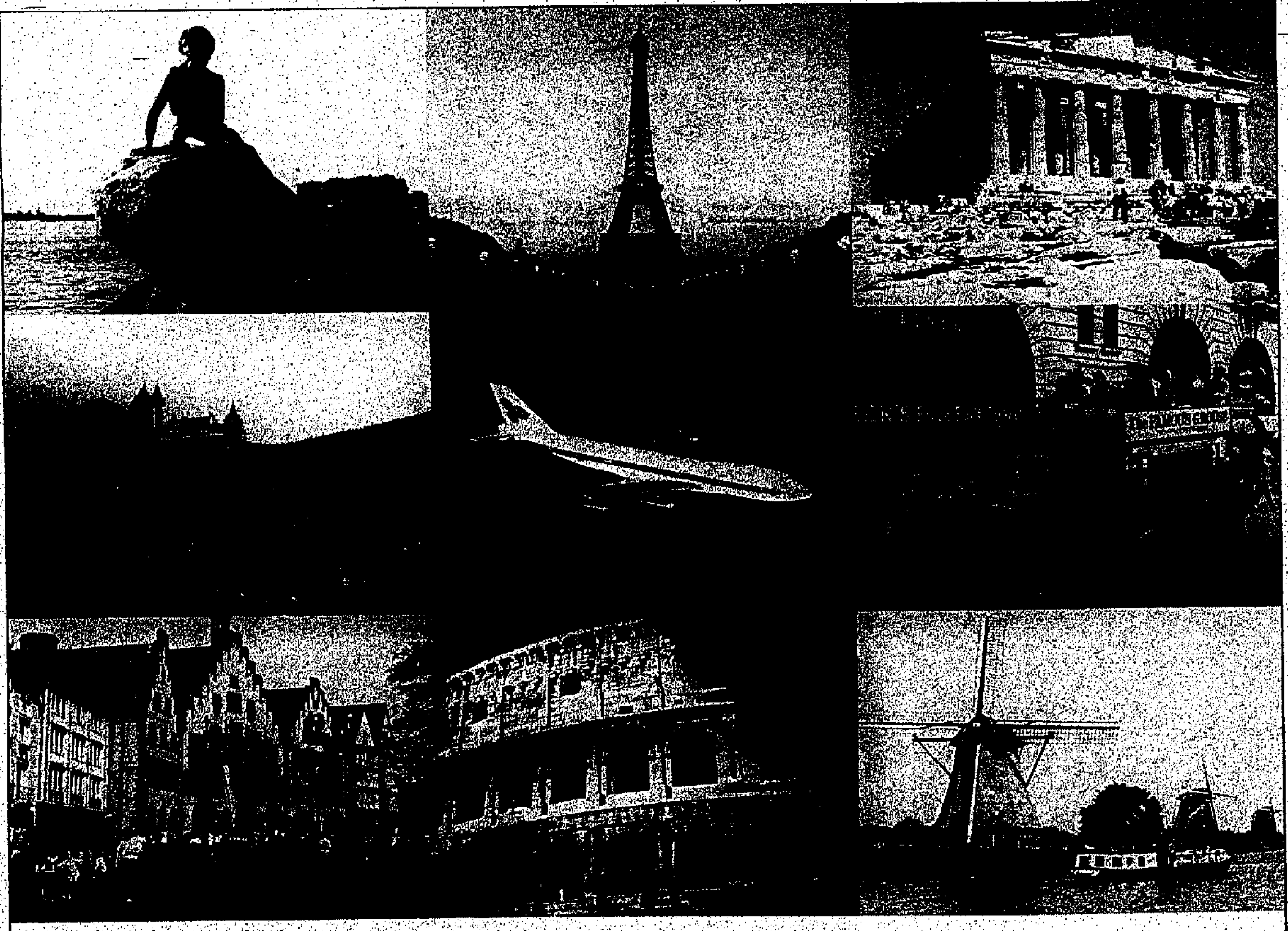
勝輝服務通世界

自從中美建立良好關係以來，大陸一直成爲美國科技、商品與消費品的最大市場。與中國通商的貿易公司亦紛紛成立，而快捷有效的交通運輸服務是必需的橋樑。

勝輝國際搬運公司於國內主要大城市即北京、上海、廣州、蛇口及湛江均設有分公司，由專業人士主管，設備先進，效率甚高。航綫包括定期貨櫃直接到北京；大洋貨輪到西江及海路直航上海等。空運方面亦有一定服務提供，同樣快捷妥當。

勝輝國際有限公司除美國總公司、中國大陸及香港設有辦事處外，在加拿大、沙地阿拉伯都有分公司，同樣提供海陸空貨運及行李包裝服務。行李傢俬包裝方面採用安全可靠的方法，連汽車及寵物之運送或寄運海外，亦照顧週到。行李傢俬大至名貴鋼琴，小至古玩瓷器擺設，均以獨立包裝，避免撞碰，小心擺放妥當。在世界多個地方亦有同樣服務提供。

勝輝國際與西北航空合作推廣國內貨運服務



前往歐洲八大城市
泰航每星期十五班

泰國航空公司所服務的歐洲各大城市，數量之多，無與倫比。閣下前往歐洲公幹或旅行，乘搭泰航是最明智之舉。

泰航採用A300廣體豪華客機，每日五班飛往曼谷，抵埗後，閣下可轉乘泰航B747波音客機前往法蘭福克、哥本哈根、羅馬、雅典、倫敦、巴黎、阿姆斯特丹及蘇黎世。

貴客可中途停站一次或直航前往目的地。

泰航航線遍及歐洲及世界各地。選乘泰航，不但快捷方便，機上服務，更是有口皆碑。

詳情請向各大旅行社聯絡，或致電泰國航空公司查詢。

定位電話：5-295601
香港德輔道中環球大厦　電話：5-257051
九龍半島酒店東翼商場　電話：3-699225

Thai 乘搭泰航　快捷舒適

MNC&H/THA/8436

MAERSK LINE (HONG KONG) LTD.
MAERSK LINE
馬士基輪船(香港)有限公司

爲香港各出入口商提供
定期快捷貨箱服務

航線包括：
北美洲線　歐洲線
（美國東西岸及加拿大）
中東線　非洲線
印尼線　東南亞線

馬士基輪船(香港)有限公司
香港銅鑼灣希慎道10號
新寧大廈17-19樓
電話：5-8372222
電掛：73756 MERSK HX
電傳：MAERSKLINE HX
電報傳眞：5-778909

澳發航運有限公司
澳門龍嵩街2號C—1
電話：88178
電掛：88283 OUFAT OM

馬士基廣州辦事處：
廣州市環市東路368號花園酒店
花園大廈1255-1257室
電話：73899
內線：71255, 71256, 71257

新界版

北區河道廢物多污染嚴重 推展潔淨措施

農畜與工業紛集人口增缺排污系統 特別工作隊沿岸清垃圾服務廿三村 港府設委會訂長遠政策改善各溪流

（特訊）由于北區近年農、畜工業齊集以及人口激增，大量未經處理的廢物排入河道後引致嚴重污染問題。區域市政署已就北區河道潔淨問題，採取特別措施。

在昨日舉行的臨時區域議局北區委員會會議上，區域市政署代表謂目前單在上水一帶，已有一百卅七個養豬場，一百卅四個家禽農場及二百六十個飼養豬隻與家禽的混合農場。該區另一個明顯改變是經工業工廠的設立以及人口增加。

由於該區缺乏平坦的農地缺乏之特別設計的排污水系統，因此大量廢物糞便、工業廢料及污水均流入溪河。而區內住戶的固體和液體廢物、人類糞便等大量增加，其中部份未經適當處理便直接流入河道，引致溪流及河道嚴重污染。

他謂：北區及本港其他地區的河流嚴重污染，促使政府成立「中央策劃委員會」，制定長遠政策及全面工作計劃，處理河流污染問題。作為工作計劃的一部份，當局在各有關分區成立河道維修及管理工作小組，以減少污染和改善各分區溪流及河道的衛生。

該代表謂：區域市政署在這方面扮演重要角色。在法定的職責範圍內，該署為河道流域內的鄉村提供下列服務，以減少河流污染：

（一）為雙魚河及印度河兩岸的二十三條鄉村提供定期潔淨服務，防止住戶傾倒垃圾入河。（二）北區部份村屋尚未有沖水衛生設備，因此該署在河道流域各適當地點設置及保養三十五個化糞式鄉村公廁，處理村民的糞便。（三）目前，擁有四十二名隊員的七隊特別工作隊，每日負責清理河岸及在可能到達河流範圍內的垃圾和廢物。此外，工作隊亦負責檢拾河內的動物屍體。（四）印製及分發海報及宣傳單張，促使村民留意河流污染及適當處理垃圾和其他廢物。

北區委員會昨日亦通過區域市政署建議分別于八七至八八及八八至八九年度在北區施工的工程計劃。

八七至八八年度的目標工程包括一間位於石湖墟的室內體育館、和合石火葬場及靈灰安置所、和合石墳場擴建工程及一個分區遊憩用地。

而八八至八九年度的目標工程包括一座建於石湖墟的街市大樓、一間運動館及一間游泳場館。此外，還有五個分佈北區各處的鄰舍遊憩用地。（新）

調景嶺坑口新公路 明年三月前可通車

西貢交通委會要求暫維街渡服務 街渡商擬停辦須諮詢區會

（特訊）西貢區議會交通及運輸委員會于會議上有委員提議：在連接調景嶺與坑口的新公路於明年三月通車以前，街渡商能有限度地維持兩地的街渡服務。

該會委員是就有關開辦西灣河——調景嶺——坑口綫的街渡商擬停辦調景嶺至坑口段及申請西灣河至調景嶺段加價時作出上述回應。

該綫街渡商最近是以成本上漲及搭客日漸減少理由，提出上述兩項申請；其中西灣河至調景嶺段票價擬由兩元加至兩元五角，貨票每担由兩元加至兩元五角，但學童票一元五角會維持不變。

運輸署在發出上述街渡牌照時，雖然視其為一條航綫看待，但由於坑口航道水淺，街渡商一向將該航綫拆分為西灣河至調景嶺及調景嶺至坑口兩段，兩段均有不同航行時間及不同類型街渡行駛。運輸署在研究以一船行畢上述航綫全程的可行性時，亦由於發現上述坑口水道較淺以致技術上有困難。

在該次會議上，有委員建議採納以一船行畢全程的構想，到水淺處時，另派駁艇接載乘客搭到坑口上岸。但運輸署代表於會上以不合水上安全條例為理由否決上述建議。

據悉，運輸署代表亦指出由於調景嶺至坑口段的搭客少而經營成本高，街渡商申請停辦的理由亦充份，但該署仍未有最後決定，還須諮詢區議會大會意見。根據發牌規定，街渡商未獲得該署批准前，不能擅自停辦該航綫其中任何一段。

區議員王國儀於會中指出：倘若街渡商得以停辦調景嶺至坑口段，便無須再以西灣河至調景嶺段的收入彌補其虧蝕。在這情況下，西灣河至調景嶺段仍加價是不合理。

他又估計目前每日約有九十人次乘搭調景嶺至坑口段，由於搭客主要是前往坑口工作的人士及前往調景嶺就學的學童，希望街渡商能每日于繁忙時間至少維持兩班對開的街渡服務。

此外，將軍澳拓展處代表于會中透露估計到明年三月，連接調景嶺至坑口的新路將可通車，甚至可能會提前開放。隨後坑口墟現有碼頭將會拆卸以便填海。

在該次會議上，一位委員指出每當街渡商於大霧時突然停航，並不事前公佈，使調景嶺居民白走碼頭一趟，然後囘上山改乘巴士，殊感不便。便建議街渡商于碼頭裝設一盞燈，于停航時發出訊號，讓山居居民得以遙見，無須徒費腳力損失。上述建議，運輸署代表認為值得考慮。（新）

助理勞工處長陳永傑昨在沙田扶輪社午餐例會講長期服務金法例，旁為代社長蔡惠釗。

張人龍在區域市政局酒會中致辭。（本報記者攝）

深井缺房屋 人口略下降

商會建議發展先建公屋

（特訊）深井商會日昨假陳記酒家舉行丙寅年春節會員聯歡大會，荃灣高級政務專員陳瑞璋，政務專員苗華安、荃灣鄉事會主席陳流芳太平紳士及荃灣區議會主席周厚澄太平紳士為大會主禮嘉賓。

大會主席傅元洪致詞指稱：深井區近年來人口略有下降，由於區內房屋未有增加，而居民子女相繼長大，房屋不敷居住及獲配公屋他遷有關，因而影響部份商戶生意日漸減少，尤以熟食商戶爲然，希望有關政府部門決定該區發展之前先考慮在該區建好公屋安置受發展清拆的居民。

陳瑞璋專員致新春賀詞時表示：深井發展在第六號碼頭取泥填海計劃已予擱置，而對於該區的房屋問題亦已關注改善。

參與盛會嘉賓尚有鄉事社團首長周坤成、傅元平、張寬林、陳崇業、何子平、陳永基、鄧立泰、鍾偉平、周鎮裕及政府各部門首長，廠商代表等數百人，由該會主席傅元洪、秦玉池、陳偉琦、委員傅合、陳偉明等欵接，情況熱閙。

長期服務金實施滿意

雖接投訴七十宗·只佔總數百分二

年底將檢討需否改善

助理勞工處長陳永傑出席沙田扶輪社表示 研究兼保障因健康辭職工人

（特訊）勞工處正密切注視長期服務金法例實行後對工人就業及僱主經濟之影響，并在年底全面檢討法例是否有值得改善的地方。

勞工處助理處長陳永傑昨（星期三）在沙田扶輪社午餐例會上作上述表示。

他說：長期服務金法例已惠及一些行將退休之僱員及一些長期為同一僱主工作，但以往得不到任何福利之僱員，而法例實施後兩個多月的情況亦大致令人滿意。

但由於長期服務金法例并不適用於自動辭職及因紀律理由而遭解僱之員工，因此年老工人及長期患病工人基於健康理由而辭職便得不到任何賠償。

他說：這種情況并非理想，故該處現已着手研究是否應將保障範圍擴至因健康理由而辭職的工人及如何制定配合政府行政措施。

他說：勞工處在計劃實施首兩個月以來，共接獲七十多宗長期服務金有關的投訴，但只佔該處勞資關係組在這兩個月內所接獲的投訴個案總數百分之二左右。

陳氏指出：對一個勤勞、忠心耿耿的僱員，很少僱主會為逃避法律上的承担而將他解僱。

根據勞資關係組處理勞資糾紛之經驗，僱主解僱員工通常都是有不同理由、主要視乎工人之工作能力，甚少單獨基於工人年老而將他們解除。

但他強調：無論如何，僱員不滿意解僱理由可以前往勞資關係組要求協助，倘若解僱理由不充份，僱主仍須支付長期服務金。

陳氏指出：在長期服務金法例下，僱主須要承担「未來」責任。

他解釋：法例現定長期服務金的數額可扣除公積金中公司供欵部份。而經稅務局批准的退休或公積金計劃，僱主供欵部份更可豁免利得稅。

他指出：由於已有一筆預備金留作日後之用，因此，公司可減少心理負担，而良好的退休或公積金計劃更可挽留僱員及促進較佳之勞資關係，現時成立此等計劃，對僱傭雙方實百利而無一害。（水）

青衣島建成公共圖書館

（港訊）青衣公共圖書館將於本周五開幕，開幕典禮由臨時區域議局葵涌及青衣區委員會主席林鉅名主持。

青衣公共圖書館位於長康邨康盛樓，乃島上第一所公共圖書館，同時亦為區域市政署轄下第十七間固定圖書館。

當日出席開幕禮者尚有區域市政署署長夏文德及臨時區域議局康樂文化事務委員會主席何文匯博士。

葵青區舉辦免費音樂會

招待一千人

（港訊）管弦樂團將于本星期六（三月廿二日）晚上七時卅分在葵涌興盛路蘇浙公學舉行一場音樂會，免費招待區內約一千名居民欣賞。

此次演出由葵涌及青衣區議會贊助。

當晚演奏的名曲，包括莫扎特之「費加洛的婚禮」序曲，艾爾嘉之弦樂小夜曲，狄托士多夫之E大調低音大提琴協奏曲，柴可夫斯基之「羅密歐與茱麗葉」幻想序曲，李煥之的春節序曲，茅源的瑤族舞曲。

免費入場券現已在葵涌及青衣政務處及其政務分處派發，先到先得。

區域市政局下月成立後 各地區委會成員將倍增

張人龍表示權力將儘量下放區委會

（特訊）行將成立的區域市政局將沿襲現時臨時區域議局在轄下設十二個事務及地區委員會，另外會新設一個酒牌局，以及在財政施政及建設事務委員會轄下設立一個招標小組。

臨時區域議局主席張人龍昨日在該局一個酒會後對記者作上述透露。他謂：區域市政局是不再會增設委員會，須視乎以後需要程度而定。

張人龍謂：由於區域市政局議員人數多出十二名民選議員，各委員會的人數亦將會相應增加。

其中各個地區委員會的成員人數初步構思將會倍增至十四名，包括八名區域市政局議員，四名區議員以及兩名由區域市政署物色的地方人士。主席由該局議員出任，但須由全體局議員選出。

他謂：該局將物色地區人士為增聘委員的權力授與區域市政署，可避免上次由臨時區域議員自行挑選地方人士時所引起的人事糾紛。

張氏又稱：地區委員會增加區議員人數，可加強區域市政局與區議會的聯繫，以便配合地區上環境衛生及文娛康樂事務，而有關權力亦將儘量下放到地區委員會。

同時亦鑒於區域市政局有獨立財政權力，張氏深信來自區議會的增聘委員將會樂於參與地區委員會事務。

區域市政局于四月一日成立時亦同時在轄下成立酒牌局，以取代現時由新界政務署負責的新界酒牌局。張人龍謂酒牌局成員預算有六人，除了五名是局議員外，還有一位是現時新界酒牌局的成員。而酒牌局的三名議員中，必須有一位熟識法律。

談及他出任臨時區域議局主席一年以來，張人龍謂他並無遇上困難問題，對於區域市政局是否會因人數較多而出現開會時間冗長問題；他認為如各議員在會前能理解文件內容，便會很快達成一致意見。

他又認為由於新界新市鎮人口不斷增加，為配合居民需要，區域市政局的工作按重要性排列首推增加建設，其次環境衛生，然後是文娛康樂。

他又謂：區域市政局正副主席今後會與港九的市政局正副主席及文康市政科代表每兩個月舉行一次聯席會議，以便加強彼此聯繫及合作使用設施和舉辦活動事宜。

張人龍又透露：在今早舉行的最後一次臨時區域議局全局會議上，他將會提交一份工作報告予大會審核，然後由全體議員聯署，並于本月底前向港督呈交。該份報告的內容是詳細記載臨時區域議局一年來的工作。

昨日的酒會在區域市政局會議廳舉行，出席者包括該局議員，秘書處職員，區域市政署官員及報界等。（新）

元朗續辦會景巡遊 今年路綫略為更改

因正進行敷設輕便鐵路工程影響

（特訊）還有四十多天，便是農曆三月廿三的天后誕，元朗區一年一度的賀誕會景巡遊今年將繼續舉行，但因元朗大馬路現正進行敷設輕便鐵路工程，巡遊路綫將略為更改。

籌備委員會昨舉行首次會議，對當局及警方提議的更改巡遊路綫順利通過。會景巡遊隊伍在元朗工廠大廈附近集合，約在當日上午十一時出發，行程經合益路、大棠道、教育路及體育路，然後直入元朗大球場，在嘉賓台略事表演，隨即離開大球場由體育路入馬田路直往大樹下天后廟，進香酬神。

今屆大會會長為政務專員韋仁信，副會長警察指揮官林錫揚，地政專員郭理高，區域市政總監陳廷坡、林天基、消防區長張樹城，大會主席戴權，副主席程光球、黃明光等。

會景巡遊之日，將由政務司廖本懷蒞臨元朗，爲主禮嘉賓。（君）

香港銀禧釣魚會 舉行成立首屆就職

並頒釣魚比賽大獎

（特訊）香港銀禧釣魚會已順利註冊為有限公司，并訂於本月廿三日（星期日）隆重慶祝，是日下午二時半假荃灣麗珊社區中心舉行成立暨第一屆執委會就職典禮，同時頒發第一屆會長杯釣魚比賽大獎。該會已敦請荃灣高級政務主任盧志偉主持監誓，并將由陳浦芳太平紳士、周厚澄太平紳士、陳流芳太平紳士、何冬青太平紳士、楊國廣議員，張中仁議員，黃帶喜先生等分別主持各項慶典。該會亦廣邀釣魚友會，機關社團首長，各界賢達蒞會觀禮，會場特設酒會欵待嘉賓，醒獅助慶等，預料屆時將有一番盛況。

香港銀禧釣魚會有限公司第一屆職員名單如下：名譽會長：楊來、馮永強、張炳賢、李頌和、伍耀宗、陳道亨、翩廣、陳信存、張中仁。會長：余漢生。主席：吳敬堯；副主席：龔錦全、陳雄芳；秘書：黃漢輝；司庫：麥啓明；稽核：黃漢輝；執委：余漢生、楊來、胡金強、何清明、麥鴻順、陳寶、周新、石子來、玉芳。

社區助仁濟善業 攝影賽佳作展覽

布政司鍾逸傑夫人揭幕

（特訊）仁濟醫院荃灣區議會及荃灣政務處合力的「社區扶助中的仁濟善業」攝影比賽，昨午由布政司鍾逸傑夫人主持揭幕剪綵。

該攝影比賽於去年年底舉行，使各界人士能更了解仁濟醫院近年的發展，並透過攝影作品之題材，給市民更深刻對仁濟的認識。

「社區扶助中的仁濟善業」攝影比賽的主題為「仁濟慈善變遷」、「仁濟慈善行」、「小巴義載」及「屋邨善欵」，參賽作品均由本港名家担任評判，並已於去年十二月揭曉結果。展覽由即日起至廿三日假中環置地廣場二樓西走廊天橋舉行。（綺）

右三：鍾逸傑夫人主持社區扶助中的仁濟善業攝影展開幕禮。

本港新聞

英國醫療設備商團訪港

（特訊）英國每年向海外提供的醫療設備與顧問服務總值達十億英鎊。而香港的醫療及保健事業亦日趨蓬勃，為了拓展香港及中國的市場，倫敦工商總會於日前組織一個專門介紹醫療設備與服務的貿易團前來香港。

該貿易團團長布朗表示，香港的發展將會很大，新醫院正不斷興建。舊醫院如瑪麗醫院，亦需要擴充及改善原有設備。而在牙科和獸醫方面情況亦相同。

該貿易團所介紹的包羅了醫療事業的每一個範圍，計有：醫院設備和管理；醫療地點的洗衣設備；醫院的土木工程及結構照明裝置；手術室設備；醫院工程服務等。

隨了在港展開活動外，該貿易團亦會赴廣州一天，與中國的醫療界人士會面，洽談合作事宜。該團團長表示，大部份團員皆對中國市場甚感興趣，而有半數之團員亦早已與中國有生意上的來往。（大）

劉氏宗親總會選出第十屆理監

劉璧生漢田蟬聯理監事長

（港訊）劉氏宗親總會（有限公司）二月由選舉主任劉五常、文添、文翔、反元老少旅監選，選出第十屆理監事，三月九日在會所舉行第十屆理監事會就職典禮，劉璧生蟬聯理事長，劉漢田蟬聯監事長。

第十屆理監事會：會長：劉錫鴻、皇發、世仁、文添、文翔、少旅、五常、劉穎、沛泉。

理事長劉璧生，副理事長：漢池、志偉、煥詩、國森、永強、世傑。總務：志炳、應麟、巨明。財務：鴻漢、滿森、永幹。交際：冠雄、金寶、錦滿。福利：頭耀、桂生、玉堂。調查：耀明、劉昭、善慶。學務：仲謙、劉布、振華。文書：洪昌、蕭球、劉佳。康樂：善初、英堯、光熊。宣傳：劉榮、劉焉、鎮城。會計：平初、國權、純駒。庶務：汝儀、劉方、月娣、劉張金儀、嫦女、宇雄。

監事長：漢田、創華、世傑、卓儀、國明、劉告、志民。審查：經天、慶祺、焯明。稽核：建波、劉財、志強。監事：大酒、英泉、六有、志甲、均仁、錦泉、奕全、劉偉、劉明、寶光。法律顧問：鐵漢、海慶、永強、大酒。會計顧問：關胎森。醫務顧問：林道陽。顧問：劉榮、興邦、文俊、學宏、漢江、子安、江興、永康、賀文、紹然、爽秋、世能、志文、容顧、希賢、耀柱、思仁、紹新、劉光、楚生、賢志、劉深。

劉氏宗親總會理事長劉璧生（左）與榮譽會長劉漢華合影。

粉嶺蓬瀛仙館週日舉行春祭

粉嶺蓬瀛仙館，每年春季祭典，擇吉舉行，爲列姓附祀先靈之孝子賢孫，慎終追遠，丙寅年春祭舉行日期，已定於三月廿三日，即農曆二月十四日（星期日），是日上午九時啓壇，禮懺，下午施放先天解食，濟煉幽科全堂，仰仗道力玄恩，庶衆靈於彼岸，新獲除安陽樂，惟秋霜與春露，解厄消災，敬紳如在，至誠懇著，明德馨香，敬希同門道侶，與列位附祀先靈之孝子賢孫，屆時蒞臨，參禮拜祭。該館已經將春祭通告，投郵寄奉，倘未附註「列位善信注意，如有變更通訊地址或更改電話號碼，請即以書面通知該館，清楚寫明樓次及電話號碼，或以電話：撥〇——九〇〇三三五號通知該館辦事處，多謝合作。」云

金剛乘學會清明法會

四月四日開壇歡迎附薦

（港訊）香港金剛乘學會丙寅年清明法會，恭請金剛上師劉銳之率衆虔修西藏密宗「金剛薩埵」法會，農曆二月廿六至廿八日（公曆四月四日至六日）下午七時卅分開壇，連續三日夜舉行，超度入祀達座先靈暨水陸空遇難亡靈，無主孤魂，歡迎各界人士附薦親友，不限名額不收費用，願仗此秘密真言，慈悲法力加被，以此功德迴向衆生，庶使冥陽兩利，普致世界和平。附薦者，請連同回郵信封將先靈名號，陽居姓名，地址，電話交該會辦理，地址：北角英皇道七百號北角大廈七樓A座。

新鴻基在韓國舉辦 韓國國際儀表展覽

新鴻基國際服務有限公司定於三月十七日至二十一日首次在韓國舉辦一九八六年韓國國際儀表展覽會。是次展覽會乃與韓國貿易推廣局共同舉辦，定於三月十七日於漢城正式揭幕。該類型展覽會在韓國尚是首次舉行，引起各界熱烈的興趣。共百多間來自十二個國家的公司將展出它們的產品。該次展覽提供各廠家一個相互觀摩與互相比較的極佳機會，同時對改良品質，發展新產品與促進韓國工業自動化亦有極大的貢獻。負責舉辦的單位深信該展覽將為促進韓國工業發展更具競爭性的轉捩點。

復活節渡假好選擇 韶關狩獵品嚐野味

特價優待國際渡假咭會員

廣東（香港）旅遊與韶關狩獵中心聯合舉辦「復活節韶關狩獵團」，定於本月廿八日出發，節目包括由專家提供之槍械應用及射擊訓練，以真實彈在韶關狩獵，並可享受玉液溫泉及豪華野味宴，古法野味燒烤及欣賞少數民族舞蹈，全程四天，僅收港幣二千三百八十元。特價優待國際渡假咭會員，每位減收一百元。名額有限，先到先得，額滿即止。

復活節韶關狩獵團特點包括：全程直通巴士，住宿臥舖及豪華旅遊巴，住宿乳源溫泉賓館，享受帝皇式之野味豪華及瑤族竹筒飯及古法野味燒烤，欣賞少數民族舞蹈，狩獵團所獵獲各物均可免費帶走。

狩獵團由韶關旅遊局鼎力支持，交通食宿，安排妥善。詳情請向渡假咭（國際）有限公司查詢。熱綫電話：五——八一五一一二三。

國際扶輪總社 三四五區區年會 今日在香港開幕

（特訊）國際扶輪社三四五區廿六屆區年會，今（二十）日在富麗華酒店開幕，國際扶輪社社長代表杉川進，會同三四五區總監左立基，區年會籌備主席沈佑陽，昨（十九）日下午三時，假富麗華酒店舉行記者招待會。

發言人表示：區年會在香港舉行，各地來港出席之代表同聚一堂，共享扶輪友誼，「參與」區年會成功之鑰匙，透過演講，討論及聯誼節目，獲得更多扶輪知識，更努力獻身扶輪運動。

開幕儀式下午六時半舉行，大會主席沈佑陽致歡迎詞——左立基區總監，海外代表團團長黃敬馨致答詞，國際扶輪社社長代表杉川進講「我們的扶輪世界」，區總監左立基報告三四五區事項。會議結束後在酒店舉行聯誼叙餐晚會。

第二日開全體會議，杉川進講「造福人羣」，你就是領導者，討論提案有：（一）重分區域，（二）名譽女性社員的認可，（三）各項地區性服務員基金，（四）其他事項，分組討論。

第三天假尖沙咀海洋皇宮酒樓夜總會舉行，介紹八六年度區總監提名人黃其光，八七年度區總監提名人黃志偉。閉會詞由左立基、沈佑陽主持，頒發地區獎項及高爾夫球獎，舉行惜別晚宴。（天）

佛學班同學會 宣講維摩詰經

（港訊）三輪、世佛、法相、佛學班同學會，本月廿日（星期四）下午五時四十五分至七時十分，在太子道一四一號十樓一座，請業文意居士宣講「維摩詰經」，講經完畢，大衆念佛，結福迴向，歡迎參聽，共結勝緣。

清潔香港 人人有責

華僑彩色

華僑日報 逢星期日刊出

本期要目

- 林青霞初試床上暴露戲
- 利比亞的兩宗政治疑案
- 足跡遍天下：各遊輕井澤
- 睡房佈置應講究
- 皮草時裝新潮流
- 為足下服務的摩登鞋櫃
- 飼養寵物當心毒病上身
- 婚姻制度在漸變中
- 體毛的煩惱
- 你想一睹哈雷彗星真面目嗎
- 浮生什記：澳霧下
- 星期筆篇：夢境的女人
- 東方女士選用粉底，帶略黃色最合宜

華僑日報讀者聯誼會

辦主別特節童兒祝慶（慶祝兒童節特別主辦）

日樂歡童兒福幸（幸福兒童歡樂日）

發出潇潇浩浩車專巴城頂開式特乘（乘特式開頂城巴專車浩浩蕩蕩出發）

參觀最新落成之演藝學院

太古城出奇老鼠薄餅樂園同歡樂

自由參加各項新奇有趣遊戲活動

樂園內共進美式午餐

奉送出奇金寶免費參加多項機動遊戲

赤柱聖士提反校園設寫生、球類及拔河比賽

（情商黎炳昭先生現場指導寫生及評判）

登本港最高之合和中心

乘觀光子彈升降機俯瞰港九景色

360° 旋轉66餐廳共享用中式歡樂天倫下午茶

幸運大抽獎大派朱古力人人有份

日期：4月4日

時間：上午九時

費用：$ 98

熱線電話：5-413083

鳴謝 聖士提反中小學

報名處：七海旅運有限公司 德輔道中88號華僑商業大廈1802室 牌照號碼：350313

改善尋求輟學學童程序
教署考慮採用電腦紀錄學生一切資料
當局密切監察九年免費強迫教育
韓達誠謂教署除作正常課程檢討革新外研究較實用課程供非全心向學兒童就讀

教育統籌司韓達誠昨日（星期三）在立法局會議上說，教育署密切監察九年免費及強迫教育政策的實施，而為確保所有在所述年齡組別內的兒童都必須上學，當局執行此規定不遺餘力。

韓氏以書面答覆范徐麗泰議員詢問時說，目前正考慮採用一個較全面的電腦化學生紀錄系統，以求改善找出輟學學童的程序；而學生輔導組亦正加強實力，以求進一步改善及加速處理缺課學生的工作。

他說，現時學校若收納新生或有學生無故缺課逾十四天的話，都要把所有情形向當局報告。

韓氏指出，在一九八三至八五的學年內，當局接得有關十二歲至十四歲學童的停學報告個案數目為八千四百三十宗：一九八三至八四年有三千一百六十五宗，一九八四至八五年有三千四百八十五宗，而一九八五至八六年一月有一千七百八十宗。

他說：「應該注意的是，所列的數目，是指停學事件的數目而並非停學學童的數目，因此，有可能有若干重計的情形。」

韓氏表示，停學學童可分三類：有關學童移民海外或進入其他學校就讀，當局毋須對此類學童採取進一步的行動；有關學童經勸導及協助後重返學校就讀；有關學童可被列為中途輟學。

他解釋說，中途輟學的學童在總額中只佔頗少的數目，在過去兩學年內，只佔停學報告的百分之七至八。

他說，無心向學是被視為學童中途輟學最重要的原因。

韓氏說，為解決學童輟學的問題，學生輔導主任與缺課學生家長接觸，以找出缺課的理由，並向家長解釋本身的法律責任。

他續說，如家庭或經濟上出現問題則交由社會福利署協助，如學習上出現困難則交由教育署的特殊教育組協助補救。

他說：「如缺課是由於家長對學童漠不關心或含有敵意，則或須作口頭或書面警告，如有需要的話，更會發出學童上課令。」

他指出，平均而計，學童上課令每年發出一或兩次。

他說：「一般而言，家長都是全力與教育署合作的。在這種情形下，當局會繼續進行輔導工作，直至有關學童重返校門或到達離校年齡為止。」韓氏表示，當局不斷力求使上學成為一件有趣和值得做的事。所採取的方法包括：

（甲）開辦更多的工藝和職業性科目，使課程更廣泛和更有用；

（乙）改良教學方法；

（丙）提供更佳的視聽教具和更佳的教育電視節目；

（丁）增添教師以加強輔導教學、輔導服務和課外活動；

（戊）開辦訓練課程和設立教學及教師中心，以增加對教師所提供的專業及資源協助。

他說，此外，除了繼續不停進行正常的課程檢討與革新外，當局亦正研究發展一種特別而較偏重實用的課程的可能性，以供在較為標準化的課程下並非全心向學的兒童就讀之用。

中大音樂兼讀學位
四月一日接受報名
分六年制三年制課程沙田中大上課
可於下月底前向兼讀學位組索表格

香港中文大學於八二年度開設音樂兼讀學士學位課程。該課程修習期分為六年制及三年制兩種，每學年分為三個學期，由九月初至六月中，每星期大約三晚在沙田大學校園上課。修讀六年制課程的學生，必須修滿一百廿個學分，若在第一、二年成績良好的同學，可申請縮短一年修業時間，即五年畢業。修讀三年制課程的學生，直接入讀四年級，則須修滿六十學分。

該課程組織有學生合唱團，每年均舉行一次音樂會。

音樂課程方面，西方音樂有如下各科：音樂理論及曲式綜論，聽覺訓練，西方音樂演奏風格，和聲學，對位法，音樂教育，指揮學，西方音樂史，基本音樂訓練，曲式或音樂分析，作曲，主題研究，配器學，實用音樂教學法，音樂美學概論。中國音樂方面，有中國音樂導論，中國音樂史，演奏風格，器樂，戲曲，民族導論。並設有個別授課之音樂術科。

為了完成正統大學的學業，學生必修「大學國文」，「大學英文」，及選修「通識教育」，例如有「思考方法」，「數學導引」，「文學及藝術欣賞」，「中國文化要義」，「西方文化的特質」，「當代社會問題」等。學生另需修讀其他學系選修科，使知識範圍更為廣泛。有關六年制和三年制的入學條件，以及入學條件之豁免，可向有關單位查詢。

報名表格，可於四月一日至三十日到沙田香港中文大學教學樓第一座地下G七兼讀學士學位課程組索取並交回表格。

利國偉及湯比達獲英大學頒名譽學位

英國之赫爾大學最近頒授名譽法律博士學位給本港兩名出眾的社會人士：

利國偉博士（CBE, J.P., LLD, FIB）現任恒生銀行董事兼總經理；於一九六八至七八年曾任立法局議員及於一九七六年至七八年出任行政局議員，而在一九八三年再度出任行政局議員。利博士對於推行公共設施，及發展教育方面都非常活躍：出任教育統籌委員會主席；該委員會成立目的是對現時教育制度作研究統籌工作，為香港政府作出良好的改革建議。利博士也是香港中文大學校董會主席；香港大學理事會成員之一；恒生商學書院校董會創主席及校監；一九七六年至八三年；出任教育委員會主席；於一九七二至八四年，出任香港理工學院校董會成員之一及於一九八四年出任城市理工學院校董會成員之一。最近利博士為赫爾大學之企業系統及管理科學教授基金作出慷慨捐募，而赫爾大學獲贈名為利國偉之管理科學講座教授基金。

湯比達律師於一九五八年畢業於赫爾大學，專研航海法律，是孖士打律師行（英聯邦國家中頗負盛名之律師行）之高級合夥成員之一。

湯律師早期在赫爾大學攻讀時，除了是學生組織委員會成員之一外，更代表大學出賽橄欖球比賽。湯律師也對利國偉管理科學主席座位作出貢獻，也是赫爾大學之香港畢業生同學會創辦人之一，他更毫不吝嗇地借他珍藏之中國古陶瓷（公元後一六二零至一六八零年）給赫爾大學作長期展覽。

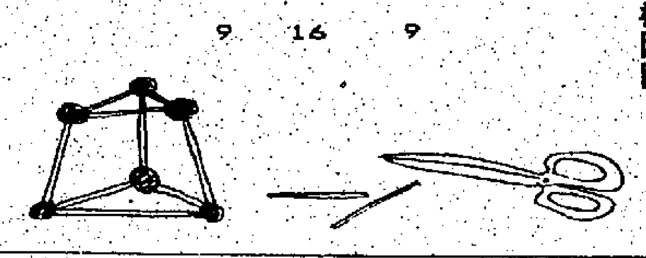
現時在赫爾大學攻讀學士及研究院課程之香港學生有大約五十人，而赫爾大學一直都有收錄香港學生之經驗。

教育與科學專欄附圖。

diagram 1

角 V	边 E	面 F
8	12	6
6	9	5
5	8	5
9	16	9

diagram 2



華僑日報教育版主辦

教育與科學

香港數理教育學會提供

如何幫助學生的觀察和發現（下）

郭小明

上星期談過引導學生進行觀察的技巧。今次談的將會是更為原則性的問題。

想像一下以下的情況：

老師給學生幾個多面體。「你試數一數每個多面體有多少個角，邊和面，然後給我作一個表。」

學生一會就成功地作了如圖一的表。老師再問：「那一項的數目最大？」

學生說：「邊數總是最大。」

老師問：「留意一下。這個最大的項和其他兩項有些什麼關係？可否由其他兩項計算出來？」

想了一會，學生說：「邊數等於面數角數總和再減二。」

老師說：「非常之好，你發現了一個很有名的數學定理，真不錯。」

各位讀者認為這算不算是達到發現教學法的意念？

有的讀者可能認為學生只是觀察了一些表面現象。不進一步用理論來說明便不算是真正的發現。筆者同意只見到表面現象，而不進一步對它作出理解或闡釋（縱使是初步的），使原有的概念得以豐富或重組，所得到的不能說是真正的發現。但如果說一定要理論上證明了才算是發現，筆者卻不完全同意。因為數學上還有不少規律是發現了，有些猜想有無數例子說明是正確的，但到現在還未得到證明。但我們總不能否認它們都是重要的發現。

筆者認為上述的例子不算是一個完整的發現過程，因為它缺少了一個非常重要的部份，就是：問題的產生。偉大發現者的過人之處，不單在於其所獲得的規律，而且在於提出了精到的問題。在上述的對話當中，問題都是由老師發的，並不來自學生，亦未必是學生有興趣去研究的。這樣，縱使得到一定的結果，這結果可能只有老師感興趣（或者包括一些醉心數學的學生），但可能對大部份的學生來說，並沒有什麼特別的意義。

所以要達到一個成功的發現教學過程，問題的醞釀是非常之重要。就以上述的發現題目為例，教師可以先舉行一些比賽性的活動，給學生一些竹枝和膠泥，規定邊數，看誰可以做出一個有最多個面的多面體。這些活動，一方面使學生對多面體的結構更熟悉，另一方面亦漸漸產生興趣去了解多面體邊面和角之間的關係，而且在活動之中，學生漸漸便直覺地感覺到好像其中存在某種關系在內。有了這個醞釀問題的提出，以及系統的觀察就變得自然，也就帶有一定的實際意義和個人興趣（MEANINGFUL AND PERSONALISED），而不只是外在的死板的規則。

學能推理練習

智慧社提供資料

數字推理練習六

綜合練習

選出下列每題的正確答案，並在它的下面畫一橫線。

1. 下列各數中，那一個最大？
A $\frac{0.25}{0.17}$　B $\frac{2.5}{0.017}$　C $\frac{25}{17}$　D $\frac{0.025}{170}$　E $\frac{2500}{1.7}$

2. $9\times5\frac{4}{7}$ 不等於下列那一項？
A $3\times3\times(5+\frac{2}{7}+\frac{2}{7})$
B $3\times3\times(5+\frac{2}{7}\times2)$
C $(3+3+3)\times(5+\frac{4}{7})$
D $3\times3\times5\times\frac{4}{7}$
E $9\times5+9\times\frac{4}{7}$

3. 在2.845公里這一長度中，「5」字代表什麼？
A 500厘米　B 500米　C 50厘米　D 50米　E 5厘米

4. $\frac{16}{x}=\frac{x}{16}$，$x=$？
A 16×16　B $16+16$　C $16\div16$　D $16-16$　E 16

5. 若 $a>b$，$b>c$，$c>d$，下列那一項是不對的？
A $a>c$　B $d>a$　C $b>d$　D $a>b>c$　E $b>c>d$

6. 下列那一項最接近 10.01×5.96？
P 10×5　Q 11×6　R 11×5　S 9×6　T 10×6

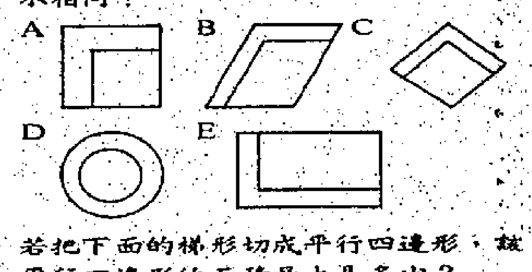
7. 如果☆＋☆＝□－□，下列那一項是對的？
P ☆＝0　Q □＝0　R ☆＝□　S □＝1　T ☆＝1

8. $B\times\frac{1}{8}=\frac{1}{2}$，$B=$？
P $\frac{1}{2}-\frac{1}{8}$　Q $\frac{1}{2}\times\frac{1}{8}$　R $\frac{1}{8}\div\frac{1}{2}$　S $\frac{1}{2}\div\frac{1}{8}$　T $\frac{1}{2}+\frac{1}{8}$

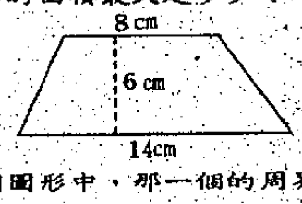
9. $7+A=7\times A$，$A=$？
P $7\div6$　Q $6\div7$　R $8\div7$　S $7\div8$　T 7×6

10. 把一大正方形分割成16個小正方形，問每個小正方形的周界是大正方形的幾分之幾？
P $\frac{1}{4}$　Q $\frac{1}{8}$　R $\frac{1}{16}$　S $\frac{1}{24}$　T $\frac{1}{32}$

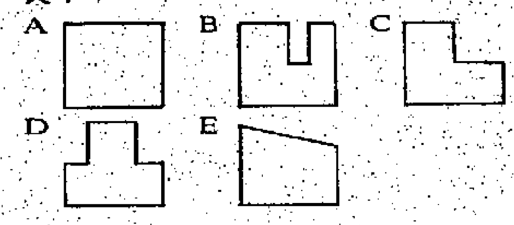
11. 下列五個圖形中，那一個與其他四個不相同？



12. 若把下面的梯形切成平行四邊形，該平行四邊形的面積最大是多少？
A $24cm^2$　B $36cm^2$　C $48cm^2$　D $66cm^2$　E $84cm^2$

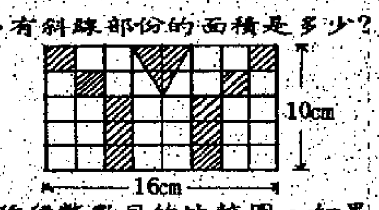


13. 在下列五個圖形中，那一個的周界最長？

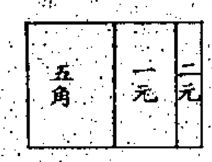


14. 下面是一三角形、一梯形和一正方形，它們的底邊和高度都相等，問下列那一項是不對的？
A 正方形的面積比梯形大
B 三角形的面積是正方形的一半
C 正方形的周界最長
D 梯形的周界比正方形短
E 三角形、梯形周界的和比正方形周界短

15. 在下圖中，有斜線部份的面積是多少？
A $12cm^2$　B $24cm^2$　C $48cm^2$　D $56cm^2$　E $60cm^2$



16. 下面是三種硬幣數目的比較圖，如果一元硬幣有8個，五角硬幣共值多少元？
P 2元　Q 3元　R 6元　S 12元　T 24元



答案：①E ②D ③A ④E ⑤B ⑥T ⑦P ⑧S ⑨P ⑩P ⑪D ⑫C ⑬B ⑭E ⑮C ⑯R

津貼中學議會要求港府
凍結第二階段施行削減津中行政費用
代表昨往兩局議員辦事處遞請願書
葉敬平謂首階段實施後感人手不足

（特訊）十三名香港津貼中學議會代表，昨（十九）日前往兩局非官守議員辦事處請願，促請政府凍結將會在今年四月實施的第二階段削減津貼中學行政經費的措施。

津貼中學議會主席葉敬平表示：若這個為期三年的行政經費削減計劃，得到全面的實施，會使一般津貼中學所僱用的校工，由原本的十七名減至十三名。

葉氏又稱：標準津貼中學要有十七名校工的措施，早在三十年前制定，最近，由於津貼中學不斷加強了教學的內容，致學校日常工作量亦相應增多。如課程中實驗科目增加，新設立之公民教育和道德教育課程事宜，均加重了校工的工作量，而出現了校工人數不足的情況。

港府去年宣佈實施該項以三年進行削減津貼中學行政經費計劃，第一階段已於去年實施，葉敬平表示：該削減計劃的實施，已令到不少學校在人手不足的情況下，被迫將部分校外課程減少，無疑會影響到學生的學習水平。

他重申：要求港府凍結將會在四月進行的第二階段削減計劃，並重新研究考慮該計劃實施的可行性，以免津貼中學教育質素受到影響。昨（十九）日負責接見該批代表的議員為范徐麗泰和鍾沛林。（翠）

英倫渡歲記（下）

海青

英國來鴻

年初八，甘頓華人社區中心籌辦了一個新春聯歡會，禮堂有舞獅，武術，音樂等表演，膳堂有中國小食售賣，此外，亦有攤位遊戲，針灸示範，中國民間工藝小賣攤等，到場的觀眾亦是洋人居多，華人除了二，三十名老弱婦孺外，不見有二十多歲年青的一輩（當搞手的社工不算），禮堂的表演，舞獅武術過後，音樂舞蹈再也留不住觀眾，大伙兒都擠到膳堂買零咀吃。禮堂上的表演者掩不住的意興闌珊。

年十一，位於黑人聚居的碧士頓（BRIXTON）區，有七十多年悠久歷史的麗斯電影院（　）放映卡通「西遊記」，凌子風導演沈從文的「邊城」及崔嵬導演，王晶華，楊秋玲主演的京劇「揚門女將」，我們是學生，每人只要一鎊七十便士便可連看兩套電影，真正是物超所值，心想：這些電影在香港也不容易看到，大概總可吸引到一些大學里就讀的有識之士吧！可是臨場所見，又是同樣的門庭冷落，華人觀眾總有十來人，看來年輕些，但不像學生，像地區社工，洋人反倒有二，三十之眾，要是在香港，同是這類電影，放在星期日放藝術早場，準會賣個滿堂紅，何以在倫敦，卻沒文化若此？

（上面報導的，都是我們參加的民間賀歲節目，至於家中情況，留學生不外閉門苦讀，探探朋友，大嚼一頓而已，不記也吧！）

元宵也過去了，英倫渡歲也告一段落，只是心中有一個十分強烈的不安感，農曆年本是我們中國人的大節日，為甚麼這裏的華僑總沒有聚在一起慶祝的呢？中國人就是一盆團不起來的散砂？中國學生聚在圖書館說閒話、狂追武俠小說的時有所見，一些稍有深度的電影卻不見蹤影，他們到番邦求學，到底紮根在何處？華僑在這兒除卻唐餐、舞獅等中國功夫可以折服洋人外，我們有那些東西可以叫鬼子佩服？看來，中國文化在英國，尚待開展？（八六、二、二十六）

四絃琴

西安事件

今年是「西安事變」五十周年，一九三六年十二月十二日，張學良、張虎城兩位西北軍將領，於蔣介石訪西安時將其囚禁，逼使蔣與共產黨合作，共同抗日。蔣被迫答允，張學良更護送蔣回南京，並親自向蔣謝罪。豈料蔣卻懷恨在心，一到南京即將張學良幽禁，名之曰「管訓」，自此可憐的張學良失去五十年自由。

最近台灣當局終於發表了一幅張少帥的近照，其中看到已八十大歲的張學良，坐在輪椅上與其夫人——著名的趙四小姐——及蔣經國的顧問，九十八歲的張羣，他們正在參觀台北一著名遊樂園。

從這幅圖片我們可得到一些啟發。就是張少帥（學良）近年已得自由，他可以離開幽禁之地，與其知己（夫人）趙四小姐走動、走動。又五十年來，如果沒有了趙四小姐的相伴，恐怕張少帥的下半生會寂寞地渡過。

悉聞中國大陸將隆重紀念西安事變五十周年，而台灣也同時發表這幅圖片，或許兩岸有意透過這活動進一步加深瞭解，以達到第三次合作的目標。

中國歷來是統一的國家，所謂分久必合是歷史的定律，中國歷史上也不乏例證，如戰國時七國之分，經秦統一而合。而有後來東西漢的盛世；魏晉南北朝之分裂，經隋之統一而有後來唐朝之偉業。因此四分五裂是我們不願見的，而統一是和平興盛的象徵，身為中國人的我們，能不細心思之！（愚者）

華僑日報教育版主辦

中學會考指南

學友社會考生輔導組供稿

溫書秘訣（一）
助你會考成功的竅門

現在距離會考，還有一個多月的時間，而你能否順利「過關」，關鍵就在於你在這段日子中的努力了。不過，「努力」也是需要技巧的。如果你能夠用一套有效的溫習方法，有計劃地進行複習，再加上本身的積極備戰，那就必然事半功倍了。相反，若果全無計劃，只是盲目地苦讀的話，縱使付出了很多的時間與精力，得回的卻反會令人失望呢！

因為，一套有效的溫習方法是幫助你會考成功的必備條件，那麼，現在就讓我們來研究一下能夠有效地溫習的方法吧！

一、擬定溫習計劃

我們無論做什麼事，「計劃」都是很重要的，溫習也不例外。事實上，擬定一份溫習計劃，時間表是進行試前溫習的首要步驟，也是一套有效溫習方法的基礎。但是，計劃絕非隨隨便便就可以擬定得好的，在擬定溫習計劃時，必須要注意下列各點，才能使你那份計劃成為真正有用的溫習工具。

（一）切勿集中一整週來溫習同一科目，大約一至兩天讀一科就已經足夠，因為利用長時間沉迷在某一科之中，是很容易產生沉悶的感覺，而減低了溫習的效率。有些人以為連續幾天死讀一科，這便是一氣呵成，其實，效果剛好相反。如果一週內能有不同的科目刺激一下腦部，溫習的興趣也會提高。

（二）計劃中避免偏重個人喜好的科目，或側重較淺易的課題。基本上，每科的溫習時間應該差不多。不過，如果有些科目對你來說已經是穩操勝券的話，花少些時間在它身上也是無可厚非的。相反，若有些科目是你的主攻科目的話，稍為側重於溫習這幾科也無不可。不過，無論如何，全部的平衡溫習是一定要顧及的，切勿顧此失彼。

（三）首先編排溫習最後才考那一科，而最後才溫習最先考那一科。即是由「遠」溫至「近」，因為現在距離會考還有一段時間，現在熟讀了的科目，到時也都忘記了。倒不如先讀那些遲些才考的科目，讓腦子先有個基本的概念，到臨考前才加以熟讀；而遲些才讀那些早考的科目，由於記憶尤新，臨考前也能牢記這些內容了。

（四）每科都應該有兩次的整科總複習的機會，以鞏固記憶。

（五）注意作息時間：人非機械，絕對不能只顧工作而沒有休息。而充足的作息以及睡眠更是令你頭腦清醒的保證。

（六）計劃要有靈活性：不要把一週中七天計劃都編滿工作。應該把一至兩天留空，以備作一些臨時的調動，或者用作完成一些在本週中應該完成仍未做完的工作，以保持計劃的彈性。

（七）不妨自我獎勵一下：如果在本週中，你能夠完成所有的複習工作的話，也不妨利用這星期中空閒的日子娛樂一下，例如：看電影或者打一會球。其實這是十分重要的，適當的調劑能夠提高你溫習的興趣，且能避免過份的緊張。

（八）注意計劃的可行性：訂計劃時須考慮全部生活的平衡，學習、休息、娛樂等互相協調方行。切勿過份理想化，同時要切合個人的能力而定，不要跟別人作比較。否則，你所定的計劃就只是紙上談兵，對你毫無幫助。

（九）貫徹執行：當溫習的計劃擬定了後，就要立刻實行，不要讓自己以種種的藉口來拖延計劃的執行，而且若無必要，就不要修改計劃了。有時候遇預先留空的時間也用了，而仍未完成應做的工作，那就只好把手頭上的工作暫時擱下來，再在時間表上寫上記號，然後繼續按照時間表的進度來溫習，待有多餘時間時，才再去完成這擱置的工作。只有這樣，才能避免耽誤整個溫習大計。看完了上述各點，相信大家都已經擬好自己的溫習大計，現在就把它貼在你的房子中，然後開始行動吧！（未完）

津貼中學議會代表前往兩局議員辦事處，要求政府凍結第二階段削減津貼中學行政經費的計劃。圖為津貼中學議會主席葉敬平（右）向范徐麗泰議員遞交請願書。

中學校際辯論
明舉行準決賽

由美國銀行及南華早報聯合贊助的中學校際辯論比賽準決賽將於明日（三月二十日）展開。

該總決賽共兩場。第一場為嘉諾撒聖瑪利書院對英皇學校，於三月二十日假瑪利諾中學舉行，第二場是香港華仁書院對瑪利諾中學，於三月二十一日假瑪利曼中學舉行。

準決賽勝出的兩隊，可參加四月十三日假大專會堂舉行的總決賽，爭奪冠軍寶座。

本屆冠軍隊伍可獲價值港幣四千五百元的書券，亞軍則可獲價值港幣二千五百元班書券，而最佳辯論員則可取得價值港幣一千元的書券。

此外，與辯論比賽同期，美國銀行特別贊助海報設計比賽。冠，亞，季軍可獲美國銀行送出價值港幣一千六百元書券，以資鼓勵。

本年度的中學校際辯論比賽為第十二屆。該比賽已成為本港中學每年課外活動之一。

此項比賽是由香港聯校辯論學會舉辦，屬下卅五間會員學校均可自由報名參加。

加拿大安省咸美頓市
哥倫比亞中學
及
Mohawk College 政府理工學院
現開始接受辦理六月及九月份入學手續
哥倫比亞中學：（設有寄宿）十一、十二、十三班及英文進修課程
政府理工學院：
商業行政，冶金及物料研究，電子工程，機械工程，能源系統，電腦，紡織製造，工業管理，化學工程，土木工程及電機控制等。
香港、澳門及中國學生均可申請詳情請親臨或致電：
香港海外辦事處
香港灣仔洛克道68號偉信商業大廈501室
電話：5—276980　5—276995
羅小姐或簡太

珠海書院校外進修部
春季課程招生　三、四月開課
即日開始報名　（簡章備索）
（一）電腦科：①BASIC②COBOL③FORTRAN④PASCAL⑤DATA PROCESSING⑥RPG Ⅱ⑦AD. BASIC⑧AD. COBOL⑨d BASE Ⅱ⑩d BASE Ⅲ⑪SYSTEMS ANALYSIS⑫COMPUTER ORGANIZATION⑬C LANGUAGE⑭LOTUS 1-2-3⑮WORD STAR⑯COBOL PROJECT⑰電腦入門⑱自用電腦入門⑲電腦操作及概念⑳中文文字處理
（上列課程分別採用美國德州儀器電腦系統，美國原裝IBMPC私人電腦和APPLE Ⅱ微型電腦）
（二）必文秘書商科及會計科：①秘書訓練證書課程（夜校）②打字③必文速記理論及速度④辦公室實務⑤LCC會計全科證書課程（初、中、高級會計）⑥初級簿記⑦LCC中級成本會計⑧香港中學會考會計學原理
（三）商業及管理科：①進出口貿易實務②人事管理③生產管理④物料管理⑤房地產知識與經紀買賣⑥香港股票投資之理論與技術⑦市場業務管理⑧香港稅務法例簡介⑨商用信用狀及航運⑩GCE O—LEVEL MATHS⑪MATHS & STATS
（四）設計科：①商業美術設計專業文憑夜間課程②室內設計專業文憑夜間課程③印刷實務④水，染布及臘染布⑤絲網印刷入門⑥室內設計原理及繪圖⑦商業室內設計⑧基本美術設計⑨傢具設計⑩美術字體設計⑪廣告設計⑫商業美術⑬實用平面設計⑭包裝設計⑮室內燈光設計及冷氣水電工圖⑯舖面設計⑰舖面室內設計與櫥窗創作⑱彩色室內設計透視繪圖⑲住宅室內設計
（五）語文科：①淺白英語入門②初級英語會話③中級英文④F.1 F.5 F.6 英文⑤TOEFL⑥GRAMMAR REVISION⑦商業英文⑧英文聽力及理解訓練⑨實用英語會話⑩西班牙語⑪法語⑫國語⑬日語⑭升大公民班
（六）觀賞魚類養殖及興趣小組科：①養魚速成班②觀賞魚類養殖基礎③魚類人工繁殖技術④魚病防治初階⑤時裝紙樣設計⑥服裝生產導論⑦紙樣放碼⑧車間指導法⑨手工藝班⑩毛冷工藝班⑪插花班⑫絲帶花班⑬花球班⑭布公仔縫製班⑮蔬果雕刻班⑯口技班
（七）酒店管理科：①酒店管理專業文憑課程（夜間）②HOTEL MANAGEMENT Ⅰ & Ⅱ③FOOD & BEVERAGE MANAGEMENT④FRONT OFFICE & HOUSE KEEPING MANAGEMENT⑤TOURISM MANAGEMENT⑥TICKETING
（八）藝術科：①雕刻學②裝裱字畫③書法④色彩技法⑤國畫（山水及花卉）⑥素描⑦插圖⑧攝影入門⑨彩色攝影及彩色幻燈製作⑩傳統水墨畫
（九）音樂科：①歌唱班②樂理班③指揮班④口琴初階⑤古箏⑥二胡⑦笛子洞簫初階
（十）康體科：①氣功保健班②詠春拳班③太極拳（初、中、高級）④東方長壽學先天氣功太極尺⑤武當劍
（凡有志進修人士，不限學歷，均可申請參加。）
報名時間：逢週一至六上午九時半至十二時，下午二時至九時（週六至下午五時）
索取章程及查詢電話：三——七六〇—五三〇，三——七六〇—六二七。
校址：九龍旺角亞皆老街一一五號一樓

加拿大溫哥華　艾爾華預科書院
ALPHA COLLEGE
590 West 65th Avenue, Vancouver, British Columbia, Canada V6P 2G8
● 本校為加拿大B.C.省政府轄下中學，位於設備齊全之政府公立校舍，全部教科書由教育部免費供應。
● 本校宿舍為加拿大移民局指定為入住學生之合法監護人。
● 駐港辦事處免費指導學生辦理一切入學及簽証手續，同時更安排免費接機服務。
● 學生成績由校方直接寄予家長，使家長獲知學生的學習情況。
● 歡迎F.3以上學生申請，F.4學生可於一年內完成預科課程，直升加拿大及美國各省大學。
● 本校特設大學一年級課程，歡迎F.6及F.7學生申請，完成大學一年級課程，可直升美加大學二年級。
● 本月底前辦理入學手續，可趕及五月份入學。
本校駐港辦事處：尖沙咀星光行1626室
電話：3—7236663

女青年會
新班招生
夜間商科全科班（2.6.86新班）
電視錄影班（14.4.86新班）
實用英語會話班（24.4.86新班）
日文初班（1.4.86新班）
實用攝影班（9.4.86新班）
幻燈片攝影班（9.4.86新班）
瑜伽班
書法組
國畫組
編織組
手工組
地址：九龍窩打老道山文福道五號五樓
3—7139211轉職青部

航訊

來自一三七國弍千多機構參加
六萬五千觀衆參觀
柏林國際旅遊展覽
展出十分成功・明年決定續辦

（本報訊）為期七日的柏林國際旅遊交流展覽會共吸引了來自一百個國家的二千多名旅遊專業人士參加，而公衆參觀的人數更達六萬五千多人。

全世界的旅遊業刊物均有派代表出場，記者達一千八百九十人，來自五十七個國家。

展覽期由今年二月廿八日至三月六日，共有一百三十七個國家的二千一百三十二個國家旅遊機構參與，展覽場地面積七萬二千平方米，八五年的一屆僅有六萬九千平方米，展覽會設於柏林展覽場，參展公司有一千六百零六間，來自西德以外，另有七十四間附加的代表公司。

一間調查統計公司所進行的統計顯示：參展者在展覽期間有百分之五十一獲得合約，百分九十二預料可獲積極的業務聯繫，另外百分之九十三的參展者認為參展的決定明智，四份一認為比八五年更成功。

當時被問及他們對一九八七年初旅遊業的經濟情況意見時，百分之六十二的參展者預料情況會頗佳，幾乎所有（百分之九十六）的參展者均表示有意再參加一九八七年的柏林旅遊交流展覽會。

在參展的專業人士中，有百分之四十來自旅遊代理商及旅遊經營商，百分之十三來自酒店，國家旅遊局，旅遊協會的人士則佔百分之十九，航空公司，鐵路，航運公司及巴士公司的人士佔百分之十四，而來自汽車租用公司的人士亦有百分之五。

英國宇航局選購 馬可尼新型雷達
用以改善活德福特航空站雷達設備

（本報訊）英國宇航局已選購馬可尼雷達系統有限公司之S五一一型進場管制雷達，作為改善其位於曼徹斯特活德福特（WOODFORD）航空站之雷達設備。

活德福特為英國宇航局民用航機部的一個重要測試及發展單位，該處正在製造先進的渦輪螺旋槳客機。

英國宇航局職員對不同供應商之雷達設備作出評價後，始選定S五一一型雷達，馬可尼雷達系統有限公司贏得該份合約，是基於S五一一型雷達的性能，可靠性及整體的成本效用均較PLESSEY雷達及其他供應商的設備優越。

該合約供應的雷達，最初只供作一個單訊道系統用。馬可尼雷達系統有限公司能超越其他廠商獲得該合約，再次證明該公司在英國是空中交通控制雷達設備之首席供應商。

馬可尼雷達系統有限公司已成功地在世界各地裝置S五一一型進場管制雷達，包括西班牙，印度及約旦等，最近該公司剛在美國亞利桑那州裝置了一組示範部件。

超級機師得獎者 駕駛珍寶模擬機

（本報訊）兩名贏得英航及無綫電視廣播有限公司主辦名為「超級飛機師大賽」之得主，日前在倫敦英航模擬駕駛室內試駕一架波音七四七模擬機，其中一得獎者還成功地把七四七飛機「降落」在紐約約翰甘迺迪機場。

在英航及無綫主辦的「超級飛機師大賽」中，十四歲的李樹元和十三歲的林焯琦在智力及體能的測驗上脫穎而出，擊敗了數百名對手。在決賽中，李樹元及林焯琦駕駛小型飛機，與其他入圍的六名兒童角逐最後勝利。

香港飛行會總飛行教練奇里夫（PAUL CLIFT），為這些參賽者進行了一連串有關飛行知識的簡單測驗。跟着是進行實際飛行測驗，在一架兩人均可控制的CESSNA型飛機上，參賽者與奇里夫分別坐在右左駕駛座上，參賽者需要駕駛飛機向前直飛、轉彎，讀出儀器的數據，以及做其他有關測驗。結果，奇里夫認為李樹元和林焯琦的成績最為特出。

這兩名獲選為「超級飛機師」的兒童，每人均獲贈一套英航制服，較早前，他們在監護人和電視攝影隊的陪同下乘搭英航送出的機票到英國。他們在英國逗留六天，受到英航和英國旅遊局人員的熱情款待。在倫敦希斯路國際機場，他們參觀了和諧機及英航的工程基地，並獲准駕駛一架波音七四七模擬機。

這種模擬機通常供飛行員訓練用，與七四七飛機的儀器設備相同。李樹元和林焯琦聆聽了如何駕駛七四七飛機的指示後，獲准試駕模擬機。李樹元於試駕時，紐約約翰甘迺迪機場的降落指示燈和周圍的景物都投射在他面前，他成功地把「飛機」降落在機場上。唯一需要飛行教練帮忙的地方，是當他要關閉節流門的時候，一只手因要操縱儀表板上的設備，而另一隻手沒有足夠力量把節流桿拉後。

李樹元（右）及林焯琦（左）攝於英航模擬駕駛室內。中坐者為一英航機師。

東方海外貨櫃擴展 遠東至美西綫服務

（港訊）東方海外貨櫃航運有限公司新近擴展的「汎太平洋特快運輸」服務，將於四月起開設三條來往遠東及北美洲西岸的每週定期特快運輸航綫。這些航綫包括：香港，台灣至北美洲太平洋西南部特快運輸；韓國，日本至北美洲太平洋西南部特快運輸；及遠東至北美洲太平洋西北部特快運輸。

東方海外貨櫃航運有限公司連同最近開設的北美洲大西洋海岸「環旅特快運輸」服務，現為遠東及北美洲的所有客戶提供多條為太平洋區貨運而設的快速運輸路綫。

該公司將提供下列通往及由香港出發的航綫服務：

一每週均有多條水路運輸及水陸聯運航綫服務；
一每週直通加利福尼亞州的特快運輸；
一每週直通西雅圖及溫哥華的特快運輸；
一每週直通美國大西洋海岸及加拿大東部的水路特快運輸；
一每週通往美國海灣，中西部及大西洋沿岸的雙層特快運輸列車；
一定期可靠及快速運輸航綫，包括通往及由香港出發新的特快運輸服務，這種服務提供每週定期往來加州長灘及奧克蘭，伊利諾州芝加哥，德州侯斯頓及達拉斯，密西西比州新奧爾良，華盛頓西雅圖及加拿大溫哥華的航綫。

該公司一名發言人總結說：「東方海外貨櫃在提供遠東區至北美的優良運輸服務方面經驗豐富。而最近推出的三條巡迴及環球『汎太平洋特快運輸』服務，再加上由專門雙層列車支援的海港運輸服務及接駁網，可說是最佳的選擇。」

希臘新船王恩尼斯 轄下四輪懸回國旗

（特訊）希臘船東兼石油提煉家恩尼斯列西斯同商業海運部說，他將會在短期內把四艘超級油輪由巴拿馬旗改為希臘旗，該部門發言人有以上表示。

這批船隻包括兩艘均十九萬八千噸（建於一九七八年），一艘廿五萬四千噸（建於一九七五年）和一艘十七萬九千噸（建於一九七七年）。

航運界稱，最近該部門已加强力量，以圖扭轉衰退的希臘商船隊，並遊說船東用希臘旗多於方便旗。

新綠洲將移中東

（本報訊）中央航業有限公司代理之新綠洲（NEW OASIS）號貨櫃輪，於本月廿四日（星期一）由台灣到達，停泊在現代橋上落貨，即日開行，直赴阿拉伯灣杜拜，達文，科威特，巴林，文那哥賓士，利雅得，沙漠，阿布比達，都夏。

木星訂週末抵步 芝地士高廿六駛東南非

（本報訊）招商局船務企業有限公司代理之木星（MU SING）號貨輪，在本月廿二日（星期六）由大連入口，碇泊在招商局碼頭起落貨及例檢，廿六日離港，返回大連。

亞聯航業有限公司代理之芝地士高（JYTTE SKOU）號貨輪，於本月廿六日（星期三）自台灣到達，停泊在A號泊上落貨，即日啓碇，前往東南非路易士港，德班。

座落港島中區海傍 海港酒店即將開幕
多位行政高層人員業已委出

（本報訊）座落於中區海傍，即將於春季開幕的海港酒店，宣佈委任白戴德為總經理，郭柏麟為駐酒店經理，陳定洲為營業部總監。

白戴德（DIETER BECHT）有二十五年的酒店管理經驗，曾任職於INTERCONTINENTAL集團及凱悅國際酒店集團，對歐洲及亞洲的酒店業，均有極豐富的認識。在出任海港酒店總經理前，曾在東南亞多間凱悅酒店任總經理。白戴德是德籍人士。

郭柏麟（ROBERT J. GERBER）在酒店業有十九年經驗。畢業於多間大學，包括得拉華大學，康奈爾大學及紐約大學，分別攻讀商業管理，酒店管理，酒店市務推廣及設計等課程。履任為海港酒店駐酒店經理前，為夏威夷毛里加娜巴里海濱酒店行政經理。

陳定洲在酒店業有超過十八年經驗，履任為海港酒店營業部總監前，曾先後在香港凱悅酒店及中國大酒店出任營業部總監。

圖：上：海港酒店總經理白戴德，中：經理郭柏麟，下：營業總監陳定洲。

富航經日本來途中 泰臣禮士訂廿九到

（本報訊）中央航業有限公司代理之富航（FORTUNE CLIPPER），於本月廿七日（星期五）由日本入口，停泊在B號泊起落貨，翌日離港，直赴新加坡，巴生港，庇能。

怡和船務代理有限公司代理之泰臣禮士（TYSON LYKES）號貨櫃輪，於本月廿九日（星期六）由那霸到港，碇泊在現代橋起落貨，翌日開行，前往高雄，釜山，神戶，橫濱，橫香山及美國西岸長堤，三藩市。

利物浦灣歐洲來途中

（本報訊）太古船務代理有限公司代理之利物浦灣（LIVERPOOL BAY）號貨櫃輪，於本月廿七日（星期四）自歐洲進口，停泊在現代橋上落貨，翌日開行，直航台、韓、日。

惠華廿八返曼谷
斯里馬泰從科倫坡來 阿斯特拉峰將移星洲

（本報訊）遜初航業有限公司代理之惠華（HUI HUA）號貨櫃輪，於本月廿六日（星期三）由曼谷到達，停泊在現代橋上落貨，廿八日啓碇，駛返曼谷。

東亞航業（香港）有限公司代理之斯里馬泰（LANKA SRIMATHI）號貨櫃輪，在本月廿七日（星期四）由科倫坡到達，停泊在B號泊起落貨，即日開船，直返科倫坡。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之阿斯特拉峰（ASTRA PEAK）號貨輪，於本月廿九日（星期六）由新加坡入口，停泊在A號泊上落貨，翌日啓碇，直往新加坡。

快樂星下週進口
薌江延廿六返滬
泰國琥珀明泊國際橋

（本報訊）新興行船務有限公司代理之快樂星（HAPPY STAR）號貨輪，於本月廿七日（星期四）由釜山入口，停泊在B號泊起落貨，翌日離港，返回釜山。

輝騰有限公司代理之薌江（XIANG JIANG）號貨輪，於本月廿四日（星期一）由上海抵達，碇泊在油蔴地起落貨，廿六日開行，返回上海。

香港郵船有限公司代理之泰國琥珀（THAI AMBER）號貨櫃輪，於本月廿一日（星期五）由曼谷到達，停泊在國際四號橋上落貨，翌日啓航，直赴泰國曼谷。

港汕豪華客輪 上半年航期定

（特訊）華夏企業有限公司代理之香港——汕頭航綫豪華客輪「龍湖」號的三至六月份船期，已經編定就緒。香港至汕頭，香港開下午五時正，抵達汕頭時是翌日上午八時。

三月分：二十、廿二、廿六、廿八、三十。
四月份：二、四、六、八、十、十二、十六、二十、廿二、廿六、三十。
五月份：二、六、十、十二、十六、二十、廿六、三十。
六月份：二、六、十、十二、十六、二十、廿二、廿六、三十。

汕頭至香港，汕頭開下午五時正，抵達香港時間是翁日上午九時正。

三月份：廿一、廿五、廿七、廿九。
四月份：一、三、五、七、九、十一、十五、十七、廿一、廿五、廿七。
五月份：一、五、七、十一、十五、十七、廿一、廿五、廿七。
六月份：一、五、七、十一、十五、十七、廿一、廿五、廿七。

輪船公司電話

公司名稱	電話
川崎	H八六一五五二一
大阪三井	H二九三一一〇
太平船務	H二二六一七四
太古	H二六四三一一
中央	H二五七〇九一
永泰	H四五八一七五
泛洋	H二三六四六一
利達	H八二五八二一
沙嗜	H二一〇三三五
怡和	H八四三九三九
招商局	H四三四八六一
利洲	H四一一八五一
美輪	K七二二二五一六
香港海運	K七二三三〇〇二
海陸	K七二二〇一一二
捷成	H二九七九〇一
渣華	H四五五六三三
港郵	H八四四一二二三
振盛行	H四〇四五九〇
華林	H二八三九一一
華夏	H八三一七六六八
馬士基	H七九〇九三四五
源源	H四四二〇〇五
福來	H四五三九一一
遜行	K七二一三一一一
寶隆	H七四三四三四
總統	K六九九一七一
大榮	H二七九五六六
金和	H八一五〇二二
鐵行	H二九四二〇一
協成	H二五〇二四一
東亞	H七二四三一八
港恒	K七三三〇〇二
懋德	H七三一八二八
國光	H七二四八六八
景華	H四一四八七七
遜初	H二八六一一一
仕嘉	H七四六七〇〇
嘉聯	H四二二〇三二
海豐	H四〇八六九七
緯利	H四七三一三五

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫

WEST COAST: LOS ANGELES, OAKLAND (DIRECT SERVICE)
(MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE)
EAST COAST: NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH, JACKSONVILLE
PACIFIC NORTH WEST: VANCOUVER, SEATTLE, PORTLAND.
EAST CANADA: ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.

船名	VOY	Eta/d	Closing
ZEELANDIA	5410	—	—
JAPAN APOLLO	5567	—	—
YAMASHIN MARU	5635	—	—
BEISHU MARU	5773	23/3	22/3

CY: Modern Terminals Ltd. Tel: NT-0226211
CFS: Shun Fat Godown, Tel: 3-7179988, 3-7271888
24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon.

船名	VOY	Eta/d	Closing
ZEELANDIA	5410	—	—
JAPAN APOLLO	5567	—	—
YAMASHIN MARU	5635	—	—
BEISHU MARU	5773	23/3	22/3

CARIBBEAN SEA
A VESSEL 四月十三日到港 十四日開行
直航：PORT OF SPAIN LA GUAIRA, CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO.
(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：四月十二日（下午五時）

CENTRAL SOUTH AMERICA
A VESSEL 四月十三日到港 十四日開行
直航 MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL (COLON, PANAMA CITY VIA CRISTOBAL)
兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：四月十二日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel: 5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL: K-7271888
高輝道24號 TEL: K-7179988

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	二十	寶隆
金和	PLEIADES	大連	二十	金輪
國雄	KUO HSIUNG	台灣	二十	緯利
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	二十	太平
國隆	KUO LUNG	曼谷	二十	緯利
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	二十	海陸
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	東京	二十	川崎
亞洲翡翠	ASIAN JADE	台灣	二十	日郵
泰勒總統	PRES.TYLER	美國	二十	總統
柯米卡布	AL MIRQAB	台灣	二十	怡和
新雪梨	ZIM SYDNEY	澳洲台灣	二十	新興
海星翡翠	NEP.JADE	美國	二十	港恒
立雄	UNI MASTER	台灣	二十	利達
佳虹	FAIR RAINBOW	天津	二十	華夏
福朗	LUCKY PINE	日本	二十	協成
新的港	ZIM TRIESTE	新加坡	二十	新興
木星雅士	JUPITER ACE	日本	二十	美邦
福興二號	FOO HSING 2	高雄	二十	永裕
蘇鳳	SU FENG	張家港	二十	招商局
華安	HUA AN	福州	二十	華運
熊岳城	XIONG YUE CHENG	天津	二十	招商局
泰來	TAI LAI	高雄	廿一	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	廿一	永裕
海王	HAI WANG	台中	廿一	永裕
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	廿一	馬士基
利來得	NL.DEJIMA	日本	廿一	寶隆
索非亞	SILVIA SOFIA	美國	廿一	偉特
恩加達河	RIVER NGADA	西非	廿一	太古
南華	NAN HWA	台灣	廿一	欣洋
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	廿一	太古
林海三號	LIN HAI 3	曼谷	廿一	三寶
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	美國	廿一	海陸
	BOOGABILLA	新加坡	廿一	百保利
寶美加	POMEX SAGA	日本	廿一	南翼
東方特使	ORT.DIPLOMAT	美國	廿一	港郵
南進	HP.NAMJIN	釜山	廿一	東發
通洋	MILD OCEAN	上海	廿一	騰輝
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	廿一	寶隆
北峰山	BEI FENG SHAN	福州	廿二	華潤
新海利	NEW HAI LEE	上海	廿二	華運
美國伊利諾斯	AM.ILLINOIS	美國	廿二	美輪
天翔	SKY HOVER	天津	廿二	輝騰
新海華	NEW HAI HUA	上海	廿二	華運
海民	HAI MING	高雄	廿二	永裕
舟山三號	ZHOUSHAN 3	定海	廿二	招商局
羅施馬士基	LAUST MAERSK	新加坡	廿二	馬士基
東方首長	ORT.CHIEF	歐洲	廿二	港郵
音吉達	POQUITA KARI	基隆	廿二	日郵
納錫	RASIH	印尼高雄	廿二	港郵
長華	EVER GIANT	美國	廿二	利達
夏美雅士	HERMES ACE	基隆	廿二	日郵
新香港	ZIM H.K.	美國	廿二	新興
海順	KAI SHUN	台灣	廿二	大榮
巴黎	C.R. PARIS	高雄	廿二	沙嗜
南非瓦爾	S.A. VAAL	南非	廿二	怡和
阿普曼一號	APMAN 1	日本	廿二	大三
泰國琥珀	THAI AMEBER	曼谷	廿二	港郵
錦江	JIN JIANG	上海	廿二	金鋼
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿二	馬士基
漱玉泉	SHUYUQUAN	青島	廿三	華夏
福他利奧	FROTARIO	新加坡	廿二	豐利行
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿三	海陸
永安	YONG AN	福洲	廿三	華潤
海民	HAI MING	高雄	廿三	永裕
海富	MARINE CONTAINER	高雄	廿三	永裕
藍鯊	BLUE SHARK	釜山	廿三	港興
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	廿三	馬士基
嘉時	KAKAS 6	台灣	廿三	輝騰
鐮倉丸	KAMAKURA MARU	高雄	廿三	日郵
門羅總統	PRES. MONROE	美國	廿三	總統
蘇潘亞	SUPANYA	基隆	廿三	港恒
米洲丸	BEISHU MARU	美國	廿三	山下
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	美國	廿三	馬士基
浦項	HANJIN POHANG	美國	廿三	天祥
福倫拿	ISLA FLOREANA	台灣	廿三	捷成
捷爾滿斯基	J.CHELMONSKI	歐洲	廿三	天祥
雅多利亞	ASTORIA	美國	廿三	寶隆
歌亞莉	GLORIA	釜山	廿三	港興
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	廿三	寶隆
漢江	HANGANG GLORY	釜山基隆	廿三	東宇
知音	ZHI YIN	武漢	廿三	華運
明宇	MING UNIVERSE	美國	廿四	華海
汀江	TING JIANG	上海	廿四	輝騰
寶利星	BONNY STAR	釜山	廿四	新興
金華	KING HWA	高雄	廿四	永裕
海隆	HAI LONG	基隆	廿四	永裕
薌江	XIANG JIANG	天津	廿四	輝騰
長隆	EVER GLORY	新加坡	廿四	利達
力勤	LATANGAN	日本	廿四	海聯
東方通商	ORT.EXPORTER	台灣	廿四	港郵
古北口	GU BEI KOU	上海	廿五	遠運
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	廿五	中央
亞洲雅士	ASIAN ACE	基隆	廿五	東洋
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿五	永裕
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	廿五	港郵
萬春	WAN CHUN	台灣	廿六	大榮
木星	JUPITER	釜山	廿六	港興
惠華	HUI HUA	曼谷	廿六	麥遜初
海運	HAI YUN	台中	廿七	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿七	永裕
海恩	HAI IN	釜山基隆	廿七	永裕
快樂星	HAPPY STAR	釜山	廿八	新興
東南	HP.DONGNAM	釜山	廿八	東發
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿八	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	廿八	永裕
安春	AN CHUN	台灣	廿九	大榮
先鋒	KANSAI PIONEER	台灣	廿九	港郵
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	廿九	美邦
建華二號	KIEN HWA	高雄	廿九	永裕
華意	WAH YEE	曼谷	三十	麥遜初
皇星	ROYAL STAR	釜山	三十	新興
怡春	YI CHUN	台灣	一日	大榮
天躍	TIAN YUE	天津	二日	輝騰
前進	ASIAN PROGRESS	台灣	三日	港郵

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	二十	利洲
愛國者	SL.PATRIOT	西北太平洋	二十	海陸
泰勒總統	PRES.TYLER	加州西北太平洋	二十	總統
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國加拿大	二十	大三
海皇翡翠	NEP.JADE	加州紐約	廿一	港恒
索非亞	SILVIA SOFIA	加州	廿一	偉特
東方特使	ORT.DIPLOMAT	西北太平洋紐約	廿一	港郵
羅施馬士基	LAUST MAERSK	加州紐約	廿二	馬士基
美國伊利諾斯	AM.ILLINOIS	加州紐約	廿二	美輪
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	西北太平洋	廿二	海陸
新香港	ZIM H.K.	洛杉磯紐約	廿二	新興
長華	EVER GIANT	加州	廿二	利達
	BOOGABILLA	西北太平洋紐約	廿二	百保利
米州丸	BEISHU MARU	加州	廿三	山下
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	西北太平洋	廿三	馬士基
門羅總統	PRES.MONROE	西北太平洋	廿三	總統
永光	EVER GLORY	紐約	廿四	利達
浦項	HANJIN POHANG	西北太平洋	廿四	天祥
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	廿四	華海
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	美國西岸	廿五	川崎
歐洲綫				
長惠	EVER GRACE	歐洲	二十	利達
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	廿一	寶隆
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	廿三	馬士基
巴黎	CO.PARIS	歐洲	廿三	沙嗜
阿普曼一號	APMAN 1	地中海	廿三	大三
洛河	LUO HE	英國歐洲	廿四	招商局
鐮倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	廿四	大三
嘉時	KAKAS 6	地中海	廿四	輝騰
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	歐洲	廿五	華林
松山	SONG SHAN	地中海	廿五	招商局
克里米洲	CRIMMITSCHAU	歐洲	廿六	東亞
長旺	EVER LIVING	歐洲	廿六	利達
	PROF.TOVSTYKH	歐洲	廿六	華林
地中海	MEDITERRANEA	地中海	廿六	天祥
立恒	UNI FOREVER	地中海	廿六	利達
自由	LIBERTY	地中海	廿七	海柏
勇敢鷹	BRAVE EAGLE	地中海歐洲	廿八	康德
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	廿八	麥遜初
明能	MING ENERGY	歐洲	三十	華海
千山	QIANSAN	地中海	三十	招商局
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	三十	港郵
東方比達	EASTERN BETA	地中海	三十	懋德
福康	FALCON	地中海	三十	日郵
澳洲綫				
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	廿一	新運
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	廿一	太古
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	廿二	麥遜初
古北口	GUBEIKOU	澳洲	廿六	遠運
苗尼亞	MEONIA	菲明圖	廿六	寶隆
東方專家	ORT.EXPERT	澳洲	廿七	港郵
	KYOWA VIOLET	南太平洋島	廿八	怡和
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	新畿內亞	三十	怡和
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	卅一	香島
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	十一	遠運
印・巴・中東綫				
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	二十	怡和
立雄	UNI MASTER	阿拉伯灣	二十	利達
嘉慶	CHAR CHING	紅海	廿一	金輪
新雪梨	ZIM SYDNEY	依力	廿一	新興
利來得	NL.DEJIMA	遮打	廿一	寶隆
阿普曼一號	APMAN 1	紅海	廿三	大三
門羅總統	PRES MONROE	阿拉伯灣	廿三	總統
音吉達	POQUITA KARI	遮打	廿三	日郵
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	廿四	大三
藍鯊	BLUE SHARK	吉大港加爾各答	廿四	港興
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	阿拉伯灣	廿五	馬士基
長旺	EVER LIVING	遮打	廿六	利達
	PROF.TOVSTYKH	遮打	廿六	華林
柯馬納	AL MANAKH	阿拉伯灣	廿六	怡和
榮峰	GLORIA PEAK	科倫坡	廿六	大三
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	廿七	東亞
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印度	廿八	福來
勇敢鷹	BRAVE EAGLE	紅海	廿八	康德
金喀麥隆	GOLDEN CAMEROON	紅海	廿八	嘉聯
安飛昂	AMPHION	紅海	廿八	大三
東南亞綫				
大正丸	TAISHO MARU	新加坡巴生庇能	二十	中央
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	二十	緯和
維嘉	VEGA	曼谷	二十	港恒
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	菲律賓	二十	新興
柯米卡布	AL MIRQAB	新加坡	二十	怡和
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡巴生	廿一	馬士基
大正丸	TAISHO MARU	新加坡巴生庇能	廿一	中央
福朗	LUCKY PINE	新加坡巴生庇能	廿一	協和
海濤二號	NAUTILUS SECUNDO	印尼	廿一	亞利來
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	廿一	寶輝
納錫	RATIH	雅加達泗水	廿一	港郵
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	廿二	港郵
夏美雅士	HERMES ACE	雅加達	廿二	日郵
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿二	馬士基
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	廿二	振盛行
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷新加坡	廿二	海陸
寶美加	POMEX SAGA	新加坡巴生	廿二	南翼
華意	WAH YEE	曼谷	廿三	麥遜初
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿三	海陸
金星	GEMINI STAR	印尼	廿三	五洋
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	廿三	大源
南星	NANSING 1	沙巴山打根斗湖	廿三	國光
獅城	KOTA SINGA	新加坡雅加達泗水	廿四	太平
	DANG RAIHANA	新加坡巴生	廿四	康德
林海三號	LIN HAI 3	曼谷	廿四	三寶
松屋	SEKI NAGOYA	新加坡巴生庇能	廿四	三利
漢江	HANGANG GLORY	新加坡巴生	廿四	東宇
蘇潘亞	SUPANYA	新加坡	廿四	港恒
台灣・日本・釜山綫				
國隆	KUO LUNG	釜山日本	二十	緯利
彩虹	RAINBOW	釜山	二十	港興
萬花開	MAJAPAHIT	高雄台中	二十	太平
前進	ASIAN PROGRESS	高雄基隆日本	二十	港郵
山茶	SHANCHA	海口	二十	招商局
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	二十	永裕
華瓊	HUA JIONG	湛江海口	二十	明華
天躍	TIAN YUE	天津	二十	華運
嘉禾	JIA HE	廈門	廿一	華運
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	廿一	華運
敖江	AO QIANG	青島	廿一	招商局
福興二號	FOO HSING 2	高雄	廿一	永裕
南華	NAN HWA	高雄基隆	廿一	欣洋
遼城	LIAO CHENG	上海	廿一	招商局
南進	HP NAMJIN	釜山	廿二	東發
金和	PLEIADES	新港大連	廿二	金輪
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	廿二	威商
駿山	JUN SHAN	上海	廿二	招商局
上海	SHANG HAI	上海	廿二	招商局
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	廿二	華夏
華寧河	HUA NING HE	新港北京	廿三	招商局
華安	HUA AN	福州	廿三	華運
連江	LIAN JIANG	廈門	廿五	招商局
新海華	NEW HAI HUA	上海	廿七	華運
非洲綫				
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	廿三	馬士基
榮峰	GLORIA PEAK	路易士港	廿六	大三
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	廿七	川崎
芝地士高	JYTTE SKOU	南非	廿七	亞聯
渣華長崎	NL.NAGASAKI	西非	廿八	渣華
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	三十	欣洋

今日空郵（星期四） 截郵時間

地區	信件	郵包
印度、紐西蘭、汶萊、巴基斯坦、加拿大、台灣	上午十一時	上午十時
沙巴、印尼、泰國、菲律賓	正午十二時	上午十一時
馬來西亞半島、斯里蘭卡	下午二時	下午一時
沙勝越	下午四時	
蘇丹、西屬北非、摩洛哥、堅拿利羣島、烏拉圭、智利、千里達		下午四時
莫三鼻給、扎伊爾、卡塔爾、約旦	下午五時	
南非、肯雅、希臘、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、叙利亞、伊朗、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、瑞士、秘魯、比利時、尼日利亞、法國、利比里亞、委內瑞拉、加納、芬蘭、丹麥、意大利、塞浦路斯、沙地阿拉伯、也門阿拉伯共和、西德、荷蘭、奧地利、巴林、科威特、埃及、澳洲、西澳洲、斐濟、日本	下午五時	下午四時
越南	下午六時	
南韓、緬甸、寮國、加拿大、美國、琉球、夏威夷	下午六時	下午四時

今日平郵

地區	信件	郵包
那魯、吉利比地、厄瓜多爾		下午四時
澳洲、法屬玻利尼西亞、維納度、所羅門羣島、智利、南韓、菲律賓	下午五時	下午四時

本港新聞

傑出義工五人當選 赴日考察義務實踐工作

(港訊)由義務工作發展局所舉辦的傑出義工選舉已於月前舉行,五位傑出義工已經過審慎的評核甄選出來,他們分別為梁洪照、張煥文、霍佩儀、龍炳怡、鄺鳳美,並於昨十九日展開為期八天的日本義務工作考察團。他們五位來自各行各業,有家庭主席、文職人員、大學講師等,曾參與服務範圍亦很廣泛,有建築設計、編輯及出版定期刊物給予傷殘人士游泳、攀山搶救、參與改善公共房屋環境計劃、教授傷殘人士等等。

他們在日本八天的考察,主要由日本青年奉士協會接待及安排各項探訪活動。探訪機構包括:老人、兒童、青年、傷殘人士活動中心等,同時觀察義工在各機構參與服務情況。藉此次考察五位傑出義工可在日本實際體驗當地義工服務,以作日後返港參考之用。

五位傑出義工於訪日返港後,將於四月舉行日本義務工作考察團匯報會,並將在日本所見所聞的義工服務與香港的義工及有心推廣義務工作的人士分享,進一步將本港的義務工作推展得更蓬勃。

黃保欣講歐美市場購買力增 展望塑膠製品前景樂觀 今年有百份十大幅增長 港九塑膠製品商聯會十五屆董事就職

(特訊)「雖然受世界經濟不景及保護主義影響,去年香港產品出口下降退縮百分之五,連帶塑膠製品亦不例外地受池魚之殃,但今年在各項利好因素刺激下,塑膠製品業估計有百分之十的大幅增長。」立法局議員、聯僑企業有限公司董事長黃保欣主持港九塑膠品商聯合會第十五屆會董就職禮,談香到港塑膠業前景時,作上述樂觀表示。該會本屆主席為袁傑,副主席陳建威、王文中及林富強,當居會長為黃鉅深、副會長朱樹成及史榮烈。

黃保欣議員指出:今年塑膠業向好的原因,首先是歐美主要市場▉貨降低,需加補充;而原油價格的下降,亦使主要塑膠製品入口國同時是原油入口國的購買力增加,再加上去年香港廠商所增加機械設備均已投入生產,使產品更有吸引力。

不過,他同時希望廠商在生產設備及技術方面以至管理方面都要注意提高,配合自動化及電腦化的時代步伐,免落在競爭者後面。

港九塑膠製品商聯合會主席袁傑致辭時,亦對今年塑膠業抱非常樂觀態度,他認為:主要是因為歐美市場的經濟已復甦,引致購買力回升。目前香港大部份廠家已接獲不少海外訂單,加上塑膠業人士之靈活及高度適應市場千變萬化能力,使到香港塑膠業之前景非常美好。

袁氏強調:香港廠家已越來越注重產品之設計及品質,可以與先進國家的產品相比,因而令到香港產品在世界之地位日漸提高及備受重視。在新一年裏,同業們除了要致力於歐美市場外,亦要加強拓展一些新的市場,以便增銷更多的港產塑膠製成品。例如亞洲市場,便是一個龐大而極具潛力及值得拓展的市場。而香港在亞洲是一個經濟,金融及運輸中心。基於以上條件,對於亞洲市場的拓展是十分有利的。(天、忠)

港九塑膠製造商聯合會第十五屆董事就職,主禮嘉賓與首腦合照。

恩平工商會理監事 宴賀岑才生邑彥 榮獲O.B.E.勳銜

(新聲社)恩平工商會理監事,昨日假京華酒樓宴賀校監岑才生榮獲英女皇頒授O.B.E勳銜,到有主賓岑才生伉儷及會長鄭振猷伉儷,理事長:鄭悅棠伉儷、岑偉鈞、吳彥國,副監事長岑廷策,理監事:李明生、鄭瑞祥、鄭悅富、鄭悅良、梁松就、李松柏、李達俊、何國健及黃定漢校莊、何長、林文豪、鄭月蓮、陳國偉、羅燕芬。

理事長鄭悅棠致賀同稱:岑校監為邑賢亦為香港文化界先進,熱心公益,關心社會,對本會會務建樹良多,出任本會屬校校監,推廣校務,岑校監歷任:市政局議員、中文大學聯合書院校董、多間中小學校監,致力為市民服務,推廣教育事業,岑校監又為東區區議會主席,為香港政制改革起模範作用。華僑日報歷年舉辦助學運動,使不少清貧子弟得以就讀成材,岑校監榮獲英女皇頒授O.B.E勳銜,同寅份屬鄉親,設宴慶賀,聊表敬意,祝岑校監伉儷新春納福,萬事勝意。隨向岑校監致送紀念品。

岑才生校監致謝詞,表示獲英女皇頒授勳銜,此份光榮應與大衆同分享,同時致謝盛筵招待。

宴會氣氛鄉情洋溢。

恩平工商會理監宴賀岑才生校監榮獲英女皇頒授O.B.E.勳銜賓主合照。

樂聲牌及星牌售後服務 廣州中心暨陳列室開幕

鑒於樂聲牌及星牌電器於國內銷量年年激增,為增強各類家庭電器及新科技產品之售後服務,信興機構屬下之樂聲牌及星牌電器廣州服務中心暨陳列室,已於三月一日自廣州人民南路遷至東風路八〇一號,擴大服務中心的面積及增加技術人員,竭誠為國內用戶提供更快捷妥善的服務。該中心暨那列室並已於三月十三日舉行隆重的開幕典禮,由信興機構董事長蒙民偉先生,偕同廣東省省長葉選平先生,及日本松下電器貿易株式會社董事長井村昭彌先生,主持剪綵儀式,繼於當晚假廣州花園酒店設讌與嘉賓共歡。樂聲牌及星牌電器廣州服務中心暨陳列室的服務時間為星期一至星期六上午九時至下午五時,國內用戶如欲查詢,可往該服務中心或電七七七八八三。

圖:樂聲及星牌廣州服務中心開幕,左起井村昭彌、葉選平省長及蒙民偉伉儷主持剪綵儀式。

五四年庸社行友 十三同遊山訪廟 夏季海泳航遊開始定座

庸社行友第五十四年第十三同旅行節目「遊山訪廟」,定一九八六年三月廿三日(星期日)上午九時十五分在清水灣道孟公屋村集合起行。預定約於下午四時到大坳門路口完畢行程。

注意事項——(一)路線:登峰組連走上下洋兩山登釣魚翁山頂(三四四公尺,落田下坳出大廟。落清水灣上大坳門,登二九一公尺之大嶺洞,落龍蝦灣,再上清水灣道大坳門巴士站。行程中距,山徑上高落低,路徑明整。中綫組不登峰,行山腰到釣魚翁山坳會師,同經大廟清水灣上大坳門,不登大嶺洞,走訪湛山寺。行程較低較短。(二)自備糧水。(三)慎防惹起山火,不可折枝採花。自行檢拾食物廢物,棄於適當垃圾桶內。(四)交通參考:第九十一路彩虹清水灣綫巴士經孟屋邊及大坳門。

特約專車——在土瓜灣海心公園前登車,八時卅分開往孟公屋,回程時由大坳門接載返紅磡碼頭。來回車費每位六元,孩童全票。乘車券發至廿二日星期六正午止。由下列兩位服務行友辦理發劵:(一)馮世鴻:灣仔利東街卅二號鴻發五金行。(二)林植生:尖沙咀漢口道廿一E號華美公司。

航遊海泳——夏季航遊海泳節目,擬定辦法如下:(日期及船位)六月廿九日功業號二百五十位,七月六日(前誤刊十日)永恒號二百廿位,七月廿七及八月十七日聯合八號一百八十位,九月七日功業號二百五十位。共辦五期,皆為星期日。(時間)上午九時開航,下午五時卅分回泊(聯合八號下午五時)(碼頭)六月廿九日第一期由中環下公碼頭開航,回程先後分泊九龍香港。其餘各期,日後再作安排。(登船)在碼頭擇定地點集合,憑劵落船開航前兩分鐘結束接待工作,停止接載。(目的地及活動)航赴東部海灣,擇灣寄碇,停留約四小時,有小艇駁渡船灘之間。如當日吹大東風,則改航西部海灣。(費用)每位卅六元各期同價,孩童全票。(領劵)概須經由服務行友領取,現已進行登記認領,各期船位,逐期分別計算,位數不限,額滿即止。服務行友頒劵,請即與馮世鴻服務行友聯絡,集中辦理。

世界中文報協賀主席岑才生獲勳

(港訊)世界中文報業協會主席岑才生先生榮獲英女皇頒授OBE勳銜,該會會員昨晚在中區交易廣場粵江春酒樓設宴祝賀。世界中文報業協會會長胡仙小姐亦親臨致賀。出席者有曾恩波、朱維琦、賈訥夫、卜少夫、周鼎、黃得基、潘乃光、潘陳慈瑋、朱振聲、譚仲夏、林明通、韓中旋、梅鐵山、潘銘祥、傅奕城、潘振良、馬英、陳明、呂芳霖、楊曉蓉等。

賈訥夫代表致詞時,讚揚岑才生先生對提高世界中文報業地位貢獻良多,且能做到立德、立功、立言,堪為傳播界楷模。

岑才生先生致答謝詞時謙稱接任主席以來,只是蕭規曹隨,幸賴新聞同業先進鼎力支持合作,使會務蒸蒸日上,在本港以致全世界建立認可的地位。辭畢,賓主頻頻舉杯盡歡,氣氛融洽。

世界中文報業協會同人賀主席岑才生獲頒O.B.E.勳銜。

香港酒店選出「最佳員工」

香港酒店二月份「最佳員工」獎,分別由飲食部大班抓房部長李仲祥及房務部衣帽間女工鄭玉珍獲得。兩位得獎員工均獲。

圖:香港酒店駐店經理施布樂(中)、李仲祥(左)、鄭玉珍(右)於頒獎後合攝。

華南洋紙商會理監 歡餞日紙商久富保

(特訊)華南洋紙商會理監,本月十八日晚歡送日本紙商(香港)有限公司董事長兼總經理久富保返日榮陞,歡迎佐藤季吉蒞港接任總經理,假麗君中心翠亨村茶寮設宴,理事長:馮錦聰、黃國熙、麥煒興,監事長劉誠豐、理監事欵接嘉賓。

馮錦聰致詞稱:久富保先生在任內推進港日貿易,成績卓著。久富保一九五五年在中井株式會社任事,其後奉調同日,派往西德任支店長,一九八三年多奉派來港主持日本紙商支店業務,對香港洋紙同業協助至多,館厚情殷,於其離別,令人懷念。佐藤季吉先生係國際貿易專家,前會奉派往澳洲、印尼、泰國推進洋紙貿易,及後調回日本總公司任出口部經理,今來港接任,自必勝任愉快。

久富保致謝詞,宴會觥籌交錯,賓主盡歡。(天)

地產與樓房

每天收費

三寸半位(一格高)每段四十元

加印紅色每段五十七元半

七寸位(二格高)每段八十元

加印紅色每段一百一十五元

佛學班學會講維詰摩經

佛學班同學會今(廿日)星期四下午五時四十五分至七時十五分在九龍太子道一四一號十樓C座請業文愈宜講維摩詰經,講畢,大衆念佛三輪,法相,世佛祝福迴向,歡迎參聽共結勝緣。

元朗富盛大廈即日開始預售

恒基兆業發展位於元朗市中心西菁街之「富盛大廈」即日開售,地點優越,環境優美,旺中帶靜,位於元朗三一一號地段,即嘉城酒樓後面,為一理想之商住地點。

富盛大廈樓高三十層,地下為舖位,三面單邊,單位四正實用,合各行業,高尚住宅,伙伙三面單邊,間格實用,兩睡房及三睡房單位,樓房間格,窗位特多,光猛通爽,每單位均設有窗台位,美觀實用,兼且用料上乘,設備齊全,入伙時無需裝修,便可入住,單位面積四〇二呎至六〇六呎,每伙只售十五萬元起,優惠分期付款利率,月息六厘四五八,二十年分期付款,月供一千元起。另一樓至四樓停車場,設有車位三百餘個,合併出售,合經營停車場行業,歡迎洽詢。洽購處:恒基兆業地產代理有限公司,德輔道中十九號環球大廈六樓,電話:五—一八二六五二三一,九龍分銷處營業時間至晚上九時半,彌敦道七四五至七四七號地下,電話:三—八一〇九二九,彌敦道六一〇號荷李活商業中心地下,電話:三—二三一〇〇〇,地盤電話:〇—七六三九二一,分銷處及地盤售樓處假日照常辦公。

圖為元朗富盛大廈

英國史賓沙伯爵夫人訪問駐港英國旅遊局

(港訊)英國旅遊局董事局成員史賓沙伯爵夫人,昨日(星期三)到訪英旅局銅鑼灣的辦事處。

她偕同夫婿史賓沙伯爵訪駐港英旅局之前,已訪問了駐日本辦事處。

在八四年共有八萬三千名港人前往英國旅遊,去年增加約為九萬五千名,今年預料超過十萬人次往英旅遊。

(左起)史賓沙伯爵、英旅局香港地區董事助理倪莉娟小姐、史賓沙伯爵夫人及英旅局香港地區董事邱文添先生。

國際貨櫃碼頭員工長跑 為腎患基金籌得四萬餘

超過二五〇位來自香港國際貨櫃碼頭有限公司(HIT)及其來往船務公司的員工參加在三月十六日舉行的環港島布力徑賽跑,為香港腎病患者信託基金籌募善款。是次籌款運動由HIT與各船務公司員工籌得的款項為港幣二萬三千九百七十元,HIT再捐出同等數目,共合港幣四萬七千九百四十元。

圖為賽後由HIT籌款委員會代表毛紹演先生把四萬七千餘元支票交予香港病患者信託基金創辦人柏珍尼女士。

是次慈善賽跑男女子組冠軍分別為香港國際貨櫃碼頭的林鈺超以廿九分四秒,及華林船務的黃鳳芬以三十分四三秒跑畢全程。

民安東芝歡宴經銷商 介紹八六年全新產品

民安東芝有限公司及日本株式會社東芝於三月七日假座九龍尖沙咀麗晶酒店聯合舉行春節酒會,宴謝各經銷商年來支持,場面異常熱鬧。主持宴會者為民安東芝有限公司董事長黃頌民、社長前島夏彥及常務董事黃頌盈,聯同專程由日本來港之日本株式會社東芝專務取締役太田文雄、第一國際事業部長藤井長生、中國部長原田守不及亞洲部長富田要。

席間分別由黃頌民董事長及太田文雄致歡迎詞,表揚各經銷商的優良業績及銘謝多年鼎力支持。席間並介紹東芝八六年全新家庭電器系列,包括電視機、冷氣機、雪櫃、洗衣機及音響器材,各經銷商觀後咸稱設計先進,性能優越,必可再進一步創出更佳業績。

是晚聯歡會,更邀得紅歌星葉麗儀小姐表演精湛歌藝,歡娛嘉賓。並有巨獎大抽獎,氣氛熱鬧,賓主均盡興而歸。

圖為民安東芝及日本株式會社東芝要員合攝於聯歡會。

九龍城文娛促進會選出第四屆委員

(港訊)九龍城區文娛促進會,昨日假九龍城政務處舉行八五年度會員大會,推選第四屆執行委員。

胡詠紀主席報告會務指出:會員參加人數踴躍,在過去一年曾舉辦各項活動,包括有:兒童繪畫賽、海上暢遊仲夏夜,中秋綵燈會,音樂風歌唱及樂器賽,公民教育填字賽,戶外音樂會,舞蹈比賽及欣賞晚會,星夜樂韻揚音樂晚會,戲劇創作賽,業餘書畫展覽,藝穗會街頭表演,舞蹈團訓練,深受居民歡迎,各項活動順利進行,有賴政府部門指導及同寅羣策羣力,深表感謝。其後通過會務及財務報告,通過修改會章。其後選出第四屆執行委員會:名譽贊助人:九龍城政務專員鍾悟思,西九龍城政務主任唐正青,九龍城區警察指揮官伍靜國,東九龍區文康總主任胡偉民,東九龍區高級康樂體育主任廖榮光,九龍城區總社會福利主任吳啟堅,音樂事務統籌處音樂總監何高雲瑞,教育署東九龍地區高級教育主任謝德安。

名譽顧問:黃傑龍,莊堤,羅德星,雷志廷,李紹麗儀,梁賴美玲,李家乾,何俊仁,譚華政。名譽會長:區志祥,曾慶民。

會長:胡盛孫。主席:胡詠紀,副主席:周彼得,李海生,梁強,詹勳愈。司庫:馮駒。秘書:李炳許。總務:梁寅。公關:傅丹青。活動策劃:杜景福。委員:陳子鈞,何澤乾,麥子飛,馬翠美,鄧美蓮,何澤江,利明耀,李劍雄,黎瑞漢,謝偉光,譚強華,鄭冠松,盧漢強,龔國聲。

墨國針灸代表團訪問中國針灸會 舉行座談會交換意見

(特訊)墨西哥針灸醫師代表團桑達斯、佩雷斯、湯馬士、阿爾科及沙雷斯一行人,日前由墨國到港訪問香港中醫藥界及針灸醫師。

該團代表於昨日下午拜訪中國針灸學會,由該會主席盧明、理事胡佩文、盧潤基、張天驥、林守耕、袁維施、劉惠達、鄧本泰、楊朗文、周傑通、梁仲仍、董式武、吳廣元、佘婉瀛、畢澤驥等歡迎,並舉行學術講座及放影針麻示範紀錄影片,港墨雙方交流針灸學術心得。該會於晚上七時假月宮酒樓設宴招待,並邀請中醫藥界前輩作陪,場面熱鬧,賓主盡歡。(奕)

墨西哥針灸醫師代表團訪香港中國針灸學會,該會主席盧明(右)致送錦旗。(本報記者攝)

加拿大約勤中學續舉辦升學講座

加拿大多倫多約勤中學,上週日假九龍窩打老道華仁書院由校長何鍊源主講留學美、加講座,參聽之學生及家長逾二百人。本週末(廿六)日下午三時至五時續辦第二次,有志赴加美升學者,不宜錯過。廿日(星期四)晚七時至八時卅分假華仁書院禮堂召開家長會,報告港生在該校之生活近況,并有幻燈片放映,歡迎各界參觀。何校長將於廿九日返加,欲於六月或九月入學者,速將報名表寄九龍華仁書院轉何校長或電:五—七七五五五五約見。

華潤藝林展銷中國傳統傢具

華潤藝林有限公司即日起至本月底止在灣仔華潤大廈二樓大堂舉辦「中國傳統傢俱展銷——明清兩代及仿古酸枝傢俱」是次展品搜羅上海、江蘇、北京、廣東各省之優質產品,展品選料考究,多用紫檀、黃花梨、酸枝木等特殊名貴稀少的木材制造,造型古樸典雅,安定渾厚,舒展優雅,淺條遒勁,無不韵味高雅。

展品分為三類:一鑲嵌富有天然色彩的大理石,云石和光彩奪目的貝殼,景泰藍等,展品有餐枱,沙發,挿屏,椅。二雕花,有浮雕和通雕,雕刻成各種花草,云龍,鳥獸圖案,形象逼真,浮雕精細,綫條優美,通雕則刻劃玲瓏,展品有條案,枱椅,座地挿屏,博古櫃,餐枱,大班枱,日式咖啡枱,几。三為仿古傢俱,有清朝皇帝出巡的八人大轎,仿乾隆年代之紫檀木玉石挿屏,仿慈禧寶座,仿明式圈椅,龍頭圈椅等。為酬謝顧客,全部貨品一律七五折特價出售,每日由上午十時至下午六時半,星期日不休息。

圖為華潤展銷中國傳統傢俬

荷李活道257—263號

旺舖住宅新樓交吉出售

獨立樓宇不用管理費

高息連租約出售

勝過收銀行息

臨近街市適合各行業之用

樓上住宅戶戶單邊光猛通爽

歡迎參觀管理處洽

或電 5-438960

超值樓宇 割價清貨

旺舖商場十七萬餘元起

舖位每呎只售$423起

商場每呎只售$300

屯門新市172地段鹿苑

電話:0-810292

陳氏企業有限公司

九龍尖沙咀麼地道67號半島中心619室

電話:3-679081

宇宙閣

北角建華街18至26號

超值高尚住宅 罕有兩梯兩伙

三面單邊由768至923呎

尚餘數單位每尺只售七百餘元起

可按八成 欲購從速

永安祥置業有限公司

(永安祥集團成員)

香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓

電話:5—430303—9 地盤電話:5—663691

商業樓宇招租

謝菲道460—462號

楊耀熾商業大廈200餘呎起

孖沙街5號

旺舖及樓上400餘呎

永吉街18—20號

永富大廈401室400餘呎

洽租處順昌有限公司5—438960

中區嘉寶商業大廈

九龍土瓜灣美華工業大廈

大小單位租售

電話:5—246153 何洽

太平行

皇后大道中20號

寫字樓招租實用面積計

中央冷氣系統

電話:5-226917 5-239859

港九工業大廈招租

柴灣豐業街2號 楊耀松第七工業大廈5樓D座14樓C座及F座式千餘呎起獨立廁所

九龍灣宏開道20號 楊耀松第八工業大廈13樓F座5樓A座及B座式千餘呎獨立廁所

官塘道340號 祥順工業大廈2樓三千餘呎獨立廁所

大業街34號楊耀松第五工業大廈6樓2000餘呎

洽租處 順昌有限公司 5—438960

華僑日報各區廣告服務處

總社	中環荷李活道110號	電話:5-493939
中區分處	中環砵甸乍街2號(華人銀行大廈樓下)	電話:5-231637
北角分處	北角渣華道127號	電話:5-640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號(近山東街口)	電話:3-840749
佐敦	九龍佐敦道44號左邊地下	電話:3-687682
西環	卑路乍街十四號西環街坊會	電話:5-8171663
灣仔	軒尼詩道244—246二樓美德軒文莊公司	電話:5-747766
銅鑼灣	霎東街九號B地下(文海圖書公司)	電話:5-7903915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話:5-608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場地下36號日星琴行	電話:3-7509561
何文田	亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司	電話:3-7137195
紅磡	紅磡馬頭圍道208號地下新鳴洋服時值	電話:3-620395
新蒲崗	九龍新蒲崗明亮琴行(麗宮戲院側)	電話:3-231021
美孚新邨	美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會	電話:3-7418532
深水埗	荔枝角道178號B地下工商地產公司	電話:3-912729
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話:3-892023
荃灣	荃灣新村街14號地下荃美圖書公司	電話:0-490726
屯門	屯門河傍街壹四八號地下華光購物中心	電話:0-812675
元朗	元朗鄉第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	電話:0-760683
時間	每日下午五時半截稿,增設區內服務,既可省時,又免車資	
大字四個	細字卅四個(一個位計)刊字如超過,即多出字數按(每個位)遞增計算	

娛樂圈

安排「阿信的故事」EYT重播 美其名為適應觀眾 能否播全劇看反應

「EYT」自「寶蓮燈」後，安排「阿信的故事」接力攻打秦始皇，兩者比較下，無疑強弱懸殊，但助理節目經理甘國亮昨認為這是編排節目的信念，他們並沒有讓兩個節目混作一談。最好由觀眾衡量節目。

甘國亮強調，無綫向來在主動情況下編排節目，就算「秦始皇」編排出現變動，也不會改變無綫歷來的決定，而變成被動。

至於有傳「黃大仙傳」是「EYT」攻打「秦始皇」的秘密武器，屆時「阿信的故事」會否在中途讓路？甘國亮表示，現時該劇仍未定播映時間，暫時難就上述的假設作出意見。不過，節目部的原則是要求製作部能拍攝存貨作儲備，以安排調動。「黃大仙傳」也只為這個原因而開拍。

甘國亮同時認為「阿信的故事」安排在「EYT」播出，他反對用重播字眼形容。無綫會在廣播事業檢討委員會，會建議在不同時間播出，是針對不同的觀眾。現在只是就公司的建議作出回應。而「阿信的故事」會否在「EYT」播畢全劇，主要視乎觀眾的反應，與及在六月時轉播世界盃的時間而定。

甘國亮又謂，無綫正逐步拓展週日上午的時間，稍後推出一個新特輯「鄉土」集。該特輯內容包括風景，風土文物的紀錄片，動畫等，而無綫攝製「西藏行」，還有待剪輯始定「播映時間」。同時，繼「生命之源」後，可能安排「如何開發亞馬遜河」或「科學前綫」接播。

由於四月口號是「新苗再植」，為了配合以安排前者播映成數居多，總言之，週日上午節目的類型，以迎合全家人口味為主要對象。

此外，對於無綫現時晚上黃金時間的節目編排，甘國亮認為暫時沒有變動的必要，但還不等於以後都不會變動，節目部每日都在考慮及衡量中。

蔡楓華一曲「倩影」為她寫 陳秀珠演唱會捧場 非為舊情復熾

蔡楓華當年一首紅極一時的歌曲「倩影」，曾坦言歌詞道盡他對陳秀珠的仰慕及愛意，而事隔多年，蔡楓華首場個人演唱會，陳秀珠也是座上客，加上台上蔡楓華再唱「倩影」，他們舊情燃燒的消息，甚囂塵上。

陳秀珠表示，她已好久沒有同蔡楓華聯絡，況且，莫非她捧男歌手演唱會的場，就代表她和對方談戀愛嗎？

珠女談及蔡楓華在首場演唱會帶病上陣，唱到第二首時已聲嘶力歇。她說，他在台上辛苦，而觀眾見到亦心痛。未知珠女是否其中一位心痛的觀眾？

陳秀珠陶醉於蔡楓華的歌曲中。

傳張敏儀往澳洲公幹趕不及回來 羅金榮對髮型不滿 非是指定顧問設計

「平步青雲」在英國御前首映時，該片導演李察艾登布祿晉見伊莉莎伯女皇時攝。

「未來偶像爭霸戰」大會評判之一張敏儀，最近往了澳洲公幹，下月一日才返港，趕不及回來在總決賽出任評判。

張敏儀在準決賽時，也曾被司儀挖苦，今次會否因此生氣而退出？港台中人相信與此無關。至於大會為何遲遲不公佈這個消息？可能他們已取得默契，或者張敏儀專程回來也說不定。

此外，有關參賽者羅金榮不滿改造後的新髮型，大會昨日作出表示，由於髮型師顧問認為羅金榮這樣說，對他聲譽有關，所以提出抗議，而梁淑怡亦正視這個問題。經她了解，發覺只是一場誤會，因為一來羅金榮並非到大會指定髮型屋剪髮。羅金榮對整個設計包括髮型及服飾未完全了解，故經梁淑怡，設計師及羅金榮一起研究後，當事人也認為是一場誤會。

聽不到的說話

銀絲小語

「「聽不到的說話」是一部怎麼樣的電影呢？」「哦，那是一部描述聾啞人士的電影……」

很多人都這樣說，我看不然吧，我倒是將它看成一部敘述一個女孩子的故事的電影。偏偏這個叫做「香鷄」的女孩子是個啞巴罷了，無可奈何地與一羣既聾且啞的人一起討生活……故事娓娓道來，自道「香鷄」如何如何從事扒手生涯，如何如何被地痞流氓欺侮……然後不經意地與釋囚劉青邂逅上了，即興地一廂情願地發展了一段短短的戀情，香鷄得到些什麼呢？她只能重重地掬自己的胸口，在廢城之上，將頭抬得無法再高，彷彿要望盡天底，無語問蒼天呵。最後眼看劉青雲被殺，忿怒中執起鐵鏈，直敲仇人腦殼……。

香鷄做錯了些什麼嗎？好像沒有，就算有，也是很無可奈何的，但香鷄給關進牢裏去了，這不是不叫人感到難過的，影片終結時，一班朋友到獄中來探望香鷄，隔着那一道保安玻璃，他們甚至不能抱頭痛哭……。

陳相因

傳與陳迪匡拍拖 徐婉薇說傳言離譜

徐婉薇對於有報導指她和男友陳迪匡「拍拖」，她指出造謠者「離譜」，她和男友平時有吵鬧，但只是一般戀人的手牽手，並沒有導致分手如此嚴重。

而工作方面，徐婉薇自拍罷「妙人妙手」後，現在仍未有新劇派來，故閒來便以運動，健身打發時間。對於和她同期畢業的何美婷、劉美娟均被公司器重，在劇集有担正，如今，她心裏只覺各人際遇不同，她只有耐心等候機會。

徐婉薇相信際遇，並不羨慕何美婷。

「天龍」首映禮，陳勳奇到場時尹懷文迎迓一番。

一個中國劇團正在演出莎士比亞的名著「溫莎的快樂妻子」，此次試演是為了四月間在北京及上海舉行的中國第一個莎士比亞戲劇節而演出。

香港金像獻禮 「天龍」首映

雷士影片「天龍」，前晚九時半假寶慶戲院舉行首映禮，由第五屆香港電影金像獎特別獻禮。是晚招待電影界人士到場欣賞，有林青霞、徐楓、于仁泰、沈月明、李麗麗、馬斯晨、陳勳奇、陳思佳、倪淑君等，尹懷文在場迎送一番，場面熱鬧，盛況空前。（宣）

黎燕珊動靜舞演「西施」。

汪明荃在「寶蓮燈」中演戲上戲「白蛇傳」。

西門雲沙挾藝征美 執導高科技溫情片

在法國電影開始放浪潮，轉到西德，然後是號稱「底下面」的澳洲，這幾年，澳洲導演蒙荷里活青眼，一個個去美國拍片，包括彼德韋亞拍了提名金像獎的「滅口大追殺」，布魯士比士羅拍了使羅報社董得金像獎的「虐待」，而佐治米勒更是拍了一部又一部的「末日戰士」。

現在，在澳洲既是製片，又是導演的西門雲沙，也在美國拍了部人情味濃的科幻片，「未來小子」，看過他製作的「傲骨」，便會發現西門的片，注重純樸的情感。

西門導以一個智商特高的少年為未心的「未來小子」，和他去年製導的「化勒」（即是泰信「閃電」的香譯有關）好評，因此美國的電影公司，就找他拍片，在許多題材中，西門選中了亞倫史葛編的劇本，頭腦充滿了高科技知識，但情感上和一般少年一樣，需要親情，友情的「未來小子」，大概是他對美國沉迷電腦，與父母隔絕的少年，作出的提示。

亞倫會編過魅界的恐怖片「血光鬼影奪命刀」及「天煞」，這次挑高科技題材，是由他兼任蘇格蘭一家大釀酒廠董事長，而管理已電腦化得來的靈感，亞倫認為科技可有助管理，但釀酒依然需要分析不出的天時地利人和的神秘因素，即如人依然要友情，生活才有味道。

西門在選角方面，十分慎重，他在二百多個少年中，選出「魔城仙踪」的男主角，巴域奧利華為品性可愛的未來小子，優秀的紐約女演員，馬麗貝芙瑞演他的養母，「一九四一」的米高麥堅演他的養父。

周海媚自覺演技進步快。

廣東潮劇團一行五十五人抵港 姚璇秋上陣演「鍘美」

姚璇秋與潮商會長劉世仁合攝。

廣東潮劇團全體人員五十五人昨由汕頭抵港，該團是由香港潮州商會主辦，聯藝協助安排在本月廿一號起在北角新光戲院嗚鑼七天八場。

該團團長吳勤生，劇團團長林學亮，藝術指導姚璇秋，及全體主要男女演員昨午出席記者招待會，潮州商會會長劉世仁，董事丘士傑等亦有出席。劉會長稱：今次主辦廣東潮劇團來港演出，目的是對香港潮劇藝術進行交流，潮劇是六十年代第一次來港演出，今次是第五次來港演出，給予港潮籍人士帶來光彩，潮州商會主辦的以不牟利型式，將收入盈餘全部資助給廣東潮劇作為福利基金。今次七天八場全部門劵售罄。

吳團長致詞稱：潮劇團今次作為對聞港九同胞演出，將潮汕九百萬潮州鄉親的心意帶給全港潮汕朋友，希望增強情誼，加強藝術交流，潮劇著名青衣花旦姚璇秋今次以藝術指導押陣，她祇演一齣折子戲「鍘美」客串秦香蓮上陣與觀眾見面，她是八四年四月來港担綱主演過多齣潮劇，而今次演出大部份是近年新排練出來的戲。

姚璇秋是科班出身，有卅三年潮劇舞台經驗，現任汕頭潮劇院副院長，能夠承繼她的衣砵青衣花旦吳玲兒，鄭小霞，是她一手指點成才，將自己所學識的東西都傳授給這兩位接班人。

姚璇秋：汕頭另有潮汕戲劇學校，每年報名入學的學生很多，但經過嚴格考試後能錄取的就很少，考試經過嗓子、身段、五官等等條件始能入學上課。所以培養一位潮劇演員是非常困難，吳玲兒是最有條件的一位新人，她上台祇有一年半，便挑大樑，青衣花旦的條件齊全，是潮劇花旦最佳的接班人，鄭小霞亦同樣有很優秀的潛質，也是可以代表潮劇青衣花旦，前途大好的人選。

選演劇目有「張春郎削髮」、「漢文皇后」、「三姑鬧婚」、「僑詩」、「榮男會」、「鍘美」、「串戲定親」、「真心夢」、「穆桂英招親」。此劇與折子戲分別與潮劇觀眾見面。（宣）

與李岡緣已盡遂告分手 斑斑覺拍拖太久 愛的感覺變了質

斑斑昨否認因為食鹼與李岡分手，只是她的說話被人過份渲染而已。

斑斑表示，她同李岡相處太久，發覺彼此性格不合，而且此種愛的感覺亦變了質。她雖說李岡為人頗好，兼且忠心。可是緣已盡，一切也徒然。

經過今次情變，斑斑認為拍拖時間不宜太久，若有合適對象便要打鐵趁熱，閃電結婚，此外她笑言自己很想嫁，對於同文雪儀打賭鬥快出嫁，因現在兩人都沒有男友，決定為一年限期無限期延長。

（右）吳玲兒是（左）姚璇秋的接班人。

否認與關朝聰拍拖 狄寶娜另交男友

狄寶娜昨自承認已於去年十月同男友魏國全分手。今次感情破裂，是因彼此已拍拖多年，感情已到頂點，難有突破。再者，發覺彼此性格不合，是故決定分手。

但在一個月後，狄寶娜便交上新男友。她強調，對方並非關朝聰，他們彼此之間，只是朋友，並非戀人。由於男友要求除非給人拍了照或者是知道他們拍拖，否則不希望把戀情公開。無疑，拍拖並非什麼秘密，但畢竟是私人事，沒有必要公開出來。

狄寶娜表示，彼此感情發展穩定，但仍需一時間去了解對方，故今年內絕對不會論婚嫁。

黃正利（右）和楊慧玲（左）同會記者。

喪屍出籠 嚇人技倆深入神經

華僑影話

佐治羅米路不單自導他的電影，連剪接工作也親身操刀，他說，當他導演一部電影時，既担心每個畫面是否有足夠的表達內容，又要限制菲林的浪費程度，所以每次進入剪接房，他都緊張得要命。

羅米路事事親為的結果，是他的每部影片都有強烈的個人風格，這點是普通商業導演所罕有的，怪不得羅米路的作品如「活死人之夜」及「生人勿近」，除了商業上大為成功，也得到影評人的讚賞。

羅米路拍電影有一個特別習慣，就是喜歡用同一個幕後班底和演員，尤其是有親戚關係的，比如他的妻子姬絲汀，佐治不但安排她在「鐵騎武士」演出，還讓她任「喪屍出籠」的助導。

佐治羅米路認為他已去到恐怖接突片的頂點，他現在的願望是要拍真正嚇人電影的，能深入觀及觀眾的神經。專寫驚嚇小說和劇本的史蒂芬京，原來是佐治羅米路的偶像，他已經準備將史提芬京最新的一部驚嚇作品「寵物解剖」搬上銀幕了。

黎美嫻為考車牌拼期考筆試。

演出紅娘述姐年紀不算老 六十多歲也演紅娘

·朱侶·

討論述姐的藝術，應到此為止。因為討論下去也不會有結果，朱侶還是一再重申，看戲曲藝術是很個人口味的，但寫專欄時，就在這主觀的口味中，盡量以客觀的態度來評述。為了要退一步而言有時便得避重就輕的不表態。

這並不是走精便，因為各有自尊，朱侶下筆總留三分情，何況自己的論調並不是百份之百是對的，那只不過是自己的口味和見識而已。自己能指保認識的事物是那麼廣泛嗎？可以肯定的，是很少。

昨日可以這樣看，今天可能自己也會推翻昨天的見解。只要你這樣看，就不會執着今天的見解。凡遇到存疑的問題，便得抽起來，暫不談論，以免錯誤的見解誤導了別人。

所以看戲後，朱侶只能講述自己喜歡的，和自己真正理解的，尤其是「彈」，更要拿出鐵據理由來，不能胡彈和亂彈，這是誰也不服的。因為朱侶除了要向讀者聽眾負責外，還得不要給朋友們當笑話的談論。

從王淑演說起以「述姐的年紀」，好像是說他的年紀大，但以朱侶看戲這麼久所得出的結果，演戲曲如果沒有廿多年以上的經驗，是難得有成績的，所以年紀對一個老倌來說並不是問題，上了年紀的人演「紅娘」，比述姐年紀大的，大有人在。以京劇的童芷苓來說已是六十多歲的了，她早幾年前來港還演「紅娘」，當她一亮相，我們無不心裡嘩然（礙於禮貌，只能心裡叫，因那天首演是招待文藝界），以觀感而言，她是個阿婆，還作少女狀，加上京劇紅娘的扮相是俗得可以的，而且又累贅，覺得沒有美感，但看下去，我們全部投入了，她面上似乎沒有了阿婆相，身材也不累贅！當一劇告終時，掌聲擂動，這並不是禮貌，而是真正的好。

在下一場還未起幕，就會以紅娘為什麼扮得這樣俗，頭飾為什麼這樣多，請教京劇名演員郭錦華。她說那是荀派的扮相，因為荀慧生後期已是一個大胖子，為了掩飾他的胖態，所以就有這樣的服飾和穿戴的這麼多。

服飾只不過是個包裝，演得好不好就要看演員的修維了，她演得好，自然領你入戲，觀眾就會隨着他哭和笑，如果她演得不好，觀眾的眼中看到的就不是劇中人，而是演員自己。

圖為五十多歲京劇男花旦宋長榮與老旦，演「拷紅」時。

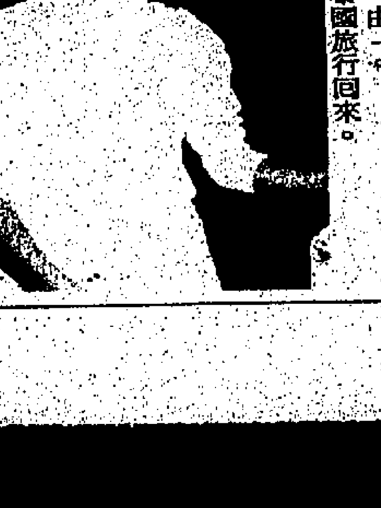
冠軍雙人遊紐約 「平步青雲」舞蹈比賽

本年一月會在英國作御前首映，伊莉莎伯女皇和瑪嘉烈公主欣賞過後，且予以好評之「平步青雲」，該片發行佳諾國際有限公司將與「生力啤」合辦一項舞蹈大賽，日期於三月廿一日至三月卅日，假座怡東酒店風月軒的士高舉行。獎品非常豐富，冠軍可獲紐約雙人遊，亞軍東京七日遊，季軍雙人泰國七日遊。

據知「平步青雲」曾榮獲奧卡斯金像獎提名（最佳剪接，最佳音響，最佳主題曲）的歌舞片，最近第五屆香港電影金像獎邀於本月二十五日假九龍大專會堂舉行首映，招待文化界及電影界欣賞。「平步青雲」是一部激勵青年人上進的歌舞巨片，由金像獎導演李察艾登布祿執導，在世界各地放映，曾創下驕人票房紀錄，成為去年轟動全球的歌舞賣座電影。（球）

霹靂大喇叭 今日起公映

德寶公司新片「霹靂大喇叭」已定今（二十）日起在中西三綫二十四院公映，迎接節將來臨的復活節。「霹靂大喇叭」由洪金寶監製，袁彪主演，黃炳燿編劇，劉觀偉與陳欣健導演。主演有姜大衛、張學友與王祖賢。故事寫警察樂隊大喇叭手，被一個犧牲了的神探鬼魂「迫」他去破案。


蔡偉兒剛自泰國旅行回來。

林家聲、尤聲普在「朱弁回朝」中演對頭人。

在台灣拍戲會被排擠 黃正利返港再發展

廣東潮劇團抵港昨招待記者時，該團團長、潮商會會長與該團花旦合攝。

韓國影星黃正利和德寶影星楊慧玲，昨日出席「霹靂大喇叭」招待會。

很少在港露臉的黃正利，原來曾居留台灣兩年，直至最近才自台灣返港。據黃正利謂，他居台灣那段時間，適逢台灣影圈排擠香港影人在台接拍片子，於是乎身為韓籍的他，也被排擠之列，因此曾閒下來有相當時日。

黃正利過去完成了「富貴列車」和「霹靂大喇叭」，最近又接拍了「東涌聚假期」，和元奎執導之新片。黃正利過去在港最忙的時候，是民初功夫片流行那些時日。他所拍每部電影都是扮奸人，正是紅極一時。後來功夫片低潮時，他會投資經營影器材生意，但經營乏術之下，以致血本無歸。

至於德寶新人楊慧玲，芳齡二十歲，與德寶簽三年合約。據她謂，她是由朋友介紹入德寶。在此之前，曾參加某機構主辦的藝員訓練班。當時眼見他人能在訓練期間進而為藝員，而自己不能，她就會為此而淘淘大哭一輪。（球）

拒演「孖寶太子」 馬清儀說一場誤會

馬清儀昨日就臨時不演「孖寶太子」一事作出解釋，她認為整件事都是一場誤會。

馬清儀表示，監製梁材遺誤會她的意思，她並沒有應承演出，只是答應考慮。當時對方通知她十八號試戲，她以為在此前回覆也未為晚。稍後她會向梁材遺解釋。

馬清儀否認不着緊今次機會，自覺失去亦感可惜。只是可能她家境較良好關係，給人滿不在乎的印象。事實上，她現在打理健美中心，已佔去大部時間，所以今後也不會考慮演長劇。短劇或會考慮。

馬清儀同無綫有一份合約，她此舉會否担心被公司控告違約？她表示，簽約時彼此都不知道會有劇集的安排，合約上亦沒有訂明不准推戲，公司若然追究，她惟有演其他節目作補償。

馬清儀不演「孖寶太子」認為是誤會一場。

影星影聲

適可而止

在「勁歌金曲」的「最緊要好玩」這個環節，總喜歡拿鄭丹瑞做搞笑人物，有時甚至扮到不倫不類。其實這種手法，開頭倒還有點新意，以後每集也是如此，便變成有趣不足，而肉麻有餘了。（實）

很有霸氣

劉永的秦始皇很有霸氣，飽起節的趙姬似太後生。不可能做到劉永母親，且她由秦王政少時到長大，還是一個模樣，難道有駐顏之術。（斯文）

絕不空虛

看蔡楓華演唱會後，相信觀眾會驚嘆蔡楓華敬業樂業的精神及其台風。綜合來說，整個過程氣氛甚佳，由此觀之，蔡楓華執著性格和孤傲態度，實在要改。（方平）

荃灣 葵涌 青衣 新邨版

每星期四刊出

附近設施多未啟用或空置

未能刺激居民渡海 荃灣碼頭功能存疑

許多乘客經常抱怨，荃灣碼頭地方不適中，接連一體的商場大廈，多種設施都告停頓，對於政府興設該碼頭的功用，他們不禁懷疑。

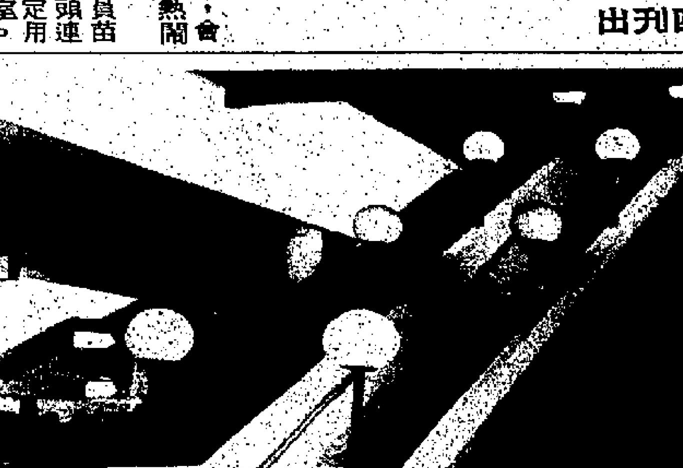
據新界拓展署出年三印製的一份荃灣便覽中，荃灣碼頭的附屬設施包括有一個新的交通綜合中心，即巴士總站、小巴及的士站。另亦有一供停泊一千輛汽車的多層停車場。但到目前為止，碼頭使用率非常之低，即使在旁有十三條巴士綫再加上外圍三綫，共十六條，往來的地方包括九龍西中市區、觀塘、元朗、錦田、深井、沙田、葵盛、石籬等。可謂東西南北、四通八達，但由於地鐵接連灣市中心，鄰添地鐵通車後，使用碼頭的乘客逐告直綫下降。

本報記者就碼頭附近資源使用問題走訪荃灣區區議會主席周厚澄。周主席表示區議會亦曾就如何刺激區內居民增加使用渡海而費煞思量。他們曾建議當局在碼頭內增設往大陸的航綫，以吸引更多市民利用此碼頭，使連接商場也可以提供多少服務，但免得「投閑置散」，但有關方面似乎另有所屬，所以到目前為止，只有開往中環及青衣兩綫，而青衣北綫亦將於去年完竣。周厚澄續稱，在該區其他屋宇建設及公園工地仍在進行中的過渡期，希望荃灣碼頭的使用情況，一如紅磡碼頭，要慢熱。周厚澄認為有充份條件使到該處海旁，會變成尖東海旁一般熱鬧。

而荃灣政務專員苗華安亦表示，與碼頭連接之商場政府已決定用作有關部門之辦公室。相信現時空置的多項設施，很快便可以作某程度的投入服務。

另外，周厚澄亦就三月十日地政工務司杜迪與十九個區議會簡佈土地發展公司的概念發表他個人看法，周認為該概念乃為正確方向，重建全港舊式住宅樓宇乃屬當務之急，不過，周厚澄指示，若然以大廈業主超過半數同意則可以實行業權轉讓，對位於地下的商業單位的業主，可能不公，因為同一座大廈的商業店舖的價值之差異性太大，他舉例，如一業主將其單位出租給予信譽良好之銀行，租約有十年之久，其收益保障，比一般出租給其他行業來得穩健，因為別的行業的更換率頗大。周厚澄透露，部份區議員會表示住宅單位的業主大都贊成重建舊住宅地區，但對於商用單位的業主，妥善而合理的補償辦法，乃為舊區重建工作所面臨的技術性問題。

明知故犯。警告牌寫明「禁止在水池內玩耍」，仍有孩童在大窩口國瑞公園的水池內玩耍。



圖為連接荃灣碼頭與商場大廈的三部電梯因乘客稀疏而經常告停用。

雖有警告不准玩耍

國瑞公園水池 變了兒童樂園

在大窩口地鐵站旁的區域市政署轄下的國瑞道公園，由於鄰近大窩口屋邨及二層式平房的屋村，所以鄰近居民到此乘涼、散步、騎腳踏車等甚多，而在公園中央則設有一水池，但可能由於在水中嬉戲的引誘實在太大，所以，雖然有禁止在水池玩耍之警告牌，但到水池停止噴水之時，便有孩童到水池內玩耍，看來也算是水上活動之一。

由於荃灣區內仍未有泳池，但附近的葵涌區則有二個，八四年落成的北葵涌泳池及更早時間落成使用的葵盛泳池，而且葵涌以北不遠的美孚新邨，也有一個荔枝角温水泳池，所以，對於葵涌人口四十多萬的地區有二個泳池，但荃灣則連一個也沒有，連小孩也忍不住，跑到公園的水池裏嬉水了。

葵涌多層工廠大廈 下月進行管理試驗

早年曾試驗因人手問題擱置

當局繼續推行改善多層住宅大廈管理計劃後，將於下月在葵涌區進行多層大廈管理試驗計劃，研究改善工廠大廈的管理問題。

若財政科和政務總署批准，由一名高級政務主任負責的工作小組，將於下年度展開試驗。

當局早在前年已在葵涌選出三幢工廠大廈試驗管理計劃，五個月後因人手問題和廠戶未充分合作而擱置，該計劃發現大廈設計欠完善，如水管和運貨電梯未敷需求等問題。這次重新推行，了解工廠大廈因管理欠善出現的問題，向當局建議改善方法，以便透過製定條例或釐定標準公契等方式去解決。

葵涌六月進行空氣監測試驗

環境保護處計劃

環境保護處已計劃在本年六月期間，在葵涌區內進行一項戶外空氣監測試驗，研究區內空氣污染情況。

據環境保護處人員指出：葵涌區工廠林立，故污染程度可能會較其他區為高，該處已計劃在六月期間，利用流動實驗室，在區內進行一項戶外空氣監測試驗，時間約為二個月，該處會因應試驗結果，以研究及採取行動，改善區內污染情況。

該處會在八三年二月至四月期間，在葵涌區內進行一項短期監察，結果發現二氧化硫為一百二十微克，而全部懸浮微粒狀物質為一七四微克，該等濃度水平遠低於認可之職業及健康標準。而當局已製訂空氣管制區之計劃，葵涌、青衣及荃灣均屬被考慮的地區。

裝修工程已近完成 石圍角公共圖書館 可望下月正式啟用

區域市政署已積極籌辦石圍角公共圖書館，使它能於短期內投入服務。

石圍角公共圖書館設於石圍角邨石芳樓，佔地二百八十二平方米，預期四月會完成裝修工程，該圖書館初期將提供約一萬四千冊圖書，而報刊閱覽室將備有超過七十份中英文報刊雜誌，及八百盒錄音帶供外借。該圖書館為區域市政署在荃灣區設立的第二間臨時圖書館，亦是該署轄區內第十九間固定圖書館。

荃灣區第一間公共圖書館現設於福來邨，而位於荃灣行政及文娛館的永久中央圖書館將於八八至八九年落成啟用。

據悉石圍角邨原來已有青年協會石圍角青少年中心之圖書館，另外，童軍知友社亦在石圍角中心內設有圖書館，變成石圍角邨有三座圖書館，相信屆時，附近之綠楊新邨、象山邨及地鐵站附近之居民及莘莘學子，皆可以利用石圍角邨的設施。

市區屋邨通訊

深水埗填海區屋邨 十月動工三年完成

安置白田邨問題樓宇居民

房屋署目前仍在研究，白田邨問題樓清拆後，地盤是否會重建新廈或社區設施。不過，深水埗填海區興建屋邨的計劃，則會在今年十月如期展開，屋邨預算在八八年落成。

深水埗填海區興建屋邨的計劃，主要是安置白田邨三座問題樓宇的居民。白田邨第十四、十五及十六座大廈，由於出現了問題需要清拆，受影響的居民有二千一百四十五戶，他們可選擇遷往比較近的大坑東邨及李鄭屋邨新廈居住，但房屋署主要是希望安置他們入住深水埗填海區的屋邨。

在深水埗碼頭南面填海區的土地，本來是用作興建社區設施，因為問題公屋事件，導致政府要臨時改變計劃應急。按原來計劃，該處打算建一間中學，兩間小學，政府辦事處，停車場及社區中心。

房屋署將會利用填海區的三點四公頃土地興建七幢公屋，每座大廈樓高十四層，提供不同面積的單位一千四百多個，為七千多人提供住所。

雖然深水埗填海區已用作興建公屋，不過，仍然有若干社區設施興建。屋邨旁邊的通州街公園，房屋署已經與市政局達成協議，雙方携手建設。該公園預算需費三千萬元工程費，佔地五點五公頃，有各類型球場，人工花園等。按照計劃，將會與新屋邨同時建成。

新屋邨規模雖然不大，但仍然會有各種社區設施，並且可能會有社區會堂之設。

至於白田邨問題樓宇清拆後，空出的地盤由於地方不足夠建新廈，而且估計花費較巨，並不符合邏輯，所以，房屋署初步不打算在此重建樓宇，但此並非最後的決定。

群言堂

油蔴磡欄杆請修理

敬啟者：現有事煩勞貴欄，葵涌油蔴磡村油蔴（磡安置區後的山崗上），入旁通路（電壓站旁的水泥路），路旁鐵欄杆在二月中被本村二二〇號（電壓站後第二排屋）地下的運輸公司的車輛撞毀，至今尚未修理，剩下小段在石級旁的扶手用，現危危欲跌，有礙婦兒上落，有危及安老院的行人行走，希望貴欄轉知有關當局派員查察修理，唯恐再有車輛失事，必撞進老人院舍的腦，危及老人安全。居民不勝感謝。

讀者：不平人上

興芳路小販常掃蕩

敬啟者：貴報於二月二十日報導有讀者投訴，指稱葵涌葵興邨第二及第三座對開興芳路因小販擺賣，對邨民出入造成不便，議覆如下：

上述地點向為小販黑點，本署一般事務隊經常在該處執行掃蕩及檢控行動。在二月份本署於上述地點合共充公貨物十九宗，拘控無牌小販一人。本署仍將繼續在該區執行上列工作，以減少無牌小販造成滋擾。此致華僑日報編輯先生。

區域市政署署長夏文德謹啓（葵涌衞生總監李尚義代行）

南昌 光華 UA6院綫｜南華｜皇后·皇都·嘉禾｜好運｜紅磡｜麗華 3-921958｜帝國｜帝后｜利舞台｜華盛頓｜新華｜域多利｜京華①②③｜金冠

今天最後 梅艷芳 陳友 壞女孩 光華早場：千王賭千王 明天獻映：歡樂叮噹
大開戲院映 殺夜出籠 胭脂追魂 殺人機器 玫瑰的故事 壞女孩 所羅門王寶藏
今天最後 殺人機器 兒童不宜 早場：女逃犯 午夜場：猪仔血淚 明天獻映：紫心勳章
今天最後 梅艷芳 陳友 壞女孩 鄧光榮監製 鄧光宇出品 蕭芳芳主演 明天隆重獻映 歡樂叮噹
最後五場 壞女孩 明天：歡樂叮噹 紅磡午夜場：靚妹仔
最後今天 梅艷芳 陳友主演 壞女孩 明天盛大獻映 歡樂叮噹 許冠文 鍾楚紅主演
最後今天 周潤發演 玫瑰的故事 明天獻映 歡樂叮噹 許冠文演
今天五場 洪金寶 張學友 大喇叭霹靂
今天映 洪金寶 張學友 霹靂大喇叭 華盛頓午夜場狙擊13
第7週 點心
最後五場 召應主婦 明天映 歡樂叮噹
今天映 霹靂大喇叭 壞女孩 恐怖的人生 明天獻映歡樂叮噹
六場 好色女教師 兒童不宜

新光｜珠江｜銀都｜新大華｜大華｜順利｜蘭宮｜聯華｜葵芳｜娛樂｜碧麗宮｜翡翠｜文華｜黃金｜寶石｜龍華·福星·油麻地｜新樂｜南洋 5-737388

今天六場 鐵車快 加開四點場
最後今天 殺人機器 明天獻映 紫心勳章
最後今天 玫瑰的故事 明天獻映 歡樂叮噹
最後今天 幻彩年華 如夢詩 明天獻映 火紅紅上雲霄
今天五場獻映 復活節鉅獻！ 霹靂大喇叭 洪金寶 張學友主演 劉觀偉導演
今天五場 大霹靂喇叭
今場四場 男人心
今天五場盛大公映 霹靂大喇叭 洪金寶 張學友主演
今天五場 陰陽奇兵 烏龍大家庭
今天五場 霹靂大喇叭
最後五場 殺人機器

凱旋 0-461419｜銀星(1)(2)｜ABC泰國｜海運 3-7245444｜國都 5-708861｜國華 3-629880｜元朗 0-762432｜倫敦 3-661056｜明珠 5-776351｜影都 3-7426111｜宇宙 3-7570510｜國際｜香港仔 H551449｜普慶｜新都 H773496

今天六場 加開四點場 霹靂大喇叭
最後五場 所羅門王寶藏
今天最後 春水滾滾來 明天獻映 學警出更
重建完成 鉅資裝修 富麗堂皇 快將開幕
第四週映 白夜逃亡
最後五場 史提芬史匹堡 回到未來
連日大滿 殭屍醫生
今天五場 殭屍醫生
最後五場 梅艷芳 陳友主演 壞女孩 明天獻映 歡樂叮噹
今天六場 加開四點場 陰陽奇兵
第4週 所羅門王寶藏

海城｜總統｜麗聲｜快樂｜百樂｜金聲｜華聲｜京都｜凱聲｜金門｜新聲｜鴻基｜寶石 K657116｜富都 3-429997｜美都 0-788911｜雅都｜樂聲｜民樂｜鴻基

今天最後 玫瑰的故事 壞女孩 明天獻映 歡樂叮噹
今天獻映 陰陽奇兵 袁家班 烏龍大家庭
最後五場 史泰龍 龍虎拳威 ROCKY IV STALLONE 明天四場 非洲之旅
最後五場 龍虎拳威 明天獻映 非洲之旅
今天五場 洪金寶 張學友主演 霹靂大喇叭
今天盛大獻映 洪金寶拼勁力作！ 霹靂大喇叭
今天五場 洪金寶 霹靂大喇叭 越南仔
今天五場 陰陽奇兵 烏龍大家庭
今天五場 陰陽奇兵 烏龍大家庭
今天獻映 陰陽奇兵 烏龍大家庭

華僑文化

新華社社長許家屯贊助 慧妍雅集慈善籌款舉辦
「善向藝中行」畫展
卅餘畫家共襄善舉
廿三日至廿六日展於藝術中心

（文化專稿）「當代名家慈善書畫展」，將於本星期日（三月廿三日）至二十六日，假座香港藝術中心包兆龍畫廊舉行。將由新華社香港分社社長許家屯主禮。

「當代名家慈善書畫展」爲慧妍雅集舉辦。該雅集成員均爲名門閨秀。慧妍雅集本年度舉辦多項公開活動，而以「善向藝中行」爲主題的慈善節目，就多達四項，並於三月間先後展開。首項慈善節目爲舉辦電影首映禮，由愛克發菲林與APPOLLO 18分贊助。欣賞被獲本年度十一項奧斯卡提名的精采電影「非洲之旅」。「非洲之旅」（OUT OF AFRICA）由羅拔烈福與梅麗史翠普主演，首映禮已於三月十三日晚上九時三十分假海運戲院舉行。

慧妍雅集第二項慈善活動節目，就是「當代名家慈善書畫展」，參展作品來自三十多位享譽中外的當代名書畫家。

根據負責人林愛蓮指出，展出的全部作品，爲歡迎善長選購，所得收入將捐增腎病患者信託基金及透過報章之社會版，捐增予迫切需要援助的人仕。此外，大會亦特別爲這次展覽印製了一本精美畫冊，每本只售一百元，收入均作慈善用途。

林愛蓮表示，除了爲慈善之外，慧妍雅集舉辦這個展覽的目的，是希望藉此推廣香港的書畫文化，培養香港人對這種優雅藝術的興趣。

參展的三十多位書畫名家包括：趙少昂，楊善深，唐鴻，梁子江，劉國松，陳荊鴻，靳埭强，饒宗頤，徐子雄，梁巨廷，王勁生，金嘉倫，周世聰，趙世光，麥正，彭廣信，馬國權，馮壁池，李潤桓，周綠云，陳福善，潘振華，鄭家鎮，方召麐，陳球安，鄺明，霍仕堯，胡昌碩，李撫虹，歐陽乃霑及林湖奎等。

「當代名家慈善」書畫展，歡迎各界人仕參觀，不收入場費用。展出時間爲每日上午十時至下午八時。

至於「善向藝中行」另外兩項節目，分別是將於月杪舉辦一項慈善粵劇欣賞晚會，情商雛鳳鳴劇團演出一場戲寶——「紅樓夢」。劇力感人，綺麗溫馨，令人蕩氣迴腸。雛鳳鳴劇團對佈景，服裝，歌藝向來講究。由台柱龍劍笙與梅雪詩分別飾演賈寶玉與林黛玉。行善事，賞名劇，敬請及早訂座。入場券即日起在九龍大專會堂售票處及通利琴行港九各分行發售。查詢電話五——七八七六一八內線二三三劉苑藥小姐。演出日期：一九八六年三月二十九日。

四月份舉辦「名家攝影展」，邀請六十多位專業與業餘攝影名家，選出最具代表性的名作參展。精品盡出，珠玉紛陳，歡迎免費參觀。敬請留意。展出地點：香港中區置地廣場西廊。日期：一九八六年四月十一至十五日。

和平之聲遍傳香江
兒童合唱和平之歌
週末晚免費音樂會 堅道明愛中心舉行

香港兒童合唱團將於本星期六（二十二日）晚在堅道明愛中心公衆堂舉行免費音樂晚會。

爲配合今年之國際和平年主題，這個兩小時的音樂會亦命名爲「和平之聲遍香江」。

音樂會節目內容豐富，一百二十名合唱團團員將演出多項節目，如中國童謠，中西方藝術歌曲，舞蹈，樂器演奏及小歌劇表演等。

音樂會由中西區政務處及西區半山分區委員會聯合主辦，金馬倫山獅子會贊助。

免費入場券現已公開派發，先到先得，居民可以前往中西區政務處及其各分處，西區社區服務中心及何文田愛民村會堂索取。

主持音樂會開幕儀式者將有中西區政務主任郭淑貞，西區半山分區委員會主席阮品强，副主席梁松波，委員葉衛燦瑞及金馬倫山獅子會署理會長謝啓豪等。

近代國畫佳作欣賞 新增展品 22日結束

本港集古齋於本月十三日起舉辦「近代國畫佳作欣賞」以來，連日參觀人士甚衆，深獲好評，認爲能集中諸家較有水平的作品，至爲難得。有若干作品已爲收藏家選購，因此該齋再補充若干作品，如吳昌碩松石，荷花，齊白石荷花蜻蜓，張大千仕士，于非闇紅梅，黃賓虹山水及李苦禪，錢松喦等合作巨幅花鳥，至爲難得一見。該佳作欣賞至本月二十二日止，不再展期，愛好書畫藝術人士幸勿錯過欣賞機會。該齋地址在中環雲咸街一號南華大廈一樓，每日由上午十時至下午六時，歡迎參觀。

山水（國畫） 黃賓虹作

（「近代國畫佳作欣賞」作品之一，現在集古齋展出。）

藍田兒童中心 聘功課輔導員

香港遊樂場協會藍田兒童中心現招聘四月至七月份功課輔導組導師，負責小三至小六約十人一組，同級編組作輔導；薪具導師津貼，每週輔導三個下午，每次一小時半，歡迎中五或以上有志於兒童服務之青年參加，詳情請電：三——四〇二三〇二查詢及約晤面談。

法住本週末文化講座 禪宗思想與中國文化

法住學會主辦之雙週文化講座乃以推動社會教育及文化交流爲目的。每講均邀請專家學者講演各類有關哲學，佛學，文化等問題。本月二十二日（星期六）已請得劉楚華博士主講「禪宗思想與中國文化」。劉楚華博士留學法國，於巴黎第七大學取得博士學位，精研中國禪宗史。禪宗思想與中國文化有千絲萬縷的關係，乃中國人吸收佛教智慧後之高度創造。劉博士旁徵博引，深入淺出之演講必能令聽衆對此一問題有清晰的理解。此講座於星期六下午七時正，在油麻地彌敦道四九四至四九六號音利大六樓佛教法住學會行教部舉行，免費入座，歡迎各界人士參加。查詢請電三——三二七八八二。

白孔雀（水彩） （德）門采爾作

傷健心連心 樂韻展繽紛

香港傷健協會主辦之「一八六傷健音樂會」將於三月二十三日（星期日）晚上七時半假紅磡高山劇場隆重舉行。節目包括中樂演奏，水杯音樂，輪椅土風舞，傷健健體舞，粵劇，歌劇，中國藝術歌曲及現代流行曲演唱等。歌星張偉健及林楚麒亦會主唱名曲，而於三月十七日抵港訪問之中國盲人聾啞人協會藝術團也會於音樂會上客串演出精彩節目。是次演出蒙通利琴行，善美貿易公司，分別贊助樂器及全場化裝用品。門券現已公開發售，堂座門券已全部售清，只有樓座還有門券出售，票價爲二元，門券可向香港大會堂租用人售票處（近票房）或各傷健中心購票。

西區中心——薄扶林水塘道七十五號。

柴灣中心——柴灣興華邨景興樓L一〇三地下。

深水埗中心——深水埗麗閣邨麗蘿樓S一〇二地下。

藍田中心——藍田邨十七座八至十四號地下。

中大學生劇社 重演「生命樂章小拍」

本屆香港中文大學學生會劇社週年公演將於本月廿二及廿三日在藝術中心壽臣劇院重演獲北金編劇及導演之得獎創作劇「生命樂章小拍」。該劇曾獲香港大學學生會劇社主辦之「學生劇本創作比賽八五」冠軍。

「生命樂章小拍」已於本月十三及十四日在邵逸夫堂首演，當晚到場話劇界人士對該劇均表讚賞。

「生命樂章小拍」爲一寫實劇，主題環繞一羣新區長大青少年，從他們的成長中，帶出許多人生問題，並表達出人生的變化，命運的控制。

該劇重演門券現已公開發售，票價分廿五元及十五元（學生票），藝術中心票房，地鐵易達票站及中大校內均有發售，電話訂票（五二七一二二二二），至演出日期。

吳任獲書法比賽銀牛獎 原是體育健將

日前，吳任首次上香港的電視台接受訪問，在節目上，他即席揮毫，表演他的書法。

吳任的書法造詣，倍受讚揚。他在電視上未有說及太多關於自己的故事，其實，他未正式潛習書法之前，所做的工作，和書法是毫無關係的。「我原是福州市北郊福建省體工隊的田徑教練。」他說。一個體育健將，卻成就在書法篆刻藝術上，這個轉變是使人感到意外的。

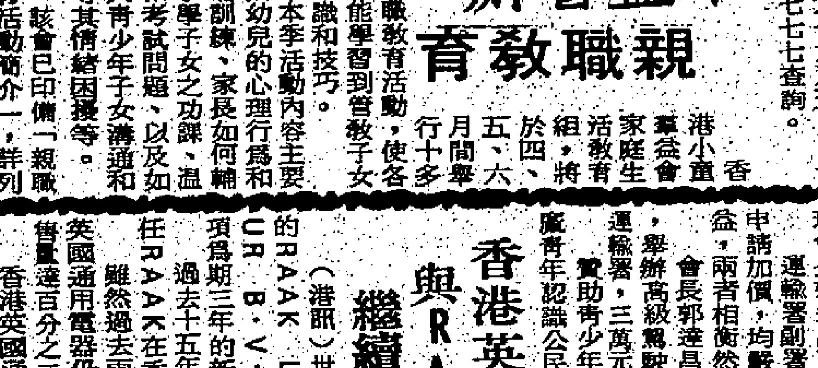
吳任是龍海縣人。一九五六年，他在全國第一屆少年運動會上嶄露頭角，被調到省體工隊。一九五九年又被保送到北京體育學院進修。雖然自此他成爲一名體壇驍將，但他那顆自小喜歡書法的興致沒有消失。一九七九年，他到省體工隊當教練。先後師從周哲文、沈覲壽、潘主蘭等著名書法金石老前輩。

「水滴石穿，功成百煉」。隨着時間的推移，吳任的書法、篆刻技法日臻完美。他幾乎把所有的業餘時間都賠上了，換着一股毅力學習。

吳任學有所成。他還脫去前人規範而成自己的風格，且已名傳藝林。他的書法作品每于典重中見鋒稜，清麗中含渾樸。所作篆書圓熟自如，渾穆蒼健，自見功力。他的作品曾先後在「書法」、「西泠藝叢」、香港「書譜」等四十餘家報刊雜誌上發表過，尤其是在一九八五年五月間參加在南京舉辦的「全國銀牛獎書法比賽」，榮獲一等獎。

吳任已到不惑之年，他十分清楚耕耘與收穫的關係。因此，從不滿足于已取得的成績，仍旦夕展煉于藝術海洋之中。

吳任作品：



（君子憂道不憂貧） （勇于求勝）

中英劇團四月演出 「驚險樂園」趣味濃

中英劇團將於四月十二及廿日下午三時，分別在北區大會堂及元朗牟修堂演出趣味盎然，老少咸宜的粵語音樂劇「驚險樂園」。

該劇以一個繽紛耀目的遊樂場爲背景，劇中人積奇和杜麗爲了替綠林俠盜羅賓漢洗雪沉冤，不惜與大壞蛋蠟像館魔王鬥智，找尋一串丟失在遊樂場內的黑珍珠項鍊。過程曲折離奇，令人意想不到。

除了上述三人外，該劇還有多性格鮮明的人物，包括「棉花糖」、「梅蘭香」、「傀儡」、「多手佛」、「法師」、「射槍叔叔」、「污糟貓」、「黃綠醫生」、「巴查先生」、「公公」、「潑而辣」及「大追逐領袖」。該劇將由區域市政局主辦，適合四歲及以上的觀衆欣賞。門券分五元及十元兩種，將於節目上演前一個月，在演出地點發售。廿五歲以下的日校學生及六十五歲以上的老人，可購買半價特惠票。

兩齣大型音樂劇 學校可集體購票

市政局於復活節期間在伊利沙伯體育館上演的兩齣大型音樂劇，教師及學生可透過學校集體購票，並獲八折優待。

兩齣音樂劇爲「綠野仙蹤」及「約瑟與神奇彩衣」，它們均以英語演出，配上中文字幕，倫敦新稀調製作公司策劃。

「綠野仙蹤」是改編自法蘭保咸一九〇〇年的著名神話故事，今次在港搬上舞台，乃屬首次。此劇除可使觀衆置身於多個七彩繽紛的佈景，以及欣賞魔術般的特技如會飛的房屋之外，並會令神話中的小矮人、跳舞蟲、發光女巫及魔術紅寶石鞋等一一重現，可謂賞心悅目，老幼咸宜。

「約瑟與神奇彩衣」一改，自聖經中雅各及其十二個兒子的故事。這劇於一九八三年在港上演，以慶祝市政局百週年紀念時，反應非常熱烈。同樣，「約瑟」亦可使觀衆看到耀眼的服裝及很多舞台特技。

校方如欲爲老師及學校集體購票，可以辦公時間內致電五——二四三六一九及五——七三一七七七查詢。

燈塔（油畫） （美）羅拔屈遜作

羣益會辦 親職教育

香港小童羣益會家庭生活教育組，將於四、五、六月間舉行十多項親職教育活動，使各家長能學習到管教子女的知識和技巧。

本季活動內容主要包括幼兒的心理行爲和生活訓練、家長如何輔助小學子女之功課，溫習和考試問題，以及如何與青少年子女溝通和輔導其情緒困擾等。

該會已印備「親職教育活動簡介」，詳列各項活動資料，歡迎家長索取。有興趣者可往各屬下單位，或附回郵信封寄「灣仔洛克道三號香港小童羣益會家庭生活教育組」函索，查詢可電五——二七九一二二內線三八一。

特稿 碑銘見證歷史 拓印講究技巧 專家昨示範

‧綺‧

香港歷史碑銘文物是研究及考證本地史的重要參考資料。由於碑銘文字是先人刻意雕鑄，豎立和安放，作公開展示之用，而其內容多是記錄當地民衆所共同關注的事項，應該是正確可靠的地方性歷史記載。

目前記錄所得現存最古的歷史碑刻，是位於西貢佛堂門天后廟後的宋咸淳十年（公元一二七四年）石刻。從碑文所見，佛堂門於宋朝時已成爲遊覽勝地。而目前由香港博物館所藏兩尊本港僅存的南明永歷四年（公元一六五〇年）鐵炮，身上亦有刻錄文字可作爲研究資料。至於清代（公元一六四四至一九一一年）的碑刻銘文則爲數頗多，分佈地方亦相當廣濶。

在現存於本地的清代碑刻銘文，大多保存於廟宇，祠堂及會社的屋宇內，一般都是刻在石碑，祭器及各類型牌匾上。從這些碑刻銘文中，可以得到豐富的資料，以研究地區性的重要民生史蹟。所以此類碑銘文物應盡量原地保存，只有在文物因土地發展或樓宇遷拆而遭破壞或失落的威脅時，方得他移，另作保存。

因此，現正在香港博物館舉行的「香港歷史碑銘文物」展覽，也只能展出精展的部份地方性歷史碑刻的拓本，及從本港各地拯救所得的有限數件石碑和祭器，輔以圖片及地圖等，以介紹和分析歷史碑銘文字所載述的史實。

此外，博物館並邀請由「中國傳統的拓印技術」一書之作者呂榮芳親自示範如何印拓本。

呂榮芳昨日假該館演講示範時稱，拓本是用宣紙貼在碑刻上，用拓包蘸墨打印，而印而成的宣紙就是拓本，可把原碑上的大小字體的原本形狀轉移到紙上。

不過，拓印拓本必先把碑刻刷洗乾淨，但必須注意不可損壞碑口上文字和花紋，然後在碑上均勻地噴上白笈水，跟着此過程就是上紙法，以淨皮棉連宣正面平放，噴水潮濕，再平放於碑刻上，蒙上一張吸水紙後用清水噴濕。當用打刷自碑刻中部向左右兩邊輕輕捶打及待紙變白後，即可上墨。

上墨時必須懸腕，輕重有至，並用拓包印上。拓好的拓本應待墨乾後再取下，以免抽皺不平，並須由上而下的揭下以防破裂。

圖爲呂榮芳示範拓印。

本港新聞

寶馬山獅子會 捐五萬元與運輸署 贊助交通安全運動

（港訊）寶馬山獅子會，前日舉行例會，由會長郭達昌及李秀文主持。

運輸署副署長蘇耀祖作專題演講，强調兩巴申請加價，均嚴格審核資料，顧及乘客及股東利益，兩者相衡然後作出決定。

會長郭達昌報告，響應運輸署交通安全運動，舉辦高級騎駿籌款，籌得十萬元，五萬元捐給運輸署，三萬元捐給紫荊青年商會。

贊助青少年「公民步伐齊向前」嘉年華會，推廣青年認識公民教育。

香港英國通用電器 與RAAK簽協議 繼續代理裝飾燈光

（港訊）世界著名裝飾燈光器材製造商之一的RAAK LICHTARCHITECTUUR B.V.已與香港英國通用電器簽署一項爲期三年的新分銷代理協議。

過去十五年以來，香港英國通用電器一直出任RAAK在香港的代理商。

雖然過去兩年來，建築業處於不景，但香港英國通用電器仍能在去年增長RAAK產品的銷售量達百分之二十。

香港英國通用電器燈光器材部主管何耀華先生表示，預期今年的銷量增長應更理想。RAAK的總公司位於荷蘭，爲美國ITT的附屬公司。

永安數十種名牌貨 廠價發售週末推出
永安職工不准購買以表公正

人所熟悉的名廠名牌貨品，將會以示人意表的超值價錢，售給永安顧客。

永安公司在星期六及星期日分別泡製週末狂熱及星期美點，由專人特選一批名廠的實用用品，以廠價的價錢出售，抵買又實用，所有永安公司職員不能購買週末狂熱及星期美點特價貨品，以示公正。由本星期六及星期日下午二時正，週末狂熱及星期美點便正式開始。永安各店（共七間）便會同時舉行。數十種廠價貨品在不同時間分別在指定部門推出，每顧客每次只限購買一件同樣貨品，數量有限，售完即止。（按：週末狂熱及星期美點所推出的貨品不同。）只限現金交易，不另發貨。

多個社團與名流 賀李澤培獲勳銜

（特訊）本港多個社團暨社會名流，以李澤培太平紳士榮獲英女皇頒授M.B.E勳銜，特聯合發起誌賀，定於本月廿一日（星期五）下午六時，假座尖沙咀海洋中心海洋皇宮酒樓舉行，屆時定有一番盛況。慶祝大會由九龍區大廈總會，香港貨船業總商會，香港瓦通紙業廠商會，新界總商會，香港工商總協會，港九電鍍用油進出口商總會，統一大廈聯誼會，香港發明專利協會，暨胡文瀚，梁秉樞，洪群佩，黃天榮，許賢瑛，鄧婉愉，黃港，吳多泰等爲主席團，並推定九龍區大廈總會主席黃港爲主席團主席。主席團已聯名發生請柬，邀請親友參加，可電：三——八四九七七七與九龍區大廈總會陳小姐接洽登記。（傑）

長沙灣工業儲蓄互助社 會員春節聯歡叙餐

長沙灣工廠大廈廠商會，長沙灣工業儲蓄互助社，昨日聯合假富城酒樓春節聯歡，到有政府機關長官，社團領袖及會員千多人。

理事長邵家致歡迎詞稱：歲次丙寅，生肖屬虎，象徵虎虎生威，相信今年會帶來社會安定，經濟繁榮，希望同寅發揚合作互助精神，同舟共濟，把握有利時機，擴充工商業務，改良生產技術，出產多元化的優良產品，爭取海內外市場，爲香港繁榮作出貢獻。

社長甄希成致賀詞，介紹會務工作。

房屋署工廠經理馮浩榮，深水埗政務處長沙灣分處主任陳維發，區議員陳富良致詞，語多吉祥。

監事長陳國權致謝詞，禮成歡宴，縱開百席，有音樂歌唱助興，場面熱鬧，賓主盡歡。

長沙灣工廠大廈廠商會，長沙灣工業儲蓄互助社春節聯歡，兩會首腦向嘉賓祝酒。

同成石橋車呔 越野車賽全勝

由石橋牌車呔與同成有限公司聯合贊助之香港賽車會主辦一九八五年超野車冠軍賽車，已於上週分別六段比賽舉行。參賽高手技術不凡，今次賽事首四名之優勝者爲呂米高，梁念豪，亞軍張兆成，陳江良，季軍馮伯文，林英才，殿軍陳又男，郭樹深。據悉以上優勝者均採用石橋牌車呔出賽，各賽車高手對石橋牌之可靠品質，更讚不絕口。（圖石橋同成贊助之越野車賽亞軍張兆成，陳江良攝於獲勝後）

積極參加百萬行 信興機構交善款

月前舉行的九龍區公益金百萬行，樂聲牌總代理信興機構積極響應，熱烈支持，並於機構內舉辦員工募捐善款比賽，鼓勵各員工熱心行善，熱切參加此項極有意義的公益活動。結果，該機構屬下各公司員工及其家屬，踴躍參加是次百萬行，共籌得善款八萬餘元。日前（本月十七日），信興機構董事長蒙民偉將此筆善款交予公益金籌委會名譽顧問陳麗玲女士，同時並敦請陳女士主持頒獎，將獎品贈予此次籌款比賽中成績最佳之員工張恭禮先生、鄭奇建先生及蕭卓琪小姐。（圖爲信興機構董事長蒙民偉董事長致贈善款支票予公益金代表陳麗玲女士）

伊館青年中心 學藝班會報名

香港遊樂場協會伊館青年中心，於四月初開辦下列新班：編織班、空手道、攝影班、髮型班、廣告設計、素描班、化粧美容班、民族舞初中高班、結他班、氣功班、繩結布公仔、土風舞班、國語初中班、國畫班、書法研習班、話劇班、電腦班。今日開始接受報名。歡迎十五至廿五歲之間青年朋友參加。詳情查詢可親臨九龍染布房街十號伊館青年中心或電：三——八八一九九一。

遠東傑湛又再傳喜訊 連奪三客戶廣告代理

遠東傑湛廣告有限公司又傳喜訊，最近宣佈獲三新客戶委任爲廣告代理，分別爲拜商殺虫水、美國REDKEN專業美髮系列用品、英國BEEFEATER毡酒。拜商殺虫水，原由奧美廣告公司負責，在最近與精英廣告公司之爭奪戰中，遠東傑湛的市場策略及廣告創作脫穎而出，獲拜耳中國有限公司青睞，並正式委任遠東傑湛爲拜商殺虫水之廣告代理。

美國REDKEN專業美髮系列用品，備受香港高級髮型屋及髮型師的採用及推薦，香港總代理爲柏高貿易有限公司。英國BEEFEATER毡酒，由怡和洋酒有限公司代理。遠東傑湛廣告在接獲此三客戶委任後，即將開展連串廣告宣傳計劃，使產品形象更深入人心。

五口孖寶派彩表

△第一口
⑦綠驥搭①特快龍 二百六十元一角
安慰獎
⑦綠驥搭③龍翔 二百〇三角

△第二口
①特快龍搭⑫牛奶哥 三百七十六元五角
安慰獎
①特快龍搭⑤凱豐 一百卅三元一角

△第三口
⑫牛奶哥搭②金絲帶 六百六十八元八角
安慰獎
⑫牛奶哥搭⑥穿梭機 一百〇三元三角

△第四口
②金絲帶搭⑥雪球 二百一十七元七角
安慰獎
②金絲帶搭⑧金鹿 六十九元六角

△第五口
⑥雪球搭④泰安 五百五十五元九角
安慰獎
⑥雪球搭⑨美麗謊 四十四元四角

特別彩池派彩表

（孖Q）
第三場 ⑤凱豐搭⑫牛奶哥
第四場 ②金絲帶搭⑥穿梭機
派彩一萬三千四百六十元
彩池一千萬〇四千九百五十元（五七二注中）

（三重彩）
△第二場 ①特快龍 ③龍翔 ⑥豪傑龍
派彩九百一十一元
彩池四百七十萬〇七千元（三九七七注中）

△第四場 ②金絲帶 ⑥穿梭機 ⑦飲勝
派彩五百七十六元
彩池三百九十二萬五千九百一十元（五二五〇注中）

△第六場 ④泰安 ⑨美麗謊 ⑪傳播衛星
派彩五千四百五十元
彩池四百六十五萬四千三百四十元（六五七注中）

（三寶）
②金絲帶 ⑥雪球 ④泰安
派彩三千八百九十七元
彩池四百卅七萬三千一百四十元（八六四注中）

（六環彩）
特別獎每注彩金卅七萬六千八百廿一元
中六環彩有三四九注
每注彩金三萬〇二百卅二元
第一場 ⑦綠驥，④森林快馬
第二場 ①特快龍 ③龍翔
第三場 ⑫牛奶哥 ⑤凱豐
第四場 ②金絲帶 ⑥穿梭機
第五場 ⑥雪球 ⑧金鹿
第六場 ④泰安 ⑨美麗謊

昨晚六場賽馬派彩結果表

場次	冠軍	亞軍	季軍	頭馬派彩	第一位置	第二位置	第三位置	連贏位
第一場	⑦綠驥	④森林快馬	⑧捷先	七十三元二	廿一元正	十七元三	二十元三	二百〇一元五
第二場	①特快龍	③龍翔	⑥豪傑龍	卅七元三	十五元七	廿七元八	十九元五	二百九十三元八
第三場	⑫牛奶哥	⑤凱豐	⑧神奇金剛	八十四元七	卅八元五	四四元九	五三元九	六百二十七元八
第四場	②金絲帶	⑥穿梭機	⑦飲勝	五十三元五	十六元正	十五元八	十六元六	一百一十四元九
第五場	⑥雪球	⑧金鹿	⑦密圈	四十八元三	十七元三	廿三元三	廿二元九	一百四十六元八
第六場	④泰安	⑨美麗謊	⑪傳播衛星	一百廿一元七	廿七元六	廿一元八	十七元三	四百卅二元六

談書論畫之二五六

書畫隨生活環境而變

雙魚

書畫是隨着時代而發展，是無可避免的，亦無法能阻遏。時代不同，生活條件不同，相應而生的文化藝術當然不同。最顯淺的例子，唐之前席地而坐，縱然前有小几，但坐在席上，寫字便得俯下身來，彎了腰，腕才能貼在几上，這姿態是辛苦的，腰要吃不消。

因此晉唐之人作書，書壁固非懸腕不可，就是席地而坐作書，也必要懸腕，這麼一來，全身之力便都聚于筆鋒，而運肘運腕也靈活。看晉唐小楷，筆劃如刀，便是這個原因。是為了全力以赴，尚法度是必然的，何況唐初要開科取士，書而無法，如北魏碑刻之筆法加減隨意，形態多變是不行的。

宋代有了椅桌，執筆運作的方法便可以多樣化了，可以懸腕，可以不懸，可以用臂擱，也可以用左手放在右腕之下，生活條件不同之故。

生活條件不同影響了書法，最顯著是今天，今天我們住的條件與前人大不相同。

在國內來說，比上一兩代已不同，上代多是住在四合院，書齋有一列臨院的窗，窗外庭院種了樹，黃花的楔，綠柳，松，竹……還有一兩方蒼石。

這等環境，書齋中掛立軸書畫，是相配合的，齋中佈置的又是明式的紅木家具，大大的紅木畫桌，書架上放的線裝書，這種環境，試想想，牆上掛的是抽象畫適合不，生活在這種環境的人很自然地否定了外國流行的畫風。

但在大都市裏，那有這等書齋，能有一個像樣點的客廳已不錯了，今天的擺字，每個單位並不高，十呎已算是不錯的了，能掛上大立軸嗎，縱然小的，也未必適應，掛了，有頂天立地之感。那些山水書法與家具配合嗎，縱然要點綴一下，也得用鏡框，一般是掛在沙發後的牆壁，是斗方的東西，這鏡框之內，能寫幾個大字嗎？不行，把坐在沙發上的人壓死了，甚至楷書也不好看，畫，也要西畫，為的是客廳中是西式家具，中式紅木，買不起，在這情況下，書畫便不能不變。

雙魚小品

學童找錯字

新潮居士

北京的學童在做一件有趣的事：他們組織了「錯字糾察隊」、「錯字小醫生」、「小啄木鳥」，在一個星期六出動，到市內街道，店舖、市場上去找尋招牌的錯字，以求糾正。

香港公共地方的招牌、通告、廣告以及刊物上，錯別字也非常多。有些報紙有小專欄在談錯別字。這一版指出某個字是錯的，另一版上卻就「照錯無誤」地出現。如果舉行一個消滅錯字週，發動中小學生來參加，我猜想他們也會做得很起勁。

香港的中小學生，中文水準是不是高到個個能夠隨時指出錯別字？未必。但這一點不要緊，要緊的是他們求知慾強，會有興趣做這件事。小時候，我們常愛找一些偏僻的字，去問老師，這個字怎麼念？怎樣解釋？老師被難住了，我們便非常高興。長大了才知道這沒有多大意思，世界上沒有人能記住一切知識，要用冷僻的問題難倒大學問家絕對不難。但是這種沒有多大意思的活動，卻是由於求知慾與好勝心，這股勁頭卻可以利用，用在糾正錯別字，就非常有意思。

聽朝人語

香港報刊上的錯字很多。記得見過一幅廣告，上有「華陀」大字，心想廣告設計人太大意了，把「華佗」錯成「華陀」。但細細一看，那藥品的包裝上，根本就印錯了，廣告上也只好沿用「陀」字。這是個特殊的例子。

寫此文時，隨手拿了一份頗有水準的報紙，翻了一下，就發現幾個錯字。「副刊」的刊字錯作刋，出現在自我宣傳的廣告上；「演繹」錯作「演譯」，出現在市政局主辦的演出廣告上；「優哉悠哉」，出現在旅遊廣告上。這都只是大字，如果細讀內文，一定可以見到更多的錯字。有些錯字，已經見慣了，令人「化咽」，懶得指出。但是能夠改正，還是改正的好。

青少年學生們若果引起了興趣，找些字書看看，向有學識的長輩問問，一是能夠發現許許多多的常見錯字。他們會有興頭來提出，「童言無忌」，也不怕人家嫌他們多事。成年人之間，有時不得不向對方指出他起草的文件有錯字時，可真麻煩，弄不好，會吵得面紅耳赤呢。

花朝

春光可戀

靈珠

一覺醒來只覺窗外白茫茫一片，幾乎甚麼也看不到，悶熱非常，心裏又氣又惱。俗語說春夢了無痕，形容光陰來如春夢不多時，去如朝露無覓處，說得像一縷輕煙般在無可尋覓中消散。

春色也惱人眠不得，我們這裏的溫春地帶的確是春意盎然，特別潮而又霧重濕濃，早晚不怎麼涼，中午、下午熱得要命，悶熱得幾乎要開動風扇冷氣鼓動空氣，才能使人從悶焗中醒來，未知道是不是所謂春色惱人的境界。

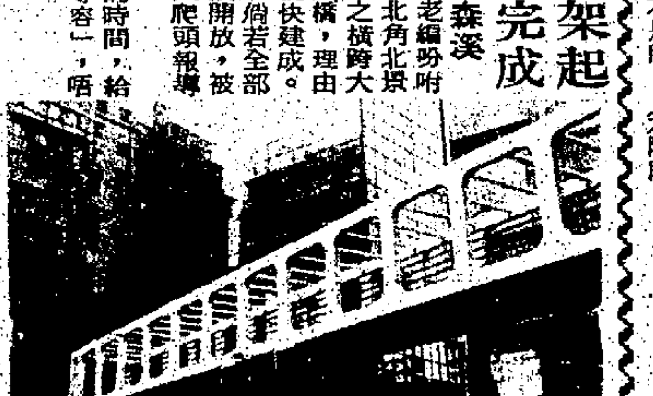
春天不是讀書天，亦不是工作天，許甚麼也慢如蝸牛，腦筋變得更加混沌，把自己弄得團團轉，整個人終日都像蒙上一層水氣，由充實變成空白。

春光並不可戀，年年之春天必會到來，亦必會過去，像打擺似的。也許現在還不曉得春光之好，然而待了悟出春光可戀之時，已是離開了人生春天階段。

四方城

長鏡頭　圖・文・森溪

英皇道新橋雖架起　兩邊梯級尚未完成



老編吩咐速影北角北景街口之橫跨大道天橋，理由是就快建成。

倘若全部建成開放，被別人爬頭報導，便成舊聞。

急步找一個適合光源的時間，給它拍個尚未有人徒步的「尊容」，唔錯呀。

雖然梯級尚未築成。

相士說他要拿利器　不拿刀槍却近針線

溫霜

蘇伯去年已做過六十大壽，他畢生形役，總算可以歸宇晚年，有謂幼年失學，術士說他為兩當天時候，且宜與利器接觸，在那時候，如欲與利器為伴，莫如從軍，但蘇伯是個獨子，爹娘那裏肯依。

廚房裏，不是有刀嗎？可是與蘇伯却不感興趣，他常伴媽媽，且喜女紅，一天不慎，給針戳破了手皮，血液流下，驚動了媽媽，突然醒覺，縫針也是利器，何不讓孩子繼續下去，於是使蘇伯投靠一位職業裁縫的遠親，從此奠定了蘇伯的前程。

長大成人後，蘇伯已成為行內的响噹噹人物，生意應接不暇，家境越來越富裕，烏倦知還，退休後，玩兒孫為樂。

小孫愛吃熱狗，蘇伯却視為畏途，一天給兒子發現了，反指爸爸應學習吃外國東西，這句話，在別人聽來，當作閒事，但蘇伯却覺得份外刺耳，急忙忙把縫件收藏起來。

原來蘇伯已微聞兒子有舉家移民之議，那得不及早提防，他老人家不願去。

拾趣篇

天意難違

羅隼

菲律賓雖有不少回教徒，但基本上還是個天主教國家，這次馬可斯夫婦揮淚去國，天主教主教助力不少，從電視熒光幕映出總統府中，耶穌受難十字架高懸，自然，文美黛胸前必亦聖具常掛，相信他們信仰天主，而主教却認為斯人不走蒼生何？而天主不再眷顧了。

他們信天主教，同時對中國古老學問玄學的風水命相亦頗熱衷，因此時常邀請東南亞大師級玄學家，奉為上賓，為他們勘輿風水，起八字排四柱，可能還用紫微斗數或其他什麼的，評判過去未來吉凶。

他費了一番唇舌，當不計較潤金，那麼誰家金口，詳批成本，口終一生，應知如何趨吉避凶，何以這次提前大運，結果搞成這樣田地？真叫人太惑不解了。

為人決吉凶者，有一套術語，那就是遇到走中衰大運，凶惡之年，通常用曲筆或一種玄妙的說法，如凡事不要勉強，宜守不宜進。這是一種職業道德，目的勿使遭逢者惶懼不可終日。大概他們懂西班牙文，却未能體會中文妙義，因此未能趨吉避凶。

那麼風水勘輿師為他們選擇總統府，必有指示何處造個池，何處栽個樹，改門戶等，還是辦了不靈，玄學家即使盡了力，却是天意難違吧？

這不過是一點倒是可信的老話，那是種善因得善果，正所謂：善有善報，惡有惡報，若是不報，時候未到，而今天時候到了，玄學大師即使靈驗又那有回天之方呢？

紫微

盧青雲

玉玲瓏

看「紫微閒話」慢慢會唔出很多道理，比如說完美是人人都渴望的，但過份的完美，有時又會變得平凡入俗，天地盈虛有數，過滿則溢，這例子看淺，靜心想想，就覺得很合道理。

人人都說天數難測，但觀乎大自然的現象，比如黑夜之前有絢麗的黃昏，黎明之前有特別的昏暗，又似乎可以暗合人生，像禦悉超脫的大逆之後必有大順，小逆之後必有少順一樣，因此偶然經歷小困難與小挫折，反而是激勵人的鬥志的最好磨練，如能看通這個道理，人對生命的看法就會更深入了解，不會日夜怨天尤人。假若事事大順，過得舒適的生活太多，卻會銷磨壯志，終是不好。偶然翻翻那本小書，頓覺心平氣和不少。

茶餘走筆

複雜

高旅

公幹出國的幹部，有資格買「八大件」之類舶來品回國。

其中詳細的規例子手續，從不會問過。事到臨頭，才知其中一點梗概。這也是「新生事物」，屬於學問者也。

有位朋友從國內寫信來說，他有位親戚，因公幹赴美，回來時可以在他名下買一個雪櫃移給他，貨在北京提，而且可以運到內地小縣城，但要二百五十元美金，向我來借。我已準備兌了美金匯去，但又來信，說在美國另有親戚，可以直接寄二百五十元美金來，不必借了。

由此可見，有一批舶來品雪櫃之類，存在北京，供應幹部的。如是出國公幹者，便有資格買，大概是免稅的，所以二百五十元美金即可。可能是原價，即使加一點也極少，不賺錢。不過要外幣。又可見當批買進者付了外幣，現在要「回籠」。那麼外幣的來源在何處呢？向海外親友要。即是說，各家的「四化」，大致上要由海外親友幫他們辦。

如果沒有海外親友，要的這些舶來品，可能到專賣商店，或內部配給，或須用「外匯券」，又是通過外匯得來的。總之一般百姓，用人民幣買不到手。

照理，舶來品進口有關稅，這筆關稅是從價徵取，解進國庫，在理論上是「人民所有」。現在免徵，優待幹部，恰是慷國家之慨，從國庫中撥出銀紙來貼補。這便是「特權」的一個形式。

但幹部並不能人人享此優待，能出國者，自是「第一類忠」之尤者，而且擁護「新政」，表現良好，多年的辛苦，用以慰勞，也說得過去。

國內外幣黑市之所以老是弄不清，又似乎並不想弄清者，其間牽絲攀藤的關係，誠然複雜。

鬧長短句

窮底子

倫夫人

天氣冷喲！

皮裘早已忙不迭加身

氣溫回升了

照樣穿着。

人家汗冒換春衣

自己仍披那皮裘

可真身子弱？

可真不知冷熱？

由此看出一種心態

炫耀。

她一定出身貧苦

窮底子沒有錯

今天強充場面才可悲

因為背後沒有好評。

公關麗人手記

「爐峯」聯歡陸羽會

貝莎

今歲爐峯文藝工作者春節聯歡，仍假陸羽舉行。聯歡會參加者，有影評家、導演、製片、政論家、老中青三代的作家、出版家、編輯、詩人、兒童文學家。他們又同時兼有數種身份，如詩人吝華又是出版家。王方既是老編又是小說作家。本報副刊作者，參與聯歡會的有商旅、羅隼，還有「萬象」及「僑樂村」的秀牧、海辛、悅意、樹華等人。

出版家藍先生問我，鄭雙魚與食家韋來否？我答雙魚伯需照顧鄭太，難以抽身。食家韋因事未得抽空。藍先生托我問候兩位，知我常見他們。

作家不免講作家，魯冀話他剛自深圳歸。乃替報社訪問當地之作家也，抵作家之會，通傳後，謂作家午睡，持其「元龍」之後方見客。魯冀嘆道，我等何來午睡，大陸作家好福氣。

講作家之多產，「港作」閒閒地日產萬字，寫稿五七篇者，真是碰埋頭都是。大陸之作家，一個月未必有「港作」之一日生產也。大陸作家，有此身份便可獲得一份每月支取薪金的工作，其寫作非商品，就算無作品亦得。「港作」則日日種樹，天天鋤板，多鋤多收獲。顱老板語貝莎，他每日寫稿九份，晨起治之，午後告成，分送各報。以後時間則下午茶，試菜或與老友晚飯飲杯，數十年如一日。

政論東話，耿公子齡評港報小說都是對話，看不懂內容又無文藝藝術加工。席間作者笑言，「評」一行，「評評」又一行，如非對話慢工描而寫之，不合港作之生產方式。貝莎分析，耿公子之言有是有不是。是者拿起報紙來看一段小說，如非連讀看數日，確是看不清楚矩講也。因此乃連載小說也。但精彩之對話，本身就反映了故事情節及內中人物之動態、個性等等，廣義言之，對話亦描寫也。

席上羅隼謂，他與藍先生言，可集爐峰文藝工作者之作品，每年出一專集，亦一有意義之事也。專集內有小說、詩、隨筆、雜文等等。

作家陶愉聲語我，可知他席之白衣女士為誰？貝莎搖頭。陽叔叔話，四〇年代，兒童文學作家雲之千金也。貝莎當聞女士大名，原來雲女士千金亦參與盛會。

朝朝夕夕

佳作當前

江望

名畫吸引力之強，可以叫你一看，就立即淳忘世事，轉瞬即處身畫中。

本來匆匆穿插在繁忙的中區大道，心境雜亂得有如路上行人。一旦走進集古齋的畫廊，竟像走進了另一個世界，那裏正舉行「近代國畫佳作欣賞」。

才看了幾幅佳作，心境已整個改變，真正是超凡脫俗，疲勞盡消了。

繼承着古代傳統的近代佳作，大都既飄逸又生趣盎然。中國畫法創造力之強，其獨特處，向來是舉世無雙的。何況，再經各個名家的發揮，發揮出各有千秋的勝境麼？

因此，看着看着，一個舊感想又不禁頻頻重現：看真山水何如看畫中山水；看真花何如看畫中花；看禽獸果物，何如看畫中的禽獸果物。因為，經過畫家們的提高和渲染，一切便都具有了靈性。

實際實物的殘渣畫去，去得一乾二淨，唯獨那靈性在種種筆法中揮發。

一幅是一個境界，一家是一派流風。看展覽實在是個莫大享受。

都市最方便舉行種種式的展覽，而藝術展覽卻最能陶冶性情，沖淡都市氣息。

朝話物語

十號A巴士所見

太子森

當你感覺到，站在安全島上等待過馬路，仍為不安全的時候，你便會害怕得不敢外出，整天躲在家中。

不過，我國到又有一句話，便是：「閉門家中坐，禍從天上來。」也就是說，縱然是足不出戶，也不一定是百分之一百安全的。

巴士剎上了安全島，釀成命案了。是人為？是機件失靈？當局成立了專案小組，進行調查，估計要八個星期的時間，才可以完成這個調查報告。

當局能夠迅速地成立專案調查小組，這總算是一件好事。

今天，我想講一講的一個情況，是最近，我乘車上班時，看到的十號A巴士往中區，從東區乘十號A巴士往中區上，上車時沒有留意車牌，而看見了車內的情況時，才留意到車廂司機位側上角，寫着XF22的字樣，也許這是該車的編號。

我坐在下層最後的右邊坐位，那最後的一個玻璃窗已經脫落了，本來，脫落了也算不了什麼大事，問題却是在未脫落的玻璃了，試想一下，又發生意外，將那些將脫落的玻璃，傷了多少乘客，而左邊最後的玻璃窗，也有大塊脫落。我想起如果汽車沒有玻璃窗，脫落為什麼仍也不准行車。

五線譜

蛋花偶感

思樂

隔鄰的杜鵑早已開遍，嫣紅姹紫，煞是好看。我家的雞蛋花還是一樹禿枝，了無生氣，真教人心焦。每次走到樹旁，例必翹首上望，仔細打量，希望發現到一絲新芽，半點嫩綠，可是每次都失望而回。

蛋花樹總是不瞅不采，直板板的站在庭中。向熟識園藝的朋友請教，方知道蛋花樹一般要到四月下旬，吸飽了春天雨水的滋養，然後長出新芽，到了初夏才見蛋花盛放。一到初秋就意興闌珊，黯然歸去。一年當中，黃花綠葉只有半年光景。

雞蛋花呀，不管我對你情深款款，百般呵護，你總是來去匆匆，可會有體會到我一番情意？還是也有着一腔無奈，只有在淒清的歲月中伴着我默默無言？無論怎樣，能夠跟你相守半輩子，也總算不枉此生。

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十二元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

西醫助護 旺角歷照請寄本報1303信箱

中女練習生 地產公司招年18以上中學程度不需經驗近照學歷薪函本報427信箱

獎品公司 招請女職員有意請電：③3228891梁洽

幼兒工作 九龍市區工作已受訓註冊社署認可教材優先函履歷近照本報信箱988號

高薪補習 全職或下午兼職教師或助理主任有訓練會考英數合格或理科K7988670

傢俬公司 聘木工師傅學徒及繪圖員女性具實際經驗有意電：K6113342黎洽

幼師校工 聘全日幼師及校工各乙名有意親臨葵涌石蔭邨一座嘉心幼稚園洽或電0-203516

補習兼職 本社誠聘港九各區補習導師中學或以上程度性別年齡不限二時後電K7149396

福音戒毒 機構誠聘基督徒男同工需經驗…履歷照本報信箱466號

兼職良機 某公司提供兼職機會，有升職17至25歲中五程度H732978李生洽

社團秘書 有男性社團聘請秘書，寄履歷於聯發街3號粉嶺鄉事會

補習社聘 補習社招聘全職兼職補習導師及書記數名於朝九晚六電3-804423

二千至四千 女推廣員百貨公司工作經驗不拘前途佳薪優電3-917779

婦女中心 聘文員女性中五程度識打字中英文兼職函寄紅磡三樓S-9

代西人請 家務女傭港島半山區略通英語外籍27至38歲適合利通74 H237265洽

補習導師 沙田學組中心招聘導師全職或兼職中學程度有經驗電0-697567

聘請員工 ①化驗員②女文員③男工有經驗新蒲崗大有街31號13字樓C座尼詩洽

補習兼職 以上女性中五程度晚上時間工作薪優電話K7419860

經理助理 女性工程度英語流利新蒲崗沙咀漢口中心221室

偵探處請 男女偵探及文員履歷電話生活照片寄…偵探處

補習導師 早午晚兼職或全職補中三以下中環安榮社會服務中心⑤四七四四四四四

聘女會計 多名需有經驗男後生乙名有意詳履歷薪酬函九龍彌敦道580號彌敦中心404室

高薪補習 中四或以上程度全職兼職均可居沙田宜媽更佳有意上午電0-6497755

簿記打字 中區會計師行聘男女簿記及打字文員數名寫履歷電話相片親筆信來本報428信箱

聘請幼師 大埔四月到職教師助教已受訓及能琴畫具經驗者優先薪優福利好本報1305信箱

男練習生 尖沙咀區工作中三程度廿歲以下朝九晚六月薪仟肆電：K6981200約見

中區酒樓 聘熟練女收銀員弍名月薪約2900元供膳具舖保有意電：H2311179譚洽

油畫國畫 素描學徒補師無經驗免費教授外發件計入息高旺角先施大廈1001室K9662777洽

聘請鋼琴 教師多名沙田工作可全職或兼職有意者速電0-645808　0-621729

聘請補習 港九新界…中四或以上程度…

上門補習 男女經驗不拘中學程度時間地點中大現職教師優先電7231326

聘補習女 教師銅鑼灣區中四及中三以下現職…H459630

急聘全職及兼職 補習導師多名有意者請電H6881137

女打字員 中區聘請…會計…有履歷函本報信箱2319號

晚班助護 九龍石硤尾區西醫五至八時半星期…薪…址電話本報信箱423號

學生兼職 尖沙咀區十二至六時晚六至十時…K7346118林

廣告公司 聘女業務員數名中學程度勤奮仔細…K8888558

請女職員 無需經驗…18—24旺角區工作…電3-7701923

女售貨員 中學程度…新屯門區工作…16號

補習教師 沙田區二至七時工作中午以上程度…0-6980128劉小姐

上午送貨 早九至一時…新七百元…假期…K7127263洽

鮮花批發 聘女職員…20至30獨立處理文件懂簿記年薪面洽有意者請電K6310007朱

急聘補習 導師全職或兼職各區皆宜寄履歷相片彌敦道638—640號703室補習部

津中校工 45歲以下男性清潔外勤熟油印附履歷近照電話函紫灣角安賢街12至20號西

某大公司 誠聘女性英文書信數名照片經驗履歷寄尖沙咀郵箱K95757號。

聘請書記 有處理公文來往書信經驗月薪二千備照履歷函上水新功街二號二樓上水鄉事會

歌手 文娛中心挑選有酒廊歌手演唱片廣告資格優美為灌合電K9181139

補習教師 誠聘教師數名男女均可新界各區工作全職兼職均可會考合格電0-6387614

急聘教師 私立英文中學聘低年班音樂兼歷史科教員一名有意請電0-7623334洽

學生兼職 補習中四以上大埔區工作女性午或下午有誠意請電上0：6565508洽

聘練習生 尖沙咀出入口行急聘女性練習生須具一年以上經驗電K7230768洽

聘請醫生 國內大專或中專男性外科專利語流返工函歷照本報1307信箱

兼職補習 74至大專程度經驗優先補學旺角上海街670號上海大廈4字樓③920931

聘女文員 能寫通順英文商業信札說流利英語識打字電H4206557

請女文員 中學程度懂打字會計履歷近照待遇函香港郵政總局郵箱13290號

廠務會計 屯門塑膠廠聘女會計文員略具經驗有意附履歷近照希望薪酬函本報信箱431號

西醫助護 中學程度經驗不拘有意請附履歷相片地址要求薪金寄華僑日報630信箱

聘業務員 荃灣服裝公司誠聘女業務員忠誠勤懇年齡不拘有意電：H7387288黎小姐洽

急聘補習 PURE MATHS E.G. A.C. 經驗熟考試型式及要題有K9499970洽

幼稚園聘 助教中學畢業四五上午9至11時於星期九龍塘金巴倫道七號親臨

兼職補習 港九新界各區中五以上大學生誠聘兼職導師電K8013367研習中心

地產女職 口齒伶俐懂英語經驗更佳薪千五月佣電：5：4011844益泰

誠聘教員 私立中學聘中史科教員生物數學英文音樂…履歷相片函元朗郵箱18號

社團文員 總務朝九晚五或午二晚十文員教道薪千九優寄九龍文景樓44號三樓

補習導師 聘大專程度導師多名時薪至中25元起大埔官塘區工作男女均可電0-6588772

補習社 聘早午晚兼職教師有責任心愛心沙田工作有意請電0-6060820鍾洽

聘校務員 幼稚園聘半天工作校務員中五程度柴灣區優先電5-632539　5-632660

屯門 補習社聘全職及誠兼職補習導師多名中五程度以上有意請電：0-811851林先生洽

補習社聘 全職兼職補習教師書記西區新優時間任擇有意者工作朝九晚六電5-8198060

補習社聘 主任級導師預科程度能教中三英數為合高薪每週五天工作電K4418239或241788

聘女職員 中五程度略懂部門事務外勤工作工廠大廈葵涌葵福道15號1506室

聘請幼師 屯門區會屋邨幼稚園聘幼師位能註冊識琴更佳聘數者晚八時0-8163557張

執行幹事 教會聘有經驗信徒50歲以下優待遇寄歷照電址英皇道6號百利大廈三樓B主席

元朗補習 元朗路田聘下午補習教師乙名預科或以上晚六至十點電：0：7619366

補習教師 全職及下午或晚上兼職小學生專組補習會考合格兼晚大程度官塘區8908630洽

貼海報派單 張大埔官塘區工作新優電0-6588772

補習主任 處理行政並須補習中區全職工作底薪二千另佣須勤奮精明欣然H8151093

午間兼職 女性補習社詢問處工作時間二時至六時下午五：八一六四零五二八二

聘上門補習 中學程度男女任擇時間地點經驗不拘薪廿五元起K7232861

補習助教 元朗五天工作中四程度元朗屏會街一座四樓C第

LA MONT'S

高級女鞋店現擬聘請女售貨員年齡17—22經驗不拘有意者請到油蔴地奧松街143號地下面洽(近佐敦道)

請女職員

尖沙咀出入口公司聘女職員乙名經驗不拘中學程度間中有外勤工作假期好應徵者請將履歷近照要求待遇寄本報1306信箱。

誠請管家

單身教授家庭需照顧兩孩(七，十二歲)及家務說普通話有較豐供食宿工作環境優月薪面議電K366509

聘看更

中區工廠大廈以下聘男性每月薪有下假期八天…歷附…函華僑報箱81號…

誠聘教師

津貼中學誠聘教師一名(體育及美術科)請詳列履歷地址電話並附近照寄香港北角雲景道22號伊斯蘭英文中學校長收

外勤送貨

年十八至卅中學程度勤奮有責任感負責文件傳遞及小量送貨設午膳津貼九龍灣返工有意電：K7992615　人事部洽。

兼職行街

歐廠原料客易推銷對建築五金木行熟悉客路待遇優寄香港郵箱一九七號洽。

誠聘幼師

深水埗區幼稚園聘請幼師多名曾受12週幼師訓練懂琴優先詳履歷電話住址函九龍深水埗巴域街43號聖多馬堂校監收

急聘幼師

港島幼稚園聘上午幼師具經驗對幼兒工作感興趣及有愛心字體端正有意請電：H8173177

聘女助教

九龍塘幼稚園工作月薪1500中學程度有意附相函九龍塘約道八號。

老人院聘女助理員

年21至40基督徒中學畢業供膳宿會受護士訓練者優先考慮有意請繕履歷照寄尖沙咀北京道57號七樓林先生收。

聘代課教師

政府津貼中度弱智特殊學校現擬聘請代課教師一名由四月七日至五月三日止檢定或大專教師均可對弱智兒童認識或有興趣者請詳履歷地址寄香港華富邨華樂樓低座華富晨曦學校校長收

補習空缺

中區大角咀F.1下午550天　中區跑馬地P.P.上午550天　北角P.P.下午750天　中區大坑道者55中以下1100天　中環應徵③14學生35555…　＊勵行社　507 B⑤2462313大廈優先

女校務員

旺角某校聘女校務員辦公時間携相片及履歷證件到太子道154號5字樓(洗衣街口)洽。

聘請主任

屯門區幼稚園聘已受訓主任須負教學經驗具行政經驗更佳有意電：0：842272校長洽。

青少年中心

官塘區招募兼職導師①功課輔導須中五以上於下午2:00—5:00工作②英文拼音班須大專程度每星期一晚有志於青少年工作者請電：K7580480約見

官塘區

洋紙行招請練習生一名男女均可貨倉理貨員兩名五天半工作有午膳假期公積金有意請電：K四五三七八八李小姐

助理文員

黃大仙區誠聘文員在下午及晚上工作每周工作五天半具中五程度備詳細履歷函黃大仙正德街一〇四號二樓一〇六室

徵聘中心文員

中學畢業程度字端需對策劃活動有興趣請將簡歷希望薪酬寄彩雲邨彩雲社區中心二樓107室收

徵聘熱心社工

中學畢業程度需懂帶領小組及策劃活動請將簡歷希望薪酬寄彩雲邨彩雲社區中心二樓107室收

津校急聘

二或三級技術員負責物理實驗室會考物理科(頁)英文(課程乙)及一理科合格四月十八日到職有意請來函九龍愛民邨孝民街二號。

醫園文員

柜面管理收銀記帳不分性別無保薪優供食留宿有意者附簡歷近照聯絡電話寄銅鑼灣伊榮街7號地下約見。

荃灣出入口行誠聘

女文員略懂打字無須經驗需外勤工作有意請附履歷近照及薪酬要求寄九龍尖沙咀郵箱97229號

請女校工

九龍某校聘女校工天主教徒優先不吸烟無不良嗜好(逢星期一二三四五)電K363248

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼
020	914	972	401	482	1245	1296	1603
057	920	973	402	483	1247	1300	1607
058	922	974	404	488	1248	1420	1608
062	923	975	406	490	1249	1421	1616
064	925	981	409	491	1253	1422	1617
065	932	984	410	492	1254	1428	1623
066	936	985	411	493	1258	1430	1626
068	937	986	416	494	1259	1431	1628
070	938	987	418	499	1265	1432	1631
081	940	993	419		1267	1436	1638
090	943	994	420		1268	1439	1645
091	944	999	421		1269	1440	1656
123	946		424		1276	1441	1658
218	947		425		1279	1443	1662
249	948		451		1280	1444	1663
	950		452		1281	1446	1665
	957		455		1282	1448	1672
	959		460		1283	1449	1675
	960		462		1284	1450	1682
	961		465		1285	1462	1683
	962		471		1286	1463	1684
	965		472		1290	1296	
	966		474		1292		
	970		476		1293		
	971		478		1294		
			481				

補習社聘請收併及合作：

①本中心需求大量名校男女文理科畢業生為學員補習薪優制度好適合全職或學生兼職②誠意收併現存補習社作擴張發展③本中心有完善設備歡迎經驗專業人士晚間及周末租用開班可採合作或分賬方式請電K 304726　K 237575查詢。

急聘練習生

多名男年17至21中四程度略懂英語經驗不拘勤奮好學有意請電③420246蘇洽。

九龍塘區幼稚園急聘助教數名請

電三八六四二二

電器行請

①電氣技工或半熟練技工：有修理或安裝電氣或電器用品經驗。②工程助理：工程後畢電氣科目或無綫電、電視科目或同等程度。有意者詳書履歷年歲所欲薪酬附近照寄香港英皇道十八號安福樓二〇九室耀生行約洽。

某大琴行擴充營業誠聘文職外勤夜更

①中學或以上程度懂琴或美術更佳品貌字端正負責任有晉升機會薪酬視資歷而定②外勤二名全日或半日均可負責文件送遞工作薪優③夜班兼職5:30—9:00返中區或西區工作現就讀大專學生最佳H223211

男練習生

西區經中藥行學程22歲以下度薪五仟無須經驗5：4018484益泰電

請練習生

某大文化機構旺角門市部聘男練習生乙名須字體端正初中程度無不良嗜好有意請附履歷近照函本報1278信箱。

聘男練習生

華僑日報中區分處聘男練習生一名年16歲以上初中程度字體端正無不良嗜好為合工作時間朝九晚六每星期一天假期有意請附履歷近照函香港砵甸乍街2A華人銀行大廈地下華僑日報中區分處收合則約唔。

聘男文員

中區寫字樓聘男文員壹名須中六畢業或同等程度懂打字會計書信字體端正請函履歷近照要求待遇及約洽電話華僑報66箱洽。

葵涌大公司誠聘

下列職員：①女會計：有經驗能獨立處理全盤有限公司帳②文員：有乜織經驗更佳③中英文女秘書有意請書履歷要求待遇及相片寄葵涌大圍街2-10美羅工業大厦十二樓鄭小姐

對美國綫毛衫織片下月起要辦登記
向針織廠訂毛衫轉持審慎
中小廠新單瀕於停頓狀態
輸美粗針毛衫配額價比一月前低四分一
港美紡織談判昨舉行港廠初步不表樂觀

（特訊）港府當局由四月一日起，對美國輸出的毛織片，須要辦理登記，致令一般出口商向中小型毛針織製衣廠訂購毛衫轉持審慎心理，致令很多中小型廠接單瀕於停頓狀態。

昨（十九日）據毛針織業人士透露：港府當局由四月一日起，對美國輸出的毛衫織片，須要辦理登記，換言之，對美國輸出的毛衫織片，要在本港織成，已裝置的電腦控制全自動織片機，以及手搖式織片機，都要登記數字及生產能量。大規模毛針織廠已裝置織片機的，當然沒有問題，但中小型廠一向利用中國大陸織片在本港縫盤及其他工序的，接單已發生困難，因為出口商向中小型廠訂購毛衫，已轉持審慎心理，恐怕交貨時發生問題。

毛針織業人士指出：美國海關對於毛衫入口產地來源規例實施，雖然已有一年多，但港府當局對於輸美毛衫織片簽證執行一直未有嚴格，但由四月一日起，情況將有改變。

現在輸美的四四五及四四六類粗針羊毛衫配額轉讓價繼續下降，為輸美成衣配額轉讓價唯一趨落的，每打由二百四十元降為二百一十元，比一個月前每打二百八十元降了四分之一。

港美紡織成衣貿易談判昨（十九）日下午三時正式舉行，代表團成員包括美國商務部副部長革德菲爾德及其他美國紡織專家，另有十名工業顧問。而港方代表團則由貿易署長麥高樂率領。

據香港貿易署發言人稱：雖然美國代表團為數逾十人之多，但相信參與會議的只有美國大使嘉拉及勞工部、商務部代表，其餘美國的紡織專家及工業顧問不會參與其中，祇在幕後工作。

該發言人稱：由於至今仍未獲悉美國的要求，因此本港方面仍未有決定性的對策，本港以貿易署長麥高樂為首的代表團，當會在談判桌上作出適當應變。

夠及美國會否向本港提出類似對南韓及台灣的要求，將輸美的紡織品產品凍結在八五年水平，且維持三年之久？該發言人稱：談判可稱為討價還價，要視乎對方的實際要求是甚麼。

由於是次來港參與談判的美國代表團人數不少，且包括美商務部、勞工部等政府顧問，予人一個不尋常的感覺，因此本港商界也不表樂觀。

香港紡織業諮詢委員會成員雷聲隆表示：昨天該會成員已接到貿易署知會，該會於港美雙邊紡織品貿易談判休會後，即進行內部會議。雷聲隆強調指出：這意味是次會議的重要性。

帝豐織染廠公司董事許氏稱：暫時未獲悉談判內容及結果，故不便置評，假設本港所遭受的待遇與南韓一樣，這當然不利本港。

許氏稱：情勢發展下去，本港廠家便只能在海外市場設廠，例如在歐洲，以適應配額限制。

長江製衣公司主席陳瑞球，對是次談判亦表示並不樂觀，但實質意見也要看是次會議結果。

去年本港輸美的紡織及成衣總值約二百五十八億元。

現行的港美紡織品雙邊協定為期六年，要到一九八七年底始告期滿。

美國紡品首席代表嘉拉於上月向正在訪美的香港工商署長何鴻鑾提出談判要求。

（特訊）今年香港成衣及紡織品對美國輸出將告復增，但美國政府已擬訂加強入口限制的計劃，有關廠商對前景增添憂慮。

據紡織製衣業人士透露：由於歐美等海外市場需求復增，現在製衣業多已接到第三季出口的訂單，上半年紡織和染印整理業生意，亦多已有了着落。歐美日等國現已減低利息，藉以刺激經濟活動上升和穩定匯率，廠商預料全年的成衣、紡織品生意都可看好。該兩大類產品約佔港貨出口總值的四成二，它們的出口復增，將可把整個出口貿易都帶旺一些。

美國政府已聲明，將要求把今年七月底滿期的多種纖維協定修改得「更強硬」，現又要求與亞洲多個出口國家和地區提前談判紡織品貿易雙邊協議。其中包含着一套加強入口限制的計劃。包括要求在今後三年內，把港貨輸美量凍結於去年的水平，並把近數年輸美有較大增長的絲、麻成衣，也列入限額範圍內。這一計劃明顯將對此間製衣、紡織業產生不利的影響。

廠商期望港、美談判中，港府應據理力爭，以維護港商正當貿易權益為原則。前年美國進口紡織品的數量曾增三成，去年的增幅已降至不足百分之七。而美國本身是甚少生產絲、麻成衣的，因而談不到對美國工業構成什麼威脅。有些廠商還說，南朝鮮紡織品輸美量還多過香港，當地官員近拒絕了美國延長協定一年及三年內凍結出口量的要求，香港也應採取相同的態度。

港匯指數反彈
美電續堅交投稍減買盤仍比沽盤多
同業拆息仍堅硬歐亞元息均告微升
英減息預算案反應穩英鎊兌值尚高

（特訊）港市美電交投稍回減，但買盤仍較沽盤多，做價繼續微升，港元除兌英鎊報跌外，兌其他貨幣比值均抒高，港匯指數反彈三小點。銀行同業拆息在美電價俏影響下亦呈堅態，歐洲與亞洲美元利率均美升。

據金融業消息報道：昨（十九）日，業內美電以七八一點一五至七八一點三五開成，隨即報上七八一點三〇至七八一點五〇。一直在此水平盤旋到收市，比上日收市價再微升〇點〇五港元。英鎊成一一點五二〇，升〇點〇七港元。馬克成三四五點五〇，跌二點八〇港元。日圓成四四二點五〇，跌四點三〇港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五六二點六〇，跌一點二〇港元。每百瑞士法郎兌四一一點四〇，跌四點七〇港元。每百澳洲元兌五五五點五〇，跌〇點七〇港元。每百新加坡元兌三六〇點九〇，跌一點二〇港元。每百法國法郎兌一一二點二五，跌一點五〇港元。每百紐西蘭元兌四一六點一五，升〇點五〇元港。

港匯指數同升〇點三而為六十七點四。

外匯業人士表示：美電做價穩堅，除有若干商業性需求支持外，繼續有投資者在股市放貨後將資金轉作外幣作短期存放利息，對美電也有支持力。至於美元兌其他貨幣的交投稍呈疲怯，由於上日紐約市場傳出日本中央銀行在美元低於一七五日圓以下時會作出干預，令美元在當地收高，而此一升勢順延至亞太區市場。

外匯業人士又稱：英鎊在紐約雖表現順軟，但在本港市場英鎊交投平常，做價則回升，原因是英國財相羅遜在八六至八七年度預算案中估計國內通貨膨脹率到八六年底將下降至百分三點五，及公共部門借貸需求將削減，均對鎊值有利。港收市後，倫敦外匯市場英鎊以一·四七二〇至一·四七三〇美元開市，開市後一個半小時，扳成一·四七五〇至一·四七六〇美元，柏克萊及西敏寺銀行將基本貸息由十二厘半減為十一厘半，對英鎊暫無壓力，而石油出口組織達成減產協議，對鎊值也有利。

日圓連續兩日兌美元創新高點後，昨日港市日圓亦回降到一七六點七五兌一美元收市，本港外匯商預料日圓仍有再升潛力。

渣打銀行外匯部經理葛根祥表示，美元兌日圓自去年九月下跌三成以來，日本貿易盈餘依然，國內亦未見有重大壓力，所以未來日圓尚可能再升一成至一六〇水平。

銀行同業拆借活動，交投普通，由於美電做價堅俏，港元頭寸供應仍稍被挾緊。昨（十九）日，業內廿四小時通知和拆息仍報六厘，無升跌；隔晚錢以七厘至六厘半開成，大部份時間在此水位交易，收市稍順成六厘七五至六厘半，比上日回升四分一厘。長綫拆息續升，一個月期均拆六厘八一二五，比上日升十六分一厘，六個月期拆六厘八七五，升八分一厘。

歐洲美元利率，一個月期七厘六二五，升十六分一厘；三個月期七厘半，無升跌；兩個月期七厘六二五，無升跌；六個月期七厘半，升十六分一厘；九個月期七厘五六二五，升十六分三厘；十二個月期七厘五六二五，升十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期七厘三七五，升十六分一厘；兩個月期七厘二五，無升跌；三個月期七厘二五，升十六分一厘；六個月期七厘二五，升十六分一厘；十二個月期七厘二五，升十六分一厘。

雖無大幅減稅但低通脹減息有利
英新預算無礙去銷

當地股市報升反映市場反應尚穩好，由於估計工人收入高於通脹，加上當地工商經營受惠於低油價及減息事實，因此對就業與消費生意皆有利，英鎊之穩勢同時亦有助去銷。

（特訊）英國財相羅遜發表了下年度的財政預算案，大幅減稅果然無法實現，主要是油價暴跌令英國收益大減所致，由於市場早預期，減稅機會雖實現，故此在今年度通脹會進一步下降，隨後英倫銀行宣佈有減息後，市場對新預算案反應尚穩好，股市亦上升。港商認為英國新預算案雖無減稅之惠，但油價低跌有切當地工商業發展情況下，復有低通脹之刺激，今年港貨銷英尚可望維持良好的。

綜合工商界消息稱：英國已公佈下年度之財政預算案，雖然大幅減稅三十五億英鎊之承諾無法實現，但個人入息稅仍降低百分之一，由百分之三十降至百分之廿九，間接稅所加也不多，在政府預計今年經濟仍有百分之三的增長，通脹率則由今年度的五點五降至三點五，加上赤字比率僅為七十億鎊，此財政預算在英國石油收益受油價暴跌下而銳減情況下已屬差強人意了。何況英國難以大幅減稅在國際油價暴跌下已在估計之列，因此英國今個新財政預算案各界反應尚算溫和，金融時報指數上升可反映出投資者仍是歡迎今次財政預算的。

工商界表示：由於通脹率預期續降，加上赤字比率非太大，因此市場亦估計英國利率會調低，而事實上英倫銀行隨即在週三佈宣減低短期交易利率一厘即由十二厘半降至十一厘半水平，在此情況下，英國工商業之經營可在較低利率及低油價之惠上獲得更佳之發展機會，多少可彌補未有大幅減稅之失望情緒及其實質帶來之良好影響。

工商界人士認為：英國新財政預算雖增香煙及汽油稅，但英國低通脹個人所得稅減低一個百分點，好壞因素基本可得到抵消，所次消費市場之生意也不應過份減低，而消費力被預期減而下降，何況今年當地工人加新率也可望高於通脹率的，工商業經營成本下降對工人加薪平也有一定幫助，是以估計英國今年百貨生意仍會增長，有助港貨增加去銷的。

工商界人士指出：在新財政預算案中，英國更會透過增加撥款方法，資助全國性的就業輔導計劃，特別為年青人解決就業問題，相信此舉會緩和當地嚴重失業問題，只要當地工商業情況有轉機，對就業亦有支持作用的，在新財政預算案及利率下降消息接踵而至時英鎊匯價仍維持穩好形勢，這也是今年港貨銷英國之較大保障了。

英鎊尚穩定
油國達減產英國減息
上述兩項消息對英鎊影響 何者較明顯目前尚未明朗。

（特訊）倫敦三月十九日電：英倫銀行公佈將貨幣市場短期交易利率減降一厘後，柏克萊銀行隨即公佈該行基本貸款利率由十二厘半減為十一厘半，存款利率由六厘半減為六厘；繼後西敏寺銀行亦決定將基本貸款利率由十二厘半降至十一厘半，存款利率由六厘半減為五厘六二五。

在外匯市場方面，英鎊在國內大銀行減息及石油出口組織達成減產協議的同時，做價堅穩。開市時一英鎊兌一·四七二〇至一·四七三〇美元，格林威治時間十時四十分，英鎊扳成一·四七五〇至一·四七六〇美元。

倫敦的外匯商稱：目前仍難斷定上述兩項因素對英鎊的影響較大，但以上日公佈的財政預算案背景而言，則英鎊的前景可作樂觀。

英國各大銀行減息是意料中事，目前市場等待石油出口組織公佈更多的有利消息。

（編者按：近月間，本港金融市場上面，英鎊兌值相當堅穩，交投也很旺盛。最近每一英鎊在港成交市值在十一·二至十一·六港元之間，而以十一·四五至十一·五五港元最普通。一般預料英鎊國際...

本港外幣行情

（3月19日收市價）●東亞銀行提供

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	789.30	781.50
美鈔	每百	780.30	781.30
美單	每百	780.40	781.40
英鎊	每十	114.50	115.50
加拿大元	每百	561.50	563.00
西德馬克	每百	344.80	345.80
瑞士法郎	每百	411.50	412.50
法國法郎	每百	111.70	112.50
荷蘭盾	每百	305.00	306.00
澳洲元	每百	554.00	557.00
紐西蘭元	每百	413.00	416.00
日圓	每萬	441.00	442.00
台幣	每百	19.20	19.80
菲律賓披索	每百	37.00	41.00
馬來西亞元	每百	308.50	309.50
新加坡元	每百	360.00	361.00
泰國銖	每百	29.50	31.00
印尼盾	每萬	63.00	69.00
南韓紙	每萬	80.00	90.00
港幣兌人民幣	每百	41.31	41.11
歐洲貨幣單位	每個	7.46	7.48
港滙指數		67.40	(+0.3)

江門五邑地區外幣存款增加成倍
二月淨吸千萬

（廣州電）廣東省江門五邑地區今年以來外幣存款額猛增，二月份的淨吸存額超過一千萬港元，比一月份翻一番。江門五邑的外幣存款額僅次於廣州，居廣東省第二位。

為做好外幣存款工作，中國銀行江門分行各縣支行多方開展工作，增設網點，延長服務時間，方便儲戶。江門市和開平縣的外幣存款點由原來的一個增加到三個。江門、開平、鶴山的營業點全天營業。此外，銀行簡化手續，對提前支取者，保證按政策兌現，受到了儲戶的歡迎。

酒店住率明顯提高
平均升逾八成半個別達九成半
酒店在復活節假期中舉辦的節目較往年多，業內競爭激烈，收費則上升一成，復活蛋價格亦加一成左右。

（特訊）本港酒店租住率在三月初跌至七成左右的低水平後，近日明顯回升，估計平均達八成半，反映遊客來港迅速增加。另方面，近期各酒店密鑼緊鼓籌備復活節的節目，以吸引港人消費。復活蛋價格較去年提升一成。

最近九龍酒店的七百多個客房已全部開放，使本港酒店客房數字增至一萬八千七百多個，業內競爭越來越激烈。各酒店除了爭取遊客入住之外，亦越來越注重多做本港市民的生意。過去酒店在這方面只是抓重聖誕及元旦的節日，但近年在情人節、母親節、父親節、復活節、中秋節、春節等，在酒店的各個餐廳安排特別的節目，並加以宣傳，接受訂位，以期多做生意。今年的復活節，各酒店安排的節目均較往年為多，頗為熱鬧，新賣多告提升一成。另方面，在復活節中暢銷的復活蛋今年亦加價一成，但現時的生意尚不多，相信要至節前幾天才暢旺。

以下為部份酒店時節的節目：

金城假日酒店男爵扒房：三道菜式復活節午餐每客八十元，四道菜式復活節晚餐一百十元。維也納咖啡閣下午茶自助餐每客三十五元。復活節自助晚餐，成人七十九元，小童五十二元。麗晶殿自助午餐，成人九十元，小童六十八元。上述節目均有禮物贈送。

銅鑼灣柏寧酒店地下灣景咖啡室將於復活節推出精美復活節自助餐。包括：燒牛肉、復活節火雞、多種冷熱甜品及各式西餅。收費成人每位港幣八十元正，十二歲以下小童港幣六十元正，另加一小賬。小朋友更可獲贈復活蛋。

半島酒店露台餐廳復活節午餐每位一百五十元，小童一百元。

除了餐廳的自助餐之外，各酒店還出售各類應節糖果。例如金城假日熟食店乘時供應十款得意應節糖果，包括杏仁朱古力復活蛋、兎仔杏仁糕、復活節糕餅、十字飽、可愛趣緻的朱古力小動物，與及五款復活節美食籃，全部美觀可口，件裝售價由二元三角（十字飽）至一百六十九元（巨型朱古力白兎仔），美食籃則由一百九十五元至六百五十元。

酒店業人士稱：近日間酒店的租住率已較月初時明顯提高，部份收費較高的酒店租住率竟高達百分九十五，為往年同期所少見。其他酒店租住率亦在八成至九成之間，相信平均租住率已稍高過八成半，比月初時的七成大升。

港金跌十五元
收市價三二三八·五波幅十三元，期金跌二至三美元。週三歐洲黃金白銀開市價均報低。

（特訊）本港九九金價，昨（十九）日下降十五元，收市價三二三八·五，期金跌二至三美元。

金商說，油國會議基本上實同一致減產，但會員國間維持油價，但會員國間的配額問題仍未能有具體協商，組織已成立一專家委員會研究市場供求情況，並決定組織產量在自由市場上所應佔的市場比重，該委員會今天應已完成報告，但組織還未見詳細公布，據最新數字顯示，該組織在今年首二個月內的產量平均每天一千六百六十五萬桶，較十二月份數字減少近一百八十萬桶，但又較原配額略高。不過，英國政府一再強調不會把北海石油的產量減低，這顯示石油出口國組織與非油國組織產油國之間有頗大矛盾。在這種情況下，油價在短期間似乎難以明顯上升，因而對金市不利。

另方面，美元在外匯市場反彈，亦對金市不利。

昨日九九金開市價三二三六，較前日收市價低一七·五元，最高三二四二，最低三二二九，波幅十三元。收市價三二三八·五，較開市價高二·五元，較前日收市價仍跌十五元，低息六元。

期金方面，三月期貨結算價每安士三四九美元，較前市跌二美元。四月三四九，跌三。五月三五一，跌三。六月三五三，跌二。八月三五七，跌二。十月三六一，跌三。十二月三六四，跌三。

週三蘇黎世黃金開市價每安士三四九·五〇美元，較前市跌一·五〇。倫敦報三四九·二五美元，跌一·二五。

白銀方面，蘇黎世每安士五·七〇美元，跌十美仙。倫敦亦為五·七〇美元，跌七美仙。

倫敦錫價六年來新低

（倫敦電）倫敦自由市場錫現貨價本週二跌至六年來的最低點，現貨價處於每噸三千九百英鎊至四千英鎊。這次錫價低跌，受到銀行大量拋售錫影響。

期糖造價穩中向好
投資者觀望多
交投暢爽，全日共成一千五百七十四手。

（特訊）昨（十九）日香港期貨交易所原糖期貨交投暢爽，全日共成三百五十三手，較上日增加三百五十三手，現貨價企定，仍報七點三美仙，期價穩中向好，市場消息指出投資者對後市存觀望，市況轉較平靜。

期貨交易所發表昨日收市價為：五月份七點二八美仙，共成七十五手，七月份七點七八美仙，共成九十五手，九月份七點八二美仙，共成一百二十三手，十月份七點八五美仙，共成五百七十三手，一月份七點九七美仙，共成三百七十六手，三月份八點三美仙，共成三百三十二手。

東京匯市美元跌後反彈
收市價一七六點八〇，回升一點九日圓，成交逾五十億美元。

（特訊）東京三月十九日電：盛傳日本中央銀行干預美元，在東京外匯市場反彈，收市價報一七六·八〇日圓，比上日收市價一七四·九〇，上升一·九〇日圓。

外匯商稱：盛傳日本中央銀行在紐約市場干預是美元在東京反彈的原因。

美元開市時報高為一七五·九〇日圓，瞬即扳成一七七·五〇，為全日最高點，但午前日本的汽車製造商及其他出口商入市沽售，美元再度回軟，午後美元轉在狹窄水平上落。

美元全日在一七五·七五至一七七·五〇日圓之間上落，全日總成交五十五億零三千二百萬美元，比上日的三十八億四千八百萬美元為多。

亞太區匯市普淡
澳匯軟紐匯定
坡元及披索均稍跌

（特訊）綜合三月十九日外電報導：澳洲元、新加坡元及菲律賓披索兌美元均報軟，紐西蘭元則企穩。

雪梨外匯市場：澳洲元以〇·七一〇五至〇·七一〇二美元收市，比上日收市價〇·七一四〇至〇·七一四七為低。

外匯商稱：是日商業性需求穩活，但美元在亞太區市場轉堅不單對澳匯做成壓力，且轉銷了海外資金流入的支持力。此外，進口商沽售及商業交易商放出長盤套現也是澳匯受抑原因。

威靈頓外匯市場：紐西蘭元以〇·五三〇五至〇·五三二〇美元收市，比開市價〇·五三〇〇至〇·五三一五稍高，但與上日收市價相同。

外匯商稱：是日紐元在狹窄範圍交易，無有力消息將紐匯推升或拖低。

新加坡外匯市場：新加坡元以二·一六五五至二·一六六五兌一美元收市，比上日收市價二·一五九五至二·一六〇五稍跌。

馬尼拉外匯市場：菲律賓中央銀行根據是日業內交易訂出的披索參考匯價為二〇·六四八兌一美元，比上日的二〇·六四五稍低。

歐洲金融市場開市
美匯回升金價轉軟
倫敦白銀跌七美仙

（特訊）倫敦三月十九日電：美元在西歐各主要金融市場開市時回升，黃金及白銀價均回軟。

法蘭克福美元由上日收市的二·二四六一升至是日開市時的二·二六三〇馬克，蘇黎世美元由一·八八四八升至一·九〇一九瑞士法郎。

倫敦英鎊由上日收市的一·四七二五升至是日開市時的一·四七三五美元。

巴黎美元由上日收市的六·九一一五升至是日開市時的六·九六法國法郎，布魯塞爾美元由上日收市的四六·二九五比利時法郎，米蘭美元由一六〇五升至是日開市時的一五四〇·五里拉。

黃金開市價，倫敦每安士報三四九·二五美元，比上日收市價三五〇·五〇美元，下跌一·二五美元；蘇黎世每安士報三四九·五〇美元，比上日收市價三五一美元，下跌一·五〇美元。

白銀開市價，蘇黎世每安士報五·七〇美元，下跌〇·一〇美元；倫敦每安士報五·七〇美元，比上日收市價五·七七美元，下跌〇·〇七美元。

港匯指數升三小點

（特訊）一九八六年三月十九日（星期三）的港元實際匯兌指數為六十七點四（較上日升零點三）。

英工業生產上升一點六

（倫敦電）英國今年一月份工業生產上升百分之一·六，較去年十二月份的百分之二·四跌幅大有改善。

香港黃金白銀市價

1986年3月19日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3236	3238.5	-15
期金（1月）	349	348	-3
	351	350	
飾金	3430	3430	---
滙豐金	3233	3243	-15
	3235	3245	
富格林	2712	2732	-6
	2714	2734	
金楓葉	2801	2811	-18
	2803	2813	
白銀	450	450	---

·利昌金舖有限公司提供·

市道疲弱
生猪成量減一成四
大猪燒種偏軟

（特訊）大陸大猪銷售仍不理想，適逢泰國大猪充塲，大猪成量方較上日略增。但燒種及猪花成量卻大跌。市道仍然疲弱，大猪及燒種盤價仍處低位。

全港生猪昨（十九）日成量為八千五百七十頭，較上日少百分十四。中國猪來自河南、湖北、湖南、浙江、江西、北海、湛江等地。

大猪共售六千二百七十六頭。其中：大陸猪六千一百七十六頭，成四百五十至三百四十元（內有六十頭良種猪，成五百三十元）；本地猪三十頭，成四百五十；泰猪八百頭，成五百五十元。

燒種共售一千四百六十四頭，減四成。大陸猪二百九十四頭，成五百五十至三百五十元；本地猪九百七十頭，普成六百二十元。

猪花共售三百頭，成九百至七百元。

國際金融股市行情

一九八六年三月十九日（當日時間）

倫敦股市（金融時報指數）HTSE100

開市 ＋16.30（1660.70）

午市 ＋11.20（1655.60）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

		買盤	賣盤
匯豐	H.K.$	7.50	7.65
怡和	H.K.$	11.10	11.30
和黃	H.K.$	24.25	24.45
九倉	H.K.$	6.10	6.25
置地	H.K.$	5.50	5.60

紐約股市

開市指數 ＋4.67（1794.53）

東京股市（道瓊斯指數）

收市指數 －162.73（14476.54）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤 U.S. －1.90（349.25）

尾盤 U.S. －1.90（346.75）

美元開市價格：

法蘭克福	2.2640	馬克
倫敦	1.4735	美元
東京	175.90	日元
巴黎	6.3535	馬克

對投資該國廠戶提供支援
牙買加致力品質控制
現香港已有七間洽商設廠

（特訊）牙買加國際業務推廣處和牙買加廠商會，最近推出一項全國性生產力促進計劃，目的是加強控制產品質素，及維持正發展中的牙買加工業的水準。

據牙買加國際業務推廣處香港區總裁馬克斯頓稱，該計劃最主要的目的，是為最近在牙買加設廠之商戶提供支援和指引。由政投資氣候優良，牙買加最近吸引了相當多廠戶到該國設廠。

事實上，香港就有七間廠戶現正洽商在牙買加設廠的事宜。

馬克斯頓又說：「該計劃將會為生產不同產品之廠商提供個別的顧問服務，協助他們發展有效政策，將產品之產量和質素提高。」

在該項計劃中，牙買加國際業務推廣處技術官員，將會和牙買加廠商會屬下經濟及產品顧問緊密合作。

他並謂：「這計劃的目標是確保廠家在牙買加的投資不斷得到支持，而這也是牙買加國際業務推廣處的目標之一。」

牙買加國際業務推廣處於一九八一年成立，目的是促進該國之經濟發展，過去數年來，在該推廣處的努力下，已為該國帶來四百八十個新投資，其中來自香港的投資亦有數宗。又香港的廠商投資牙買加，主要原因之一，是被加勒比海獎勵法案吸引。因為根據該法案，在牙買加製造的產品，進口美國，得獲免稅及不受配額限制的優惠。

食米市穩定
新香米供應繼續增加
目前軟身米比較暢銷

（特訊）昨（十九）日米市，向呈穩定。入口米商八家開盤，提沽食米十四款，仍以泰國米沽出較多。

據米業人士指出：本月中旬開始，泰國新香米供應繼續增加，二、三盤商需求各種品質的食米銷售已感便利。不過，目前仍以軟身米比較暢銷，這是大多數消費者喜歡軟身白米，煮成白飯較為軟糯。

成盤紀錄：泰國金龍鳳舊香米每担二一九元，紅菊花新香米二〇七元，紅菊舊香米二一九元，紅菊花新香三號米一八八元，紅菊花舊香三號米一八五元，青靈芝香三號米一八三元。中國大陸展字絲苗一五〇元，洪字絲苗一八〇元，玉字油粘一六八元，星字絲苗一七六元，才字油粘一五五元。

直接傳銷發展速
去年全球營業達二百億美元
勢吸引大型消費品廠商採納

美國安利機構國際業務副總裁狄克·狄維士表示，直接傳銷近年發展迅速，八五年全球營業總額達二百億美元，極具潛質成為零售商推銷主要消費品及服務的有效替代方法。安利為世界最具規模直接傳銷機構之一。狄維士出席香港美國商會業務委員會午餐會，並發表演說。

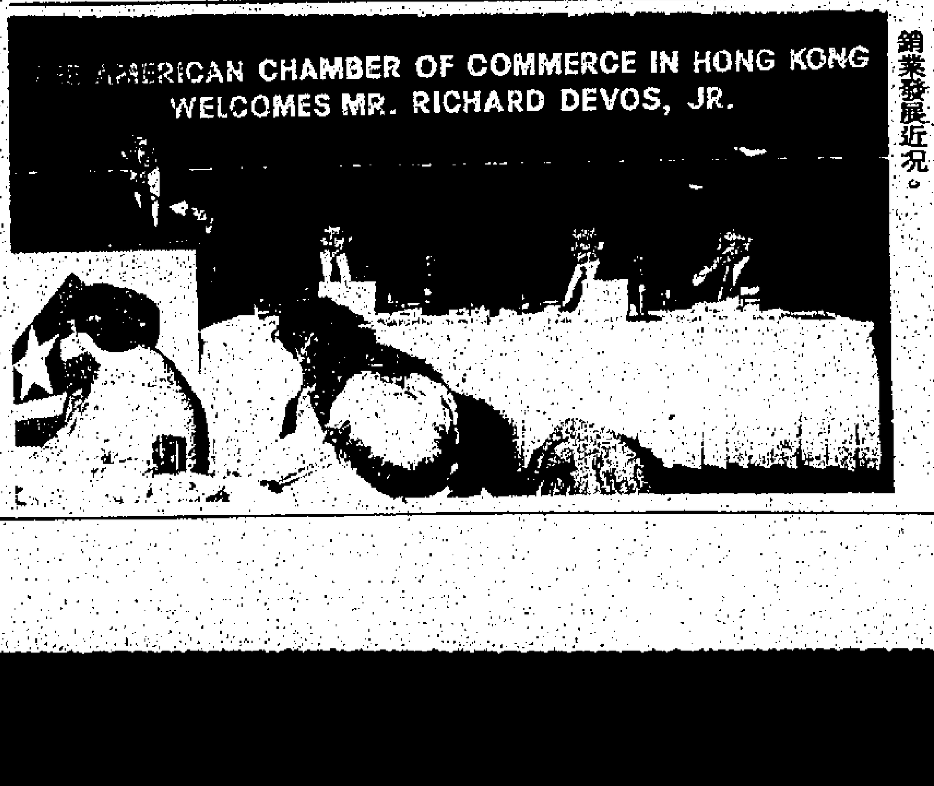
狄維士指出，商店繁多，令人無所適從；加上擴展新產品的成本激增，櫃台空位日少，零售服務的水準亦日漸低落，基於以上種種原因，他認為大型跨國機構將轉求更靈活及利潤更為可觀的市場拓展方法。

狄維士說，直接傳銷的優點良多，如個人服務、購物方便，廣告及分銷成本低廉。必可吸引更多機構，一改傳統的零售方法，而採用直接傳銷推銷他們的產品及服務。

狄維士又表示，亞太區仍是安利的主要業務擴展地區。安利在美國密西根州亞達均設有總部及製造廠，研製及生產各類品質優異的家庭清潔用品，個人護理用品及健康食品。

安利業務包括在香港，日本，台灣，馬來西亞和澳洲傳銷和營業網。該公司是美國密芝根州出口至日本最多的製造商。七年前，安利開始在日本經營業務。至於香港業務十年前創立，至今已有超過一萬名活躍的傳銷商參與業務。

安利機構成立於一九五九年，在超過四十個國家設有傳銷中心，由超過一百萬名傳銷商分銷三百種以上的產品。



圖片說明：美國安利機構國際副總裁狄克·狄維士在美國商會午餐例會上介紹直接傳銷業發展近況。

渣打經濟月報認為
無需憂慮投資下降
過去兩年，私人機構向機器設備投資，較本地出口增長為快。

（特訊）渣打銀行最新一期經濟月報指出，雖然經過連續幾年的節約財政預算，但公營部門的投資仍維持於佔本地生產總值百分之四的健康水平。而政府的經常性支出佔本地生產總值的比率則實際已達到前所未有的高水平。

該行經濟研究員同時對於私人機構於機器及設備方面的投資不感到憂慮。他們指出，在過去兩年，這方面的投資較本地出口增長為快。

經濟月報指出，在一九八五年財政年度內港府將多項資本基金增加共達十七億元。報告補充：「在過去三年，當財政赤字總數達八十五億元時，資本基金的淨額則增長近六十億元。」

月報同意財政司的觀點，認為若公共開支增長不比經濟增長為快，則無需增加直接及間接稅。月報指出，目前政府的經常性收入，足以支付百分之九十二的政府總支出。

財政司曾於其預算案演詞中指出，以政府賬目計算，公營部門的規模於去年實際減縮百分之八。但渣打銀行的經濟研究員指出，若除去地下鐵路港島支綫工程完成的影響，減縮率應為較溫和的百分之二點九。

月報指出：「近年預算案所採取的節約政策，主要縮減基本建設方面的開支，而經常性支出則維持與經濟增長一致的增長率。綜合經常性支出佔本地生產總值的比率已由一九七〇年的百分之八點八穩步上升至一九八六年預期的百分之十二點七的高水平。」

「就算在資本支出方面，對於公共房屋的支出只有些微甚或並無削減，於一九八五年財政年度落成的公共房屋單位數目更達到一個新高峰。」渣打經濟研究員指出，最近公共投資下降實際反映政府將七十年代末及八十年代初過剩的公共投資作出修正。在一九七〇至七七年綜合公營部門的資本支出佔本地生產總值的比率平均為百分之三點四，之後，就彈升至一九八〇至八三年的百分之六點六。現時這個比率已下降至約百分之四，中期而言，沒有理由認為其不能或不應維持於接近這個水平。

該行經濟研究員亦對財政司最近所表達的憂慮有同感，他們表示，在一九八一至八五的五年內，雖然本地出口的增長率為百分之六，但私人機構於生產方面的投資的實質增長每年平均只有百分之〇點八。

月報表示：「這與一九七六年至八〇年的平均增長百分之二十二，形成強烈的對比，這段期間本地出口的增長率為百分之十四點五。」

不過，月報補充，這些數字的實質意義較其表面所示較為無礙。這主要有三個原因：首先，生產已趨於需要更高知識及技術。其次，若非本港廠商在一九八一至八五年間過份側重在中國內的投資項目，則機器投資的增長率可能高出百分之二點五。渣打銀行指出：中國自一九七九以來，所吸引的外國投資總值達四十六億美元，主要是來自香港及澳門。最後，在一九八一至八三年，生產投資由於物業價格及利率處於高水平和世界經濟放緩，而出現減縮。而八三年以後，投資額已開始回復正常，由一九八四至八五年機器投資的實質增長為百分之二十一，較本地出口增長百分之十一為高。

該行補充，在一九八六年應密切注視本港在出口及工業投資方面的有關發展。

港元外幣存款利率收市行情

1986年3月19日　東亞銀行提供

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	3.00%	3.00%	3.25%
港元	50萬元或以上	6.25%	6.25%	6.25%
美元		7.375%	7.25%	7.25%
英鎊		11.50%	11.50%	11.375%
日圓		5.875%	5.375%	4.875%
澳洲元		15.50%	15.25%	15.00%
西德馬克		4.25%	4.125%	4.125%
加拿大元		10.625%	10.25%	9.625%
紐西蘭元		19.00%	19.00%	18.75%
E.C.U.		9.125%	8.875%	8.75%

西德汽車產量提高

西德汽車業協會說，西德二月份的私家車產量由去年同期的三十七萬五千五百六十二部，上升至經季節性調整的三十八萬零九百部。不過出口遠低於八五年二月的高水平，海外銷售下降百分之四，降至二十三萬一千八百部，高於一月出口的二十二萬三千五百部，二月份的整體汽車產量亦高於一月的三十五萬七千七百一十三萬。

仁孚行有限公司

怡和有限公司附屬機構

一九八五年盈利創新紀錄—— 較一九八四年增百分之四十二

仁孚行有限公司董事局宣佈一九八五年截至十二月三十一日止，本公司之綜合盈利在除稅後爲港幣七千一百五十萬元，較一九八四年增加百分之四十二，並創歷年盈利紀錄。一九八五年並無非經常性項目，每股盈利爲港幣二角六分九釐，而一九八四年之每股盈利則爲港幣一角八分九釐。（經調整以反映一九八五年增發之五送一紅股）

董事局認爲雖然一九八五年香港經濟發展放緩，但本公司仍能獲上述業績，殊堪滿意。董事局並指出本公司之現金保持充裕，故建議一九八五年末期派息每股港幣一角一分二釐半，並於一九八六年六月三日派發。連前中期息在內，全年共計派息每股一角五分，合共港幣三千九百八十萬元，較一九八四年高出百分之三十三點三。董事局又建議派發紅股予在一九八六年五月二十一日股東名册上登記之股東，每五股派一紅股。

未經審核之一九八六年首兩個月之營業數字顯示本年度有良好之開始。董事局認爲如無特別事故影響，一九八六年之業績將較一九八五年爲佳，因此估計增股後每股仍可獲發與一九八五年相同之股息。

本公司將於一九八六年五月七日起至五月二十一日止首尾兩天在內暫停辦理股票過戶登記手續，凡持有本公司股票而欲確保收取將在一九八六年五月二十一日召開之股東大會中獲批准派發之股息及紅股者，務請於一九八六年五月六日下午四時前將轉讓表格連同股票送至本公司股份註册處香港中央證券登記有限公司辦理登記手續。

財務摘要

	1985	1984
	(港幣百萬元)	
營業總額	506.8	418.2
除稅前盈利	83.4	59.0
稅項	(11.9)	(8.9)
除稅後盈利	71.5	50.1
非經常性項目	—	0.4
總盈利	71.5	50.5
年底現金結存	122.3	117.8
	(港幣 分)	
每股盈利	26.9	18.9*
每股派息	15.0	11.25*

*經調整以反映一九八五年增發之五送一紅股

承董事局命
怡和有限公司秘書處啓

糖市現期價均扳硬

國際原糖市況反覆上升有助 南韓幼砂訂價繼續提高影響

（特訊）昨（十九）日糖市，受國際糖價反覆上升，及南韓幼砂糖訂價繼續提高影響原市，現貨及期貨價格扳硬，但成交不多。

據糖業人士指出：受國際糖價反覆上升影響，南韓幼砂糖訂價亦告提高，代理商開出實盤，四至六月付船每噸二百六十二美元，七至九月付船每噸二百六十九美元，十至十二月付船每噸二百七十五美元。但本港糖商訂購觀望，現在是本港市場的淡月，且天氣潮濕，存倉幼砂糖較易變質，現貨與近期到貨買賣俱少。

昨（十九）日市價，南韓幼砂糖現貨每担拆銷一壹二元，四至六月付船每担要價一二〇元，七至九月付船每担要價一二五元。中國大陸榴花粗砂糖本月下旬收貨轉手每噸一、七一〇元，四月份付船每噸一、七四〇元。

國際糖價，反覆上升。倫敦（十八日）原糖現貨每噸一六？磅，五月期貨升半磅。八月期貨每噸一七四美元，升五美元，七點二美元。紐約（十八日）原糖十月期貨每噸一七六點六美元，升五點四美元。五月期貨每磅七點三二美分，升點〇八美分。七月期貨每磅七點五九美分，升點一〇美分。九月期貨每磅七點六九美分。

全球商船噸數連年萎縮

去年造船訂單僅千三百萬噸，舊船拆解比新船完成噸數多。

（倫敦電）勞氏驗船協會年報說，全球商船噸數連續第三年萎縮，而且短期內造船業難望有實質的改善。

報告說，去年全球商船噸數總計四億一千六百三十萬總噸，減退至一九八〇年的水準。

全球造船訂單由一九八四年的一千五百六十萬總噸減爲去年的一千三百萬噸，是一九七八年八百萬噸以來最低水準。

廢船拆解噸數計二千萬噸，比新船建造完成噸數一千八百萬噸爲多。閒置船隻計二千六百五十萬總噸。

去年日本接獲造船訂單居世界之首，佔有率爲四九．八％，低於一九八四年的五六．七％。韓國其次，佔一〇．八％。中華民國（含中國大陸）排名第三，佔五．九％。

報告指出：「過去五年，全球船隊的組成發生激烈的變化，油輪噸數所佔比率由四二減爲三三％，重心轉至乾貨輪及專業貿易船上。

「這段期間內散裝船佔全球總船隊的比率由四分之一增至三分之一左右。」

美元貶值與油價跌 美貿易赤字 明年有改進

減少至四百億元 今年間貿赤仍巨大

（特訊）紐約十六日電：紐約摩根信託公司季報指出，明年年底前，美國貿易赤字將由於美元貶值和油價下跌而減少四百億美元。去年赤字增至一千四百八十億美元。

他們預測一九八六年美國經濟增長超過百分之三．三。

（華盛頓電）眾議院議員丁格爾說，預料美國一九八六年貿易赤字將達一千八百億美元。他在全國記者俱樂部發表擬好的講話時，沒有說出詳情，亦沒有說出引致出現這個龐大赤字的原因。

去年的赤字是一千四百八十億美元，而政府官員會估計，今年赤字將比這個數字略低。

列根政府曾說，由於美元下降及油價下跌，今年的預算將略爲減少。

之四。去年十二月的預測僅爲百分之三．三。

雪糕價格稍爲上升 天氣轉暖市況轉好

去年增銷一成今年仍然樂觀

（特訊）本港雪糕生意，近日隨着天氣和暖而增加，價格多告上升。

據業內商人表示，本港雪糕銷量，近幾年均有一成的增幅，表現已算不俗，不過以平均每人的食量計算，較美國人僅爲兩三成而已；因此，業商認爲本港雪糕市場是頗有潛力的。

外國大公司來港開設分店的續有增加。但儘管如此，大部份生意仍是集中在本港公司。

商人稱：近幾年來，本港出售雪糕的店舖不斷增加，成爲青少年常到的地方，對雪糕銷量頗有刺激，但雪糕銷量最多的地方則是超級市場。近幾年來本港超級市場發展十分迅速，特別是兩大超市集團，各擁有一百間左右分店，遍佈港九新界，設有大型雪櫃，陳列各式各樣的雪糕，對顧客頗有吸引力。他說，超級市均出售的主要是家庭裝雪糕，價格較低，故甚受歡迎。此外，便利店的不斷增加，亦對雪糕市道有助力，因售的雪糕有增無減，辦館士多出售之勢，他說，雪糕有減少之勢。

沒有較大型雪櫃，不能出售家庭裝雪糕，只出售甜筒、雪花杯等，而已另方面，雪糕車近幾年已大減，因雪糕站雪糕店到處開設，而且願意做雪糕車生意的人亦減少。

商人表示，在美國夏季與冬季的雪糕銷量，差相不遠，但本港則頗有差距。近來天氣轉暖，冬季倍增。夏季較冬季雪糕增加，生意漸轉好。

市民食雪糕增加，生意漸轉好。

商人稱：由於製造原料的進口成本增重，加上本港的經營成本亦告提高，故此雪糕價格在近期間，多見提升，但幅度不大。他說，由於加價幅度在一成之下，相信對市道無大影響，今年的市情仍然看好，但銷量增幅亦不會太大。

期豆價偏軟

交投同減，全日共成七百八十六手。

（特訊）昨（十九）日香港期貨交易所大豆期貨交投同減，全日共成七百八十六手，較上日減少三百二十二手，造價穩中偏軟。

四月份大豆合約價開市報一一七元收市一一點二元，共成二百三十九手，五月份開市賣價報一一六點四元，收市一一六點四元，共成三手，六月份開市一一六點二元，收市一一五點六元，共成七十手，七月份開市一一六點四元，收市一一一五點八元，共成九十七手，八月份開市一一六點六元，收市一一六元，共成二百八十五手，九月份開市一一七，收市一一六點九六元，共成九十二手。

對韓取消優惠待遇

一參議員提議

（華盛頓電）美國參議院麥康奈爾說，他將提出一項議案，要求停止對南韓向美國出口的多項產品提供的免稅貿易優惠待遇。

該名肯塔基州共和黨人說，根據該項優惠條款，南韓去年向美國出口十六億美元商品。

他說，這些出口商品在美國對韓貿易出現的四十億美元赤字中，起着一定的作用。

麥康奈爾說，南韓不願向美國商品打開市場。他的沒有約束力的議案要求暫停南韓的免稅優惠待遇，直到南韓取消對美國產品的限制爲止。

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天十二元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十二元，列字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費。每日下午五時半截稿。

徵求

粵男 44歲高五呎，重139磅，有新八樓自居，現徵求護士教師30至35歲，5呎3吋以上，備照電華僑報976信箱

誠徵婚友 男未婚44，不煙賭酒，徵正職體健柔勤儉內向善良女友，函址旺角郵箱79675號

寂寞女友 健從商男，徵純50下爲友孤寂離失不拘，互勵互慰共解寂寞，電照必覆本報信箱1634

誠徵 女友男55失婚，小生意不煙酒賭經，徵40單身女仕爲友離失不拘有意請函照片電本報信箱78號

徵女友 外省男45，5呎6健大學專業固職新僑優，情義誠徵品純識國語女友請函電照本報信箱422號

女 36未婚高中文職5'3"品貌端莊，徵45下正職同等未婚或喪偶男詳履歷照寄九龍郵箱七一七八二號

誠徵女 男35公職300月15，徵10育兩子一女仕失離不拘，電照荃灣荃榮街郵箱749附35

誠徵女友 男36正職，有一子徵35下愛小孩誠意女友，離婚失工廠不拘，寄電照函本報信箱1683

誠徵女友 高尚無孩，家庭經濟好徵年25至40女友兼理家務可帶孩，近照電話本報972信箱

徵男伴 女40貌端純厚誠徵正職勤懇生活安定中年男士爲友離失不拘合意請函電本報973信箱洽

誠徵女友 男30五呎六現體健高女友學歷不拘工廠更誠徵佳有意請照電本報1301箱

加籍工程師 健碩俊男33徵28下女友貌佳健美品純詳歷電址及近照寄本報424信箱

徵伴 女文靜賢淑徵5650至65經濟穩固品優誠男伴學士忠誠者寄照5呎以上本報1304箱有妻免問

香港鋼琴服務公司 高價收購鋼琴 H-178057

徵女友 男30未婚六千月入貌端品淑，徵28下本拘不拘請照電報信箱1427必覆

誠徵男伴 女士失婚，徵40至50歲有經濟基礎人品正直清潔爲友，請付照函本報1682箱

徵女友 男33職正22歲以上誠徵女友工廠女亦可，端和街175號4樓D座

急求鋼琴 無論新舊，現金交易，請早午晚，電3-813030/794738 貿易公司

廉價加工 各類塑膠五金玩具等交收，快請電：0182478

徵鋼琴 初學用新舊不拘速搬 K-8990151王太

美籍徵女友 頸高碩士未婚，徵30以下26歲以下貌佳，址本報1302信箱

學初 徵鋼琴 亦可合價即取 K-3148214 羅太

誠徵女友 男35未婚30以下貌佳，電照本報信箱

中國姑娘 介紹婚姻，成功快捷，租屋代中港，上大道中328-1樓，241-4113624-739

大學 未婚士，入二萬，郵局K732948 寫身高重

誠徵女友 男33品貌端正，請電址照本報信箱1685

誠徵女友 男25歲5呎7吋公務員，友以下純品，電照本報信箱1401

誠徵女友 男31歲，品貌正正，徵女友誠意29下月，者電照本報1280箱

金幣銀幣 華興公司徵求各國金幣銀幣，郵票，皇后大道中192號地下

誠徵男友 女33未婚，英文會計，品貌端正，徵35上有基礎男友，電照本報1249號

美籍徵女友 碩士大學，基督徒26歲下未婚，照電本報1216號

徵女伴 男，居孤身，徵30下離婚不拘，電照九龍郵箱6956

家庭托兒 大窩口區，有愛心，經驗豐富，請電0-4934044

誠徵男友 女29，5呎，電照本報信箱

國內加工 電子，毛衣，製衣，玩具，皮革等，香港接貨，價廉交貨快

誠徵男友 正女33

徵男 女

為女徵婚 秀美賢淑27歲，事業有成，誠徵婚電照本報1403信箱

代妹徵友 身材適中，體健貌端，電話本報信箱

幸福婚姻顧問有限公司 先看中英文電腦即時撮合免費參觀，每日十至八時星日下午休假，自設河內道二號五樓無香更光，廿四小時K-689986 K-665857，專業十五載，優客萬千供擇配，撮合遍世界，彩視錄影，訪客時，謝傳播四百餘次，訪問美加澳設分行

商業

國際電腦婚姻協進會 TV VIDEO & COMPUTER MARRIAGE 免費電話委託⑤8921282 電腦分析享譽國際全港唯一規模最大資料最佳，榮獲亞洲電視好評嗚謝，成婚夫婦接受亞視訪問，洛克道186號銀城商業大廈14樓(10-7時)保密

世紀婚姻服務公司 社會學家主理，政府註册高級婚姻資料中心，中環德輔道中48裕昌大廈504室利源西街口入，詢問電話：5-268708 重德守密信實可靠，家庭類別慎擇配，資料眾多品高質好理想對象易尋求，美加設有分公司專誠撮合海外姻緣，一至六上午十至七時假日十至一時

誠徵女友 先友後婚

加男徵婚 港男加籍中年失偶有孩，貌端體健大學善良溫文，上進徵妻即婚唯一條件，女方願意經濟相助誠意，請函No.131，260 Adelaide St. E. TORONTO，CANADA M5A 1N0 來加相會了解成婚

好好婚姻 介紹外埠本港及國內各地淑女撮合美好婚姻，免費詢問及看相片資料，歡迎華僑，早10至晚8，假期照常旺角花園街2號好景商業中心2219室，電：③848775洽

美國加拿大歐洲澳洲婚姻 介紹本港國內外華人移民，最好歡迎比較九龍窩打老道20號金輝大廈2字樓1室電K-323672 志成發展公司朝十晚八

★國際電腦婚姻協進會 ⑤8921282 詳情請電

美加姻緣 本會專程來港物色有成後婚男士，註册後

美滿婚姻 誠意介紹本地淑女賢高貴華僑，歡迎詢問資料，業多保守秘密忠誠服務一經介紹永結同心必能撮合，美滿姻緣有意請臨彌敦道610號荷李活商業中心1509室或電K313635

建興裝修 傢俬設計，噴漆油，鐵器，寫字樓，工程，呼機 K-324401 轉9689

裝修設計 傢俬，泥水，水電，鐵器，花籠，廠房，間格，油漆，80476 H-648333 轉117

百葉窗簾 軌道，換新，新界，油麻地，H-760035，120號地下，中環英國，禮頓

收字畫 舊書 軒尼詩道246 二樓，業聚齋行 H-747766

乒乓用品 高級乒乓用品，新到各種膠皮、海綿、木板、球拍等，★歡迎選購★ 地址天樂里9-17號兆豐大廈三樓⑤8937466

漏水 防水補漏 觀力親為③7291569

地板專門 工作粗細木地板一切翻新，晚上K-830430 1411

漏水專門 大廈天台外牆，工程保證，③7257426

英文書信 寫字英文商業書信代寫，傳呼K-6121268

威猛改名 名字改動影響，五行八字，電③69 8420

冷氣租售 本公司各款冷氣機出租出售，K-9526 530

60 旺角中心區，註册，信箱，電話秘書，K-880807

移印絲印 製品加代，電K-632 14 148

理帳報稅 1459忠誠服務，專業會計

油漆牆紙 樓宇裝修 ③7182831 成發

欣記裝修 設計地板電③5701111

坭水防水 ③7525509

水晶地板 先進舖補 ⑤450423 ③924298 ③838182

收買酸枝 傢俬古玩字畫 ⑤47679

專改西裝 上海師傅 電H-715560

霖記裝修 ③六一〇四五

發泡膠板 每包473元 K-910477

通廁包渠 水喉渠 馮大記 K-646188

晒圖 K-950835

東方縮放 影印 機器

漏水 本公司老號大廈保養，最有經驗，上門檢驗，③-540168

宇宙防水機械 建材有限公司 K-918658

漏水專業包醫 清潔打臘乾洗地氈室內裝修 水晶地板 聯安公司⑤444221 ⑤441615

聯邦偵探局 由局長梁仁寶主持 ③939007 ③939989 彌敦道739號8/F

水晶地板 專科水晶地板：車、磨、補、舊翻新 ③339838 ③320851 叫6986 富都水晶地板工程公司

香港偵探社 自置旺角總社3-818008 818781 政府註册 自置北角分社0-783600 783699 絕對保密 新界荃灣分社0-4986331 4986332 創辦十年世界偵探會員

美國紐約偵探社 電話③846205 ③318790 3-321882

港島偵探社 政府註册 創辦九年 委託保密 信用昭著 自置旺角辦事處：九龍通菜街二號A鴻光大廈商場一樓16室 ③847655 ③327831 ③843513

美聯偵探社 政府註册 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388 3-812389 香港中環分社5-8152626 5-8153610 英國偵探總會會員

鋼寫字檯 國泰公司 鋼具第一 品質 電話5-231676 分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

吳晃機器廠 粉麵自動機

劉璧生偵探處 世界偵探亞洲區總監 香港大道中三十六號興瑋大廈六樓 電話：⑤233261 232949 222986

星樂旅運公司 本公司特設機場接送服務，免費代辦世界各地簽証，工商考察☆旅遊觀光☆學生☆移民特廉機票☆ 三藩市$2150 倫敦$2400 洛杉磯$2150 歐洲$2500 西雅圖$2450 台北$800 夏威夷$1750 東京$1400 紐約$2450 韓國$1700 溫哥華$2700 星加坡$1900 愛門頓$3250 吉隆坡$1700 溫尼伯$3650 曼谷$1100 多倫多$3350 澳洲$3400 滿地可$3850 南美$4500 代辦中國內地親友旅遊移民出國機票 電腦訂位，方便快捷 旅行社牌照No.240069

特別推出各地四天三晚逍遙自由渡假 台北 曼谷 韓國 日本

元亨 3-320901 3-303703 旺角登打士街56號栢裕商業中心1711室 政府註册號碼：350178 ★代售國內機票、船票、火車及酒店★

一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613

莊臣清潔服務社 水晶洗地毡打蠟 3 7213040 3 7574735

旅遊介紹

美國偵探社 ③7703393 ③7703292 旺角彌敦道610號506室

海明威旅運 3-958807 3-958547 牌照號碼240265 台灣百貨 賺機票 ★四天三晚單人房來回機票包接送 1230 天天出發 ★特快台証十天出証$200 台灣七天團$2490 包台証 旺角彌敦道655號胡社生行801室

康富旅運 3—903086 3—910319—0 3—7220222-3 3—7230376 牌照No.350079 公幹、探親、旅遊 代訂 主辦中國各地旅行團及外賓華僑簽証 總公司：佐敦道吳淞街150號寶靈商業中心二樓S2室 分公司：旺角洗衣街72號得寶商場28號 假日照常辦公

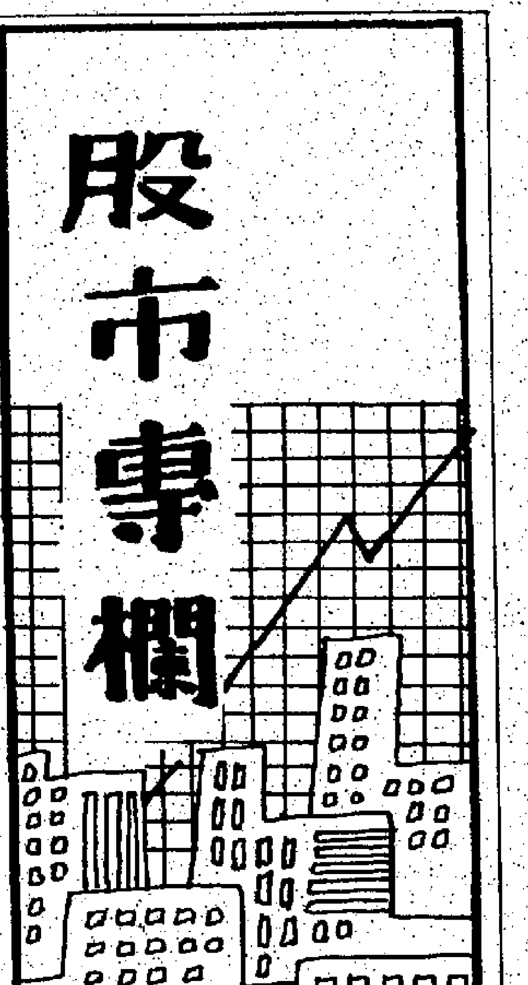
美國特快移民簽證 ⑤8153428 ⑤8153546 協辦在美之黑市者領取合法綠咭 專辦未被批准之各類簽證 美加沃·紐法瑞·中南美 專業辦理·安全穩妥 國內親友海外旅遊創業移民 入境許可證·合法居留證 美國DR.HILL（中國香港）事務署

得其利 招牌響噹噹！ 旅行社代理商牌照No.240188 台證 百貨 往台灣可帶合法

康樂 5-441531 牌照號碼350440 移民特廉機票一商業考察一旅遊觀光一學生 ◁13年經驗專業代辦各國簽証▷ 三藩市$2090 歐洲$2350 洛杉磯$2090 台北$790 西雅圖$2150 東京$1450 夏威夷$1650 韓國$1750 紐約$2450 星加坡$1850 溫哥華$2490 吉隆坡$1750 愛門頓$3200 曼谷$1150 溫尼伯$3800 雪梨$3190 多倫多$3500 柏斯$2400 滿地可$3600 印尼$2350 倫敦$2350 南美$4500 代辦國內親友旅遊移民出國機票

永安旅行團 歷史悠久 信用可靠 WOTS 永安旅行社 旅行社代理商牌照號碼：350074

日本	本州富士山廸士尼六天豪華團	$3830	逢星期二出發
	本州富士山廸士尼八天豪華團	$4590	天天出發
	鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	$4750	逢星期四出發
	鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團	$4990	逢星期二、四出發
台灣	台灣環島九天豪華團	$2890	逢星期五、六出發
	台灣七天豪華團	$2400	天天出發 入台証祇收$70
	台灣溪頭八天豪華團	$2610	天天出發
泰馬星·菲島	曼谷七天豪華團	$2630	天天出發
	曼谷清邁芭堤雅七天豪華團	$2850	逢星期二出發
	曼谷布吉島七天豪華團	$3180	逢星期六出發
	泰馬星十天豪華團	$4390	逢星期四出發
	馬星（檳城）七天豪華團	$3530	逢星期一、四、六出發
	菲島賞心五天遊	$1870	逢星期二出發
	菲律賓（碧瑤、百島）七天豪華團	$2230	逢星期四、六出發
美加·歐洲·澳洲	美國西岸七天	$6480	逢星期一、三出發
	美國西岸賭城十天	$8980	逢星期一、三出發
	美加西岸十二天	$11980	逢星期一、三出發
	西歐五國十天	$7190	逢星期四出發
	西歐五國十四天	$11980	逢星期五出發
	澳洲墨爾砵雪梨八天	$7980	逢星期五出發
	澳洲黃金海岸十天	$9380	逢星期二出發



繼亞洲置地及百寧順後 世界發展出售上市地位亦獲協議

買家爲一間輝煌太平洋控制之投資公司。世界發展股東將獲發給CRUSADER新股，按比例每持有世界發展二千股獲發五股及認股權證五股。新股將於本月二十四日起買賣世界發展屆時予以撤銷上市。

（特訊）由於聯合交易所開業在即，月來多間正在清盤中的上市公司均不願錯失出售上市地位套現的最後機會，繼亞洲置地及百寧順先後與買家取得協議出售其上市地位後，世界發展清盤人亦與一間由輝煌太平洋控制之CRUSADER INVESTMENTS LTD達成協議，以二百二十五萬元出售世界發展的上市地位。

輝煌太平洋持有百分之三十三點四五股權的CRUSADER除繳付上述現金予世界發展清盤人外，世界發展股東將獲發給CRUSADER的新股及認股權證，按每持有世界發展二千股者將獲給每股面值五角之股份五股及認股權證五股，共配發股份四十三九千多股及認股權證四十三萬多股。CRUSADER將於三月二十四日起買賣，屆時世界發展將撤銷上市。此外，聯合交易所委員會亦已同意CRUSADER股份及認股權證在開業時起轉會上市。

根據CRUSADER發出的介紹書，該公司於三月七日註冊成立，於八六年三月十四日之資產爲現金七千五百六十萬元，每股資產淨值爲七十一點三仙。

該公司擬作爲一家投資公司，對認爲市值低於實值或具有甚佳增長潛力之公司進行策略性控股投資。該公司之業務將側重於具有重大資本增益前景之投資，尤其在香港之地產公司及金融財務公司進行投資。若財力許可，該公司以現金或發行新股方式直接進行投資。

CRUSADER董事成員包括李明治（主席）、WARREN JOHN KITSON（董事總經理）、陳道標、馮家彬及KEITH STEVENS MCCORR。

仁孚宣佈去年度業績 綜合盈利創新紀錄

全年度綜合盈利達七千一百五十萬元，比上一年度增逾四成。董事局建議派末期息每股一角一分二五，另每五股送一股。

（特訊）仁孚行有限公司昨日宣佈，截至一九八五年十二月三十一日止年度之除稅後綜合盈利共達七千一百五十萬元，比一九八四年度增加了百分之四十二，且創盈利新紀錄，八五年度無非經常性項目。董事局表示，以過去一年香港發展緩慢情況而言，這個成績令人滿意。是年度流動資金充裕，結存現金淨額高達一億二千二百三十萬元，創下歷年來最高紀錄，而且公司全無借貸。

董事局建議於六月三日派發末期息，每股一角一分二五，全年股息合計每股一角五分，派息金額共三千九百八十萬元，比一九八四年度增加百分之三十三點三。董事局又建議派發紅股，給予在一九八六年五月二十一日股東名冊上登記之股東，每持有五股派一紅股。

未經審核之一九八六年首兩個月之營業數字顯示本年度有良好之開始，董事局預測，八六年度的業績如無不可預見的情況影響，將會比較八五年度更勝一籌。同時，預計在派發紅股而擴大公司股本後，仍可保持相同之股息。

仁孚行政總裁陳洲稱，八五年度業績美滿，有賴於香港汽車市場復甦及中國市場日益擴大所致。八五年度簽訂的購買平治汽車合約增加百分之五十七，而富士汽車的銷量則增加了八成。工業貿易部在國內銷售柴油發電機、船機及機械系統、針接及火焰切割設備及工業機械等，成績十分美滿。是年度運銷國內的設備，佔工業貿易部全年總營業額百分之五十四，比較八四年之百分之六十，比率大爲提高。但汽車維修業雖然仍有服務設施過剩現象，形成仁孚行的汽車維修服務營業額微減，但運銷國內的汽車零部件收益卻大有增加，足以彌補不足有餘。

陳氏指出，集團名下的物業已於八五年十月由仲量行重估時值，估價港幣二億二千四百萬元。然而，董事局決定只用仲量行的估價作爲參考，因此在八五年度的集團資產負債表上，這些物業的賬面淨值僅列爲一億五千三百萬元。

百利保去年業績 溢利略過一億元

董事局建議派發末期息每股十二仙。

（特訊）百利保投資有限公司昨日宣佈，截至一九八五年十二月三十一日止年度除稅後溢利爲一億一千五百九十萬二千元，每股盈利一元一角八仙。截至八四年十二月三十一日止十五個月溢利爲一千九百五十五萬元。

董事局建議派發末期息每股十二仙，全年派息總額每股二十仙。

百利保及世紀城市股份昨日恢復買賣。由於世紀城市提出以每股五元三角八仙收購百利保，使百利保股價由停牌前的四元四角升至五元五仙。

一九八六年三月十九日

恒生分類指數	收市	升/跌
工商類	1357.07	+1.39
金融類	1234.92	——
地產類	1816.10	−8.95
公用類	2109.72	−2.51
遠東分類指數		
銀行類	7196.10	——
公用類	9322.95	−9.04
地產建築類	8167.50	−93.65
工商企業類	6464.92	−11.12
倉塢類	24150.54	+386.41
酒店類	5328.56	−50.25
投資類	4322.09	——
航業類	523.19	——
紡織類	4650.26	−31.05

外電引述分析家預測 怡和因船務需撤帳 業績可能出現虧損

（特訊）路透社經濟電引述證券公析直預測，由於在船務方面需要巨額撤帳，怡和控股有限公司一九八五年度業績可能出現虧損近三億元，雖然該公司營業溢利可能較去年水位倍增。

分析家預料，怡和在星期五宣佈八五年業績報告時會發表其持有置地百分之三十五股權的計劃，市場一般預測，怡和會出售置地股份。

分析家表示，怡和八五年營業溢利會由八四年的八千萬元，增至一億六千萬至一億八千萬元之間。他們預測，怡和會爲其船務撤帳的四億五千萬元，八四年度的五億五千四百萬元減少。

許多分析家估計，怡和將保持派發股息每股一角。

一名主要海外組航行分析家立，怡和的保險財務及銷售業務收益會由八四年的三億八千萬元增至四億五千萬元。置地方面會爲怡和提供的二億收入，去年度爲二億五千萬元。

分析家預計，怡和在運輸業務收益的六千萬元，少於八四年度的八千八百萬元，而建築業務大致維持去年一億元水平。

分析家謂，怡和透過出售資產，主要爲船隻及物業，將債項由八四年底的四十七億，削減約三十億元。怡和八五年的利息支出將超逾三億元。另外，該公司在石油及天然氣方面有損失的一億三千萬元。

一九八六年三月十九日 遠東會十項成交最多股票

股名	股數
星島	10,752,000
世紀城市	4,590,000
置地	673,000
愛美高	585,000
希慎興業	540,000
信和置業	536,000
匯豐	525,600
開達實業	520,000
依利安達	460,000
遠東發展	410,000

新鴻基公司去年度 盈利增幅逾三倍半

全年綜合純利六千七百四十二萬元，上一年度純利只一千四百餘萬元。該公司董事會建議派發末期息每股三仙。

（特訊）新鴻基有限公司昨日宣佈，截至一九八五年十二月卅一日止年度內，集團除稅及少數股東權益後，而未計非經常性項目前，綜合純利爲六千七百四十二萬七千元，每股盈利爲十二仙，較八四年度純利一千四百四十五萬元，每股盈利二·六仙，增幅逾三倍半。

此外，該集團另有非經常性收益二百七十萬二千元，八四年度則有非經常性虧損六百廿八萬四千元。該公司宜佈建議派發末期息每股三仙予四月卅日登記在股東名冊內之股東。

新鴻基主席馮永祥及行政總裁艾偉林表示，集團今年之營業收入比近數年來之成績大有改善，反映集團各業務皆有進展。

他們指出，去年四月自新鴻基銀行轉讓之借款收回情況進展良好，在年底已收回貸款已超越購入之成本，相信於八六年可收回之貸款將爲集團之重要收入來源。

另外，該集團對若干長線投資及固定資產調整至市價。因此，利用中期報告中之非經常性收益四千萬元，作爲以上之撤帳準備，該集團現在並無長期之債項而只有少量短期債項。

港股市仍無力回升 人心普遍依然趨審慎

半日開做總值二億三千五百九十六萬元，恒生指數續微跌一點七八，以一五五九點九四收市。做價走勢先升後軟，與前日近似，一般收市價變動甚輕微。星島公司新股及百利保昨已掛牌買賣

（特訊）昨（十九）日由於週三的關係，香港股市只有上午半日交投，半日成值仍有二億三千五百餘萬元，比前日全日成值稍有減少。指數則比前日續有報低，恒生指數收市爲一五五九，九四，比前日收市指數續跌一點七八。大市仍屬反覆，大致與前日近似。各項股票開盤做價轉感穩好，部份回升一兩個價位，隨着做價續有提升，惟是一般股市人士意態甚感審慎，故攝升仍未成氣力，上午十一時之恒生指數只報升八點四二，自此後同吐壓力轉感增強，做價轉趨低順，致收市指數反比前日略低。

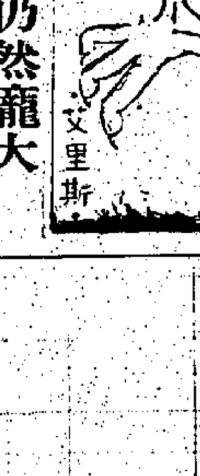
根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計半日交易總值爲二億三千五百九十六萬元，比前日全日成值減少二千萬元左右，在交易總值中，香港交易所佔七千二百四十八萬元，遠東交易所佔一億〇八十八萬元，金銀交易所佔六千二百四十六萬元，九龍交易所佔十八萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時報升八·四二而爲一五七〇·一四，收市指數復回降至一五五九·九四，反比前日收市指數跌一·七八。

恒生分類指數中，金融類無變動，工商類微報升外，地產及公用類微報低。遠東指數收市爲七一一九·八七，比前日收市指數跌一八·六四。遠東分類指數銀行、投資及航業類無變動，倉塢類微報升外，其餘各類俱微報低。金銀綜合指數收市爲一二五六·一三，比前日收市指數跌五·二四，金指數爲一三八七·三三，比前日收市指數跌六·四四，銀指數爲一〇〇二·二五，比前日收市指數跌二·一五。

星島公司新股昨日已正式掛牌買賣，交投尚稱活躍，首盈以二元成交，繼成二元零五分，隨而出現該大沽售壓力，做價急激低降，最低做一元九角，收市價爲一元九角二分，比認購價微高。

百利保投資昨日已恢復掛牌，由於有收購的消息首盈做價已跳升爲五元零五分，比停牌前之最後成價跳升六角半，其後做價仍無甚變動以迄收市。

在遠東交易所有成交股票中，以收市價與前日比較上升、下降及無變動是三等分，上升股票有三十一項，下降者有三十項，無變動者有三十三項。大部份股票之市價依然只在一兩個價位之間互有參差。低跌明顯者只有漢國置業跌六分，工商銀行跌四分，保華建業跌三分，大新跌二角，永安公司跌三分等。做價攝升幅度較大者亦只有怡富特別投資升七分，彩星集團升四分，海南發展升一角，及華光地產升三分等。



沽出壓力仍然龐大

半場波先勝後負，開波之時，係威係勢，上午十一點，射入八粒，好似好醒，但俾淡友一輪反攻，結果病突。

唔好睇小呢類「病突走勢」。點解開波時升得好地地，其後會唔見左個鼻，好簡單，係有沽出力量較吸入力量龐大，且趁了高之際，有身份證都有份，永不落空，結果，跟到班「拜也」仁兄仁姐瀟晒之後，輪到淡友晒多一腳，於是乎指數就病突矣。

體拜二又係如此，上半場開波時，好友先射入五個波，但到散場時俾淡友射番突，四個七皮，亦可見沽出之實力。

又爲何咁多貨源呢？淡友會印公仔紙乎？非也，今之淡友，實在係過去近兩年之大好友，呢的基金大鱷經過長期由低價收集，好似收買佬咁日日收埋收埋，所以子彈大把。

好啦，經過一年來之高檔牛皮市，呢班大好友靜靜派貨，到派得七七八八，剩下兩三成彈藥，則用作砌低大市之用，砌得愈低，但地愈以低價再次收集，高賣低買，又賺到笑，就係咁簡單而已。

由走勢上顯示，大市之調整，仍會持續向下。

後市仍視機構投資動向

縱橫談

本港股市昨（十九）日依然無力回升，大市走勢使人心感到失望。雖然由於週三的關係，只上午半日交易，惟交投尚沒有淡靜感覺，半日成交數值仍有二億三千五百餘萬元，比前日全日成值只減少二千萬元左右，恒生指數則積跌一點七八，以一五五九點九四收市，不脫爲今年來最低紀錄，亦爲接連低跌第四個交易天。

昨日雖則沒有如前日和記黃埔一宗成值略過三千萬元之巨額交易，惟是每宗成值五千萬元左右或以上者之較大額兩邊客交易爲數仍非少，爲香港交易所方面計有九龍倉以十五元一角成交十一萬股，恒隆以四元九角二分半成交十萬股，恒生銀行以四十二元成交一萬股，又以四十二元二角半成交一萬股，恒基兆業以一元六角半成交八十二萬股，中華煤氣以十二元成交六萬三千股，港燈集團以八元二角半成交六萬股，匯豐銀行以七元六角成交十萬零六千四百股，又以七元五角半成交五十一萬股，電話公司以九元三角成交二十萬股，和記黃埔以二十四元三角分別成交四萬股及七萬四千股，又以二十四元二角成交八萬四千股，聯邦地產A以五元五角半成交十三萬股，新鴻基地產以十元七角成交十一萬股，太古洋行A以三十元五角分別成交四萬股及四萬四千股。太古洋行B以五元七角半成交三十九萬七千五百股。而遠東交易所方面計有恒隆以四元九角七分半成交十三萬股，開達實業以一元七角成交五十萬股，星島報業以二元成交二十七萬股及新鴻基地產以十元六角成交十六萬股等。

開市後做價重現回升，上午十一時之恒生指數已報升八點，仍是倫敦港股市價報升的帶領，惟市價稍升即感受賣家沽售壓力，由此而可想見股市人士情緒之看淡。

倫敦銀行利率低降一厘，這與本港股市並沒有直接關係，在心理上亦會有刺激的作用。惟以近期市道雖有利好消息，市場上仍沒有任何反應。此次倫敦銀行利率低降，相信亦不會有較大反應，後市走勢仍須視機構投資之動向。

天椒

大昌地產

大市依然欲升乏力，結果恒指全日下跌一點七八，收市報一五五九點九四。技術性而言未算好轉，因此仍可看淡。

大昌地產：阻力位在二元七角四分，高於此才有轉穩的可能；由於處於下降通道低，因此尚要小心有可能借勢反彈。初步估計，見一元六角或以下的機會仍大，要入貨者仍應觀察。

尋幽探秘

昨日市道先揚後挫，惟上落幅度不大，仍是牛皮偏軟格局，半日收市「恒指」微挫一點七八，報一五五九點九四，乃近期新低指數。

近日股市無端端大跌，原因不明，正是聯交會李主席說得好，股市大跌是人爲因素造成，李主席認爲有人刻意做淡，從中上下其手，以獲得利益，強調股市跌得反常，弦外之音認爲大市理應上升才合。猶憶約在兩個月前「恒指」進入千八點時，李主席預測後市可見二千點，豈料兩個月後，大市一挫再挫，連千六點亦岌岌不保，難怪李主席大嘆股市跌得不合理。

李主席承認外資「基金」，有左右本港股市能耐，他担心本港股市在「大戶」操縱之下，使普羅股民失掉入市興趣，而影响即將於下月二日開鑼之聯合交易所之運作也。

「星島」昨首日上牌，表現則差強人意。在「花伊時」會，首盤以兩皮成交廿七萬股後，股價繼續振升至兩皮零五仙，較上市價一皮八角，超出兩角五仙，申請獲配股者，有逾二分錢利潤，相當不俗，隨後大市回順，沽盤大增，造價徐徐滑落，最低見一皮九角，尾市「庄家」稍托，卒以一皮九角二仙收市，申請獲配股者仍有逾一角利潤。

高晉

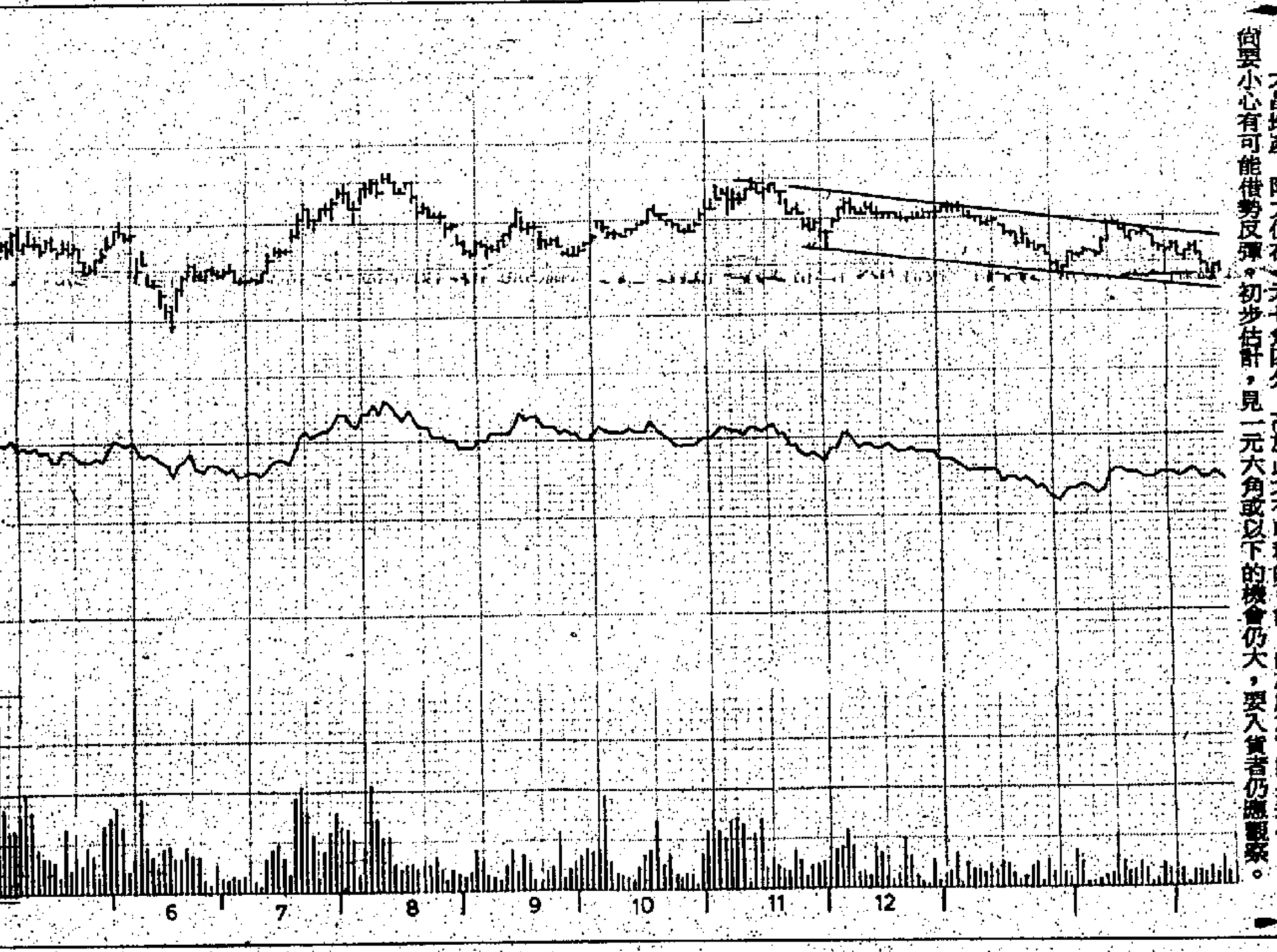
明輝全資附屬公司 入稟法院追討物業

（特訊）明輝發展有限公司之全資附屬公司ACCORDANCE LTD於三月十八日入稟法院控告FAIRTIME LTD、楊寶珠、郭德馥、RICKY LI WO SANG及周大福珠寶金行。明輝主席莊實表示，ACCORDANCE爲明輝附屬公司，是明輝中心的業主，於八四年九月該公司將明輝中心五層樓售予FAIRTIME作價五千零三十萬元，當時的賬面值爲一億五千萬元。

而據八四年七月明輝亦將十二樓轉讓附屬公司，作價二千九百六十萬元，就此反映前一宗買賣並不合理，所以入稟追討物業。

莊實表示，FAIRTIME於八四年五月成立，註冊資本三百萬元，而董事成員經常變動。至於控告前三名董事，因爲他們破壞其信託人身份。

他謂，原本這些物業於八五年七月按予嘉華銀行，但至十月再轉按予周大福。因此，今次周大福亦被牽涉在內。



股市成交價目表（三月十九日 星期三）

香港會成交：72,480,000元　遠東會成交：100,880,000元

金銀會成交：62,460,000元　九龍會成交：180,000元

四會成交總額：236,000,000元

恒生指數：1599.94跌1.78　遠東指數：7119.87跌18.64

金指數1387.33跌6.44　銀指數1002.25跌2.15　金銀指數 1256.13跌5.24

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及財務類						
東亞銀行(除淨)	18.70	18.80	18.60	18.70	18.80	18.60
恒生銀行	42.00	42.50	41.75	42.00	42.00	42.00
匯豐銀行	7.60	7.65	7.55	7.60	7.55	7.60
工商銀行	0.45	0.45	0.41	——	0.41	——
嘉華銀行(暫停牌)	——	——	——	——	——	——
國際亞洲	——	——	——	——	——	——
永盛財務	——	——	——	——	——	——
友聯銀行	1.30	1.30	1.28	——	1.28	——
永隆銀行	35.25	35.25	34.75	35.25	34.75	35.00
怡和證券	12.00	12.30	12.00	12.10	12.00	12.00
（二）債券類						
港燈債券9.25%	——	——	——	——	——	——
港燈認股權證	16.10	16.10	16.00	16.00	16.00	16.00
和黃認股權證	13.10	13.10	13.00	——	13.00	——
九倉債券7.5%	——	——	——	——	——	——
和黃債券	——	——	——	——	——	——
置地債券8%	——	——	——	——	——	——
置地認股權證86	9.10	9.20	9.00	9.20	9.10	9.00
怡和認股權92	0.68	0.70	0.68	——	0.68	——
置地認股權證91	2.00	2.10	2.00	——	2.05	2.05
置地優先普通股	5.60	5.60	5.60	——	5.60	——
（三）公用事業類						
中華電力	15.10	15.20	14.90	15.00	15.00	15.00
中華巴士	10.80	10.80	10.50	——	10.50	10.50
海底隧道	9.85	9.90	9.85	9.90	9.90	9.85
港燈集團	8.25	8.35	8.25	8.30	8.35	8.30
中華煤氣	12.00	12.10	11.80	11.80	11.90	11.80
電話公司	9.40	9.50	9.30	9.30	9.30	9.30
油麻地小輪	3.35	3.375	3.30	3.325	3.325	3.325
九龍巴士	9.30	9.35	9.30	9.30	9.30	9.30
（四）工商企業類						
聯合企業	——	——	——	——	——	——
依利安達	0.30	0.30	0.29	0.30	0.30	0.30
銀光電器	1.02	1.02	1.00	——	1.02	1.00
其士	1.08	1.08	1.07	——	1.07	——
開達實業	1.70	1.71	1.70	1.70	1.71	1.70
迪生創業	——	——	——	——	——	——
德昌電器	3.45	3.45	3.425	3.45	——	——
金山實業	1.33	1.35	1.33	——	1.34	1.35
寶威	0.65	0.65	0.65	0.65	0.65	——
愛美高	0.62	0.63	0.58	0.59	0.60	0.60
王氏工業	1.03	1.04	1.00	1.03	1.04	1.00
第一太平實業	2.50	2.50	2.50	——	2.50	——
周生生	2.70	2.70	2.70	——	2.70	——
莊士集團	0.34	0.34	0.34	——	——	0.34
和記黃埔	24.30	24.50	24.20	24.30	24.40	24.30
能達科技	——	——	——	——	——	——
怡和	11.10	11.30	11.10	11.10	11.10	11.10
利豐	——	——	——	——	——	——
利民實業	——	——	——	——	——	——
達卡佛A	——	——	——	——	——	——
志正	——	——	——	——	——	——
彩星實業	1.48	1.52	1.48	1.52	1.52	1.52
樂聲電子	0.60	0.60	0.59	——	0.59	0.60
太古洋行A	31.00	31.50	30.50	30.50	30.50	30.50
新鴻基	1.04	1.04	1.03	1.03	1.04	1.04
瑞興公司	——	——	——	——	——	——
先施公司	16.10	16.10	16.00	16.10	16.00	16.00
永安公司	1.36	1.36	1.35	——	1.35	——
永安集團	——	——	——	——	——	——
仁孚	2.675	2.70	2.65	2.675	2.675	2.675
英之傑	4.30	4.40	4.30	4.30	4.30	4.40
（五）地產建築類						
亞細安	0.17	0.17	0.17	——	0.17	——
紀德置業	——	——	——	——	——	——
世紀城市	0.11	0.115	0.1075	——	0.11	0.11
長江實業	18.10	18.30	17.90	18.00	17.90	18.00
莊士置業	——	——	——	——	——	——
四海地產	2.90	2.90	2.90	——	——	2.90
遠東發展	0.42	0.425	0.41	0.42	0.415	0.41
第一城市	——	——	——	——	——	——
金山地產	——	——	——	——	——	——
德智發展	——	——	——	——	——	——
鷹君地產	0.66	0.67	0.65	——	0.66	0.65
恒隆	4.925	5.00	4.95	4.95	4.975	4.975
夏利文	——	——	——	——	——	——
恒基兆業	1.65	1.67	1.65	1.67	1.67	1.66
協成行	——	——	——	——	——	——
置地公司	5.55	5.65	5.45	5.50	5.50	5.50
信託A	9.50	9.55	9.50	9.55	9.50	——
合和	1.90	1.92	1.89	1.90	1.90	1.89
新昌集團	1.22	1.23	1.22	1.22	1.23	1.22
新昌地產	0.73	0.73	0.72	——	0.72	——
希慎興業	0.61	0.61	0.60	0.61	0.60	0.60
激成投資	——	——	——	——	——	——
李隆地產	——	——	——	——	——	——
瑞安	0.64	0.64	0.63	0.63	0.63	——
廖創興	1.73	1.73	1.73	——	1.73	——
建煌新記	——	——	——	——	——	——
利興發展	1.52	1.52	1.49	——	——	1.49
利安地產	0.90	0.90	0.90	——	——	0.90
美居集團	1.90	1.90	1.90	1.90	——	——
萬邦投資	——	——	——	——	——	——
新城市地產	1.57	1.57	1.56	——	1.56	——
新世界發展	5.30	5.40	5.30	5.35	5.35	5.35
鴻昌國際	——	——	——	——	——	——
百利保	5.00	5.10	5.00	5.05	5.05	5.00
保華建業	1.72	1.73	1.70	——	1.72	1.70
聯邦地產A	5.55	5.60	5.55	5.55	5.55	5.55
信和置業	0.80	0.80	0.79	0.79	0.80	0.79
兆安地產	2.275	2.275	2.275	——	——	2.275
大新公和	5.15	5.20	5.15	——	5.20	5.20
新鴻基地產	10.80	10.90	10.60	10.70	10.80	10.70
大昌地產	1.67	1.69	1.67	1.67	1.68	1.67
天德地產	——	——	——	——	——	——
泰富	0.60	0.60	0.60	0.60	0.60	0.60
大生地產	1.51	1.51	1.50	——	1.50	1.50
泰盛發展	——	——	——	——	——	——
德榮建築	——	——	——	——	——	——
大寶地產	0.10	0.1025	0.10	——	0.1025	——
華光地產	0.57	0.62	0.57	0.61	0.61	0.62
永泰發展	3.80	3.80	3.80	3.80	——	——
華信地產	——	——	——	——	——	——
輝煌	6.40	6.40	6.30	6.40	6.30	——
（六）倉塢運輸						
中華造船	0.88	0.88	0.88	——	0.88	——
亞洲航業	0.84	0.87	0.83	0.84	0.83	0.85
九龍倉	6.25	6.25	6.15	6.20	6.25	6.20
萬邦航業	——	——	——	——	——	——
海南發展	2.25	2.30	2.25	——	2.30	2.25
東方海外(暫停牌)	——	——	——	——	——	——
安全貨倉	——	——	——	——	——	——
華光航業(暫停牌)	——	——	——	——	——	——
隆豐國際	2.10	2.15	2.10	2.10	2.10	2.10
偉進航運	——	——	——	——	——	——
（七）酒店旅遊						
凱聯國際	——	——	——	——	——	——
遠東酒店	0.62	0.62	0.62	——	0.62	——
海港企業	——	——	——	——	——	——
大酒店	32.75	32.75	32.50	——	32.50	32.50
美麗華酒店	3.10	3.15	3.10	3.10	3.15	3.15
百樂酒店（除息）	——	——	——	——	——	——
富豪酒店	1.28	1.30	1.28	1.28	1.28	1.28
富麗華酒店	4.05	4.15	4.05	——	——	4.15
（八）紡織製衣						
鱷魚恤	4.10	4.10	4.00	——	——	4.00
南豐紗廠	——	——	——	——	——	——
南洋紗廠	——	——	——	——	——	——
南海紗廠	8.35	8.35	8.35	8.35	——	8.35
裕泰製衣	7.20	7.20	7.20	7.20	——	——
南聯實業	6.35	6.35	6.30	6.30	6.30	6.30
長江製衣	10.50	10.50	10.50	10.50	——	——
（九）其它						
海化大同	14.20	14.50	14.00	——	14.20	14.00
忠德石油	——	——	——	——	——	——
IMPALA	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	——
康力投資	1.13	1.13	1.13	1.13	1.13	——
青洲英坭	7.60	7.60	7.50	——	7.50	——
港機工程	23.90	24.00	23.80	23.90	23.90	23.80
香港電視	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00
茂昌眼鏡	——	——	——	——	——	——
立興鐘錶	6.00	6.00	5.95	——	5.95	5.95
南順	——	——	——	——	——	——
菲立斯礦	0.08	0.08	0.08	——	0.08	——
生力啤酒	9.00	9.00	8.95	8.90	8.95	8.95
邵氏	1.50	1.50	1.49	1.50	1.50	1.50
森那美	——	——	——	——	——	——
南華早報	——	——	——	——	——	——
寶光實業	1.57	1.57	1.57	——	——	1.57
紅寶石發展	——	——	——	——	——	——
宋加剌膠	——	——	——	——	——	——
人頭馬	——	——	——	——	——	——
星島	2.00	2.05	1.90	1.95	1.92	1.93

康樂家庭

不合資格理療中心 政府年中立例管制

黃景新在紫荊聯青社例會講物理治療
該社本週末舉行八六年慈善籌款晚會

紫荊聯青社日前假富麗華酒店舉行每月例會，邀得物理治療師黃景新主講有關物理治療的常識。同時又爲本月份生日社友丁佩玲、黃元芯、黃淑怡、湯國珍舉行切餅慶祝。又名譽社友龔甲龍獲選爲本年度國際聯青社亞洲區主席，該會同人在會上致賀。另外社友梁慧莊、梁國富即將移民加拿大，彼等並舉行歡送儀式，是日例會節目豐富。

物理治療師黃景新在演講中指出：「現在本港正式專業物理治療師不及三百五十人，如要爲五百多萬人口服務，是不足夠，目前理工學院設有物理治療學科訓練人材，每年畢業人數約爲八十人，希望在五年以後，物理治療服務不足的情況可獲改善。」

他表示：「物理治療的範圍相當廣泛，包括內外科、婦兒產科，骨科等都經常需要利用物理治療的幫助，使病者恢復健康。」

譬如一個接受過大手術病人，利用適當物理治療方法可避免他們手脚痺痛，保持呼吸暢順，使傷口迅速癒合，同時在行動方面，也會靈活自如。又好像爆血管身體癱瘓，除了利用針藥醫治外，物理治療是有一定的幫助，痊癒的快慢當然還要視乎腦部受損情況而定，物理治療師會指導他們有系統，按步就班實行適當的運動，患者則可免痙攣癱瘓的情形出現，慢慢恢復健康。

兒科方面，小兒常有咳嗽多痰現象，或者肺部呼吸不暢順，也可利用物理治療法給他們拍痰，抽痰，若初生兒先天性側頸，也可幫助他們扭動回復正常，而不會有阻將來發育。婦女分娩期的產前和產後運動，都是關乎物理治療的範圍。

至於骨科，可以說是物理治療病例中有七成病人是與骨科有關，最常見是、頸、背、坐骨、脚等部位出現不舒服和疼痛現象，當然氣候轉變，風濕關節炎、頸椎炎、筋膜炎、骨刺都是引起毛病的原因，針藥並不能徹底治癒，物理治療則大有幫助，通常用於骨科的物理治療方法有牽引法，在於使壓迫神經的骨刺拉開，電療法，使用超光波，激光，電波，藉着儀器協助，讓電波透入體內，使血液循環加速，而減輕痛楚，通常電療沒有任何副作用，由治療師監察依份量度數進行使用，此外還有整脊技術等。

黃氏指出：生骨刺並不是什麼嚴重病況，不必過份恐慌，只要能夠作適當運動和保持良好姿勢，就可避免骨骼受傷和退化生骨刺壓迫神經的毛病，他建議患者多游泳，且有恆心地進行，痊癒進度會加速，而且復發機會少。

最後黃景新更表示：物理治療是一門相當專門技術，對市民健康有很大影響，政府爲保障市民健康，將會立例管制，取締那些不合資格的理療，整脊，「X」光中心等，該法例將會於今年中實施。

又紫荊聯青社八六年慈善籌款晚會，將於本週末（廿二日）晚上假新世界酒店舉行，本年度服務對象是捐助擴建黃宜洲青年營。是晚並將與日本大阪百年社結盟，又有社友歌唱，古箏表演，跳舞，抽獎等豐富節目。

是次慈善籌款晚會的委員名單如下：名譽顧問：王文學，黃炳禮，林植宜，龔甲龍，姚漢樑，龍鳳璋。大會主席：陳靜祺。副主席：羅淑錦，丁佩玲。籌募主席：朱滿蓮。秘書：謝玉梅。司庫：吳潔儀。助理司庫：徐家勵。節目統籌：黃淑怡。程序：馬少明，徐然然。獎品：龍鳳璋。場務：林樹翔。委員：張芳，陳麗瓊，黎港蘭，謝懷遠，鍾婉怡，徐玉妹，黃元芯，陳素蘭。接待：李旋華，沈碧琪。（武）

黃景新在紫荊聯青社主講物理治療，右爲社長龍鳳璋。

春夏季流行病 痲疹和百日咳

香港中央健教組提供有關預防常識

痲疹和百日咳是春夏間兒童流行的傳染病，家長應注意預防，替幼兒及早注射預防針。以下是香港中央健教組提供有關這兩種傳染病的常識——

一、痲疹

是一種常見的傳染病，春夏間最流行，又以小孩子較易染上。傳播途徑是空氣，當患者說話、深呼吸、打噴嚏或咳嗽之時，病菌都會噴出在空中飛揚；兒童吸入後，如果身體沒有抵抗力，便很易染上。

痲疹的病徵，在受到感染後的十至十五日開始，最初與感冒者差不多，噴嚏、流鼻水、發燒、流眼水及咳嗽。二至三日後，口腔黏膜出現紅疹，中間有白點；幾日後，慢慢消失。第四日，體溫上升，身體出現紅疹，初時在兩耳後，靠近頭髮的地方，其後蔓延至全身，影響面、頸、手和脚。

然後，體溫漸降，出疹亦開始減退，次序與出疹一樣。紅疹最後呈淡啡斑痕，一至兩星期內消失。出疹期間皮膚會覺痕癢，此時應防止孩子搔抓。

痲疹的併發症有中耳炎、支氣管炎、肺炎，嚴重者會導致腦炎。

若懷疑染上痲疹應帶孩子往見醫生。發燒期間要多休息，多喝水，進行溫水浴，照醫生處方定時吃退燒藥；如無胃口，可進食易消化食物如粥、麥片等。出疹期間，應與其他孩子隔離，避免散播病菌；退燒後，可恢復活動。

痲疹並非一生人必要出一次，打了預防針後便可免疫。

預防的方法是避免與患者接觸，傳染病流行期間避免帶孩子到人多擠迫的地方及打預防針，孩子足一歲便應到政府屬下各母嬰健康院接受注射。打針後，大部份人都無反應，小部份在五至六日後，有輕微發燒，出疹，數日後自會消失。

二、百日咳

亦是以春夏間最流行，以小孩較易受影響。自從醫務衞生署在一九五九年開始推行免疫注射以來，病症大爲減少。傳播途徑主要是由空氣散播。

百日咳的症狀約在受到傳染後十日出現，孩子有如患上傷風感冒，流鼻水、胃口差、發燒，煩躁，夜咳，兩星期後，咳變壞，成爲幾分鐘一次的抽筋性咳嗽，並發出喘鳴聲，面也咳至紅或藍色，吐出極黏痰涎，嘔吐，流汗等；夜間咳嗽最頻密厲害，日間次數較少。當喉部受到刺激如喝水，吃東西亦會引起咳嗽，若能利用玩具或遊戲分散孩子注意力，咳的次數便可減少。四至六星期後，咳嗽逐漸減少，直至完全康復，爲期約三個月。

百日咳的併發症是呼吸困難、窒息、甚至死亡。又可引致支氣管炎、腦炎、中耳炎等。嚴重的咳嗽會導致面及眼皮下出血。

普通咳藥對百日咳沒有效用，若懷疑孩子患上應求醫診治。孩子發燒時，要注意體溫，空氣流通，少吃多餐，並根據醫生吩咐定時吃藥。

預防的方法主要是打預防針。家長可携同嬰孩到母嬰健康院接受免費注射。這種混合針連同預防白喉和破傷風，在嬰兒兩三個月大打第一次，之後順序相隔一月，再打兩次，到歲半時再打加強劑。

△花展繽紛▽市政局花卉展覽，本港多個插花團體均應邀參展，會員展品琳瑯滿目，這是由青年插花好手陳詠箏示範的藝術作品，以皇帝花爲主題。

購物狂

上週也曾參加了女青年會康樂部的大旅行，到新界作春郊歡樂遊。本來旅行乃享受大自然樂趣，看風景，攬景物，可是太太、小姐們的志不在此，在乎大購土產。

到元朗去，除了「欣賞」了牛奶的製造過程外，對錦繡花園的湖光山色，全無興趣，只在車上走馬看花，原因是心急去購物到了腐竹廠，大家聽說那兒的生腐竹好吃，於是實行搶購一番，雖然領隊小姐說只限十五分鐘，結果卻費了四十五分鐘的時光。因爲數十人都要買，難爲那些不買東西的呆等着。

好容易又到屯門市場去，據說那兒的某一燒臘檔靚，那一檔又是海鮮最好。於是又搶購一空，估計那天不下十多人都買了一隻大燒鴨。有一位太太竟然連膠櫈仔也買了一張，難道市區沒得買？

許多太太們都染上了購物狂，記得有一次和一班阿太到夏南去旅行，有一位竟然一口氣買了三條大火腿，還有些買碗器，結果所携行李超重者多（阿蕾）

營養豐富的早餐 全日生活原動力

金寶湯吸引孩子食慾

營養學家都一致認爲，一頓營養豐富的早餐是一日三餐中最重要的，因爲它提供了全日生活的原動力。現代的家庭主婦相信都非常了解這個道理，但是每每頭痛於怎樣才可以爲小寶貝於每日上學前預備一頓富營養又好味的早餐。

其實，這個問題是不難解決的，只要用營養高味道好的金寶湯來伴食，問題便可迎刃而解。

根據專家的研究報告指出，金寶湯含有極高的營養成分，包括蛋白質和礦質等，各種維他命、鈣質等，最易補充小孩子每日所消耗的體力。

小孩子最喜歡吃香脆的東西，早餐不妨爲他們準備經過烘焙的三文治或熱狗，材料可選用火腿、牛肉及蔬菜，再加上牛油或芝士便成。當然不要忘記爲他們準備美味的金寶湯，因爲金寶湯不但是最佳的佐食，而且可爲小孩子增添豐富的營養。

小孩子都喜歡新奇的事物，所以間中不妨用孩子的水杯來盛湯，這樣不但給他們帶來新鮮感，也可以增強食慾。至於金寶湯就肯定可以滿足兒童的好奇心，因爲目前在港銷售的金寶湯共有三十多種，就算每日早餐一種湯，一個月內也不會重複呢！同時，許多金寶湯中加進了有趣的材料，例如金寶雞菜湯，除了含有豐富的維他命A、C及鐵質外，還有得意的英文字母；又如金寶雞麵湯，既有湯又有麵，又好吃，甚受小孩子歡迎。

△春日髮菇裝▽一個等級層次前傾髮菇式髮式髮型，但由後面頸尾至一邊耳上的頭髮是用梳剪法達到貼而貼，極短的對稱與較長的層次成實感的強烈對比，爲春日少女流行髮式。

醫藥顧問 任卓琪

神經衰弱與甲狀腺腫

△九龍城馬君：

你來信說，現年五十二歲，年前因患神經衰弱，屢醫罔效，曾來函問症，獲提供良方，該方藥味爲：花旗參、雲苓、白朮、石斛、白芍、竹茹、麥冬、綿茵陳、川厚朴，服數劑後，再用花旗參、淮山、蓮實煲生魚湯佐膳，食過三次，已告痊癒，之後，每月都有照服一、二次。

不過，最近又覺頭痛頭重、口渴、舌苦，步行似有不穩，病程和以前相同，但晨早起床，覺得上下唇非常乾涸，口腔有一股氣，經中西醫診治均不見效。於是找出上開藥方照服二次，覺得日間沒有頭痛和口渴，再食生魚湯兩次，又見復原，此種情形，是否病重藥輕的問題。

此外，小便曾化驗是膀胱炎及尿道發炎，現在舌頭似損非損，頭部似暈非暈，蹲下來覺得頭暈眼花，望提供治法。

答：綜合上述症狀，可再服下方：

方用：杜仲五錢，牛膝三錢，桑寄生四錢，川木瓜三錢，桑螵花二錢，白芍三錢，金櫻花三錢，雲苓五錢，黑川朴二錢（後下），石斛三錢，乾地黃五錢，花旗參三錢。（清水煎服）

此外，膀胱炎及尿道炎，可服下方：

方用：川草薢四錢，車前子三錢，益智仁二錢，台烏二錢，黃柏二錢（鹽水炒），甘草梢錢半，石菖蒲錢半，珍珠末三分（另沖服），木通三錢，燈心花七枝。（清水煎服）

△凌淑珍小姐：

你來信說：三個月前，曾到本報醫館求診，因爲患了甲狀腺腫和神經衰弱，獲介紹兩種藥丸服食和開了一張藥方，經依照提示服藥後，頸部腫大部份已見縮小，與正常相差不遠，但偶遇令人生氣的事，頸部又見微腫。

又說：你服完神經衰弱丸後，神經已沒有那麼緊張，比以往鬆弛很多，精神也較難集中，但焦慮不安，思考困難，記憶力衰退，兩目無神等，間歇仍會出現，希望提供治法。

答：上述症狀，可繼續服用「甲狀腺丸」，並服下方：

方用：花旗參三錢，天生朮三錢，雲苓五錢，當歸身三錢，白芍三錢，遠志二錢，麥冬二錢，炙草錢半，熟棗仁三錢，五味子錢半，正龍齒四錢，乾地黃五錢。（清水煎服）

美容點滴

時下女性富冒險精神，勇於嘗試，其大胆創新的性格，亦反映在香水的選擇上。

蒂姍「葩芳」香水 具神秘與不平凡

集四種香味於一瓶 創香水新路向

姬仙蒂姍最新推出的「葩芳」香水，就是她們日夜使用的最新香氛，新香水於去秋在法國上市，非常成功，在巴黎一間著名的高級百貨公司創下爆煌紀錄；在推出的首兩週內，每五十秒便售出一瓶「葩芳」。該香水最近在香港上市，亦甚爲矚目。

「葩芳」的研究工作歷時兩年半，耗資三億法郎，被譽爲富有冒險意味的香水。它揭開了香水史上新的一頁，集四種香味於一瓶，包括香料，花香，水果香和琥珀香精。其中包含的成份有：蘇聯胡荽，馬來西亞辣椒，斯里蘭卡肉桂，月下香，茉莉，橘花，橘花蜜，野莓和樹脂等，是大胆的嘗試。

姬仙蒂姍香水及化粧品廠的總裁羅卓專程由巴黎來港，主持「葩芳」在本港上市的盛典。他透露：爲了要找一條合適的配方，他們試過八百多種香味，而爲了選擇一個貼切的名稱，也費了不少人力和時間。

羅氏解釋：「葩芳的英文名稱，使人聯想到神秘與不平凡。我們要創製一隻有雙重性格」的香味，這些看似矛盾而又實可相容的性格，包括活潑而有深度，輕快而性感，出人意表而又舒適和平，這些都能反映出女性的矛盾性格。」

「葩芳」香味持久，日夜使用均宜，縈繞不絕的香味，適合大胆創新的女性。香港是姬仙蒂姍極重要的市場，被視爲亞洲市場的基石。

輔導服務解決心靈困擾 心理學家助你面對難題

聖公會港澳教區教區輔導服務處成立至今，已有一年的時間。該處爲聖公會牧養關懷的一部份，旨在回應教會爲機構及社會人士對心靈輔導的需求。

在該處成立一年以來，處理的個案已超過三百宗，可見輔導工作需求很大。求助者年齡分別由七歲至八十歲不等，以二十至四十五歲爲最普及。求助者的性別也很均等，男女各一半。其中有自己來的，有由其他社會服務機構、教會及學校轉介來的。

該處聘有專業臨床心理學家及輔導員，對心理輔導有廣博的認識及深厚的經驗，使求助者放心接受輔導。臨床心理學家及輔導員會透過各種心理及心靈之治療及輔導方式，協助個人及家庭有效地了解及處理各種心靈及人際關係上之困難及危機，如情緒困擾，前途抉擇，人際關係，突發危機，性格問題，成長問題，婚姻問題，家庭問題……等。

該輔導服務處設在九龍城馬頭涌道一三五號六樓（宋皇台對面）。辦公時間爲星期一至星期五，上午十時至下午六時，每次費用五元起，按求助者收入而酌量收費。任何有需要此項服務之人士均可致電該處預約時間面談。電話三一七一三九一七四。

介紹歐美新興健身法

伸展健身操中文版面世

促進新陳代謝消除緊張 男女老幼皆宜學習

介紹歐美最新興起的健身法的「伸展健身操」，先後已譯成八國文字介紹及推廣，而大衆期待的中文版現已面世，用商務印書館香港分館出版。

本書由瑞典醫學博士，矯形外科專家，手球運動員兼教練SVEN-ANDERS SOLVEBORN撰寫。伸展健身操是一種鍛鍊肌肉柔韌性，增強體能，防止受傷的最新科學方法。它已經完全取代了傳統的彈回式伸展技術。

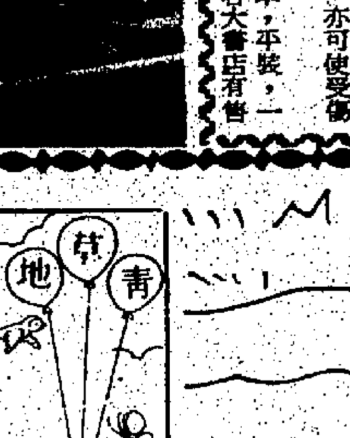
全書以圖解方式，闡述身體各部肌肉收緊——放鬆——伸展的鍛鍊新方法。伸展健身操是不受場地限制，無需器械，特別適合香港地窄人多的環境。男女老幼皆宜學習，能促進新陳代謝，消除緊張，使肌肉充滿活力。並且特別適合運動員，體育教練學習使用，可以防止肌肉勞損及受傷，亦可使受傷肌肉恢復柔韌性。

「伸展健身操」爲十六開本，平裝，一百廿八頁，定價港幣廿五元，各大書店有售。

想渡河的小龜（熊貓繪）

運動要注意的事

・唐姨姨・



小朋友，運動對身體有益，那是大家都知道的。那麼，應該是運動愈多，我們得到的益處就愈大了，是嗎？那又不一定，原來運動要量力而爲，才能得着它的好處。

日前聽到一個健康教育醫官說，許多人對運動有一種誤解，認爲運動應至疲累才有益，劇烈最好。那是錯的。運動不宜過量，亦不應太長時間，否則會增加意外的發生，適量而且經常性的運動才最有益。運動要注意的事很多，下面略述幾個要點：

（一）運動前要有充份的熱身運動。

（二）若感到疲倦，不要作劇烈運動，否則只會使肌肉或關節受傷。

（三）運動時要注意補充水份。

（四）若在運動時感到痛或不舒適，例如極度氣喘、作悶、作嘔、頭暈等，應立即停下休息。

（五）患上傷風感冒、發燒或感到不舒服，不要勉強去運動。

（六）持之以恆，如每週三次。

（七）注意水、陸安全。

（八）不好勝、不競爭，特別在爬山、騎單車及游泳方面。

課外活動 有益身心

・灃雨・（何文田官中）

我很喜歡我就讀的學校，因它除了給予我豐富的知識外，還設有多項課外活動，鼓勵我們參加二至三項的活動，使我們在課餘時更充實，不致浪費時間。

校中的課外活動分有學業，球類，興趣小組，服務性及校隊五大類。

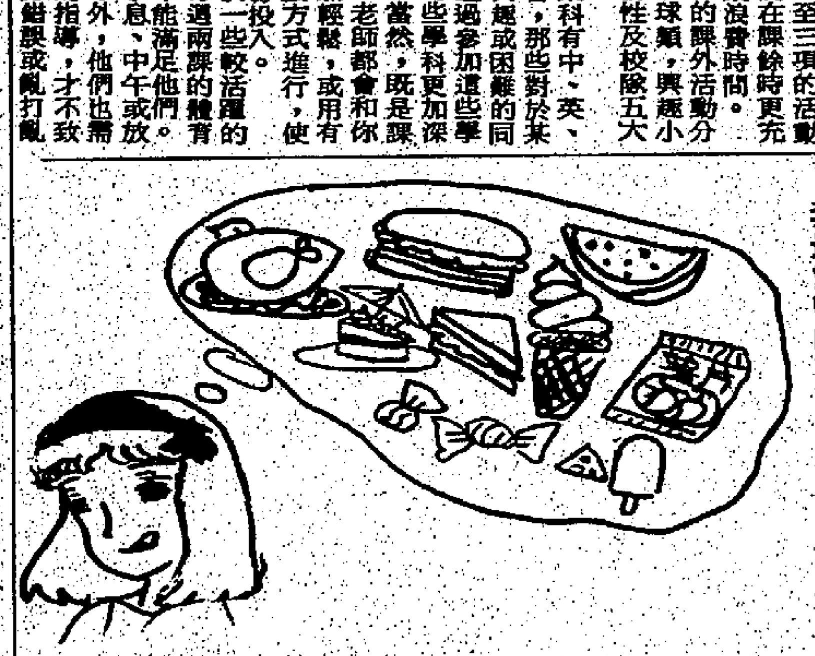
學業科有中、英、數等學會，那些對於某一科感興趣或困難的同學，可透過參加這些學會，對那些學科更加深入認識。當然，既是課餘時間，老師都會和你談得更加輕鬆，或用有趣的遊戲方式進行，使同學更易投入。對於一些較活躍的同學，每週兩課的體育課當然不能滿足他們，除了在小息、中午或放學時打球外，他們也需要正確的指導，才不致因爲姿勢錯誤或亂打亂撞以致受傷，學校的體育老師便在不同的球類活動中，更深入指導他們，或者請專業教練來教導，好像網球便是。

相信除球類活動外，絲網、棋藝、室內設計等興趣小組都是非常受歡迎的一欄。它的範圍甚廣，而且內容非常豐富，對我們很有益。

公益少年團、聖約翰救傷隊及少年警訊都是對社會有服務性的少年活動，也是值得我們加入爲一份子的。

至於爲學校出力，爭取殊榮的校隊如合唱團、排球、普通話學會都是由校中精英份子組成，所得成績都很不錯。

在五十多項的課外活動中，全都是有益身心，充實見解，豐富學識的活動，又怎能叫人不參加呢？



我最愛吃的東西（杜蘇恩繪）

市場一景

・許婉珠・（育才中學）

清早起床，一看樓下的市場，只見一、兩攤檔已開始營業，而市場裏的雞檔也紛紛地叫了起來。不一會，其他攤檔也逐漸開始營業，在一瞬間，整個市場內多了一羣羣的人，如：婦人、老人、孩子等等。使到市場立時熱鬧起來。

有時，市場裏嘈雜得很，爲甚麼？因爲有一些小販叫賣時，叫得很難聽，聲浪又大，聽來很難入耳、有時，有一些不忠實的小販時常欺騙顧客，有一些還專門欺騙小孩。不過，許多心地善良的小販，如你要買她的東西時，她會自自然地送幾條葱給你。

在市場裏最繁忙的時候是中午和黃昏，這時候是做飯時候，主婦們都準備去買餸菜爲家人烹調食物，這時街市最擠迫。

黃昏後，市場總算平靜過來，只有幾個過路人來往，除此之外，便是一堆堆垃圾擺在垃圾房附近臭惡得很呢？

華僑教育

1986 中學會考試題預習專欄

中國語文（廿六）

明德出版社 陳大爲 周淑嫻 提供資料

課文分析（十二）

讀伊索寓言　錢鍾書

主旨：

作者通過對伊索寓言的「校正」，把寓言中某些故事的教訓更改，提出了他自己對人性自私自重的諷刺。透過辛辣鋒利的筆觸，作者把他對人性觀察所得的感受尖刻地表達出來，對人性的醜惡作了無情的戳破。除掉以反話方式尖刻無情的挖苦外，作者更深深慨歎成人社會的虛僞複雜，對小孩子產生可怕的影響，因而對人性醜惡的改善並不樂觀。

結構分析：

全文可分成三部份：

（一）「比我們年紀輕的人…………非加以校正不可。」
在這部份作者首先把年輕人分成兩類——我們可以對他賣老的和不可以對他賣老的，從而見出人類自私自重的劣根性。更推論至歷史上看來，認爲「上古三代反不如現代的悠久，古老」，從而揭示了人類思慕古代只是賣老，是自重的進一步批評。最後更承上面的評論，帶出了讀伊索寓言的三重安慰，歸結乃是人類自重的劣根性的展示。

（二）「例如蝙蝠的故事…………他不知道醫生也是屠夫的一種。」
這是全文的重心部份，經過上部份的總揭示後，作者選了九則伊索寓言，加上自己的見解，作爲對人類劣根性的具體諷刺：
①蝙蝠的故事——諷刺人類的假裝清高和愛處處表現自己的不平凡。
②螞蟻和促織的故事——錢氏在寓言後加上柏拉圖對話篇的說法，藉以諷刺社會對詩人，作家不加重視，及人類貪婪的性格。
③狗和它自己影子的故事——挖苦人的無自知之明，照鏡子見了醜惡咀臉，不知反省，反大罵，却不知原來在罵了自己。
④天文家的故事——諷刺人的好高騖遠，不切實際，死不服輸，還要找藉口爲自己辯護。
⑤烏鴉的故事——諷刺人們互揚臭史，自己不好也不讓人家好的醜惡心態。
⑥牛跟蛙的故事——針對人的自大，無自知之明；同時指出了人類不肯承認或面對自己的缺點，反而想法加以掩飾，還沾沾自喜。
⑦老婆子和母雞的故事——諷刺人愈有愈不願付出的心態；當個人利益愈來愈多時，心中渴求更多，結果除了自利，什麼也看不到，想不及。
⑧狐狸和葡萄的故事——揭示人類對既有的絕不滿足，只不斷想取得更多的心態；同時也諷刺那些爲了保存既有利益而處處維護，展示那利益並非利益。
⑨驢子跟狼的故事——諷刺庸醫誤人。

（三）「這幾個例可以證明伊索寓言是不宜做現代兒童讀物的…………都是我的力量。」
在這總結的部份，作者緊承上部份得出了「伊索寓言是不宜做現代兒童讀物的這結論來，實在又是借題發揮，針對成人社會的複雜、虛僞、人事的無常。在這段中，錢氏說了一句很重要的話，明確地揭示成人影响下一代的嚴重——「小孩子該不該讀寓言，全看我們成年人造成什麼一個世界，什麼一個社會，給小孩子長大了來過活。」

複習指導：

（一）瞭解本文的主旨、作者嘲諷的對象。
（二）分析文中選錄每一則寓言，作者借題發揮的所在，和提出你的看法。
（參看結構分析）
（三）學習使用反語來諷刺的手法。
（參看課文的第一部份，注意反語背後的眞正含義；綜合全篇，學習反語的表達手法和效果。）

一封談寫作的信　何其芳

主旨：

本篇主要是和初學寫作的人談論寫作的問題，當中對題材的選擇，初學當選的文學形式，都有明確的指導。文中並指出深入的體驗生活是寫好文章的先決條件，勉勵初學寫作的人多從現實生活中找題材，不寫無病呻吟，沒有意義的作品。

結構分析：

全文可分六部份；現分析如下：

（一）「××先生…………不過未必有把握回答得好。」
這是文章的起首，引來信所問以引起下文。來信提出了三個問題：一、如何去學習寫作？二、從那方入手？三、首先應該懂得些什麼基本東西？

（二）「我想…………眞似乎比牙痛文學强不了多少。」
這部份主要是討論選擇題材的問題。首先承接上部份。把來信提出的三個問題歸納，化爲：在許多要寫的題材當中，應該選擇那些來寫，先學習哪一種文學形式比較好？接着便根據這兩個問題提出討論。在這部份是先談題材的問題，提出了生活中「印象最深，最打動你，最有意義」三種，作爲選擇作題材的準則。最後强調文章必須對人有益處，有意義，能引起大衆的共鳴，和大衆有關的，這才算是有意義。

（三）「說到初學寫作者先學那一種形式比較好…………打開許多埋藏在地下的礦藏！」
這部份首先指出初學寫作都愛寫詩，因爲它易寫成，又宜於記一時情感激動。但作者立即便指出如嚴肅地對待文學的話，便不當把寫作當作寫日記，而是把寫作當作「武器」，這個說法，在意念上與上部份的「有意義」緊緊承接。
接着作者便指出了速寫、通訊、報告、散文四種文學形式，並分別指出了理由。
最後，作者提出寫作當然不是只在事實的報導，但如能在現實生活中選擇有血有肉的題材，自然也能感人，是遠超過那些沒有事實根據的空洞的文章。

（四）「文藝作品的內容…………越來越寬闊。」
這部份主要是討論文藝作品與生活的問題，指出認識生活，體驗生活的重要。
首先作者指出生活是文藝作品的源泉，沒有生活，也就沒有作品。接着指出每個人有他的生活局限，這個局限，往往會使人看不到眞問題甚或顛倒是非。因此學寫作的人便應多瞭解社會上各類人的生活，使自己的生活豐富，寫作的道路才能寬闊。

（五）「還有…………天才就是長期的忍耐。」
這部份主要是指出文藝修養的重要。所謂文藝修養包括了文藝感覺和文藝表達力。文藝感覺是從生活中學習得來，要讓自己養成敏銳的觸覺；文藝表達力則是從寫作本身去學習，要多看、多寫，只要不斷練習，日久自然有成就。

（六）「拉雜地…………有一點幫助沒有？」
這是文章的末段，只是客套話，作全信結話。

複習指導：

（一）瞭解本文主旨。
（參考主旨。）
（二）瞭解作者對文學題材的主張。
（參閱結構分析（二））
（三）瞭解作者認爲初學當選什麼文學形式，和她所持理由。
（參考結構分析（三））
（四）瞭解「文藝修養」一詞的意思，和培養文藝修養的方法。
（參考結構分析（五））
（五）體會作者對生活和文藝創作關係的看法。
（六）就作者各項的觀點、主張、提出你的意見。

牛公司傳　星期假日

記墨人間　千里眼

文：亦雄　圖：秋鳳

羅大發說：「沒道理會這樣的！」

小發說：「那你信不信我可以說出你口袋裏有多少錢呢？」

羅大發不假思索地說：「我相信了，但是，為什麼你會有這種本領的呢？好像你是有着一對千里眼和順風耳一樣，為什麼會這樣的呢？」

小發說：「我不告訴你，總之我閉上眼睛也會知道周圍發生了什麼事情的。」

羅大發說：「這麼說來，你不是能知過去未來？」

小發張開他的小咀笑笑：「當然囉。」

小發媽這時却揷咀說：「那沒你知道今天晚上開的六合彩是什麼號碼嗎？」

小發說：「這就要那一個人問我，我纔會告訴他的。」

羅大發說：「這是什麼意思呢？」

小發又笑了笑說：「比方爸爸媽媽你們問我，那我便不會知道的，因為我知道你們兩個人都不會贏錢的，但是，如果是一個我知道他會贏錢的人問我，那我就會告訴他可能是開什麼號碼。同時，雖然我知道他會贏錢，但不會知道他贏多少的，所以我告訴他的那幾個號碼，便不會全部都準確了。」

羅大發把他拉前來，扶着他的肩膊說：「那沒，當你知道我會贏錢的時候，你會告訴我那幾個號碼？」

（七）

丹霞飄　朱娟秀

姓劉的一看她滿臉的純真與熱切，把一切湧到口邊的話都嚥了下去：「陳經理甚麼時候決定呢？」

桂珊向舞池裏找了找，原來陳經理和曉珊已坐回位子上去了：「今天晚上應該告訴我了。」

「但願妳成功。」

「謝謝。」

「以後上班也帶着妹妹嗎？」

「好像我的事都瞞不過你。」桂珊有些惱怒。

「當然，要瞞一個記者談何容易。」

「你是記者？」桂珊好奇着，記者似乎不是這種穿着法的。

「這是我的名片。」劉先生很快的從上衣口袋裏拿出張名片，遞到她手上：「妳可以打個電話查查我是不是個記者。」

「我以為你是生意人。」桂珊看了一眼名片——劉炳弘真是位記者。

「兩者都是，我只是替這家香港報紙寫些特稿。」劉炳弘說。

「啊！」桂珊恍然大悟似的。

「妳對我有甚麼感想嗎？」

「來不及感想，今晚還是第一次和生意人，記者甚麼的跳舞。」

「平時呢？」

「都是同學，或同學的同學。」

「我們這些社會人士很乏味。」

「哈！」桂珊笑了：「甚麼都瞞不了你的。」

「謝謝誇獎。」劉炳弘彎了彎腰增加着話氣的不足：「記者尤其是社會人中的社會人，以後妳在社會中有任何疑慮，我願竭誠效勞的。」

「好呀！我現在就有疑難啦。」桂珊說：

「你看陳經理會錄用我嗎？」

「不會。」

「不會？」

「因為他們公司中不需要用一個會跳舞的女職員。」

坐在窗前的矮櫃上，桂珊和麗容足足聊了一個下午，窗外薄薄的陽光已變成玫然暮色，鄰林的雲雀在窗邊的樹枝上聒噪得熱熱鬧鬧，鄰家炒菜的香味一陣陣的飄過來。

麗容輕輕的嘆了口氣，偏着頭研究着桂珊說：

「這段求職經過就這樣沒有下文了？」麗容說。

「那個劉炳弘早就告訴過我不會有結果的，我氣不過才去問了問，真是卑鄙小人。」桂珊輕輕的罵了一聲。

「妳說劉炳弘是個記者？」麗容笑了笑：「這個人有意思。」

（一五）

寒流　一三四：阿春要瘋了

·信華堂·

阿春大急，姐姐溜走了，真是不知如何是好，爸媽把照顧姐姐的責任交給了自己，如何那末疏忽，給姐姐走脫了，媽媽離家喝早茶買小菜，不過花個把鐘頭時間吧，而自己，竟然連這短短時間，也要出事，這真是糟糕。

可憐阿春急得瘋了，他走到街市，他希望在遇到了媽媽之前，把姐姐找到，把姐姐捉回家去，瞞過了媽媽，媽媽過不到，如何知曉。

他急了，一壁走，一壁喊，街市裏人聲嘈雜，莎莎縱在，也不容易聽得到，何況莎莎不在那兒。他走着，喊着，他突然聽到有人在喊他的名字，這不是姐姐聲音，是媽媽的，這一驚，真是非同小可。

他還未回頭，媽媽已從後追上來了，一手已捉着他的臂膊，說：

「阿春，你……」

她不用說下去，她已知是什麼一回事了，胡媽媽面色鐵青，她正喝過了早茶，到街市買小菜，她正在小店裏買東西，聽到了有人喊莎莎，馬上認出是阿春的聲音，這一驚非同小可，她已意識到是什麼一回事了，是女兒莎莎溜走了，兒子到街市來找尋。

「媽……」阿春一見到媽，便哭了。

「什麼事？什麼事？」胡媽媽不必問，也早已知道了，她還是問，希望自己所猜想的不對，這當然是徒然的，阿春哭着說：「姐姐不見了。」

「莎莎不見了？」

胡媽媽大急了，她聽了兒子言語，證實了女兒不見了。

她也沒有細問女兒如何會溜出來，溜出來已是事實，追究也于事無補，當今要做的事，乃是如何去把她尋回來。胡媽媽也不禁大聲發喊了：「莎莎，莎莎，你在那兒？」

她是街市的熟客，每天都來的，多少檔販都相熟，他們聽到胡媽媽的喊聲，不禁回頭看着，有人來問是什麼一回事。胡媽媽那有時間去解釋，她是爭取時間發喊，找回女兒，她與阿春一樣，都以為莎莎在這街市之中。

這一條馬路，兩旁是商店，多是賣魚肉的，什貨的，馬路兩旁是攤檔，是時花，蔬菜，果品的，也有什貨，這時光正是買小菜的時間，望過去，水洩不通，還有送貨來的大車小車，只見密麻麻的人羣，無數的面孔，那有一張是莎莎的，兩母子一壁走，一壁喊。

勾奇錄　整形熱

福臨

活躍於股票交易所的年輕女性則希望有一張成熟而又令人難以捉摸的臉孔。在具體要求上，女青年不希望造一個可愛的小翹鼻子，而要求把鼻子改得略顯自然，較直較長而又近於漂亮，並且不讓人意識到這是整容的結果；也不再要求眼眶深陷，雙眸攝人心魄，而是要求自然，美觀。

男子的要求與女性不同，大多是希望自己變得年輕和朝氣蓬勃。

整形還發展到身材。在美國南部和西部陽光充足的地方，人們有較多的機會顯示身段之美，造身材整形的人就比別的地方多了。

做整形手術的醫生風險是很大的。有時總會出些問題。例如婦女增大乳房手術，至少有百份之二十的婦女後來乳房變得非常硬。醫生的另一不平遭遇是顧客造整形手術出發點是錯誤的話，因此即使手術完全成功也得個埋怨。有些男女把情場的失意過份歸咎於自己容貌不佳，因而不惜千金要把自己變得漂亮。這些人不明白，醫生雖然可以使她們變得十分嫵媚，卻無法讓那位男子或女子愛上她或他。比如一個婦女要矯正乳房，原因是希望丈夫不起異心。醫生可以使她的乳房恢復豐滿，但無法管住她的丈夫。

（下）

新聞故事　飛刀小伍之死

·梁悅意·

他對我道：「莉莉，我愛你，你知道嗎？這幾年來，我在外面翻滾，心裏總是惦念着你，可是，我們始終無緣，沒法見過面。」

跟着，他又說了一大堆人生際遇的負氣話，流露這世界上，有多少不平的事例，最後，他又拿我和豆皮雄這一對來比喻，是上天胡塗的安排，如果當時你找到我，該多麼好：我被他所說的話，也弄得胡塗，後悔起來。他看見我這般反應，馬上熱情地拉住我的手，道：「莉莉，你脫離豆皮雄吧，反正你還這樣年輕，你不能跟住他過一輩子的吧！」

當時，我馬上對他說：「不能！因為，豆皮雄決不會輕輕放過我們的，我會累了你的。」可是，他不衷實同我的說法。

雖然，我們以前有過一段愉快的日子，但少年情懷，從來不知那就是愛，但今番相逢，埋藏在我們心底的愛，却又死灰復燃起來，但我是黑社會頭目的情婦，怎敢愛他？

「莉莉——」他緊握我的手，誠意懇切地道：「我們今次得以重逢，證明我們有緣，莉莉，我愛你，不能沒有你……？你明白麼……」他竟然會是個多情種，是我第一次知道的。

然而，一切都太遲了，奈何？

莉莉說到此處，已泣不成聲。

女警任由她痛痛快快地哭出來，因為，她認為，把自己胸中委屈之氣，全哭了出來，會使內心暢快一些。

良久，莉莉又續道：「豆皮雄的年紀一大把，像我的爸爸似的，說真心話，我怎會愛他？更遑論願意跟他過一輩子了，但，我要脫離他的掌握，實在談何容易？怎麼辦？」

黑社會有一套解決糾紛的方法，就是兩個當事人站出來面談，也就是俗語說的「講數」了，莉莉希望，豆皮雄和小伍，當面談判放人，什麼條件，也可利用談判解決的。

於是，「莉莉，讓我和豆皮雄談一談，叫他放你一馬，如何？」他突然向我建議。

「他和豆皮雄講數，憑什麼資格？」我正在詫異，他却道：「莉莉，我是和勝和的人，也有一定的實力！」

我聽他如此說，登時也呆住了，因為我絕對想不到，他也是一條黑漢。

「莉莉，我是和勝和大阿哥的得力手下，他會為我出頭的。」

「他信心十足地說，我當然高興，我想脫離那個醜陋的豆皮雄已久，如有人敢代我出頭說項，解決我們的不正常關係，你道該多麼好？怎知：」莉莉又哭了。

女警替她倒來一杯熱茶，遞給她，道：「別急，你可慢慢道來。」

（三）

畫與詩　亂穿衣

春天原暖，正是二八亂穿衣，夏裝冬裝一齊出現。正是：

身上衣裳隨意着
只因身體各唔同
毛衫脫掉却防冷
又怕無端翻北風

……半個詩人……

僑樂村

廣灣一艷　一四二：漸漸歡喜須賢

·翠瑩·

不過她不忍立即斬破小姑的美夢，她清楚寶珍已經像瘋了似的痴心單戀着須賢。

自從秀容正式上班，去須賢診所幫忙登記病人和負責收支工作之後，她不斷的聽到秀容向她說及，小寶珍痴戀須賢的情形，和她追求的趣事。

「寶珍也太任性，她倒很有男氣的，有一次護士小姐說：她竟衝進楊醫生懷裏，仰慕索吻，楊醫生裝傻詐笨的不懂，把她輕推開了。又一次，她纏着楊醫生詐肚痛，楊醫生馬上走出來，吩咐護士小姐侍候她，楊醫生光明磊落，確是一個值得的君子，不但絕不輕薄而且從不乘機佔寶珍的便宜，我漸漸相當的欣賞敬重他。」

「我明白六姑根本就是孩子，懷春少女一切會比較熱情的，但我想不到她會這樣任性，怎辦？我看楊醫生不會歡喜她的了。」

「當然啦！楊醫生絕對不會鍾愛這般稚氣的孩子。」

「她還年輕，過幾年長大了會轉變的，我倒歡喜她天真坦白，心裏想甚麼就嚷甚麼。」玉珊護着寶珍。

「寶珍的稚子確挺討人愛的，就是太不懂事，說她年輕吧！那三嫂你也比她大不了多少，但你端莊溫婉難得的能幹，相去何止天壤？你和她站在一起，更容易相形見拙，我看你這個媒人，白花心血了。」秀容說的話裏有因，她不敢坦白話：楊醫生愛的一是你，這一句罷了。

「我和她不同，我命途多舛，受盡憂傷，人已未老先衰，此生休矣！和大姑娘的春花初艷，不知人間悲苦，自不可同日而語。」玉珊低喟。

「三嫂，一切是人為的，幸福在你自己的掌握裏。」秀容一時嘴快，說後也深感自己過份，她忙住嘴低頭。

玉珊看了她一眼，詫異她說的大胆，不敢答話，祇輕輕低嘆一聲。

「寶珍雖然沒有受過痛苦，但假如替母親想想，會多難受？她實在也太不懂事了，祇曉追求歡樂安逸，全不把母親放在眼裏。」秀容忙轉話題。

碧眼孃　九：五色繽紛喜聚頭

·高峰·

「神川五惡」各以顏色作標誌，便連武器，也配合着自己的身份。

閒話表過。且說碧眼孃見玉簪收了奇効，心中大喜，玉簪一根一根的攻擊卓不凡，卓不凡拚命抵擋，但無法抵禦玉簪的「破網而進」。

半晌，他終於又中了兩枚，其中一枚，偏偏打中了他的「尺澤穴」，「蓮」的一聲，倒了下來。

碧眼孃打倒了卓不凡，心道：「早知如此，我也不怕他怕成這樣了。」冷冷的道：「卓不凡，你自命風流，害得我好慘，這趟我送你到閻羅王大殿，地獄的女鬼，聽說十分漂亮，你隨意去選擇吧。」

說着，「碧鋒劍」出鞘，直向卓不凡刺去。卓不凡大叫一聲，他手中無武器，大漁網已經撤手，掉在地上，只好舉手一擋，「碧鋒劍」鋒利之極，只一抖，他右手五根手指給全削下去。

白鼻仙大叫一聲「且慢！」

「碧眼孃，你不能夠殺他，他是青鬚魔所須要的人。」

碧眼孃的把寶劍收回，道：「不錯，青鬚魔說過，要押他回雲實山區，讓他進毒蛇洞受萬蛇噬咬之苦刑，這種人惡貫滿盈，我一劍殺了他，真是便宜了他。」

白鼻仙把卓不凡補上兩掌，只打得卓不凡七暈八素。白鼻仙拾起大漁網，迎面一抖，變成了一堵「網牆」，笑道：「如此上等的武器，棄之可惜，鬼眼漁隱的成名武器，乃是武林一絕，就拿去送給青鬚魔吧。」

「這樣不好。」碧眼孃說：「我看紅鬚子的鐵虎叉平平無甚特別，不如送給紅鬚子吧。」

「嗯，也好，我們走吧，瞧紅鬚子去。」白鼻仙抓着卓不凡，偕碧眼孃向東北方奔去，在路上，白鼻仙見碧眼孃步履輕盈，跟剛見面時頗有不同，心中大奇，他便是不知道「恆山百日」之後，碧眼孃已然脫胎換骨，跟往日大不相同了。

走了一陣，已經到了現場，但見紅鬚子跟常老大仍然苦戰。

（二九〇）

分類廣告

大字四個　小字卅四個　每天十二元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

醫藥

復康用品　醫療復康用品購貨請辦公時間內駕臨荃灣地鐵總站南豐中心804室　各類出售

永安護老院　交通便利房間通爽註冊西醫經驗護理健康老人千五護理酌增H 779154

港中醫院　增設老人護理部廿四小時駐院醫生護士全面照料五一二三一四一

敬老樂園　屯門區護理老人每月仟八佰元交通便環境優雅請電0：859818

維多利護老院　註冊銅鑼灣公園環境靜護士式千元西醫巡房經驗H 666703

頤安護老院　正院北角康福台　分院西區薄扶林⑤492668．492308

新蒲崗護老院　新裝院舍忠誠服務註冊西醫日夜護理千四元起K 227794

仁愛護老中心（銅鑼灣）　海景花園　$1500　★H 7956569★

福安護老中心　老弱病殘寄托交通方便環境清靜收費廉西洋菜街北近界限街K 805141

城市護老之家　①為全港規模最大②私家花園七千呎③北角城市花園第三座三樓④由註冊西醫主辦⑤免費醫療服務電話查詢：H 668213－4

華園護老之家　高尚住宅中西醫聯合主理經驗護士日夜輪值針灸按摩物理治療師運動等由食宿一流收費特平免費 K 7153613

錦勝護老中心　北角城市花園第一座三樓F.G.環境優美註冊西醫定期巡房物理治療針灸免費。電話：H 664889，H 665035

健園護老中心　北角豪華住宅多泊車位　大小房間　設備完善　註冊西醫　經驗護士　北角繼園街44號鴻基台一樓⑤630434

西貢護老院　註冊醫護　設備完善　花園別墅　環境幽雅　收費便宜　歡迎參觀　地址：西貢大網仔道志暉路口　電話：K 2817202　K 2817285

華泰護老院　銅鑼灣區虎豹別墅側　香港半山　私家花園　西醫主辦　經驗護士　食宿一流　$1600起　✦5－7903723

康福護老院　花園別墅．註冊西醫．免費醫療．護士護理．（國內醫生，護士主辦）地址：元朗錦田錦上路1號A 2－4座（荃灣碼頭搭51巴士直達錦田）電話0-750510

老人福音　1150元　起包食宿無雜費取巧西醫主理免費電子理療銅鑼灣高尚老人院近地鐵探視易門口有巴士直達電⑤7955136

愛心護老院　跑馬地區⑤8930865　環境高尚　交通方便　註冊西醫　經驗護士　全新設備　歡迎查詢

康健護老之家　註冊西醫定期檢查　經驗護士日夜護理　環境舒適食膳一流　1400元　北角區電5-634859

屯門康瑞老人院　專為老弱病殘低能人士最完善服務價公道　電話：0－856094　856103

香港護老之家　九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療．施他佛道一號．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③－386228三線

知年護養院　獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇查詢電話：0-716407-8，0-718397

南華護老院　銅鑼灣禮頓道5771997　註冊醫護　環境幽靜　敬老服務　全心全意　全新設備　歡迎查詢

盧氏中國針灸學院　25年醫學院盧子龍專科根治屢醫罔效之奇難癥疾　神經痺痛　四肢不靈　失眠頭痛　風濕骨痛　男女虛弱　暗瘡黑斑　頑癬疹癢　疑難癌症　本院招收針灸美容及高級研究生包實習歡迎垂詢　彌敦道543號寶寧大廈C座715室電話③325992

博愛老人院　九龍塘金巴倫道33號　電話：K 376381　九龍塘劍橋道35號　K 377708　九龍塘羅福道3號　K 366897

龔瑞龍老中醫　古今醫法　精療機能退化虧弱　經驗　原氣虧損　中氣不足　作事無能　夜尿遺精　未老衰退　腰酸背痛　頭暈腦脹　心跳失眠　力不從心　以上各症如有屢醫無效未經我醫切勿灰心請即到來保証令你滿意能重振雄風增強活力獲終身幸福　預約電話：三一八四四三七　地址：上海街二四二號二樓。

松柏國際（香港）協會　❋全港最具規模，佔地八萬餘呎，設備先進，管理完善❋　護理中心：月費只收2200元，包括醫療及一般藥物，物理治療，24小時護理，膳飯，紙尿布免費供應，不另收什費。　老人宿舍：月費只收1360元，供食宿洗衣，廉價醫療。　會址：石崗錦田公路111約2139號地段　九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室　電話③856177　0－986132　護理安老

九龍護理安老院　界限街171號（法國醫院對面）　金巴倫護老之家　九龍塘金巴倫道十三號　★註冊西醫主理．經驗護士護理★　花園洋樓　園林勝地　頤養天年　全港九最大　收費最低　設：單人，雙人房，老人宿舍等。健康老人1500起　❋歡迎參觀比較❋請電3－370287

招生

西人英語　移民升學　尖沙咀赫德道一號利威七樓K 721239

學自動波　得勝觀車　教法詳細　初學補鐘　午後電洽　H－469546

鋼琴　教授初學至八級保送考試　近佐敦碼頭　K 486773　851935陳

裱畫　專家馮海岳　再開新班　報名③812060

小學補習班　銅鑼灣華都大廈4D　H 763519

教授鋼琴　個別教授　會員八五年送考　青少年學習　歡迎作曲家協會

教授國語　北京籍中文系畢業豐富經驗　H 6980226洽

流行曲鋼琴　簡譜和弦速成由未學過音樂至能隨意彈奏歌曲新曲數月便可月費120　旺角花園街2號好景商場一樓37室K 7703465　寫字樓K 969113-4

YMCA　四月份新班　兒童芭蕾舞　兒童活力操　女子健體舞組　電詢：H 400512　地址：必列啫士街56號

楊鐘山畫院招生　國畫．素描　兒童畫　①香港大會堂7字樓　②灣仔軒尼詩道181號2B　⑤740483　720961

保仔菜切花　牛丸魚蛋班　K 703667　K 987712

英語小組　太子道141長榮11/F B新觀酒樓上③－819952　彌敦道96美敦4/FA頂好酒樓上③－686720　英美籍　會話文法　移民留學　個別自組　六人小組　早午晚班

梁不言畫室　教授山水書法個別傳統指導　電話：H 617663

鋼琴　久成佳　月費130　電尖678360　旺310794

快活嬰兒院　政府註冊護士主理全新設備灣仔軒尼詩道353號四樓H 730354

私家托嬰　現聘職業護理初生嬰孩照顧週到性善經驗電H 770757黃太

英人話會　專業實用交際會話出國小組個別留學不限程度　K 846683

陳家太極拳　鶴翔庄靜坐　氣功太極拳K 681478

蕭麗芳兒童畫　史正中藝院　個別教授隨時入學K 685028

托兒補習　註冊導師全日半日托　接送午膳　③4597 08

教授鋼琴　尖沙咀　K 672512

電鍍　③828324

書畫班　③616794

速成班　K 849463

英美語言　K 916681

書苑招生　H 401631　K 748557

英國留學服務　指導＊學位＊監護　茱莉女士(Mrs. E.J.DRURY)是Royal Russell Barrow Hill等數間大中小學的指派代表全權負責約見和檢選在香港申請的學生　茱莉女士現正訪港將停留至本月23日可以中或英文提供詳細資料預約請電5-767211Ext1419

中國醫藥針灸研究院　院長：岑保永　美皮容膚班　指壓班　痔針瘡灸班班　跌打班　氣功班　冷凍班　方藥班　三月速成有證書特別注重實習晚上授課彌敦道242號十樓B按九字立信大廈佐敦道口報名下午三至七時面讀免費保証學成K 673928附設贈診所。

復活節社交舞班　個別或小組　★黃炳坤★　舞蹈學校　K 329332　◆下午2至10時◆

西人英語　個別或小組個別時費40元商業升學或實用會話不限程度佐敦道14號嘉信樓2E　近裕華K693453

楊達人授氣功靜坐　通善堂福利中心　H 447091陳姑娘洽個別或小組教授請早一至九時電③897471楊師

港大畢業語言專才廿年　英語成人各業私家　最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊K 804361岑

會考英文　港大畢業榮獲教育文憑教學法獎廿年經驗專補F.4,5 會考GCE, CU英文全科文法優異作文要訣撮寫會話實用翻譯學生或成人自修重考私家任擇早午晚③810752

教授國語　正宗北京人北京師專畢業在港有多年教授普通話經驗教授成人學生幼稚園個人班組都可以到公司府上或來我家均可有意者請電：H 403867　H 490547陳太。

私人貸款　手續簡單　方便快捷　分期攤還　利息從廉　請電　五－四四四一二一一三　吉隆坡金融有限公司　香港中環機利文街48號　德享大廈五樓（國際大廈對面）

緯基　專做文員．公屋住戶　無須担保．快捷保密　⑤223875　（朝九晚六）　中環雲咸街30號雲咸大廈地下2號

全港最平　某大中資財團歡迎正職人仕各大機構職員頭部加大超級通財唔另代申請各大財務銀行貸款手續人工4至12倍可分3年一期簿郵搭24小時歡迎電詢：③7541111叫2177　③8391111叫9155

財務

萬國藝專新校　❋畫廊歡迎參觀．各科新班招生❋　教育署立案　美術設計　中國畫　西洋畫　書法　兒童畫　絲花工藝　帶手藝　一九三一　旺角花園街244－246惠寧閣一樓全層近界限街　校長：周世聰　查詢電話：K 811817　818137

德誠烹飪學校　師資最好★學科最多★教授最認真　一技之長★學成出國　粵菜　燒烤　點心　西餐　西餅　麵飽　油器　豆腐　打麵　菜食　月餅　蠔油　彌敦道554號　3－849248

兒童鋼琴　★培育班招生★　★太子道239 A 三樓★　★藝晶③－711719★

傭女點鐘　留宿或鐘點服務遍港九　專業服務推介　八至六時　H 215411　惠慈服務公司　有限

女傭中心　榮獲報章電視台專訪　搵工請人即有快捷妥當　歷史悠久大量港九郊區　粵國潮英日語媽姐級鐘　宿女傭男厨司機管家上　環大道西77號⑤488701　備証⑤401761⑤496162

立成會計

待聘　各業

中聯搬運有限公司　5-635157　5-627922　3-333532　3-632345　0-287288

吉祥專家搬屋　鋼琴工廠寫字樓　小家庭200元　電話：H：3－651749　K：3－634114　H：5－629921

吉利專家搬屋　鋼琴工廠寫字樓　小家庭200元　絕不加價．絕不索取貼士　3-311713　5-714803　3-643038　3-789383

搬運

永德　③327904　正職人仕　屋邨住戶．即到即有．利息特平　彌敦道493號展望大廈493室按3字（文明里地鐵站口側）

櫥窗內外

自由神像電話 既實用可擺設

·赤松·

「自由神像」可說是美國的象徵之一，祇要看到與「自由神像」有關的物件，便會聯想到美國來。

迄立於紐約市的「自由神像」，已有約二百年的歷史，此乃法國贈美國的寶貴物品，以慶祝美國的獨立紀念。

當閣下會往美國紐約遊覽，造訪「自由神像」，也會購買一些紀念品，大多數以小「自由神像」為主。

不過，現時你毋須遠赴紐約，也可購得這類小神像，且它具有功用，不單祇局限於擺設的。

這款在大丸公司家居廣場出售的「自由神像」，原來是一具電話，所有按鈕收藏於像的底部，相當特別，每個售價一百八十元。

海·隅·小·品

入院記

儀會

剛從鄉下出來的老太婆，突然嚷着肚皮痛不可當，兒媳們忙了手腳，到頭來還是把她送進醫院去，留院檢驗，引起了胡猜亂度，如要兒媳簽字，老太婆肯定是要施手術了，肚皮痛脫不了幾個地方。於是說話很快便疑是腎石，胆石，甚至是胃癌。

情況越猜越重，難道老人家今番只有一成機會，豈不是老太婆命該如此，但，以行將八十的高齡，體力能否支持得來，顯是疑問，兒媳們雖相談了好幾次，毫無結果，問題結晶在，誰也不敢負起老人家生命責任。

妙不可言，兒媳們雖然為這事弄到愁雲慘淡，可是他們却始終沒有對護士或主診醫生提出詢問，輪流探視老人家，語不及手術，生怕老人家聽了心情不安，也沒有和護士說話，避免被抽住簽名，兒媳到醫院，又沒有人叫他們簽字。

消息傳出來，若干親友都抽時間到醫院去看老太婆了，大有見最後一面的意思，可是眼前的老人家，却不像有重病的樣子，可不是嗎？痛止了自然就回復現狀，有悄悄向護士打聽的，但得不到肯定答覆。不是直系親屬，院方是不會隨便透露病情。

三天的時間易過，老太婆住在醫院裏毫無異狀，看過回來的人都說：老太婆神采飛揚，比入院前好得多，本來在籌備辦理身後事的兒媳們，也破涕為笑。

醫院突然來電話，恰巧他們都不在家，歸來時嚇了一跳，難道老人家症狀有轉變，不行了，飛馳到醫院去，還嫌的士開得慢，氣喘喘闖進病房去，反正是應召，那管得是否探病時間，護士見他們來，顯得高興，原來老太婆要出院了，病床緊張，回家休息兩天再來接受診治罷，醫生說胆管略有問題，但不礙事。

出院是個好消息，不過老人家却有點不願意，住在醫院裏，不但有醫生和護士照顧，食物豐富，早午晚每天四頓，不必操勞且有人侍候，而每天費用不過十塊錢，試問那裏有如此便宜的地方呢？加上老太婆是住在木屋區，一天到晚，兒媳忙於外，她忙於內，舉凡家務都由她單獨料理，小孫兒又頑皮淘氣，和醫院截然天壤，但公立醫院不比同私家地方，絕不能讓沒有需要的人，佔用床位。

過兩天，老太婆再入院了，然醫生早有報告來，指她的病源，是由於消化不良引起，今後小心飲食，對脂肪太多的東西，更宜戒絕，不必留醫，也不用服食藥物。老太婆好夢成空，悵然回家去。

媳婦說：「原來婆婆食滯，本想劏雞還神，也慳番了。」

萬象

情網集

香港社會怪事特多 虐妻虐兒怪到離譜

從最近怪氣吹襲沙田事情，令我想起：香港怪的事情着實不少。

所謂怪，不尋常就是怪。

怪的事情多數會不是好事，但，有時又是好事的。

例如：在沽名釣譽如此興的今天，依然有以無名氏之名去捐錢做善事的，這就是怪事，或怪人。

怪人，在香港就真的太多了。

例如：虐待太太，虐待親兒，這些就怪到令人難以了解了。

太太，不愛她，為何會與她結婚？既然把她作為太太，作為終生伴侶，又視作家庭中的理想助手及委託者，為何要虐待她？

何況，還與她同床。

還與她共作周公之禮。

這樣，應是萬般恩愛，應是無限憐惜的，又怎能把她虐待？

又怎能出手虐待？

祇有別人虐待她，出手相救，別人罵怪她，丈夫挺身相助才對，故此，出手虐妻之人，不是人，最少是怪人。

對於親生兒女，把他們虐待，這些父母，更是怪人。

所謂「天下父母，誰不愛其兒女」，這句話已完全說明父母對子女之愛幾乎是一定的。

何況，子女是父母在敦倫之下才誕生的，道是身為父母一男一女的愛的結晶，又經女方懷之十月，再千辛萬苦生下來的生命。

這個小生命。

是女方的部份血皮。

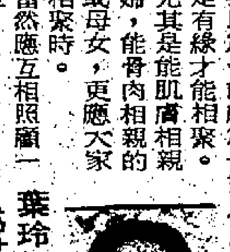
也是男方的部份血皮，且是精靈所聚之小小軀體，又怎能出手虐待？

這種怪，是不近人情，是不近人性，也許，沒有人性！

我以為：能成為一家人，不會是何等關係，這是有緣才能相聚。

尤其是能肌膚相親之夫婦，能骨肉相親的父子或母女，更應大家珍惜相聚時。

當然應互相照顧一生一世！



葉玲女士主持　為君解結信箱

堪輿談藪

抱璞齋主

風水之奇蹟，其中產生感應，有不可思議者。歷來名山大地，能夠發出奇人奇士，指不勝屈。即以吾粵而言，如大庾嶺梅關之五馬歸槽形墓地發出唐朝名相張九齡；花縣芙蓉嶂發出太平天國王洪秀全；廣州白雲山鳳吹羅帶形墓地發出許應騤；防城十萬大山八寶俯獅子滾球形墓地發出陳濟棠；樂昌九峰山墓地發出薛岳；肇慶鳳尾拖翎形墓地發出余漢謀，此皆尤著者也。誠以堪輿之術，蘊藏無限奧妙玄機於其中，即如沙灣何族之姑嫂墳遺留事跡，謂將絕而後發，綿帶斷即為時機之至，此又非常理所能稽考。

現在所說清遠縣之餓馬歸槽形墓地，不發顯貴而發出劇盜，其事尤饒奇趣。而在別一見解言之，則此中事蹟，又可做戒世之貪頑之人。須知堪輿術為仁孝之術，積德為求地之本，未有不仁不孝之人而能發福長久者，雖然堪輿術中亦有一些衆成家福蔭全一之一格，但以賭博與家者，亦宜多做善事，藉資補過。

清遠縣餓馬歸槽 發出劇盜竟遭滅門

粵北清遠縣，有田心村，是一條小村，人口亦非多，其中有林業其人者，年將五十，因其生性勤儉，在清遠縣城營商，積蓄白銀約萬兩，在一百年前，已稱富裕矣，乃在鄉中置田產，儼然為小地主。然而林業以生平克勤克儉之故，所謂儉為美德，過儉則吝。所以，林業對村中兄弟之窮困者，不會有半點資助，遇有告貸者，須要有抵押方可，例如向他借穀一担，等到禾熟收穫，本利要還兩担，附近村落之人，有婚喪事而急需錢財者，向他告貸亦以親耕田或批頭田抵押，簽立字據。因此附近村民對他多存怨望，正一典型剝削者。

朱柏廬治家格言，有謂克薄成家，理難久享。若林業其人者，一生在錢孔中翻跟斗，以如何多積資財，廣置田產為先務。他既富之後，又欲子孫貴顯，因富而不貴，不能為鄉中所推重，不能與官吏相往來。於是林業欲求堪輿師尋求發顯貴之大地，作為他日窮藏，物色有名之堪輿師，以便預營生壙，無非為子孫計。

大凡研習堪輿術，首先要心地光明，術極精而心極正，方能為他人造福，亦為自己謀福祉。所以，藉堪輿術謀生者，不能隨便替人尋吉地，明知執業不正之人，延看住宅亦宜婉拒。（未完）

無所不談

西貢如畫

秀牧

對畫家而言，西貢是交通方便，離市區較近而又是題材最多的地區。

從彩虹邨可乘巴士，在九龍城龍崗道可乘小巴，半小時即可到達。我平均每年都到那兒去幾次。多年來，每遊一次，印象都差不多，變化很少。自從幾年前，涌尾填海，使美妙的海灣少了近半，然而漁船還是停泊那麼多，倒是把西貢與對岸的村落拉近了。以前，從西貢墟要到對岸去，必然光顧小艇。如今，像環海灣漫步，不一會即可到對岸。因此，那些艇娘，生意就少了許多。

無論站在山崗上綜覽，或是在岸邊漫步，西貢真是處處都可入畫。漁船、小艇，古老的市鎮小街，重疊的遠山，雲影波光，為攝影家或畫家，提供了難以勝數的畫面。

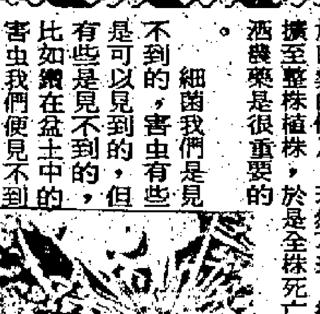
春天的植物

園叟

花鳥蟲魚

施肥如何才適中，最好是按照說明書去開水便可。固體肥的份量最使人感到頭痛的是，它沒有固定的份量，下肥過少，植株沒有反應，太多受到肥害，如何適中，全憑經驗，因此介紹施肥，我一直都是以液體肥為標準，每十天施肥一次較理想。

上文我說過，植物生長，細菌、害虫也在生長，嫩葉出現褐色斑點，這情形大都由於菌類的侵入，若然不理，細菌蔓延開來，擴至整株植株，於是全株死亡，所以勤於噴灑農藥是很重要的。



細菌我們是見不到的，害虫有些是可以見到的，但有些是見不到的，比如鑽在盆土中的害虫我們便見不到了。（三）

下山棋批

泥足深陷

紫燕

一天晚上，警方到公寓查牌，發覺有一個大約十五歲女童，與一名男子一同在房中，但兩人都衣服整齊，查問之下，那男人說：「我只不過在房間等我女朋友，這女孩子是代我的女友來送口信，說是她沒有空，不信你問她。」他指指這女童。

警方於是把這女童帶回警署，一查電腦資料，知道這女童名苗翠玉，是失蹤少女，便通知其父母將她領回去。

但她說：「就算我回家，也不會住得太久，因為只有一間小屋，幾兄弟姊妹擠在一起，連換件衫的地方都沒有，洗澡要到公共浴室，曾經遭人非禮，這樣的環境，如何住得下去？」

後來她被送到保良局。但不到半月，她便由窗口爬了出來，又做應召。可是又給警方查房發現，這次便把她送上法庭，法官判她入兩年女童感化院。

這一次，她似乎乖了，在感化院內顯得行為良好，一年半之後，已經准回家探父母，期滿便獲釋放。

她出來之後，由一些有關人搭路，轉去日本「工作」，三年之後再回香港，這次回港便設立一個私人架步，與數姐妹一起做買賣，所做的買賣當然是應召。

她專做日本遊客生意，因為她在該處三年，日本話已相當流利，由於她懂日語之故，可以直接和日本遊客打交道，不必經過傳譯員分薄利潤，所以遊客稱便，於是，有不少遊客來到香港指明要找她。

一晚，她接到一個客人，到別墅開房，又遇到查房：

「噢！又是你呀？」

「不錯是我。」她聳聳肩：「不過這是有不同的地方，就是我已經到了合法的年齡，你們再不能夠以我未成年來拘捕我了。」

「你有過賣淫的案底，我要拘捕你也是有理由的，不過我希望能夠帮你，拘捕你也沒有用。」

她說：「謝謝，你帮不到我的，你不來煩我就經已感激不盡了，以前的事經成過去，我現在沒有犯罪，又到合法年齡。」

「我仍然要查你的身份證和是否有黑社會背景。」

還好沒有黑社會背景。

但從此之後，這個女人也改行了，為了常常遇到了查牌。

她到什麼地方去，是否仍操故業，沒有人知，但她已不再出現于別墅了。

平安是福

中老年人的精神保健

康平

中老年人因受多種因素的影響，其機體各部分組織細胞日見衰竭，倘若加上各種事務的繁忙與勞累，則各樣疾病便接踵而至，精神情緒的過度緊張與煩悶鬱鬱寡歡的型態逐漸出現，反過來又進一步損害着健康。

如何維持他們健康的身體和充沛的精力，使之重新感受到生活的樂趣呢？有位醫學博士開了個「健康處方」：健康與感情穩定性，運動、鍛煉和飲食成正比，與懶和酒，煙嗜好成反比。這裏把情感穩定性放在首位，強調精神健康的重要性，正說明是人體最有助於健康的力量，具有強烈的生命意義。

愉快的情緒能增強機體各器官的功能，提高工作效率，有利於健康。它包括崇高的理想、希望、快樂、勇敢、恬靜、好感、和悅等。而不愉快的情緒，則過分刺激人體的器官、肌肉或內分泌腺，有害健康，降低機體功能和工作能力，它包括憤怒、焦慮、害怕、沮喪、悲傷、不滿、忌妒等。當然，人非草木，遇到愉快與不愉快的事情，總會有所反應。每個人的遭遇，性格各不相同，規定出一種具體的調攝情緒的方案是不現實的。從醫生的角度，只能要求中老年人在處理生活、工作學習時不能光憑情感，必須要讓情感服從個人的理智，有崇尚志向和事業心的人，就能保持朝氣蓬勃的愉快情感。（上）

京華感舊錄

高步瀛和韓復榘

周簡段

昔年中華書局出版的「唐宋詩舉要」和「唐宋文舉要」二書的作者高步瀛，字閬仙，河北霸縣人，光緒甲午科舉人，又東渡遊學，畢業於日本師範學校。

他出身科舉，舊學淹通，能文工詩，對近代教育改革，推行新學，亦頗為熱心，一九〇二年留日學成歸國，即應當時直隸學務處督辦嚴修之邀，到天津擔任省視學與編書課課員，同時任教於直隸高等學堂與優級師範學堂。當時，新制學堂初期草創，所需各項教材均須從頭編撰，高步瀛受命與陳寶泉協力，先編寫了「國民必讀」和「民衆相安」二書，印行十萬冊，作為學堂裏啓迪新知的教材，又編輯中小學教科書，試行於全省，開全國風氣之先。還編行「教育雜誌」一份，作為推行新式教育的研究園地。

一九〇五年，嚴修轉任學部侍郎，高步瀛隨之任總務司主事，圖書局檢校總務長。民國成立後，繼續在教育部留任，任僉事之職。一九二〇年升任教育部教育司司長。一九二八年，張學良為倡興國學，在瀋陽建立萃文書院，曾邀請高步瀛和沈兼士等著名學者前往講學。一九二九年高步瀛到國立北平大學女子師範學院任國文系教授。

高步瀛逝世後，其弟子曾撰有「高閬仙先生年譜」一行世。高步瀛遺著有「文選李注義疏」一書，對李善原注，頗多闡發，富有學術價值。

但是，這樣一位從事著述和教育事業的老夫子，他的乘龍快婿却是曾在山東作了幾年皇帝的韓復榘。韓復榘的為人及作風，社會上流傳過許多笑話，早已成為歷史定論，都是罪有應得的！

不過他的「醜聞」中，還有一段禍延他的尊翁的，那就是相聲「關公戰秦瓊」裏的「韓老太爺」，被塑造成一個愚昧透頂，頑固已極的老活寶。相聲是笑的藝術，為了捕捉戲謔素材，容一些誇張，但了解韓復榘的親屬關係之後，在捧腹大笑之餘，也不禁要問一問：在高步瀛那個時代，男女婚嫁，是講求門當戶對的。像這樣一個士大夫家庭，怎麼會和韓復榘那樣的家庭通婚呢？並且從真實的歷史材料中了解到，韓復榘的父親雖未蟾宮折柳，但也是霸縣的一個入泮采芹的秀才，在家鄉以設塾授徒為生。從他的知識水平來看，決不會在家裏辦堂會時，硬要叫戲班扮演唐將打漢將的戲。況且韓復榘少年時也隨其父念過幾年「詩云」、「子曰」的。[illegible]至此，聊作為點滴逸事來談，未敢云為韓家父子「平反」也。

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊 歡樂優悠

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

分社：旺角彌敦道636號銀行中心903-4室

日本·韓國

本州廸士尼五天、六天、七天、八天

由$3450起 增加成本：多增日光

全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺

九州本州廸士尼、日光聯遊 由$4590起

日本全九州 由$4190起

日本北海道七天 $4890

韓國日本廸士尼、日光 $4290起

韓國、濟州、慶州、釜山

四天、五天（包單人房·伎生宴）由$2700起

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

全泰國·布吉島

曼谷團：乘國泰、泰航A300空中巴士·早去晚返·班次最多。

清邁團：乘泰航飛往清邁、清邁－曼谷乘A300內陸機。

布吉島：乘泰航、雙程A300內陸機。

清邁曼谷布吉團：乘泰航多程A300內陸機。

清邁四天、六天、七天、八天 由$2310起

曼谷四天、五天、七天 由$2270起

布吉島五天、七天 由$2890起

清邁曼谷布吉島八天 $3490

全港獨有：①長勝灘②仙鸞山③浮島④暹羅人工海濱園⑤東芭文化村⑥泰國夢幻遊樂園⑦芭堤雅嘉樂斯⑧巨鞋樂園

天天出發（可延期返港）

馬星（檳城怡保吉隆坡）七天$3530

泰星七天$3530

馬星（檳城怡保吉隆坡）泰

九天$3990 十天$4220

全港獨有馬星泰九天團、十天團多增檳城、怡保、馬六甲行程，並包括泰國獨有最新行程

逢星期一、二、三、六出發

菲律賓 碧瑤、大雷郡 百島、碧濤林

高級五天$1870 高級七天$2230

五天自由團只收$1870（機票十酒店十早餐十接送）

乘國泰、早機去、晚機返。

天天出發（可延期返港，不另收費）。

全台灣

直飛高雄，台北返港 免在本土內打圈之苦

增遊最新啓華之小人國 台北住最高級之環亞大飯店

台北花蓮四天 $1790　花蓮阿里山五天 $1990　阿里山七天 $2400

佛光山或墾丁阿里山八天$2610

＊高雄入、台北走＊內陸機：花蓮—台北

阿里山墾丁九天$2820

＊台北入、台北走＊內陸機：台北—花蓮，高雄—台北

＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。

天天出發 台証收80元

星晨旅遊有限公司

票務部：IATA

菲律賓碧瑤 七天豪華團

（全港最豪華·成本最高）

暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村（千島縮影）大高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘，急流瀑布，漫遊水晶灣渡假村，住宿水晶灣，馬尼拉花園及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團團獨立，專人領隊，最佳導遊為你服務。

七天$2250 天天出發，早出晚返

馬尼拉宿霧 六天豪華遊$2350 逢星期二、日出發

曼谷芭堤雅 五／七天豪華團

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化邨，鱷魚湖，人妖花街，四面佛，奇妙樂園等住宿一流大酒店。

本團特點：　天天出發

1）住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。

2）新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園設備一流。

3）多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。

早機出發，晚機返港

七天 $2630

五天 $2290

布吉島

暢遊布吉島，攀牙灣，占士邦島，芭樂海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。

本團特點：

1）乘早機出發，晚機返港。

2）新增行程泰國廸士尼之稱奇妙樂園。

3）布吉島來回乘內陸機。

逢星期四、六出發 布吉島八天 $3290

逢星期六出發 布吉島六天 $2920

台灣環島 早機出發，晚機返港

暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及新增行程小人國等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。台北住財神，統一等豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營，保証滿意。

環島（阿里山）八天豪華團 $2610天天出發

台灣（高雄）七天豪華團 $2400逢三、日出發

台北四天渡假豪華團 $1770逢星期五

馬星泰

馬星（檳城、浪嘉嶼）八天豪華團 逢星期日出發$3820

馬星（檳城）七天豪華團 逢星期六出發 $3530

馬星泰（馬六甲）九天豪華團 逢星期一、六出發 $3990

歐洲 十／十五天豪華團

歐洲十天豪華團 $6890

行程精短充實，特為有限假期人仕而設計，以最短時間遊覽全歐精華所在，暢遊德國名城法蘭克福，海德堡，飽覽德國第一風景區黑森林，觀賞萊茵大瀑布，乘吊車登鐵力士大雪山，俯覽世界花園瑞士風光，暢遊花都巴黎及霧都倫敦，乘世界最快速TGV火車及乘巨型汽墊船橫渡英倫海峽，來回歐洲乘搭瑞泰直航機，節目豐富，絕不浪費時間。

逢星期五出發

歐洲十五天豪華團 $9990

行程首屈一指，暢遊羅馬，梵蒂岡，比薩，佛羅倫斯，威尼斯，甘武湖，瑞士利維拉，阿爾卑斯山，琉森，「大雪山」鐵力士峯，狄森，巴黎，布魯塞爾，滑鐵盧，阿姆斯特丹，海牙，臺夫特，倫敦，包括世界最快速TGV火車及內陸機，來回歐洲乘搭荷蘭珍寶豪華客機，住宿一流酒店

出發日期：3月1，29日

KLM

星晨旅遊有限公司

票務部：IATA

日本本州 廸士尼八天豪華團

暢遊日本東京，箱根，富士山，濱名湖，白絲瀑布，東芝科學館，京都，奈良，名古屋，大阪，廸士尼樂園及新幹綫（子彈火車），住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊 天天出發 $4590

東京廸士尼樂園六天豪華遊 天天出發 $3830

本州廸士尼五天 逢星期四、六 $3450

北海道廸士尼七天 逢星期五、日 $5090

鹿兒島 九州、東京、廸士尼樂園

暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，霧島，宮崎，日南海岸，和平台，野生動物園，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，水前寺公園，長崎，蝴蝶夫人館，福岡等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。廸士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊廸士尼樂園。

廸士尼九州東京九天 逢星期四、五、六 $5190

鹿兒島九州八天 逢星期二

澳門 二／三天豪華遊

★兩天遊 $330

★兩天遊（連中山）$430

★酒店十噴射船十澳門接送 $245起

★代訂澳門凱悅酒店，東方酒店，皇都酒店 價錢特廉

美加

暢遊檀香山，珍珠港，鑽石頭山，伊奧蘭尼皇宮，洛杉磯，和路廸斯尼樂園，聖地牙哥，環球片場，拉斯維加斯（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮，加碧蘭盧吊橋等。

夏威夷，三藩市六天 $6490

夏威夷西岸七天 $6790

美國西岸十天 $9290

夏威夷三藩市西岸七天特惠探親團 逢星期二出發 $6990

美加（溫哥華）西岸九天 $9890

美加（多倫多、溫哥華）東西岸13天 $15990

美加（多倫多）東西岸16天 $18990

逢星期二出發

澳洲 黃金海岸，墨爾砵，雪梨坎培拉

行程首屈一指，節目精采，暢遊布里斯本，黃金海岸，滑浪天堂，海洋世界，西班牙馬術團，澳洲首都坎培拉差利牧場，雪梨塔，雪梨歌劇院，樹熊動物園，雪梨港遊船河，乘搭內陸機，住宿一流酒店，膳食豐富，專人領隊，獨立成團。以最短時間暢遊澳洲東岸全部精華。免費代辦簽証。

黃金海岸坎培拉七天豪華遊 逢星期二出發 $7590

墨爾砵，雪梨坎培拉八天豪華遊 逢星期一出發 $6930起

向日葵—海陸空 鹿兒島九州大阪東京廸士尼九天

暢遊福岡阿蘇火山，水前寺公園，熊本城，球磨川，鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，開聞岳，宮崎野生動物園，日南海岸，大阪城，京都，清水寺，奈良，東大寺，西陣織，東京廸士尼樂園等，乘搭萬噸豪華向日葵郵輪，享受船上各設備，觀看日本太平洋沿岸秀麗景色，住宿一流大酒店，多晚夜總會，獨立成團，專人領隊。

逢週四出發 $5490

海陸空九州東京廸士尼九天團 逢星期一、五出發 $5190

「紅旗」雜誌專文指出
日本常常出現軍國主義傾向
足以破壞中日加强政治信賴
促進經濟合作日本態度消極

(時事社北京二十日電)十九日出版的中國共產黨理論雜誌「紅旗」第六號刊載了綜結最近中國外交動向,題爲「我國外交的新局面」的文章。文章對於日中關係,指出中國特別憂慮的是「日本常常出現軍國主義的傾向」,强調這在加强日中兩國間的政治信賴關係上,成爲障碍。文章又以一九八二年的教科書檢定問題及去年中曾根首相正式參拜靖國神社爲例,說:「我國對此都表示了强烈的反應」,暗示對於日本的這種動向,中國今後仍將採取嚴峻的態度應付。文章又就經濟關係,指出:(一)兩國間貿易額的不均衡。(二)日本對於技術轉讓中國,態度消極等問題,並評論說:「這在長期安定發展兩國經濟合作關係來說,是有欠妥當的。」

組織法國新政府
右翼聯盟首腦研究新政治綱領
所提新閣員數人爲米特朗否决
席勒再與米特朗協商

(法新社巴黎廿日電)法國戴高樂派領袖席勒今日晉謁總統米特朗,共商國家新政形勢,料他在會談中正式同意新政府的組織形式,並提出新內閣成員名單。米特朗總統在較早時曾經召見即將卸任總理法比尤斯。在日前,法比尤斯已經向總統提出辭呈。在上週日的國會選舉中,席勒及其右翼聯盟黨派獲得勝利。席勒表示在今日同總統會談後,將在巴黎市大會堂發表一項聲明。政界消息人士說,席勒今日完成其遴選新內閣成員的工作,料即將獲米特朗總統任命爲法國新總理。現年五十三歲的席勒今早在市大會堂辦公室內同其心腹副官們埋頭苦幹,擬定新政府的計劃。

米特蘭堅持控制國防及外交部

同時,他還同一些新部長作電話交談。一大羣記者分別在市大會堂門外和愛麗榭宮門外苦候席勒與總統會晤,他們不怕風吹雨打,爲的是想採訪此項新政消息。

(合衆國際社巴黎二十日電)預料將成爲法國新總理的極右翼領袖席勒星期四打算完成他提出的內閣名單,這名單將說服社會黨總統米特蘭不要脫離席勒的右翼聯盟。在星期天的大選中爲右翼贏得國會大多數席位的黨主席和巴黎市長預料星期四將擬訂完內閣名單,並對米特蘭建議他出任新總理一事作出回答。席勒說,我最遲將在星期四上午給總統作答覆。在席勒接見內閣不同職位的候選人期間,他的辦公室星期三已裝上了一個能旋轉的大門。同時他試圖避開早些時候與法國民主聯盟的分歧和說服米特蘭總統。米特蘭會經堅持在內閣中的外交和國防兩個部最重的職位和範圍必需由總統控制。

外交部長由法國民主聯盟主席勒卡尼埃出任的建議已遭拒絕,他聲稱拒絕掌管任何內閣職位。

舉行美蘇高峯會議
華府希望今年六七月

(特訊)華盛頓三月十九日消息:美國國務卿舒爾茨今天在參議員的一個小組委員會作證時重申,美國希望在今年六、七月間舉行美蘇首腦會晤。舒爾茨說,蘇聯對美方提出的蘇聯領導人戈巴切夫在美國與美國總統里根舉行首腦會晤的日期的建議還沒有作出正式答復。他又說,十五日他曾與蘇聯部長會議主席雷日科夫在斯德哥爾會晤,雙方沒有就首腦會晤的時間達成協議。列根與戈巴切夫在去年十一月的日內瓦首腦會議上會商定今年在華盛頓舉行第二次會晤明年在莫斯科舉行第三次會晤。但是,至今雙方還未能確定今年首腦會晤的日期,美方希望在六、七月間進行,而蘇聯則表示會晤應在九月份進行。舒爾茲說,「我想,可以說十二月舉行這種會晤的可能性很小」。他說,美國與蘇聯都認爲首腦會晤有許多重要問題可以談。

社論
美日舉行對外援助定期會議

美國日本關係特殊,關於對外援助問題,兩國曾經同意定期召開會議。過去業已舉行一次,本月六日又在華盛頓召開,這是第二次會議。美方代表爲國務院負責政治事務的副國務卿阿馬科斯特。日方代表爲外務部務次官渠幷新一。此次會議討論的援助對象,有亞洲的菲律賓、中南美洲的海地等國。綜合西方諸國派駐華盛頓的外交官分析,預料會以援助菲律賓爲第一重點,海地次之。

先以美國日本對於菲律賓的經濟援助來看,菲律賓經過馬可斯二十年的獨裁統治,金融、經濟、財政等方面政策錯誤,政治方面復貪污無能,搜括剝削,以致經濟衰退,物價激升,通貨膨脹,社會動盪。共產黨稱爲新人民軍的游擊隊,乘機大肆活動,擴張勢力,菲律賓大部份被其滲擾。關於新人民軍的人數,據菲律賓共產黨宣稱,約達三萬人之多,菲律賓政府軍估計,亦有一萬二千五百人左右。關於武裝鬥爭造成的傷亡,據菲律賓軍隊總參謀長拉莫斯日前發表,一九八五年雙方斃命人數,平均每天爲十五人(內計共產黨新人民軍佔七人,菲律賓政府軍佔四人,平民佔四名),比較一九八四年斃命人數增加了一倍,鬥爭情形相當激烈。

菲律賓今年二月六日舉行大選,選舉總統副總統,總統候選人一爲馬可斯,一爲阿基諾遺孀科拉桑。馬可斯運用勢力,大肆舞弊,由其控制的國會議員點票,宣佈馬可斯當選,實際上得票較多的科拉桑不服,發動抗議遊行示威,馬可斯政府復多方阻撓破壞。國防部長與副參謀總長發動軍事政變,馬可斯起初尚圖鎮壓,幾乎釀成血腥內戰,幸而最後接納美國忠告,離菲赴美,菲律賓政權遂得和平轉移。科拉桑就任總統,組織新政府,但仍面臨重重危機,包括金融經濟財政政治等方面。其中經濟危機尤爲嚴重。美國舉行第二次對外援助會議,即以如何援助菲律賓作爲第一議題。雙方於會議後發表聯合聲明宣稱,美日政府保證與菲律賓新政府密切合作,幫助後者解決國內的嚴重經濟問題。在美日代表舉行上項會議之前,美國國務卿舒爾茲曾於本月四日說,美國可能把下一個財政年度向菲律賓提供的援助,增至四億七千多萬美元。舒氏並且要求日本增加對於菲律賓的援助。

日本方面,據說日本政府已向菲律賓提供第十三次日圓貸款四百九十五億,並且表示採取擴大援助的方針。另據日本外務部官員說,日本希望能很快就向菲律賓提供一億八千三百萬美元的貸款。日本對於菲律賓的經濟援助,先後給予十三次日圓貸款。最近幾年間,每年提供的援助額,以日本首相中曾根一九八三年訪問菲律賓時承諾者來說,計比一九八二年的援助額多百分之三十,計爲六百五十億五千萬日圓。

其次,以對於中南美洲諸國的經濟援助來看,巴西、墨西哥等國,對外債台高築。巴西積欠約達一千億美元,墨西哥積欠亦達九百七十億美元。最近幾年,據說日本正在企圖擴大援外,惟日本一九八四年度給予中南美洲諸國的貸款,總額僅約四百億日圓。在日本的全部對外援助中,僅佔百分之四左右。

海地由於政治混亂,經濟大受影響,爲了整頓起見,尤需作爲自由世界第二經濟大國的日本,伸出援手。距料日本給予的支持不過十億日圓,縱使按照升值後的日圓匯價計算,也不過五百五十萬美元而已。

美國國務院主管亞洲太平洋事務助理國務卿伍弗維茨本月五日招待記者,當被詢及日本首相中曾根下月訪問美國與列根總統舉行高峯會議的主要議題爲何時,伍氏答覆說,美國雖以貿易,經濟問題爲中心,但亦涉及對於菲律賓新政府的援助,中程核子導彈的削減。關於援外問題,美國特別期待日本對於較遠地區的國家,繼續增加援助。關於海地者,伍氏謂:「海地獨裁政府崩潰後,以民主化的安定爲急務,希望日本對於海地的援助,具體地考慮」。

日本經濟繼續迅速發展,對外貿易盈餘數目龐大驚人。單以去年對美貿易順差來說,即達四百九十億美元之多。關於對外經濟援助,必須從事相應的增加。如其不然,在國際間豈非造成不良形象。

吃植物油阻塞血管
台衛生署未能定論
台大教授說植物油可降低膽固醇

(中央社台北二十日電)台大醫院教授李源德表示,日本醫界發表的植物油也會引起血管阻塞的報告,分析引起的原因可能和過敏,以及植物油分泌刺激血管物質有關。日本國家營養研究中心日昨發表動物實驗報告,和醫界長久以來公認動物性油脂造成動脈硬化的說法起了很大的衝突。李源德說,少吃動物性油脂,多吃植物油,確實可減低膽固醇,減少心臟病血管阻塞發生。不過從油脂特性分析,植物油可提高白血球功能,植物分泌不能用血管本身收縮的物質,以至血液不流暢而引與血管阻塞另外,任何物質都會引起過敏反應和過敏炎,若因對植物油過敏而引起過敏性血管炎,也會導致血管阻塞。行政院衛生署食品衛生處劉廷英處長則認爲,日本的實驗不夠完整,而且是針對老鼠的初步試驗,距離人體試驗還有一段很大距離,民衆不必過分恐慌,若因而改變習慣而不吃植物油,無疑是因噎廢食。劉廷英並不排除植物油可能引起血管阻塞的可能,不過他强調,全世界營養專家對膽固醇和血管病史的研究已進了行數十年,才對動物油脂的致病原因有了概略的瞭解。他說,整體的實驗應有對照組,比照組,查明是否眞正的因植物性油脂導致的,還是因缺少其他營養素引起的血管阻塞。

父母如果吸烟 子女易患癌症
吸二手烟危害健康

(中央社斯德哥爾摩電)據瑞典國家環境醫學實驗室關於「二手煙」的一項研究說,與吸煙者共同生活的人有百分之五十的機會得肺癌。根據研究結果,吸煙者的子女較不吸煙者的子女更易得癌症。所謂二手煙是本身不吸煙者吸入他人吸的煙。在辦公室、飯店與家庭中,吸二手煙者的健康危機最近已在瑞典受到注意。

新西蘭總理訪問中國

(特訊)惠靈頓三月二十日消息(記者徐邦文)即將訪問中國的新西蘭總理戴維·朗伊說他訪問中國的主要目的是,「進一步加强兩國間業已存在的友好合作關係」他說,「新西蘭歡迎中國現行的對外開放政策,贊賞中國在地區和國際性事務中所起的日益重要的作用。」朗伊是在他定于三月二十二日訪問中國前夕,單獨接受新華社記者的採訪時說這番話的。他說,他盼望獲悉中國近期內經濟發展的具體情況和中國對國際問題的觀點。在談到中新雙邊貿易和經濟合作時,朗伊說,隨着兩國商業聯系的日益增加,中國將成爲新西蘭最重要的貿易伙伴之一。兩國已同意,到一九九零年將現有的雙邊貿易額倍增。

南韓國防部長與軍事領袖,星期四在國防部舉行記者招待會,警告北韓不可擴展軍力。(美聯社)

新加坡救援人員動用巨型剷車,繼續在倒塌的新世界酒店瓦礫中找尋生還者。(美聯社)

反共到底的高華德說
有誰敢說中共接管香港
不會變成一場血腥災禍
反對美國出售軍火給北京

(中央社華盛頓電)美國參議員高華德在一項聲明中强調,中國大陸上的共黨,不是遠東地區的一股「安定與和平」力量,而是對地區內許多國家的威脅,而且比蘇俄的威脅更嚴重。他說,認爲中共可在遠東區扮演一個建設性的角色,且期望它能作爲對蘇俄的一種制衡而不會危及其他國家,只是一廂情願的想法。高華德在措詞强烈的這項聲明中指出,依中共的意圖及能力,絕無法作爲一股有價值的對抗蘇俄的制衡力量。

中蘇關係大有改善

他指出,中共與莫斯科在逐漸相互勾搭。他舉例說,這兩個共黨政權最近已同意協調它們的計劃經濟,並且簽署了一項新的貿易協定。這位參院軍事委員會主席對美國擬對中共進行軍售特別表示關切。他認爲此舉勢將影響遠東地區的安全情勢。高華德說:「事實上,考慮中的對中共軍售,對蘇俄的影響微不足道,但對中華民國及太平洋盆地其他非共國家而言,卻有重大不利影響」。他說:「據我從馬來西亞、新加坡、印尼及其他遠東國家所獲的報告,事實上,中共對該地區的威脅被認爲比蘇俄的威脅更爲嚴重」。

懷疑鄧派能否長期控制中國

高華德也呼籲注意中共日益發展成爲世界主要軍火販賣者的角色。他說,例如,在非洲國家遭遇最嚴重的災難與饑荒,而需要錢救災之際,中共卻一直企圖向這些非洲國家推銷武器。他說,美國建議以廉價出售武器及技術給中共,只會提高中共助長武器競賽的能力,並把其現存武器拿到第三世界及其他貧窮國家銷售。高華德指出,中共壓迫十億中國大陸人民,而且中共內部激烈鬥爭頻仍,一切落後,不可靠而且不可捉摸,不能作爲軍事關係上的伙伴。他很懷疑鄧小平及他一手扶植的接班人能永遠控制中國大陸。他問到,如何能肯定新的馬列主義實驗,不會像「文革」一樣,演變成災禍?而且有誰敢說,一中共接管香港不會變成一場血腥災禍,助長中共內部一些無理性的份子的勢力,並引起中共權力結構的改變?高華德在他的聲明結尾時說,認爲中共領導階層及其政策不會變壞,全然不安。他說:「最近的歷史便可證明。」

上海嚴禁隨地吐痰

(特訊)上海三月二十日消息:隨地吐痰拋物已成上海市區「公害」。今日上午,上海各區二十萬人上街向市民呼籲杜絕這一不文明現象。爲把上海建成一個文明城市,上海市政府最近頒發了「關於禁止隨地吐痰、隨地拋物的通告」,規定從四月一日起,任何人不得在公共場所隨地吐痰和亂拋果皮紙屑等雜物。

解決柬越問題建議
越南拒絕民柬聯合政府

(特訊)河內三月二十日消息:此間報紙今天報道,越南外交部發言人今天在一項聲明中宣佈拒絕民主柬埔寨聯合政府十七日提出的八點解決柬埔寨問題的建議。聲明把這項主張通過談判解決問題建議說成「旨在阻礙東南亞對話趨勢的發展」。聲明稱,河內只承認由它扶植的金邊政權是所謂「唯一合法政府」,並且重申支持這個政權的立場。在越軍目前仍呆在柬埔寨的情況下,聲明一面聲稱柬內部問題應由柬埔寨人民解決,一面卻攻擊民柬政府,「犯下了罪行」。

滯留在泰印支難民超過十八萬人

(特訊)曼谷三月二十日消息:泰國最高司令部今天發佈關于在泰國的印支難民的材料時指出,目前,在泰東邊境地區滯留的印支難民共有十八萬四千三百多人。材料說,這些難民包括:巴真府達帕耶縣第二號難民營的十三萬六千三百多人;考伊當難民營一萬三千五百多人。巴真府匿哈縣第八號難民營三萬零四百多人。材料還說,從水路和陸路逃到泰國的越南難民三千八百多人已被安置在巴真府帕耶縣第二號難民營。

(特訊)曼谷三月二十日消息:泰國武裝部隊最高司令部新聞處主任威奇本亞瓦中將今天在此間舉行的記者招待會上說,近一個月來,由于民主柬埔寨抵抗力量加强了在柬埔寨內地的進攻,越軍在靠近泰邊界地區的活動減弱,使柬越軍與韓桑林部隊的矛盾加深。

在中國建測驗設施
監察蘇聯地下核試
盛傳中美正在協商

(路透社華盛頓十九日電)美國官員今日稱,美國現已與中國官員就在中國境內設立能夠監察蘇聯地下核子試驗的一種地震測驗設施一事,展開正式會談。此等官員稱,此項談判具有高度敏感性,但能源部經向中國建議建立一個類似於去年在挪威啟用的合作監察站。據謂設於挪威的監察設施能夠計算出蘇聯中南部塞米巴拉克地下試爆場進行的核爆規模。

此等官員稱,在遠爲接近塞米巴拉金斯克的中國設有此一設施,會給予美國的監察人員一種可以偵測蘇聯核試及核實其對限制或禁止核試條約履行的遠爲改進之能力。據謂該中國監察站將能夠就目前所不能獲得的低水平爆炸,提供實貫的數據,尤以在蘇聯中部遙遠的地區爲然。據謂此測驗站的設得開始於去年,倘能達成一項中美協議,建設工程會於一九八七年展開。此項計劃中新監察站場地消息的透露,時間適在蘇聯有計劃恢復將來核子試爆,但目前仍繼續其暫停地下核試之際。

美大使館確實有此建議

(美聯社北京廿日電)美國駐北京大使館今天證實,美國政府正在討論一項建議,把一種地震監察儀器設置在中國境內,用來監察蘇聯的核武器試驗。雖然前美國總統尼克遜在一九七二年以戰略理由訪問中國,兩國一直未有在政治和軍事上結成同盟,而且中國一直奉行獨立外來路綫政策。

但美國通用電器公司,去年六月與中國簽訂合約,爲中國的監逐艦建造五個渦輪,而列根政府去年九月爲中國提供建造新式兵工廠的技術。兩國在軍事上的合作有了初步的發展。

菲律賓總統歌娜桑(右)與在馬可斯政府時代出任菲駐聯合國代表的莉蒂西亞拉摩斯會談。莉蒂西亞是參謀總長拉摩斯妹妹,現出任副外長。(美聯社)

中國二十個縣區年產黃金超萬兩

(特訊)北京三月二十日消息:記者今天從中國黃金總公司獲悉:中國已有二十個縣年產黃金超過萬兩。這些縣分佈在山東、河南、河北、內蒙古、黑龍江、陝西、吉林和雲南八個省、自治區。「六五」期間,中國採取「大家辦黃金」的方針,地方採金業迅速發展。生產黃金的省和自治區由一九八零年的二十個發展到目前的二十五個;年產黃金萬兩的縣則由三個增加到二十個。去年產金最多的縣是山東的招遠縣,第二名爲河南的靈寶縣,黃金產量分別爲十萬兩和五萬五千兩。中國黃金資源點多、面廣,大多數爲中小礦床,最適合由地方開採,據統計,地方中小礦山形成每萬兩黃金新增生產能力所需投資只相當於國家建大礦需用投資的二分之一至四分之一。據了解,「六五」期間中國黃金生產持續穩定增長,一九八五年黃金產量於一九八零年增長百分之六十三,平均每年增長幅度爲百分之十。

英國政壇「第三勢力」崛起?
陳仲賢

一

近來,英國政壇,自由黨和社會民主黨聯盟十分活躍,被稱爲「第三勢力」崛起,引人關注。

去年五月,郡議會選舉時,上述兩黨聯盟取得了顯著的成績;七月在布雷肯——拉德納選區一次補缺選舉中,聯盟的候選人又被選爲議員;接連幾個月的民意測驗,聯盟得分,不僅與保守黨、工黨大體相等,甚至有時居然出現領先的局面;九月中旬,聯盟兩黨相繼召開年會,表示進一步携手合作。未及一年時間,使「門前冷落車馬稀」的自由黨和社民黨,影響不斷擴大,從而得到鼓舞,其領導人宣稱「轉變即將到來」,並預測下屆大選聯盟得票將會劇增,從而改變由保守黨和工黨壟斷議會席位長期輪流執政的狀況,而使議會中形成「三足鼎立」之勢。

據政治分析家分析,聯盟崛起,大致是出於人們對保守黨政府「右」和工黨路綫「左」的不滿。

首先,英國的老百姓對執政的保守黨現行的一些政策,甚爲不滿。一九七九年保守黨上台以來,只重視克服「滯脹」和改組英國工業結構,一眼盯住這個總目標。政府用緊縮通貨、削減公共開支的辦法來克服「通脹」;推行非國有化,鼓勵私人企業以促進經濟回升。近年來,在這兩方面雖然取得了一定的成效,但大幅削減了社會福利開支,損害了包括一部份白領階層在內的廣大羣衆的切身利益;實行非國有化和改組工業結構,造成了周期性失業和結構性失業並發,致使英國失業人數從一九七九年的一百多萬上升到三百三十五萬,佔全國勞動力總數的百分之十三點八。

二

其次,工黨長期以來處境欠佳。一九八三年秋,金諾克當選爲領袖後,決心使陷於分裂的工黨重新團結起來,爭取再度執政。但是,由於保守黨政府對工人運動和工會採取嚴厲的政策,工黨地方組織和工會中主張同政府對抗的激進勢力得到了發展。特別是在煤礦工人罷工之時,以煤礦工會領袖斯卡吉爾爲首的激進派活動頻繁,影響甚大,使金諾克態度曖昧,似乎讓激進勢力在黨內佔了上風。這就使工黨失去了不少選民。

正當人們對保守黨政府「右」和工黨「左」政策不快之時,聯盟兩黨分別於九月上、中旬召開年會,重申它們「溫和」和「折衷」的主張。社民黨提出「公平加堅定」的口號,一方面强調照顧失業者和貧困者,提倡財產再分配,另一方面重視市場經濟和競爭性。自由黨也提出振興英國經濟的計劃。如企業管理民主化;政府幫助落後地區發展經濟,鼓勵中小企業;國家投資更新基礎設施等。在勞資關係上,兩黨都主張以談判、合作代替對抗。在防務政策上,兩黨求同存異,一致支持英國留在北約和保留美國軍事基地,反對耗資巨大的三叉戟核導彈潛艇計劃和支持裁軍談判。這些主張對於厭惡極端行爲的選民有很大的吸引力。兩黨的領袖還互相到對方的年會上發表演說,號召團結一致,進攻白廳。結果,年會後的蓋洛普民意測驗顯示,支持聯盟的人一下子上升到百分之三十九,第一次躍居三大政治勢力之首。

三

對於聯盟的前途,輿論界議論紛紜。有些評論家認爲,到一九八八年英國大選時,可能會出現「三黨角逐」的局面,聯盟有可能參與下屆政府,或至少在議會中有更大的發言權。聯盟兩黨領導人對此似乎非常樂觀,甚至公開表示,如果出現三雄並立、相持不下的局面,應請女王出面裁決由誰執政。

另一些評論家認爲,聯盟「欲廣泛參政並非易事,獨家掌權的希望更爲渺茫」。從聯盟本身來看,自由黨雖有十幾萬黨員,在威爾士和蘇格蘭也不乏支持者,但因長期未執政,極缺乏現成的、能出將入相的棟樑之才;社民黨中雖有幾位在工黨政府時曾被委以重任,但黨員只有五萬,勢單力薄。再說兩黨領導呼籲團結,目的也只在於「互相利用」而已,這種同床異夢、各有打算的聯盟基礎並不牢固。因此,很難相信這種聯盟能夠持久、鞏固。其次,聯盟的競爭者保守黨和工黨都在努力刷新自己的形象,力爭在兩年後的大選中奪魁。保守黨正準備努力降低失業人數。工黨也通過年會極力壓制激進派,恢復該黨重返白廳的信心。最後,眞心實意支持聯盟的選民究竟有多少,現在還是個未知之數。隨着政局的演變,選民的態度亦會發生變化。儘管聯盟目前擁心不錯,但它面前仍是障碍重重,入主白廳的雄況能否實現,還有待時間的考驗。

中蘇兩國五月起 關新貿易路綫

(時事社北京二十日電)據中國新聞社報導,中蘇兩國自今年五月起,中國黑龍江沿岸的同江港與蘇聯的列寧斯科耶港,平等開放,作爲兩國間的重要貿易路綫。這是由於去年簽署的兩國長期貿易協定(期間五年)正式實施而採取的措施,中國方面主要出口大豆、玉蜀黍等穀物,並由蘇聯進口木材等。同江港臨近黑龍江、松花江及烏蘇里江三河川合流之處,是黑龍江省的河川交通要衝,六十年代中蘇對立之前,作爲主要的對蘇貿易港,起了很大的作用。

鞏固精神文明建設
須務實拚幹矯歪風
田紀雲鄧力羣等指出

(特訊)北京二十日消息:北京電台今晨廣播首都「社會主義精神文明,建設先進單位和積極分子大會」昨天在人民大會堂舉行,田紀雲、余秋里、鄧力羣等中央領導人出席了大會。田紀雲在會上爲首都的精神文明建設,提出了三點要求,一是要下大決心,花大氣力,端正黨風,糾正不正之風,他說中央機關北京市機關黨風的主流是好的。但是也必須看到,黨中央指出的六種不正之風還沒有徹底糾正,有的人甚至還頂風違紀,因此,要繼續狠抓下去,克服軟弱渙散,同各種不正之風作堅決鬥爭;二是要務實勁幹實事,來不得半點形式主義浮在上面坐而論道,是說不出精神文明,喊不出良好社會風氣的,各級領導要關心羣衆生活,幫助他們解決工作上,生活上的實際問題和困難。三是中央機關、駐京部隊的幹部、黨員、戰士,包括高級領導幹部,要高標準,嚴要求給全市人民做出表率。田紀雲說:北京市從一九八一年起,在全市開展了五講四美三熱愛活動,五年以來,湧現出了一大批文明單位,文明村鎮和文明家庭,全市有軍民,警民和其他形式的共建點五千多個,出現了黨政軍民共建文明北京城的新局面,首都的市容環境,明顯改革,社會治安和社會也明顯好轉。

大馬回教分子暴亂,兩人喪生。圖示防暴警察施放催淚彈驅散鬧事者。(美聯社)

美兩黨否認卡特與列根
競選時接受馬可斯贈款
法律禁止競選接受捐款

(特訊)北京三月二十日消息:華盛頓消息:美國兩大政黨的官員昨天否認關于前菲律賓總統馬可斯在一九八零年美國總統選舉中向雙方捐獻五萬美元的消息。一些國會議員說,馬可斯從菲律賓逃到美國時所帶的資產文件中包括一頁記有爲美國總統候選人列根和卡特競選捐款五萬美元的清單。美國法律禁止競選公職的人員接受外國人的競選捐款。白宮發言人斯皮克斯對這一頁清單的眞實性表示懷疑。他說,「我們一點不知道這件事」。他說,沒有任何簽名的由打字機打成的文件的日期是一九八二年,那是選舉後很久的事。他還說,文件沒有說明這些捐獻是向誰提供,何時或如何提供的。負責調查馬可斯在美國的資產的國會小組委員會負責人索拉茲也認爲,該文件很難讓人相信。

世界展望

減產保價

十三個石油國家組織部長,經過多時會商之後,終於決定減少石油產量,以穩定油價。估計目前油國組織每日產油一千七百萬桶,初步每日減產一百萬桶。十三個石油國組織部長會後與五個非組織產油國的部長和高級官員協商,尋求他們合作,限制產量,扭轉油價跌勢。據說彼此都有誠意實行上述協議。

剩下來的問題是:

(一)每日減產一百萬桶,如何分配?以避免發生「你爭我奪」,破壞合作。

(二)每日減產一百萬桶,能否阻止油價下跌。事實證明,調整石油供求關係,一百萬桶所能發揮的作用有限。而且油價下跌原因除了供求關係之外,還有別的因素,例如美元下跌,中東局勢混亂等。

(三)英國是不會減少石油產量的,英財相羅遜在提交新年度財政預算案時已聲明,英國不會減少北海石油產量來尋求油價安定。蘇聯亦然。這是足以破壞減產協議的。

在下始終相信,市場波動有其自然經濟條件,人爲干預或控制,成效有一定限度,不能奢望。

嚴重的問題

中國一向醫療落後,但想不到今天仍然是個嚴重問題。

來自北京消息:英文「中國日報」星期三報道,數以百計的中國兒童由於服用過量的抗生素,變成聾啞。

該報引述一份健康雜誌說,農村醫護人員在醫治小病人的支氣管炎及流行性感冒時,使用劑量不當,這些兒童大都不足三歲。一名小童接受二十八天鏈黴素注射治療後,失去聽覺,神經系統受損。

在上海聾啞學校的一千一百六十八名學生中,就有九百四十八名在孩童時期沒有得到適當的醫藥治療,如服用過量抗生素等。

將這種不幸事件與「赤腳醫生」聯繫研究,在下覺得我們應該全面檢討有關醫療狀況,及加强培養合格醫生。要知醫療是科學,是現代「眞材實料」的科學。不能用馬列主義或毛澤東思想替代的。

在下無意「見碍「馬列主義或毛澤東思想」,但在下更希望重視實學與踏實的教育。

秀才閒來哼幾句詩,風雅過癮,沒有什麼不妥。但要是日夕尋章覓句,搖頭擺腦,背手行吟,不事生產,不問家務,其不饑寒而死者,才是新聞呢!

醫療問題,是嚴重的問題。

禁播香烟廣告

應否禁播香烟廣告,市民有各種說法,稱得上仁者見仁,智者見智。

如果容許在下發表愚見,在下認爲這個問題可一分爲二理解:

(一)爲保障市民健康,順應潮流,不僅需要禁播香烟廣告,而且非禁絕抽烟不可。

(二)站在自由經濟與在商言商立場,禁播香烟廣告未免過份。大大損害商人利益。

所謂兩害相權取其輕,如何取決,希望市民與政府冷靜考慮,勇敢的作出決定。

小文

歌娜桑總統將於下週宣佈
菲組革命政府 現國會將解散
新政府屬過渡性爲期六至八月 先行削減石油產品價以蘇民困

（路透社馬尼拉廿日電）總統府人士本日稱：歌娜桑總統將於下週下令解散現行國會，幷宣佈在菲律賓成立臨時革命政府。此命令將於下週一或週二日發佈。新的「菲律賓臨時新政府」將具備革命、民主及過渡等性質。新政府將頒佈臨時憲法，稍後舉行普選。採取兩院制度。

新政府將以六或八個月爲限，屆時新憲法應製擬就緒。該名不願透露姓名的人士稱：「歌娜桑將委出三十至五十名專家，成立專責草憲委會，草擬新憲法。新憲法將由人民投票作決。

（美聯社馬尼拉十九日電）菲律賓總統阿基諾夫人星期三把石油產品價格降低百分之九，希望藉以拉低其他貨品的價格。

總統發言人沙圭薩在內閣會議後發表減價的消息。他又說今年首三個月將出現四億八千萬美元的預算赤字，預算部長羅慕洛說，馬可斯用在二月七日總統大選的錢，佔了這筆赤字的三分之一。

菲律賓今年的預算支出是三十四億美元，羅慕洛警告除非政府採取節約措施，今年的赤字的高達九億五千萬美元。經濟學家指出，太大的赤字會妨礙經濟復甦以償還二百六十億美元外債的計劃。

沙圭薩說削減油價將使缺錢用的政府減少收入，但阿基諾夫人主要是減輕菲律賓貧苦大衆的負担，政府將透過增加直接稅和公司稅來填補這些損失。

黃金地不易留．且尋棲身之國
馬可斯家屬及隨員 將到巴拿馬作定居
美方表示馬氏亦可隨時來美

（路透社巴拿馬市廿日電）紐約時報本日報導：馬可斯料於週內移居巴拿馬，以免被迫走上美國法庭或到國會各委會席上作供證。該報引述列根政府官員的話說，馬可斯研究過各項文件及觀看美國電視、作出結論，認爲美政府沒有遵守它當初的諾言，讓他安居美國，卻把他「投諸豺狼。」

紐約時報引述官員們稱：巴拿馬已於週三日上午知會華府，說巴拿馬已同意馬可斯與其家屬以及密友等來巴拿馬定居。該報續稱：美官員說：馬可斯可隨時獲准返美國，這樣使巴拿馬較易於接納馬可斯的移居。馬可斯之所以求庇於巴拿馬的另一大原因，就是他可在該處容易提取存在外國銀行以百十億計的存款。

（美聯社華盛頓十九日電）美國政府人士星期三晚說，菲律賓下台總統馬可斯不久將離開夏威夷去巴拿馬。

據說，美國就此事與巴拿馬政府已經談判了幾天。美國應馬可斯的請求，要設法爲馬可斯另外一個安居之處，而巴拿馬是最大可能性的地方。早些時有消息說馬可斯可能去新加坡、西班牙或是印尼。

根據法新社的消息報道，在巴拿馬城，巴拿馬外長阿瓦迪亞星期三晚證實，他的政府在考慮爲了人道理由，預對馬可斯給予庇護。但將由巴拿馬總統做最後決定。

（路透社巴拿馬十九日電）巴拿馬政府消息人士說，巴拿馬已決定接納前菲律賓總統馬可斯到巴拿馬的定居要求。權威消息人士說，政府會以「人道理由」接受馬可斯的要求。

但他拒絕說明馬可斯會在幾時動身離開夏威夷，以及會住在巴拿馬什麼地方。

星塌酒店拯救仍未了 昨又掘出六具屍體
罹難者家屬表示 一定要提出訴訟

（美聯社吉隆坡十九日電）國家的百納馬通訊社稱，週三喪生於新加坡塌下的新世界酒店內的四名馬來西亞人之親屬宣稱，他計劃與該酒店打官司。七十二歲的菲臘斯之兩個女兒「莎拉」及「賓麗泰」、莎拉的丈夫柏勞摩，以及他「菲臘斯」的十八歲孫兒阿隆，死於上述酒店內。菲臘斯宜稱：倘若需要的話，我將對該酒店的東主及其他方面採取法律行動。菲臘斯並告該通訊社稱，一俟新加坡政府對上述酒店塌毀之事有了調查的結果後，他將展開法律行動。

（路透社新加坡二十日電）拯救人員未能在倒塌酒店的瓦礫下，探測更多的被埋者的生還跡象，並稱：他們只是發現到屍體而已。進行探查酒店瓦礫的工程師們，今日再拖出了六具屍體，使到非官方公佈的死亡人數增至二十四人。

拯救人員於較早時從瓦礫中拖出了四具開始腐爛的屍體。至今爲止，只有十七人是在生還的情況下被救出來。最後一個被救出的生還者是一名女會計員，她是在被埋超過八十小時後，才被拯救人員透過挖掘的隧道救出。

官員們稱：發現任何生還者的機會很快消失，安置在瓦礫中的強力收音器，於昨日早上錄到一些敲擊聲，不過，拯救人員稱：這些聲音可能不是由人製造的。

印軍警萬人進駐旁遮普 防教派衝突

（路透社印度根迪加廿日電）警方發言人說：錫克教極端份子展開襲擊，而錫克教與印度教之衝突日益增加之際，逾一萬名軍警正趕赴北部之旁遮普省。發言人告本社記者稱：逾一萬名軍警係應省政府之要求而派往者。

兩教派發生衝突後，旁遮普省四個城鎮正實施宵禁。警方稱：「錫克教村民以劍、棒作武器，他們同時封鎖數個城鎮，阻止供應物品運給印度教徒，並要求已在該地區的印軍警撤退」。

南韓國防部長警惕演辭
奧運會期內戰雲將密佈
蘇在遠東加強部署 暗中唆使北韓動武

（合衆社漢城廿日電）南韓國防部長李基白今日發表一項由全國電視網轉播的演辭，指出蘇聯目前不斷在遠東地區加強部署海陸空三軍的軍力，目的在支持及唆使北韓使用武力破壞本年及預定八八年舉行的「亞洲運動會」及「世運會」，上述兩項「體育大典」均在漢城舉行，由南韓政府主辦。

李氏宣稱：「根據本人所獲得的情報，我們認定由目前起至八八年世運會舉行的期間止，我國會面對戰爭的威脅，戰禍隨時都可能爆發」。李氏聲稱：「八三年全大統領斗煥率領代表團訪問緬甸，北韓間諜在代表團準備參謁的烈士陵墓佈下炸彈，企圖將我國領導層一網打盡，我當時亦與役，幸得身免，此種慘痛記憶，亦難忘懷，故對北韓所施用之破壞技倆，時存警惕之心，我今日提出的警告，亦前事不忘，後事之師之意而已」。

開羅國際展覽會門前
以色列館四名館員 突遭狙擊一死三傷
開羅及以色列官方未作出反應

（法新社開羅十九日電）埃及中東通訊社報稱，坐在汽車上身份不明的槍手星期三向載着開羅國際展覽會以色列館人員的汽車開槍，殺死了一名以色列婦人，另槍傷三人。

展覽會內的以色列館星期六由埃及總統莫巴拉克主持開幕式，館內設有以色列工農業機構主辦的攤位。這是一九八四年六月來，以色列人員在開羅的第三次遇襲，當日以色列外交官克達爾遭槍手射擊受到輕傷。在一九八五年二月，另一名外交人員特拉奇在開羅街頭被槍殺。

兩宗襲擊事件槍手都是躲在汽車開槍。

（美聯社埃及．開羅二十日電）官方人士說，分乘兩輛私家車的槍手，星期三在一間國際貿易展覽會的外面伏擊開槍射擊四名以色列人，一人被殺死，其餘受重傷。

西方通訊社收到的一封信，聲稱這次槍擊事件是「埃及革命」組織所爲，這個虛幻的組織曾對前兩次在開羅攻擊以色列外交官的事件負責。

受害者被立即送往附近醫院，一名女子已宣佈死亡，據醫生說，其他三人傷勢嚴重。一名拒絕透露身份的以色列外交官說，兩名傷者已脫離危險狀態，另一名男子情況危殆。在台拉維夫，一名政府官員稱尚未立即作出官方反應。

以色列電台在旅遊部長沙利爾參觀這個貿易展覽會後，立即報導了發生的這次攻擊事件，但未說明是否有跡象顯示，沙利爾是攻擊目標，沙利爾正訪問埃及，發展兩國的旅遊關係。

（合衆國際社開羅二十日電）一個自稱爲埃及革命的組織說，他們伏擊四名以色列人，殺死一名女子和擊傷其三名同事，是爲了報復以色列和美國對埃及的「多次凌辱」。

新台幣值有提高訊
台股市市場 已節節上升

（路透社台北廿日電）台灣已經宣佈其改革經濟的鴻圖大計：但現在仍加强設法壓抑對外貿易的龐大盈餘，以防止通貨膨脹，因爲通脹率過高，就會威脅到經濟增長。

台北政府的策劃官員們預測：到公元二千年，台灣將會擠身於世界工業國家行列。他們希望通過經濟開放途徑，吸納外來投資，提高經濟增長率。台灣已擬定長期計劃，使股票和金融市場向外國人開放，加强工業發展。在過去一週，台幣與美元的兌匯價已升至接近四年來的高點，由於外來資金充裕，股票價位節節上升。

政府預測今年台灣經濟增長百份之七，但仍須抑制過巨額的貿易盈餘，以遏制通貨膨脹。

沙巴警方出動搜捕
千餘回教徒 躲入清眞寺
若離開寺門即遭逮捕

（路透社馬來西亞哥打根那巴魯廿日電）沙巴警方今日拘捕差不多七百名反對州政府的好戰回教徒分三批步出清眞寺。昨日發生暴亂後，警方相信逾一千四百名活動份子逃入清眞寺。

（路透社馬來西亞哥打根那巴魯廿日電）沙巴今日再有多宗炸彈爆炸事件發生。警方稱：「他們在清眞寺門外拘捕二百名回教徒，並警言要拘捕藏匿於寺內一千二百名好戰的反對黨支持者，一連第二日實施十二小時宵禁，而回教徒則繼續暴亂，企圖推翻沙巴州主要由基督徒組成之政府。

沙巴警察首長柏布治告記者稱：現仍藏匿於清眞寺的反對黨支持者，將於週五禱告日之前會被拘捕。但他說：「警方不會突擊清眞寺，因這是禱告的地方。我們深信，他們將會自願走出來，迄今，此等被捕之支持者，均自願離開清眞寺，他們了解到會遭拘留」。

在東部沿岸的秦溫城鎮，一枚炸彈炸毀一輛貨車，州首府哥打根那巴魯發生之炸彈爆炸，摧毀兩部汽車，及使一間辦事處蒙受損毀。

港啓德機場 昨視野不清 四航機掉頭 在高雄小留

（中央社高雄二十日電）由於香港啓德機場天候不佳，今天有四架國際航綫客機臨時轉降於高雄小港機場，使一向清閑的小港機場頓時忙碌起來。

高雄小港機場於下午二時接獲香港啓德機場電報指出，由於當地天候不佳，能見度差，請求轉降過境。

二時二十分開始，陸續有新加坡航空公司一架波音七四七客機及三架國泰航空公司三星客機，降落小港機場過境，這四架飛機上搭載的近千名旅客，都是暫時過境，未獲准落地全部留在客艙內，四架飛機也趁機加油檢修。三時四十四分，香港啓德機場天氣轉好，第一架落地的國泰客機首先起飛離去，其餘三架也在晚間六時全部離境。

交通部指示民航調查小組
督導華航改進業務
明年初將購入第一批新機飛航 華航總經理張麟德已提出辭職

（中央社台北廿日電）交通部長連戰今天表示，民航局成立的飛航事故調查專案小組，務必排除人情因素，就事論事，逐案徹查眞相，提出具體報告，向社會大衆交代，同時作爲未來飛航安全改進的依據。

連戰下午在監察院提出對飛航事故的檢討報告，並接受委員詢問時，作了上以表示。他強調，交通部已根據方建議，除積極執行機隊更新計畫外，並責成民航局督導華航從機務、航務除營運、管理、紀律等各方面徹底檢討，積極改進。

連戰說，更新機的計畫，去年定案後，即由政府和航空公司共同努力，目前這一計畫的第一階段已經展開，第一批新機採購將於三月底簽約，預定明年初可以交貨。交通部希望在此以外，再增加採購新機的數量。這方面交通部仍在努力爭取。

委員馬經武、傅王遜雪等人都認爲，華航飛機都髹有國旗，代表國家，交通部一定要督促華航作好飛航安全工作，使國人和僑胞以搭乘自己國家的飛機爲榮。

（中央社台北二十日電）中華航空公司總經理張麟德，今天向華航董事會請辭，華航董事會將在近日召開會議決定是否同意。

據了解，華航自從一架國內航綫班機在馬公外海失蹤後，又一連發生許多意外事故，可能是造成他請辭的原因。

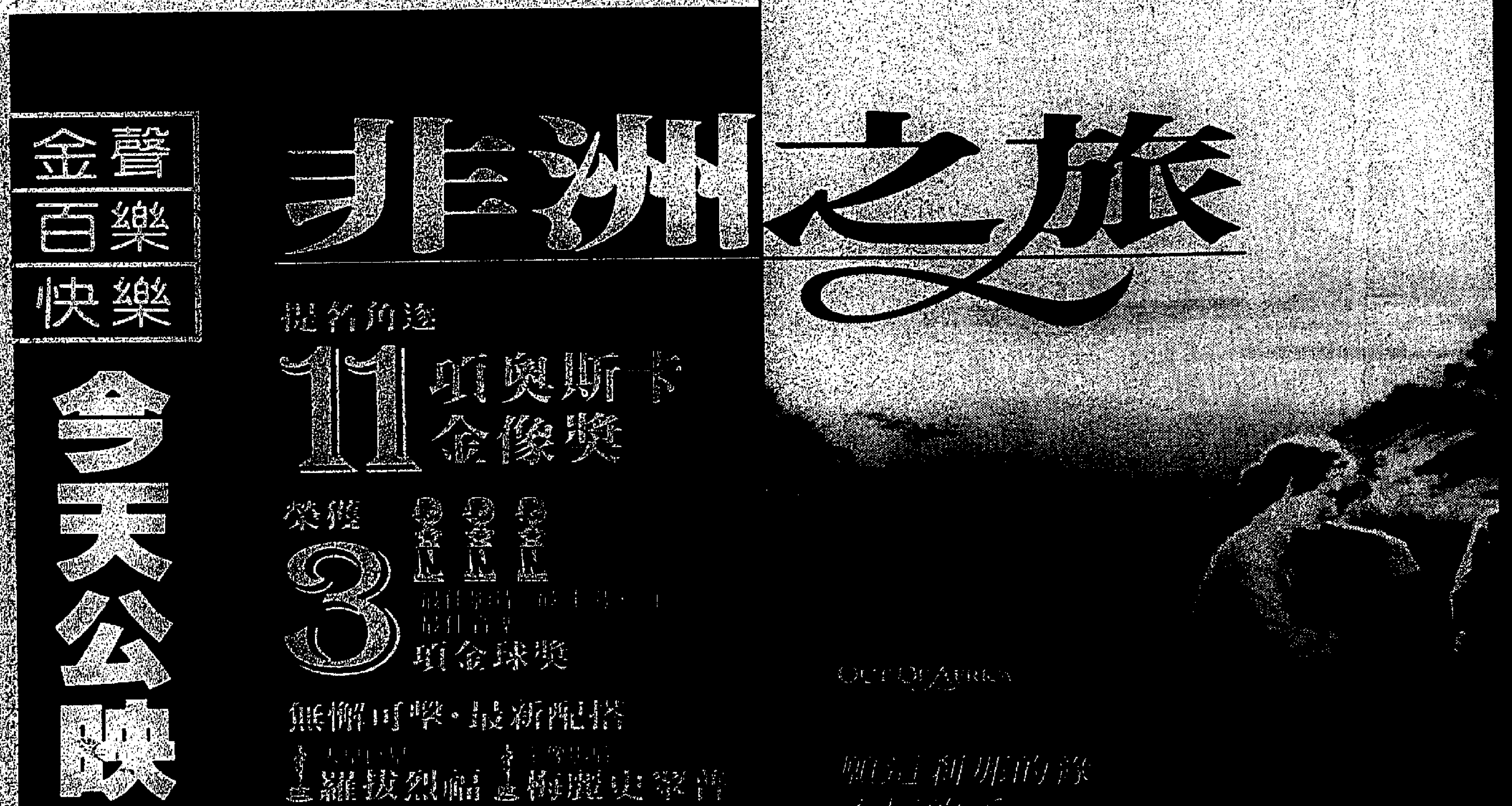
張麟德是在民國六十五年十月二日接掌華航總經理職務，他畢業於空軍官校、空軍指揮參謀大學、和三軍大學，歷任空軍大隊長、基地指揮官、聯隊長、空軍官校校長，和總統府第三局局長，在六十五年九月三十日從軍中退役。

菲政府電台 効忠馬僱員 市民要他走

（路透社馬尼拉廿日電）一羣抗議人士今日佔據政府電台，要求辭退據說是効忠馬可斯的僱員。

今日齊來歡樂 預售三天
海城好運京華加四點場。嘉禾紅磡京華加午夜場
明天全綫加四點場及午夜場

能令你的對象 傾心！ 舒暢！ 滿足！ 愉快！
註冊商標 妙
七十三年信譽保証
瑞芬氏廣嗣藥露
男性專用强身妙藥
SUIFAN'S KWANG TZE SOLUTION 中英菲加政府註册
近有僞冒廣嗣藥露發售請認明本藥廠主人肖像眞貨方可購買如大批購買請逕向本藥廠總代理採購以免受愚
瑞芬氏藥廠啓
總代理 惠民藥行有限公司 香港渣甸街56號二樓 電話：5-769993
各大藥行均有代售



麗宮
大滿 特滿 今天 請早
美洲立公司榮譽獻寄 愛情巨片
狼胎小子
美國的青春偶像 米高霍士 蘇珊 荷莉 薛蒂 領銜主演的傑作
向來斯文正氣 青靚白淨 突然瞳孔發光 週身狼毛
風趣怪異的電影

望今年夏天小登科 安德魯王子吐心聲

自稱花好月圓·兩人得償所願 莎拉今仍上班·神色處之泰然

（路透社倫敦廿日電）英國的安德魯王子又宣稱，他希望今夏同紅髮女子莎拉·費古遜小姐結婚。

安德魯王子又是當今英國最有資格的王老五，他曾經數度同一些美女出雙入對，可謂艷福無邊，但因此引起緋聞，轟動全英，乃至全世界。

日昨白金漢宮公告安德魯王子同莎拉小姐定婚，令外界對王子婚事的推測從此終止。

在宣佈定婚後，此對同爲廿六歲的新人在白金漢宮的草地上一起拍照留念，且互相拉手和接吻。

安德魯王子又在接受電視台記者專訪時說：「此乃是花好月圓，我倆已得償夙願。」

預料王子與莎拉將在西敏寺舉行婚禮，該處是九百年來英國皇家舉行盛典的地方，而英女皇伊利沙伯二世於一九五三年亦是在西敏寺接受加冕。

雖然婚禮舉行日期未定，但安德魯王子表示，如有可能，希望在今夏結婚。

英國報紙今日多半以顯著地位報導王子定婚的消息，圖文並茂，且刊出他們定婚的照片，尤其是一些小報，更以特大篇幅宣揚此事。

在定婚後，莎拉小姐今日繼續上班。其父親費古遜對記者表示，莎拉對報界的壓力有吃不消之感，但她能處之泰然。

在正式宣佈新婚喜訊之後，安德魯王子和莎拉小姐手拖手出現於白金漢宮前草坪，讓記者拍照。（美聯社）

王子莎拉答記者問 細訴彼此相愛原因

王子智慧英俊·實令她傾慕 小姐嫣紅秀髮·更使他動心

（美聯社倫敦廿日電）訂婚消息公佈後，英王子安德魯與莎拉走出白金漢宮，讓記者拍照。兩人談起相戀的情形。

莎拉說：我喜愛王子的智慧、英俊。王子說：我喜歡她的紅秀髮。去年六月，兩人會在艾斯萬馬場共進午餐。到去年聖誕節前，王子才知道，兩人已墮入愛河。王子數周前問莎拉是否眞正愛他，她答是。

去年，安德魯王子說要等待一個係閃電樣擊中他的少女。昨天，他說，莎拉不是閃電。莎拉也說她不是閃電。其實，兩人四、五歲時就相識，並常在一起玩耍。到一九八三年，兩人又相見。去年馬場相會，兩人都感到是好朋友。

王子在這段時間，仍將繼續學習格林維治的海軍課程。過去九個月，兩人都覺得相處愉快。

王子前度女友

綽號「風流安迪」的安德魯王子，以前曾和多名女子拍拖，這是其中較著名的六位，她們之中包括前英國小姐、電影明星、邦女郎、模特兒等。（美聯社）

王子婚後加薪 每年多三萬鎊

（美聯社倫敦廿日電）英國王子安德魯目前每年所獲津貼是二萬英鎊，結婚後，每年津貼可達五萬英鎊。

另外，他在海軍服役，每年入息一萬五千英鎊。

換言之，他婚後，一年的入息可達六萬五千英鎊。

做定王子泰山·不妨先賣廣告 大讚女兒萬中挑一 莎拉之父顧盼自豪

（美聯社倫敦廿日電）莎拉小姐有貴族血統，終於贏得了「花花王子」安德魯王子。去年六月，兩人在艾斯萬馬場共餐時，莎拉與賽車手麥納里的三名朋友關係尚未結束。四個月後，莎拉才不再會見麥納里。麥納里說：莎拉是百萬中挑一的少女。

莎拉四、五歲時，就認識安德魯兄弟們。她的父親費古遜擅長打馬球，與英女王王夫菲臘親王經常打馬球，現已成爲英王儲查理斯的馬球經理。

費古遜昨天對記者說：莎拉是好女孩，很溫馴善良，懂人事，享受生活。莎拉十四歲時，父母離婚，母親蘇珊嫁給阿根廷馬球選手巴蘭特斯，現居阿根廷。

莎拉於一九五九年十月十五日出生於倫敦。她的姊妹珍美已嫁給澳洲馬球選手馬金。莎拉在學校時，是運動好手。她離開倫敦聖占姆士秘書學校後，就出來工作，先後在住宅租務代理公司、商文藝苑、體育公關公司、園案設計公司工作。

莎拉是烹飪好手，喜歡飛車，愛吃法國大餐和跳舞，又喜歡騎馬與滑雪。婚後，她的稱號應是安德魯王妃，但人們會叫她莎拉公主，就係人們叫戴安娜爲戴安娜公主一樣。

女首相主教一致讚好 王子訂婚大件事 英國上下齊議論 有人對莎拉頗感失望

（美聯社倫敦廿日電）英國安德魯王子會在英國皇家海軍艦布拉森號上服役，目前該艦正停泊在英國西南德文港海軍基地。安德魯王子與莎拉小姐訂婚消息公佈前十五分鐘，安德魯王子就致電知會該艦隊的戰友們，戰友們隨即狂飲香檳慶賀。軍艦上的辛格萊中將說：安德魯王子在我們軍艦上服役兩年，他訂婚的消息傳出，我們人人都很高興。

英首相戴卓爾夫人說：安德魯王子訂婚給全國人民極大的歡樂。坎特伯雷大主教倫西在多倫多說：我十分高興聽到安德魯王子訂婚的消息。倫西可能主持安德魯王子結婚儀式。多年來，安德魯王子先後與多名靚女模特兒、鹹片脫星交往，贏得「花花公子」稱號。美國色情片脫星顧絲達就會同安德魯王子過往甚密。顧絲達在倫敦說：我想，這是好消息，我祝他們快樂。

莎拉以往先後有兩個男友，一個是體育設備公司經理賓成，一個是賽車手麥納里。這兩

美國電視女星史蒂芬·克拉瑪，廿日上午在台北圓山飯店舉行記者會。克拉瑪是來華參加廣播電視金鐘獎頒獎典禮的外賓之一。（中央社）

一生中充滿傳奇色彩 女作家丁玲命途多舛

寫作六十年·中外享有盛譽 歷刦八十載·遍嘗人間辛酸

無辜被整禍及丈夫

一九五五年，在作協擴大理事會上，丁玲遭到十餘次批判，被錯定爲反黨集團成員。一九五七年，在反右擴大化鬥爭中被錯定爲「丁玲、馮雪峰反黨集團」主要成員，被批判鬥爭三十餘次，被開除黨籍，撤消一切職務，取消原級別，丈夫陳明亦遭株連。一九五八年，首文「三八節有感」、「在醫院中」遭到「再批判」。同年七月，丁玲夫婦下放至黑龍江大荒湯原農場「勞動改造」。一九六五年，轉移至寶泉嶺農場勞動。

從一九五八年七月至一九六六年「文化大革命」前的八年中，丁玲在北大荒艱苦的生活，她先後担任過職工文化教員、編寫壁報、黑板報、參加養雞等，同農場職工同憂樂，共命運。工作之餘，積累創作資料，寫作「在嚴寒的日子裏」。

十年浩刦身心受創

「文化革命」一開始後，她失去自由，被實行「專政」達四年（至一九七〇年三月）。所有文稿被洗刦一空。一九七〇年四月，丁玲夫婦被關進北京附近的監獄，達五年之久（至一九七五年四月）。出獄後，又被遣送山西省長治市郊區老頂山嶂頭村。多年的身心折磨損害了丁玲的健康，她患了嚴重腰疼病、糖尿病，但年逾古稀的丁玲，又拿起了筆，抱病重寫「在嚴寒的日子裏」。爲了改變所在山村的面貌，丁玲、陳明將退還「文化革命」中扣發的工資和稿費一萬元（人民幣）全部捐贈所在的嶂頭大隊購買拖拉機。一九七八年，老頂公社黨委通知丁玲摘去右派帽子。一九七九年，經上級批准返京治病。發表了「牛棚小品」等。

噩夢方醒荊途已盡

一九八〇年經中共中央批准，改正了一九五五年「丁玲、陳企霞反黨集團」的錯案和一九五七年「丁玲、馮雪峰右派集團」的錯案，正式恢復黨籍，恢復工作。先後被選爲全國政協常務委員、中國作家協會副主席，一九八五年，丁玲創辦了大型文學雜誌「中國」。

丁玲一生有二十多年被剝奪了寫作權利，她寫了近三百部（篇）小說、劇本、報告文學、散文、雜文等，共計二百多萬字，大部份收入「丁玲文集」（六卷）。她在病危時表示，遺憾五本書未完成。她一生充滿坎坷，坐過國民黨牢，坐過共產黨牢。但她始終以豁達的胸懷對待一切磨難和委屈。她的政治信念，未必爲每個熱愛她作品的讀者所認同，然而她對待命運的頑強精神，却贏得了讀者的尊敬與懷念！

丁玲與葉聖陶在一起。

人對莎拉訂婚消息尚未發表談話。

英國貴族年鑑出版人貝克爾說：從王室傳統來看，莎拉小姐以往私生活不但相當不正統，而且會被全國報章大肆報道。倫敦退休文員里查說：我很失望，因爲莎拉以往同別的男人同居過多年。上帝保佑，最好換另一個少女。倫敦女市長施拉說：對報章報道莎拉以往的經歷，我實在很不快樂。王子好娶不娶，偏偏娶莎拉。但倫敦另一位寫字樓文員妮娜琳說：我們喜歡莎拉。如果王子結婚後不改變原來的花心，那就會有麻煩。蘇格蘭女子柔娣昨天專程來倫敦，想看看王子與未婚妻。她說：莎拉太漂亮了，配得上王子。七十九歲的退休軍曹沃斯昨到白金漢宮外，穿上軍裝。他說：我多麼希望返老還童，爲安德魯王子服務。

昨天，不少市民聚集在白金漢宮外，希望見一見王子與未婚妻的風采。等了數小時，大家失望離去。

工黨請女首相 效法莎拉母親 化解和阿根庭紛爭 因其離婚後嫁去彼邦

（法新社倫敦廿日電）英國反對黨工黨發言人說：英王子安德魯已與莎拉女士訂婚。莎拉十四歲時，父母離婚，母親蘇珊嫁給阿根廷馬球手巴蘭特斯。巴蘭特斯曾參加福克蘭戰爭。換言之，安德魯王子與莎拉訂婚，可以是英阿和解的前奏曲。英首相戴卓爾夫人應學習英女王伊利沙伯的容忍精神，在安德魯莎拉大婚日子宣佈英阿復交。巴蘭特斯是英王室的親人了。我們應邀請阿根廷總統阿方辛參加安德魯王子的結婚儀式。

生食貝殼海產 易惹腸病肝炎

（本報華盛頓專訊）美國科學家杜邦指出：根據美國、歐洲、澳洲的發現，吃生冷貝殼海產（蠔、蜆、螺、蛤、蚌等）或半生熟貝殼海產實在很危險。極可能患上腸胃病、肝炎等嚴重疾病。杜邦是休士頓市德州大學醫療研究中心的科學家。紐約州衛生廳科學家古斯維說：我們認爲，生冷貝殼海產最好不吃，因爲病菌太多。一般消費者往往不知道所吃的生冷貝殼海產有無病菌，只是貪圖好吃。根據調查，紐約州不少人吃生蠔、生蛤染上嚴重腸胃病。

另外美國歐洲澳洲不少人喜歡吃半生熟的貝殼海產，結果染上嚴重腸胃炎與肝炎，吃了生冷或半生熟的貝殼海產，往往有嘔心、嘔吐、腹瀉、肚滯等現象，那就是病菌作怪了。

美著名演員克拉瑪 昨抵寶島訪問一周 將出席金鐘獎及參觀電視台

（中央社台北廿日電）昨晚來華的美國女演員史蒂芬妮·克拉瑪，今天展開她的自由中國之旅的第一天。

棕褐的卷髮、琥珀色的眼眸，一襲絲質白衫，更襯托出克拉瑪婷婷嬝嬝的風姿。她今天在記者會中，俐落明快的應對，一如她在電視影集「緊急追捕令」中所飾的女警，予人獨立而爽落的印象。

事實上克拉瑪也最喜愛「緊急追捕令」中的角色，她爲此每天工作十四小時，緊忙緊張却不以爲苦，除了對演藝工作的喜愛外，同事間的投緣也是一個因素。她形容「緊急追捕令」的男主角是個可愛的人，很好的朋友，冲淡了冗長忙碌的工作所帶來的壓力。

三十九歲單身的克拉瑪，對於値得她心儀的男士訂下不少條件：聰明、自信、體諒她的工作、健壯、對家庭有責任感，還要具幽默感，很幸運的，她已經找到這樣一個人了，是誰私，不能再多說。這次與克拉瑪同來的還有她的母親及哥哥，她表示她是戀家的人，也喜歡孩子，只是目前如此忙碌的工作日程，想要孩子是很難了。

往後停留在台灣的一星期中，她將參加金鐘獎活動，參觀電視台，新聞局並爲她安排一些其他的觀光活動。

倫遣柬價勞工 兩泰人被捕

（法新社巴黎特訊）巴黎警方最近逮捕了一個泰婦女尤花潔和一個泰國男子萬里望，控告他們從東南亞非法引進廉價勞工，安排他們到巴黎華埠工廠做工。警方同時逮捕六個非法入境客。

一周前，一個廿四歲泰國女子素蓓告訴巴黎警方，我在曼谷時，一個旅行社的華人婦女召僱我來巴黎。我和另外廿個泰國人付了許多錢來巴黎，旅行社給我們假造的身份文件。我在巴黎華埠製衣廠工作，每天工作十四小時，月薪一百〇五美元。

大馬一婚宴變鬧劇 兩親家上演全武行

不滿酒菜太劣·女方大打出手 不欲太過破費·新郎飽嘗老拳

（路透社吉隆坡廿日電）此間消息稱，西馬來西亞北部比叻省一對新人日前在舉行婚宴時突然發生不愉快事件。

新娘的家人因爲不滿男家籌備的酒菜太劣，而對新郎以老拳在下，拳來拳往，結果在婚宴被迫暫停。在場的賓客不想喜事變爲鬧劇，於是上前勸女家的親戚息怒，雙方在平靜氣後，婚宴得以繼續進行。

據說女方的家人在女兒結婚時給予一筆爲數極可觀的嫁粧，故認爲新郎以如此微薄的酒菜招待親朋是不敬之舉，一時衝動下當場要教訓新女婿一頓。

美應召女郎宣佈 競選加州副州長

（合衆國際社洛杉磯二十日電）曾經做過交通女警後來轉行爲應召女郎的諾瑪·阿莫多維，星期三宣佈，她將以自由主義者身份，競選副州長，並致力於廢除當娼業犯罪法例。

諾瑪在記者招待會上說：「事實上，我過去的職業顯然與政治風馬牛不相干，儘管有人可能會認爲當娼與政治大同小異。」這位過去按小時計酬二百美元的應召女郎說，她打算在加州各地進行認眞、非正統、但全職的競選運動，集中在無傷大雅的罪案如娼妓、賭博、私人吸毒及黃色刊物等問題。諾瑪已於二月間在加州自由主義黨人大會上獲得承認，她說她計劃尋求過去一直迴避投票的數百萬位覺醒選民的支持。

日一古松樹 原是老酒鬼 飽經風霜數世紀 年飲米酒百公升

（中央社東京特訊）一棵據估計已有三百五十年的老松樹，每年要喝一百多公升的日本米酒，而且至少已經喝了一世紀。

東京葛飾區帝釋天佛寺的這棵松樹，被稱爲「瑞龍松」，樹幹周長四公尺，樹高十一點八公尺，經常吸引遊客和信徒的注意。這棵松樹每年要修剪一次，通常是在初春進行。這項工作要花一個星期，最後的一個步驟，是要供奉米酒，今年的供酒已在前天完成。

已經卅年負責修剪「瑞龍松」的米山宗春先在它根部上方的土地上挖六個洞，然後每個洞倒進六十瓶米酒，每瓶一點八公升，總共是一百零八公升。

米山說，這個方法可使「瑞龍松」常年翠綠。米山說，他們家三代都負責照顧「瑞龍松」，「它享用米酒的時間至少已有一百年了」。

美國司法部催促 收回奧迪牌汽車

（合衆國際社紐約二十日電）美國司法當局與汽車安全中心於星期三促將美國境內售出的數目超過二十萬架的奧迪（AUDI）五千號汽車，加以收回，由於過去六年發生過四百宗與車掣失靈有關的意外事件。據美國汽車安全中心的執行董事迪洛世稱：車掣失靈可能與這種車子的電子控制有關。他又說：這種車子的失事比率，據報高達五百份之一，較諸汽車安全中心調查所得的，過去三年來其他各種牌子的汽車失事率高出四倍至八十倍不等，爲了人身的安全，故有促請全部收回這一牌子的汽車的措施。

STUDY IN BRITAIN AT THE UNIVERSITY OF BIRMINGHAM

英國伯明翰大學

諮詢中心

內容：●大學課程　●入學輔導
●資料展覽　●申請資格

主持：
MR. C J WATSON　國際學生事務主任
韓國強博士　大學工學院講師

日期：三月廿二及廿三日
上午十時至下午六時

地點：尖沙咀香港大酒店六樓

歡迎各界人士參觀

清明思親法會

香港佛教聯合會
籌募佛教慈善福利經費
丙寅年清明思親法會恭請
諸山大德主持法事七永晝
日期：一九八六年四月四日至十日
地點：九龍深水埗長發街三十八號 佛教大雄中學
又：本會曾接獲投訴有人借名上門勸捐行騙，各界善信如有發現，請即報警，愼勿受愚

依版延生，或附薦先人請向香港灣仔洛克道三三八號香港佛教聯合會登記
週日假期照常辦公

華僑日報讀者

台灣
環島攝影旅行團
KOREAN AIR 鼎力贊助
名攝影家水禾田先生隨團出發
全程九天：祇收：$2930
復活節團 名額有限 報名從速
出發日期：三月廿六日（星期三）

本團特點：
● 參加者可獲觀光局及有關機構接待。
● 加插與別不同之行程鹿港小鎮，北海一週及士林市夜遊等。
● 安排一般旅遊團不能參觀的行程包括慈湖聖地、中國造船廠及中國鋼鐵廠等。
● 全程住宿環亞、統一、全國等一流大酒店、高級豪華、超値享受。
● 敦請水禾田先生隨團領導，沿途拍得照片，可參加攝影比賽，獎品豐富，入選作品，安排公開展覽。
● 本團由大韓航空公司、水禾田先生、台灣康泰旅行社、旅行雜誌社、3M遠東有限公司及攝美遠東有限公司等各大機構鼎力贊助。

參加費用：
• 七天收費：成人：$2,530　＊小童：$2,330
• 九天收費：成人：$2,930　＊小童：$2,730

詳情請詢 七海旅運有限公司
熱線電話：5-413083　牌照號碼：350313
香港德輔道中88-98號十八樓1802室

松苑海鮮酒家

本店爲配合飲食多元發展，除以新派粵菜爲主外，並設有點心部、川菜部和日本料理。日本料理其主俸乃注重食物之天然營養素。今週日本酒家特設並做日本料理，將日本菜作多方面介紹。例如：
鯛魚刺身—鮭魚系列，重約斤半。小刺身、清蒸兩食，姜蔥，粉絲炕。特色：同系魚，書營食其肉，但魚仍在池游泳。
海老刺身—大花蝦，重三兩。小刺身、酒蒸兩食，姜蔥炸頭，當爽食其肉。特色：同蝦，但完會表示拜拜。

三月二十三日
日本料理介紹日

營業時間：晨早七時三十分至晚上十二時
地址：沙田正街希爾頓中心商場3樓
電話：總機：0-6988633 營業電話：0-6988238

黃金舖租
英皇道舖王
750呎
門面闊14呎
新光戲院對面
有飲食大牌
合各業即租即用
惠利3-7239977

香港獎券管理局 六合彩
今日 下午6時50分
攪珠
今日下午6時50分
查詢開彩結果 5·7587

東亞銀行有限公司

根據香港銀行法例（第一百五十五章）第三十七條第一節之規定公佈

（以港幣千元計算）

資產負債表

一九八五年十二月三十一日

	附註	1985	1984
股本	(四)	$ 236,059	$ 214,599
公積金	(五)	630,851	572,777
		$ 866,910	$ 787,376
各項存款包括準備及儲備金		12,562,875	9,562,203
擬派是屆末期股息		47,212	38,628
代客信用及保證等承担		1,037,613	965,991
		$14,514,610	$11,354,198

	附註	1985	1984
庫存現金及存放同業		$ 7,624,779	$ 5,546,624
應收票據		335,352	316,386
香港及其他政府發行或保證有價證券（折實）		163,436	97,814
各項貸款及其他帳目		4,391,600	3,847,832
存放附屬公司款項		75,139	30,437
投資			
上市證券（低於市價）		86,701	59,586
非上市證券（折實）		4,323	4,083
		$12,681,330	$ 9,902,762
投資附屬及聯營公司（折實）	(六)	95,515	90,535
固定資產			
行址（折實）	(七)	555,273	252,011
傢俬、裝修及設備（折實）		60,697	53,437
產業（折實）	(七)	84,182	89,462
顧客信用及保證等承担		1,037,613	965,991
		$14,514,610	$11,354,198

董事
李福和
馮秉芬　　總經理
李福樹　　李國寶

本頁之附註應視爲本帳項之一部份

董事會已於一九八六年一月二十三日批准上述之帳項

損益帳

截至一九八五年十二月三十一日止之年度

	附註	1985	1984
是年溢利除稅及已撥入各項準備金連同資產折低之準備外實得溢利	（二）（三）	$150,352	$131,309
未分配溢利滾存		3,600	5,379
可分配溢利		$153,952	$136,688
分配方法如下：			
撥入普通公積金	(五)	$ 79,000	$ 73,000
股息			
已派中期股息94,423,560股每股$0.25（一九八四年中期股息85,839,600股每股$0.25）		23,606	21,460
擬派末期股息94,423,560股每股$0.50（一九八四年末期股息85,839,600股每股$0.45）		47,212	38,628
		$149,818	$133,088
保留未分配溢利	(五)	$ 4,134	$ 3,600

本頁之附註應視爲本帳項之一部份

綜合資產負債表

一九八五年十二月三十一日

	附註	1985	1984
股本	(四)	$ 236,059	$ 214,599
公積金	(五)	689,166	616,245
		$ 925,225	$ 830,844
各項存款包括準備及儲備金		13,613,849	10,642,875
擬派是屆末期股息		47,212	38,628
代客信用及保證等承担		1,037,613	965,991
		$15,623,899	$12,478,338

	附註	1985	1984
庫存現金及存放同業		$ 8,289,822	$ 6,372,674
應收票據		367,920	336,027
香港及其他政府發行或保證有價證券（折實）		163,436	97,908
各項貸款及其他帳目		4,925,573	4,193,692
投資			
上市證券（低於市價）		88,550	60,488
非上市證券（折實）		4,383	4,143
		$13,839,684	$11,064,932
投資聯營公司（折實）	(六)	45,485	52,505
固定資產			
行址（折實）	(七)	555,273	252,011
傢俬、裝修及設備（折實）		61,662	53,437
產業（折實）	(七)	84,182	89,462
顧客信用及保證等承担		1,037,613	965,991
		$15,623,899	$12,478,338

董事
李福和
馮秉芬　　總經理
李福樹　　李國寶

本頁之附註應視爲本帳項之一部份

董事會已於一九八六年一月二十三日批准上述之帳項

綜合損益帳

截至一九八五年十二月三十一日止之年度

	附註	1985	1984
是年綜合溢利除稅及已撥入各項準備金連同資產折低之準備外實得溢利	（二）（三）	$165,199	$142,187
未分配溢利滾存		5,068	5,969
可分配溢利		$170,267	$148,156
分配方法如下：			
撥入普通公積金	(五)	$ 94,000	$ 83,000
股息			
已派中期股息94,423,560股每股$0.25（一九八四年中期股息85,839,600股每股$0.25）		23,606	21,460
擬派末期股息94,423,560股每股$0.50（一九八四年末期股息85,839,600股每股$0.45）		47,212	38,628
		$164,818	$143,088

保留未分配溢利	1985	1984	附註	1985	1984
本銀行	$4,134	$3,600			
附屬公司	1,315	1,468	(五)	$ 5,449	$ 5,068

本頁之附註應視爲本帳項之一部份

帳項附註

(一)會計政策

(甲)綜合基準
本綜合帳項包括本銀行及其附屬公司截至一九八五年十二月三十一日止已審核之帳項董事會鑑於聯營公司之業績及儲備金在本集團所佔比重甚微故除所收股息之外並未將其綜合計算而對聯營公司之投資則作爲長期投資處理

(乙)枯數及呆帳
董事會對於可能成爲枯數之貸款已撥準備金此外並撥出一筆款項作爲呆帳之一般準備此等準備金已在各項貸款及其他帳目項下減除

(丙)外幣
以外幣結存之資產及負債業經按照結算日之外幣滙兌市價伸算爲港幣年內交易而產生之滙兌溢利及虧損已包括在損益帳內

(丁)折舊
租約土地剩餘之租用年期不足五十年者乃根據其餘下之租期依每年平均攤銷其他土地則並無計算任何攤銷樓宇之折舊則根據其可用期估計爲五十年或其座落土地剩餘租約年期二者之較短者依直線攤銷法計算
其他固定資產之折舊則根據該資產之估計可用期依直線攤銷法計算

(二)溢利
溢利經已減除下列各項：

	本銀行 1985	本銀行 1984	本集團 1985	本集團 1984
(甲)核數師酬金	$ 781	$ 551	$ 882	$ 587
(乙)董事酬金				
袍金	$ 570	$ 600	$ 570	$ 600
其他酬金（常務董事）	5,164	3,204	5,164	3,204
	$ 5,734	$ 3,804	$ 5,734	$ 3,804

(三)稅項
溢利稅係以一九八五年十二月三十一日止之估計應課稅溢利按照現行課稅率計算

(四)股本

	1985	1984
註册股本：200,000,000股每股$2.50	$500,000	$500,000

實收股本：

一九八五年一月一日：85,839,600股每股$2.50	$214,599
一九八五年四月一日 送股——8,583,960股每股$2.50	21,460
一九八五年十二月三十一日：94,423,560股每股$2.50	$236,059

於一九八五年四月一日舉行之本銀行股東額外會議中通過下列送股之議案：

由本銀行所存之股本溢價項下撥出$21,459,900作爲資本增發已繳足每股面值$2.50之普通股8,583,960股按每持有十股面值$2.50之股份獲配一股面值$2.50新股之比率分派予已登記之股東該等新股與已發行股份享有同等權益

(五)公積金

	本銀行 1985	本銀行 1984	本集團 1985	本集團 1984
資本公積金				
股本溢價				
年初結餘	$168,767	$168,767	$168,767	$168,767
送股	(21,460)	–	(21,460)	–
年底結餘	$147,307	$168,767	$147,307	$168,767
其他				
年初結餘	$ –	$ –	$ 13,000	$ 13,000
由普通公積金撥入	–	–	25,000	–
年底結餘	$ –	$ –	$ 38,000	$ 13,000
資本公積金合計	$147,307	$168,767	$185,307	$181,767
普通公積金				
年初結餘	$400,410	$327,410	$429,410	$346,410
送股	–	–	(25,000)	–
由本年度溢利撥入	79,000	73,000	94,000	83,000
年底結餘	$479,410	$400,410	$498,410	$429,410
未分配溢利	$ 4,134	$ 3,600	$ 5,449	$ 5,068
公積金合計	$630,851	$572,777	$689,166	$616,245

(六)附屬及聯營公司

	本銀行 1985	本銀行 1984	本集團 1985	本集團 1984
投資附屬公司（原值）	$ 50,030	$ 38,030	$ –	$ –
投資聯營公司（折實）	45,485	52,505	45,485	52,505
	$ 95,515	$ 90,535	$ 45,485	$ 52,505

此等公司之細則如下：

	註册地點	一九八五年十二月三十一日 本銀行所佔實收普通股直接權益	業務性質
附屬公司			
東亞財務有限公司	香港	百分之一百	一般金融服務
東亞授信有限公司	香港	百分之一百	一般金融服務
東亞銀行信託有限公司	香港	百分之一百	信託服務
東亞銀行受託代管有限公司	香港	百分之一百	受託代管服務
東亞銀行受託代管有限公司	新加坡	百分之一百	受託代管服務
東盛證券有限公司	香港	百分之一百	証券買賣
聯營公司			
東亞華寶有限公司	香港	百分之五十	一般金融服務
東亞安拿保險（百慕達）有限公司	百慕達	百分之五十	保險服務
銀聯通寶有限公司	香港	百分之二十	自動櫃員機服務
鼎協租賃國際有限公司	香港	百分之二十	租賃服務

(七)重估資產
一九八五年之前本銀行全部行址及產業在帳項內均以原値扣除攤銷額顯示而本行董事於一九八五年度基於一獨立之專業評估重估本行全部在本港之行址及產業是次重估資產純屬有關地價方面之部份溢價已撥入內部儲備金

(八)資本承担

	本銀行 1985	本銀行 1984	本集團 1985	本集團 1984
已批准但未作準備之支出：				
已簽合約	$ 21,074	$ 1,848	$ 21,235	$ 1,848
未簽合約	–	2,247	–	2,247
	$ 21,074	$ 4,095	$ 21,235	$ 4,095

(九)或有負債

	本銀行 1985	本銀行 1984	本集團 1985	本集團 1984
附屬公司之未繳付股份	$ 25,000	$ –	$ –	$ –
聯營公司之未繳付股份	12,500	–	12,500	–
	$ 37,500	$ –	$ 12,500	$ –

此外另有遠期外滙合約及期貨合約之承担

(十)根據公司法例第一六一（乙）節之規定公佈有關董事及行政人員之貸款

借款人姓名	馮秉芬爵士	李福樹君	黃頌民君	羅桂祥君	李國寶君
職位	董事	董事	董事	董事	董事兼總經理
貸款之條款 — 利率	最優惠利率	最優惠利率	最優惠利率	最優惠利率	最優惠利率
— 抵押品	上市證券	上市證券	上市證券	房產及非上市證券	房產及上市證券
有關貸款之結餘					
於一九八五年一月一日	$2,638	零	零	$1,310	$2,974
於一九八五年十二月三十一日	零	零	零	$3,079	零
是年內之最高結餘	$3,210	$1,066	$192	$3,523	$3,055

上述所有貸款乃本銀行以透支形式借出而於本行要求下須即時歸還者於一九八五年十二月三十一日該等款項並無拖欠任何到期利息亦無需作出任何準備

核數師報告書

致東亞銀行有限公司股東

本核數師經根據審計標準審核刊於本頁銀行及其集團之帳項

依照本核數師意見該等帳項均符合公司法例中有關銀行帳項之條例基於此原則該等帳項足以顯示該銀行及其集團在一九八五年十二月三十一日眞實公平之財務狀況及結至該日止之財政年度全年溢利

畢馬域嘉曹公司
香港執業會計師

香港一九八六年一月二十三日

董事會：李福和（主席）　馮秉芬爵士　李福樹
黃頌民　簡悅慶　羅桂祥
何佐芝　李福權　簡悅輝
李國寶*　黃頌顯　李福深
馮萬鎰*
*常務董事

總經理：李國寶
副總經理：馮萬鎰
助總經理：陳棋昌　郭碧豪　彭玉榮　陳啓明
高級經理：劉子良　黃子羽　范玉澄　黃建章
連恩賜　王永忠　劉順銓　梁澤豪
經理：林鉅燊　蔡蘊文　王桂滔　陳煜達
吳秋松　何耀強　何官昌　劉岳輝
上海分行經理：鄧樹民
新加坡分行總經理：梁國合
紐約分行行政副總裁：W. RODERICK RICHARDS

註册行址：香港德輔道中十號

核數師：畢馬域嘉曹公司（香港執業會計師）

附屬公司：東亞財務有限公司
東亞授信有限公司
東亞銀行信託有限公司
東亞銀行受託代管有限公司
東亞銀行受託代管有限公司（新加坡）
東盛證券有限公司

聯營公司：東亞華寶有限公司
東亞安拿保險（百慕達）有限公司
銀聯通寶有限公司
鼎協租賃國際有限公司

本港新聞

柯在鑠率團返北京
本港國際條約交由專組研究
形容今次會議十分成功
很多工作還要處理繼續進行

（特訊）中英聯合聯絡小組中方成員等一行八人，昨日下午乘直通車取道廣州返回北京。

中方首席代表柯在鑠離港前透露：日後就討論香港在國際的權利與義務問題而成立的常設專家小組，可能會有一些香港官員和專家列席。

他稱：專家小組中方成員人選，尚待返回北京後詳細研究，但肯定會有中國專家來港參加，至於小組人選方面，他表示尚未確定，但相信不會太多，也不會祇得一人。

柯氏在紅磡火車站接受記者訪問時表示：中英聯合聯絡小組第三輪會議十分成功，而香港各界人士對於聯絡小組的關心，使他們留下了深刻的印象。

他續稱，聯絡小組今後尚有很多工作處理，故希望繼續能得到各界人士的支持。

被問及在關貿協定上中英聯合聯絡小組取得的協議，中國方面會否發佈照會予關貿秘書處。柯氏說，有關中國方面採取的具體步驟，還要進一步研究，現在尚未有決定。

聯絡小組中方成員與工作人員，除喬宗淮，李若和繼續留港，陳滋英由港赴英和已於前日返回內地的唐玉蘇外，其餘八名成員乘第二班直通車北返。到車站送行的包括新華社香港分社副社長李儲文，副秘書長喬宗淮，外交部駐港簽證處主任陳世培，中英土地委員會中方首席代表孫延祈，以及聯絡小組英方代表何鴻鑾和布義德等。（佳）

各大石油公司開會
研究追隨減價
新貨尚未運到減價可能延緩

（特訊）港九的士總商會主席鄺漢華透露，這次減油價的行動，並不會影響的士加價的幅度，而的士申請加價，主要是追補八二年時的士申請加價的不足。

另方面，據蜆殼石油公司發言人謂：目前正開會研究，是否將跟隨蜆殼石油公司的減價行動，而美孚石油公司於昨晚開會討論，而無比石油公司表示，仍未收到星加坡供應商的減價通知，故目前不會減低汽油價格，但若蜆殼的減價行動，在近日內對該公司的生意有威脅，便會考慮減價。

此外，東方石油公司亦將會減價，其減幅和蜆殼一樣。美孚石油公司表示：因新貨未運到，故暫時不會減價。至於加德士石油公司發言表示，目前出售的產品，完全不是賬價購入，最新部份而較便宜的產品，將於下個月才抵港，而該公司原訂於四月一號起減價，從經濟角度來看，現正並不宜先減價，不過蜆殼石油公司已宣佈減價，故為了競爭原因，也可能會盡快減價，但還要開會，才能作出最後決定。（般）

公務人員週日舉行聲討大會

（特訊）本港三個主要公務員工會，已向全港公務員發信通知，呼籲各公務員踴躍參加，本星期日下午三時，在維園所舉辦的爭取補薪聲討大會。以抗議政府的追補加幅二點七的建議。

該三個公務員公會為公務員總工會，公務員工會聯合會和華員會，而據策劃人表示，他們已向政府申請集會牌照，並預料有數千人出席，故已選出二百名公務員擔任糾察職務，以負責維持秩序。（華）

紫荊花郵柬減價

（港訊）郵政署宣布：由四月十四日起，印有紫荊花圖案的郵柬的售價，將由一元四角調整為一元三角。發言人說：「顧客今後可以同一價錢在普通的藍色郵柬和圖案郵柬中選擇其一。」

一批澳洲及紐西蘭畢業律師
要求在港工作五年
便可取得執業資格

（特訊）一批在澳洲及紐西蘭畢業的律師及大律師，昨日與兩局保安事務小組開會，要求政府修改法例，准許他們在律政署工作五年後，便可取得在港執業資格。小組召集人王澤長，表示會考慮他們的要求。

四名律政署官員，代表了六十名在律政署工作持有澳洲執照的律師，不滿要在港大修讀一年法律課程後，才可在港執業。

昨日與保安小組會面的四名代表，要求修改法例，讓他們無需根據現時的規定，要在港大讀一年法律課程及通過考試，才可取得在本港執業資格。代表要求政府准許他們在律政署工作五年後，便可以取得在港執業資格。

王澤長則表示：會就代表的要求，與有關政府部門，及團體會面徵詢意見。（家）

紡品輸美會談結束
港美雙方願意繼續對話
雙方代表分別解釋其立場

（港訊）貿易署發言人昨傍晚表示，香港與美國就本港紡織品出口問題，今次舉行之雙邊會談已經結束。

該會談於三月十九日星期三開始，美方談判代表團由嘉拉大使率領，而港方代表團則以貿易署署長麥高樂為首。

發言人謂，美方代表在會談中解釋他們認為由入口多纖及非多纖產品所引起的問題，並建議大致上根據一九八五年的貿易水平，實行更嚴格的進口限制。

本港方面所作出的反應是對美國選擇香港給與特別嚴格待遇的理由表示疑問，因為事實上，美國於一九八一至八五年多纖紡織品的入口增長，香港只百分之四，況且，現時本港輸往美國之多纖成衣，百分之九十五已經受到配額限制，每年增長率很低，平均只有約百分之一，本港代表亦表明，更嚴格的進口限制是與多纖會談及新一輪關稅及貿易。總協定的多邊貿易談判開放貿易的目標不符，同時亦是與港美一九八二至八七年的雙邊紡織品協議不符。

雙方同時表示願意繼續對話，務求在多纖談判及任何有關之雙邊問題上能夠得到滿意的結果。

商界知名人士同獲殊榮
鄭裕彤獲澳門東亞大學榮譽博士
李兆基獲英國牛津大學榮譽院士

（本報專訊）本港兩位商界知名人士最近同獲國際學術殊榮。鄭裕彤先生獲澳門東亞大學頒授工商管理學榮譽博士學位。李兆基先生則獲英國牛津大學華頓學院頒榮譽院士。

澳門東亞大學頒授工商管理學榮譽博士學位予鄭裕彤，以表揚其在工商界之卓越貢獻，並自大學成立後一直鼎力支持。

鄭裕彤為廣東省順德縣人，現任本港新世界發展有限公司董事長兼總經理、周大福珠寶金行有限公司董事長兼總經理、廣州市中國大酒店新合成發展有限公司董事局主席、澳門自來水有限公司董事、澳門和安企業有限公司董事長、協興建築公司董事長、恒生銀行董事、香港地產建設商會副會長、中大三年制工商管理課程顧問委員會聯合主席等。

同時，英國牛津大學華頓學院亦選出李兆基為該學院榮譽院士，以表揚李氏在過往十年對該院之重大貢獻。

李兆基同為廣東省順德縣人，現任恒基兆業地產有限公司董事局主席兼總經理、永泰建業有限公司董事局主席、香港中華煤氣有限公司董事局主席、香港油蔴地小輪有限公司董事、新鴻基地產發展有限公司董事、新鴻基證券有限公司董事等職。（忠）

上：鄭裕彤。下：李兆基。

督轅花園後日開放
歡迎遊覽觀賞杜鵑

（港訊）總督府花園定明星期日（三月廿三日）開放一日，以便市民入內觀賞盛放的杜鵑花。開放時間為上午十時至下午五時。自一九六八年以來，總督府花園每年均開放一日。

各界人士前往賞花請由正門入內，離去時則經由構門，以便賞花時不致妨礙別人。遊人亦應留意是日只開放花園，總督府並不開放，因此請勿入內。屆時，園內將有童軍及警員協助維持秩序，遊人請合作，以免園內過度擠迫。

金鐘興建四十五層商廈
命名財經廣場
建費五億簽署合約明年落成

（特訊）一宗價值達五億元的建築合約，於昨午在尖東麗晶酒店簽署，由金鐘二段之發展商集太投資公司及承建商協興公司代表簽署。

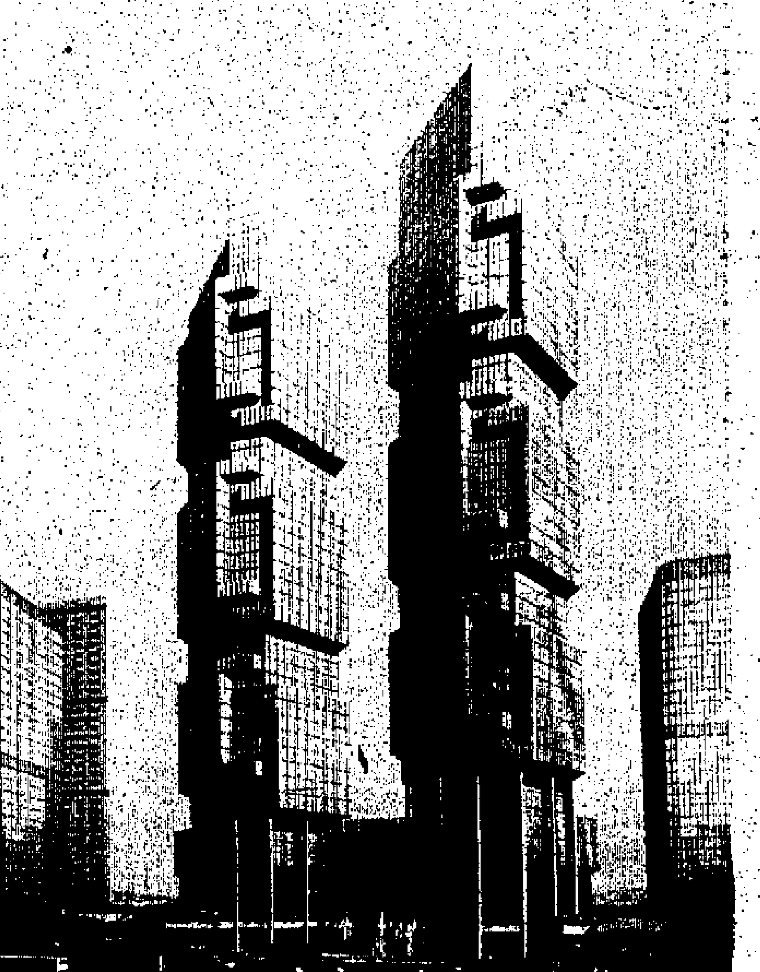
整項興建計劃包括一座高級商業中心及兩幢分別為四十五層及五十層高之寫字樓，該中心已命名為「財經廣場」，而其中一幢寫字樓，將命名為光大大廈，預計將於八七年中完竣入伙。

會後，集太集團之工程策劃經理何瑞焜表示：他們集團對于香港地產發展甚具信心，因為在中國經濟蓬勃發展下，香港扭當起重要中間角色。有關以新加坡資金為主的集太投資路線，將不會被現時經濟的低氣候所影響。

而代表協興建築公司的陳錦靈總經理透露，香港目前建築產業市場趨於兩極化，只有大型及小型的公司規模才可以支持下去。他解釋由於日本方面，為國內過剩資金找出路，加上商有其本土內部的「分肥制度」即「護標」，所以，對于海外市場，他們每每能夠以割價去「奪標」，亦即所謂低於成本價，這樣本港只有大型建築商才能以同樣低價去競爭，先接到合約，利潤只好指望將來。所以中型公司是沒有辦法染指的。而小型建築公司則着重靈活性，仍可在市場上佔一席位。

陳錦靈又提出韓國海外建築發展商潛力韓國南韓重工業的成長是有目共睹的，但由於中東各國油元收入銳減，許多基本設施興建都告減緩，而南韓在近年來執該等工程的牛耳，目前不得不轉移陣地，香港正是他們理想的地區。

假以時日，待他們認識了本港市場環境後，南韓之既有技術及經驗，將形成一股不可忽視的力。（偉）



圖金鐘興建四十五層「財經中心」及「光大大廈」。

較暖微雨
今日吹和緩東風。

稍後轉吹東南風，多雲有霧。初時有幾陣微雨，今日天氣較暖，最高氣溫約為二十二度。一股潮濕東南氣流正引致華南沿岸廣泛區域有霧，一度低壓槽由西向東北伸展橫過華南。

小評

議員關注石油售價

本港蜆殼石油公司，昨天宣布各類石油產品全面減價，平均減幅約為百分之五。據說：在下個月，可能會再次調低售價。

石油產品全面減價，無疑是令人關注的消息，只是令人有望穿秋水，姍姍來遲之感。油價近月來連續下跌，已成為舉世關懷大事，無奈本港油價反應緩慢，若與世界油價相比慢了幾拍之多，消費者怨聲載道，自有其怨恨之理由。

立法局議員勇於反映民意，成立了關注油價小組，試圖瞭解油價個中情況，小組主席譚惠珠更希望能與石油代理商會晤。並希望得知釐訂油價的各方面資料。

多提資訊消除誤解

石油售價與經濟息息相關，雖然並非受管制的專利品，但有關於供應與售價資料，能夠讓公衆人士多獲一些訊息，對社會可說得是有益有建設性。

石油公司及代理商，在這一方面在情在理，應該擔當重要角色，以他們業務龐大，擔當提供資訊角色的經費開支，不雖綽綽有餘，而且深信還有充分的專業人才，可以提供世界石油供應與售價的各方面資訊，幫助港人瞭解實況，消除不必要的誤解，有望各大石油公司及代理商有以滿足市民的期望。

多次被評選為世界最佳航空公司的幕後龍虎榜：

Yassino A. Abdallah, Nahid Abdelmoneim, Marcel Abry, Mario Achermann, Rance Advani, Hans Aeberhard, Albert Aeberli, Hansjoerg Aebi, Rene Aebischer, Hugo Aellig, Hanni Aerni, Walter Aeschbacher, Alfred Aeschimann, Paul Aeschlimann, Riaz Nadeem Ahmed, Helene Akerblom, Thomas Akers, Benedict Akisanya, Harris Alaydeross, Vittorio Alberico, Esther Alessandri, Elfriede Alexander, Thomas Alexopoulos, Kaspar Alig, Doris Allen, Andreas Allenspach, Max Altenburger, Hamit Altinay, Graziella Amadori, Dominique Amaudruz, Bernhard Ambauen, Heinrich Amberg, Zannis Amiralis, Joel Amirotto, Mojeed Amisu, Willi Ammann, Max Ammann, Franziska Ammann, Hansjoerg Ammann, Silvia Amstutz, Thomas Andjus, Josef Angehrn, Marcel Ansermoz, Mirjana Antonijevic, Pius Aregger, Sonja Arikal, Silvio Arletti, Gudrun Arlt, Filippo Armeli, Susanne Arndt, Charles Arni, Monika Arnold, Bruno Arpagaus, Xaver Arpagaus, Ursula Arter, Josef Artho, Peter Aschwanden, Bernard Audersct, Marie Audet, Gottfried Auerbuch, Michele Augeard, Sylvain Auzolle, Marianne Axelson, Abdallah Ayari, Louis Bachmann, Josef Bachmann, Willy Bachmann, Peter Bachofner, Edgardo Badiali, Robert Badoud, Francois Badoux, Barbara Baenninger, Thomas Baenninger, Urs Baenziger, Walter Baer, Anton Baeurle, Peter Balmer, Willy Balmer, Fredy Bannwart, Rojas Alberto Barau, Daniel Barben, Hansulrich Barben, Clara-Maria Barell, Andrea Baroni, Lucia Barros, Dolores Barros, Martine Bart, Mustafa Barza, Vittorio Basichello, Bettina Bates, Dhanju Batliwala, Sarkis Batmanli, Heinz Baumann, Kurt Baumann, Gottfried Baumann, Ralph Baumann, Arnold Baumann, Franz Baumann, Reinhard Baumberger, Hermann Baumberger, Alex Baumgartner, Robert Baumgartner, Ulrich Baur, Daniel Bausch, Augusto Bautista, Jean Bayard, Ariane Bazin, Peter Beard, Susan Christine Beattie, Hans Becker, Loretta E. Becker, Cecile Beckermann, Robert Beeler, Thomas Beer, Ulrich Beetschen, Roland Begain, Roger Behr, Sigrun Below, Sonia Benke, Rene Benois, Doris Benoit, Roger Benz, Elisabetha Beranek, Hans Peter Berchtold, Alexander Berger, Juerg Berger, Josef Berger, Jan Berger, Thierry Bernachot, Ursula Bernard, Adrian Bernier, Ursula Berner, Ulrich Bernhard, Gilbert Berthoud, Carmen Bertomeu, Rati Bhabha, Carla Biasca, Micheline Bibi, Andreas Bichsel, Peter Bider, Marius Biegel, Eric Bieler, Simone Bielser, Michele Bieri, Marcel Bigler, Peter Bigler, Markus Binder, Silvia Binz, Hansjoerg Binz, Thomas Bircher, Dieter Bircher, Hans-Ulrich Birrer, Robert Birrer, Martin Bischofberger, Karl Bissig, Yvonne Blaesi, Urs Blaettler, Patricia Blake, German Blanc, Walter Blaser, Erwin Blaser, Roland Blatter, Ernst Blattmann, Montserrat Blazquez, Christiane Blum, Claudia Bodenmann, Kurt Bodmer, Peter Boehlen, Paul Boeni, Adrian Boeni, Horst Boenigk, Eugen Boesch, Jakob Boesch, Marc Boesch, Max Bohli, Felix Bohnenblust, Charles-Andre Boichat, Paul Bolfing, Fritz Boller, Albert Bollinger, Peter Bolz, Ilya Bondoff, Mario Bonetti, Meret Boog, Beatrice Born, Andre Bornand, Werner Bossard, Andre Bosshardt, Dina Botros, Marie-Martine Bourgeois, Marie-Dominique Bourgoin, Bernard Bouvard, Valerie Bovey, David Bowler, Gilbert Bozonet, David Braegger, Maya Braendle, Cordula Braendli, Annelies Braendli, Willi Brand, Kurt Brandenberger, Primo Brandolini, Erika Braunschweiler, Ernst Braunschweiler, Irene Breitenfellner, Cristina Breitenmoser, Heinz Breitenwald, Rosmarie Bresch, Chantal Briguet, Hendrikus H. Brink, Ilse Brix, Daniela Brocalo, Peter Brodbeck, Simone Bruand, Peter Bruehlmann, Kurt Bruehwiler, Karin-Daniela Brueisch, Werner Brun, Georgette Brunello, Anne Marie Bruhn, Jacqueline Brunner, Georg Brunner, Andres Brunner, Heini Brunner, Manfred Brunner, Elsa Brunner, Piero Brunner, Werner Brupbacher, Albert Bucher, Anna Maria Bucher, Hans Bucher, Anton Bucher, Alfred Bucher, Erwin Bucher, Erich Buchli, Zorica Buchmann, Paul Buchmann, Marie-Antoinett Buchs, Astrid-Nelly Buchser, Hans Buecheli, Barbara Buechi, Ernst Buechl, Robert Bueki, Franz Buenter, Peter Buerki, Albin Buerkli, Rene Bueschi, Werner Buetikofer, Hans-Rudolf Buetikofer, Judith Buetler, Fridolin Buetler, Roland Buetler, Marianne Buettiker, Martha Buff, Joel Buirey, Janet Ann Scott Bujok, Therese Burckhardt, Marie-Rose Burel, Walter Burkart, Candida Burkhard, Ernst Burkhard, Edith Burns, Adolf Businger, Gail Butler, Henry Butler, Toni Cabalzar, Jean-Philippe Cachin, Lisa Callaghan, Ladislao Calvarro, Michele Cammarota, Anita Campitelli, Flemming Camradt, Marie-Ange Cangiani, Sylvia Capeder, Maryse Capelli, Aldo Cappuccio, Gerard Capron, Daisy Capt, Rafic Carali, Paulo Cardozo, Maria Carlino, Georges Carrard, Josiane Carroy, Amir Cash, Martin Caspar, Andrea Cassani, Isabelle Cassereau, Annemarie Castelberg, Roland Castella, Giuseppe Castellano, Maria Catalano, Beatrice Cattaneo, Suzanne Cattrysse, Paul Cavallasca, Georg Cavigelli, Alfonso Cernadas, Miroslav Cerny, Gabriella Cerutti, Louis Chamy, Nur Chandra, Michel Chappuz, Joseph Che, Ruth Christen, Aris Christodoulou, Efstathia Christoforidis, Rosa Chukwu, Jean Paul Clement, Thierry Clerc, Louis Cochard, Margrit Coimbra, Susan Collier, Boris Comazzi, Carina Combremont, Antonio Corni, Rinaldo Compagnone, Gabriele Comunetti, Stefan Conrad, Loredana Constantino, Nicolas Coppex, Luis Cordones, Isabelle Cornaz, Beatrice Cornu, Alfredo Correia, Alex Cortez, Bernard Cosandey, Renzo Cossettini, Fritz Cottier, Anne-Marie Coudere, Gerard Coudray, Franco Crescen, Timothy Crowch, Iwan Csatari, Niklaus Cueni, Antun Cujan, Rosmarie D'Ambros, Marc D'Hooghe, Carmen D'Silva, Liesbeth Duendliker, Urs Daeppen, Irene Daetwyler, Mario Dall'Oglio, Maria Dania, Stefanie Danioth, Erik Danner, Basil Daratzikis, Kevin Darcy, Evangelos Davarias, Ricardo De Guzman, Diana De Maddalena, Mariette De Marbaix, Jacobus J. De Regt, Elginiyage De Silva, Tiziana De Silvestro, Francoise De Weck, Alain Decosterd, Claudia Defiebre, Peter Degen, Marjolaine Deillon, Christian Deiss, Daniel Delagoutte, Liliane Demaurex, Miron Denan, Christian Denzler, Tsering Desum, Brigitt Desarzens, Jacques Desbaillets, Anne-Lise Desmeules, Marianne Desponds, Jean-Claude Devaud, Francis Devesa, Enzo Di Salvatore, Eustasio Diaz, Tiziana Diaz, Samia Dib, Friedrich Diehl, Anne-Margarethe Diener, Ivo Diethelm, Hana Dimitrov, Ernst Dinkelacker, Etienne Dinnyes, Bruno Ditli, Milenko Djurovac, Laura Doenias, Eugen Domeisen, Jose Dominguez, Isidor Doneseez, Alfred Doppelhofer, Ernst Dormann, Alberto Dornbierer, Christine Douglas, Katrin Dubach, Mong Thu Dubois, Daniel Ducommun, Peter Duersteler, Ramon Dufey, Eric Dufresne, Panagiotis Dulias, Claude Dunand, Francis Dupont, Marcel Dupre, Alain Dupuis, Ibrahim Durgut, Karl Durscher, Dani Duschak, Hansjoerg Dutler, Yves Duvernay, Hansruedi Eberle, Beat Ebersold, Peter Ecker, Paul-Pierre Eckert, Thierry Ecuyer, Stephen Edwards, Constantin Efrossynis, Blaise Eggenberg, Hans Eggenberger, Simone Eggenschwiler, Waltraut Eggenschwyler, Anton Egger, Sonja Egger, Paul Eggimann, Martin Eglauf, Hans-Ulrich Egli, Alfred Egli, Ingeborg Egli, Bernhard Egli, Elisabeth Egloff, Roger Egloff, Hermann Egloff, Emil Ehrat, Peter Ehrat, Heinz Ehrensberger, Pierre Ehrler, Ueli Eichelberger, Hans-Rudolf Eichenberger, Urs Eicher, Esther Eisenegger, Werner Eisenhut, Myrta El Kastaui, Karina Ellimaekl, Andreas Elsener, Hanspeter Elsener, Hans Elsener, Alfred Elsener, Katrin Emch, Richard Emge, Anastasia Emmanouildou, Joseph Emmenegger, Beatriz Enggist, Rudolf Engler, Nicholas Entract, Joseph Familusi, Hans Fankhauser, Bernhard Fankhauser, Lisbeth Fankhauser, Christiane Fassl, Francois Favre, Margrit Federer, Georg Federer, Lydia Feik, Barbara Felber, Martina Felder, Fritz Felix, Branka Ferek, Norman Fernandes, Luis Fernandez, Ramon Fernandez, Suduwadevage Fernando, Jose Ferreira, Claudio Festa, Markus Fiabane, Enrique Jose Fierro, Stephen James Finlay, Christina Fischer, Peter Fischer, Annelis Fischer, Astrid Fischer, Brigitta Fischer, Andreas Fischer, Charlotte Flamen-D'Assigny, Rolf Fleischner, Anna Fleitners, Irgeborg Flessa, Rosinette Flores, Daniel Flueck, Werner Flueeler, Monika Flueckiger, Prisca Flueler, Gisela Flury, Judit Foemoetor, Werner Foertsch, Rosmarie Fontana, Claude Fontana, Sylvie Fontannaz, Antonio Fonts, Claudio Forino, Gunnar Erik Forsgren, Heinz Forster, Stephen Foster, Louis Fourcade, Michael Fraser, Kurt Frauenfelder, August Frehner, Ruth Frei, Jakob Frei, Juerg Frei, Rudolf Frei, Heinz Frei, Ruth Freiburghaus, Renata Frey, Ulrich Frey, Kurt Frey, Richard Frey, Walter Frey, Hans Friedli, Ruedi Friedrich, Gabriella Frigerio, Elvelcio Frigerio, Alice Frischknecht, Rolf Fritz, Cesare Frosi, Thomas Fuchs, Antoine Fuchs, Jean-Claude Fuchs, Alois Fueglistaller, Ricardo Fukuhara, Charlotte Funke, Rene Furrer, Juerg Furrer, Susanna Furthmueller, Beatrice Gabbi, Anita Gaechter, Vincent Gaglio, Jovan Gajic, Nicolaos Galatis, Martin Gallati, Blaise Gallet, Eugen Galliker, Iain Galloway, Antonia Gamma, Angela Gannon, Ruth Gantenbein, Monika Gantner, Fredi Ganz, Santiago Garcia, Carlos Garcia, Jose Maria Garcia-Fehr, Theodoros Garofallakis, Mario Gasser, Ursula Gasser, Eric Gasser, Olivier Gatta, Suzanne Gaudry, Walter Gegenschatz, Lorenz Geissberger, Eva Geissbuehler, Karl Geisser, Beat Gerola, Reinhard Geyer, Engelbert Giakoumis, Anna Giambonini, Gaetano Giaquinta, Chandru Gidwani, Rene Giger, Jacinto Gil, Daniel Giller, Andre Gillieron, Jean-Pierre Gillieron, Heidi Gilomen, Emad Gindi, Helmuth Ginthier, Sergio Giordani, Alfonso Giordano, Dino Giorgianonti, Francine Girard, Marc Girard, Jean-Claude Girod, Thierry Giroux, Pierre Gisiger, Anton Gisler, Elisabeth Gisler, Jean Givron, Karl Glatz, Kaethi Gloor, Irene Glutz, Niklaus Gmuender, Christine Gnaegi, Josef Gnos, Brigitte Godidek, Paul Goetti, Hans Goldinger, Fermin Gomez, Guillermo Gonzales, Edith Gonzalez, Gertrud Good, Orville Goonawardena, Rosario Gorlier, Christian Graber, Walter Grabner, Thomas Graf, Rene Graf, Josef Gralak, Filippo Gramegna, William Green, Markus Grendelmeier, Ruth Greter, Rene Greub, Carlyle Grey, Rene Grignola, Robert Grimm, Susanne Grindsted, Kurt Grolimund, Rene Grosjean, Rose-Marie Grosjean, Thomas Gross, Juerg Gross, Daniel Gross, Roland Grossenbacher, Hansjoerg Grotzer, Silvia Grubenmann, Ludwig Gruen, Hedwig Guanter, Gallus Gubler, Doina Gucu, Joergen Guenther, Adrien Guerra, Beatrice Guggelmann, Suzanne Guggisberg, Beatrice Guthauser, Robert Gutmann, Mariann Gygax, Urs Gyger, Ralph Gysel, Michel Gysling, Peter Haas, Jean-Marc Habegger, Urs Haberthuer, Reto Haeberli, Vreni Haeberlin, Kurt Haechler, Verena Haegi, Kurt Haemmerle, Albert Haemmerli, Kurt Haenggi, Walter Haeni, Viktor Haensenberger, David Haerri, Erich Haertner, Hansueli Haessig, Heinz Haeusler, Liliane Haeusler, Juan Hafner, Alexander Hagen, Kaspar Hagmann, Urs Hake, Javed Halai, Fritz Haldi, Eduard Haller, Annonciata Haller, Kurt Halser, Heidi Haltiner, Christine Hamersley, Franklin Hamilton, Thomas Handloser, Sandra-Mar Handschin, Rudi Hanemann, Harry Hanselmann, Lissi Hansen, Detlef Harder, John Harper, Hans Peter Hartmann, Roland Hasler, Claudia Hatz, Gerald Haueter, Sandra Haug, Elsbeth Haug, Torben Hauger, Christian Hauser, Yoshiaki Hayakawa, John Hedges, Glenn Hedley, Andreas Heer, Viviane Heggli, Felix Hegglin, Robert Heierli, Urs Heim, Daniel Heimo, Peter Heinig, Rudolf Heiniger, Susanne Helbling, Bernhard Held, Max Held, Mattheus Helfenfinger, Peter Heller, Maria Henn, Patrick Hennessy, De Obes Graciel Henze, Markus Henzi, Thomas Henzi, Tomas Heppler, Silvia Hermann, Marie Hernandez, Kurt Herren, Stefan Herrli, Friedrich Herrmann, Anton Herrmann, Hans-Peter Herzog, Reinhold Herzog, Daniele Hese, Fred Hess, Friedrich Hess, Renate Hiestand, Gilles Hilaire, Madeleine Hilber, Berthold Hildebrand, Rene Hiltebrand, Erhard Hiltebrand, Paul Hinnen, Christina Hirschi, Pierre Hirschy, Sibylle Hirtl, Doris Hitzler, Sabine Hlawaty, Heinz Hoehener, Hans Hoeppli, Ruth Hofer, Medard Hoffstetter, Susanne Hofmann, Elisabeth Hofmann, Thomas Hofmann, Jaroslava Holan, Arthur Holliger, Erich Homberger, Esther Homberger, Christoph Honegger, Doris Honegger, Pia Hory, Peter Hotz, Mario Hubeli, Rolf Huber, Ernst Huber, Erwin Huber, Alois Huber, Richard Huber, Walter Huber, Ulrich Huber, Andreas Huck, Gabriele Huebner, Heinz Hufschmid, Johnny Hug, Peter Hug, Rudolf Hug, Agnes Huggler, Alois Humar, Peter Humbel, Daniel Humler, Dorothee Humpert, Elisabeth Humphreys, Samuel Hunziker, Konrad Hunziker, Hans-Joerg Hunziker, Peter Hunziker, Rolf Hupfer, Juerg Hurter, Martine Husson, Genevieve Hutter, Clemens Huysmans, Francis Ibeh, El Dehdah Ibrahim, Saleh Ibrahim-Mohamed, Heinrich Ilg, Martin Imfeld, Rosmarie Imm, Joseph In Albon, Erika Indermaur, Helle Irgens, Walter Isaak, Hans-Rudolf Isch, Werner Iselin, Satomi Ishida, Mounir Iskandar, Brunhilde Isler, Regine Isoz, Andreas Iten, Marlies Iten, Rebecca Iten, Heidi Iversen, Shankar Iyer, Margrite Iz, Laslo Jablonkay, Christian Jacomet, Liselotte Jaeger, Joerg Jaeggin, Rolf Jaermann, Ernst Jakob, Renate Jakob, Jens Jakobsen, Nicole Jaquerod, Robert Jaques, Walter Jenni, Gilbert Jenny, Edgar Jeronimo, Beatrice Jeunehomme, Arnold Joehr, Peter Joggi, Nicholas Johnson, Jennifer Jones, Jean Jorat, Francois Joris, Thomas Jost, Christina Jost, Eliane Jost, Charles Jotterand, Zahrko Jovanovic, Cedomir Jovic, Denis Juget, Manuel Juncal, Walter Jurt, Berta Kaelin, Mathilde Kaempf, Marie Kaempfen, Hans Kaeser, Anton Kaiser, Panayiotis Kalopesas, Hans Kaltenbach, Rene Kammermann, Soonie Kandawalla, Juerg Kappeler, Guenther Kappler, Sebastian Karl, Beatrice Karlen, Bernard Karrer, Hansrudolf Kaspar, Daniel Kaspar, Lotti Kaufmann, Beat Kaufmann, Felicitas Kaufmann, Badruddin Kazi, Michael Kazis, Peter Kessler, Robert Kessler, Martin Kessler, Stuart Kettner, Marie-Yvonne Khalak, Noshir Khambatta, Haider Khan, Marie-Claude Khedoud, Simon Karl Khosla, Jabra Khoury, Paul Kiefer, Catherine Kiener, Lothar Kilchenmann, Jovine Kione, Thomas Kipfer, Steve Kirin, Joachim Kirmes, Kishen Kirpalani, Sabine Kirsch, Margret-Maria Kissow, Nelly Kistler, Hans-Juerg Klaiber, Christos Klapsis, Franz Klarer, Hans Klauenboesch, Franciska Klein, Anton Klieber, Verena Klima, Barbara Klossner, Evaldo Kluser, Marcel Knecht, Christina Knecht, Paul Knellwolf, Momirka Knezevic, Richard Knight, Hans-Ulrich Knutti, Robert Kobel, Alois Kohler, Kurt Koch, Walter Koch, Heinz Koch, Maria Koch, Robert Kock, Waltraut Koellmann, Jean-Claude Koenig, Markus Koenig, Pius Koepfli, Jack Kofler, Kurt Kohler, Elizabeth Kohler, Franz Kohlross, Helen Kois, Jean-Paul Kolaric, Roland Koller, Bruno Koller, Hanspeter Koller, Renate Kolyvanos, Theresia Korb, Janos Kovac, Franz Kovacs, Gert Kraft, Bruno Kramer, Andre Krauss, Rolf Krebser, Thomas Kreis, Adolf Kroeni, Peter Kronenberg, Detlef Krueger, Silvia Krueger, Lubor Krulis, Maria Krznar, Nevenka Krznar, Charles Kubler, Marianne Kueng, Susann Kueng, Sylvie Kuenzi, Rudolf Kuenzler, Meinrad Kuenzli, Rolf Kuerner, Matthias Kuhn, Herbert Kuhn, Urs Kuhn, Hans Joerg Kuhn, Peter Kuhn, Deannath J. Kulatunga, Max Kull, Peter Kummer, Bernhard Kummer, Hansjuerg Kummer, Andre Kummer, Juerg Kunz, Alfred Kunz, Christoph Kunz, Marius Kuriger, Takako Kurihara, Andreas Kurmann, Renee Kurtbalen, Mira Kuster, Lawrence Kwok, Corrado La Fauci, Stephane Lacassagne, Franz Lackner, Peter Laederach, Susanne Lalouoi, Putur Lall, Philippe Lambelet, Eliane Lambert, Doris Lambert, Panagote Lambiris, Guelde Landau, Doris Landolt, Hans-Ulrich Langenauer, Isabella Lanz, Catherine Lanz, Beat Lanz, Peter Lanz, Dimitri Lanzetti, Roberto Larcinese, George Lassanianos, Peter Lattmann, Tze Wing Lau, Fred Lauth, Kim Le Duy, Jean-Chri. Le Grand, Ark Lee, Daniel Lehmann, Heinrich Lehner, Christine Leibundgut, Markus Leimgruber, Gertrud Lemp, Rita Lengwiler, Vassil Lerinsky, Karl Leu, Paul Leu, Heinz Leuenberger, Hansjoerg Leuenberger, Hung-Wai Leung, Stephan Leunig, Pierre Levrot, Alain Levry, Jan Liby, Margrit Lienert, Alfred Lienhard, Eva Lindstrand, Andres Llambias, Caroline Locher, Doris Loetscher, Daniel Loewensberg, Michele Loiudice, Maria Andrea Lopez, Matteo Lorino, Maurice Losis, Eduardo Lubanzadio, Guy Ludwig, Jolanda Luescher, Franziska Luescher, Marcel Luethi, Barbara Luethi, Hans Luethi, Emile Luethy, Belinda Luft, Maynard Lusambili, Matthias Luther, Anne Luyet, Arthur Maag, Otto Maag, Charalamb Macaronopoulos, Meinrad Maechler, Wendelin Maechler, Hans-Ueli Maeder, Manuel Maerklin, Gerard Magariello, Giuseppe Mangiacapra, Ursina Mani, Rene Manz, Anna-Maria Manzanero, Kwok Fee Mao, Hans Marchlewitz, Abraham Marek, Raymond Markowski, Hans Markwalder, Oskar Markwalder, Juergen Marti, Paul Marti, Rene Martin, Christoph Martin, Maria Martinelli, Jorge Martinez, Antonio Martinez, Paul Marty, Kurt Marxer, Joseline Mascheroni, Patrizia Masciarelli, Ronald Masereeuw, Danielle Maspoli, Ursula Masshard, Ana Mutakovic, Roland Mathieu, Andreas Mathioudakis, Leo Mathis, Marion Mathys, Brigitte Mathys, Mato Matos, Heinz Matter, Margrith Mattli, Heinrich Maurer, Hans-Ulrich Maurer, Roland Maurer, William Mawhinney, Hossam El Dine Mazhar, Stefano Mazzola, Franz Mazzotta, Ian Mc Phail, Raymond McCann, Paul McCutcheon, Jacqueline McGowan, James McPeake, Jelly Medina, Wolfgang Meerkamp, Brigitte Meerkamp, Thomas Megido-Garcia, Michel Mehltretter, Erwin Mehri, Roland Meienberg, Daniel Meier, Werner Meier, Esther Meier, Georg Meier, Bruno Meier, Kurt Meier, Josef Meier, Gertrud Meier, Susanne Meier, Christian Meier, Roger Meier, Alfred Meier, Franz Meier, Verena Meier, Gerhard Meierhofer, Hansueli Meili, Kurt Meili, Hans Meister, Margrit Meli, Vroni Meli, Rufus Mendin, Melina Menezes, Sigrid Mengel, Margrit Menzi, Pierre-Andre Mercerat, Stephan Merkli, Lucette Mermoud, Christoph Messerli, Csaba Mester, Barbara Mettenleiter, Kurt Mettler, Marianne Metz, Roger Metzener, Marianne Meyer, Peter Stefan Meyer, Juerg Meyer, Nicole Meylan, Maryse Mezerghes, Georgios Michailovic, Stefan Michel, Walter Michel, Urs Michel, Joseph Michellod, Claudio Micheluzzi, Jean-Marcel Michonet, Erika Miersch, Josiane Mieusset, Gaylord Mikkelson, Michele Millioud, Hans-Peter Millischer, Not Minar, Robert Minder, Theresia Minder, Peter Mischler, Therese Moegli, Phedro Mogoje, Andrew Mokqadi, Rached Mokrani, Claude Mollet, Terrance Monahan, Nicole Monay-Michaud, Francois Monnier, Fred Monnier, Aldo Montanari, Ruben Montandon, Michael Mooij, Eugen-Elias Moor, Thomas Moor, Rolf Morach, Maria Moreno, Emil Morf, Charly Morisod, Ingrid Morrone, Irma Moser, Beat Moser, Oswald Moser, Elisabeth Mosimann, Hanni Mosimann, Katherine Mottl, Patrice Mourey, Gisela Mpare, Markus Muecke, Bernhard Mueggler, Angelika Muehlberger, Peter Muehlebach, Ueli Mueller, Margrith Mueller, Jacqueline Mueller, Erkki Mueller, Ernst Mueller, Bernhard Mueller, Romy Mueller, Renate Mueller-Hellwig, Martin Muerner, Anna Mufale, Heinrich Muggli, Serge Mugny, Marie-Lauere Muniz, Maki Murano, Karl Naegeli, Rolf Naegelin, Sidhaprasad Naik, Akihiko Nakamura, Tomotaka Naotsuka, Trudy Nauer, Mechthilde Nebel, Emmy Neff, Josiane Negron, Danjelle Neithardt, Susanne Neukom, Sandra Neukomm, Anne-France Nguyen, Werner Niederberger, Thomas Niethammer, Harry Nieuwlands, Georges Nigg, Miki Nishimura, Patrick Noetzli, Omar Nofal, Mercia Nogueira, Daniel Notter, Inge Nuernberg, Beatrice Nussbaumer, Harry Nussberger, Christer Nygard, Patrick Oberholzer, Blandine Oberli, Regina Odermatt, Daniel Oeggerli, Margrit Oehmchen, Adolf Oeschger, Kurt Oetterli, Angelika Oeynhausen, Maria Ogg, Sabiu Olanrewaju, Hermogenes Olliveros, Martin Olloz, Sunday Ayodele Oni, Beat Orell, Catherine Orelli, Moacir Antonio Orosco, Birgit Ostwald, Marie-Louise Ott, Felix Ott, Roland Ott, Michel Pahud, Jose Palma, Antonio Palma, William Palmer, Mario Palmieri, Marcelin Panchaud, Hee Chung Pang, Rajkumar Panjwani, Guillermo Panzer, Glikeria Papayorgioglu, Viviane Pardeller, Richard Parfitt, Abdul Parkar, Corinne Pascal, Edmir Paschoetto, Leopold Pastleitner, Myriam Pateguy, Jean-Marie Patry, Carlo Pedrazzini, Piero Pedrocchi, Andree Peloso, Anton Penalva, Lydia Pereira, Candido Perez, Francisca Perez, Miguel Perez, Monica Perini, Marianne Perret, Alain Perrin, Raymond Perroud, Rita Pesavento, Franziska Petermann, Sven Petersen, Chantal Petit, Biljana Petkovic, Patcharin Petrujee, Francesco Pettinato, Leonardo Pezzano, Ernst-Werner Pfeiffer, Kurt Pfenninger, Jean Pfister, Robert Pfister, Walter Pfister, Christiane Pieren, Mauro Pierguidi, Roger Pillet, Guenter Pinhak, Adolf Pirchmoser, Albert Planzer, Rolf Plattner, Yvette Plattner, Guy Pleis, Cynthia Pocali, Nauzer Pochi, Paul Poellinger, Mark Polling, Giuseppe Ponzio, Matilde Ponzio, Franz Portmann, Sywert Postuma, Patricia Pousaz, Michele Poutot, Francis Pow, Juan Prades, Walter Prantl, Robert Praznik, Kurt Preisig, Mohan Prithwani, Georgia Psiroukis, Andromachis Psychas, Joerg Pufahl, Arthur Puorger, Jakob Putscher, Kaethe Quel, Tariq Qureshi, Abdul Qureshi, Milos Radojevic, Peter Raeber, Ursula Rahn, Mirjana Raicevic, Franco Rezzonico, Nicole Rhein, Anton Riatsch, Patricia Ribeiro De Almeida, Otto Richard, Gerald Riekenbacher, Hansruedi Ried, Pierre Riedle, Peter Riek, Sonja Riem, Daniel Riesen, Corinne Rietmann, Trudl Riette, Teodora Riezu, Claude Rigoli, Francesco Rinaldi, Erich Rindlisbacher, Florian Risch, Hans Ritter, Monika Ritter, Gilbert Riva, Maria Martha Rixner, Guerino Rizzo, Yves Robert, Rene Robert, Horst Erich Robitzkat, Erwin Rodel, Felix Rodel, Robert Charles Rodonski, Leslie Rodrigues, Jose Rodriguez, Claudio Rodriguez, Consuelo Rodriguez, Eduard Roelli, Eugen Roesli, Rudolf Roetteret, Beat Rohrbach, Werner Rohrer, Andja Rokavec, Antonio Roman, Patrick Ronchietto, Elfriede Rontzai, Alessandra Rossi, Julius Rossi, Ernst Rossi, Max Rotach, Silvio Roth, Max Roth, Robert Rothmund, Franziska Ruch, Esther Rudin, Rudolf Rueegg, Harald Ruegg, Andre Ruegg, Jean-Jaques Ruegg, Fritz Ruembeli, Juerg Ruetsch, Margrit Ruetschi, Tony Ruettimann, Filho Carlos Ruiz, Suporn Rungruangroj, Brigitta Rusch, Vittorio Rusetto, Jean-Paul Rusillon, Gerard Ruth, Esther Rutz, Peter Ryffel, Hansruedi Ryffel, Ruth Ryser, Matilde Sabates, Romeo Saganic, Georges Sahyoun, Herbert Sajler, Juracy Sala, Ahmed Salah, Mark Salathe, Zamir Salman, Sonbol Salmassi, Michael Salmina, Rene Sami, Diaz Andre Sanchez, Sedar Santosa, Pedro Sarbosa, Petra Saridis, Roland Sarteur, Marie-Josee Savoy, Maya Saxer, Mervat Sayam, Alfred Schaedeli, Albert Schaelli, Claudia Schaer, Rudolf Schaer, Gerold Schaerer, Kurt Schaerli, Bernhard Schaeuble, Paul Schaller, Raphael Schaller, Markus Schar, Siegfried Scharping, Werner Schaub, Teddy Schaufelberger, Roger Schaufelberger, Rene Schawalder, Urs Schedler, Franz Schegg, Andres Schegg, Annette Scheib, Heinz Scheidegger, Frank Scheidegger, Roger A. Schellenberg, Gottlieb Schellenberg, Robert Schellenberg, Bernard Scheubel, Ernst Scheuber, Ernst Schiantarelli, Ursula Schibli, Werner Schick, Hannelore Schieder, Peter Schiess, Alfred Schiesser, Johann Schiesser, Ruth Schindler, Assad Schlaepfer, Marion Schlaepfer, Hanspruedi Schlaepfer, Martin Schlatter, Christine Schlegel, Emil Schlegel, Gabriele Schlegel, Beat Schletti, Felix Schlienger, Benedikt Schloesser, Ernst Schmid, Giorgio Schmid, Bruno Schmid, Andre Schmid, Erwin Schmid, Urs Schmid, Ruedi Schmid, Fernand Schmid, Max Schmid, Emil Schmid, Alphons Schmid, Walter Schmid, Fritz Schmid, Robert Schmid, Christoph Schmidlin, Andreas Schmidlin, Irene Schmidt, Pierre Schmitt, Katharina Schmocker, Pius Schmuki, Armin Schmutz, Heinz Schmutz, Catherine Schmutz, Hans Schnapka, Rudolf Schnarwiler, Hans Schneeberger, Marie-Theres Schneider, Juerg Schneider, Enrico Schneider, Rene Schnell, Fredy Schnyder, Carla Schnyder, Klaus Schweingruber, Doris Schweizer, Max Schweizer, Werner Schwendener, Ruth Schwitter, Iris Schwob, Anneliese Schwyter, Paola Scipione, Crescenzo Sciunnach, Maha Abdel Rahm Seif, Manfred Seipel, Theo Senn, Emanuel Senn, Semu Sentay, Lucia Serena, Valeria Serioli, Ali Seyhun, Mario Sforza, Premji Shanker, Rajesh Sharma, Thi Annabelli Shin, Marieliese Shonubi, Steven Siakos, Moritz Soland, Fausta Solari, Rachel Sold, Kurt Soldenhoff, Samir Soliman, Angelika Sontheimer, Ramon Soto, Victor Sousa, Manuel Souto, Urs Spaetig, Hansruedi Spahni, Marcel Spahr, Bettina Spangenberg, Virginia Spencer-Smith, Annegret Stadelmann, Brigitt Stadler, Adolf Staeheli, Marius Staeheli, Erich Staehli, Esther Staehli, Christian Stahel, Heinz Stahel, Theo Stalder, Rudolf Staub, Fritz Staub, Brigitte-Martha Staub, Hans-Ulrich Stauffacher, Hans Stauss, Thomas Stefanini, Juerg Steffen, Joseph Steffen, Marianne Steffen, Kurt Steger, Elisabeth Steinboeck, Guido Steiner, Andreas Steiner, Hans Steiner, Gerhard Steinmann, Andre Steinmann, Ulrich Steinmann, Judith Stettler, Christiane Stettler, Edgar Steuer, Oskar Stiefel, Anne Stierlin, Kilian Stjllhart, Laurence Stoeckli, Herbert Stokes, Agnes Stoll, Emil Stoll, Jakob Stoll, Susanne Stolz, Francis Stouder, Marc Strahm, Kurt Strasser, Jakob Straub, Ruth Strebel, Charles Streich, Hanspeter Streit, Christine Streit, Monika Streuli, Mary Stuart, Ivan Stubelj, Hans Stucker, Urs Stucki, Walter Stucki, Irene Studer, Ernst Studer, Peter Studer, Hans-Rudolf Sutter, Alfred Sutter, Orasri Suvachananondu, T.V. Swaminathan, Olga Taioli, Ferenc Takats, Junko Tanaka, Yew Fei Fred Tang, Alain Tanner, Victoria Tarrida, Augustinus Teesha, Heinrich Tgetgel, Jean Thibault, Theodor Thomas, Louis Thomas, Verena Thommen, Karupan Thusyanthkumar, Eric Tille, Juanita Timboy, Willi Tinner, Daniela Tobler, Peter Tobler, Philip Tolson, Giorgio Toma, Ursula Tong, Dragica Topic, Maria-Laura Torres, Martin Trachsler, Enrico Trebeschi, Paul Rudolf Trebovsek, Markus Tribelhorn, Edith Trinkler, Anton Troesch, Giuseppe Troncana, Andreas Trottmann, Sylvia Trummer, Charles Ulrich, Monique Ulrich, Louis Unterriachrer, Walter Untemuehrer, Edgard Rossi Untone, Fritz Urech, Beatrice-Henrie Urweider, Frank Utzinger, Regina Valadares, Diane Valle, Aram Vartian, Bruno Vasta, Ingrid Vedenbrant, Rene Volkart, Evelyne Vollmar, Eric Volmer, Manfred Von Allmen, Claude Von Allmen, Urs Von Felten, Johann Von Holzen, Andreas Von Moos, Theodore Vonlanthen, Zdenek Vopicka, Ulrich Vorburger, Jaromir Vostradovsky, Snezana Vucenovic, Jean-Marc Vuille, Christine Vuille, Daniel Vuilleumier, Lionel Vulliez, Robbert Waage, Therese Waber, Caroline Waeger, Fred Waelchli, Rene Waelti, Werner Jose Waeschle, Roland Waespi, Beat Wagenbach, Arnold Wagner, Gerard Wagner, Alfred Waldvogel, Nicole Walgenwitz, John Walker, Susanne Wallen, Roger Waller, Joan Wallis, Ruth Walser, Erich Walter, Bernhard Walther, Rene Waltisberg, Erhard Warzu, Anton Weber, Antonio Weber, Kurt Weber, Jean Weber, Lukas Weber, Hermann Weber, Andreas Weekesser, Joachim Wedemeyer, Thomas Weder, Hans-Juergen Wegener, Maya Wehli, Raymond Wehrli, Juerg-Eugen Werner, Jean-Pierre Werro, Rudolf Werth, Bernard Wettstein, Walter Weyermann, Randy Whiting, Robert Wick, Erich Wick, Felix Wick, Franz Wicki, Hans Wicki, Susanne Widler, Sybille Widmer, Felix Widmer, Lilli Widmer, Peter Widrig, Hans Wiederkehr, Werner Wieser, Paul Wiesli, Peter Wiesner, Heinz Wild, Dominique Willemin, Hodges Williams, Alfred Winkler, Patricia Winslow, Renate Wipf, Josef Wirth, Anton Wirth, Kurt Wirz, Toni Wirz, Daniela Wirz, Juerg Witschi, Hans Wittwer, Walter Woehr, Joachim Wolff, Barbara Wolfram, Franz Wrubek, Karl Wuersch, Carol Wuersch, Hermann Wuest, Philippe Wuethrich, Peter Wuethrich, Rene Wuethrich, Marcel Wuethrich, Gabriele Wuethrich, Hans Wyss, Maya Wyss, Rosmarie Wyss, Theodor Wyss, Rene Wyss, Atsuko Yamaguchi, Yukio Yamashita, Atsuko Yano, Muhammad Yaseen, Yoshiko Yasukawa, Kuntima Yuvanakorn, Marlis Zach, Werner Zahnd, Fransiska Zak, Georgette Zilkhary, Armin Zangger, Monica Zanin, Paul Alfred Zarb, Madeleine Zbinden, Charles Zbinden, Werner Zbinden, Juerg Zehnder, Renato Zollet, Heinrich Zollinger, Trudy Zubler, Josef Zueger, Walter Zueger, Max Zuercher, Marlies Zuest, Ruedi Zumbach, Trudi Zumbuehl, Max Zumsteg, Josef Zumsteg, Brigitte Zumstein, Verena Zumstein, Ursi Zweifel, Daniel Zwick, Hans Zwicky.

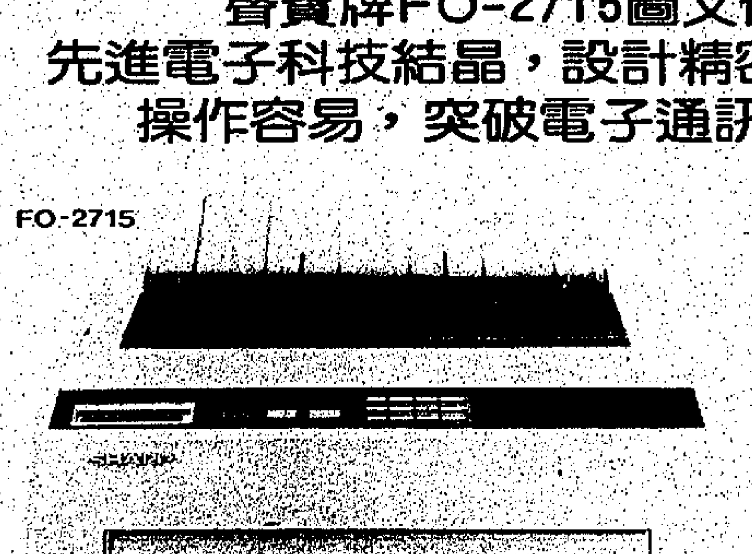
由於篇幅所限，我們只能在這裏臚列一九七六年以來屢獲乘客及專業機構評選為優秀工作者的17,958名總人數中富代表性的十分之一。瑞航僱員能屢獲殊榮，是他們十年如一日，全心全意投入工作，務令乘客及用戶均感到自己貴為嘉賓，備受關懷所致！

瑞士航空公司

圖文傳眞

聲寶牌FO-2715圖文傳眞機，
先進電子科技結晶，設計精密，體積小巧，
操作容易，突破電子通訊時空限制。

FO-2715



快
傳送速度達9600BPS，只需15秒，即可將A4文件傳送到世界各地。

準
傳送文件，清晰分明，並有詳細紀錄。

獨特優越設計，方便實用

- 自動撥號裝置
  內置12個單鍵記憶撥號及30個短碼撥號。忙線時並自動重撥兩次。更可免提電話筒撥號。
- 清晰解像系統
  可選擇標準及精密解像度收發文件。並有三級色澤對比調校配合不同類型文件。
- 精密計時器及自動送稿
  自動定時傳發文件達30頁，不假人手並可節省電話費。
- 自動記錄傳送資料
  特大LCD顯示撥號，收發狀態等。自動編印各項收發詳盡報告。
- 自動縮影/複印副本功能
  能將B4文件自動縮小，適合接收機器及發送前複印副本供核對之用。

聲寶文儀器材——辦公室自動化先驅

SHARP 聲寶牌

總代理：樂聲電器有限公司
香港海富中心第1座1701-10室　電話：5-8229311
陳列室：香港海富中心第1座地下10-11室　電話：5-291396

本港新聞

藍田揭發令人鼻酸倫理悲劇
衣櫃藏弱智女童 昏迷不治母助查
女童疑死於窒息警方列爲兇殺案處理

（特訊）藍田邨一單位昨晚發生一宗家庭悲劇，一名十二歲弱智女童被發現藏於衣櫃內昏迷，送抵醫院證實不治。警方在現場調查，有一人自認與案有關，女童之母親事後由警員帶返警署協助調查。警方將案列作兇殺案處理。

據現場消息稱，女童自出娘胎高度弱智，影響聽覺及發音，平日經常要家人照顧，在去年全家一宗車禍中，女童更斷腳，其母爲悉心照料女童，以致心力交瘁，在精神壓力下，疑不堪刺激，神情經常出現呆滯。

警方在現場調查時，在衣櫃內發現一罐石油氣，有人表示在衣櫃內放石油氣，至於有否氣體漏出，及女童死因，仍有待檢驗調查。

案發現場爲藍田邨第七座二×○室。戶主余德幹，三十餘歲，任理髮師，其妻潘×心，二十九歲，打理家務，育有兩子女，長女余錦蘋（死者）十二歲，幼子志行，五歲，一家在上址已住四年。

昨晚八時十五分，警方接獲一名女子報警電話稱上址單位內漏石油氣及有人昏迷。警員按址拍門調查，當時女戶主啓門，屋內無亮燈，黑漆一片，警員入屋後，亮起電燈調查，女戶主與幼子在屋，但女戶主表情呆滯，警員打開一個二米高一米闊衣櫃時，赫然發然內裏蜷著一名已昏迷女童，其身旁有一個中型石油氣罐，警員將女童救出，替其作人工呼吸急救，但女童仍無反應，救護車到場將女童送抵聯合醫院證實不治，初步懷疑女童死於窒息。

去年車禍全家受傷 女童斷脚變成殘廢
照顧女兒心力交瘁婦人精神有異

警方在現場單位調查，有人承認在下午三時許，將女童及石油氣罐一同放入衣櫃內。據稱，按正常情形，石油氣罐未插喉咀，不會漏出氣體，現場櫃內亦未聞有濃烈石油氣味，消防人員亦一度到場協助提供資料。事後，警方將石油氣罐及一批證物檢走。

女童之母親稍後由警員帶返警署協助調查。女童的父親驚聞家中發生慘變，立即趕返家園，黯然神傷。

死者在秀茂坪一間特殊學校就讀，平日起居飲食，均要家人照顧。雖然死者高度弱智，但爲自己骨肉，其母對女兒照顧有加，出入亦相陪，寸步不離，疑因受精神壓力及打擊下，間歇性出現呆滯，但未有前往診治。於去年八月中，其一家四口乘的士前往紅磡祝賀姨母生辰，詎料在紅磡新山道返機場隧道發生車禍，全家均受傷，死者更右腳折斷，在醫院臥牀個多月後，右腳殘廢。行動更加不便。

據鄰居表示，女戶主對其女兒頗疼愛，平日除接送女兒往返學校外，大多數留在家中陪伴，其幼子平日頗活潑，與鄰家孩童玩耍，但事發昨日下午一反常態，其幼子不見外出玩耍，屋內更異常寂靜，及後聽聞悲劇，街坊不禁搖頭嘆息。（合）

藍田一名十二歲弱智女童在衣櫃內昏迷不治，警方列作兇殺案處理（上圖）兇殺案現場（下圖）死者之父母以毛氈蓋頭，帶署調查。（本報記者攝）

朱牯仔村災民安置問題
是否作爲特殊個案 小組廣徵議員意見

（特訊）立法局房屋小組昨日就有關朱牯仔村木屋火災災民安置問題進行討論，會議上通過以書面方式徵詢其他非官守議員的意見，是否將該次火災災民作現行政策的特殊個案處理。據房屋小組成員鄭漢鈞議員表示，今次會議由於出席議員人數太少只有五位的關係，故此未能取得任何大多數的意見，秘書處將於日內盡快與其他小組成員聯絡，以書面方式徵詢有關的意見。

他表示，倘若各議員的意見出現分歧將會轉交四月四日舉行的立法局內務會議上討論解決。

昨午出席會議的房屋署官員，包括有房屋署署長彭毛陵及副房屋署署長馮通。鄭漢鈞表示房屋署官員在會議上指出朱牯仔村原本計劃在八七年四月進行清拆，但由於受到火災影響，房署方面仍研究是否作爲發展搬遷看待。

此外，會議上亦有討論公共屋邨商戶舖位租金的問題，鄭漢鈞表示房屋署官員解釋現行公共屋邨商戶舖位加租幅度是以市面其他同類型舖位作出計算，並且規定每年加幅不超過百分之五十。

他指出，現時房屋署與商戶所簽訂的是三年合同。房署正研究在約滿之後以投標方式競投舖位，減少彼此在增加租金方面的磨擦。

不過，他又指出由於投標方式須要詳細研究其他連帶性技術問題，包括行業上的轉變及評估附近商戶的租金水平等等。（來）

電影三級制新法案 短期呈行政局考慮
當局增聘人手巡視戲院是否遵守

（特訊）影視及娛樂事務管理處處長郭恩康透露：該處在電影方面最新的發展，是提議採用電影三級制。

郭恩康說：電影三級制的法案草稿幾乎已完成，三個月內可望送呈行政局考慮。

所謂電影三級制，是將電影分爲三級，第一組影片是男女老幼皆宜的影片，第二級影片是勸喻十八歲以下少年不觀看，亦即是兒童不宜，第三級是十八歲以下少年不能觀看。

對於第三級影片，郭氏表示，新法例將嚴格要求戲院商方面絕對執行，違者初犯最高可判罰一萬元，再犯則再加倍罰金。

影視及娛樂事務管理處處長郭恩康攝於記者招待會上。（本報記者攝）

爲了執行新法例，影視及娛樂事務管理處將增聘五名人手，其中一名專責巡核港島區戲院，另一名負責九龍區，一名負責新界區，另一人負責頂替假期，餘下一名負責檢控工作。

該五名新官員負責所有突擊檢查香港的一百零七間戲院，以看電影院商是否遵守三級制影片新例。

郭氏表示：按照中央政府的要求，他們亦正在調整檢片費，檢片費約一千四百元，自六年前就未曾增加過，今次將會加一倍以上，約三千元。

他表示：今次調整檢片費，是收回他們在審檢電影方面所花的費用，這包括租金和電費在內。

郭氏表示：根據法律，公開放映電影要送交他們審閱。這些電影會由他們部門一位電影檢查主任及幾位來自他們電影檢查標準公衆諮詢組的幾位市民，一起觀看。電影檢查主任，考慮過諮詢組組員所提擬見後，會決定電影的組別，是否要刪剪。

郭氏指出：在對影片或一個鏡頭下決定的時候，電影檢查出任亦會參考觀衆意見調查的結果。

他表示：發現市民接受的標準，一直在逐漸改變。因此，在檢查電影的時候，他們要相應配合。不過，假如片商不滿意或不同意電影檢查主任的決定，他可以向電影檢查覆審委員會上訴。覆審委員會的主席由他担任，有三位官守委員，三位非官守委員。

他表示：去年共有兩套影片被禁，雖經上訴，亦被駁回，一套涉及政治，因影響與鄰近國家關係，故被駁回，另一套因渲染暴力及黑社會影片，因影片商不滿要加上「兒童不宜」字眼上訴，但亦遭駁回。今年到目前爲止，則未有任何影片遭禁映。（區）

欠下貴利無力清還 兩名女子相約閂室
服安眠藥滴露自殺
家人趕到及時救兩命

（特訊）兩名女子，疑因欠下大耳窿錢，無法償還，遂聯袂前往尖沙咀彌敦道一間公寓「開房」，雙雙服食安眠藥及滴露自殺。不過由於其中一女致電家人，故能及時獲救，送院洗胃。

兩名女子分別爲廿九歲的朱×芳及廿四歲的鄭×雲，據悉兩人均債台高築，更欠下大耳窿錢，在無力償還下，兩人相約於昨晚八時左右，帶備安眠藥及滴露，前往尖沙咀彌敦道八十號大觀園別墅，租用一間房間，兩人入房後便沒有外出，據悉此時其中一名女子致電其男友及其家人，聲稱在上址自殺。

至九時左右，該女子之家人趕抵現場，由管房打開房間，果然發現兩名女子昏迷床上，遂致電報警，將兩人送院洗胃。（合）

攜金往銀行 婦人遭賊劫

（特訊）一名婦人，昨午取一兩黃金往銀行儲存時，在家門不遠，遇上獨行匪徒劫掠，由於女事主一度反抗，被匪毆傷，事後需送院敷治，幸無大碍。

遇刧女事主姓陳、卅歲，她是居住於廣播道廿九號龍翔苑，昨午四時，當她攜一兩金往銀存時，甫出寓所門外不遠，遇上一匪刧掠，奪去黃金及其小量其他財物，由於她反抗，致被匪毆傷，送院敷治。

佳寧案控辯爭論陪審團一度避席
證人稱憑直覺知道若干交易陳何決定
法官警告在法庭拍照將會追究

（特訊）「佳寧」一案聆訊第廿一日，續由控方證人何雅分接受辯方兩大律師之盤詰，證人承認在任職「佳寧」期中，並不參與交易及商業性決定。在大律師盤詰中，控辯雙方就法律觀點問題曾發生爭論，陪審團一度避席，其後，法官柏嘉宣佈將一份給陪審員參考之資料，暫交回給法庭保管，直至證人作供完竣，始交還給陪審團。

全案聆訊未畢今日繼續。

六名被告：（一）陳松青，五十二歲，前佳寧集團主席；（二）何桂全，三十六歲，前佳寧集團董事；（三）林秀條，四十九歲，前百寧順董事；（四）林秀榮，四十歲，商人，（五）碧格，三十五歲，英籍會計師，（六）盧志煊，三十三歲，會計師，六人被控在八一年一月一日至八二年七月卅一日期間串謀詐騙佳寧股票持有人及債權人等，在上述期間提供不真實會計項目和交易內容，以誤導有關人士，涉及罪名達十項之多，各被告否認控罪，各人均獲准保釋，其中首被告陳松青之保狀爲五千二百萬元，陪審團則由七男二女組成。

昨日上午開庭後，控辯雙方會就法律觀點問題發生爭論，陪審團一庭避席，其後法官宣佈，收回一份原供陪審員參攷之檔案，交由法庭保管。

控方證人何雅芬，昨續接受辯方各大律師之盤詰。

以下乃代表被告何桂全律師盤問證人何雅芬。

律師問：你在佳寧任職會計期間，將交易入賬，不參與買賣或決定價錢，你是否多間公司提名董事？答：我清楚知道自己是提名董事，做董事後，有關買賣，價格有權決定。問：你在作供期間稱，有些交易，你會稱是陳松青和何桂全決定的，是甚麼意思，是否靠估？答：從直覺上知道。

律師又問：有關一次股票買賣，購入五元四角，你說可能是陳松青和何桂全決定的交易，你用「可能」兩個字眼，你是否靠估？答：係。問：是否記得八一年三月二十日一天之內，你被提名做兩間公司董事？答：唔記得。問：是否記得何桂全曾對你說過，如果人數有問題，應即時向他提出，不要等幾個月。答：有關京華銀行大廈數層樓宇交易，是在八〇年十二月二十三日由兩間公司聯名購買：當時未做其中一間公司的董事，故此不知道有關買賣及合約上的日期。

證人再接受代表第五被告碧格和第六被告盧志煊的律師盤問，承認在八五年十一月廿九日向警方給了長達九頁英文供詞，簽名證實內容一切屬實，供詞內證人稱有些帳目是由佳寧賬目後認爲可以，她於是也認爲可行，她相信曾經開過會討論這事，她是依照黃約翰指示入部。

在昨日聆訊過程中，法官向有關人士聲稱法庭接獲投訴，指有人在法庭內拍照，今次不予追究，但以後再不能容忍勸諭有關人士自律。（均）

勞工處安排下作七小時冗長會議
勞資商談達成協議 中巴工潮圓滿解決

（特訊）經過七個小時冗長的會議後，中巴維修工人怠工事件昨日宣告結束，勞資雙方更達成協議。

勞資雙方共十七名代表在勞工處安排下，昨午前往勞資關係組西區辦事處展開會議，由下午二時半開始至晚上九時半才結束。

會後，摩總港巴分會代表岑海生指出，勞資雙方經過多個小時的商討及交換意見後，結果達成四項協議。其中包括有：

（一）勞資雙方非更紙（超時補水）獲得一致諒解。

（二）資方向勞方解釋員工的晉升制度，雙方大致同意推行此計劃。

（三）雙方同意調整底薪是涉及公司內部每一個職級的薪酬結構，所以按照原有調整薪酬制度而另行商議。

（四）勞方同意首先自行擬定一個退休金方案，在本年九月之前提交方考慮。

勞工處首席勞工事務主任周東山指出：在昨午的會議上，勞方代表向資方提出四項要求，其中包括由何人簽字批准加班、將加班費歸納入底薪、升級制度及退休金問題等。

中巴四間車廠昨晨全部恢復正常，千多名維修技工照常工作，日前維修工人因不滿資方加強對超時工作的管制，集體採取罷工行動，並向資方提出多項改善薪酬及福利等問題。

經過兩日的工業行動，勞方同意昨日先復工，並由代表繼續與資方談判；雙方在勞工處人員安排下，昨午由二時半開始商討，至九時半爲止。

巴士座位發現手槍 疑是警長疏忽遺下
警方證實是警槍正深入展開調查

（特訊）一輛巴士昨晨駛至西環途中，車上發現有一柄警槍，警方接報即召軍火專家往查驗，初步相信該槍是一名警長乘搭巴士時不慎遺下，警方對此事正展開調查中。

發現遺下警槍的巴士，是一輛雙層中巴編號CY九×二四，行走十號綫，昨晨由北角開往堅尼地城總站。至十時許，巴士在西營盤正街附近停站後再開行時，一名業報販的男乘客，發現巴士上層後面第三排座位上，遺有一柄手槍，該乘客於下一站落車後，即截停一輛巡邏經過的警車，告知巴士上有手槍。

警車上人員即向九九九電台報告，並通知其他警員，在堅尼地城巴士總站截住遺有手槍的一輛十號巴士，稍後警員果在巴士上層座位檢獲一柄手槍，經初步檢視，證實爲點三八口徑警槍，警方跟查警槍編號，獲知該槍本屬於一名駐守西營盤警署的偵緝警長。

據報他於事前在港島中區永安公司附近登上該巴士，至西營盤正街下車返警署，不知如何其佩槍竟遺在巴士座位上。

警方事後將發現警槍的巴士暫時封鎖，由警員在旁看守，等候軍火專家到場查驗，再送交有關部門作進一步調查。（合）

搜出懷疑大蔴鹽 探員截查三男子
接獲綫報採取行動

（特訊）警方毒品調查科人員昨傍晚在油蔴地截查三名可疑男子，搜出一磅重懷疑大蔴鹽，其後根據資料再搜查一個住宅單位搜出另外半磅大蔴鹽。被捕三名男子仍被扣留調查。

調查科掃毒組人員接獲綫報，昨傍晚六時四十分，在油蔴地登打士街截查三名可疑男子，在該三人其中一人身上檢獲一磅重懷疑大蔴鹽的毒品。探員將三人帶返警署作進一步調查。被捕三名男子二十四歲至三十一歲。（合）

警方安排酒樓交欵破案擒疑犯
追債不遂綁架索欵 七男子涉嫌不認罪

（新亞社訊）一名男子，因追債不遂涉嫌串同六名男子綁架對方之一名兄弟，結果在交贖金時全部被警探拘捕，一經調查後將七名男子落案起訴，昨在最高法院提訊時，七名被告否認控罪，昨聆訊未畢，大法官將案押候今日繼續聆訊。

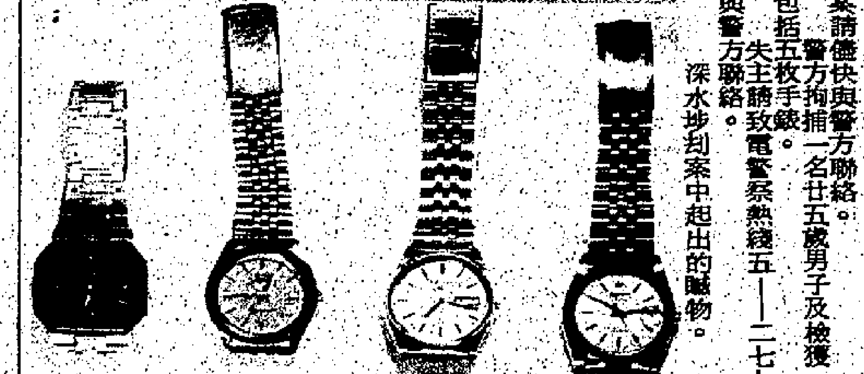
被告（一）鍾煜權，三十歲；（二）陳錦基，卅一歲；（三）蔡國財，廿四歲；（四）吳鴻豐，廿一歲；（五）李錦安，廿八歲；（六）林耀光，卅歲；（七）蔡惠森，廿九歲；

被控（一）第五及第七被告，去年八月六日在沙田地區非法綁架一名姓劉男子，意圖索取贖金；（二）全部被告非法禁錮姓劉男子；（三）單控第七被告行刧姓劉男子一隻名貴手表。

檢察官陳述案情時指出，原告之家族會在一九七七年開設一間紡織廠，當時原告及兩名兄弟在廠任職，原告之一兄弟曾與第六被告有生意來往，原告家族紡織廠在一九八四年十月停工，而第六被告指原告之兄欠他十四萬九千元，曾多次追債，但無結果，原告在案發日上午八時，在沙田地區一停車場取車之際，突然被三名男子包括第五及第七被告截住去路，最後將原告推上一輛汽車，同時出言恐嚇，如原告反抗一定將他殺死，同時刧去原告一隻名貴手表，被告等後致電原告之兄，表示要索取上述之欵項，結果雙方達成先交八萬元，及寫下欠單，而原告之家人經已報警，由警方安排下前往一酒樓交欵，結果警探分別拘捕二至七被告，同時警探救回原告，首被告事後前往警署表示擔保六名被告，結果被警方拘留，原告事後送院檢查，發覺原告之鼻，眼皮有傷，經調查後，將七名被告拘捕歸案。

失物待領

深水埗及長沙灣區之居民，在過去數月如遇刧而未有報案，請儘快與警方聯絡。警方拘捕一名廿五歲男子及檢獲一批失物，包括五枚手錶。失主請致電警察熱綫五一二七七一七七，與警方聯絡。



深水埗刧案中起出的贓物。

僭建木屋作爲掩護 歹徒撬門爆竊工廠
盜走十二萬元人造手飾及四千元

（特訊）深水埗大南街一間金屬製品廠，昨晨發現被匪徒從後巷搭木屋作掩護，撬窗門潛入廠內爆竊，掠去現金四千元及一批價值十二萬元的人造手飾。

被匪徒爆竊現場，是大南街二百三十四號地下達成金屬製品廠。老闆姓關，有十多職員，開設一年。前晚七時收工後，將廠門鎖好，廠內無人。昨晨九時職員返工發覺後門鐵閘被人從廠內撬毀，一個離地八呎高的玻璃窗門亦被人撬開，廠內各物凌亂不堪，立即報警調查。

警方人員到場，發現匪徒前晚在後巷新蓋搭一間十二呎高，闊四呎，長六呎的兩層高木屋，用木屋作掩護，在木屋內撬毀後門鐵閘，將一批價值十二萬元的人造首飾，包括有頸鍊，手鏈，人造珠及皮帶扣搬走，另在收銀機的四千元現欵亦被掠去。

現場遺下爆竊工具一批，包括有二支鐵筆，一個汽車千斤頂，及手鋸，螺絲批等由警方人員帶返警署存案。

（另訊）昨晨九時二十分，尖沙咀加連威老道十號豐×商業大廈八樓兩間貿易公司，分別遭匪以同一手法撬毀走廊氣窗潛入爆竊，其中八×五號室，經姓簡（男，三十三歲）負責人點算後，證實損失現金一百元，另外八×目室損失仍在點算中。（合）

新填地街數樓宇 已宣佈成爲危樓

（港訊）建築事務監督昨日宣布九龍新填地街四六二及四六四號爲危樓，而四五四至四六〇號則可能成爲危樓。

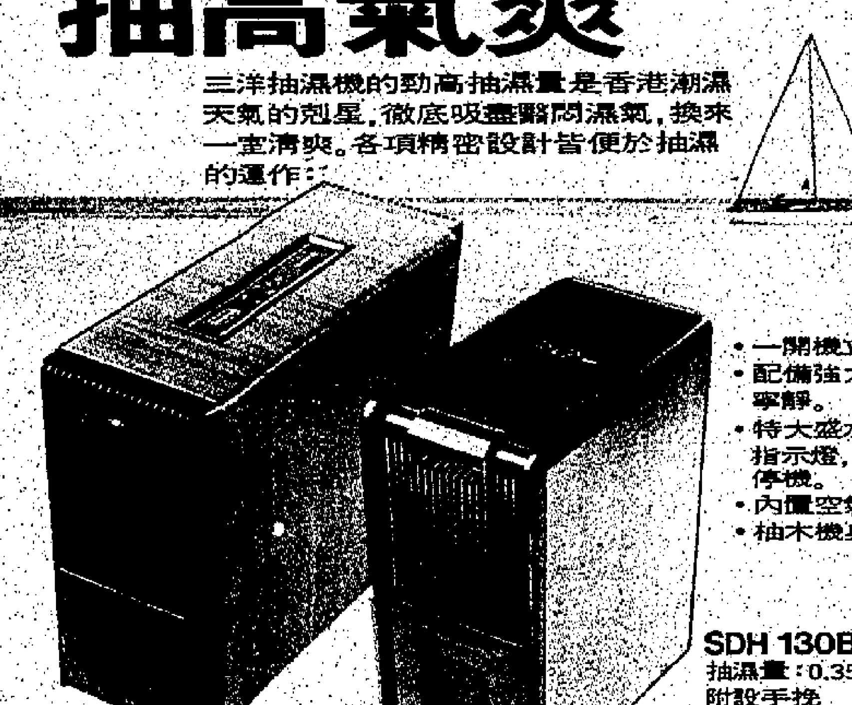
首席政府屋宇測量師稱，被列爲危樓之建築物，均屬三層高之戰前樓宇，主要地板及屋頂爲木料，騎樓及廚房地板爲鋼筋混凝土，外爲承重磚牆，自一九七〇年已受到觀察。

這些樓宇的騎樓前部份之橫樑已有混凝土普遍損毀、填補裂縫及新裂縫出現的跡象。樓宇前部份之拱形窗的中央亦有裂痕。支撐地板及屋頂的木樑已普遍腐爛，並有數處裂開。此外，介乎四六二及四六四號間之分隔磚牆及四六二及四六四號之騎樓最近有移動，這顯示此分隔磚牆已破裂，而騎樓則向外移動，故必須將兩座樓宇封閉及拆卸。至於四五四至四六〇號的結構及情況，與上述兩座樓宇相同，因不能承受四六二及四六四號拆卸時之壓力，故可能成爲危樓，因此亦要同時被封閉及拆卸。當局擬於一九八六年四月十七日上午九時卅分向九龍地方法院申請頒發封閉令，擬申請頒發封閉令之告示，昨日已在上述建築物張貼。

SANYO

抽高氣爽

三洋抽濕機的勁高抽濕量是香港潮濕天氣的剋星，徹底吸盡鬱悶濕氣，換來一室清爽。各項精密設計皆便於抽濕的運作：



- 一開機立即進行抽濕。
- 配備強力壓縮器，運行寧靜。
- 特大盛水器，附設滿溢指示燈，水滿時自動停機。
- 內置空氣過濾器。
- 柚木機身，美觀大方。

SDH 130B
抽濕量：0.35公升/小時
附設手挽

SDH 253B
抽濕量：0.65公升/小時
附設腳輪

達誠三洋電器有限公司 香港中環德輔道中71號永安集團大厦12樓 電話：5-245114(7線) 請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
維修服務中心地址：九龍 電話：3-440151，3-450206 九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

九龍青年商會主辦
香港蜆殼有限公司
華僑日報 贊助

申請表格領取處：
九龍青年商會
香港皇后大道中272號中央大厦15字樓C座
電話：H 438913
華僑日報各辦事處　各學校辦事處

Christine Liao School of Ballet

毛妹芭蕾舞學校 招生

芭蕾舞是一種極具美感的舞，既能助長身體骨骼發育，更能爲您的子女培訓出高雅的品格和修養。

芭蕾舞、現代舞、健美舞、中國舞
專長教導：
英國皇家芭蕾舞學院考試。
英國皇家舞蹈協會文憑試。

校址遍佈港九新界：
九龍尖沙咀星光行1201室
香港跑馬地禮頓道合誠汽車大厦九樓
佐敦道・美孚・香港大會堂・南華會
太古城・置富・大埔・屯門・沙田

報名查詢
電話：3-666555 5-8921821
名額有限，報名從速。

本港新聞

大帽山城門山火燬樹廿八萬株
植樹計劃擴大推行
郊野焦土再種新苗

（特訊）漁農處呼籲市民積極參與本月下旬在最近遭山火蹂躪之城門，大帽山及其它郊野公園內舉行之大規模植樹活動。漁農處助理處長饒玖才表示，今年要加倍努力重植被毀之林木，以彌補嚴重之損失。

饒氏昨日在「羣策羣力，新苗再植」記者會上，宣佈植樹計劃詳情。據指出，去年本港郊野公園共發生超過二百八十宗山火，導致五十四萬株林木被焚毀。而今年一月份在大帽山及城門郊野公園發生的山火中，約損毀了二十八萬株樹木。

他指出，漁農處屬下的苗圃今年共培育了八十萬棵樹苗，其中約半數會種植在各個郊野公園。該批樹苗大部份爲濶葉樹，由於抗火力強，故特別選在郊野公園種植。他估計今次植樹計劃所種植的樹木最少有一、二萬株，較去年的七千多株爲多。

饒玖才表示，本港郊野公園的樹木以中國松爲主，這些樹木經山火蹂躪後難以再生存，亦受虫害影響。近十年來，漁農處多改植一些抗火力較強的寬葉樹種，希望減少山火及虫害造成的損失。

今年度的植樹計劃，於下週三（三月廿六日）展開。當日，漁農處處長李熙瑜博士及香港電視廣播有限公司總經理陳慶祥會率領千五名青少年在大帽山郊野公園種植第一批樹苗。市民大衆則可在三月廿八日至三十一日的復活節期間，四月五日清明節及四月份每個星期日參與植樹活動。漁農處職員將於每日上午九時至下午四時在薄扶林、鰂魚涌、北潭涌、梅窩、荃錦坳及川龍六個指定郊野公園地點，爲市民免費提供樹苗、工具及技術上的指導。

饒氏表示：漁農處在一九五七年舉辦首屆大衆參與植樹計劃；一直以來，這項計劃都深受歡迎。而去年的參與人數更高達六千七百人，所種植的樹木超過七千棵。我們希望今年能有更多朋友參與這項有意義的活動，令成績更美滿。

除個別市民的參與外，漁農處更安排了三千多名學生及青少年朋友集體參加植樹活動。如其他機構有興趣參與這項計劃，可致電三——七三三二一二與漁農處自然護理教育組聯絡，以便安排。（本）

圖示：漁農處助理處長饒玖才（右）在大衆植樹計劃記者會上接受協辦機構代表致送「澳金樁」。據稱是由電視紅星汪明荃所種植的。（本報記者攝）

郊野公園面積不會再擴大
改善設施增設新廁所

（特訊）漁農處助理處長饒玖才表示，水塘區郊野公園內供遊人使用的廁所的位置，均盡量遠離水塘及引水道，以不污染食水爲原則。

至於目前分佈於漁農處轄下廿一個郊野公園的數十個臨時性廁所，據饒玖才稱，均有化糞設施，容易處理，又不會對附近環境造成污染。而漁農處人員每隔兩天便會前往處理。

饒玖才昨日在「羣策羣力，新苗再植」記者會後回答詢問時表示，漁農處正計劃以每年興建四座現代化的永久性廁所的速度，在今後數年衰將郊野公園內的臨時廁所完全取代。今年的工程，將於城門、金山及西貢三個郊野公園進行。

據他指出，計劃興建的永久性廁所，面積較爲寬敞，設備現代化，亦附有化糞設施。

另方面，饒玖才指出，本港現時的郊野公園有二十一個，總面積佔全港陸地面積的四成；漁農處在未來五年不會擴展郊野公園面積，而會集中改善郊野公園設施，加強教育宣傳。

據指出，漁農處正在城門郊野公園興建一座郊野公園遊客中心，預計工程會在年底完成，明年初開放予市民參觀。漁農處亦計劃在大潭及大帽山郊野公園興建遊客中心。

饒玖才表示，該處亦會在大埔船灣及林村郊野公園起長程遠足徑，但這需要一二年方能完成。至於短程的家樂徑及爲傷殘人士而設的傷殘樂園，亦會繼續發展。

對於環境保護處改組對漁農處的影響，饒玖才表示，漁農處轄下的農業污染組會在四月一日開始調往環境保護署統籌。至於郊野公園的垃圾，仍然由漁農處負責。（本）

監察基本法制訂會建議
諸委會報告初稿應公開
讓公衆討論再修訂

（特訊）監察基本法制訂委員會表示：諮委會應公開整理意見的過程，讓更多的諮委能參與其事，而報告的初稿亦應公開，讓市民討論，再據這些意見作出修改，最後交諮委會通過。該會昨日在記者會上，聯絡人廖成利說：諮委主任安子介透露，諮委會將收到有關基本法的意見作出整理，於四月向草委會提交報告，認爲如何整理所收集的意見，使總結報告成爲一份有廣泛代表性的文件是極爲重要。

因此，他們表示：遞交草委會的報告也須經過「一兩上兩落」的過程擬定，這樣才能充份發揮諮委會的功能，並使報告更具代表性及參考價值。

該會又指出：諮委會與執委之間存在缺乏溝通的問題，長此下去會形成疏離感，故建議：（一）執委會會議議程應事前公開俾諮委能提出意見；（二）執委會議應有席位予諮委旁聽；（三）執委應提供更詳盡之會議紀錄給諮委參考；（四）執委與諮委之間應有定期的交流會，以促進彼此意見之溝通。

他們續建議，在草委應儘快建立正式的聯繫架構，增加溝通，促進意見交流，當務之急是立刻爲下月十八日的草委全體第二次會議作好準備，例如擬草取議程，詳加討論，研究諮委會遞交的總結報告及就議程範圍向港市民諮詢意見等。

此外，該會指出：諮委會應明確界定顧問的取權範圍，同時，並修護草中有關邀請顧問的部份，在邀請過程中應盡量公開，由諮委會提名然後在大會通過。

他們又認爲：第一批顧問大多是商界人士，使本來已偏重上層的

蒐基本法意見中總百人會議
主張維持現行運作

（特訊）香港中華總商會因應基本法諮詢委員會邀請，就基本法問題在月底前呈交意見一事，昨在會所舉行常董及會董擴大會議，出席者近百人。

會議由會長霍英東，副會長孫城曾、郭宜興、梁樂、翁錦通、黃宜弘及張永珍主持，出席發言者甚爲踴躍，更有部份會員就基本法問題呈交意見書。

副司庫何世柱在會後表示：昨日會議所提意見甚多，有關經濟、民航註冊、文化教育等均有討論，不過皆多屬細節問題。

綜合與會各員之主要結論，是希望基本法應該以保持本港現狀爲原則，越少變越好，盡量按現行一套運作。

中總方面，將會彙集各人意見，然後作出綜合報告書，在月底前遞交基本法諮詢委員會。

至于日後會否再作討論，何世柱則稱：中總會隨著諮委會的進展過程，以後舉行同類會議，用收集會員意見。（忠）

甘肅敦煌出土文物
一萬件複製品展出
漢簡軍符銅馬車壁畫難得一見

（特訊）甘肅省自然資源豐富，目前仍屬發展中地區，因而文物尚得以保存，而出土的文物經過複製或仿製後，由明日起首次在港展出，讓香港人對敦煌石窟能有進一步的認識。

甘肅省文化廳副廳長雷仰山昨日稱該省地大乾旱，亦未嘗全面開發，更由於缺乏人才及資源，這古物因而得以保存。

目前，省級文物保護單位共有一百多個，縣級文物保護單位則有二千多個。

是次運港展出的均爲複製或仿製之地下出土，地上出土文物與工藝品，總計約爲一萬件。甘肅省博物館副館長吳怡如表示展品大致分作三大類，其中文物方面，是發現的主要文物，佔有較重要的地位，例如車馬、漢簡、彩陶等。

第二類是具地方及民族特色的工藝品如地氈、葫蘆、夜光杯等。

在各類展品中，其中幾項頗引人注意的是漢簡，都是近三十年來在甘肅、居延及敦煌等地先後發現的，其數量之多，保存之完整以及內容之豐富，是歷代發現的漢簡不可比擬的。至於其內容，包括軍符、政令、藥方、經文、帳錄等。以此次展出的木簡，大部份是漢木，也有小量明木，由名師按原簡摹製。

另一類展品是一九六九年出土的一組銅車馬，計有車乘十四輛，馬卅九匹，儀仗嚴整，是武威雷台漢將軍生前顯赫地位的眞實反映。這次展出以銅車馬、銅騎俑和銅奔馬，與一般根據原物照法仿當不同，而是利用原物第二代胚模製造，因而也較爲迫眞。

一九七二年發現於甘肅河西走廊西端，古代絲綢之路的咽喉要道的嘉峪關市，出土嘉峪關魏晉壁畫墓，該墓爲磚室，地鋪花磚，室內保存大批壁畫磚，其顏色鮮艷，構圖精練，技法嫻熟，內容活潑風趣，生活氣息濃郁，再現了當時風土人情，是不可多得的藝術珍品。這次展出的磚畫臨本，是由名家手摹，經挑選後公開展銷的。

陶壎於一五七三年在甘肅玉門出土，已有一千多年的歷史，是迄今發現的最早期樂器之一。陶壎造型優美，呈扁圓或魚形，有一個吹孔，三個旁孔，能發六、一、二、三、四個完整音節，是研究中國古代音階發展史的珍貴實物資料。今次展出將播放陶壎音樂效果，以供欣賞。（箱）

雷仰山介紹仿製漢木簡

公共援助金 假期前發放

（港訊）社會福利署將提早發放公共援助金及特別需要津貼予領款日適逢復活節假期的受惠人。

凡持有三月二十八日、二十九日、三十日及三十一日領款劵者，可分別依次提前於三月二十四日、二十五日、二十六日及二十七日或之後在指定的郵局、新界政務處或庫務分處領款。

銀行業導師班 四月廿九開課

（港訊）職業訓練局銀行業訓練委員會與香港工商師範學院將合辦導師訓練技巧課程，歡迎銀行業從事訓練工作人員報名參加。

課程爲期四天，由八六年四月二十九日開始至五月二日止，上課地點爲灣仔的工商師範學院。

課程內容包括訓練對像分析，組織特定訓練目的，課程內容設計，選擇影視器材，評審訓練的有效性及解決困難的辦法等。

課程名額只限十六人，錯過一月份課程的人士，今次請早報名。學費爲港幣三百七十元，截止報名日期四月十五日，查詢詳情，可於辦公時間內致電五—八九三弍三四一內綫二五五，與銀行業訓練委員會秘書胡先生聯絡。

工商 股市 錢長
富豪酒店開始復甦

昨天談了「百利保」，今天談談與「百利保」一脈相承的「富豪」酒店。共同接受股市大國手韋理醫治的藥旅。

經過了年來的整頓後，「富豪」可以說是渡過了困難的日子，業務上不再出現虧損，八五年度的業務，却見出現六千八百六十萬元的盈利，較之在八四年底估計時預測的八五年綜合性盈利爲不少於三千六百萬元，大有增加。

「富豪」屬下的尖東及機場的兩間酒店，去年將房租升，而住客的入住率仍能維持在一個較高的水平上，形成了八五年度盈利有著可觀的上升。

不過，估計「富豪」在證券事業上，去年底股市高潮時，會賺了錢，這非經常性的盈利，也就綜合成其盈利出現足長的增加。

我們不妨看看最近幾年來，「富豪」的業務盈利情況，在八一年度至八三年度時，乃是九月結，八一年度時爲四千八百七十萬元，八二年度爲七千一百四十萬元，可是到了八三年度時，却出現了三億五千五百五十萬元的虧蝕。進入八四年度其年結改爲十二月，不過，仍有五千零四十萬元的虧蝕，進入八五年度後，經過了調整改進年初集資三億元，利息的支出減少了約三千萬元。酒店房租收益仍佳，使情況有了根本性的扭轉，不單止不再出現虧損，反之出現了六千八百六十萬元的盈利。

「富豪」在今年初，與「百利保」進行業務資產交易時，預測今年將會獲得非經常性盈利一億零八百萬元，而八五年底所列出的每股資產淨值爲一元七角左右，並未將所持有的「百利保」股份的市值入數。

這次，「世紀」出高價收購「百利保」，對於「富豪」而言，自然是有利。

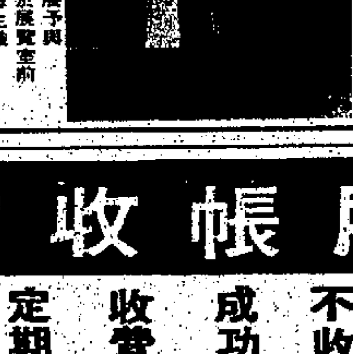
正在復甦中的「富豪」，只要以後能腳實地去經營，仍有可爲的。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刋（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

olivetti
好利獲得
ET Compact 60
螢幕顯示及記憶電子打字機，滙聚尖端科技，與時並進，可接駁電腦作印字機使用，操作簡便，深受信賴。

超偉公司　電話：5-664688

大漢文物館　德輔道中40號一樓　5—221640
古今名畫高級古玩展覽
規模大　藏品豐　鑑定精　客路廣
全部三折　嚴格鑑定　件件眞蹟

掌紋命理 黃掌原
紫微斗數 獨得之秘 揚名中外 靈前驗後 敢決敢斷 絕對眞誠
香港英皇道45號9B　電話H700736　歡迎預約
牙買加國會議員陳英豪先生來港過訪黃掌原先生相談甚歡陳議員對黃先生推崇之至題字介紹並贈照留念

德業駢臻　民胞益友

模式強髮素　養髮水
英國摩根氏
髮腊髮乳
生黑髮防髮落　去頭皮止頭癢

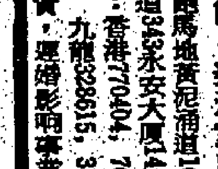
港九各大藥房商店均有發售　批發處 香港維記洋行 5-441938・5-437242

代客收帳服務
合法程序追討
維護客戶聲譽
保證絕無麻煩
不收手續年費
成功才收費用
收費由30%至45%
定期收帳報告
現代理各大信用咭銀行收帳
經驗信用可靠
基業信用管理
CREDITCOLL MANAGEMENT CO

佛學菩提 掌相學院
精研相命卜易直決人生禍福來人不言能定目前休咎姻緣美惡肝胆性情富貴壽天運程否泰解決疑難定必當前驗後
香港灣仔軒尼詩道一八二號十四樓電梯按13字建造商業大廈即灣仔地鐵站對下南洋銀行側邊大廈門前不設招牌。會客時間下午一至六時

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女厨家庭小菜
乳鴿竹笙湯・干貝椒醬肉
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

徵求廠家存貨
永安祥集團公司徵求大量廠家存貨，類別如下：
（一）男女服裝類
（二）音響器材類
（三）家庭電器用品
（四）男女運動鞋類
（五）華洋什貨類
有意出售請電H四三〇三〇三洽

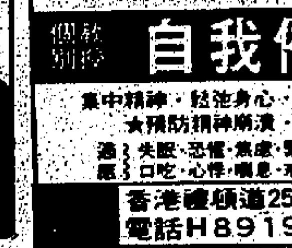
集婚姻專家，社會學家，爵士女多方選擇
男性：委託之男性，品學兼優，善良可靠，有穩定工作，事業基礎
女性：出身清白，賢淑大方，受良好教育，善理家政，有高尚職業
創立20載・配合適世界，享譽國際一流婚姻服務
眞善美婚姻服務公司
是你婚姻資料館，美滿家庭的橋樑

香港跑馬地黃泥涌道16B二樓　彌敦道343永安大厦14樓1302
電話：香港770404, 763006　九龍328615, 318367

特快移民
即入籍・正式領取證件一切合法・專爲香港、台灣、東南亞各國有意特快移民者辦理，歡迎親臨詢問
荷蘭・葡國・巴西・阿根廷・墨西哥・中美洲各國・南美洲各國，美國・加拿大・澳洲等
代持大陸雙程證者辦理移民
並辦理學生留學手續：英國・加拿大・美國
歐美移民有限公司
自置物業・保證忠誠
九龍彌敦道221號恆豐大厦一樓
電話：3—7239133　3—7236300
TELEX：37683 CHAUN HX

宮方老沖 御服珍品 滋補養血
九羊參
名中醫陳樂吾博士監製
專治男子腎虧，有心無力，提筆不足，力不從心，功能壯補命火，精神百倍
九龍神 促氣防血氣補
香港皇后大道九號 樂吾堂藥廠出品

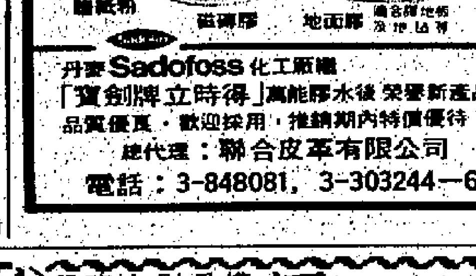
美國・加拿大・澳洲
移民・升學・投資
專辦美加澳各項移民、學生簽證
由美加澳專業律師、會計師協辦
（並代辦大陸自費學生出國留學）
海外移民顧問中心九龍尖沙咀東區康地道好時中心915室
電話：K—7221141—3

福日露止咳水
BEECHAM-CAZÉ LAB., FRANCE
百部洋行總代理
福日露立止劇咳
感冒喉頭炎氣管炎百日咳各咳症一服見效立止劇咳除痰順氣標本兼治藥味可口老幼咸宜
本品專治傷風咳嗽流行性

美國催眠學會會士　曾在電視示範催眠學
吳國平

個別教授　自我催眠療法
集中精神・舒泄身心・穩定情緒・改善自己
★預防精神崩潰・克服神經衰弱★
香港禮頓道25—31號四樓C
電話H8919610（預約）

政府註冊中國氣功科學研究協會主席
林青主理　電視示範
名家氣功
早無綫亞洲電視多次專訪亞洲示範林青醫師治病強身中國名家動靜太極鶴翔樁氣功外氣發射功近觀哮喘胃肝心衰弱一切慢性病奇效學功或最新氣功信息儀治療有學氣功錄影帶售
彌敦道525號寶寧大厦A座505室・油蔴地地鐵口出③300651

中醫李靜波
家藏哮喘斷尾古方專醫
哮喘斷尾
本人行醫三十餘年獨步專醫哮喘斷尾不醫別症
凡患哮喘屢醫不癒速來醫治保證斷尾決無虛言
治癒後報章刊姓名相片鳴謝者逾百宗有報爲證
旺角彌敦道五八三A閣樓下午六時完　電話846495



丹麥 Sadofoss 化工原料
「寶劍牌立時得」萬能膠水後 榮譽新產品
品質優良，歡迎採用，推銷期內特價優待！
總代理：聯合皮革有限公司
電話：3-848081, 3-303244—6

移民生意出讓
燈飾公模50個
客戶及生財工具
專利權・有意電
③-7424795　③-7206108

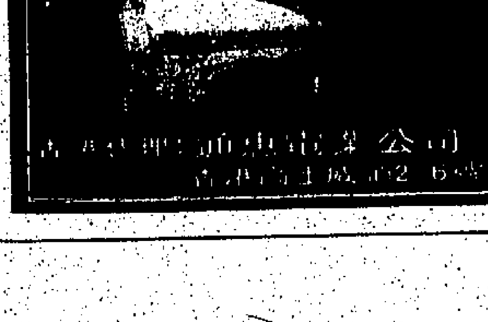
三寶堂
掌相二命理二堪輿
流年命運 新屋風水 工商財源
中西掌紋 事業前途 婚姻配合
銅鑼灣波斯富街寶明大厦1/F G座即利舞台橫門對面
每日：上午11時至晚 8時候教
電話：⑤765081

華僑日報
三月廿三日（星期日）
隨報附送「彩色華僑」，並刋登多個特刋
大千世界：
今年女裝裸肩——性感
港人不用假餌垂釣？
集團式酒樓增加
選擇玩具注意安全
蝸牛卵媲美魚子醬
本港首位偵探社女社長——温仙蒂
時局縱橫：
幼兒教育服務應納入政府資助範圍
學前教育須建立統一制度，並加強師資培訓
提高幼教質素，須由整個社會共同努力
幼師待遇微薄，士氣低流失大
教育統籌委員會第二號報告書就幼兒教育方面，將有重要建議提出
建立幼孩良好學前教育基礎，家長角色重要
假日精品：
蘇聯紅牆彌漫神秘色彩
日本乞兒族比美中國丐幫
世界杯決賽過發刺激錄影機銷量
七十厘米魚眼鏡拍攝大峽谷效果繪形繪聲
・讀料豐富・每份壹元・

旅遊介紹專欄廣告
★★★ 方便讀者選擇旅遊 ★★★
刊登廣告收效最大

心法摸骨掌相研究院
心法大師
標準掌相 暫收一百元
摸頭骨知你貴賤賢愚，摸掌骨知你壽天窮通，看掌相知你一生運程，事業成敗婚姻美惡，正財橫財，運在東，你走西怎能把握機會呢？吾人替有緣人解決一切疑難，欲明骨相奧秘親臨本院指點迷津，早十時半至晚八時。彌敦道583 A二樓（近登打士街）

四季進補 珍珠肉
常吃滋陰女士養顏，老人明目安神孩童益智，空運到50元磅
每盒25元煲燉瘦肉鮮甜
0-784680
中區結志街15勝興凍肉中央街市133張霖記灣仔交加街15成興北角馬寶道1K華興尖沙咀加連威老道30壽達森記廣東道850忠興紅磡庇利街8新泰超市啓民街4啓民凍肉花園街127東記砵街72漢記水渠道成利行超市荃灣街市M18慧明屯門街市M14針記元朗季業圻記（近大橋街市）

美國La-Z-Boy
名廠安樂椅
皮質
絲絨二種


華僑教育

當局設籌備委員會 研究成立第三大學

預期九四年落成招一年級新生約五千名 新校啓用後入大學率學生可增至百分十

一直蘊釀興建的第三間大學，政府已有了決定。當局計劃最近成立一個籌備委員會，研究成立第三大學的有關問題，包括師資、地點和財政等。計劃中的第三間大學預期在九四年落成，招收一年級新生約五千名，至九六年完全發展後，每年可收取約七千人。

據指出，籌備委員會成員將包括五名分別來自港大、中大、兩間理工和浸會的代表，五名海外學者和五名本港各界代表，主席人選可能是行政局首席議員鍾士元爵士、利國偉議員又或是行將退休之港大校長黃麗松博士。

據稱，興建第三大學的地點亦是一個需要周詳研究的項目，曾討論過的包括新界北區虎地軍營、西貢高爾夫球場，而最近浸會學院亦表示有興趣參與第三大學的發展。有關方面認為第三大學最理想的興建地點是鄰近市區，因此，九龍塘亦為熱門地點。

當局的構想，是浸會學院可成為第三間大學的其中一間學院，而九龍塘區有不少政府舊軍營和一些渡假營，可供當局興建大學。估計第三間大學將側重科技科系而浸會學院將可開辦這些學位課程。

按照政府預算，以現時大學發展的速度，至九四年，適齡進入專上院校的學生，其中百分之八可進入大學，而第三間大學落成後，入大學率可增至百分之十。（水）

浸會學院卅週年紀念 獎助學金捐贈者茶會

謝志偉送紀念品與捐贈團體及人士

（港訊）香港浸會學院在過去三十年間，一直以來獲社會賢達慷慨捐贈獎助學金，扶掖後進，於昨日（三月廿日）在該校呂明才圖書館會議中心舉行茶會，邀請捐贈團體及人士，藉此機會與獲獎學生敘首。茶會由學生資助委員會主席斐榮基牧師主持，行政副校長盧維德致詞，並介紹該校的最新發展，最後由校長謝志偉博士致送紀念品予捐贈團體及人士。

本年度獲得頒發獎助學金學生逾二百人，該批獎助學金係分別由六十個團體及個人捐贈，總值達五十三萬五千多元。

各名稱計為：林子豐博士紀念獎學金，李寶椿慈善信託基金獎學金，捷和鄭氏基金獎助學金，楊瑞生先生紀念獎學金，新昌——葉庚年教育基金助學金，周氏獎助學金，寧波旅港同鄉會紀念董浩雲先生獎學金，許鄧成仁女士獎學金，渣打銀行獎學金，呂明才紀念獎學金，伍馮桂蟬女士紀念獎學金，萬國商業機器有限公司助學金，星島報業有限公司獎學金，香港中華廠商聯合會獎學金，南華早報獎學金，王華生先生體育獎學金，區紹安先生夫人紀念獎學金，美國婦女會獎學金，陳六指博士紀念獎學金，華僑日報獎學金，美浸信會西差會獎學金，生物系獎學金，林炳炎基金會獎學金，王國璇先生紀念獎學金，香港浸會學院校友會獎學金，北角浸信會顧佩蘭女士助學金，香港電視廣播有限公司獎學金，金銀證卷交易所獎學金，世界通訊年獎學金，學院獎學基金獎學金，黃雅忠先生助學金，徐仁彰先生夫人獎學金，九龍扶輪社獎學金，世達旅行社旅遊獎學金，何永釗先生紀念獎學金，夏保羅先生夫人獎學金，全國基督教大學同學會獎學金，德勤會計師樓獎學金，張梵能先生紀念獎學金，孔憲紹先生獎學金，亞洲貿易月刊獎學金，廣兆興先生紀念獎學金，滬江大學香港同學會助學金，奧美公關公司獎學金，博雅香港有限公司獎學金，林思感先生獎學金，李孟撰夫人紀念獎學金，香港金鐘獅子會獎學金，半島扶輪社獎學金，埃克森化工（亞太區）有限公司獎學金，柏克萊銀行——香港專業管理協會青年經理會獎學金，斯義桂教授獎學金，香港公共關係學會獎學金，台灣聯合報獎學金，叔末士丽母紀念獎學金，紀念蕭與素筠女士獎學金，彼得史超域紀念獎學金，菲臘米勒紀念獎學金，林俊卿醫生獎學金。

除上述獎助學金外，該校每年均獲南聯教育基金，蘇浙旅港同鄉會，星島虎報濟貧運動貸款助學金委員會捐贈免息貸款，THE CROUCHER FOUNDATION 捐贈緊急經濟援助金，總值逾四十多萬元，幫助清貧學生完成學業。

圖為兩名台灣法制學者，中國文化大學教授桂裕（右），及台灣大學教授張偉仁（左）。

中文運動中學生組 廿三日辦籌款活動

中文運動中學生組定於二十三日（星期日）舉行籌款，目的在籌募經費和出版月刊「中鳴」之用。

是次活動地點在「九龍山健身徑」，該徑全長三點六公里，設有健身站十五個，以供活動，是很適合青年朋友參加的。為了配合是次活動，該組特別設計了精美徽章及書簽發售，如欲購買，可到青文、田園、南山等書局及教協現購。

各參加者請於籌款當天，携同贊助表格，於上午九時正到達深水埗大埔道上李鄭屋公園入口集合，屆時便會有工作人員在場籌款。

教師會下月舉辦 二屆教師釣魚賽

現開始接受報名

為鼓勵教育同工參與有益身心活動及推廣釣魚知識樂趣，香港教師會訂期四月二十日（星期日）舉行第二屆全港教師釣魚比賽。

同類性質比賽，於去年首屆舉行時，報名者頗為踴躍，迅即宣告滿額。本屆有意參加者，應及早向彌敦道二四式號立信大廈八樓該會報名。

未於去屆比賽時，參加者多認為半天不足夠，故本屆改為全日進行，地點仍在維多利亞海港。

比賽以四人為一組，個別參加或自行組隊均可以，除設冠亞季殿軍等優勝組獎外，並另設全場大魚獎。

所有參賽者，均可獲免費參加於四月十二日（星期六）假該會會所舉行而由釣魚好手會繁光校長主持釣魚知識講座，欲單獨聽講者，如有空額時亦可獲接受，訂座請電三一六七三四二〇。

台兩資深法律學者 來港參與法制研討

張偉仁教授曾參與新界土地糾紛爭案 桂裕教授今講中國傳統與中國法律

香港有其本身的生存模式，有本地的法律，但這套揉合了中國民情和英國法制的律法，卻不一定能解決一切在本港發生的問題，尤其案件涉及到中國傳統的風俗習慣，其所牽連到的宗族關係和處理慣例，則非由對這方面有深厚研究的學者來提供意見不可。近日來港參加「中國與歐洲法律概念比較研討會」的台灣學者張偉仁教授，曾受香港最高法院邀請，來港處理一宗有關新界居民的土地買賣糾紛爭案件。

國立台灣大學法律系教授張偉仁昨日在研討會酒會中透露，去年十一月，香港最高法院曾邀請他來港作證，處理元朗一宗賣地分錢的案件，他在港逗留了兩個月。

關於這個鄧氏家族的土地糾紛，起因是政府以五億元向該家族收購一塊土地，整個家族由於金錢問題而爭持不下。

張教授指出，香港新界的事務，涉及到大清律例，家族源流系和傳統處理方法，必須要一些對中國傳統法律有認識和具有相關專業知識的人來提供意見。他說，本港的法律界對大清的法情似乎認識不深。

他補充稱，這個案件處理了約十天，每天繳付法庭費用十萬元，幸好最後得到和解，事件得圓滿結束。

張偉仁教授，在今天研討會的講題是「中國人對法律與權力的傳統態度」。另一位台灣學者中國文化大學教授桂裕的講題是「中國傳統與中國法律」。（永）

語文教與學

華僑日報教育版主編 · 中國語文學會供稿

突破

郭全本

參加「穗港澳中學語文教學交流會」歸來（二）

這次「交流會」內，廣州代表團所提交的論文報告最多，而且最具有特色，筆者就先談它。這十五篇論文，簡單地說，最具有突破性、啓發性和試驗性的。

說它具有突破性，可以從「關於教學方法的思考——試論教學方法的客觀規定性」（作者：鄒棣濟）和「為培養創造型人材的語文素質打好基礎」（作者：葉志盛）這兩篇論文看得出來。

長期以來，我們語文教師裏面，不少人只注重教學理論的研究，卻不注重教學方法的鑽研。鄒棣濟老師針對目前語文教師在教學上所表現的一些陷於主觀，保守的毛病，寫成「關於教學方法的思考」這篇論文，提出了下列四項主張：（一）教學方法必須以科學理論作指導，因為沒有科學理論指導的實踐，是盲目的實踐，（二）尊重歷史，珍惜傳統，作為教師，必須站在時代的高度，用科學理論武裝自己，審時度勢，冷靜分析來考慮教學方法改革問題，（三）根據學生能力的發展，創造的教學方法，選擇和採用相應不同的教學方法，對他們從「扶携」到「翼護」，最後讓他們「獨行」，（四）依賴定法，依文定法，這就是說，要從語文科每篇課文的特點出發，進行教學。

這篇論文，向教學方法的客觀規定性作深入的探討，給予這方面豐富和發展，可以說是一項「突破」。

葉志盛會長那篇「為培養創造型人材的語文素質打好基礎」，首先明確語文教學的目的是培養「創造型」人材，這是長期以來我們香港教育工作者所忽略，或是還未能做到的。作者強調「創造型」人材需要有廣博的知識，至於支撐這個知識結構就需要良好的語言文學修養；而具有良好的語文素質的學生，應該是：「基礎紮實，追求新知，知識面廣，思維敏捷，思路開闊，能言善辯、會讀會寫」。那末我們語文教師怎樣才能夠在教學上達成這項重大的任務呢？作者強調「求實」和「教活」這兩個基本原則：（一）、知識要實，能力要實；（二），教得活，學得活，核心是活躍思維能力，發展學生的思維素質。綜合來說「求實」、「教活」，在教學過程中既培養紮實的語文基本功，逐步有駕馭語言能力，又加強基本思維能力和創思維能力的訓練，對學生不斷地進行擴散——集中——再擴散——再集中的思維循環過程的訓練，就使創造型思維逐漸向較高水平發展，並構成創造思維的全部過程。

香港長期以來，語文教學存在着「只教書而不教人」的偏差，學生即使是動聽好學的，在這種不合理教育制度壓迫底下，最多只能夠成為懂得應付考試的「高材生」，等而下之，便是被糟塌成書獃子或是兩腳書櫥，離「創造型」人材是很遠的。

葉志盛會長這篇論文對語文教學也是一項突破，值得我們香港語文教育工作者認真參考。

學友社模擬會考 增名額接受報名

學友社會考生輔導組將於三月三十一日（星期一，公衆假期）假紅磡香港理工學院舉行八六年度「模擬會考」，旨在讓應屆中學會考生預習會考形式，測驗溫習成果。該會考將按中學會考形式及要求擬題、監考，試後並派發評卷參考。

今年模擬會考當日共考三科，分別為中文卷二（上午九時半至十一時半），英文卷五（下午一時至二時半），及數學卷一（下午三時十五分至五時十五分）。去年模擬會考亦曾在理工舉行，吸引逾五千五百多人次參加。今年各科名額亦增至二千五百人，讓更多考生參加。此外，各考生於試後將免費獲派「會考指南」，該指南詳列會考文理各科溫習指導、考試技巧、應試輔導等，相信對應試上有一定參考價值。

模擬會考每科十元，報名可逢週一至六下午二時至七時到學友社：深水埗長沙灣道一四一號十三樓，或北角英皇道三九五號A座廿四樓。或逢週六、日下午二時至五時到理工學院學生大樓臨時報名處報名。參加者無須繳付相片，亦可替人報名。名額有限，額滿即止。查詢可電：三—八一二二五五六五，五—六三二一一二五五。

中學會考指南

華僑日報教育版主辦 · 學友社會考生輔導組供稿

溫書秘訣（二）

助你會考成功的竅門

二、溫習技巧提要：

除了在製定時間表方面，需要注意技巧之外，在實行溫習的過程中，亦有一定的技巧是需要注意的，以下是一些溫書時應該注意的要則：

（一）在溫習的時候，桌上避免擺放太多書本，避免造成壓迫的感覺，而太多的雜物也應拿走。怡上可以放一盆小盆栽，使自己在一個舒適的環境下溫習。

（二）應該依照着「會考課程綱要」的綱作為複習的主綫。這樣，一方面能夠確保自己所溫習的東西都在範圍之內，沒有離題；另一方面則可檢查一下有否漏讀了一些要考的內容。

（三）溫習中既要顧及中五的課程，也要兼顧中四的內容。

（四）看參考書及課本時，在重點的內容之下加上底綫，而且最好用兩、三種不同顏色的綫條來區別出內容的重要程度。這樣，一方面能方便複習，容易看出重點所在；一方面亦能藉悅目的顏色綫條來引起讀書的興趣。

（五）看完參考書之後，應在筆記中有關時部份加以補充，同時寫上書目參考部份的頁數，以便查者之用。

（六）遇到一些繁複的標題架構等，就要列出一個目錄，使自己的概念保持清晰。特別是文學史、中史、世史這類的科目，就更應注意這一點。

（七）對於一些複雜的因果關係，則可用圖表來表示。市面上有一本中文科的參考書，就是用這個方法來分析每課課文的，效果非常好。

（八）參考書宜精不宜多，特別在臨赴考之際，更不宜花太多時間在衆多的參考書之上。

（九）切忌本末倒置。溫習的基礎應該針對課本內的基本內容，例如：課文、數理科的基本概念等。我們首先要弄明白基礎的東西之後，才花時間在試題的練習以及研究「天書」之上。應當知道主、次的分別。有些人就是只拿着數本「天書」，而忽視了課本的內容，誤以為能走捷徑而過關，但他們往往就是因犯了「本末倒置」的毛病而招致失敗。

事實上，那些所謂「精讀」、「天書」，只是一種輔助的工具罷了，是絕不能代替課本的地位的。

（十）試題練習：很多同學都擁有大量的近年會考試題。不過，大家知道進行試題練習時，要注意些甚麼嗎？首先，不要集中用幾天時間來完成大量的試題，最理想的方法是：每次溫習完一科，就做一、兩份這科的題目。而在平時也可偶做一份，作為溫習時的「調劑品」。總之，要採用循序漸進的方式，才能幫助你更好地吸收這些內容。其次，做的時候不能看書，自己先做一次，然後才翻查答案，找出疑問才去翻書找尋答案。再者，理科題目側重練習，一定要做過，計過才能知道自己究竟懂不懂；文科題目（長題）需要答的篇幅比較多，如果每題都答的話，似乎時間方面未必容許，只要列出大綱，然後默念一下大概的內容，也已經達到了試題練習的目的，無須花太多的時間。不過，選擇題則必定要每題都用心去細想，細做了。

（十一）盡量保持心情開朗，有時溫書覺得煩悶時，那就不要勉強自己，先來輕鬆一下吧！

（十二）對你一些位人不喜歡的科目，不能避之長之，反而要經常對自己說：「我是很喜歡這科的。」希望能提高自己對溫習這科的興趣。

（十三）遇到疑難時，要盡快請教別人或查看課本來找尋解答，不要堆積這些難題。

這些這是進行複習時，應該注意的地方，是能夠令到你更有效地溫習的；但是，書中內容能否真正印記在腦海中，則要靠你個人的記憶能力了。你想提高你的記憶力嗎？下面的分析一定能夠給予你莫大的幫助。（未完）

學園前綫

華僑日報教育版主編 · 港大中大學生供稿

「天安門事件」十周年紀念活動

最近看了香港話劇團重演李龍雲的「小井胡同」，其中第四幕，二妞被捕遭批鬥，初時一般觀衆不知何故，等到臉奶奶用哀慟的聲音喊着：因到天安門廣場去紀念我們的周總理而被捕了。劇院裏一片沉靜，是話劇團演員演得出色，固不待說。然而，七六年「天安門事件」何堪重提？

「沉默呵，沉默呵，不在沉默中爆發，便在沉默中死亡」。

「血跡擦乾之後，廣場的莊嚴扯起了大旗，隨風擺動，向着四面八方，而歷史的風沙逐漸落下——」

近日，中大的同學好像不願再這麼沉默着。暫時挪開「基本法」，挪開「經濟改革」，再次提及「第五個現代化」。回頭一顧，歷史其實仍留在眼前：

七六年四月，天安門事件，血洗過的天安門廣場，隨着是：「廣場早已鋪上柏油，矗立了花崗岩的紀念堂……」。

七八年，北京之春，四五事件，「四大」自由被取消，民運刊物被禁，不少民運分子被捕。

七九年，提倡中國第五個現代化（民主化）的魏京生被捕，以洩漏國家機密罪名被判十五年徒刑。

八〇年，劉青被判勞動改造。

八一年，「李一哲」大字報的主筆人王希哲，再次被捕入獄。

當時，距離遙遙的這「繁榮安定」海島上的大專學生，也曾扯起了「民主中華」的旗幟，以回應那北方傳來的聲音。

現在，學生會，國是學會雖然貼起了海報：

「欲悲鬧鬼叫，我哭豺狼笑，

血灑祭雄傑，揚眉劍出鞘。」

然而，有多少同學知道「天安門事件」為何物？又有多少同學知道「天安門事件」前前後後的因果呢？

最近一期的「中大學生報」，總結歷年中大學生關心中國問題的經驗，看到了因歷史、時代的轉變，回應或提倡中國民主化時，已受到種種的局限。其實，這除去那些原因，譬如同學們面對中國民主改革的問題時，缺乏機動地掌握、了解國內的實際情況，「提倡」往往變成「空話」。還有的是，同學的「關社認祖」已落到一普遍性的低潮，今次「天安門事件」十周年紀念，內容雖然包括很多：天安門事件回顧，民運分子著述選讀，社會主義民主概論，中國民主化前景，但是這無所不包的「研討」，能引來多少同學的關心，更是問題所在。

一百七十餘名學生參加 中學中文廣播劇賽 入選作品經已評定

頒獎禮週末舉行江李志豪女士主持 比賽目的在鼓勵學生閱讀中文書籍

（港訊）教育署中國語文教學研究中心主辦的中學廣播劇比賽，將於星期六（三月廿二日）舉行頒獎禮。教育署輔導視學處課程設計總主任（中學）江李志豪女士將頒獎給各得獎者。

參加中學廣播劇比賽的學生有一百七十多名，取材廣泛，古今俱備。這項比賽乃「中學中文課外閱讀計劃」的一項延續活動，目的在鼓勵學生廣泛閱讀中文書籍，並將閱讀心得用廣播劇方式表達出來，藉此加強學生說話表達能力，以及提高學生學習中文的興趣。

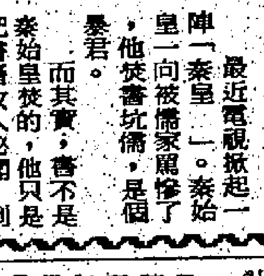
參加比賽的學生以小組為單位，把閱讀心得編成劇本，灌製錄音帶作為參賽作品。結果高級組及初級組各有六間學校的參賽者入選。

高級組入選作品分別來自香港培英中學，德貞女子中學，德蘭中學，沙田官立中學和沙田五旬節林光中學之學生。初級組的入選作品則屬於德貞女子中學，協恩女子中學，金文泰中學，德蘭中學和沙田官立中學之學生。

教聯會廿三下午舉辦 回內地院校升學講座

香港教育工作者聯會教師部，為想回內地升學的中五，中六學生，舉辦一個「回內地高等院校升學講座」。講者有暨南大學，華僑大學代表，講座內容除介紹內地高等院校概況外，還有錄象，文字等各項資料，並歡迎聽者提問討論。講座不收任何費用，是次歡迎學生，家長，教師參加。講座日期是三月廿三日（星期日）下午二時半，地點彌敦道四八二號二樓，香港教育工作者聯會九龍會所。查詢電話三—一七七〇三九一八。

四絃琴



為何秦始皇仍是「奸」的？

最近電視掀起一陣「秦皇」。秦始皇一向被儒家罵慘了，他焚書坑儒，是個暴君。

而其實，書不是秦始皇焚的，他只是把書籍收入秘閣，到項羽攻破洛陽時，才把阿房宮一把火燒了，所有書籍也付諸一炬。至於坑儒，也只不過是幾百個強硬份子，比起歷朝的誅殺異己，實在是小巫見大巫。

而另一方面，秦始皇也不是沒有功績的，想起秦始皇，就令人想起印度來。印度的很多社會問題與種族糾紛，不少是源於語言不統一。印度之語言數百種之多，普遍的也有三四十種，大家溝通不能「同聲同氣」，這也是團結的一大障礙。而中國雖有不少方言，但基本上，書面語是一致的，而這個功勞，就不能不歸功秦始皇了。

秦始皇下令「書同文，車同軌」，統一語言文字，同一度量衡，換句話說，便是將各國之文化距離拉近了。

其實清代入關，也意識到這個問題，便於統一宗教入手，將西藏佛教介紹到滿蒙境內，又將關帝等同於西藏的戰神格薩爾王（King Gesar）。歷代胡人漢化，也是要邁向大一統的局面。

今日的小數民族問題，除了樣貌，生活環境，生活習慣不同外，最後癥結仍在於語言文字不同，文化迴異罷了。

如果不是有秦始皇之統一文字，可能中國至今，仍是肢離破碎，劃分成不同部落，像印度，兩伊等今天的局面罷了。事既如此，為何秦始皇仍備受歷朝的責罵呢？問題的重點又在那裏？（待續）（達華）

公民教育課程設計組 下周一舉辦公開講座

「公民教育課程設計組」擬於三月廿四日（星期一）舉辦講座，屆時邀請香港中文大學教育學院講師曾榮光主講「公民教育取向及評課程（草擬）」，地點是九龍彌敦道四八二號鴻星大廈二樓教聯會所，時間為下午五時半。而公民教育課程設計組初訂的「課程（草擬）」將於當日會場提供。詳情可電揚耀忠（三—一八一〇四二六）。

華僑日報 分類廣告 費大廉效

THE YORK HERBART SCHOOL
760 COLLEGE STREET, TORONTO,
ONTARIO CANADA M6G 1C4
TEL：（416）-530-1333

加拿大 多倫多
約勤中學
主辦：升學講座
「留學美加——衣、食、住、行」
日期：一九八六年三月二十二日（星期六）
時間：下午三時至五時
地點：九龍窩打老道五十六號華仁書院禮堂
約勤中學為提供廣泛資料予海外青年學生，俾能及早獲悉美、加各地之修業及生活情況，特由專人從加拿大來港主辦多次講座。有意準備進入加拿大及美國中學或大學進修之男女學生可聯同家長蒞臨參加。無須繳費或預先留座。會後歡迎個別與講者會晤，並可提出其他升學問題，由講者分別解答。詢問電話：5—775555 或 3—7110857。
校長：何鎮源

女青年會 新班招生
夜間商科全科班（2.6.86新班）
電視錄影班（14.4.86新班）
實用英語會話班（24.4.86新班）
日文初班（1.4.86新班）
實用攝影班（9.4.86新班）
幻燈片攝影班（9.4.86新班）
瑜伽班
書法組
國畫組
編織組
手工組
地址：九龍窩打老道山文福道五號五樓
3—7139211搭職青部

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE
(Founded 1970)
日夜校校址：九龍油麻地彌敦道498—500號一至六樓（泰盛商業大廈）
校務處：二樓（2字） 3-858577 3-853568
九龍旺角彌敦道570—572號一至六樓（基利商業大廈）
校務處：二樓（2字） 3-306173 3-305487
香港銅鑼灣軒尼詩道458—468號四至六樓（金聯商業大廈）
（翻魚仙樓上） 校務處：四樓（3字） 5-8912090
香港德輔道西119—127號三樓（2字）近高陞酒樓 5-461226
夜校校址：九龍大埔道244—248號（夜校）近嘉頓酒樓 3-7798811（夜）
New Classes Commence in April 1986 （四月份新班通告）

Banking Course 英國銀行學會試（AIB）全科班
簡介：本校為一商科及銀行專業訓練學校，採用英國專業學制，並於1972年開辦英國銀行學會 (The Institute of Bankers) 考試之課程，學生修業期滿可參加該會 Local Stage I 考試。
學制：四個月結業
課程：Local Stage I Examination of The Institute of Bankers
科目：經濟學，法律概論，銀行學，英文，會計
上課地點：銅鑼灣校（軒尼詩道458號）

Electric Typewriting Course IBM 電機打字班
學制：兩個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）及旺角校（彌敦道570號）上課。
科目：IBM電機打字（包括Telex）

Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班
學制：三個月結業
科目：簿記，商業書信，進出口實務及C.I.F.
上課地點：夜校商科全科班在下列校址上課：
（一）香港西區校：德輔道西119—127號三樓（近高陞酒樓）5-461226, 5-476464
（二）九龍大埔道夜校：大埔道244—248號（聖路加書院內）3-7798811（夜）

Single-Subject Courses 選修科
Elementary Bookkeeping 初級簿記
Intermediate Bookkeeping 中級簿記
Higher Accounting 高級會計
Costing 成本會計
Hong Kong Taxation 香港稅法
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 進出口實務及計價
Commercial Correspondence 商業信札
Shorthand Theory 速記理論
Shorthand Speed 速記速度
Typewriting 打字
Electric Typewriting 電機打字
Elements of Banking 銀行學
Economics 經濟學
Principles of Law 法律概論

COLUMBIA COLLEGE
Vancouver, Canada
你是否有意前往加拿大或美國大學深造？溫哥華哥倫比亞學院是理想的開始：
哥倫比亞學院創設於一九三六年。基于五十年大專教育的豐富經驗，歷屆學生成績優良，轉升美加大學成功率高。
本學院提供廣泛的課程，學分為美加各大學承認。
●大學一、二年級文、理、商及電腦科。
●高級中學科程（第十、十一及十二班）
●英語班（ESL）
新校舍佔地三公畝，設備完善，環境優良，交通方便。
●新型教學中心。
●圖書館資料齊全，視聽中心教具齊備。
●物理、化學及生物實驗室設備完善。
●電腦中心設多台微型電腦，供學生個別操作。
●體育室設備完善，運動場佔地廣闊。
●學院膳堂提供世界各地食譜。
本學院並為學生提供多項服務：
●學院顧問指導及解答學業上及其他疑難。
●提供各項有益身心的課外活動。
●專人協助辦理大學的入學/轉學手續。
●幫助學生解決住宿問題。
●機場接機及種種迎新服務。
●學院醫療服務。
本學院現招收1986年五月及九月入學新生
Admissions Office, Columbia College, 6037 Marlborough Ave, Burnaby, Greater Vancouver, B.C. Canada V5H 3L6

加拿大阿伯達省愛民頓市
天主教聖路加中學
加拿大升學講座
日期：1986年3月23日（星期日）
時間：下午二時三十分至四時三十分
地點：香港堅道天主教明愛中心禮堂
（中環堅道2號）
講者：MR. LOUIS K. HO B.A., M.ED., M.L.S., A.L.A.F.C.C.T.
（加拿大聖路加中學諮詢委員會代表）
講座內容：
——介紹加拿大高等中學升學及各省教育制度概況；住宿及簽證手續等。
——介紹加拿大聖路加中學及指導入學手續，並由講者即席解答有關問題。
歡迎參加 免費入場
團體預留座位 請電 0—429609

ST. LUKE'S HIGH SCHOOL
13430—132A STREET,
EDMONTON, ALBERTA, CANADA.
加拿大阿伯達省愛民頓市
天主教聖路加中學
—加拿大阿伯達省教育部註册天主教私立中學
—設有文理科課程，校舍設備完善，畢業後可由校方推薦直升大學
—具宿舍設備，由舍監管理一切，並可為入住學生作合法監護人。
—歡迎港澳完成F.3或以上之同學申請。
—F.5 會考合格生可入讀大學預科班（GRADE 12）
本校駐港辦事處：新界荃灣青山道264-298號
南豐中心，1912-1915室
電話：0-429609

本港新聞

公屋富戶資助小組決定 生財資產列入收入計算

生財資產包括擁有物業租金淨收入 公屋居民須自行填報是否擁有物業 暫時不計算非生財資產

（特訊）房委會轄下公屋富戶資助小組昨晨召開第三次會議，席上更通過暫時將非生財資產計算在收入內的建議擱置。

副房屋署長馮通指出：小組開會時曾考慮過市民對公屋資助綠皮書的意見，並認爲假如計算居民非生財資產是困難問題，故暫時擱置綠皮書建議中的乙項計算法，不過，仍實施甲項計算法，即只將生財資產計算在居民收入內。

他表示：小組目前並未排除乙項計算法，會在適當時候將會再行檢討這項政策。

馮通解釋，計算生財資產時，公屋居民在所擁有物業租金淨收入，是指扣除按揭利息及差餉等支出，若果物業是空置的則按差餉估價值計算。又物業確實無法租出時，居民可向一個特別小組上訴，由該特別小組處理。

此外，公屋居民是否擁有物業將由居民自己填報，因這樣才符合不擾民和不侵犯居民私隱權的原則，當局也深信公屋居民是負責和誠實的。

至於，若有居民虛報沒有物業的資料，日後才考慮處理方法；該小組又獲知居屋小組鼓勵公屋居民購買居屋的優惠條件已足夠。除非再有提出新方案，否則兩個小組不會就此進行研究。

而資助小組下次會議的日期是在九月一日，屆時小組會研究公屋富戶子女的收入問題。（般）

若成立廣播管理局 主席應爲外間人士

郭惠康說政策釐定執行機構宜分開

（特訊）影視及娛樂事務管理處處長郭惠康昨天表示：將來假若成立廣播事務管理局，應該邀請外間人士相任主席，以確保政策釐定及執行機構分開。

郭惠康認爲：其實原本早已有一個廣播業管理機構，是由他担任主席，因此可能有人認爲是不公平，而將來的廣播管理局，最好能夠由外界人士担任。

郭氏舉例說，假如電視台或電台投訴影視及娛樂事務管理處不妥，而發現所投訴的廣播事務管理局亦是由他担任主席，因此會在公平方面，會引起外人認爲可能會產生問題。

較早時，廣播事業檢討報告書建議政府成立一個廣播事務管理局，藉此以改進目前監管廣播事業的工作。

郭處長表示，他歡迎由外間人士出任這個新職位，以確保更客觀地改善廣播節目的質素。

郭處長否認影視及娛樂事務管理處對廣播業監管不足。不過，他相信成立獨立的廣播事務管理局，將會更客觀地處理。

被問及最高法院最近下令影視及娛樂事務管理處調查一電視台偏袒附屬機構紅星一事時，郭處長指出：他與律政署初步研究之後，發現該電視台盛事黨任附屬機構等事，這可能有問題出現，需要詳細檢查。（區）

美國國會通過十月開始 定期發行投資用金鷹幣

金幣分十分一四分一二分一及一安四種 銀幣祇有一安士面値一元一種

（特訊）美國鑄幣局長普當娜（DONNA POPE）昨日透露，美國國會已通過，於今年十月開始，定期發行作投資用途的金鷹幣，這是萬衆期待的好消息。

據悉，金鷹幣分金幣和銀幣兩種，其中金幣分一安士（面值五十元）、半安士（廿五元）、四分一安士（十元）及十分一安士（五元）四種，銀幣只有一安士（一元）一種。

自由神像紀念幣 銀幣銅鎳幣來銷 料最少可各銷五千套

五十萬個金幣早已訂購一空

普當娜昨在美國會所舉行的美國自由神像紀念幣國際銷售計劃（香港區）開幕酒會時稱，自由神像紀念幣發行法案去年獲美國國會通過，並由列根總統於去年七月九日正式簽署生效。法例賦與鑄幣局權力，鑄造及發行三種紀念幣，以紀念自由神像在美國矗立一百週年，發行計劃同時要爲代表自由和民主的自由神像及阿里斯島的維修保養籌款五千萬元。

普當娜及美國駐港總領事李文在會上同時指出，自由神像象徵自由的權利，而美國和香港對自由的取向同樣重視。紀念幣分爲金幣（面值五元）、銀幣（一元）及銅鎳幣（半元）三種。由美國鑄幣局作全球性發行，一個國際銷售計劃將由今年四月一日至十二月三十一日，在十多個國家和地區通過當地的代理商進行。本港獲此項代理權的是泰星錢幣有限公司。

普當娜指出，由於市場反應異常熱烈，發刊的五十萬個金幣甫推出，已被有聯系的客戶訂購一空，故目前只有銀幣和銅鎳幣兩種可供認購。她表示希望在本港銷售銀幣和銅鎳幣最少各五千套，但會按市場需求而增加供應。

她又強調，紀念幣的鑄製均受嚴格的品質控制，發行後在美國異常搶手，故本港有興趣者應及早購買，以免向隅。

美國鑄幣廠共鑄製一千萬個銀幣和二千五百萬個銅鎳幣。紀念幣均以精裝及不流通裝發行。精裝每套售價二百八十元港幣，不流通裝售價二百五十元，每套裝有兩個紀念幣。

每個銀幣重二十六點七三克，直徑三十八點一毫米，厚度爲二點八四毫米，含量包括二十四點零五七克銀及二點六七三克銅。每個銅鎳幣重十一點三四克，直徑三十點六一毫米，厚度爲二點一八毫米，含量包括十點三九五克銅及零點九四五克鎳。

紀念幣的設計是象徵自由神像的歷史，且印上一九八六年的日期。其中金幣像徵自由神像百週年的歷史，銀幣代表阿里斯島作爲移民美國的通路，銅鎳幣像徵移民對美國的貢獻。

每個紀念幣都會加收一個額外價，捐與自由神像－阿里斯島基金，作爲維修保養的費用。

在昨日開幕禮上，普當娜分別向美國駐港總領事李文和港府副金融事務司簡達理致送一套紀念幣。（積）

港大學生會社會服務團選舉調查顯示 大部份選民理智認眞 投票前會做準備工夫

部份選民却不知市局功能

（港訊）香港大學學生會社會服務團，於三月六日市政局議員選舉當晚，進行了一個問卷調查。目的是要了解現時的選民心態。是次問卷調查的對象爲黃大仙北區，北角區及九龍塘西區的選民。完成問卷共三百七十八份。

在訪問中，三成半的人表示政綱是他們選擇候選人的最重要準則，而以過往工作紀錄爲最重要準則的亦有二成多。這顯示出選民都是傾向較理性的。但亦有約百份之六點七的選民是基於外表、跟人或完全無特別原因去選擇的。

在決定時間方面：有八成的人是在投票日以前已作出選擇的決定。而剛在投票時決定的亦有一成（10%）。這顯示有大部份的選民都是事先已作出決定。但亦有約一成的人是當時才決定。游離票還存在着一定的影響力。

在被問及有否參加選舉論壇及觀看電視的選舉特輯時，九成以上的人表示沒有去過選舉論壇。而有看電視特輯的則有七成，這顯示電視更有效地直接接觸選民，在以後的選舉中，不妨多利用。

結果亦顯示有七成（百分之七十一點三）的選民有詳細閱讀候選人資料，而有八成（百分之八〇點二）的選民有嘗試比較各候選人。這都顯示大部份選民選擇時頗爲認眞及審愼。

但另一方面，有四成（百分之三十八）的選民並不知市政局功能而有六成（百分之五十六）的選民則不知市政局議員一經當選就會在區議會有當然議席。這都顯示選民對區政架構的認識甚不足夠。

總結全份問卷的結果，我們可以看到大部份的選民在作出決定前都會花一些準備功夫：如收看競選特輯及閱讀候選人資料等。他們選擇大多理智及認眞。但另一方面，較爲諷刺的是，他們並不知市政局的功能，即他們並不知道一個候選人出來做什麼。他們選擇時能否選擇一個「稱職」的候選人又或他們日後能否負起監察的責任實在值得懷疑。反觀，政府在投票日前的宣傳多集中在「去投票」，這一個行動。投票的價值及作用則所涉不多。區政的成功推行似乎還需有賴多方面於公民教育的努力。

東區區議員論販商政策報告書建議 爲免小販人數日增 發小販牌應有限度

增一般事務隊權力警察應協助管理 管理小販區議會祇處諮詢地位

（特訊）東區區議會昨（二十）日舉行會議，議員在會上就市政局檢討小販政策報告書提出了多項建議。大部份議員贊成有關方面對小販作有限度的發牌，且加強一般事務隊的權力範圍，以解決無牌小販的問題。

市政局「檢討販商暨有關政策工作小組」主席杜葉錫恩議員，亦列席會議。

對於小販發牌問題，議員提出較多的意見，鄭會友議員提出，發牌制度分兩方面進行。一爲現存的無牌小販發牌的處理，一爲處理發牌予新加入的小販。鄭氏指出在考慮發牌時，要視乎申請人的能力，若其人非單只可以販賣發生意，有關方面應考慮拒絕發牌，以免造成加入小販行列的人日益增加的情況。

同時，亦有議員提出要明確界定獲得發牌小販的資格。另外，對於小販牌照應否可以繼承的問題，有議員主張在持牌人同意下，牌照是可轉交親屬，同時，亦有議員要求有關方面在杜絕一個家庭擁有多個小販牌照的情況，以免造成「炒」牌的現象。

對於小販牌費的問題，大部分議員認爲若過份提高牌價會使小販甘冒被罰款的危險，致無牌小販日增無減。

對於一般事務隊的權力範圍問題，多位議員建議應該擴大其執行工作的權力。張建中議員更建議一般事務隊應以站崗形式進行巡邏，代替現時事務隊突然拘捕無牌小販的行動，以杜絕小販逃走時，傷及途人的事件。

又議員亦認爲有的市政大廈，設計不當，包括通風系統不足，小販攤位面積過窄，部分小販將貨物置於走廊外，導致通道阻塞，另外部分現存的市政大廈所處地方，過於偏僻，對小販的生意，造成影響。

市政局議員杜葉錫恩稱：有關方面在日後興建新的市政大廈時，會考慮有關的改善建議，以致將來的市政大廈更能有效地使用。

最後，東區區議會主席岑才生總結衆議員的意見稱：大部份議員贊成以有條件及有限制的方式，發牌予小販，同時，也要加強一般事務隊的權力。希望在現況下，警察管理小販，多予協助當局。對於多層大厦街市問題，議員們希望有關在管理方面多加留意，以免造成浪費資源及影響販商生意的情況。至於區議會在管理小販方面的地位，是處於諮詢性質；執行與責任，仍屬市政局的。

他表示，區議會稍後會將是次會議的結論交予市政局有關方面作研究。（翠）

香港貿易發展局主席鄧蓮如迎接比利時阿爾貝王子到訪。

比利時阿爾貝王子來訪 欲對港出口貿易多元化

利用本港增强中國貿易

（港訊）由比利時阿爾貝王子率領的一個比利時貿易使節團，昨日（星期四）禮貌上拜會香港貿易發展局，該局主席鄧蓮如議員及執行幹事蘇澤光在場迎迓王子及各團員。

阿爾貝王子以比利時外貿部主席身份率領這個高層貿易使節團來港作爲期三日的訪問。

隨同王子訪港的有比利時外貿大臣顧樂富及其他高級貿易官員與比利時商界領袖。

鄧蓮如在歡迎比利時王子的簡報會上，強調香港不但有興趣加強對比利時的輸出，並且也樂意向比國商人介紹香港爲他們所具備的貿易機會。

鄧蓮如說，比利時貿易使節團訪港期間，將有機會看到香港有許多公共工程，他們可能有意參與。

阿爾貝王子表示該國訪港有兩大目的：（一）促使比利時對香港的出口貿易多元化；因爲目前比利時對港輸出以鑽石爲主及（二）利用香港來增強對中國內地市場的貿易關係。

鄧蓮如對比利時使節團說：「現在有些人仍以爲香港是製造廉價紡織品的地區，但是我們早已遠離那個階段了。」

她又強調說香港所製造的高質成衣可以媲美歐洲各國的出品。

出席這次簡報會的包括貿易發展局執行幹事蘇澤光及比利時總領事館的高級官員等。

（上）自由神像紀念銀幣；（下）自由神像紀念銅鎳幣。

行政司在加談香港發展 困難已過現正建設未來

（港訊）行政司曾廣榮說，有關香港前途的聯合聲明經互換批准書後，本港在多方面開始了新里程。毫無疑問，香港正爲將來奠下基礎。

曾氏現正訪問溫哥華，出席一九八六年世界博覽會參展國專員會議。

他在溫哥華貿易局及香港加拿大經濟協會午餐會上表示：「過往不明朗的因素已一掃而空，現時注意力的焦點是爲順利過渡所需的實際問題如何成功處理。」

他指出，目前主要集中討論香港如何在十一年間由傳統殖民地式的政府，發展成一個管理香港特別行政區的政府。

曾氏說：「這是一個獨有的問題，並無先例可給予我們指引。而我們大家都明白到，嘗試將一些在其他地方試驗過但未必適合本港情況的方法，加諸或移植到現行的架構上所隱伏的危險。」

他說：「香港經已開始建設未來，例子包括加入間接選舉成員的新立法局，政制的轉變以及聯合聯絡小組與土地委員會所達致的成果。」

在經濟方面，曾氏說：「香港已很幸運，能夠以驚人的能耐面對過去困難的三年。我們的財政預算案再次可以達致平衡，這項問題經常是令我們戰戰兢兢的。我們當然對海外主要市場的保護主義趨勢感到關注，但我們相信各方會理智處事，而本港的企業家會本着他們一貫作風，盡量利用每一個細微的機會。

「香港傳統上是一個轉口港，現時本港再度成爲轉口港，對我們有很大的裨益。」本港在多方面均有好的現象。政府在發展基層設施方面，繼續作大量投資，這些發展工程對我們的將來是非常重要的。公用事業作出的投資決定，是對前途恢復信心的重要顯示。正如各位所知，本港的公用事業大部份是屬私人。」

單身老人男子宿舍今日移交

（港訊）深水埗區援助計劃會，將於今午與救世軍簽約，移交一間專爲內地單身老年男子而設的宿舍。

該宿舍是由援助計劃會贊助，計劃會已與救世軍簽訂三年租約，由後者負責管理。

簽約儀式定下午三時在深水埗社區中心四樓會議室舉行。

通告

啓者茲爲昔在新界葵涌梨木樹邨梓樹樓九〇三室之已故工人張譚勝（CHEUNG TAM SING）之遺產事特此通告各界人士：查香港高等法院經遵司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八六年五月二十一日前提出其要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人。

新華銀行信託有限公司
香港威靈頓街二至八號新華銀行大廈一七零一室
或其代表律師
顧陵儒 譚大偉 何顯貴 律師行
香港德輔道中十九號環球大廈八零二室
發此通告人啓
一九八六年三月二十一日

招標

承銀主命招標出售交吉住宅
九龍旺角黑布街13號三字樓

有關該物業之詳情及招標出售之表格可在九龍彌敦道六百七十三號五樓孖士打律師行索取。
電話：三—九五〇一四一內線二五三（黃太）
（檔案編號：RKFP/52138—3/EW）
截標日期：一九八六年三月二十七日正午十二時
一九八六年三月二十一日
孖士打律師行啓

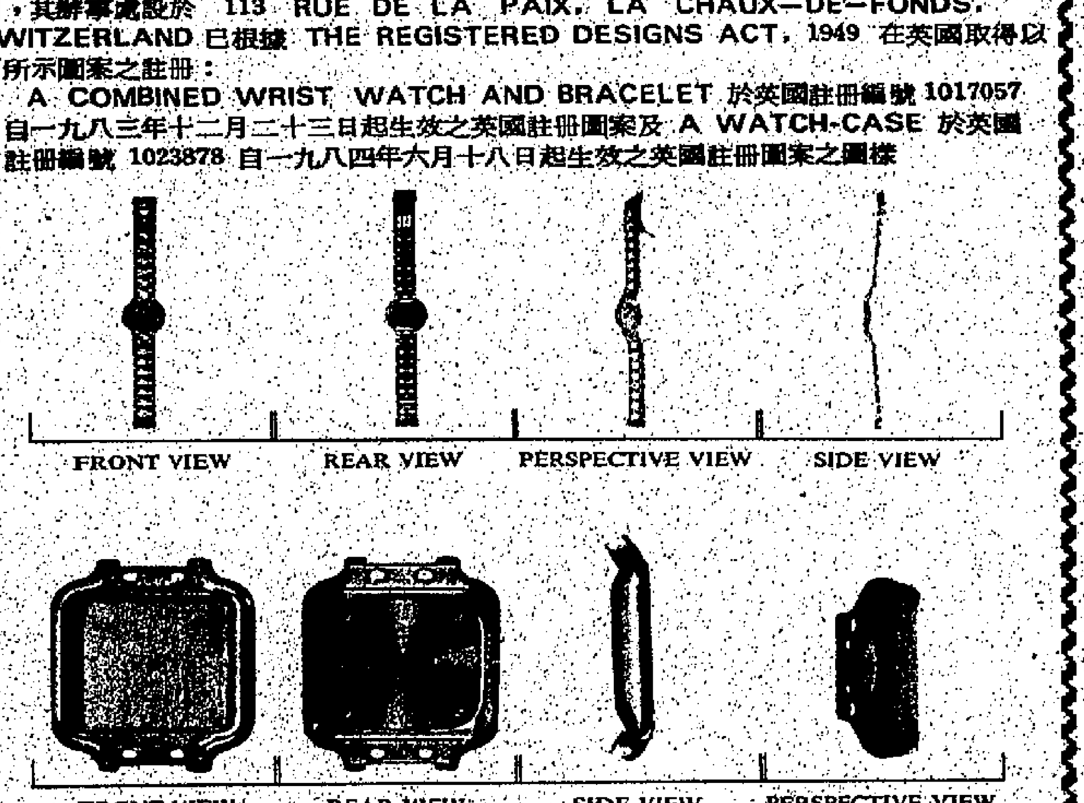
今天拍賣

茲定於一九八六年三月廿一日（星期五）下午2:30在本行公開拍賣
(1)九龍塘義本道九號霞明閣4字樓D2號單位
實用面積：約630平方呎
(2)香港銅鑼灣東角道二十六號怡安大廈二十七字樓E單位
實用面積：約465平方呎
(3)香港銅鑼灣東角道二十六號怡安大廈二十五字樓F及G單位
實用面積：F單位約540平方呎
G單位約540平方呎
交易清楚後交吉。欲知詳情及看樓請與拍賣行聯絡。
黎家駒何約翰律師行（銀主代表律師）
電話 5-200650
協聯估價及拍賣行
香港皇后大道中30號娛樂行十三字樓
5-222088 5-216368

通告

啓者：FABRIQUE EBEL, SOCIETE ANONYME，一家按照瑞士法律成立的有限公司，其辦事處設於 113 RUE DE LA PAIX, LA CHAUX-DE-FONDS, SWITZERLAND 已根據 THE REGISTERED DESIGNS ACT, 1949 在英國取得以下所示圖案之註冊：

A COMBINED WRIST WATCH AND BRACELET 於英國註冊編號 1017057 自一九八三年十二月二十三日起生效之英國註冊圖案及 A WATCH-CASE 於英國註冊編號 1023878 自一九八四年六月十八日起生效之英國註冊圖案之圖樣



根據 THE UNITED KINGDOM DESIGNS (PROTECTION) ORDINANCE 以上圖案註冊自動在本港生效。

再者，FABRIQUE EBEL, SOCIETE ANONYME擁有這些物件之圖形，草圖及其組件之版權，並將毫不猶豫地採取一切必要之行動以制止在本港可能發生的侵犯該版權及侵犯該等註冊圖案之事件。爲制止該等侵犯行爲，任何侵犯該等權利之人士，商號或公司將受到訴訟。FABRIQUE EBEL, SOCIETE ANONYME將毫不猶豫地在本港進行訴訟以取得禁制令，賠償，費用及法院認爲適當之其他途徑。

FABRIQUE EBEL SOCIETE ANONYME 之代表律師
麥堅時律師行
香港和記大廈十四樓
一九八六年三月二十一日

公開拍賣 PUBLIC AUCTION

承銀主命茲定於一九八六年三月廿七日（星期四）下午二時卅分在本行公開拍賣

(1)紅磡佳貴樓（E座）2字樓2號單位連部份平台（連租客）
建築面積：約441呎，平台約559呎
每月租金爲港幣3192元
(2)龍珠島東座別墅4字樓第B9單位及地下車位31號（交吉）
建築面積：約693呎
(3)尖沙咀寶勒巷27號東滙商業大廈2字樓（連租約）
建築面積：約1538呎
每月租金爲港幣6500元（不包差餉）
(4)官塘仁愛圍2至8號WAH YEE MANSION地下舖位B（連租約）
可售面積：約842呎
每月租金爲港幣23000元（不包差餉）
(5)旺角富打老道17號12字樓（交吉）
建築面積：約954呎
(6)葵涌和宜合道159至163號華寶工業大廈2字樓B（交吉）
建築面積：約7654呎

欲知詳細及看樓請與拍賣行聯絡。
協聯估價及拍賣行
地產測量師◆機器估價師◆拍賣師
香港皇后大道中30號娛樂行十三字樓
5-222088 5-216368

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO.246 OF 1986準於一九八六年三月二十一日即星期五日上午十一時正在香港灣打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍佐敦道門牌三十四號B字樓B室（CHAN KA WING）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楣之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承荃灣地方法院命UNDER T.W.S.C.T. ACTION NO.3730 OF 1985準於一九八六年三月二十一日即星期五日上午十一時正在香港灣打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在新界沙田景田苑（譯音譯意）HANG SUM HOUSE（恆心樓）E座十二字樓第五號室李忠銘（NATURE OF GOODS—DOMESTIC貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楣之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER K.C.J. ACTION NO.41 OF 1986準於一九八六年三月二十一日即星期五日上午十一時正在香港灣打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在新界荃灣青山公路門牌二六四號—二九八號NAN FUNG CENTRE一六〇五B室DAMPIER AGENCY LTD.（NATURE OF GOODS—WATCHES CASE, BELTS & SEMI-FINISHED PTS. & FINISHED PTS. 貨物性質——錶殼，帶，半製成及製成品）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楣之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二〇二二四

謝

先室歐陽母鄭寶璧夫人魂歸天國於昨（二十）日在香港殯儀館出殯辱承
姻戚世教友鄉宗
誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感哀此鳴謝
杖期夫歐陽仲強
孝男冠賢 振賢
孝女慧純 婿鄭榮慶
慧冰 婿蔡德河
暨衆外孫男女
泣叩

通告

梁公子貞道號九如於一九八六年一月十四日在加拿大多倫多市仙遊，壽遐耆齡，其哲嗣經奉靈灰返港，入祀青松仙苑，梁公生前歷任本觀董事局要職，劬勞至退休方移加國頤養，今遽歸道山仝人緬念前賢，謹定於公曆三月廿二日農曆二月十三日（星期六）下午三時，在青山屯門青松觀雲水堂舉行追悼，至希梁公生前諸親友好，屆時撥冗參加祭禮，藉表追思，特此奉告。
（鼎惠懇辭）
道教香港青松觀董事局仝人謹啓

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例一九八〇年生意轉讓（保障債權人）條例第四十九章第四及第五節之規定通告如下：啓者：香港灣仔天樂里六至八號恒安大廈地下舖位之天寶餐廳生意現：實：香港九龍打鼓嶺道六十四號地下（以下簡稱出讓人）獨資經營該餐廳茲將上述生意包括商譽連同生財用具，傢俬裝修等出讓與李玉鳳（以下簡稱承讓人）現寓香港九龍清水灣道第五座。該承讓人將在上述地址用溫莎餐廳之名義經營。該承讓手續將於本通告刊登後一個月正式於林定勝律師行完成交易，如有華洋轇轕或未清債務，請各界人仕，請在此通告最後刊登之日起一個月內，根據上述條例特通知各界人仕，與該出讓人理妥，逾期概與承讓人無涉，若在逾期前已遵行起訴者例外，特此聲明。
出讓人：史國適
承讓人：李玉鳳
出讓人承讓人代表律師林定勝律師行
香港德輔道中四十至四十二號通明大廈六〇一室
一九八六年三月二十一日

轉讓啓事

（遵照香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四節及五節之規定）

啓者：九龍新蒲崗六合街六合大廈四樓B座之戴安娜西餅麵包公司（以下簡稱該盤生意）向由林海山及張永娣寓新界沙田英皇御准賽馬會職員宿舍B座二樓206室（以下簡稱出讓人）合資經營。現出讓人同意將該盤生意之部份生財器具、傢俬及裝修讓予鴻和有限公司其註冊地址爲九龍灣大花園第二期地下舖位205至208號（以下簡稱承讓人）並定於一九八五年四月三十日交易。如在上述交易日期之前與出讓人有任何華洋轇轕或債務未清者，仍由出讓人負責，特此聲明。依據上述條例本告示刊登後一個月承讓人對出讓人因經營該盤生意所引致之一切債務及責任概不負責，除非法律訴訟於本告示刊登之日一個月內提出。
出讓人
承讓人 代表律師林文傑律師行啓
一九八六年三月廿一日

結束營業聲明

謹此通告：香港九龍尖沙咀赫德道三號地下萬通公司名下之貨幣兌換生意向由杜文超、楊煒燊、黃桃榮、劍威投資有限公司、陳仲堅及沈文輝合夥經營，今上述合夥人同意由一九八六年三月十四日結束該公司之一切業務。
上述合夥人之代表律師
劉百濟律師行
香港中環德輔道中七十一號永安集團大廈六〇七至六〇九室
一九八六年三月十七日

GLENEALY JUNIOR SCHOOL
PTA FAIR 1986
Raffle results:

01033	10547	18449	26904
02002	11470	18775	27089
03143	11925	19174	28679
03276	12694	20095	28854
03575	12706	20430	28969
05331	13352	20450	29375
06410	13448	20607	29476
06501	14296	20757	30042
06522	14477	21497	30589
06804	14922	21642	31108
06837	14948	22488	31603
07030	15282	23220	31751
07575	15424	23510	32600
07864	15975	24159	32659
07910	15986	24285	35867
07975	16097	24840	36414
08361	16926	25048	36428
08387	16995	25446	38162
08424	18138	26661	
08677	18245	26774	

Claimants with tickets can collect during school hours from Glenealy School.

本港新聞

維持適當投資氣候 可望外資增加來港

印度商會主席讚賞工業署吸引外商投資 對抗保護主義公司個人均有責

布政司鍾逸傑出席印度商會酒會。旁爲印度商會主席加利·夏利里拉。（本報記者攝）

（特訊）印度商會主席加利·夏利里拉在該會第三十四屆週年大會致詞指出香港放開經濟使我們繼續取得進步。同時世界工業國家亦顯示出對本港經濟系統，優良基層建設及本港人才有信心，因爲資金不斷流入。外國企業家直接投資在香港工業，在一九八五年底達一百一十八億元，而八四年爲一百一十五億元，八三年只是七十八億元。一九八五年資金流入較諸八四年龐大數字無疑是令人失望。不過，只要香港繼續維持適當投資氣候，可望外資會增加流入，而更重要的是帶來更新更佳科技。夏主席對工業署鼓勵外國人投資香港企業之計劃表示讚賞。

談到國際上貿易保護主義，他謂陰霾未散，除政府外，本港工商團體，甚至與美國有貿易往還商號或個人都有可担任務，一致對抗保護主義。香港一向經濟門戶開放，我們應向貿易伙伴要求及堅持較佳待遇，香港不應該因其門戶開放政策而受罰。

在會上夏利里拉亦提及中國越來越成爲香港貿易伙伴，一九八五年港貨出口至中國爲五百八十億元，轉口四百六十億元，而入口是五百九十億元。中國已成爲香港第二大市場。他說去年印度商會參加廣州秋季交易會，雙方商業簽約十分成功，他鼓勵會員進一步拓展此市場。

在會上夏利里拉更透露印度商會將在中區覓新址，擴充服務，而且亦宣佈任職十六年之秘書長蘭姆將退休，特別祝賀榮休生活愉快。據悉蘭姆會移民加拿大與家人會合，安享晚年。

昨晚印度商會更假座希爾頓酒店舉行盛大祝酒會。中西嘉賓紛紛到賀，其中包括布政司鍾逸傑及新華社香港分社社長許家屯。（胡强）

各界繼續捐款 響應救童助學

華僑日報讀者救童助學運動，昨續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

沙田孫方中幼稚園全體員生一千零三十肆元五角，荃灣鄉事委員會三百元，CHONG SHU SHING BLDG & CONST CO.三百元，HIGH FASHION GARMENTS LTD.二百元，陳德麟先生一百元，華松舘一百元，歐陽富榮先生二十元，何傑榕先生一百元。

合計共二千一百五十四元伍角正。

△各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲荷。

沙田孫方中幼稚園千餘

沙田孫方中幼稚園全體員生，熱心社會公益，在求學上進之餘，仍不忘有等同學基於家境困難，被迫輟學，殊爲可惜，故在其校長及教師倡導之下，集捐壹千零叁拾肆元伍角，以響應本報舉辦的救童助學運動。此外，還集捐式千壹百伍拾肆元伍角正，以響應香港公益金捐款，該校員生之義舉仁風，殊足欽佩。

該校來函如下：

敬啟者：本校舉行新春「愛心慈善運動」，籌募善款，分送公益慈善機構，達致實踐德育教學目的，素仰

貴報救童助學慈善精神，實有意義而具實質，僅付上支票乙張港幣壹千零叁拾肆元伍角正乃響應救童助學捐款，另支票乙張港幣式千壹百伍拾肆元伍角正，響應香港公益金捐款，藉表微誠，祈爲青察如數妥收，幸惠收條俾能完成送款手續是禱，耑此順頌春祺

此致

華僑日報救童助學執事先生

港九街坊婦女會孫方中幼稚園全體員生敬上

沙田孫方中幼稚園全體員生捐款，以響應救童助學運動。昨日該校兩名學生代表致送該善款，並由本報採訪主任汪石羊先生接受。

環境保護署高職空缺 提升較低級人員填補 或其他部門職員調任

（港訊）衛生福利司湛保庶前日在立法局表示，環境保護署高級職位的空缺，將由其他部門的人員調任，或提升較低級人員來填補。

湛氏回答潘宗光議員的疑問時，作上述表示。

潘氏問政府是否有計劃招募本地人員填補高級環境保護主任的空缺，以便積極地實施公務員本地化政策。

湛氏說，環境保護署（四月一日成立）的職位，部份將由前身的人員出任，部份則由其他與政府重組污染管制有關部門的人員調任，他們大多數可能是本地僱員。

湛氏續說：根據現行政策，餘下的高級職位空缺將從較低職級的人員中，按照工作表現，晉升合適及合資格者出任，而實際上這些人員都是本地僱員。

他表示，政府只有在並無現職人員符合晉升資格時才直接聘用其他人士出任空缺。

他說：倘若需要透過公開招聘去直接聘用人員，根據政府公務員本地化政策，本地應徵者會優先獲考慮，該項政策規定，只有在招聘不到合適及合資格的本地應徵者時才考慮聘用海外應徵者。

廿八部名貴老爺車 今晨浩蕩開往廣州

「五十二歲摩利士」任開路先鋒

（特訊）廿八輛名貴老爺車今晨九時從尖沙咀出發，開往廣州市，進行首次老爺車匯演創舉。

香港老爺車會經過五年的籌劃，最近始獲得北京及廣東省同意，進行一次純粹表演及遊覽的老爺車匯演，並會在廣東省展覽館展覽。

在廿八輛老爺車中，車齡最高者有五十二年，是一部於三四年出廠的英國摩利士（MORRIS）開篷車。

各輛老爺車由車主親自駕駛，今早九時起，便會每隔一分鐘開出一部，開出的先後次序按照車輛的車齡而定。

老爺車隊取道文錦渡入深圳，加油後繼續開赴廣州，主辦機構預計車隊可於傍晚六時半抵達目的地。

由於各車主對這次創舉極爲重視，出發前均詳細檢視車輛機件，再加上將有工程車隨隊而行，所以主辦機構深信各輛老爺車可完成旅程抵達目的地。

老爺車抵達廣州後，明日在廣東省博物館內作花式表演及匯演巡遊，使廣州市民大開眼界。（佳）

圖示：「五十二歲」的英國摩利士汽車，今早率領老爺車隊開赴廣州。（本報攝）

新興飲食業·聘男見習侍應

應徵者，男性，具中三或以上程度，無需經驗，備有專人訓練，學習期間有津貼，學成後月入可達三千元以上，有年假，包膳食。有意者請親臨旺角通菜街1A-1威達商業大廈401室。應徵時間上午十時三十分至一時，下午二時至四時。假日照常。

那打素醫院籌款 明日週末日賣旗

（港訊）具有九十九年歷史的雅麗氏何妙齡那打素醫院，已訂於本月二十二日星期六舉行賣旗籌款。那打素醫院位於港島半山區般咸道，是全港歷史最悠久之西醫醫院，共有病床三百八十五張，分設內外婦產兒科。門診服務除上述各科外，尚有皮膚、骨科、耳鼻喉、眼科及婦型等專科門診。由於院舍殘舊及地方嚴重不足，醫院亟需擴建。而兩年一度之賣旗籌款所得款項，除部份用於醫療服務經常費用外，其餘悉數撥入醫院重建基金。

醫院之賣旗籌款委員會呼籲全港市民慷慨解囊，共襄善舉。捐款並可用劃綫支票寄香港般咸道十號那打素醫院賣旗籌款委員會收。

兩名歹徒裏應外合 電梯截刦二萬粮款

警方封鎖大厦捉賊惜勞而無功

（特訊）一名製衣廠廠部主管，昨午往銀行提取二萬多元返廠出粮時，在電梯遇上兩匪裏應外合，掠去所有。

案中，遇刦事主立即鬆綁，由於初時相信匪徒仍未逃脫，警方一度封大厦搜匪，終也無功而退。

遇刦事主姓張，卅歲，是觀塘鴻圖道八十一號高成工業大厦一間製衣廠廠部主管，昨午四時許，他自銀行提取二萬多元回廠出粮，當他返抵大厦，乘電梯上樓之際，至四樓按停電梯，一名男子隨入，此時，梯口也走入一人，裏應外合，用刀將他指嚇，掠去所有，兩匪臨離去時，還將事主綑綁，推往樓梯始逃去。

事主立即鬆綁，通知大厦管理處關閘，報警調查，因相信兩匪仍留在大厦內，警方一度大搜，但無功而退。（合）

暫吊銷註冊 一存款公司

（港訊）接受存款公司監理專員宣布，他已於前日暫時吊銷萬家財務有限公司作爲接受存款公司的註冊，理由是該公司的業務經營方式對存款人的利益造成損害，以及該公司未能遵守接受存款公司條例第二十四A條的規定。

復活節假期 只派信一次

（港訊）郵政署宣布：在復活節公衆假期內，郵政署只於三月廿九日（星期六）及三月卅一日（星期一）分別派信一次。

另外，有四十間郵局將於上述兩天上午九時至正午十二時照常辦公，其中包括：港島郵政總局、九龍中央郵局、尖沙咀郵局、新界的荃榮街郵局、沙田中央郵局及大埔郵局。

有關當日仍開放辦公的郵局，詳情可向各郵局或致電：五—二三一〇七一郵政局詢問處查詢。（合）

染布房街一段 劃爲全日禁區

（港訊）運輸署宣布：由星期六（三月二十二日）上午十時起，旺角染布房街北行，介乎窩打老道及白布街，將劃爲每日二十四小時禁區。

所有車輛一律禁止在該處上落客貨。

三歲大男童 墮水池溺斃

（特訊）慈雲山一名三歲大男童，昨晨疑失足跌落淋菜儲水池，父親發覺救起送院，終因傷重不治。

遇溺男童容嘉威，三歲，家有父母一姐一妹，住慈雲山南山尾村四十二號尾。其父爲煤氣工人。男童每日送托兒所。

昨晨十時許，其父母準備出門携帶男童送托兒所，男童先走出屋外，及後，其父不見男童蹤影，四週找尋，卒在附近一個菜園內的一個水泥池，發現男童在水中半浮沉，立即撈前將男童救起，並致電報警。男童送院後，延至十二時十五分不治。（合）

廿五位傑出推銷員 獲獎表揚專業成就

潘德仁兼得首屆「最佳表現獎」

（特訊）獲得今年首屆最佳表現獎兼傑出推銷員獎的潘德仁認爲，戶外見客工作是最富挑戰性，但亦可在接觸中得知各行各業知識，而且前景良好。

潘德仁是商系洋行職員，他奪得最佳表現獎殊榮後，喜氣洋溢地對記者表示，獲得公司加薪昇職，今後將繼續過往的衝勁工作，不負公司方面期望。

香港管理專業協會市場推銷研究社主席傅子義在記者招待會上致辭時表示，設立傑出推銷員獎的目的，是選拔在推銷行業有傑出成就的代表者，提高他們的士氣和信心，使其繼續創造佳績，達致更高的專業水準。

香港管理專業協會之市場推銷研究社每年舉辦這項傑出推銷員獎，今年已進入第十八屆，昨日除了頒發傑出推銷員獎之外，本屆另增設最佳表現獎和新進推銷獎。最佳表現獎得獎者是從廿五位獲得傑出推銷員獎中，挑選出一位在筆試和面試中獲分最高者，而新進推銷獎是頒予在廿五歲或以下之傑出推銷員，鼓勵他們繼續努力，在推銷方面再創更好的成績。

廿五位傑出推銷員獎得獎名單如下：美國友邦保險（百慕達）有限公司余達強和葉列娜、寶馬汽車有限公司梁錦棠、通訊服務有限公司寧培文、日榮商業用品有限公司甘威棠和劉復興、東亞安拿人壽保險公司翁木釗和蕭文滔、匯豐銀行黃振輝和關靈生、萬國商業機器公司莫雲尼和黎銳群、商系洋行潘德仁、仁記洋行徐家和、宏利人壽保險公司葉成偉和曾冠文、保誠保險有限公司黃國基和黃鈺應、先衛保險有限公司蔡秀輝和趙克宏、永明人壽保險有限公司LACHMAN BALANI和黎偉棠、仁孚行有限公司區子忠、皇冠車行關致忠及廣和洋酒行曹煥第。

最佳表現獎得獎者是商系洋行潘德仁。

新進推銷獎得獎者是萬國商業機器公司黎妙嬋、東亞安拿人壽保險公司黃柏明及保誠保險有限公司方仲强。

第十八屆傑出推銷員獎評審團包括德寶貿易公司執行董事包偉能、博雅國際集團總裁新度華、瑞興百貨公司主席古勝祥、香港貿易發展局副執行幹事吳永安、太平洋行執行經理董事孫炳樞及馮秉芬有限公司董事馮慶鏘。（區）

圖示：獲最佳表現推銷員獎的潘德仁。

呂炳川博士逝世 明日舉行追悼會

香港中文大學音樂系中國音樂研究所所長，香港民族音樂學會主席呂炳川博士因心臟病突發，搶救無效，於三月十五日下午一時在廣華醫院逝世。年五十六歲。

呂博士之喪禮及追悼會，於三月廿二日（星期六）上午十一時在九龍紅磡世界殯儀館內舉行。

圖：「大埔中心」第一至四期已入伙樓宇之外觀。

大埔中心第五期 今開售第十六座

由新鴻基地產公司策劃發展的「大埔中心」，是大埔新市鎮佔地最廣，設計最完善的商營屋邨。去年分先後入伙，第一至四期（共十四幢）全部售出，整體設計及工料方面皆獲得業主與住戶好評，口碑載道，故每期開盤均能迅即售罄，由於供不應求，向隅者期待已久的第五期第十六座開售，勢必更加踴躍，選購單位先到先得。

「大埔中心」第十六座單位面積由四百餘呎至六百六十餘呎，每呎價特價五百二十餘元起，兩房一廳單位只售二十六萬餘元。由匯豐財務提供即時按揭，首期只付一成，餘款可分二十年供付（週息七厘七五），每萬元月供八十二元，利率長期偏低，供樓極之輕鬆。新鴻基地產公司另設特別優待置業人士，免費提供入伙後首一年火險，由新鴻基地產保險有限公司承保。

「大埔中心」地盤新建示範單位經已開放，連日前往參觀者絡繹不絕，今日開始公開發售，料必更熱鬧。九廣鐵路公司在大埔火車站設有免費巴士穿梭往返於該中心側鄰，每日服務時間由上午七時至十時，下午五時至八時。每六分鐘一班次，各界人士到地盤參觀或選購者也十分便利。售樓處：香港灣仔港灣道三十號，新鴻基中心四十五樓，新鴻基地產公司，電話：五—八九一六八三三。

東區康體會 春季旅行

（特訊）「東區康體會」爲加强聯絡區內各業各年紀人士，特於本月廿三日舉辦盛大之春季聯誼旅行，使趁此春光明媚，共享歡樂，促進康體文娛活動。行程：西貢區、北潭涌、傷健樂園、自然教育徑、上窰民族博物館、文化村、佛光寺大師看相、滄山寺、大廟（七百多年歷史），時間：廿三日上午八時十五分集合於該會會所側健康中街上車，上午八時三十分專車出發，下午四時三十分回程午膳：下午十二時三十分假西貢永和酒家舉行。由於會員照例獲優先登記，外界報名名額有限，故宜速向該會秘書處呂康，旅行組莫業林，或主席李廣林，各部部長李字炳，王良昌等查詢。（立）

PEACE MEMORIAL SCHOLARSHIPS

NOTICE

The Trustees of the Peace Memorial Scholarships offer one or more Scholarship of annual value of up to GBP750.— each, at their discretion, for a period of three years, such offer being subject to the conditions of the Trust, with the object of encouraging boys of British Nationality to turn to the laboratory, the workshop or the land, in preference to the routine of the counting-house and the office. The awards will be made by the Trustees on the results of an Examination to be taken in Hong Kong in June 1986 for the General Certificate of Education, the standard required being full qualification for admission to a United Kingdom University. Arrangements to enter this examination must be made by the candidates themselves.

The Scholarship is open to any boy under the age of 21 on 1st September 1986 of British Nationality who has been resident in Hong Kong at the time of his candidature for a period of at least three years (excluding normal periods of absence from Hong Kong not exceeding 12 months in all) whose father is or was a British subject either by birth or naturalisation and whose parents, or one of them, shall have resided in Hong Kong for a period of at least three years.

The Scholarship will be awarded for the pursuit of studies (at the choice of the scholars but subject to approval of the Trustees) in pure and applied sciences, including technology, electrical engineering, synthetic chemistry, practical farming, horticulture and kindred subjects, and will be tenable at such University, or institution of equivalent status, in Britain or elsewhere within the British Commonwealth as the Trustees may approve. It will be conditional upon the acceptance of the scholar by such University or similar institution and will run for a period of three years.

Candidates for this Scholarship are required to fill in a special application form and declaration. The special application form, copy of the regulations and declaration and any further information required may be obtained from the Secretary to the Trustees, Peace Memorial Scholarships, c/o P.O. Box 30748, Causeway Bay, Hong Kong.

THE TRUSTEES
PEACE MEMORIAL SCHOLARSHIPS

Hong Kong, 21st March 1986.

BEDFORD TUTORIAL COLLEGE
36 Lansdowne Road, Bedford, England.
Tel: 234 26157

- ※GCE A and O level one year courses start September.
- ※Over 50% British and Government sponsored students attend.
- ※College hostel accommodation
- ※Excellent examination results
- ※English language course available.
- ※Many students proceed to British Universities each year.
- ※Advice and help to applicants. Please write for a prospectus.

MTL 現代貨箱碼頭有限公司
貨櫃搬運吊機出售 招標

承購三部「東洋」跨式膠輪行走貨櫃搬運吊機（used CONTAINER CARRIER Model TCMS 526 S）及零件30件一批。吊機裝有油壓升降系統，可安全吊重及搬運木材，全部操作性能良好，亦適合地盤操作之用。上述吊機可由86年3月24日至4月8日在葵涌碼頭本公司內觀看。詳情請電0-226211內線279工程部士多房洽。截標日期：86年4月11日下午4時。

香港最高法院原訟庭
雜案
一九八六年第六一三宗雜案
有關 BOI ASIA LIMITED
及
有關香港法例第三十二章公司條例事項

啓者：一項申請書已於一九八六年三月十三日入稟香港最高法院，呈請確認上述該公司將股本由港幣一千五百萬元減爲港幣零元，此乃由該公司一九八六年二月二十七日所通過之將該公司股本之貨幣單位更改爲美元及以美元增加股本之特別決議案建議實施者。

再者，該項申請已訂於一九八六年三月二十七日星期四上午九時四十五分在香港金鐘道三十八號香港最高法院由鍾士按察司聆訊。

任何該公司之債權人或股東，倘欲反對頒發確認上述該公司減縮股本之命令，應在上述聆訊時間由本人親自或由律師代表出庭，提出反對。

凡需上述申請書副本之人士，可向下列律師行繳付規定之費用，領取申請書副本乙份。

上述該公司之代表律師：
LINKLATERS & PAINES
香港遮打道16至20號歷山大廈八字樓
日期：一九八六年三月二十一日

東華三院招聘 女登記護士學生

資格：一、年齡十八至二十六歲，尚未結婚之女性（如在受訓期間結婚者，將失去繼續受訓之機會）；
二、香港中文或英文中學四年級修業期滿（須持有成績合格證明書）或以上程度；
三、身體健康正常，體高一·五二米或以上。

月薪：由一八五五元起至二〇一五元止。

訓練：爲期兩年

有意應徵者須於三月二十五日及二十六日在辦公時間內到香港上環普仁街十二號鶴堅士樓四樓東華三院人事部（醫務）索取申請表格，填妥後於四月九日前寄回上址。如在六週內仍未獲約見者，則作落選論。

香港地方法院離婚案
一九八五年一五一宗

茲有關離婚申請書乙份經向法院呈遞對陳申紅娣萬香港九龍庇利街十三樓E座信義大廈提出離婚。該答辯人可向香港金鐘道三十八號最高法院大廈LG-1之離婚登記處索取申請書副本乙份。如該答辯人於一個月內仍未與該登記處聯絡者法庭得將該案作缺席聆訊。

最高法院經歷司 班立德啓

此廣告將刊登於華僑日報一天

攬勿兄弟拍賣行拍賣寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.203 OF 1986 準於一九八六年三月二十一日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍花園街門牌二十六號 HO KING COMMERCIAL CENTRE 二十字樓第五號單位（CHEUNG SIU WING）（NATURE OF GOODS—AIR CONDITIONER SWIVEL ARMCHAIR & OFFICE FURNITURE 貨物性質——冷氣機轉椅及寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 YUEN FUNG HONG 之冷氣機錄影帶、錄音帶及各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.207 OF 1986 準於一九八六年三月二十一日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍廣東道門牌五十八號 IMPERIAL BLDG. 六字樓F室（MESSRS. YUEN FUNG HONG (A FIRM)）（NATURE OF GOODS—VIDEO TAPES & CASSETTE TAPES, HEALTH WEIGH, AIR CONDITIONER 貨物性質——錄影帶，錄音帶，磅，冷氣機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

拍賣大帮名貴珍藏古董包括酸枝紅木及漆傢俬路易十六型沙發鴉片烟床連几及欖各類陶瓷器雕花象牙紫晶瑪瑙玉石瓷及漆屏刺繡鼻烟壺古銅器銀幣西洋印畫中國名畫及其它工藝品廣告

茲定於一九八六年三月二十四日星期一、二十五日星期二、二十六日星期三及二十七日星期四 每日由下午五時十五分起在香港遮打道三號壽德隆大厦二字樓 將現貯在本行拍賣房內之大帮古玩及工藝品 包括酸枝紅木及漆傢俬路易十六型沙發鴉片烟床連几 及欖各類陶瓷器石灣陶像花瓶碗碟魚缸酒壺粉盒筆洗 畫 及帽插人像雕花象牙花盤座紫晶瑪瑙玉石（包括鳥獸花卉瓶人像等）鼻烟壺古銅器銀幣西洋印畫中國名畫 及其它工藝品約四百餘件分號公開競投歡迎參觀及競投

香港壽德隆大厦二樓內 電話：二二零二二四 攬勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

海事處佈告

（一）一九八六年第三十九號—敷設海底管道工程

查由一九八六年三月十五日開始，爲期約六個月，在西貢海（SAI KUNG BAY）的涌尾篤（CHUNG MEI TUK）將會進行敷設海底管道工程，從事這項工程的船隻將會展示適當的信號。

二、所有在附近航行的船隻，務須小心駕駛爲要。

三、謹此公告週知。

（二）一九八六年第四十號—一九八二年商船（甲板高級船員合格證書）規則之修訂

查由一九八六年三月六日開始，經修訂之商船（甲板高級船員合格證書）規則經已生效，謹此公告週知。

二、經修訂之規則可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二一〇一室考試組總務室免費索取。

海事處處長 陳汝仁

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例49章生意轉讓（保障債權人）條例第4及5節之規定茲聲明如下：

啓者，江志成先生寓香港新界葵涌石籬邨，11座1509室及黃永洪先生寓香港新界荃灣梨木樹新邨B座1303室（以下統稱「出讓人」）向以「風味食物專門店」又名「得百利快餐廳」（以下簡稱「該生意」）名義於香港新界荃灣93號衆安街地下（以下簡稱「經營地址」）經營生意。現出讓人擬將該生意連同一切資產傢俬，裝修，飲食設備，機器，生財器具及蒸梳等轉讓予曾芳先生寓香港新界葵涌梨木道112號葵寶大廈二樓C座及丘濤先生寓香港九龍茶果嶺道120號地下（以下統稱「承讓人」）。

該項買賣交易將於此生意轉讓聲明刊登一個月後在黃潘陳羅律師行立契交易，嗣後承讓人將在上述經營地址以「三六九上海菜館」名義經營食肆生意。現依據上述法例特此聲明如任何人與出讓人就其現在所經營生意有任何華洋轇轕債務未清者除非於本告示刊登後一個月內提出法律訴訟否則承讓人之一切有關之法律責任將根據上述法例全部終止。

出讓人及承讓人雙方代表律師
黃潘陳羅律師行啓
一九八六年三月二十一日

香港最高法院雜案
一九八六年第二百五十四宗
有關大衆實業有限公司（GENPLAS INDUSTRIAL COMPANY LIMITED）
及
公司法例（第三十二章）五十九段

通告：上述公司於一九八六年一月二十九日將申請其股本由港幣二百萬元減至五萬元之申請書呈交香港最高法院，而該申請現正擱置中。該申請已定於一九八六年四月十日星期四上午九時三十分在香港高等法院由JONES按察司聆訊。

任何上述公司之債權人或股東如欲對該申請提出反對者可於上述之聆訊日期由其律師代表或親自到庭聆訊。上述有關人仕如欲取得該申請書者可向下述之律師樓索取及繳付指定之費用。

上述公司之代表律師
施文律師樓
香港雪廠街九號荷蘭行十樓
一九八六年三月廿一日

本港新聞

上海市及山東省 在中藝新港公司 辦工藝品洽談會

（特訊）中藝（香港）有限公司與中國工藝品進出口公司上海市分公司及山東省分公司，舉辦「上海工藝品洽談會」、「山東草柳制品、工藝品洽談會」，本月二十日至二十七日，在廣東道中藝新港分公司展覽廳舉行，山東省工藝品公司及上海市工藝品公司有貿易代表駐會與客戶洽談業務，洽談時間每日上午九時半至十二時，下午一時半至五時半（星期日照常）。

「上海工藝品洽談會」品種包括有：手套、帽子、工藝鞋、文房四寶、檯紙、草帽及草、柳制品、舊瓷器、舊玉刻及竹、木、銅等古玩文物、仿古制品，玉，牙刻、木刻、石刻，傳統紅木傢具、紅木小件和漆木傢具、金銀綉片。許多品種係採用新原料、新工藝、新構思的新產品。在港澳、日本、新加坡、美國、歐洲享有盛譽的紅木明式、蘇式傢具，更是欵式繁多，做工考究，打磨精細。以各種新原料精工制作的手套、帽子、工藝鞋顏色豐富、艷麗多彩，令人愛不釋手。精心編織的草帽，竹、柳制品是上海傳統出口商品，這次有不少新欵式與客戶見面，值得一提的，這次舊瓷、古玩、和仿古制品，有些品種較爲罕見。

洽談會除與同業洽談期貨及現貨業務外，更備有各種特種工藝品展銷，供愛好工藝美術品的人仕參觀選購。

「山東草柳制品、工藝品洽談會」的品種有草制品、柳制品、草帽、人造絲花、玩具、節日禮品及裝飾品等。

山東省工藝品公司經理王士浚介紹：山東草制品是以質地潔白的玉米皮爲原料的編制品爲主體，此外還有以麥草、蒲草、大藏爲原料的手工編制品，其品種有地毯、提籃和手袋、座墊、草帽、門簾、吊籃、花盆套、果盒等實用品和裝飾性雜品。山東草制品行銷世界各大洲，成爲山東出口創匯的拳頭商品之一，名列全國草制品出口之首。山東草制品在生產和銷售都具有強大的優勢。在生產上，山東用於編草制品的原料極其豐富，在全省的廣大農村中擁有龐大的編制隊伍，積累了豐富的編制經驗，生產基礎雄厚，山東草制品已形成了自己獨特的藝術風格和造型。在銷售上，山東草制品花樣繁多，變化快，欵式新，適應性強。這次展出的三股 地毯，就是近一年來，獨創設計的一枝新秀，問世不久，就深受加美、歐洲許多國家客商的歡迎。

柳制品也是大宗出口傳統手工藝品，主要原料爲棉柳條，紫條、白蠟條、葛條及果樹枝。山東條源豐富，條身修長，柔軟，富有彈性，條身堅韌，拉力強，條色潔白鮮亮是各種編制品的最佳原料，近幾年來，根據國際市場的要求，發展以帶皮柳、染色柳、種染色柳混編品種生產。產品深受客戶喜愛。主要的品種有家庭日用柳條器皿。如：筐、簍、盤、碟、各式提盤、吊籃、門帘及花盆套等。山東柳制品行銷港澳、歐、日數十個國家或地區，出口連續幾年在全國同行業中名列前茅。

鞋帽是近幾年發展起來的出口新品種，山東生產鞋類分室內鞋和室外鞋。室內鞋以拖鞋爲主、室外鞋以各種綉花鞋爲主，欵式新穎別緻，色調悅目，深受國內外用戶好評。雖然生產規模逐步擴大，但仍供不應求。帽類以各種工藝帽爲主，兼之以棉帽、皮帽、呢帽胎及成品禮帽，所生產的帽類品種繁多、花色齊全。行銷美加、港澳及歐洲十多個國家，頗受國外用戶歡迎。

中大音樂系講師 呂炳川周末舉殯

香港中文大學崇基學院音樂系中國音樂資料館館長呂炳川博士不幸於三月十五日因心臟病突發，病逝於九龍廣華醫院，遺下妻子、一子及一女，於週六舉殯。呂炳川博士爲台灣高雄市人，一九二九年生。曾就讀於日本武藏野音樂大學，主修小提琴。後於東京大學比較音樂研究所師事岸邊成雄教授，七七年獲博士學位，回台後曾任教於文化大學、國立藝專、實踐家專、師大等院校，於八〇年來港，聘任爲中大音樂系講師及高級講師，並任中國音樂資料館館長迄今。呂博士爲出色的民族音樂學家和中國音樂學者，於八四年被選爲香港民族音樂學會會長。今次遽然辭世，是音樂界一大損失。其喪禮將於三月二十二日上午十一時於紅磡世界殯儀館舉行。

通善壇氣功班 楊達人親教授

由氣功學名宿楊達人老師教授「金剛毘廬七支坐」，是一種練氣功，習靜坐，性命雙修法，習之有恆，明心見性。香港通善壇福利中心春季先修班限招收男女學生五十人，定本月廿六日下午六時開課，全期約兩個月，分八節講授，逢星期三晚上課一次，不缺課成績優者，發給證書，不限年齡性別，均可參加，報名地址：中區威靈頓街七十五號二，三樓，聯絡電話：H四四七〇九一或H四一九三一八陳姑娘，如特約個別教授，可直接電K八九七四一楊老師洽。

香港政府公佈

海事處公告

茲招標承投將船隻，船隻殘骸，木筏，結構物及其他物件打撈，移去及處理的服務。合約期由一九八六年六月一日起至一九八七年五月卅一日止。投標表格必須填具一式兩份，放置信封內封密。

承辦人須提供吊機躉船、拖船及工人及應海事處處長的要求，將船隻，船隻殘骸，木筏，結構物及其他物件打撈，移去及拆毀。須要拆毀的船隻通常爲三米至超過十八米長的木船，而每日須拆毀的船隻數量則由一艘至超過二十艘不等。投標者必須呈交屬下駁船的載量及起重器械的安全工作負荷詳細資料。按規定，起重器械的安全吊重量不低於五十噸，方爲合格，而且，其中最少得有一艘吊機駁船的安全工作負荷須不得少過廿五噸。

包括有一般及特別合約條件與服務細則的投標表格可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下海事處總部詢問處索取。

有關詳情將分別於一九八六年三月二十一日及二十七日在政府憲報刊登。截標日期爲一九八六年四月十八日星期五正午十二時。

海事處處長　陳汝仁

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

P.T/147/85　供應金屬鹵泛光管裝置

P.T/153/85　購買香港政府使用過之X——光菲林片定影劑溶液。

此投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制。

詳情請參閱一九八六年三月二十一日出版之政府憲報

政府物料供應處處長　鄔榮華

區域市政署招標公告

爲招商在新界沙田城門河供應小艇出租專營權

招標承投下列專營權，專營期由一九八六年七月一日至一九八八年六月三十日止：

「在新界沙田城門河供應小艇出租」。

投標表格可向新界沙田火車站九廣鐵路大廈四樓區域市政署沙田辦事處索取，一切詳情也歡迎查詢。

投標書須於一九八六年四月十八日（星期五）上午九時前放入九龍尖沙咀柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈、康定商業大廈四樓區域市政署總部的投標箱內，逾期概不受理。

區域市政署署長　夏文德

借欵（政府債券）條例（香港法例第六十四章）

一九八九年到期週息十厘之香港政府債券

支付利息

茲公布一九八六年四月九日到期派發之利息，將於是日支付。債券持有人將息票交與香港皇后大道中一號地庫第一層香港上海匯豐銀行總行之證券及投資部，即可領取利息。

一九八六年三月十一日

庫務署署長　柯基理

擬攤派債欵通告

香港最高法院

公司清盤案一九八一年第七十六宗

公司名稱——越洋空運有限公司

註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

債權登記截止日期——一九八六年四月四日

清盤人——破產管理官

清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八六年三月二十一日

破產管理官暨清盤人　紀禮遜

擬派發優先債欵通告

香港最高法院

公司清盤案一九八四年第四一九宗

公司名稱——得期派萊遠東有限公司

註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

債權登記截止日期——一九八六年四月七日

清盤人——破產管理官

清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八六年三月二十一日

破產管理官暨清盤人　紀禮遜

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第三七〇章）（根據第八條第（２）欵規定所發之公告）

工務計劃項目第16TT號——荃錦公路第N237號橋重建工程

茲公布地政工務司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第NH6452號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：

興建箱形暗渠，並進行附屬道路及斜坡工程，以取代現有不合標準之第N237號橋，此外並消除荃錦公路近十一咪之急彎。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地下鐵路車站多層停車場大廈荃灣地政處及荃灣政務處均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：——

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分

星期六　上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港花園道美利大廈二十一樓地政工務司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八六年五月十三日或該日之前將反對書送達地政工務科。

一九八六年三月三日

地政工務司　陳乃強

地政署公告

一九八五年海灘海床（填海）條例

根據第五條規定所發之公告

工務計劃項目第239CL號

茲公布現擬進行下開附表所述之建築工程，顯示該工程範圍及受影響之海灘及海床之圖則副本經已備妥，現存於香港花園道美利大廈六樓地政署測量部（同時接受訂購）及屯門屯喜路一號屯門政府合署三樓屯門政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分

星期六　上午九時至中午十二時

星期日及公衆假期　休息

任何人士如認爲彼擁有該海灘及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向地政署署長提出反對該項工程，反對書必須列明反對人之權益、權利或地役權及其聲稱之受影響情形。

附表

受影響之海灘及海床	工程說明及該工程對有關海灘及海床之影響
位於新界屯門新市鎮湧浪約1.45公頃之海灘及海床，其範圍在圖則第 TMM 1138號內以紅邊線標明，該圖則存放於田土註冊處。	進行挖掘及填海工程，並興建一碼頭，以便湧浪所挖出之堆填物料，可由駁船運送至屯門新市鎮之填海區。

一九八六年三月十四日

首席政府地政監督　羅明

地政署公告

一九八五年海灘海床（填海）條例

根據第五條規定所發之公告

工務計劃項目第098WF號

茲公布現擬進行下開附表所述之建築工程，顯示該工程範圍及受影響之海灘及海床之圖則副本經已備妥，現存於香港花園道美利大廈六樓地政署測量部（同時接受訂購）及新界荃灣青山公路201號富華中心三樓荃灣政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分

星期六　上午九時至中午十二時

星期日及公衆假期　休息

任何人士如認爲彼擁有該海灘及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向地政署署長提出反對該項工程。反對書必須列明反對人之權益、權利或地役權及其聲稱之受影響情形。

附表

受影響之海灘及海床	工程說明及該工程對有關海灘及海床之影響
位於油柑頭與青衣島之間約1.83公頃之海灘及海床，其範圍在圖則第TWM 2140號以紅邊線標明。該等圖則存於田土註冊處。	在海床內敷設直徑700毫米之海底水管，橫跨藍巴勒海峽，以便改善大陸至青衣北之食水輸送設備。

一九八六年三月十四日

首席政府地政監督　羅明

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第三七〇章）（根據第十一條第（９）欵（Ｃ）段規定所發之公告）

工務計劃項目第164TH號——往灣仔填海區之分層通道設施 史釗域道行人天橋

茲公布港督會同行政局業已根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一條第（２）欵（Ｂ）段之規定，批准進行一九八五年八月二日及一九八五年八月九日發表之公告第二四九三號所說明之工程及該等工程之使用，而並無修改。

一九八六年三月四日

副地政工務司　黃錢其濂

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第三七〇章）（根據第十一條第（９）欵（Ｃ）段規定所發之公告）

工務計劃項目第285TH號——介乎永和街與摩利臣街間之一段德輔道中重建工程 擬封閉德輔道中與干諾道中之一段急庇利街

茲公布港督會同行政局業已根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一條第（２）欵（Ｂ）段之規定，批准進行一九八五年七月二十六日及一九八五年八月二日發表之公告第二四零三號內說明之工程及該等工程之使用，而並無修改。

一九八六年三月三日

副地政工務司　黃錢其濂

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第三七〇章）（根據第八條第（２）欵規定所發之公告）

工務計劃項目第025TI號——勵德邨巴士總站

茲公布地政工務司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第 HH5287 號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：

在勵德邨道興建巴士總站。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，香港灣仔道海港中心十三樓港島北區地政處，以及香港英皇道八八零至八八六號地下東區政務處均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於下述正常開放時間內前往查閱。

開放時間（公衆假期除外）：——

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分

星期六　上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港花園道美利大廈二十一樓地政工務司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八六年五月十三日或該日之前將反對書送達地政工務科。

一九八六年三月三日

地政工務司　陳乃強

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第三七〇章）（根據第十一條第（９）欵（Ａ）段規定所發之公告）

工務計劃項目第71TH號（前爲KHD2(3)號——九龍灣發展計劃——道路及渠務工程（修訂圖則及計劃摘要）

茲公布地政工務司現根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一條第（１）欵之規定，建議實施一九八五年十一月廿二日及一九八五年十一月廿九日發表之公告第三八四三號所說明之工程。

一九八六年二月二十二日

副地政工務司　葉澍堃

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第三七〇章）（根據第八條第（２）欵規定所發之公告）

工務計劃項目第42TB號——筲箕灣道、成安街及太安街交界處之行人天橋 建議修訂以修改成安街行人路之闊度

茲公布地政工務司現擬修訂一九八四年七月六日發表之公告第一八七一號所提及之工程，該項工程已於一九八四年十月四日發表之公告第二九九二號內獲地政工務司批准進行。建議之修訂範圍已在圖則第HH4483號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質包括在筲箕灣道，成安街及太安街交界處建一座橫跨筲箕灣道之有蓋行人天橋，而建議之修訂則只授權修改成安街行人路之闊度。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，香港灣仔道海港中心十三樓港島北區地政處，以及香港英皇道八八四至八八六號地下東區政務處均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往查閱。

開放時間（公衆假期除外）：——

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分

星期六　上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港花園道美利大廈二十一樓地政工務司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八六年五月十三日或該日之前將反對書送達地政工務科。

一九八六年三月四日

地政工務司　陳乃強

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第三七〇章）（根據第八條第②欵規定所發之公告）

工務計劃項目第70TH號——九龍灣發展計劃——甲段之道路及渠務工程 橫跨宏照道之行人天橋

茲公布地政工務司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第KH3802A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：——

（Ｉ）在九龍灣興建一條橫跨宏照道而兩端設有螺旋形坡道之有蓋行人天橋。

（Ⅱ）進行有關之環境美化及行人路建築工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍東區地政處，以及九龍同仁街政府合署觀塘分署四樓及五樓觀塘政務處均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：——

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分

星期六　上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港花園道美利大廈二十一樓地政工務司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八六年五月十三日或該日之前將反對書送達地政工務科。

一九八六年三月四日

地政工務司　陳乃強

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第三七〇章）（根據第八條第②欵規定所發之公告）

工務計劃項目第127CL號——將軍澳發展計劃 內灣第一階段工程 將軍澳村附近之新道路工程

茲公布地政工務司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第JB1181D號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：——

（Ｉ）在第八區之臨時房屋區與第十四區之公屋之間建一長約二百三十米之雙程，每程雙線行車之新路（D2路）；

（Ⅱ）在第七區之鄉村擴展區兩面建一長約二百三十米之三線行車新路（D5路）；及一條通往電力分站長約七十米之雙線車路；

（Ⅲ）在第七區及第八區內興建雙線行車之D1路（長約一百七十米）、A7路（長約一百七十米）及A8路（長約一百八十米）；

（Ⅳ）興建D1、D2及D5路之連接路口，包括一條行人隧道；

（Ⅴ）興建圖則所示之各車路附帶部分，包括行人路、單車徑、停車場，單車停車場及美化區等，並設立附帶之道路交通指示和行人輔助設施；及

（Ⅵ）封閉若干現有道路及行人徑。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界西貢萬年街西貢政府合署四樓西貢地政處，以及新界西貢萬年街西貢政府合署三樓西貢政務處均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：——

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分

星期六　上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港花園道美利大廈二十一樓地政工務司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八六年五月十三日或該日之前將反對書送達地政工務科。

一九八六年二月二十六日

地政工務司　陳乃強

頒發清盤令及舉行第一次債權人及出資人會議通告

香港最高法院

公司清盤案一九八五年第三三三宗

公司名稱——PAN EAST DEVELOPMENT CORPORATION LIMITED

註冊地址——香港告士打道一六〇號 OTB BUILDING 十五樓

頒發清盤令日期——一九八五年十二月十六日

遞表日期——一九八五年十一月十四日

會議日期及時間如下：債權人會議——一九八六年四月一日（星期二）上午十時正

出資人會議——一九八六年四月一日（星期二）上午十一時正

會議地址：香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓破產管理處

一九八六年三月二十一日

破產管理官暨臨時清盤人　紀禮遜

運輸署公告

道路交通（交通管理）規例（香港法例第三七四章）

金鐘限制區

本人茲行使香港法例第三七四章道路交通（交通管理）規例第十四條第（一）欵（B）段所賦予之權力，下令由一九八六年三月二十二日上午十時起，下開各段道路每日二十四小時劃爲限制區：

（一）樂禮街由其與夏愨道交界處起至同一交界以南大約十五米處止之一段西面路旁行車綫；

（二）夏愨道由其與添馬街交界處起至同一交界以東大約九十米處止之一段南面路旁行車綫；及

（三）添馬街由其與夏愨道交界處起至同一交界以南大約十五米處止之一段東面路旁行車綫。

除專利巴士及持有運輸署署長發給之許可證者外，其他機動車輛之司機一律禁止在限制區範圍內：

（一）上落乘客；或

（二）裝卸貨物。

有關地點將有輔導交通之適當設備，表明限制區範圍。

運輸署署長　李舒

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第三七〇章）（根據第十一條第（９）欵（Ａ）段規定所發之公告）

工務計劃項目第33TB號——連接金鐘站、遮打花園、金鐘道行人天橋及和記大厦行人天橋之高架行人道系統

茲公布地政工務司根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一條第（１）欵之規定，建議實施一九八五年十二月十三日及一九八五年十二月二十日發表之公告第四零六一號所說明之工程。

一九八六年三月十日

副地政工務司　黃錢其濂

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第三七〇章）（根據第十八條規定所發之公告）

工務計劃項目第170TH號——賈炳達道擴闊工程

茲公布港督業已根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十七條第（１）欵（Ａ）段之規定，發出一項命令，授權地政工務司封閉在圖則第 KH1623A/1 號內以斜綫表明及在其附連之計劃摘要內說明之道路，該圖則及計劃摘要曾於一九八五年六月二十一日及一九八五年六月二十八日發表之公告第一九七八號內有所提及。

與封閉此等道路有關而進行之工程，包括擴闊現有賈炳達道及進行附屬渠務工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍西區地政處，以及九龍靠背壟道一四二至一四三號二樓九龍城政務處均備有該命令之副本及顯示受影響道路之圖則，各界人士可於正常開放時間內前往查閱。

開放時間（公衆假期除外）：——

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分

星期六　上午九時至中午十二時

本公告於一九八六年三月二十日張貼於受影響道路或其附近。

凡根據該條例之規定有權獲得補償之人士，可向地政工務司提出書面申請。

一九八六年二月二十七日

副地政工務司　葉澍堃

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第三七〇章）（根據第八條第（２）欵規定所發之公告）

工務計劃項目第38AA號——啓德機場大廈之東西面行車天橋

茲公布地政工務司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第 KH5724A 號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：——

（Ｉ）東面行車天橋——興建一條闊五點五米之單線行車天橋，由太子道北行線通往日後之登機平台。

（Ⅱ）西面行車天橋——興建一條闊五點五米之單線行車天橋，由現有停車場通出太子道北行線。

（Ⅲ）附屬之渠道及地面道路工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍西區地政處，以及九龍靠背壟道一四二至一四三號二樓九龍城政務處均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：——

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分

星期六　上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港花園道美利大廈二十一樓地政工務司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八六年五月二十日或該日之前將反對書送達地政工務科。

一九八六年三月十一日

地政工務司　陳乃強

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第三七〇章）（根據第十八條規定所發之公告）

工務計劃項目第136TH號——沙田新市鎮第二期工程發展計劃第十五組 九廣鐵路大圍車站臨時運輸交匯處

茲公布港督業已根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十七條第（一）欵（Ａ）段之規定，授權地政工務司封閉在圖則第 ST149B 號內以粉紅色表明及在其附連計劃摘要內說明之一段連接美田路之村南路，以及與東公廟路平行之未命名盡頭路西端約40米之一段。該圖則及計劃摘要曾於一九八五年十一月十五日及一九八五年十一月二十二日發表之公告第三七五七號內有所提及。

與封閉此等道路有關而進行之工程，包括在大圍車站南面興建一個巴士及車綫小巴總站，以及在大圍車站北面興建一個單車停放處及一個的士與私家車專用上落客區。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，新界沙田銅鑼灣山路二號沙田車站九廣鐵路大樓七樓沙田政務處均備有該命令之副本及顯示受影響道路之圖則，各界人士可於下述正常開放時間內前往查閱。

開放時間（公衆假期除外）：——

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分

星期六　上午九時至中午十二時

本公告於一九八六年三月二十日張貼於受影響之道路或其附近。

凡根據該條例有權獲得補償之人士，可向地政工務司提出書面申請。

一九八六年三月十四日

副地政工務司　黃錢其濂

地政署公告

一九八五年海灘海床（填海）條例

根據第五條規定所發之公告

茲公布現擬進行下開附表所述之建築工程，顯示該工程範圍及受影響之海灘及海床之圖則經已備妥，副本現存於香港花園道美利大廈六樓地政署測量部（同時接受訂購）及香港灣仔軒尼詩道201號灣仔政務處諮詢處及香港政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分

星期六　上午九時至中午十二時

星期日及公衆假期　休息

任何人士如認爲彼擁有該海灘及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向地政署署長提出反對該項工程。反對書必須列明反對人之權益、權利或地役權及其聲稱之受影響情形。

附表

受影響之海灘及海床	工程說明及該工程對有關海灘及海床之影響
灣仔約2,725平方米之海灘及海床，其範圍在圖則第MH2648號內以紅邊線標明。該圖則存於田土註冊處。	修築海濱散步廣場及在廣場平台下面興建海水泵房。泵房設施將租予香港貿易發展局使用。毗鄰正在施工之香港國際展覽中心亦會同時使用上述設施。

一九八六年三月二十一日

首席政府地政監督　羅明

地政署公告

一九八五年海灘海床（填海）條例

根據第五條規定所發之公告

茲公布現擬進行下開附表所述之建築工程，顯示該工程範圍及受影響之海灘及海床之圖則副本經已備妥，現存於香港花園道美利大廈六樓地政署測量部（同時接受訂購）及屯門屯喜路1號屯門政府合署三樓屯門政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分

星期六　上午九時至中午十二時

星期日及公衆假期　休息

任何人士如認爲彼擁有該海灘及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向地政署署長提出反對該項工程。反對書必須列明反對人之權益、權利或地役權及其聲稱之受影響情形。

附表

受影響之海灘及海床	工程說明及該工程對有關海灘及海床之影響
位於新界屯門青山灣約566公頃之海灘及海床，其範圍在圖則第 TMM1134號內以紅邊線標明，該圖則存放於田土註冊處。	在青山灣進行挖掘工程，將現時的航道擴闊及加深，以便載重噸位達至十二萬噸之運煤船，可駛往附近之踏石角青山發電廠。

一九八六年三月二十一日

首席政府地政監督　羅明

地政署公告

一九八五年海灘海床（填海）條例

根據第五條規定所發出之公告

茲公布現擬進行下開附表所述之建築工程，顯示該工程範圍及受影響之海灘及海床之圖則副本經已備妥，現存於香港花園道美利大廈六樓地政署測量部（同時接受訂購）；新界屯門屯喜路1號屯門政府合署大廈三樓屯門政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分

星期六　上午九時至中午十二時

星期日及公衆假期　休息

任何人士如認爲彼擁有該海灘及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向地政署署長提出反對該項工程。反對書必須列明反對人之權益、權利或地役權及其聲稱之受影響情形。

附表

受影響之海灘及海床	工程說明及該工程對有關海灘及海床之影響
屯門踏石角兩處分別約爲4,100平方米及3,800平方米之海灘及海床，其範圍在圖則第TMM 1123號以粉紅色標明。該圖則存於田土註冊處。	敷設兩個冷却系統排水之海底出口，以服務屯門踏石角青山「A」及「B」發電站。

一九八六年三月二十一日

首席政府地政監督　羅明

澳門東亞大學成立五週年特刊

信託委員會主席何鴻燊博士

校董會主席馬萬祺博士

校長薛壽生博士

秘書長陶建先生

五年來的東亞大學

澳門東亞大學成立於一九八一年三月二十八日，到現在剛好是五週年，在澳門海島市距離澳氹大橋不遠的山崗上豎立着巍峨的校舍，教學行政大樓，文化中心，圖書館，教職員宿舍，學生宿舍都已具備，而在成立之日東亞大學的現址不過是荒蕪的山嶺而已。

大學成立以後建校工作以高速進行，同時進行秋季招生工作，當時的東亞大學還祇有本科，預科和進修三個學院，本科三年制，預科採兩年制，進修學院則開辦多種短期課程在夜間上課以備成人進修，校舍在同年十月部份建成啟用，當時本科學院和預科學院的學生人數不多，但夜間上課的短期課程，則因首次由一家大學在澳門舉辦，所以社會人士的反應極爲熱烈，報名修讀者達到二千人。

開課後，建校工作繼續進行，到了大學成立一週年，即一九八二年三月底樓高四層的圖書館落成啟用，而文化中心亦舉行奠基，這個中心包括一個可容七百餘人的劇院以及展覽廳可以舉辦許多種大型的文化活動。這些設施對於大學來說十分重要的。它既可用來舉行儀式，又可用來召開大規模的會議。

在課程擴充方面，一九八二年成立了公開學院進修學院增設了全日上課的兩年制電腦文憑課程。公開學院是遙程教學方式提供學位課程，使在職人士能以公餘時間修讀，這在本區可以說是首次舉辦。這個課程主要採用英國公開大學同樣教材並聘請他們的高級教職員主持，首次招生即有二千餘人報名，至於電腦文憑課程註冊學生亦達到二百人，使全日上課學生總人數超過了四百人。

一九八三年在課程擴充方面亦是重要的一年，大學在這一年成立管理研究中心提供工商管理碩士課程和管理學文憑課程，這兩種課程爲管理行政人員的進修而開設，利用週末上課，很受社會歡迎，開辦第一年即有三百多人入學，同年秋季開辦的中文校外學位課程隸屬進修學院和公開學院的課程一樣採用遙程教學的方式但全部以中文爲授課媒介，入學者亦有二千多人。

一九八四年管理研究中心擴展成研究院，除原有的工商管理碩士和管理學文憑之外，並開辦文學，管理學，社會科學碩士等幾種研究學位，中文校外學位課程亦擴充科系，除原有的中國文史、工商管理、應用數學之外，還增加了社會科學和新聞傳播，全日上課的課程方面，則在預科學院增加了副學士學位課程，這課程相當於美制大學的第一及第二年，修畢可以轉學到北美近百所大學的三年級。

同年最重要的大事就是三年制的本科學院和兩年制的電腦文憑都已經有第一屆的畢業生，令人興奮的是多名獲得學士學位的本科畢業生得到香港和海外大學接受進入他們的研究院深造，電腦文憑課程的畢業生亦有不少升學進入海外大學或香港城市理工學院，其他畢業生在港澳就職的情況亦令人滿意，有數間大機構甚至同時聘用多名東亞畢業生，所有這些都十分令人鼓舞。

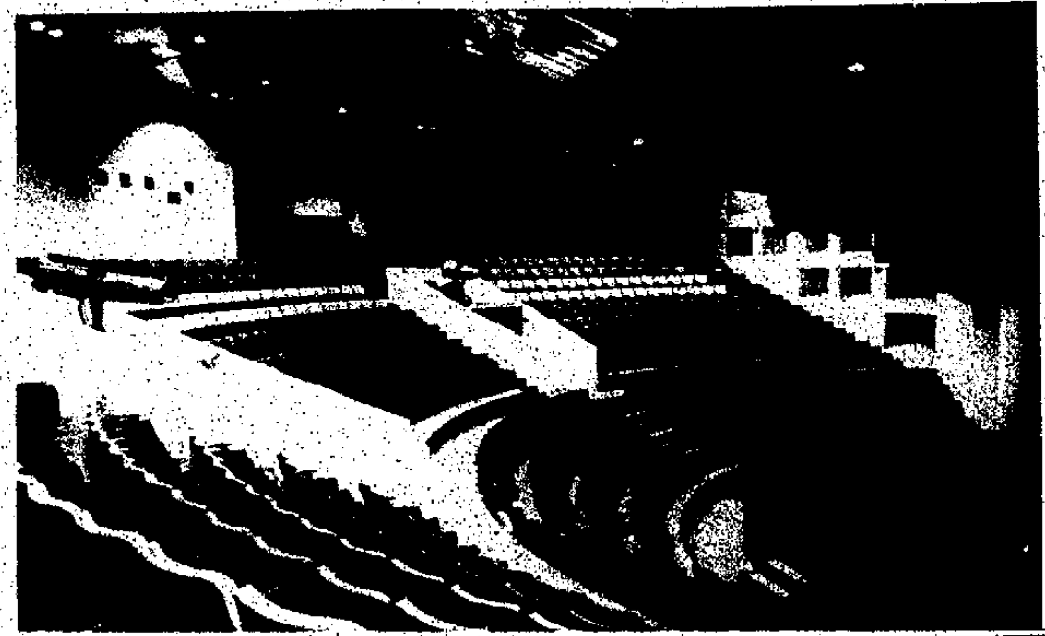
一九八五年是建校工作成就頗大的一年，文化中心和何賢會議中心先後落成，還添造了一座宿舍，何賢會議中心紀念東亞大學首屆校董會主席何賢博士，中心內設有四間可容一百至二百人的大型講堂，配置即時傳譯設備，無論是教學或舉行會議都十分適用。

這一年開辦了加拿大公認會計師公會課程，這是爲期五年的專業課程，完成後可獲在加拿大執業會計的資格，前三年之課程可用函授方式修讀或取得豁免，最後兩年課程則可以用週末上課方式在東亞大學修讀，工商管理碩士學位課程在本年度亦有第一屆學生畢業。

另一點值得一提的就是東亞大學於一九八二年秋開始與中國方面的高等院校展開交流，在一九八三年秋即有北京大學和復旦大學的學者來校任教，一九八四年與廣州華南師範大學合辦遙程教學英語課程，一九八五年與深圳大學合辦中國文史校外學位課程，此外有五十多名廣東省學生來校就讀，同年八月，大學獲得北京國家教育委員會贈送九龍壁，安裝在大學的入口永垂紀念。

目前東亞大學有全日上課的學生超過八百人，部份時間上課的學生超過五千人，工商管理碩士課程擴展至馬來西亞的首府吉隆坡，已於今年三月開課的中國法律文憑亦有近二百人報名修讀，展望將來，東亞大學還有它美好的前途。

東亞大學正門



文化中心內之戲場

校園內之噴泉

年青人升學東亞大學的途徑

在本區大學學位短缺聲中，升學澳門東亞大學是一個最簡便的途徑，東亞大學的核心是本科學院，提供三年制的學士學位課程，先後已有兩屆畢業生，其中七名進入本港的大學攻讀碩士學位課程；有些已進入海外大學研究院深造；或繼續在本校的研究院修讀碩士學位，其餘則服務於港澳社會，成績令人滿意。

本科學院分文學、工商管理、和社會科學三個學院，開設中國語文、英國語文、會計、管理科學、市場學、人事管理、經濟學、政府政治學以及葡文、日文、法文、地理學、心理學等科目，入學資格是普通教育文憑考試的兩A三〇或三A一〇，或同等程度。

爲了輔導五年制中學及六年制中學畢業生升入本科學院，東亞大學設有預科學院，五年制中學的畢業生可以進入兩年制的普通教育文憑班；而非英語中六畢業則可以修讀集中一年制，在較短期間內提高其運用英語的能力，通過這兩種途徑入本科學院。

由於港澳不少青年有志到美國留學，所以預科學院又開設了兩年制的副學士學位課程，這種課程相當於美國大學的第一年和第二年，修畢可以轉學至北美洲大學的第三年，再讀兩年即可獲得學士學位，目前東亞大學已與百家美加大學取得聯系，它們歡迎副學士課程的學生轉學入讀。因此副學士學位課程無異是留學北美的橋樑，如果學生在獲得副學士學位後想留校深造，可以插班進入本科學院的第二年，再經兩年就可以獲得學士學位。修讀這課程的學生也可以進入英國及澳洲的大學。

中五學生倘若英語較弱，可以進入預科學院的特別班以加強英語學習。有些進步快的學生仍然可以在兩年內升入大學。

除此以外，許多青年在中五畢業後想學習一門實用的技能，那麼東亞大學理工學院的兩年制電腦文憑課程會是一個很好的選擇，在兩年內學生不但要修讀許多有關電腦的課程，而且還要修讀企業基礎知識、經濟學、市場學、企業會計學、統計學、商業英語等商業科目，因爲這課程是與國際知名的電腦機構NCR（香港）有限公司合辦，部份科目由美國NCR電腦科學學院提供最新教材，非常實用，入學條件除了要中五畢業之外，還需要有較好的英文程度和數學基礎。這個課程的目標雖然是訓練青年就業，但仍有不少畢業生獲得英國、加拿大、英國和香港的大學及理工學院接受他們升學深造。

總括言之，東亞大學爲青年學子提出的全日制課程，包括三年制大學本科；兩年制普通教育文憑課程；特別班課程；集中一年制課程；兩年制副學士學位課程及兩年制電腦文憑課程；所有這些課程的學生都需要在校住宿，校內有圖書館、實驗室、語言實驗室、電腦終端室等爲學生們創設了良好的學習環境。

東亞大學爲成人開辦的學位課程

時至今日，大學學位應該不再是少數幸運兒的專利品，對於年青時候就要在社會工作而沒有機會入大學的人更應該給他們開闢一條進修的道路，爲此，東亞大學就開辦了多種學位課程。

對於一個從來沒有進入大學的人來說，修讀公開學院的課程是一個很好的選擇，該學院以遙程教學方式授課，不致妨礙學生的正常職業，而且學生還可以根據公餘時間的多寡而決定修讀科目的多少。完成學士學位最快需時三年，但亦可以用較長的時間。入學沒有年齡限制，也無須正式學歷，但通常都要有相當的語文程度。

公開學院的學位課程有用英文爲教學媒介的，亦有用中文爲教學媒介的。

用英文爲教學媒介的學位課程有文學、工商管理、數理等，分別採用英國公開大學、紐西蘭默思大學和澳洲墨爾本工藝學院所編訂的教材，修畢考試合格可得文學士、工商管理學士或理學士學位，文科分歷史、哲學、英國文學；工商管理分會計及財務、企業資信系統、經濟學、市場學、人事管理、數理方面分純數學及應用數學、電腦及應用科學等。

用中文爲教學媒介的學位課程下分中國文史、工商管理、應用數學、社會科學、新聞傳播、通才教育等幾種課程，修畢考試合格可得文學士、理學士或工商管理學士、社會科學學士學位，課程教材採用中文，兼用英文參考書籍以配合社會實際需要。

校園一角

公開學院的學生幾乎包括從事各種行業的人士，年齡由不滿二十歲到七十歲都有。他們除了在家攻讀之外，也到澳門校內參加導修班或講座，中英文兩組課程在今年夏季將有一百人左右完成全部學業而獲得學士學位。東亞大學的研究院提供高級學位課程，同時也提供一些專業課程，這些課程有些採用課程，有些在導師指導下從事研究，然後呈繳論文的方式，兩者都非常適合成人利用公餘時間修讀。

目前最受一般行政、工商管理人員歡迎的學位課程是管理碩士學位課程，這是一個兩年的兼讀課程，申請入學者須具備學士學位或專業資格，如倘不具備上述條件，但有擔任相當職位的工作經驗十八個月，則可先行修讀爲期八個月的管理學文憑課程或爲期十二個月的人力資源管理學文憑，再藉此申請插班工商管理碩士學位課程，此課程採用面授方式上課，每月一次於周末地在小班教學，故學生之間是亦有機會互相切磋，交換實貴的工作經驗，上述三個課程在港澳學生超過八百人，吉隆坡地區就學的亦有二百

此外研究院還在文學、管理學和社會科學方面開辦了碩士階段的研究學位，修讀者可在導師指導下作專題研究，並在一定期間內完成論文而獲得碩士學位。

成人服務社會可以說是作出了一定的貢獻，假如他們有志進修去獲得一個學位，那麼無論是在情在理都應該給他們一個機會，如果他們年輕的時候失去了這個機會，現在還是應該給他一個第二次的機會的。

祝賀
澳門東亞大學五週年紀念
暨
鄭裕彤先生獲授榮譽博士學位榮銜誌慶
新世界發展有限公司 致意

敬賀
澳門東亞大學成立五週年誌慶
作育英才
南方建築置業有限公司 致意
澳門蘇鴉利醫士街三至五號
電話：八七三六六・八七九四八・八七四九一
電掛：八七七七
電傳：八八七四九 NFONG OM

敬祝
澳門東亞大學五週年誌慶
華偉電器水喉公司敬賀

敬賀
澳門東亞大學五週年誌慶
時興工程有限公司(電梯部冷氣部)致意
香港銅鑼灣希慎道八號
恒隆銀行大廈三樓
TEL:5-770003 TELEX:74739 SHECO HX

祝賀
澳門東亞大學五週年紀慶
王氏港建有限公司
王忠桐 致意

敬賀
澳門東亞大學五週年誌慶
加拿大海外建設有限公司
康樂園地產有限公司
董事長 黃振輝 致意

澳門東亞大學成立五週年特刊

東亞大學開辦的專業課程

東亞大學以開辦學位課程為主，同時也提供各種升大的預科課程和專業課程。

專業課程有為中五畢業生升學而設的兩年制電腦文憑課程；也有為行政管理人員業餘進修的管理學文憑和人力資源管理文憑課程，修畢後二者還可以進而修讀工商管理碩士學位。

一九八五年東亞大學更開辦了加拿大公認會計師（CGA）公會課程，修畢這一課程可獲加拿大認可的會計師資格而在彼邦執業，修讀這課程本來需時五年，但開始三年的許多科目可以憑在東亞大學或其他大專院校或專業學會通過同樣的考試而獲得豁免，最後兩年的專業訓練則用週末上課方式授課，所以不會妨礙職業，這兩年內修習的科目包括加拿大稅例、基本審計學、會計理論、財務管理、商級會計、商級財務、管理審計學。大學現正在計劃開辦函授課程教授加拿大會計師公會考試頭三年的科目。

此外東亞大學今年還得到中國法學會的支持開辦一個一年制的中國法律文憑課程，每月一次於星期六在校內上課，所邀請講課的全是中國著名的法律專家，講題包括中國司法制度和經濟司法、中國的開放政策與涉外經濟立法、涉外保險的法律與實務、中國海商法律與實務、對外貿易的法律與實務、中外合作企業的法律、涉外經濟合同的法律與實務、涉外信貸的法律與實務、涉外稅法、中國關於工業產權的法律、涉外民事訴訟和商事仲裁、涉外婚姻與繼承法，根據東亞大學與中國法學會之協議，學員如有外地之執業律師資格而又獲得此課程文憑，即可證明對中國法律已具基本認識，經東亞大學推薦及中國法學會附屬之中國法律諮詢中心同意，可以受聘為該中心兼職法律顧問。

東亞大學以後還會創辦各種專業課程，使在職人士能利用公餘時間獲得專業資格。

東亞大學課程一覽

- 本科學院（三年制大學課程）
  - 文學院 — 中國語文、英國語文、葡國語文、日本語文、法國語文
  - 工商管理學院 — 會計、管理科學、市場學、人事管理
  - 社會科學院 — 經濟學、政府學、地理學、心理學
- 公開學院（英文遙程教學學位課程）（中文校外學位課程）
  - 文學院 — 歷史、文學、哲學
  - 工商管理學院 — 會計及財務、企業訊息系統、經濟學、市場學、人事管理
  - 數學院 — 純數學及應用數學、數學及電腦計算
  - 理學院 — 理科課程
  - 中國文史、工商管理、應用數學、新聞傳播、社會科學、成人教育
- 研究院
  - 文學院 — 文學碩士課程（呈繳論文方式）
  - 管理學院 — 工商管理碩士課程（週末上課方式）；管理學碩士課程（呈繳論文方式）；管理學及人力資源管理文憑課程（週末上課方式）
  - 加拿大公認會計師公會課程（週末上課方式）
  - 社會科學院 — 社會科學碩士課程（呈繳論文方式）
  - 中國法律文憑課程
- 預科學院（大學預科課程）
  - 普通教育文憑 — 高中五及中六畢業生而設 — 畢業生可升學本科學院或其他大學一年級
  - 特別班 — 為英語較弱中五畢業生而設
  - 集中一年制 — 為非英語中六畢業生而設 — 畢業生可升學本科學院
  - 副學士課程 — 為中六畢業生而設 — 畢業生可升學本科學院二年級或參加大學三年級或英國澳洲大學
- 理工學院（業餘課程暨專業文憑課程）
  - 校外課程 — 語文、文化、及職業課程
  - 專業文憑課程 — 電腦文憑課程

澳門東亞大學簡介

本科學院　初期設立文學院、工商管理學院及社會科學院，設有多種學科可供選擇。

每年需修讀六個學科，即三年內需修畢十八個學科並經考試合格然後可以獲頒文學士（BA）、工商管理學士（BBA），及社會科學學士（B SOCSC）學位。

畢業考試聘請校外考試委員參加評審以期符合國際學術水平。

目前已有六十餘所大學表示歡迎東亞大學畢業生申請進入該校的研究院攻讀高級學位課程，自從一九八四年首次頒授學位以來已有獲得學士學位者多人進入香港或海外大學的研究院深造。

公開學院

英文遙程教學學位課程

課程及教材方面獲得其他舉辦公開學位課程的大學合作，特別是英國最大之公開大學，教材經過特別設計，故學生可以在家修讀學位而保留其職業。

學生可以自行決定其學業進度，可以視其本身業餘時間之多寡而用三年，四年或更多之時間完成文學士（BA）、工商管理學士（BBA）及理學士（BSC），學位課程。

本學院已獲多所英聯邦大學承認所修得學分，在轉學至此等學校時可縮短獲取學位所需時間。

亦有多所英國及澳洲大學承認在公開學院修畢一科或兩科基礎課程可獲得入學資格。

中文學位課程

採用遙程教學方式，學生可在家修讀而不礙職業。

以中文為教學媒介，除中國文史課程外，輔用英語。

學生可以三年至六年完成學業而獲得文學士（BA）、工商管理學士（BBA），理學士（BSC）或社會科學學士（B SOCSC）在完成第一階段或第二階段學業時可分別獲得證書或文憑。

每逢星期日聘請著名學者在澳門講課，學生可以自由聽講。

榮譽學位頒授典禮

研究院

研究院向行政人員提供兩年制的工商管理碩士（MBA）課程在週末上課。

具備有關經驗而尚未獲得大學學位或同等程度的行政人員，可修讀下列課程以便具備入工商管理碩士課程修讀的資格：

管理學文憑（十六個月）。

人力資源管理學文憑（十二個月）。

凡獲上述任何一項文憑即可免修工商管理碩士課程之部分科目而於十二至十八個月完成此一學位課程。

研究院尚辦研究學位，學生可以公餘時間從事研究，故不妨礙其正常全職工作。最後更可通過呈繳論文方式而獲得下列學位：文學碩士學位（MA）、管理學碩士學位（MMS）、社會科學碩士學位（MSOC SC）。

修讀研究課程，主要以呈繳論文方式，故不妨礙正常全職工作。

‧為期五年之加拿大公認會計師（CGA）公會課程使學者能獲得會計專業資格。前三年之課程可通過本大學以函授方式修讀而獲得會計之基本知識，最後兩年之專業訓練則以週末上課之方式在東亞大學修讀，在大專院校或認可之課程者可以申請豁免。

‧一年制中國法律文憑課程係在北京中國法學會支持及協助下開辦，以週末上課及遙距授課方式使修讀者能通曉中國法律的各方面，中國執業律師者可申請加入中國法學會之附屬機構中國法律諮詢中心為兼職法律顧問。

預科學院

輔導五年制或六年制中學畢業生考獲倫敦及劍橋大學普通教育文憑高級程度考試，故除升入本科學院外亦可升讀其他大學。事實上預科學院本身亦被委任為該項文憑考試之中心。凡英文成績未達理想而其他科目成績優良之學生可申請進入預科特別班以便加強英語輔導而能於一段時間趕上程度。

‧尚有集中一年制輔導會在非英語教學的學校中合格完成中六課程即曾受過十二年教育之學生升入大學，此課程的主要特點是在七月及八月期間以七星期加強輔導以提高學生的英語水準，並為其他科目打下基礎，此後全年繼續保持加強學習英語的特點。

一九八四年九月開始舉辦兩年制文科副學士（AA）及理科副學士（AS）課程。畢業生可轉學插班美加大學第二年或本大學本科學院第三年或進入多所英國及澳洲大學。

理工學院

‧校外課程　課程範圍廣泛，包括語言、文化、職業科目，且有各種程度以適應個別時間需要。同時提供全科證書課程，包括英語、會計、電腦、商業英語、美術設計、企業管理等科目。以上各項課程於下班時間在海島市中學校內或以澳門市區培道中學上課，以備各界進修。

‧電腦課程　設兩年制全日上課之電腦文憑課程，為中五畢業生而設，與NCR合辦，採用美國NCR電腦科學院所提供的教材，因此，學生需在校寄宿使用各種先進電腦器材而對電腦科學的理論與應用能打下更穩固的基礎。此一課程畢業生在社會上就職之情況甚為滿意，亦有部份畢業生升入香港及海外之大學院校深造。

校舍設備

大學的校舍矗立在澳門氹仔島上，有寧靜的環境可以專心學習。已建成的校舍可分為下列幾個部份：

（一）大樓又名大豐會堂，樓高五層，是大學的核心部份，包括課室、教職人員及行政部門辦公室及會議室等。

（二）文化中心，內有可容七百餘人之劇院、展覽廳及大型講堂等，並有即時傳譯設備。

（三）圖書館，樓高四層，每層佔地六百三十平方米，設備充足。

（四）宿舍。大學的本科學院及預科學院準備學生都能全部在校寄宿，所以有充足的寄宿設備。每座宿舍佔地三百三十四平方米，樓高十四層，每層共有兩個單位。

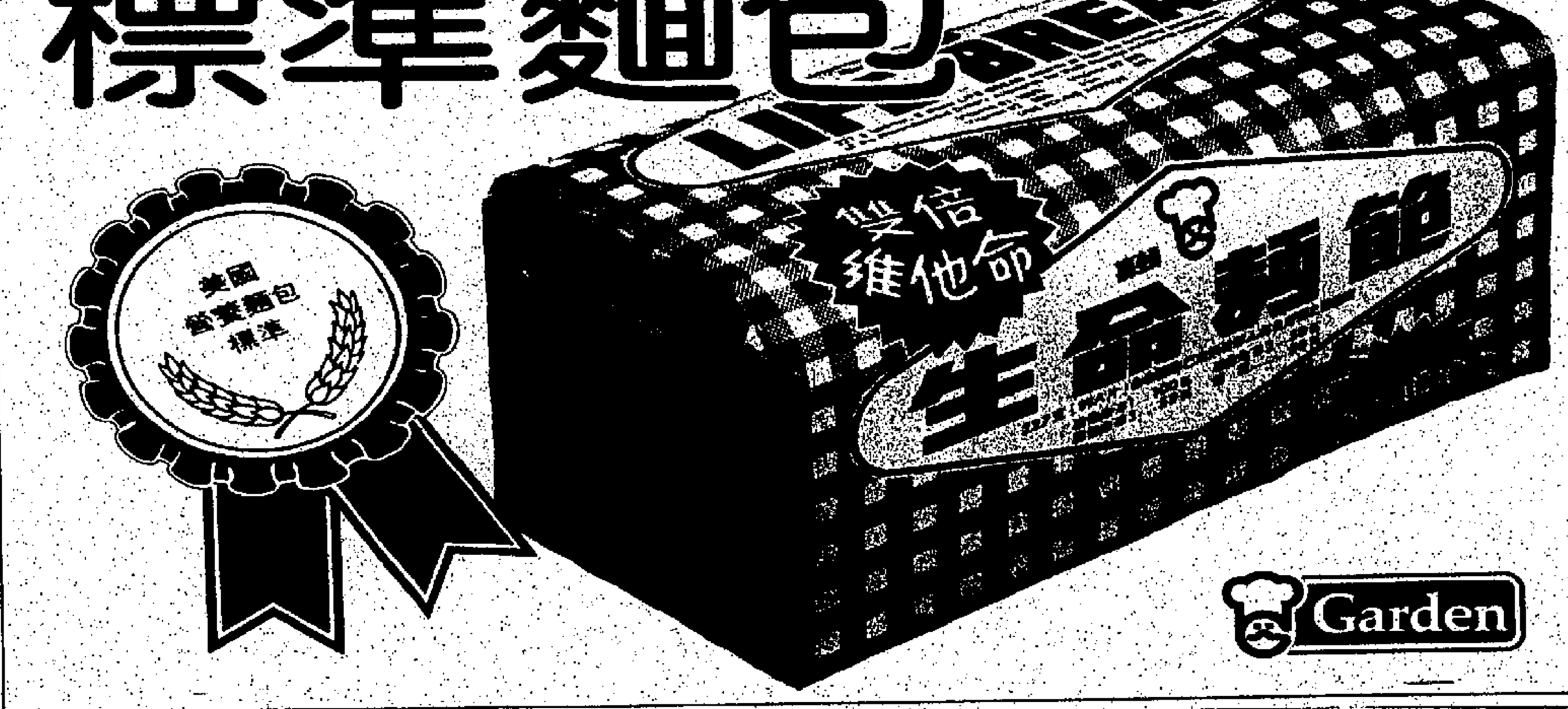
（五）體育設備：現已完成的有籃球場、排球場、及網球場等。

‧東亞大學各學院均備有詳細章程，請向下列地址索取或用電話查詢：

澳門氹仔東亞大學教務處　二七三三二一

香港中區太古大廈一七一九室東亞大學香港辦事處　五－二二〇二六一

生命麵飽
標準麵包



屯門域多利戲院

設備優良，精選中西名片
歡迎各界觀衆經常光臨指導

澳門東亞大學
成立五週年紀念誌慶

萬利華娛樂有限公司　致意

北角高尚住宅區和富道2–8號
（介乎城市花園與和富中心之間）

海景洋樓

嘉洋大廈 Seaview Building

即將發售　九五折優待

兩梯三伙，面積407–466呎
柚木地板，來路鋁窗，入牆水電，送熱水器
每呎只售七百餘元起，首期二成，預本年底入伙。

協成行代理有限公司　中區威靈頓街14–24號威靈頓公爵大廈6F17樓
5–212246　5–234523　5–250834

祝賀
澳門東亞大學
五週年紀慶
致生有限公司
馮新聽　致意

欣欣 旅運(香港)有限公司
3-842277　3-849192　3-841331

台北花蓮四天團	$1770
台北溪頭五天團	$1990
阿里山五天團	$2090
日月潭墾丁六天	$2190
溪頭花蓮七天團	$2550
東京廸士尼五天	$3490
韓國濟州四天	$3090
日韓八天團	$4990

台北酒店．特價訓實（每晚連服務費）

	單	雙
永安	120	130
東亞／華麗	130	140
第一	110	150
天成	150	160
一樂園	170	190
康華	230	240
富都	390	440
華國	380	430
希爾頓	420	440
環亞	430	450
來來	510	540
老爺	540	550

旅行社執照No.350238
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運
3-910377　3-969861

台灣渡假團　四天$688　天天出發
旅行社牌照 No.240041
曼谷芭堤雅　七天$2630　逢二、六出發
韓國豪華團　四天單人房　天天出發
台灣急證$150泰證100　美加廉價機票
台北機票十酒店十接送　$1100　天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂
5-441531　牌照號碼350440

特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民

三藩市	$2090	歐洲	$2350
洛杉磯	$2090	台北	$790
西雅圖	$2150	東京	$1450
夏威夷	$1650	韓國	$1750
紐約	$2450	星加坡	$1850
溫哥華	$2490	吉隆坡	$1750
愛門頓	$3200	曼谷	$1150
多倫多	$3500	雪梨	$3190
滿地可	$3600	柏斯	$2400
溫尼伯	$3600	印尼	$2350

13年專業經驗　代辦各國簽証
歡迎(VISA卡)付款

永安

註冊牌照號碼：350074

美國西岸七天	逢星期一、三	$6480
美國西岸賭城十天	逢星期一、三	$8980
美加西岸十二天	逢星期一、三	$11980
歐洲五國十天	逢星期四	$7190
歐洲七國十八天	逢星期四	$13980
澳洲八天	逢星期五	$7980
台灣環島七天	天天出發	$2400
台灣環島八天	天天出發	$2610
日本本州六天	天天出發	$3830
日本九州八天	逢星期四	$4750
九州本州廸士尼八天	逢星期二、四	$4990
菲律賓七天	逢星期四、六	$2230
曼谷芭堤雅七天	天天出發	$2630
清邁曼谷七天	逢星期二	$2850
馬星(檳城)七天	逢星期一、四、六	$3530
泰馬星十天	逢星期四	$4390

康達旅遊
3-889730　3-889648
旺角彌敦道610號荷里活商業中心1408室
註冊牌照號碼：240098

台北花蓮四天$1770・特快台証$150
夏威夷六天$3988・泰國五天$2200
韓國濟州島四天$2700　送博彩利是100元
歐洲十天暢遊西德、瑞士、英國、比利時$7388
專售世界各地廉價機票及代訂酒店

大通

商業考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票
★代辦國內親友出國機票　★直線航空公司電腦訂位　歡迎支票及信用咭

三藩市	$2050	韓國	$1700
洛杉磯	$2050	台北	$800
西雅圖	$2050	東京	$1400
夏威夷	$1600	大阪	$1700
紐約	$2400	歐洲	$2400
溫哥華	$2400	星加坡	$1750
愛門頓	$2900	吉隆坡	$1700
溫尼伯	$3550	曼谷	$1100
多倫多	$3350	雪梨	$3250
滿地可	$3550	柏斯	$2400
	$2250		$4500

長城中國旅遊服務社
3-847036　5-210547　3-915327
註冊牌照號碼：240039

北京南京蘇州上海杭州
11天全航空逢星期二、六出發　$5090
11天全程飛機逢星期二、六　$5490
北京航空精選6／7天
6天德京雙程飛機逢星期二、四、六、日　$2690
7天德京單程機往軟臥返逢二、四、日　$2290
桂林・陽朔5天逢一、六　$1390
旺角亞皆老街16號旺角商業大廈2103室
旺角彌敦道592號信和中心地庫B38
中環德輔道中26號永安中區大廈1101室

金輝旅行團（張輝旅遊附屬機構）
3-916347-8　3-968132　3-951635
專業辦理東南亞・美加・歐洲・澳洲豪華團
各地特價機票・酒店・忠誠服務・安善可靠

台灣花蓮	四天	$1770	台北	$830
台灣環島	七天	$2450	東京	$1450
日本狄士尼	五天	$3290	大阪	$1450
日本本州	八天	$4290	韓國	$1850
韓國	四天	$2700	韓日	$2250
泰國芭堤雅	七天	$2630	菲島	$1350
菲島碧瑤	五天	$1850	泰國	$1250
星馬檳城	七天	$3530	星加坡	$1950
新航美國	七天	$5790	紐約	$2850
新航歐洲	十天	$7380	溫哥華	$3050
國泰澳紐	十天	$6990	倫敦	$2450
			法國	$2550

註冊牌照號碼：350168
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

星亞
5-255106　5-255108
註冊牌照號碼：350268

印尼卅天觀光團 HK$6,200.–
(INDONESIA 30 DAYS TOUR)
出發日期：25/3, 12/4, 28/4
JAKARTA – BALI – YOGYA
7 DAYS TOUR　HK$5,800.–
出發日期：25/3, 12/4
中環皇后大道中88號華光勵精中心1806室

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告

本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。
電話：五－四五八三八四

新興行旅行社
3 7213061 7線

註冊牌號碼：350035
專售機票：
台北　韓日台　美加　南美
曼谷　馬星泰　歐洲　澳洲
台證150　泰證75
代辦世界各地簽證、旅行團及機票十酒店
代辦外籍護照國內簽證　60

常運旅行社
香港德輔道中99–105號香港工商銀行大廈10樓
H438456　H456563

惠州，西湖，陸豐，碣石，玄武山三天
逢周一、三、六　直巴往返$378
香港　廣州　上海　北京
往全國各大城市機票、火車票、各地賓館訂房服務・代訂世界各地特價機票・酒店・簽証・代理廈門特區"悅華酒店"$240起（免費接送）

哥頓
5-446955(4綫)　李寶椿大廈1215–6室
註冊牌照號碼：350395

三晚住宿從化溫泉別墅・逢星期四出發
健康檢查四天豪華團1280
專售廣州、汕頭、上海、北京機票
專售來回港穗直通巴、直通車票、船票

星晨
3 7231723　3 7230551　5 218161　5 243068　5 7907233　3 320955　0 440281　0 465473
LICENCE NO 350018

日本本州八天豪華團　直航大阪東京返港　$4590
菲律賓碧瑤七天$2250　天天出發
馬尼拉宿霧六天$2350　逢週二、日
泰國、曼谷　清邁、芭堤雅　七天$2630　五天$2290
天天出發　日日成團

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司
5-254549-0　5-241845
註冊牌照號碼：350348

台北機票十環亞酒店十接送$1770天天出發
夏威夷美加$3990起　歐洲十天$6990起
日本$3490起　菲律賓$1790起
馬星$3240起　泰國$2270起
韓國$2700起　台灣$1770起
代售世界各國平機票　台証$150
中環德忌立街17–19號德和大廈4字全層自置物業

捷威旅行社
註冊號碼：350002　捷威旅遊　帶動旅程新享受

香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓　電話：5-254596
九龍尖沙咀星光行517室　電話：3-676175
九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室　電話：3-320011
荃灣地鐵總站南豐中心1501B室　電話：0-4984448
營業時間朝九晚七　星期日、例假照常辦公

桂林五天 $1390　廣州——桂林　737噴射新機來回　港——穗　直通車往返　桂林住宿丹桂大酒店　廣州住宿中國大酒店　天天出發

海南島航空五天 $1490　暢遊：海口、通什、黎苗族、天涯海角、文昌　豪華冷氣專車　天天出發

北京　八天火車團 $1390　七天航空火車 $2090　六天航空團 $2490　豪華冷氣專車・晚上欣賞文娛節目表演・享用京・滬名菜，北京烤鴨，及宮廷膳。住宿燕京・華都・香山　專人領隊，獨立成團　天天出發

深圳一天遊$129　深圳灣二天$330　香蜜湖二天$330　西麗湖二天$299　深圳天半遊$280　遇遊：沙頭角、海上世界、深圳灣蛇口　天天出發

澳門・中山・西樵・順德・沙坪　石灣・廣州・從化・佛山・江門　西樵三天$790　從化四天$850　沙坪四天$790　住宿中國大酒店　噴射船往，第三班直通車返　石景山・珠海賓館・中山溫泉$269起

江南　搭乘航機直抵啟德機場　南京住最豪華金陵飯店　八天直航團$3190　九天航空團$3190　逢二、三、四、六　獨立成團　專人領隊　隨團服務　住宿全部冷氣，雙人房，地毯，浴室之外賓賓館，豪華冷氣專車

丹霞山 四天$890　早去晚返　玩足四天　本團指定搭乘第三班直通車返港　遇遊：英德、寶晶宮、韶關、南華寺、錦江、夢覺關、一綫天別傳古寺、長老峯　住宿之賓館均有冷氣、地毡、浴室、衛生設備齊全，部份還有電視、的士高等設備　逢星期二、五

泰國　多晚夜總會　包括乳豬席　芭堤雅　清邁　布吉島　曼谷、芭堤雅7天 $2630　清邁、曼谷、芭堤雅8天 $3030　布吉島7天 $3290　（天天出發）　泰、星7天（星期日）$3530　曼谷・週遊花園・夢幻樂園・水上市場・玫瑰花園・玉佛寺・鱷魚潭・珊瑚島

菲律賓　住宿馬尼拉假日大酒店　遍遊：千島縮影、百勝灘、大雅地、碧瑤海灘、碧瑤、及馬尼拉市內觀光　五天豪華團 $1870　六天 $2050　七天 $2230　天天出發　全港獨家往參觀菲律賓靈媒學校及緊張刺激之神醫治病節目

何路線均可享特價優待　歡迎公司、工廠、社團、學校、個別組團參加

新界版

屯門工業發展呈欣欣向榮 各方顯著增長

區會工商委會完成報告情況堪鼓舞 廠房投資產量工人資源均穩步遞增 現有工廠七千百間工資與港九看齊

（特訊）屯門區議會工商委員會昨召開會議，城市設計師鄭守賢指出屯門區的工業發展正穩步向前，且比兩年前有顯著增加，包括廠房投資、產量及工人資源，均有遞增，前途欣欣向榮。

會議由主席葉慶忠主持，於檢討月來工作概況及續議事項後，屯門新市鎮拓展工程處高級城市設計師鄭守賢表示：屯門工業正穩步增長，一份調查報告書正在翻譯中文中。

會上又指出：在過去兩年，廠房佔用地增加至一二四三〇〇平方米，比八三年增加了百分之九，但單是廠房面積則由七四〇、〇〇〇平方米增至一一二〇、〇〇〇平方米。

屯門目前有大小廠房一千七百間，比八三年增百分之廿一；工人也增加了百分之四十二。各類廠房中，以塑膠、成衣、金屬、電子、紡織輔多，佔屯門工業的百分之七十，情形可與港九媲美，其中並以塑膠業增加最快且多，現時，整個屯門區各業工廠而言。塑膠廠佔了三分一，僱用人數也多屯門工人總額百分之卅九。且熟練的工人已由百分之十九增至百分之廿八；相應的，非熟練工人比率也在減少中。而在各業的男女工人中頗爲平均，各佔半數，可分別者爲塑膠及成衣女工較多，紡織及金屬則男的較多。

報告又指出：居住於屯門的工人在八三年只有百分之卅六，現時已增加至百分之五十六。此一情況，令人鼓舞。而屯門各廠的工資也與港九看齊，甚至過無不及。（君）

臨時區局最後會議 完成報告將呈港督

文康司讚年來表現地區委會重要

修訂新年度預算收入可增百四萬 總開支方面則減少五百八十萬元

（特訊）文康市政司班禮士昨日肯定地區委員會在區城市政局推動地方事務時所發揮的作用，他希望區域市政局在發展中央與地方決策方式上能夠達致平衡，使地區委員會名實相符，在地方事務上享有決策權。

他指出上述目標並不容易達致，但愈早實施會愈易獲得成果。因爲中央決策方式會很難將權力分散。他認爲區域市政局在政治上是否成功及爲市民所接受，在很大程度上決定于地區委員會的成敗。

對於臨時區域議局基于新界區是由一些分散的市鎮組成，並以鄉郊互爲相聚，因而以各個市鎮及分區爲基礎而提出該設立地區委員會的建議，其成員包括區議員及其他人士，班氏認爲是一項明智的決策。

班禮士氏昨日在臨時區域議局最後一次全局會議上，並讚揚該局在過去一年內的表現，該局將於本月底解散。

他說該局的表現主要是主席張人龍領導有方所致，亦是各議員的辛勤，熱忱及智慧結合的成果。而這些成果是與政府成立臨時區域議局的希望相符。

班氏說這是一個好預兆——每個人應明白區域市政局在未來一年會跨進一大步肩負起所提供各項服務的財政及法律責任。

較早時，臨時區域議局主席張人龍在會議開始時說，該局在過去十二個月內，共審閱一百二十份重要文件，進行多項重要活動，包括訪問九個區議會及鄉議局，爲區域市政局的成立奠定良好基礎。

張人龍並稱揚即將離任的元朗區議會代表鄧乃文，對他爲臨時區域議局所作實貴貢獻，表示謝意。

在昨日會議上，區域市政署高級庫務會計師葉唐敏慈呈交經修訂後的一九八六至八七年度區域市政局收支預算草案。

她說，一九八六至八七年度區域市政局的總收入預計爲十億〇四百四十萬元，較原先預計的十億〇三百萬元多出一百四十萬元。

葉太解釋，收入增加的主要原因，是最近續約的新墟街市的枱位租金，以及新梅窩碼頭廣場熟食中心的租金，將比預計增加一百一十八萬七千元。

至於該年度區域市政局總開支方面，葉太透露預計爲八億五千三百六十萬元，較原先預計的八億五千九百四十萬元減少五百八十萬元，開支減少主要因爲薪金，間接費用及津貼方面的開支將減少四百四十七萬九千元。

上述收支預算草案須經本年四月一日成立的區域市政局正式通過後，始呈交港督審閱。

在會議上，各議員同意請區域市政局將某些權力及職責轉授予區域市政署人員，使該署得以繼續運作，代表區域市政局執行任務。

區域市政署助理署長（總部事務）柯志輝表示，一九八六年四月一日，一系列在該日以前根據公衆衞生及市政條例和公衆娛樂場所規例，賦予區域市政署署長的權力及職責，將由區域市政局接管。

他說：一由於該局需透過公職人員行使大部份權力及職責，因此該局必須將某些權力轉授。

會議亦贊同本年四月一日區域市政局會議上選舉首任正副主席的建議安排，在會議舉行前亦會徵求區域市政局議員同意上述建議。

昨日會議亦討論臨時區域議局一年來報告，並選出何文匯及劉健儀兩議員負責審閱行文字句，該年報將呈交港督審閱。

（特訊）臨時區域議局主席張人龍昨日在該局最後一次全局會議致詞時，讚揚唯一於任滿後不會留任區域市政局議員的鄧乃文，在過去一年中對該局貢獻良多。

鄧乃文原是元朗區議會的代表議員，他在不久前與另一位區議員鄧兆棠競選此席位中落選，但於事後仍參與其任內已於昨日在內的餘下各項會議。張人龍指出他做事盡責，在該局舉行的會議及活動中，出席率爲百分之一百。

張人龍又說他品質純和，人際關係良好，深得同人愛戴，善於排難解紛，在其穿針引綫之下，任何難題無不迎刃而解。

他又要求各議員支持劉皇發在代表臨時區域議局出席立法局的任期滿後，繼續代表區域市政局出席立法局。

張人龍在演詞中亦感謝行將調任勞工處處長的區域市政署署長夏文德及議局秘書陳甘美華於一年內與各議員合作相處愉快，並對現任副署長孫明揚即將升任署長表示歡迎。（新）

圖爲臨時區域議局主席張人龍（右）在一個歡迎新議員的酒會上致詞時情形。

沙頭角官立中學畢業暨頒獎禮，圖爲沙頭角鄉事會主席劉蔭民授憑頒獎。

沙頭角官立中學舉行十屆畢業禮

劉蔭民授憑勉養好習慣

（特訊）沙頭角官立中學於昨（二十）日下午三時在該校禮堂舉行第十屆畢業暨頒獎典禮，恭請沙頭角鄉事委員會主席劉蔭民主禮。

儀式開始，首由大會主席新界首席教育主任陳隆彭致歡迎詞，並介紹主禮人劉蔭民主席對北區公益事務之貢獻及對該校之關係。

校長趙廣和繼作校務報告，述及該校教育方針，添置設備，並勉各同學應「知，行」並重，藉以充實學問，增進技能，敦品勵行，成爲良好公民。

隨敦請劉蔭民主席頒發證書，獎品，並致詞，勗勉，指出教育乃個人畢生過程中之一環，根本是無時間限制。俗語有謂：「做到老，學到老」，何況在當前科技的演進日新月異，而知識的水準亦應不斷提高，始能適應，是故個人在學校所接受的教育只是基礎教育而中學畢業亦只是標誌着某一階段之完結而已。要達到學以致用的境地，仍需不斷努力繼續學習，務求增進個人之品德修養及健全的人生觀，多參與社會的羣體活動，藉以吸取經驗，充實自己。至於品德之培養，首要養成良好的生活習慣，例如衣着整潔，談吐得體，切忌粗言穢語，在家要孝敬長輩，和睦鄰居，在學校要尊敬師長，愛護同學，恪守校規。這些不單只在求學時需要，就是未來的悠長歲月中也一樣需要，因爲它是足以代表你個人之品格及是否易於爲人所接受，對日後投身社會服務之成敗得失實有難以估量之功用。

接着由領袖生陳鳳屏致答謝辭，感謝母校多年來之培育，並勉同學應牢記師長平日訓誨，將來服務社會。

最後，由同學中英朗誦，歌詠團表演，禮成後，以同學親自泡製之茶點招待嘉賓。

昨觀禮嘉賓到有：北區教育署代表吳冠芝，北區教務主任譚仲豪，李次濤，黃輝新，溫興，張衞中，黃柏棟，陳知新，曾永敏，李劍華，鄧炳良，黃景添，潘煥業，朱廣文，李來勝，蘇漢强，陳秀多等多人。（木）

由北區石湖墟通觀塘 快速綫巴士四七開行

區會交通委會一度抗議爭取終實現

（特訊）由下（四）月七日開始，由北區石湖墟經吐露港環迴公路至觀塘翠屏道之七十X綫巴士行走，每十二分鐘一班，收費三元八毫，在粉嶺、沙田不設中途站上落客。

昨北區區議會屬下交通及運輸委員會會議時，運輸署代表作上述宣佈。張漢忠委員提出：希望該綫巴士能行體育道，以方便祥華邨的居民往返。劉建榮委員建議該綫編號爲七十六號X，以免與七十號綫混淆。

運輸署代表對行經祥華邨表示須繞道，對收費及班次會有影響。並指出目前已有特七十K綫循環行走粉嶺田心臨時房屋區、聯和墟及石湖墟。至於改爲七十六X名稱，由於各項已準備，日後當會考慮。

該快速巴士綫經地方人士及北區區議會屬下交通運輸委員會不斷爭取，月前委員會會議時且會爲此問題有過休會五分鐘以示抗議。（木）

獅子山隧道三新收費站昨啓用汽車流量增

（特訊）獅子山隧道三個新增加之收費站昨日開始啓用，預料可以處理多三成之汽車。

這三個新收費站於午十時啓用，每一小時流量可增加多一千五百部車，而三個站均是方便新界車輛出九龍，主要給巴士，貨車使用。

運輸署發言人指出：收費站由九個增加至十二個之後，每小時的汽車流量會由目前之四千五百架增至六千五百架，同時，大埔道，獅子山隧道公路及窩打老道會有改善道路的工程，工程完成後，隧道流量會有更大改善。

仁濟董事局選出新任總理展善業

梁劉柔芬報告年來籌欵逾二千萬

（特訊）仁濟醫院董事局昨假尖沙咀九龍會舉行聯席會議，選舉第十九屆（一九八六年至八七年）總理，以繼續推展各項服務社會善業。會議由現任主席梁劉柔芬主持，顧問吳積貽亦出席監選。

選舉前，該院主席梁劉柔芬報告過去一年的各項工作進展，並指出本年度共籌得善欵逾二千萬元。有此成就，實有賴各善長支持及全體總理的通力合作。隨着進行選舉，廿一位候選人全部獲選，芳名如下：田北俊（萬泰製衣及萬泰地產有限公司副董事長），楊錦珍（旭日集團董事），趙曾學韞（趙善譽夫人，五洲投信有限公司董事主席），袁弓夷（三洋鐘錶（香港）有限公司執行董事），林輝實（香港美羅針織廠有限公司董事副總經理），王國棵（亞豐建築（香港）有限公司董事），馮煒堯（新馬聯合製衣有限公司副總經理），施思堯（太平染廠有限公司廠長），朱立年（浙江第一銀行高級經理），倫耀卿（黎家何約翰律師行股東），陳鎮仁（大興紡織有限公司董事），陳周淑薇（陳耀祺夫人，飛達航運有限公司董事），鄭樹成（德勤會計師行合夥人），李慧成（興業有限公司董事），黃啓初（黃啓初律師行東主），何杜瑞卿（何壽南夫人，豪豁有限公司董事），何王奕玲（何子棟夫人現爲Y BOUTIQUE董事長），王克繼（英聯企業有限公司執行董事），鄭文彪（永泰出口商有限公司副董事總經理），黃志群（信和地產集團董事）。

荃灣商會與學計劃實現 獲撥青衣校址今秋開課

春節聯歡大會，周坤成報喜訊

（特訊）荃灣商會昨假沙咀道嘉年大酒樓舉行丙寅年春節會員聯歡盛會共慶新春中並報喜訊，該會興學育才計劃已告就緒，預期今秋即可實現。

大會邀請荃灣高級政務專員陳瑞璋太平紳士致新春祝詞，蒞會嘉賓並有荃灣政務專員苗華安太平紳士，荃灣警區助理指揮官袁德林警司，陳浦芳MBE太平紳士，荃灣區議會主席周厚澄MBE太平紳士，葵涌區議會主席何多青太平紳士，荃灣鄉事會主席陳流芳太平紳士，青衣鄉事會主席陳天送，馬灣鄉事會主席張寬林及各界紳商名流，社團首長及會員七百餘人，濟濟一堂，筵開六十餘席，極一時之盛。

席上有幸運抽獎，均係由區內各大銀行工商機構及該會理監事與會員所捐贈，計有多部名廠電視機，雪櫃、洗衣機，收音錄音機及其他家庭電器用品，餅乾等，琳瑯滿目，獎品名貴實用而異常豐富。

該會理事長周坤成致新年賀辭時表示：該會最近已獲香港教育署核准開辦位於青衣一區市中心設有二十四個課室之屋邨小學，定名爲「荃灣商會學校」，並已聘請退休教育署督學湯惠强先生爲校長。湯先生爲教育長材，歷任官小副校長，及服務教育署助理分區教育主任，英文分科督學等職，曾被選派赴英國深造及考察英國教育實況。現已積極籌備，預計可於本年九月開課。

周坤成理事長並表示：該會此次得以完成辦學志願，除感謝各方有關人士及全體理監事與會員鼎力支持，熱烈捐輸，才能達成任務外，並希望社會各界繼續賜予支持，使能更進一步，達到預期開辦中學之目標。

繼由該會教育基金財務朱松勝董事宣布各界熱心人士捐欵數目：永隆銀行五萬元，荃灣鄉事會三萬元，韋成置業公司吳政耿三萬元，中華造船廠董事總經理王敏剛二萬元，陳德仁有限公司一萬元，包安一萬元，梅健周醫生一萬元，正西盛金舖一萬元，周迪獻二千元，本會理事長周坤成一十五萬元，監事長許添一十萬元，副監事長董宏英一十萬元，周厚澄理事MBE太平紳士六萬元，何永光副理事長二萬元，邱健峰副理事長二萬元，朱松勝副監事長二萬元，吳强理事二萬元，張秀清理事二萬元，鄧華理事一萬五千元，張劍理事一萬元，朱昌理事一萬元，李輝理事一萬元，蕭志良理事一萬元，溫仲仁理事一萬元，林生，陳池理事一萬元，韋博文監事一萬元，蔡一帆監事五千元，容鏡濃理事五千元，潘國華理事二千元。以上共計捐欵八十四萬九千元正，仍有部份認捐數目，尚未計入。

該會已選出教育基金全體董事組成校董會，并由校董會主席周坤成兼任校監，其餘校董爲：許添、何永光、邱健峰、董宏英、朱松勝、吳强、鄧劍、周厚澄、張秀清、張仲華等，同時并聘請該會全體當屆理監事爲聘任校董，共同勷實校務。

梅窩學童出發各村 推行清潔河流運動

政務處呼籲保持環境

（特訊）離島政務處昨日在梅窩推行一項「清潔河流運動」，呼籲島上居民及遊客，齊心協力保持環境與河道清潔衞生。

爲使該運動更有成果，政務處昨日在區內不停播出保持環境清潔的訊息及舉行一項清潔常識問答比賽。

同時，該處亦得到梅窩學校協助，派出一百名學生前往區內各鄉村，宣傳此項清潔運動及向各鄉民派發常識問答的問卷。

答中問題者均可獲贈T恤，匙扣及原子筆等紀念品，政務處在每項紀念品上印上不同的標語，呼籲市民保持河道清潔。

此外，市民亦可在梅窩及長洲的公共事務分處索取常識問答比賽的問卷及紀念品。

清潔河流運動的其他活動及宣傳，包括有爲學生而設的繪畫比賽，及在各顯眼地點懸掛橫額，以加强市民對防止河道污染的認識。

昨日學童出發前往各鄉村，宣傳清潔河流運動前，政務處並舉行一項繪畫比賽的頒獎儀式，頒獎與各得獎者。（新）

清潔香港 人人有責

海晏同鄉會選出第十屆理監

（港訊）海晏同鄉會八六—八八年度理監事三月六日選出，昨日復選，選出第十屆理監事：由趙寧波主持，當然永遠會長：甄球。首席會長：伍標。會長：鄭創華，甄炳權，甄炳南，馬連晉，甄羽，伍卓田，梁仕廣，陳榮昌，甄熾常，趙日均。理事長：趙寧波，副理事長：朱溥光，趙勝，朱錫林，羅志全。總務：陳甄明典，甄福申。財務：黃錫祥，吳樹勝。福利：羅茂生，徐仁峰。文書：趙德富，鍾鼎文。組織：甄焜炎，甄志堅。僑務：鄺達强，徐仁策。聯誼：蕭鏗然，梁炳芬。文教：伍明甫。調查：譚榮裕，甄廷燊。康樂：甄華慶，蘇金洪。衛生：陳國兆，蘇柏。婦女：譽智文，陳起麒。稽核：曹從富，譚玉蘭。監事：輝遠，陳女萍，甄錦標。監事：陳華杜，陳克振，吳春雨，伍根，吳顏子雲。

本港新聞

中醫師公會慶祝國醫節

敬老獎學會員聯歡

（港訊）港九中醫師公會前日下午二時在會所召開會員常年大會，選舉第卅八屆理監事。並於晚上七時假月宮酒樓舉行慶祝國醫節暨敬老獎學聯歡大會，招待會員耆英一百四十五人，頒發獎勵紀念品與夏季贈醫贈藥經募善欵之冠，亞，季軍成績優異人士。

出席者有：該會正副會長曾洪華，許海、許展章，正副理事長許仁生，周勳暉，何宗聲，正副監事長余匯，謝炳聰，許尊紀，永遠會長蘇健康，盧健榮，伍卓琪，陳建邦，永遠榮譽會長譚寶鈞，夏劍屏，苗樂天，黃昌，王達人，理監事盧明，鄧宏遜，區富然，李鵬達，梁子寧，曹碧華，李章發，甄德輝，李廷根，吳其昌，李仲生，李冠輝，袁啓順，袁維施，李偉，張焯生等及會員親友數百人。

儀式八時開始，由張天驥司儀。首由理事長許仁生致開會詞稱：「敬老尊賢乃我國傳統美德，獎勵勤學，是鼓勵青年發奮求學，將來成材爲人羣服務。本會歷屆舉辦此項運動，從未間斷，旨在響應政府推行敬老政策，對社會聊表貢獻，希望各同寅團結一致，爲會務發揚光大。」

繼由會長曾洪華，歷屆經募善欵冠軍伍卓琪分別致詞：闡述國醫節之來源，極爲詳盡，並勉勵各同寅本年更加努力進行贈醫贈藥工作，以爲社會貧病大衆服務。最後由各首長主持頒贈紀念獎與經募贈醫藥善欵成績優異人士，會員子女獎學金，及致送耆英禮品各一份，未由監事長余匯致謝詞，禮成歡宴。（奕）

港九中醫師公會慶祝國醫節敬老獎學同人聯歡，該會首長與耆老合影。（本報記者攝）

鶴山龍溪同鄉會明日春節聯歡

（港訊）鶴山龍溪同鄉會，明（廿二）日，假德輔道中鑽石酒家舉行春節聯歡聚餐，席券八十元，在港九各鑽石酒家發售，敬請鄉親及早預訂餐券，屆時同叙鄉誼。

廣州舉辦公關研討會

本港公關界參加演講

六十多位公共關係、廣告，及行政人員將會於今日啓程往廣州出席星期六在白雲賓館會議廳舉行之「公共關係與現代化」研討會。

是項研討會乃由太平洋公共關係專業協會及廣東省廣告協會合辦、香港加德士有限公司及文匯報贊助并由先進業務促進中心協辦，並邀請廣東省廣告協會會長、工商行政管理局副局長鄭明先生主持開幕儀式。另有一百廿餘位廣東省酒店、旅遊服務行業及其他機構代表出席。

「公共關係與現代化」研討會之講者及講題如下：廣東地區公關俱樂部副秘書長，廣州青年經濟研究協會副會長曹小元先生主講「廣東地區公共關係的現狀與未來」，省電視台台長劉燦先生主講「傳播媒介與公共關係」，廣東省廣告公司經理李浄貽先生主講「來華廣告與公共關係」，和黃集團公共關係經理孟慶瑞先生主講「企業公共關係」，加拿大太平洋航空公司公關經理林錦寬先生主講「航運業公共關係」，甘穗公共關係有限公司總經理徐小翔小姐主講「旅遊業公共關係」及工商廣告有限公司董事總經理黃寶森先生主講「新聞界公共關係」。

復活節歡樂團

華僑日報讀者七海旅行團復活節節目：

塔門・海下

- 乘旅遊車暢遊西貢風光
- 參觀海下香港青年旅舍
- 訪白沙澳古村漫步獵影
- 專船抵塔門觀漁村生活
- 新漢記酒家享用海鮮宴
- 天后古廟及弓背灣暢遊
- 尖東興隆樓嘗潮州晚餐

日期：3月28日（公衆假期）
費用：每位$158

新界一日遊

- 乘旅遊車暢遊新界風光
- 竹林禪院內參拜四面佛
- 藍地妙法寺進精美上素
- 參觀大埔新火車博物館
- 軍地鶴藪園賞原野景色
- 東園酒家享用海鮮晚宴
- 全場贈送七海旅遊之寶

日期：3月30日（星期日）
費用：每位$188

大嶼山

日期：3月28,29,30,31
費用：每位$115

文華酒店 復活節之夜

＊四餐一宿好享受＊

- 入住世界十大酒店文華
- 享受豪華室內溫水泳池
- 尖東興隆樓嘗潮州晚宴
- 灣景酒店享用自助早餐
- 竹林禪院內參拜四面佛
- 藍地妙法寺進精美上素
- 參觀大埔新火車博物館
- 軍地鶴藪園賞原野景色
- 東園酒家品嘗海鮮晚宴
- 全場贈送七海旅遊之寶

日期：3月29日（星期六）至
3月30日（星期日）
費用：每位$638（雙人房每位計）
小童$368

吉澳・鴨洲

專車專輪往返　天后古廟參神
漫遊印塘海域　鴨洲觀海蝕洞
長勝酒樓午餐　太子閣嚐晚宴
日期：三月卅一（公衆假期）
費用：每位198元

牌照號碼：350313

七海旅運有限公司
香港德輔道中華僑商業大厦1802室
電話：5-413081（四綫）

華僑彩色

華僑日報 逢星期日刊出

本期要目

- 林青霞初試床上暴露戲
- 利比亞的兩宗政治疑案
- 足跡遍天下：各遊輕井澤
- 睡房佈置應講究
- 皮草時裝新潮流
- 爲足下服務的摩登鞋檔
- 飼養寵物當心疾病上身
- 婚姻制度在漸變中
- 體毛的煩惱
- 你想一親給雷葛星真面目嗎
- 浮生什記：凍鞭下
- 星期掌篇：夢樣的女人
- 東方女士選用粉底，帶暗黃色最合宜

本港新聞

校際音樂節優勝者表演 政務司廖本懷主持頒獎

（特訊）第三十八屆校際音樂節優勝者表演及頒獎禮，昨晚假大會堂音樂廳舉行，由政務司廖本懷主持。

圖片說明左排由上至下：（一）聖士提反女子中學獲香港教師會盃；（二）王珊妳獲杜紹鴻夫人挑戰和美孚鋼琴獎；（三）基恩小學獲愛德華盃和香港電視廣播有限公司獎；（四）陳卓婷獲香港電台獎；（五）培正小學獲何世明牧師盃；（六）孔令遜獲郭理民盃；（七）勞健聲獲梅雅麗夫人盃；（八）德望學校獲容啓恩先生紀念盃和香港電視廣播有限公司獎；（九）拔萃男書院獲懷仁盃和九龍崇德會獎；（十）德望學校獲趙綺霞盃和香港電視廣播有限公司獎；（十一）李子聰獲謝潔文盃。右排由上至下：（一）中華基督教會安柱中學獲香港津貼中學議會盃和香港電視廣播有限公司獎；（二）梁惠文獲香港電台獎；（三）杜香懸獲窩遜修士紀念獎；（四）李在消獲超不焯夫人盃多彼德斯出版社獎；（五）聖保羅男女中學獲林子豐紀念盃和香港電視廣播有限公司獎；（六）鄒翔獲蜆殼石油公司獎學金；（七至十一）齊倫慕雅、陳幗劍、關文豪、梁麗麗、麥嘉敏均為蜆殼石油公司獎之優勝者。

蘇浙同鄉會四喜臨門 海城酒樓千五人歡叙

慶成立四十周年，會長徐季良榮休，葉庚年就任會長，第廿四屆董事就職

（特訊）蘇浙同鄉會慶祝成立四十周年，會長徐季良博士榮休，葉庚年就任會長及第二十四屆會董就職禮，四喜臨門，昨日在海城酒樓設宴聯歡，與會鄉臨及嘉賓千多人，筵開百桌，極一時之盛。

永遠名譽會長邱逸夫爵士致辭：「蘇浙旅港同鄉會成立迄今四十多年，在同鄉到合協力，共同為社會公衆服務下，會務日有發展，對社會更作出應有之貢獻。同鄉會目前辦有三間中學、一間小學，對推進社會醫療服務，最近擴建北角道慈德診療院，增添新穎醫療設備與增聘醫生，並以不爭利、不分界域宗旨，為廣大市民服務。」

「此外，在社會公益事業，亦有長足之進展，去年三月一日在屯門蝴蝶邨創辦了本港最理想最受人注目之屯門安老院，有關荃灣大窩口屋邨之另一安老院，最近亦已獲政府批准撥地，一切工作正在積極進行中。」

會長葉庚年致辭，致謝鄉賢及社會各界多年來協助同鄉會工作，更表示會追隨前輩軌跡，盡力將會務擴展，使同鄉會能融於香港社會，為大衆服務，本屆會務之重點，便在加强行政管理工作，擴充辦公室，整理會員會籍，增辦荃灣大窩口屋邨安老院，及計劃創辦孤兒院。

創會會長徐季良以身體欠佳，在主政四十年後放下雙肩，他在昨晚致辭稱：「對鄉彥的出錢出力，協助會務進行，感到萬二分感謝，但表示今雖為永遠榮譽會長不負實際會務，惟本蘇浙精神，只要同鄉有需要的地方，還是本其切裏，盡力從公。」

「他勤勉全體同仁，要不求名利，任勞任怨，為社會服務，使蘇浙精神永遠保持並持續發揚。」

蘇浙同鄉會四喜臨門大典，由徐國炯任大會籌備委員會主任，第廿四屆會長由葉庚年出任，副會長為：周忠繼、張楠昌、史寶楚及徐立夫。（忠）

蘇浙同鄉會永遠榮譽會長徐季良博士，永遠名譽會長邱逸夫爵士及會長葉庚年（左起）在四喜臨門晚宴中合攝。

大坑東社區中心 慶祝廿周年敬老 松柏宴欵待耆英

（特訊）西九龍福利專員馮家正昨晚在大坑東社區中心慶祝廿週年晚會暨敬老松柏宴致詞中指出：大坑東社區中心一九六六年三月落成啓用為大坑東、大坑西、石硤尾、白田、南山及又一邨提供服務，廿多年來，本區在外貌上起了很大的變化，由徙置區變成早期舊式（H型）徙置大廈更演變為目前有花園，平台樓閣新型大廈，若以十年為一個年代計算，本中心進入第三個年代。在過廿年間，大坑東社區中心，由社會福利署小組工作部推動下，每年包括：文娛、康樂、訓練、家庭生活教育，老人活動及季節性活動，迎合區內青少年培養興趣，更設有「服務」、「友誼」、「制服」、「輔導」小組，使自行策劃推動組內事務及活動，增進他（她）們友誼培養，處世技巧，進而為社會服務人羣，居民每年入會超過二千人，憑此足以證明中心確有存在價值。

馮專員又謂：社區中心是專為居民而設的地方，是居民自己最好選擇的地方，因此居民踴躍本身參與社區中心，是非常重要的。近年來，由區內人士組成中心管理委員會，為中心各小組做好了溝通工作，使到中心成為區內居民最美滿的境地，今天是本中心推行服務董事，以敬老松柏宴作為慶祝，實具有很深長的意義，因謂每個快樂家庭，都是以「孝」為基礎，敬老則為「孝」的開端，本人喜見座上百多位耆老，紅顏白髮，笑逐顏開，謹祝各位老如松柏，福壽無疆。

大坑東社區中心慶祝廿週年晚會暨敬老松柏宴前（十九）日晚在中心舉行，招待區內三百位老人及公援家庭人士，主禮人除西九龍福利專員馮家正外，尚有：深水埗政務專員謝德根頒發紀念金牌與兩位最高齡耆老，馮定齋（八十五歲）趙鳳有（八十九），中心管理委員會主席郭永昌主持幸運抽獎，深水埗總福利主任陳載賢代表大會致送錦旗與實助機構，最後由中心管理委員會陳李懋如頒發獎品與「書法」及填色比賽成績優異者。筵開三十桌，有舞蹈表演，粵曲演唱娛賓，情況熱鬧。（濤）

大坑東社區中心慶祝廿週年晚會敬老松柏宴，主禮人切生日餅。（右起）馮家正專員、郭永昌主席、謝德根導員。

中西區十九社團首腦 聯合宴賀周德熙 榮昇港九政務署長

（特訊）中西區十九個社團，昨（廿）晚上八時，假京華酒樓宴賀周德熙榮陞港九政務署長。賓主到有：周德熙署長伉儷，林錦光專員，馬信總警司及大會主席團：廖烈科，黃頌盈，陳英榮，梁適華，劉漢銓，胡楚南，李鄭綺蓮，李錦泉，葉志光，夏國璋，何輝，黃振文，陳演森，陳麗雲，阮品强，陳覺軒，李爛光，黃德民，游育德及區議會議員：唐家榮，李廣林，周偉强，張有洪，黎國維及社團首腦數百人。

廖烈科主席致賀詞：周德熙署長是學識淵博，品德高尚，富於經驗，政績卓越實材，一九六七年加入政府服務，任行政主任，六八年入工商署工作，七九年提升工商署副署長，八二年轉為首長級二級政務主任，奉調日內瓦任香港事務參贊，八四年返港任副衛生福利司，八五年十一月任港九政務署長，五月正式升任署長，顯見周署長鴻才偉略，深為當局倚重，行見嘉猷大展，造福社會，服務人羣，謹代表同寅敬祝周署長前程萬里，幸福愉快。

周署長致詞謙遜，盛讚中西社團推動地區建設，有驚人的成就，八三年中西區節，八五年中西區文化藝術雙週，都是明顯的例子，至於潔港、反吸毒宣傳、道路安全運動、大廈管理座談會，莫不悉力以赴，培育居民互助精神，去年區議會選舉及今年市政局選舉，選民數目大增，足見市民參與社會事務日漸提高，這都是社團努力的成果。

李鄭綺蓮代表大會致送紀念冊與周署長。由劉漢銓主席致謝詞，禮成歡宴。

中西區十九個社團：中區街坊會、中區大厦會、西環街坊會、鐘聲慈善社、順德聯誼會、中區文化協會、順德商會、中區半山分區會、上環分區會、堅摩分區會、中西區康樂體育會、中環分區會、通善壇、西營盤分區會、西區社區服務中心、常三里福德宮、西區業主會。（濤）

龍之旅福建精華遊 復活節報名請從速

為配合港龍航空公司直航中國廈門的航綫，龍之旅特別於復活節期間推出福建省精華遊。龍之旅係由本港一作風穩健，資本雄厚的旅遊公司所主辦。其中行程更經資深的中國旅遊專家悉心編排。一天至八天的行程中包括福建省的首府、榕城「福州」、海上花園「廈門」、集天下之美的市鎮「集美」、壯麗窩水的「武夷山」、古城商埠「泉州」、千年古寺「南普陀」、令人嚮往的小島「鼓浪嶼」、水仙花的故鄉「漳州」。

全程由專業領隊陪同，膳食包括南普陀寺十二道精美素菜、地道海鮮餐、福建小食等，住宿一級的金寶酒店或同級大酒店。

自推出以來，深受各界人仕的歡迎，名額有限，欲遊覽福建省奇秀清麗的山光水色，請從速報名。詳情請向各大旅行社查詢或電熱綫電話H二三八七一七。

地產與樓房

買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

租售
山林道1號 俊福樓 寫字樓1700呎
宋皇台道 福桃樓 寫字樓3300呎
112號 大道西 住宅600餘呎
沙田 樂恒花園 高級花園洋房 多層出售 面積約1500呎
接洽處：香港房屋管理有限公司 5-225546

超值樓宇 割價清貨
旺舖商場十七萬餘元起
舖位每呎只售$423起
商場每呎只售$300
屯門新市172地段鹿苑
電話：0-810292
陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081

旺舖租售
旺角花園街187號1100尺石屎閣900尺
售2百萬 租2萬元
香港大道西594號900尺閣750尺
售1百60萬租1萬6千
香港大道西516A 1800呎
另閣樓1700呎平租9千
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓
電話：5-430303（7綫），5-446171（3綫）

中區最繁盛旺舖招租
對正電車路及地鐵出入口
永樂街7號，適合快餐店、酒家、銀行、珠寶、鐘錶、百貨各行業，舖面實用面積1400呎另地牢1420呎。
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓
電話：5-430303（7綫），5-446171（3綫）

官塘高級廠房
官塘道338號星洲工業大厦七樓及十二樓每層5000呎
廉租 $13,000包差餉兩面單邊光綫好交通便利合各行業
（塑膠染廠免問）
請電 5-498213 5-412781 鄧/許先生洽
或電 3-7561395 管理處林先生引看

旺舖租售
銅鑼灣希雲大厦
禮頓道136-138號
銀行區
闊大舖面28呎X深23呎實用644呎（高14呎）
電話 5-764742

大生商業大廈
灣仔 軒尼詩道24-34號（地下中國旅行社）面積
中環 德輔道中
廉租
香港林先生 ⑤…5011 ⑤455242

高打老道19號
致富商業大厦
旺舖及高級寫字樓
出租
貼近彌敦道，鄰近油麻地地鐵站，新落成，交通方便，合各行專業事務所，地下可連一樓。
詳電：③210523洽

商場招租
柴灣道111號高威商場1樓半層13,000平方尺，適合經營酒樓，食肆，浴室，會所，兒童樂園，或其他娛樂行業
富冠發展有限公司
電話：3-696655

荷李活道257-263號
旺舖住宅新樓交吉 出售
獨立樓宇不用管理費
高息連租約出售
勝過收銀行息
隣近街市適合各行業之用
樓上住宅戶戶單邊光猛通爽
歡迎參觀管理處洽
或電 5-438960

裕昌大厦
德輔道中48-52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5-226917 5-239859

徵租地下廠房
約一萬呎用作放貨櫃近葵涌，土瓜灣，荷衣爲合。
另大公司徵租住宅
租由四仟至萬元以上，港九均可，可連傢俬，經紀免。請電：H627280

高級花園洋樓
九龍又一村
丹桂路5號及6-8號・高槐路6號
環境幽雅 設計新穎 分層預售
洽購處：①地盤辦事處 電話3-805667
②華宇金飾參茸行
地址：九龍塘尾道205號 電話：3-950942

華僑日報各區廣告服務處

總社	中環荷里活道110號	電話：5-493939
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大厦樓下）	電話：5-231637
北角分處	北角渣華道127號	電話：5-640593
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-940749
佐敦道	九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-687682
西環	卑路乍街十四號西環街坊會	電話：5-817663
灣仔	軒尼詩道244-246二樓灣趣軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣	景隆街九號B地下（文華圖書公司）	電話：5-7903915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話：5-608698
牛頭角	牛頭角道海大商場地下35號日星零行	電話：3-7509561
何文田	亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司	電話：3-7137195
紅磡	紅磡馬頭圍道208號地下新鳴洋服時值	電話：3-620395
新蒲崗	九龍新蒲崗明嘉零行（麗宮戲院側）	電話：3-231021
美孚新邨	美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會	電話：3-7418532
深水埗	荔枝角道178號B地下工商地產公司	電話：3-912729
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-892023
荃灣	荃灣新村街14號地下荃美簿紙公司	電話：0-4990726
屯門	屯門河穷街壹四八號地下衛光購物中心	電話：0-812675
元朗	元朗康樂第四座21-22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-760683

時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車費
大字四個 細字卅四個（一個位計）列字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

中區 萬宜大厦
寫字樓招租實用面積計
電話5-226917 5-239859

中區嘉寶商業大厦
九龍土瓜灣美華工業大厦
大小單位租售
電話：5-246153 何洽

華僑日報 長善仁翁 救童助學 請解善囊

華僑日報讀者聯誼會
慶祝兒童節特別主辦
幸福兒童歡樂日
乘特式開頂城巴專車浩浩蕩蕩出發
參觀最新落成之演藝學院
太古城出奇老鼠薄餅樂園同歡樂
自由參加各項新奇有趣遊戲活動
樂園內共進美式午餐
奉送出奇金寶免費參加多項機動遊戲
赤柱聖士提反校園設寫生，球類及拔河比賽
（情商黎炳昭先生現場指導寫生及評判）
登本港最高之合和中心
乘觀光子彈升降機俯瞰港九景色
360°旋轉66餐廳共享用中式歡樂天倫下午茶
幸運大抽獎大派朱古力人人有份
日期：4月4日　熱線電話：5-413083
時間：上午九時
費用：$98
鳴謝
聖士提反中小學
LEGO 樂高玩具大抽獎

報名處：七海旅運有限公司 德輔道中88號華僑商業大厦1802室 牌照號碼：350313

VHD與AHD系統有新發展 可提供更佳的視聽享受

當JVC跟隨松下公司採用CD數碼系統之後，一般人都以爲JVC發展的AHD和VHD系統已無希望，實際上並不然，這兩種數碼系統現在均有了生路，而且前景頗爲樂觀，VHD變成一種主要的工業影碟系統，經過改良後，它可以儲存立體常規畫面，這種新影碟配合高質素立體聲音能提供更佳的視聽效果。

VHD（VIDEO HIGH DENSITY）系統採用一種無紋的唱碟以帶電極的唱針在表面滑動循跡，檢拾螺旋形軌跡上的數碼小點電容變化，這種影碟表面有一層導電性物質，唱機的伺服系統受唱碟軌跡上的數碼小點控制保持唱針準確循行。

VHD影碟的直徑爲26厘米，每面可以播放一小時的常規畫面和FM模擬式立體聲。VHD的音響形式即爲AHD（AUDIO HIGH DENSITY），唱碟直徑與VHD碟相同，每面可播放一小時的數碼聲音，並能在常規基上播放1500幅高質素的靜止畫面。

這種技術使VHD碟儲存畫面的數量比雷射影碟更多，而且售價較低，這是它的優點，但雷射影碟每一轉只錄一幅常規畫面，容易製造定鏡畫面，VHD碟每一轉有兩幅畫面，雖然延長了播放時間但製造定鏡畫面卻有困難，因爲每一轉使唱針檢拾兩幅畫面，在定鏡效果時即不穩定，不過這個問題可以解決，只需在伺服軌跡上加一個數碼式編碼，當唱針檢拾了第一幅畫面後使唱針跨過下一幅畫面軌跡才完成一轉。

現在JVC工程師又用一種非常聰明的方法使播放VHD影碟可以任意選擇立體畫面和立體聲，採用立體畫面播放時，唱針輪流檢拾左眼和右眼的影像，影像訊號是交替錄在碟上和在螢光幕上出現，觀看時需要戴LCD的眼鏡，當左眼的LCD可使眼睛見到畫面而右眼則不能，相反，左眼則不能，以紅外綫系統保持，這種動作同步，因此產生立體畫面效果。

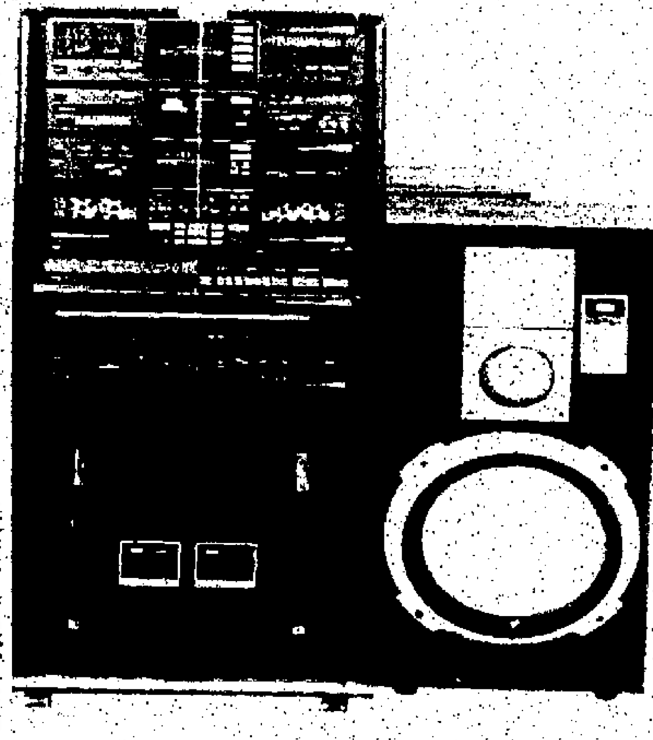
AHD碟可以儲存數碼式音響訊號和數碼式靜止畫面，經過了一些修改之後，現在的AHD標準已與CD系統相同，也採用44.1KHZ取樣頻率和16比特綫性編碼，它的數碼式畫面資料儲存是用實時間插播，AHD碟播放的數碼聲音在固體化的記憶元件中，當一幅畫面的資料儲存時即可在電視幕上顯示，質素比CD的圖表和文字顯示更高。

AHD碟每面可儲存150幅彩色畫面，其記憶能力約相低於0.5MBYTES或每幅4MBITS，如果在幅與幅之間快速轉換，則需要用兩個記憶元件，當一個儲存資料時另一個可以播放。

JVC示範了一種新改良的系統它包括AHD和VHD兩種形式，聲音是隨着模擬式活動畫面或數碼式靜止畫面錄音，這樣從固體記憶元件供給的數碼式靜止畫面訊源比從模擬式影源質素高得多，而聲音則保持爲數碼式。

JVC的另一項新發展是用AHD儲存數碼式編碼的高解像力常規畫面，其解像力達到每幅畫面1125綫，每15秒可形成一幅，每面AHD碟可儲存240幅高解像力的靜止畫面和媲美CD質素的聲音，這些優點都值得重視。

山水A-1100高級套裝組合 無線遙控包括均衡調節



山水A—1100高級套裝組合

山水的SUPER COMPO套裝組合愈設計愈完美，新推出一套A—1100不單止設有電腦選擇音源系統，並且可以用紅外綫遙控器選台，調節音量和均衡聲音，使你操作更方便，你可以輕鬆舒適地坐在安樂椅上遙控，達成最佳的音響效果，沒有其他套裝組合能與這套媲美。

山水新設計的遙控電腦均衡器體積不大，但功能甚多，在頻率均衡器部分可以調節七個頻帶，包括63HZ，160HZ，400HZ，1KHZ，2.5KHZ，6.3KHZ和16KHZ，全用輕觸式按鈕控制各段頻帶的提升或衰減，此外還可以將兩種經常用的頻應曲綫調校之後記憶（MEMO 1.2），預選三種固定頻應曲綫（FIXED MEMO A，B，C）來配合聆聽古典音樂，輕音樂或勁的搖滾音樂，如果不需要均衡或想比較未經均衡與經過均衡的音響效果時，可按FLAT掣即變成平直的頻應。

這個遙控器上的其他控制尚包括選擇入音源（唱盤，調諧器，CD/AUX，錄音座和錄影機的音源），調節音量，弱音掣，FM/AM波段選擇和找出預選的電台。平時不使用遙控器可以將它插入均衡器中，但兩種記憶的頻應，三種固定的頻應和音量控制按鈕仍可使用。

山水的電腦選擇系統早已用在其他型號的組合中採用，獲得用家一致稱讚，A—1100當然亦不例外，提供最簡便的操作，例如你想聽唱片，只需輕按一下唱盤的START/STOP掣或機上或遙控器上的PHONO掣即可，如果正播放電台節目或卡式座的錄音帶，這時調諧器或卡式座即自動停機，電腦選擇系統不但方便，而且絕無誤差。

A—1100套裝中的擴音機爲A—1100P型，輸出強大，總諧波失真非常低，功率高達50瓦，設計使各級可以直流伺服，改善音質的清晰度和瞬態響應，動態接交連，深沉強勁的龐大低音包括二段參數式頻率均衡器，你可以選擇由70HZ至700HZ的低音和由1KHZ至10KHZ的高音範圍，調節幅度達+/-15DB，配合RG—900R頻率均衡器使用可達成更理想的均衡效果。面板中間設有兩組各15個LED的峰值功率電平表與輸入音源顯示，本機可以連接兩對揚聲器選擇A或B或A+B方式放音，此外當感應器接收到遙控器指令時會發出悅耳的聆聽音調，你也可以用耳筒聆聽，不騷擾他人。

T—900調諧器採用石英相鎖環合成式調諧，可預選16個FM和AM電台，手動或自動搜台，螢光數字顯示選調的電台頻率，電腦選擇系統使你只需按一下選台掣或擴音機或遙控器上的TUNNER掣即能收聽你選擇的電台。

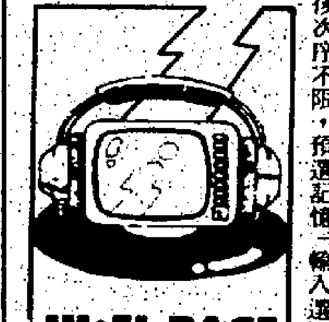
P—L95R直綫循跡唱盤從前面入唱片，山水獨特的設計不用翻唱片就可以播唱兩面，因此稱爲「自動反轉」唱盤，包裝有兩支唱臂，一支在唱片上面，另一支在下面，配合電腦控制，容許在每面唱片上預選八首歌曲，預選記憶先後次序不限，首先依程序播唱即可，按照你預選之後告訴你播放的是第幾首歌，在播唱時還可以增加或取消預選的歌曲。P—L95R具有全自動重複選擇前功能，包括自動選擇唱片大小或速度。當然你也可以手動控制，檢索播等。配合電腦編輯錄音，這款唱盤用直驅馬達，抖顫率非常低，訊噪比特高，唱頭用插入式。

D—95WR卡式座爲雙卡式座，全遙控自動回轉卡式座，操作過帶編輯輕觸按鈕，兩邊卡式座可以在兩邊帶進錄帶十分方便，上連續錄音或放兩面，或快速倍速度作無限次重播，可接力放音，可用正常速度或一過帶選擇的電腦編輯錄唱片，具有15首上選擇的歌曲，選曲功能（RMPS），錄音取歌的任意次序消和音樂跳越（RCPS），檢索播放每首歌前十秒，立刻錄音，自動淡入淡出，電中控制，錄音的杜比B/C抑噪系統以及按駁安時開關，內設統以及按駁安時等，開關先器自動錄或放音等。這套系統中擔任多種工作，它接收遙控器的指揮部號控制，找出預選的控制，頻率均衡輸入選擇，設備應有盡有。RG—900R在上設有頻譜分析器顯示電台和控制音量，面板內設迴音放大器，咪高峰混音綫路和可以連接兩部錄影機，RG—900R特設的MULTI-DIMENSION綫路可將錄影機的聲音增加立體感。

最後的一環是S—915三路座地式揚聲器，採用12吋低音單元和3/4吋中音單元，4吋半球形高音單元，最高承受瞬時輸入可達180瓦，設有高中音的電平控制，頻應寬闊，效率甚高，這款揚聲器的低音結實有力，聽搖滾音樂或古典音樂都能產生最動而豐滿的低音，半球形高音單元擴散度特佳，音質清晰並能達成廣闊的音場效果。

遙控組合還包括GX—900型名貴音響櫃，底下有滾軸門保護器材以便移動，如果有需要的話，可加配AT—700定時開關器，使你在家時下，你喜歡的節目播放時，使你早上一個確的數字時鐘，也是用途甚多值得採用。

山水86年新款套裝組合已廣泛運用電腦科技和發揮多方面的功能，這套A—1100組合性能，除了優點，組出一般音響美妙的傳統之外，它還可以享受到新時代的簡便操作控制，遙控均衡頻應和適量加入迴音更令重播效果趨美現場。



HI-FI PAGE 視聽 逢星期五出版

聽覺享受 樂樂

金鐘獎得主陳淑樺

近期台灣歌手湧現本港樂壇之風氣已漸趨白熱化，華語歌曲再度興起已成爲一種潮流，留意近期之國語歌曲「明天會更好」之反應熱烈，已可見一斑了。本港樂迷所認識之台灣歌手可算是還未算多，來來去去也是那幾位，記得那位聲名早播之齊豫，鄧麗君嗎？及近期相當紅之蘇芮等。現時我們應留意多一位新名字了，一位台灣女歌手——陳淑樺。

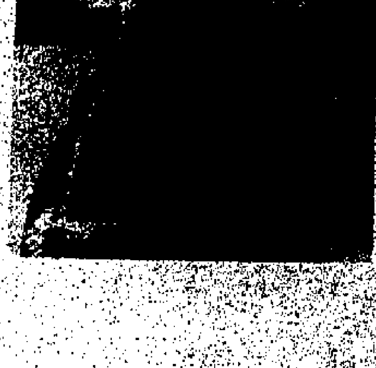
初看唱片封套時，不知本地那裏來了一位樣子清秀可人之新女歌手，及後才知她的來歷，原來她是台灣來的。陳淑樺清新的樣子，斯文嫻靜的外表，已能吸引一位陌生人之玩意了，而她的聲音，更可與上述之形容詞來形容添。最令我驚喜的，原來陳淑樺便是八五年度，獲得台灣金鐘獎「最佳女歌手」之榮銜，真令我有眼不識泰山呢！

說回陳淑樺之新大碟，共包括十二首來自她兩年內之精選作品，唱碟命名爲「陳淑樺歌集」。大碟內十二首歌曲包括「黑髮與白髮」、「失去鑰匙的心鎖」、「泛黃的書簽」、「夜的傳說」、「擁抱我」、「雨前雨」、「浪跡天涯」、「夢痕」、「就讓它吧」、「風中哭泣的女孩」、「口琴的故事」及「請問芳名」等十二首歌曲。

從陳淑樺的十二首歌曲中，可聽出她是善於唱一些舒情形，兼且帶有些書院派民歌，還有一些中國古典民歌亦善於控制。從十二首歌裏面，佔了七首均是書院派民歌，如我特別喜歡之「黑髮與白髮」，近期亦經常在電台中播出，及「風中哭泣的女孩」，「口琴的故事」等均是具有台灣民歌色彩之歌曲，而中國曲調的亦有「浪跡天涯」，旋律相當動聽，當你聽了一次後，便會很易上口了。至於較現代感之流行歌曲，陳淑樺亦有唱過，如「失去鑰匙的心鎖」，葉麗儀翻唱其中文版本之「讓我走」，節奏感相當鮮明強勁之歌曲，又像「夜的傳說」及「就讓它吧」等均用上很多電子琴作爲配樂，節奏亦加強起來，至於另外一首我亦很喜歡的「夢痕」，是一首現代帶些激情之音情作品。

陳淑樺這十二首作品，均顯出其個人風格品味。如你喜歡書院派的民歌的話，你會很喜歡歌曲用上鋼琴作爲主要配樂，聽起來特別舒服，等於學生時間，喜歡拿着個結他自彈自說般。事實上，台灣之民謠民歌，大部份人均很喜歡的，像以前的「龍的傳人」、「我是中國人」等，均盛極一時。而當你聽到陳淑樺之大碟有時，你亦會感到她的歌聲有無比的舒服，毫無造作之壓迫會使你完全投入歌曲中。

其實，陳淑樺在一月初亦在本港公開露過面，而且並唱過歌添。在本屆香港藝術節開幕時，她便是應邀出席大會之表演嘉賓，但由於她所唱的是國語歌，至令大部人忽視了，我相信如果她願意唱廣東歌的話，她的吸引力會更大。



陳淑樺歌集

五洲琴行創意新 樂聲電子展繽紛

在這繁囂緊張生活的香港，小孩子也要應付複雜的功課；加上香港地少人多，父母多出外工作，假日有的要料理家中瑣事或親友上之應酬，鮮有時間騰出空閒陪伴兒女玩耍或教導，令小孩子覺得生活缺乏趣味。

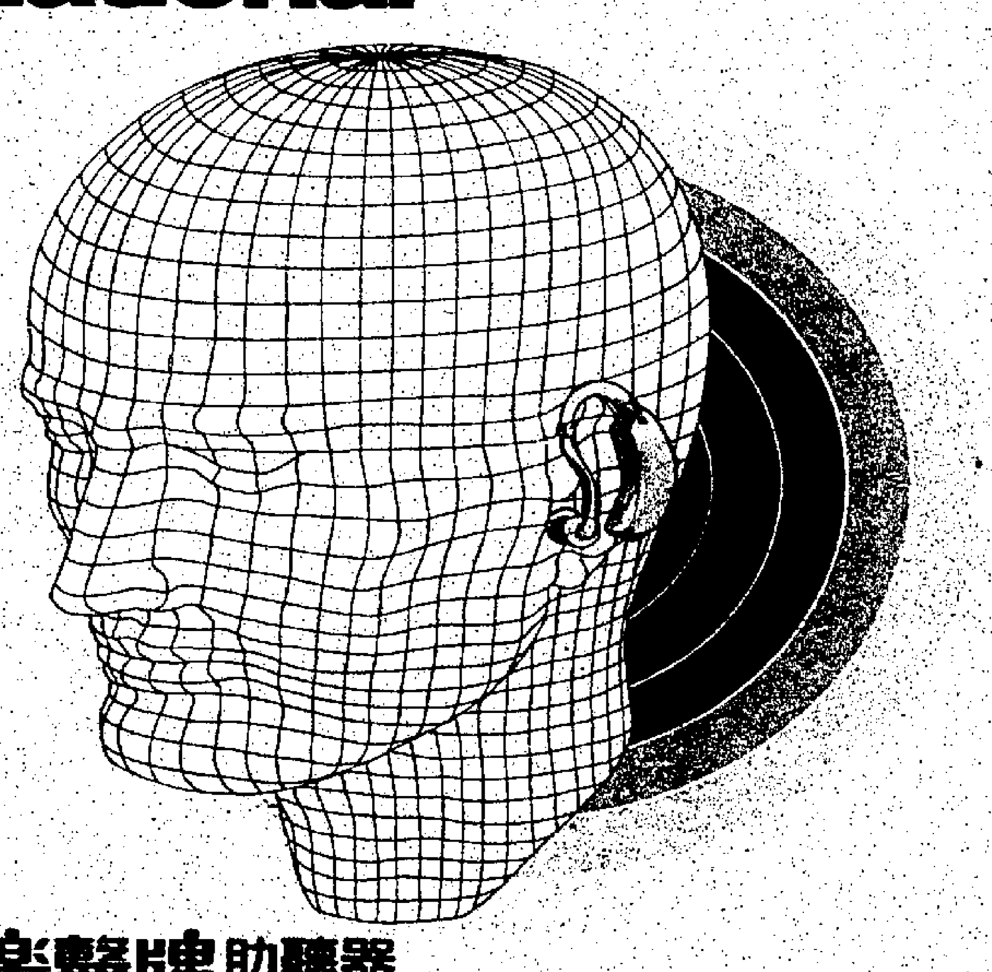
並年來由家計會推行「兩個夠晒數」計劃；除了使家長培育兒童減輕負荷外，金錢的運用也更優越得多，對於一般家庭，甚至買一部中價鋼琴也是非常容易。

近年來小孩子在課餘學習音樂已蔚成風氣。學習音樂者尤以鋼琴爲首，可能普遍家長均認識鋼琴確是樂器中之樂器。它可彈奏出美妙錯綜複雜的音韻，而且是藝術感境最深遠。

五洲琴行總經理趙崇烈博士帶領一班愛好音樂的青年同職策劃，使五洲琴行的業務穩步進展。五洲琴行曾先後取得西德註冊榮獲八次國家性獎項之THREBEL德寶鋼琴，美國琴王——BALDWIN波雲鋼琴之總代理外現港九澳七間支店共有學生逾二千人。參加皇家音樂試，歷年來有驕人之成績；還設立考試採排，特聘名鋼琴家餘條頒士拍任顧問，每年亦舉辦免費的示範演奏，爲知音者提供服務。

五洲琴行又於本月二十二，二十三日與信興科技有限公司於新世界中心聯辦樂聲牌電子琴展銷會。以最新科技電子控制之樂聲牌電子琴，全部以折實後再七五折優待顧客。五洲琴行七間支行亦同時服務，歡迎光臨。五洲琴行總行中環與牢利街二十一——二十七號地下。

National



樂聲牌助聽器
WH-480N WH-5100N掛耳式助聽器
● 適合中度至嚴重失聰人仕
● 備有音量壓抑系統，防止輸入過高音量
WH101N袋裝式助聽器
● 配備自動增強音量系統，並可聆聽電話使用方便
＊樂聲牌現於旺角麗斯大廈二樓陳列室，設置電子儀器，免費爲大衆檢驗失聰程度，歡迎預約驗耳時間，電話：3-323723

National 樂聲牌
代理：信興科技有限公司
電話：5-256181 5-259393

CF20日立精密慳電胆

光壓群胆 慳電最醒

慳電 67% 與一般燈泡比較，日立牌精密慳電胆之耗電量減少達67%。

照明度高 3倍 耗電量僅爲20W，但照明度卻相等於60W的普通燈泡。

耐用 6倍 憑藉先進優異結構，日立牌精密慳電胆之耐用壽命比同度數之燈泡長達6倍。

熱能折射低 67% 熱能折射度特低，較同度數之燈泡少67%。

半透明胆及奶胆
每款均備有釘頭，螺絲頭兩款，以供選擇。
型號：
半透明胆：CF20 HWW/SHC 釘頭 CF20 HWW/SHC 螺絲頭
奶胆：CF20 HWW/S 釘頭 CF20 HWW/S 螺絲頭
色溫：米黃（3000°K）

日立牌 HITACHI

宇宙遨遊要靠「鈦」 樂韻追尋不可少！

JBL成功應用「鈦」獨有優點，製成TI系列揚聲器——使音響科技追上穿梭機時代！

L20T 二路分音設計■6½吋聚丙烯音盆低音單元■1吋純鈦膜高音單元■靈敏度：88dB/W/M ■頻率響應：60Hz(+2.5dB)～20KHz■分頻點：3KHz ■功率承載力：100W(連續)，400W(峰值)

L60T 二路分音設計■8吋層壓高密度聚合體音盆低音單元■1吋純鈦膜高音單元■靈敏度：89dB/W/M ■頻率響應：45Hz(+2.5dB)～20KHz■分頻點：2.5KHz■功率承載力：120W(連續)，480W(峰值)

L80T 三路分音設計■10吋低音單元■5吋層壓高密度聚合體音盆中音單元■1吋純鈦膜高音單元■靈敏度：90dB/W/M■頻率響應：45Hz(+2.5dB)～20KHz■分頻點：800Hz，4.5KHz■功率承載力：150W(連續)，600W(峰值)

L100T 三路分音設計■12吋低音單元■5吋層壓高密度聚合體音盆中音單元■1吋純鈦膜高音單元■靈敏度：92dB/W/M■頻率響應：45Hz(+2.5dB)～20KHz■分頻點：800Hz，4.5KHz■功率承載力：200W(連續)，800W(峰值)

總代理：Excel hi-fi Company 別超原音公司
香港皇后大道中10號京華大廈七樓 5-228844，5-232319，5-232528
九龍尖沙咀麼東道海港城第一期商場269號 3-7232726

特約經銷處：
九龍：旺角音响中心 新時代電氣代中心 新旺角電氣產品中心
香港：新時代音响電器中心

華僑文化

第十屆國際電影節下週揭幕

廿九國家參加選映逾百五十套影片

預料收支平衡・設學生廉價票

內容包括　香港電影｜國際電影｜亞洲電影｜香港電影回顧

（文化專稿）第十屆香港國際電影節，將於下週四（三月廿七日）至四月十一日舉行。電影節將分為四部份，即國際電影、亞洲電影、香港電影、香港電影回顧。

參加本屆國際電影節國家二十九個。參映作品一百五十多套。票房收益約為一百八十萬元。為鼓勵學生欣賞，首次推出非假日日場電影學生票，每票十二元。

參加本屆國際電影節中國電影四部，自一九八一至八五年期間拍攝。

中國四部影片　生活氣息濃厚

根據受歡迎的同名小說改編之「被愛情遺忘的角落」是八一年中國傑出的作品，贏得金雞獎中最佳劇本和最佳女配角獎。由於影片暴露了文革時期農村生活黑暗的一面，拍成後引起很大的爭論，今次電影節的展出是第一次在中國大陸以外地方放映。故事寫偏僻農村中母女三人，以她們不同的生活和遭遇，展現文革十年動亂所帶來的災害。

另一部描寫文革的電影為張澤鳴自編自導的第一部作品「絕響」。影片描寫六十年代廣東粵曲老藝人潦倒的一生和他兒子之間一段感人肺腑的故事。影片有濃郁的生活情趣，亦有廣州的市井風情，描寫文革浩劫不落俗套，有一新耳目之感。

任教於北京電影學院之張暖忻是一位傑出的中國女導演，她的第二部電影「青春祭」將應邀參加今年康城電影節導演雙週。故事內容寫一個到傣族地區插隊的女知青與插隊的男知青及一個當地青年的三角關係。影片強調視覺性的效果，對白不多，像一首抒情的散文詩。留小松創作的音樂予人深刻的印象。

「野山」是一部近期較為大胆地描寫男女關係的中國電影，故事寫陝西秦嶺深處的貧苦村落裏，一個年輕漢子和一名寡婦及一個有夫之婦之間的感情，樸實含蓄，成功處在於能捕捉生活氣息和人際間的感情。

日已故名導演　溫馨浪漫見稱

日本已故名導演五所平之助的電影技巧和一代紅星田中絹代精湛的演技，將會為喜愛懷舊的影迷帶來一份喜悅。

與小津安二郎、溝口健二等人齊名的五所平之助（一九〇二—八一）作品甚豐，且以溫馨浪漫見稱。他的電影多以小人物為主角，在某程度上是與資方對抗，所採用的手法簡明，有時令人哭笑難分。

由三月廿七日至四月十一日舉行的香港國際電影節，選映了五所平之助在一九三〇至五〇年代拍攝的作品，包括「鄰婦與妻子」、新娘的夢話、伊豆舞孃、霧夜之女、秋水伊人、猶記舊時容、煙囪下、大阪之宿、雄鷄再啼、敵與友、輓歌及螢火，目前這些影片已難得一看。

亞洲國家參展的影片，除故事片之外，三部不同題材的紀錄片，甚受注目。

亞洲紀錄電影　富有歷史價值

印度電影「薩耶哲雷」是當地名導演雷耶安賓納高所拍攝，薩耶哲雷被譽為印度電影之父，他不單只為印度電影奠立藝術典範，並通過電影反映低下階層人民求生的尊嚴和信心，他在片中詳述自己的童年生活和人生觀等。

影片將於三月廿九日（星期六）及四月一日（星期二）下午二時卅分在大會堂劇院放映。

六所是日本本州北部青森縣的一個偏僻漁村，十多年前當局曾計劃開發該地，以興建石油提煉廠為名，掩飾建造核燃料處理廠的行動。一對夫妻拍檔小川伸賢及倉岡明子花了三年的時間自資拍攝了一部名為「六所人間記」的紀錄片，藉此反映當地人民的生活所受到的影響以及他們的感受。

該片安排於四月五日（星期六）下午二時卅分在大會堂劇院放映。

另一部榮獲日本藍帶獎和柏林電影節國際影評人大獎的「東京裁判」，是從美國五角大厦（國防部）其中三萬卷有關遠東區國際軍事裁判庭的資料影片輯錄而成，內容是關於在一九四六年審訊日本廿八名最高職位的戰犯的過程，影片簡單扼要地交待出太平洋戰爭的過程及後果，富有歷史價值。

這部長達二百六十五分鐘的紀錄片將於三月廿八日（星期五）下午七時卅分在高山劇場放映。

歐洲喜劇輕鬆惹笑　六國產品各異其妙

喜愛輕鬆惹笑影片的影迷可在第十屆香港國際電影節中，欣賞到五部高水準的歐洲喜劇。

西德電影　現實浪漫

西德電影「心肝寶貝」是一部既浪漫又現實的輕鬆喜劇。故事情節簡單，主要敘述一個在柏林殯儀館工作的肥胖女子，在乘坐地鐵時遇到一個令她神魂顛倒的英俊地車司機。她施展渾身解數去討好這個心肝寶貝，結果有情人終成眷屬。

醋鷄探長　華采不凡

法國新浪潮導演哥羅特查布洛是擅製犯罪故事的能手，他的近作「醋鷄探長」被喻為華采不凡。劇中扮演探長的尚普列（即著名喜劇「假鳳虛凰」的作者）有精彩的演出。「醋」片懸疑詭秘，寫一位殘廢瘋癲的女地主如何拒絕一批意欲搶購她的產地的要求。

希臘佳片　笑料成籮

榮獲八四年希臘薩洛尼卡電影節最佳影片及最佳編劇獎的當地製作「大兵開小差」是由尼高彼拉基自編自導。故事發生在六七、六八年軍隊獨裁時代，當時人人都要服兵役，一羣士兵被派到剛成立的軍人電視台工作，結果惹出笑料成籮。影片除惹笑之外，還嘲諷了希臘的政治、社會現象和八股的建國理想。

西班牙片　輕鬆鬼馬

西班牙影片「良夜醉人」則講一個電視台監製與女藝員鬼混，想到他的妻子也許會背着她紅杏出牆，於是說服好友及同僚去試探她，結果他的太太走進電視台後，令到每人都擁有一個美妙的一夜」。片中飾演風騷女藝員的艷星是西班牙著名變性藝人庇庇安德遜。

英國笑片　荒唐怪誕

由英國名導演尼古拉斯拍攝的「荒唐夜」，為一瞬目之作。影片的背景是一九五三年的某個夏夜，紐約的一間酒店內發生一件不可思議的事情。四個酷有物理學家愛恩思坦、性感偶像瑪麗蓮夢露、棒球明星祖狄馬基奧及參議員麥卡錫的人，構成一個怪誕荒唐的故事。

智利導演　頭角嶄露

智利導演拉烏爾·魯易茲因不容於當時的政府而流亡到歐洲發展，直至八一年在愛丁堡電影節才嶄露頭角。今次影電節將放映他的三部作品──富南美超現實主義的「海盜城」，片中的人物包括殺人的兒童、女傭和一個男人；「橋上的失眠人」，被喻為一部前衛的胡鬧劇，故事寫失眠的偷窺漢在賽納河畔強姦了一個孕婦，劇中還牽涉及小孩和醫生，劇情耐人尋味；以三個不同版本敘述出同一個故事的「曼勞的命運」，圍繞一個七歲小童所發生的怪事，他無故地被一個神秘的漁民所吸引。

法國電影　風格獨特　浪漫見稱

法國電影向以風格獨特及浪漫見稱，第十屆香港國際電影節特映十部不同類型而又多姿多彩的法國影片。

這些電影其中兩部分別在國際電影節中獲獎。於去年滿地可電影節中獲宗教獎的「惡勢力」是名導演基斯杜夫寶赫西的近作，寫一個苦學生、一個鬱鬱不歡的女人及富商的三角關係，內容牽涉不少宗教和道德問題。

至於艾麗絲華妲的「天涯是我家」亦在去年威尼斯電影節中獲得最佳影片獎，該片描寫一個沉默而倔強的少女四處流浪，為自由而付出生命的代價，全片充滿淡淡哀愁。

其他法國電影都是風格迥異之作，它們分別是根據一八六〇年一個陰陽人的日記而改編的「神秘的阿麗仙娜」；寫青少年愛情和婚姻問題的「美好時光」；描述休假記者與一個少女去同横渡沙漠，沿尼羅河到阿歷山大港之實驗電影「人去房空」；被邀參加康城電影節競賽部份之黑色喜劇「醋鷄探長」；以及曼勞廸奧利菲拿執導之「繡鞋情」。故事取材自一個法國名劇，寫西班牙東征西伐的武將與一位貴婦之戀，全片服飾華麗，佈景輝煌。

電影節各場影片的門券於三月廿二日（星期六）開始發售，訂票小冊現仍在市政局及通利琴行之電腦售票處派發，歡迎索取。

至於中國女導演張暖忻去年拍竣的「青春祭」是她的第二部作品，改編自小說「有一個美麗的地方」，描寫傣族地區的三角戀愛故事。

梁不言精研國畫　現設畫室敎山水

國畫家梁不言，二十餘年來，專心鑽研各派山水畫技法，造詣甚深。多年來，參加畫展，甚獲好評。一九六九年入選由香港藝術館主辦之「當代香港藝術展」。嗣後多次在香港、台灣、日本、東南亞、韓國、美國等地展出。其中以展出台北國立歷史博物館、新加坡國家畫廊、美國伊利諾州洛福大學、美國辛辛那提大學、廣東省博物館以及香港藝術館主辦「山水新意境」尤爲引人矚目。

梁氏作品爲香港藝術館、新加坡國家博物館、新加坡南洋大學收藏。

梁氏創作之餘，樂於扶掖後進，去歲創立畫院，教授傳統山水畫，從遊者頗衆，詳情請致電話：H．六一七六六三詢問。

電影節選映女導演作品

由於近年女性導演的興起，市政局第十屆香港國際電影節特選映幾位國際知名女導演的近期製作。

其中最為人矚目的要算是法國新浪潮女將艾麗絲華妲的「天涯是我家」，該片奪得去年威尼斯電影節最佳影片獎，還有她的四套短片精選都受到廣泛注意。

比利時四部參展電影亦均為女導演之作。桑提艾格曼的「一個晚上」和「八十年代」都富有實驗電影的味道，至於瑪麗詹曼姿的「痴心的愛」和「牛份情」分別描寫親情和愛情，具有強烈的感染力。

其他影片有娃妮艾斯樸的「愛情練習」，瑪娜史托的「理智的沉睡」，和瑪特美莎露絲的「留給兒女的日記」，均是細膩感人的電影。

沙田話劇團重演兩名劇

沙田話劇團在沙田區內進行九場巡迴演出，已於三月九日完成，現循衆要求，三月二十六及二十七兩天晚上，在中大邵逸夫堂重演。

這次是沙田話劇團的成立公演，同場演出兩個劇目：張秉權導方觀生編的「每一個晚上」和蔡錫昌導張秋祥編的「乾坤協奏曲」。

演出監製張秋祥向記者表示：「九場觀衆達一千二百多人，比原初預期稍高，尤其值得高興的是，觀衆的上座一場比一場好，這大概是由於演出獲得了良好的口碑。」

由於觀衆的熱烈反應，經與中大邵逸夫堂磋商，決定重演，並由該堂與沙田文藝協會合辦，票價成人十五元，學生八元。可電〇—六三五二八二〇訂票。

卡通精選　趣味濃厚　藝術性高

一向以來，動畫節目均為香港國際電影節受歡迎項目之一，今年電影節將選映五個來自多個地區的動畫精選，讓本港觀衆可以一睹不同國家的作品和風格。

「英國動畫精選」包括十八部由半分鐘至十五分鐘不等的作品，內容豐富，將於三月廿八日（星期五）及四月五日（星期六）早上十時分別在大會堂劇院及太空館演講廳放映。

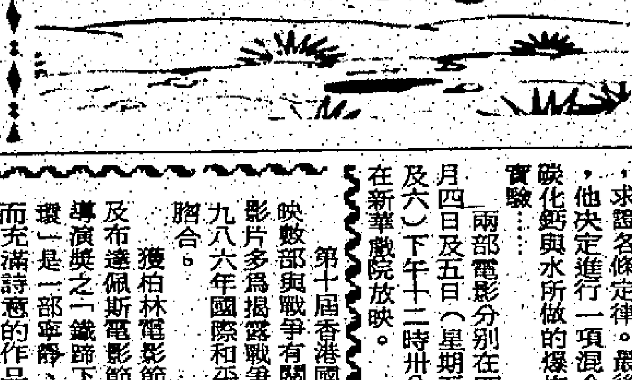
由於波蘭動畫甚少機會在本港放映，電影節選映由十一部作品組成之「波蘭動畫精選」，於三月廿八日下午十二時卅分及三月卅日（星期日）上午十時分別在大會堂及太空館放映。

至於「世界動畫精選」則放映十四部來自澳洲、加拿大、意大利、瑞士、和美國的動畫，富藝術和娛樂意味，其中不少均在世界各地贏得大獎。該片於三月廿九日（星期六）早上十時在大會堂及四月六日（星期日）同樣時間在太空館放映。

「日本動畫史（第一集與第二集）」是一部珍貴的影片，追溯日本動畫歷史的紀錄片，分別將戰前和戰後的發展詳加紀錄和分析，加深觀衆對日本卡通片的認識。該片將於三月廿九日（星期六）早上十時在太空館及三月卅一日（星期一）下午二時卅分在大會堂放映。

至於長達約兩小時之「日本動畫十年佳作」將令觀衆大開眼界，欣賞多部優秀的短片。該電影於三月廿八日（星期五）早上十時及三月卅日（星期日）下午二時卅分分別假太空館及高山劇場放映。

電影節各場門券於本月廿二日（星期六）起在大會堂、伊利沙伯體育館、太空館、香港體育館及通利琴行電腦售票處公開發售。



圖示日本動畫精選「破碎影片」，該短片為日本動畫十年佳作之一。

傷健音樂會星期日舉行

新成立之香港傷健協會中樂小組，將於星期日（三月二十三日）晚上七時卅分在高山劇場舉行八六傷健音樂會。

文康市政科屬下音樂事務統籌處將派出十六名香港青年中樂團團員參加演出，當晚節目包括中樂合奏作品「弓舞」、「全衝」及古箏獨奏之「紡織忙」。

音統處發言人今日說，該處一向致力提倡傷殘人士學習中國音樂，最近更協助訓練香港傷健協會中樂小組。

門票分二元及三元，現已開始發售，查詢請電五─一四一六一。

兩部歐洲電影描寫兒童心理

市政局將於第十屆香港國際電影節舉行期間選映兩部描寫兒童的歐洲電影。

第一部為丹麥影片「婆婆家的假期」，由福迪北德遜導演，是一部成人與兒童都適合觀看的電影。故事寫年老的祖母知道孫兒是她財產的繼承人，要他做一個「乖男孩」，這個六歲的孩兒需要自由自在的生活，不惜與祖母發動一場權力鬥爭。

捷克片「小小物理學家」是一部清新可喜的作品，導演約瑟平加華六〇年代便開始拍攝兒童和少年電影。影片中的男孩是一個十歲的學生，他對物理科目異常喜愛，在日常生活中都不忘做各種物理實驗，求證各條定律。最後，他決定進行一項混合碳化鈣與水所做的爆炸實驗……

兩部電影分別在四月四日及五日（星期五及六）下午十二時卅分在新華戲院放映。

中西區歌唱決賽本月三十日進行

第四屆中西區歌唱比賽決賽將於星期三（三十日）晚上八時在大會堂音樂廳舉行。

是項比賽由音樂事務統籌處聯同中西區文化藝術協會與中西區政務處舉辦，目的為提倡區內人士對歌唱藝術之興趣及發掘區內歌唱人材。

今年的比賽共分三個組別──古典歌曲獨唱組、流行歌曲──民歌獨唱組及流行歌曲──民歌合唱組。

超過二百人參加在二月二十七日、三月一及二日舉行之初賽，經過激烈的比賽後，十五位決賽者已經選出。

各組別的冠軍可得獎金一千元。亞軍及季軍的獎金分別為五百元及三百元。

當晚決賽將安排特別節目，由名女聲樂家傅志靈及小島樂隊演出。免費入場劵現已在音統處香港音樂中心及各中西區政務處之諮詢中心派發。查詢可電五─二八三二五七。

貴妃醉酒（國畫）馮鹽池作
（「善向藝中行」慈善畫展作品之一，廿三日至廿六日於藝術中心展出。）

謝沛文畫展

25日至四月四日

金鐘道美國圖書館舉行

名畫家謝沛文之「南國情思」畫展，假金鐘道九十五號統一中心一樓美國圖書館，將于本月廿四日下午六時舉行預展，敦請國際美育協會香港分會會長林漢超爲之主持揭幕。正式展出則在廿五日直至四月四日止。

謝氏又名謝淵，粵之梅縣人。於六三年來港定居後，入香港美術專科學校習西畫，七二年畢業後，隨即參加三十四畫友聯展。嗣後均從事美術設計工作，彼除擅長西畫外，對我國傳統文化藝術尤深酷愛，於國畫研究更爲投入，得蜚擅名宿李柱石指導，于國畫山水得其藝。謝氏且爲香港美術會會員，每年春秋兩季參與會友展其國畫於大會堂，屢獲好評。至於作品入選日本之東京亞細亞現代美展後，聲名益更揚譽國際，今屆所展係以「南國情思」專題展出，中西並展畫幅不少，歡迎各界參觀。

電影節反戰影片　配合和平年精神

第十屆香港國際電影節將選映數部與戰爭有關的電影，這些影片多為揭露戰爭的殘酷，與一九八六年國際和平年的精神互相脗合。

獲柏林電影節評判團特別獎及布達佩斯電影節最佳導演獎之「鐵蹄下的花環」是一部寧靜、幽美而充滿詩意的作品，雖然寫的卻是一八四九年的匈牙利，故事却以古喩今，當時匈牙利與奧地利交戰，匈牙利戰敗後兩年，主角從軍中退役，欲過平靜生活，但被秘密警察監視，最後不但被關進瘋人院，還連累全家遭殃。

蘇聯電影「納粹居城」獲莫斯科電影節大獎，影片將德國納粹軍的暴行大胆揭露，片中的主角是遭受戰火摧殘的蘇聯少年，他家散人亡，流離失所，在一條名叫貝勒何地的村落裏，目睹納粹軍如何活生生地燒死六百多個村民。

曾參加競逐奧斯卡最佳外語獎的南斯拉夫片「父子報仇」是一個發生於第二次世界大戰期間的激情故事，一個斷臂男子帶着六歲幼兒去追殺五個法西斯份子，因爲他們在大戰期間把他的妻子殺死。

同樣以第二次世界大戰爲背景的波蘭電影「絕路足印」寫納粹軍橫行無忌，迫使歐洲數百萬猶太人走上死亡的旅途，故事的主角是波蘭一大機構的工業顧問，他被納粹軍派去捕行，結果他選擇了一條單程的旅途。

描寫一九五〇年韓戰的「重逢是第二次分手」贏得當地最佳電影、最佳女演員、最佳音樂及美術獎，又被邀參加柏林電影節競賽部份。片中的釜山婦人在盛大的尋親活動中與闊別卅年的兒子重逢，但該活動非但沒有帶來的喜悅，只有令她回想戰爭期間慘痛的經歷，卒導致再次分手。

上述影片及電影節其他各場門劵於三月廿二日（星期六）起在市政局及通利琴行的電腦售票處公開發售。

兩款NEC803及705雷射機　設計外型典雅音色傳神

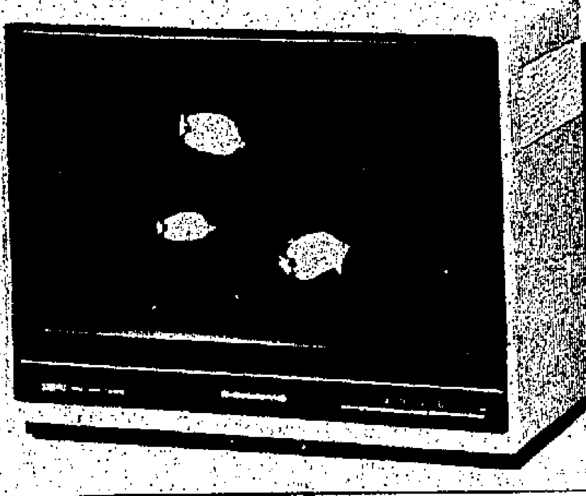
相信在極品級的雷射唱盤中，NEC所生產的兩部803E與705E，始終站於領導地位，其音質的美，更吸引所有大唱片發燒友調頭的原因。

在極品級的CD機來說，現在的話題仍然集中在，它與一個商價的唱機系統比起來，誰較有音樂味。

導致一些非音樂味的訊號，主要還是歸咎於CD機在最高週所生的變硬或軟化的非音樂化音色。而構成NEC之所以被形容爲最有音樂味的CD機（包括最抗拒CD機的THE ABSOLUTE SOUND）主要原因就是他們在數碼濾波器IC研究方面有突破，這個神奇的數碼濾波器及裝有四塊稱爲神秘寶石的大型集積電路，把CD碟裡的音樂訊號和數碼取樣頻率（44.1KHZ）分隔得清清楚楚，不像其他數碼式或模擬式濾波器般誘發相位失真及延遲失眞造成非音樂化音色。

筆者也是NEC 803E的用家之一，初聽這部CD機時，它是具有一部高級唱機體系的魅力，在重播高質素的弦樂碟時，它眞是一部能夠原原本本把弦聲，分解出來的系統，在最高週段，除了沒有一般雷射唱盤所產生的所謂硬向刺耳的音色外，還有就是一種帶有三度空間感的音色，是CD機中少見的好品種之一。在鋼琴重播方面，它亦一反過去帶薄的鋼琴聲，而是一渾厚而圓潤的音色，在重播鋼琴錄音中，每每CD系統會比一般唱機系統優勝，而803E更超出了單是優勝的框框，帶來了非常豐富的音樂感，在大樂隊方面，更顯出了803E的優點，為重播家可以選一個紋理較大的複雜的樂段來試聽，較放在一般CD機中試唱，儘管是音質渾厚的CD機，每每在中低方面肥了一點，引至整個畫面混亂，又一些壁底較單薄的風，乾硬的音色，高要求的發燒友肯定不接受，在803E裡，樂隊線條清晰，層次分明，更注要的，就是整個樂隊有一體化的感受。就是空間及餘韻都好，動態反應，瞬變等亦快，有速度感。此部機的音質似乎比他的邏輯電路操作優勝許多，在使用上不方便是這部機最不理想，假如閣下用它的記憶系統選第五首樂曲時，放完後你滿以為它可以唱第六首，錯了，它會給你唱第一首！

而在新一代的NEC 705E就在操作的系統上作了一大改良，操作亦簡化了很多，還加上了眞實時間的選曲方法，及更為優異的放大線路設計，配合了更為典雅的外型，肯定更為高級發燒友所歡迎。

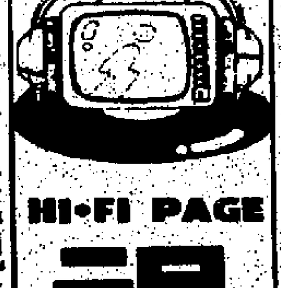


三洋14吋彩色電視機　視聽之娛　無與倫比

三洋尖端的電子科技，創出一系列最先進的彩色電視機，帶來色彩絢麗的影像世界，衆所信賴。三洋更不斷努力鑽研，追求視聽最高境界。三洋最近推出一款新穎的十四吋彩色電視機，就將這種精益求精的精神發揮盡致。

三洋此款新型彩色電視機CHP 3005V，具備最現代化的方型外觀設計，綫條流麗，加上適中的十四吋畫面，銀襯黑色機身，不礙地方，與任何家居相配皆極之出色。內置三洋獨創之妍顯像管，麗密集先進聲影技術，確保畫面色彩明艷自然，影像逼眞傳神，而且特別耐用，帶給觀賞者無與倫比與享受。

此機全部採用先進無比之IC集成電路，方便簡化機件內部結構，而且便保養工作之進行，而且亦大大增強機件壽命，令電視機更加經久耐用，內置天綫，接收能力強，勁穩定，增加觀賞樂趣。備有八個經觸式選台鍵，附有液晶體選台數字顯示，不單選台方便，絕不走台；兼且清晰顯示所選之台，一目了然。此機裝有AFT自動微調器，每次轉台後，自動調較畫面，毋須人手調整，方便異常。此機更具有「即開即現」先進功能，開機後，畫面同時顯現，觀賞者不用久候即能享受三洋精彩視聽成就。揚聲器效果清勁迷人，與完美畫面配合，相得益彰，此外，此機更可連接其他影音器材，倍添觀賞樂趣。而且此機的售價亦十分相宜，確爲最超值的視聽精選。圖爲三洋新款方型十四吋彩色電視機。



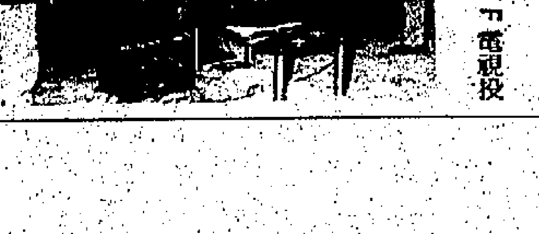
HI・FI PAGE
視聽
逢星期五出版

大昌電器部新產品　RCF電視投影系統

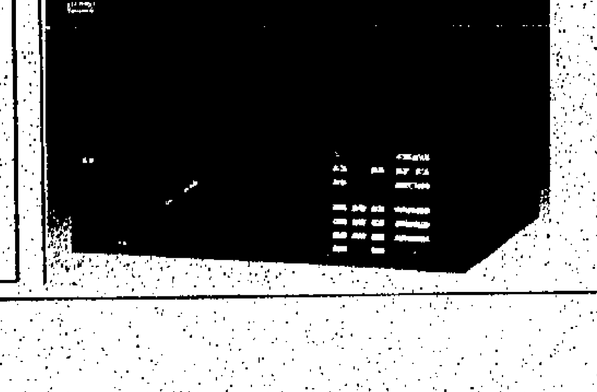
大昌貿易行電器部日前在總行恒生銀行大廈舉行新產品示範，邀請了港九各影視科技專業人士到場參觀，介紹最近榮獲代理權之RCF專業電視投影系統，由於產品新穎出色，引起在場人士極大興趣，氣氛融洽。

RCF電視投影系統可配合多種影音器材使用，如錄影機，HI─FI揚聲器、鐳射影機及電腦等，而投射角度極之廣闊，好比小型電影院，具強烈現場立體感。其他功能有：內置每邊RMS 20W強勁立體聲擴音機，無需另加放大器，更有多制式先進設計，如電視標準之PAL，SECAM，NTSC 4.43及NTSC 3.58，而投影鏡頭具防止反射功能，所以影像傳導倍見清晰穩定，內置高感度接收調諧器，接收電視台，影像清晰，立即成爲家庭大型電視戲院，可算一舉兩得。從當日示範可看出，此電視投影系統無論演繹鐳射影碟，電視錄影帶或各種視源，色彩鮮明，音響動人，畫面生動活潑，在影音效果上衡量，不比高級戲院遜色。

RCF電視投影系統爲意大利名廠產品，共有兩款型號，分別是懸掛式的VPM 301及座地式的VPM 301，適合不同環境應用，如的士高，酒廊，會議室及教學用途等，如家中添置一部，更可帶來無以尚之的影視享受。



附上圖：用途廣泛，質素專業之RCF電視投影系統。
附下圖：示範過程中，各人對RCF電視投影系統興趣盎然。



NEC CD─705E雷射碟機（上）及（下）NEC CD─803E雷射唱盤。

Infinity™ USA

RS 7b,8b,9b,10b & 11
各類書架型揚聲器
重播CD
全無動態壓縮！

可以肯定，對音質有鑑賞力的Hi-Fi迷均選擇Infinity。如果你的居室只容許用書架式揚聲器，這一系列的傑出表現必能令你滿意。

RS書架式揚聲器的質素與Infinity大型出品相同，但設計特別適合較小的房間使用，配搭一般擴音機均可產生準確而富有音樂感的音質。各款的低音單元全用聚丙烯音盆，高音單元則依型號有別。RS 7b採用著名的EMIT，RS 8b、9b、10b則採用Polycell™半球形，RS 11用單體式。每一款均能爲你帶來難以置信的清晰逼真效果。而且價錢經濟，若以其替換其他套餘組合的揚聲器，可使該套餘音質立刻升級。

- RS 7b：三路分音，頻應由45—32,000Hz ±3dB，適合20—125瓦擴音機。
- RS 8b：三路分音，頻應由46—22,000Hz ±3dB，適合20—100瓦擴音機。
- RS 9b：二路分音，頻應由48—22,000Hz ±3dB，適合20—75瓦擴音機。
- RS 10b：二路分音，頻應由59—22,000Hz ±3dB，適合15—65瓦擴音機。
- RS 11b：二路分音，頻應由75—18,000Hz ±3dB，適合8—50瓦擴音機。

Audio SUPPLIES COMPANY
總代理：雅典音响器材公司
香港中建大廈824（試音室）
電話：5-213433/4, 5-222521, 5-223730

爲所有無價的演奏而設

由現在開始，假若你對唱片還是情有獨鍾的話，你就不能忽視唱針的重要性，很多時候，一支性能不佳的唱針會將閣下無數的珍藏，毀於一旦。

現在是閣下未雨綢繆的時候了，思雅牌的精咀針能與片紋兩壁造成最大的接觸面，重播效果比一般唱針卓越，而損壞片紋程度也大大減少。

SHURE	配
V15 Type V	VN5MR針
V15 Type IV	VN45 MR針
V15 Type III	VN35 MR針

特約經銷商：零售・批發及出口：

大利電器行有限公司	電話：5-231133 5-433033
秋葉原電子中心有限公司	3-315251-4
恒利電子公司	5-447701
勝利電子香港有限公司	3-881223
Sound Well Co.	
曾福琴行	5-238146
聯達貿易公司	5-241839
安迪遜樂器音响器材公司(澳門)	

SHURE®　唱片最佳的保存方法　採用思雅牌的極品唱頭與唱針

已經超過六十年設計及生產高級音响器材之經驗

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
新雪梨	ZIM SYDNEY	澳洲台灣	廿一	新興
新的港	ZIM TRIESTE	新加坡	廿一	新興
泰來	TAI LAI	高雄	廿一	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	廿一	永裕
海王	HAI WANG	台中	廿一	永裕
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	廿一	馬士基
利來得	NL-DEJIMA	日本	廿一	寶隆
恩加達河	RIVER NGADA	西非	廿一	太古
南華	NAN HWA	台灣	廿一	欣洋
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	廿一	太古
林海三號	LIN HAI 3	曼谷	廿一	三寶
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	美國	廿一	海陸
	BOOGABILLA	新加坡	廿一	百保利
寶美加	POMEX SAGA	日本	廿一	南翼
東方特使	ORT.DIPLOMAT	美國	廿一	港郵
南進	HP.NAMJIN	釜山	廿一	東發
阿普曼一號	APMAN 1	日本	廿一	大三
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	廿一	寶隆
北峰山	BEI FENG SHAN	福州	廿二	華潤
新海利	NEW HAI LEE	上海	廿二	華運
美國伊利諾斯	AM.ILLINOIS	美國	廿二	美輪
通洋	MILD OCEAN	上海	廿二	騰輝
海民	HAI MING	高雄	廿二	永裕
羅施馬士基	LAUST MAERSK	新加坡	廿二	馬士基
東方首長	ORT.CHIEF	歐洲	廿二	港郵
普吉達	POQUITA KARI	基隆	廿二	日郵
納娣	RASIH	印尼高雄	廿二	港郵
長華	EVER GIANT	美國	廿二	利達
夏美雅士	HERMES ACE	基隆	廿二	日郵
新香港	ZIM H.K.	美國	廿二	新興
巴黎	C.R. PARIS	高雄	廿二	沙唔
南非瓦爾	S.A. VAAL	南非	廿二	怡和
泰國琥珀	THAI AMEBER	曼谷	廿二	港郵
錦江	JIN JIANG	上海	廿二	金鋼
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿二	馬士基
激玉泉	SHUYUQUAN	青島	廿二	華夏
福他利奧	FROTARIO	新加坡	廿二	豐利行
金華	KING HWA	高雄	廿二	永裕
舟山六號	ZHOUSHAN 6	沈家門	廿二	招商局
利來范達民	NL.VAN DIEMEN	地中海	廿二	寶隆
木星	MUSING	大連	廿二	招商局
華寧河	HUANINGHE	新加坡	廿二	招商局
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿三	海陸
永安	YONG AN	福洲	廿三	華潤
海富	MARINE CONTAINER	高雄	廿三	永裕
藍鯊	BLUE SHARK	釜山	廿三	港興
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	廿三	馬士基
嘉時	KAKAS 6	台灣	廿三	輝騰
鐮倉丸	KAMAKURA MARU	高雄	廿三	日郵
門羅總統	PRES. MONROE	美國	廿三	總統
蘇班亞	SUPANYA	基隆	廿三	港恒
米洲丸	BEISHU MARU	美國	廿三	山下
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	美國	廿三	馬士基
浦項	HANJIN POHANG	美國	廿三	天祥
福倫拿	ISLA FLOREANA	台灣	廿三	捷成
捷爾滿斯基	J.CHELMONSKI	歐洲	廿三	天祥
雅多利亞	ASTORIA	美國	廿三	寶隆
歌亞莉	GLORIA	釜山	廿三	港興
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	廿三	寶隆
海順	KAI SHUN	台灣	廿三	大榮
天翔	SKY HOVER	天津	廿三	輝騰
漢江	HANGANG GLORY	釜山基隆	廿三	東宇
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿三	永裕
新海華	NEW HAI HUA	上海	廿四	華運
知音	ZHI YIN	武漢	廿四	華運
明宇	MING UNIVERSE	美國	廿四	華海
汀江	TING JIANG	上海	廿四	輝騰
寶利星	BONNY STAR	釜山	廿四	新興
海隆	HAI LONG	基隆	廿四	永裕
長隆	EVER GLORY	新加坡	廿四	利達
力勤	LATANGAN	日本	廿四	海聯
東方通商	ORT.EXPORTER	台灣	廿四	港郵
海勇	HAI YONG	台灣	廿四	永裕
山茶	SHANCHA	海口	廿四	招商局
新綠洲	NEW OASIS	基隆	廿四	大三
威朝騎士	CHEVALIER VALBELL	地中海	廿四	沙唔
珊瑚星	CORAL STAR	日本	廿四	中央
天翔	SKY HOVER	天津	廿四	輝騰
松屋	SEKI NAGOYA	日本	廿四	三利
金湖	GOLDEN LAKE	日本	廿四	大源
珍珠泉	ZHENZHUQUAN	青島	廿四	華夏
獅城	KOTA SINGA	台灣	廿四	太平
	DANG RAIHANA	日本	廿五	康德
白銀山	BAI YIN SHAN	大連	廿五	華運
易津	TRADE RELISH	天津	廿五	輝騰
榮峰	GLORIA PEAK	日本	廿五	大三
新海寧	NEW HAI NING	上海	廿五	華運
地中海	MEDITERRANEA	基隆	廿五	天祥
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	日本	廿五	馬士基
太平洋繁榮	PACIFIC PROSPERITY	美國	廿五	利洲
苗尼亞	MEONIA	新加坡	廿五	寶隆
東南	HP.DONGNAM	釜山	廿五	東發
海洋星一號	OCEANIA STAR 1	日本	廿五	協成
古北口	GU BEI KOU	上海	廿五	遠運
亞洲雅士	ASIAN ACE	基隆	廿五	東洋
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	廿五	港郵
瀟江	XIANG JIANG	天津	廿六	輝騰
萬春	WAN CHUN	台灣	廿六	大榮
木星	JUPITER	釜山	廿六	港興
惠華	HUI HUA	曼谷	廿六	麥逢初
海運	HAI YUN	台中	廿七	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿七	永裕
海恩	HAI IN	釜山基隆	廿七	永裕
快樂星	HAPPY STAR	釜山	廿八	新興
東南	HP.DONGNAM	釜山	廿八	東發
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿八	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	廿八	永裕
安春	AN CHUN	台灣	廿九	大榮
先鋒	KANSAI PIONEER	台灣	廿九	港郵
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	廿九	美邦
建華二號	KIEN HWA	高雄	廿九	永裕
華意	WAH YEE	曼谷	三十	麥逢初
皇星	ROYAL STAR	釜山	三十	新興

今日空郵（星期五）　截郵時間

	信件	郵包
汶萊、西澳洲、台灣、馬來西亞半島	上午十一時	上午十時
印尼、泰國、菲律賓	正午十二時	上午十一時
印度	下午三時	下午二時
沙勞越	下午四時	
圭阿那		下午四時
吉布地、馬達加斯加、扎伊爾、伊拉克、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、黎巴嫩、愛爾蘭共和、葡萄牙、挪威、比利時、尼日利亞、利比亞、瑞士、法國、西班牙、芬蘭、意大利、丹麥、斯里蘭卡、塞昔爾、毛里裘斯、南非、贊比亞、肯雅、以色列、塞浦路斯、希臘、沙地阿拉伯、也門阿拉伯共和、西德、荷蘭、奧地利、日本、瑞典、巴林、安曼、科威特、埃及、澳洲、斐濟、紐西蘭、巴布亞新畿內亞、	下午五時	
孟加拉、尼泊爾、新加坡	下午五時	下午四時
牙買加、哥斯達黎加	下午六時	
南韓、美國、加拿大、毛里裘斯、緬甸、荷屬安的列斯、蘇利南、夏威夷	下午六時	下午四時

今日平郵

	信件	郵包
馬達加斯加、巴拉圭		下午四時
泰國、寮國、巴布亞新畿內亞、新加里多尼亞、毛里裘斯、留尼汪、巴西、阿根廷、烏拉圭	下午五時	下午四時

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
海皇翡翠	NEP.JADE	加州紐約	廿一	港恒
索非亞	SILVIA SOFIA	加州	廿一	偉特
東方特使	ORT.DIPLOMAT	西北太平洋紐約	廿一	港郵
	BOOGABILLA	西北太平洋紐約	廿一	百保利
羅施馬士基	LAUST MAERSK	加州紐約	廿二	馬士基
美國伊利諾斯	AM.ILLINOIS	加州紐約	廿二	美輪
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	西北太平洋	廿二	海陸
新香港	ZIM H.K.	洛杉磯紐約	廿二	新興
長華	EVER GIANT	加州	廿二	利達
米洲丸	BEISHU MARU	加州	廿三	山下
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	西北太平洋	廿三	馬士基
門羅總統	PRES.MONROE	西北太平洋	廿三	總統
永光	EVER GLORY	紐約	廿四	利達
浦項	HANJIN POHANG	西北太平洋	廿四	天祥
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	廿四	華海
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	美國西岸	廿五	川崎
歐洲綫				
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	廿一	寶隆
阿普曼一號	APMAN 1	地中海	廿二	大三
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	廿三	馬士基
巴黎	CO.PARIS	歐洲	廿三	沙唔
洛河	LUO HE	英國歐洲	廿四	招商局
鐮倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	廿四	大三
嘉時	KAKAS 6	地中海	廿四	輝騰
松山	SONG SHAN	地中海	廿五	招商局
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	歐洲	廿六	華林
克里米洲	CRIMMITSCHAU	歐洲	廿六	東亞
長旺	EVER LIVING	歐洲	廿六	利達
	PROF.TOVSTYKH	歐洲	廿六	華林
地中海	MEDITERRANEA	地中海	廿六	天祥
立恒	UNI FOREVER	地中海	廿六	利達
自由	LIBERTY	地中海	廿七	海柏
東方比達	EASTERN BETA	地中海	廿七	慧德
勇敢鷹	BRAVE EAGLE	地中海歐洲	廿八	康德
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	廿八	麥逢初
明能	MING ENERGY	歐洲	三十	華海
千山	QIANSAN	地中海	三十	招商局
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	三十	港郵
福康	FALCON	地中海	三十	日郵
澳洲綫				
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	廿一	新運
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	廿一	太古
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	廿二	麥逢初
古北口	GUBEIKOU	澳洲	廿六	遠運
苗尼亞	MEONIA	菲明圖	廿六	寶隆
東方專家	ORT.EXPERT	澳洲	廿七	港郵
	KYOWA VIOLET	南太平洋島	廿八	怡和
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	新畿內亞	三十	怡和
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	卅一	香島
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	十一	遠運
印·巴·中東綫				
嘉慶	CHAR CHING	紅海	廿一	金輪
新雪梨	ZIM SYDNEY	依力	廿一	新興
利來得	NL.DEJIMA	遮打	廿一	寶隆
阿普曼一號	APMAN 1	紅海	廿二	大三
門羅總統	PRES MONROE	阿拉伯灣	廿三	總統
普吉達	POQUITA KARI	遮打	廿三	日郵
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	廿四	大三
藍鯊	BLUE SHARK	吉大港加爾各答	廿四	港興
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	阿拉伯灣	廿五	馬士基
長旺	EVER LIVING	遮打	廿六	利達
	PROF.TOVSTYKH	遮打	廿六	華林
柯馬納	AL MANAKH	阿拉伯灣	廿六	怡和
榮峰	GLORIA PEAK	科倫坡	廿六	大三
東南亞綫				
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡巴生	廿一	馬士基
大正丸	TAISHO MARU	新加坡巴生庇能	廿一	中央
福朗	LUCKY PINE	新加坡巴生庇能	廿一	協和
海濤二號	NAUTILUS SECUNDO	印尼	廿二	亞利來
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	廿二	寶輝
納娣	RATIH	雅加達泗水	廿二	港郵
夏美雅士	HERMES ACE	雅加達	廿二	日郵
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿二	馬士基
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	廿二	振盛行
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷新加坡	廿二	海陸
寶美加	POMEX SAGA	新加坡巴生	廿二	南翼
華意	WAH YEE	曼谷	廿三	麥逢初
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿三	海陸
金星	GEMINI STAR	印尼	廿三	五洋
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	廿三	港郵
獅城	KOTA SINGA	新加坡雅加達泗水	廿四	太平
林海三號	LIN HAI 3	曼谷	廿四	三寶
松屋	SEKI NAGOYA	新加坡巴生庇能	廿四	三利
漢江	HANGANG GLORY	新加坡巴生	廿四	東宇
蘇班亞	SUPANYA	新加坡	廿四	港恒
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	廿五	大源
南星	NANSING 1	沙巴山打根斗湖	廿六	國光
	DANG RAIHANA	新加坡巴生	廿六	康德
台灣·日本·釜山綫				
嘉禾	JIA HE	廈門	廿一	華運
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	廿一	華運
福興二號	FOO HSING 2	高雄	廿一	永裕
南華	NAN HWA	高雄基隆	廿一	欣洋
遼城	LIAO CHENG	上海	廿一	招商局
南進	HP NAMJIN	釜山	廿二	東發
金和	PLEIADES	新港大連	廿二	金輪
上海	SHANG HAI	上海	廿二	招商局
五達泉	WU LIAN QUAN	青島	廿二	華夏
敖江	AO QIANG	青島	廿二	招商局
羅施馬士基	LAUST MAERSK	日本	廿二	馬士基
泰來	TAI LAI	高雄	廿二	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	廿三	威高
華寧河	HUA NING HE	新港北京	廿三	招商局
華安	HUA AN	福州	廿三	華運
非洲綫				
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	廿三	馬士基
榮峰	GLORIA PEAK	路易士港	廿六	大三
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	廿七	川崎
芝地士高	JYTTE SKOU	南非	廿七	亞聯
渣華長崎	NL.NAGASAKI	西非	廿八	渣華
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	三十	欣洋

航訊

擴展以聖路易為中心客運業務
環球航斥資兩億餘
收購奧沙克航公司
今後美民航業由數家大航空公司控制

（本報訊）環球航空公司同意以二億二千五百萬美元收購地區性的奧沙克航空公司，這項收購行動將使該公司在聖路易的航運中心客運交通增加。

接近環球航空公司的消息來源說：收購奧沙克及與派蒙特航空公司達成的市場協議，均是該公司增加聖路易乘客量計劃的一部份，聖路易目前每日有二百班航機飛出。

環球自一九七九年即增加聖路易的班次，但大部份均是長程航綫，奧沙克航空公司的航綫較為短距離，所以對環球是一個吸引的目標。

華爾街分析家說：環球以每股十九美元的價錢收購很公平，環球與奧沙克的合併合乎羅輯，原因是兩間航空公司均經常使用聖路易的設備。

奧沙克日有一百三十班機經聖路易，去年該航空公司的乘客交通增加了百分之十一點六，但盈利僅有六十三萬六千美元。

環球在一年前便展開收購行動，除了環球外，德薩斯航空公司亦於最近收購東方航空公司，西北航空公司則在今年初收購共和航空公司。

航空業的分析家相信，美國航空業會逐漸由四或五間大航空公司所控制，在票價方面，這些大航空公司將有更大的控制能力。

聯合每週有84班機
橫越太平洋綫飛行
其中15班由檀香山開出，24班由三藩市開出，14班由紐約開出，13班由台北開出及三班由曼谷開出直達太平洋多個地區。

（本報訊）美國聯合航空公司宣佈將會在今年春季加強船綫服務，每星期增加十班客機，由美國飛往太平洋，其中包括每星增加三班航機，直接往來檀香山和香港，這項新的西行服務將在六月一日開始，而東行服務將會在六月三日開始。該公司將會使用DC一一〇一三〇客機行走這條航綫，這種客機有商業和經濟客位，可載客二百七十人，這項新服務開始後，聯合航空每星期有三十一班客機，由香港開出。

由四月二十七日起，該公司將有三班直航客機，來回三藩市和台北，並有定期航綫，由美國至曼谷；該公司每星期將會開近三班直航客機，由紐約至東京，使該公司每天往來紐約和東京的航機，增加至二班。

同時，由四月二十七日起，聯合航空還會每星期開辦來回客機，行走檀香山至墨爾砵，中途停留雪梨。

聯合航空將會增加來往三藩市、大阪和日本直航客機的機位，該公司已經與日本方面達成協議，只開放百分之六十的機位，供乘客乘坐，直至四月二十七日為止。

聯合航空將會使用波音七四七SP客機行走三藩市、台北和曼谷，和紐約和東京等航綫，這種客機分為三等，可載客二百三十三人。

該公司太平洋區高級副總裁兼總經理萬子安表示：「這次增加班次服務，進一步顯示了我們對擴展太平洋區服務的決心，我們相信美國與太平洋區的航空交通將會日益發展，我們打算現時服務，增加本公司在市場的競爭力。」

增加這項新服務後，聯合航空每星期共有八十四班客機，行走美國至太平洋多個地方，其中包括十五班由檀香山開出，二十四班由三藩市開出，十四班由紐約開出，十三班由台北開出，三班由曼谷開出，直抵太平洋多個地區。

聯合航空是並界最大的私營航空公司，是惟一航綫遍佈美國五十州的航空公司，該公司提供的其他服務航綫，還包括墨西哥，巴哈馬羣島和加拿大，美國聯合航空公司為所擁有，該公司並同時擁有 HERTZ CORPORATION 及WESTIN酒店。

澳旅業人仕訪凱悅酒店

（本報訊）來自澳洲西部的旅遊策劃人員，最近應香港旅遊協會及澳洲航空公司之邀請，訪問本港，並入住凱悅酒店。香港凱悅酒店除設酒會招待該團外，更藉此機會向團員介紹酒店煥然一新的客房，及預算在本年底完成的各項裝修工程，包括大堂及各餐廳。

圖：（左至右）香港凱悅酒店營業經理梁乃鴻，NATIONAL AUSTRALIA BANK之JOHN MONAMY，DIRECTIONS之LYNELLE GROOM，澳洲航空公司之 CHRISTINE MCMAHON 及香港旅遊協會澳洲及紐西蘭辦事處之PETER WONG 共攝於酒會上。

長旺訂廿六赴歐
天燕下週五抵埗
亞洲雅士廿五泊葵涌

（本報訊）利達航運有限公司代理之長旺（EVER LIVING）號貨櫃輪，於本月廿六日（星期三）由台灣到埗，停泊在國際四號橋上落貨，即日啓航，前赴歐洲漢堡、鹿特丹、阿姆斯特丹、佛里斯便、安特衛普、利哈佛。

輝騰有限公司代理之天燕（TIAN YAN）號貨櫃輪，於本月廿八日（星期五）由天津抵達，停泊在現代橋上落貨，翌日啓碇，返回天津新港。

中央航業有限公司代理之亞洲雅士（ASIA ACE）號貨櫃輪，於本月廿五日（星期二）由台灣入口，碇泊在現代橋上落貨，即日開船，直返台灣及日本，兼收馬尼拉及美加西岸貨。

福倫拿下週往南美
米洲丸廿三泊葵涌

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之福倫拿（ISLA FLOREANA）號貨櫃輪，於本月廿三日（星期日）由基隆入口，停泊在現代橋上落貨，翌日開行，前往南美智利伊基給、法爾巴來素、聖安東尼奧。

汎洋航運有限公司代理之米洲丸（BEISHU MARU）號貨櫃輪，於本月廿三日（星期日）由台灣到達，碇泊在現代橋上落貨，即日啓航，直赴美國西岸洛杉磯、溫哥華、砵蘭、多倫多、滿地可、紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克、沙灣拿、積遜威、聖約翰貨。

廣東旅遊事業蓬勃
出入國境旅客
七年增加十倍

（本報訊）近幾年來，廣東旅遊業發展迅速，一九八五年全省共接待外國遊人和華僑、華裔、港澳台旅遊者共一千六百七十八萬人次，是一九七八年的十倍。現在，廣東省約有三百家旅行社，新建和改建旅遊飯店一百五十多座，床位四萬七千張，其中豪華級的飯店佔三成，床位四萬七千張，旅遊部門已擁有汽車五千輛，全省出租汽車一萬五千輛；此外，廣東省還引進和建設了一批標準的高爾球場三個。現時，廣東旅遊業正處在全面發展的階段旅遊業已徙單一經營轉向綜合性經營，旅遊設施的建設既引進先進設備，又注重民族傳統和嶺南風格，遊樂內容也日臻完善。

旅遊業的發展促進了廣東省交通運輸業的發展，廣東至香港九龍的直通列車現在每天已有三次，還準備再加開一次。過去廣州開往深圳的列車是每天三次，現在是九次。

地中海下週二泊現代橋
巴勝四月往日本
汀江從上海南來

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之地中海（MEDITERRANEA）號貨櫃輪，於本月廿五日（星期二）由台灣到達，停泊在現代橋上落貨，翌日離港，前往地中海巴薩倫那、熱那亞、的港

新興行船務有限公司代理之巴勝（BASSEIN）號貨輪，於本月三十日（星期日）由仰光入口，碇泊在8號泊起落貨，下月三日開船，駛往日本及緬甸。

輝騰有限公司代理之汀江（TING JIANG）號貨輪，於本月廿四日（星期一）由上海入口，停泊在吉列島上落貨，廿七日離港，直返上海。

亞美東向運協運費粗定
航運界與付貨人會
對加價持不同見解

（本報專訊）「亞洲—北美東向運費協會」已於本月十五日，完成釐定會員船公司在香港及台灣所採用的共同運費，並已呈交給美國聯邦海事委員會，如無意外可望在四月十五日正式生效。

據航運界人士說，南韓的共同運費只完成一半，但原則上主要貨品的共同運費已做好，目前較次要的項目仍在研究中，不過到了四月十五日應該所有地區都有共同運費。

至於運費合理與否，航運界及香港付貨人委員會則意見相反。航運界人士稱，運費在四月先增加百分之十五，然後在九月再增加百分之十五，是合理的，而且加幅絕不是驚人數字。因爲目前的運費，正處於極低的水平，在首次調整運費後，只達到半年前的運費水平，並非到達兩、三年前的運費。

航運界指出，目前遠東至北美航綫，已令到很多船公司陷入虧本處境中，其中某日本船公司，在該航綫於五日之內先虧蝕一百萬美元，嚴重程度由此可見。

但香港付貨人委員會執行幹事陳星璋指出，該會是反對「亞洲—北美東向運費協會」大幅度增加運費，雖然運費已連續下跌了十一個月，但該運費協會在四月調高運費來得太快，而且增加百分之十五幷不合理。

他表示，付貨人委員會的立場是，只同意「亞洲—北美東向運費協會」在九月開始調高一次運費，並且加幅應不高於百分之十五。

長榮退出協會
將有同步反應

他又表示，該運費組織調整運費，目的並非在每次加百分之十五，而是每次的調整中每個標準貨櫃箱的收費增幅不少於四百五十美元。

陳星璋稱，兩次調整運費之後，往西岸的運費會增加百分之五十，往東岸則增加百分之三十。

對於有船公司五天蝕了一百萬美元，他表示在四月十五日加價後，船公司應有錢賺。

他更希望這次調整運費如一九八五年初的一樣，有先加後減的情況出現。

「長榮海運」退出「亞洲—北美東向運費協會」，和其它非公會船都會對該運費協會增加運費產生牽制作用。

他表示，由於在本月於三藩市開船東代表大會之前，會傳出日本船公司退出「亞洲—北美東向運費協會」，雖然目前仍未見其他公司有所行動，但仍不會排除有日本船公司退會的可能。他稱，其中以「日本海運」的機會較大，因爲「日本海運」與「長榮海運」合組遠東至美國航綫，同一艘船卻有兩種運費，似乎並不太好，所以預計「日本海運」會有退會可能。

陳氏稱，在「長榮海運」退出「亞洲—北美東向運費協會」後，公會船的較貨量比例會降至百分之七十五至八十左右，而非公會船則會增加至百分之二十至廿五之間。

他說，由於運費增加在即，所以正盡快組成香港付貨人協會，相信兩三個月內會有成績。目前付貨人協會有廿四個成員，分別來自玩具，成衣，書籍，電子，金屬行業，但他希望該協會成員會超過一百個。

付貨協會努力
爭取共同較低運費

他表示，目成的成員對象主要是中小型付貨人，但亦有意邀請大付貨人如百貨公司等加入，以便有足夠貨量去商議運費。

付貨人協會，是由香港付貨人委員會協助成立，目的是保障本港付貨人的利益，藉着談判方式與航運公司和航運分會議訂香港至北美綫合理的運費，較個別付貨人所能爭取的爲低。

該協會的作用，根據美國一九八四年所通過的航運法例，得以發揮，法例規定，沒有一間船公司可以拒絕與付貨人協會談判。

該協會的成立，開闢了更有效的途徑，代表付貨人與船公司和航運公會談判，依據貨量多寡，議訂運費和服務合約。

基於全部會員的付貨量，該協會所議訂的運費比任何一位付貨人所能單獨爭取的更爲便宜。

該協會的會員有權選擇任何一間船公司，集貨商和貨運車，因此付貨人與有關公司現行的關係，不會改變。該協會亦不會直接參與付運貨物，其工作只是與船公司或航運分會磋商，爲付貨人爭取合理的運費。

他指出，以長遠來看，只要付貨人協會有足夠貨量，向船公司取得百分之十的折扣並非難事，但他希望能夠取得百分之二十以上為目標。

談及遠東至美國綫的貨運前景，他說，大體上多數的出口貨品在今年不會有太大增長，他估計貨量應不會比一九八四年好。（通）

K&S LINE
星馬綫
直航：星加坡、巴生港、庇能。
珊瑚星輪 三月廿七日抵港 廿八日開行
M.S. "CORAL STAR" (VOY.24)
富航輪 四月一日抵港卸貨 不收出口貨
M.S. "FORTUNE CLIPPER" (VOY.25)
先鋒海輪 四月二日抵港 三日開行
M.S. "PIONEER SEA" (VOY.1)
金馬輪 四月五日抵港 六日開行
M.S. "TROPICAL MARINA" (VOY.4)
總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.

Mitsui O.S.K.　大阪商船三井船舶株式会社

美佳 M.S.MERGUI V-71/WB 三月廿四日到港 廿五日開行
往：仰光。
新興行船務有限公司啓
雲咸街一號南華大廈七樓、八樓及九樓
電話：5—8420888

APMAN I 船泊A6泊 廿二日開
往：荷鐵達、阿卡巴、塞得港、利馬、貝魯特、比利尤斯、的黎波里、Skikda。

榮峰 GLORIA PEAK 三月廿五日到 廿六日開
往：科倫坡、路易士港、雷尼汪島、山度士、布宜諾斯艾利斯、滿的威道。

ASIA MARU 三月廿五日載貨 廿六日開
ASTORIA 三月廿三日載貨 廿六日開
往：美國及加拿大等埠。

早川丸 HAYAKAWA MARU 三月廿六日到 廿七日開
往：德班、伊利沙伯港、開普敦。

AMPHION 三月廿六日到 廿八日開
往：阿丁、吉布地、荷鐵達、遮打、阿卡巴、蘇丹港、阿薩布。

阿斯特拉峰 ASTRA PEAK 三月廿九日到港卸貨

KRITI GARNET 三月卅一日到 四月一日開
往：蒙巴沙、達巴斯薩拉姆、坦加。

MARIS OTTER 四月四日到 五日開
往：P. NOIRE、杜阿拉、阿別讚、阿巴巴、隆美、添馬。

GRAND WEAL 四月九日到 十日開
往：吉大港、加爾各答。

海誠 OCEAN SINCERITY 四月九日到 十日開
往：高毡、喀拉蚩、本得阿巴斯、孟買。

CATALAN BAY 四月九日到 十日開
往：阿卡巴、阿力山大港、Skikda、阿爾及爾。

海利 OCEAN ELITE 四月十日到 十一日開
往：蒙巴沙、達巴斯薩拉姆。

大西洋丸 ATLANTIC MARU 四月十三日到 十三日開
往：聖多明各、基利士多堡(巴拿馬城由基利士多堡轉)、瑪瑙斯。

快輪 A VESSEL 四月十四日到 十五日開
往：曼薩尼羅、阿卡浦爾科、危地馬拉、阿卡珍那、San Lorenzo Pt. Caldera、基利士多堡。

LADY JANE 四月十五日到 十六日開
往：那瓜拉、庫拉薩俄、阿路伯、聖多明各。

MORNING BREEZE 四月十六日到 十七日開
往：塞得港、班加西、的黎波里、Annaba、奧蘭、卡薩布蘭加、里斯本。

總代理：大阪商船三井船舶(香港)有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五—二九三二一〇

積福助人表愛心，助養兒童盡所能！
助養保良局·請電：五—六七九二五八

娛樂圈

第二屆亞姐考慮用人造衛星播
怕秦始皇虎頭蛇尾
邱德根親督工監製

第二屆「亞洲小姐」競選已定於五月二十三日舉行準決賽，六月十一舉行決賽。兩個時間均與無綫的「香港小姐」競選相距一個星期。亞姐認為這個安排是非常好的決定。但並不代表亞視對無綫產生恐懼，而是亞視在堅持原則，希望能保持良性競爭。

亞視董事局主席邱德根昨日在會上透露，最初曾訂五月十三日舉行準決賽，但亞姐局限於各個問題存在，所以才決定了在五月二十三日舉行。之所以排在黃金時間播映，主要是廣告費較高，適逢是端午節有更多觀眾欣賞。

邱氏又稱，「亞姐」與「港姐」舉行日期相距一個星期，這樣觀眾可以作比較。

無綫的「香港小姐」口號以「才華」為主題，而亞視仍然希望保持「為美而選美」，並不是科舉制，邱氏不願作任何評論。

據AGB收視調查顯示「秦始皇」在年初收視為百分之四十五，此乃是持個人原則，認為AGB收視不理想，因為根據內部調查所得，可能收視百分之七十，兩週內的收視達七成。

為恐「秦始皇」製作出現虎頭蛇尾，邱德根每天均親自監督拍攝過程，希望出現有一部完全，完美的電視劇。

「亞姐」籌備會主席之一的梁淑怡，認為「亞洲小姐」是為選美所選美。

梁淑怡又透露，除了要外在美外，還要有內在美，外內都同時可呼應。不過不會採用傳統手法去做。

兩台選美會舉行日期不同，是代表了一個眞正競爭。

同時有消息稱，「亞洲小姐總決賽當天，希望採取人造衛星轉播其他參選國家。但目前仍有很多困難問題存在，包括紐約華語電視台加拿大電視台等。原因是去年的「亞洲小姐」選舉總算十分成功，因而受到外地國家的注意。

亞洲電視董事局主席邱德根先生在招待會中表示，此項舉世矚目的選美盛事，繼去年取得國際聲譽及成功後，再接再勵，務期將本屆亞洲小姐選舉，再邁進一大步。

邱氏強調，決不作惡性競爭的節目編排，不會與友台同類型節目同一時間舉行，此舉是為了觀眾與廣告客戶利益着想。

邱主席表示，他本人深信，只有建設性的節目編排，才能做到提高節目質素的良性競爭。

本屆亞洲小姐選舉，將會被推崇為一九八六年最矚目的選美盛事。節目形式將集中於參賽者——「美」的一面。佳麗們將由專家訓練及指導，而不作任何未完全準備妥善及「強人所難」的表現。

本次的節目製作，將是全新的設計，不受框框規限及打破傳統。

主辦機構表示，本屆亞洲小姐競選所有門券收入，將全部撥捐公益金。

出席昨日招待會者，除邱德根主席外，還有其他八六年度亞洲小姐籌備委員會成員：包括富才製作有限公司主席周梁淑怡，亞洲電視公司秘書黃維城，市務總監張遠榮、財務總監梅慧碧、英文台經理鄭迪熙及公關及宣傳部經理胡雪姬等。

周梁淑怡與邱德根握手預祝合作愉快。

一九八六亞洲小姐競選
再委富才負責製作
本月廿七日開始接受報名

亞洲電視昨（廿）日下午四時三十分假尖沙咀麗晶酒店貴賓廳舉行記者招待會，公佈舉辦「一九八六亞洲小姐競選」。同時宣佈再次委任富才製作有限公司負責節目製作。

「一九八六亞洲小姐競選」，將分兩個階段進行：（一）香港區——將定於五月廿三日舉行準決賽，六月十一日舉行決賽。並定於三月廿七日（星期四）開始接受報名，至四月廿八日截止。（二）亞太區——總決賽定於本年十一月舉行。

黎燕珊認為做藝人一定要給人評論。

周潤發昨日語無倫次，說結婚又說不是結婚。

準港姐訓練期間大開方便之門
亞姐給以壓力記者得益
無綫租酒店作為上課用

「香港小姐」與「亞洲小姐」雖未正式展開交戰，但兩台兩宣傳上已短兵相接。港姐早已公佈每週四發佈一次新聞。昨日，大會劇統籌經理李靜雯公佈今屆候選佳麗受訓情況，將會仿效國際性選美活動，是為今屆港姐另一突破。

李靜雯表示，為了免除佳麗在受訓期間的舟車勞頓，卻將在沙田落成的五星級酒店，（大會已和他們取得協議，晉入總決賽十五位佳麗）上堂及住宿，使她們能在舒適環境下，以最佳狀態在總決賽出現。同時，卅位準決賽佳麗，亦以該酒店為上堂地點。

李靜雯指出，港姐雖是地區性選美活動，但今屆佳麗集中訓練的形式，可媲美國際性選美活動。

李靜雯還保證佳麗受訓期間，大會會盡量向新聞界合作。看來無綫要打破慣例，今在大開方便之門。相信「亞洲小姐」帶來的壓力，不到他們不向現實低頭。

自覺身價超值
楊盼盼不想留無綫
不斷進步無人欣賞

有關續約問題，楊盼盼待「寶蓮燈」播畢後始作考慮。

楊盼盼昨日表示，她現時腦海一片空白，未能就續約之事考慮。不過，藝員經理林漢美甚作好人，更能夠互相明白對方的情況。她猶記過去五年台慶的演出，雖然在她而言，是每年一次的突破，但項目的成功，非她一人的努力，而是各工作人員合作的成果。她心裏開心，惟每次演出並未能去到平伏興奮的心情，說出心底感受。

楊盼盼效力無綫八年，直到如今她不敢說自己的身價超值。不過，她說句自己不停進步，沒有半點有後退。同時，她會對待她好的人記在心裏。

楊盼盼表示，無綫如她的父與母。父母和兒女之間有拗撬，實屬難免。加上自覺欠缺發揮機會，他日離開，不為薪酬，只是為氣而走。她還補充說，他日若然終止一場賓主，但仍會保持良好關係。

「寶蓮燈」捱不住要加時作吸引
吳雨說出門跌一交
對阿信故事有信心

「寶蓮燈」昨日舉行慶功宴，席上製作主任吳雨同時透露「寶蓮燈」由下週一開始，由原來半小時，再延長十五分鐘播映。

吳雨解釋作此編排，主要有三個原因，一是觀眾的要求，二是劇集已煞科，延長播映也不成問題，三是配合「阿信的故事」在四月四日播出。

對於AGB發表收視報告，「寶蓮燈」一下跌至五成半，吳雨聞言：「AGB跌了，我今朝出門時也跌了一交。」但他強調，收視報告仍未到他身上，故今次收視是否跌至EYT有史以來最低點，暫時不作妄論。不過，新劇收視一直保持水準，畢竟「秦始皇」是大製作，沒有一定收視他們就好慘矣！

而「阿信的故事」安排在EYT作四十五分鐘播映，此舉會否令節目變質？吳雨指出，劇集雖佔了節目大部份時間，但其他項目仍然保留，只是形式上的改變。例如「激光旋律」由一週五晚，減至兩晚，娛劇亦會縮短播映時間，使節目的節奏加快。

同時，吳雨強調，「阿信的故事」肯定沒有可能因讓路「黃大仙傳」播映而中斷。事實上，新劇雖定四月開拍，但播映時間是否在「EYT」播出仍未決定。

另外，吳雨相信「阿信的故事」在「EYT」重播，因是一氣呵成，兼且經過剪輯濃縮劇情，故雖然下午仍是同時播映，但觀眾收看的味道卻完全不同。

吳雨又謂，為了配合「阿信的故事」播出，下週開始舉辦填格言遊戲，而阿信之夜，他們目前正籌洽一些名人上電視講實戲。門史，還有介紹世界各地對訪問讚揚的片段，其中一段是美國列根總統的讚詞，節目是從世界電視探索剪輯出來的。

此外，「秦始皇」與「寶蓮燈」的外界輿論，前者較勝一籌，但吳雨認為這是觀點與角度問題。他本人亦有看過「秦」劇首播，該劇千軍萬馬的大製作，無疑是好，但「寶蓮燈」亦保持一貫良好的製作水平。

又，昨日慶功宴上，汪明荃因抱病未能出席。

做藝人不怕被人批評
黎燕珊看通世情
葉玉卿對卸任表失落

京劇名小生青衣葉小蘭、許嘉寶夫婦經港，昨由李時喜陪同會記者時合攝。

黎燕珊是去年「亞姐」冠軍，她希望鼓勵美麗的女孩子參加是項選美，因為在數個月來，她人生經驗充實了很多，同時在不同場合認識了不同的朋友，使到生活圈子範圍擴闊了很多。

據知燕珊也有份參加「西施」的演出工作，黎燕珊悉聞也感到非常開心，因為她覺得班是一位好戲之人，值得可以向她教路。

早前，黎燕珊拍了一個廣告，邱德根極表不滿，原因是有損形象。黎燕珊說，那個廣告是由亞視作為接拍的，

她又認為做藝人一定要受人注意才好，外間有評語給她是好的。

葉玉卿對「亞姐」一行將卸任，感到十分失落，期間有得也有失，並無得表現平平。

葉玉卿又稱，目前對自己的工作已達到理想，依然需要努力去做。如沒有這樣的人選，她也鼓勵好朋友參加「亞姐」選美。

葉玉卿又稱，參加「亞姐」自然有心理準備在娛樂圈發展，也得機會，是踏入娛樂圈的一個好機會，假使對娛樂圈有興趣，及不用自尋煩惱了，因為有了知名度才有信心加入娛樂圈。

中國京劇名小生葉少蘭
赴美國講學一年
今飛北京作匯報

中國京劇著名小生葉少蘭，青衣許嘉寶夫婦，昨由李時喜陪同下與記者會面。

葉氏夫婦是去年應美國國際學者交換局的邀請到美國各大城市作巡迴講學，整整一年，他表示收獲很大，亦取得成功。在講學時宣傳京劇藝術，增長中美文化交流，分為專題講京劇源流發展，亦講行檔，生、旦、淨、丑、唱唸做打，音樂唱腔等課程吸引華僑及外國人很大興趣。

通過今次講學後，很多美國學生申請自費到中國來學習京劇，他在美國亦教練了美國學生排演「擋馬」當眾表演，大受稱讚。葉少蘭是葉盛蘭之子，他承繼父業，現屬北京軍區戰友京劇團，曾以「呂布與貂蟬」、「全本羅成」、「周仁獻嫂」等劇名噪一時，但未有機會來港演出，他表示爭取機會來港與港觀眾見面，他夫婦定今日返北京作匯報後繼續登台演戲。（堂）

石天與太太及次子劉達生。

阿爾柏仙奴
揭「眞相」

明珠台今（廿一）晚八時卅五分，播映法庭審案片「眞相」，該片由阿爾柏仙奴主演，「萬世巨星」導演諾曼謝維遜執導。

主人翁為阿爾律師，由阿爾柏仙奴演出，阿爾是一個年青資深，有十二年律師經驗的人，在多年辦案中，積累了對傳統法律制度有所不滿，所以他向不良的法律傳統作戰。

亞視職藝員赴台
出席金鐘獎頒獎典禮

亞洲電視政務及製作調配總監鄭文森，創作經理陳濬明，今（廿一）晨將偕同藝員：劉志榮、森森、葉玉卿、米雪、魏秋華及潘銘怡等，乘搭CX四五〇班機前往台北，出席本年度「金鐘獎頒獎典禮」。

「金鐘獎頒獎典禮」，是台灣電視界一年一度的盛事，定於三月廿二日（星期六）下午五時假台北市「國父紀念館」舉行，亞洲電視職藝員應邀為大會嘉賓，出席此項盛事之外，並攜同該公司製作青春溫馨劇集「喜芳頌」，在大會中作觀摩性播映。

亞洲電視一行人此次赴台，除出席「金鐘獎頒獎典禮」外，還會訪問當地「華視」、「中視」及「台視」三家電視台，交流港台兩地電視業意見。一行人將於下周一（三月廿四日）返回香港。

李香琴續約無綫兩年
女兒反對她演粵劇

李香琴「唔嫁又嫁」，於一個月前同無綫再續兩年新約。

李香琴改變退休計劃，只因無綫條件吸引，兼且盛意拳拳，公司還答應她放一個月假，以作附帶條件。她表示，女兒沒有反對她繼續，但若演粵劇，則絕對不贊成，只怕她辛勞過度。

李香琴原定下月開始放假，但因不好意思推梁材選的「孖寶太子」一，故押後到五月放假。她表示，今次放假，純粹休息。本來有意抽出時間還餘下一次的登台債，但拍檔譚炳文及李樹佳亦有檔期，只有取消。

梁材選本來找關菊英替代馬清儀飾演的角色，因琴姐表示，契女已決定不接拍。一來她不欲再演反派，若非如此，自己或者會游說契女演出。自己也不覺她再演反派。其次她要灌錄唱片，分身不下。

此外，琴姐現時拍「流氓大亨」，她表示，新劇不單止劇本好，合作的演員如萬梓良表現亦很出色，王書麒、周海媚也表現不俗。

李雲奇里夫
以歐洲為拍片基地

曾經拍過很多西片的李雲奇里夫，一直以來都以歐洲作為他的拍片事業基地，美國片拍得較少，就是他的新作「殺人機器」，同樣是一部歐洲製品，片中他演一名擁有惡勢力在手的律師，角色身份雖然新鮮少見，型像依然保持那股冷靜狠毒的姿態，給人以頭腦清醒，料事如神，臨危不亂的感覺。不論擔任主角或配角，李雲都會很努力的演好自己的角色，絕對有專業精神和道德。

一九二五年一月九日出生於新澤西的李雲，父親是一位銀行家。中學畢業後，他加入海軍服役，時為一九四二年，李雲只有十七歲，退役後，他加入一個小規模的戲劇團表演戲劇，並到各處巡迴演出，當有一次那劇團去到荷里活，李雲給一位製片看中，請了他去拍電影，第一部拍的是加利谷巴及嘉麗絲姬莉的名作「龍城殲霸戰」，這片對李雲日後的戲路影響很大。

首部電影之後，李雲繼續再拍了數部片，但名氣一直不大，之後他轉向電視發展，一段拍長片及片集，一段日子之後再重回電影界。初期在美國開始電影事業的李雲，由於沒有出頭的機會，於是他跑了去意大利，當時意式西部片大行其道，他拍了「獨行俠江湖伏霸」後終於走紅，成為首席最佳西部片配角，先後漸次升為主角，拍過「二代槍王」、「猛虎鬥狂龍」、「賊王」、「殺手」、「地頭龍」、「火拼殺人幫」等片。

周潤發前後矛盾
今年或是五年任君選

周潤發昨日被記者問及結婚問題時，同樣兩番說期都有出入，一方面說最快會在今年底結婚，否則要五年後的今天。

最近有消息報導，周潤發在日前會進入婚姻註冊處索取登記表格。但周潤發曾表示是朋友請他前去道賀觀禮，及後他並以說笑口吻說：五年之後的今天才會結婚，但後來又改變說最快今年底。

周潤發承認無綫在年前已聯絡他在「港姐」擔任司儀工作，但他推卻了無綫，主要是他手上有三部電影，如果要做「港姐」司儀，一定要事前在兩天時間安排，正式工作也要兩天時間，新劇前後無六天工作的時間，無形中加重了他的負擔。

周潤發悉聞鄭少秋會擔任「港姐」司儀，認為是一件好事，至於台慶方面周潤發會參加演出。

最近由星演戲獻譽回港之李鳳及李婉湘最近參加喜筵與潘鴻昭先生合照。

洪金寶全家飛美移民
學習新科技打天下
港業務由手足打理

洪金寶昨日全家大小六口，飛往美國，先轉到溫哥華安頓妻小，他就與助手洪迪、胡寶照飛洛杉磯，學電影科技新常識，了解西片市場，實習國際電影新技術，亦作移民初步的計劃，打算要留在美國一年，不過嘉樂公司主腦希望他十一月回港開戲。三毛現時還未作實，如果一切順利可以依時返港開拍一部自導自演片。

三毛已拍竣了「最佳福星」，多年未與麥嘉拍戲，今次再度携手，是最開心的事，亦是印像難忘的合作。此片將排在嘉樂院綫，暑假第一檔公映。至於寶禾公司的業務，交由曾志偉，午馬代策代行。現時拍完的片有「錦繡前程」，在拍攝中有「表哥到」、「媽咪再見」，廿九號開拍「殭屍小姐」。五月初張堅庭到洛杉磯開拍「三號皇庭」。三毛表示臨行時已交下所有計劃及方針，成班手足定會照計劃辦事。

昨晨送機者有洪家班，及影界友好，離港時均感依依不捨。（堂）

火龍
……在平凡中顯匠心……

·永馬·

華僑影評

看了李翰祥拍的「火龍」，更不由不認全他的編導功夫確有不尋常處。

本來，像「火龍」這樣一部以溥儀一生事蹟為題材的傳記式影片，是不容易討好觀眾的，因為既要取材眞實，便不容在增強戲劇性方面增添枝葉。

但他在這要求底下，卻儘量無背於前者，而又使影片獲致極感人和動人的效果。

比如溥儀在解放後要重找配偶，是事實，卻又是很平常的事，但在李翰祥的編排與略作潤飾之下，便成了一場娛樂性十足的好戲。

又如溥儀在太太生病時，自得親自下廚，且也為表關懷體貼，用足心機弄了兩式小食給太太享用，但當她挾起那塊黑炭般的東西笑笑說：「噢！這塊牛排燒得好香！」溥儀立刻好不尷尬的答：「啊！這是我煎的荷包旦。」這可成了一段非常有趣逗人的穿插。

像這樣在平凡中顯匠心的表現自然還有很多很多，而大焉者，更有溥儀的「大婚」，婉容皇后的下獄與身死，與及文化大革命對溥儀的沖擊等等，都拍出了非常動人和撼人的劇力。

故而，在拍這部片的時候，他是否感到吃力就不可知，但在影片拍成後，卻得到最大的「討好」效果，則會是每個看過這部片的人都有全感的事實。

從「玫瑰」「聽不到的說話」
石天覺劇種變得好
新藝城要創新劇目

石天與太太麥雨、次子劉達生，昨為「烏龍大家庭」宣傳。石天的次子達生亦有參予該片演出，石天表示很喜歡拍小孩子的電影，這是換取觀眾對自己孩子多一份愛心，他拍小孩戲是感到有種困難，次子三歲隨時會發脾氣，有時拍通宵很辛苦，亦連累太太陪通宵，為了避免次子發脾氣連長子冠邦也要捱通宵替替次子上陣。

麥雨又有了喜，希望能多個千金，預產期是十月，她打算辦移民到外國去，但石天就認為自己不會去，沒有此打算定留在港奮鬥，石天在九龍塘購了一間兩層高的花園洋房，四百餘萬，不用裝修，便入伙居住了一年。

石天下一部戲「財叔」由徐克導演，但要等徐克拍完「刀馬旦」後才開拍，趁此空檔石天整理劇本，本月廿六日與「烏龍大家庭」的演員到台北進行宣傳活動，該片四月三號在台北公映，回港後就將精神為公司業務做些工作，亦為公司一班新人安排開拍影片，為自己也要為別人，不再分身。

石天表示近期電影的片種開始在變動，憑「玫瑰的故事」及「聽不到的說話」的票房紀錄數字，可是觀眾也在轉變中，香港的電影市場開始在變動，因此大宛亂的情形也會隨即停頓，他是大讚成電影大宛亂，因為會引致江湖上更混亂的局面。

石天稱：他與麥嘉、黃百鳴三位一體，不會再分心，靠宛亂的局勢去混水摸魚，先要關注本身公司的業務，因為彼三人的收入都很平均，而今年麥嘉就多了一筆收入是拍「最佳福星」的酬勞而已，他與黃百鳴就無此機會，更不想有此機會，彼三人希望今年能創出新片種，取得更佳成績是最主要的任務。（堂）

拍「歡樂叮噹」研究馬經
董驃小田合作愉快

眾所知，董驃是一位馬評家，對於出賽馬匹質素狀態，具有獨到眼光。而許冠文和梁小田，愛看賽馬已是遍傳於圈內，許黎倆人每有賽馬，均是風雨不改入場。過去三人同為拍攝「歡樂叮噹」，工作不忘賽事，共同羞商貼士，在輕注可怡情下，的確是最為歡樂的時刻。

昨日董驃和黎小田出席「歡樂叮噹」試映會時，對他們在工作中不忘搏彩，仍是津津樂道。董驃透露：他與許冠文是第一次合作，對許冠文執導手法大讚不已，認為是一位有料的導演，要求水準甚高，而不是吹毛求疵的。

黎小田將於今午偕同妻子張國榮，梅艷芳同赴美加登台，為期約一個月。黎小田自簽華星後，很少能抽出時間出外登台搵外塊，尤指華星的工作過忙，他無法分身，故此這幾年來指失了搵錢機會。黎小田謂：最近曾向華星遞辭職信，可是卻遭到華星當局挽留。（球）

許冠英日內赴台
探望弟弟許冠傑

許冠英將會日內，到台灣去，探望許冠傑，在他們四兄弟中，許冠英與許冠傑兩人，最談得來。

許冠英透露：在四兄弟中，大哥許冠文最嚴肅，他有點怕他；二哥許冠武，是獨行俠，經常自己闖蕩江湖，只有他與弟弟許冠傑兩人，有眞摯的兄弟情。

許冠英自己喜歡演戲，同時也喜歡唱歌，他喜歡雙線進行。

許冠英的片酬，由於許冠文和許冠傑兩人的片酬，都非常可觀，故此，一般製片家，都認為他的片酬，一定極高，連「僵屍先生」續集的「一見發財」，亦不敢請他演出。

許冠英解釋說：他的片酬，其實並不高，如有好劇本的話，他自己認為滿意，則減價亦不成問題。

最近，許冠英客串「歡樂叮噹」，由於這是哥哥許冠文執導的影片，故此，所有之宣傳活動，他都有份參加，落力非常，假如「歡樂叮噹」是別人的，相信許冠英便不會這麼落力了。

任達華健康不佳
蓄鬚以來轉好運
以秦始皇言王偉戲最好 劉永扮少年欠缺了自然

任達華鑑於近來健康每況愈下，特意蓄鬚，以求轉運。

任達華先前曾往黃大仙求簽，他求的一枝簽解他今年健康欠佳，需向多位醫生求醫，現在全部應驗了。他表示近來感冒兼有胃病，每晚因胃痛而徹夜難眠，他轉了四個醫生，都未能藥到病除。

任達華之家人照顧，李香琴知道他患了感冒，主動問他是否需要帮他煎中藥，琴姐認為服中藥能徹底根治病情。

此外，任達華獲悉「寶蓮燈」在AGB收視率有五成半，表示意見，但他認為兩台勢均力敵，才有良性競爭。他還不諱言有收看「秦始皇」，他覺論戲最好，首推王偉。而劉永可能因年齡關係，要他強扮少年倒覺他演出欠自然。

葉玉卿、駱應鈞對參選「亞姐」是加入娛樂圈最好機會。

羅艷卿考楊柳青牌
鳴金收兵非理虧實怕傷害朋友

·朱侶·

陳曼華讀友，多謝你的支持，附來的剪報也看過了，你的看法和評批很有見地，文中也的確有挑撥的成份在內。

正如俗語所謂，一樣米食百樣人，看戲的不也一樣嗎？所以別人有另一個見解，我是接受的，朱侶不能接受的是指黑為白，黑白也不分，還有什麼好說呢！

那些所謂抱不平者，全把他所謂心目中的偶像的缺點揭出，朱侶眞懷疑他們是別有用心的，是借此來貶謫姐，所以朱侶也只好鳴金收兵，以後再不談，也不解釋什麼。我怕這樣寫下去，做成好像十多年前陳寶珠與蕭芳芳的局面，令兩個當事人誤會重重就不好了。

在此一再多謝關心支持我，替我不值的朋友，你們的心意深深的永刻心中。

昨日羅艷卿携同她的徒兒楊柳青，由班主劉金龍陪同與記者茶聚。

羅艷卿今次是特為徒兒而起班的，而其中的一齣「昭君出塞」且由楊柳青担演，師父只演太后一角。這可見是考牌的了。其中的一場「出塞」，由楊柳青自彈琵琶演出，因為楊柳青在流行曲界有琵琶歌后之稱。

沒有見羅艷卿已有一年多吧，不記得他是往美國義演先，還是回來參加張瑛的追悼會先了，但今次見卿姐，她精神身體都健康了，沒有了水腫。

卿姐說以前的醫生判錯症，說他腎病，其實是內分泌失調，現在一切都好了，所以人也清爽健康。說時還將為衣袖，露出玉臂，讓我們看看他的「老鼠仔」。他說從來也沒有今天般健康。

羅艷卿很老實的說，人老了記憶不好，所以不敢演新戲，所排出的劇目都是跟十多年來常演的，雖然如此也要慢慢熟讀劇本的，他說票價收一百二十元如果沒有東西給人看，那是不應該的，所以也有心理壓力。幸好與他拍檔的吳千峰，新海泉，蕭仲坤，任冰兒，阮兆輝等是合作慣的，所以會很有默契。

訂票要廿八日才開始，但熟朋友已紛紛的找龍姐揍票，尤其是四月七、八兩天上演的「楊貴妃」更為搶手，所以四月十三日日場本預備演「梟雄虎將美人威」的，現也改演「楊貴妃」了，依次夜場是「梟雄虎將美人威」、「丹鳳飛臨野鶴家」、「蓋世雙雄霸楚城」、「燕歸人未歸」和「昭君出塞」。

圖為羅艷卿、楊柳青兩師徒。

東亞銀行股東常會上主席李福和發表樂觀報告

中國開放政策使香港貿易蒙受其利
東亞渡過成功年度分行網不斷擴展

去年綜合溢利一億六千餘萬元，末期股息每股五角，每五股送一紅股。上海分行業務長足增長，新加坡及紐約分行業務滿意，並在開曼羣島另設一分行。東亞授信公司全面投入服務。東亞財務公司增長穩定，正辦理升格為持牌存款公司。全資之東盛證券公司，深受顧客支持。東亞華寶、東亞安拿保險、鼎協租賃、銀聯通寶、迅通電子服務等聯營公司業務均有良好開展。

（特訊）香港東亞銀行有限公司昨二十日上午十一時三十分在香港千諾道中五號，文華酒店康樂廳舉行第六十七屆股東常會。

出席者計有董事會主席李福和、馮秉芬爵士、李福樹君、黃頌民君、簡悅慶君、羅桂祥君、簡悅輝君、黃頌顯君、李福深君、董事兼總經理李國寶君、董事兼副總經理馮萬鎰君、該行核數師畢馬域麥西公司代表李狄勤君及其他股東。

首由秘書郭登豪君宣讀股東常會通告函宣佈開會。

繼由主席李福和君致詞稱：

各位股東先生，本銀行一九八五年度之年結冊及董事會報告書業已寄呈各位股東省覽，本人作為已經宣讀，恕不再贅。現請本行核數師之代表狄勤先生宣讀該公司之報告書。

報告書宣讀完畢。

李主席繼謂：現由本人提議通過本行一九八五年度之董事會報告書及年結及本年度派發之股息。本人之提議被和議後，如各位有提出詢問，本人自當答覆。

由黃頌盈君和議，全體贊成通過。

根據公司法例第一五七（甲）（一）節之規定，李主席提議以一單獨議案形式選舉董事，由劉子良君和議，全體贊成將此動議通過。

繼由王桂滔君提議，蕭顯好君和議，全體贊成通過復選：

李福和君、馮秉芬爵士、李福樹君、黃頌民君、簡悅慶君、羅桂祥君、何佐芝君、李福權君、簡悅輝君、李國寶君、黃頌顯君、李福琛君及馮萬鎰君等為當年平常董事。

又由何旗娟君提議，張江浩君和議，全體贊成通過，再聘畢馬域麥西公司為該行一九八六年度核數師，年酬港幣五十五萬元正。

再由主席李福和君提議，盧念慈君和議，全體贊成通過繼續無條件授權董事會增發並處置數目不超過本銀行已發行股本百分之十之新普通股。

最後李主席宣稱該行末期股息，經已準備妥當，由一九八六年三月二十日開派予各股東，會議結束。

主席李福和報告書如下：

「列位股東先生：

本人非常高興向各位報告，一九八五年度乃本銀行又一成功之年度。

去年度除稅及撥存內部準備金後之集團綜合溢利為港幣一億六千五百一十九萬元，較諸上年度增加港幣二千三百零一萬元或百分之十六點二。經一九八五年四月紅股之調整計算後，每股盈利亦由一元五角一仙增至港幣一元七角五仙。是年年底綜合資產總額創新紀錄，高達港幣一百五十六億二千三百八十九萬元。來往帳、存款及其他帳項則增至港幣一百三十六億一千三百八十四萬元，而貸款及其他帳項亦達港幣四十九億二千五百五十七萬元。

去年度銀行本身之溢利為港幣一億五千零三十五萬元，連同上年度撥入之末分配溢利派存港幣三百六十萬元，合共可供分配溢利之總數為港幣一億五千三百九十五萬元。董事會建議開派末期股息每股港幣五角，分派予一九八六年三月二十八日在股東名冊上之股東，連同八五年九月已派發之中期股息每股港幣二角五仙，則是年每股股息共為港幣七角五仙。董事會建議將港幣七千九百萬元撥入儲備公積金及將港幣四百一十三萬四千元撥入下年度計算，使本行綜合資本及公積金總值達至港幣九億二千五百二十二萬五千元。

董事會將於股東週年常會後舉行之股東額外會議向各股東提請考慮及通過一項普通議案，由本行股本溢價項下撥出港幣四千七百二十一萬一千七百八十元作為資本，增發一千八百八十八萬四千七百一十二股每股港幣二元五角之普通股，按每持有五普通股獲送一股之比率，作為紅股分派予一九八六年二月二十八日星期五在股東名冊上之股東。此等紅股除不能享有截至一九八五年十二月三十一日止之財政年度所宣佈之股息外，其他方面之權益均與已發行之股份相同。

近年來，物業市道波動甚廣，但自中英聯合聲明簽署後，市道已趨穩定，投資信心顯著增強，董事會為更真確地顯示本行之資產狀況，已基於一獨立之專業評估，將本行全部在香港之行址物業重新估值，並保守地將是次重估資產純屬有關地價方面之部份溢價撥入內部儲備金。

一九八五年間，香港受到各貿易夥伴保護主義的打擊，尤以最大出口市場美國更為顯著。然而，由於中國繼續引進外國先進設備及機器，以發展現代化計劃及持續其對外開放政策，使香港出口及轉口皆得蒙其利。且在一九八五年內，本港通貨膨脹率、利率及失業率仍然維持在一低水平，對貿易提供有利條件。鑒於西方國家經濟持續改善，預期香港之出口貿易將相應改善，展望本港經濟一九八六年將繼續增長及繁榮。

本銀行分行網仍然不斷擴展，去年新增設有樂富邨及大埔廣場分行。現本行在港島、九龍及新界各處共有五十間分行。

去年本行上海分行業務有長足增長。本行於八五年十月在深圳經濟特區成立一代表處，並預算在將來升格為分行。

本行新加坡分行及紐約分行業務進展令人滿意，為加強本行在北美洲業務，本月已於一九八六年一月在開曼羣島開設另一分行。

本銀行於一九八五年四月成立全資附屬註冊接受存款公司——東亞授信有限公司已於同年六月全面投入服務，其首七個月業績令人滿意。本銀行另一全資附屬註冊接受存款公司——東亞財務有限公司去年持續穩定增長，並正辦理升格為持牌接受存款公司，於牌照發出後，本行將能為顧客提供更完備服務。

本銀行為提供更廣泛服務，已成立一全資附屬之東盛證券有限公司，為顧客提供證券買賣服務。該公司於一九八五年十一月開始營業，並深受顧客支持。

本銀行與 S. G. WARBURG & COMPANY LTD. 共同擁有之投資銀行——東亞華寶有限公司一九八五年度業績有良好進展，並已升格為接受存款公司。

本銀行與美國安拿人壽國際公司聯合組成之人壽保險公司——東亞安拿保險（百慕達）有限公司在過去一年成功地參予本港市場，提供一系列廣泛之人壽保險服務，並深受各界人士歡迎。

本銀行與中國銀行及法國興業銀行聯合組成之租賃公司——鼎協租賃國際有限公司於一九八五年度之業務有長足增長，並成功地將業務範圍拓展至中國。該公司同時擁有設於廣州之中聯國際租賃有限公司百分之二十五股權，而其他合夥人分別為廣東國際信託投資公司及其有關公司（百分之五十）及日本三井銀行（百分之二十五）。

銀聯通寶有限公司（銀聯通寶）業務穩定增長，其自動櫃員機網現已遍及香港、澳門及珠海經濟特區。在去年有四間銀行加入銀聯通寶，於八五年底共有會員銀行二十四家及自動櫃員機三百二十二部，現時尚有多間銀行表示有興趣加入此不斷擴展之服務網。

迅通電子服務（香港）有限公司（迅通）乃唯一由香港銀行公會批准為零售商銷售點提供電子自動轉賬服務之機構，而本銀行乃創辦銀行之一，該公司已於一九八五年六月開始提供服務，並獲得滿意反應。

董事會於一九八六年一月一日委任陳棋昌君，郭碧豪君，彭玉榮君及陳啟明君為本行助總經理。

現存本銀行組織章程乃於一九一八年擬就者，期間迭經多次修改。為配合近年法制上之改革及現行業務慣例，董事會經諮詢本行法律顧問後，建議採納一套新組織章程，並於股東額外會議上提出議案通過此等建議。此新組織章程中之修訂主要為將總經理之職銜改為行政總裁，及又因所有原本永久董事均已辭世，故刪除有關永久董事之條款，並另刪除只適用於本行成立時所委任總經理之條款。此外，有關董事一項，目前組織章程規定所有董事會均須於每年任期屆滿後告退，而新訂之章程丑，則修改為每年只需董事三份之一成員告退，而行政總裁則不在此限。同時新章程中將准許董事於某特定情況下，有權在其本人擁有權益之合約或業務安排中參與表決，現行之章程則禁止此等事項。另一修訂提議為董事酬金將由董事會決定，而現行章程則訂明董事酬金之金額。根據公司法例第一百一十六節甲項規定，如更改有關董事酬金之條款，必須於股東會議中以一獨立議案處理。有關本行之註冊章程，部份由於是次組織章程之修改，亦將作出適當修訂，此等修訂將於股東額外會議中提出議案通過。

最後，本人藉此機會謹代表董事會向各位友好，顧客及股東多年來之支持及愛護，敬表衷心謝意，並向經理部及各職員申謝其忠誠服務及貢獻。」

於股東常會後，隨即舉行股東額外會議。首由主席李福和君簡述是次會議之目的，宣佈開會。

繼由主席李福和君提議，許維龍君和議，全體贊成通過下列普通議案：

「由本銀行股本溢價項下撥出港幣四千七百二十一萬一千七百八十元作為資本，增發及繳足一千八百八十八萬四千七百一十二普通股，分派予一九八六年二月二十八日已登記之股東，分配率為每持有五股面值港幣二元五角之股份，將獲配新股一股，該等新股將不能享有截至一九八五年十二月三十一日該財政年度宣佈之末期股息，惟其他方面權益與已發行之股份相同。所有零碎股份將不獲派發，並由董事會集合後處理，收益撥歸本銀行所得。」

又由主席李福和君提議，王永忠君和議，全體贊成通過下列特別議案：

「本銀行註冊章程將作如下修改：

（甲）第三（CC）款後最先出現之（COMPANY）一字改為（COMPANY）。

（乙）刪去第五款。

（丙）在第六（A）款中，「組織章程第五十五款及第一百七十五款」改為「組織章程第六十五款及第一百三十四款」。

（丁）刪去第六（B）款。」

又由主席李福和君提議，何官昌君和議，全體贊成通過下列特別議案：

「考慮接納及通過展示於會議上註有（A）字樣並附有主席簽署以作識別之文件中所載之條款為本銀行之組織章程以取代現行之組織章程。倘若下列第四項議案不被接納通過，則所提議之新組織章程之第八十七款將由現行組織章程之第九十五款所取代。」

又由林勳發君提議，王維振君和議，全體贊成通過下列特別議案：

「關於董事酬金，現行組織章程第九十五款改為『每一董事之酬金數額將由董事會厘訂。』」

最後李主席對各股東之光臨致謝，並宣佈會議結束。

圖：東亞銀行董事局主席李福和在該行股東常會上致詞。其右為該行董事總經理李國寶，董事李福樹及簡悅慶；其左為董事馮秉芬及黃頌民。

萬象財務有限公司 註冊暫時受吊銷

（港訊）接受存款公司監理專員昨日宣佈，已暫時吊銷萬象財務有限公司作為接受存款公司的註冊，理由是該公司的業務經營方式對存款人的利益造成損害。

能源與競爭對手差距拉近
工商各界普遍歡迎石油減價

工業用柴油及燃油減幅較大令工業受益較多，惟電力及公共交通事業收費仍未有反應，有關方面宜加注意，同時現時油價減幅仍未能充份反映出國際油價降幅的。

（特訊）繼三月一日本港油價調低後，蜆殼公司宣佈由廿一日起再調低各類石油產品價格，幅度由百分之五至十八點一，其中以工業用柴油及燃油減幅最大，本港工商業各界對今次減價感到欣慰，惟現減幅仍未充份反映國際油價下降，兼且電費尚未見調低，有關方面仍須密切注意油價動向。

綜合工商業界消息表示：本港石油產品價格由廿一日起作第二次調低，儘管減幅仍未充份反映國際油價之跌幅，與及反應遲緩，但石油公司再次調低石油產品價格仍值得歡迎，尤其是對工業為然，起碼本港之工業生產成本在能源方面之負担使不致與其他競爭對手有太大之距離，一些耗用工業燃油以發動機器及發熱之工業受益會更大。

工商業界稱：今次石油產品價格之減幅，由百分之五至十八點一，最大，應付一些耗油之工商業有較大幫助，而汽油及柴油價格下降，亦可以減輕運輸成本，其循環利好影響是廣泛的，起碼有助壓抑通脹而令工商民生負担減輕，對工資升幅亦有緩和作用了。

工商業界認為：本港石油產品價幅雖不如其他國家及地區，但能源成本下降仍是有目共睹之事實，因此本港電力及公共交通事業收費方面亦應調減，以令本港工商業及市民可以全面受到油價下降之利益，尤其是工業方面更需要電費下降去支持，原因是本港工業非每個行業均需要耗用電力之餘仍需耗用燃油或柴油的，所以電費調低肯定可以令油價下跌之受惠面更廣濶。而值得注意題是今次蜆殼有限公司宣佈今次減低油價，乃反映二月下旬之較平價的石油產品已輸入本港，而更低油價亦在三月份陸續輸港，因此預料四月油價仍將會再次宣佈減價；在此情況下，電力公司及公共交通事業便有減價之條件及理由了。故此在油價下降而仍未能充份反映各有關能源開支下降時，有關方面仍須密切注意油價之走勢及能源方面之收費的。

港元頭寸供應續緊
拆息掛高美元轉靜
主要外匯市價普升英鎊漲幅明顯

（特訊）在港元頭寸供應繼續扯緊，同業拆息掛高，美電交投轉靜，做價牛皮。其他主要外匯市價普遍回升，尤其英鎊的升勢最明顯，港匯指數回落一小點。歐洲美元利率略見閃縮，亞洲美元利率則改高。

據金融業消息報道：昨（二十）日，業內廿四小時通知拆息報六厘，無升跌；隔晚錢以七厘至六厘七五開做，大部份時間在此水位交易，收市時更叫高為七厘二五至七厘，比上日收市價升四分一厘。長錢拆息，一個月及兩個月期均拆六厘九三七五，升十六分一厘；三個月及六個月期均拆七厘，比上日升八分一厘。業內人士稱：同業拆息持續呈現緊勢，主因是受美電做價趨堅的影響。

外匯市方面，昨（廿）日業內美電以七八一點二○至七八一點四○開成，最高成七八一點四○至七八一點六○，收市回順至七八一點三○至七八一點五○，比上日收市價無升跌。英鎊成一一點四七三○，升○點二一港元。馬克成三四七點三○，升一點八○港元。日元成四四三點二○，升○點七○港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五六○點三○，跌一點三○港元。每百澳洲元兌五五六點九○，升一點四○港元。每百瑞士法郎兌四一四點五○，升三港元。每百新加坡元兌三六一點六○，升○點七○港元。每百法國法郎兌一一二點九○，升○點六五港元。每百紐西蘭元兌四一七點○五，升○點九○港元。

港匯指數報跌○點一而為六十七點三。

外匯業人士表示：儘管沒有新消息入市，但在市場看淡美元無改下，做價表現順軟，美電的需求量雖減，但實盤仍佔優勢，做價在高水平膠着，而昨升勢更明顯的則是英鎊。英鎊挺升，除了石油出口組織有跡象顯示會達成穩定油價的協議外，市場注意力集中於英國的利息，英國的基本貸款利息上日下降了一厘而為十一厘半，但比對其他工業大國的利率差距仍相當大，即使英國再減息一厘也未能縮短這個差距，是支持英鎊挺升的最利好因素。

歐洲美元利率，一個月期七厘六八七五，升十六分一厘，兩個月期七厘六二五，無升跌；三個月期七厘五六二五，無升跌；六個月期七厘半，無升跌；九個月期七厘半，跌十六分一厘；十二個月期七厘半，跌十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期七厘三七五，升八分一厘；兩個月期七厘三一二五，升十六分一厘；六個月期七厘二五，升十六分一厘；十二個月期七厘三一二五，升十六分一厘。

金價甫降又升
收市價三二五八升十九·五元，波幅廿元。期金升一至二美元。週四歐洲黃金開市價報高。

（特訊）本港九九金價昨（二十）日復升十九點五元，收市價三二五八。期金結算價升一至二美元。

石油方面的消息繼續對金市起較大的作用。石油出口國組織六個成員國，贊成削減石油產量，並極力爭取非會員產油國合作穩定油價。油國組織似乎已較前團結，以制止油價進一步下降，對金市有利好作用。

另方面，美元週三對日圓回升，本來對金價不利，但石油方面的消息影響力仍較大。

昨日九九金開市價三二四○，較前日收市價高五·五元，亦為全日最低價，最高價三二六四，波幅廿元。收市價三二五八，較開市價高十四元，較前日收市價升十九·五元。低息六元。

期金方面，三月期貨結算價每安士三五○美元，較前市升一美元。四月三五一，升二。五月三五三，升二。六月三五五，升二。八月三五八，升一。十月三六二，升一。十二月三六六，升二。

週四蘇黎世黃金開市價每安士三五二·五○美元，較前市升六美元。倫敦開市價三五○·二五美元，升三·五○美元。

白銀方面，蘇黎世報五·八○美元一安士，升十美仙。倫敦五六八。持穩。

據電訊消息，西德狄古沙公司總經理哈特昨在年度記者會上說，除了小幅波動外，金價上揚的可能性大於下跌。

他說，自今年初以來，貴重金屬價走勢不一致。今年黃金平均價格為每安士三四二·四六美元，比一九八五年平均價高出百分之八，白金價格則比去年高出百分之二九。

哈特表示，黃金仍然是艱難時期的避風港，例如負債國的償債問題可能影響債權國家的銀行體制。

他說，有人擔憂今年美國通貨膨脹率可能加速上升。在金價比較便宜的國家如西德和日本，其黃金需求已顯著增加。他說，尤其是在美國，有關創立新的金本位制用以改革世界貨幣體系的構思，已有人提出。

港匯指數降一小點

（港訊）一九八六年三月二十日（星期四）的港元實際匯兌指數為六十七點三（比上日下降零點一）。

本港外幣行情

（3月20日收市價）●東亞銀行提供

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	789.30	781.50
美鈔	每百	780.30	781.30
美單	每百	780.40	781.40
英鎊	每十	116.20	117.20
加拿大元	每百	560.00	561.50
西德馬克	每百	346.50	347.50
瑞士法郎	每百	413.00	414.00
法國法郎	每百	112.00	113.20
荷蘭盾	每百	306.00	307.00
澳洲元	每百	556.00	558.00
紐西蘭元	每百	418.00	420.00
日圓	每萬	442.00	443.00
台幣	每百	19.20	19.80
菲律賓披索	每百	37.00	41.00
馬來西亞元	每百	307.50	308.50
新加坡元	每百	360.50	361.50
泰國銖	每百	30.00	31.50
印尼盾	每萬	62.00	69.00
南韓紙	每萬	80.00	90.00
港幣兌人民幣	每百	41.31	41.11
歐洲貨幣單位	每個	7.495	7.515
港滙指數		67.30	(-0.1)

港美紡品貿易談判
暫時仍無結果公布
會議預料今繼續進行

（特訊）港美雙方代表昨日就紡織品雙邊協定進行第二日的談判，會後雙方仍未有發表任何新聞公佈，會議預料在今日繼續進行。

據靈通人士消息：美方提出限制目前未受雙邊協定限額影響的紡織品（如絲品質，苧麻及亞麻等纖維品）。去年上半年本港輸美的紡織品成衣較前年同期增加百分之八，其中受協定限制的貨品下降百分之七，但不受限制的貨品則增加百分之二百九十五。

出席會議的港方代表共六人，包括團長麥高樂，貿易署副署長黃錦照及貿易署助理署長文等人，而美國則有九人，包括團長嘉拉大使及美國勞工部、商務部代表，亦有部份來港的紡織專家及工業顧問負責幕後工作。

接近官方人士表示：美國要求香港將一九八六至八八年輸美紡織品配額，凍結於去年水平。

此外，美國還可能要求對非多種纖維協定範圍貨品實施限制。

出席會議的美國代表團成員，在前來香港之前，曾訪問南韓和台灣，提出相同要求。

根據現行港美雙邊協定，多纖協定規定的產品，每年出口可達百分之一，非多纖協定產品則免受配額限制。

由於現行港美雙邊協定須至一九八七年始到期，而美國在此時要求舉行談判，令人猜測美國此舉是美國現時採取的強硬路綫策略，以便談判締結更嚴厲的新多纖協定。現行多纖協定於七月到期。

上月間，美國貿易代表辦事處要求香港糾正兩項所謂不當措施，港產紡織品和成衣輸美數額突增，以及用非多纖協定範圍規定的原料紡苧花，羊毛和人造纖維的做法愈來愈多。

去年香港紡織品和成衣輸美總值約為二百五十八億元。

歐洲金融開市
美元回順英鎊挺升
英鎊越一五後回落 黃金白銀價均報高

（特訊）倫敦三月二十日：由於市場相信美國不會與其他國家聯手撐高美元匯價，使美元在西歐各主要外匯市場回跌，英鎊再開市即越過一·五○美元關口。英國利率較其他工業國相對較高與低油價有利英國工業均為支持英鎊挺升主因。黃金及白銀價均報升。

西德的外匯商稱：美元下跌是由於受到一項未經證實的日本官方消息謂美國不願意和其他國家聯手干預美元的影響。

法蘭克福美元由上日收市價二·二六○○跌至是日早市時的二·二四五五馬克，蘇黎世美元由一·九○○跌至一·八八九五瑞士法郎。阿姆斯特丹美元由上日收市價二·五五一○跌至是日早市時的二·五三八五荷蘭盾，巴黎美元由六·九六○○跌至六·九二二五法國法郎。米蘭美元由上日收市價一五三九·五○跌至是日早市時的一五二九·五○里拉。

倫敦英鎊以一·五○五五美元開市，是一九八三年十月以來越過一·五○美元水平，早市時回順至一·四九五○，但仍比上日收市價一·四七五五美元為高。加拿大元則由一·三八八五跌為一·三九三○兌一美元。

黃金開市價，倫敦每安士報三五一美元，比上日收市價三四七·五○，上升三·五○美元，蘇黎世每安士報三五一美元，比上日收市價三四七，上升四美元。

白銀開市價，倫敦每安士報五·七二美元，比上日收市價五·六七五，升○·○四五美元，蘇黎世每安士報六·八○美元，比上日收市價六·七○，上升○·一○美元。

飼料市雖在淡月中
粟糠價升降各異
泰國粟米訂價報漲 港產麥糠牌價改低

（特訊）目前本港飼料市仍然疲弱，但粟米麥糠價格升降互見。

據飼料入口商透露：泰國粟米出口價報漲，曼谷離岸價每噸一百四十六美元，加上運費，到岸價每噸約達一千二百九十港元，每担非有八十港元不足成本，與目前港市現貨差距百分之三十以上，本港飼料商不敢冒高價訂購，近期泰國粟米將暫停運來，因為本港現貨每担只沽五十九元五角。

麥糠來貨較多，在淡月中供過於求。港產麥糠牌價改低，每担改低一元，白粗麥糠每担由四十八元降為四十七元，白幼麥糠每担由四十四元降為四十三元，紅粗麥糠每担由四十五元降為四十四元，紅幼麥糠每担由四十一元降為四十元。

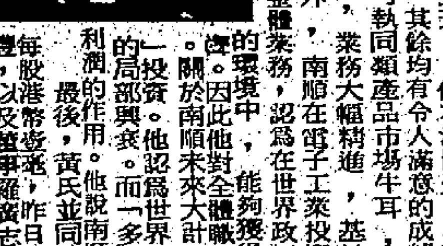
進口麥糠價亦降低，澳洲麥糠每担四十五元，越南麥糠每担卅九元，新畿內亞麥糠每担四十七元，中國大陸麥糠收火車站每担卅七元，收碼頭每担卅八元。

南順業績仍然可觀
黃大椿稱難能可貴
總營業額三億派息一毫
美特容器廠業務大幅精進

（特訊）南順（香港）公司於昨日上午十一時，假該公司辦事處舉行本年度首次董事會議。南順集團主席黃大椿在會議席上，除宣佈八五年度除稅後綜合純利為港幣一千三百八十七萬一千八百零一元外，並對該公司上年度業務狀況，及八六年度發展路向作出了扼要報告。黃氏指出該公司所經營的食油、清潔劑類、食品（鮮美）、電腦（日達）、貨倉、貿易，除食油雖銷量繼續上升，但利潤因受世界油價暴跌、存貨價格隨大行情調低因而下降外，其餘均有令人滿意的成績新產品「沛亮」超濃縮洗衣粉和洗潔精類，幾可執同類產品市場牛耳，特別是「鮮美」以及聯營公司「美特容器廠」，業務大幅精進，基於市場需求「鮮美」又在星加坡設附屬機構。此外，南順在電子工業投資亦由香港同時伸展到東南亞及美國。黃氏總結整體業務，認為在世界政經動盪不安，競爭特別尖銳的環境中，能夠獲得如此業績，實在令人感到欣慰。因此他對全體職工所作出的貢獻表示衷心感謝。

關於南順未來大計，黃氏強調繼續作出「多元化」投資。他認為世界上任何一種商品都有其週期性的局部興衰。而「多元化」業務却往往有平衡整體利潤的作用。他說南順便是擁有這種優勢。

最後，黃氏並同時建議派發八五年度末期股息每股港幣壹毫，昨日出席董事會議有董事經理錢果豐，以及董事羅廣志，陳義泥等。



圖：南順主席黃大椿在董事會議報告業績。

東京匯市美元轉呈穩定
收市價比上日無升跌，全日總成交廿五億餘美元。

（特訊）東京三月二十日電：東京外匯市場交投轉呈淡靜，美元整日在狹窄範圍上落，收市價報一七六·八○日圓，比上日收市價無升跌。

美元以一七六·六七日圓開成，隨即跌落一七六·四五水位，為全日最低點，但投機性的吸納性的吸納再將美元推上一七七水平，為全日最高點。

外匯商稱：是日京投平靜，市場參與者基於東京匯市在本週五開始放長週末假期而不願大手開做。

是日美元全日在一七五·七五至一七七·五○日圓範圍上落，全日總成交廿五億二千八百萬美元，比上的五十億零三千二百萬為少。

期豆價續跌
市況平穩，全日共成一千二百零二手。

（特訊）昨（二十）日香港期貨交易所大豆期貨市況平穩，全日共成一千二百零二手，較上日增加四百一十六手，造價續跌。

四月份大豆合約價開市報一一六點二元，收市一一五元，共成二百五十七手。五月份開市一一六點四元，收市實價一一五點四元，共成九十八手，六月份開市一一五點六元，收市一一五點四元，共成六十三手。七月份開市一一五點八元，收市一一四點八元，共成二百四十手。八月份開市一一六元，收市一一六點四元，共成三百四十七手，九月份開市一一六點八元，收市一一六元，共成一百九十七手。

國際金融股市行情

一九八六年三月二十日（當日時間）

倫敦股市（金融時報指數）HTSE100

開市	＋21.00（1680.80）
午市	＋29.0（1689.00）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

		買盤	賣盤
滙豐	H.K.$	7.55	7.70
怡和	H.K.$	11.40	11.60
和黃	H.K.$	25.05	25.25
九倉	H.K.$	6.30	6.45
置地	H.K.$	5.70	5.80

紐約股市

開市指數 ＋16.04（1803.99）

東京股市（道瓊斯指數）

收市指數 ＋276.76（14753.20）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S.	＋3.85（350.60）
尾盤	U.S.	＋3.90（350.61）

美元開市價格：

法蘭克福	2.2505	馬克
倫敦	1.5040	美元
東京	176.67	日元
巴黎	6.9235	馬克

香港黃金白銀市價

1986年3月20日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3244	3258	+19.5
期金	350	350	+2
（1月）	352	352	
飾金	3430	3430	---
滙豐金	3240	3250	+27
	3262	3272	
富格林	2720	2740	+13
	2727	2747	
金楓葉	2821	2831	+24
	2827	2837	
白銀	445	445	-5

・利昌金舖有限公司提供・

英遊艇商訪港 獲美滿成績

英國一家製造豪華遊艇公司MARINE SECOL，上月隨船舶建造協會貿易團訪問香港期間，即時售出三艘「公主」系列遊艇，總值二十八萬五千英鎊。該公司董事長透露，在派員訪問前該公司曾在香港發動一次廣告攻勢，因此這次訪問獲得佳績。鑑於這次的成就，該公司會繼續推出廣告，而且考慮設立香港辦事處。

印尼橡膠供應良好

印尼安達拉通訊社說，印尼會在二○○○年超越馬來西亞，成為世界最大的天然橡膠供應國，屆時的年產量為一百七十六萬噸，佔世界市場的百分之二十八，多於現時的百分之二十六。報導引述一個種植研究局發言人的談話說，馬來西亞的市場佔有額，到二○○○年，會由現時的百分之三十六降至百分之二十六。泰國的市場佔有額會由百分之十五升至百分之二十，中國由百分之四上升至百分之六。

看淡情濃轉濃
期糖造價偏中穩軟
交投同淡，全日共成五百五十二手。

（特訊）昨（二十）日香港期貨交易所原糖期貨交投同淡，全日共成五百五十二手，較上日減少一千○二十二手，期現價穩中偏軟。

現貨價報七·二美仙，下跌十點，市場消息指出投資者多看淡後市，故此賣盤增加而壓低油價。

期貨交易所發表昨日收市價為：五月份收市無報價，共成十四手，七月份七·六一美仙，共成二十四手，九月份七·七一美仙，共成二十七手，十月份七·八五美仙，共成一百三十七手，一月份七·七七美仙，共成一百四十四手，三月份八·二七美仙，共成二百○六手。

港元外幣存款利率收市行情

1986年3月20日 東亞銀行提供

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	3.00%	3.00%	3.25%
港元	50萬元或以上	6.375%	6.375%	6.375%
美元		7.50%	7.375%	7.375%
英鎊		11.375%	11.125%	11.00%
日圓		6.00%	5.375%	5.125%
澳洲元		15.125%	15.00%	14.75%
西德馬克		4.375%	4.25%	4.125%
加拿大元		10.75%	10.375%	9.75%
紐西蘭元		19.25%	19.00%	19.00%
E.C.U.		9.00%	8.875%	8.75%

澳元匯價微升
經濟消息無甚影響
紐匯表現續堅
新加坡元匯價亦升

（特訊）綜合三月二十日外電報道：澳洲元匯價表現堅穩，紐西蘭元收高，新加坡元亦回升。

雪梨外匯市場：澳洲元以○·七一一○至○·七一一五美元開成，收市為○·七一一五至○·七一二○，比上日收市價○·七一○五至○·七一一二微升。

外匯商稱：是日澳匯只在○·七○九七至○·七一二五美元的狹窄水平交易，尾市時稍高是由於平盤吸納支持，而澳元在低於○·七一美元水位時亦有若干商業性吸納。

外匯商又稱：大部份貿易盤是銀行業內交易，商業性的持續沽售令澳元的上升受抑。至於儲備銀行創紀國庫券的重貼現率，銀行存款月報及數據顯示去年第四季澳洲經濟成長放慢對澳元均無甚影響。

威靈頓外匯市場：紐西蘭元以○·五三○○至○·五三一五美元開成，收市扳成○·五三四五至○·五三六○，比上日收市價○·五三○五至○·五三二○為高。

外匯商稱：是日紐元況薄弱，出口商的活動及補倉均為紐匯被排高原因。儘管是日紐元越過○·五三五○的阻力點，但卻不足以視為一個肯定性的突破，但卻顯示短期內紐元有機會突破此阻力矣。

新加坡外匯市場：新加坡元以二·一六一○至二·一六二五兌一美元收市，比上日收市價二·一六五五至二·一六六五為高。

華僑經濟

金飾生意平淡 全年均難樂觀

需求減少・購買力弱

去年金飾銷量較前年減一成

（特訊）新春假期過後，本港金飾生意明顯轉差，近期間亦未有改善，稍後生意要視金價走勢而定。

據金行商人表示，新春假期過後是金飾業的例淡季，今年亦不例外，主要是由於節前市民購買較多，節後消費力低落。另方面，近期間金價較高，亦使消費者却步。

他說，去年金飾生意不錯，但比起前年則有所不及，去年較前年減銷一成左右。前是金飾生意旺盛，一來是由於金價下降，二來是婚嫁旺年，市民需求殷切。前年七月是最旺的月份，一度掀起購金潮，不少金行出現供不應求的缺貨現象。去年金價稍高，市民消費力亦低落，對金飾生意有一定影響，但總的來說已算不俗。另方面，去年大金行擴展迅速，新的分店續有開設，且不斷推出新潮款式，對市民頗有吸引力。商人稱：較商式的中小金行，近兩三年則續有結業情形，上述形勢反映本港金飾市場正在變化。

值得一提的是，新潮款式頗受青年人歡迎，使佩戴金飾由婚嫁及喜慶場合逐漸走向普及化，並且作為衣物的飾品，此舉對金飾的增銷頗有助力。

金商稱：今年並非婚嫁旺年，故此今年市民對金飾需求不會太多，加上今年市民消費力平淡，均屬不利因素。另方面，目前金價仍較高，從趨勢來看，似乎是易升難跌，因此今年的生意未被看好。較早前已有較大型的金行率先減價，以爭取生意，相信在今年內減價現象將頗為盛行，競爭將較激烈。不過，大金行由於有廣告招徠，款式亦較新，相信生意不會受明顯影響，而中小金行生意的減幅可能比去年更大，結業的可能增加。

出口公司盈利下降

日元升值經濟增長速度減慢

央行干預期改善貿易不平衡

（特航）綜合外電報導：外匯經紀指出，日本銀行在紐約外匯市場以拋售日圓及購入美元來進行干預。

消息透露，日本銀行在日圓升至一七四點二水平時進行干預，而今次的干預行動只有日本銀行單獨進行，未有其他央行參與。

由於市場盛傳日本中央銀行在紐約外匯市場進行干預，美元十八日晨在東京外匯市場大幅反彈，兌日圓開市報一七五點九。在開出一七五點九水平後繼續回升，中段時間上击至一七七點五。

外匯經紀指出，估計日本中央銀行購入超過一億美元。

外匯經紀指出，日圓在東京外匯市場反彈，是因為有消息傳出中央銀行干預外，投資者作補倉性的吸納。

大藏相竹下登較早時暗示，日本可能尋求與其他國家聯手進行干預，來阻止美元進一步下跌，然而華盛頓持見解則是，日圓有需要再進一步上升，才能有效地改善美、日貿易的不平衡局面。

竹下登說，政府計劃於四月十二日中曾根前往華盛頓與里根會面前，擬出一套經濟措施，來使日本國內經濟能保持原定的增長。

報章報道，這套經濟措施，可能包括今年第三次調減日本貼現率，從目前四厘減至空前紀錄的三厘半，同時也會增加公共工程開支，促使人口商把其利潤退回給消費者，例如促使因日圓上升和油價低跌而獲重大利潤的電力公司，調減收費。

中曾根表示，日圓大幅上升，將導致那些依賴出口的日本中，小型企業受到嚴重打擊。他要求採取緊急措施，來協助這些受打擊的公司。

日本政府決定提供三千億日圓（十七億一千萬美元）信貸，給予受日圓高漲打擊的小型公司。

大藏省最近對一萬四千家出口業務為主公司進行調查顯示，其稅前營業額於去年十月至十二月季度內，因日圓升值而致平均下降百分二．二。

日本經濟企劃廳月報指出，日本經濟增長因受到日圓上升影響而放慢。預測日本一月份至三月份的工業生產，將會較八五年第四季下跌百分之〇．二。

「日本經濟新聞」預測，倘若日圓維持一七五日圓兌一美元水平，日本在今年四月一日開始的八六年至八七年度內，經濟增長率將放慢至百分一．九。

南韓糖訂價報低

國際價驟起驟落

港商未敢掉以輕心 兩船運到多數入倉

（特訊）國際糖價驟起驟落，本港糖商向外訂購砂糖不敢掉以輕心，雖然南韓幼砂糖訂價升後稍為回降，港商仍然觀望。

據糖業人士指出：南韓幼砂糖訂價稍為回降，四至六月付船每担二五六美元，七至九月付船每噸二六三美元，十至十二月付船，每噸二六八美元。但港商訂購多持觀望態度，前（十九）日及（廿）日有南進輪及歌利亞輪運到幼砂糖大部分入倉，現貨每担一一〇元及一一一元，中國大陸棉花粗砂糖本週末運到，每噸一，七二〇元。

國際糖價，升後又降，倫敦（十九日）原糖現貨每噸仍為一一九鎊，五月期貨每噸一六一點二美元，降六美元，八月期貨每噸一六七點六美元，降六點四美元。十月期貨每噸一七〇點八美元，降五點一八美元，紐約（十九日）原糖五月期貨每磅七點一七美分，降點一五美分。七月期貨每磅七點四六美分，降點一三美分，九月期貨每磅七點五八美分，降點一一美分。

米市仍然穩定

開盤提沽香米較多

帶動其他白米 利用配搭銷量增加

（特訊）昨（廿）日米市，尚無變動。入口米商十家開盤，提沽食米二十款，仍以泰國香米較多沽出。

據米業人士指出：現在泰國香米供應較多，二、三盤商利用香米配搭其他白米，已經很充裕，帶動其他白米出倉量亦轉呈增加。

成盤紀錄：泰國金鳳新香米每担二壹二元，金鳳舊香米二二三元，金觀音新香米二〇二元，金雙鶴新香米二〇八元，青如意新大米一八五元，青玉環新大米一八八元，紅菊花香三號米一八八元，中國大陸才字油粘一五五元，日字油粘一七〇元，展字絲苗一五〇元，桂花粘一四七元，大字絲苗一五四元，江西絲苗一七八元。

油價下降 連累金市

（洛杉磯電）美國洛杉磯HOMESTAKE礦物公司簡菲爾說，油價近期下降已令一些黃金市場觀察家重新考慮發生通貨收縮和金價下跌的機會。

他說，金市正在衡量那些對它有影響的因素。美元下跌和美國銀行體系因石油貸款而引起的關注對金價有幫助。

他說，不過隨着油價下跌；金價却因通貨收縮的影響而傾向下降，他拒絕預測金價。紐約商品交易所現貨金價為每安士三三五〇美元。

市道略爽

大陸大猪銷量復常

生猪成量八千六

（特訊）昨（二十）日三大市場之大猪銷流總算恢復平日水平上，但僅中港猪上市，全港生猪成量略為微升至八千六百零一頭。大陸猪來自河南、湖北、浙江、江西、梧州、湛江等。

市道略為回爽，大猪、燒種盤稍升。大猪共售六千六百零一頭，減百分六。其中，大陸猪六千五百四十一頭，成四百五十至三百五十五元；本地猪六十頭，成五百至四百八十元。燒種共售一千七百五十頭，增近四成。其中，大陸猪八百四十頭，成六百二十至三百三十元；本地猪售成六百五十元。猪花共售二百五十頭，成九百五十元。

對日本皮革及鞋類輸入 美增進口稅

（華盛頓電）美國總統列根下令增加日本皮革及鞋類產品進口關稅，局部報復日本對美國類似產品實施的關稅障碍。

列根說，日本的限制「不合理，對美國商務構成負担或限制」。據列根政府貿易分析家說，增加關稅後，日本這些產品在美國的銷售料將減少二千四百萬美元左右。

列根此舉是要實施美國貿易代表尤特去年十二月宣布的行動。

日本同意降低對美國一些鞋類及皮革產品的關稅障碍，並放寬對鋁等產品的限制。政府分析家說，日本的這些讓步在美國對日銷售上每年應可增加二億三千六百萬美元。

但日本的讓步不及美國製造商所稱，因為鞋類及皮革限制，去年損失二億六千萬美元的數字。因此，美國提高關稅以彌補大半差額。

澳洲再貼現率 再行調低

英各行降利率

（雪梨電）澳洲儲備銀行宣佈將國庫劵再貼現率由十七．七厘調低至十七．四厘，即時生效。這反映貨幣市場短期利率的走勢。

英國多家銀行本周三宣佈調減利率，即日起生效。英倫銀行宣佈把貼現利率調減一厘。接着英國國民栢克萊銀行，西敏寺國民銀行，萊斯銀行，米蘭銀行，以及萬國寶通銀行，分別宣佈把其英國本地借貸利率，從十二厘半調減至十一厘半。

英國各銀行的基本借貸利率，自今年一月八日以來一直處於十二厘半，當時是從十一厘半調高一厘。

兩伊船隻受困

勞氏保險公司大受損失

（巴格達電）倫敦勞氏保險公司說，因阿拉伯灣戰爭而陷在伊朗與伊拉克間阿拉伯河水域中的七十四艘船，會投保四億美元。

勞氏保險勞德夫在國際戰險會議首次會議說：「毫無疑問的，阿拉伯河上的損失將成為勞氏公司的歷史紀錄。」

伊拉克第一副總理拉瑪丹認為，若干保險公司遭到重大損失，是他所謂伊朗「堅持作戰」達成的結果。他說，伊朗自一九八〇年兩伊戰爭爆發後，阻止該水域內船隻獲釋的種種努力。

代表二十二個國家國際保險公司的大約七十位戰險專家參加三天會議，該會議將討論為戰爭期間進、出口發展計劃尋求更廣，更好保險方式。

健穩不怠展進
誠忠盡必務服
永隆銀行
電話：5-8268333

新鴻基聯合投資基金
發行價：$11.43
兌現價：$10.95
（根據1986年3月19日之估值）
下次估值日為1986年3月26日
詢問處：
新鴻基信託基金管理有限公司
香港夏慤道海富中心第二座三樓
電話：5-8225678

金冠・京華①②③（深水埗）｜域多利｜新華（香港仔）｜利舞台・華盛頓｜帝國・帝后｜嘉華（大古城）H670421｜嘉年（大古城）H670421｜麗華 3-921958｜紅磡（黃埔新邨）｜好運（淘大花園）K7556810｜皇后・皇都・嘉禾｜南華｜南昌・光華 UA6院線

今天六場 加映四點 好色女教師 兒童不宜

今天獻映 霹靂大喇叭 許冠文鍾楚紅主演 歡樂叮噹 恐怖的人生

第7週 今映 點心 歡樂叮噹

今映 洪金寶、張學友新作 霹靂大喇叭

狂滿五場 張學友 洪金寶 霹靂大喇叭

今天獻映 明四點後 許冠文 歡樂叮噹 黎姿 鍾楚紅

今天獻映 歡樂叮噹 許冠文 鍾楚紅 黃韻詩 小田 黎姿

今映 許冠文・鍾楚紅 歡樂叮噹

今天獻映 復活節闔家歡樂電影 許冠文自編自導自演 歡樂叮噹 充滿歡樂喜悅大喜劇

今天獻映 紫心勳章 兒童不宜

六間戲院映 疫屍出龍 龍虎威風 歡樂叮噹 羅王藏寶所

今天盛大獻映 許冠文一兩年部編導演 歡樂叮噹

南洋 5-737388｜新樂（深水埗）K618167｜龍華・百福・油麻地｜翡翠・文華・黃金・寶聲｜娛樂（中環）5-243253｜碧麗宮（銅鑼灣）5-7951500｜芳葵 0-208708｜聯華（元朗）0-755733｜蘭宮（荃灣）0-422946｜順利（順利邨）3-432659｜大華 3-847115｜新大華｜銀都｜珠江｜新光

今天五場 紫色勳章 兒童不宜 午夜場：兵來賊擋

今天五場 洪金寶、張學友 霹靂大喇叭 烏龍大家庭

今天五場 功夫諧趣片 烏龍大家庭 陰陽奇兵

今天五場 德寶復活節精心巨獻 霹靂大喇叭 洪金寶、張學友主演

今天四場 男人心

今天五場 霹靂大喇叭

今天五場 早請 歡樂娛樂首選！ 霹靂大喇叭 洪金寶 張學友主演 劉觀偉導演

今天五場 早請 復活節鉅獻！ 霹靂大喇叭

今天五場 紅紅慾火 上雲霄 兒童不宜

今天五場 許冠文 歡樂叮噹

今天五場映獻 最愛情片名作 紫心勳章 為情為愛為佳人 戰場上出生入死

今天明天 鐵快車 夜場 廣東潮劇團演出

新都 H773496｜普慶｜香港仔 H551449｜國際 K820749｜宇宙（九龍城站）3-7570510｜影都（美孚站）3-7426111｜明珠（銅鑼灣站）5-776351｜倫敦（佐敦站）3-661056｜元朗 0-762432｜國華（紅磡）3-629880｜國都（炮台山站）5-708861｜海運（尖沙咀站）3-7245444｜國泰 ABC（灣仔）｜銀星（1）（2）（大埔墟）0-6570091｜凱旋（荃灣）0-461419

第4週 所羅門王寶藏

今天六場 加映四點 陰陽奇兵

今天五場 歡樂叮噹 許冠文 鍾楚紅

今天五場 喪屍出籠 兒童不宜

今天五場 歡樂叮噹 許冠文 鍾楚紅

第二週映 喪屍出籠

今天五場 喪屍出籠

今天五場 御用殺手

第5週映 白夜逃亡

重建完成 鉅資裝修 富麗堂皇 快將開幕

今天五場 學警出更

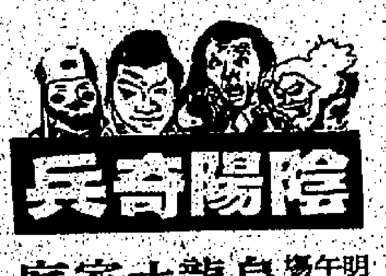
今天五場 鬼哮番生

今天六場 加映四點 霹靂大喇叭 兒童不宜

鴻基（1）0-6538158 0-6538350｜民樂｜樂聲｜雅都（沙田）｜美都（元朗）0-788911｜富都（官塘）3-429997｜寶石（紅磡）K657116｜鴻基（2）0-6538350｜新聲（沙田）｜金門｜凱聲｜都京（香港仔）｜華聲 K617169｜金聲 K322789｜百樂（天后站）H704646｜快樂（佐敦站）K666148｜麗聲（旺角）｜總統（銅鑼灣）｜海城（1）（2）K696915

今天獻映 民樂 陰陽奇兵 兒童不宜 烏龍大家庭

今天五場 功夫諧趣片 袁家班金漆招牌最新代表作 打鬥笑鬥法術！ 陰陽奇兵 烏龍大家庭



今天五場 功夫諧趣片 陰陽奇兵 烏龍大家庭

今天五場 洪金寶 霹靂大喇叭 蜈蚣咒

今天盛大五場獻映 洪金寶 張學友 霹靂大喇叭

今天五場 洪金寶 張學友 霹靂大喇叭 兒童不宜

今天獻映 非洲之旅

今天四場聯映 非洲之旅

今天獻映 陰陽奇兵 烏龍大家庭

今天六場 許冠文 歡樂叮噹

校際田徑第二組珠玉紛披
培僑聖士提反 分膺男女錦標
男甲八百男乙百米鐵餅男丙鉛球俱破大會

（特訊）中學校際田徑錦標大賽第二組賽事於昨日在灣仔全天候運動場完滿結束。經過三日比賽，各項目都名花有主。培僑中學力壓羣雄，以一八九分奪得男子全場總冠軍。聖士提反書院亦勇挫羣芳反得二四九分，奪女子組全場總冠軍。賽後舉行頒獎典禮，大會邀得市政局主席張有興蒞臨頒發團體大獎。

在本屆第二組項目中，共有四個大會新紀錄產生，分別是男子丙組鉛球，男子乙組鐵餅、男子乙組一百米，及男子甲組八百米。首項破紀錄是在首日賽事中，聖佐治的莊立頌憑他驚人的臂力及純熟的技巧，創出十三米〇八的佳績。同日，培僑的陳謀雄在男子乙組鐵餅，以四六米九二的成績改寫大會紀錄。

次天賽事中男子乙組一百米，余振強何國偉在準決賽締出比舊紀錄快百分之三秒的成績，但昨日的決賽，雖然仍能奪得冠軍，成績却遜良，十一秒四八。賽後他表示因在四百米接力中不愼扭傷了大腿筋，導致發力跑步時感到疼痛，故此影响成績，幸而他仍能奪標。他上屆亦打破丙組的一百米及二百米紀錄。他能夠得到那麼佳績，要感謝學校老師及南華會總教練陳鴻文悉心的教導。

雖然昨日天色陰晦兼且下毛毛細雨，但並未影响健兒的成績。男子甲組八百米賽跑，慈幼學校的鍾振邦以百分之一秒破一九八一年由國際學校的何活所創的二分〇點八秒的紀錄，刷新男子甲組八百米紀錄。其次在男子丙組一百米，冠軍聖約瑟的蕭國邦雖然未能創新紀錄，但能以十一秒九二跑畢全程，實屬難能可貴，假以時日，破紀錄指日可待。

培僑中學、聖佐治學校、聖士提反書院、香港眞光書院四間學校明年都晉升上第一組，屆時他們將面對更強勁的對手。若然他們要跟第一組的老大哥爭一日之長短，現在非要下一番苦功不可。因爲第一組的學校確是實力雄厚，在本屆首兩天的賽事中已有八項大會新猷，可見一斑。

賽後請市政局主席張有興頒獎。首先，頒發成績優異證書予四位破紀錄的健兒，然後順序頒發各項團體成績獎。

校際田徑賽第一組決賽今日在灣仔場進行，賽後由布政司鍾逸傑爵士致辭及主持頒獎典禮。（基、華）

茲將昨日決賽成績錄後：

男子甲組

項目	第一名	第二名	第三名	成績
跳遠	鍾麟（萃華）	梁錦華（陳白沙）	何適良（皇仁）	六米二六
四百欄	蔡偉定（瑪利諾神父）	何嘉浩（瑪利諾神父）	袁錦偉（龍翔）	一分一秒九七
二百米	翁建榮（培僑）	張兆華（瑪利諾神父）	姚漢強（余振強）	廿四秒一八
八百米	鍾振邦（慈幼）	梁栢千（培僑）	林煒（培僑）	二分〇秒七九（破）
一百米	翁建榮（培僑）	陳偉光（新法）	江國強（聖類斯）	十二秒〇二
五千米	賓端納（南島）	關國多（培僑）	陳加樂（龍翔）	十九分五八秒九一
四百米	張兆華（瑪利諾神父）	加根（聖佐治）	卓孝見（閩僑）	五四秒三五
百十欄	江國強（聖類斯）	陳春遒（陳白沙）	麥至超（閩僑）	十六秒〇四
千六接	聖佐治	慈幼	瑪利諾神父	三分四十秒〇八
四百接	余振強	新法	聖類斯	四六秒九九

男子乙組

項目	第一名	第二名	第三名	成績
二百米	何國偉（余振強）	林煒（培僑）	林偉文（瑪利諾神父）	廿三秒五
八百米	陳偉平（五旬節）	金寶（聖佐治）	郭健忠（陳白沙）	二分十三秒三七
一百米	何國偉（余振強）	廖偉文（皇仁）	陳維冠（聖約瑟）	十一秒四八
四百米	林偉文（瑪利諾神父）	林耀文（慈幼）	劉少怡（鄧肇堅）	五六秒五一
百米欄	麥志遠（五旬節）	邱偉明（五旬節）	林大韋（余振強）	十四秒九四
千六接	陳白沙	培僑	五旬節	三分四九秒九四
四百接	皇仁	余振強	龍翔	四七秒〇一

男子丙組

項目	第一名	第二名	第三名	成績
二百米	胡景灝（聖類斯）	林建偉（新法）	李智文（余振強）	廿五秒一四
八百米	梁偉成（聖類斯）	周俊英（鄧肇堅）	曾啓光（五旬節）	二分十七秒一三
一百米	蕭國邦（聖約瑟）	林君量（龍翔）	李智文（余振強）	十一秒九二
四百米	陳舒穎（皇仁）	郭錦棠（民生）	岑富生（新法）	五八秒六七
百米欄	林勇（龍翔）	黃健超（余振強）	巴度里（聖佐治）	十五秒八七
千六接	五旬節	民生	慈幼	三分五六秒二三
四百接	余振強	新法	聖類斯	四六秒九九

女子甲組

項目	第一名	第二名	第三名	成績
標槍	黃鳳紅（培僑）	謝碧霞（旺勞）	孫旻（聖士提反）	廿四米二八
二百米	羅和靜（聖士提反）	彭潔英（陳白沙）	鄭少英（眞光）	廿七秒七八
八百米	袁膺年（鄧肇堅）	何詠珊（眞光）	胡翠瑩（聖士提反）	二分四二秒六九
一百米	羅和靜（聖士提反）	彭潔英（陳白沙）	黎鳳萍（聖保羅）	
跳高	陳潔英（地利亞美孚）	郭世明（新法）	關慧瑛（聖保羅）	一米卅大
四百米	黎鳳萍（聖保羅）	何詠珊（眞光）	鄭少英（眞光）	一分七秒五
百米欄	陳潔英（地利亞美孚）	陳惠鳴（陳樹渠）	郭詠欣（瑪莉曼）	十七秒五
千六接	眞光	蒙民偉	聖士提反	四分卅六秒〇七
四百接	旺角勞校	英華	地利亞─美孚	五六秒三一

女子乙組

項目	第一名	第二名	第三名	成績
二百米	梁敏兒（聖士提反女）	黃少珊（陳樹渠）	梁沁宜（聖保羅）	廿九秒一六
八百米	殷麗琴（英華）	黎璧茵（聖士提反）	羅曉琳（培僑）	二分四三秒一
一百米	謝穎怡（新法）	黃少珊（陳樹渠）	莊亭珠（聖士提反）	十三秒七六
標槍	蔡竹琦（英華）	陳小玉（英華）	許玉珍（聖士提反）	廿米九七
四百米	梁頌仁（聖保羅）	彭凱珊（英華女）	黎璧茵（聖士提反）	一分七秒四八
百米欄	梁沁宜（聖保羅）	莫嘉敏（協同）	鄭恩沛（聖士提反女）	十七秒五
千六接	英華	培僑	比利羅士	四分四三秒九二
四百接	聖保羅	地利亞─美孚	聖士提反	五四秒三九

女子丙組

項目	第一名	第二名	第三名	成績
跳高	歐陽佩珊（地利亞美孚）	許娜（聖士提反女）	葉麗紀（瑪莉曼）	一米四
二百米	張結慈（眞光）	蔡慧珊（新法）	周妙蘭（聖士提反）	廿九秒卅九
八百米	林尙眞（瑪莉曼）	倪嬋娟（蒙民偉）	曾艷亭（眞光）	二分卅九秒九二
一百米	張結慈（眞光）	張傑清（眞光）	歐陽佩珊（地利亞美孚）	十三秒廿三
四百米	周妙蘭（聖士提反）	陸安姬（眞光）	倪嬋娟（蒙民偉）	一分九秒廿五
百米欄	江翠蓮（地利亞美孚）	何麗純（瑪莉曼）	葉可欣（聖士提反）	十七秒七一
千六接	聖士提反	眞光	英華	四分四四秒八三
四百接	眞光	新法	瑪莉曼	五四秒四

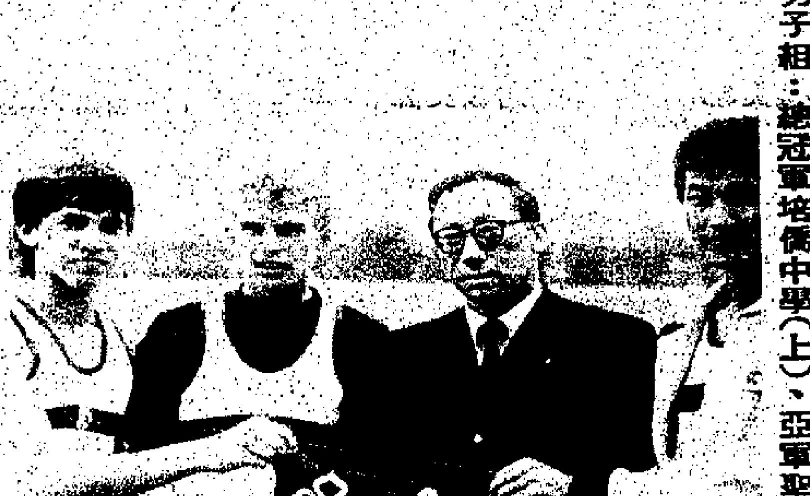
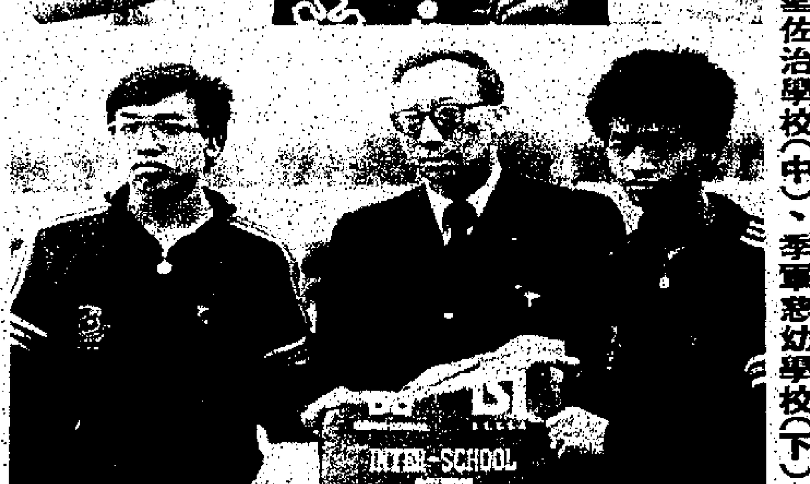
團體成績：

	第一名	第二名	第三名	積分
男子甲組	培僑	皇仁	慈幼	一〇五
男子乙組	培僑	聖佐治	五旬節	八一
男子丙組	龍翔官立工業	聖佐治	慈幼	八三
女子甲組	聖士提反	香港眞光	英華	七七
女子乙組	聖士提反	英華	聖保羅	八三
女子丙組	香港眞光	聖士提反	瑪莉曼	一〇一

團體總成績

	第一名	第二名	第三名	積分
男子組	培僑	聖佐治	慈幼	一八九
女子組	聖士提反	香港眞光	英華女	二四九

女子甲組冠軍：聖士提反學校（上）、亞軍：香港眞光書院（中）、季軍：英華女子世中學（下）。

中學校際田徑錦標賽第二組男子組：總冠軍培僑中學（上）、亞軍聖佐治學校（中）、季軍慈幼學校（下）。

男甲百十高欄冠軍江國強（聖類斯）。

男甲五千米冠軍賓端納（南島）。

昨甲組足球聯賽捧場人疏
2—1 俠士力挫東昇
俠士脫離降班漩渦東昇岌岌可危

（特訊）昨日下午在旺角場所舉行的甲組聯賽俠士對東昇，結果俠士以二比一力挫東昇，獲得兩分而宣佈脫離降班漩渦。相反東昇一再戰敗，來屆多數會在乙組角逐。昨入場觀衆只得一百零八人，破了本屆入場人數最低紀錄；原本的紀錄是一百七十一人，收入三千三百六十元正。

本來昨日也算是一場護級大戰。可惜東昇經已宣佈放棄護級，任由球隊降下乙組。故俠士打來較爲輕鬆。不過，由於昨日天色昏暗，且經常下着濛濛細雨，故吸引不到球迷；而雙方球員的表現也甚差。整場波只是中場混戰居多，而且經常傳球斷纜。雖然只得一百多球迷，但噓聲也隨處可聞。

俠士上半場力壓東昇，由於順風關係，做成很多機會，可惜每每到對方禁區時自動失機，而兩名高大外籍前鋒形同虛設，除開中鋒球頂贏對方後衞外，完全沒有作用，而頂中的球又沒有球員接應。所入兩球皆因對方所賜。第一球無端端被韋基斯罰球踢入網，第二球則是陳樹明手錯，打空而給卜活頂入。東昇方面，球員士無鬥志，加上上半場逆風，陷於苦戰。易邊之後，俠士可能因爲個別球員狀態不足而缺氣，加上順風，故東昇壓着對手半場來攻，可惜攻勢時却沒有實際，只有得兩三次眞正埋門機會，但前鋒又失諸交臂。被對手擊敗也可說是合理戰果。

上半場

八分鐘，劉利福中場彈前，甘守禮中路投入，趁朱國權出迎時挑空門，可惜柱邊出界，東昇喪失大好機會，十分鐘後，俠士却無緣無故領先。當時韋基斯左邊近底綫開自由球，卜活門前踢漏，但皮球却滾入網窩。一比〇，俠士領先。卅二分鐘，卜活十八碼左輔抽射，却中左柱而出界。離完場前兩分鐘，韋基斯左面開角球，陳樹明才撞打空被卜活一頂入網，俠士贏至二比〇。

下半場

東昇梁建邦入替盧鵬興，而東昇變爲順風，故力壓俠士。但只是控制中場，却沒有甚麼重要威脅，而俠士在十三分鐘以黎耀洪入替王熾輝。四分鐘後，東昇亦以麥勁換入張崢榮，希望加强攻力。廿分鐘，何國良中路廿碼勁射，來勢洶洶，朱國權脫手再接，六分鐘後，東昇追成較接近紀錄。當時劉利福左面擲界外球，歐偉庭推橫在左輔位附近起右腳直射遠柱，朱國權如夢初醒，結果皮球撞柱入網。東昇追成二比一。卅一分鐘，俠士再以鄧鴻昌入替李偉全，希望憑他的腳法爭取中場。卅二分鐘，梁建邦，麥勁在右面禁區邊互傳，最後麥勁勁單刀，可惜因爲起腳遲疑而被回防救駕的蔡偉文劏出底綫。最後雙方再無紀錄，俠士終以二比一獲勝。

雙方昨日出場時陣容如下：（華）

俠士
張金根
鄧兆明 韋基斯
余國權 李偉全 卜活
黃火木 潘長旺
蔡偉文 王熾輝 福特

東昇
陳偉劍
陳世芳 劉利福
陳樹明 鄭偉雄 歐偉庭
李世昌 盧福興 甘守禮 張崢榮
何國良

劉利福（深衫）起腳，俠士後防攔阻不及。

甲組聯賽護級戰過程平淡
2—1 流浪氣走荃灣
荃灣敗陣護級形勢每況愈下

（特訊）甲組足球聯賽昨晚在政府大球場上演一場悶戰，結果流浪以二比一氣走荃灣，全取寶貴的兩分。荃灣此役敗陣後，在甲組聯賽的降班漩渦更加泥足深陷，情勢不妙。

昨仗雖爲一場護級大戰，兩隊打來亦頗爲落力，但綜觀全場，雙方埋門攻勢稀少，多在中場混戰，氣氛頗爲沉悶。昨晚天氣仍差，故此埔頭只有座上客七百人，票房收入僅九千二百元。

流浪在上半場攻勢佔優，先射入兩球。荃灣在下半場奮起反攻，雙方攻守形勢不相伯仲，荃灣在下半場二十分鐘始能破蛋，但無力扳平。

荃灣昨晚排出一個怪陣，扣三五二陣式，旨在加强中場輸送能力，但攻防却受到削弱。流浪入腳較佳，加上對手久疏戰陣，亦只能贏對方一球，因爲箭頭巴貝利表現大失水準之故。

戰幔展開 十四分鐘，流浪中場史葛助攻，盤球沿右路單刀直上，在柱前離門廿碼施射，荃灣門將周永康鞭長莫及，自援皮球入網。流浪先拔頭籌。

卅五分鐘，巴貝利右路組織攻勢，至近底綫處斬球交中路，史提芬伏兵門前，接應得手。至上半場完，流浪以二比〇領先。

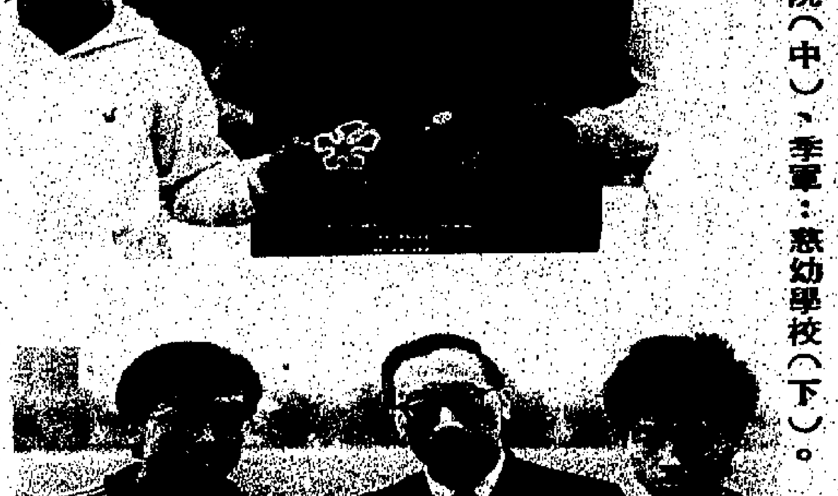
易邊再戰 荃灣急起直追，攻勢較上半場多。廿分鐘，荃灣中場鄧頓帶球落底綫，右角球點大腳空高空球埋流浪門前，隊友陳懷偉頭槌建功。荃灣終於破蛋。結果流浪終以二比一擊敗荃灣。（業）

兩隊開賽時排陣如後：

流浪
張華源
翟永基 溫國雄 陳國基 潘西敵
陳志賢 何榮康 史葛 姚偉明
史提芬 巴貝利

荃灣
梁偉文
陳志光 瑟頓 陳懷偉 龍志成 施維章
柏力奇 周永康 黎育淦 劉宅華 鄧春林

女子組總冠軍：聖士提反書院（上）、亞軍：香港眞光書院（中）、季軍：英華女書院（下）。



男子甲組冠軍：培僑中學（上）、亞軍：皇仁書院（中）、季軍：慈幼學校（下）。

三項鐵人盟主 下月西貢誕生
健兒須游泳踏單車長跑一氣呵成

（特訊）渣打三項鐵人賽的主辦機構預期參加今屆三項鐵人賽的人數會創下新紀錄。原因是本港多種項目運動的運動員數目不斷增加。

一九八六年渣打三項鐵人賽定於四月二十日舉行，賽程將橫越西貢半島起伏不平的地勢。賽事包括：一千五百米泳賽，隨後爲三十五千米單車賽及十千米跑步賽。

參加是次賽事的傑出選手包括現任是項賽事男子組冠軍何猶忠，及女子組冠軍夏芝。他們將會與其他選手進行激烈角逐。

溫達信是今年參加的好手之一，他於去年曾參加三次三項鐵人賽。以他的體力及狀態極有機會在男子組勝出，特別是他跑步的成績比何猶忠爲佳。

夏芝與及她的訓練夥伴艾絲活，將對其他參賽者造成極大威脅。夏芝的游泳及單車賽成績較爲優勝，而艾絲活跑步的成績則異常突出。參加這次賽事的，還有來自日本的選手。

渣打銀行顧志榮昨日於記者會上表示：一本港的三項鐵人賽選手達到世界一流水準，亦正是他們在國際性賽事上的優異成績，才能吸引到海外的頂尖兒好手參加渣打三項鐵人賽。

今年的賽道較去年有所改良，其中以單車賽部份的改變最大。今年賽事的起點是西沙灣酒店海灘（沙下），參賽者在該處開始泳賽。

參賽者將於早禾坑水警警署轉入單車賽。由於在去年的賽事中，很多單車手在越過海下的「重重山嶺」時，都遭遇相當困難，因此，三項鐵人賽的主辦機構決定今年的賽道避過這些山嶺，將折回點改爲黃石碼頭。

由於賽會將競賽總部設在早禾坑，今年最後一段的賽跑路程將會是較爲平坦的東向跑去北潭涌的路線。

相對於去年賽事的二點五千米泳賽，四十二千米單車賽及十五千米跑步賽，今年改良了的賽道，尤其對新參賽者而言，相信會較易應付。

港京拉力賽 九月中舉行

555汽車拉力賽的賽程於九月十四日（星期日）上午十時在香港正式開始，屆時如情況許可，將可能在香港舉行第一賽段。

路程全長三千八百公里，包括一千公里的賽段，而555汽車拉力賽於九月十九日（星期五）上午八時，在北京的明陵完成整項賽事。上屆冠軍555車隊除芬蘭籍車手米高拿，及前世界冠軍瑞典籍車手莊華格，對中國的賽段極表讚揚，並稱爲世界上最傑出的賽事！

一九八六年的首創前半段賽程在武漢之前，基本上與去年相同，但由武漢北上的賽程，今屆555拉力賽將採用一段新路，向京漢鐵路幹綫西行，接近山西省的省界。

體壇名宿程萬琦令祖 程辟金日前仙逝
本週日下午港殯儀館出殯

香港業餘籃球聯會、香港跆拳道協會主席程萬琦及萬琳昆仲之令祖父程辟金老先生，三月十八日下午七時壽終正寢，積潤享壽百齡，遺體移奉香港殯儀館治喪。定本月廿三日（星期日）下午二時卅分大殮，三時辭靈，移柩哥連臣角火葬場火化。

程老先生爲辛亥革命元勳，曾任孫中山先生之秘書，秉性淡泊名利，惟對社會及民族有貢獻者，無不悉力以赴，追後功成身退，來港執教鞭，誨人不倦，桃李滿天下。今與世長辭，親友咸表哀悼。預料出殯之日，吊唁及執紼者必衆，籃總及跆拳道協會將舉行公祭，屆時素車白馬，備極哀榮。

小學校際籃球比賽 競爭激烈明午決戰

（特訊）香港學界體協會港島區分會舉辦小學校際籃球比賽，參加者十分踴躍，分男子及女子組，採循環制比賽，自本年二月十九日開始比賽，由於參賽隊伍實力平均，各場戰程激烈。賽會訂於明日（星期六）舉行決賽。

下午一時，英皇同學會學校對潮商下午（女子）。
一時三十分，黃竹坑天主教上午對黃竹坑天主教下午（女子）。
二時，瑪大肋納對聖若瑟（男）。
二時三十分，鄧肇堅對潮商上午（男子）。
三時舉行頒獎。地點在香港仔漁光村室內體育館。由立法局議員廖烈科頒獎。

明日跑馬仍見熱鬧場面
徐貴良坐騎多且惡　鬥士龍門頗堪注意

雖然又有騎師與練馬師停牌事件出現，惟並未影響賽事的進行，所以明日續有九場草地馬角逐，今回移師快活谷，分別由二、三、四、五班馬担綱，仍編於下午一時卅分開跑。

明日之戰上陣馬仍踴躍，場面不算冷落，刺激性相當，不失爲週末最佳之娛樂，由於增跑九場馬的關係，多項特別彩池略有變動，其中三重彩則改在第二、四、六、九場舉行，六彩環由第四場起至第九場止，三寶彩改由第七場起，四重彩與孖Q却未有變，前項仍指定第五場，後項編在三、四場。

全日設一項錦標賽，乃由第二班馬角逐印度遊樂會盃，路程爲一六五○米，上陣馬共十匹，形勢頗爲緊湊，相信會有一番龍爭虎鬥情況出現。

騎師坐騎分配形勢方面，告東尼因病初癒關係，所以未見出足各場，惟仍是最多坐騎之騎師一位，但坐騎實力則略感平庸，除部份之外不宜過捧，最值得留意之騎師應是徐貴良，八騎參戰頗多具份量，加上近期此子戰意如虹，雖未能多取頭馬紀錄，可是有實力例有位置交代，所以甚有捧場價値。

茲將明日九場賽事形勢簡析如下：

神通廣大　氣勢如虹

第一場出第三班馬跑一二三五米，上陣馬共十匹，今場形勢並不明朗，提防快馬駁力不足，冷門乘時抬頭。以近期表現所見，「神通廣大」偵得傲慢，此駒在上週末走勢相當撩人，雖無以爲功，但明顯在試馬，拼後再踩，磨一課勇況更上一層樓，此戰砌位夠輕，跑快活谷有利，可望施神通勝回一仗。對手方面以「氣勢如虹」及「長青樹」有大威脅，前騎賀新進步一日千里，短途速度頗銳利，朱既已屈悶多時，必悉力以赴求增長氣勢，是極具資格爭雄之馬。至於「長青樹」愈跑愈勇，越級挑戰也不可輕視，何況轉由愈來愈得心應手之鄭仲謀策騎，戰鬥力陡增下，亦有入配機會。

必全勝勇　對手威王

第二場由第二班馬跑一六五○米，九駒列陣角逐，今場有強弱懸殊感覺，實力馬佔盡便宜，當可順利出頭。其中以「必全勝」值得睇好，觀乎近兩賽表現，並非騎演出不濟，實是胡活士騎來力有不逮，馬有一段寬勁，狀態保持大勇，潛藏未盡露下轉用夏禮善，可期摘元而歸。其次則輪到「威王」，馬在上回失運而屈居亞席，但走勢豐勁，拼後更銳，以其腳法則中距離倍合，捲土重來可有稱王本錢，値得再兼顧第三勢力則是「奇妙」，馬肯定超班，倘臨場不見消瘦，必是爭雄份子，苟如態未如理想但在告東尼帮助之下，仍是最穩位置之材。

將軍人傑　摠美麗駒

第三場由第二班馬

上：「龍峰」昨日最後試跑狀態處作戰水準，腳步充滿勁力，明轉戰最短途，相信有一定爭勝機會。

駒駼値捧　畏錢也來

第四場由第二班馬跑一六五○米，十駒爭印遊會盃，當起實力馬控制大局，冷馬不易得逞。「駒駼」上賽中距離亦能應付取勝，顯出韌力之厚及潛藏之佳，可期升上頂班，馬勝後依然積極砥礪，存心再爭之意盎露，用彭瑪執韁有錦上添花之感，奪標機會高唱入雲。最大對手乃「錢也來」馬復勇後即輕鬆取勝，此駒乃二班頂馬，在屈既無可保留下，馬必再拚，位不吃虧即能與前者週旋。冷馬介紹「門士」，此駒已比初來有顯著進步，狀態已到及鋒而試階段，徐貴良鬥志十足，可憑未露之實與任何對手鬥一番。

武林高手　龍峰龍門

第五場由第五班馬跑九七五米，參戰馬共十二匹，今場乃禾雀亂飛形勢，選馬不妨冷熱兼顧。「武林高手」今季大勇大熱，卒能分別勝草地與沙地短途，可見潛藏極不俗，馬勝後小休再予磨練，保持取勝時水準，現復獲重來，此短途高手仍可揚威武林。其次値得注意之馬有「龍峰」及「龍門」，「龍峰」速度不慢，可惜屢戰長途，所以末段有力抽感覺，查馬跑短途更合，近期動態下勇況循序漸進，轉鬥志鮮明之劉同安押陣，祗要身手較靈脫，亦有力威脅大局。至於「龍門」正式短途快馬，上賽千米直路因生意外才落第，可是依然接近，今番越級而戰仍不能小覷，是極有機鯉躍龍門之馬。

友誼百福　拖聰明友

第六場由第二班馬跑一六五○米，上陣馬共十四，形勢頗爲明朗，路程合者可睇高一綫。以馬論馬「友誼百福」上賽千八米亦能與對手週旋，態況之佳任何人皆可感到，拚後復課勇銳未落。轉戰正宗之中距離，頭馬對象有捨牠其誰感覺。次選方面「聰明友」及「幻象」俱値得一諗，「聰明友」可一口氣放返終點，上賽八成馬未能維持到底，未足考據，近見已回復十足狀態，陳志忠夠聰明，必懂如何取勝。「幻象」亦驚準備充份，此程雖乏紀錄，但就其投勁凌厲，必可加入戰團，切不可受其他幻象影響而忽視之。

東霸夠靱　綺惑上簽

第七場由第三四班馬跑一二三○米，十駒列陣出爭，就形勢而言，三班馬比較佔優，四班馬衹宜挑選作配。「東霸」有韌力，後勁亦強，狀態肯定已達頂峰，羅鹿馬近期戰意鮮明，有態必有交待，就其前賽已有表現，上仗皆因踢傷不能上陣計，此戰當可稱霸出頭耳。配腳之選有「綺惑」及「上簽」，「綺惑」今手在黃金時期，態長期大勇，韌力亦顯著養成，上賽純是留得過後，才較有運來之感，今番回用夏禮善，雖班次吃虧亦足有威脅力。「上簽」則在週日見回勇，匆匆重來必欲乘勇問鼎，論馬也四平八穩，投其一票不失爲一枚上簽，是關對手有差池乃其世界也。

多彩強配　可期取勝

第八場由第三班馬跑一二三五米，上陣馬十一匹，此場形勢並不太亂，有重心馬可倚信，但配腳一定要敲冷門。「多彩」兩賽俱近人所共見，但惜敗在配搭弱，致讓盡我機，兼後當機立斷改用告東尼上陣，頓惑人強馬壯，以馬有前有後，可順利熱門勝回一仗，乃全日穩胆。配腳取上賽走勢悅目之「確實好」與「眞黃」，「眞黃」用徐雨石能接近，馬乃眞勇綠故，現用新秀謝偉豪，以其在夜賽之餘勇面臨，必能有入配資格。「確實好」情況大同小異，跑快活谷更然合適，經磅有利，除非求降班，否則應是三甲之材。

敲大開心　與勁如飛

第九場由第三班馬跑一二三五米，十二駒列陣出爭，今場實力馬皆有不利之處，不是磅重便是檔位欠佳，加上形勢均衡下，不妨刻意向冷馬埋手。其中吳疵之「大開心」屢傳捧殺，惟是俱令人失望，根查原來乃狀態尚欠一綫所致，馬因體弱不耐操法，所以近期馬房轉變手法，緊步練氣爲主，狀態比前好得多，此番位利磅適中，勝後不愁同升二班，正合與疵刀路。當可憑速度殺出重圍，此外「勁如飛」亦見大勇，衹要前段不太落後，則可用追勁反先。最後要兼顧是「明德」，馬態仍出色，唯一此程亦是可跟可鬥，唯一缺點是負磅重，必影響演出，故宜三重彩配腳視之。

圖中人手短缺，何達逢成練馬師羅致對象，事實達叔寶刀未老，所以羅國洲立即找他助陣一番。

匡公講馬
龍門拍跳見靚絕　徐貴良掛帥可爭

平地一聲雷，艾韓思成爲另一位暫時停牌練馬師，其副手甘光達被委任暫代其職務，甘仔担任練馬師日子亦唔短，洲官可以蕭規曹隨，相信甘仔亦唔會差得去邊，尤其訓練短途馬爭勝，把握性必在長途之上。

昨晨谷中所見，「龍門」呢匹尚未贏過配售馬，與「德怡」拍跳半里，廿八秒九，廿五秒二，總時間五十四秒一，兩駒鞍上人扣韁順走，內欄「龍門」居然全程自動發力抗拒到底，兩駒有三個班次距離，「龍門」居然毫不示弱，反映本身狀態絕對不弱，尤其助手操馬，唔似部份大師傅有一套收馬招數，拍跳見靚就係馬勇，可以斷言。

「龍門」踏入今季，屢在沙草地短途露過一手，看台公論，接近勝利邊緣，伺機一擊即中而已，今賽九七五米週旋，同場馬匹十九似是而非之輩，昨晨拍跳既然未逐色高班既友，食指動矣，徐貴良拜命掛帥，新配可稱深慶得人，因爲此子無論搶閘後勁都有一套，全面性騎功之人，冷手執個熱煎堆，有良機矣！

常勝轉投林疵

馬會賽事秘書郭力勤，昨日宣佈有兩匹馬退役，一匹馬轉廄。

常勝——由吳志林轉入林紅飛馬房。

大丈夫（吳志林）、更好趣（甘光達）獲准退役。

華僑日報貼士

第一場	⑨神通廣大	③氣勢如虹	⑧長青樹
第二場	⑥必全勝	②威王	①奇妙
第三場	③將軍	⑦人傑	⑥美麗駒
第四場	②駒駼	⑦錢也來	①門士
第五場	③武林高手	⑪龍門	⑨龍峰
第六場	⑦友誼百福	⑥聰明友	⑧幻象
第七場	⑤東霸	⑦綺惑	③上簽
第八場	③多彩	⑩眞黃	⑪確實好
第九場	⑦大開心	⑫勁如飛	①明德

（申力星提供）

今晨谷中試閘　四駒合成一組

快活谷馬場今晨六時四十五分，有一組例行試閘舉行，衹得與賦四匹馬報名參加，茲將名單列下：

V	六九	十友	麥志榮	吳三
N	五八	安勁	徐貴良	吳四
T	八九	爲所欲爲	葉楚航	吳五
B	一七四	龍驥	藍志祥	吳六

羅拔琛近期上陣每出必拚，想是有心在多事之秋時期表現一番，希望廄下馬匹因此而增加，使兵源更充裕。

賀冠力停牌令延至四月二日

馬會董事局昨日宣佈對騎師賀冠力的停牌令延至四月式日，賀是今年式月式十日被董事局停牌至三月六日，期滿後董事局再延續至三月廿日，至昨日又再續至四月二日。

通告由馬會賽事秘書郭少勤承董事局命發出：「馬會董事局決定延續暫時吊銷騎師賀冠力之牌照至一九八六年四月二日。」

場外發Q心得

第三場 ⑧金鑽寶 ②印刷之星 ⑤多寶獎
第四場 ②駒駼 ①門士 ⑨偉龍
（匡公）

第三場 ④飛躍武士 ③將軍 ⑧金鑽寶
第四場 ②駒駼 ⑤九龍神駒 ⑦錢也來
（棠公）

第三場 ②印刷之星 ④飛躍舞士 ⑥美麗駒
第四場 ②駒駼 ①門士 ⑤九龍神駒
（老惠）

第三場 ④飛躍舞士 ③將軍 ⑦人傑 ⑥美麗駒
第四場 ⑩銀河 ②駒駼 ⑤九龍神駒 ⑨偉龍
（班超）

孖寶心得

第一場	⑨神通廣大	③氣勢如虹
第二場	⑥必全勝	②威王
第三場	③將軍	⑦人傑
第四場	②駒駼	⑦錢也來
第五場	③武林高手	⑪龍門
第六場	⑦友誼百福	⑥聰明友
第七場	⑤東霸	⑦綺惑
第八場	③多彩	⑩眞黃
第九場	⑦大開心	⑫勁如飛

（申力星提供）

多彩配强鬥志高昂

莫侯仁

第七場：「行好運」近態佳，長力好，用小告而輕磅，應是爭勝之才了。「上簽」此馬常有神來之筆，以爲佢唔到佢又到，以爲唔得又得。上仗已見後上不差，馬有力突襲也。

第八場：「多彩」上仗僅敗心有不甘，今次改用強配告東尼上陣，此程後勁既已見過眞章，亦眞刀眞槍博殺了。「確實好」經磅而馬態趣起，同安亦會盡力而爲，可與前駒一較高下也。

第九場：「明德」又係告東尼馬，買告東尼三寶似乎機會有咁高，但以馬論馬又無法唔要佢，且路程適合，應該捧場。「河塘海」前速後勁均具，小告上仗騎得好，仲謀亦不會使佢遜色，仍有作爲也。

三寶：行好運　多彩　明德
上簽　確實好　河塘海

四重彩初步介紹

③武林高手　⑪龍門　⑤龍峰　①利必高　⑧四明山
（申力星提供）

三重彩精選介紹

第二場 ⑥必全勝 ②威王 ①奇妙 ⑨皇冠勇士
第四場 ②駒駼 ⑦錢也來 ①門士 ⑩銀河
第六場 ⑦友誼百福 ⑥聰明友 ⑧幻象 ⑤金將軍
第八場 ⑦大開心 ⑫勁如飛 ①明德 ⑪海明珠
（申力星提供）

沙田晨操
皇冠勇士生氣勃勃　威王精神饒有彈力

昨晨出操的馬匹衆多，其中牽牛係本週末有賽程者，甚有睇頭。「駒駼」、神通廣大、飛躍舞士，金電寶俱令人矚目。

駒駼彭瑪試八百米，按韁過直路，但見氣定神閒，腳步爽捷，進步神速，可期再建一功。

神通廣大陳柏鴻試八百米，沿中檔跑來，邁步快捷，彈力十足，允屬爭雄份子。

長春樹鄭仲謀試千二米，自動加速，以高速完成。出腳敏捷，氣勢旺盛，佳態洋溢。

飛躍舞士李森，與助手的百勝之星一同試千二米，兩騎並肩而馳，未分高下，內檔的飛躍舞士精神煥發，出腳既快且勁，已告回勇了，可期取勝。後者相形見細，未有進步。

皇冠勇士李森，與助手的將軍結伴試千二米，前駒在後面跟隨，於最後一程才加快腳步趕上，生氣勃勃，步活且勁，允屬前列份子。後駒神態旺盛，已及勇境，位置之材。

銀河夏禮善試千二米，按韁而馳，神態欠旺盛，跑來不大起勁，態況徘徊不前，忍手爲高。

金電寶助手在草地試閘，應聲而出，放開四蹄邁進，腳頭挺勁，勇況挺勁，力足一拚。

力威徐貴良試八百米，按韁而馳，腳步爽捷，生氣勃勃，勇況撩人，力足與對手週旋。

當公彭瑪試八百米，漫不經心地跑來，精神煥發，蹄姿輕捷，勇況與日俱增，前列分子。

明德陳炳雄試八百米，沿中檔跑來，腳勁平平，且不大起勁，已經走了樣，無須重視。

四明山何敬森試八百米，沿中檔走過，但見有厘神氣，出腳慢吞吞，身體始終不大長肉，未有絲毫的進步。

威王陳柏鴻試八百米，身體仍見瘦削，但精神奕奕，出腳快捷，甚有彈力，乃三甲之材。

九龍神駒助手，與陳炳雄的金牌殺手聯同試八百米，兩騎並肩而馳，未分高下。外檔的九龍神駒精神煥發，步大力雄，勇況畢呈，後者也毫不示弱，近況相當活潑。

電子天下徐貴良試八百米，按韁慢跑，姿態從容不迫，但出腳欠勁，未及爭勝水準。

東霸劉同安試千二米，透漸加速，腳頭力度平平，態況始終未回勇，切勿寄以厚望。

（南公）

XXX　XXX　XXX

昨日快活谷最後試跑，跳馬多場面熱鬧，鄭仲謀過檔河塘海，配搭新令人矚目，茲將試課馬撮述如下：

金羅漢葉楚航試八百米，一分○二秒三，末段三十秒二，仍見拔秸出試，走來腳步頗急密，近況漸漸回起，但草地作戰吃虧，非捧場時候。

多彩助手試八百米，五十三秒一，末段廿六秒正，按韁貼欄走，步穩勁強，馬身房實，成熟與日俱增，狀態呈大勇，値得再追捧。

盈豐麥子直試八百米，五十七秒四，末段廿八秒五，按實以均速完成，馬身架輕，拚後稍進，但狀態仍差多少，衹屬冷敲對象。

門士徐貴良試八百米，五十四秒三，末段廿四秒八，按實而走，直路已有拉不住之勢，以强勁衝刺而回，試來悅目，狀態已夠水準。

廣心知助手試一段，廿八秒正，而按實返，輕抒腳頭性質，步穩勁力不俗，近況大致上可以保持下來，小休再戰，仍不宜小覷。

友誼百福助手試八百米，五十四秒二，末段廿五秒正，按實而走，翻步靈活，落腳有彈力，一直衝到對面山收停，再沿外欄踱一圈而回，神態活躍，狀態穩冒，爭雄之材。

龍門助手與德怡助手伴試八百米，五十四秒一，末段廿五秒二，並肩而走，後駒略佔先頭位而回。走來四平八穩，狀態與上賽無大分別，路台冷敲爲宜，前駒全程走來有板有眼，出腳暢熟，肥態盡減，態況冒升，値得留意。

金得旺麥子直試八百米，五十二秒六，末段廿六秒一，按實均速而回，直路走過馬身輕，近況有復甦跡象，今仗有敲捧價値。

喜洋洋助手試千二米，一分廿二秒六，末段廿五秒三，按實貼欄走，氣勢平平，老馬退化甚大，未復李初時贏馬水平，不宜高估。

幻象徐貴良試千二米，一分廿一秒七，末段廿六秒正，走來一氣呵成，步大勁力强，拚後有顯著進步，狀態已臻頂點，路合要防。

金箍棒助手與孫悟空助手伴試八百米，五十二秒六，末段廿六秒五，前駒主動爭先，走來平平，後駒亦未算好。

河塘海鄭仲謀試八百米，五十六秒正，末段廿七秒正，按實而走，輕鬆姿態而回，步履平穩，路合可爭。

多彩棨實値得一捧　友誼百福狀態續冒

（老惠）

方慶麟自胡活士走後，便感成無將司令，向偉得彭瑪拔刀相助，所以明戰頗多方廄馬匹投其膠。

六環彩場次略有變動
武林高手可以再爭　東霸綺惑應有惡鬥

捩譜乾坤

今次賽馬、六環彩特別彩池，指定由第四場至第九場担當。

第四場是第二班一六五○米中距賽事，十駒上陣、以駒駼及銀河比較可取、駒駼，試課仍勇，改由彭瑪執韁，機會仍是頗高、銀河日見加工爭勝機會亦高。

第五場是第五班九七五米短途賽事，十二駒上陣，以武林高手及孖寶可取、武林高手改配麥志榮、機會顯然較高。

第六場是第二班一六五○米中距離賽事、十駒上陣，以友誼百福及八支比較可取、友誼百福改配何達、機會較高。

第七場是三四班二二三○米長途賽事、十駒上陣、以東霸及綺惑比較可取、東霸快試有進、應有作爲。

第八場是第三班二二三○米長途賽事，十一駒上陣、以多彩及確實好比較可取、多彩改配告東尼、機會頗高。

第九場是第三班一二三五米短途賽事，十二駒上陣、以長城及海明珠比較可取，兩駒均勇、上名機會較高。

六環彩介紹

第四場　駒駼
第五場　武林高手　孖寶
第六場　友誼百福
第七場　東霸　綺惑
第八場　多彩
第九場　長城　海明珠．班超．

明日賽馬排位騎師配搭表

第一場（第三班　一二三五米）（連贏位）（第一口孖寶首關）

㊀	金得旺	一四○	②麥子直	王
㊁	金羅漢	一二九	⑦葉楚航	吳
㊂	氣勢如虹	一三三	⑩何敬森	朱
㊃	月宮	一二九	⑥容天鵬	羅
㊄	武當大俠	一二四	⑨夏禮善	摩
㊅	孫悟空	一二三	③徐貴良	陳
㊆	超力峰	一一六	⑧麥志榮	吳
㊇	長青樹	一二一	⑤鄭仲謀	伍
㊈	神通廣大	一一九	①陳柏鴻	施
㊉	宇宙紀錄	一一一	④李易學	夏

第二場（第二班　一六五○米）（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）

㊀	奇妙	一三四	⑤告東尼	伍
㊁	威王	一三二	⑦陳柏鴻	施
㊂	雷公	一三一	⑧彭瑪	夏
㊃	龍令	一三○	⑥劉同安	陳
㊄	百勝之星	一二八	⑨何達	屈
㊅	必全勝	一二六	②夏禮善	方
㊆	金皇冠	一二四	①何敬森	朱
㊇	喜來運	一二四	④陳炳雄	登
㊈	皇冠勇士	一二○	③李森	屈

第三場（第二班　一六五○米）（連贏位）（六環彩）（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）（場外孖Q首關）

㊀	鴻圖	一三○	⑥夏禮善	摩
㊁	印刷之星	一二四	④陳志忠	張
㊂	將軍	一二二	①李易學	屈
㊃	飛躍舞士	一二七	③李森	屈
㊄	多寶獎	一二六	⑧徐貴良	新
㊅	美麗駒	一二三	⑦彭瑪	方
㊆	人傑	一二三	⑤何達	洲
㊇	金鑽寶	一二一	②浩德	王

第四場（第二班　一六五○米）（連贏位）（六環彩）（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）（場外孖Q尾關）（三重彩）（印遊會杯）

㊀	門士	一三三	⑤徐貴良	陳
㊁	駒駼	一三三	⑦彭瑪	方
㊂	收銀機	一三二	①何敬森	林
㊃	博利好	一三一	⑥李森	夏
㊄	九龍神駒	一三○	⑨告東尼	登
㊅	足球	一二三	③羅富全	洲
㊆	錢也來↑	一二六	②陳柏鴻	屈
㊇	德怡	一二四	⑧麥子直	甘
㊈	偉龍	一一七	④羅德權	登
㊉	銀河	一三二	⑩夏禮善	摩

第五場（第五班　九七五米）（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）（四重彩）

㊀	利必高	一三九	④李森	屈
㊁	廣心知	一三五	⑧告東尼	吳
㊂	武林高手	一三○	⑫麥志榮	洲
㊃	大快活	一三四	⑪何達	摩
㊄	金山祿	一三三	⑥徐雨石	簡
㊅	明駒	一三○	②浩德	郭
㊆	金虎仔	一二九	⑤鄭仲謀	歐
㊇	四明山	一二九	⑨何敬森	朱
㊈	龍峰	一二六	③劉同安	張
㊉	孖寶	一一八	⑩李易學	夏
⊕	龍門	一二一	⑦徐貴良	甘
⊕	天上天	一一○	①葉楚航	吳

第六場（第二班　一六五○米）（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶次關）（第六口孖寶首關）（三重彩）

㊀	無敵良駒	一三九	⑦告東尼	屈
㊁	安東尼奧	一二五	③陳炳雄	登
㊂	八支	一三二	⑥夏禮善	摩
㊃	綽綽有餘	一三一	①鄭仲謀	洲
㊄	金將軍	一三○	⑩浩德	王
㊅	聰明友	一二五	⑧陳志忠	歐
㊆	友誼百福	一二九	②何達	陳
㊇	幻象	一二九	⑤徐貴良	甘
㊈	金太子	一二八	⑨陳柏鴻	施
㊉	相見歡	一二七	④藍志祥	洲

第七場（三、四班　一二三○米）（連贏位）（六環彩）（第六口孖寶次關）（第七口孖寶首關）（三寶頭關）

㊀	有聲有色	一三四	①藍志祥	張
㊁	電子天下	一三三	⑩徐貴良	郭
㊂	上簽	一三一	⑥李森	屈
㊃	金蹄聲	一二二	②葉楚航	王
㊄	東霸	一二六	⑨劉同安	羅
㊅	國防衛星	一二五	⑤鄭仲謀	洲
㊆	綺惑	一二三	④夏禮善	摩
㊇	威塵	一二一	③陳柏鴻	施
㊈	行好運	一一八	⑧告東尼	歐
㊉	蜜林	一一○	⑦李易學	摩

第八場（第三班　一二三五米）（連贏位）（六環彩）（第七口孖寶尾關）（第八口孖寶首關）（三寶次關）

㊀	仙履皇	一四○	⑥何達	歐
㊁	金箍棒↓	一三五	⑨陳柏鴻	陳
㊂	多彩	一三三	③告東尼	王
㊃	金滿贏↑	一二九	②彭瑪	方
㊄	龍精虎猛	一二六	⑪夏禮善	摩
㊅	喜洋洋	一二五	⑤李森	甘
㊆	威上加威	一二四	④徐貴良	歐
㊇	盈豐	一二四	⑦麥子直	吳
㊈	金電寶	一二二	⑧何敬森	屈
㊉	眞黃	一一○	①謝偉豪	簡
⊕	確實好	一一六	⑩劉同安	伍

第九場（第三班　一二三五米）（連贏位）（六環彩）（第八口孖寶次關）（三寶尾關）（三重彩）

㊀	明德	一四○	⑥告東尼	登
㊁	力威	一三七	⑧徐貴良	張
㊂	河塘海	一三六	⑩鄭仲謀	甘
㊃	寶捷	一三三	②劉同安	伍
㊄	長城	一三三	①何達	洲
㊅	揚威四海	一二六	⑤謝偉豪	簡
㊆	大開心	一二八	④麥志榮	吳
㊇	活寶貝	一三三	⑫浩德	郭
㊈	楊家寶	一二九	⑨藍志祥	洲
㊉	天寶蹄	一二四	③夏禮善	方
⊕	海明珠	一二四	⑪李森	屈
⊕	勁如飛	一一七	⑦陳柏鴻	陳

立法局休會辯論廣播業檢討報告書

可限香煙廣告時間 不宜全面禁止播放

廖烈科恐防影響自由經濟精神意義指出

立法局議員廖烈科昨在立法局會議上表示，香烟廣告的播放，是直接及間接與多種行業有關，而且涉及合法的業務競爭，影響到自由經濟的精神和意義，故他不同意全面禁止播放香烟廣告，但贊成限制其播放時間。

廖烈科議員的演辭全文如下：

主席先生：

本人認爲廣播業對社會和經濟均有重要關係，政府設立廣播事業檢討委員會進行檢討、聽取意見和搜集資料，委員會報告書出版後，又再徵詢民意，更一度延長諮詢期，足見政府對此事的重視，與處事之開明，和對公共政策開放的立場，本人深表讚許。

廣檢會對廣播業作出相當概括的檢討，並就多項重要問題，例如：成立廣播事務管理局、重視節目的質素、開設有綫電視、訓練人材等，提出適當的意見。本人認爲該委員會極有見地，廣檢會提出的各項建議，用意良佳，這是十分明顯的。但在若干問題上，本人認爲政府應否接納廣檢會之建議，實在值得商榷。

廣檢會工作權限中有：「考慮廣告管制上應作出的更改，一方面研究是否可對某類廣告加以禁制」一節，委員會提出禁播香烟廣告及延長酒類廣告禁播時間。本人覺得委員會似乎未有普遍討論禁播廣告的準則，例如違反現時社會道德觀念或錯誤引導觀／聽衆應予禁播，反只突出香烟廣告予以全面禁播。在處理這問題上，似未能全面顧及到社會各方面的實況。

本港的前途，維繫於自由經濟的延續，自由經濟應容許業務競爭，但我們應該追求公平競爭，而不是平等競爭，企業在過去作出的努力、收獲、和貢獻都應珍惜，否則企業的成功，個人的積蓄都可被視爲不平等的因素，同時本人認爲廣播業最重要的是自由傳達資訊，保障觀——聽衆和消費者的收視——聽和選擇自由，不合法的產品和服務，當然不能播放，但合法的則應給予機會，近期趨勢是甚至專業務亦可賣廣告，因此對香烟廣告亦應予以有限度的播放，但除加強吸烟足以危害健康之警告外，更應將播放時間限於一般青少年收視——聽最多的時間外。當今香港是重要的國際訊息中心，維持傳達資訊自由，對本港工商社會和國際關係各方的發展，都極之有利，本人不願見到本港資訊廣告自由因廣檢會的建議而受到影響。綜合上述各點，本人認爲香烟廣告播放，是直接及間接與多種行業有關，而且涉及合法的業務競爭，影響到自由經濟的精神和意義，是以不同意全面禁止播放香烟廣告，但贊成限制其播放時間。

香烟廣告增撥畫面 播映危害健康警告

蘇海文却反對設立廣播投訴審裁處建議

蘇海文議員表示，不贊成設立廣播投訴審裁處，因司法權限應由法庭去處理；他並建議港府立例規定電視在每次香烟廣告中，劃出較大螢幕面積播映吸烟危害健康的警告。

其致辭全文內容如下：

主席先生：

倘若廣播事業檢討委員會報告書用意在引起極度爭論，則這報告書可說完全達到目的。但作爲製訂政策指引俾政府在一九八八和一九八九年現時商辦電視和電台牌照分別到期時採用，則是徹底的失敗，雖然該委員會已付出很大的努力。

一件事若引起爭論，表示人們對此興趣濃厚，意見對立往往會使問題趨於明顯，結果獲得較好的解決辦法。我希望這報告書的情形亦是這樣，雖然報告書各項建議各有不同意見，而意見不同所派生的情緒已令各人難以集中討論重要事項。研究該報告書的專案小組最低限度在香港的電台和電視廣播的原則方面達致高度一致意見，實在值得讚賞；何議員在其演辭中已有扼要敘述。

該報告書在達致這許多彼此通常互有衝突的目的時經歷很多困難。它希望定出和維持較高的水準，但最低限度對於一個持牌機構的商業成就感到不快——雖然這成就最終會使節目質素較佳。它建議改變支付專利稅的基礎，以便以有限資源來改善政府的稅收，但同時認爲持牌機構祇能從事廣播業務，並應阻止其取得相當重要的廣告收益來源。該委員會一方面就其中一間商辦電視持牌機構的優勢提出爭論，但另方面則建議公營廣播機構在若干段時間內取得專播權。對於影視及娛樂事務管理處處長未能有效執行牌照的規條，該報告書表示歉意，並大致上贊同對持牌機構的結構和行爲，節目編訂以及一般的廣告政策，應較爲嚴厲；但該報告書對電子傳播的發展則採相當開明的態度。並會樂於豁免有綫或微波電視遵守節目標準的規定。

該報告書在公司結構方面的建議似乎太受兩間持牌電視機構彼此所佔市場所影響，而忽視這些事態背後的真正商務和管理上的原因。該報告書所提解決辦法似是限制合法的公司活動，這些活動直至現在，縱非受到鼓勵亦是獲得接受的，而在其他國家亦非不常見。在須要保障公衆敏感行業競爭的藉口下，該委員會對減少投資和禁止多元化投資的建議，會妨碍持牌機構加強其財政活力。委員會顯然完全沒有考慮是否可能沿用現行用於一些公用事業公司的管制計劃辦法，來對持牌機構的商務活動實施若干管制，而只是倡議懲擊的方法。在香港接受政府管制或督導的其他專利機構通常都獲准從事其他公司活動。

我相信有理由向使用大氣電波的持牌機構按年徵收定額專利稅，而不論其營業所得。此外還須根據其向影視及娛樂事務管理處呈交的已審核會計帳項，就其廣播活動本身的盈利加徵稅項。其形式應是股東資金某個最低收益（譬如說8%）以上的純利的遞減百分比，以便鼓勵持牌機構求取盈利，而不是因其業務成功而予懲罰。該委員會建議根據電視和電台持牌機構營業額（即每年收入總額）收取專利稅，當然沒有反映良好的商業意識，因爲營業額從來都不是量度一個企業實際業績的良好尺度，而且往往會阻止持牌機構作提高節目和技術水準所必需的新投資。

由於對社會有重大影響，電視廣播須要特別管制，但這些管制基本上應能保證其節目質素可以持續迎合華洋雜處多種語文的社會的不同需求，不過却不應干預廣播機構合法的商務和公司經營上的安排。發牌審查本身便是一項管制手法，而將牌照有效期由十五年縮短爲比方說，十年，連同中期檢討，便有相當頻密的機會來檢討其全面情況和行爲。我毫不相信牌照到期前的中期公開聆訊會是特別有益，因爲太多主觀成份重的意見會使問題不明朗，因而使更難下決定。倘我們接受一項理論，認爲牌照期滿通常都會續期，除非持牌機構經常或根本上觸犯牌照規條，或有許多申請人競逐數量有限的牌照，則祇有那時才公開聆訊，以便決定撤銷牌照抑將牌照發給新承辦者。

我贊同該委員會建議製訂全面概括的新廣播條例和成立廣播審裁處，但不大贊成成立有司法權限的廣播投訴審裁處；這些最好留待法庭處理。我充分認爲草擬牌照規條時應嚴密，執行時應嚴格，對違例者的懲罰則應加強，一如該委員會所建議。希望這樣日後不必再爭論是否有違廣播條例的精神。關於持牌機構公司結構的規定（我倡議用開明而非干預的手法）和節目標準的擬訂，應力求清楚明白。

主席先生，有頗多人持正確理由贊同香港電視廣告中劃出較大的螢幕面積，比方說20%，播映吸烟危害健康的警告，以後者來說，刊登香烟廣告者是被迫補助反吸烟運動，但仍有辦法接觸市場人士，而持牌機構亦不致被剝奪大量的收入。

港督委獨立委員會 監管公營廣播機構

張有興却不贊成全面禁播電視烟草廣告

張有興議員支持成立一個獨立經營及由總督委任之獨立委員會監管的公營廣播機構。該公營機構應吸納香港電台。他又不贊成在八九年當新的牌照生效時全面禁播電視及電台的烟草廣告。

以下爲張氏致辭全文：

主席先生：

我支持何錦輝議員代表立法局專案小組陳述對廣播事業檢討委員會報告書的一般原則，現想再補充一些意見。

公營廣播機構

我熱烈支持成立一個經營及由總督委任之獨立委員會監管的公營廣播機構。

公營廣播機構吸納香港電台。我贊成港台最後應脫離政府，但事前須經深思熟慮，以決定應分一期或兩期進行。第二期爲實際脫離政府的程序，將於成立公營廣播機構三年後進行。

我不相信公營廣播機構可以自給自足，因此我較喜歡公營廣播機構由公帑維持，透過立例，每年由政府撥出補助金資助。公營廣播機構亦應獲准尋求廣告收益及其他集團或類似形式的贊助。此外，公營廣播機構在電視中所佔的時間應予加長，將現時每星期在電視播映的時間增多數小時，其中必須有合理的部份是指定的黃金時間。

想到香港本身的條件，公營廣播機構在其建議中扮演的獨立角色，仍應繼續發揮積極和有建設性的作用，作爲政府及市民雙方面的聯繫。節目應兼顧娛樂、啓發、教育、文化及公民意識等各方面。

廣播事業檢討委員會報告書中建議設立類似澳洲的兒童電視節目基金，是十分理想的造法，可藉以提倡類型更多及質素更高的兒童電視節目。

廣播事務管理

我支持廣播事業檢討委員會建議，成立成員全由總督委派的廣播事務管理局，來管理電視台廣播及其他有關事宜。

雖然，原則上我接納成立一個成員六名，主席由最高法院法官出任的電台及電視廣播投訴審裁處的建議。但我認爲在釐定審裁處的程序時必須小心謹慎從事，以免公開聆訊變得有破壞或無建設。

烟草酒類廣告

我不贊成廣播事業檢討委員會提出，在一九八九年當新的牌照生效時全面禁播電視及電台各類烟草廣告的建議。政府應全面推行勸諭市民不要吸烟的政策，範圍應包括各種傳播媒介。例如，倘若過早便全面禁播電視的香烟廣告，我們將會蒙受更多由大型霓虹燈香烟廣告牌及牆壁廣告所造成的視覺污染。政府應繼續准許香烟廣告在電視上出現，條件是政府的健康忠告句語必須以一比二的比率在電視廣告中出現，即每兩秒鐘播映廣告的時間中，有一秒鐘播映政府的健康忠告句語，而播映廣告的總費用應由廣告商支付。此外，當局亦可檢討和縮減播出香烟廣告的時間。

政府應制訂一個逐步施行的禁令，以便最後能禁止所有傳播媒介的香烟廣告，而這禁令應包括逐步增加稅項水平。爲此，我謹促請政府成立一個由各部門組成的工作小組。

關於酒類廣告方面，爲保護兒童及青年人起見，需將酒類廣告部分禁播的時間延長，例如，由下午四時至九時。

同時，政府及市政局資助文化和體育活動的現行政策可算是相當實際的，但亦可定期加以檢討。

設立公營廣播機構 平衡節目均衡播放

譚王葛鳴强調須扭轉偏重娛樂節目情況

譚王葛鳴議員認爲過渡期間的電視廣播事業，必須扭轉目前偏重娛樂性的情況，講求節目平衡，均衡播放娛樂性和教育性的電視節目。她支持設立一個公營廣播機構負責上述責任。

以下爲王議員致辭全文：

主席先生：

本局今天討論的「廣播事業檢討委員會報告書」，是該委員會經過年半時間、一百多次的會議、數個國家的考察、數個月的公開聆訊、全港性的意見調查和二百多份書面的參考後所得的成果，不但反映出委員會的艱苦努力和誠意，亦顯示了報告書的精神和內容予以充份的肯定和適度的評價。

報告書開宗明義指出，大氣電波是社會共有的有限天然資源，政府的責任，是確保此項資源得以適當使用，並以社會最高利益爲依歸。際此電視牌照行將屆滿之時，我們實在需要按目前電視廣播事業的發展情況和未來需求兩方面作出檢討，以決定未來大氣電波的適當分配及使用。就前者而言，本人認爲政府有需要採取行動，維護電視媒介的獨立性，確保電視廣播事業在一個公平的情況下競爭；就後者而言，本人支持報告書的建議，將香港電台完全脫離政府體系，獨立成爲一間公營廣播機構，負責提供高質素資訊節目。

衆所週知，本港百分之九十五的家庭均擁有電視機，使到電視廣播更有效發揮它的功能，成爲具滲透力和影響力的輿論工具。電視廣播事業的獨立性就更形重要。現行電視條例第十條規定電視台持牌人所能進行的唯一業務是經營電視廣播服務和與此直接相關或有關的其他形式業務，背後的精神就在於確保電視廣播事業的獨立性，使其一方面不受政治左右或個別財團支配，同時讓所有持牌人在同等的環境下公平競爭。可惜，基於種種原因，今天本港的電視廣播事業已出現違反第十條精神的不公平競爭情況。聯屬集團的出現，不但對其他電視台持牌人造成不公，亦進一步對有關行業內的其他公司帶來不合理的競爭。爲着電視業的未來發展，亦爲着社會的整體利益，本人謹此促請政府重申和肯定電視條例第十條的精神，並對條文內容予以適當修改，堵塞漏洞，且加以嚴格執行，使到發新牌照時，不能再出現任何巧立名目，以聯屬或其他形式經營與廣播事業無直接關係的事業，藉此建立集團王國，壟斷電視廣播事業的不公平情況。

第二方面，在展望未來的廣播需求時，本人完全同意資訊節目將會出現無前例的渴求。在這個政經急劇轉變的過渡期內，香港毫無疑問需要更多詳盡深入的公共事務節目及具教育性的資訊節目，讓市民能夠緊抓社會的脈搏，並加深對中國歷史、文化、地理和政經問題的認識。根據最近發表的一項電視節目需求調查結果顯示，近三分之一被訪青年人表示平均每日收看電視三小時或以上。同時亦顯示青年人對公共事務節目和電視台的青年節目的需求亦甚大，近四成被訪者亦表示目前電視台的青年節目數量並不足夠，希望能加强這方面的製作。

顯而易見，過渡期間的電視廣播事業，必須扭轉目前偏重娛樂性的情況，講求節目平衡，均衡播放娛樂性、資訊性和教育性電視節目，而製作質素資訊節目的工作，亦顯然不能依賴以董事股東爲最大支持對象，以賺取最高利潤爲經營目標，以吸引最多廣告客戶爲製作方針的商營電視台。本人完全支持設立一間公營廣播機構，肩負製作資訊節目的重責，並且同意將以往富有製作資訊節目經驗的香港電台，完全脫離政府體系，獨立出來成爲這間公營傳播機構。與此同時，本人期望政府能認真考慮將週末及星期日時間撥給公營廣播機構，不單確保它擁有理想而適當的時間播出節目，更有助它在市民心目中建立鮮明形象，同時政府亦應採取有效的財政安排，保證公營廣播機構能成功生存。

本人謹此陳辭。

港視換牌前須改組 此項規定似屬苛刻

關於電視禁播香烟廣告李柱銘强烈支持

李柱銘議員支持港台獨立，並贊成在週末廣播和屬下員工脫離政府的建議。此外，他又表示强烈支持在電視禁播香烟廣告。

以下爲李氏致辭全文：

主席先生：

由於時間所限，有關下述兩點我只扼要發表意見：

（甲）關於香港電台獨立問題，我贊成在週末廣播和屬下員工脫離政府的建議。

（乙）關於商營持牌機構的集團結構，我同意廣播事業檢討委員會就電視條例第十條所作的解釋和建議，現不再重覆詳述。但我認爲有問題之前，我知道在香港電視有限公司成爲公共公司之前，曾先行徵詢政府的意見，獲得政府默許後，該持牌機構才採用集團結構形式。現時若規定該機構徹底改組才有資格換領新牌照，似乎有些苛刻。

主席先生，廣播事業檢討委員會報告書內提出禁止電視播放烟草廣告時，只當作次要問題看待，但這件事已變成引起最多爭論的問題之一。

已故荷里活影星尤伯連納逝世之前十個月，接受過一次訪問，其後該次訪問片段在電視播出，作爲反吸烟的宣傳廣告。他說：「現在我已離開人世，就讓我告訴各位：切勿吸烟，不管是什麼事情你也可以做，但切勿吸烟。……如果我當初沒有吸烟，大家便不會談論肺癌問題。這點我已信服了。」

主席先生：本年一月間，世界衞生組織發出一項確切的聲明：「吸烟直接造成一系列致命和傷殘的疾病，這點已有科學證明。」

吸烟危害健康，是毋庸置疑的事。事實上，香港政府對這項政策聲明，是深信不疑的，而本局全體官守議員亦一致支持這項聲明。

主席先生：關於禁播烟草廣告問題，支持和反對的人士都提出過理由和據稱的論據，我們亦已詳加審議，而我毫不猶豫便接受了醫學界所提供的理由，並駁斥了烟草業的論調。烟草業的主要論調，是並不打算利用烟草廣告遊說任何人開始吸烟，而只是希望遊說吸烟人士繼續吸食某一隻牌子的香烟，或轉而吸食另一隻牌子的香烟。當日與烟草業人士開會時，我提出兩條問題。第一條問題是：「雖然你已說明廣告的對象只是吸烟人士，但假如有些青少年被這些廣告所吸引，開始吸烟，你會不會很難過？」對方答稱不會。但是烟草業肯定有責任去證明：香烟廣告並不會真正吸引更多人染上對身體有害的吸烟習慣。第二條問題是他們會不會採用這樣的廣告：「吸烟危害健康。這種說法適用於各種牌子的香烟，包括我們這隻牌子在內。假如你已經吸烟，那麼請不要開始吸烟。假如你未曾吸過烟，而又未能戒除吸烟習慣，那麼請吸食我們這隻牌子的香烟。」無需多說，他們聽後只有支吾以對。近日有些牌子的廣告，顯然是以女士或青少年爲對象；這些人士很少吸烟，因而成爲烟草業的明顯目標。

主席先生：烟草業提出的論據毫無新意，雖然香港有很多人士對此尚屬初次聽聞。全世界各國的六十多個政府，都已實施此項制度，除了加拿大一個省政府之外，每個曾經研究這個問題的政府，都決定禁播電視烟草廣告，亦沒有一個政府事後更改這個決定。他們的電視節目質素，亦未因而受影響。至於自由方面，美國、法國、澳洲、英國及其他國家的人民都與香港人一樣崇尚自由，而禁止烟草廣告並沒有令他們感到耽心。香港政府一向在保護青少年的健康及其他方面享有盛名，爲什麼却在這方面與世界的潮流背道而馳？

主席先生，我們並無需懼怕商營電視台會因爲這項禁令而倒閉，因爲世界上並無這個先例。

主席先生，我籲請政府盡早制定全面的反吸烟政策，包括提高烟草稅、禁止將香烟售予十八歲以下人士，以及全面禁止任何形式的香烟廣告。不過，在目前階段，我們必須禁止電視播映香烟廣告，讓市民明白，即使到了今天，政府仍極度重視它的反吸烟政策。

主席先生，讓我引用去年十一月二十八日時代週刊社論的最後一段作爲結束語：──「有鑑於醫學證據顯示吸烟的危險，僅說吸烟人數開始減少，終必自動消失是不足夠的。迅速消失的應是香烟行業，而不是它的顧客。」

港府可以逐年遞增 徵收香煙廣告稅項

陳壽霖料煙草廣告因成本過高不禁自滅

立法局議員陳壽霖表示，港府應逐年遞增徵收烟草廣告的稅項，直至香煙廣告成本過高而不禁自滅，政府庫房亦可從中得到收益。

其全文內容如下：

主席先生：

我完全同意本局同寅何錦輝議員所指出的基本原則；但由於時間限制，我會把觀察所得的意見集中在兩點問題上。

首先，我並不同意廣播事業檢討委員會的建議，即在電子傳播媒介全面禁止煙草及香煙廣告。雖然我認識到煙草和香煙廣告是對健康有害的，但是我認爲在作出最後結論前，我們應該考慮其他非有關健康的因素。在另一方面，如果危害健康是禁止在電子傳播媒介播放煙草廣告的唯一理由，我將認爲禁播應是全面性的；換句話說，我們在這問題上不應單獨剔出電子傳播媒介，同時必須考慮其他形式的傳媒。

爲要支持政府反吸煙政策，我建議一項解決這問題的中庸辦法，即是所有煙草和香煙廣告透過財政上措施，而非強迫性禁制辦法去禁止。就財政上措施而言，我是指抽徵煙草和香煙廣告稅項。這稅項應逐年遞增，直至廣告成本成爲一項抑制因素，結果這類廣告將會完全不禁自滅。在這情形下，禁止煙草和香煙廣告的目的亦可最後達成；雖然是漸進的辦法，但在期間內公衆庫房將會得到若干益處。

在電子傳播媒介播放廣告這題目上，我認爲需要檢討現有的管制和監察功能。我了解照目前的規例，廣播機構只獲准使用若干部份廣播時間來播放廣告。爲此，爲要取得最高限度的獲准廣告時間，廣播機構可能無謂地延長其廣播時間。但是最壞的安排就是，大部份廣告時間都被擠入所謂黃金時間內，造成廣告佔據了黃金節目時間的極大部份。我因此支持廣播事業檢討委員會有關修訂現行規例的建議，俾可清楚規定在任何一個小時廣播時間內，可獲准的廣告時間是多少；而廣播機構亦必須遵照這項特別規定。

其次，有關一個獨立公共廣播機構的問題，在目前情況下，我不認爲提議成立一個完全獨立機構是一項財政上可行的辦法。政府因此應繼續給予香港電台財政資助；但同時必須採取適當步驟以改善其新聞獨立地位。有些人士却認爲爲要確保它的最高度新聞獨立地位，現時的香港電台應脫離政府組織；但以我本人來說就不能同意這項智慧見解。如果某人真的相信這個論點，他實在可以進一步爭論說，沒有財政上的自主權便不能獲致完全新聞獨立的地位。爲此，這樣的爭論將會永無休止；但是我們必須面對現實，正如我在較早時說過，現時不是財政上可行，而將來亦不會是財政上可行的。此外，使香港電台脫離政府組織是一個成本十分昂貴的做法。除非能夠徹底轉換該電台的原有職員，否則單只使它脫離政府組織，實際而言，將不能達致完全新聞獨立的目的。

播映質素傳送範圍 未有適當均等管制

周梁淑怡說另一錯誤爲節目廣播前送檢

周梁淑怡議員批評政府過去對兩間電視持牌機構有兩項明顯的錯誤，一是播映質素及傳送範圍均等未有作適當的管制。二是在節目未廣播前預先送檢的做法。

以下爲周太致辭全文：

主席先生：

首先我得聲明，我是香港電訊公司的節目顧問，該公司正向政府申請牌照，以便在本港開辦一項有綫電視服務。

由於我的工作大部分是與廣播業有密切關係，我深覺有責任在這次辯論中提出個人意見。以下的評論單指電視廣播，而非指整個廣播業。

我們必須緊記，現在談論的是將來的事。我們考慮的是簽發新牌照的問題。政府必須明智地利用這個機會，果敢地改正過去的錯誤，製造公平競爭的風氣和機會，進行改革以配合轉變中社會的需要，爲導致更大的成就提供適當環境，以及應用新發展的先進科技，爲新的廣播形式作好準備。

過去一個明顯的錯誤是政府未能施行管制，使兩個持牌機構的播映質素及傳送範圍均等。廣播事業檢討委員會建議，電視新牌照的條款應規定所有電視廣播公司共用一個發射台和一條天綫；我充分支持這項建議。據我所知，英國廣播事務管理局及英國廣播公司均已採用這個辦法。不過，要達到確保接收質素和範圍均等的目標，只採用上述辦法並不足夠，更應重新劃分綫路。政府必須想辦法解決各項影響播映的問題，以激發及促進公平競爭，使社會人士及電視廣播業均受惠。

另一項一向做得不對的，是節目在未廣播前須先送檢的做法。我並非建議放寬現時的標準，而是呼籲政府或將來的管理局，讓廣播業人士自律，而不再採取在未播前先行送檢的措施。無庸多說，廣播業人士必須承担遵守廣播條例所訂定的標準，而這些標準會由管理當局維護及執行。

我懷疑廣播事業檢討委員會在提出保留兩個英文台的建議前，事先沒有考慮到有綫電視服務快將出現及人造衞星傳送的普遍使用。有了這兩方面的重大發展，可以爲數目有限的觀衆（估計約爲本港人口百分之五至十五，視乎節目而定）提供更多收看英文節目的機會。可惜的是，廣播業檢討委員會並沒有建議重組現有的英文台，以較經濟及有效的方法利用現有綫路。如果大胆減去一個英文台，可以省回不少購買外國節目的開支，以及減少因兩台競爭而經常引致節目大同小異的浪費。然後，騰空出來的綫路可以中文播送少人收看的節目。

廣播事業檢討委員會除了確認現有商營電台的成就和受社會人士所接納外，亦非常明智地肯定香港電台作爲公營廣播機構所担當的重要角色。我完全贊同委員會的建議，認爲香港電台應脫離政府，成爲一個本身董事局和職員的獨立機構。但我不贊成香港電台籌措經費的辦法和它日後應担當的角色。它應根據目前有關贊助的規則接受政府補助，即只接受機構贊助而不將廣播時間出售作商業用途。如果預算該電台依賴廣告收益作爲經費，但又保持走創作路綫或新聞獨立的目標，則顯然是一種不實際的理想，在這一行業中，這種想法是早已不合時宜了。至於在平日晚上七至八時或在週末播放的兩項建議，我都不贊同。前一建議因爲觀衆種類繁多而使公衆服務製作的節目類型有所限制，而後一建議則使香港電台變爲一個週末電台，但這同來不是香港電台所担當的角色。其實究竟有沒有設立一個公營電台的需要和要求？我個人認爲，公共服務節目如果業服務的節目程序中的一個環節，會發揮更大的作用，但他們必須獲得應有的專業地位和在節目程序中所劃定的時間。這當然是說，負責執行新發牌條件工作的管理局必須透過立法獲得權力，並在認爲對社會人士有益時，即使面對各商營機構萬方游說和强烈反對，亦能善用這些權力。

報該告書建議成立廣播事務管理局，這當然是較現行的做法爲佳。不過成功與否大部份有賴其成員資格和所賦權力。管理局成員絕對須有專業人士在內，使監管該業時不必全仗外行人士純以理論來衡量該業所提出的問題，因爲外行人士既無灼見，亦無作爲判斷基礎所必需的實際知識。

我並不認爲須設投訴審裁處。雖然我同意在衡量該業是否有違反業內標準時或須有社會人士提意見，但大可藉委任審裁專員來協助法官處理提交法庭的廣播機構案件，從而輕易達到這個目的，而不必在現行司法制度外另設審裁機構。

設立獨立公營廣播 可符公衆收視需求

譚耀宗贊同享較多較佳較固定播映時間

立法局議員譚耀宗昨在立法局會議上表示贊同設立一個以教育和資訊爲首的公營廣播機構，他認爲廣檢會報告書建議把現時之香港電台改組爲獨立的公營廣播機構，并享有較佳、較固定和較現在爲多的播映時間是符合公衆的收視需求。

譚耀宗議員的演辭全文如下：

主席先生：

本人對何錦輝議員剛才所述「廣播事業檢討委員會報告書」的基本原則表示支持。本人認爲該報告書對本港廣播業具有指引性和建設性意義。就報告書內容，本人贊同下列的看法和建議：

一、大氣電波屬於社會，使用機構應有責任提供娛樂、資訊和教育性節目，而政府在重新發牌時應有權力和責任按照公衆利益和需求而重新分配大氣電波的使用；

二、廣播業乃專利事業，而商營電視台及電台的影響深入民間，在意識形態的傳播及青少年的社會化過程扮演非常重要的角色。因此，政府必須對電波的使用情況，加以規定和監管；

三、爲平衡商營牌持機構以娛樂爲首的製作路綫及爲觀衆提供更多選擇，一個以教育和資訊爲首的公營廣播機構實有設立之必要。報告書建議把現時之香港電台改組爲獨立的公營廣播機構，并享有較佳、較固定和較現在爲多的播映時間是符合公衆的收視需求；

四、設立廣播事務管理局和電台及電視廣播投訴審裁處來分別負責行政與司法兩種互有衝突的職務，將更有效地監管現時廣播業之發展；

五、加强現時電視諮詢委員會之監管職權與及在發牌和中期牌照檢討前對持牌機構進行公開聆訊，將更能確保公衆參與廣播業之監管。爲發揮公衆之監管能力，政府有必要加强宣傳現行及日後將成立之監管制度，並教育市民認識其監管的權利。

以上五點，本人認爲是報告書裏值得支持的地方。但對於建議中之公營廣播機構以廣告收益及贊助捐款來自負盈虧的做法，本人則不表贊同。此舉將會影響將來之公營廣播機構的財政穩定性及廣播獨立性。本人認爲公營廣播乃社會公共服務之一，政府理應負起部份甚或全部的財政責任，而從商營持牌機構所得的專利稅中撥出經費支持未來之公營廣播機構是值得考慮之辦法。

主席先生，由於香港電台轉爲公營廣播機構後之「生存問題」曾引起各方憂慮，而港台員工之職業前途亦會因港台改組之建議受到直接影響，因此，本人曾就此等問題向香港電台節目製作人員工會徵詢意見。本人認爲政府若處理港台改組之問題，實有需要關注以下各點：

一、須保證港台獨立後在財政上可以「生存」下去；

二、港台員工現有薪酬、福利及職業保障的水平，不會因此而下降；

三、港台員工包括政府僱員及部門合約僱員，因轉制所受到的波擾及影響須得到合理的補償及合理的提前退休酬金等；

最後，本人希望政府在決定港台未來之發展時，能事先諮詢港台工會之意見。

禁止煙草廣告行動 應該包括所有傳媒

招顯洸說英美禁香煙廣告電視損失不大

招顯洸議員表示，根據英美等國經驗，禁播香煙廣告不會使電視台蒙受太大損失，但本港禁止煙草行動不應限於電子媒介，其他傳媒亦應受限制。

其致辭全文內容如下：

主席先生：

本人以醫學界功能團體代表的身份，代表醫學團體及醫務人員發言。他們包括香港醫學會、香港防癌會、香港心臟科學會、香港執業藥劑師協會、世界衞生組織、國際防癌聯會、國際消費者聯合協會及其他醫務及輔助醫務專業人員，他們一致贊成禁止在電子媒介播映或播放香煙廣告。

上述團體及人士，對煙草所帶來的禍害均有深切認識，並確信爲香港市民健康原故，有需要實行絕對禁止煙草產品的廣告，且禁止行動不應只局限於電子媒介，而是包括其他各種傳播媒介。

我今日在此發言，不單想起身臥醫院染病的市民及與每年因肺癌、慢性氣管炎、肺氣腫、心臟病及與煙有密切關係的疾病死亡的三千名本港人士。我同時亦關注本港年青的一代，在他們充滿青春活力的年月裡，因擺往電視螢光幕對美女及西部牛仔强健的體魄，俊逸及豪邁的氣派，受吸引而染上吸煙習慣，因而影響健康。在人類價值被受重視的今日，何以煙草廣告及其收益竟較人的血肉及健康更爲寶貴？

遺憾的是有人將禁止煙草廣告與自由及人權相提並論。事實上，禁止煙草廣告的行動應視爲對人體有害及使人上癮的危險消費品的一項商業限制，而不應視作侵犯人權。禁播香煙廣告是配合政府反吸煙政策的另一項途徑而已。現今世界上享有最高度人權及言論自由的國家，如英國、美國、加拿大及西德等都於二十多年前，開始禁止電視廣播煙草廣告。

有部份人士認爲煙草是合法商品，事實上，多項合法商品或行業，例如某些藥品、婚姻介紹所、相理批命、殯儀館，甚至醫生等，均不獲准在電視播出廣告。

煙草業發言人聲稱，若實行完全禁止電視播香煙廣告，會引致電視台營業額損失不菲。從六十多個實施禁制香煙廣告的國家所得經驗，顯示電視台在實施禁播香煙廣告後所引致的財政上的損失不久即獲得補償。請問在座各議員，有誰會聽聞電視台因而倒閉呢？

煙草業行內人士認爲禁止香烟廣告對於減低吸煙人數，收效不大，然而，他們以强烈的行動反對禁播香煙廣告，正好與他們的言論相反。

今日，禁播香煙廣告已成爲國際性的趨勢。世界各國的統計數字，正好證明，嚴加限制香煙廣告後，吸食香煙人數確實出現下降現象，尤以年青一輩爲然。

一個有責任感的政府，不應迴避保障市民健康的職責。全面禁播香煙廣告的決定，足以表明其履行職責的決心。

主席先生，由於時間所限，我無法就報告書其他內容發表意見。在結束我的演辭之前，我對何錦輝議員剛才提出各議員一致同意的原則，予以全力的支持。

本港新聞

中大中國法律研究計劃
中國法律
[illegible]

報紙課程「中國法律」之(五)
中國刑事訴訟法與證據

香港中國法律諮詢公司首席法律顧問 黃怡祥

本講從總論、證據論、程序論三個方面來闡述中國刑事訴訟法與證據。

一、總論

中國刑事訴訟法的總論部份具有普遍的指導作用，在證據論、程序論部份均要貫徹執行。主要內容如下：

(一)性質和任務

國家的性質決定法律性質。中國的刑事訴訟法具有人民民主專政的性質。

中國刑事訴訟的任務。主要表現在三個方面：

第一，準確，及時地查明犯罪事實，正確應用法律，懲罰犯罪份子；

第二，保障無罪的人不受刑事追究；

第三，教育公民自覺遵守法律，積極與犯罪行為作鬥爭。

(二)基本原則

中國刑事訴訟法第三條至第十條規定了刑事訴訟的基本原則。在一般的教材中，把它表述為下列十項：

一、司法機關依法行使職權
二、司法機關與羣衆相結合
三、以事實為根據，以法律為準繩
四、公法在適用法律上一律平等
五、司法機關分工負責、互相配合、互相制約
六、訴訟以民族語言文字進行
七、審判公開
八、辯護人有權獲得辯護。
九、人民陪審制；
十、保障訴訟參與人依法享有訴訟權利

上述基本原則是互相聯系的，某一原則的正確執行，保證着另一原則的順利貫徹；反之，對某一原則的違反，又可能影響到其它原則的正確執行。故應全面貫徹執行。

(三)管轄

管轄是指刑事案件發生，後，到底應由公安、檢察、法院中那個機關受理，以及應由那一個人民法院進行審判的問題。可分：

一、職能管轄。也稱「立案管轄」是指公、檢、法三機關在受理刑事案件上的分工。

二、審判管轄。是指普通法院內部之間、普通法院與專門法院之間，以及專門法院內部之間對第一審刑事案件在受理範圍上的分工。

(四)迴避

迴避是指法律所規定的與案件或與當事人具有利害關係或其他特殊關係的審判人員、檢察人員、書記員、鑒定人和翻譯人員，不得參與這個案件的偵查、起訴和審判工作的一項訴訟制度，目的是為了保證公正無私地處理案件。

(五)辯護

辯護權是刑事被告人的基本訴訟權利。被告人有權獲得辯護，人民法院有義務保障被告人獲得辯護。在偵查、起訴階段，被告人的辯護權是由他自己來行使的；在法庭審理階段，被告人除自己行使辯護權之外，還可之委托律師或者非律師的其他人為他辯護。律師作為辯護人可以到法院查閱案卷、到看守所會見被告人、調查取證和在法庭上據理力辯等。

(六)強制措施

強制措施是公檢、法機關為了防止被告人或重大嫌疑犯逃避偵查、起訴和審判，保證刑事訴訟能夠順利進行，而依法限制其人身自由的各種方法。分為：拘傳、取保候審、監視居住、拘留和逮捕等五種。

(七)附帶民事訴訟

刑事訴訟中附帶民事訴訟，就是司法機關在司法機關在依法追究被告人刑事責任的同時，對被告人的犯罪行為直接給被害人所造成的物質損失，也要附帶加以解決的一種訴訟活動。這樣做既解決了刑事責任問題，又解決了民事賠償問題，可以節省人力財力，提高辦案質量，減少訟累。

二、證據論

(一)證據的概念

中國刑事訴訟法「證明案件真實情況的一切事實，都是證據」。

(二)法律規定的證據種類

中國刑事訴訟法規定，證據有下列六種：

一、物證、書證。

物證，是一種實物證據。它是不以罪犯的意志為轉移的而且由其犯罪活動引起變化的結果某種物品或遺留在某種物體上的痕跡。

書證，是指用字句或符號表達人們的思想或意思，記載在紙上或其他物體上，對案件有證明作用的文字資料。

二、證人證言。

證人，是指能辨別是非，有正確表達能力，有義務向偵查、檢察和審判人員以及律師陳述他所了解的有關案件事實情況的人。

三、被害人陳述。

被害人陳述，就其性質來說，與證人證言特徵基本相同。他們陳述的內容，應是他們直接或間接所知道的關案件的情況。

四、被告人的供述和辯解。

作為證據來源之一，無論是供述或辯解，同樣具有證據的意義，之能只注重前者，而忽視後者。

五、鑒定結論。

關於鑒定有三個法律用語：鑒定、鑒定人和鑒定結論，鑒定結論是一種具有獨立意義的證據來源和證明方法。

六、勘驗，檢查筆錄。

勘驗，檢查是偵查、檢察和審判人員，為及時調查證據和了解犯罪情況的一種程序（方法或手段）。勘驗、檢查筆錄才是一種證據來源（證方法）。

三、程序論

刑事訴訟程序，是法律所規定的辦理刑事案件的操作規程，是揭露、證實犯罪和防止冤錯的重要保證。中國的刑事訴訟程序，一般分為：立案、偵查、起訴、第一審審判、第二審審判和執行等六個階段。另外，對某些案件來說，可能遭會有審判監督和死刑復核二個特殊程序。

(一)立案是指公、檢、法機關經過對有關情況和材料的審查，認為有犯罪事實存在，並決定依法追究行為人刑事責任的活動。

立案的條件是：一、應有犯罪事實存在；二、依法應追究其刑事責任。

(二)偵查是指公安機關、人民檢察院為了收集證據，揭露、證實犯罪和查緝罪犯等的活動。

(三)起訴可分兩個方面：

一、自訴。凡是乃理的和情節輕微不需要偵查的案件，稱「自訴」案件，這類案並由被害人直接向人民法院起訴。

二、公訴。除自訴案件外，均稱「公訴」案件。公訴，是指人民檢察院以國家公訴人的身份向人民法院提出訴訟的一種活動。

凡是公訴案件，人民檢察院都要嚴格進行審查，稱「審查起訴」。審查以後要作出起訴不起訴或免予起訴結論。

(四)第一審審判

屬於第一審審判程序的案有以下幾種情況：一、由人民檢察院提起公訴或由自訴人直接向人民法院提起訴訟的案件；二、由上訴、抗訴所引起而發回重審的案件；三、由審判監督程序引起的而由原審人民法院另行組織合議庭進行再審的案件。

(五)第二審審判

分為書面審理和直接審理兩種形式。如果是直接開庭審理，訴訟程序基本上與第一審是相同的。如果第二審是屬於上訴的案件，應貫徹「上訴不加刑」的原則。

(六)死刑復核程序

這是一個特殊的訴訟程序，只適用判處死刑的案件。一般由最高人民法院核准，某些死刑案件經過高級人民法院核准，即可交付執行。判處死刑緩期二年執行的案件，屬於後者。

(七)審判監督程序

(七)審判監督程序是指對人民法院已經發生法律效力的判決，裁定，發現在認定事實或者適用法律上確有錯誤，依法予以重新審判的特殊程序；對糾正冤、假、錯案具有重要作用。

(八)執行

是指人民法院已經發生法律效力的判決、裁定，交給有關部門付諸實施的一種活動。有以下幾種情況：一、無罪判決和免除刑罰判決的執行；二、死刑判決的執行；三、死刑緩期二年執行判決的執行；四、無期徒刑、有期徒刑、拘役判決的執行；五、有期徒刑緩刑、拘役緩刑的執行；六、管制、剝奪治權利的執行；七、財產部份判決的執行等。

下週五專文為「香港特別行政區基本法」。

政治對經濟發展具有一定的影響力。因此中大校外進修部於四月四日起舉行有關「中日現代化與香港之經濟發展」的一系列專題研討會。旨在介紹中日政府之運作，工業結構及管理，對外貿易，消費結構和分銷系統，從而探討中國，香港與日本之相互影響；日本在貿易上盈餘之成因；中國和香港商品打進日本市場之種種問題。有意參加者，可附回郵信封逕寄九龍尖咀郵箱九五三七號中大「報紙課程」查詢。

康樂家庭

香港東區婦女會年會
敬老 慈幼 工作 推廣
選出下屆新員添新血

香港東區婦女福利會成立有限公司第十三屆會員大會，於三月十八日在會所舉行，出席之會員五十餘衆。東區政務署聯絡主任招邱冰貞列席。

大會主席梁黃翠眉首致開會詞，講述召開會員大會之目的，在報告會務，省覽年結，聘請下年度會計師及法律顧問，同時選舉下屆新員。其後並代表總務主任楊繆鳳岐報告會務，各組均有進展。大會由秘書丁毓珠司儀。

在會員大會中，除通過由會計師核妥之財政年結外，並通過繼續聘請關貽稼會計師主理核數；林文傑律師擔為義務法律顧問。

跟着選出下屆新員，除增加三名新委員外，其餘全部蟬聯。選出全體委員芳名如下：楊繆鳳岐、梁黃翠眉、龍馮惠玲、許鳳美、黎鄧寶軒、李陳勁秀、曾黃麗嫦、林曾淑儀、黃梁曼麗、何會艷梅、黃方惠瓊、張黃翠英、林彭桂貞、謝懿生、張何寶雲、丁毓珠、黃方文懸、當秀芳、張馮婉儀、曾李潤華、夏陳玉鳳、黃菁、胡陳夢萍、陳玉玲、顏沈友卿、黎仇美玉、張淑芳、簡丁毓、何麗華。

以下是該會一年來的工作概況：

(一)幼兒園工作：幼兒園(前為託兒所)業經在社會福利署註冊多年，每月經常收容兒童九十餘人，並聘用主任一人，輔師六人教導各兒童唱遊、體育、識字等項。至於經費由社會福利署津貼及華僑日報救童助學委員會撥款資助，倘有不足之數由會方撥款補助。

(二)家政工作：設有中菜烹飪及插花班，婦女來學者頗衆，其目的係使婦女於餘暇時間參加學習增加技能以應需求。

(三)康樂工作：康樂組設有粵曲班多年，成績甚佳，經常承各大電台邀請前往演唱粵曲播放，又時參加各慈善大會歌唱名曲，深為知音人士讚揚。

(四)敬老工作：老人康樂中心已設立十多年。現登記參加老人有二百多人，分編為兩組，每月第一個星期五招待一組老人歡叙，由四位同寅輪週主持。有遊戲、歌唱，幻燈影片，抽獎各項節目，並具備茶點招待及派贈禮物。有時前往港九兩地名勝遊覽。今年二月廿八日曾經招待兩組老人往海洋公園觀看馬戲。

(五)創立黃鳳亭頤安苑宿舍：本會鑑於老人居住問題，極為重要。於三年前在新界上水彩園邨創立黃鳳亭頤安苑老人宿舍，承房屋署在該邨彩珠樓撥出四十個單位為苑址。又蒙社會福利署核准津貼現有一〇八名老人居住。該苑設備完善，對於住苑老人衞生飲食起居及康樂活動各員工均悉心照顧。

(六)梁李秀娛晚晴中心：本會又於前年在上水彩園邨彩華樓地下開設梁李秀娛晚晴康樂中心，俾當地老人於閒餘之時，作為休憩娛樂場所，並時常舉辦老人各項活動。

(七)慶祝母親節：本會於去年五月十日假座銅鑼灣一間酒樓舉行慶祝母親節，是日到會高齡母親頤安苑有四十餘人，晚晴中心九十人，本會兩組老人一百九十人。筵開三十多席，並頒贈金牌與最高齡二位母親，其他老人則各贈禮物一袋氣氛熱鬧。

(八)冬賑工作：本年一月廿八日舉行冬賑派發禮物一千份，包括每份有臘腸一斤，潤腸一斤、白米五斤、利是十元。各貧苦老弱坊衆得以溫飽度歲。

東區婦女會會員大會（上）主席梁黃翠眉報告會務，圖左起：黎黃球夫人，林拔中夫人，龍鳳生夫人，梁太，許志堃夫人，黎桂添夫人，丁毓珠校長。（下）出席之會員一角。（本報攝）

低血壓的預防
日常生活倍宜注意

低血壓可以分為兩類：(一)受嚴重的損傷而大量流血，或由於某種疾病而引起血壓的症候性低血壓。(二)並無特別原因，而是天生血壓較低的本態性低血壓。而一般的低血壓是以第二類為多，低血壓本身並不能說是疾病，從壽命的觀點而言，無疑低血壓的人較長壽。但麻煩的是一部份的人會受到疲倦、耳鳴、手腳麻痺，眩暈、心跳、食慾不振、面色蒼白等症狀困擾。

所以要預防低血壓，日常生活要注意以下事項：

首先是勿失信心；例如拿夫婦生活來說，許多低血壓症的人總是担心影响第二天的工作而使精神疲勞，這是不必要的。其實肉體上的疲勞，只要充份睡一晚即消失，所以不要在肉體上未疲勞以前，精神便先疲勞。

強健的體力來源，說什麼還是食物。即使再強健的人若不吃東西即無法維持。尤其能培養體力的營養素是蛋白質，明知該吃，但因腸胃欠佳而不能如願的人，宜就醫設法改善。至於照吃不誤，就是吃不許的人，也宜就醫商量或改變食物的質素，和注意一些烹調技巧。

人的身體最需要適當的運動與休息，肌肉若不使用，不但會立刻衰弱，也會促使血液循環欠佳，譬如腿的靜脈血管，是藉步行或其他腿的肌肉運動而逐漸回到心臟。所以，運動不但會促進血液循環，也能促進食慾。只要白天的運動足夠，夜間便能睡得好，所以夜間睡不好，因為白天不動，因為夜間睡不好，所以白天懶得動，許多人往往反復這種惡性循環，一提到充分的休息，人總是先想到充分睡得好。其實，應該了解，若想充份休息，必須先有充份的運動。就寢前適量的飲酒能促進血液循環，甜酒誘發甜睡，葡萄酒，甜酒，只要是易喝可口的那一種都可以。白天發生貧血狀態時，酒類或甜的紅茶等可當做即效藥利用。

現在醫藥發達，血壓的升降都不太困難，只要生活正常，注意飲食營養，和適當運動，當可治癒。嚴重者就醫診治則無問題。

春日新髮型

春日來臨，女士們換上春裝之時，不妨也來梳上一個新髮型。這裏為小姐們介紹一款別緻的髮裝。由REVER髮型設計中心及研究學院提供。

這型頭髮是經過層次式和削薄式修剪法，為要髮型更有立體感，按照前額的輪廓，把前面的頭髮剪成參差不齊，顯出更多的層次。

新九龍婦女會
兩幼兒園下週開幕
同時慶祝二十週年

新九龍婦女會設在沙田沙角邨之沙角幼兒園及新翠幼兒園，定於本月二十四日(星期一)下午四時舉行開幕典禮。屆時敦請社會福利署署長陳方安生主持揭幕。同時該會為慶祝成立二十週年紀念，將于幼兒園開幕禮後假座統一酒樓舉行晚宴聯歡。

該會主席楊舒振馨，會長蔡露蘭，副會長范寶渭濤，副主席王靜，彭黃明儀及胡陳琼芳已東約有關人士出席，屆時自有一番熱鬧。

·育兒篇·
嬰兒的營養

營養對人體的健康異常重要，而營養對孩子的發育更為重要。因此，凡做母親的人，無不對孩子的營養十分注意。可是，關於孩子吃的東西，媽媽常感到煩惱！

對嬰兒來說，最富於營養的食物，就是母乳，也只有母乳，才適宜於作嬰兒的食料。產婦於分娩後的第四天，乳房便逐漸膨脹起來，這時便可以開始授乳。如果母親不能哺乳，只好用牛乳來代替了。人工哺育，並不是一成不變的，因為每個嬰兒體質不同，因此必須依嬰兒的需要而調整，但是必須遵守四項原則：(一)食料足以供給嬰兒所需要的熱量(二)食料中須含有質量良好的蛋白質，礦水化合物，無機鹽，維他命，水與色素，(三)食料易於消化，(四)沒有細菌污染。

代替母乳的嬰兒食品，一般是奶粉，如用鮮奶，則必須經過煮沸。如此，不僅可消滅細菌，同樣還容易消化，為了防止壞血病起見，嬰兒可飲稀釋之橙汁和番茄汁。

許多做母親的，往往忘了給孩子餵水，這是一種錯誤，因為水是人體所必需的，除空氣之外，水是最重要的。生命的維持，全靠水份不斷的供應。孩子們也會出汗，也要呼吸，也要小便，這樣便消耗了很多水份，因此也需要不斷的補給，每天要規定給水的時間與份量，水內不必加糖。

除了餵水之外，也要為幼兒補給無機鹽，在孩子的飲食中，應該加入些無機鹽，這樣可以預防甲狀腺腫大的病症發生，並可以不致使骨質軟化，預防發生貧血。以煮熟的菜葉，搗成菜泥來餵給幼兒吃，不僅供給了維他命C，柔軟的纖維質，也附帶有了無機鹽。

每次哺乳後，須將嬰兒豎於肩上，輕輕地拍他的背部，使胃中的空氣逼出來。

孩子除了有正常的飲奶外，還須斟量給予一些有果汁味的魚肝油，以補充食物裏所欠缺的維他命A，至於果汁，最好每日都餵一些。

除了營養可以從食物中吸收外，嬰兒更可以從陽光裏獲得維他命D，兩日一次讓孩子作日光浴，剛開始時，每次以五分鐘為度，以後逐漸增至半小時。

在暖和的空氣中活動，可增加皮膚，呼吸系統的抵抗力，同時可促進血液循環，無形中也幫助了營養的吸收。

「公民教育巡禮」
聖雅各福羣會響應「公民教育年」舉辦多項活動

聖雅各福羣會及聖雅各小學為響應「公民教育年」，於三月廿三日(星期日)下午二時至五時，在該會會址及聖雅各小學舉行「公民教育巡禮」活動。開幕儀式將於十二時半舉行，並邀得社會福利署副總福利主任田正龍，區議會公民教育專組主席黃金蓮修女及灣仔政務主任王澤芬主持剪綵儀式。此活動更獲得灣仔區議會贊助。

當日的活動如下：

(一)公民教育劇場及展覽。

(二)好兒童城—內中有品德里，友誼坊、大衆街等使兒童辨認誰屬好與壞。

(三)公民教育閣：通過不同的遊戲如拾畫、木偶劇、書展、電腦遊戲、攤位遊戲等使兒童知道怎樣才是個好兒童？

(四)比賽遊戲—透過緊張刺激的遊戲比賽，使小朋友學習如何做一個好兒童。

此外更設有即場拍照及露天茶座。歡迎小朋友及家長一同到來參加，希望大家對公民應有的責任能有更多的認識。

今次的各項活動，並得到灣仔區二百多個青年人的熱心參與及策劃，使這項活動能順利進行。

少量入場券設於該會及灣仔政務署派發，派完即止。查詢電話：五一七四五二〇一內線卅五。

利華復活節精品

傳統慶祝復活節的方法之一，是在雞蛋上塗上鮮艷的油彩，並將之從山坡處滾下，這種比賽是昔日復活節的高潮節目。

位於海洋中心的利華精美食品店，為使小朋友有一愉快的復活節假期，特別供應可用於蛋殼上的套裝繪畫工具，這些便宜的工具可讓兒童盡情發揮繪畫才能。該店建議兒童使用這些工具在蛋殼上繪畫之前，應先在蛋的兩端刺一小孔，將蛋白及蛋黃抽出後才着手繪畫。

另一種可讓小孩親自動手的工具就是一種只售二十五元的復活兔及復活蛋塑膠鑄模，只需溶化朱古力及將之倒進鑄模內，當朱古力凝固後，孩子便可以得到一件自己親手製造的復活節禮物。

若孩子們不喜歡親自製作，利華精美食品店也有別的選擇，如以顏色鮮艷的錫紙包裹的朱古力蛋，小雞及兔子等，售價由一元五角至八十元不等。除了為小朋友而設的復活節特備禮品外，利華還有盛滿美酒的復活蛋，適合成人享用。

（王溢成攝於公園）

·小朋友自傳·
王溢成喜愛體育

我的名字叫王溢成，今年四月二十一日，我就九歲了。我的個子小小，頭髮是黑色短短的。

我現在是三年級的學生，我最喜歡的科目是體育、英文、中文和社會等，我最喜愛的課餘活動是游泳、跑步、跳高、打籃球、踢足球和踏單車等。

在假日裏，我和爸爸、媽媽、弟弟一起看電視，或到出奇老鼠遊樂場遊玩，我們一家人高高興興渡過愉快的假期。

醫藥顧問 任卓琪
消渴病與神經衰弱

△九龍城道李君：

你來信說：現年五十七歲，患有消渴病已有四年餘，提出問題如下：

(一)你患此病至現在，仍在治療中。

(二)你對性事已有心無力，達二、三年之久。

(三)本欄介紹之「補腦健腎丸」是否適合你服用？與西藥有無抵觸？有無其他食療方法？

答：來信對你的症狀及身體有若何不適，未提及，至於你是否適合「補腦健腎丸」的問題，如症狀演變至「下消症」症是陽萎者，可服之，由於這是補腎之劑，與西藥應無多大妨礙，下方亦可服用。

方用：北芪一兩，大生地五錢，大淮山六錢，山萸肉四錢，豬橫脷一條。

煎服法：上開藥物四味以三碗半水煎存一碗半，然後將豬橫脷切成薄片投入再煎三分鐘飲湯並食豬橫脷，每日一次，以兩星期為一療程。

此外，可用：大淮山，肇實各一兩，冬虫草五錢，陳皮八分，燉金錢龜或水魚佐膳。此種食療方法問歇服之，每星期二、三次。

亦可試用：大淮山，製肇實，北芪，防黨參，巴戟，杜仲各五錢，煲水鴨或竹絲雞佐膳。

△西環心急人李女士：

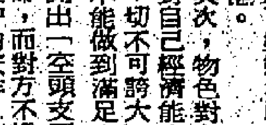
你來信說：現年卅二歲，由十八歲開始，由於染上某種惡習，不知是否因而引致精神不集中，而於二千歲那年有一天突然呼吸困難，以後間中亦有此種現象，但時間很短，直至去年冬天，此種感覺又告產生，好像喘氣似的，差不多持續二星期，後來看腦科專家，說是數種精神有問題，給你鎮靜劑服食，直至現在仍未痊愈。差不多每天都有此種感覺，意志不集中，呼吸不暢，又覺神經在全身走動，不能自制，而且腰部痠軟無力，視覺有時突然模糊一片，但不久則回復原狀。

上述病情，望提供治法。

答：綜合上述症狀，主要是心力弱與神經衰弱之徵，可試服下方：

方用：石柱參三錢，麥冬六錢，炙甘草二錢，大棗肉四枚，正龍齒四錢，茯神三錢，柏子仁三錢，金蟬花三錢，浮小麥五錢，遠志通二錢，合歡花二錢，素馨花二錢，白芍三錢，丹參四錢，(清水煎服)。

理想對象



為了物色配偶而找尋理想對象，實不容易，如果你的理想構思愈是苛求則愈困難，儘管你社交廣濶，亦會感到茫茫人海中，試向何處尋？

由於各個人對理想對象的構思，各個不同，一般而言，每與經濟情況，生活環境及後事某種職業而有別，好比你做教師的，當然希望有一位對象同樣是教師或其他文職，有相當教育程度，又如果你是報販，則你的對象必須願意於婚後做你的助手，因而對教育程度不必苛求。

不過，無論如何，依我的經驗和見解，物色對象時，由於一般心態，太過重視姿色的美艷，以致忽視內在美德，這是錯誤的做法也難以建立婚姻幸福。

從經驗告訴我們，女性姿色平庸，態度不驕矜的，性情多數委婉，能滿足現實，不會過份苛求，而家境困難，婚後更能知慳識儉，能屈能伸，此種女性，就算讀書不多，也堪稱內助之賢，反之，姿色艷麗，每多自恃，又有相當高的教育程度，由於希望太高，等閒不值得一盼，故每每不滿現實，難有遷就忍讓的美德，故此，奉告物色對象的男士們為了婚姻幸福，應予慎重考慮。

其次，物色對象不要強求，對自己經濟能力和家庭背景，切不可誇大，特別是婚後不能做到滿足妻子慾望的，不要開出「空頭支票」，寧可謙虛自命，而對方不嫌怨時，才是一種理智的安排。

另方面，要是深切了解對方的性格，最好假以時日，多方探試，以看反映的態度，有人認為，可從打牌的麥態可以看出其性格，也是可行方法之一，不妨試之。

·寓言故事·
兩隻鴿子

·文書·

山裡住着一戶人家，家裡養了兩隻鴿子——一隻觀賞鴿和一隻信鴿。

觀賞鴿長得非常美麗，渾身羽毛像雪一樣白，它的咀和兩隻腳都是粉紅色的。如同用玉石雕刻的一般。當然，主人喜歡牠，不只是因為它漂亮，更因為它會在半空中翻筋斗，做很多精采的雜技表演。這一點，牠自己也很清楚，所以特別驕傲，并且覺得有資格驕傲。

信鴿卻其貌不揚，長着一身灰不灰，紫不紫，綠不綠的羽毛。牠沒有觀賞鴿那套高超的雜技本領。但牠能飛得很高，很遠。可是話說回來，飛得再高再遠有什麼用？人家看不見你，即使能飛到小星星那兒又怎樣？所以，主人對信鴿從來沒有表示半點寵愛，從不關心牠的生活，任牠一天到晚四處遊蕩。

「這樣下去可不行啊！」有一天觀賞鴿教訓起信鴿來「你到處亂飛，而且飛得那麼高，那麼遠，還有點鴿子的樣子嗎？簡直變成鳥鴉了！」

「我必須這樣鍛鍊呀。」信鴿回答。「要是不鍊硬翅膀，我就會真的不如你了。」

「什麼？你也配跟我比？」觀賞鴿像受到莫大侮辱似地大聲叫道：「我能在空中一連翻二十八個筋斗，你行嗎？」

「我可以像燕子那樣鑽進烟窗洞再爬出來，你呢？我看你飛進去不撞死就算萬幸！哼！你還有資格跟我比？瞧你那身老鼠皮顏色的羽毛，真難看死了！再說，主人究竟喜歡誰？你，還是我？」

信鴿看了觀賞鴿一眼。沒說話，牠並不生氣，只是對同伴那種傲慢態度感到好笑。

就在那次談話後不久，主人家突然發生了火災，頃刻之間，家裏的一切都被燒成灰燼，這時，主人想起了信鴿，他寫好一封信綁在信鴿的腿上，對牠說：「飛到南方去吧，把這裏發生的不幸告訴我的親戚，請他們來幫助我！」

信鴿飛走了，滿懷着救助主人的責任感，扇動起牠的強而有力的翅膀直插雲霄。等牠越飛越遠，再也望不見蹤影的時候，主人才想起身邊另一隻鴿子。

「你能幫我做些什麼呢？」他問。

觀賞鴿只低下牠那美麗的頭，表示非常抱歉。牠本來是可以翻幾個筋斗讓主人高興的，可是實在餓得沒有氣力。不是嗎？連主人的肚子都餓得咕咕叫呢！

於是，主人千脆把觀賞鴿剝洗乾淨，放在鍋裏煮熟來吃。

生物趣談
螞蟻打仗

·藍石·

夏天，在樹林附近，常常看到許多大大小小的螞蟻，爬來爬去，搬運着枯葉，昆虫，泥土……有時牠們相遇又會打鬥起來。

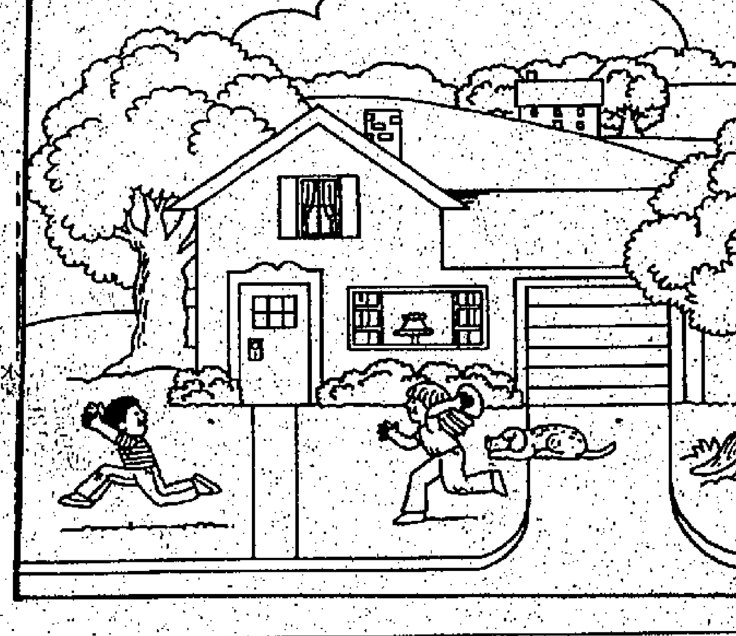
為甚麼螞蟻要打仗呢？根據英國著名生物進化論之達爾文在其「生存鬥爭」學說中指出：「自然界一切生物，為了獲得食物、水份、陽光生活場所和進行繁殖過程中；必須跟不利的環境條件，跟敵害，跟競爭者發生鬥爭。鬥爭結果，必然有大批個體死亡。」

有些昆虫學家對螞蟻打仗，認為是爭奪食物引起的，因而使用種內鬥爭來解釋。但較多的昆虫學家卻認為是一種化學強制反應。

為了證明這現象，科學家們進行了以下的實驗，把不同窩的螞蟻放在一起，牠們的觸角一碰，便立刻打鬥起來，相反，把同窩的螞蟻放在一起，牠們相遇之後，不但不打不咬，還能互相餵食。

昆虫學家對以上事實的解釋是：不同窩的螞蟻，身上都有一種特殊的「窩味」，這味又是與窩的建築材料，儲藏的食物及本身分泌物而不同。每隻螞蟻都有辨別「窩味」的本領。一旦發現另外的螞蟻不是自己家裏的成員，便咬殺鬥爭起來。慢慢就形成大戰。有趣的是，把正在咬殺鬥爭的螞蟻，用水洗掉牠們身上的「窩味」，再把牠們放在一起，相遇之後，便安然無事地不再打鬥了。

·填色遊戲·



阿珍和强仔是隣居，他們常玩在一起，而懶惰的阿財今天卻沒有興趣玩，只躺在門口睡午覺。小朋友，你喜歡這幅圖畫嗎？如果將它填上顏色就更美麗可愛了。(小威)

好兒童 春雨連綿小心路滑

南凱

牛公車傳　我的新車　芝子

記者人間　千里眼

文：亦雄　圖：秋鳳

不料小發却斬釘截鐵地說：「爸爸，你永遠也不會贏錢的。」

羅大發有點生氣地說：「我總不相信你的說話這麼靈驗，看來你真的不是養爸爸的貨色，首先便一口說不養爸爸媽媽，跟着又詛咒爸爸不會贏錢。」

小發說：「我之所以不養你們，是我沒機會養你們嘛，在我有能力奉養你們之前，我已經死了。」

小發媽聽了，又是一句「大吉利是」。

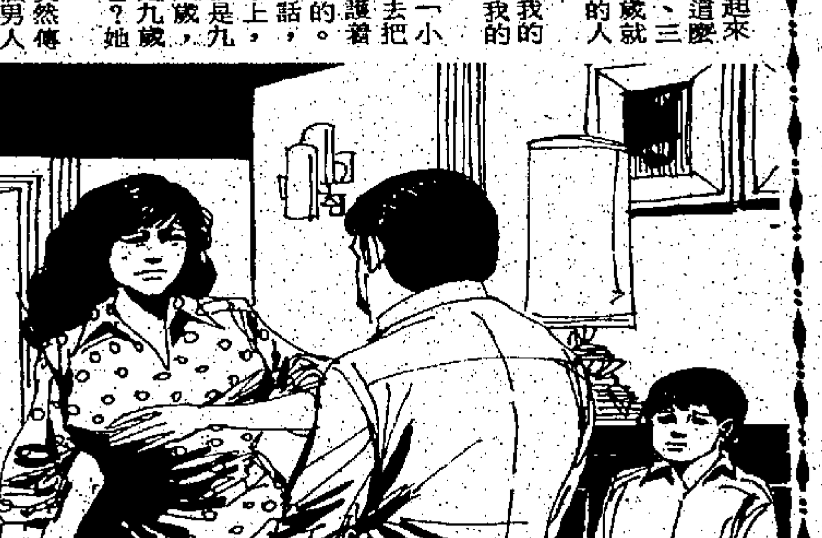
羅大發不覺又對他憐憫起來：「傻瓜，有什麼理由你會這麼早死呢？你也說過，你是二、三、四歲就死的，二、三、四歲、二百三十四歲了，全世界的人也沒有你這般長命哩。」

小發說：「你們不懂得我的計算法的，再過三年，就是我的死期了。」

小發媽連忙止着他說：「小發，別說廢話！」跟着便過去把他抱起來。「有爸爸媽媽呵護着你，一定不會讓你這般早死的。」

「不過，小發剛才的那一句話，已經深深的刻了在她的心頭上，她心裏暗忖，三年後，他就是九歲，而他所說的二、三、四歲，這幾個數字加起來，剛好是九歲，難道他真的九歲便會死亡？她不敢再想下去。

就在這個時候，隔壁突然傳來一陣吵架的聲音，有一個男人在罵着一個女人。（八）



丹霞飄　朱秀娟

「曉珊說他一丘之貉，有得吃有得湊湊熱鬧。」桂珊說：「我看他倒不是這樣的人。」

「甚麼樣的人呢？」

「妳真有興趣研究。」桂珊橫了她一眼：「我只感謝他給我打了個圓場。」

「我以為他早就看穿他朋友存心不良，他就硬擠進來打岔，記者本性。」

「真服妳，隨時隨地不忘分析甚麼人性哪，本性哪，妳將來真會成為作家。」桂珊笑了笑。

「比起妳來我就差遠了，好久沒聽到妳的時裝論調了。」

「其實我事做對我也並不合適，我對記帳抄寫毫無耐心。」桂珊興緻闌珊：「能讓我做做時裝方面的工作多好。」

「在我認為時裝方面的工作就是裁縫師傅。」麗容加深了笑容，她記起了在裁縫店裏桂珊怎麼樣的挑剔發脾氣。

「孤陋寡聞！」桂珊說：「我有沒跟妳講過我有個小姨媽在香港？」

「妳最有興趣談的是時裝和男朋友，對妳的親戚我一概不知。」

「我的小姨媽在巴黎學時裝設計的，她常給我寫信，希望我注意儀態，常寄給我很多雜誌，教我如何的給自己配衣服穿，她給了我很多這方面的常識和幻想。」桂珊順手在矮櫃下找出一本時裝雜誌來，遞給麗容，麗容翻了一下擺在一邊，又聚精會神的聽她說：「裁縫和時裝設計的不同在乎一個設計樣子，一個照着樣子做的。」

「那妳現在就是時裝設計師啦，我和詩姿的衣服都半是妳叫裁縫師傅做的。」麗容笑得格格的。

「不跟妳說了。」桂珊笑着堵氣。

「沒辦法，誰叫我是台灣老土呢，我倒不在乎甚麼時裝，甚麼欵式，我只求我們同胞到戲院不穿木屐就好了。」

「真奇怪，我媽媽說，在上海就沒人穿木屐的。」

「現在的台灣拿從前的上海比？」麗容嗤之以鼻：「連香港也比不上上海的十里洋場，繁華熱鬧，我看妳生錯了時代，生錯了地方，妳應該坐在以前的上海或現在的香港。」

「妳說過事在人為呀！」

「我的天！」麗容笑着搖頭：「我可以得回去了。」

桂珊看了看窗外，黃昏早已被黑暗取代，院牆外巷子裏的路燈已亮起來了，家裏似乎沒有吃飯的動靜，媽媽感冒，曉珊不在家，晚飯多半是到巷口去叫幾碗麵對付對付，她不願讓麗容回去，但是——

「好吧！我送妳。」桂珊站起來伸了伸腰：「我們真能聊，一下午了。」（一六）

寒流　一三五：遍尋不獲

·借華會·

胡媽媽與阿春在街市一壁喊，一壁走，街市人正擠，大家都朝他兩母子看，有認識的，知道胡家最近發生過什麼事，也不禁說了一聲可憐，可是誰能幫忙她呢，沒有人認識莎莎，縱然認識，也不見莎莎到過街市來。

胡媽媽兩母子，走着喊着，由街市的這一邊走到那一邊，找不到，回頭再找，也找不到，胡媽媽急了，已走不動了，坐下來大哭，阿春坐在她身邊，慌了手腳，不知如何是好，這都是他一時疏忽，才惹下這一場大禍。

胡媽媽唯一可以做的是撥電話找丈夫，告訴他這消息，然後報警。街市相熟的人這樣勸她，她已方寸大亂，他就在什貨店子裏撥電話給胡大方，胡大方這一驚，也非同小可。責罵已于事無補，爲今之計，是報警，與四出找尋而已。

報過了警，他們還是要四出找尋，莎莎是出外買東西吃，可是沒有帶小銀包，身上沒有錢，她能夠到什麼地方去呢，他們都覺得莎莎不會走得太遠。可是整個上午了，在家居附近找不到莎莎。

她的神智還未完全康復，很有可能走到街上去，不懂得如何回家，于是愈走愈遠，沒有錢，也沒有關係，他是憑兩條腿走。樂觀的想法，是她去找尋相熟的人，如阿芬或者奇利，她的頭腦有時也較清醒的，與她說話的時候，便知道了，她清醒一點時，發現路上的店子路牌都依稀記得，于是便會走去找朋友，返家的路未必認得，但已走到朋友家附近時，路却認得了。

胡媽媽是想到這一點，他連忙去找阿芬，阿芬已上班去了，她是租人家一間尾房居住的，同居的人也說沒有人來過，胡媽媽又去找奇利，奇利今天去見工，不在家，他在昨天已說過的了，陳家的人也說莎莎沒有來過。這使胡媽媽更急了，她還有什麼朋友，想起了阿芬說過當日與莎莎，還有一個叫鳳姑的女工，三個人一起租房住，難道她去找那個鳳姑，這個上了點年紀的女工乃是住在老遠的郊外，莎莎沒有車錢，如何能去到那兒。

胡媽媽最耽心是出了意外，是不是她走到僻靜的地方，出了事，或者走上了山頭，找不到下山。

勾奇錄　羊頭招婿　鞭抽情郎

·福臨·

我國幅員遼闊，聚居各地的少數民族，各有其風俗習慣，在有些地區作客，會使你驚愕非常。尤其是婚俗，有時會弄到雙方誤會，或者你得順從不由你異議的婚事。

甘肅西南的阿克塞哈薩克族，主人十分好客。當客人來到那拱形帳篷面前時，主人全家都走出戶外表示歡迎。他們身着長袍，足穿馬靴，粗獷熱情。男人愛佩戴鑲嵌着各種花紋的腰刀。

當把客人迎進帳篷，客人坐下之後，主人突然站起身來，面向人客，「颼」一聲響，從刀鞘中抽出銀光閃閃的腰刀，隨即又猛地把刀插進刀鞘，如是重複三次，表示熱情歡迎。初到貴境的人，不知道這種「抽刀敬客」的禮節，會被嚇到驚恐非常，以為兇多吉少了。

然後，主人端上一種叫「刀把子」的麵食，請客人品嘗。「刀把子」外形如同刀把，長約一尺，其中調以葱花、肉屑、羊油等作料，委實是別有風味。

如果客人是年青小伙子，和主人關係熟了，等到一定火候，主人已經有意，特地把烤得香噴噴的一隻羊頭放在托盤裏待客。如果小伙子接過來就津津有味地吃起來，那主人一定會十分高興。不過，客人請注意，這羊頭可不是隨便吃的。（上）

詩与畫　紅棉

紅棉已開花，天氣不復冷了。

正是：

山上紅棉已着花
杜鵑更是密麻麻
春回大地君知否
枯木逢春亦發芽

……半個詩人……

新聞故事　飛刀小伍之死

·梁悅意·

「當我代他約好了豆皮雄，出來跟他的頂爺講數時，不料，却被豆皮雄一口拒絕。」莉莉說。「他並惡言厲色地言明，絕不可能放我走，豆皮雄當時，還狠狠的罵了我一場，並且警告我，以後不准和阿健來往，否則，一定不會客氣。……料不到，他真的會派人對阿健施以辣手，要把他買起，送他歸西……。」

「你認識那三個行兇的人嗎？」女警又問她道。

莉莉搖搖頭，表示不認識。

警方雖然得到莉莉合作，把內情和盤托出，但法律是要講求證據的，因爲，從她的證供，沒有證明表示與豆皮雄有關。

而行兇的三個兇徒，經過目擊者的描述，圖樣拼了出來，警方只能四處廣佈線眼，追緝兇徒歸案。

另一方面，警方傳訊豆皮雄多次，他却提出了不在現場的證據，並且強調，那行兇的三個兇徒，他絕不認識，並表示，有機會給警方線索，協助追緝行兇之徒，繩之於法。

到此，這宗兇殺案，頓然成謎。而最慘的還是莉莉，她仍然受到豆皮雄的控制，和玩弄。對於「飛刀小伍」之死，豆皮雄在她面前，壓根兒隻字不提。

小伍曾經說過：「莉莉，我拚一死，也不會離開你，也要將你由豆皮雄手上搶回來。」

於今，他死了，她却擋不過去，反而更受到豆皮雄的瘋狂摧殘。

警方偵騎四出，迄今仍然找不到行兇之人，雖然，對豆皮雄存着懷疑，但却奈何他不得，因爲，這到底是法治之區，沒證據，誰也不能胡來。

案發三個月後，某一天的黃昏，豆皮雄三名親信馬仔，終因見不到自己的「波士」，忍不住就打了個電話到豆皮雄家中去，但，電話總是響個不停，却一直沒有人接聽，他們更是忍不住，要登門查究。

他們一向素得豆皮雄的信心，有他家的門匙，可是，當他們推門而入之後，登時把他們嚇得魂飛魄散。

因爲，豆皮雄已被人刺斃在床上，而且死相十分恐怖，身上不穿半縷，赤裸的，僵斃在床上。

可是，三個人都無暇去了解是誰幹的好事，他們投鼠忌器，更不敢多留現場，他們匆匆的離開豆皮雄的寓所，分頭找地方暫時棲身，因爲，他們也實在恐怕豆皮雄別的馬仔碰見，以爲他們殺死豆皮雄，那時，就算有黃河之水也洗不淨了。

豆皮雄死了，莉莉也從此失了踪……（四·本篇完）

廣灣一點　一四三：流水無心

·翠瑩·

「她還年輕……」玉珊的話未完。

「三嫂。」寶珍挾着書本，踏了進來。

「剛下課嗎？」玉珊忙瞞住對秀容未說完的話。

「三嫂。」她看了秀容一眼，沒有再說下去，把屁股坐在椅上悶不做聲。

「三嫂，你們談吧！我還有點事。」秀容會意地辭了出來。玉珊見她走下樓梯去了，微笑向寶珍說：「六姑娘，有什麼事嗎？」

「楊醫生病了，他入了醫院。」她伏在枱上啜泣。

「真的？傻孩子，病一會就會好的，耽什麼心？」

「不，聽說他下班時也好好的，後來忽然昏了過去，藥劑師忙掛電話給大哥，跟着就入醫院了，聽說病的不輕。」她抬起一面的眼淚來。

「我早幾天也聽見姨娘說：楊醫生發現自己有輕微的黃疸病，他本來要休息的，但他眼見每天病人太多，所以勉強支持着照應醫治他們，想不到自己竟然病了！六姑娘，黃疸病不是重症，包管他休息一個時期就會沒事了，你愁甚麼？等會大少回來，你向他問個明白，不就清楚了嗎？」玉珊安慰她。

「真的嗎？三嫂？」她破涕微笑。

「誰騙你，快回房去揩個臉，換衣服吃飯吧！給別人看見你這樣兒，會笑話呢！」玉珊把她當小孩子地哄。

「三嫂，我歡喜你！我愛你！」小寶珍倏的在玉珊秀臉上輕輕一吻，一溜風似的，蹦蹦跳跳跑下樓去了，玉珊不覺搖頭暗笑。

她羨慕寶珍的青春快樂。楊醫生黃疸病休養在醫院裏，小寶珍隔兩天就去侍候他，只可惜，落花有意，流水無心，楊醫生反覺添了不少麻煩，他不能拒絕她的好意，也不願把這認爲煩惱的感覺對別人說，聰明的秀容透了他的心事，時常爲他減去很多麻煩。

僑樂村

碧眼孃　九：五色繽紛喜聚頭

·峰高·

這時，青鬚魔、黃髮魔兩人，亦已先後趕到。

碧眼孃一見紅鬚子打求救訊號要對付的人，竟然是常氏兄弟四人，立時放下了心事，大叫道：「原來是常家兄弟，常老大、紅鬚子，大家都是自己人，不要再鬥了。」常老大叫一聲，立時跳出圈子，紅鬚子虛幌一招，也退下來。常老大叫道：「碧眼孃，你來得正好，我們四處找你呢。可是……嗯……」

「怎樣？」碧眼孃身子一移，站在常老大與紅鬚子中間，把兩人分開了。

「嗯……這紅鬚子，真的是你的朋友？」

紅鬚子一見碧眼孃，心中大喜，嘶聲道：「你來了，好極啦。」一交坐在地上，猛喘大氣。他武功雖好，但決不及常老大。

紅鬚子捋着鬚子，哈哈大笑，道：「青鬚大哥，黃髮二哥，白鼻老三，也都來了，好極了。」

碧眼孃未見到常老二三老四他們，常老大當下給碧眼孃引見，碧眼孃不見青鬚魔四個月，見他神色飛揚，本來在日間黑色的鬚子已經變成青色，沒有一根是黑色的，知道他已經練成了「寒毒掌」，心中暗喜。

當然把他的義兄們一一給常老大兄弟引見了。眾人之中，只有青鬚魔跟常老大見過面。

碧眼孃道：「常老大，紅鬚四哥，你們怎的會在這裏打架，我還以爲紅鬚四哥跟誰交手呢，這是怎麼一回事？」常老大道：「我到大雪山找青鬚魔不見，回家之後，呆了幾天，心頭老是放不下，只怕你在半路上撞上波斯高手，難免吃虧，你雖然有我老婆助拳，只怕也鬥他們不過，助人助到底，送佛送到西，我於是召來兄弟們，南下找你。」

常老二嘆了口氣，道：「在半路上，我們聽見你們終於與波斯人碰上的消息，心急得很，又聽說我大嫂……她給那個惡賊易克志毒……大嫂中了毒……」常老二眼睛一紅，說不下去了。（二九）

夜冷酒樓
大批點心車煎車下欄車外賣點心車灼車吊凍柜玻璃凍柜大小辦餡機切肉機磨米機出水機電熱茶柜大細按枱柜消毒巾箱煮食爐頭電飯煲收銀機酸枝橋枱大批銀器及厨房不銹鋼用具卡位一律平賣清貨。地址：跑馬地成和道棉發街4號地下洽

夜冷大製衣廠
九成新兄弟雙針勝家自動剪線飛馬3—5線鈒骨車電子士點爐夾機打包機電、剪卡鐘打字機裁床車簡工作枱寫字枱計算機生財工具一律平沽。
地址：觀塘興業街14號永興工業大廈3字樓C7

夜冷高級寫字樓
大批九成新高級木寫字枱轉椅柚木大班枱椅鋼字枱鋼文件柜快勞柜打字機影印機計數機支票機郵票機電話錄音機卡式機書架花樽傢俬文具什物全部大平賣！　香港金鐘道95號統一中心2字樓2035室

電鍍廠讓　有超音波磷酸鋼鐵金通風設備可電合金缸完好午後電○一二八一二九三李洽

乾沙機讓　連續乾沙機一台性能良好轉業賤價讓電3-4457176黃先生引看

工業洗機　新舊大小各國名廠洗衣機乾衣機脫水機工衣夾熨斗爐讓有意電K7205017洽陳

二手鋼琴平讓　三一六五○九二八

出讓　什項

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天十二元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿，不退即刊，卅段迎

夜冷巨型紡織廠平沽
大批意大利碧家樂52至56吋織布機瑞士舒子車、經紗機、清花機全套100至200匹士點爐、漿紗機、碼布機、驗布機、巨型打包機、翻紗機、鋼絲機、細紗機、粗紗機拼條機巨型冷氣機、機頭2匹至10匹三皇風泵車床轉床電博洛吊扇及紡織廠全部生財用具應有盡有數之不盡限日沽清。　最後十數天　絕不延期
地址：荃灣德士古道78至96號地下（前信豐紡織廠）假日照常。

電子琴展銷會七五折
五洲琴行與信興科技有限公司於新世界中心22／3、23／3舉行樂聲牌電子琴展銷會屆時展出多種型號的電子琴請光臨選購。
五洲琴行總行：⑤213561

夜冷玩具噴漆廠
大批玩具塑膠力架噴漆開油水洗槍水金粉木盤5—15匹風泵工作枱鋼字枱樓底扇抽氣扇冷氣機木模傢俬什物生財工具，全部大平賣
地址：葵涌大圍街11—13號同珍工業大廈第二期Ⓑ座19樓1號室洽。

夜冷（前環球）儀器工模
日本中央系統BOONTON 102D 520MC103B 175MCGEN示波器雙線高低頻VT VM MEGUR02301 2782 276A 290 2560 AM/FM GEN高低頻COUNTER 抖擺儀Q表失真表電話儀大批樂聞機立體聲卡式機錄機收音機對講機工模及成品電子零件熨金紙運輸帶插機LINE風批磨刀機開線機噴油焗爐全套囉床三菱30匹冷氣機影印機打字機鋼枱椅文件柜膠盤貨架膠椅生財用具限日沽清。
地址：新蒲崗大有街32號夏利文大廈8字樓內洽。

夜冷針織製衣廠
九成新10匹大冷氣飛馬鈒骨兄弟平車大批成衣半成品毛片布疋線球裁床熨床車筒工作枱萬能角架吊扇寫字枱椅映印機打字機計算機生財工具一律平沽。
地址：青山道476號百佳大廈18字樓（聯邦酒樓對面）

日精雙色
雲彩機FSD170　11½oz 全翻新噴油1978年出廠讓18萬請電K 442232方或H 243533張洽。

建築機械　五金材料
955L推土機28噸日本油吊機600尺風機泵把仔大量風燕子500Ⓐ燒焊機焊鉗焊線大小工字鐵角鐵槽鐵鋁水喉通無縫鋼管厚泊鐵板以及各種五金什物等等各同業及用家多少歡迎
聯友公司3—310891　3—853671　0—986069　鍾或王君洽

招標承購
編號L 337/85電視放射機架外売附件一批香貨人仕請於86年三月廿五日上午十一時正在九龍通州街500號大昌貿易行長沙灣貨倉辦事處門前集合逾時不候取表查詢破產管理處金鐘道66號政府合署10字樓H 8622520 朱太截標日期八六年三月廿六日上午11時正

夜冷五金機器廠
大幫司母及羅司鐵板捲鐵片五金零件大陸10至16噸沖床5至7呎車床50至100噸油壓機H53萬能鑽西湖鑽塔牙機拼銲機運輸帶繞線機霧電噴漆設備焗爐速運送帶電腦機I.B.M打字機漆皮銅線吊燈佈牛角扇抽氣扇冷氣機吊扇鏈車鋼字枱工作枱梳化椅文件柜傢俬工具平沽。地址：官塘巧明街95號夏利文工業大廈3字樓洽近巴士廠

夜冷針織製衣廠
新款飛馬3—5綫鈒骨車雅滿桃轆頭四骨祖奇555—5剪線平車五線鈒骨釘鈕鈕門兄弟平車雙針利滿地高速定針三線鈒骨電子士點爐鳳眼撞鈕啤壓領機依士文電剪木座筒鐵車仔打飛仔機時裝布料針織布牛仔布各類什物及特種工業衣車平沽。
地址：紅磡鶴園街13號康力大廈6字樓603室洽

電子零件儀器設備
大幫2.5mmJack DC JACK 6V RELAY電容電阻120W大庫子粒電話錄電話插天綫471MONO-CAP電腦火牛芯磁碟機電腦遊戲機電話錄機成品半成品羅綠咭錶風批電腦電話IC綫圈枱剪綫機日本網房超聲波洗盆轆圖形自動波峯焊錫爐晒圖機膠盆膠椅自動絲印機各種示波器3吋5吋9吋高頻雙綫示波器中央系統H.P.頻譜儀AM/FM GEN 276A 2761 8177 8178 2560 282 216A 211F Boonton 103B 各種穩壓電源可變牛失真表抖擺儀Q表COUNTER DVM電容表16吋生產綫。
地址：官塘偉業街187號地下東聯公司

緯基
專做文員·公屋住戶
無須担保·快捷保密
⑤223875
（朝九晚六）　中環雲咸街30號雲咸大廈地下2號

永德
③327904
正職人仕
屋邨住戶·即到即有·利息特平
彌敦道493號展望大廈493室按3字
（文明里地鐵站口側）

全港最平
某大中資財團歡迎正職人仕各大機構職員頭部加大超級通財啱另代申請各大財務銀行貸款手續人工4至12倍可分3年，一期簿都掂24小時歡迎電詢：
③7541111叫2177
③8391111叫9155

財務

夜冷大酒家平沽
大幫新款傢俬枱椅紅木雀枱麻雀牌禮堂龍鳳雙喜燈飾屏封地毡銀器肉食柜凍柜切肉攪肉機出冰機汽水柜點心車仔焗餅爐製鹵味工具點心工具厨房鋼具碗碟鋼字枱椅影印打字機收銀機咭鐘名廠大冷氣多部窗口冷氣機抽氣扇及一切生財工具平沽歡迎選購
地址：尖沙咀金巴利道37號地下前（富園酒家）

夜冷茶餐廳
九成新四門凍肉柜玻璃菜柜滾水柜蛋糕柜冰粒機汽水機煮食爐焗爐大冷氣冷氣系統風閘大批卡位枱椅吊燈不銹鋼器皿杯碟刀叉抽氣扇多士爐傢俬什物平賣。　地址：九龍青山道276號地下洽

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：020　057　058　062　064　065　066　068　070　081　090　091　123　218　249

九龍佐敦道代理信箱號碼：906　920　922　923　925　932　936　937　938　940　943　944　946　947　948　950　957　959　960　961　962　965　966　968　969　970　971　972　973　974　981　984　985　986　987　988　993　994　999

中區辦事處信箱號碼：401　402　404　406　409　410　411　416　418　419　420　421　424　425　451　452　455　460　462　465　471　472　474　476　478　481　482　483　488　490　491　492　493　494　499

旺角辦事處信箱號碼：1249　1253　1254　1258　1265　1267　1268　1269　1276　1279　1280　1281　1282　1283　1284　1285　1286　1287　1290　1292　1294　1295　1296　1298　1299　1300　1301　1302　1304　1401　1402　1420　1421　1422　1427　1428　1430　1431　1432　1436　1439　1440　1441　1443　1444　1448　1449　1450　1462　1463　1427

北角分處信箱號碼：1603　1607　1608　1616　1617　1623　1626　1628　1631　1638　1645　1656　1658　1662　1663　1665　1672　1675　1682　1683

傭女點鐘
留宿服務、服務業專、八至六時一推港九、電話二一二一二流通、限公司服務、惠慈有

女傭中心
榮獲報章電視台專訪
搵工請人即有快捷妥當歷史悠久大量港九郊通粵國滬英日語媽姐級鐘宿女傭男厨司機管家上環大道西77號⑤488701傭證⑤401761⑤496162

生昌女傭
本地女傭　經驗菲傭　隨時約見　不滿保換
★女傭登記免費★★★★★★★★★　H708775

專門報稅做數
工商K三○三○九九 報稅總數連五千蚊 申請CO 包月 物業買賣大廈會計 退稅K三○八六六○

專門報稅做數
電話：K—7568245洽

譯歐語
英法德西語皆可必親譯 收費廉電3-9630583洽

大衆秘書
教師洋行秘書報館翻譯 代寫中英文報稅廣告設計 補英文速成K940191 廿年註册

立成會計
上門登服專理 退稅申請目結年報稅舊賬 電K八四七○一六五張洽 C制度設計

待聘　各業

元亨
3—320901
3—303703
旺角登打士街56號栢裕商業中心1711室（即運輸處樓上）

深圳香蜜湖消遙遊 1-2天	$105
星湖、從化、廣州暢遊 3-4天	$700
丹霞山、南華寺、韶關團 4天	$790
桂林、柳州超值豪華團 5天	$1090
廬山、九江、石鐘山團 4天	$1550
北京雙程機航空特價團 7天	$2278
成都、九寨溝精選團 9天	$2290
朝鮮、平壤、開城、板門店 12天	$3290

政府註册號碼：350178

台北	$800	倫敦	$2350
漢城	$1770	羅省	$2200
泰國	$1150	關島	$2750
東京	$1450	澳洲	$4600
大阪	$1450	法國	$2350
菲律賓	$1180	溫哥華	$2480
星加坡	$1850	多倫多	$3450
上海	$960	紐約	$2550

★代售國內機票、船票、火車及酒店★

康富旅運
3—903086
3—910319—0
3—7220222-3
3—7230376
牌照No.350079
公幹、探親、旅遊
代訂　交通：香港至中國各地直航機票、車船票
廣州至香港及各地機、車、船票。
北京至香港及各地機車票。
酒店：北京市長城飯店、京倫飯店
獨家代理北京市北緯飯店，直接出房單
主辦中國各地旅行團及外賓華僑簽証
總公司：佐敦道吳淞街150號寶靈商業中心二樓S.2室
分公司：旺角洗衣街72號得寶商場28號　假日照常辦公

旅遊

私人貸款
手續簡單　分期攤還　方便快捷　利息從廉
請電　五—四四四一二二一三
吉隆域金融有限公司
香港中環機利文街48號
德亨大廈五樓（國際大廈對面）

談書論畫之二五七

趙無極的兩幅水墨畫

雙魚

為了生活環境與古人不同，今天的書畫，也便很自然地要變，變才能適應。以書畫來點綴居室，充實文化生活，家具已是西式的，房子也是西式的，橫的形式書畫便不易適應，不美觀。前人為什麼尚立軸，是為了古時樓底高，今天樓底矮，如何掛得上大立軸。樓的面積小，大幅書畫便使樓宇更添迫塞感，而西式家具配西洋畫又比較適宜。

我們是在中國文化薰陶中長大的，對於西洋文化並不是全盤可以接收過來，因此便出現了中西交流的畫風，而這些畫風又比較適宜於配合於現代居室設計。以書法論，端莊的篆隸便不一定適宜於新潮的家具，變體便可能適合一些。活潑流暢的風格是較適宜於新的居室設計。於是新的居室若要以書法點綴，也便多用行草了。就是為了生活條件變，這是無法可以抗拒的。

試想想，一座新設計，完全擺脫舊觀念的建築，它需要的是什麼畫來點綴，無可否認，它需要的新派畫，彩色斑斕的，或者為了顏色的調和，需要水墨的或是抽象的。假如用傳統的書畫放下去，便出現了格格不相入。

北京香山飯店小客廳，大玻璃屏門外是園林景，流水、池塘、花樹……而這客廳的是用黑色的皮沙發，西邊牆上掛的是趙無極的水墨抽象畫。當年便有人提出反對，說看不懂，可是幾經討論，這兩幅畫仍然掛在那兒。這無他，是這種風格的畫才配合環境，趙無極是為了配合這環境而畫的。假如用傳統的老山老水，或者是花鳥，不管工筆意筆，只要是具象，便必定搶去了玻璃屏門外的園林美景。這是貝聿銘設計的園林，而這客廳是黑沙發，用水墨畫配合正是最適當。進入客廳那玻璃屏門便是一幅園林畫。人們集中注意去欣賞便夠了，何必給左右的畫搶去視綫。後來還有一些人不服氣，在客廳側的酒吧掛上了一幅傳統的彩色繽紛花鳥畫，可是有識之士，便覺得它把酒吧的氣氛破壞了，不是畫得不好，而是不適宜放在那兒。

雙魚小品

古本「水滸」續閱

新潮居士

目前翻閱「古本水滸傳」（梅氏本）的有關資料，想起這是三十年代的出版物，向鄭逸梅老先生請教一下是最合適不過的了。去信向鄭老請教，昨得覆示云：

「古本水滸傳，從未見過，祇知乃一滑頭書店出版，確為偽作。甚至外間有人傳說『梅寄鶴無其人，此書乃鄭逸梅、胡寄塵、嚴獨鶴三人之合作』，抑何可笑，復旦大學在文革時期，出版「水滸研究」一書，談及該書較為詳瞭，但此書不易找到。……二月廿七日」

可以見得，這本「古本水滸傳」在出版時，並不受到重視，同年代的文化界人士並且知道出版的是一家「滑頭書店」。

尤有趣的，竟然有人猜到了鄭逸梅、胡寄塵、嚴獨鶴三人身上，從三人的名字中各取一字，恰巧成了「梅寄鶴」。不過這樣一來，就要把梅寄鶴當作並無其人了。梅寄鶴到底又是不是真姓名，倒也成了個新的問題。

近日內地招紙上，又發表了一些評論，指出這「古本」是偽作。我一直傾向這個結論，但很不希望因有這個結論就看不到這部書。批評這本書的人，大多指出其作偽，並沒有說他寫得低劣。作為二十世紀三十年代的又一部「水滸」續書，讓大衆讀讀，他很有意思。

從報導看到這「古本事件」的過程是：北京一位大學中文系學生將祖綱，把這本梅氏本當作古本，整理交河北人民出版社出版。去年八月在秦皇島舉行全國第三屆水滸討論會，張國光勸告他不要把梅本當眞古本出版，否則會影響出版社的聲譽。但書還是出了，據說「初印數是十四萬套，看來有供不應求之勢」。——怪不得在香港還不能買到。

出版社把梅本當作古本出版，如果不是明知底細欺騙讀者，而有他們的看法，那還是應當出的。出了別人可以批評，最後的公正結論自會出現。一篇報導強調「偽古本的出版，將會造成「水滸」研究上一系列新的混亂」，實在過份緊張。如果情況清楚，一兩篇有力的文章可以把問題澄清，大家都增廣見識；如果眞能引起混亂，則其中當有問題，大家來研究研究，可以在更深一層解決問題，這不是爭鳴的精神麼？

聽潮人語

花朝

茶餘老筆

「老革命」

高旅

香港頗多「革命分子」，一向激烈可稱「老革命」。對於一些「不合理」的社會現象，往往義憤塡膺，發而為文，辛辣擊厲，不免扯到社會制度上去，大抵是用以表示革命精神，同時也係表示，倘革命成功，我若當政，這種「不合理」現象便完全改觀，一掃而清，天下太平，合理社會來也。

嘅知大陸革命三十幾年，弄得一塌胡塗，而同年最突出的表現，便是「六大歪風」，「不合理」到極點。

在此輩心目中，又不知如何。對於這種「不合理」的社會現象，國內已在喊「第二次革命」，雖然那意思是指「經濟改革」方面，然而「經濟改革」，也就是社會改革，這種革命聲，革的方向是甚麼，相當清楚。

香港的「革命分子」如今是按兵不動，十分沉着，談天氣脚氣，馬經食經，南極北極去了，或者是已經年老，有的已領到退休金，或正在等退休金，根據「參加革命歷史」，領幾十萬元，夫妻老婆合起來百幾十萬元，可娛晚年，也算過去做了「革命分子」之功，再來麻煩做甚麼呢？「頤養天年」要緊，不必去傷腦筋了。

而且還有一層，「六大歪風」，香港不見得不波及，但託庇於英女皇陛下，乃似「化外」之民，其實有的或已捲了進去，和大陸血肉相關，聲氣相通，所謂「英雄惜英雄，好漢惜好漢」，「猩猩相惜」，手臂往裏彎，如何開得口？不如仍然裝做「過去的事情不必提了」為好。大陸上那些貪污分子，不正是十足的「革命分子」嗎？大家都是「自己人」也。

另外也還有一層，過去「革命分子」是「眼睛裏著不得砂」的，一見甚麼「不合理」現象，便大聲疾呼，呼了這麼多年，現在功成身退，有人去「接班」了，不必再來起勁。這固然也是一項理由，主要的可能是由覺悟而看淡，原來這個世界，永遠有「不合理」現象，不是喊喊「革命」可以解決的。不如閉聲，再看風色吧。

此輩人物，可稱香港的「老革命」。

公關人手記

家鄉風味說「榕江」

貝莎

食家華心相邀，貝莎於榕江潮菜酒家，嘗到一頓可口的潮州小菜。接章大姊電話，經她指點我如何去樂富中心。貝莎乃甚有耐心之人，每月初一去拜黃大仙，搭地鐵都經過樂富站，在此站落車者，第一次。上車則是第二次了。年前去香港電台，曾自此站搭車回香港。

樂富中心面積好大，貝莎見時間尚早，蠻瀏覽一番，竟有如入八陣圖之感。但天福與榕江兩酒家的路標清楚，依其指引，抬頭就到。

樂富中心住了多少人？胡經理話五萬人以上。人口多客路不愁也。胡經理又話價錢照顧到白領階層之消費預算，是以小菜十八元起，最貴者亦四十元已。

席間小生群話王伯伯賣了行藏，一向自稱七老八十，日昨筵上露相，竟是瀟灑之中年人。何其未想到也？貝莎為之辯說：「王伯伯乃駐顏有術之士，七老八十照計係鶴髮雞皮之老翁，但是見者覺為瀟灑之中年漢，此中秘密係佢有長生秘方，且得返老還「中」之功，是以有此瀟洒之相焉。」

惜王伯伯未在座，否則他一定讚我口齒靈活勁女也。

食家華問我，潮式小菜口味合否？我說大佳，最欣賞的是鹵燒鴨，沙爹玉竹燉烏雞，韮王墨魚卷及椒鹽竹仔魚。食家華話她喜吃是欖菜蘭度肉碎。欖角離得一食，以之炒芥蘭肉碎，此種家鄉風味之物，甚為醒胃也。

欖角此物，豫而伯有此口福了。他有胃病，敬而遠之。欖角為何物，傻妹仔與珍妮都唔識係乜，原來係大青欖煲熟後脫核而以鹽醃之。貝莎曾聽婆婆講與此物有關的故事。

婆婆做女之日，鄉中富家巨戶也。雖有婢女十多名，幾乎每人均有一名作為使用者。其二姑婆家亦然，二姑婆待婢刻薄，每餐之餸係蒸欖角一碟，為使衆婢女不多食，日日加鹽於食剩之欖角中。

二姑婆家經常向耕仔放高利貸者，當日用的是銀両，在封作一包之前，塗上牛皮膠一層，然後稱過，包好，每封二両的，有二分是塗上去的牛皮膠也。耕仔明知亦啞忍。婆婆說如此太刻薄了？我說：「應上一句，理無久享。」婆婆說，二姑婆之家，她出嫁後聽說中落了。」

謔長短句

狂妄人

倫夫人

交際場中
多
狂妄男女
他、她
自以為「夠斤両」
自封為「權威發言人」
對別人
隨意挖苦
隨意挑剔
隨意消遣玩笑
句句顯示自己「有料」
可憐不知友儕背後嗤之以鼻
狂者自狂，忍者自忍
亦是浮華世界點滴衆生相。

長鏡頭

畢業生乎掃葉而已 此女生也活躍鄉郊

圖·文·八通隣

有人把清掃公園落葉翻音做畢業，負責清掃的哥哥是「畢業生」。

另一種「畢業」。

好，這是鄉郊地方的「畢業女生」看！她的制服與繁囂都市也不相同。

早起

靈珠

偶然早起，走到門外去時，天還沒亮透，加上春陰，四下裏還是暗沉沉的一片。在這個「鋼骨水泥森林」中，連東方的魚肚白，也看不見。

在晚色迷濛的長街上，一座一座的多層大廈，像墨黑的巨人，沉默地矗立着，只有三幾個窗口，透出星星也似的燈光。

馬路雖也有車輛飛馳，但數量跟白天比較，簡直不可以同日而語，而路燈也都不明亮。如果手上不是有腕錶，還以為仍是黑夜呢。

但，路上已有一些行人，巴士站，電車站的旁邊，更有人羣在候車，打着惺忪的眼睛，撐着仍有睡意的軀殼。

他們都是這個城市中的勞動者們，古人說日出而作，日入而息。他們却是日未出已經上班去的人，是為這城市工作的嗎？這個城市，若沒有這些「勤奮」的勞動者，金錢會幻化出各式各樣的東西麼？

四方城

拾趣篇

飽吃牛油出了毛病 施手術病人溜走了

溫霜

醫院手術室準備就緒，却發覺病人失踪，遍尋不獲，只好作懸案處理。

這個故事，千眞萬確，發生於鄰埠某大醫院，時適大戰結束，病人正是我的好朋友。

日常殊無異狀，上班下班，那天不知如何，他突然從辦館買了一罐牛油回來，戰時糧食缺乏，何況牛油，早餐一口氣便吃了四份一有餘，上班後，肚皮隱隱作痛，尋且加劇，額角冒出汗珠來，面青唇白，看醫生，疑是急性盲腸炎，這還了得，非立即入院施手術不可。

入院後，肚不痛了，稍覺餓，於是叫了一碗叉燒河粉，適有位認識的醫生走過，見而奇之，知是為施手術而來，為他診斷，知尚未至嚴重階段，戰爭已成過去，新藥將接踵而至，何不稍候。

朋友聞訊，如釋重負，那有不走之理，連叉燒河粉也不吃了。可是手術室已準備好病人却失踪了，擾攘一番，才知是什麼一回事。

年年花展

江望

花，得天獨厚，在自然界的各種創造中，其外貌之美艷，實在獨樹一幟。

既美艷，而形式又能千變萬化，這點也堪稱一絕。

也許在下孤陋寡聞，迄今為止，從來就不曾看見過或聽說過有醜陋之花。只不過，在萬美紛陳中，有一些便顯得平凡，顯得不夠出色吧了。

本港一年一度的花卉展覽，并非以廣泛齊全地搜羅不同種類的花卉為目的。其性質似乎一向是多方面的。

總括去說麼，最少也有兩項目標。

一是種植術的展覽或比賽。在這個目標下，自然又根據不同類植物分成許多項目。

二是裝飾性的展覽或比賽。其中當包括不同流派的插花藝術，盆景與園圃設計，該也歸入此類。

至於由航空公司運來的某些國家的花卉展覽，種植術的圖文與講解等等，也把展覽的性質豐富了。

參加者範圍很廣，有商業機構，興趣團體，成人業餘愛好者，學校、學生等，這一點，也起了多元性的鼓勵作用。

花展是美麗的展覽，有消閒性，也有教育性。

朝朝

朝花物語

安全島是否安全

太子森

一連兩宗交通意外，也是發生在行人安全島。一宗是大巴士剷上了安全島，將站在那裏等待過馬路的途人，捲入車底，其中兩名婦人死亡。另一宗乃是一輛的士在行駛中剷上了行人島，也是將一名站在那裏的路人撞傷。

途人站在安全島上，等候過馬路，而遭車輛撞傷撞死，其過，乃不在於途人。有人說這過不在司機，可能是機件失靈。

現在，我告訴各位一個目睹的情況，這是發生在去宵。我和中報經濟版編輯黃君步出華蘭路，正沿行人路往西行，此時，一輛的士飛馳從西向東，在華蘭路口有交通燈，此的士突然急剎車，整部車打橫在路口，幸好當時其旁綫之車輛已收慢過十字路口，而從華蘭路駛出的車輛，也沒有搶燈，方不致發生意外。這部的士是衝紅燈不果而急剎車。

如果對這地域的交通燈情況了解，熟知，從西向東，未達華蘭路口之前，也有一交通燈，兩燈之間，只得二百米左右。顯然，這的士已經衝了第一盞紅燈，而再欲衝第二盞紅燈，不然的話，從第一盞交通燈起步，又豈會將車速提高至三四十米（普制）呢！如果香港有十分一的司機是這樣，不天天撞死人才怪。

五線譜

郊居陰影

思樂

在新界居住，樣樣都好，只是精神上備受威脅，就是担心治安不靖，總覺得生活在陰影底下。錢財身外物，而且一屋舊書，倒不担心有什麼損失，只是怕累及家人。每次看到少女夜歸被姦刦、狂徒入屋刦財刦色這些使人驚悸的新聞，心裏總有點忐忑。除了加緊門鎖以外，只好盡量不讓妻女在村居住宿。

初時還以為自己神經過敏、過分緊張，想不到前幾天跟朋友聊天，原來感到這分威脅的大有人在。朋友也住在新界的村屋，除了床頭放有小刀，客廳裏也暗藏防身利器，就是以防萬一，不幸家會受辱時準備「博命」。士可殺不可辱，當做人的尊嚴受到挑戰，很難不挺身而出。可是生活在八十年代的香港，交足「差餉」，為什麼還要受這分「寧為太平狗，不作亂世人」的威脅呢？

愛雀

盧青雲

玉玲瓏

陪友人去買雀仔，走進一條雀仔街，是名乎其實的雀仔街，兩邊全是檔子，賣的無是雀仔，雀籠之類，養雀的器物一樣不缺。

好雀之人照來羅往，好不熱鬧，畫眉，相思，一隻一隻站在籠中，供人挑選。幾個亞伯拿着鳥籠在一旁品評，有人買蟲，還有條條會蠕動的小蟲。原來養雀可不是易事哪！

愛雀的人在大講雀經，要買些甚麼飼料，那種小水瓶好，那種蟲適合那種雀籠，眞是複雜。我生平不好雀，見到金絲雀困在籠中很同情，聽到雀兒唱歌卻聯想到不知是悲歌還是樂歌，叫我餵雀只怕會手軟。養雀其實很講功夫，不是人人會養得好哩！

大陸口氣

報上登着兩則啓事，一則說：「××省出口商品洽談會在深圳勝利結束。」另一則說：「××省出口商品洽談會圓滿結束。」

用「圓滿結束」，即是開得成功，得到預期的效果，大家亦可以理解所要表達的意思，但用「勝利結束」就有點勉強，勝利的反面是失敗，但這不至於會無收穫而至於失敗，既然沒有失敗又那來勝利呢？

談生意，開會沒有個假想的敵人，犯不着要動用上「勝利」，可能是談的時候，要經過激烈的抗爭，這還是政治鬥爭上才常用，即有人要反對，經過多方的努力，克服許多困難，至之同大家見面了，大概就是勝利召開，至於勝利結束也是國內最喜歡套用的術語，在政治鬥爭上情況複雜，用上勝利自然是沖破許多阻礙，至於勝利閉幕，亦可能在這過程中，有這樣或那樣的枝節，因此在這樣情形下，非用上勝利召開或勝利結束，表達召開結束都經過鬥爭，一般商務會議，總不會是政治路線鬥爭吧，合則買，不合就給你都不要，又何用這樣的語氣的洽談呢？

寫文章的人拿來套用，根本就不理用得恰當與否。最近國內報紙，[illegible]年體，那地方又無天災，[illegible]眼，年體或手信却叫做致[illegible]來這些人又套用齊山大地[illegible]語氣了，類似這情形，在國內地方報紙上常有，有人說這叫做「大陸口氣」。

羅佳

分類廣告 旅遊 搬屋 商業 大字四個 小字卅四個 每天十元

商業

威猛改名 您一生什麼型？名字適合有吸引力？商號改名影響什麼？電五：八九三六六〇六張

英文書信 寫英文商業來往信件或月計兼職打字 代商廠接洽 傳呼K 615211叫2838洽

東方縮放 機器電器或照原大翻曬圖 影印 建築 彌敦道六七四新二樓K 950325

通廁 包渠 沙井 浴缸 改渠 水喉 馮大記 K 646188

建興裝修 室內門面 傢俬設計 土木油漆牆紙 噴漆鐵器寫字樓工程 傳呼機K 324401叫9688

百葉窗簾 布簾 軌換窗簾新做修理 港九新界 H 7600325 銅鑼灣頓道120號地下中英

移印絲印 製品加工 各類 精選 請電K 631444

泥水防水

水晶地板 先進舖補 ⑤450423 ③924298 ③838182

專改西裝 上海興昌洋服專家 H 711595 700389

收買酸枝 傢俬古玩字畫 德輔道西七號友信行 ⑤476790

發泡膠板 聯合包裝廠

油漆牆紙 樓房翻新裝修大小工程 日夜電③7182311 成發

欣記裝修 設計 土木油漆牆紙 地板 樓房

包通渠廁 啓發工程 沙浴廁井缸 K 663980

地板專門 水晶柚木地板一切翻新修理

漏水 補漏 防熱 ③7291569

漏水專門

香港偵探社 自置旺角總社3-818008．818781政府註冊 自置北角分社0-783600．783699絕對保密 新界荃灣分社0-4986331．4986332創辦十年世界偵探會員

劉璧生偵探處 世界偵探亞洲區總監．全球偵探大會主席 辦案三十年各國元首贊譽 商業秘密偵查．男女行為跟踪．通姦離婚證據 代收債項貨款．搜尋民刑證據 香港大道中三十六號興瑋大廈六樓 電話：⑤233261．232949．222986

莊臣清潔服務社 水晶洗地毡打蠟 3 7213040 3 7574735

水晶地板 清潔乾洗 打蠟地毯 室內裝修 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

水晶地板 專科水晶地板：車、磨、補、舊翻新 ③339838 ③320851叫6986 富都水晶地板工程公司

美國偵探社 ③7703393 ③7703292 政府註冊 旺角彌敦道610號506室

英皇中西偵探社 總社彌敦道480C 金門戲院對面電K 625525 K 346609夜傳呼機 K 314341叫516劉洽。

收買舊字畫 軒尼詩道244─246二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上） H 7477608 星期日休息

安全 酒樓餐廳傢俬 中環萬宜大廈111－119室 電話：5-243403，5-250412，5-255830 九龍新蒲崗八達街7-9號七樓（6字） 電話：3-207077，3-213995 S-8010S S-9060 S-8070

漏水 宇宙防水機械建材有限公司

廣東曲藝．最高樂府 花都羊城午唱 復响 杜宇中西管弦粵樂團担任 粵曲紅星主唱 歌廳時間：逢週六、日兩天下午二至四時 上海街366號花都舞廳（窩打老道口）

電熱威鮮化紙包紙捲機 保鮮膠紙封口機 各類收縮包裝機

環宇防水裝修工程

專業包醫漏水

美國紐約偵探社 電話③846205 ③318790 3：321882

一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613 本廠製品精美，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購

美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388．3-812389 香港中環分社5-8152626．5-8153610英國偵探社會會員

港島偵探社 政府註冊．創辦九年 委託保密．信用昭著 委託為常年偵探顧問每年收費港幣三仟 世界偵探總會會員 自置旺角辦事處：九龍通菜街二號A鴻光大廈商場一樓16室 ③847655 ③327831 ③843513 男女秘密跟踪．攝影．電話錄音．商品假冒．失踪．身世背景．外寓偵查．電話調查地址．保鑣護行．代追債項貨款。

美國特快移民簽證 ⑤8153428 ⑤8153546 協辦在美之黑市者領取合法綠咭 專辦未被批准之各類簽證 美加澳．紐法瑞．中南美 專業辦理．安全穩妥 國內親友海外旅遊創業移民 入境許可證．合法居留證 憑本署歷史經驗對各國移民法之了解 實務豐富之經驗意見，使你得致幫助與益處 美國DR：HILL（中國香港）事務署

旅遊介紹

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3 632345 0-287288

信用公司搬屋 3-635219-623957 單人房80元 雙人房150元 廳房200元

吉祥 專家搬屋 鋼琴工廠寫字樓 小家庭200元 電話 3-651749 3-634114 5-629921

吉利 專家搬屋 鋼琴工廠寫字樓 小家庭200元 絕不加價．絕不索取貼士 3-341713．5-714808 3-643038．5-789383

搬運

海陸遊覽社、中曙旅遊 聯合主辦 復活節本港旅遊精選 註冊編號350609
＊㊀嘉道理農場新界遊 暢遊新界發展、環迴公路巡禮 遊嘉道理農場、畔溪酒家午宴 雲泉仙館攬勝、昂堂山賞日落 日期：三月廿九日（公眾假期） 費用：每位$88（大小同價）
＊㊁塔門、東平洲遨遊 暢遊西貢名勝、車船直達塔門、地道海鮮午宴、漫遊塔門風貌、東平洲賞頁岩、覽更樓雖過水、 日期：三月三十日（星期日） 費用：每位$138（包多程車船、午宴）
報名及查詢：(1)中環卜公碼頭（海陸遊覽社）5-259701 (2)干諾道中57號1202室（翠華船務）5-415535（三線） (3)永樂街93號1201室（中曙旅遊）5-8153791（三線） (4)廣東道900號21／F C座（通用海陸）3-326896

康樂 5-441531 —移民特廉機票—商業考察—旅遊觀光—學生— 13年經驗專業代辦各國簽証

三藩市	$2090	歐洲	$2350
洛杉磯	$2090	台北	$790
西雅圖	$2150	東京	$1450
夏威夷	$1650	韓國	$1750
紐約	$2450	星加坡	$1860
溫哥華	$2490	吉隆坡	$1750
愛門頓	$3200	曼谷	$1150
溫尼伯	$3600	雪梨	$3190
多倫多	$3500	栢斯	$2400
滿地可	$3600	印尼	$2350
倫敦	$2350	南美	$4500

代辦國內親友旅遊移民出國機票

樂意（國際）旅業有限公司

				廣州起		酒店特價酬賓	
台北	790	北京	1300	昆明	490	花園	360
高雄	860	倫敦	2750	鄭州	450	中國	380
韓台	1900	羅省	2100	福州	350	杭州	260
日台	1650	三藩市	2100	廈門	280	金陵	400
泰國	1150	法國	2750	桂林	269	錦江	450
菲律賓	1200	雪梨	2800	哈爾濱	810	華都	400
東京	1430	溫哥華	2970	成都	540	麗江	260
上海	980	多倫多	3550	南京	450	濱江	290
星加坡	2000	紐約	2990	重慶	470	悅華	410
吉隆坡	1800	西雅圖	2970	天津	570	中山溫泉	280
大阪	1750	夏威夷	1900				

得其利招牌 响噹！噹！ 旅行社代理商牌照No.240188 老做招牌 台證 三晚四日酒店 台北機票 特平 廉價 百貨 往台灣可帶合法 特快收費75 包購包銷 總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字 電話：③301275 ③849562 ③859555 分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674 自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是偽冒

本報遠在一九三叁三月三日香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

工商必覽 家庭必備 學生必讀 社團必有 柯式印刷 讀者龐大 廣告力强

華僑日報 廣告部電話：5—490884

創刊在於一九二五 六月五日 歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

利達行 L & D ASSOCIATES

(PRQPERTY CONSULTANTS. SURVEYORS. CHARTERED ENGINEER)

地址：香港軒尼詩道一號熙信樓1709至1711室

最可靠物業代理之一

香港租售部 5-8611771（10線）

九龍租售部 5-8611484（10線）

我們的理想

從前，外間人仕對物業代理存有歧視，認為物業代理專門欺騙顧客，榨取茶錢，無禮賺價，水準低等。

但多年來，我們以事實証明利達行職員絕無上述陋習，我們以全新辦事態度，敬業樂業精神，換取外間人仕對這行業的重估。

現在我們已成為全港最多業主委託的代理，這已是我們能力之鐵證。

我們不需用甚麼成交快特、客路特廣、歷史悠久等江湖口吻吹噓。

我們祇知道盡力將委託物業在市場上曝光，使委託物業得到合理之價還，買賣雙方滿意為止。

專業資格：物業代理、測計師、估值師、拍賣師、建築師、特許工程師、城市設計師、發展商。

（從數拾萬至數千萬元物業，我們同樣熱誠服務。）

香港出讓 特別介紹

珊瑚閣 雲景道 1500呎 中層海景車位 110萬
明珠台 千德道 2200呎 靚海景 172萬台
龍心閣 天后廟道 929呎 特高裝修海景 108萬
紫樺閣 太古城 983呎 特靚裝修傢俬 96萬
香港仔中心 海天閣 529呎 42萬
洛克道 各行各業 住合千呎 48
羅便臣道 3500呎 複式 海景 360
豪華閣 麥當奴道 2700呎 豪華裝修海景 420 連天台
南廬 跑馬地 1600呎 靚裝修 車位中 108萬 特平
龍峯閣 天后廟道 1490呎 高海景 靚裝修 190萬
賽西湖 寶馬山道 1640呎 高靚海景車 202萬
海日樓 沙宣道 3300呎 傢俬 雙海景 車位 290萬
不交吉精選 愛都 寶雲
聚文樓 跑馬地 1115呎 三房中層 靚裝修 99萬
堅都大廈 900呎 高層全新裝修 海景車位 101萬 樓皇
慧景台 堅尼地道 863呎 高層車位 90萬
永福閣 堅尼地道 904 特高 110萬
碧瑤灣精選
薄扶林花園 1345呎 各座高低層 特平還價售 109
城市花園 1368呎 中層 125 現樓
麗景道洋房 4692呎 海景露台車房 420
錦棠小築 薄扶林道 1480呎 全海景 原價

半山
雲景道精選　雲峯　富豪　中半山　崑廬　愛都　豪華　麥當勞　蔚山　百輝　聯邦　干德　利德　華翠　香港　干德　明球　康威　年豐　翡翠　康園　芝蘭　健園　威都　嘉賢　麗澤　恒柏　栢道　雅翠　瑞琪　羅便　羅翠　景翠　寶士　昭景　正大　威勝　花園　寶時　西摩　慧苑　碧翠　孔翠　輝永　威勝

般含道
景輝　長庚　金谷　禮賢　堅威　查甸山　嘉雲台

百福花園
景福及百利閣　多層大小單位　有意請電查詢

堅尼地道
燦如

富澤花園
景輝　明德　康福　康明　豐麗　豐林　天寶　雲峯　摩天　豪景　珊瑚　珊瑚　富豪　富豪　富麗　富麗　萬德　雲景　海景　海景　瓊峯　翠樹　龍心　金龍　金龍　龍峯　乘龍　北角半山　大坑　宏豐　龍華　豪園　栢麗　瑞士　高景　永安　芝蘭　龍園　偉景　大寶　畢拉　裴樂

司徒拔道
玫瑰　豐景　景麗　碧蕙　肇輝　紀園　東山　滿輝　騰黃　美麗　美麗　嘉苑

賽西湖

跑馬地
山村　雲地　滙文　南蘆　永富　金碧　常德　聯興　聚文　鳳輝　寶德　雅怡　藍塘　愉景　愉景　金山　樂景　源遠　藍塘　雅谷　金山

南區
麗景　橫角　赤柱　淺水　大潭

置富
冠冕　橫角　美景　美景　裕仁　碧荔　碧林　翠林　富林　恒棋　嘉林　麗景　利嘉　淺水　赤柱　赤柱　春坎　春坎　雲灣

薄扶林花園

碧瑤灣

香港仔中心
全新香港仔　住宅旺中帶　靜鄰近市場　500呎售35萬

太古城
請聯絡獨家代理

城市壹期

貳期（全港最多）

康怡花園

康澤花園

杏花邨

複式樓

和富中心

維多利中心

北角

銅鑼灣

灣仔

上中西區

愉景灣

坪洲 山頂花園

不交吉

美景　美景　嘉苑　寶雲　寶雲　松苑　豐景　珀苑

大寶　大寶　大寶　淺水　淺水　春磡　康威　威都　明珠　明珠　精緻　年達　年豐　嘉林　聚文　僑星　清暉　愛都　愛都　柏園　碧林　滿峯　倚雲　金鑾　天寶　麗澤　賽西　賽西　賽西　苑廬　樂景　金山　雅景　康福　萬德　置富　雲景　太古　太古　青松　碧瑤　碧瑤　春磡　碧瑤　海景　民生　維多　富澤　伊利　利臺　嘉榮　置富　景輝　洛克　駱克　山村　般咸　堅道

交吉舖

不交吉商廈

租賃 香港

羅便臣道　麥當奴道　干德道　灣仔堅尼地道　賽西湖　北角銅鑼灣　跑馬地　珀苑（堅尼地道）　大坑

九龍出讓 特別介紹

不交吉　碧林閣　廣播道柏園　常康園　碧華花園　巴富花園　樂恒花園　根德閣

租商廈
城多利　金融商　萬安商　永昌大　雲咸街　信德中　東美中　必發商　威利商　愉景灣

南區　司徒拔道　太古城

世界花園　畢架山花園　華景山莊　觀塘廠廈舖　新蒲崗廠廈　青山道廠舖　紅磡土瓜灣　土瓜灣新廠舖　恒　富　青山道廠廈　官塘廠廈舖

黃埔新邨　美孚新村　運動場道　彌敦道特旺　彌敦道特旺　尖沙咀樂道　通菜街旺角　荃灣海壩街

專業服務
免費代客估價　安排特惠貸款

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十二元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

出讓 九龍

平樓吉售　花園洋房　荃灣唐樓　食物亭急讓　北河街唐四樓八佰呎　學校廉讓　青山道新洋樓　37萬全新　1000呎22萬　旺舖48萬　旺舖平售　土瓜灣唐樓29萬　商住靚樓　洋樓吉售　西班牙別墅　19萬　旺角唐五　旺舖45萬　特平廠樓　唐樓平售

洋樓吉售　元朗旺舖　佐敦道最　鞋舖頂讓　元朗聯昇樓15萬　旺舖千呎55萬　德福花園　唐樓廉售　3房1廳15萬　大露台樓　成城大廈　二樓商住　別墅全幢　有牌工廠　吉樓廉售　旺舖頂讓　西班牙式　農場地頂　屯門別墅　免首期西

水族館平頂　錦綉　土瓜灣寶光　旺角千呎28萬　桂林街吉

現金收購　不交吉或交吉樓舖　全幢或分批　港九均合　免費估價　無須睇樓即日成交　K 7125236合富

財團收購　不交吉或交吉樓舖　全幢或分批　港九均合　免費估價　無須睇樓即日成交　K 904137沙龍

購不交吉　樓價高成交快　港九合不睇樓　金豐③856007　彌敦道625號麗斯大廈1207

何文田靚樓　窩打老道山　德威大廈

購租　樓收　天祥

購收　團財　樓吉交不　地致產利　彌敦道589號廣東省銀行大廈601室　3—302275

何文田　尖沙咀　亞皆　九龍　尖沙咀　福榮街　新明地產

高價即購　不交吉樓　無須睇樓　港九均合　⑤212167　快富地產

購現金收　不交吉或交吉樓舖　港九均合成交快捷　華聯地產　砵蘭街173號地下C　K 888041 K 881513

南洋財團　購不交吉樓　彌敦道信和中心230室　K 323565

租讓

荃灣大旺舖　沙咀道一千呎另原裝石屎閣一千呎全日人山人海合各行各業急售285萬辦公時間電0—468982

式樓商舖　第一街舖　商住唐樓　屯門小食店　元朗旺舖　油塘灣　文具店頂或租　百德　克道800呎45萬　軒尼詩道400呎25萬　42萬　豪園　跑馬地700呎49萬　兩層　三房兩廳　地下

租賃 港香

旺舖平租　分租灣仔區　單邊舖租　堅道　嘉賢　東街　鳳凰閣租　樓套房租　新寫字樓　西區商廈　廠房出租　旺舖住宅平租　寫字樓　三百呎分租　寫字枱租及

中環灣仔　寫字樓及住宅招租

大小寫字樓（部份有裝修實用面積計）灣仔高尚住宅（光猛清潔管理好）⑤—220148浩華有限公司洽

物業

購不交吉　及交吉樓舖無須入屋看樓成交快捷請臨中環結志街二十四號地下　浩棧⑤—443955 ⑤—453381

樓宇租售

HONG YIP PROPERTIES AGENCY LTD.

康業物業代理有限公司

快捷妥當・歡迎委托

⑤8325369　⑤8325370　⑤8325394

灣仔新鴻基中心26樓

華景山莊　1C座最佳方向高層東南望海733呎二房二廳　67萬

深水埗新樓　昌暉大廈395呎裝修入牆柜合小家庭　售28萬

物業收租　樓宇管理　歡迎委託

出讓 港香

北角惠安　中環旺舖　唐樓吉售　康和大廈　鰂魚涌龍　北角得利　灣仔新洋樓　西環店舖　城市　H 661623聯益　新旺舖售　商住大廈　巨型地庫　中半山　急售　旺舖連閣　北角洋樓　德輔道西　任君選擇　灣仔富園大廈　西環旺舖　長洲東灣　杏花邨一期

★外資基金財團★　現金收購物業　交吉或不交吉　住宅樓舖全幢或地盤　新華H 418091

學校頂讓　港區註冊日夜專科學校任裝修冷氣設備齊適合何專業性教育因主辦人急待移民試微有意請函本報1688信箱洽。

商住唐樓　＊中環仕他花利街近威靈頓街蓮香茶樓　＊上環文咸東街近大道中海聯酒樓　水電廁齊下午五時前電5—436466免佣

跑馬地山勝　翠景樓　銅鑼灣　堡壘街　怡和街　灣仔春園　銅鑼灣　北角　南豐　堅道　英皇道　北角　新明地產

租賃 龍九

旺角全層租　寫字樓＄980　市區廠　牛頭角舖　旺舖平租　藍地石屋　旺舖平租　唐樓出租　美孚套房　沙田區

青山道新廈　紅磡吉舖　屯門舖租　寫字樓平租　彌敦房　二百餘呎　閣樓招租　特平獨立　元朗租房　旺角唐樓　兩房一廳　元朗平租　大單邊舖租　免頂九百八

新界上水區　廠房平租　地下2600尺二樓3200尺另空廠地6000尺可分租樓面高適用廠房及貨倉交通方便貨櫃車可直通廠內有意電0-900903-4或5-258461趙洽

旺街舖平租　三千餘元　半邊旺舖　出租

東南工業大廈　出　租　荃灣青山道東南紗廠舊址全新廠房由3800呎至全層27187呎及車位出租電：0—4996131曾先生

補習

租　九龍秀竹園道1800呎租＄9500請電：③363302⑤439176

旺角頭樓房　數理教師　碩士數理　經驗補習　加大畢業　港大學士　香港大學　官塘會考　上門補習　補師數百名　到府補習　私家補習　中小補習　補習社　到府補習　成人英語　大學畢業　浸會女生　督導補習　華仁師範　補英數理

現職教師　中文大學　精補英文　經驗補習　到府補習　精補英文　專職補習　托管小童　專心補習　上門補習

預科數學　港大中大倫大台大預科數學中學各級數附加數理工及各專業學會數學統計試個別小組佐敦道吳淞街156號寶靈商業中心電梯3字5號室電K 7224103長知

啟智補習中心　Ⓐ免費補習（複活節）Ⓑ數學補習（小組個別）Ⓒ到府補習（港九各區）地址：北角英皇道430號新都城大廈322室　電話：⑤8110047

經驗教育家　①專教九龍區小學至初中上／下午補習生中英數理全科方法完善紀律嚴包短期見效另有上／下午托管班使父母可專心工作。②本中心有優良男女補習老師名校畢業到府補習文理商科收費公道。請電K 304726　K 845859　K 237575查詢。

港大精英補習社　3月初新班每月120元（五位一齊報名者每位100元）
①87年會考保證合格英文班　②87年會考數理化保證合格班　③86年英數理化速成班　Ⓐ筲箕灣區近太古城677727　Ⓑ北角區近國都戲院666421　Ⓒ跑馬地區近跑馬地8936760　Ⓓ旺角近大同中學7124121
④中小學成人個別200元起　⑤中四至中六文理科個別　⑥成人初級夜英專　Ⓔ觀塘區近中僑國貨446577　Ⓕ深水埗近富城酒樓866750　Ⓖ葵芳區近7-11便利店274466　Ⓗ荃灣區近蘭宮戲院460508

Ⓐ誠徵投資合作　某大補習社欲徵求小本投資家合作，擴充業務。　Ⓑ聘各分社主任　爲配合擴充，聘港九各區分社主任，經驗不拘。有慈者電③321441Call 3386

補習社　上門補習　優良師資　收費特廉　信譽保證

Exam　中・英・數・理・化　新法87　九龍亞皆老街86號三樓　③959671　③953329

良好英語學校

87　英文　數學　化學　物理　附加數　歷史　ASTC　會考保證及格

遺失

本人區堯　遺失東亞　遺失聲明　遺失聲明　遺失嘉華　遺失華僑

遺失聲明　茲遺失永亨銀行油麻地分行儲蓄存摺帳號577375-105現除向該行報失外特此登報聲明作廢。姚潤洪啓

遺失聲明　茲遺失聖貞德學校家長教師聯誼會籌款抽獎券00001—03000特聲明作廢　周永健

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號　電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）　電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號　電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：3-687682
西環：皇后大道西十四號西環街坊福利會　電話：5-817163
灣仔：軒尼詩道244—246號擴遜軒文玩公司　電話：5-747766
銅鑼灣：東角道九號B地下（文海圖書公司）　電話：5-790315
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可富地產公司　電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道大商場地下36號日星琴行　電話：3-7509561
何文田：亞皆老街一二四號M地下恒達圖書唱片公司　電話：3-7137195
深水埗：荔枝角道178B地下工商地產（近重慶酒家）　電話：3-912729
紅磡：紅磡馬頭圍道218號地下新鳴洋服時他　電話：3-620395
新蒲崗：九龍新蒲崗景福街三號明嘉琴行・（麗宮戲院側）　電話：3-231021
美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會　電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3-892023
荃灣：荃灣新村街大屋圍14號地下荃美書紙公司　電話：0-4990726
屯門：屯門德政圍16號地下衛光文具公司　電話：0-812675
元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會　電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時　又免車擠
大字四個　細字卅四個（一個位計）刊字如超過　即多出字數按一個位遞增計算

新昌地產有限公司

註册股東姓名　股票號碼　股份數目　遺失聲明
Seut, Wing Yiu　H P 01030426　1,109
Woo, Sew King　H P 01029137　1,200
啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。新昌地產有限公司證券登記處香港中央證券登記有限公司
一九八六年三月二十一日

新世界發展有限公司　遺失聲明

註册股東姓名　股票號碼　股份數目
Ling, Wing Keung　B A 00136647　2,000
Lam, To　B A 01430202　400
Sun, Kam Ming　B A 01439063　800
啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效　新世界發展有限公司　證券登記處香港中央證券登記有限公司
一九八六年三月二十一日

遺失聲明

啓者：Woo, Fah Lai名下工業投資（太平洋）有限公司股票第1170號187股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八六年三月二十一日

太古洋行有限公司"A"　遺失聲明

註册股東姓名　股票號碼　股份數目
Lean, Dainel Graham　A 00948702　21 "A"
—do—　P A 01432296　1 "A"
啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效太古洋行有限公司證券登記處香港中央證券登記有限公司　1986年3月21日

香港置地有限公司　遺失聲明

香港中央證券登記有限公司　一九八六年三月廿一日
啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效　香港置地有限公司證券登記處

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Poon, Shiu King deceased	H L 00958068	2,000
Umfreville, Lolita	H L 04265661	345
Fullpath Nom Ltd.	H L 03777038	1,000
—do—	H L 03777040	1,000
Watt, Yin Hsuan	H L 03457081-3	@1,000

香港置地有限公司　＊優先普通股遺失聲明

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效　香港中央證券登記有限公司　一九八六年三月廿一日

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Lee, Siu Ming	L P 10010465	1,000
Lau, Kum Fung	L P 10031436	1,000
Siu, Po Shiu	L P 10020888	1,000
Lay, Chew Hon	L P 10035459	1,000
Liang, Angeline Ka Chi	L P 10014773	1,000
Leung, Siu Lai	L P 10009304	400
Law, Por Ming	L P 10092911	1,000
—do—	L P 10092912	450
Tsou, Hung Shiu	L P 10001761	203

亞洲航業有限公司　遺失聲明

註册股東姓名　股票號碼　股份數目
Chung, Tak Sun　E A 00092888-89　@1,000
—do—　E A 00092890　400
啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效亞洲航業有限公司證券登記處香港中央證券登記有限公司　1986年3月21日

退股離職啓事

啓者：本人劉鎮源原爲九龍官塘開源道77號二樓A座鴻泰織造廠有限公司（以下簡稱該公司）之股東現聲明由西曆一九八六年三月十五日退出該公司股東和辭去該公司所有職位此後該公司一切華洋轇轕及生意盈虧概與本人無涉　特此聲明
一九八六年三月十八日　退股離職人：劉鎮源

失物待領

八六年二月廿五日上午十時三十七分於九龍尖沙咀海防道街市停車場近新港中心拾獲金手鏈一條希失主與尖沙咀分區警署聯絡（電話：K 7317231）。

鳴謝

啓事

太古洋行有限公司"B"　遺失聲明

註册股東姓名　股票號碼　股份數目
Poon, Kei Ching　B 00642655　236"B"
—do—　B 00663575　8"B"
—do—　B 00670917　12"B"
啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效　太古洋行有限公司　證券登記處香港中央證券登記有限公司
一九八六年三月二十一日

遺失聲明

啓者：Chan, Chun Luen名下恒生銀行有限公司股票第E D 02176813號30股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八六年三月二十一日

遺失聲明　茲遺失安人壽保險公司保單S 146633號登報作廢　秀芳

惠刊本報分類廣告　請撥電話　5-462583

承退股聲明

啓者：本人鄒劍興（退股人）在香港灣仔軒尼詩道101至105號地下與李肇坤（承股人）合股經營之龍珠池記飯店，由一九八六年三月十七日起現經雙方同意，退股人退出該合夥生意，並將退股人名下之股權及該公司之資產商業牌譽及存貨及債務及一切帳項盈虧華洋轇轕一概由承股人負責與退股人無涉。又退股人在外一切行動亦與該商號無涉。特此聲明。

失物待領

八六年二月廿六日上午十一時左右於九龍香港國際機場離境大堂D 21免稅品店內拾獲銀包一個內有港圓及外幣若干希失主與機場警署聯絡（電話：K 7671445）

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天十二元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

聘請

新型幼稚園 大埔區誠聘經驗校長主任教員多名新優待遇好有意電照本報1276信箱

貼海報派單張 大埔官坳區工作新優電0-6588772

幼兒工作 九龍市區工作已受訓註册社署幼兒教材優先函履歷近照本報信箱9883號

女練習生 中區地產公司招年18以上中學程度不需經驗近照函本報427信箱

高薪補習 全職或兼職教師助理主任有訓練會考英數合格K7938670

幼師校工 聘全日幼師及校工各乙名有意親臨葵涌石蔭邨一座幼稚園洽或電0-203516

學生兼職 補習社聘女性中四以上大埔區工作上午或下午有誠意請電0-6565508洽

聘練習生 尖沙咀入口行急聘女性練習生須具一年以上經驗電K7230768洽

聘請醫生 國內大專或中專男性外科專語流利九龍返工函履歷照本報1307信箱

兼職補習 大專程度經驗優先補習學生74號上中時至旺角上海街670號4字樓③920931

補習導師 沙田中心聘全或兼職小學生導師會考或以上程度新帳組電0-6975667

聘請員工 ①化驗室女見習②女文員③夜班男工有意請到軒尼詩道310號13字樓C座

屯門 補習社聘全職及兼職補習導師多名中五以上程度有意請電0-811851林先生洽

補習社聘 全職兼職補習教師西區任擇有意者於時間電5-8198060

補習社聘 主任及師資預科程度能教中五英數三級工作週五天新優電K441823或241788

聘女職員 中五程度略懂記帳須外勤工作葵涌大廈15樓1506室

聘請幼師 屯門區幼稚園聘幼師數位能識琴優佳會屋邨幼稚園晚八時0-816357張

執行幹事 教會機構聘有經驗者待遇優厚照片寄下50歲以下

元朗補習 元朗補習社聘小學乙名下午或晚上教師電0-761936

補習教師 全職或兼職下午或晚上補習社聘大學生專科電0-890086洽

兼職補習 港九新界各區兼職補習導師聘請中五以上大專研習中心電K801367

地產女職 口齒伶俐懂英語經驗佳薪千五另佣電5:4011844益泰

誠聘教員 私立中學聘生物數學音樂英文中史科教員有意請寄履歷相片函元朗郵箱18號

社團文員 總務文員朝九晚五或午二晚十班新千元起寄九龍佐敦道文員郵44號三樓

補習導師 聘大專程度導師多名時薪25元起大埔官坳區工作男女均可電0-6588772

請女文員 中學程度懂打字會計詳履歷近照待遇函香港政總郵局13290號

廠務會計 屯門廠聘女會計文員略具經驗有意附履歷近照希望薪酬函本報信箱431號

西醫助護 中學程度經驗不拘有意者請附履歷相片地址要求寄華僑日報430信箱

聘業務員 灣仔公司誠聘女業務員服裝年齡不拘有意電H738728黎小姐洽

補習社 聘早午晚兼職教師任心愛心沙田工作有意請電0-660820鍾洽

聘校務員 幼稚園聘半天工作校務員中五程度優先電5-632539 5-632660

聘請幼師 大埔月到職幼師助教已受訓及能琴畫經驗者優先新優福利好本報1305箱

兼職補習 元朗導師工作晚六至八時初中三天會考元朗屏會街第一座四樓C室

青衣島誠聘 有愛心耐性幼稚園老師有意者九時至五時電洽

半日女傭 料理家務工作時間上午九時至下午二時天后廟道七號宅電H715471

補習教師 元朗區聘中五或以上全職或兼職電0-795158 0-717168

午間兼職 補習社女性二時至五時工作電話

補習兼職 本社誠聘港九各區補習導師限年二十以上晚間八時後電K714396

女打字員 中區聘懂會計識打字略具經驗履歷函香港郵政總局信箱23119號

鮮花批發 聘女職員獨立處理文件懂打字有經驗者薪酬面洽請電K631007朱

急聘補習 全職導師兼職導師或各區皆宜寄履歷相片彌敦道638-640號703室補習部

二千至四千 女推廣員百貨公司工作經驗不拘福利好前途佳薪佣優厚3-917779

婦女中心 聘兼職文員中五程度識打字中英文書寫流利來函寄葵涌葵樓三樓S8-9號

聘請書記 有公司處理文件往來書信經驗

簿記打字 中區會計師行聘女簿記及打字文員數名寫履歷電話相片親筆信來本報428箱

男練習生 西區商行22歲以下經驗中學程度新仟五電5:4011844益泰

社團秘書 男性社團工作有經驗

兼職艮機

中區酒樓 聘練熟女

油畫國畫 素描學徒

急聘全職及兼職 補習導師多名有意者請電H:688137

上門補習 男女不拘中學程度時間任擇港大師範中地點優待723126

補習教師 沙田區午二至七時工作中五以上程度新優電0-698128劉小姐

聘請補習 港九新界程度新時間任擇中四或以上可來電登記分配③3815860或8150703

上午送貨 早九時至有假期合兼職上午電話K7122633洽

女售貨員 中學程度新優屯門區工作請親到屯門

請女職員 年18至24國語優先

聘全職 及兼職文員多名導師請尖沙咀87號百利中心二樓102室③7235316

半山女傭 全職成人家庭包住宿

油畫公司 聘學師

聘請幼師 葵涌區幼稚園聘請幼師助教將有學歷附相片報信箱1312號

聘請幼師 北角半日

急聘出納 北角

簿記文員 中區 G.P.O. BOX 918 H.K.

葵涌工廠 中年男工已婚包午膳八至四時月薪式仟式佰年尾花紅加班0-259317

下午兼職 沙田補習導師下午二至七時或四至七時有意電0-611947 0-4987992 ⑤6987901

兼職補習 男女導師多名沙田荃灣及各區均可電0-611947 0-4987992 ⑤6987901

士多請人 下午15－17歲忠誠健康龍太子道274號

診所助護 西醫聘女

請女文員 工程公司聘英語流利18－45歲

地產招請 口齒伶俐性別不拘

裝修公司 請女營業

理科補習 元朗全職兼職

急聘褓姆

補習導師 沙田

臨時教師 青衣

港幼兒園 聘受訓

聘請補習導師 屯門

全兼女補習

兼職 新秀舞廳聘歌星

補習導師

書局兼職

港九新界補習老師

補習社聘

聘請兼職

聘兼職女

男女文員

急聘助護

男練習生 西區商行22歲以下經驗中學程度新仟五電5:4011844益泰

初級會計 請女助理會計一名有假期如有意請到九龍長沙灣道十九號面洽

兼職信差 請上午兼職男信差無須工作經驗年16歲以上有意電K744021

請接線生 應徵者請携同成績表及證書等到元朗大馬路11號二樓面試電0-755533

實驗室助理 元朗區英中聘實驗室助理員須中五畢業讀理科有意電0-7760183約見

兼職補習 聘小組導師中五或以上程度補習中心有意電0-238091

全職助理 補習中心聘全職助理中五以上程度有意電0-238091

沙田補習 補習社聘教師中五或以上時間任擇有意工作者朝九晚六電0-690830

校務文員 商校即聘全或兼職女校務員多名九龍或香港區請電：K 910316H 650561

中區出入口行誠聘 女文員中五畢業英文良好懂打字有意請附履歷近照及薪酬要求寄本報信箱432號。

請女校工 九龍某校聘女校工天主教徒優先不吸烟無不良嗜好（逢星期一二三四五）電K363248

請女職員 尖沙咀出入口公司聘女職員乙名經驗不拘中學程度間中有外勤工作假期好應徵者請將履歷近照要求待遇寄本報1306信箱。

經驗會計 男女不拘能獨立處理有限公司全盤賬目通中英文信件識打字字體端正新優有假期請親繕中文信附履歷近照電話函香港上環郵箱33457號人事部郭生洽。

醫園文員 柜面管理收銀記帳不分性別具保薪優供食留宿有意者附簡歷近照聯絡電話寄銅鑼灣伊榮街7號地下約見。

津校急聘 二或三級技術員負責物理實驗室會考物理科（頁）英文（課程乙）及一理科合格四月十八日到職有意請來函九龍愛民邨孝民街二號。

徵聘熱心社工 中學畢業程度需懂帶領小組及策劃活動請將簡歷希望薪酬寄彩雲郵彩雲社區中心二樓107室收。

徵聘中心文員 中學畢業程度字端需對策劃活動有興趣請將簡歷希望薪酬寄彩雲郵彩雲社區中心二樓107室收

營地事奉 男女30以下基督徒策劃神學以上營舍事工經驗者

商科教師 商校即聘簿記速記商業書信CIF經濟等兼職商科教師具教學經驗灣仔或旺角上課電：K7703973洽

打字文員 女性年18以上中五程度經驗不拘東區工廠寫字樓工作請親繕履歷近照要求待遇函七姊妹道郵箱60320號。

各區全職兼職導師 多名中五或以上程度經驗不拘北角英皇道430號新都城大廈322室啟智補習中心H 8110047

女接線生 尖東大出口行女接線生F.5程度能說英語請具履歷近照電話及待遇要求寄尖沙咀郵箱97237號

夜校務員 女性F.5畢業有寫字樓工作經驗於北角區工作辦公時間電：H668515約見

教師兼職 課程主任要熟悉會考英文或數學科負責編寫保証優良課程講義及錄音講授不必上課薪酬優厚電K 306736先鋒社

老人院聘女助理員 年21至40基督徒中學畢業供膳宿會受護士訓練者優先考慮有意請繕歷照寄尖沙咀北京道57號七樓林先生收。

聘代課教師 政府津貼中度弱智特殊學校現擬聘請代課教師一名由四月七日至五月三日止檢定或大專教師均可對弱智兒童認識或有興趣者請詳履歷地址寄香港華富邨華樂樓低座華富晨曦學校校長收

青少年中心 官塘區招募兼職導師①功課輔導須中五以上於下午2:00—5:00工作②英文拼音班須大專程度每星期一晚有志於青少年工作者請電：K 7580480約見

誠聘幼師 深水埗區幼稚園聘請幼師多名曾受12週幼師訓練擅琴優先詳履歷電話住址函九龍深水埗巴域街43號聖多馬堂校監收

急聘幼師 港島幼稚園聘上午幼師具經驗對幼兒工作感興趣及有愛心字體端正有意請電：H8173177

聘女助教 九龍塘幼稚園工作月薪1500中學程度有意附相函九龍塘約道八號。

聘請主任 屯門區幼稚園聘已受訓主任須富教學經驗具行政經驗者優先有意電0：842272校長洽。

聘男練習生 華僑日報中區分處聘男練習生一名年16歲以上初中程度字體端正無不良嗜好為合工作時間朝九晚六每星期一天假期有意請附履歷近照函香港砵甸乍街2A華人銀行大廈地下華僑日報中區分處收合則約晤。

急聘練習生 多名男年17至21中四程度略懂英語經驗不拘勤奮好學有意請電③420246蘇洽。

葵涌大公司誠聘 下列職員：①女會計：有經驗能獨立處理全盤有限公司帳②文員：有毛織經驗更佳③中英文女秘書有意請繕履歷要求待遇及相片寄葵涌大圍街2-10美羅工業大廈十二樓鄭小姐

補習社聘請收併及合作： ①本中心需求大量名校男女文理科畢業生為學員補習薪優制度好適合全職或學生兼職②誠意收併現存補習社作擴張發展③本中心有完善設備歡迎經驗專業人士晚間及周末租用開班可採合作或分賬方式請電K 304726 K 237575查詢。

聘男文員 中區寫字樓聘男文員壹名須中六畢業或同等程度懂打字會計書信字體端正請函履歷近照要求待遇及約洽電話華僑報66箱洽。

官塘區 洋紙行招請練習生一名男女均可貨倉理貨員兩名五天半工作有午膳假期公積金有意請電：K四五三七八八李小姐

LA MONT'S 高級女鞋店現擬聘請女售貨員年齡17—22經驗不拘有意者請到油麻地吳松街143號地下面洽(近佐敦道)

請練習生 某大文化機構旺角門市部聘男練習生乙名須字體端正初中程度無不良嗜好有意請附履歷近照函本報1278信箱。

港島區幼稚園 誠聘助教，中五畢業，四月到職電：H765881。

大實業公司新蒲崗聘請 文員見習生 電話接線生

某大琴行擴充營業誠聘文職外勤夜更 ①中學或以上程度懂琴或美術更佳品貌字體端正負責任有晉升機會薪酬福利服從態度而定②外勤二名全日或半日均可負責文件送遞工作薪優③夜班兼職5:30—9:00返中區或西區工作現就讀大專學生最佳H 223211

教育中心急聘補習導師 現在全／兼職導師空缺數名歡迎中五或以上程度申請香港仔區工作有意請携相片及學歷証明親臨香港仔大道216號永發商業大廈12字樓面試查詢電話⑤8140582

電器行請 ①電氣技工或半熟練技工：有修理或安裝電氣或電器用品經驗。②工程助理：工事修畢電氣科目或無線電、電視科目或同等程度。有意者詳寄履歷年歲所欲薪酬附近照寄香港英皇道十八號友福樓二〇九室電生行約洽。

護老院

看聘更請

醫藥

永安護老院

復康用品

維多利護老

新浦崗護老院

仁愛護老 $1500

福安護老

廣安護老院

港中醫院

頤安護老院

利安護老院

西貢護老院 註册醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀 地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K 2817202 K 2817285

愛心護老院 跑馬地區⑤8930865 環境高尚 交通方便 註册西醫 經驗護士 全新設備 歡迎查詢

康健護老之家 註册西醫定期檢查 經驗護士日夜護理 環境舒適食膳一流 1400元 北角區電5-634859

華園之家護老

城市護老之家 ①為全港規模最大②私家花園七千呎③北角城市花園第三座三樓。④由註册西醫主辦⑤免費醫療服務電話查詢：H668213—4

康福護老院 花園別墅、註册西醫、免費醫療、護士護理、（國內醫生、護士主辦）地址：元朗錦田錦上路1號A 2—4座（荃灣碼頭搭51巴士直達錦田站錦田）電話0-750510

健園護老中心 北角豪華住宅多泊車位 大小房間 設備完善 註册西醫 經驗護士 北角繼園街44號輝煌台一樓⑤630434

老人福音 1150元 起包食宿無雜費西醫主理免費電子理療銅鑼灣高尚老人院近地鐵探親易門口有泊車位床位有限速電⑤795536

南華護老院 銅鑼灣禮頓道5771997 註册醫護 環境幽靜 敬老服務 全心全意 全新設備 歡迎查詢

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註册醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇查詢電話：0-716407-8，0-718397

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療，施他佛道一號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

博愛老人院 九龍塘金巴倫道33號 九龍塘劍橋道35號 九龍塘羅福道3號 電話：K 376381 K 377708 K 366897

華泰護老院 銅鑼灣區虎豹別墅側 設備完善 私家花園 西醫主辦 經驗護士 食宿一流 $1600起 ●5—7903723

屯門康瑞老人院 專為老弱病殘低能人士最完善服務價公道 電話：0—856094 856103。

金巴倫護老之家 九龍塘金巴倫道十三號

九龍護理安老院 界限街171號（法國醫院對面） ★註册西醫主理．經驗護士護理★ 花園洋樓 園林勝地 頤養天年 全港九最大 收費最低 設：單人，雙人房，老人宿舍等。健康老人1500起 ✵歡迎參觀比較✵請電3—370287

松柏國際（香港）協會 ✵全港最具規模，佔地八萬餘呎，設備先進，管理完善✵ 護理中心：月費只收2200元，包括醫療及一般藥物，物理治療，24小時護理，餵飯，紙尿布免費供應，不另收什費。老人宿舍：月費只收1360元，供食宿洗衣，廉價醫療。會址：石崗錦田公路111約2139等地段 九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室 電話③856177 0—986132 護理安老

招生

電子琴歌唱 班樂隊伴奏 速成自彈自唱 K728991

教授鋼琴 經驗教師誘導兒童耐心 H7385556

鑽玉寶石科 GIA教材是信心的保證 ③711719

鋼琴 教授初級至八級送考試 佐敦碼頭 K486773 K851935陳

西人英語 移民升學尖沙咀赫德道利威七樓 K721291

裱畫 專家 ③812060

教授國語 北京籍中文系畢業豐富經驗 H698026洽

教授鋼琴

小學補習班

銅鑼灣華都 大廈4D H763519

快活嬰兒院 政府註册設備完善護士主理

電鍍 港九首創黃金白金 ③828324

英美語言 外籍導師小組

鶴翔庄靜坐

陳家太極拳 氣功太極拳 K681478

英人會話 不限程度小組個別教程

梁不言畫室 教授傳統山水畫

速成班 家庭電器收音機修理

箏 古箏琵琶個別組

學 H 463284

小提琴專教 皇家八級深造試 K711719

古箏 傳統古箏學院招生 K845591 H661664

固精氣功

聽音執譜

精氣靜動

海燕藝術學院 唱歌 小提琴 鋼琴 古箏 國畫 教師：盧秀嫻．駱鈴．李一帆等 彌敦道494號寶利商廈15樓 3—7701218 3—7702966

心理學講座

你愛情有煩惱嗎？

西人英語 個別或小組個別時費40元商業升學或實用會話不限程度佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453

密宗內氣功 健康學院 密宗內功一保証氣通奇經八脈、治療各種慢性疾病及經中西藥難以治療之病 節欲神功—強壯性腺機能，排除男人難以啓齒之隱疾，根治陽萎、早洩、遺漏精 請告函附地址免費寄詳細說明書朝九晚七假日照常 九龍佐敦道47號4樓B座K—302025

楊達人授氣功靜坐 通善堂福利中心 H447091陳姑娘洽個別或小組教授請早一至九時電③897471楊師

私各成英家業人語 港大畢業語言專才廿年 啟基礎拼音會話文法至極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊K 804361岑

YMCA 四月份新班 兒童芭蕾舞 兒童活力操 女子健體組 電詢：H400526 地址：必列者士街51號

教授國語 正宗北京人北京師專畢業在港有多年教授普通話經驗教授成人學生幼稚園個人班組都可以到公司府上或來我家均可有意請電：H 403867 H 490547陳太。

會考英文 港大畢業兼獲教育文憑教學法獎廿年經驗專精F.4,5 會考GCE, CU英文全科文法優異作文要訣擬寫會話實用翻譯學生或成人自修重考私家任擇早午晚③810752

保仔菜切花 牛丸魚蛋班

楊鍾山畫院招生 國畫·素描 兒童畫 ①香港大會堂7字樓 ②灣仔軒尼詩道181號2B ⑤740483 720961

香港流行舞總會招生 韻律舞 現代舞 社交舞 導師班 表演或專修訓練每月90元 彌敦道751號4／F ③808680（近地鐵站）K 759551—8819即覆

德法廚師學校 ★名廚袁石師傅親自認真教授★地位崇高，待遇優厚理想之就業廚師 彌敦道494號21樓③306427③300110 莊士敦道137號16樓⑤755810，755718

石川日文 高水準會話訓練中心 H 7908700 8917147 早晚軒尼詩道467號電梯④字 下午富明街二號③字G座

哥林比亞電腦無線電學校 電腦分類短期証書科 無線電工程實物函授 電腦工程科及語言程式科 無線電彩色電視日夜全科 請電③807806③803804歡迎到校參觀

復活節社交舞班 個別或小組 ★黃炳坤★ 舞蹈學校 K 329332 ✵下午2至10時✵

室內設計 華僑書院校外課程（主講：伍進濃） 彌敦道611 萬隆大廈12—14樓 3—852181 全科專業訓練（日間個別）

香港健力美學院 歐械美速器成 健減增 美肥高 招生全新設備院長：陳傳芳

徵求

徵女友

找尋喜愛

鋼琴

誠徵女友

徵女友男

誠徵男友

寂寞女友

寂寞人

粵男

誠徵婚友

誠徵男友

急徵鋼琴

誠徵男友

美籍徵女友

徵女伴

初學徵鋼琴

誠徵女友

代妹徵友

大學

徵男伴

敦厚男士

誠徵男友

美加各地

誠徵伴侶

緣份相逢

徵男

為女徵婚

徵女友

女

誠徵女友

急求鋼琴

廉價加工

徵鋼琴

金幣銀幣

中國姑娘

徵女友

收購鋼琴

大學

誠徵女友

誠徵

誠徵女友

女徵郊遊伴

徵男老年

徵婚

補習社 誠徵小本投資家合作擴充各業務③321441叫3386。

幸福婚姻顧問有限公司 先看中英文電腦即時撮合免費參觀每日十至八時星日下午休錄音答話 自置河內道二號五樓 廿四小時K 689986 K 665857 專業十五載優客萬千供擇配撮合遍世界彩視錄影助客響聯傳播四百餘次訪問美加澳設分行

好好婚姻 介紹外埠本港及國內各地淑女撮合美好婚姻。免費詢問及有相片資料歡迎華僑。早10至晚8假期照常旺角花園街2號好景商業中心2219室電：③848775洽

美加姻緣 本會專程來港擇偶美加籍男士註政府婚姻註册 詳情請電⑤8921282 ★國際電腦婚姻協進會

美國加拿大 歐洲澳洲婚姻 介紹本港國內外華人移民最好歡迎比較九龍窩打老道20號金輝大廈2字樓1室電K 323672志成發展公司朝十晚八。

世紀婚姻服務公司 社會學家主理，政府註册高級婚姻資料中心。中環德輔道中48裕昌大廈504室利源西街口入 詢問電話：5—268708 重德守密信實可靠專家甄別慎擇配資料眾多品高質好理想對象易尋求美加設有分公司專誠撮合海外姻緣一至六上午十至七時假日十至一時

國際電腦婚姻協進會 TV VIDEO & COMPUTER MARRIAGE 免費電話委託⑤8921282 電腦分析享譽國際全港唯一規模最大資料最佳榮獲報刊電視好評嗚謝成婚夫婦接受訪問 洛克道186號銀城商業大廈14樓(10-7時)保密

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

櫥窗內外

冰凍飲料器皿　炎夏大派用場

·赤松·

又快要到炎夏的季節了！近日天氣已令人有夏天的感覺，外出時毋須穿上累贅的大衫，反而在街上左穿右插，已見大汗淋漓了。

當然，消暑的最佳方法，正是喝一口清涼無比的飲料，但若要獲得這種享受，最方便者就是走到餐廳裏去。

不過，很多母親會担心子女經常喝一些如汽水般的飲品，有礙身體健康，最理想是在家中爲理好清涼的菓汁，待孩子放學回家享用。

現在有一種液體器皿，正是方便母親使用，除了容積大之外，它更設有一個類似水龍頭的開關掣，容易放出器皿內的飲料，在炎夏大可置於冰箱內，孩子們便可隨時享用清涼的飲品。

這款實用設計的飲料器皿，在永安家庭用品部有售，每個售價四十八元。

海·隅·小·品

雍正帝迷信八字

六樓居士

不少人都相信命運，對于自己的生辰八字，都會請教過星相專家。但你可知道，清朝的雍正皇帝，不但關心自己的八字，也關心臣下的八字嗎？

雍正是出奇相信八字的皇帝，并要研究大臣的八字，決定此人應否帶兵打仗，或担任什麼職務。這是「古人用兵重禍將」的遺意，來歷已久的。

有一回，雍正帝手下寵臣李衞患了咯血病，他：雍正用硃批形式，叫他：「將你八字隨便寫來朕看。」李衞心領神會，當即覆奏：「臣係戊辰年正月初一午時生，因未交春，故仍照丁卯、癸亥、乙亥、壬午爲八字，理合聲明。」居士不知星相，這八字好壞，只好請專家判定，但照雍正對李衞始終寵譽不衰來看，自然算是好的了。

又有一次，大臣鄂爾泰在雲南任總督，因身體偶病，雍正又命他進呈八字。當看過鄂爾泰八字後，雍正批道：「朕因你稍病，留心看看，竟大爽八字，朕之心病已全愈矣。」

對于鎮守邊疆的大臣，甚至副將，雍正同樣關心他們的八字。名將岳鍾琪任陝西提督時，就會將屬下的八字密奏上去。其中說：「副將王剛，四十六歲，四月十六日子時生，係癸亥、丁巳、戊子、壬子。」雍正批道：「王剛八字想來是好的。」未久又批道：「王剛八字已看過，命甚好，運正旺，將來可至提督之命，但恐壽不能生。」他要選擇「福將」鎮守邊關，其心情于此可見一斑。

他要查臣下八字，自然需要保密，所以在諭旨中提醒李衞：「將李燦、秦勁二人八字寫來朕看，隨便問來，不可令知朕意。」

他又怕臣下揑造好的八字來欺騙他，有一回特意告誡山東布政使費金吾：「將你實在八字寫來，隨便進送朕覽，不可揑成來。汝等漢士大夫多有此風，欺人乎？自欺也。」其實皇帝要看臣下八字，臣下豈有不知之理。當時有些官員，故意報上好的八字，希望皇帝對自己另加青眼，這事情當然是不少的。

最奇怪的是，年羹堯長子病危時，雍正要看其父子的八字。看過以後下詔說，年羹堯命中要尅子，因此必但把長子過繼給舅父隆科多。只要過繼，就算尅過，子的命就可保全了云云。不過可惜過繼以後，年的兒子還是終于不治而死。此時雍正帝又不知怎樣解釋了。

春天的植物

園叟

這些見不到的害虫，在土壤裏大量蛀食植物的根，植物的根，大量受到破壞，於是大量的農藥便出現了。

因此我們噴農藥，不但要殺死害虫，同時也要殺死細菌。兩種農藥是不同的，有不少人以爲噴了殺虫藥便行，而不知道有殺菌的農藥。

殺虫藥不是我們家庭用的殺曱甴的殺虫藥，植物用的是農用的，若用家庭的殺虫藥，害虫是會死的，但植株也會受到藥害而死亡。因爲藥力過猛，植物抵受不住，即使是用農用的農藥。若然藥力過濃，植株也一樣會死亡的，因而，在施農藥便得要小心了。（四）

批棋山下

名貴禮物

張年

陳先生今夕在家小宴，請的是老友，不見多時，今夕剛好有空，便喝酒聊天，而陳太太又燒得一手好菜。

朋友來了三位，是李義張參黃仕。他們都是老友了，吃喝酒聊天，正是人生一快。他們大家談到了近來彩色瓷碟含毒，以之盛食物，會出毛病。

「以後我們上酒家吃飯，先看看他們的是什麼碟，甚至連豉油碟也不能有顏色的。」李義說。

「以前不知道，倒沒有什麼，而今知道了，便得提高警惕了。」張參說：「不過話得說回來，外國人多用的磁碟多是純白的，只有小小的商標，難道外國人便一生沒有病，永遠健康。」

「看來我們還是不用顏色碟子的好，事關性命，寧信其有，莫信其無。」黃仕說。

「是呀，我也如此想，信其有，我們不用顏色碟子便是，沒有什麼損失。」李義說。

「是呀，用白的碟子，更可以顯得到菜餚的顏色。菜餚，要色香味齊全。」黃仕說。

衆人說得高興，他們發現主人不作聲，不禁問：「陳兄呀，你說是不是。」

「我沒有意見，不過今夕，我有一些禮物送給三位，這是我最近收購的，我想各位必定高興。」

「是什麼好東西呀。」黃仕問。

「別急，等會兒便知道了。」陳先生說。

衆人在猜，陳先生要送什麼給朋友呢，他們要問，陳先生有意賣關子，說：「別急，等會兒便分曉。」他還是那一句。

今夕的小菜是陳太太親自下廚燒的，四菜一湯。不多時，只見陳太太把東西端出來了，熱騰騰，色香味俱佳。

四菜一湯，盛湯的是白磁碗，盛菜的是三隻顏色磁碟，一隻是白色的。

「對不起，我們的食具也不夠，只好以白色的湊數。」陳太太陪了個笑臉。

衆人看到顏色碟子，心下一跳，如何還用顏色的。陳先生兩口子招待衆人起箸了。

可憐他們三個人，只是向那白磁碟的那一味小菜起箸，其他的三碟，竟然不敢動箸。

看到了這情形，陳家兩口子只是淡淡一笑，陳太太殷勤請他們起箸，他們連一件肉也不敢吃。總算忙過了酒飯，聊天一會。還未見陳先生有什麼禮物，那李義不禁問：「陳兄，時光不早了，我們也得告辭了，陳兄的禮物：：」

「三位仁兄，剛才那三隻碟，乃是康熙七彩，可是你們連起箸也沒有膽量，教我如何能送給你們，你們不會欣賞呀。」

「康熙彩磁，一碟值數千，早知如此，拚了老命也要吃幾件。」張參說。可是太遲了，陳太太已把它收回了。

平安是福

中老年人的精神保健

康平

怎樣才能保持或養成這種良好的情緒呢？（一）廣開心靈之窗，讓廣泛的興趣和愛好之春風吹進。（二）成爲樂天派。培養幽默風趣，歡樂輕鬆，切忌怨天尤人、挑剔、妒忌。（三）不要總疑心自己有病。其實，世界上最痛苦的人，就是那些老以爲自己身體有大毛病的人。（四）熱愛本職工作，越是喜歡自己的工作，領略到做好一件工作的樂趣，並以對社會，對人群有所貢獻爲樂，那末，他越能在工作的時候產生愉快的情緒。（五）廣交益友。生活之道最佳境界之一，就是要積極參與改善人類生活的事業，以貢獻一己之力。（六）珍惜大好時光。善於對時間作巧妙安排，等於延長自己的生命。

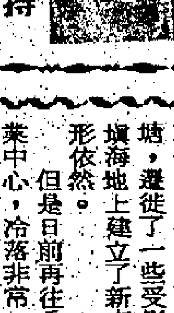
有位專家列舉十大好處，論證「笑就是健康」的哲理：（一）增強肺的呼吸功能；（二）清潔呼吸道；（三）抒發健康的感情；（四）消除神經緊張；（五）使肌肉放鬆；（六）可散發多餘的精力；（七）驅散愁悶；（八）減輕社會束縛感；（九）有助於克服羞怯的情緒、困窘的感覺以及各種煩惱，改善人與人之間的交際和友誼；（十）笑幫助人們適應環境，樂觀地對待現實。

中老年人，倘能笑口常開，就能驅逐心中的一切煩惱和不快，趕走身上的病魔，迎來健康，使自己延年益壽。發怒會引起消化道的痙攣，紅細胞增加，加快血液凝固，使心跳加快，血壓上升，冠狀動脈痙攣，誘發心絞痛。（中）

情網集

十五歲有孕太過濫交　應告知母親請求幫助

葉玲女士主持　爲君解結信箱



周讀友：

妳信中的描述，顯然，妳會是有了孕。

照妳在信中所說：妳認識的男朋友，他早已存心在玩弄妳了，祇是，妳自已沒有發覺。

對於妳在信中的問題，我綜合的答覆妳。不過，這祇是提議。

首先，妳先去看醫生，檢查一下是否眞有孕？這點，妳一定鼓起勇氣去做，不能再拖，也不怕依事實告知醫生。

一旦眞有了孕，我提議妳告知母親，要求她協助妳。

第二個行動是：再去找男朋友一次，如果仍無法找到的話，可能，他眞的不是住在那個地方了。

因妳說：找過他兩次，都說沒有這個人。由此，我要責罰妳一句：太過濫交，也太不小心。

做一個女孩子，不應隨便和男子上床，和一個不知根底的男子上床，更是蠢到無可再蠢的地步了。

信中，妳說想到深圳去打胎。

這點，我十分不同意。

最好，和母親商量，因打胎的危險程度很高，且是不合人道。

但，妳又祇得十五歲，把孩子生下來，又怎樣處置？

當然，我希望妳去看過醫生，告訴妳眞是病不是有孕，就天下太平了。

萬一是孕，妳不妨請教醫生，應如何好？然後才再作出決定。

在妳信中，也有提及：妳的另一個男同學知道這件事，他想幫妳。並願承認是他經手。

這點，也可考慮，不過，妳對這位男同學的印象如何？情感如何？

同時，他的家庭背景又如何？如果是家庭背境正常，是可以考慮接受的。

如果不正常的，或妳無法了解的，就不應再去引起枝節了，最後，妳見過醫生後，告知母親後，有問題，不妨再來信，我會助妳。

無所不談

小鎮衰老了

秀牧

西貢眞是典型的漁港小鎮。海灣平靜，漁船和住家艇混雜停泊。小艇穿梭不停。市鎮都是古老樓房，街邊狹窄，店舖陳舊，亮光不足；然而貨物齊備，一派興旺景象。商業活動以前都集中在西貢大街一帶。近海邊則是海鮮市集，魚池或膠盆裏養着活跳跳的魚蝦，非常吸引遊人。

多年來，都是遊覽勝地之一。不論平日或假日，都常見遊人穿插其間。雖然因建水塘，遷徙了一些受影响鄉人到西貢，在一處填海地上建立了新市鎮，然而舊鎮的熱鬧情形依然。

但是日前再往重遊，發覺古老的繁盛商業中心，冷落非常，店舖大都關上門，營業者的都無精打彩，店主人面對冷落情景，很唏噓吧？難道這小市鎮眞正衰老了嗎？

堪輿談藪

抱璞主筆

清遠縣餓馬歸槽墓　發出劇盜竟遭滅門

林業物色堪輿明師，適有賴明光者，漫遊至清遠，寓於縣城旅舍，爲人看祖墳及住宅，所斷吉凶禍福。瞭如指掌，人爭延之。林業聞其名，禮聘而館於其家，然賴氏在林家居住數月，默察林業之爲人，見其拔一毛而利天下亦不爲之性格，不但不幫助貧苦之同村人，反爲削剝他人以自肥，心滋不悅，欲辭去，但事有湊巧，賴氏發覺一穴發頭貴之墓地，由高山重重開帳，下垂一脈，像一匹奔馬，而前三二丈，有一方形小阜，是餓馬歸槽形，若葬在馬腹，可發巨富頭貴，但要葬法合度，立向正確，消納控制悉宜，方能應驗，賴氏發覺此吉地，本欲向林業進言，並乘機向他勸告，積德遷善。誰料天意似有懲罰林業者，一日，賴氏早起，林家每日例爲賴氏具早餐，是日晨早，賴氏往廚房後之圊所便溺，忽聞廚中婢女告林業曰，老爺，賴師爺之及第粥中，跌入一隻小鼠，棄之另煲，抑或將小鼠撈起，就正奉與賴師爺？林業低聲說，就正可矣，將死鼠檢出，彼便不知，若將粥傾棄，未免可惜，且他來我處日久，尚未能爲我覓得吉地，吃一次老鼠粥亦不爲過。賴氏聞而大憤，返房中，不動聲色，將粥暗中棄去。林業不知也，而賴氏仍洋洋如平時，越數日，賴氏僞作臉有喜色之狀，走告林業，拱手曰，林翁，我已尋得發巨富兼顯貴之吉地，爲林翁營壽基，此乃速發地，眞是福有攸歸矣，我在府上打擾多時，得此大地以報林翁，亦足引以爲慰。於是引導林業至數里外，林業看到此氣勢雄壯，形局甚佳之吉地，大喜。賴氏遂將結穴所在，繪成圖形，爲林業建造壽基，及安碑立向，事畢，向林業告辭，謂功德圓滿矣。林業以白銀一百兩酬謝，但賴氏受之而施捨窮困之人。其後十餘年，林業病歿，其子乃遵囑葬於預營壽基。誰料數月後，一場瘟疫，家人死亡相繼，尚存一子，精神大受打擊，染於鴉片烟及賭博，不及三年，家資盡失，乃淪而爲盜。民國初年，北江有劇盜盧神銳者，即林氏子之化名，後爲滇軍某師長以招撫收編爲名，誘而殺之，林氏遂絕嗣。

其後有堪輿明師過其地，歎息良久，詢之鄉民，葬其地者爲何人，其生平如何？鄉人具告之，堪輿師搖首曰，禍福無門，惟人自召，若葬法合度，可出顯貴，今若此，宜遭滅門之禍矣，惜哉！（完）

京華感舊錄

「頤之時」在京重振名聲

周簡段

今年春節，筆者回內地度假，在北京迎接了虎年，所見所聞，頗有感觸。在北京期間，朋友告知「頤之時」飯莊重新開業，並相邀品嘗正宗川菜，乃踏雪往訪。「頤之時」飯莊原在四川，創建於民國三十年，迄今已有四十五年的歷史了。記得當時的地址是成都市華興正街六十四號。

當時的四川是抗戰後方，政治人物薈萃，政治活動頻繁。其次，川菜名師羅國榮隨省主席劉文輝去西康，劉文輝吃着羅國榮做的佳餚，似有所悟，感嘆在成都沒有一個屬於自己的活動場所，乃劉示羅國榮想個法子。劉文輝的部屬有個美食家叫丁奕稱，得知省主席有此心事，乃邀其他袍澤集資，並委托羅國榮出力籌辦飯館。羅國榮生於斯，長於斯，且善於處理人際關係，很快便在華興正街覓到理想的店址。劉文輝在取店名時，想起「易經」中的一句話，頗欣賞「頤之時」三字，遂定名爲「頤之時」飯莊。開張之日，張大千、于右任等大師還爲飯莊潑墨揮毫，盛極一時。

「頤之時」飯莊開業的消息很快就傳遍蓉城，幾乎天天都舉辦宴會，呈現大後方一派娛樂昇平的景象。「頤之時」飯莊還設了四個雅房，供國共政要們活動。

筆者那幾年也在成都，自然也是「頤之時」飯莊的常客，故不時遇上國共雙方的政要。其中有白崇禧、張羣、于右任、劉文輝、李井泉、李維漢、宋任窮等名流，有時還遇上雙方互請的盛宴，其氣氛非常融洽。聽說後來羅國榮把飯莊的股票全部買下，由他一人獨力經營。

「頤之時」飯莊由於風味正宗，生意特別興隆，乃於一九四八年在重慶開設了分號。其廚師還曾被請到周恩來的公館和蔣介石的官邸去烹製家宴哩！

羅國榮做川菜有其絕招，講究烹調時專菜專湯，他總結了十種口味技藝，即：薰、蒸、烘、爆、烤、醬、炸、鹵、糟，只要掌握一種，即可千變萬化，他製作的菜餚，色香味美，膾炙人口了。

旅遊介紹　專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊　歡樂優悠
博覽旅遊有限公司　No.350090

日本·韓國
本州廸士尼五天、六天、七天、八天
由$3450起　增加成本：多增日光
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺
九州本州廸士尼、日光聯遊（六天 七天 八天）由$4590起
日本全九州（六天 七天 八天）由$4190起
日本北海道七天 $4890
韓國日本廸士尼、日光（六天 八天 九天）$4290起
韓國、濟州、慶州、釜山
四天、五天（包單人房·伎生宴）由$2700起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

全泰國·布吉島
曼谷團：乘國泰·泰航A300空中巴士·早去晚返·班次最多。
清邁團：乘泰航飛往清邁，清邁—曼谷乘A300內陸機。
布吉島：乘泰航，雙程A300內陸機。
清邁曼谷布吉團：乘泰航多程A300內陸機。
清邁四天、六天、七天、八天 由$2310起
曼谷四天、五天、七天 由$2270起
布吉島五天、七天 由$2890起
清邁曼谷布吉島八天 $3490
全港獨有：①長勝灘②仙影山③浮島④暹羅人工海浪園⑤東芭文化村⑥泰國夢幻遊樂園⑦芭堤雅嘉樂斯⑧巨鞋樂園
天天出發（可延期返港）

馬星（檳城怡保吉隆坡）七天 $3530
泰星七天 $3530
馬星（檳城怡保吉隆坡）泰
九天 $3990　十天 $4220
全港獨有馬星泰九天團、十天團多增檳城、怡保、馬六甲行程，並包括泰國獨有最新行程
逢星期一、二、三、六出發
菲律賓　碧瑤、大富郡　百島、碧瀑林
高級五天$1870　高級七天$2230
五天自由團只收$1870（機票＋酒店＋早餐＋接送）
乘國泰、早機去、晚機返。
天天出發（可延期返港，不另收費）。

全台灣　直飛高雄，台北返港　免在本土內打圈之苦
增遊最新啓幕之小人國
台北住最高級之環亞大飯店
台北花蓮四天 $1790　花蓮阿里山五天 $1990　阿里山七天 $2400
佛光山或墾丁阿里山八天 $2610
＊高雄入·台北走＊內陸機：花蓮—台北
阿里山墾丁九天 $2820
＊台北入·台北走＊內陸機：台北—花蓮　高雄—台北
＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發　台証收80元

星晨旅遊有限公司
票務部：

菲律賓碧瑤　七天豪華團
（全港最豪華·成本最高）
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村（千島縮影）大高地，艾爾廸，賭場，百勝灘，急流瀑布，漫遊水晶灣渡假村，住宿水晶灣，馬尼拉花園及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團團獨立，專人領隊，最佳導遊爲你服務。
七天$2250
天天出發，早出晚返
馬尼拉宿霧
六天豪華遊$2350
逢星期二、日出發

曼谷芭堤雅　五／七天豪華團
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化邨，鱷魚湖，人妖花街，四面佛，奇妙樂園等住宿一流大酒店。
本團特點：　天天出發
1）住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。
2）新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園設備一流。
3）多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。
早機出發，晚機返港
七天 $2630
五天 $2290

布吉島
暢遊布吉島，攀牙灣，占士邦島，芭樂海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。
本團特點：
1）乘早機出發，晚機返港。
2）新增行程泰國廸士尼之稱奇妙樂園。
3）布吉島來回乘內陸機。
逢星期四、六出發
布吉島八天 $3290
逢星期六出發
布吉島六天 $2920

台灣環島　早機出發，晚機返港
暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及新增行程小人國等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。台北住財神，統一等豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營，保証滿意。
環島（阿里山）八天豪華團 $2610天天出發
台灣（高雄）七天豪華團 $2400逢三、日出發
台北四天渡假豪華團 $1770逢星期五

馬星泰
馬星（檳城、浪嘉嶼）八天豪華團
逢星期日出發$3820
馬星（檳城）七天豪華團
逢星期六出發 $3530
馬星泰（馬六甲）九天豪華團
逢星期一、六出發 $3990

歐洲　十／十五天豪華團
歐洲十天豪華團 $6890
行程精短充實，特爲有限假期人仕而設計，以最短時間遊覽全歐精華所在，暢遊德國名城法蘭克福，海德堡，飽覽德國第一風景區黑森林，觀賞萊茵大瀑布，乘吊車登高只鐵力士大雪山，俯覽世界花園瑞士風光，暢遊花都巴黎及霧都倫敦，乘世界最快速TGV火車及乘巨型汽墊船橫渡英倫海峽，來回歐洲乘搭國泰直航機，節目豐富，絕不浪費時間。
逢星期五出發
歐洲十五天豪華團 $9990
行程首屈一指，暢遊羅馬，梵蒂岡，比薩，佛羅倫斯，威尼斯，甘武湖，瑞士利維拉，阿爾卑斯山，琉森，「大雪山」鐵力士峯，狄泉，巴黎，布魯塞爾，滑鐵盧，阿姆斯特丹，海牙，蓋夫特，倫敦，包括世界最快速TGV火車及內陸機，來回歐洲乘搭荷蘭珍寶豪華客機，住宿一流酒店
出發日期：3月1，29日
KLM

星晨旅遊有限公司
票務部：

日本本州　廸士尼八天豪華團
暢遊日本東京，箱根，富士山，濱名湖，白絲瀑布，東芝科學館，京都，奈良，名古屋，大阪，廸士尼樂園及新幹線（子彈火車）。住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊　天天出發 $4590
東京廸士尼樂園六天豪華遊
天天出發 $3830
本州廸士尼五天
逢星期四、六 $3450
北海道廸士尼七天
逢星期五、日 $5090

鹿兒島　九州·東京·廸士尼樂園
暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，霧島，宮崎，日南海岸，和平台，野生動物園，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，水前寺公園，長崎，蝴蝶夫人館，福岡等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。廸士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊廸士尼樂園。
廸士尼九州東京九天
逢星期四、五、六 $5190
鹿兒島九州八天
逢星期二

澳門　二／三天豪華遊
★兩天遊 $330
★兩天遊（連中山）$430
★酒店十噴射船十澳門接送 $245起
★代訂澳門凱悅酒店，東方酒店，皇都酒店　價錢特廉

美加
暢遊檀香山，珍珠港，鑽石頭山，伊奧蘭尼皇宮，洛杉磯，和路廸斯尼樂園，聖地牙哥，環球片場，拉斯維加斯（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮，加碧蘭盧吊橋等。
夏威夷、三藩市六天 $6490
夏威夷西岸七天 $6790
美國西岸十天 $9290
夏威夷三藩市西岸七天特惠探親團　逢星期二出發 $5990
美加（溫哥華）西岸九天 $9890
美加（多倫多、溫哥華）東西岸13天 $15990
美加（多倫多）東西岸16天 $18990
逢星期二出發

澳洲　黃金海岸，墨爾砵，雪梨坎培拉
行程首屈一指，節目精采，暢遊布里斯本，黃金海岸，滑浪天堂，海洋世界，西班牙馬術團，澳洲首都坎培拉差利牧場，雪梨塔，雪梨歌劇院，樹熊動物園，雪梨港遊船河，乘搭內陸機，住宿一流酒店，膳食豐富，專人領隊，獨立成團。以最短時間暢遊澳洲東岸全部精華。免費代辦簽証。
黃金海岸坎培拉七天豪華遊
逢星期二出發 $7590
墨爾砵，雪梨坎培拉八天豪華遊
逢星期一出發
$6930起

向日葵—海陸空　鹿兒島九州大阪東京廸士尼九天
暢遊福岡阿蘇火山，水前寺公園，熊本城，球磨川，鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，開聞岳，宮崎野生動物園，日南海岸，大阪城，京都，清水寺，奈良，東大寺，西陣織，東京廸士尼樂園等，乘搭萬噸豪華向日葵郵輪，享受船上各設備，觀看日本太平洋沿岸秀麗景色，住宿一流大酒店，多晚夜總會，獨立成團，專人領隊。
逢週四出發 $5490
海陸空九州東京廸士尼九天團
逢星期一、五出發 $5190

1986
中學會考試題預習專欄

歷 史（廿五）

明德出版社
胡應亮提供資料

Revision Exercise
for
Cert. Exam. (1986)

HISTORY (25)

VIOLA Y.Y. WOO

MILL & DALE PRESS LTD.

Describe Japan's activities in East Asia during the First World War. How did China and the great powers react to such activities?

The East Asian international scene was peaceful and stable before the outbreak of the First World War in 1914. In that year, however, because of the war which occupied the attention of the European great powers, Japan seized the golden opportunity when international constraint was absent to advance her interests in the East Asian region. First, she entered war on the side of the Allies (Britain, France and Russia) against the Central powers (Germany and Austria), and made use of the excuse to seize Kiaochow in Shantung of China from German hands.

The British were of course displeased, but since they are preoccupied with war in Europe, they just could not put up any effective opposition. Britain needed Japan's cooperation as long as the First World War was on. Besides, Japan said that Kiaochow would be returned to China after the war. By late 1914, all the former German rights and leases in Shantung had fallen into Japanese hands. It could be well expected that China could not oppose such a Japanese seizure. At the same time, the Japanese navy turned to the South Pacific and occupied the German island colonies there, such as the Marshalls and the Yap.

The reasons for Japan's doing so were long-term. Many Japanese businessmen, politicians and militarists had for long advocated a stronger foreign policy (which ran against the traditional policy of co-operation with the Western powers). This younger generation of Japanese were more and more influential, and they began disobeying the genro ("elders", aged Meiji leaders), who favoured continuation of the traditional policy.

In China, Japan's position was declining. Politically, Yuan Shih-k'ai was unco-operative with Japan but was pro-Western, or more exactly, pro-British. Secondly, economic competition and rivalry threatened Japan's interests in Manchuria, especially as Japan did not have the superior economic power to compete successfully with the West. Many Japanese ultra-nationalists favoured a more forceful attitude toward China; the Black Dragon Society, for instance, argued for obtaining from China far-reaching concessions.

This formed the background to the presentation of the 21 Demands to Yuan Shih-k'ai by Japan in 1915, only a few months after the seizure of Kiaochow.

If Yuan Shih-k'ai accepted the Demands, he would receive Japanese support for his attempt at restoring a monarchy, which he wanted. On the other hand, however, he knew that many Chinese would oppose him.

Realizing that China alone was too weak to resist Japan, Yuan turned to the other great powers, especially the US, for assistance. The reaction of the US and Britain was one of general opposition and protest. But because of the First World War, they decided not to intervene to check Japan. As for France and Russia, no objection was made, since they wanted to win Japanese friendship and draw Japan into more active war-effort against Germany and Austria.

France even advised China to accept the Demands.

Without foreign aid, China had no other alternative but to accept the 21 Demands.

Accordingly, all German rights in Shantung were transferred to Japan; the Japanese leases in South Manchuria (Port Arthur and Dairen) were extended to 99 years; control over the Hanyehp'ing Company was given to Japan; and China promised that ports and islands along the China coast would not be ceded to other countries.

But Japan feared that all these privileges might be lost once the war ended and Western opposition revived. Thus she made agreements with the powers and even China as safeguards. Firstly, an alliance was made with Russia in 1916. Secondly, secret agreements were made with Britain, France, Italy and Russia – in short, the Allied, in 1917. These Allied powers wanted greater Japanese participation in war; they therefore secretly promised to give Japan Kiaochow in Shantung. An agreement of friendliness was made with the US too. The US expected that this would slow down Japanese expansionism. Thirdly; Japan extended some loans to the Peking warlord government of China. The aim was to bribe China to be co-operative in Japan's newly acquired gains. Eager for money to fight with other warlords, the Peking government accepted those loans.

There was then the Siberian Expedition, in which Japan took part, in 1918. The Expedition was an Allied attempt at checking the spread of Communism to East Asia after the Bolshevik seizure of power in 1917 in Russia and bringing Russia back into greater war-efforts against Germany and Austria.

Japan joined it because of territorial ambition and the desire to keep Communist threats away from Manchuria (Japan's sphere of influence). Yet the Japanese military sent in many times the number of troops orginally decided on.

Again, however, the Allied powers could do little to restrain Japan, not until the First World War ended in 1919.

Looking back over the years from now, one sees how the Japanese used the opportunities when the great powers were pre-occupied with war and made great gains, territorial, economic and political, in the East Asian regions. The traditional balance of power in East Asia was destroyed in such away.

Describe the factors for the rise of Japanese militarism in the 1930s.

Meaning of militarism –
1. the government controlled by military men
2. spread of militaristic ideas in government and society
3. the government using an aggressive foreign policy
4. active military prepardness and buildup at home

Factors for the rise of militarism –

1. Growing influence of the military –
a. Because modernization started as defence against foreign imperialism, military men had always enjoyed a high social and political position.
b. From about 1910 to 1945, military men established many organizations in Japan. The influenced many Japanese people.
c. Before 1868 (the Meiji Restoration), military men (the samurai) enjoyed a high social and political position. Thus militarism had a long tradition.

2. Struggle for leadership between military and civil leaders –
a. From 1868 to 1912, power was concentrated in the Emperor, who was able. The Meiji statesmen (like Ito) were civil and military leaders at the same time. From the 1920s on, however, the Emperor was not able. Thus military men and civil men struggled for power.
b. In times of bad international relations (such as in the 1930s), people felt that military men should run the country so as to protect the country.

3. Failure of democratic experimentation –
a. Japan experimented with democratic rule from 1918 to 1931. The period was called the period of the party rule. But (i) modernization was superficial and democracy was difficult to take root (ii) conservative and authoritarian forces made it difficult for democracy to work. Thus democracy failed in the 1930s.

4. Social conservatism –
a. Modernization had been limited to the political levels during Meiji times. Institutions were reformed, but conservatism was still very strong in society.
b. The contributions of social conservatism to the rise of militarism were as follows:
   i. many military men came from the conservative countryside
   ii. party-rule and western-style democracy were limited to city areas only.

5. International developments making it possible for the rise of militarism –
a. Japanese people felt that they were discriminated against by western powers. For example, during the Washington Conference (1921 – 22). Japan was given an inferior ratio of naval disarmament.
b. Military men made use of this feeling to arouse patriotic emotion. Party men were condemned as people who betrayed the country. Popular support for the military became strong.

6. The failure of peaceful economic expansion in the 1920s –
a. This policy, which party governments upheld, failed to protect Japan's interests.
b. People thought that only military men could best safeguard Japan's interests.

7. Examples of dictatorships in Europe –
a. Such examples were the rise of fascist rule in Italy and of Nazist rule in Germany.
b. Japanese people thought that they could make their country strong by following such examples.

8. The Great Depression (1929 – 1930) –
a. Because of the Depression, many Japanese people were unemployed. Prices rose and fell sharply. Many people suffered economically.
b. People believed that party government could not give them a good livelihood. They felt that Western capitalism and democracy were unsuitable for Japan. Thus they welcomed militarism.

9. The threat of communism – Soviet Russia was a communist country. Conservative Japanese feared that Japan might become a communist country too. They welcomed militarism as a force against communism.

化 學（廿五）

Revision Exercise
for
Cert. Exam. (1986)

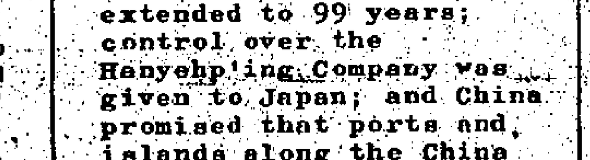
CHEMISTRY (25)

REGINALD W. CHU

MILL & DALE PRESS LTD.

Question 37

(a) In the experiment as shown below a white ring would be seen to form, somewhere between P and Q, on the inner wall of the long glass tube after a short while.



(i) Name the substance which is present in the white ring. Write an equation of its formation.
(ii) Where do you expect the ring to be formed between P and Q? Indicate your answer with a simple diagram.
(iii) Explain why the ring is formed at the position as expected by you.
(iv) Draw a diagram to show the electronic structure of the substance composing the white ring.
(v) What would happen if some of the substance in the ring is heated in a test-tube?

(b)
(i) When a white crystalline solid A was heated with some dilute hydrochloric acid, a coloutless choking gas B was evolved which could turn acidified potassium dichromate solution from orange to green. The solid A could also impact a bright yellow colour to the bunsen flame
(1) What is solid A?
(2) What is gas B?
(3) Write the equation of the formation of B.
(4) What property of gas B is shown by its reaction with potassium dichromate solution?
(ii) Name the product(s) of, and state the conditions for, the reactions between hydrogen gas and each of the following gases.
(1) Nitrogen
(2) Oxygen
(3) Chlorine
(iii) What is the effect of water upon each of the products obtained in (b)(ii). Give equation(s) wherever there is a reaction.

Question 38

(a) Explain briefly the following statements.
(i) Nitric acid is often stored in brown reagent bottles.
(ii) Concentrated sulphuric acid is not used to dry ammonia gas.
(iii) Freshly-prepared aluminium seems quite inactive towards dilute nitric acid though it has quite a high position in the activity series.
(iv) There is very little reaction on adding lead(II) oxide into dilute hydrochloric acid or sulphuric acid though it is a typical basic oxide

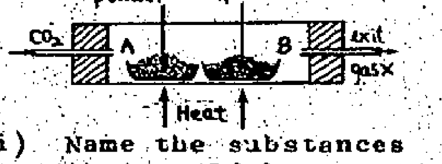
(b)
(i) Phosphorus is not found in nature as the free element. Explain briefly why is this so.
(ii) Phosphorus usually exists in two allotropic forms; one is called red phosphorus and what is the other called?
(iii) Phosphorus can form two different chlorides with chlorine.
(1) Give the molecular formulae of the two chlorides of phosphorus.
(2) Write down the respective oxidation numbers of phosphorus in the two chlorides.
(3) Draw a diagram to show the 3-D arrangement of the atoms in the lower chloride of phosphorus.
(iv) Red phosphorus can be converted to ortho-phospheric (H_3PO_4) acid by heating a small amount of it with fairly concentrated nitric acid in the fume cupboard. When the vigorous reaction has slowed down, the reaction mixture is filter with glass wool and then heated fairly gently to drive off any unused nitric acid. The reaction could be represented as follows:

$$P + 5HNO_3 \longrightarrow H_3PO_4 + 5NO_2 + H_2O$$

(1) Name the substance that is oxidized in the reaction.
(2) Why is red phosphorus preferred to use in the above experiment?
(3) Why is the reaction to be carried out in the fume cupboard?
(4) Give the names and formulae of the salts that could be formed between sodium hydroxide and orthophosphoric acid.
(5) Why is filtration necessary?
(6) What is the maximum mass of orthophosphoric acid that could be obtained from 4.1 g of red phosphorus?

Question 39

(a) In the experiment as shown below a stream of carbon dioxide is slowly passed through the combustion tube.



(i) Name the substances that would be formed, if any, in the boats at A and B respectively.
(ii) Write an equation of the reaction(s), if any, at A and B.
(iii) What would you observe if the exit gas X is passed into some limewater?
(iv) Would it be more desirable to carry out the experiment in the fume cupboard? If yes, explain briefly.
(v) Would there be any reaction if copper(II) oxide is substituted, in turn, by
(1) Zinc(II) oxide;
(2) lead(II) oxide?
If yes, give an equation of the reaction.

(b) 1.97 g of a solid mixture containing potassium chlorate and potassium chloride was heated until there was no more gas evolved. The residue was cooled and dissolved in 10 cm^3 of water. When an excess of acidified silver nitrate solution was added to the solution, 2.87 g of silver chloride was precipitated.
(i) Write an equation of the reaction when potassium chlorate is heated.
(ii) Write an ionic equation of the precipitation.
(iii) Calculate the percentage by mass of potassium chloride in the original mixture.

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

力求舒適與豪華 霸稱寶島第一家
台北 力霸大飯店 經已開幕
台北市南京東路五段32號 電話：02-7646287 電訊：14207
亞洲訂房中心代理
請與各大旅行社接洽

星樂旅運公司
本公司特設機場接送服務（豪華九座位平治）
免費代辦世界、各地簽証，提供旅遊資料
工商考察☆旅遊觀光☆學生☆移民特廉機票☆

三藩市	$ 2150	倫敦	$ 2400
洛杉磯	$ 2150	歐洲	$ 2500
西雅圖	$ 2450	台北	$ 800
夏威夷	$ 1750	東京	$ 1400
紐約	$ 2450	韓國	$ 1700
溫哥華	$ 2700	星加坡	$ 1900
愛門頓	$ 3250	吉隆坡	$ 1700
溫尼伯	$ 3650	曼谷	$ 1100
多倫多	$ 3350	澳洲	$ 4500
滿地可	$ 3850	南美	$ 4500

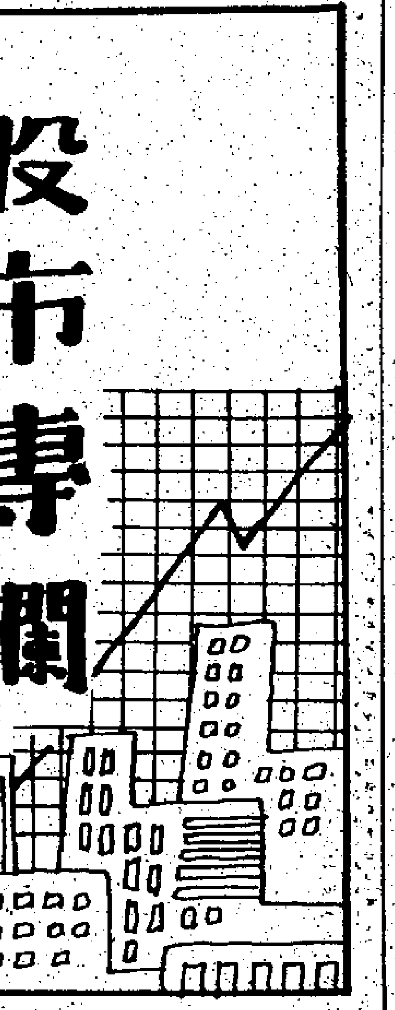
（台證一百五十元 全套（提到收錢））
代訂英美加留學生回港機票（歡迎支票及信用咭）
代辦中國內地親友旅遊移民出國機票
電話訂位・方便快捷
旅行社牌照No.240069

特別推出各地四天三晚逍遙自由渡假
台北 四天三晚自由渡假乘華航、泰航、日航、大韓等・住宿第一、麒麟、富都華、三陽等大酒店（包接送）$ 980起（可隨意轉乘國泰、中華航機、本公司可安排攜帶合法百貨）。
曼谷 四天三晚自由渡假乘中華、日航天天出發・住宿曼谷皇宮、第一、溫莎、曼谷中央各酒店・可隨意配搭・$ 1790起（駐曼谷分公司隨務安排一切節目）。
韓國 四天三晚自由渡假乘國泰、泰航、中華、大韓等・住宿曼茂斯、高麗鄉等酒店・各酒店可隨意配搭・$ 2390起・（免費供給自由活動資料）・回程可自由停台北
日本 四天三晚自由渡假乘汎美、加航、印度航、意大利航等・住宿太陽城太子、新宿太子、鑽石酒店等・$ 1990起・（免費供給時裝資料）。

海明威旅運
3-958807・3-958547
牌照號碼240265
台灣百貨
賤機票
★四天三晚單人房 1230 來回機票包接送 天天出發
★特快台証十天出証 $200
台灣七天團 $2490 包台証
旺角彌敦道655號胡社生行801室

歷史悠久 W.O.T.S 永安旅行社 信用可靠 永安旅行團
旅行社代理商牌照號碼：350074

日本	本州富士山廸士尼六天豪華團	$ 3830	逢星期二出發
	本州富士山廸士尼八天豪華團	$ 4590	天天出發
	鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	$ 4750	逢星期四出發
	鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團	$ 4990	逢星期二、四出發
台灣	台灣環島九天豪華團	$ 2890	逢星期五、六出發
	台灣七天豪華團	$2400	天天出發 入台証祇收$70
	台灣溪頭八天豪華團	$2610	天天出發
泰馬星・菲島	曼谷七天豪華團	$2630	天天出發
	曼谷清邁芭堤雅七天豪華團	$2850	逢星期二出發
	曼谷布吉島七天豪華團	$ 3180	逢星期六出發
	泰馬星十天豪華團	$4390	逢星期四出發
	馬星（檳城）七天豪華團	$3530	逢星期一、四、六出發
	菲島賞心五天遊	$1870	逢星期二出發
	菲律賓（碧瑤、百島）七天豪華團	$2230	逢星期四、六出發
美加・歐洲・澳洲	美國西岸七天	$ 6480	逢星期一、三出發
	美國西岸賭城十天	$ 8980	逢星期一、三出發
	美加西岸十二天	$11980	逢星期一、三出發
	西歐五國十天	$ 7190	逢星期四出發
	西歐五國十四天	$11980	逢星期五出發
	澳洲墨爾砵雪梨八天	$7980	逢星期五出發
	澳洲黃金海岸十天	$9380	逢星期二出發



港股市突轉現強力反彈 恒指大升四十五點

收市指數重越千六點關，而爲一六〇五點七〇，全日開做總值有二億七千七百六十九萬元，亦比前增加四千一百餘萬元。市價彈升係屬技術性質，買家趁低吸購增營，且亦有補倉關係。長實、亞航、煤氣、怡證及華光地產做價彈升顯勁。

（特訊）昨（廿）日香港股市顯著好轉，恒生指數重越千六點關，以一六〇五點七〇收市，比前日收市指數大升四五點七六，爲今年來升幅最大的一天。成值雖亦有增營，惟是交投尚非旺盛，整日四市場成值只有二億七千七百餘萬元，比前日半日成值增加略過四千萬元。當上午開市，各項股票做價已呈穩好，但一般股市人士意態仍然審慎，上午十一時之恒生指數只見報升三點。其後買家沽售壓力略增，惟急於求沽者不多，做價持續盤旋偏好而已，近上午收市，市情脫穎而出，買家吸購興趣突增，做價遂被扯升明顯，上午收市之恒生指數已大升三二點三四。午後復市，做價仍能保持穩好以迄收市，不少股票以全日最高價位收市。

大市轉現明顯回升，非因有特殊利好消息入市，主因是賣家沽售壓力殺減的關係，英國銀行之減息，在心理上亦有間接刺激作用，加以買家趁低吸購外，有有補倉之增營，至形成做價被扯升急激。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場交易數值合計爲二億七千七百六十九萬元，比前日半日成值增加四千一百七十三萬元。在交易總值中，香港交易所佔六千四百六十一萬元、遠東交易所佔一億一千七百八十八萬元，金銀交易所佔九千四百八十一萬元，九龍交易所佔三十九萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時報升三．〇八而爲一五六三．〇二，上午收市指數續營升至一五九二．二八，比前日收市指數升三二．三四，下午收市指數續營升至一六〇五．七〇，全日共升四五．七六。恒生分類指數俱見報升，升幅均亦有相當，而此地產類升幅最大。遠東指數收市爲七三三一．六九，比前日收市指數升二一一．八二。遠東分類指數均見明顯報升，航業類升幅最大，地產建築及投資類升幅亦接近百分五。金銀綜合指數收市爲一二九三．〇四，比前日收市指數升三六．九一，金指數爲一四二七．二三，比前日收市指數升三九．九〇，銀指數爲一〇三四．三七，比前日收市指數升三二．一二。

在昨日有成交之股票中，部份升幅頗爲急激，如長江實業升九角，亞洲航業升七分，美利安達升一分半，愛美高升五分，第一太平實業升六角半，富麗華酒店升二角半，鷹君升四分，中華煤氣升七角，怡和證券升六角，信和置業升四分，輝煌太平洋升六角，華光地產升八分，王氏工業升五分及仁孚升二角等，升幅俱達百分之五，甚而有升逾百分十。其他股票做價亦普遍彈升三數個價位。如九龍燈升四角，中華巴士升四角，恒隆升一角七分半，恒基兆業升五分，港機工程升九角，港燈集團升二角，置地公司升二角，信託A升三角半，電話公司升二角，香港電視升二角，合和升六分，和記黃埔升八角，英之傑升二角，怡和升四角，新世界發展升二角半，彩星集團升六分，富豪酒店升六分，新鴻基地產升四分，太古洋行A升一元五角，大昌地產升六分，及隆豐國際投資升一角等。

上市公司消息

△新世界將於三月廿五日宣佈業績。

△新世界酒店將於三月廿五日宣佈業績。

△香港電視將於三月廿五日宣佈業績。

△太古洋行將於三月廿六日宣佈業績。

△長江實業將於四月三日宣佈業績。

△裕泰針織將於四月三日宣佈業績。

△亞洲置地不派發股息。

紐約股市交投仍活 指數高峰微回順

杜瓊斯工業平均指數收市爲一七八七點九五，微跌一點九二。成交量仍有一億四千九百九十萬股。

（紐約三月十九日電）星期三美國股市小幅下跌，交投活躍。分析家指出，美國經濟疲弱以及油價問題促使市場人士小心買賣。

杜瓊斯工業平均指數跌一．九二，收市報一七八七．九五，跌價股略超升價股，總成交股從一億四千八百零一萬股增至一億四千九百九十九萬股。

商務部星期三稱，一九八五年第四季度國民生產總值增長僅得百分之〇．七，遠低於較早時估計的百分之一．二。

油國會議油長星期三達成協議以減產挽救油價，但在各國配額問題尚難協議。

分析家認爲一千八百關口阻力頗大。

一九八六年三月二十日
遠東會十項成交 最多股票

股名	股數
希慎興業	4,335,000
世紀城市	1,830,000
王氏工業	1,231,000
邵氏	1,077,000
置地	837,000
恒基兆業	778,000
九龍倉	678,600
星島	676,000
長江實業	657,000
太古洋行A	557,517

亞洲置地董事會宣佈業績時表示 收購附帶條件會有變化 全面收購將否提出難料

去年度虧損二百八十六萬元，計入非經常性收益七百九十五萬元則有溢利略過五百萬元。

（特訊）京昇有限公司收購恒隆銀行所持有百分之七十一亞洲置地股權之協議取消，故此京昇全面收購亞洲置地的附帶條件亦會有變。

據亞洲置地董事會獲悉，京昇經已致函遠東交易所主席及金銀證券交易所主席，表示京昇不擬完成其與恒隆銀行所達成之協議。因此，亞洲置地董事會無法確知京昇將否提出收購建議。亞洲置地董事會相信，亞洲置地股份不再暫停買賣，對股東將屬有利，因爲或會有其他人士有意收購亞洲置地之控制權。

恒隆銀行與京昇於上週宣佈達成協議，由恒隆銀行以每股二點一五仙之價格將其所持有之全部亞洲置地股份五億八千九百八十五萬股售予京昇。依據香港公司收購及合併守則之規定，京昇須向全體亞洲置地股東提出收購建議以每股二點一五仙之價格收購其股份。亞洲置地董事會經已委任寶源投資出任亞洲置地少數股東之財務顧問。

亞洲置地昨日宣佈，截至一九八五年十二月三十一日止年度虧損二百八十六萬五千元，但計入非經常性收益七百九十五萬九千元後，八五年度盈利爲五百零九萬四千元，去年度爲虧損二千四百四十七萬六千元。

另外，亞洲置地八五年十二月三十一日的流動資產淨值爲一千一百八十四萬二千元，即每股資產淨值一點四三仙。

在現任董事會委任之前，亞洲置地於八五年訂立一項協議，以七百六十七萬五千元之現金代價將其所持有之盈和醫院有限公司百分之三十三點八七股本權益售予第三者，此項售股並未按協議完成，惟該等股本權益其後以六百九十萬七千元（亦即原定代價減以前買家所放棄之定金七十六萬七千元）之現金代價售予持有亞洲置地控制權益之股東恒隆銀行有限公司。

一九八六年三月二十日

恒生分類指數	收市	升/跌
工商類	1402.66	＋45.59
金融類	1256.23	＋21.31
地產類	1888.48	＋72.38
公用類	2165.27	＋55.55
遠東分類指數		
銀行類	7305.51	＋109.41
公用類	9563.15	＋240.20
地產建築類	8511.28	＋343.78
工商企業類	6709.07	＋244.15
倉埸類	24730.16	＋579.62
酒店類	5441.23	＋112.67
投資類	4530.50	＋208.41
航業類	552.90	＋29.71
紡織類	4740.56	＋90.30

據獲多利證券資料公司統計 二月底上市公司總市值 比一月底祇有微量增加

在二月底總市價爲二千五百五十億五千萬元，祇微增百分零點零五。二月份成交總值爲三十四億九千六百萬元，比一月份則減少十九億六千萬元，減幅達百分三十五。

（特訊）據獲多利證券資料有限公司統計，在二月底本港二百五十六種上市公司股票總市值爲二千五百五十億五千萬元，較一月底二千五百四十九億二千五百萬元，增加百分之零點〇五。二月份內交易數值較一月份大爲縮減，全月四會成交總值爲三十四億九千六百萬元，比一月份減少十九億六千萬元，跌幅百分之三十五。

在八大類上市股票市值中，原工業製造類及綜合企業類告升外，其他六大類上市股票俱皆下跌。茲將八大類上市股票市值列出：（一）銀行財務類市值五百五十八億四千六百萬元，比一月底下降百分之零點七；（二）地產建築類市值六百零八億四千六百萬元，比一月底下降百分之二點七〇；（三）工業製造類市值一百三十億五千三百萬元，比一月底上升百分之五點九三；（四）綜合企業類市值一百三十億五千三百萬元比一月底上升五點五八；（五）倉埸運輸類市值一百七十七億六千萬元，比一月底下降零點〇一；（六）酒店旅遊類市值九十五億八千二百萬元；（七）公用事業類市值五百二十二億七千萬元，比一月底下降零點四二；（八）百貨業及其他市值八十三億一千萬元，比一月底下降二點七三。

另將本港十五家市值較大之上市公司於二月底市值及收市價列出：（一）匯豐銀行二月底收市價七．八〇元，一月底爲七．八五元，市值二百四十五億三千八百萬元；（二）香港電話收市價一〇．四〇元，一月底爲一〇．六〇元，市值一百六十四億八千四百萬元；（三）中華電力收市價一五．七〇元，一月底爲一五．七〇元，市值一百五十億七千二百萬元；（四）恆生銀行收市價四六．二五元，一月底爲四五．五〇元，市值一百四十一億三千九百萬元；（五）和記黃埔（普通股）收市價二六．四〇元，一月底爲二五．九〇元，市值一百三十九億九千八百萬元；（六）置地公司收市價六．二〇元，一月底爲六．三五元，市值一百三十四億零九百萬元；（七）港燈集團收市價八．七五元，一月底爲八．六五元，市值一百一十九億六千七百萬元；（八）九龍倉收市價七．一〇元，一月底爲六．九五元，市值一百一十億五千四百萬元；（九）太古洋行A收市價三三．五〇元，一月底爲三〇．〇〇元，市值八十八億四千三百萬元；（十）長江實業收市價一九．七〇元，一月底爲一九．九〇元，市值七十八億四千八百萬元；（十一）新世界收市價六．二五元，一月底爲六．〇五元，市值六十五億三千四百萬元；（十二）新鴻基地產收市價一一．五〇元，一月底爲一一．五〇元，市值五十六億三千三百萬元；（十三）怡和控股收市價一二．四〇元，一月底爲一二．二〇元，市值五十一億一千五百萬元；（十四）太古洋行B收市價六．〇〇元，一月底爲五．一〇元，市值四十八億七千四百萬元；（十五）隆豐國際收市價二．四二五元，一月底爲二．四五元，市值四十億四千二百萬元。

縱橫談

弱勢市道由此而扭轉？

本港股市昨（二十）日不僅能夠轉現回升，且回升勢頗勁，據恒生指數大升四十五點七六，創今年來升幅最大的一天，指數迅而略過一千六百點心理關，而以一六〇五點七〇收市。成值雖亦有增加，惟是增加之幅度似有偏低的感覺，全日成值有二億七千七百餘萬元，比前日半日成值增加四千一百餘萬元。常有謂「市道變幻莫測高深」，從昨日市勢之轉變又可獲得明證。

兩邊客較大額成交依然衆多，每宗成值逾五十萬元者計香港交易所方面有恆隆以五元成交十二萬二千股，港燈集團以八元三角半成交二十萬股，置地公司以五元六角半分別成交二十萬股及十萬股，匯豐銀行以七元六角成交十萬五千六百股，又以七元六角半成交十萬零四百股，電話公司以九元四角半成交三十萬股，香港電視以五元一角分別成交十萬股及二十五萬股，又以五元二角成交三萬九千二百股，新城市地產以一元五角七分成交一百五十萬股等，遠東交易所方面計有長江實業以十八元八角成交五萬二千股，邵氏以一元四角九分成交一百萬股，太古洋行A以三十元五角成交四十八萬一千股，又以三十元七角半成交二萬股，金銀交易所有港燈集團以八元五角成交十二萬股等。

市價突轉現較大幅度的反彈，或有歸究於倫敦銀行低利率的消息刺激，當然，倫敦銀行減息不失爲一利好消息，實質上乃由於賣家沽售壓力之轉和緩，復藉倫敦銀行減息的消息刺激而出現技術性之反彈。

怡和將於今日稍後宣佈業績，據一般股市人士已預料會未如理想，因此在心理上已有所準備，加以近期市道反覆低跌已相當，儘管怡和業績未如理想，相信市場上不會有軟大的反應。

恆生指數重越一千六百點關，在心理上所感受持續跌市的壓力自會有顯著鬆弛的感受。弱勢市道會否由此而扭轉，則尚有待觀察。

天椒

大酒店去年度業績 綜合純利略有增加

全年綜合純利爲一億六千六百萬元，增幅爲百分八點五，另有非經常性收益二千七百萬元，董事局建議派末期息每股七角。

（特訊）香港上海大酒店有限公司董事局昨日宣佈，該集團截至一九八五年十二月三十一日止年度，扣除少數股東權益及稅項而未包括非經常性項目之經審核綜合純利爲一億六千六百零四萬二千元，較一九八四年之一億五千三百零八萬四千元，增長百分之八點五。

另計入非經常性收益二千七百零四萬元後，該集團八五年度純利爲一億九千三百零八萬二千元。

董事局將於五月五日舉行之股東週年大會上，建議派發末期息每股七角，連同中期股息合計，使全年派息爲每股一元（一九八四年之全年派息爲每股一元），即全年共派息九千八百六十五萬一千元（一九八四年九千八百六十五萬一千元）。

由四月二十二日至五月五日，首尾兩天在內，該公司之股票將暫停辦理過戶登記手續。

尋幽探秘

大市連跌四個交易日，正當「空門弟子」意氣風發之際，外資「基金」突然住手停沽，「好友」借勢回敬一招「下馬槍」，以「長實」及「和記」爲首之「地產」與「工商」股紛由低價突被搶高四，五個價位，「空倉客」匆匆加入平倉，大市旋即反彈，中午收市「恆指」揚升卅二點三四，下午市況續報暢，「淡友」眼見大勢已去，被迫入市攞貨，在冷熱門股紛被搶高七，八個價位。下午收市「恆指」報一六〇五．七〇急升四十五點七六，千六大關失而復得。「怡證」昨日除淨，欣逢大市反彈，「好友」乘機「炒除淨」。「花伊時」會以十二皮三角裂口開造，直殺上十二皮六角收市，較上日收市十二皮（未除淨價）急升六角，若扣除末期息一角五仙，則升達七角五仙，一日升幅逾半成。「怡證」自宣佈供股集資後「搖家」反應不佳，除淨前股價由十三皮五角左右直線滑落至十一皮九角，此乃由去年七月中以來之新低價。低價沽貨者，大嘆「中計」焉。

高晉

市場鱗爪

連跌四日出現反彈

淡友連贏四局之後，尋日輪到好友贏番一局。

一連四日跌咗五十三點，好友話輪都輪到封，俾你威晒點得，尋日大幅反彈四十五．七六，而成交只有二億七千七百多萬，力度麻麻而已，而此亦反彈市之成交本色。

睇番吓前幾日跌市之彈藥，上禮拜一，下跌十五．五八，成交三億三，禮拜二跌廿八點，成交三億六，就算本週三半日市，跌一點七八，亦成交有二億三千六百萬元的成交額。

在走勢而言，大凡那一條恒指二五〇天移動平均數失守之後，稍跌若干，常常會有一次後抽，但通常在該平均綫左右便受到阻力，而掉頭那一跌，才是戳肉，因而唔好對尋日或後市之反彈市過份樂觀住。

上禮拜三，大跌四八．七六，爲恒指一五九〇．三九，開始低過當日嘅二五〇天移動平均數（一六二八），然後跌至一五五九．九四，尋日出現後抽，艾里斯認爲在該平均數（昨一六三三，每日約爬升一點許）之前，會完成後抽，又再嚟過。

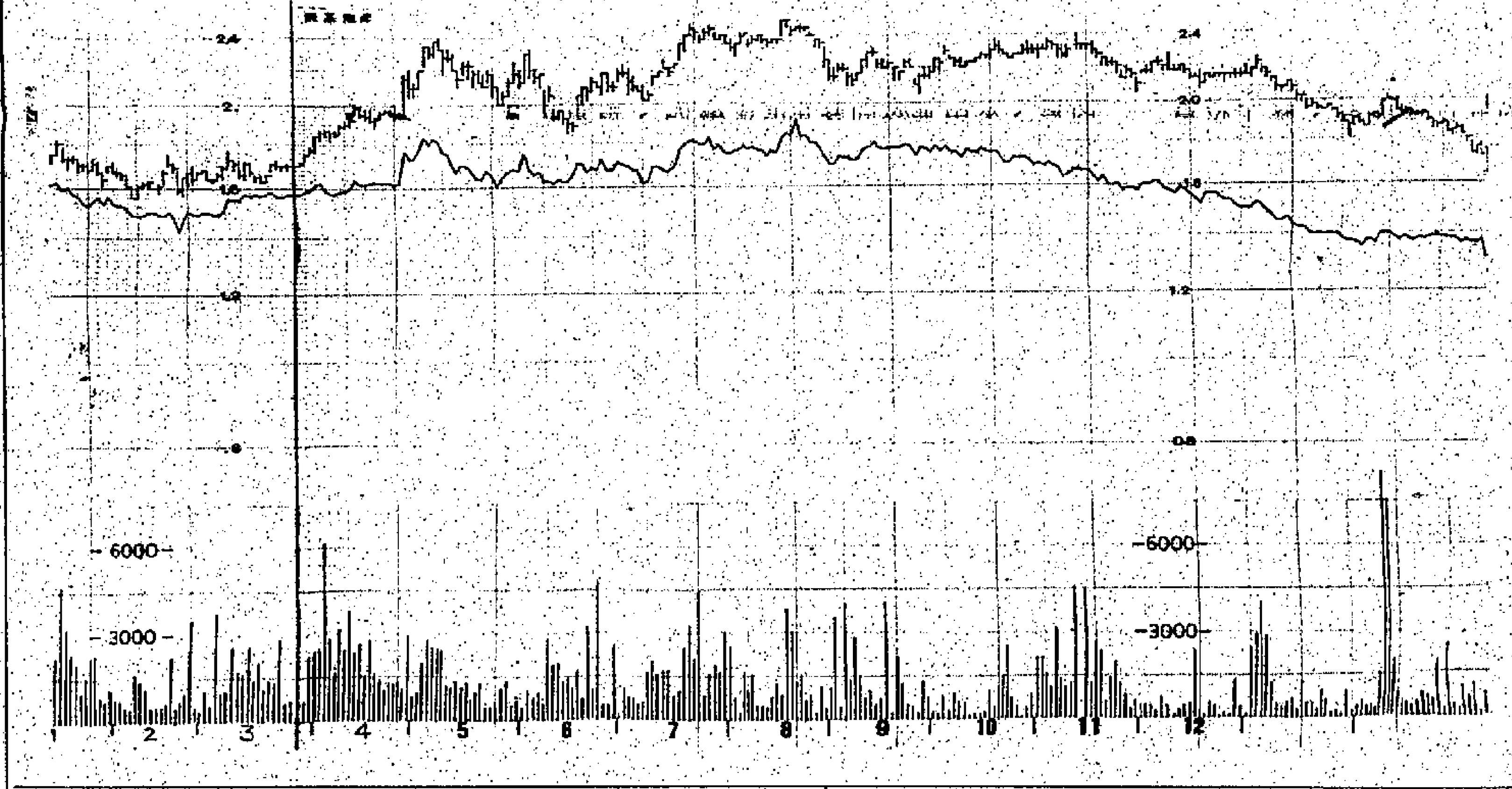
恒指二五〇天平均數之失守，表示一個大型上升浪經已結束，及向下作大調整，由一八二六．八四，跌至一五五九．九四，跌幅百分十四．六，個人並不認爲已調整完畢，「摸頂」之宣佈，無論如何好唔過恒生、港燈、小心那是回落之藉口。

艾里斯

亞視上市仍在研究

（特訊）遠東銀行主席邱德根昨日表示，遠東銀行目前仍與三個海外財團接觸事宜，該三個財團來自日本、馬來西亞及法國。他表示，遠東銀行目前財政狀況良好，無須注資，仍平合新銀行法例規定。

邱德根稱，亞洲電視上市計劃仍與財務顧問研究，暫時未向交易所申請，但預期可在七月上市。他又謂，遠東發展考慮將荔園土地重新發展。



恒基地產：

大市急步回升，恒指收市報一六〇五點七〇，報上升四五點七六，不過技術性而言仍未算穩企。

恆基地產：一元五角六分至一元六角水平具強大支持力，若該水平能穩守則可望中期回升，若失守則仍可作大幅下跌。短綫者可考慮在上述水平入貨。中期則仍要觀察。

股市成交價目表（三月二十日 星期四）

香港會成交：64,610,000元　遠東會成交：117,880,000元

金銀會成交：94,810,000元　九龍會成交：390,000元

四會成交總額：277,690,000元

恒生指數：1605.70升45.76　遠東指數：7331.69升211.92

金指數1427.23升39.90銀指數1034.37升32.12金銀指數1293.04升36.91

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及財務類						
東亞銀行(除淨)	18.70	18.90	18.60	——	18.90	18.90
恒生銀行	42.00	43.00	42.00	43.00	43.00	43.00
匯豐銀行	7.55	7.70	7.55	7.70	7.65	7.70
工商銀行	0.42	0.42	0.42	——	0.42	0.42
嘉華銀行(暫停牌)	——	——	——	——	——	——
國銀亞洲	——	——	——	——	——	——
永盛財務	——	——	——	——	——	——
友聯銀行	1.32	1.32	1.32	——	——	1.32
永隆銀行	35.25	35.25	35.00	——	——	35.25
怡和證券除各項	12.30	12.80	12.30	——	12.60	12.80
（二）債券類						
港燈債券9.25%	92.0%	92.0%	92.0%	92.0%	——	——
港燈認股權證	16.40	16.60	16.00	16.40	16.50	16.60
和黃認股權證	13.20	13.90	13.20	——	13.80	13.90
九倉債券7.5%	88.0%	88.0%	88.0%	88.0%	88.0%	88.0%
和黃債券	92.1%	92.1%	92.1%	92.1%	——	——
置地債券8%	83.0%	83.0%	82.5%	83.0%	82.5%	——
置地認股權證86	9.40	9.50	9.40	9.50	9.50	——
怡和認股權92	0.68	0.75	0.68	——	0.75	0.72
置地認股權證91	2.25	2.375	2.10	2.35	2.35	2.35
置地優先普通股	5.70	5.75	5.60	5.75	——	5.70
（三）公用事業類						
中華電力	15.10	15.40	15.00	15.40	15.40	15.40
中華巴士	10.80	11.00	10.80	——	10.90	11.00
海底隧道	9.90	9.90	9.85	9.90	9.90	9.90
港燈集團	8.30	8.55	8.30	8.55	8.55	8.55
中華煤氣	11.90	12.70	11.80	12.70	12.60	12.60
電話公司	9.30	9.55	9.25	9.45	9.50	9.55
油蔴地小輪	3.30	3.40	3.30	3.30	3.40	3.375
九龍巴士	9.35	9.40	9.35	9.40	9.40	9.40
（四）工商企業類						
聯合企業	8.20	8.20	8.20	——	——	8.20
依利安達	0.305	0.32	0.30	0.32	0.315	0.315
蜆殼電器	1.01	1.02	1.00	1.00	1.02	1.00
其士	1.06	1.08	1.06	——	1.08	1.06
開達實業	1.73	1.78	1.72	——	1.75	1.78
迪生創業	1.50	1.50	1.50	——	1.50	——
德昌電器	3.475	3.475	3.45	3.475	——	——
金山實業	1.35	1.37	1.35	——	1.37	——
寶成	0.65	0.67	0.65	0.65	0.67	0.65
愛美高	0.61	0.65	0.60	0.64	0.65	0.65
王氏工業	1.06	1.06	1.01	1.05	1.06	1.06
第一太平實業	2.55	2.65	2.55	——	2.65	2.65
周生生	——	——	——	——	——	——
莊士集團	0.35	0.35	0.35	——	——	0.35
和記黃埔	24.30	25.30	24.30	25.20	25.20	25.30
能達科技	0.86	0.86	0.86	——	——	0.86
怡和	11.30	11.50	11.20	11.50	11.50	11.50
利豐	——	——	——	——	——	——
利民實業	——	——	——	——	——	——
連卡佛A	12.00	12.00	11.90	11.90	——	12.00
志正	——	——	——	——	——	——
彩星實業	1.54	1.60	1.55	1.57	1.58	1.57
樂聲電子	0.60	0.62	0.60	——	0.62	0.62
太古洋行A	30.75	32.00	30.50	31.75	32.00	32.00
新鴻基	1.04	1.10	1.04	1.10	1.08	1.08
瑞興公司	——	——	——	——	——	——
先施公司	16.00	16.10	16.00	16.00	16.10	16.00
永安公司	1.30	1.30	1.30	——	1.30	1.30
永安集團	——	——	——	——	——	——
仁孚	2.80	2.875	2.65	2.85	2.875	2.85
英之傑	4.25	4.40	4.25	——	4.40	——
（五）地產建築類						
亞細安	0.17	0.17	0.17	——	0.17	0.17
紀德置業	——	——	——	——	——	——
世紀城市	0.11	0.11	0.105	——	0.11	0.105
長江實業	18.10	18.90	17.90	18.90	18.80	18.80
莊士置業	——	——	——	——	——	——
四海地產	3.00	3.00	2.80	3.00	2.80	3.00
遠東發展	0.43	0.44	0.42	0.43	0.435	0.44
第一城市	——	——	——	——	——	——
金山地產	——	——	——	——	——	——
德智發展	0.065	0.065	0.06	——	0.06	——
鷹君地產	0.67	0.70	0.65	0.69	0.70	0.70
恒隆	5.00	5.15	5.00	5.15	5.15	5.15
夏利文	3.625	3.625	3.625	——	3.625	——
恒基兆業	1.68	1.73	1.67	1.71	1.72	1.72
協成行	——	——	——	——	——	——
置地公司	5.55	5.75	5.50	5.70	5.70	5.75
信託A	9.80	9.90	9.50	9.80	9.85	9.90
合和	1.90	1.97	1.90	——	1.96	1.96
新昌集團	1.23	1.27	1.23	——	1.27	1.26
新昌地產	0.74	0.74	0.74	——	0.74	——
希慎興業	0.61	0.63	0.61	0.63	0.62	0.62
激成投資	——	——	——	——	——	——
宇蓬地產	2.55	2.55	2.55	——	2.55	——
瑞安	0.63	0.66	0.62	——	0.65	0.66
廖創興	1.74	1.76	1.70	——	1.76	——
建煌新記	0.275	0.29	0.275	——	——	0.29
利興發展	——	——	——	——	——	——
利安地產	——	——	——	——	——	——
美居集團	1.90	1.93	1.90	1.90	1.92	1.90
萬邦投資	11.60	11.60	11.50	——	——	11.50
新城市地產	1.56	1.60	1.56	1.59	1.59	1.60
新世界發展	5.45	5.60	5.45	5.55	5.60	5.55
鴻昌國際	——	——	——	——	——	——
百利保	5.10	5.10	5.05	5.10	5.10	5.10
保華建業	1.72	1.75	1.72	1.73	1.75	1.75
聯邦地產A	5.60	5.70	5.60	——	5.70	5.70
信和置業	0.80	0.84	0.80	0.84	0.84	0.84
兆安地產	——	——	——	——	——	——
大新公和	5.20	5.30	5.20	——	5.30	5.30
新鴻基地產	10.80	11.20	10.70	10.70	11.20	11.20
大昌地產	1.68	1.74	1.65	1.72	1.74	1.74
天德地產	1.25	1.25	1.25	——	1.25	——
泰富	0.60	0.60	0.60	0.60	0.60	0.60
大生地產	1.52	1.52	1.50	——	1.52	1.50
泰盛發展	2.60	2.675	2.60	2.60	2.65	2.675
德榮建業	0.52	0.54	0.52	0.52	0.53	0.53
大寶地產	0.1025	0.11	0.1025	——	——	0.11
華光地產	0.62	0.70	0.61	——	0.69	0.70
永泰發展	——	——	——	3.80	——	——
華信地產	——	——	——	——	——	——
輝煌	6.80	6.90	6.40	6.80	6.90	6.50
（六）倉埸運輸						
中華造船	0.90	0.90	0.90	——	——	0.90
亞洲航業	0.86	0.90	0.86	0.90	0.90	0.90
九龍倉	6.20	6.40	6.25	6.40	6.40	6.40
萬邦航業	——	——	——	——	——	——
海南發展	2.35	2.35	2.35	——	——	2.35
東方海外(暫停牌)	——	——	——	——	——	——
安全貨倉	——	——	——	——	——	——
華光航業(暫停牌)	——	——	——	——	——	——
隆豐國際	2.10	2.20	2.10	2.10	2.20	2.175
偉進航運	——	——	——	——	——	——
（七）酒店旅遊						
凱聯國際	——	——	——	——	——	——
遠東酒店	——	——	——	——	——	——
海港企業	45.25	45.50	45.25	——	45.25	45.50
大酒店	32.75	33.00	32.00	33.00	33.00	32.75
美麗華酒店	3.20	3.35	3.15	3.30	3.30	3.30
百樂酒店（除息）	——	——	——	——	——	——
富豪酒店	1.30	1.35	1.28	1.34	1.34	1.34
富麗華酒店	4.125	4.25	4.10	——	4.25	4.20
（八）紡織製衣						
鱷魚恤	4.20	4.10	4.00	——	4.00	4.10
南豐紗廠	29.20	29.20	29.20	——	29.20	——
南洋紗廠	——	——	——	——	——	——
南海紗廠	——	——	——	——	——	——
裕泰製衣	——	——	——	——	——	——
南聯實業	6.35	6.45	6.35	6.40	6.45	6.45
長江製衣	10.60	10.60	10.60	——	——	10.60
（九）其它						
海化大同	14.50	14.50	14.50	——	14.50	14.50
忠德石油	——	——	——	——	——	——
IMPALA	9.00	9.20	9.00	——	9.20	9.10
康力投資	1.13	1.13	1.12	1.13	1.13	1.12
青洲英坭	7.60	7.60	7.50	7.60	7.55	7.50
港機工程	23.80	24.80	23.80	24.60	24.80	24.70
香港電視	5.10	5.20	5.10	5.10	5.20	5.15
茂昌眼鏡	——	——	——	——	——	——
立興鐘錶	6.00	6.00	6.00	——	6.00	——
南順	——	——	——	——	——	——
菲立斯礦	——	——	——	——	——	——
生力啤酒	9.00	9.05	9.00	——	9.05	——
邵氏	1.49	1.51	1.49	——	1.51	1.51
森那美	——	——	——	——	——	——
南華早報	——	——	——	——	——	——
寶光實業	1.57	1.60	1.57	——	1.60	1.60
紅寶石發展	——	——	——	——	——	——
宋加剌膠	——	——	——	——	——	——
人頭馬	——	——	——	——	——	——
星島	1.92	1.94	1.90	1.94	1.94	1.94

華僑經濟

手袋廠西德參展返港談
歐洲市場消費未旺 贈品類生意有潛力
訂單接洽比較去年較為遜色

（特訊）儘管今年世界經濟活動估計較去年為好，但今年歐洲市場消費力未見大旺。

剛參加西德法蘭克福國際展覽會本港參展商碧雅手袋廠負責人余先生表示：今年法蘭克福展覽會，從接洽訂單情況看，是令人滿意的，但與去年的比較，則感到較為遜色。

據稱：今年展覽的買家人數似乎不及去年，考其原因，余氏表示可能與天氣及時間有關，是次展覽會首兩天為週末及週日，而歐洲人士是較為注重假日，其次當地天氣也較往常寒冷，對入場參觀展覽買家多少也有影響，但從買家的接洽情況看，已屬理想。

余氏又稱：雖然今年世界經濟表現估計將較去年為佳，但從今年觀察看，歐洲當地消費反應偏向淡弱。幸好港元匯價低企已增強港貨競爭力，也相應低消了利淡因素。

余氏表示：屬於贈品類貨品在歐洲市場有良好發展潛力，近數年也在穩定增長，而產品則外觀及顏色悅目為主。

國際塑膠展覽會代表團訪港
主辦當局規定參展商必須展出最新產品，因此買家可藉此了解市場最新發展趨勢。

（特訊）行將在今年十一月在西德杜塞爾多夫舉行的世界塑膠及橡膠展覽會，主辦當局塑膠工業在世界市場佔有一定地位，也特派代表團訪港向本港塑膠業人士介紹此展覽會，使港商可了解市場之發展趨勢。

本港塑膠工業一直帶動本港工業，尤其是塑膠玩具近年迅速發展，亦與塑膠業有密切關係。第十屆國際塑膠及橡膠展覽會將在今年十一月六日至十三日在西德杜塞爾多夫舉行。展覽會的主辦機構有鑒於本港塑膠業在世界市場有一定地位，因此特派代表團訪港，以本港塑膠業人士介紹這展覽會之事宜。今次代表團成員包括西德杜塞爾多夫市議長博禮榮，杜塞爾多夫展覽有限公司董事局主席嘉樂夫及第十屆國際塑膠展覽會籌委會主席伯凱斯。由於——該展覽會是世界塑膠及橡膠業的盛事。主辦當局規定參展商必須展出最新產品，因此買家可藉這展覽了解塑膠業市場發展趨勢。

代表團成員會與本港四個塑膠業商會的正副主席及香港貿易發展局執行董事蘇澤光和香港生產力促進局主席鄭正訓先生會晤的。

塑膠業在本港的經濟一向扣當重要角色，加上近年本港的玩具出口增長迅速，直接帶動塑膠業的發展。

本港的塑膠原料和製造及裝配塑膠產品機器全部均由外國入口。去年首十一月，由西德輸入香港的塑膠原料及有關的生產器材總值超過港幣六百萬，而由本地輸往西德的塑膠製成品總值亦超過二百萬港元，香港及西德兩地塑膠工業的緊密聯系由此可見一斑。

愛立信獲電話交換中心合同

瑞典通訊設備集團愛立信公司宣佈，與大東電報局簽署一項五百六十萬美元合同，提供一部AXE數字交換機，將由愛立信從斯德哥爾摩供應，首一批設備將於一九八七年安裝。

這部新AXE交換機安裝在本港新國際電話交換中心。此將係本港第三部最大國際電話交換機，三部容量總共為二萬三千條綫路，其中兩部分別在八〇年及八四年安裝在新水星大廈及國際電訊大廈。

新交換機為世界最大全數字交換機之一。該機除了將處理本港國際電話外，亦將作為遠東國際電話重要傳輸中樞。香港為世界第三大股票交易所中心，同時幾乎一天二十四小時與歐洲，亞洲及美國均進行交易。

泰富新股申請認購 估配售額不足一點

（特訊）泰富發展（集團）有限公司宣佈，於三月十四日截止接納新股之有效申請為八十一萬股，祇佔配售新股總額的百分之零點六九。

泰富按每股七十一點五仙價格，配售每股面值一角新股一億一千七百三十六萬四千股予股東。由於配售股份未獲全部認購，餘下的一億一千六百五十三萬三千股新股則由港澳國際投資有限公司根據包銷協議認購。

新股票預期最遲可於三月二十二日寄出。

南順純利一千三百萬 末期息每股派發一角
輝煌太平洋業績改期於本月二十一日宣佈

（特訊）南順（香港）有限公司昨日宣佈，截至一九八五年十二月三十一日止年度除稅及少數股東權益後，綜合純利為一千三百八十七萬元。該公司派發末期息每股一角，截止過戶日期四月十五日至四月二十九日。

另原訂於昨日宣佈業績的輝煌太平洋改期於三月二十二日宣佈。

九龍貨倉委任附屬公司董事

（特訊）香港九龍貨倉有限公司副主席兼董事經理吳光正昨日宣佈委任下列高級行政人員為九龍倉集團附屬公司董事。

戴維新被委任為夏利文地產有限公司董事，該公司代理本港多項商業，住宅及工業建築的物業管理及出租事務。

戴氏於一九五八年加入九龍倉，在履任現職前為公司副總經理。

韓務庭被委任為天星小輪、電車公司及九龍倉碼頭及倉庫公司等機構之董事，負責集團附屬的碼頭及運輸業務，其中包括隧道公司的管理。

韓氏於一九七三年加入電車公司任公司秘書及會計，後曾出任集團內多個部門之管理工作，在履新職前，韓氏為九龍倉屬下運輸部門的首席經理。

其士獲麗豪酒店合約 供應及安裝通訊系統

（特訊）其士（香港）有限公司已取得合約為沙田麗豪酒店供應及安裝最先進之NEC NEAX 2400訊息管理系統。

NEC NEAX 2400訊息管理系統（IMS）是一智能數字式通訊控制器，具有先進的專用小型交換機的所有功能，更可提供各種綜合訊息服務。

該公司目前正為聯合交易所安裝另一部NEAX 2400 IMS訊息管理系統，該系統擁有超過一千一百條支綫，每小時可處理一萬八千個電話。NEAX 2400 IMS更設有DTERM系列數字式多功能終端機，提供即時的聲音及數據交換。

中日現代化與香港之經濟發展
中大進修部辦研討會

（港訊）政治對經濟發展具有一定的影響力，因此中大校外進修部於四月四日起舉行有關「中日現代化與香港之經濟發展」的一系列專題研討會，旨在介紹中日政府之運作，工業結構及管理，對外貿易，消費結構和分銷系統，從而探討中國，香港與日本之相互影響，日本在貿易上盈餘之成因，中國和香港商品打進日本市場之種種問題，主講學人，專家包括譚汝謙博士，廖光生博士，李南雄博士，方徐明珠女士，施達郎先生及游漢明先生。

有意參加者，可附回郵信封逕寄九龍尖沙咀郵箱九五三七號中大「報紙課程」查詢。

日本產業設備投資 今年將大幅縮減 製造業將呈負成長

（東京電）據日本開發銀行發表的一九八六年度設備投資動向調查報告，顯示一九八六年度全體產業的設備投資成長率會大幅減緩。

報告中說，一九八六年度全體產業的設備投資金額據估計為十九兆七千六百八十一億圓，僅比一九八五年度的預估實績十七兆四千八百六十五億圓增加一六%，其中製造業因電機業界的大幅減少設備投資而會呈現四．一%的負成長。

開發銀行依據調查結果認為，一九八四年度及一九八五年度的設備投資呈高水準，此次大幅減緩現象，顯示未來經濟景氣動向仍不甚明朗。

租賃業營業額 去年減少一半 部份處半停業

（台北訊）租賃業者表示：去年是租賃業最暗淡的一年，營業額只有前年的一半，今年已有逐漸好轉的跡象。

根據租賃業統計，公會四十餘家租賃公司，前年營業額約有一百六十億元，去年遽減為八十億元。業者說，這是歷年來，經營最艱苦一年。

租賃業者說，去年適逢經營不景氣，民間的投資意願低落，業務拓展不易，倒帳又多，再加上外商銀行抽緊銀根，使租賃業者面臨了經營困境，業務萎縮，有些業者處於半停業狀態。

業者指出，今年以來，由於經濟景氣已有逐漸復甦的跡象，租賃業務也開始有好轉的跡象。

談論美中間貿易
香港美國商會午餐會

（特訊）以華盛頓為基地的美中貿易全國委員會行政副總裁蘇禮文先生被邀於三月廿五日在香港美國商會春節午餐會演說。題為「美中關係；機會，障礙及軍械」。

蘇禮文先生對亞洲及中國的認識極之廣闊，在一九七二年，當尼克遜總統與中國建立兩國邦交時，蘇氏當總統顧問。由一九七四年至一九七六年他出任美國駐太平洋軍隊總司令的政治顧問。蘇氏在一九八一年加入美中貿易全國委員會，將在今年六月晉升為該委員會總裁。

自一九七八年，商會創辦一年一度的春節午餐會，極受歡迎。每次有四百餘會員，中國官員，美國及本港商政界人士參加。

本商會特此歡迎新聞界人士聆聽此項演講。

日期：一九八六年三月廿五日，星期二。

時間：下午一時十五分。

地點：香港希爾頓酒店，大會堂。二樓。

銀行過度泛濫資金 將轉變為適度寬鬆
央行信用管理政策更張

（台北訊）台灣省合作金庫日前獲准轉存中央銀行一百億元，創廿幾年來首例，銀行界人士認為央行信用管理政策已有所更張，資金浮濫情況，將稍受遏阻，但資金仍將維持寬鬆走勢。

由於新增郵儲回存央行比例百分之三十五提高到百分之七十，及央行同意合庫轉存央行一百億元，有關行庫已更增加抵制票券市場信心，有關行庫預期，減少在票券市場購買短期票券的抵制行動，將促使票券市場利率適度揚升，加上有關銀行存款利率將再下跌，可縮小貨幣市場和銀行存款的利率差距，利率結構會稍趨近合理。

銀行界人士指出，最近央行發售定期存單、國庫券和儲蓄券的數量增加，提高新增郵儲由合庫轉存央行比例及上述准同存央行百億元措施看來，銀行資金已由過度泛濫的情形轉變為穩定性的適度寬鬆。

市場人士認為，我國國際收支順差只會持續增加，台幣升值壓力日趨嚴重，為緩和台幣升值速度，央行進行外匯市場干預的規模也會相隨擴大，因而流入銀行體系的台幣資金也會源源不斷，在此種背景下，台幣資金要快速轉為緊縮甚為困難。

紐約原油價回挫 油盟協議未達成 與會國意見分歧

（特訊）綜合外電報導：石油出口國組織在日內瓦舉行的會議，至今仍未達成如何穩定世界石油市場的協議。與會者承認，在油國組織成員國中，越來越認識到有需要按需求削減產量，以阻止最近油價的劇跌。但他們說，沙地石油部長耶曼尼與伊朗石油部長阿加沙德就減產的幅度，發生衝突。委內瑞拉的格里桑迪在記者會上說：我們仍沒有表示，在會上任何消息或重要決定前，阿爾及利亞石油部長納比說，各部長未有達成協議，甚至十三個石油出口國沒有取得一致的意見。

儘管石油出口國家經過三日的全體會議及臨時組成專家委員會進行緊急磋商，情況並無大進展，已使該組織陷於窘境。

與會代表說，堅持沙地過去立場的耶曼尼重申，非油國組織產油國，包括英國及挪威，有需要削減本國的產量，然而，在倫敦，英國財政大臣勞遜重申，英國不擬降低它的北海石油的大約二百八十萬桶日產量。

他在國會聲明中，他對維持石油價根本不感興趣，他還說，他的預算是以一年內平均每桶油價十五美元為依據的。最近英國北海布倫特原油在每桶十二美元至十四美元之間起伏不定。

油國組織尋求不屬油國組織成員產油國合作挽救油價，已邀請了其中五個國家開會。這五個國家是墨西哥、埃及、阿曼、馬來西亞及安哥拉（較早時的油參加會議的），它們將被要求削減油產，配合油國組織的行動。

但是，該組織仍未就減幅達成協議，分析家即使非組織產油國願意減產，減幅亦有限。現時五國的總產量約為每日四百五十萬桶。

分析家進一步指出，上述五國產油量只是近年，它們才提高至現時水平，而且它們都是窮國或負債國，它們沒有外匯基礎減產。

在日內瓦石油出口國家組織無法達成產量協議消息傳出後，期貨及現貨市場的油價應聲落下。

西德薩斯中級原油自十四．一八美元的高水平每桶下跌六十一美仙，收市價約為十三．六〇美元。期貨市場收市後，現貨市場價格更低。

世界最大的埃克森石油公司宣佈，重組北美以外的石油及氣體業務，並精簡一些中央辦事處。

埃克森公司將在新澤西州設立新的國際性組織，負責調整美國以外世界各地石油及氣體業務和利益。這間未有命名的新機構，將統籌埃克森公司在各地的業務，例如埃索歐洲公司（倫敦）、埃索美洲公司（佛羅里達州）、埃索中東公司（得州）、埃克森科勒斯公司（休斯敦）、埃克森國際公司（新澤西州）以及埃索開發公司（休斯敦）。

在休斯敦的埃克森石油公司又立新的部門，管理除加拿大外，世界的原煤業務，各該公司及在香港及其他地區的能源發展及投資等。

高質工業樓宇 市場需求甚殷
高德測計師如此說

一幢座落於長沙灣區的工業大廈，自上月開售以來，反應極理想，顯示本港工業界對高質工業樓宇的需求極為殷切。

總樓面面積達三十五萬平方呎的億利工業中心，由高德測計師行代理剩餘單位，該等單位面積由七百多平方呎至六千六百多平方呎不等，每平方呎售價由三百五十元起。

高德測計師行工業物業部經理劉德文指出，現時本港工業界對高質工業樓宇的需求極為殷切，因此，自該大廈推出市面後，已有大部份單位被售出。

億利工業中心位於長沙灣道及長義街交界，面對荔枝角地鐵站，與葵涌地鐵站只有數分鐘車程，該大廈設備齊全，並備有足夠車位及貨物起卸區。

新加坡股市 做價略盤升

（新加坡三月廿日電）部份趁低吸納及補倉盤入市，推動新加坡股市上揚，市勢趨向局部發展，股價變動輕微，海峽時報工業指數升五點八七，以五七五點三收市。

交易所指數升零點五七，而以二一一點〇七收市，全日總成交量由前市的八百五十萬股增至一千二百二十萬股。

商品股行情上揚，地產股及酒店股，派密四．六〇元（升八仙），馬尼拉銀行三．六六元（升二仙），OCBC六．一〇元（升五仙）及UOB二．九三元（升四仙）。

東京股市又創新高

（東京三月廿日電）經過連續三日的技術性調整後，東京股市在熾熱的交投下，杜瓊斯指數勁升逾二百七十點，並攀創新高峰。東京杜瓊斯平均指數一升二百七十一點三〇，以一五七七點六七收市，創下紀錄的新高。新市場指數一升四點〇二，二場指數則揚升七點二。

全日總成交量由前市的八億五千萬股增至八億五千七百萬股。

市場經紀稱，出人意料，資產性股升幅……

兩詔文銅量斗

長三十點三厘米，高八點五厘米，長十六點四厘米，有凹槽形短柄，槽中可嵌入木柄。外壁一側面刻秦始皇二十六年詔書四十行，另一側面刻秦二世元年詔書七行。此器為一斗量，折算每升合二〇五毫升，十升為一斗，實測容水量為二〇五〇毫升。

學文周刊
五十六期

物之一覽而易盡者，其中無有也。　曾國藩

陝西臨潼驪山出土 秦騎兵陶俑及陶馬

秦始皇兵馬俑是一九七四年在陝西臨潼縣驪山出土，全座皇陵分佈成三個墓坑，一號坑發現兵馬俑六千多件，現已出土一千多件；二號坑約一千件，是一個由戰車、步兵、弩手混編成的曲形陣；三號坑有衛士俑六十四件，指揮車一乘，是統率一、二號坑那兵陣的指揮機關。

這次運出部份運港展出的是出土於一、二號坑的各式兵馬俑，包括跪射俑、立射俑、騎兵俑、披甲俑和陶鞍馬等。另外還有秦時實戰青銅兵器如銅劍、銅鏃、銅弩機，以及當代的銅錢、兵符、銅權、秦磚瓦當等都同時展出。

此一盛大展覽會由今年二月起，現將繼續展出至五月，從展出的實物和詳盡資料，可以進一步瞭解秦始皇統一中國後的社會經濟及人民生活情況。

近年來，秦始皇兵馬俑曾先後往美國、日本、澳洲、瑞典、挪威、奧地利、英國、愛爾蘭等國展出，此次來港展品大部份選自秦俑坑出土的典型文物，代表了秦俑的不同類型，基本上能夠體現秦俑軍陣的面貌。

秦始皇與驪山陵

秦始皇（公元前二五九——二一〇），姓嬴，名政，是一位功勳卓越而又極其殘暴的帝王。曾以鐵腕政策結束了歷時五百多年的列國爭雄的紛亂局面，建立了中國歷史上最先統一中央集權的國度。他下令統一了中國的文字、法律、貨幣、度量衡制，以及車軌的寬度。世界奇跡之一的萬里長城，也是在他的指令下把秦、趙、燕等國原在北方的防邊城牆聯築而成的。為了加強統治，他焚民間兵器，焚燒過去各國的史書和民間所藏的儒家經典及諸子書籍，活埋儒生四百六十多名，摧殘了中國的歷史文化。同時，他在只有兩千萬人口的國家裏，強徵三百萬人服役，調集七十萬人為其修造宮殿，又調七十五萬人營築陵墓。至今在其宮苑陵墓四周的地下仍埋有纍纍白骨。由於他的專制，嚴刑苛法，租役繁重，加以連年用兵，廣大人民痛苦不堪。在他死後不久，秦王朝就被揭竿而起的農民暴動推翻了。

秦始皇死後葬於驪山腳下，所以始皇陵又叫驪山陵。相傳，驪山陵從秦始皇十三歲繼承王位時破土動工，直至他五十歲死去還未修完成，先後至少修了三十六年之久。西安市在的關中地帶，古代帝王的陵墓以百計，沒有任何一座帝陵的工程浩大可以和驪山陵相比擬。這座陵墓在今陝西省臨潼縣晏寨公社境內，西距古都長安（今西安市）約三十五公里。

據史書記載，驪山陵竣工之初，其高五十丈（合今制一百一十五米），陵周五里，陵園兩重，園內殿宇鱗次櫛比。今日實地考察，陵高只有四十五米，只及原高的三分之一了。陵四周四面各約七點五公里，總面積約五十六平方公里。在這個範圍內，兩千年來，秦代磚瓦時有發現，至今，還到處可以挖到秦陵遺物。

騎兵陶俑及陶鞍馬

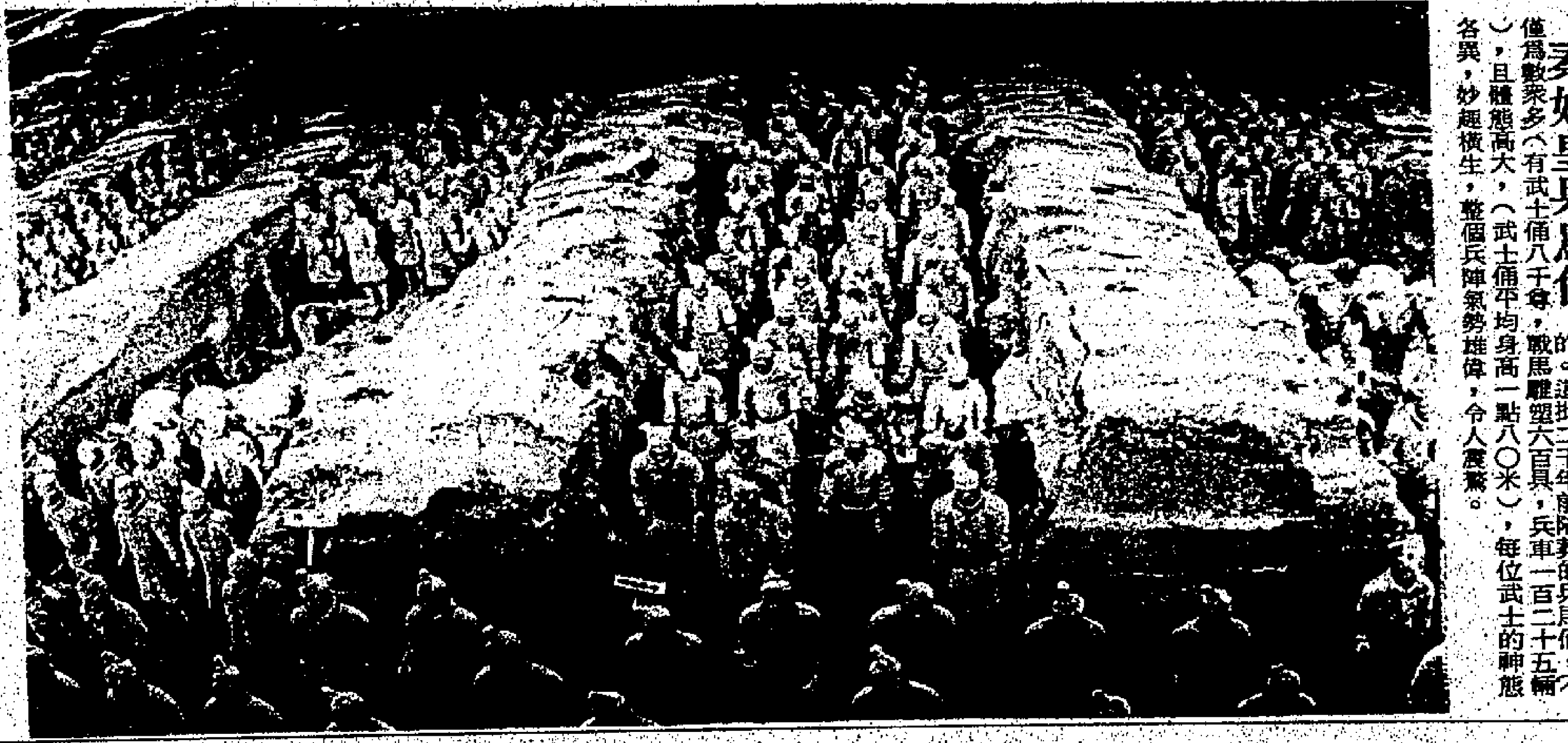
騎兵陶俑，俑穿褶服，外披齊膝短甲，足登靴，頭戴弁冠，冠帶結於下，身長一點八〇米。右手牽馬韁，左手提弓。

鞍馬　陶鞍馬高一八〇厘米。陶鞍馬附鞍轡，馬體格肥滿勁健，頭顯昂舉，雙耳豎起，神態機警。頭有銜轡，背有鞍墊，陶質鞍似皮革，表面塑出排列有序的許多黑色圓形釘，且塗上紅、白、赭、藍四色。鞍墊周圍綴有纓絡和短帶，馬肚下有兩條固著鞍墊的肚帶，鞍墊的形狀與今馬鞍基本相近，但兩側都較短，證明馬鞍的出現不晚於秦代。

該馬出土時，一銅「銜」仍含在口內，馬頭一周圍配置有銅鑣、銅泡、銅環、銅絲和方、圓石飾品等。經復原後，可看出屬於馬的籠頭和韁繩。韁繩兩條，各長約一米，一頭與銅銜兩端大環相連，可轉動；一頭連接剪把形銅環，連於人手握處。

韁繩製法別緻，先將方形石塊的兩端作成斜面，上鑽有并列的二孔，以穿銅絲。銅絲作成鏈狀，即在前後相接的方形石塊之間，將銅絲兩端各擰成環狀相套，這樣，韁繩便可曲可伸。古文獻「尉繚子」一中記有「銜轡」，但它的形狀結構當時定未知曉，秦俑坑出土實物，解決了秦代鞍馬的「銜轡」的結構問題。（展覽館資料，本周刊編輯部整理。）

秦騎兵陶俑及鞍馬。



秦始皇兵馬俑 一九七四年農民打井時偶然發現的。這批二千年前陪葬的兵馬俑，不僅為數衆多（有武士俑八千尊，戰馬雕塑六百具，兵車一百二十五輛），且體態高大，（武士俑平均身高一點八〇米），每位武士的神態各異，妙趣橫生，整個兵陣氣勢雄偉，令人震驚。

師門回憶錄（三）
張紹石

（四）畫人生活

師公中歲自桂同學，不樂仕進，隱居隔山鄉中，闢小園，築畫室，授徒講藝。每屆夏令，則往東莞可園避暑，園主人張鼎銘既與師公交甚厚，且亦喜繪事，相與切磋，樂共晨夕。師公居可園，時與花木昆虫相晤對，寫作益勤，花木之風晴雨露，虫鳥之飛鳴棲宿，胸有成竹，出乎自然。尤於一切昆虫，最有心得，舉凡蟋蟀、螳螂、蝴蝶、蚱蜢之類，日間既多接觸，猶嫌未足，往往繼之以夜，不斷觀察，先從形像入手，進而探索其生活性能，憑其細緻之觀察，創作出有生命之昆虫畫面，遂成為劃時代之花卉草虫畫家，雄視粵中藝壇凡數十年，其影响且遠及日本。

六十五歲以後，畫名日盛，求畫者衆，門限為穿，乃不復往可園，只於鄉中授徒作畫。每月初間，由隔山乘肩輿往河北一次，拜訪友好，順道往大新街轉門底各接件處收件，如扇面、條幅、四屏等，固程已積滿橋底，筆潤亦大有可觀。師公出行時，容仲生師叔隨後左右，照料一切，每月往返一次，習以為常。師公作畫，下筆神速，一揮即就，故接件雖多，從不積壓。

月圓之夜，師公多與村中父老兄弟在村口唱八音以為樂，王之春撫軍，李準提督等時亦參加，舉座騰歡，深宵不倦。翌晨或與諸客遊澈珠岡，師公猶健步如飛，衆感不及也。

每屆歲暮，親友多往求助，師公以畫代金，分贈冊頁一本，共十二頁，當時約值白銀數両，乃可渡歲。此類冊頁，多用意筆寫成，間亦有水墨畫，題材多為梅、蘭、菊、竹、案頭清供、山水、或英石、臘石之類，著筆無多，時有佳作。先伯云：「師公此類作品，多在晚間為之，燃點牛燭一枝，即可完成一冊。」下筆快速可見。先伯每屆十二月中旬必往隔山送年禮，至則乘便搜購此冊頁，故家中積存至數十冊之多，時有精品。

師公交遊既廣，故舊門生尤衆，每遇節令，酬酢頻繁，概作畫答贈。端午節多作天中五瑞，天中佳果或鍾馗圖。中秋則以雞、鴨、火腿、柚、柿為題作畫，順手拈來，妙趣橫生。實開近代漫畫派之先河。年節所作，或為喜上眉梢，或為富貴平安，富貴長壯，或為事事如意，年年大利等。

（五）及門瑣語

居古泉師公授畫數十年，及門至衆，前已擇要述之。茲篇憶語，多為門弟子之逸趣，得自諸師叔伯者。

陳鑑字壽泉，為師公早期弟子之一，作畫雖絕肖乃師，而去其嚴謹，且有變化，故成就頗高。壽泉曾收藏梅生先生蔬果扇面六頁，時有小廉州館主人劉玉湘者，為賞鑑名家；索其轉讓，壽泉知不可却，閉門自臨一冊予之，玉湘不能察其偽，其後眞本仍歸小廉州館。尤憶廣州曾有一次展覽，二冊并陳，觀者無不讚羨。

梁鶴巢喜畫大松，因有梁大松之號，國畫繪松，外皮皆作圈狀，故亦有「一雞鷄蛋一籮柴」之譏。梁有新思想，事事創新，民初嘗自謂發明水上單車，邀約友輩至隔山觀其表演，距不旋踵而單車沉沒，蓋所製氣力甚弱，不能支持也。及抗戰軍興，日機來襲，梁又謂發明火箭礮，可以制敵，但在寓所製造時，發生爆炸，幾自焚，賴搶救迅速得免。淪陷後，病死廣州。聞梁與余漢謀屬姻親云。

伍德彝字懿莊，廣州舊有潘、盧、伍、葉四大家族，均以洋務致富。伍家世居河南，懿莊為梅窗之子，家藏書畫名蹟甚多。少從師公遊，師公在隔山授徒，不外出，惟伍氏例外。伍所居曰萬松園，有花石臺榭之美，富室巨公所常至，師公既週旋其間，結交益衆。懿莊鑑藏既富，復得名師指導，畫名日高，漸有出藍之譽。嘗與何劍吾創南武學校，自為圖畫教師，然不數年，即謝事家居。晚歲家道中落，賓客已散，雙目失明，惟江孔殷仍常與往來照拂云。

容祖椿字仲生，年十二喪父，家貧，父執張寶田知其性近繪畫，為之紹介，使從師公遊，勤於所事，頗得師承，伍懿莊尤善視之。師公既歿，即招仲生宿園中，相與論畫為樂。仲生雖喜杯中物，然多飲輒醉。花鳥虫魚均能傳師公妙緒，兼善山水人物，與同門陳樹人、高劍父及先伯純初最友善，民國十三年，村人服官桑梓，倡清遊會，諸公和之，餘墨至今猶存島上。

居派畫既雄視粵垣，私淑弟子亦衆，其最知名者有孫志泉、鄭古珍、馮序東、李野屋等。野屋喜畫草虫，尤得其神似，嘗戲畫花卉草虫，偽託師公名印，質諸典押，得價如師公眞蹟，亦一趣事也。（完）

（詞）
錄自嶺雅季刊　陳襄陵

臨江仙

九十韶光餘幾許、香階未卸花幡。襟寒薄袖一憑闌。微茫春水路、金碧夕陽山。去日淹留今昔感，夢魂不度鄉關。流鶯旅燕約重還。園林無恙否，風雨憶前番。

定風波

不盡餘情暗護持。閒門深院鎖相思。端的是誰留此恨。休問。重逢休問有無期。二十四番花覗秀。依舊。香紅依舊要辭枝。夢趁柳綿飄泊去。何處。天涯何處可棲遲。

解佩令

杜鵑催去。鷓鴣留住。誤驚人、春心無主。一曲闌干、正鎮日、颭飄紅雨。費思量、賦愁新句。翠簾朝暮。緇衣寒暑。又怨怨、金風玉露。謾嬋娟、誰為勸、素娥青女。落梧桐、夜深院宇。

八聲甘州　讀舊月簃詞「我是辭柯落葉任飄零逝水不憶東籬」句依調寄感

杳天涯無地著歸思。殊鄉耐樓遲。自依依別後、塵封研匣、響斷琴絲。我亦辭柯一葉。去燕巢痕已掃，幾度夢回時。刦外紅桑老、消息誰知。背西風殘照、飄落東籬。念春愁未染、底事有秋悲。覗黃花、凝妝弄影、斂舊狂、慚愧說心期。今何世、堪留戀處、雪虐霜欺。

醉蓬萊

又石榴紅綻、小燕聲清、新蟬聲豔。已分淹留、任韶光流逝。荳蔻花香、梧桐葉響、憤蓬門深閉。驀夢炎涼、暇情哀樂、百年身世。夙願難捐、舊緣難繼。萱草難忘、柳絲難繫。淺醉閒眠、更消除何計。采梧牽蘿、賣珠懷璽、謾心魂空費。惆悵憑闌、梵鐘一杵、夕陽天際。

語言污染如廢氣
廣播傳媒須小心正確報讀字音
天来

盡人皆知汽車在行駛中機器噴出黑烟是會造成空氣的污染，尤其在市區路上噴黑烟對人口稠密的居民健康造成莫大威脅，政府交通部對汽車行駛時噴黑烟嚴厲執行罰則。用車人士已見明顯的自律。然而本港通用的粵語（廣東語），那不正確的字音傳播，有如廢氣般令人掩耳鼻，（廢音掩耳，廢氣掩鼻。）又如傳染病般令部份人雖有健全的語音知識，由於大衆習非成是，就如傳染病般無法抗拒那壞音的污染。

目前本港傳播界，特別是兩電視台，螢光幕深入每家庭、商肆，以至學校。影象中的言語舉止，有如空氣般圍繞着人羣。粗鄙語音及誤導，都使少年人與成年人，潛移而默化。以鄉音為正音，以無知誤解為正確，簡直污染了廣東的語言文化！

近期港人多接觸秦代歷史，電視還播出「秦始皇」，而那電視劇演出時，居然把「燕太子丹」的燕字兩解兩音也分不開而錯成笑話。

燕子、飛燕、趙飛燕（人名）則應讀如飲宴「宴」、「宴」會的燕（宴）字音，而廣東語音亦有講成燕（演）子的，這只是講話用而絕非讀音。（以後要討論污染的最大原由多是從這方面因素形成。）

燕太子丹，是燕國的太子名丹，當時，作人質在秦國。而齊、楚、燕、趙、魏、韓、秦是戰國七雄。稍為讀過中國歷史的，一定懂得燕國的燕字讀如「烟」，「風烟四起」的烟音，又不能如講話時食（吸）烟的烟音。

「燕（烟）太子丹者，固嘗質於趙，而秦王政生於趙，其少時與丹歡，及政立為秦王，而丹質於秦，秦王之遇太子丹不善，故丹怨而亡歸。歸而求為報秦王者，國小力不能……」以上這一段是史記「刺客列傳」，出自司馬遷史筆。

「秦始皇」的電視劇，竟然一任演員講「燕太子丹」竟作燕子的燕音，第一天聽來刺耳極了，要命的是第二天竟然由大丞相呂不韋口中講出：「燕子丹、燕子丹……」的，怎不令人急掩其耳鼻！諸如此類之污染，為害日烈，有心人如何高呼努力提高學子中文程度，但傳播界的強力推銷，怎麼抵擋！

史記說秦王政少年時與燕太子丹為好友，彼此成年後太子丹在秦國卻受到不平待遇，以至逃亡燕國。而劇集偏喜歡把歷史人物聯在美色相爭的事件上，在意識上喧賓奪主，整幕上的英雄人物，一時都成了嫉妒的。這些都是易令人厭的因素。本來亞視已較無綫力圖刷新，盼望能更努力自助助人，俾增文化向上。

後當續為文提出語音字音的問題討論，特別是每日的新聞報告，望電台多注意糾正報告員的字音，包括：俗、錯、歪、不成、不一致、一次俗講、永不再正讀等等怪聲怪氣的粵音，際茲本港正有無數的外國人，各省中國人在努力學粵語，電視台新聞報告員理應以純正廣州話，把每日新聞報出。（未完）

秦始皇兵馬俑挖掘現場。

康泰旅行社

全港獨家港幣壹仟萬圓現金保障旅遊消費者

〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

康泰服務最週到
免費代國友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
旅行代理商牌照號碼:350070

總社:中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101
尖沙咀3-676111 官塘3-440222 沙田0-6981198

泰國
清邁·布吉島
七岩·芭堤雅
新增:七岩曼谷芭堤雅七天$2630
清邁四天$2310 清邁七天$2850
曼谷芭堤雅五天$2290 曼谷七天$2630
清邁布吉島芭堤雅八天$3590(三程內陸機)
布吉島五天$2890 七天$3190(雙程內陸機)
天天出發·乘泰航早機
航機:乘搭泰航A300豪華客機,早機去、晚機返。
內陸機:清邁—曼谷、曼谷—布吉島乘泰航豪華客機
住宿:曼谷住最新落成之花園大酒店、文華大酒店
芭堤雅住最高級最豪華之Royal Cliff Hotel
七岩住最新之麗晶大酒店。
布吉島住最新落成之美輪大酒店。
夜總會:嘉樂斯豪華夜總會、泰式夜總會。

台灣
行程最豐富,增遊:
①世界最大"小人國"
②六福村野生動物園
③暢遊台東、楓港
④佛光山、墾丁公園
九天$2890 八天$2690 七天$2490
台北四天$1790 台北、花蓮、高雄五天$1990
高雄、阿里山、台北五天$2190 高雄七天$2400
天天出發·乘華航早機
本團特點: 台証$100元
①住宿最新最大最豪華之環亞大酒店。
②台北——花蓮乘華航內陸機。
③先遊花蓮,後再遊覽橫貫公路之精華(大理石峽谷、天祥及太魯閣燕子口)再折返花蓮高速公路遊覽台東至高雄。花蓮至台東公路較橫貫公路平坦易行,行程縮短,減少行車時間三小時以上。

韓日
復活節只加$100
八天$4790 九天$5190
逢星期一、二、三、四、六、日出發
乘搭大韓747直航漢城
特別增加:
①日光國家公園
②東京廸士尼樂園
③華克山莊HONEY BEE歌舞
暢遊:
日本大阪、奈良、京都、名古屋、富士山、東京鐵塔、廸士尼樂園、漢城、華克山莊賭城、516廣場。
住宿:(全部五星級大酒店)
①華克山莊喜來登大酒店
②大阪格蘭大酒店
③富士山山中湖大酒店
④東京太陽城太子大酒店

歐洲
乘搭國泰直航歐洲
3/4前報名6,7,8月旅行團,
只加收$1200元,絕不再加。
1.歐洲10天豪華團 $8290 (逢2,5,6)
(羅馬入,沿着美麗的地中海北上,巴黎返港)
2.歐洲14天超值豪華遊 $10590 (逢2)
3.歐洲16天逍遙豪華遊 $11990 (逢5)
4.歐洲18天歐洲豪華團 $12990 (逢6)
本團特點:
①直接主辦,獨立成團,非其他籌集多間公司旅客之旅行社可比。
②行程增加德國科隆大教堂,法國乘坐世界最高速火車TGV,倫敦市內觀光。
③全程住宿豪華大酒店,設備完善、地點適中、舒適寫意。
④除品嘗歐陸中西美食之外,膳食均以中菜爲主,適合港人口味。
⑤專業華籍領隊帶足全程,經驗豐富,服務至上。
⑥回程可自由停留倫敦、個別返港。

美加
乘搭中華747豪華客機
凡參加4、5月份旅行團,
減價$500,以酬貴賓。
1.檀香山、廸士尼樂園、環球片場9天 $7500(逢1)
2.夏威夷、西岸賭城12天豪華團 $9990(逢1、4)
3.美國西岸、加拿大9天(不去夏威夷) $10900(逢2)
4.加拿大東西岸博覽會9天團 $11900(逢1)
5.美國東岸11天豪華團 $15599(逢6)
本團特點:
①乘搭中華747SP豪華客機、華籍空姐殷勤招待,免除言語隔膜。
②夏威夷:增加波里尼西亞文化中心,並欣賞十人大型歌舞表演。
③拉斯維加斯:來回乘搭多程內航機,免除舟車勞動之苦。另包括賭城大型精彩節目表演,令你嘆爲觀止。
④膳食方面:全程以中國菜爲主,多晚豪華夜總會以娛貴賓。
⑤回程可自由選擇洛杉磯或三藩市返港,中途更可停留檀香山、東京和台北,個別返港。

全泰馬星
全泰馬星(清邁、檳城)12天$4780
泰星馬九天$3990 泰星七天$3530
星馬七天豪華團$3530
逢星期一、二、四、六、日出發
乘搭泰航A300豪華客機
新加坡住富麗華及新大谷大酒店
(新加坡分社設於富麗華大酒店地下商場)

馬星(檳城)
最高級七天豪華團$3790
逢星期一、三、六、日出發
早機出發·晚機返港·玩足七天
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
①獨家增遊檳城海上遊覽,參觀新落成之檳城大橋。
②檳城增加伊甸園夜總會。
住宿:①雲頂最新最大之賭城大酒店
②吉隆坡五星級之總統大酒店
③新加坡最高級之香格里拉大酒店

韓國濟州島
獨家安排天摩山滑雪或賞雪
韓國天摩山滑雪賞雪四天 $2700
濟州島四天豪華團 $2780
韓國濟州島五天豪華團 $3190
逢星期二、四、六、日出發
①乘大韓747直航漢城,雙程內陸機往返濟州島。
②欣賞華克山莊百老滙巨型歌舞表演。
③住宿華克山莊喜來登大酒店。

日本本州
平時只加$100 復活節加$200
七天$4210 八天$4590
逢星期一、二、三、四、六、日出發
①獨家增遊世界聞名之日光國家公園。
②乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港,可自由停留台北(只加收$150元)
暢遊:大阪城、奈良大佛、京都清水寺、富士山、皇居御苑、東京廸士尼樂園、淺草、日光、東京鐵塔、乘子彈火車。

菲律賓
四天$1690 五天$1890 七天$2290
乘搭國泰747豪華客機
逢星期一、三、六、日出發
早機出發、晚機返港、玩足七天。
獨家增遊最新渡假勝地——碧桃灣
住宿:①碧桃灣大酒店(全亞洲最大)設有私家海灘、高爾夫球場、網球場、保齡球場、騎馬、風帆、潛水及游泳池等。
②馬尼拉最高級文華大酒店(五星級)

凱達旅運 MeraTravel
• 3-916892 •
印度尼泊爾
13天豪華團$9980(3月23日 4月16日)
尼泊爾(每月有團)
獵奇之旅七天觀光豪華團$5980
13天觀光遠足激流、野生動物園$8550
撒哈拉、摩洛哥專題講座
日期:3月23日 時間:下午3—6時
地點:九龍太子道明愛(憑券免費入場)

第一
3-882121 3-918787
3-808080 3-321188
韓國 漢城 四/五天 濟州 $2788
日韓 本州 八天 漢城 $4998
韓泰簽証免費
泰國 曼谷 5/7天 芭堤雅 $2270
布吉島七天(雙程內陸機)$3290
各地分社七間直接辦理,放心又價平。
九龍旺角分社中56號 [illegible] 1802室A
九龍旺角彌敦道七四四號 [illegible] 10樓

台灣專綫金滿假期
政府註册 牌照No.350389
台北四天遊送環亞夜總會
台北四天遊權威 一樂園大飯店贊助
六福小人國$555 * 花蓮太魯閣$666
台北日月潭$777 台北阿里山$777
台北高雄 特廉 台證$111 機票$799
帶百貨遊寶島免按金賺機票
一樂園第一華麗$118起
九龍彌敦道337號金滿樓3A室 3-320320 3-320841

台灣專線
阿里山花蓮環島8天$2690
阿里山高雄台北6天$2290
台北花蓮桃園 5天$2190
乘華航·逢六·一出發
溪頭花蓮環島7天 $2450
溪頭高雄台北5天 $2150
台北花蓮 4天 $1880
全台北六福村4天 $1780
天天出發 乘華航·韓航·泰航·馬航

新達
牌照號碼:240094
5-447821 5-447301
中環李寶椿大廈805室
華麗假期 天天出發
機票十3晚酒店包早餐 雙人房每位$1050 單人房每位$1180
★3晚住台北觀光級華麗大飯店★
台灣合法百貨包收包賺包退
仁富100 東方120 台北四天550
一樂園160 美琪180 台北花蓮650
包做台證·印尼探親自由團全套$5800

貴賓假期 3-7703166 3-7703167
全台北市觀四天$1770 日本廸士尼五天$3490
台北花蓮遊四天$1880 日本本州遊七天$4290
韓國溫陽遊四天$2900 泰國芭堤雅五天$2270
韓國濟州島四天$3090 大韓夏威夷六天$3990
凡參加本公司之旅行團,特價優待!
特快台証全套、泰証$150 牌照No:240097
代訂各地機票·酒店·簽証
台北 韓台 星架坡 紐約
高雄 東京 菲律賓 倫敦
曼谷 大阪 三藩市 雪梨
旺角彌敦道582號信和中心1406室

康泰 星馬
中環:5-211308
尖沙咀:3-7213381
旺角:3-305207
荃灣:0-440101
旅行代理商牌照:350311
直接訂房價錢最平 代訂星馬各大酒店

		酒店名稱	雙人房	單人房
星加坡	Singapore	Shangri-La	470	470
		Park View Holiday Inn	380	380
		New Otani	330	360
		Furama	300	330
		River View	300	330
		York	300	330
		Apollo	240	270
		Grand Central	270	270
	Malaysia	Ming Court	360	390
		Federal	360	390
	Penang	Golden Sands	360	420
		Rasa Sayang	380	440

大通
藝業考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票★
三藩市$2100 歐洲$2400
洛杉磯$2100 台北$800
西雅圖$2100 東京$1430
夏威夷$1650 韓國$1730
紐約$2450 星加坡$1800
溫哥華$2400 吉隆坡$1700
愛門頓$2950 曼谷$1130
溫尼泊$3550 雪梨$3250
多倫多$3350 柏斯$2400
滿地可$3550 印尼$2350
倫敦$2300 南美$4500
代辦國內親友出國機票 直綫航空公司電腦訂位

旅遊廣場 有限公司
3-320823(4線)
台北810 夏威夷1600
日本1400 三藩市2100
韓國1700 洛杉磯2100
大阪1450 紐約2450
馬尼拉1250 溫哥華2400
曼谷1100 多倫多3550
星加坡1800 倫敦2250
檳城1930 巴黎2400
漢城4天單人房2680
慶州釜山五天單人房3190 韓國 濟州四天2688
2350 四天自由團單人房
曼谷酒店 第一180/200 納蘭220/258 門天338/368 喜來登460/510
芭堤雅酒店 夏宮200/228 美輪208/230 皇家288/290 艾梅188/200
旺角通菜街1A—1J威達商業大廈704室 金威桌球室樓上

百福旅遊 有限公司
牌照號碼:350042
復活節
龍之旅福建精華遊
兩天團 3月29 早機去,晚機返
三天團 3月28 早機去,晚機返
四天團 3月25 五天團 4月1
七天團 3月30 八天團 3月25,3月29 九天團 3月30
(直航來回乘坐港龍噴射客機)
5-259241 3-670091 機票部:5-250361

安全旅運社(自置物業)
5-262188 5-222300 5-222822
中環域多利皇后街8號鴻基大廈1703室
旅行社牌照號碼:240210
台灣酒店總滙
新台灣$250 環亞$440 假期$180
希爾頓$420 力霸$410 國聯$270
碧富邑$370 三德$270 世紀$160
一樂園$160 三普$300 三陽$120
阿里山、台中、花蓮、高雄酒店由$160起
環亞酒店十華航機票
超值 雙人房$1770 單人房+485 延期每晚$460 逢三、六出發
1.華航來回機票
2.豪華客房
3.專車機場接機
4.歡迎飲品及時菜
5.雪柜內一切免費招待
韓國四天精華遊 $2990
1.全程住宿單人房
2.直達班機到漢城
3.享受皇帝式晚宴
第一天 香港—漢城(晚宴皇帝餐)
第二天 景福宮—溫陽博物館(溫陽溫泉)
第三天 顯忠祠—1986奧運會場—人參工場
第四天 民俗村—漢城—香港
(回程可停台北不加收費)
漢城酒店
樂天$680 國賓$280 慶南$160
凱悅$450 奧林匹克$200 鐘塔$230
華克山莊$360 世宗$250 豐田$160

旭暉旅遊
K-7701391
牌照號碼:240236
精華遊美加假期
新航歐洲假期 特約旅行社
捷旅澳洲假期
特平機票前往全世界,代訂酒店包括中國各地
澳門之船票、機票、火車票及酒店
並備有世界各地之豪華旅行團
九龍彌敦道570-572基利商業大厦702室

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史 責任信譽卓著
牌照號碼:350176
上海賓館
天天接受訂房
機票十酒店$1450起
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
3-664203-6

中大旅遊
H431331-3
牌照號碼:350056
代訂國內機票車、船票
廣州—北京$650
廣州—上海$550
廣州—昆明$570
代訂北京·上海酒店
北京—西苑$650 上海—錦江飯店$460
建國$750 上海賓館$460
另代訂全世界廉價機票

寶通旅運
3-910377
3-969861
牌照:240041
台灣渡假團 四天$688 天天出發
韓台 合法百貨 包收利潤特高
曼谷芭堤雅 七天$2630 逢二、六出發
韓國豪華團 四天$2700 全程單人房
台灣急證$150泰證$100美加廉價機票
台北機票十酒店十接送$1110天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

貴賓
牌照號碼:240097
3-7703166
3-7703167
天下南岳—衡山界$789
廣州—衡陽硬臥火車。遍遊:南岳大廟、忠烈祠、南台寺、福嚴寺、磨鏡台、半山亭、南天門、藏經殿、高台寺、祝融峰等。
坪石金雞嶺、樂昌古佛岩、乳源瑤胞寨四天$689
韶關南華寺、丹霞山日出、錦江上泛舟四天$599
龍門南昆山、從化上天湖、市郊南湖遊三天$589
中山翠亨邨、佛山西樵山、龍門南昆山四天$729
各團港穗全部直達交通,港澳飛翔船
逢星期二、六出發復活節加班3月27、28、29日
彌敦道582號信和中心1406室

金門平價機票
3-319151 牌照號碼:240133
旺角彌敦道上登打士街柏裕大廈20字

來回		單程	
台北	$830	三藩市	$2150
高雄	$830	紐約	$2600
曼谷	$1130	溫哥華	$2500
檳城	$1950	倫敦	$2500
東京	$1420	荷蘭	$2600
大阪	$1420	雪梨	$3500
韓台	$1750	菲律賓	$810
星架坡	$1880	星架坡	$1300

留學探親移民平票 代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次$150

菲航假期 PAL PAK TOURS
LICENCE NO. 350307
宿霧市(CEBU)馬尼拉五天團$2150 六天團$2350
·來回乘搭菲航廣體內陸客機
·逗留宿霧市二晚三天
·住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店
逢二、日出發
碧瑤、碧桃灣七天 $2290
菲航機票十馬尼拉花園或喜來登酒店
四日三晚HK$1690 天天出發
5-263011

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
(大量精美行程表備索) 旅行社牌照No.350022
Goodie 大觀遊
菲島大觀遊
4天(馬尼拉、百勝灘)$1690
5天(馬尼拉、碧瑤)$1870
7天(馬尼拉、蘇碧灣)$2230
逢星期三、六依期出發
菲律賓酒店訂房(每房每晚計)
喜來登$260 凱悅$260 鄉村$210
希爾頓$260 假日$260
花園$260 文華$350
韓國大觀遊
4天(漢城、華克山莊)$2890(單人房)
5天(漢城、江華島)$3190(單人房)
5天(慶州、釜山)$3390(單人房)
天天出發
韓日大觀遊
8天(漢城、大阪、東京)$4790
逢星期六

司諾
旅遊部:3-691692
機票部:3-698008
日航夏威夷精華$3795起 新航澳紐假期遊$7590起
新航夏威夷假期$4690起 澳航澳洲精華遊$6995起
大韓美加精選遊$5399起 捷旅假期澳洲遊$6990起
日航天地美加遊$8900起 日航天地日本遊$3950起
新航美洲假期遊$5990起 菲航假期菲島遊$1850起
聯合美加精華遊$6995起 華航戚馬泰團遊$2630起
加航加拿大精華$6595起 甜蜜假期星馬遊$2950起
新航歐洲假期遊$7180起 華航日本九本遊$4890起
英航精選歐洲遊$7980起 皇牌精選澳洲遊$2788起
國泰歐洲精華遊$7695起 大韓日本韓國遊$4990起
捷旅假期歐洲遊$7990起 華航台北花蓮遊$1770起

威威旅行社有限公司 3-301271
牌照號碼:350019
★真正台灣專線,全程收費不取巧★
台北四天$1198
天天早機出發,遍遊小人國,六福村
陽明山、地獄谷、故宮、忠烈祠
★另有多款4天—9天環島團,歡迎垂詢★
台全證套90
來回機票十3晚酒店$980 天天出發
來回機票780 合法台灣百貨 免費買免按金
韓國濟州四天$2698
韓台七天$2898
全程單人房免費佐生藝宴
日本五天$3690
本州九天$4690
日台八天$3890
天天出發可停台北不另收費
泰國五天$2170
清邁七天$2870
布吉七天$3270
天天出發自由停留不另收費
復活節各綫旅行團現已接受報名,歡迎社團委托特價優待

歐美
牌照號碼:350149
3-319141 8線

台北	800	馬尼拉	830	紐約	2500
曼谷	1130	星加坡	1820	倫敦	2450
日本	1440	馬星泰	2600	德國	2450
韓國	1750	夏威夷	1650	巴黎	2450
大阪	1440	三藩市	2150	羅馬	2450
印尼	2550	洛杉磯	2150	荷蘭	2450
檳城	1950	溫哥華	2480	雪梨	3500

特快台證$150
各地特快簽證·平機票

康泰
旅行代理商牌照號碼:350070
機票十酒店(直接訂酒店·全港最平)

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
清邁	FOHNPING	三晚	2410	2310	泰航	天天出發	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	2800	2700	泰航	1,3	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2750	2650					
星加坡	FURAMA	四晚	3150	3050	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	1,3,6,7			
台北	國賓	三晚	2100	2000	華航	1,3,5,7			
	天成	三晚	1870	1770	華航	1,3,6,7		包	包

利華
3-660206
3-306331
韓國·台北 東京·曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發
環亞 包早餐接機 天天出發
環亞大飯店+機票四天$1780
單人房$480 雙人房$500
台灣 乘搭華航 天天出發
台北花蓮四天 $1770
阿里山小人國八天$2610
泰國 泰航國泰 天天出發
曼谷、芭堤雅、清邁八天$3030
布吉島、曼谷、芭堤雅七天$3190
菲島 菲航國泰 天天出發
馬尼拉碧瑤五七天$1870起
馬尼拉宿霧五六天$2150起
星馬 馬航星航 天天出發
星馬檳城七天 $3530
馬星泰聯遊九天$4390
日韓 日航韓航 天天出發
大阪東京漢城八天$4900
東京廸士尼五八天$3450起
漢城、華克山莊、仁川、慶州、釜山、濟州島
韓國台灣團 四至七天 $2700起 搭乘國泰 天天出發
免費享用皇帝式佐生藝宴,全程住宿單人房
早機直航漢城,晚機返港,回程可停台北不另收費
漢城酒店:樂天 凱悅 華克山莊$430 總統 世宗 國賓$250
京南 豐田 中央$160 斧山皇冠$280 慶州朝鮮$380
台北酒店:來來 福華$600 力霸 希爾頓$420 華國 富都$380
一樂園美琪$170 世紀 天成$150 麒麟 華麗 東方$130
馬航特約代理 台北東京檳城吉隆坡亞庇 歐洲、澳洲各地機票
CPAir 加航機票 溫哥華、多倫多、渥太華、愛民頓、卡加里、滿地可
旺角彌敦道636號銀行中心905室